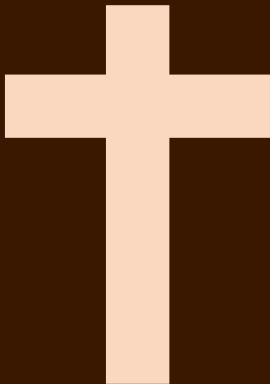


Yompor Po'ñoñ ñeñċ attō Yepartseshar

Jesucristo e'ñe etserra a'pocaterriay

Yomprosho



New Testament in Yanasha' (PE:ame:Yanasha')

# Yompör Po'ñoñ ñeññ attó Yepartseshar Jesucristo e'ñe etserra a'pochtaternay Yompöresho

## New Testament in Yanesha' (PE:ame:Yanesha')

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yanesha'

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yanesha'[ame], Peru

### Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

#### The New Testament

in Yanesha'

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

fa985bb4-fad0-5968-9ee4-626b89cba24f

## Contents

SAN MATEO . . . . .	1
SAN MARCOS . . . . .	122
SAN LUCAS . . . . .	194
SAN JUAN . . . . .	323
HECHOS . . . . .	399
ROMANOS . . . . .	497
1 CORINTIOS . . . . .	552
2 CORINTIOS . . . . .	604
GÁLATAS . . . . .	638
EFESIOS . . . . .	656
FILIPENSES . . . . .	675
COLOSENSES . . . . .	687
1 TESALONICENSES . . . . .	698
2 TESALONICENSES . . . . .	708
1 TIMOTEO . . . . .	714
2 TIMOTEO . . . . .	728
TITO . . . . .	738
FILEMÓN . . . . .	744
HEBREOS . . . . .	747
SANTIAGO . . . . .	788
1 PEDRO . . . . .	802
2 PEDRO . . . . .	816
1 JUAN . . . . .	824
2 JUAN . . . . .	836
3 JUAN . . . . .	838
JUDAS . . . . .	840
APOCALIPSIS . . . . .	845

## COHUEN ÑOÑETS ÑEÑT QUELLCA' SAN MATEO

*Arrpa' all aquellcaret allohuen pa'so'chñechno ñeñt  
pa'tañneshañ pen Jesús*

*(Lc. 3.23-38)*

<sup>1</sup> Arrpa' all aquellcaret Jesucristo pa'tañneshañ e'ñe pa'so'chñechnohuenet. Jesucristopa' David po'm'reneñ, e'ñe Abrahamoteñ. Allohuen añ so'chñetspa' ñeñtara mereñtsorecmuet.

<sup>2</sup> Abrahampa' chemere'tana Isaac. Isaacña' chemere'tana Jacob. Jacobña' chemere'tana Judá epuet ñaña pa'mo'nasheñechno. <sup>3</sup> Judáña' chemere'tana Fares epuet ñaña Zara. Ñet pachoret'pa' añ pa'so'cheñ Tamar. Faresña' chemere'tana Esrom. Esromña' chemere'tana Aram. <sup>4</sup> Aramña' chemere'tana Aminadab. Aminadabña' chemere'tana Naasón. Naasónña' chemere'tana Salmón.

<sup>5</sup> Salmónña' chemere'tana Booz. Ña pachor'pa' añ pa'so'cheñ Rahab. Boozña' chemere'tana Obed. Ña pachor'pa' añ pa'so'cheñ Rut. Obedña' chemere'tana Isaí.

<sup>6</sup> Isaíña' chemere'tana David ñeñt añcha'tarettatset. Davidña' chemere'tana Salomón. Ñeñt'pa' arrot Urías puet'aporoť.

<sup>7</sup> Salomónña' chemere'tana Roboam. Roboamña' chemere'tana Abías. Abíasña' chemere'tana Asa. <sup>8</sup> Asaña' chemere'tana Josafat. Josafatña' chemere'tana Joram. Joramña' chemere'tana Uzías. <sup>9</sup> Uzíasña' chemere'tana Jotam. Jotamña' chemere'tana Acaz. Acazña' chemere'tana Ezequías. <sup>10</sup> Ezequíasña' chemere'tana Manasés. Manasésña' chemere'tana Amón. Amónña' chemere'tana Josías. <sup>11</sup> Josíasña' chemere'tana Jeconías epuet ñaña pa'mo'nasheñechno. Ñehua, Josíaspa' alla chemere'tos allempo a'hapatarettet alla'par all anetso ñeñt pa'so'cheñ Babilonia.

<sup>12</sup> Allempo hua'cherret Babiloniot'pa' Jeconíasña' chemere'tuerrana Salatiel. Salatielña' chemere'tana Zorobabel. <sup>13</sup> Zorobabelña' chemere'tana Abiud. Abiudña' chemere'tana Eliaquim. Eliaquimña' chemere'tana Azor. <sup>14</sup> Azorña' chemere'tana Sadoc. Sadocña' chemere'tana Aquim. Aquimña' chemere'tana Eliud. <sup>15</sup> Eliudña' chemere'tana Eleazar. Eleazarña' chemere'tana Matán. Matánña' chemere'tana Jacob.

<sup>16</sup> Jacobñapa' chemere'tana José ñeñtapa'tcha' puerrollar p̄a' María. Maríañapa' cheyore'tana Jesús, ñeñtara ñeñt Cristotats.

<sup>17</sup> Allempoteñ corre't Abraham tarrempohua allempo corre't ñaña David, ñeñña allponsheña chemere'shatnomuetspa' allo'tsenca'ye çharrasheña puechenet pa'tatssheña. Ñaña allempoteñ corre't David tarrempohua allempo a'chapatarettet Babilonio, ñeñtpa'cho'ña allo'tsenerrerr çharrasheña puechena pa'tatssheña ñeñt allponsheña chemerasha'terrtserr allempo. Ñaña allempoteñ a'chapatarettet Babilonio tarrempohua allempo eñalleta Cristo, ñeñtpa'cho'ña allo'tsenerrerr çharrasheña puechenet pa'tatssheñet ñeñt allponsheña chemerasha'tnerrtserr tarrempohua allempo eñalleta ñaña Cristo.

*Arrpa' atto eñalleta Jesucristo*  
(Lc. 2.1-7)

<sup>18</sup> Te'pa' o'ch neserrpare'tatas atto allempo eñalleta Jesús. Allempoña María ñeñtcha' pachor p̄a' Jesúsapa' aña'ye o'patenaya José ño'ch yore'. Ama yoreña'pa' Maríañapa' ahuepa't a'chomenta Parets Puecamquëño't. <sup>19</sup> Joséña ñeñtcha' puerrollar p̄a'pa' ñaña'pa' e'ñe cohuen acheñer ñeñto'marña ñapa' ama mueno o'ch pencach. Ñaña'pa' atet co'tape'ch o'ch ser e'ñe a'nahuota. <sup>20</sup> Allempoña atet cotape'chenpa' machayo'to' orrtoña Yompor po'mllaño'teñer. Ñeñt orrtoya pue'chopoño'pa' atet otos:

—José Davidna'tare, amach p̄a'llpatsto; pocte'ca'ye o'ch peyore María ñeñtcha' pe'tapor pe'pa' tarro'mar ñapa' o'ca'ye a'chomenta Parets Puecamquëño't. <sup>21</sup> Te'pa' eñalletatan'cha' asheñorr, ñeñña'pa' peso'chcha' Jesús tarro'mar ñapa' ñeñtcha' a'queshpaterre' pa'cheñer po'chñaro'tet. Arrpa' allohua ñeñt atet och mellaño'teñ.

<sup>22</sup> Ñeñtpa' tarro'mar atet p̄a' attoch etsota ñeñt atet eñorana'tane't Isaiás ñeñt a'mtahuete't Yompor po'ñoñ, ñeñtpa' atet ote't:

<sup>23</sup> Ñeñña shopshesha'pa' amach a'p̄llare'tote'ye' a'chomento; cheyore'tanach asheñorr, ñeñña'pa' so'chet'cha' Emanuel.

Ñeñt ña so'chñetspa' atet oten: Te'ña Paretspa' e'ñe parro'tseney.

<sup>24</sup> Allempoña José oyerr ñemo't, atet och Yompor po'mllaño'teñerpa' ñaña'pa' atet'cho' p̄a. Yoran María ñeñtcha' pue'tapor p̄a'. <sup>25</sup> Tarraña ñapa' ama a'p̄lleñe tarrempohua allempoch emare'tua; ñeñña asheñorrpa' so'ch JESÚS.

## 2

*Atto eñotañnesha'pa' huačha'tet o'ch enteñeta' Jesús allempo eñalleta*

<sup>1</sup> Allempo eñalleta Jesús all Beléño, e'ñe alla Judeopa' añ añcha'tarettatset' Herodes. O'ña eñalletuapa' eñotañnesha'ña huačha'tet allot huena atsrretpa' o' čhačha'tet Jerusaléño.

<sup>2</sup> Ñetñapa' atet otyesoset:

—¿Erro'tsena'tña ñeñt' eñalletatsa ñeñt'cha' pa'm'cha'tareter pa' judionesha'? Yapa' yeñoteñ o' eñalleta tarro'mar yapa' o' yentoñ po'rantor allot huena atsrret; yapa' ñeñtecopña yehuena o'ch yeconcorpana'teña'.

<sup>3</sup> Allempoña añcha'tareť Herodes e'man atet ñoñetspa' ñaña'pa' ñeñta na' pueyočhro ama eñmato pueyočhro. Allohuen jerusaléño'marnesha'pa'čo'ña ama esesha' eñmatatseto ñamet pueyočhreto. <sup>4</sup> Allempoñapa' agotatan añcha'tareťnesha' ñeñt'ara judioneshet; o'ch apčhet allohuen cornanesha' ñeñt' atarr sherba'yets judioneshacop. O'ch apčhet ñaña ñeñt' atarr etsotayene' ñoñets ñeñt' atet anaret judioneshacop. Allña a'p'to'tyesanet:

—¿Erra't otete'tña allcha' eñalletaña ñeñt'cha' Cristoterrets?

<sup>5</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Arr anetso Beléño allara Judeo tarro'mar quellcopa' atet anuaret, atet quellquē't' ñeñt' a'm'taye't' Yompor po'ñoñ. Ñeñt'pa' Yomporña atet otatset'.

<sup>6</sup> Añ Beléñ ñeñt' judana'tarnesha' po'patseñ, e'ñe po'ñočh ñeñt' anetser ñeñt' atarr asherben entyeñet allohuen ñeñt' añcha'tareťetyetsa allo'marnesha'. Tarro'mar all Beléño allcha' eñalleterra ñaña ñeñt'cha' atarr añcha'tareťterrtsa ñeñt'cha' cohuanperre' allohuen neyochreshačhno ñeñt'ara israelnesha'.

<sup>7</sup> Allempoña otuoset atetpa' Herodesñapa' e'ñe a'nahua agotaterran ñaña po'potantañ eñotañnesha' ñeñt' čhačha'tats allempo Jerusaléño. Allñapa' e'ñe acoña a'p'to'tare'tyesapanet:

—Rantopa' ¿e'ñe'tña esempoteñña señch ñeñt' sorrtoya ñenmať?

<sup>8</sup> Allempoña eñotatosetpa' ñaña'pa' otanet:

—Te'pa' o'ch ahues Beléño, e'ñech acoña se'nyesos ñeñt' cheshaťoll. Ñerra'm o'ch señchpa' o'ch sotuerren allochñapa' napa'čo'ña o'ch ahuen o'ch neconcorpana'teña' naña.

<sup>9</sup> Ñetñapa' allempo e'mhuanmuet atet otanet añcha'tareťpa' allempoñapa' ahuanmuet. Rantoña ñeñt' entnenet allot huena atsrretpa' ta'net'sa allenet senet, attotapa' o' chap e'ñe allo'tsen cheshaťoll. O'ña chap allo'tsen cheshaťollpa' o' muechecosa e'ñe alla ento e'ñe pocto.

10 Allempoña enterreterr rantopa' atarr nanac coshet.  
 11 Allempoñapa' o' be'tososet pocollo, allña entoset cheshatoll epuet pachor María. Concorpana'tosyetpa' ma'yochosyet. Toram̄pesyesoset po'tsapotpa' aposet e'ñe atta oro, aposet tsach puese' ñeñt atarr eñmosañ. Aposet ñaña eñmosañ puerets. 12 Allempoña ñetpa' eñotatanet Yompor pueçhopoño allochñapa' attoch ama oñerreto Herodesesho'mar. Allempo puerrerrret pa'nyetopa' aña coferret po'poñ toñ.

*Allempo cheshatoll Jesúsapa' anmet Egipto allcha' a'qeshpachet*

13 Puerraçherrtsetpa' Yomporña po'mllañoñeñerpa' alla orrterranerr José pueçhopoñoñ. Ñeñtpa' atet otererr:

—Petantaye'cha o'ch pa'yech cheshatoll pachore'na, orraye'chañ all anetso Egipto allcha' seyçhosa. Esemposhuañeñapa' o'ch alla noterrperr atetcha' peña. Herodes po'ñoçhpa' e'natancha' añ cheshatoll attoch muetsatach.

14 Allempoña o' tantapa' anman cheshatoll, pachore'na yeta tsapo, ahuanmuet Egipto. 15 Allñapa' alleneta attoñañapa' o' rromuen Herodes. Attoña etsota Yompor po'ñoñ atet ote't ñeñt a'mtaye't po'ñoñ; ñeñtpa' Yompor atet otatset: "Egiptotcha' nagotater Nechemer."

*Allempo Herodespa' mueñan ñeñtcha' muetsue' allohuen asheñorroñollesha'*

16 Ñehua, allempoña Herodespa' o' eñoch çha sheca'nem̄ eñotañnesha'pa' ñañaapa' ñeñta atarr atsrre'mate'. Atto atsrre'ma nanacpa' allempoñapa' mueñan ñeñtcha' muetsue' allohuen asheñorroñollesha' ñeñt Beléño'tsa'yen ñaña ñeñt allohuen allampaño'tsa'yen Beléño. Allohuen asheñorroñollesha' ñeñt echene' epa po'charña ama't ñaña allohuen ñeñt eñalleyetsa chenta' e'ñe poctacma muetsanatuet. Ñehua, ñeñt atet eñotatos eñotañnesha'pa' ñañaapa' atet cotape'ch ahuo'te' epa char eñalletuaña ñeñt cheshatoller. 17 Attoña etsota ñeñt atet ote't Jeremías ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat; ñeñtpa' atet ote't:

18 Ñeñt anetser Ramopa' atarrcha' e'morrterra yahueñets, atarr gogatstena; allpa' Raquelca'ye ya'na'tene' puechoyoresha'; ama mueno o'ch esesha' emya'te' tarro'mar puechoyoresha'pa' ama eñallmeñe, o' e'ñe muetsanatuet.

19 Allempoña rroma Herodespa' Yomporña po'mllañoñeñerpa' alla orrterranerr José pueçhopoño all Egipto. 20 Allñapa' otererr:

—Te'ñapa' o'ch petanterra, o'ch alla paner cheshatoll pachore'na o'ch alla pepuerrerra israelnesha' pa'nyo; o'ca'ye

colla'huaña ñeñt o'pataye't añ cheshatoller ñeñto'ch muet-sayeñ.

<sup>21</sup> Atet otuepa' ñaña'palla allenta tantena o' alla anerran cheshatoll pachore'na alla ahuerret israelnesha' pa'nyo. <sup>22</sup> Allempo ahuerretpa' ñetñapa' e'mare'tueret añ añcha'tarettertsa Judeo ñeñt Herodesoñ puechemer ñeñt sochetsa Arquelao. Ñeñto'marña mecha'tenet serrtset all. Puechopoñoñapa' alla eñotatererr ñeñto'marña allempopa' alla serr Galileo. <sup>23</sup> Cherr Galileopa' ahuerret paterr anetso ñeñt pa'so'cheñ Nazaret. Allñapa' alla ye'cha'huerra. Attotca'yeña etsotaña ñeñt atet otyese't ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ; ñetpa' atet otyesete't ñeñt'cha' Cristoterretspa' "oteñetcha' nazareto'marnesha'."

### 3

*Allempo orrta Juan ñeñt serrpare'tosets all amayo*  
(Mr. 1.1-8; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Allempoñapa' orrta Juan ñeñt apatose' acheñenesha' Yomporecop. Ñaña'palla arr serrpare'tatosanet amayo e'ñe alla Judeo. <sup>2</sup> Allñapa' atet otosanet:

—Te'pa' o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporecop tarro'mar o' chapmoch allempoch ayochreshatterra Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen.

<sup>3</sup> Ñehua, añmapa' ñocopca'ye eñose'tña Isaías ñeñt a'mtaye't ahuañ Yompor po'ñoñ. Allempopa' atet ote't:

E'morrterrach puecheñarr po'ñoñ all amayo allcha'ña serrpare'taterranña acheñenesha'. Puerranarotpa' añcha' toma'ntaterranet toñ, ñeñt'pa' atet'cha' oterranet: "Te'pa' o'ch sa'cohuenetyes toñ allcha' oñmos Partsesha', o'ch e'ñe sa'pacharretyesoñ pa'tep'." Arrpa' allohua ñeñt atet aquellcare't ahua'toteñ Cristocop.

<sup>4</sup> Ñeñtña Juanpa' camello pue'ch apomotaret ñeñt pa'shtam pen. Allo chanena ñeñt'pa' pa'rrom. Allñapa' rra'yesane't ahuañchenclla\* ñeñtña puerran pe't epuet pets po'moñ.

<sup>5</sup> Allempoña jerusaléño'marnesha'pa' chocma huacha'tyenet ñesho ñaña allohuen judeo'marnesha'. Huacha'tyeññaña ñaña allohuen jordanaso'marnesha'. <sup>6</sup> Allña ñetpa' a'meta'yesoset po'chñaret, Juanñapa' apatyesapanet Yomporecop. Ñeñtña oñ all apatyesapanet añ pa'so'cheñ Jordanas.

<sup>7</sup> Allempoña entapan shonte' saduceonesha' ñaña fariseonesha' ñeñt'faretta ñeñt'et judioneshet. Ñetpa' tarro'mar

\* 3:4 Ñeñt ahuañchencllapa' arrapo' enteñ palestino'marnesha'.



huačhenet añ muenenet o'ch apatapanet Juan. Juanña serrpare'tatapanetpa' otapanet:

—Sapa' ama cohuenayayso atarr ashcarñañes, čha sotena ñerra'mrrate' shechpa sompor sepen. Po'ñočca' ama eseshaye' sotenaye e'ñech sapataretteñoča o'ch sequeshperra allochña' amach coñchatuerrso Yompor allempoch yoročhtatuer tsapaonet. <sup>8</sup> Napa' añcha'ña notapas o'ch sorratyas ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor ñeñt atet pena ñeñt po'ñočh o' cotape'cherran ello cohuen Yomporecop. <sup>9</sup> Sapa' čha soteneñ seyočhro año' es sepallteno, sapa' año' e'ñe seyemtena satañ Abrahamañ. Tarraña napa' o'ch notas amach atet soctape'chatsto tarro'mar ñeñtpa' ama esoye' enteñe Yompor. Tarro'mar o'ch notas ñerra'm Yompor muenetseñ ama't añ mapue' ñeñt senten arr o'ch a'pnasereñ Abraham po'mreneñ. <sup>10</sup> Ñeñto'marña napa' o'ch notas ñerra'm amach soctape'cherro cohuen Yomporecop o' mameshamerra o'ch čhaponasa attoch coñchaterres Yompor. O'ch netma'ntatasa atet ñerra'mrrate' allempo o'ch a'mata'tmochet tsach. O' e'ñe onañchachet gach allcha' tet e'ñe allohua huañen puepallactar. Ñeñt allohuen tsachečno ñeñt ama cohuenaye' me'tetsopa' a'mata'tueretcha' saprochetcha' all huorten tso' allcha' e'ñe a'poyatatueret.

<sup>11</sup> Elloña Juanpa' atet oterraneterr:

—Ñeñtes cotape'cherre' cohuen Yomporecop napa' ama't e'ñe po'ñočh napatensoñ Yomporecop, napa' e'ñeca'ye oñočhaya napatenes. Tarraña Cristo ñeñtča' huapatsa chenta'pa' ñapa' añcha'ca'ye chorratossa Parets Puecamquēñ ñeñt atet ñerra'm tso'. Ñapa' ñeñt atarr ahuaamencatesha' nañapa' ama tama ahuaamencateyayno. Ñapa' ñeñtña atarr sherbets, nañapa' ama es nesherbeno attoch ama't po'sapatapa' o'ch nanmoñ. <sup>12</sup> Ñapa' atarr ahuaamencat ñapa' ñach acerre' allohuen acheñenesha'. Ñapa' añ toma'ntena ñeñt orrene' puehoshnat alloch shoshnan po'trigo o'ch e'ñe pue'llomrochayama. Ñeñtña pue'llomerpa' o'ch a'yapačhe' o'ch año'ch allecma año'teñ e'ñe cohuen. Pue'she'marña'pa' o'ch huapore'ch tso allcha' e'ñe poyhua. Ñeñtña tso'pa' ama emaya'pahuo ama't errponaña. Ñeñtpa' allohua atet serrpare'tatanet Juan.

*Allempo apataretta Jesús Yomporecop*  
(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)

<sup>13</sup> Allempo huapa Jesús Galileot, čhap Jordanaso allo'tsen Juan, ñapa' añ muenen o'ch apatañ Juan Yomporecop.

14 Juanñapa' eñoratsa čha mueneñeñ o'ch emman Jesús. Ñeñtpa' atet otaṑ:

—Ama pocteyaye o'ch napatapaṑ ṑa, añña poctetsa ṑachña napatose'. Papa' eso'maruachñaca'ye ṑonña nesho, ṑaca'yeña ñeñteṑ atarr sherbets.

15 Jesúsñapa' atet otererr:

—Papatapno'tach Juanacha' tarro'mar atetca'ye poctetsa o'ch yetsoṑa allohuen ñeñt poctetsa Partsocop.

Allempoña Juanpa' e'ñe pocte' eñch, 16 allempoña' apatapan Jesús. E'ne apatue'pa' o' čha'nerrña Jesús oñot, enetñapa' ahuepa't atoraretta. Alloñña e'ñe sohua'nma Parets Puecamquëñ, Jesúsñapa' e'ñe atet entaṑ ñerra'mrrate' yeṑ o' sohua'nma entot, e'ñe čhap ñesho. 17 Allempoña' čha e'morrtatsa ñaña ñoñets entot atet eñorena Yompor. Ñeñña ñoñetspa' atet oten:

—Añmapa' ñeñña Nechemer ñeñt atarr nemorrentena. Ña atarr nanac nocshatene'.

## 4

*Allempo oneñeṑpa' topatenan Jesús, mueneñ o'ch atet ṑatan Jesús ñeñt ama pocteye' enteno Yompor*

(Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)

1 Allempoña Parets Puecamquëñpa' anman Jesús all amayo. Ñeñtpa' añecop atet ṑa attochña allpa' o'ch huapoña oneñeṑ, tarro'mar ñapa' añ mueneñ o'ch atet ṑatyets ñeñt ama pocteye' enteno Yompor.

2 Allñapa' ama rreno e'ñe añña torrena attoch etsotuan ora allohuen ñeñt cohuentetsa Pomporecop. Ñeñto'marña ama't o' pa'tatsoch čharramatpa' ama't coñe'tapa' ama es rreno yeto ama't ñaña tsapo. O'ña pa'tatsoch čharramatuapa' čho cheporratsa. 3 Allempoña' huapoña oneñeṑ. Atto topatosan Jesús'pa' atet otos:

—Pa ñerra'm po'ñočhte' Parets Puechemereṑpa' o'ch ṑot: Añ mapue' puenasepa' pan.

4 Jesúsñapa' atet otaṑ:

—Napa' ama nemno o'ch atet neṑa tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ ñeñtpa' atet oteneṑ: “Allo-hueneṑ acheñeneshohueneṑpa' ama e'ñe rreñtsa ñapueṑ yocrramñ yepeno. Añe'naña yocrramñ yepen yecamquëñecop ñeñt allohuen allpon oteneṑ Yompor.”

5 Allempoña oneñeṑpa' o' anemñ all Jerusaléño, ñeñt anetserpa' anaret Partsocop. Allñapa' a'tapatos nanac eno allohuanen Parets pa'paquëll. 6 Allñapa' otuererr:

—Papa' ñerra'm po'ñochte' Parets Puechemerep̄ te'pa' p̄omacha arrot tarro'mar amach p̄a'tserrpo tarro'mar Parets po'ñoñ ñeñt̄ anuaret̄ ñeñt̄pa' ama'tña atet oten:

Yomporpa' o'ch mueñonañ po'millañoñeñneshar ñeñt̄cha' pecuam̄psapue'. Ñetcha' p̄agapapuet, o'ch enatapapet attoch amach p̄a'tserrp̄atca'toso mapyo.

<sup>7</sup> Allempoña Jesús pa' alla otererr:

—Añpa'cho'ña anuaret̄ Yompor po'ñoño: “Amach ya'llocchame'tatsche Yompor ñeñt̄ Yepartseshar yepen.”

<sup>8</sup> Allempoña oneñt̄pa' o' alla anerranerr Jesús all atarr aspeno e'ñe a'noso. Allotña gatyuesuererr allohuen ñeñt̄ allpon all añcha'taretetyena pa'namen acheñenesha' ñeñt̄ ye'cha'yetsa errap̄aren añe patsro, gatyuesuererr all atarr cohuentatyeñet. <sup>9</sup> Oneñt̄ñapa' alla otuererr:

—Ñerra'm na pema'yocheñoñen o'ch peconcorpana'tna, napa' napa'p̄cha' ora allohuen ñeñt̄ cohuen pentyen arr.

<sup>10</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Te'pa' o'ch orrerrep̄ oneñt̄e. Napa' ama nemno o'ch atet ne'pa tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt̄ anuaret̄ ñeñt̄pa' atet oteney: “Añach ñapuet̄ yema'yochena Yompor ñeñt̄ Yepartse-shar yepen, e'ñech ñap̄ta yesherbe'.”

<sup>11</sup> Allempoña oneñt̄ topatuahuan Jesús pa' o' ahuer o' que'p̄a'ner. Allempoñapa' cha'cha'toña Yompor po'millañoñeñneshar; ñetñapa' e'ñe cohuen sherb̄oset Jesús all. Arrpa' allohua huañ atto oneñt̄pa' topatenan Jesús allempo.

*Allempo e'ñe ñenmañ torrena Jesús Partsocop all Galileo  
(Mr. 1.14-15; Lc. 4.14-15)*

<sup>12</sup> Allempoña Jesús e'mare'tan Juan o' yottam̄pset, ñaña'ña' allenta ahuer Galileo. <sup>13</sup> Cherr Galileopa' ama a'pohuerro anetso Nazareto, arraña serr Capernaumo, allña ye'cha'huerra. Ñeñt̄ Capernaumpa' e'ñe sa'patop̄ño'tsen, allara ñeñt̄ otenet Zabulónnanesha' pa'netser ñaña Neftalenesha' pa'netser. <sup>14</sup> Ñeñt̄pa' allña ye'cha'huerra allochñapa' attoch etsota Isaías po'ñoñ ñeñt̄ a'm̄taye't̄ Yompor po'ñoñ; ñeñt̄ ñapa' atet ote't̄ ñeñt̄e anetsrecop:

<sup>15</sup> Ñeñt̄ Zabulónnanesha' pa'netsro ñaña Neftalenesha' pa'netsro ñeñt̄ all sa'patop̄ño all Jordanas yom̄ta'n, allara Galileo all ye'cha'yena pa'namen acheñenesha' ñeñt̄ ama judioneshayayeto.

<sup>16</sup> Ñeñt̄ acheñenesharpa' ñetpa' aña ye'cha'yenet ñeñt̄ ama cohuenaye' enteno Yompor; ñetpa' cha ottenet ñerra'm checmeto'tseneta. Tarraña te'ñapa' o' enteret ñeñt̄cha'

e'ñe cohuen a'puetarsam̄perrahuet poctaṗñet. Ñetña ama't aña o'patyesahuetañe't rromueñets ñeñfara chenquēñets, te'ñapa' ama't ñocpuetpa' o' a'puetarsam̄psaretterret e'ñe cohuen. Arrpa' allohua atet nane't Isaiás po'ñoñ.

17 Allempo çherr Jesús Galileo allempoña e'ñe ñenmañ serpare'tatuerranet all. Ñeñtpa' atet otuerranet:

—Te'pa' o'ch soctape'çherr ello cohuen Yomporecop tarro'mar te'pa' o' çherrmoch allempoch ayochreshatterra Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen.

*Atto Jesús'pa' çhore'tosan pa'tatssheña ñeñt e'ñe caca torrenet rromuet*

*(Mr. 1.16-20; Lc. 5.1-11)*

18 Allempo Jesús'pa' chopeñe'chyen all sa'patoṗño'mar; ñeñtña sa'ppa' añ pa'so'cheñ Galileas. Allñapa' entosan acheñ epsheña; ñeñtña puesheñarrpa' añ pa'so'cheñ Simón ñeñfara sochetsa Pedro epuet pa'mo'nasheñ Andrés. Ñetñapa' ter-rayetset e'ñe alla sa'po tarro'mar ñetpa' e'ñe ñeñta po'taruas penet. 19 Jesúsñapa' atet otosanet:

—Te'ñapa' o'ch notas, socta'n na attoch neyochresha' neperres. Ñeñt atet sepena ahuatoteñ e'ne' cac te'ñapa' o'ch neyçhaterres attoch se'nerr ñaña acheñ ñeñtcha' same'ñaterra.

20 Ñetñapa' allorocma na'nmuet po'terrayapa' o' co'tet Jesús.

21 Allempoña meterrerr allotpa' entuerranerr po'poñ acheñ epsheña; ñeñtña puesheñarrpa' añ pa'so'cheñ Jacobo\* epuet pa'mo'nasheñ Juan; ñeñtpa' Zebedeo puechemerasha'. Ñetñapa' po'noñto'tsa'yenet; allo'tsen ñaña pomporet all a'cohuenetyenet po'terraya. Jesúsñapa' çhore'tuerraneterrpa' atet otuerraneterr ñamet:

—Te'pa' o'ch socta'n saña.

22 Ñetpa'çho'ña e'ñe allorocma na'nmuet po'noñt ñaña pomporet o' co'tet ñamet Jesús attoch pueyochresha' perranet ñamet.

*Allempo Jesús'pa' yeçhatenan shonte' acheñenesha'*

*(Lc. 6.17-19)*

23 Allempoñapa' chopeñe'chyas Jesús erraṗaren Galileo'mar. Yeçhatyesosan judionesha' e'ñe ñet po'prahueto. Allñapa' serrpare'tatosanet cohuen ñoñets atto ayochreshattena Yompor. A'crratyesosan acheñenesha'; ama't pa'namen osyenahuet, ama't pa'namen a'prrama'yenahuet, ñañapa' e'ñe a'crratyesusanet. 24 Atteñapa' e'mare'tuet erraṗaren ama't Sirio'mar.

\* 4:21 Jacobopa' ñeñfara ñeñt sochenet Santiago.

Huapatyesoñet allohuen ñeñt muerochtatyen atsnañets. Huapatyesoñet ñeñt osyen pa'namen atsnañets ñaña ñeñt atserrpañachno. Huapatyesoñet ñaña ñeñt chorra'yena oneñet ñaña ñeñt oñañachno ñaña echarrañachno. Allohuenetpa' ñaña' e'ñe a'crratyesuerranet. <sup>25</sup> Shonte' acheñenesha' ñeñt coña'yese'. Coña'yes galileo'marnesha', ñaña decapoliso'marnesha' ñaña jerusaléño'marnesha', ñaña judeo'marnesha'; ama't ñeñt yeçhetsa Jordanaso yonña'npa' o' e'ñe coña'yesuet.

## 5

### *Allempo Jesús'pa' serrpare'tatosanet all aspento*

1 Allempoña entan shonte' acheñenesha' ñeñt coñene', Jesúsñapa' ahuo' aspento. Allña anorrospa' huach'a'toña allohuen pueyochreshachno. <sup>2</sup> Ñaña'pa' yeçhatapanetpa' atet otapan acheñenesha' ñeñt po'ñoçh atarr cosheñtso'tsa'yenet:

### *Acheñenesha' ñeñt po'ñoçh atarr cosheñtso'tsa'yenet (Lc. 6.20-23)*

3 —Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt ama esoye' asherbenaye' entyetso pueyoçhreto Yomporecop tarro'mar ñetpa' o'paterretcha' Yompor po'cohuenña atto ayochresha'ttena pue'ntañot.

4 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt lleca'yetsa Yomporecop tarro'mar ñetpa' coshaterranetcha' Yompor.

5 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt ama añeye' e'neneto ñeñt e'ñe ñocpueta tarro'mar ñetpa' o'pataterranetcha' Yompor allohuanen pats.

6 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt nanac muenene' o'ch e'ñe orrtatyenet ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor. Ñetpa' e'ñe atet mueneñet ñerra'mrrate' çho nanac yachporrena ñaña nanaccha' yo'ñpa'ten. Nanac cosheñtso'tsa'yenet ñet tarro'mar Yomporña e'ñe atet muenaterranet.

7 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt nanac cohuen muerannetsa tarro'mar elloña Yomporpa' atarrcha' muererranet ñet.

8 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt e'ñe pueyoçhretopa' ama eñalle sosya'tsañ ama't coñe'ta tarro'mar ñetpa' enteretcha' Parets.

9 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt çhocma amo'tstanna'tatenahuet tarro'mar ñetpa' po'ñoçhcha' Yompor puechemer perranet.

10 'Nanac cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt e'moñe'tyenet atto ñetpa' e'ñe pocte' es pa'yenet Yomporecop. Nanac

cosheñtso'tsa'yenet tarro'mar ñetpa' o'paterretcha' Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena pue'ntañõ.

<sup>11</sup> 'Sapa'cho'ña nanac cosheñtso'tsa'yenes ñerra'm esempo errotuanen penset no'mar. Nanac cosheñtso'tsa'yenes ñerra'm cho sapa' sasare'tyenset, e'moñe'tyenset, pa'namen sosey toma'tañpesyenset.

<sup>12</sup> Chocmuepa'chña socsha tarro'mar shonte' ñeñt' o'patatensa Yompor pue'ntañõ; ñeñtcha'ña atarr socshaterre'. Ama't ahuatoteñ allempo ama se'ñalletena' attecma e'moñe'tyesete't ñaña ñeñt' a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ.

*Acheñenesha' ñeñt' sherbets Yomporecop arr patsro ñetpa' atet atma'ntatarettenet ñerra'm pos ñaña puetare'*

(Mr. 9.50; Lc. 14.34-35)

<sup>13</sup> 'Sapa' ñeñtes name'ñenaya añ netma'ntatensa atet ñerra'm pos ñeñt' atarr sherbene' allohuen acheñenesha' arr patsro. Tarraña pospa' ñerra'm o'ch huañer po'poserrteña amach erroteno't ellopa' ya'poserrtatere. Allempopa' o'huañcha' es sherba' acheñeneshacop; añecpach sherberr o'ch yehuapore'ch a'yo allcha' atmama'ch acheñenesha'.

<sup>14</sup> 'Ñaña añ netma'ntatensa puetare' elloña ñeñtña atarr sherbene' acheñenesha' arr patsro. Sapa' chocmach cohuen es sorrtatyen. Atetcha' sepena ñerra'mrrate' paterr anets ñeñt' e'ñe a'noso'tsen aspeno. Ñeñtña anetserpa' chocmach cohuen orrtena allemateñ, amach erroteno't ma'natacheto.

<sup>15</sup> Ñaña ñerra'm esempo ya'llchaten lampareña' ñeñt'pa' ama tarrecpaye' ya'llchateñe o'ch ye'rramañpes coyño. Ñeñt'pa' añecopña ya'huortateñ o'ch yene' enonet attoch e'ñe choyo'tañpesuan allohuen ñeñt' pocollo'tsa'yen. <sup>16</sup> Sapa' attecmuepa'chña sorrtatyen ñeñt' cohuen enten Yompor. Allochña'po'potantaña'cho'ña e'ñech cohuenare' entennaset atet es sorrtatyen cohuen. Attochña ñetpa'cho'ña cohuentat-apreternasetcha' Seyomporer ñeñt' pue'ntañõ'tsen.

*Atto Jesús'pa' ye'chatosanet atarr sherben Yompor po'ñoñ ñeñt' atet anaret ahuatoteñ*

<sup>17</sup> Jesús'ñapa' atet oterraneterr:

—Amach soctape'chatsto napa' añecop'te' nohuapa o'ch nehuapore'taterr Yompor po'ñoñ ñeñt' ahuatoteñ atet anaret atet ñerra'm Moisés po'ñoñ ñaña añ po'ñoñ ñeñt' quellca'yese't ñeñt' a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ. Napa' ama añecpaye' nohuapo o'ch nehuapore'tach, napa' e'ñechca'yeña netsotatuer. <sup>18</sup> E'ñe po'ño'ch notenes: Ama ahuapore'tpahuoyaye Yompor po'ñoñ ñeñt' atet anaret ahuatoteñ, ama't tayoteñ tarrempohuach esempohuañencha' chenca'huerra pats ñaña enet. Ama't patrra ñoñets ñeñt'

atef anaretpa' amach chenquërro ama't e'ñe patrra quelled pueshempotollohuenpa' amach chenquërro ama't tayoteñ tarremphuach esempohuañencha' e'ñe etsotuerra ñeñf atef oten ahuatoteñ. <sup>19</sup> Ñeñfo'marña ñerra'm esesha' o'huañ e'ñeye' ame'ña'po', entan ama't patrratolla ñoñets ñeñf atef anaref ahuatoteñ ñaña ñerra'm atfatch yeçhatan po'potantañ, ñeñfña acheñerpa' amach tama sherbeno Yomporecop ñeñf atto ayochreshattena ña pue'ntañoñ. Tarraña ñerra'm esesha'chña e'ñe etsoterre' ñaña ñerra'm e'ñech atef yeçhatan po'potantañ, ñeñfña acheñerpa' ñeñfcha'ña atarr sherberrets Yomporecop attoch ayochreshatterra ña. <sup>20</sup> Napa' o'ch notas, po'ñoçhca'ye sa atef e'ñe pocte' es sorratyen, ellochña señtana'tuerepa'ch atef es cohuen orrtatyeneñ fariseonesha' ñaña añ ñeñf atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñf atef anaref. Ñerra'm amach señtana'tuerranetopa' amach errotenoñ so'pataprechoña Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena ña pue'ntañoñ. Attoña ama't ahuatapa' amach seçherro all añcha'tarettena pue'ntaño.

*Atto Jesúsapa' yeçhatosanet ama e'moñe'tanna'tpahuoyaye (Lc. 12.57-59)*

<sup>21</sup> Jesúsñapa' alla yerpaterraneterr ñeñf atef anarettete't ahuatoteñ ñoñets, ñeñfpa' atef oterraneterr:

—Sa ahuatoteñpa' se'marte'ña atef otarette't ahuañ acheñenesha'. Ñeñfpa' atef otarettete't: “Amach muetsatsteto acheñ. Ñerra'm esesha' muetsene' acheñpa' ñapa'cho'ña muetseretcha' tarro'mar ñeñfo'tcha'ña o'patateret coñcheñets.” <sup>22</sup> Elloña na te'pa' o'ch noterres, ama't ñeñf atfa e'moñe'tene' pamo'tspa' ñapa'cho'ña ñeñfo'tach o'patateret coñcheñets. Ñaña ñerra'm esesha' atarr sosyoñ sochatse'teñet pamo'ts ñeñfpa'cho'ña ñeñfo'tach o'patateret coñcheñets allo'tsa'yen añcha'tarettneshachno allecma a'pocatenet ñoñets. Ñaña ñerra'm esesha' puepencare'teñoñ atarr sosyoñ sochatse'teñet pamo'ts ñeñfpa'cho'ña acheñerpa' añ o'patenaya tso' ñeñf parrarets errañaren.

<sup>23</sup> 'Ñeñfo'marña napa' o'ch notas: Ñerra'm esempo çho es pãpuen Yomporecop allecma sherbeñet Yompor allñapa' taya o' peyerposya pãmo'tsñapa' çha pãtsrre'mateñ, <sup>24</sup> pãñapa' ñeñfcha' pãp Yomporpa' pena'ner alla. O'ch ahuerreñ, pemo'nasheñña ñanom pãmo'tsterra'. Allempochña pepuerrerra allecma sherbeñet Yompor allempochña pãphuer Yompor ñeñf pã'patateña.

<sup>25</sup> 'Ñaña ñerra'm esempo esesha' setmantene' o'ch anmaset añcha'taretsho allcha' sa'pocatterra' señoñ, sañapa' e'ñech allorocma samo'tstera ñeñf se'moñe'tene'

ʔayepa'tñapa' ama seçhena' ańcha'taretesho. Chosachña amo'tsterraya ñeñt setmantene' te't attot pomataterretset ańcha'taretesho ñaña'pa' o'ch pomuensa' guardiyesho ñeñtcha' seyottam̄pse'. <sup>26</sup> Po'ñoçhca'ye o'ch notas, ñerra'm çhoch yottam̄psasetpa' allenasachca'ye o'pono allotpa' amachca'ye ahuen çha'nmaterrseto. Esemphuañencha' çhoch seçha'nmaterret ñerra'm esempoch e'ñe setsa'tuerra ora allohuen ñeñt allpon quelle muenenet. Ama't e'ñe eptalla centavotollña ñerra'm ama setsa'tueña'pa' amachca'ye çha'nmaterrseto allot. Ñeñto'marña notenes o'ch e'ñe cohuen samo'tstera ñeñt se'moñe'tene' ʔayepa'tñapa' ama çhennasa' ñeñt atarr yoroçhen senten socop.

*Atto Jesús'pa' yeçhatosanet ama achtapret'pahuoyaye taporets*

<sup>27</sup> 'Ñaña sapa' ahuatoteñ se'marte'ña atet otarette't acheñenesha': "Amach chetapretatsteto taporets." <sup>28</sup> Elloña na te'pa' o'ch noterres, ñerra'm esesha' cohue'ne' coyanesha' pueye'cheño't, o'ca'ye ochña'tet pueyoçhreto.

<sup>29</sup> 'Ñeñto'marña notenes: Ñerra'm seclle' p̄atyenes ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, añ poctetsa o'ch sequeçhpuerr ñeñt seye'chena seclloyot. Ñeñt'pa' e'ñe atet ñerra'mrrate' çho serroten seclle' o'ch sehuapore'ch, ama't ñeñt seclle' secohuenrote'tsen ñeñt atarr sesherbene'. Añña ama tama yoroçhenayaye socop o'ch sa'ypo'ñer e'ne ʔayecma ñeñt soçtape'chatene' sosya'tsañ. Añcha'ña atarr yoroçhen socop ñerra'm ama ʔayecma sa'ypo'ñerepa' esempohuañenpa' orach huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso'. Ñeñt'pa' añ toma'ntena atet ñerra'mrrate' o'ya'chencaterr pa'terr yechets ama't yecle' ama't yot, te't esempohuañen ora yechtsohuenpa' huapore'terryet coñcha'puetso. <sup>30</sup> Attecma ñaña ñerra'm sotpa' p̄atyenes ñeñt ama pocteye' enteno Yompor añ poctetsa o'ch sequeçhpuerr ñeñt atet çhocma p̄atse'tatyenes sot. Ñeñt'pa' e'ñe atet ñerra'mrrate' çho sepechen sotpa' o'ch sehuapore'ch, ama't ñeñt secohuenrote'tsen sot ñeñt atarr sesherbene'. Ñeñt'pa' o'ch alla noterreserr. Añña ama tama yoroçhenayaye socop o'ch sa'ypo'ñer e'ñe ʔayecma ñeñt soçtape'chatene' sosya'tsañ. Añcha'ña atarr yoroçhen socop ñerra'm ama ʔayecma sa'ypo'ñerepa' esempohuañenpa' orach huapore'terrset coñcha'puetso.

*Atto Jesús'pa' yeçhatosanet ama asanna'tpahuoyaye (Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Lc. 16.18)*

<sup>31</sup> 'Ñaña te'pa' o'ch noterreserr po'poñ: Sapa' ahuatoteñpa' seño'teñe'tña atet otarette'te't: "Ñerra'm esesha' serre' puetaporpa' apa'nme'pa'ña papell all aquellcare't attoch



quechpuerran puetapor.”<sup>32</sup> Elloña na te'pa' o'ch noterres: Ñerra'm ama añecpaye' quechpuerrano puetapor atto ama choye' aguënano po'psheñeñ yacma, ñerra'm attota serran puetapor; ñañapa' ochña'taterrancha' puetaporeshe'mañ po'psheñeshof; ñeñtpa' ama cohuenaye' enteñe Yompor. Ñaña ñerra'm esesha'ña yorerre' ñeñt' asaretpa' ñeñtña yacmarpa' chach chetapretenan po'psheñeñ puetapor; ñeñtpa'cho'ña ama cohuenaye' enteñe Yompor.

*Atto Jesús'pa' ye'chatosanet amach natsteto po'ñoñ Parets pa'so'chño*

<sup>33</sup> 'Ñaña te'pa' o'ch noterrser po'poñ: Sa ahuatoteñpa' se'mare'tña ñeñt' atet otarettete't: “Amach e'ñe orrena na'yeneto po'ñoñet Parets pa'so'chño tarro'mar ñerra'm erra'tsen nene' po'ñoñ Parets pa'so'chño ñeñtpa' atarr huomenc ñoñets amach atta puesatscheto, chocmachña e'ñe a'pocatyenet ñeñt' atet o' nohuetña po'ñoñet Parets pa'so'chño.” Ñeñtpa' atetca'ye otarettete'tña ahuatoteñ.<sup>34</sup> Tarraña elloña na te'pa' o'ch noterres: Ama't e'ñe erra'tsena pa'so'chño'pa' amach senatsto señoñ. Amach sotatsto o'ch sena' señoñ Yompor pue'ntañ pa'so'chño; ñeñtpa' ama tama huomencaye' senteñe ñeñtecop atet senen señoñ. Tarro'mar napa' o'ch notas ama't pue'ntañpa' ñeñt' po'conañ pen Parets ñeñto'marña attera atarr huomenc ñerra'm Pamo'mte'.<sup>35</sup> Ñaña amach sotatsto o'ch sena' señoñ Yompor po'patseñ pa'so'chño tarro'mar ñeñtpa'cho'ña attera atarr huomenc tarro'mar ñeñtpa' ñeñtña nen Parets pa'tconet. Ñaña amach sotatsto o'ch sena' señoñ Jerusaléñ pa'so'chño tarro'mar ñeñtpa'cho'ña attecma atarr huomenc tarro'mar ñeñtpa'cho'ña ñeñt' pa'netser pen Parets.<sup>36</sup> Ñaña amach sotatsto o'ch sena' señoñ e'ñe sa soñ pa'so'chño tarro'mar ñeñtpa'cho'ña ama soyaye seye'chcatar. Ama't e'ñe pue'parra se'chpa' amate' erroteno't sello'tacheña sa. Ñaña ñerra'm esepoch sello'tenpa' amach erroteno't alla sa'quelluetatereña sa.<sup>37</sup> Ama't errotena se'pa'yesa'chpa' atetcha' sotanna'tyesa: Ñeñtpa' atetcha'ca'ye yepe'. Ama palltenoña o'ch sena'yen señoñ ama't e'ñe esa pa'so'chño tarro'mar ñerra'm atet se'pa'yenapa' ñeñtpa' oneñe'eshota huena.

*Atto Jesús'pa' ye'chatosanet ama atsa'tatpahuoyaye atto e'moñe'tenyet*

*(Lc. 6.29-30)*

<sup>38</sup> 'O'ch alla noterrser po'poñ: Ñaña sapa' ahuatoteñ se'mare'tña ñeñt' atet otete't: “Ñerra'm esesha' pochocle'che'

pamo'ts, semoñseñoť ñeñť apochoclle'charetpa' sepochochle'ch ñaña ñeñť pochoclle'chene' pamo'ts. Ñaña ñerra'm esesha' pue'moñe'teñoťan a'cayam̄psan pamo'ts pa'spa' semoñseñoťpa' sa'cayam̄pes ñaña pa's ñeñť a'cayam̄pene' pamo'ts pa's." Ñeñťpa' atetca'ye otarettete'tña ahuat. <sup>39</sup> Tarraña na te'pa' o'ch notas ellonet: Amach semoñsatstoña sa e'ñe sañeña ñerra'm esempo e'moñe'tyenset. Atet ñerra'm esempo esesha' pue'moñe'teñoťetas o'ch tacllaset setsa'po secohuenrot, sañapa' poctepa'chña señch tacllerrserrepa' ñaña po'pshem̄tañoť. <sup>40</sup> Ñaña ñerra'm esempo esesha' muenene' o'ch temantaset attoch puerratañpsaset seshtam, sañapa' poctepa'chña señch puerratañpsasetepa' seshtam ñeñť muenenet ama't ñaña po'pmañ seshtam allo sepmatena. <sup>41</sup> Ñaña ñerra'm esesha' sanmatsre'tatene' e'ñe atta paterr kilómetro, sañapa' poctepa'chña señch o'ch sanmatsre'ch ama't epa kilómetro. <sup>42</sup> Ñaña ñerra'm esesha' es senamuene', sañapa' sapepa'ch. Ñaña ñerra'm esesha'ch senamuene' o'ch es sarchapa' sañapa' sarchepa'ch.

*Atto Jesúsapa' ye'chatosanet amorrentpo'ch yeñch ñeñť ye'moñe'tyene'*

*(Lc. 6.27-28, 32-36)*

<sup>43</sup> 'Ñaña sapa' se'marte'ña atet otete't ahuat: "Mueryetcha' pamo'tset ñeñť muerenahuet. Tarraña ñeñť e'moñe'tenahuetpa' ñetpa'cho'ña o'ch e'moñe'chet ñamet." Ñeñťpa' atetca'ye otete't ama't ahuatoteñ. <sup>44</sup> Tarraña ñaña te'pa' elloña o'ch noterres: Semueryach ama't ñeñť se'moñe'tene'. Ñaña ñeñť sarrnomare'tenaya sañapa' o'ch senamaterrñañ Yompor pa'nateña. Ñaña ñeñť erroť sepene'pa' sañapa' añcha' atet sepoñ ñeñť atarr cohuen enten ña. Ñaña ñeñť sa'muero'chtatene' sañapa' o'ch sema'yocham̄pesya. <sup>45</sup> Attochña sapa' eñotenset po'ño'ch puechemer penes Yompor ñeñť pue'ntaño'tsen tarro'mar sapa' añ sorrattyen cohuen ama't e'ñe allohuenacop e'ñe atet pena Sompör ñapa' e'ñe cohuenare' es orrtattyen ama't allohuenacop. Atet ñapa' chocma huapata'muenane't po'puetarenña allohuenacop ama't atsrre'mña'ecop ñaña ñeñť cohuenacop acheñer. Ñaña ñapa' chocma huatateñ añecop ñeñť e'ñe pocte' es pets ama't ñaña añecop ñeñť ama pocteye' es pa'yetso. <sup>46</sup> Ñeñťo'marña notenes: Ñerra'm ñaña e'ñe semorrentena ñeñť semorrentenaya saña ñeñťpa' amach e'ñeye' sorratenoña ñeñť e'ñe po'ño'ch cohuentetsa, attoña Yomporpa' amach es apuerro ñeñťcha' atarr

socshaterre'. Tarro'mar ñeñt ama ame'ñenayo Yompor, ñetpa' aña morrentenet ñeñt e'ñe morrentenahuet ñamet. Sapa' e'ñeca'ye señoñe e'ñe atet pena ñeñt pueshquẽñoñe'na cobrenan acheñenesha' shonte' quelle. Aña atarr cohuentetsa ama't ñeñt ama yemorrentenayepa' o'ch yemorrencha e'ñe cohuen. <sup>47</sup> Ñaña ñerra'm e'ñe aña cohuen saguën ñeñt e'ñe samo'ts sepen, ñeñtpa' amach errotenot señtanoña ñeñt ama ame'ñetso, tarro'mar ñetpa' e'ñe aña cohuen aguënet ñeñt e'ñe pamo'ts penet. <sup>48</sup> Ñeñto'marña napa' notenes: Sapa' e'ñepa'chña cohuenare' es sorrtyen allohuenacop e'ñe atet pena Sompor ñeñt pue'ntañotsen e'ñe cohuenare' es orrtatyenña ña.

## 6

*Atto Jesúsapa' yeçhatosanet amach pommo'cheñoñe'na es cohuen orrtatsteto*

<sup>1</sup> Jesúsñaapa' atet oterraneterr:

—E'ñech señoña, amachña e'ñe sommo'cheñoñe'naña es sorrtyeno cohuen Yomporecop attoch acheñenesha'pa' o'ch entenset sapa' atarro' cohuen acheñeseñ. Tarro'mar ñerra'm ñeñtecpa'na es sorrtyen cohuen, Yomporña ñeñt pue'ntañotsenpa' amach es apuerrsoña sa ñeñtcha' atarr socshaterre'. <sup>2</sup> Ñerra'm esempo es sapueñ huocchañnesha'pa' e'ñechña a'nahua sapuenanet. Sommo'cheñoñpa' amach sotatsto entasepa' allohuen acheñenesha' attoch e'ñe cohuen entasetañ. Tarro'mar ñeñtpa' ommoñañenesha' atet petsa. Ñeñt ommoñañenesha'pa' ñerra'm esempo es apueñet huocchañnesha'chnopa' o'ch orrtachet allo'tsa'yen allohuen acheñenesha' all puerahuo'mar ama't ñaña toño'mar; attochña allohuen acheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenanetañ. Tarraña napa' o'ch notas, ñeñt atet petsapa' Yomporñaapa' amach es apuerraneto ñeñtcha' atarr coshaterrahuet. Tarro'mar ñetpa' aña e'nenet acheñeneshach cohuentatenahuet. Ñetpa' e'ñech alla atsa'taretterret. <sup>3</sup> Tarraña sapa' ñerra'm esempo es sapueñ huocchañnesha'chno amach esesha' sota'psa'tatsto ama't ñeñt e'ñe parro seyemtannena. <sup>4</sup> E'ñechña a'nahua es cohuen sepa'yen, allochñaapa' Sompor ñeñtña entene' allohuen ñeñt a'nahua es sepa'yen, ñachña sapuerre' ñeñtcha' ello atarr socshaterre'.

*Atto Jesúsapa' yeçhatosanet e'ñech cohuen ma'yochet*  
(Lc. 11.2-4)

<sup>5</sup> Jesúsñaapa' atet oterraneterr:

—Ñaña ñerra'm esempo sema'yochena sapa' amach atet sepatsto atet pena ommoñatenesha'. Ñetpa' añeçpaña ma'yochenet attoch acheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenanetañ. Ñeñto'marña allempo ma'yochenetpa' arrach tomyesoset all shontena acheñenesha' puerahuo'mar amapa' all etsape'tyena toñ allecma huachena shonte' acheñenesha' attochña allohuen acheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenanetañ. Tarraña napa' po'ñoçhpa' o'ch notas: Ñeñt atet ommo'chetsa Yomporña'pa' amach apuerraneto ñeñtcha' coshaterrahuet tarro'mar ñetpa' aña e'nenet acheñeneshashach cohuentatenahuet. Ñetpa' e'ñech alla atsa'taretterret. <sup>6</sup> Sañapa' ñerra'm esempo sema'yochenapa' o'ch sebe'tosyes so'ponro çhochña seyottam'psa attochña sapa' amach sommo'cheñoña sema'yochenoña Sompor, ñeñt'pa' e'ñech ñapuef allo'tsenes epas. Allochña'pa' Sompor ñeñt e'ñe ñap'fa sentene' ñachña sapuerre' ñeñtcha' ello atarr socshaterre'.

<sup>7</sup> 'Sa ñerra'm çho sema'yochenapa' amach atta nanac señosatsto atarr aton e'ñe orrena ñeñt atet pena po'poñ acheñenesha' ñeñt ama ame'ñenayo ñeñt ya Yeyomporer. Ñetpa' atarr tematen ma'yochenetaña'pa' tarraña ñeñtach alla oterrete't. Cha'e' otenapuetañ ñerra'm atarr tematen eñosetpa' e'ñe'e' cohuen entenanet Yompor attoch e'ñe cohuen e'mñotenanet. <sup>8</sup> Sañapa' amach atet sepatsto atet penet ñet tarro'mar sapa' ama't ama es senamuena' sema'yochenoñ, Somporña e'ñe eñotuennas ñeñt sepallta'yena. <sup>9</sup> Sañapa' atetcha'ña cohuen sema'yochaña sa:

Yompor Partso ñeñte'p pe'ntaño'tsen, yentapepa'ch pa atarr Partso'p.

<sup>10</sup> Chapuepa'ch Nompore allempoch atarr pa'yochreshatterra arr patsro. Yetsonapepa'ch arr patsro ñeñt atet pemnen pa Nompore ñeñt atet penet ñaña all pe'ntaño.

<sup>11</sup> Chocmuepa'ch Nompore pa'pueyey ñaña yocram' ñeñt allpon yepallta'yena pate'tets ye't.

<sup>12</sup> Pe'pretna'huonayepa'ch Nompore allohuen yo'chñar ñeñt ama pocteye' pentapretenye atto Nompore yapa'çho'ña ye'pretnannena ñerra'm esempo erro't ye'pannena.

<sup>13</sup> Ñaña amach Nompore pemnatatsche sosya'tsañ o'ch atarr topateney. Añcha'ña çhoch Nompore pa'ypo'ñataterrey allohuen sosya'tsañe'çho. Tarro'mar e'ñe pa Nompore ayochreshattetsa ñeñte'p atarr Partseshatets, e'ñe

þapta ñeñteþ Nompore aye'chochtatarettetsa e'ñe er-  
rponañohuen. Ñeñtach nenamaþ; ñeñþa' attepa'ch  
Nompore.

14 'Ñerra'm sa çhocma seþretnannena atto erroť  
seþannenapa' sapa'cho'ña çhocmach peretnerresña  
Sompör ñeñť pue'ntañotsen. 15 Tarraña ñerra'm ama çho  
seþretnannenopa' Sompörpa'cho'ña amach peretnerrnasofia  
saña so'chñar.

*Atto Jesúsþa' yeçhatosanet ñeñť e'ñech po'ñoçh tore'teñets  
Yomporecop*

16 Jesúsñaþa' atet oterranneterr:

—Ñaña ñerra'm esempo semneñ sema'yocheñoť Yompör  
o'ch sequeçþpa' serrar ñeñťþa' e'ñe pocte'. Tarraña ñeñťþa'  
ama añeçpayaye attoch entas acheñenesha' ñerra'm çha  
sellca'huen. Tarro'mar ñeñťþa' ommoñaťenesha'ña  
atet petsa. Ñetpa' ñerra'm esempo queçþpuenet puerrar  
Yomporecop ñetpa' attach atsocloyayenet allochñaþa'  
attoch eñotenanet acheñenesha' ñetpa' Yomporecþo' atet  
penet. Tarraña na po'ñoçþpa' o'ch notas: Ñeñť atet  
ommo'çetsa puetore'teñoť Yompörñaþa' amach es  
apuerraneto ñeñťcha' atarr coshaterrahuet. Tarro'mar  
ñetpa' aña e'nenet acheñenesach cohuentatenahuet. Ñetpa'  
e'ñech alla atsa'tareťterret. 17 Tarraña sa ñerra'm esempo  
e'ñe sema'yocheñoť Yompör o'ch sequeçþpa' serrar sapa'  
atterachña sorrtena e'ñech cohuen satsamö'tyena ñaña  
se'pacle'chyena. 18 Allochña acheñenesha'þa' amach çha  
eñotaseto sapa' çho sequeçþpuen serrar ma'yochaya Yompör.  
Sapa' e'ñech ñapťa Sompör sentene' ñeñť pue'ntañotsen.  
Allochñaþa' Sompör ñeñť e'ñe ñapťa sentene' ñachña sapuerre'  
ñeñťcha' ello atarr socshatterre'.

*Atto ñeñťcha' seshonterr ñeñť atarr sherbets arrca'ye se-  
shonteñ all Yompör pue'ntañö*

*(Lc. 12.33-34)*

19 Jesúsþa' alla oterrerr:

—Ñaña amach seshonta'yesatsto checmañats añe patsro  
ñeñťcha' atarr semorrentena. Ñeñťþa' atarr apomþpere'chña  
atarr aptsaña. Ama't eñeþpa' o'ch be'tosamþsonasapa'  
o'ch yoratsre'tamþesusas. 20 Yompör pue'ntañochña  
seshonta'yesña ñeñť e'ñe po'ñoçh sherbets. Ñeñťþa' ama  
apomþpere'chño ñaña ama aptsaño. Allpa' ama't eñeþapa'  
ama be'teno attoch yoratsre'tamþesusas. 21 Tarro'mar ñerra'm  
all Yompör pue'ntañö seshonta'nen ñeñť atarr cohuen  
senten, yeñoteñ e'ñe ñeñťa paterr senen seyöçhro ñeñťña

atarr sherbets Yomporecop. Tarraña arr patsro ñerra'm  
aña seshonta'nen ñeñt atarr semorrentena, yeñoteñ e'ñe  
ñeñta paterr senen seyoçhro ñeñtña' ama es sherbenoña  
Yomporecop.

*Atto yecle'pa' añ toma'ntena ñeñt po'lampareñ pen allo-  
huen yechets*

*(Lc. 11.34-36)*

22-23 Jesúsña'papa' alla oterraneterr:

—Yecle'pa' añ toma'ntena atet ñerra'm ñeñt po'lampareñ  
pen ora yechets. Ñerra'm e'ñe cohuen huomech yecle'pa'  
e'ñech cohuen entateney puetare'. Allochña'papa' attoch  
e'ñe cohuen torratyenana allemeñ yechets tarro'mar  
e'ñe cohuen a'puetarsam̄psarettenet. Tarraña yecle'ña  
ñerra'm ama e'ñe cohuen huom̄cheyayepa' amach e'ñe  
cohuenaye' entateney puetare' attochña amach eshcaye'  
torratyenano allemeñ yechets tarro'mar cha ottena  
ñerra'mrate' checmeto'tsa'yeneta. Attecma pena ñaña  
yeyoçher. Ñerra'm e'ñe cohuen yoctape'chyen yeyoçhro,  
ama aña es ye'nyeno ñeñt e'ñe yocpa, attoña çhennayaña e'ñe  
ora allohuen Yomporecop poçtapña ñeñt po'cohuenña pen. Attoña  
ora yoctapña'papa' e'ñech a'puetarsam̄psarettena Yomporeshot.  
Tarraña ñerra'm ama cohuenaye' yoctape'cheno yeyoçhro,  
ñerra'm aña ye'nyen ñeñt e'ñe yocpa ñeñtpa' amach errotenot  
a'puetarsam̄penyeña ñeñt yoctapña yepen. Ñeñtña yoctapña  
yepenpa' atarrcha' a'checmetam̄pennay yeyoçher.

*Amach aña yema'yochratsto ñeñt e'ñe yocpa attoch yegana  
aton quelle; ñeñt atetpa' amach errotenot yema'yochroña ñaña  
Yomporecop*

*(Lc. 16.13)*

24 'Ñeñtpa' atetcha' yetma'ntacha: Ama't  
puesheñarroçyepa' amach errotenot e'ñe cohuen yetaru-  
asoña epsheño'mar yamo'mtayecop. Tarro'mar ñerra'm  
atet yepapa' puesheñarr e'ñech cohuen yemorrenteñoç  
yocsheñeshocmañen yesherbeñ, po'psheñeñña'papa' amach  
e'ñeye' yemorrenteño; çhach yottena ñerra'm cha yetsena'teñ.  
Ñeñto'marña ñeñtpa' amach cohuenaye' yesherbeñe. Ñerra'm  
aña e'ñe sema'yochrena ñeñt e'ñe socpa attoch segana aton  
quelle, ñeñt atetpa' amach errotenot sema'yochroña ñaña  
ñeñtecop atarr sherbets Yomporecop.

*Atto Yomporecopa' ñach e'ñe cohuen cohuan̄pene' ñeñt  
puechemerasha' pen*

*(Lc. 12.22-31)*

25 'Ñeñto'marña te'pa' o'ch noterrser: Amach aña sellcatsto ñeñt' atto yocrrena arr patsro. Ama't seyoçhrapa' amach sotatsto, esuachca' yerrerrerrte' tsapatonet, esuachca' yorrte'. Ñaña amach aña sellcatsto ñeñt' e'ñe sechtsocpa. Amach sotatsto, esuachca' yehorrate'. Tarro'mar Yomporña yapuene' yo'rrerrña allo yocrrena ñeñtña atarr nanac sherbets. Ñeñto'mar yeñoteñ ña yapuene' ñaña yerrar ñeñtña ñocoppa' ama esoye' enteñe. Ñaña ña yeçhcatene' ye'chets ñeñt' atarr sherbets. Ñeñto'mar yeñoteñ ña yapuene' ñaña ama't ñeñt' yehorra'yena ñeñtña ñocop ama esoye' enteñe. 26 Senteñte' atto correna otneshachno ñeñt' anomcha'tyetsa entonet. Ñetpa' ama çhoye' nare'tatse'teneto ñaña ama çhoye' apcha'yeneto puerrar ñeñtcha' rra'yenet. Ñetpa' ama es echenaye allcha' es añaño'tyenet. Ama't atto correnet Somporña ñeñt' pue'ntaño'tsenpa' e'ñe yeçhcatyesuanet ñeñtcha' puerrar pa'yenet. Elloña sa Yomporpa' atarr morrentensa sa; ello semtaneñ ñeñt' atto atarr morrentenana otneshachno. 27 Ñaña amach sellcatsto attoch amach serromo tarro'mar ama't sellquëñañ attoch atarr atomat socra arr patsro, tarraña ama't e'ñe puesheñarrotesapa' amate' errotenot so'chtatoña socreña ama't e'ñe pamtarra.

28 'Eso'mare'tcha'ña sellca'yesaña attoch sepashta. Senteñte' atet yeçhquëna roreçhno ñeñt' chopyets ñota allemeñ. Ñetpa' ama çhoye' taruasa'yeneto ama't mamesha ama çhoye' taneneto ñeñt' chorra'yenet atto e'ñe cohuen orreyenet. 29 Tarraña napa' o'ch notas: Ama't añcha'tareñ Salomón atto e'ñe a'cohuentate't ahuat, ama't ñapa' ama chorrane'teña ñeñt' atarr cohuen ñeñt' atet atarr cohuentena ror. 30 Ñaña ñeñt' ror pue'chorpa' ñeñtara ta'te' ñeñt' chopyets allemeñ ñeñt' sentyen te' tarraña ñeñt'pa' mamecpa. Ama't cohuen chopyleneñ te'pa' tsapatonetña'pa' o'ch etomamperetpa' e'ñech colla'huerrapa' o'huañcha' cohuenta. Ñehua, Yompor atto cohuentatyenan ama't ñeñt' e'ñe mamecpa, elloña sapa' atarr chorratyensañ saña; sañapa' eso'marte'ña amaña e'ñeye' seyemteño. 31 Ñeñto'marña notenes: Amach atarr sellca'yesatsto. Amach sotatsto: "Esuachca'ye yerra'te'. Esuachca'ye yorrte'." Amach sotatsto: "Esuachca'ye yehorrate'." 32 Tarro'mar allohuen acheñenesha' arr patsro ñeñt' ama ame'ña'yetso, ñetpa' ñeñtña e'ñe paterr e'nenet. Ñehua, Somporña ñeñt' pue'ntaño'tsen ñapa' e'ñe entuenes ñeñt' allpon pa'namen sepallta'yena arr patsro. 33 Sapa' añcha'ña e'ñe ñanom sema'yoçhrena Yomporecop attoch atarr ayochreshattena ña. Ñaña añcha'ña sema'yoçhrena ñeñt' e'ñe pocte' enten ña,

allochñapa' ñachña sapa'yene' ñeñt allpon sepallta'yena samña.  
<sup>34</sup> Amach e'ñe tayecma sellca'yesatsto ñeñtcha' setantyesoya  
 tsapaonet. Tarro'mar ama't e'ñe tayoteña' chocma eñall  
 ñeñt allcatañetyetsa ama't e'ñe pate'tets yet.

## 7

*E'ñe attotapa' amach yotteñe'channa'tatsto*

*(Lc. 6.37-38, 41-42)*

<sup>1</sup> Jesúsapa' atet oterraneterr:

—Sapa' e'ñe attotapa' amach sotteñe'chatsche po'psheñeñ  
 allochñapa' amach otteñe'cherrso samña Yompor. <sup>2</sup> Tarro'mar  
 ñerra'm atet sotteñe'chyeñ po'potantañ, Yomporpa'cho'ña  
 e'ñech attecma otteñe'cherres samña. Ñerra'm errponochcha'  
 sotteñe'chyeñ po'potantaña' sapa'cho'ña e'ñech allponoch  
 otteñe'cherres samña Yompor. <sup>3-5</sup> Amach atet sentatsche  
 po'potantañ ñerra'm ñetpa' ama cohuenaye' es peneto, ama't  
 sapa' ama sentenoña ñeñt atet seña'yena sa ñeñtpa' ello  
 señtaneña po'potantañ ñeñt atet es pa'yenet ñet. Ñerra'm  
 ama cohuenaye' es sepeno samapa' amach sotatscheña  
 po'potantañ: “Napa' o'ch noctape'chatuerres e'ñe cohuen.”  
 Tarro'mar ñerra'm atet sepenapa' cha sommo'chena.  
 Ñanomcha'ña añ sehuapore'terr ñeñt ama cohuenaye' sepeno  
 sa, allochñapa' attoch seño ch co'tape'chate' samo'ts e'ñe  
 cohuen. Ñeñtpa' añ toma'tena o'ch sentoñ po'psheñeñ  
 pa'clloyo'tsen puepachña ama't sa seclloyopa' allo'tsen tsach;  
 ñeñtñapa' ama senteñe. Ñerra'm atetpa' amach errotenot  
 socheña po'psheñeñ napa' o'ch nechternap pецlloyot  
 pepachña tarro'mar añ tsach ñeñt seclloyo'tsenpa' cha  
 a'npuennasña attoch e'ñe cohuen es sentyen. Ñanomcha'ña añ  
 sehuapore'terr tsach seclloyot allochñapa' attoch e'ñe cohuen  
 es sentyen. Attochña e'ñe cohuen sechterrñañ po'psheñeñ  
 puepachña pa'clloyot.

<sup>6</sup> Jesúsapa' atet oterraneterr po'poñ:

—Ñeñt ama quechpuenaye pachmareñ ñaña patpareñ  
 amach alla seserrpare'taterranete'te Parets po'cohuenña.  
 Tarro'mar ñetpa' atta penet ñerra'mrrate' ochec. Ñehua,  
 ochec ñerra'm esempo ama'tcha' atarr cohuen ya'ppa'  
 ya'nach rrema'pes chach achota'teypa' o'ch shetsay. Ñaña  
 ama't atet ñerra'm chañcho ñerra'm esempo es yena' ñesho  
 ama'tcha' atarr cohuen yenten ya, yeser, chañchoñapa' attach  
 atmama'tam'psey tarro'mar chañchopa' ama esoye' entenano  
 ama't ñeñt atarr cohuen.

*Chocmach es yenamueñ Yompor ñaña chocmach ye'neñ*  
*(Lc. 11.9-13; 6.31)*



<sup>7</sup> Jesús<sup>pa</sup>’ alla yečhaterraneterr po’poñ, ñeñt<sup>pa</sup>’ atet oterraneterr:

—E’ñe senamueñoť, Yomporñapa’ apascha’. Se’name’teñoťpa’ señchcha’; sečhore’teñoť, Yomporñapa’ e’ñe pue’mñoteñoťespa’ e’ñech cohuen toram<sup>ps</sup>apas. <sup>8</sup> Tarro’mar ñeñť es enamare’tetspa’ ñetña es aguětset; ñaña ñeñť es e’name’tets ñetñapa’ čhocmach eñchet ñaña erra’tsen ñeñť chore’tyene’ ñetñapa’ e’ñe e’mñotenanet Yompor.

<sup>9-11</sup> Yompor ñeñť pue’ntaño’tsen čhocmach e’ñe cohuenare’ es apa’yeney ñerra’m esempo es yenamueñ. Ñapa’ amach aña apuenye ñeñť ama cohuenaye’ yenteno ya. Ama’t sa ñeñťes arromñaťes atet sepeñ saña sechemer, e’ñech cohuen es sapueñ ñerra’m esempo es enamuenes. Atet ñerra’m allempo pa’chporrñoť es enamuenes, o’ch enamas mam\* ñeñťcharr’, sapa’ ama’t puesheñarroťesapa’ amach aña sapueñeña sechemer mapue’ ñeñť ama arrapahuoyaye. Amapa’ ñerra’m cac enamuenes sañapa’ ama’t puesheñarroťesapa’ amach aña sapueñeña sechemer shecheř ñeñť atarr amueročtatañ. Ñeñťo’marña sa ama’t arromñaťes ama’t ñaña atsrre’mñaťes sapa’ e’ñe señoťeñ apa’yese’ sechemerasha’ e’ñe cohuenare’. Añña ñeñť Seyomporer sepen saña ñeñť pue’ntaño’tsen elloña ñapa’ e’ñe eñoteñ atto e’ñe cohuenare’ es apa’yenes saña ñeñťes es enamuene’.

<sup>12</sup> Ñeñťo’marña atet notenes: Ñerra’m erra’tsente’ e’ñe cohuen senten ñeñť semnen sa ñeñťcha’ atet ponas po’psheñeñ, sapa’čo’ña e’ñech attecma sepanet saña. Tarro’mar ñeñťpa’ atet oteneý Yompor po’ñoñ ñeñť ahuatoteñ, ama’t Moisés po’ñoñ ñeñť atet anareť ama’t ñaña ñeñť a’mta’yeseý Yompor po’ñoñpa’ e’ñe attecma otyeseteť.

*Atto Jesús<sup>pa</sup>’ toma’ntaterraneterr ñerra’mrrate’ yetarroťollo yebe’ten esheccha’ yečhap Yomporesho*  
(Lc. 13.24)

<sup>13</sup> Jesúsñapa’ atet toma’ntaterraneterr, ñeñťpa’ atet otanet:

—Sebeťos yetarro añeťoll tarro’mar ñeñť atarr yetarr, atarr toñ ñeñťpa’ alla sen chenca’pueťso. Shonte’ acheñenesha’pa’ e’ñe alla beťosčha’tyenet. <sup>14</sup> Ñeñťña añeťoll yetarr, añeťoll toñ ñeñťñapa’ arr sen corra’pueťso allña sapa’ corretsasach. E’ñe puesheña’ttsa entene’ña ñeñť toñer.

Ñeñťpa’ añ toma’ntena attoch yocter Cristo, čhoch yesuanemña ñeñť ama cohuenaye’ entapretenye.

\* **7:9-11** Ñehua, Jesús añ toma’ntatanet pan ñeñť puerrar penet all pa’nyo.

*Allohuen acheñ ñeñt e'ñe po'ñoç cohuen acheñer, ñetñapa' añcha' orrtatyenet ñeñt e'ñe cohuenare'*

*(Lc. 6.43-44)*

<sup>15</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sapa' señota'tach tarro'mar huaponasach ñeñtcha' aycha'natatsa ñetpa' a'miteneto' Yompor po'ñoñ. Ñetpa' puehquëñoetpa' ottenetañ atet ñerra'm atarr cohuen acheñret e'ñech attetañ ñerra'mrrate' carrnero ñeñt ama errof apañeyaye ama't mamesha. Tarraña ñetpa' atta shequënet tarro'mar e'ñe po'ñoç ñetpa' e'ñe attet ñerra'mrrate' ma'yarr ñeñt añach e'nyen ñeñt e'ñe ñocpa. Attotcha'ña e'ñe a'chencatuerran acheñenesha'. <sup>16-20</sup> Tarraña sapa' attotcha'ña e'ñe sechme'tyesanet. Tarro'mar allohuen acheñenesha' ñeñt e'ñe po'ñoç cohuen acheñeneshar, ñetpa' añcha'ña orrtatyenet ñeñt e'ñe cohuenare'. Tarraña po'potantañ acheñenesha' ñeñt po'ñoç ama cohuenayaye, ñetñapa' añach orrtatyenet ñeñt ama cohuenayaye. Ñeñtpa' atetcha' netma'ntacha. Ora allohuen ñeñt e'ñe cohuenare' narmetsocheçhno'pue'merpa'cho'ña e'ñech cohuenare'. Ama't parrochapa' amach me'toña ñeñt ama cohuenayaye. Añña po'pchañeçhno narmetsocheçhno ñeñt ama cohuenayaye, pue'merpa'cho'ña amach cohuenayaye. Ñeñtpa'cho'ña ama't parrochapa' amach me'tenoña e'ñe cohuen. Ñaña yapa' e'ñe yeñoteñ ama't errotenapa' ama arroteye' yetoquëñoña llo'm ajchof. Ñaña ama't errotenapa' ama arroteye' yetoquëñoña ap rrenagachof.† Ñeñto'marña attoña yeñoteñ erra'tsente' ñeñt e'ñe cohuenare' narmetsoch, ñaña ñeñt ama cohuenayaye; pue'meroña yechme'teñ. Ñaña allohuen narmetsocheçhno ñeñt ama cohuenaye' me'tyetsopa' a'mata'tueretcha' saprotueretcha' tso.

*Atto amach allohuenacmaye' çhapueto all añcha'tarettena Yompor pue'ntaño*

*(Lc. 13.25-27)*

<sup>21</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ñeñt notyenayeñ: “Papa' po'ñoç na'yochreshater nepeneþ”, tarraña amach allohuenacmaye' çhapueto all añcha'tarettena Nomporets ñeñt pue'ntaño'tsen. Añach çhapyerrets all ñeñt e'ñe po'ñoç atet pene' ñeñt atet muenen Nomporets ñeñt pue'ntaño'tsen. <sup>22</sup> Allempopa' shonte'ch acheñenesha' ñeñtcha' notyerrayeñ: “Po'ñoç Ayochreshate e'ñe peso'chñopa' çhocmaca'ye ya'mtonape'tña peñoñ. Ñaña yechore'teñoþ peso'chñopa' çhocmaca'ye

† 7:16-20 Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet uva ñaña higo ñeñt puenareñ penet all pa'nyo.

yequechpatache'tña shonte' oneñe'techno. Ñaña ye'chore'teño't peso'chñopa' epaye'ca'ye yorrtatyese'tña partsoteñets." <sup>23</sup> Naña allempopa' na'meta'huerranetcha', notyerranetcha': "Ama't ahua'tapa' ama nentarso, ama neyochreshayayso. Te'pa' orrerres, sapa' aña setsoten ñeñt ama cohuenaye' nenteno."

*Atto Jesús toma'ntatana acheñ ñeñt e'ñe eñotene' ñeñt po'ño'ch sherbets ñaña ñeñt ama eñotenaye ñeñt sherbets*

*(Lc. 6.47-49; Mr. 1.22)*

<sup>24</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Allohuen ñerra'm erra'tsencha' e'mñotene' neñoñ ñeñt atet e'ñe cohuen ney'chatenanet, ñerra'm ñetña e'ñech atet penet, ñetñapa' e'ñech eñoteñet ñeñt e'ñe po'ño'ch sherbets. Ñeñt acheñer ñeñt atet petsapa' ñapa' e'ñe atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñt atarr es eñotets. Ñaña'pa' tomatan pa'paquëll, e'ñe echarr pe'. <sup>25</sup> E'ñe tomatue'pa' huata huomenc, apellchena oñ, orrnota, pocollñapa' orrnotamñpsa. Ama a'matamñse tarro'mar quellpachpa' e'ñe echarr a'tomataret. <sup>26</sup> Tarraña po'potantañña ñeñt e'mñotene' neñoñ ñetña ñerra'm amach atteye' peneto ñeñt notenanet, ñetñapa' e'ñech atteta ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñt ama es eñoteno. Ñapa'cho'ña tomataneñcha'ña pa'paquëll, tarraña amach echarroye' pe. <sup>27</sup> E'ñe tomatue'pa' huata huomenc, apellchena oñ, orrnota, pocollñapa' orrnotamñpsatsapa' chepa'tcha' mata'nerretspa' e'ñe muellotsetuerra.

<sup>28</sup> Allempo serrpare'tatuanet Jesús, acheñenesha'ñapa' epaye' cohuanrrorteñet ñeñt atet ye'chatenanet ña. <sup>29</sup> Tarro'mar ñapa' atarr cohuen ye'chatenanet ñerra'mrrate' ñeñt allsensarettetsa Partseshot. Judionesha' pa'mcha'tareternesha' ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret, ñetñapa' ama e'ñeye' atteye' ye'chateneto.

## 8

*Atto Jesús a'crraterran puesheñarr yacma ñeñt aptsarñat*  
*(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)*

<sup>1</sup> Allempoña err Jesús aspentotpa' co'ta'huanererr acheñenesha' nanac shonte'. <sup>2</sup> Allñapa' huapoña puesheñarr ñeñt osen puetsarñats ñeñt otenet lepra. Chap Jesúseshopa' allenta concorposana Jesúsapa' atet otos:

—Ayochreshate ñerra'm pa' muenats pa'pa' ñeñte'p atarr ahuamencatesha'p pa'crrataye'cherren allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerren acheñenesha'.

<sup>3</sup> Jesúsña anretapa' allenta a'p'le', atet och:

—Napa' nemneñca'ye, metuerrepa'ña peptsarña allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerreḡ allohuen acheñenesha'.

Yacmañapa' allorocmuepa'tcha' metuernña pueptsarñaapa' cha cohuenterrtsa. <sup>4</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Te' atto o' na'crraterreḡpa' po'ñoçh ama't e'ñe puesheñarrapa' amach ḡotaḡsa'tatsche ama't mamesha. Corneshachña pegatena' all peptsarse't. Ate't nane't Moisés ñoñets añ acheñrecop ñeñtcha' a'crrataretterrtsapa' te'ñapa' o'ch es ḡanom ñeñtcha' ḡapos all ñeñt Yomporecop allochñapa' attoch e'ñe cohuen enterreḡ allohuen acheñenesha'.

*Atto Jesús a'crraterran puesheñarr capitán pueñañra; ñeñtḡa' romo'marnesha'*  
(Lc. 7.1-10)

<sup>5</sup> Allempoña çherr Jesús Capernaumopa' allñapa' huapoña puesheñarr solltar po'caḡtaner, ñeñtñapa' romo'marnesha' ama judioneshayaye. Ñañaapa' atarr otare'tosan Jesús, <sup>6</sup> ñeñtḡa' atet otos:

—Nomporcha' nepaclopa' atarr pa'nattenapa neñañra. Alla ḡanena po'mayo nanac mueroçhtena cha eçharrtena.

<sup>7</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Ama'tpa' napa' o'ch ahuen o'ch na'crratera'.

<sup>8</sup> Capitánña puepatare'teñoḡpa' atet och:

—Na Nomporcha'pa' ama cohuenayayno attoch pebe'tosapo'tañpesna nepaclo. Arroḡach ḡot: “Ama'tpa' correrrepa' peñañra”, neñañrañapa' acrrerroche'ch.

<sup>9</sup> Tarro'mar napa' ñeñten ñeñt atet petsa ñeñt atet otenen ñeñt neyechenaya na. Napa'çho'ña eñall ñeñt neyechena naña ñeñt nesolltarer nepen. Ñerra'm puesheñarr solltar noteñ: “Papa' o'ch ahueḡ a'yo”, ñañaapa' o'chçho' ahuo'. Naña po'psheñeñ solltar ñerra'm noch: “Papa' aḡon arr”, ñañaapa' o'chçho' huapa. Naña po'psheñeñ na'taruasañer ñerra'm noch: “Papa' arrcha' petaruasa'muen”, ñapa' allcha'çho' taruasa'muen. Ñeñto'marña napa' neñoteneḡ ñerra'm erroten ḡotenpa' e'ñechca'ye atet pena.

<sup>10</sup> Allempo e'man Jesús ñeñt atet oten capitán, ñañaapa' atet otan allohuen acheñenesha' ñeñt co'ta'nene':

—Ñapa' atarrca'ye yemtenna, ama't ñapa' amaca'ye judioneshayaye. Napa' po'ñoçh o'ch notas: Ama't ahuatapa' ama nentareña acheñ ñeñt e'ñe atet neyemtenaya, ama't allohuen israelena'tarnesha'pa' ama't puesheñarra ama nentareña ñeñt atet atarr neyemtenaya. <sup>11</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Shonte'ch acheñenesha' ñeñt ama

judioneshayaye ñeñtcha'ña e'ñe neyemterraya. Allochñapa' esempohuañenpa' ñetñapa' allemateñcha' e'ñe huaçha'tuerret ñeñtcha' anorrcha'tyesuerrets all e'ñe Yomporesho all añcha'tarettena ña pue'ntaño. Allcha'ña rrallme'chapreteret yatañneshaçhno Abraham, ñaña Isaac ñaña Jacob.

<sup>12</sup> Shonteña judionesha' ñetcha'ña chapatsetañ all añcha'tarettena Yompor, tarraña ñetñapa' amach chapueto all tarro'mar ñetpa' ama naye' yemteneto. Ñetñapa' allach ahupore'taretterret a'yoť checmeto. Allñapa' allcha' yahuanrrorterret, panmueñoťet atserrpa' rraso'tyesosetcha' pa's.

<sup>13</sup> Allempoña Jesús pa' alla oterranerr capitán:

—Te'pa' o'ch ahuerreť pepaclo, e'ñe atto atarr peyemtenapa' attetepa'ch pocop.

Pueñañañapa' e'ñe allempocma correrra.

*Allempo a'crratosan Jesús Simón Pedro pa'so'mue*  
(Mr. 1.29-31; Lc. 4.38-39)

<sup>14</sup> Alloťñapa' chap Jesús Pedro pa'paclo. Allñapa' entosñañ pa'so'mue alla panena po'mayo cha atsna'ten, cha hueraten. <sup>15</sup> Jesúsñapa' allenta a'płosñañ potpa' cha metuerretsña po'urateña. Allenta tantapa' o' yema'tallme'chařa.

*Allempo Jesús pa' a'crraterran shonte' pa'namen atснаñeťeçhno*  
(Mr. 1.32-34; Lc. 4.40-41)

<sup>16</sup> Ñeñte yetrocma allempo ellerrenpa' huaçha'tateññañeterr shonte' ñeñt chorra'yena oneñeť. Jesúsñapa' e'ñe po'ñoñoťa queçhpatuerranet oneñeť ñeñt chorra'yenahuet. Ñaña allohuen ñeñt atsna'tyetspa' o' a'crratyesapanet. <sup>17</sup> Ñeñt pa' tarro'mar atet pa' allochñapa' attoch etsota Isaías po'ñoñ ñeñt a'ntayeť Yompor po'ñoñ; ñapa' atet oteť: “Ñapa' ñach yahuanmanperre' ñeñt yemueroçhtatyene', ñapa' ñach ahuanerre' allohuen ñeñt ya'tserrpa'yene'.”

*Allempo Jesús pa' yeçhatan ñeñt muenene' o'ch coter*  
(Lc. 9.57-62)

<sup>18</sup> Po'pocheño allempo Jesús pa' entapuenanerr shonte' acheñenesha' cha emchorra'hueñerr, ñañaña' atet otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch ahuañpsey yomta'n.

<sup>19</sup> Allñapa' huapoña puesheñarr ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anareť. Ñañaña' atet otos:

—Na te'pa' Maestrocha' nemneñ o'ch noctare'tyeseť ama't errohuanencha' pechopeñe'chyes.

<sup>20</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Te'pa' napa' peñotencha' ama't nepacllapa' ama necheñe allcha' neychenañ. Ro'quëppa' chocma eñall pa'pon allecma yeçhena.\* Oteçhnopa'cho'ña chocma eñall pa'ma' allecma yeçha'yenet. Tarraña naña Ñeñfen Acheñetosetspa' ama eñalle ñeñt e'ñe nepaquëll nepen allcha' neñanena.

<sup>21</sup> Po'pocheño Jesús'pa' atet otenanerr po'psheñeñ pueyochresha':

—Te'pa' o'ch p̄octa'n attoch e'ñe po'ñoçh neyochresha' nepperreḗ.

Tarraña ñeñtña acheñerpa' atet otan Jesús:

—Te'pa' arrcha'ña ñanóm pemnaterren o'ch ahuerren apuesho o'chña nepampa'huera' apañpa' allempochña nohuerrapa' o'ch noctaḗ.

<sup>22</sup> Tarraña Jesús'pa' atet otererr:

—Acheñenesha' ñeñt ama yerpa'penaye Yompor, ñetñapa' pampanna'tetepa' parro arromñatecmuet. Tarraña p̄ocoppa' ñeñteḗ o' peyerpuera Yompor añ p̄octetsa o'ch p̄octa'n attoch po'ñoçh e'ñe neyochresha' nepperreḗ.

*Allempo a'mchecherran Jesús huomenquësha' ñaña sa'p ñeñt emo'yarertetsa*

(Mr. 4.35-41; Lc. 8.22-25)

<sup>23</sup> Allempoña Jesús'pa' a'tapos noñto pueyochresha'ñapa' co'tahuanmet, ahuañp̄set rroçha'sonet atarr sa'po.

<sup>24</sup> Allñapa' machayotepa'tcha' huomenquëshatañpesnomuet. Emo'yare'ña çha esha'tena noñto, atteña oññapa' chorramoch noñto. Jesúsñapa' çha muen. <sup>25</sup> Atteña pueyochresha'ñapa' ponem̄yet Jesús all muenpa' opueret atet ochet:

—¡Pa'queshp̄ataye'chey Ayochreshate po'ñoçhuachca'ye yoclla'huerrate'!

<sup>26</sup> Ñaña'pa' atet otanet:

—Eso'mare'tña nanac seyoren. Sapa' ama e'ñeye' seyemtenno.

Jesúsña tanterrapa' e'ñe po'ñoñoña a'mtsoññetuerran huomenquësha' ama't ñaña emo'yare'pa' o' e'ñe a'mtsoññetuer. Attoña ñetpa' o' alla e'ñe cohuen mueçhettañperret. <sup>27</sup> Atta cohuanrrorteñet ñetñapa' atet otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye, añ acheñerpa' esona'tarte'ca'ye. Atarrep'a't es a'mchechaten, ama't po'ñoñoñapa' a'mchechaterran huomenquësha' ama't ñaña emo'yare' oñ.

*Atto gadaro'marnesha' ñeñt chorrena oneñt ñetñapa' hua-puet Jesúsesho*

(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)

\* 8:20 Ñehua, Jesús añ toma'ntacha zorra ñeñt berrotets all pa'nyo.

<sup>28</sup> Allempoñapa' o' etsotaset yomita'n all sechenet. Allpa' añ pa'ney pene' gadaro'marnesha'. Allñapa' huapoña ñaña epsheña achen tarraña ñetpa' añ chorrenahuet oneñet. Ñeñtpa' arroť huenet allecma pampa'yeñet arromñaťechno. Allenetñapa' ama eseshaye' setso tarro'mar ñeñť chorra'yena oneñet ñetpa' atarr amcha'nochetenyet allenet. <sup>29</sup> Allempoñapa' rranare'tapet Jesús, atet ochet:

—Eso'maruachca'ye, Parets Puechemerecha' pa'tsrre'moťhtana'tosey. Papa' añecopťe' pehuena o'ch pecoñchaterrey ama't ama čhena' allempoch ya'coñchatareťterra.

<sup>30</sup> Nehua, allpa' a'yente'tsa'yen shonte' chañchochno all rratse'tyen. <sup>31</sup> Ñeñťo'marña oneñeťechnopa' atet otare'tapet Jesús:

—Ñerra'm čhoch pequečhpatosey achenpa' arrña pemñaye'chosey chañchesho allochñapa' o'ch yechorra'yerr ñaña chañchochno.

<sup>32</sup> Jesúsñapa' allenta otanet:

—Ama'tca'yepa' orrasca'ye.

Allempoña oneñeťechnopa' quečhpa'neret achenpa' o' chorrereter ñaña chañchochno. Chañchoña allempo chorrosya oneñeťechnopa' čhepa'tcha' matrra'tua allohuen ñegoneť, shorčha'tuos allotpa' e'ñe ño'shrra'tuosa oño.

<sup>33</sup> Achenenesha'ña ñeñť cohuanmpene' chañcho, ñetñapa' allenta matrra'tet ñamet po'yorñoť, ahuanmuet anetso. Allñapa' serrpare'tyesoset ora atet o' perra ñeñť chorra'yeseť oneñet.

<sup>34</sup> Allentepa'tcha' ahuanmaña allohuen anetso'marnesha' ahuo'ch enteñeta' Jesús. Ñetña entoset Jesúsapa' atet otoset:

—Te'pa' o'ch ahuerreť arroť, yenyot.

## 9

*Atto Jesúsapa' a'crraterran ñaña ñeñť echarraña  
(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)*

<sup>1</sup> Allotña Jesúsapa' a'terr noñťopa' pechaterra, čherr anetso all a'puena. <sup>2</sup> Allñapa' huapatam̄psoñet echarraña, puechec-nape'na. Jesúsñapa' eñotapanet ñetpa' atarr nanac yemteñet. Allempoña ñapa' otapan echarraña:

—Chochña neyochre p̄ocsherra tarro'mar te' ñeñť p̄o'chñarpa' a'pretna'huareťterra.

<sup>3</sup> Puesheña'tetsña ñeñť etsotayenayeñ ñoñets ñeñť atet anareť ñetñapa' atta otatse'tyeset pueyočhreto e'ñe ñagattseta, ñeñťpa' atet otet: "Añ achenepa' čha achmenan Yompor."

<sup>4</sup> Jesúsñapa' o' eñotanet ñeñť atet otyenet ñocop, ñañaapa' atet otanet:

—Sapa' eso'mare'tcha'ña atet soctape'chatse'tyesña seyoçhro. <sup>5</sup> Sapa' çhate' soten ñeñt atet o' notue echarraña po'chñar o' apretna'huareta ñeñtpa' ama torrapahuoyaye. Sapa' añña atarr torrapo' senten attoch na' crrater çhoncha'ña ote': "Petantena pechope'chnen." <sup>6</sup> Ñehua, napa' o'ch neñotatas na Ñeñten Acheñetosets, napa' ñeñten apareten llesens attoch nach peretnerre' ochñarets añe patsro.

Ñeñto'marña Jesúsapa' atet oterranerr echarraña:

—Te'pa' o'ch petantena, pechta'nen pemue'pa' pechope'chnen, ahuenep pepadlo.

<sup>7</sup> E'ñe otue' atetpa' echarrañañapa' çha tantetsa allorocma, ahuer pa'padlo. <sup>8</sup> Acheñenesha'ña all ñeñt entene' ñetñapa' çha yorennet, elloñapa' alla cohuentaterrñañet Yompor. Atet otyenet:

—Yomporca'yeña o' llesenserran ñeñt ama't e'ñe acheña.

*Allempo Jesúsapa' hua'ña'nman Mateo attoch pueyochresha' per*

(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)

<sup>9</sup> Jesúsña meterrerr allotpa' entnoman puesheñarr acheñ ñeñtñapa' añ pa'so'cheñ Mateo.\* All anen allecma cobra'yenan acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop. Jesúsñaapa' atet otosan Mateo:

—Te'pa' o'ch pçacta'n attoch neyochresha' nepperp.

Mateoñapa' çha tantnomtsapa' allenta cotan Jesús.

<sup>10</sup> Allempoña çhap ñaña allempoch rrallme'chen Jesús pocollo. Allñaapa' huacha'ta po'potantañ shonte' ñeñt po'taruas pene' o'ch cobra'yenet acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop. Ñeñtpa' atarr ashcañnesha' entyeñ allohuen acheñenesha'. Ñaña epuet po'potantañ ochñañeneshaçhno ñetñapa' all anorrçha'tyesoset all anen Jesús epuet pueyochreshaçhno. <sup>11</sup> Añña fariseonesha' ñeñt allo'tsa'yen ñetña allempo atet eñchetpa' allenta otoñet pueyochresha':

—Eso'mare'tña ñeñt semaestror sepenpa' rrallme'chapretenaña añ acheñeneshar ñeñt puehquëño'te'na cobra'yene' acheñenesha' ñaña epuet acheñenesha' ñeñt atarr ochñañeneshaçhno.

<sup>12</sup> Atto e'manet Jesús, ñañaapa' atet toma'ntatanet:

—Ñeñt e'ñe huomech entetsapa' ñetpa' ama e'neñetoña apartañ. Añña ñeñt atsna'tetspa' ñetñapa' çhocma e'nenet ñeñtcha' a'crraterrahuet. <sup>13</sup> Napa' ama añecpaye' nohuapo attoch neçhore'tos ñeñt e'ñe atet entetsañ ñetpa' e'ño' cohuen es pa'yenet. Napa' añecopña nohuapa attoch neçhore'tos ñeñt atarr ochñañ entyetsa. Allochñaapa' attoch o'ch cotape'cherret

\* 9:9 Mateopa' ñeñtara ñeñt sochenet Leví.



ello e'ñe cohuen Yomporecop. Socoppa' añ poctetsa ñerra'm o'ch ahuerrespa' señotuerrepa'chña ñeñt atet yeçhateney añ Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret ahuatoteñ. Ñeñtpa' atet oteney Yompor: "Napa' ama e'ñe aña cohuen nenteno o'ch sapuenen sayara ñeñt semtsen nocop. Añe'naña atarr cohuen nenten o'ch semuereña allohuen samo'tsesha'."

*Allempo Jesúsapa' eñotatanet atetcha' tore'tet Yomporecop ñeñt po'ñoçh sherbets*

*(Mr. 2.18-22; Lc. 5.33-39)*

<sup>14</sup> Allempoñapa' ñeñt pueyochresha' pen Juan ñeñt apataye't acheñenesha' ñetña huach'a'toñet Jesúsapa' atet otoset:

—Yapa' tore'tetsay Yomporecop ñaña fariseone-sha'pa'çho'ña tore'tetset. Pañapa' çeso'mare'tña ama tore'tenoña peyochresha'†

<sup>15</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntatanet, atet otanet:

—Ñeñt ahua'ñareteçhno all rrallme'chapreteñet ñeñt errete' sena'tetsa, ama pocteyaye o'ch yotanet amach es serra'yesatsto. Amach yellcatatstaneto tarro'mar atet coshapreteñet ñeñt sena'tetsa. Tarraña ñerra'm esempo machayota sa'nerranet ñeñt sena'tetsa, ñeñtña parro yemuetyena allempoña ñetpa' e'ñe puellquëñoet queçhpa'huerretcha' puerrar, amach arrenaye' enterreto. Ñeñtpa' attochña tore'terret allempo Yomporecop e'ñe po'ñoçh. Arrpa' allohua huañ ñeñt atet Jesús toma'ntata ña sena'totsa.

<sup>16</sup> Elloñapa' alla toma'ntaterraneterr ñeñt atet yeçhen judionesha' arr patsro, ñeñto'marña atet otanet:

—Yapa' ñerra'm mellashañ yeshtampa' amach yelltatsche emarr lletamtso. Tarro'mar ama't atet yepatse'çhpa' ñeñtpa' e'ñech orrena yellteñ tarro'mar ñeñt emarr lletamuetspa' ñerra'm esempo yatsama'tam'pespa' çhach chellama'ta çhach martse'tatanña shetamtso'she'm. Ñeñtña yelltenpa' allo'nach sen rrrartse'tats nanac.

<sup>17</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntaterraneterr po'poñ ñeñt atet yeçhen judionesha' o'ch yeçcatenet pa'rrom orrot. Ñeñto'marña atet otanet:

—Ama't puesheñarrotëyapa' amach yeshatstoña vinos emasa mellasha'mañ orroto ñeñt ayeçcataret pa'rrom. Tarro'mar ñerra'm atet yepe'pa' o'ch chasa'ña vinospa' çhach a'ptsan orrot, vinosñapa' e'ñech shebhua, ñeñtña orrotpa' ama't mameshapa' amach es sherberro. Añña ñerra'm emasa vinos, arrcha'ña yeshe' emerra orroto ñeñt ayeçcataret

† 9:14 Añ tore'teñetspa' añecop o'ch yetorra Yomporecop. Amach añecpayaye atomat, ñeñtpa' añecpa mameshacop o'ch yequeçhpa'yerrar.

pa'rrom. Allochñapa' ama'tcha' chasa' vinospa' amach cha potsa'psoña vinos, ñeñtpa' allach yechen epo'mar.

Ñeñtpa' attoña Jesúsapa' eñotatanet ña poctaþña e'ñe etserra.

*Atto Jesúsapa' tantaterran Jairo po'señ ñaña all a'crratnoman puesheñarr coyanesha' ñeñt a'þlla'nmue' pa'shtam*

(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)

<sup>18</sup> Allempo atet eñorena Jesúsapa' huapa ñaña puesheñarr ñeñt amcha'tarettetsa judioneshacop, concorposñañapa' atet otos:

—Nesñeñpa' e'ñe errte' rromuets. Tarraña ama't o' rromaña' te'pa' o'ch þocterren, ama't attapa' o'ch þa'þlleña' þotoþ attoch o'ch alla correrra.

<sup>19</sup> E'ñe otue'pa' allempoñapa' allenta cota'ner Jesús epuet pueyochresha'. <sup>20</sup> Allñapa' cota'nmanet ñaña puesheñarr coyanesha' ñeñt atсна'tets. Charra' puechena epa char ñeñt atto chocma yella'yena. Ñaña' allenta cota'nenan Jesús chenta' pa'che'ñoþ, allñapa' a'þllerrñaña' pa'shtam pa'rpe'moþ. <sup>21</sup> Tarro'mar, ñapa' atet oten pueyoþhro: "Ama't pa'shtama na'þlloñpa' ñeñtach na'crraterre'." <sup>22</sup> Allempo atto a'þlla'huoñ pa'shtampa' Jesúsña allenta puetallerra pa'che'ñoneþpa' entan coyanesha', ñeñtpa' atet och:

—Choña nesñeshacha' þocsherra tarro'mar atto atarr peyemtenna na, attoña te'pa' o' e'ñe na'crratnomueþ.

Coyanesha'ñapa' allorocma correrra.

<sup>23</sup> Jesúsña allempo chap amcha'tareþ pa'þacillo allñapa' entosan ñeñt penclla'tamþesyene' arromñaþ llequëñtsoreþo, entosan ñaña shonte' acheñenesha' all puellquëñoþet atarr ano'tatse'tyenet. <sup>24</sup> Jesúsña' atet otosan acheñenesha':

—Sahuanerra arroþ, añ shopshesha'pa' amaca'ye þoye' rromueno, þhaca'ye muen.

Ñetñapa' pachmare'teñoþetpa' atta che'tatsetyesapet tarro'mar ñetpa' e'ñeca'ye eñoteñet þhoca'ye rromuen.

<sup>25</sup> Allempoña cha'nmaþha'tatuosan ñeñt shontetsa all, ñaña' be'tosos o'pono. Allempoña Jesúsapa' rromota'tosan shopsheshañ potot ñaña' þhepa'tcha' tanterrtsa.

<sup>26</sup> Allempoñapa' e'mare'tuet erraþaren anetso'mar Jesúsapa' o' tantaterran arromñaþ.

*Atto Jesúsapa' a'crraterran epsheña aporo'yet*

<sup>27</sup> Ahuerrerr Jesús alloþpa' cota'neñ ñaña epsheña aporo'yet. Rranare'tneñet chenta' atet otneñet:

—Pemueraye'cherrya ñeñteþ Davidna'tare.

<sup>28</sup> Chap Jesús pocollopa' all be'tosos allña rromuera'ña ñaña aporo'yet. Jesúsña' a'þto'tapanet:

—¿Seyemtenñate' napa' ahuamencaten attotcha' necuaterres?

Ñetñapa' atet otoset:

—Yeyemtenpaca'ye, Ayochreshate.

<sup>29</sup> Allempoñapa' allenta a'pñacalle'chanetpa' atet otanet:

—Atto atarr seyemtennapa' attetepa'ch socop.

<sup>30</sup> Allempocma e'ñe cohuen cohuerret. Jesúsñapa' atet otanet:

—Po'ño'ch te'pa' o'ch notas: Amach esesha' sota'psa'tatsto, ama't e'ñe puesheñarra.

<sup>31</sup> Elloña ñetñapa' ahuanmuet a'metare'tyeset Jesús. Er-  
raparen allampaño'mar e'mare'tuet Jesús atet pena.

*Atto Jesúsapa' a'crraterran ñaña ñeñt opanatets*

<sup>32</sup> Allempo ahuen epsheña aporo'yet allña Jesúseshopa' hua-  
paterrñañeterr ñaña opan ñeñt chorrena oneñet. <sup>33</sup> Jesúsñapa'  
allenta quechpatan oneñet ñeñt atto opanatateñ, opanñapa'  
allenta eñorerra. Acheñenesha'ñapa' cohuanrrorteñetpa' atet  
otyenet:

—Israelnesha'pa' ama't ahua'apa' ama puentarano ñeñt  
atet pena te' Jesús.

<sup>34</sup> Fariseonesha'ñapa' puesasare'teño'tetpa' atet otyeset:

—Oneñe'te' pompor ahuamencat pene' attot  
quechpatenan oneñe'f'chno acheñenesha'.

*Atto Jesúsapa' atarr muerenana allohuen acheñenesha'*

<sup>35</sup> Alloñapa' asuahuanom Jesús allohuen anetso ama't  
ñaña all ama tama eñalle acheñ. All ye'chatyesosanet  
puerahuo'mar. Serrpare'tatosanet ñeñt cohuen ñoñets  
atto ayochreshattena Yompor. A'crratyesosan ñeñt osyen  
pa'namen atsnañets ñaña ñeñt pa'namen atsotyenet.

<sup>36</sup> Allempo entosan shonte' acheñenesha'pa' ñaña'pa' nanac  
muerenanet. Tarro'mar e'ñe atet entenanet ñerra'mrrate'  
carrnero ñeñt ama acuam'psare'teyaye; ñeñto'marña nanac  
allpatatarettenet tarro'mar ama eñalle ñeñt'cha' ahuamencat  
penahuet. <sup>37</sup> Ñeñto'marña atet otan pueyochresha':

—Shonte' narmets ñeñt nanac ellom're'tets ñeñt'cha'  
a'yapachetañ. Tarraña ataruasañña ñeñt'cha' a'yapache'pa'  
ama atarr atonayayeto. <sup>38</sup> Te'pa' añcha'ña sanamoñ  
pamo'mte' mueñanepa'ña ñeñt'cha' a'yapacherrets pa'mro.

Ñeñt'pa' atet toma'ntatanet Jesús atto atarr shonte'  
acheñenesha' ñeñt'cha' ame'ñer'tsañ tarraña ñeñt'cha'  
ame'ñaterrahuetpa' ama atarr atonayayeto. Añcha'ña yanam  
Yompor ñeñt Yamo'mte' yepen mueñanepa'ña pa'taruasañer  
ñeñt'cha' torra'yerr'tsa ñocop allemeñ anetso'mar.

## 10

*Allempo Jesús spa' acran charrasheña ñeñt puechetsa epsheña ñeñtcha' llesensa'*

*(Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)*

<sup>1</sup> Allempo chapa'muen allempo Jesús agota'mueanan pueyochresha' charrasheña ñeñt puechetsa epsheña. E'ñe apcha'huet ñeshopa' ñañapa' apanet llesens attoch quechpatyeset oneñefečno acheñenesha'. Ñaña llesensanet attoch a'crratyeset acheñenesha' ñeñt osyen allohuen pa'namen atsnañtsočno ñaña ñeñt pa'namen atsotyenet.

<sup>2</sup> Ñehua, ñetpa' arro'tsa'yenet pa'so'chñečno; allohuenetpa' charrasheñet puechena epsheña ñeñt llesensa'. Ñeñt ñanom atarr sherbets ñeñt pa' Simón ñeñtara sochetsa Pedro, allotpa' ñaña Andrés ñeñt e'ñe pa'mo'nasheñ; allotña pa' ñaña Jacobo ñeñt Zebedeo puechemer epuet pa'mo'nasheñ Juan.

<sup>3</sup> Allostña pa' ñaña Felipe ñaña Bartolomé; allostña pa' ñaña Tomás ñaña Mateo ñeñt cobraye't acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop; allostña pa' Jacobo ñeñt Alfeo puechemer, allostpa' ñaña Tadeo. <sup>4</sup> Allostña pa' ñaña Simón ñeñt cananistanesha' ñeñt nanac torratse't pa'netsrecop, allostpa' ñaña Judas Iscariote ñeñtcha' pomuerre' tsapaonet Jesús.

*Allempo Jesús spa' llesensan pueyochresha' o'ch ahuanemyeset allcha' serrpare'tyeneta'*

*(Mr. 6.7-13; Lc. 9.1-6)*

<sup>5</sup> Ñeñtña charrasheña puechena epsheña llesensanet attoch ahuanemyeset pa'namen anetso'mar, ñeñt pa' atet otapanet:

—Amach arrenta setatsto all yecha'yena ñeñt ama judioneshayaye. Ñaña amach arrenta setatsto samario'marnesha' pa'netsro all yecha'yenet. <sup>6</sup> Arrcha'ña seta all yecha'yena israelena'tarnesha'. Ñetpa' e'ñe atet nentenanet ñerra'mrrate' carrneročno ñeñt paya'tyetsa.

<sup>7</sup> Allcha' soñemyespa' seserrpare'tatyesnomanetcha' atetcha' sotyesnomanet: "Te'pa' o' cherr allempoch ayochreshattena Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen."

<sup>8</sup> Ñaña alla oterranerr pueyochresha':

—Ñeñt atsna'tyetspa' sa'crratyesnomanetcha', ñeñt rromayetspa' setantatyesnomicha', ñeñt osyen puetsarñatspa' sa'crratyesnomicha' attoch e'ñe cohuen entuerranet acheñenesha', sequechpatatyescha' ñaña oneñefečno ñeñt chorra'yenaya acheñenesha'. Sapa' e'ñe atta aparetes huomencñats atto es cohuen sorrtyaten Yomprecop, ñeñto'marña sapa'cho'ña e'ñech atta sapa'yesanet saña, amach secobratstaneto ñeñt atet o' sepa'yesanet.

9 'Ñaña o'ch notas: Ñerra'm o'ch sahuamapa' ama't puetallarrapa' amach sesha'tatsetnomo quelle. Ama't orotlullen, ama't huallatlullen, ama't cobretlullen amach sesha'tatsetnome. 10 Ama't e'ñe coñe'ta amach es sanmatsto allcha' sechopeñe'chyes, ama't sebolsa, ama't e'ñe epma seshtam, ama't sesapata, ama't secarra, amach sanmatsche tarro'mar ñeñtescha' torra'yetsapa' e'ñe pocte' rratyepasetcha'.

11 'Ama't erra'tsena anetser ama't ñaña all ama tama eñalle acheñ ñerra'm erra sechapa'chpa' chochña ñanom sa'pto'tyesosanet erro'tsente' cohuen acheña' allcha'ña sechapa'. Allña' allcha'ña sa'posa tarrempohuach esempoch seserrerr ñaña allot. 12 Ama't erra'tsena pocoller allcha' sechapa, e'ñe sehuomcha'teño' o'ch senamatosanet Yompor pa'nateña. 13 Ñetña ñerra'm e'ñe cohuen acheñret, Yomporña' a'natenanetcha'. Ñerra'm ama cohuenayaye acheñretpa' Yomporña' o'ch alla apuerres sa pa'nateña. 14 Ñerra'm erra anetsro ñeñt' allo'marnesha'ña ama cohuenaye' agapaseto tarro'mar ñetpa' amach mueneto o'ch e'mñotapaset ñeñt' atet seserrpare'ten, saña'pa' o'ch sem'terrerr ñaña allot. Ñerra'm allempo sem'terrerrña ñaña allot, ñeñtña setco'tsa'yen pañe'te' patspa' choch sepa'shetca'tyesnomña setac. Attochña allo'marnesha'pa' o'ch seño'tatnomanet ñetpa' amaca'ye pocteye' entenanetoña Yompor. 15 Po'ño'ch te'pa' o'ch notas: Esemphuañen allempoch acrare'tetuerra allohuen acheñenesha'pa' añ anetso'marnesha' ñeñtcha' ama cohuenaye' sagapaye te', ñetña' nanaccha' a'coñchatare'tterretña allempo. Ama't sodomo'marnesha' ñaña gomorro'marnesha' ñetpa' amach tama a'coñchatare'tterreto atet ñerra'm ñeñt' anetso'marnesha' ñeñtcha' ama cohuenaye' sagapaye te'.

*Allempo Jesús'pa' eñotatenan pueyochresha' chochmach eñall ñeñtcha' e'moñe'tahuet*

16 'Ñaña sapa' ñerra'm o'ch ahues te'pa' seño'chcha' po'ño'ch chochmach eñall ñeñtcha' se'moñe'te' ama't sapa' amach cho erro't sepenaneto ñet. Ñeño'marña notenes te'pa' o'ch nemñas e'ñech attes ñerra'mrrate' carrnero o'ch ahuo' allo'tsa'yen ma'yarro'chno. Ñeño'marña sapa' seño'ta'tach atet ñerra'm shecheppa' atarr eñote'. Tarraña sapa' amach erro't a'pañso atet ñerra'm yeppa' ama erro't a'pañeyaye. 17 Ñeño'marña notenes: Seño'ta'tach tarro'mar acheñenesha'pa' erro'tuanencha' perrset, sanmare'tterrach añcha'taretesho allcha' otteñe'cherrset. Nalle'tyerrsetcha' all judionesha' po'prahuo'mar. 18 Po'ño'ch e'ñe no'marpa' rremanaterrsetcha' attoch

mueročhtatyerrset, sanmaretterrach añcha'taretesho ñaña allo'tsa'yen ñeñt nanac añcha'taretečno allcha'ña sa'meta'yesosnancha' neñoñ. Ñaña arrcha' sa'meterannan neñoñ allo'tsa'yen ñeñt ama judioneshayaye. <sup>19</sup> Ñaña allempoch sanmaretetyesapa' ama't mameshapa' amach cha sellca'psatsto, amach sota'psa'tatsto: Errotuachca'ye notoste' añcha'taretesho ñerra'm o'ch a'pto'tare'tapuen. Tarro'mar allempopa' Sompurcha'ña Puecamquëñ señotatyese'ña all. <sup>20</sup> Attoña amach e'ñe sochaya se'ñora'yesoso, añcha'ña Sompurcha'ña se'ñoratyese'.

<sup>21</sup> 'Allempoch atet perrsetpa' ñeñt e'ñe semo'nasheñ sepen ñato' ñeñtachca'ye sepomuerre' attoch muetsaterres tarro'mar ñapa' amaca'ye ame'ñenno. Amapa' ñato' pomporpa' o'ch pomuerran ñaña puechemer. Ama't ñaña puechemerpa' ñato' patparño'tpa' o'paterranach pamo'mte' attoch muetsatater. <sup>22</sup> Shonte'ch acheñenesha' ñeñtcha' se'moñe'terre' tarro'mar sapa' naca'ye e'ñe same'ñena. Ama'tcha' atarr mueročhtaterrsetpa' tarraña esesha'ch e'ñe ahuanta'huanmue' e'ñe pueyemteño'ten na, ñeñtcha'ña a'queshpatare'ttertsa. <sup>23</sup> Ñerra'm esempo e'moñe'terrset ñeñt anetsro allo'tsenes o'ch seyetañpsanetpa' o'ch sahanma po'poñ anetso. Allpa'cho'ña ñerra'm attecma e'moñe'terrseterrpa' o'ch seyetañperraneterr o'ch sahanerrerr ñaña po'poñ anetso. E'ñe po'ño'ch notenes: Amach e'ñe sepa'huena' ora allohuen israelnesha' pa'netsropa' na Ñeñten Acheñetosets o'ch alla norrterra.

<sup>24</sup> 'Ñaña o'ch noterrser: Ñeñt yochreshatpa' ñerra'm e'moñe'teññañet po'maestror, e'ñech attecma e'moñe'terrñañet ñaña ñeñt pueyochresha'čno pen. Ñaña ñeñt ñañretso'yets ñerra'm e'moñe'teññañet pamo'mte' e'ñech attecma e'moñe'terrñañet ñaña pueñañresha'čno. <sup>25</sup> Ñeñt yochreshatso'chnopa' e'ñepa'chña pocte' entyeñet o'ch atet a'pare'tterret atet ñerra'm po'maestror. Ñaña ñeñt ñañretso'chnopa' e'ñepa'chña pocte' entyeñet ñaña o'ch atet a'pare'tterret atet ñerra'm pamo'mte'. Ñaña seño'chepa'ch ñerra'm na puesochatse'teño'tetan otenet napa' oneñeto' pomporen ñeñt otenet Beelzebú, sapa'cho'ña ellochña atarr sochatse'terrset. Ama't na ñeñten e'ñe samo'mte' sepenen atto atarr sochatse'tennet na, sapa'cho'ña ñeñtes nechemerasha'čno nepen, elloña sapa' atarrcha' nanac sochatse'terrset saña.

*Atto amach yemcha'tatsto ñeñtcha' muetse' yechets,  
añcha'ña yemcha'na't Yompor  
(Lc. 12.2-9)*

26 'Ama't atteñpa' tarraña sapa' amach semcha'tatstaneto tarro'mar yapa' yeñoteñ allohuen ñeñt' atto e'ñe a'nahua shecare'tyenet te', esempohuañenñapa' a'metam̄psaretterretcha'. Ama't allohuen ñeñt' e'ñe a'nasotyenet te'pa' esempohuañenñapa' e'ñech eñotatarefetuerret. 27 Ñeñto'marña ama't erra'tsena neserrpare'tatyenes te' e'ñe saptoche', esempoña sapa' e'ñech señotatuer ora allohuen acheñenesha'. Ama't erra'tsen ñeñt' atet neserrpare'tatyenes te' e'ñe a'nahua o'pono pocollo, esempoña sapa' seserrpare'terrcha' allcha' e'ñe cohuen e'muerres allohuen acheñenesha' atet ñerra'mrrate' enot seserrpare'ten shelletot. 28 Amach aña semcha'tatsto ñeñt'cha' semtse'. Tarro'mar añach muetsonaset sechets, secamquēññapa' amach errotenot muetsonaseto. Añcha'ña semcha'na't Yompor tarro'mar ñerra'm ña muenatspa' e'ñe ña po'huamencotpa' o'ch a'chencatonay ye'chets yecamquēñpa'cho'ña o'ch a'chencatonay coñcha'puetso all parraren tso'.

29-31 'Elloña te'pa' napa' o'ch notas: Chocmach seyemcha Yompor, po'ño'ch ñapa' ñach secuam̄pene'. Ama't otetollesha'pa'cho'ña chocma cohuañpeñ. Ñehua, ama't yapa' yeñoteñ otetollpa' ama tama sherbeno. Ama't yepomatset epa otetollesha'pa' ñeñt'pa' ama tsa'teyaye, e'ñe puetallarratolla centavo tsa'tena. Tarraña ama't atteñpa' ama't patrra otetoll amach rromo attoch shora'nom ñerra'm ama Sompor muenataye atet. Ñeñto'marña notenes: Ama't mameshapa' amach semcha'tatsto, Yomporcha'ña e'ñe seyemta. Atto atarr morrentenana otetollesha' elloña sapa' atarr nanac morrentensa. Ñehua, ama't allpon sechetollesha' allpon soño'tsen ñapa' e'ñe eñotennas.

*Atto ama a'nasotpahuo Jesucristo acheñesho'mar*

*(Lc. 12.8-9)*

32 'Elloña napa' o'ch noterserr: Allohuen ama't erra'tsencha' ñeñt'cha' ama na'nasotenaye acheñeneshesho, napa'cho'ña Ñeñten Acheñetosetspa' amach na'nasotuerraneto naña Nomporesho all pue'ntaño. 33 Tarraña ñerra'm esesha' na'nasotenaya na arr patsro acheñeneshesho, napa'cho'ña na'nasoterranetcha' Nomporesho all pue'ntaño.

*Atto Jesúsapa' orrtatosan e'ñe ño'mar elloptanna'teñets*

*(Lc. 12.51-53; 14.26-27)*

34 'Sapa' chate' sotenapañ añecopte' nohuapa o'ch e'ñe cohuen namo'tstanna'tatera acheñenesha' arr patsro. Ñeñt'pa' ama atteyaye. Añecpa'naña nohuapa allochñapa' e'ñe no'marpa' acheñenesha'ñapa' o'ch

atta elloptanna'tyeset. <sup>35-36</sup> Ñehua, ñeñt noten te' ama't ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecmuet ñato' no'marach e'moñe'tannerret. Tarro'mar ñato' eñallcha' ñeñtcha' name'ñerraya, pamo'tshetñapa' ñato' amach ame'ñerrneto. Ñeñto'marña notenes e'ñe no'marpa' ñato' puechemerpa' o'ch epatare'tenan pompopor, ñaña ñato' puechoyorpa' o'ch epatare'tenan pachor, ñaña ñato' ñeñt pa'to'ñen pen o'ch epatare'tenan ñaña pa'so'mue.

<sup>37</sup> 'Tarraña ñerra'm erra'tsencha' nemorrenterrayañ ñerra'm ñetña pompورا atarr morrentenet ñamet pachoret ñeñtña acheñerpa' ama e'ñeye' pocte' nenteñe attoch neyochresha' neperranet. Ñaña po'potantañ ñeñtcha' nemorrenterrayañ ñetpa'cho'ña ñerra'm puechemera atarr morrentenetpa' ñaña po'sñet ñeñtpa'cho'ña acheñerpa' ama e'ñeye' pocte' nenteñe attoch e'ñe neyochresha' neperranet. <sup>38</sup> Tarro'mar ñerra'm erra'tsen ama e'ñeye' sehuanmaye ñeñt atet muenenet e'ñe ñocueta attoch coterrnet e'ñe poctacma, nañapa' amach pocte' nenteñe o'ch neyochresha' neperranet. Ñeñtpa' añ toma'ntena atet ñerra'mrrate' cho sechechnen secorsoch alloch semueroçhta saña. <sup>39</sup> Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe aña e'nenet o'ch correna atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetñapa' a'chencaterretcha' ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch es sehuanmuet nocop ñeñt atet muenenet ñeñt e'ñe ñocueta arr patsro ñeñtña acheñerpa' corretsach pocsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen.

*Ñeñtcha' apuerrey Yompor attoch atarr coshaterrey*  
(Mr. 9.41)

<sup>40</sup> Jesús pa' alla otterranerr pueyochresha':

—Ñerra'm o'ch sahuanma, ñerra'm esesha'ch e'ñe cohuen sagapue' sa, ñetpa' na'naca'yeña aguënet e'ñe cohuen. Ñaña ñeñt e'ñe cohuen naguëne' na, ñetpa' Nompore'naca'yeña aguënet ñeñt nellensene' na. <sup>41</sup> Ama't erra'tsena ñeñt e'ñe cohuen aguëne' ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ tarro'mar ñapa' Yomporca'ye po'ñoñ a'mten, ñeñtña acheñer ñeñt e'ñe cohuen aguëne'pa' Yomporcha'ña apuerre' ñeñtcha' atarr coshaterre'. E'ñech attecma apuer ñeñt atet coshatenan ñeñt a'mtene' po'ñoñ. Ñaña ama't erra'tsena ñeñt e'ñe cohuen aguëne' ñeñt e'ñe pocte' es orrtatyets Yomporecop tarro'mar ñapa' Yomporecopca'ye e'ñe pocte' es orrtatyen, Yomporcha'ña apuerre' ñeñtcha' atarr coshaterre'. E'ñech attecma apuer ñeñt atet coshatenan ñeñt e'ñe pocte' es orrtatyets Yomporecop. <sup>42</sup> Ñaña añ ñeñt ama esoshe'maye' enteneto, erra'tsencha' apapue' ñeñtcha' orros tarro'mar ñapa'



noca'ye neyochresha', ama't coñe'ta oñ apapet, napa' po'ñoçh o'ch notas, Yomporcha'ca'yeña apuerrahuetña ñeñt'cha' atarr coshaterrahuet.

## 11

*Juan ñeñt' apatañtatse'tpa' mueñan pueyochresha' Jesúsesho (Lc. 7.18-35)*

<sup>1</sup> Yeçhatuahuan Jesús pueyochresha' ñeñt' çharrasheña ñeñt' puechetsa epsheña atet'cha' ÷a'yeset, allempoñapa' ahuo' ñaña Jesús allo't yeçhatyesets; serrpare'tatyesan acheñenesha' all pa'netsreto.

<sup>2</sup> Añña Juanpa' allo'tsena all yottampeñet. Allñaapa' o' e'mare'tan Cristo atet' ÷a'yena, allenta mueñan pueyochresha' Jesúsesho. <sup>3</sup> Ñetña o' çhapuet allpa' atet' otoset:

—Ñato' ÷ate'ña ñeñte' e'ne po'ñoçh Cristotets ñeñt' atarr yecuen ahuatoteñ o'ch huapa. Ñerra'm amate' ñeñteyaypepa' o'ch e'ne ÷otey allochñapa' añcha' yecua' po'psheñeñ ñeñt'cha' huapatsa ñeñt' e'ne Cristo.

<sup>4</sup> Jesúsñapa' anapanetpa' atet' otapanet:

—Te'pa' o'ch ahuerres seserrpare'tatuercha' Juan ora allpon ñeñt' atet' sentyesuennana' arr ñaña ora allpon ñeñt' atet' se'myesuennana' arr. <sup>5</sup> O'ch e'ne seserrpare'tatuer ora ama't atto aporo'yeteçhnopa' te'ñapa' o' e'ne necuatyesuerranet ñaña ñeñt' checa'repayetspa' te'pa' o' e'ne chope'chyesuerret cohuen, ñaña ñeñt' a'ptsaresyen leprapa' te'ñapa' o' e'ne a'cohuentataretetuerret ñamet, ñaña ñeñt' paquetneshaçhnopa' ama't ñetpa' te'ñapa' o' e'ne e'myesuerret cohuen, ama't ñaña ñeñt' rromayets te'ñapa' o' alla atantataretetuerret, ñaña ama't ñeñt' huocchañneshaçhno te'ñapa' o' e'ne neserrpare'tatuerranet añ cohuen ñoñets alloch qeshperret ñamet.

<sup>6</sup> Jesúsñapa' alla oterrannerr Juan pueyochresha':

—Ñaña ellonetpa' o'ch sotuer Juan ñeñt' atet' notenes, atarr cosheñtso'tsen ama't allohuen ñeñt' atarr neyemtenaya na, ñeñt' ama' e'nenaye po'psheñeñ ñeñt'cha' coshaterrahuet.

<sup>7</sup> Allempoña Juan pueyochresha'pa' o' ahuanerret. Jesúsñapa' alla serrpare'taterrannerr acheñenesha' ñeñt' atet' pe't' ahuaña Juan, ñeñt'pa' atet' otanet:

—Ahuaña allempo sete't' amayo all serrpare'ten Juan, sapa' amaca' añcepaye' sete'teña all o'ch sentena' amuesma' atet' a'yma'tateñ mōrr. <sup>8</sup> Ñaña amaca' añcepaye' sete'teña all o'ch senteña' ñeñt' atarr coçhnesha'tetsa pa'shtam all, tarro'mar yeñoteñ amayopa' amaca'ye eñalleña all ñeñt' atarr coçhnesha'tetsa pa'shtam. Yapa' yeñoteñ arrña

yentenña ñeñt atarr coñnesha' chorra'yenaya shetamuets añcha'taretepahuo. <sup>9</sup> Sapa' añecopca'yeña sete'tña amayo o'ch senteña' all ñeñt po'ñoçh a'mtene' Yompor po'ñoñ. Napa' o'ch notas: Juanpa' atto atarr sherbenan Yomporpa' ello metana'tuan allohuen ñeñt atto a'mtenet Yompor po'ñoñ. <sup>10</sup> Tarro'mar Juanpa' ñocop eñose't Yompor ahua't. Ñehua, allempopa' atet otne't na ñeñt atet'cha' p'osa Juan nocop esempoch huapa, ñeñtpa' atet anaret ñoñets ahua'toteñ: Papa' peñoche'pa'ch napa' o'ch nemñona'p puesheñarr ñeñt'cha' ñanom otatsa ñeñt'cha' p'a'cohuentatyese' p'ocop allcha' p'õñmos.

<sup>11</sup> Ñeñto'marña na te'pa' e'ñe po'ñoçh atet notenes: Allohuen allpon acheñenesha' ñeñt eñalletetsa arr patsro ama't puesheñarra ama eñalleña ñeñt atarr sherbets atet ñerra'mrrate' Juan ñeñt apatyese't ahuaña acheñenesha' Yomporecop. Tarraña ñeñt ama esoshe'maye' enteneto ama't mamesha, tarraña ñerra'm pueyochresha' peñ Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen atto te'pa' ayochreshattena ña, ñeñtña acheñerpa' atarrca'ye sherben, ello metanenan atto atarr sherben Juan.

<sup>12-13</sup> Tarro'mar añña ñoñets, Moisés po'ñoñ ñeñt atet anaret ñaña añ ñoñets ñeñt quellca'yese't ñeñt a'mta'yese't Yompor po'ñoñ, ñetpa' ñeñtaña serrpare'tete't attoch atarr ayochreshatterra Yompor tarrempohua allempo orrtosa Juan. Ñaña allempoteñ serrpare'tatosanet Juan ama't teme'ttsen e'ñe po'huamencocma serrpare'tatyese't atet penaña Yompor po'cohuenña attoch ayochreshatterra ña ñeñt pue'ntaño'tsen. Ama't atrre'mñañnesha'pa' e'ñe ñeñta atarr muenet pueyoçhrocmañen. <sup>14</sup> Ñaña ñerra'm po'noçh same'ñyañcha' Juanpa' ñaca'yeña Elíasoterrets ñeñt atarr secuen ñeñt'cha' seherroya. <sup>15</sup> Allohuenes ñeñtes ne'mñotene' neñoñ, çhaponasepa'chña seyoçhro ñeñt atet notenes.

<sup>16-19</sup> Jesúsñapa' atet oterraner acheñenesha':

—Ñehua, napa' o'ch neñotatas ñeñt atet pena patantarr acheñenesha' ñeñt yentyen te' ñeñt ama't errotena ama acshatpoteneto. Ñeñtpa' fariseonesha' atet petsa. Tarro'mar ama't allempo orrtas Juan ñeñt apatañtase't ñapa' ama rrane'te ñeñt yocrrañ yepen allohueny, ama orrane'te ñeñtecma yorren allohueny. Ñeñto'marña ñapa' çha sotyese't çho'te' chorreña oneñe't; ama't e'ñe mameshapa' ama pocteye' señche'te. Te'ñapa' o' norrtorra ñaña Ñeñten Acheñetosets. Napa' pa'namen nerra'yen ñaña norryen. Saña te'pa' atta sesochatse'tyenen ñaña atarro' arratsñañen ñaña atarro'

orrarñaten napa' año'chña e'ñe neyemuetyena ñeñt atarr ochñatenesha' ñaña ashcarñatechno ñeñt atarr cobra'yene' acheñenesha' quelle. Tarraña ama't atet sepennoñpa' Nomporna e'ñe eñotene' ñeñt po'ñoçh atarr sherbets ñocop. Ñaña allohueney ñeñtey e'ñe puechemerasha' pohueney ñeñtey co'tene' ña poçtañña yapa'cho'ña e'ñe yeñotuenña ñeñt po'ñoçh atarr sherbets. Ñeñto'marña yorrtatyeññañ ñeñt cohuen enten ña. Sañapa' ama't e'ñe mameshapa' ama acshatpahuoyayso, e'ñe attes ñerra'mrrate' cheshaneshha' ñeñt chocma po'poñ entanna'tuenet amach mueno o'ch yemtana all yellsheñen po'potantañ pacmachoresha' all plazo all shontena acheñenesha'. Ñetñapa' amach mueneñeto o'ch coshaprechet pacmachoresha'. Ñeñto'marña ñetpa' atto yellsheñenetpa' atet oteñet po'potantañ pacmachoresha': "Yapa' ama't o'yerequerca'hua allo yocshame'tenapa' sañapa' amaña seshe'rarampenye; allotpa' ama't o'yepoctorare'tua ñeñt ya'chpeñtsorech allo yellcanrrortenapa' sañapa' amaña sellcapretenyo."

*Atto Jesúsapa' eños epo'mar anetsocop all ama ame'ñyeto  
(Lc. 10.13-15)*

<sup>20</sup> Allempoña Jesúsapa' cha muene' che'ptare'tyen an acheñenesha' all pa'netsreto all epaye' entatyen anet po'partsoña ahuañmo'chofeñ. Ama't entatyen anetañ po'partsoña ñetñapa' ama es co'tape'chenaye ello cohuen Yomporecop, ñeñto'marña allpa' cha muene' che'ptare'tyesanet. Ñeñtpa' atet otyesanet:

<sup>21</sup>—Nanaccha'llequëñtso'tsa'yenes coraziño'marneshacha', nanaccha'llequëñtso'tsa'yenes saña betsaido'marneshacha'. Tarro'mar ama't atarr norrtatyennaseñ nepartsoña sesho, sañapa' amaña soçtape'cherroña ello cohuen Yomporecop. Ñerra'm arrcha'ña norrtatañ nepartsoña tiro'marneshesho ñaña sidóno'marneshesho, ñetñapa' ahuatoteñte' co'tape'cherretañ e'ñe cohuen Yomporecop. Ñetpa' attoch e'ñe orrtetañ cha llecatenanet po'chñaret, cotnashe'mach chorra'yetañ, tsapñach epachshema'tyenetañ all anorrcha'tyenet puellquëño'tet. <sup>22</sup> Ñeñto'marña te'pa' notenes: Esemphuañen allempoch acrare'tetuerra allohuen acheñenesha'pa' tiro'marnesha' ñaña sidóno'marnesha' ñetñapa' amach tama a'coñchatare'tterretoña allempo. Coraziño'marneshacha' ñaña betsaido'marneshacha' saña allempopa' atarrcha' a'coñchatare'fes. <sup>23</sup> Ñaña sa capernaumo'marneshacha' chate' sotenapañ atto e'ñe cohuen sentyena sañeña, Yomporna'pa' allentach a'tapaterres pue'ntaño. Ñeñtpa' amachca'ye atteye' perrsoña Yompor,

allachca'ye huapore'terres o'pono coñcha'puetso all parraren tso'. Tarro'mar ama't atarr norrtatonaseñ nepartsoña sesho, sañapa' amaña semnoña o'ch soctape'cherr cohuen Yomporecop. Ñerra'm arrcha' ñanom norrtatañ ahuatoteñ nepartsoña sodomo'marneshesho ñetpa' allorocmate' coñape'cherretañ cohuen Yomporecop. Allempopa' amate' a'poyatatare'tterretañeña pa'netser. Orate' allo'tsenaraña. <sup>24</sup> Ñeñto'marña te'pa' notenes: Esempohuañen allempoch acrare'tetuerra allohuen acheñenesha'pa' sodomo'marnesha' ñetpa' amach tama a'coñchatare'tterretoña allempo. Capernaumo'marneshacha' saña allempopa' atarrcha' a'coñchatare'tes.

*Jesúspa' atet oten, e'ñe same'ñeño'ten na, napa' na'huaña'mperrescha' ñeñt atarr amuerochtatañ sentyen*  
(Lc. 10.21-22)

<sup>25</sup> Allempoña Jesúsapa' ma'yochenana Pompor, ñeñtapa' atet oten:

—Na Apacha' o'ch na'ye'chochtatonap, papa' pa ñeñtep atarr ayochreshattetsa pe'ntaño ama't ñaña arr patsro. Na'ye'chochtatonap tarro'mar ora añechno ñeñt pecohuenña pepen, ñeñtapa' ama arreye' pechapateñe pueyo'chro ñeñt atarr eñotañ entyetsa. Papa' aña pechapaten pueyo'chreto ñeñt ama eñotañeye' entyetso. <sup>26</sup> Tarro'mar Apa e'ñe pemuereño't ñeñtapa' atetña e'ñe pocte' penten pa. Arrpa' allohua ñeñt atet ma'yochenana Pompor.

<sup>27</sup> Jesúsapa' alla o'terranerr acheñenesha':

—Nompore allohuen po'cohuenña e'ñe eñotatuenen. Na ñeñten Puechemerenpa' ama po'ño'ch eseshaye' neñotenaye, ñapñaña Nompore e'ñe eñotenen. Nomporepa'cho'ña ama po'ño'ch eseshaye' eñotenaye napñaña na ñeñten Puechemeren e'ñe neñoteñ Nompore, ñaña erra'tsencha' ñeñt e'ñe pocte' nenten na ñeñten Puechemeren ñeñtña'pa' o'ch neñotater Nompore. <sup>28-30</sup> Sehua'cha'ta nesho allohuenes ñeñtes nene' seyo'chro ñeñt atarr amuerochtatañ sentyen. E'ñe same'ñeño'ten na, napa' na'huaña'mperrescha' ñeñt atarr amuerochtatañ sentyen. Napa' aña'ña nenerrnas ñeñt amach cha muerochtaterrso; ñeñtña sapa' e'ñech pocte' senteñ. Attochña sapa' señotenen napa' atarr nemuerensa ama atsrre'mo'chen entño'eno ama't e'ñe puesheñarrocpa. Ama't e'ñe mamesha ama aña'ye' ne'nen ñeñt e'ñe nocpa. Attochña e'ñe cohuen nocshatterres seyo'chro ama't e'ñe secamquëño'huen.

## 12

*Allempo Jesús pueyochresha' taso'tam̄pesyesnomuet trigo añe yetro allempocma amesen judionesha'*

(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)

<sup>1</sup> Allempoña çherrerr pam̄tarr allempo çhocma amesen judionesha'. Allempoña Jesússpa' arr oñem chetso'mar epuet pueyochresha'çhno. Allempo oñenet pueyochresha'ñapa' e'ñe pa'chporrñoŋetpa' taso'tam̄pesyesnomuet puechm̄a'tets trigo o' rra'yesnomet. <sup>2</sup> Fariseonesha'ña ñeñt̄ entahuet atet p̄a'nmueta' ñetñapa' allenta otyeset Jesús:

—Pecue'ñaca'yeña añ peyochresha' taso'tam̄pesyesnomuet trigo; atet penet ñeñt̄ ama pocteyaye o'ch atet yeḡa taru-asats añe yetro tarro'mar te'pa' añe yetro ñeñt̄ atet anaret ahuaŋtoñ allempocmach yamesen.

<sup>3</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' ama'trra selleyareña ñeñt̄ atet p̄a ahuaŋ David allempo cheporra'nma epuet ñaña allohuen ñeñt̄ coŋene'.

<sup>4</sup> Ña allempopa' be'tosos Yompor pa'paclo allñapa' rrosan pan ñeñt̄ atma'ntatareŋ atet ñerra'mrrate' ñeñt̄ nenet all Partso-cop. Ñehua, ñeñt̄ panpa' ama pocteyayñe o'ch rros David ñaña ñeñt̄ epuet. Ñeñtpa' añach ñapueŋ rrene' cornaneshachno; ñeñtpa' atet anuareŋ judioneshacop. <sup>5</sup> Ñaña ama't selle-yareña ñoñets ñeñt̄ atet anaret ñeñt̄ Moisés po'ñoñ all oten atet pena ñaña cornaneshas' Parets pa'paclo. Ñehua, ñet puesherbeñŋetpa' ama ameseneto añe yetro allempocma yamesen. Ñetpa' ama't atet penetpa' Yomporñapa' e'ñe pocte' entenamet. <sup>6</sup> Napa' o'ch notas: Napa' ñeñten arro'tsenen nanac nesherb̄en ello nem̄taneñ ñeñt̄ atet sherben Parets pa'paquell. <sup>7</sup> Ñehua, añ ñoñetspa' ñeñt̄ña atet ote't Yompor ahuaŋ: “Napa' ama e'ñe aña cohuen nenteno o'ch sapuenen sayara ñeñt̄ semtsen nocop. Añe'ñaña atarr cohuen nenteno o'ch semuereña allohuen samo'tsesha'.” Ñerra'm çho çhennasañ seyoçhro ñeñt̄ atet oteney Yompor, amach erroŋ sotatscheña ama't erra'tsena acheñer ñeñt̄ e'ñe pocte' enten Yompor. <sup>8</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, na Ñeñten Acheñetosets ñeñten allsensareten, naca'yeña atet otets este' poctetsaña ñeñt̄cha' atet yeḡa añe yetro allempocma yamesen.

*Allempo Jesússpa' a'crraterran ñeñt̄ chelletsas pot*

(Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)

<sup>9</sup> Metuerrerr Jesús alloŋpa' be'tosuerrerr judionesha' po'prahuo. <sup>10</sup> Allñapa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeñt̄ çha chellena pot. Fariseonesha'ñapa' allenta a'p̄to'chet:

—Añe yetro allempocma yamesenpa' ta'm ¿pocte'te' penteñ o'ch pa'crrateñerr acheñ?

Tarro'mar atet a'pto'teñet allochñapa' esheccha' otteñe'chet.

<sup>11</sup> Ñaña'pa' atet otanet:

—Sapa' ñerra'm cho shora'nen ama't puemocarra secarneror añe yetro allempocma yamesen, ama'tcha'ña allenta sechtere ama't ñeñte yetro allempo yamesen allohueny.

<sup>12</sup> Ñehua, acheñpa' elloca'ye metanenanña ñeñt atto sherben carrnero. Ñeñto'marña napa' notenes e'ñe pocte' o'ch atet yepa ñeñt cohuentetsa ama't añe yetro allempocma yamesen.

<sup>13</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otan yacma ñeñt chelletsa pot:

—Te'pa' o'ch notaḡ petapuerr ḡot.

E'ñe otue'pa' ñaña'pa' allentepa'tcha' tapuerran pot, e'ñe allorocma cohuenterra pot e'ñe attecmaterr ñerra'm po'pshemtañoḡ pot. <sup>14</sup> Fariseonesha'ña cha'nmaçherretpa' cotape'chatanna'tyesnerret, atarr o'pateñet Jesús attoch muetsatachet.

*Atet ote't Yompor ahuat Jesúsocop*

<sup>15</sup> Jesúsña eñotanetpa' ahuer allot. Shonte' acheñenesachno co'ta'huanereter. Allohuen ñeñt atсна'tyetspa' e'ñe a'crratyesseranet. <sup>16</sup> Atet otyesamet:

—Po'ñoçh amach esesha' sotaḡsa'tatsto napa' na ñeñten Yompor Puechemeren.

<sup>17</sup> Ñehua, ñeñtpa' atet pa' allochñapa' attoch etsota Isaías po'ñoñ ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ, ñeñtpa' atet ote't Yompor Puechemerecop ñeñtcha' Cristoterrets:

<sup>18</sup> Añmapa' ñeñtcha' atarr torrerrtsa nocop, ñapa' ñeñt nenen ñeñtcha' atarr sherberrets. Ñapa' ñeñt atarr nemorrentena ñeñt e'ñe nocshatene'. Ñapa' ñach ahua-mencat neperr necamquëñoḡ, ñach eñotaterre' allohuen pa'namen acheñenesha' ama't ñeñt ama judione-shayaye. Añcha' eñotateranet ñeñt e'ñe cohuen ñoñets attochña e'ñe pocte' nentuerranet.

<sup>19</sup> Ñapa' amach es otnare'tyerraneto ama't mameshapa' amach ama'toçhetyerro. Ama't mameshapa' amach che'çhame'tyerraneto ama't allecma chopeñe'chyen acheñenesha'.

<sup>20</sup> Ama't ñeñt mueroçhetyetsapa' ñapa' e'ñech muererranet. Ñeñtpa' atetcha' netma'ntacha ñerra'mrate' ama't puecharra cho'ne'ch tsopa'ne'pa' ñaña'pa' amach cha a'meyatere. Ñaña ñerra'm lampareñ cha muene'mayen ñeñtpa'cho'ña amach emayatere. Ñapa' amach cha es añcha'noçhtana'tyerro, tarraña

esempohuañenpa' e'ñech atta a'mchechatuerran ora allohuen ñeñt ama pocteye' enteno Yompor.

21 Ñeñto'marña allohuen pa'namen acheñeneshačno ñachña e'ñe yemuetuerret. Arrpa' allohua huañ atet ote't Yompor ñeñt quellquè't Isaías.

*Atto puesheña'tets oteñet Jesús ñapa' oneñeto' po'huamencot quechpatenanña po'potantañ oneñetečno acheñenesha'*

*(Mr. 3.19-30; Lc. 11.14-23; 12.10)*

22 Jesúsapa' alla huapaterrñañeterr puesheñarr yacma ñeñt aporo'yet ñeñt chorrena oneñet cha opanatateñ. Jesúsñaapa' a'crratap, ñeñtña opanerpa' o' alla eñorerra, ñama o' e'ñe cohuen cohuer. 23 Allohuenña acheñenesha'pa' atarr cohuanrrorteñet, ñetñaapa' atet otyeset:

—Ñato' añte'ca'yeña David po'mreneñ ñeñtcha' Cristotsets.

24 Fariseonesha'ña allempo e'mare'chetpa' ñetñaapa' atet otyeset:

—Atto quechpatatyenan oneñetečno acheñenesha' añaca'ye ahuamencat pene' Beelzebú ñeñt pompor pen allohuen oneñetečno.

25 Jesúsñaapa' eñotanet ñeñt atet cotape'chatse'tyenet pueyochreto ñocop ñeñt atto otyeñet ñapa' oneñeta pompor po'huamencot quechpatatenan oneñetečno acheñenesha'. Ñeñto'marña ñapa' atet otanet:

—Ñerra'm puesheñarr añcha'taret elloptannena pa'cheñer e'ñe ñagattsetpa' e'ñech poctacma a'cllatanna'tuerret. Attecmach pannerra ñeñt parro yechetsa paterr anetso, ñerra'm cho elloptannenet e'ñe ñagattsetpa' ñeñtña atto huomencatenetpa' ñeñtpa'cho'ña chachca'ye huañerrets. Attecmach pannerra ama't ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecmuet ñerra'm elloptannerret e'ñe ñagattsetpa' ñeñtña atto huomencatenetpa' ñeñtpa'cho'ña chachca'ye huañerrets. 26 Attecmach panna'ta ñama oneñet pueyochreshačno ñerra'm oneñetečno e'moñe'tannenet, ñerra'm huapore'tannenet e'ñe ñagattseta amach errotenot allo'na atarr huomencatneneto. Po'ñoçh oneñetpa' amaca'ye huapore'tanneno. 27 Sapa' atet sotenen napa' Beelzebo' po'huamencot nequechpateññañ e'ñe ña pueyochresha', ñehua, te'pa' o'ch notas: Ñeñt seyochresha' sepen sa ñeñt eñotene' ñamet o'ch quechpatachet oneñetečno acheñenesha', ñetpa'cho'ña amaña Beelzebú po'huamencoteye' quechpateñetoña oneñetečno acheñenesha'.

Ñetpa'cho'ña Yomporoña po'huamencot quechpateñetña oneñet. Ñeñtña o' eñotatas ñeñt atet sotenoñ ñeñtpa' amaca'ye po'ñoçh

atteyaye. <sup>28</sup> Po'ñoçhca'ye Yompor e'ñe Puecamquëñoť ñeñťña ahuamencat nepene' attot nequeçhpateñña oneñeťeçhno acheñenesha', ñeñťcha'ña señotate' te'pa' o' neçhapatonas Yompor po'cohuenña ñeñť atto po'ñoçh atarr ayochreshattena ña.

<sup>29</sup> 'Ñehua, yapa' yeñoteñ ñeñť atarr ahuamencattetsa atto atarr ahuamencattena oneñeť, ñañapa' e'ñe po'huamencoť cohuamępesyenan allohuen e'ñe cohuen ñeñť pa'paquëll p̄a'yen. Tarraña ñerra'm esempo o'ch huapoña ñeñť atarr ahuamencatesha' ñeñťcha' metanose'ña po'huamenc atet ñerra'm na Nompor, ñeñťcha'ña rromose' o'ch huancos, allochñapa' o'ch be'tosos all ñeñť pa'paquëll p̄a'yen o'ch e'ñe puerratamępsos ñeñť allpon o'patyena ña.

<sup>30</sup> 'Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas allohuenes: Ñerra'm eseshas ñeñťes ama netorrapretenaye ñeñťña acheñerpa' çhaca'ye epatare'tennan ñeñť atet netorra'yena na. Ñeñťpa' o'ch netma'ntatasa atet: Ñerra'm esesha' ama na'yapaçhapretenaye ñeñť na'yapaçhen na, ñeñťña' çha a'parratse'tamępenen a'yenet.

<sup>31</sup> 'Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Allohuen pa'namen sosya'tsañeçhno ñeñť ama pocteye' enteno Yompor ama't ñaña achm̄are'tanna'teñets ñeñťpa' a'p̄retna'po' nenteñ. <sup>32</sup> Ñaña ñerra'm esesha' nesasene' na Ñeñťen Acheñetosets ñeñťpa' a'p̄retna'po' nenteñ. Tarraña ñerra'm esesha' añ achm̄are'teññañet Parets Puecamquëñ ñeñťña' amaca'ye a'p̄retna'pahuoye' nenteñe. Ñeñťpa' amach a'p̄retna'pahuoterro e'ñe tayoteñ errponohuañen.

*Allohuen acheñ ñeñť e'ñe po'ñoçh cohuen acheñer, ñetñapa' añcha' orrtatyenet ñeñť e'ñe cohuenare'*

*(Lc. 6.43-45)*

<sup>33</sup> 'Ñehua, yeñoteñ allohuen acheñ ñeñť e'ñe po'ñoçh cohuen acheñer, ñetcha'ña orrtatenet ñeñť e'ñe cohuenare'. Tarraña po'potantañ acheñenesha' ñeñť po'ñoçh ama cohuenayaye ñetñapa' añach orrtatenet ñeñť ama cohuenayaye. Ñeñťpa' atetcha' netma'ntaterra: Ora allohuen ñeñť e'ñe cohuen narmetsoch pue'merpa'çho'ña e'ñech cohuenare'. Añña po'pchañ narmetsoch ñeñť ama cohuenayayepa' pue'merpa'çho'ña amach e'ñe cohuenayaye. Ñeñto'marña attoña yeñoteñ erra'tsente' ñeñť e'ñe cohuenare' narmetsoch ñaña ñeñť ama cohuenayaye narmetsoch, pue'meroťña e'ñe yechme'tenanet. <sup>34-35</sup> Sapa' ama cohuenayayso. Cha sottena ñerra'm sheçp̄a e'ñe sompor sepen allohuenes. Ñeñto'marña amach errotenoť señoso cohuen tarro'mar



sapa' po'ñočpa' ama cohuenayayso. E'ñe atet atarr soctape'chatse'tyen seyočhro ñeñt' ama cohuenayaye, attočca'yeña señosatse'tyen. Ama't erra'tsena acheñer ñeñt' e'ñe po'ñočh cohuen ñapa' añcha'ña orrtatyen ñeñt' e'ñe cohuenare' cotape'chen pueyočhro tarro'mar pueyočhroña all cotape'chenan shonte' ñeñt' e'ñe cohuentetsa. Tarraña po'poñ acheñer ñeñt' po'ñočh ama cohuenayaye, ñapa'čo'ña añach orrtatyen ñeñt' atet cotape'chen pueyočhro ñeñt' ama cohuenayaye tarro'mar pueyočhroña all cotape'chenan shonte' pa'namen sosya'tsañ. Tarro'mar ñerra'm shonte' yoctape'chen yeyočhro ñeñt' cohuentetsa, ñeñtpa' e'ñech ñeñta cohuen yeserrpare'ten. Tarraña ñerra'm shonte' yoctape'chen ñaña yeyočhro ñeñt' ama cohuenayayepa' ñeñtpa'čo'ña e'ñech ñeñta yemnen o'ch yeserrpare'tyen. <sup>36</sup> Po'ñočh napa' o'ch alla noterrser, esempohuañen allempoch acrare'tetuerra allohuen acheñenesha'pa' allohuen ñoñets ñeñt' atta otatse'tyen acheñenesha' ñeñt'ña'pa' a'metatatyeretcha'. <sup>37</sup> Tarro'mar ñerra'm e'ñe cohuenare' seserrpare'tyen te' Yomporña'pa' e'ñech pocte' entuerrnas señoñ allempo. Tarraña te'pa' ñerra'm čha señosatse'tyen ñeñt'ña señoñerpa' ñeñtachña secoñchaterre' allempo.

*Atto Jesús'pa' otan acheñenesha' ñeñt' ama cohuenaye' cotape'chetso ñet'ña'pa' čhocma e'nenet partsoteñets*  
(Mr. 8.12; Lc. 11.29-32)

<sup>38</sup> Allempoña allponsheña ñeñt' atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anaret epuet ñaña allpon fariseonesha' ñet'ña e'ñe puehquëño'tetpa' atet ochet Jesús:

—Yapa' Maestrocha' yemneñ o'ch porrtatonay pepartsoña ñeñt'cha' yeñotate' papa' po'ñočhte' Parets Puechemerep' ñeñtepte' Cristotosets.

<sup>39</sup> Ñaña'pa' atet otanet:

—Acheñenesha' ñeñt' corra'yetsa te' ñet'ña'pa' ama cohuenaye' cotape'chyeneto, ama añeye' cosheneto Yompor ñeñto'marña ñetpa' e'ñe orrena otennet ahuo'ch norrtatanet nepartsoña. Tarraña amach es norrtataneto. Napa' añach paterr neñotatanet atet eñotatanet Jonás ahuať nínivo'marnesha' allempo a'mtaneť Yompor po'ñoñ. <sup>40</sup> Ñehua, yeñoteñ Jonás allempopa' allo'tsena cacacotmo ma'pamuet, yeto ama't ñaña tsapo ñeñt' añecmuen cac. Atetcha' neperra ñaña Ñeñten Acheñetosets, napa'čo'ña nema'pamuetcha' o'pono e'ñe allohuanen patso, yeto ama't ñaña tsapo. Ñeñt'cha'ña eñotaterahuet atet penaña ñeñt' huetsa Yomporeshot. <sup>41</sup> Tarro'mar ahuať allempo serrpare'tataneť Jonás nínivo'marnesha', ñet'ña'pa' allempocma cotape'cherret

e'ñe cohuen Yomporecop. Te'ña arr seshopa' allo'tsenen na ñeñten ello metanene' ñeñt atet serrpare'tate't Jonás. Tarraña sañapa' amaña soctape'chenoña ello cohuen Yomporecop. Ñeñto'marña esempohuañen allempoch acraretetuerra allohuen acheñenesha' ñeñtña nínivo'marnesha' ñeñt e'ñe cohuen cotape'cherrets Yomporecop ahuat, ñetpa'cho'ña orrterretcha', ñeñtcha'ña señotaterre'ña sapa' ama't mameshapa' ama pocteyayeña ñeñt atet sepa'yese't tarro'mar ama soctape'cherro ello cohuen Yomporecop. <sup>42</sup> Ñaña te'pa' o'ch neyerpatasa ñeñt atet pa ahuat puesheñarr coyanesha' ñeñt amcha'tarettatse't atarr baçhayo allohuanen pats sa'ponet. Ñeñtña coyanesha'pa' alloteñ on o'ch e'mñnotenana' Salomón pueserrpareñ ñeñt atet atarr eñotañte't. Te'ña arr e'ñe seshopa' allo'tsenen ñeñten puesheñarrana ñeñten atarr es neñoten naña, ello nemtaneñ atto eñotañte't Salomón. Tarraña sañapa' amaña es sotapoteno. Ñeñto'mar esempohuañen allempoch acraretetuerra allohuen acheñenesha', ñeñtña coyanesha' ñeñt e'ñe cohuen e'mñnotatse't ñapa'cho'ña orrterrach, ñeñtcha'ña señotaterre' sapa' ama pocteyayeña ñeñt atet sepa'yese't tarro'mar sapa' ama es same'ñe'te ama't e'ñe mamesha.

*Atto Jesús'pa' eñotatanet ñato' oneñetpa' o'ch alla chorrerran-  
err acheñ allot cha'nom ahuaña  
(Lc. 11.24-26)*

<sup>43-45</sup> Ellonetpa' o'ch alla neñotaterrerr po'poñoneñ ñeñtcha' atet a'paretterra acheñenesha' ñeñt te'pa' ama e'ñeye' cohuen cotape'cheneto Yomporecop. Ñehua, oneñet ñerra'm esempo cha'nom acheñenesesho't, ñeñtña oneñetpa' o'ch auyes erraparen ama't amayo'mar e'nyese' po'psheñeñ allcha' yeçherrerr allcha' e'ñe amesurrerr cohuen. Tarraña ñerra'm amach erra eñche'pa' atteñapa' o'ch ot: "Napa' o'ch alla ahuerren nepacillo allot necha'nom ahuaña." Atetcha'cho' pa. O'ch alla ahuer allot cha'nom ahuaña. Allña o'ch çherrpa' e'ñech cohuen entuerran pa'paquell, e'ñech cohuen atarrapo'tuaret, e'ñech cohuen añño'tyesaret, tarraña amach eseshaye' yeçhetso all. Allempoñapa' o'ch alla ahuer allo'tsa'yen pamo'tsesha'pa' o'ch enana' po'poñ cançherrsheña oneñeteçhno ñeñt nanac sosyare', ñeñt ello metana'tuene' ñeñt atet sosyaten ñeñt hua'ñene' o'ch yeçhaprecha. Allohuenetpa' o'ch chorreñet ñeñt acheñer. Allempoña tsapatonetpa' allo'nach sen ñeñt acheñer sosyatnomuets huomenc. Elloch metanerran ñeñt atet p'atse'tyese't ñenma't. Po'ñoçhcha'ca'ye atet perraña

acheñenesha' ñeñt̃ te'pa' ama e'ñeye' cohuen cotape'cheneto Yomporecop.

*Allempo huapoña Jesús pachor ñaña pa'mo'nasheñnesha'*  
(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)

<sup>46</sup> Allempo atet̃ eñorana'tenana acheñenesha'pa' o' huapa Jesús pachor epuet̃ ñaña pa'mo'nasheñnesha'. O' chapuet̃ allpa' ñet̃ña'pa' alla tom'chenet̃ a'yoť. Añ muenenet̃ ahuo'ch serrpare'tatoset̃. <sup>47</sup> Allempoña puesheñarrpa' atet̃ otan Jesús:

—O'ca'ye huapaña p̃achor ñaña pemo'nasheñnesha'. Ñetpa' a'yoťe'tsa'yenet̃, mueneñet̃ o'ch serrpare'tatospet̃.

<sup>48</sup> Ñaña'pa' atet̃ otan ñeñt̃ otene':

—¿Ama't̃ señoťeñe ñeñt̃ e'ñe po'ño'ch nachor nepen ñaña ñeñt̃ e'ñe po'ño'ch nemo'nasheñ nepen?

<sup>49</sup> Allempoñapa' yochan pueyochresha'pa' atet̃ otanet̃:

—Napa' añca'yeña ñeñt̃ e'ñe po'ño'ch nachor nepen ñaña ñeñt̃ e'ñe po'ño'ch nemo'nasheñnesha' nepen. <sup>50</sup> Ñehua, ama't̃ erra'tsena ñeñt̃cha' e'ñe atet̃ pohuene' ñeñt̃ atet̃ muenen Nomp̃or ñeñt̃ pue'ntañ'o'tsen ñeñt̃ca'yeña e'ñe po'ño'ch nemo'nasheñ nepen ñeñt̃ña no'ch nepen ñeñt̃ña nachor nepen.

## 13

*All toma'ntatanet̃ Jesús ñeñt̃ a'parre'tene' puerets*  
(Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)

<sup>1</sup> Ñeñte yetropa' cha'nerrerr̃ Jesús pocolotpa' anorruerr̃ sa'patop̃ño. <sup>2</sup> Allña'pa' emchorra'huererr̃ shonte' acheñenesha' ñeñt̃o'marña Jesús'pa' a'tap noñt̃opa' ahuañpes mame' allpononet̃ allña'pa' anorros noñt̃o.

Acheñenesha'ña allohuenetpa' alla tom'cha'tet̃ sa'patop̃ño. <sup>3</sup> Allña'pa' esocmañen ye'chatyenan acheñenesha' pa'namen toma'nteñt̃so'chno. Ñeñt̃ ñanompa' atet̃ otanet̃:

—Ñeñt̃ña a'parrene' puerets ñaña'pa' ahuo' allcha' a'parre'tyenana' puepuer. <sup>4</sup> All a'parre'tyeñ patanta'tetsña'pa' alla chapyes toño'mar. Allña'pa' huacha'tyesa oť e'ñe añyallmechuenana' puerets. <sup>5</sup> Po'poñe'chnoñapa' alla chapyes mapuet̃ro'meso'mar all ama tama eñalle pats. Ama nanac o'pono'tseno patso ñeñt̃o'marña mameťollapa' cheparesuañ.

<sup>6</sup> O'ña enome'ta'muen atsrretpa' alla a'uyatuer. Ama er'cha'tena' ñeñt̃o'marña alla hueya'huerra. <sup>7</sup> Po'potantañña puerets'pa' alla chapyes allcha' chepares aj. Allpa'cho' mameshapa' cheparesuañ'pa' ajña'pa' mameshapa' atesha'tua alla ca'matuerranña narmets̃ alla a'cllatuer. <sup>8</sup> Po'potantañe'chno ñeñt̃ña'pa' arr chapyes all e'ñe cohuen patso. Ñeñt̃ña'pa' e'ñe cohuen

chepares. Allempoña atesha'tuapa' ñeñtña'papa' atarr aton ellomre'tyes —puecha'tetspa' charroch charra' pue'llomer, po'pchañechnopa' pechapoch charra' pue'llomer, po'pchañechnopa' ma'poch charra' pue'llomer.

<sup>9</sup> Allempoña Jesús'pa' alla oterraneterr:

—Ñeñtes po'ño'ch ne'mñotene', chaponasepa'ch seyo'chro ñeñt atet netma'ntatensa añ ñoñets.

*Atet otanet Jesús ñeñtecop atet toma'ntatyenanet*  
(Mr. 4.10-12; Lc. 8.9-10)

<sup>10</sup> Allempoñapa' ponemña pueyochresha'pa' atet otoset:

—¿Eso'mare'tña peserrpare'teño'tpa' atfa es petma'ntatyenanet?

<sup>11</sup> Jesús'ña'pa' atet oterraneterr:

—Sa te'pa' Yomporña o' muenaterres attoch seño'terr ñeñt ama eñotpahuoyaye ama't ahuatoteñ ñeñt atet penaña Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena ña pue'ntaño't. Tarraña po'potantañechnoñapa' ñeñt atfa es puecha'yetsa, ñocpuetña'pa' amach erro'tenot eñoterrñañeto Yompor po'cohuenña. <sup>12</sup> Esha'te' o' cherranet pueyo'chreto ama't e'ñe allpona Yompor po'ñoñ elloña Yomporpa' allo'nach eñotatnenanet nanac shonte'. Tarraña esha'ña ñerra'm ama chenaneo pueyo'chro tarro'mar ñetpa' ama po'ño'chaye' aguëññañeto Yompor po'ñoñ, ama't allpon eñotyetañ pueyo'chro ñeñtña'pa' chach puerratañperranet Yompor.

<sup>13</sup> Ñeño'marña ama't neserrpare'tatenanet toma'nteñtso, ñocpuetña'pa' ama eñoteñetoña ñeñt atet netma'ntatenanet. Atfoña ama't enteñetañ, ñetña'pa' ama amnataretteneto o'ch es chapahuet pueyo'chreto. Ama't e'mueñetañ amaña chenaneoña pueyo'chreto ñeñt atet ye'chateney Yompor po'cohuenña. <sup>14</sup> Atet penet ñetpa' te'ña'pa' po'ño'ch o' etsotua Isaías po'ñoñ ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat. Ñeñt'pa' atet ote't Yompor:

Ama'tcha' po'ño'ch e'mueñetañ ama't e'ñe ahuatapa' amach chapaneoña pueyo'chreto. Ñaña ama'tcha' cho e'ñe es entenetaña'pa' amach chapaneoña pueyo'chreto.

<sup>15</sup> Tarro'mar ñeñt acheñeneshar te'ña ñet pueyo'chretopa' nanac echarretenet attochña amach es chenahueto pueyo'chreto. Te'ña ñetpa' amach mueneñeto o'ch es e'mñotet taye'to'te' es chenahueto pueyo'chreto. Te'ña'pa' amach mueneñeto o'ch es entet taye'to'te' cherranet pueyo'chreto. Attochña amach es cotape'cherreto nocop ama't e'ñe mamesha attochña na'queshpateranetañ.

<sup>16</sup> Allempoña Jesús'pa' alla oterranerr pueyochresha':

—Saña po'ñoçhpa' atarr cosheñtso'tsenes sa tarro'mar atto o' senterrñañ Yompor po'cohuenña seclloyot te'ñapa' o' e'ñe çhernasa seyoçhro. Ñaña atto se'muerrñañ Yompor po'ñoñ, te'ñapa' o' e'ñe çhernasa seyoçhro. <sup>17</sup> Po'ñoçhca'ye notenes e'ñe ahuatoteñpa' shonte' ñeñt' a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ ama't ñaña ñeñt' e'ñe pocte' es pa'yestse't allempo, ñetñapa' atarr muenetañe't o'ch enterrñañetañ Yompor po'cohuenña ñeñt' o' senter sa te'. Tarraña allempo ñetpa' amaña eseshaye'ña enterrapaye Yompor po'cohuenña. Ama't atarr muenetañe't o'ch e'mñoterrñañet Yompor po'ñoñ ñeñt' o' se'muerr sa te'. Tarraña allempo ñetpa' amaña eseshaye'ña e'muerrapayeña Yompor po'ñoñ.

*Arrpa' all eñotatanet Jesús ñeñt' toma'ntatenanet ñeñt' a'parre'tene' puerets*

*(Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)*

<sup>18</sup> Jesúsñapa' alla oterranerr pueyochresha':

—Ñeñto'marña te' sapa' se'mñoten o'ch neñotatas ñeñt' atet yeçhateney ñeñt' atet o' netma'ntatua atet ñerra'mrrate' puesheñarr ñeñt' a'parrene' puerets. <sup>19</sup> Ñehua, añ puerets ñeñt' çhapyesets toño'mar, ñeñtpa' añ notenes acheñenesha' ñeñt' e'mñotenayeñ Yompor po'ñoñ ñeñt' atto ayochreshattena ña. Ama't e'mñotenetañ tarraña ama çhenaneto pueyoçhreto ñeñt' po'ñoçh atet oteney Yompor. Ñeñto'mar allorocmach huapa oneñetpa' o'ch alla puerratañperranet Yompor po'ñoñ e'ñe pueyoçhretot. <sup>20-21</sup> Ñaña ñeñt' çhapyesets mapuetromeso'mar ñeñtpa' añ notenes acheñenesha' ñerra'm esempo e'mñoteññañet Yompor po'ñoñ e'ñech allorocma pocsheñesha' aguëññañetañ Yompor po'ñoñ. E'ñech cohuen ame'ñeretañ tarraña ñeñtpa' mamecpach atet penet. Tarro'mar ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'mrrate' narmets ñeñt' chepuets mapyo amach eñalle puereçh. Tsapaonetña ñerra'm o'ch huapanet topateñets ñeñt'cha' mueroçhtatahuet tarro'mar ñetpa' o' ame'ñeretañ Yompor po'ñoñ, ñetñapa' allorocmach alla queçhpuerretña Yompor po'ñoñ. <sup>22</sup> Ñaña puerets ñeñt' çhapyesets ajmo'mar, ñeñtpa' añ netma'ntatena po'potantañ acheñenesha' ñeñt' e'mñotenayeñ Yompor po'ñoñ. Ama'tcha' çhapanetañ pueyoçhreto, tarraña ñetpa' allo'nach senet e'ñech aña atarr cotape'chenet ñeñt' lleca'yenet arr patsro ñeñt' e'ñe ñocpueta. Añach muenenet o'ch esocmañen es eçhyenet, tarraña ñeñtpa' çhaca'ye shequënanet. Attoña ñetpa' amach errotenot orrtatyesñañetoña ñeñt' e'ñe cohuen enten Yompor. Ñetpa' e'ñe atteta ñerra'm narmets ñeñt' cha a'çllaten ajma' ñeñto'marña amach errotenot me'teneto o'ch ellonre'tyeset.

<sup>23</sup> Ñaña añ puerets ñeñt̃ chapyesets e'ñe cohuen patso ñeñt̃ e'ñe cohuen cheparsatspa' ñeñt̃ña toma'ntenaya po'potantañ acheñenesha' ñeñt̃ e'mñotene' Yompor po'ñoñ, ñoñetspa' e'ñech cohuen chenonet pueyoçhreto. Ñetñapa' ñeñt̃et po'ñoçh orrtatyenet ñeñt̃ atarr sherbets Yomporecop. Attoña ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'm narmets ñeñt̃ atarr aton ellomñre'tyets —pate'tets çharroch çharra' pue'llomer, po'poñpa' pechapoch çharra' pue'llomer, po'poñpa' ma'poch çharra' pue'llomer.

*Atto Jesúsapa' toma'ntaterranet atet pena ñeñt̃ a'parre'tene' ta'tllom̃ e'ñe all a'parraret cohuen trigo*

<sup>24</sup> Allempoña Jesúsapa' alla toma'ntaterraneterr, ñeñt̃pa' atet oterranelerr:

—Yompor po'cohuenña ñeñt̃ atto te' ayochreshattena ña pue'ntañot̃, ñeñt̃pa' atet pena ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñt̃ a'parrene' cohuen puerets pa'mro. <sup>25</sup> E'ñe cohuen a'parre'tuepa' tarraña allempo manrrenet allohuenet, e'ñe't a'nahua huapa ñeñt̃ e'moñe'tene'pa' allñapa' ahuo't̃ a'parre'tyesuenana' ta'tllom̃ e'ñe all a'parraret̃ cohuen trigo. Ahuo't̃ña a'parre'tueña'pa' o' ahuer a'nahua.

<sup>26</sup> Narmetsñapa' o' cheparesua o' me'tyesuapa' allempoñapa' entet ñaña ta'te' o' chepares epuet trigo. <sup>27</sup> Allempoñapa' huacha'ta pamo'mte' pa'taruasañer, ñetñapa' atet otoset: “¿Ama't, Nomporcha' cohuenaye' pa'parrenoña puerets pa'mro? Erroteno'tuañaca'ye o' chopña ñaña ta'te' all.”

<sup>28</sup> Ñañaapa' atet otanet: “E'ñeca'ye cohuen na'parrañña nepuer all. Ñeñt̃ ne'moñe'tene'pa' ñeñt̃e'ca'yeña o' atet pa'm̃psen.” Pa'taruasañerñapa' atet ochet: “¿Ama't pemno o'ch ahuey o'ch ya'mare'tuerra'ña ta'te'?”

<sup>29</sup> Ñañaapa' atet otanet: “Amachca'ye sa'mare'tatsche te't çha sa'maram̃pennan netrigor. <sup>30</sup> Allepa' chepuepa' epuet. EsemPOCH pomella'hua trigopa' allempochña noch ñeñt̃cha' a'yapaçhe' trigo: Ñanomcha' añ sa'yapaçha' ta'te' o'ch sehuancaçhmech attoch ya'poyatater. Sehuanca'huepa' çoscha'ña a'yapaçhe'ña ñaña trigo o'ch sañño'teña' allecma neshontateñ.”

*Atto Jesúsapa' toma'ntaterranet atet pena pue'llomer ñeñt̃ otenet mostazllom̃*

(Mr. 4.30-32; Lc. 13.18-19)

<sup>31</sup> Allempoña Jesúsapa' alla oterranelerr:

—Añ Yompor po'cohuenña ñeñt̃ atto ayochreshattena ña pue'ntañot̃, ñanompa' e'ñech puesheña'ttsa ame'ña'yetsa. Allempoteññapa' allo'nach sen atonetnomtsa ñeñt̃cha' ame'ñerrtsa attochña e'ñe epa'huerra erracmañen Yompor po'cohuenña.

Ñeñt̃pa' añ toma'ntaterranelerr mostazllom̃:

—Ñeñña pue'llomretollpa' puesheñarrña'pa' o' anemñ pa'mro allcha' nare'teña'. <sup>32</sup> Ñehua, e'ñe yeñoteñ mostazllomñ ñeñtpa' atarrca'ye nanac añeñolleshallmerr, tarraña ñerra'm o'ch yenare'chpa' allempoña choppa' allo'nach sen rrorranmats cohuen, atarrchetnomuets, elloch metana'tuan po'pchañ narmetsochno. Ñeñña narmetsocherpa' o'ch hua'cha'toña ote'chno ñeñtcha' ama'tanatyesosets puetacro'mar.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterranet ñeñt atet pena chase'*  
(Lc. 13.20-21)

<sup>33</sup> Jesús'pa' alla serrpare'taterraneterr ellonet ñeñt atet pena Yompor po'cohuenña ñeñt atto atarr ayochreshattena ña pue'ntañot. Ñeñtpa' ama'tcha' añeñolla ñeñtcha' ñanom ortatsa tarraña e'ñe ña po'huamencot mametollapa' o'ch e'ñe epa'hua ora errañaren. Ñeñtpa' añ toma'ntaterraneterr atet pena chase':

—Ñeñt chase'pa' allo tsetenan coyanesha' harina' ñeñt oñetsetstaten attoch a'chasatan harina' esheccha' e'ñe a'muesatue. Ñeñña chase'pa' ama'tcha' añeñolla net, ama'tcha' aton harina' ñeñt ma'pa arroga, mametollapa' o'ch e'ñe a'muesatuanña ama't atarr aton harina'.

*Jesús'pa' ora allpon ñeñt atet ye'chatyenan acheñenesha' ñeñtpa' attoña pa'namenot es toma'ntatyenanet*  
(Mr. 4.33-34)

<sup>34</sup> Ora allpon ñeñt atet ye'chatenan Jesús acheñenesha', ñeñtpa' atto es toma'ntatyenanet. Allempopa' ama serrpare'tataneto e'ñe atta, chocmaña serrpare'tatenanet toma'nteñtso. <sup>35</sup> Attoña o' etsoterra ñeñt atet ote't ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat ñeñt atetcha' ye'chaterr Cristo:

Napa' neñerrcha' e'ñe toma'nteñtso; na'poterrcha' ñeñt ama a'potareteyaye ama't ahuatoteñ allempoteñ Yompor ye'chcatan añ patser.

*Atto Jesús'pa' eñotaterranet ñeñt atma'ntatarettetsa ta'tllom epuet trigo*

<sup>36</sup> Alloña Jesús'pa' sa'nman acheñenesha'pa' o' cherr pocollo. Allña hua'cha'toña pueyochresha'pa' atet otoset:

—Te'pa' o'ch potey e'ñe eñotochen ñeñt toma'ntena ta'te' ñeñt chepuets pa'mro.

<sup>37</sup> Ñañapa' atet otanet:

—Ñeñt nare'tene' e'ñe cohuen pueretspa' ñeñtpa' naca'ye Ñeñten Acheñetosets. <sup>38</sup> Ñeñt na'muer nepenpa' ñeñtca'yeña añe patser. Ñeñt cohuen pueretspa' ñeñtca'yeña Yompor pueyochresha' ñeñtcha'ña cherrets

all am̄cha'tarettena Yompor. Ñeñt̄ ta'te'pa' ñeñt̄ca'yeña oneñeñ pueyochresha'.<sup>39</sup> Ñeñt̄ e'moñe'tene' ñeñt̄ nare'tam̄pse' ta'te' ñeñt̄ca'yeña oneñeñ pompor. EsemPOCH çherr allemPOCH pomella'huapa' ñeñt̄pa' añ toma'ntena allemPOCHña mellapoterra. Ñeñt̄cha'ña a'yapaçherretspa' ñeñt̄ca'yeña mellañoteñnanesha' ñeñt̄cha' huaçha'ttsa entoť.<sup>40</sup> Atet apçhenet ta'te' te' o'ch a'poyatachet tsopa' atetcha' perrñañetña oneñeñ pueyochreshaçhno allemPOCH mellapoterra.<sup>41</sup> Ñehua, na Ñeñten Acheñetosetspa' nach mueñerre' nem̄llañoteñnaneshar ñeñt̄cha' a'yapaçha'tuerre' allohuen ñeñt̄ cotape' chatyenahuet sosey ñaña allohuen ñeñt̄ e'ñe aña etsotayen paťpareñ. Arrotcha' a'yapaçharetterra allo'tsa'yen ñaña Yompor pueyochreshaçhno, ama't e'ñe all ayochreshattena ña.<sup>42</sup> O'ch e'ñe a'yapaçharettetuerretpa' allemPOCHña asaprrotarettet o'pono all huorten tso'. Allña'pa' allcha' yahuanrrorterret, panmueñoťet atserrpa' rraso'tyerretcha' pa's.<sup>43</sup> Allempoña allohuen ñeñt̄ e'ñe pocte' es pa'yets ñetña'pa' poptetsetach e'ñech attet ñerra'm atsrret. E'ñech cohuen popuetyenet all am̄cha'tarettena ñeñt̄ pompor penet. Allohuenes ñeñtes ne'm̄ñotene' neñoñ çhaponasepa'chña seyoçhro ñeñt̄ atet notenes.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterraneterr shonte' quelle ñeñt̄ e'potarettetsa patso*

<sup>44</sup> Po'pocheño Jesús'pa' alla toma'ntaterranet po'poñoneť. Ñeñt̄pa' añ toma'ntatanet Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña, ñeñt̄ña'pa' atarr aye'choçhen. Ñeñt̄pa' atet toma'ntatanet ñerra'mrrate' shonte' quelle ñeñt̄ e'potarettetsa e'ñe patso. Ñeñt̄ña quelle puesheñarr yacmapa' machayoťach entos. O'ña entuepa' o' alla pampa'ner ñaña'pa' o' ahuerr e'ñe pocsheñesha' allenta pomhuahuerran ora ñeñt̄ allpon echyen allochña'pa' attoch echan quelle alloch rañterrana ñeñt̄ patser allo'tsen quelle. Attochña ganam̄perrana atarr shonte' quelle ñeñt̄ atarr ye'chena.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterraneterr ñeñt̄ atarr coçhnesha' serets*

<sup>45</sup> Po'pocheño'pa' atet toma'ntaterraneterr:

—Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña ñeñt̄pa' atarr aye'choçhen atet ñerra'mrrate' ñeñt̄ atarr coçhnesha' serets. Puesheñarrña ñeñt̄ pomatsre'tyetsa ñeñt̄ach atarr e'nyen ñeñt̄cha' raña.<sup>46</sup> Pam̄tarrña'pa' entosan serets ñeñt̄ atarr nanac coçhnesha' ñeñt̄ña'pa' atarr tsa'te'. Ñaña'pa' allentach ahuerr o'ch pomhuahuerran ora



ñeñt allpon ehyen allochñapa' attoch echan quelle alloch rañtterrana serets ñeñt atarr nanac cochnesha'.

*Atto Yompor po'cohuenña eñe atet pena ñerra'mrrate' añecmuen terraya*

<sup>47</sup> Jesúsapa' alla toma'ntaterraneterr; ñeñtapa' atet otanet:

—Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshattena pue'ntañot ñeñtñapa' eñe atet ñerra'mrrate' terraya añecmuen. O'ch terrayet sa'popa' o'ch eñe ap'cha'huan allohuen pa'namen cacachno. <sup>48</sup> Ñerra'm o'ch eñe chorra allempoñapa' o'ch chetamperet topñaso, o'ch anorrcha'tet allcha' acret ñeñt eñe cohuenare' ñeñtcha'ña esha'tanatet puecañtro. Ñeñtña ama cohuenayayepa' o'ch saprochet. <sup>49</sup> Ñeñtapa' atetcha'ca'ye perraña allempoch mellapoterra. Cha'nma'cha'tcha' mellañoteñnesha' ñeñtcha' ellopa'tetstaterre' ñeñt atsrre'mñañnesha' ñaña ñeñt eñe pocte' es pa'yets. <sup>50</sup> Ñeñtña atsrre'mñañnesha'pa' huapore'teretcha' o'pono all huorten tso'. Allñapa' allcha' yahuanrrorterret, panmueñotet atserrpa' rraso'tyerretcha' pa's.

*Attoch eñe cohuen yorrtatyen cotapñats ñeñt ahuatoteñ atarr sherbets ñaña attoch eñe cohuen yorrtatyen cotapñats ñeñt eñe etserra atarr sherbets*

<sup>51</sup> Allempoñapa' allenta a'pto'tanet:

—¿Eñoto'chena't sentenña allohuen ñeñt atet notyenes?

Ñetñapa' atet ochet:

—Eñoto'chencia'yenteñ.

<sup>52</sup> Allempoñapa' atet otanet:

—Ñeñto'marña ama't allohuen erra'tsen ñeñt atarr et-sotene' ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ, ñerra'm elloña ay'chatarettet ñamet ñeñt atet pena Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña, ñeñtña acheñer atarrcha' cohuen orrtatenan cotapñats ñeñt ahuatoteñ, elloña cohuencha' orrtaterran ñaña ñeñt eñe etserra cotapñats. E'ñech atet pena ñerra'mrrate' ñeñt apacllatesha'. All año'tyenan ñeñt atarr morrentena errotenopa' o'ch orrtatenan ñeñt er-te' año'ten all; errotenoñapa' o'ch orrtatyenan ñaña ñeñt año'ten ahuatoteñ all pa'paclo.

*Allempo serrpare'tatan Jesús acheñenesha' all Nazareto (Mr. 6.1-6; Lc. 4.16-30)*

<sup>53</sup> Serrpare'tatuanet Jesús ñeñt atet toma'ntatyesanet, ñañaapa' ahuerrerr allot. <sup>54</sup> Cherr pa'nyo all Nazareto ye'chatuerraneterr all po'prahueto. Allñapa' nanac cohuanrrorteñet, atet otyeñet:

—Ñapa' errahuañaca'yeña eñotanña ora allohuen ñeñt atet pa'yena. Esheshahuañaca'yeña eñotatene'ña attot orrtatenan partsoteñets. <sup>55</sup> Ñapa' aña puechemer ñeñt po'taruas pene' o'ch torrenana tsach attoch es yeçhcatyen pa'namen. Pachorpa' aña María. Pa'mo'nasheñpa'cho'ña aña Jacobo, José, Simón, Judas. <sup>56</sup> Allohuen po'chanesha'pa' e'ñeca'ye yechme'tuenanet parro'marneshayarramche'. Ta'm ñaña'pa' errotenotte'ña atarr es eñotyen.

<sup>57</sup> Ñeñto'marña all e'ñe ña pa'nyo ama eseshaye' acua'penaye entenaye. Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Ñeñt a'ñtene' Yompor po'ñoñpa' çhocmaca'ye añcha'na'tpo' entyeñña allohuen acheñenesha', arrña pa'nyo allo'tsen e'ñe ña pamo'tsna'tarnesha' ñetñapa' ama acua'penaye' enteñeto. Ama't ñaña ñeñt parro yeçhenet pa'pacleto, ñetpa'cho'ña ama acua'penaye' enteñeto.

<sup>58</sup> Ama ame'ñeñeto ñeñto'marña allpa' ama atonocheye' orrtataneto po'partsoña.

## 14

*Allempo e'ñe cohuen es orrtatyes Jesús, Herodesñapa' cha otapañ Juanañe' o' tanterra ñeñt apataye't acheñ Yomporecop (Mr. 6.14-29; Lc. 9.7-9)*

<sup>1</sup> Allempoña añcha'taret Herodespa' e'mare'tenan atet pa'yena Jesús. Ñehua, Herodespa' all añcha'tare'tena anetso Galileo. <sup>2</sup> Allempoñapa' atet otan ñeñt sherbene':

—Añepa'tca'yeña Juanañ ñeñt apataye't acheñ Yomporecop; ta'mca'ye çhate'ca'ye tanterraña rromot. Ñeñto'marte'ca'yeña te'pa' orrtaterranña partsoteñets.

<sup>3</sup> Ñehua, allempopa' ahuañmo'chacma rrematenana' Juanañ o' huancachpa' allña yottam'psach attoch coshatan Herodías ñeñt pa'mo'nasheñ Felipe puetapor. <sup>4</sup> Tarro'mar Juanañpa' ña otaye't Herodes:

—Amaca'ye pocteyaye o'ch peyoram'pes pemo'nasheñ puetapor.

<sup>5</sup> Ama't atarr mueneñeñ o'ch muetsatacheñ e'ñe allempocma tarraña Herodespa' mecha'tenan acheñenesha' ñeñto'marña ama eshcaye' muetsatache. Tarro'mar acheñenesha'pa' e'ñe cohuen enteñet Juanañ atet ñerra'mrrate' ñeñt a'ñtene' Yompor po'ñoñ. <sup>6</sup> Allempoña coshame'tapreteñet Herodes allempo eñalletña allñapa' o' tancosa Herodías puechoyor. <sup>7</sup> Herodesñapa' ñeñta atarr cohuen ent. Ñeñto'marña och:

—Na po'ñoçhpa' o'ch nena' neñoñ e'ñe Parets pa'so'chño, ama't es penamuenpa' napa' napa'pcha'.

<sup>8</sup> Pachorñapa' allenta otare'ch e'ñe a'nahua:

—O'hua p̄ochte' am̄cha'taret: "Añcha' p̄apuen Juan poñ."

Allempoña shopshesha'pa' atet otan Herodes:

—Napa' añ nemnen o'ch pepechennana' Juan poñ ñeññ apataye't acheñenesha', o'ch penon platopa' o'ch p̄aphuerren e'ñe arrma.

<sup>9</sup> O'ña enamhuepa' am̄cha'taretñapa' čha lleca. Tarraña ama't llecañpa' o' nohuanña po'ñoñ huomenc e'ñe Yompor pa'so'chño ñaña allo'tsa'yen ñeññ hua'ñen ñeññ e'muene' atet oten ñeñño'marña otanet:

—Te'pa' o'ch saḡ Juan poñ.

<sup>10</sup> Allempoñapa' o' mueñan pa'cheñer o'ch pecheñeta' Juan all yottam̄peñet. <sup>11</sup> Allempoña o' huapaterrñañet poñ platopa' aphueret shopshesha'. Ñaña'p' anem̄ pachoresho o'ch apueña'.

<sup>12</sup> Allempoñapa' ahuanma Juanañ pueyochresha' o' aneret apecharet o'ch pampuereta'. O'ña pampa'huereta'pa' o' ahuanerret o'ch e'mare'tateñeta' Jesús.

*Allempo Jesús'pa' rratenan shonte' acheñenesha'; ñeññña acheñenesha'pa' allo'tsen amnaroch mil*

*(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)*

<sup>13</sup> Jesús'pa' allempo e'mare'tan Juanañ, ñaña'p' ahuan̄pes noñto o' sa'nman acheñenesha' o'ch ahuo' all ama acheñempaño'ye. Acheñenesha'ñapa' allempo e'mare'chet ñetñapa' allenta ahuanmuet ñamet. Allohuen anetso'tpa' e'ñe ahuanmuet o'ch entereta' Jesús. Ñetñapa' alla oñmach'a'tet patso'mar. <sup>14</sup> Allempoña sehuosa Jesús noñto'tpa' alla entuerraneterr o' alla shonta'huerrerr acheñenesha'.

Ñaña'p' atarr nanac muera'huerraneterr. Allñapa' o' alla a'crratyessuerraneterr patsñañeter. <sup>15</sup> Atteñapa' ellerren pueyochresha'ñapa' oteñeta' Jesús:

—Te'pa' arro'tseney all ama acheñempaño'ye ñaña o'ca'ye ellerren. Te'pa' o'ch p̄och acheñenesha' ahuanemyerretepa' anetso'mar allcha' rañta'yesuerret puerraret ñeññcha' rra'yesuerret.

<sup>16</sup> Jesúsñapa' otanet:

—Amachca'ye ahuanmatsterreto. Sachca'ye apa'yesahuet ñeññcha' rret.

<sup>17</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Ya arrpa' amaca'ye es yechenoña ama't coñe'ta; yapa' e'ñeca'ye amnara pan yechen ñaña epatoll cac.

<sup>18</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Sanmon arrma o'ch sapuenna'.

<sup>19</sup> Allempoñapa' otan acheñenesha':

—Te'pa' o'ch sanorrcha'tyes e'ñe all cohuen emmo'ratyen pasetma'.

Allempoña agapan ñeñt amnar pan ñaña epatoll cac, o' cohua' enonet, parasyoso'tam̄psan pan allotña' shota'tan pan, apanatyesan pueyochresha'. Ñetña' o' epatyaset allohuen acheñenesha'. <sup>20</sup> E'ñe epa'huet, allempoña o' rrallme'chet allohuenet e'ñepa'tcha' yetrra'tuahuet. E'ñe yetuahuetpa' cha a'pchatyaset ñeñtña' a'yapa'cheret. Ñeñtña' a'yapa'cherretpa' chepa'tcha' chorrats charra' puechena epa cañter e'ñe tamo'yare'. <sup>21</sup> Ñeñtña' rrallme'chatspa' atarr shonte' acheñenesha'; ñato' allo'tsente' amnaroch mil ñeñt e'ñe yacmaneshoche'. Ellonetpa' allo'tsa'yen ñaña coyane-shachno ñaña cheshaneshachno.

*Atto Jesús'pa' e'ñe cohuen chope'chnen enot oño*  
(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)

<sup>22</sup> Allempoña Jesús'pa' otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch sa'tacha't noñto o'ch sota sanom o'ch se'pchaterra yot. Napa' o'ch neso'tnom ora acheñenesha'.

<sup>23</sup> O'ña so'tuanmanetpa' ñaña' ahua' aspeno e'ñe ñapue't allña ma'yochosa. Ama't o' tsapuenpa' ñaña' allo'tsena ñapue't. <sup>24</sup> Noñtña' ñeñta rro'chaso'tsenara sa'po, emo'yare'ñapa' cha anmape'cham̄penanet, a'puerrame'tam̄penanet orno. <sup>25</sup> Atteña allempoña puetarenmochpa' huenanet Jesús' cha chope'chnen enot oño. <sup>26</sup> All chope'chnen allempoña entapueñ pueyochresha', ñetña' cha toratsetyaset pueyo'chret, atet otanna'tyaset:

—Choyeshe'matste'ca'ye huaponaya.

Pueyorñotetpa' atta rrannartet.

<sup>27</sup> Jesús'ña'pa' eñorana'tuenanet, atet otuenanet:

—Choñaca'ye socshapuenña, naca'ye o' nohuapa, amach atta sem'cha'tatstapno.

<sup>28</sup> Allempoña Pedropa' eñorana'cha ñeñtña'pa' atet och:

—Ñerra'm po'ño'chte' pa' Partseshacha', te'pa' o'ch potosen, a'ponca'ye nesho, pechope'chnom pa'ña enot oño.

<sup>29</sup> Jesús'ña'pa' allenta och:

—A'ponca'ye.

Ñaña'pa' allenta sohua noñtotpa' o' chope'chnom ñaña enot oño o'ch ahua' Jesúsesho. <sup>30</sup> Chope'chnomtsapa' o' cohua'nman huomenquësha' ñeñt cha emo'yartatenan sa'ppa' cha yore'ch. Cha yore'chpa' alla muene' esha'ta oño. Allña'pa' rranare'ta atet otan Jesús:

—¡Pa'queshp̄atosen Partseshacha'!

<sup>31</sup> Jesús'ña' tecma rrema'ppa' atet och:

—Papa' ama't e'ñeye' peyemtenno. Eso'mare't cha pe'charrtatenña peyo'cher.

32 E'ñe a'ta'cha'tatseta noñtopa' huomenquësha'ñapa' çhepa'tcha' muetsoñeñterrtsa. 33 Ñeñña noñto'tsa'yenpa' allentepa'tcha' concorpanrrortana'tapetpa' atet otyeset:  
—Po'ño'çhepa't p'apa' e'ñe Parets Puechemerep'.

*Allempo Jesús'pa' a'crratyesosan pa'namen atsnañe'etchno all Genesareto*  
(Mr. 6.53-56)

34 Allempoña pechatam'psetpa' arr etsotaset all oteñet Genesareto. 35 Ñeñña ane'tañnesha' allpa' o' cheme'tapet Jesús. Atto cheme'tapetpa' ñetñapa' allenta mueñet acheñ, o'ch e'mare'tatenana' acheñenesha' allampaño'mar. Alloñapa' huapatyesoñet allohuen atsnañe'etchno. 36 Ñeñña atsnañe'etchnopa' o' enemyeset ama't poso'mo'a o'ch a'p'lla'yesosñañet pa'shtam. Allpon ñeñt a'p'lla'yese' Jesús pa'shtam allpon'cho' e'ñe corra'yesuerrtsa.

## 15

*Atto Jesús'pa' e'ñotatenanet ama añeye'ya'sosyatenaye Partso-cop ñeñt'yerra'yen yenamot*  
(Mr. 7.1-23)

1 Allempoña fariseonesha' ñaña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop ñetñapa' arrot hua'cha'tet Jerusaléñoñ. Cha'cha'tet Jesúseshopa' atet otyeset:

2 —Eso'mare'tña peyochresha'ñapa' que'chpuerretña ñeñt atet yeyche't ya ahua't yatañneshohuen. Ñeñto'mar o'huañ e'pota'tetña Partsocop allempo rrenet.

3 Ñaña'pa' atet otanet:

—Sapa'cho'ña ñeñto'mare'traña satpare'teññañña samña Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret allochñapa' e'ñech sañeña seycheña e'ñe setsotayen. 4 Ñehua, po'ño'chca'ye yeñoteñ Yomporpa' atet otene'y: “Semorrenteño'tpa' sen'cha'na'chcha' sompor ñaña sachor.” Elloña ñaña po'poñone't atet otene'y: “Ñerra'm esesha' sasare'tene' pompor ñaña pachor ñeñt'pa' muetsetepa'.” 5 Tarraña sañapa' amaña atteye' sepeno tarro'mar sapa' chaña atet sotyen:

—Ñerra'm esesha' atet otene' pompor ñaña pachor: “Ñeñt nechen o'ch napapeñpa' tarraña amach napape te'pa' o'ch nene'Yomporcop” 6 ñeñña acheñerpa' sañapa' atet'cha' soteñ: “Pocoppa' ama pallteno o'ch es p'ap' p'amo'mte'.” Sapa' attoca'yeña sehuapore'teññañña Yompor po'ñoñ allochñapa' e'ñech aña setsoten ñeñt e'ñe sañeña seycheña. 7 Sapa' atar-ca'ye ommoñañneshas tarro'mar atarr seshcare'ten amaña Yompor'ye'ña sesherbena. Isaías'pa' e'ñe cohuen a'ñtane't

Yompor po'ñoñ, saña te'pa' e'ñe atet sepene atet ote't; allem-  
popa' atet ot Yompor:

<sup>8</sup> Ñeñt' acheñenesharpa' e'ñe puenamota cohuentatennanetañ;  
pueyočhretoñapa' ama čhenaneto ñeñt' cohuen nenten  
na.

<sup>9</sup> E'ñe orrena ma'yochennet, ñeñt' atet yečhatannenetpa'  
ñeñt'pa' e'ñe acheña naye't ahuat poctapña.

<sup>10</sup> Allempoña Jesúsapa' čhore'tan acheñenesha' ñeñt' shon-  
tetsa, ñetñapa' atet otanet:

—Sañapa' e'ñepa'chña cohuen se'mñnoten allochñapa'  
attoch e'ñe cohuen čhaponasa seyočhro. <sup>11</sup> Ama añeye'  
ya'sosyatene' Partsocop ñeñt' yerra'yen yenamoť. Añca'yeña  
ya'sosyatene' yeñoñ ñeñt' čha'nets yenamoť ñeñt' atet  
yeñosats'e'tyen.

<sup>12</sup> Allñapa' atet oteña' pueyočhresha':

—¿Peñoteñe't fariseonesha'ñapa' allempo e'monapet peñoñ  
ñeñt' atet potyenanet ñetñapa' čha atsrre'muet?

<sup>13</sup> Ñaña'apa' atet toma'ntatanet ñeñt'cha' atet ařaretterra  
fariseonesha', ñeñt'pa' atet otanet:

—Allohuen narmetsočhno ñeñt' ama añeye' nare'taye  
Apa ñeñt' pue'ntaño'tsen ñeñt'ñapa' a'mare'taretetuerrach.

<sup>14</sup> Ñetpa' ottetepa'ta. Ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'mrrate'  
puesheñarr ñeñt' aporo'yetpa' ñapa' o'ch echa'nman  
po'psheñeñ ñeñt' parro aporo'yete'cmuet. Allempo  
atet penet ñerra'm arrorotonta echa'nman'na'tnomuet  
epsheño'maret čhach shora'nmoset arroroto. Arrpa'  
allohua ñeñt' atet toma'ntatanet atet ñerra'm ya allempo  
ama yoctape'cherra' ñeñt' cohuentetsa Yomporecop amach  
errotent' yoctape'cache po'psheñeñ ñeñt' ama eñotenaye  
ñeñt' cohuen enten Yompor.

<sup>15</sup> Allempoña Pedropa' atet ot:

—Yapa' čhochña peserrpare'tatey e'ñe cohuen eñotočhen  
ñeñt' atet petma'ntatena ñorra'.

<sup>16</sup> Ñaña'apa' atet otanet:

—Ama't sapa'čho'ña ama'tña seño'teña'. <sup>17</sup> Sapa' ama't  
čhennasoña seyočhro ñeñt' yerra'yen yenamoťpa' alla  
sen yaťo ñeñt'pa' čhocmach yener a'yo. <sup>18</sup> Añña ñeñt'  
čha'nets yenamoť ñeñt' atto yeñosats'e'tyen ñeñt'pa' e'ñe  
yeyočhrot huena ñeñt'ña čhocma ya'sosyatene'ña Partsocop.  
<sup>19</sup> E'ñe yeyočhrot huena cotapñats ñeñt' ama't mameshapa'  
ama cohuenayaye, ñeñt'pa' añ: muetsanna'teñets,  
chetapretanna'teñets, cañoresha'teñets, etatsre'tyeñets,  
toma'tamřsanna'teñets, sasare'teñets. <sup>20</sup> Ñeñt' allohuen  
sosya'tsañečhno ñeñt' huetsa yeyočhrot ñeñt'ña po'ñočh

ya'sosyatene' Partsocop. Tarraña allempo yerrallme'chyen ama't ama ye'pota'tyesopa' ñeñtpa' amaña ñeñteye'ña ya'sosyatenayeña Partsocop.

*Atto puesheñarr coyanesha' ñeñt ama judioneshayaye ñapa' atarr yemtapana Jesús*

(Mr. 7.24-30)

<sup>21</sup> Ahuerrerr Jesús allotpa' alla chap allampaño anets Tiro ñaña Sidón. <sup>22</sup> Allñapa' o' huapa puesheñarr coyanesha' ñeñt allo'marnesha' ñeñt canano'marnesha'. Ñañaapa' allenta rranare'tospa' atet otos:

—Pemueraye'chosna, Nepapareshacha' p̄apa' ñeñtep̄ Davidna'tarep̄. Na nacñe'terpa' atarr muerochtateñ oneñeñ.

<sup>23</sup> Jesúsñapa' ama't mameshapa' ama eñorana'teño. Atteñapa' o' ponemña pueyochresha' otoset:

—Pe'mñochnaca'ye tecma allochñapa' o'ch ahuer, chaca'ye cota'neney perranare'tnomue'.

<sup>24</sup> Ñañaapa' atet otanet:

—Napa' e'ñe añecpa allsensareten ñeñt israelena'tarneshacop; ñetpa' e'ñe atet nentenanet ñerra'm carrneročno ñeñt paya'tyetsa.

<sup>25</sup> Coyanesha'ña ñeñt ama israelena'tareyayepa' ñañaapa' allenta on e'ñe ñesho concorposñañapa' atet otos:

—Choña Nepapareshacha' p̄bensam̄psaye'cherrnan nacñe'ter.

<sup>26</sup> Jesúsñapa' toma'ntatana acheñenesha' ñeñt ama israelena'tarneshayaye ñeñto'marña atet och:

—Ama pocteyaye o'ch yeprratam̄pes yacñeñtar puerrar o'ch yehuapore'tam̄pes allo'tsen ochec o'ch rre' ñaña ochec.

<sup>27</sup> Coyanesha'ñapa' atet otererr:

—Ama't atteñ Nepapareshacha' tarraña ama't ochecpa'cho'ña rra'yenan ñeñt a'shore'tatyen pamo'mte' po'mesaḡnacho.

<sup>28</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otererr:

—Chepa't nesñeshacha' atarr nanac peyemtenna ñeñteḡñapa' attetepa'ch ḡocop atet pemnen p̄a.

Pacñe'terñapa' allorocma correrra.

*Atto Jesúsapa' a'crraterranerr po'potantañ atsñañeñečno*

<sup>29</sup> Ahuerrerr Jesús allotpa' alla oñem sa'patop̄ño'mar e'ñe Galileaso. Allotpa' ahuo' aspeno allñapa' anorros.

<sup>30</sup> Allñapa' alla huacherrñañerr shonte' acheñenesha'. Huapatyerrñañeterr checa'repačno, mancočno, aporo'yetečno, opananeshachno ñaña huapatoñet shonte' po'potantañečno. Ñeñtñapa' alla nanatyesosñañet pa'rrḡot. Ñañaapa' e'ñe a'crratyesuerranet. <sup>31</sup> Allña

acheñenesha'pa' čha atarr cohuanrrorteñet allempo eñchet atto opanačhno čha eñora'yerrtsa, mancočhno'pa'čho'ña čha cohuenetyerrtsa, checa'repačhno'pa'čho'ña čha chope'chyerrts, aporo'yetečhno'pa'čho'ña čha e'ñe cohuen cohua'yerrts. Ateť e'ñe cohuen eñchetpa' allohuenetñapa' cohuentateññañet israelnesha' Po'yomporer.

*Allempo Jesús'pa' rratenan shonte' acheñenesha', ñeñña  
acheñenesha'pa' allo'tsen pa'tatsoch mil*

*(Mr. 8.1-10)*

<sup>32</sup> Allempoña Jesús'pa' agotan pueyochresha'pa' ateť otapanet:

—Napa' čha atarr nemuereña allohuen acheñenesha' ñeññ shontetsa arr. O' ma'pamtoset nesho ama eñallmeñeto ñeññcha' rret. Ama pocteye' nenteñe o'ch ahuanerret e'ñe pa'chporrñesha' te't ama a'ñshe'mterreto toño.

<sup>33</sup> Pueyochresha'ñapa' ateť otoset:

—Errahuachca'ye yentña allpon rreñets ñeññcha' yerrach shonte' acheñ, arrpa' amayaca'ye.

<sup>34</sup> Jesús'ñapa' ateť oterraneterr:

—Sapa' ¿errpona't sechenña pan?

Ñetñapa' otereterr:

—E'ñeca'ye cančhrra ñaña coñe't cacatollesha'.

<sup>35</sup> Allempoñapa' otan acheñenesha':

—Te'pa' sanorrča'tyes patso.

<sup>36</sup> Allñapa' agapan ñeññ cančherr pan ñaña cacatollesha'. Agaphuepa' o' parasyoso'tenanerr Pompor allotñapa' o' shota'tan pan, shetse'tan ñaña cac, apanatyesan pueyochresha'. Ñetñapa' o' epatyeset ñamet allohuen acheñenesha' e'ñe epa'huet. <sup>37</sup> Allempoñapa' o' rrallme'chet allohuenet, e'ñe yettra'tuahuet. O' e'ñe yetuahuetpa' čha a'pchatyeset ñeññapa' a'yapačheret. Ñeñña a'yapačherretpa' čhepa'tcha' chorrats cančherr cañter e'ñe tamo'yare'. <sup>38</sup> Ñeññ rrallme'chats atarr aton acheñenesha' ñato' allo'tsente' pa'tatsoch mil ñeññ e'ñe yacmaneshoche'. Ellonetñapa' allo'tsa'yen ñaña coyaneshačhno ñaña cheshaneshačhno. <sup>39</sup> Allempoña Jesús'pa' so'tnerran acheñenesha'pa' ahuer, a'tapos noñtopa' ahuanñperr o'ch ahuo' anetso ñeññ pa'so'cheñ Magdala.

## 16

*Atto fariseonesha' ñaña saduceonesha' enamoset Jesús gat-  
apanetepa'to' po'partsoña*

*(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)*



<sup>1</sup> Fariseonesha' ñaña saduceonesha' ñetpa' o' ahuanmuet o'ch enteñeta' Jesús. Chacha'tet Jesúsesho ñetña puehquënoñetpa' atet otyesoset:

—Yapa' añ yemnen o'ch pegatapuey pepartsoña entot allochñapa' attoch yeñotosep po'ñoch papa' Parets Puechemerep.

Ñetpa' cha mueneñet o'ch topatoset Jesús. <sup>2</sup> Ñañaapa' añ yerpatapanet ñeñt atet otyenet ñet pa'nyeto:

—Sapa' ñerra'm esempo sentnen o'ch tsatatetnena enet, sañapa' chocmach atet sotyeseñe't: “Tsapa'tpa' atarrcha' char.” <sup>3</sup> Aromtañañapa' ñerra'm esempo senta'muen enet cha tsatatta'muena, sañapa' chocmach atet sotyesa'muene't: “Choch huata'muena ñeñto'mar o' cha rrenarsa'muen.” Sapa' atarr señoteneña ñeñt sentyen ento ñeñña señotatene'. Tarraña ñeñt atet norrtatyennas nepartsoteña eso'marte'ña ñeñtñapa' amaña eñotatensoña ñeñt atet pennas Yompor te' o'ch orrtatonas po'cohuenña. Ñeñtpa' attate' seshquën. <sup>4</sup> Acheñenesha' ñeñt corra'yetsa te' ñetñapa' ama cohuenaye' cotape'chyeneto, ama añeye' cosheneto Yompor ñeñto'marña ñetpa' e'ñe orrena otennet ahuo'ch norrtatanet nepartsoña. Tarraña amach es norrtataneto. Napa' añach paterr neñotatanet atet eñotatane't Jonás ahuat nínivo'marnesha'.

Jesúsñapa' sa'nerranetpa' ahuerr.

*Atto Jesús toma'ntaterraneterr ñeñt po'chaser pen fariseonesha'*

*(Mr. 8.14-21)*

<sup>5</sup> Allempoña pechatra'tet yomta'n o' chapuet all, pueyochresha'ñapa' o' yerpuerret ñetpa' ama anmueto pan ñeñtcha' rrosset all. <sup>6</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—E'ñech señoña ñato't semeñe'teña'ña fariseonesha' ama't ñaña saduceonesha' po'chaser allo tsetenet pan.

<sup>7</sup> Ñetña cotape'chyasetpa' atet otanna'tyeset:

—Amaca'ye yanmoña pan ñeñto'marte'ca'yeña oteneñ año'ch yemeñe'tatscheña fariseonesha' po'chaser.

<sup>8</sup> Jesúsña allempo eñotanet atet cotape'chyenet ñañaapa' atet oterraneterr:

—Eso'mare't sellquëñesha' sotanna'tyena año' eñalle ñeñtcha' serra'. Sapa' ama'tña e'ñeye' seyemtenno.

<sup>9</sup> Teme'ttsena'tña ama es sechenoyoña seyo'chro. Ama'tña seyerpunoña allempo natontat amnar pan ñeñt nerratallme'chpa' allo'tsen amnaroch mil acheñenesha'. Ama't seyerpunoña ñaña ñeñt allpon chorrarerrrets cañiro ñeñt sap'cherr allempo. <sup>10</sup> Ama't ñaña allempo natontaterrerr ñeñt can'cherr pan ñeñtña nerratallme'cherrrrpa' allo'tsen pa'tatsoch mil

acheñenesha'. Ñaña ñeñt allpon chorrarerrets cañtro ñeñt sapcherrerr allempo. <sup>11</sup> Errotenotuñaca'yeña ama señotenoña ñeñt atet notas ñorra' attoch ama semeñe'tatsche fariseonesha' ama't ñaña saduceonesha' po'chaser ñeñtpa' ama rreñtsoye' notenso.

<sup>12</sup> Allempoña ñetpa' o' chapamet pueyoçhreto, atet otanna'tet:

—Amuepa'tca'ye añeye' otenye pan po'chaser; añepa'tca'yeña oteney amach yemeñe'tatsche fariseonesha' ama't ñaña saduceonesha' poctapña ñeñt atet yeçhatannenet ñeñt ama cohuenayaye, te't mamesha epa'hua erracmañen e'ñe atet pena chase' mameshapa' o'ch a'chasa'huan ora all yeneñ.

*Atto Pedropa' otan Jesús, p̄apa' p̄aña Yompor Puechemerep̄ ñeñtep̄ Cristotosets*

(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-21)

<sup>13</sup> Allempoña chap Jesús all Cesarea ñeñtara Filipo, allñapa' otosan pueyochresha':

—¿Errofena't otyenenña allohuen acheñenesha', na Ñeñten Acheñetosets eseshante'?

<sup>14</sup> Ñetñapa' atet otyeset:

—Patantarr acheñenesha'pa' atetca'ye otyenpet p̄apa' Juanañpo'te' ñeñtepo' apatañtatset Yomporecop. Po'potantaññapa' atet otyenpet p̄apa' Elíasopo'te'; po'potantaññapa' atet otyenpet p̄apa' Jeremíasopo'te' amapa' añeño'te' po'psheñeñ ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

<sup>15</sup> Allempoñapa' alla a'p̄to'terraneterr:

—Sañapa' ¿errofena'tña sotenenña sa?

<sup>16</sup> Simón Pedroñapa' eñoratsapa' atet och:

—Papa' ñeñtep̄ca'ye atarr yecuen ama't ahuatoteñ; ñeñtep̄ca'ye Parets Puechemerep̄ ñeñtep̄ Cristotosets. Ñeñtña Parets ama arromñañeshayaye.

<sup>17</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Nanac cosheñtso'tsenep̄, Simóna ñeñtep̄ Jonás puechemerep̄ tarro'mar atto peñotenenpa' ñeñtpa' ama arromñañeshaye' peñotatenaye; ñaña Nompor peñotatene' ñeñt pue'ntaño'tsen. <sup>18</sup> Napa'cho'ña te'pa' o'ch notañ p̄aña, p̄apa' añcha' nesocherreñ Pedro. (Ñehua, añ so'chñets Pedropa' añ toma'ntena ñeñt atarr es echarr atet ñerra'm mapue'.) Ñaña p̄a e'ñe peyemteñoñen na, na po'ñoçhpa' ñaña Cristotosets, ñeñtpa' allochca'yeña norrtaterrña allohuen ñeñtcha' name'ñerraya ñeñtcha' apcha'yerrtsa e'ñe na pame'ñeñoñet. Atarrcha' huomenc echarr nepa'yerranet allohuenet ñeñtetcha' apcha'yerrtsa pame'ñeñoñetan na attochña

ñocpuetpa' amach eñalle ñeñtcha' huapore'terrahuet, ama't ahuata. Ama't rromueñets po'huamencpa' amach erroteno't metanerranetoña ñet po'huamenc. <sup>19</sup> Ñaña na te'pa' o'ch napuerreḡ llesens attoch pa'poterrñañ Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntañot; ñeñtpa' añ toma'ntena atet ñerra'mrrate' llave alloch petoramper allohuen ñeñt muenene' o'ch pueyochresha' perranet. Ñaña ñerra'm erra'tsencha' e'ñe pocte' pent ñeñtcha' pena'yes arr patsropa' Yomporpa'cho'ña ñeñt ento'tsen e'ñech attecma pocte' enterranet. Ñaña ñeñtcha' ama pocteye' penteno ñeñtcha' pena'yes arr patsro, Yomporpa'cho'ña ñeñt ento'tsen e'ñech attecma amach pocteye' enterraneto.

<sup>20</sup> Allempoñapa' otan pueyochresha':

—Amach esesha' sotaḡsa'tatsto ama't puesheñarra napa' na ñeñten Cristotsets.

*Atto Jesús pa' eñotatan pueyochresha' ñapa' amsaretterrach (Mr: 8.31–9.1; Lc. 9.22-27)*

<sup>21</sup> Jesúsña e'ñe allempoteñpa' motetnomñ eñotatyesnomue' pueyochresha' ñeñt atet anare't ñocop, ñapa' muerochtateretcha'; o'ch ahuo' Jerusaléño allña' allcha' muerochtateret. Añcha' errotuanen perre' ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha' ñaña ñeñt pa'micha'tareternesha' pen allohuen po'cornaneshar ñaña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anare't judioneshacop. Allña' allcha' muetsatateret tarraña puema'pamtañoña Pomporpa' o'ch alla tantater. <sup>22</sup> Pedroña' allenta anemñ a'yenetpa' allña' atet otos:

—Arepa'chña Partseshacha' atteye' perrpeto ama't erponaña. Yomporpa'chña e'ñe pecuamḡpene'.

<sup>23</sup> Ñaña'pa' puetallsa a'yenet mame'pa' atet otan Pedro:

—Orraḡ a'yo nesho't oneñete, ḡapa' e'ñe orrena pepatare'tenen; ḡapa' amaca'ye Yomporaye' atet poctape'chatenaye, ñeñtpa' acheñarramche' poctaḡña.

<sup>24</sup> Allempoña Jesús pa' atet otan pueyochresha':

—Ñerra'm esesha' muenene' o'ch coterrnet na e'ñe po'ño'ch attoch neyochresha' neperranet, añ poctetsa sehuanmuetepa'ña ñeñt atet muenenet e'ñe ñocpueta. Attochña ñetpa' o'ch e'ñe toma'nteret ñeñt chechnene' po'corsoch allcha' muerochtet ñamet. Attochña coterrnet e'ñe po'ño'ch. <sup>25</sup> Tarro'mar ñerra'm esesha' e'ñe añ muenenet o'ch correna atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetña' chach a'chencatenet e'ñe ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch es sohuanerret e'ñe pocreñohuenet nocop, ñeñtña' acheñerpa' ñaña'pa'

corretsach pocsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen.  
 26 Ama't errponenaparen esocmañen es yeyoratse'tyes ora  
 allpon ñeñt yentyen aña patsro, tarraña ñerra'm ñeñfach  
 e'ñe ya'chencaterre' yecamquëñohuen, ñeñtñapa' ama't  
 coñe'tapa' amach es sherberrye. Tarro'mar ama eñalle  
 po'poñ ñeñt atarr sherbets, añña atarr nanac sherbets  
 ñeñtcha' a'queshpaterre' yecamquëñ. Tarro'mar yocoppa'  
 ama es eñalle ñeñtcha' yepomuerr alloch alla yerañterra  
 yecamquëñ. 27 Po'ñoçh napa' Ñeñten Acheñetosets o'ch  
 nohuerra epan ñaña nemillañoñeñneshar. E'ñech Nomp  
 po'cohuenñoñ nohuerra. Allempochña netsa'terranet e'ñe  
 puesheña'tsocmuet errotente' p'a'yese't. 28 Po'ñoçhca'te'pa'  
 o'ch notas, patanta'ttsos ñeñtes arro'tsa'yenes ama't ama  
 serromhuena'pa' o' senterrñañ Yompor po'cohuenña atto  
 napa' Ñeñten Acheñetosetspa' atarrcha' na'yochreshatterra.

## 17

*Allempo Jesúsapa' po'poñetañpsana pueyochresha'*  
 (Mr. 9.2-13; Lc. 9.28-36)

1 Allempo pechapmaterrerr, Jesúsñapa' ahuanerranerr  
 pueyochresha'; añ anem Pedro ñaña Jacobo ñaña Juan  
 ñeñt Jacobo pa'mo'nasheñ. Ñetpa' arr anmanet atarr as-  
 pente e'ñe ñaptochayet. 2 Allña Jesúsapa' machayotepa'tcha'  
 po'poñetañpsosanet. Pa'clloyotpa' cha poptosa e'ñe atet  
 ñerra'mrrate' atsrret poptetsa. E'ñe pa'shtamohuen atarr  
 huallama'to poptosa cha a'puetaresue a'yohuen. 3 Allñapa'  
 machayotepa'tcha' orrtanet Moisés ñaña Elías. Ñetñapa' alla  
 serrpare'toset epuet Jesús. 4 Pedroña eñoratsapa' atet otan  
 Jesús:

—Atarruaca'ye Partseshacha', cohueno'tseneyte' arr.  
 Ama't pocte' penteñe napa' o'ch natomatonas ma'ppahua  
 quërpachet—puepahuarrpa' p'ocopcha', po'ppahueñpa'  
 Moisésocopcha', po'ppahueñpa' Elíasocopcha'.

5 Allempo eñorena Pedropa' cha orrtosahuet os ñeñt  
 atarr cohuen poptetsa chepa'tcha' a'pomañpsosanet. Cha  
 e'morrtostsa ñoñets osot; ñeñtña ñoñetspa' Yompor otosahuet;  
 ñeñtapa' atet ot:

—Añmapa' ñeñt no Nechemer ñeñt atarr nemuerena ñeñtña  
 atarr nocshatene', ñeñtcha'ña e'ñe cohuen se'mñoterr.

6 Allempo atet e'muet ñoñets pueyochresha'ñapa' alla  
 rrema'rrtet patso atarr nanac yorennet. 7 Jesúsñapa' allenta  
 ponerranetpa' a'plla'huerranet, atet otanet:

—Setanterra, amach cha seyorenatsto.

<sup>8</sup> Allempoña o' cohuerretpa' arepa'tcha' eseshaye' entereto, ñap̄ta enteret Jesús.

<sup>9</sup> Allempo onacherret aspen̄toť Jesúsñapa' atet otnerranet:  
—Te'pa' amach esesha' sotaṗsa'tatsto ama't e'ñe puesheñarra ñeñ̄t atet o' sentua. Tarrempohuach allempoch netanterra rromot̄ na Ñeñ̄ten Acheñetosets, allempochña seserrpare'taterña allohuen acheñenesha'.

<sup>10</sup> Pueyochresha' ñapa' atet otnerret:

—¿Eso'mare'tña otenña ñeñ̄t atarr etsotene' ñoñets ñeñ̄t atet anareť, Elíaso'ch ñanom huerrtsa?

<sup>11</sup> Ñaña'apa' atet otnerraneterr:

—Elías po'ñočpa' ñachca'yeña huerrtsa, ñapa' e'ñechca'ye a'cohuentatuer ora allohuen. <sup>12</sup> Tarraña napa' o'ch notas: Elíaspa' o'ca'ye huaphuerrañ arr tarraña amaca'ye eseshaye' cheme'tapuerraye ñeñ̄tapa' čhaña erroťuanen ṗapueret ñeñ̄t atet muena'yenet ñet. E'ñech attecma perrnet naña Ñeñ̄ten Acheñetosets.

<sup>13</sup> Allempoñapa' o' čhapanet pueyočhreto ñeñ̄t otenanetpa' añepa'tca'ye Juanañ ñeñ̄t apataye't acheñenesha' Yomporecop ñeñ̄tapa'tca'yeña Elíasoterrets.

*Atto Jesús'pa' a'crraterran cheshachor ñeñ̄t otetsa*  
(Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43)

<sup>14</sup> Cherreterr all shontena acheñenesha' puesheñarrña yacmapa' ponmapuerrana Jesús concorposñaña. <sup>15</sup> Atet otos:  
—Pemueraye'chosnana, Ayochreshate, nacñe'ter čha o'tena, nanac mueročhtena. Epaye' coya'n'mame'tateñ tso, erroťenopa' o'ch coya'n'mame'tach ñaña oño. <sup>16</sup> Nanomhue peyochresheshopa' ñetñapa' ama erroťeye' peto attoch a'crrateret.

<sup>17</sup> Jesúsñapa' atet ot:

—Sa ñeñ̄tes acheñres ama't mamesha'pa' ama ayemtenaye' sentpenno; čhach po'poñ sentuena seyočhro nocop. O' allponmatuanen allo'tsenen arr patsro napa' atta atarr na'huantennas, atta necuenes ñato' attoťpa' o'ch same'ñerrna.

Allempoñapa' atet otanet:

—Ama'tpa' sanmonca'ye chesha' arr.

<sup>18</sup> Jesúsñapa' atet otapan oneñeť ñeñ̄t otatene':

—Te'pa' po'ñočh o'ch notaṗ, pequečhpuer cheshachor.

Oneñeťñapa' allentepa'tcha' quečhpa'ner. Cheshachorñapa' allorocma correrra.

<sup>19</sup> Allempoñapa' poneñya pueyochresha', e'ñe ñap̄tochayetpa' atet otoset:

—Yañapa' ¿eso'mare'tña ama eshcaye' yequečhpaterena oneñeť atto otatenan cheshachor?

<sup>20</sup> Ñaña'apa' atet otanet:

—Tarro'marca'ye amaca' e'ñeye' seyemtenno ñeñt atet notenes. Napa' o'ch notas, ñerra'm po'ño'ch e'ñe na seyemtenañ napa' e'ñeca'ye na'poc'atatenña neñoñ ñeñt atet notenes. Ama't'cha' allponatollota seyemtenna ñerra'mrrate' mostazllometoll sañapa' ama't erra'tsena senamuennonñ ama't ñeñt atarr echarr sentenpa' nañapa' atet'cha' nepennaseñ. O'ch netma'ntatasa atet ñerra'm o'ch sot: “Añ aspenetpa' rrote'tepa' a'yenet”, aspenetñapa' atet'cha'cho'ña pennasañ ñeñt e'ñe atet soteñ. Ama't mameshapa' amach eñalleña ñeñt torrapo' senten ñerra'm e'ñe po'ño'ch na seyemtena. <sup>21</sup> Ñehua, ñeñt atet oneñetpa' amach errotenoñ yeque'hpatacheña acheñ e'ñe atta. Chochña yema'yochena ñaña yema'yochreñoñ ama't yerrarpa' o'ch yeque'hpue' mame'. Atot'cha'ña yeque'hpaterña oneñet ñeñt atet.

*Jesúspa' eñotaterraneterr puepocheño ñapa' chocmach muetseret*

(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)

<sup>22</sup> Allempo chopeñe'chyenet parro all Galileo'mar, Jesúsña allpa' eñotatan pueyochresha', ñeñt'pa' atet otnomanet:

—Na Ñeñten Acheñetosetspa' pomuerrnet'cha' attochña erro'tuanencha' perrnet. <sup>23</sup> Atteñapa' o'ch muetsataterret tarraña poma'pamtañoñapa' o'ch alla netanterra. Ñetñapa' ñeñta atarr nanac lleca'rrtatesahuet.

*Atto Jesús'pa' tsa'ta impuesto añecop Parets pa'pac'lecop*

<sup>24</sup> Allempoña Jesús epuet pueyochresha'chnopa' o' alla cha'cherretter Capernaumo. Allñapa' huapanet ñeñt tsa'tatenaya acheñenesha' quelle ñeñt impuesto; ñeñt'pa' Parets pa'pac'lecop. Ñetpa' atet otoset Pedro:

—Semaestrorpa' ¿ama't pomuenana'ña quelle impuesto añecop Parets pa'pac'lecop?

<sup>25</sup> Pedroña atet otanet:

—Chocmach tsa'ta.

Allempo chap pocollopa' Pedroñaapa' ama otenana'ña Jesús, ñaña'ña ñanmacma otapan Pedro:

—¿Erro'tena't, Simóna, penteñña pa? Ñeñt añcha'tarete'chno ñeñt añe patsro'tsa'yen, ¿eseshatña cobrenetña quelle ñeñt impuestocop, ñato' añate' cobrenet ñeñt e'ñe ñet pamo'tsna'tarecmuet amapa' añte' cobrenet ñeñt ello'marnesha'?

<sup>26</sup> Pedroña atet otan Jesús:

—Añca'ye cobrenet ñeñt ello'marnesha'.

Jesúsñaapa' atet och:

—Ñeñtepñapa' ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecmuetpa' ama'trra ñeñteye' cobreneto. <sup>27</sup> Ama't poctet amach netsa'tatsto

tarro'mar napa' ñeñten Puechemeren ñeñt pa'paquell pene' ñeñtecop tsa'tenet, tarraña attoch ama ya'tsrre'matanetopa' e'ñeca'ye pocte' o'ch netsa'ta. O'ch ahuep oño o'ch pego'tena' all. Erra'tsencha' ñanom pechta' pegoroñ ñeñtña'pa' o'ch pechete. Puenamopa' allcha'ca'ye pent puetallarr quelle. Ñeñtña quellepa' o'ch ñaner ñeñtña'pa' alloch petsa'tanet nocop ama't ñaña p̄ocop.

## 18

*All eñotateny ñeñt acheñer e'ñe po'ñoçh atarr asherben enteñ Yompor*

(Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)

<sup>1</sup> Allempoña Jesús'pa' a'p̄to'teña' pueyochresha', ñeñt'pa' atet ochet:

—Ñeñtey allponey ñeñtcha' e'ñe pueyochresha' perr Yompor ñeñt pue'ntañotsen, yapa' añ yemnen te'pa' o'ch p̄otey, ¿erra'tsenoteyte'ñaca'yeña ñeñtey atarr sherbets ñeñtey atarr añcha'taretoyen entyeney?

<sup>2</sup> Jesús'ña'pa' chesha'tolla çhore'tpa' tomach e'ñe allo'tsa'yenet. <sup>3</sup> Allempoña'pa' atet otanet:

—Po'ñoçh napa' o'ch notas: Ñerra'm ama çho sequeçpa'huerro sommo'cheña attoch o'ch atet sepena cohuen ñerra'mrrate' añ chesha'toll ñeñt ama eñotenana' o'ch ommo'chena, saña'pa' amate' errotent es so'paterroña atto atarr ayochreshattena Yompor pue'ntañot. <sup>4</sup> Ñeñt allpon ñeñtcha' e'ñe pueyochresha' perr Yompor ñeñtña' acheñer atto o'huañ cohuen enta ñañeña ñeñt'pa' o' e'ñe atet perra ñerra'm chesha'toll ñeñt ama eñotenana' pommo'cheña. Ñeñtña'pa' atarr nanac asherben enteñ Yompor. <sup>5</sup> Erra'tsenotes sa ñerra'm e'ñe same'ñeñoñen na e'ñe cohuen saguëñ ama't ñeñt ama asherbenaye' entyenet atet ñerra'm añ chesha'toll, na'ña e'ñe cohuen saguën.

*Atto çhocmach huaponaya ñeñtcha' yetpatyene' o'ch atet p̄atyese' ñeñt ama pocteye' enteno Yompor*

(Mr. 9.42-48; Lc. 17.1-2)

<sup>6</sup> Ama't erra'tsena ñeñt ama pommo'cheño'teye' ame'ñenno atet ñerra'm chesha'toll ñeñt ama eñotenana' o'ch ommo'chena, tarraña ñerra'm esesha'ña po'psheñeñ o'ch atet p̄atach ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñeñtña' acheñerpa' atarrcha' yoroçheno'tsen tarro'mar ñapa' aña o'patenaya coñcheñets ñeñt atarr huomenc. Ama't ñocoppa' ama tama yoroçhenayayñe ñerra'm ama atet p̄atenana' po'psheñeñ, e'ñech allorocma o'ch çharachetañ mapue' añecmuen pa'çhno'po allpon ñerra'm puetse'tamets o'ch huapore'chet

oño epo allcha' ño'shach mapue'. <sup>7</sup> Atarr llequëñets acheñeneshacop arr patsro ñerra'm esempo esesha'pa' o'ch atet p̄atyenanet ñeñt̄ ama pocteye' enteno Yompor. Tarro'mar chocmach huaponaya ñeñt̄cha' yetpatyene' o'ch atet p̄atey ñeñt̄ ama pocteye' enteno Yompor. Tarraña napa' o'ch notas, atarrcha' yorocheno'tsen ama't erra'tsena acheñer ñeñt̄ orrtatene' ñeñt̄cha' topatyene' po'psheñeñ ñeñt̄ name'ñenaya o'ch atet p̄atyenanet ñamet ñeñt̄ ama't mameshapa' ama pocteye' enteno Yompor.

<sup>8-9</sup> 'Ñaña o'ch noterrser: Ñerra'm sechets p̄atyenes ñeñt̄ ama pocteye' enteno Yompor atet ñerra'm sot, setac, seclle', añ poctetsa o'ch sequechpuerr ñeñt̄ chocma atet p̄atse'tatyenes sechets. Ñeñt̄pa' e'ñe atet ñerra'mrrate' e'ñe allorocma o' sepecherr sot, setac, o' serrōterr seclle', o'ch sehuapore'ter. Añ cohuen socop ama't e'ñe sepo'yota'teñoť corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar sotpa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso' ñeñt̄ ama ahuañaño ama't errponaña. Ñaña añ cohuen socop ama't e'ñe setcoťpa' sepshem̄tatquëñoť corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar setacpa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso' ñeñt̄ ama ahuañaño ama't errponaña. Ñaña añ cohuen socop ama't seclloyōť sepshem̄taclo'yeñoť corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar seclle'pa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso'.

*Acheñ ñeñt̄ ama ame'ñetsopa' arrpa' all atma'ntatarettet atet ñerra'm carrnero ñeñt̄ chenquëtsa*

*(Lc. 15.3-7)*

<sup>10</sup> Jesús'pa' alla oterranerr pueyochresha':

—E'ñech señota, añepa'chña atarr asherben senten ñeñt̄ ama ommo'chetso ñeñt̄ atet petsa ñerra'm cheshatoll ñeñt̄ña'pa' e'ñech pueñmañesha' yemtena. Tarro'marña te'pa' o'ch notas, ñeñt̄ ama pommo'cheñoťeye' name'ñenayo ñocpuetpa' eñalletca'yeña po'mllañoťeñer ñeñt̄cha' cohuañpenahuet. Ñeñt̄ña po'mllañoťeñretpa' chocma Yomporesho'tsenet allña e'ñe cohuen e'mñnotenananetña Yompor pue'ntaño. <sup>11</sup> Po'ño'ch na Ñeñten Acheñetosets añecopña nohuapa attoch na'qeshp̄atyesos acheñeneshas' ñeñt̄ chenquëtsa.

<sup>12</sup> 'Ñehua, ¿ama't atet senteñeña? Ama't erra'tsen acheñer ñeñt̄ echene' shonte' po'carrneror, charroch charra' echen tarraña ñerra'm puemocarrña machayōta a'chencachpa'



pamo'mte'ñapa' o'ch sa'nman allohuen po'potantañ ñeñt' o' noventa nuebama all aspeno o'ch ahuo' e'nerraya' puemocarr ñeñt' chenquëtsa. Allcha' e'name'tyera'pa' attotach enter. <sup>13</sup> Ñerra'm ña o'ch enterpa' ñeñt'cha'ña atarr coshaterre'. Elloch metanan atto coshenana po'potantañ noventa nueve po'carrneror ñeñt' ama paya'tetso. <sup>14</sup> Atetca'ye penaña ñaña Sompör ñeñt' pue'ntañotsen; ñapa'cho'ña amaca' mueno o'ch chenca ama't puesheñarrofolla acheñ.

*Attoch e'ñe cohuen yamo'tstera yemo'nasheñ*  
(Lc. 17.3)

<sup>15</sup> Jesúsña'p' alla otterraneterr; ñeñt'pa' atet otanet:

—Ñerra'm erroten pomas semo'nasheña' o'ch ahues ñesho e'ñech sapuet o'ch soctape'chatera' e'ñe cohuen. Ñerra'm cho e'mñoterrespa' allemponapa' o'ch amo'tso' senterra. <sup>16</sup> Ñerra'm soctape'chatueña' amach e'mñotasopa' se'ñ puesheñarr amapa' epsheña ñeñt'cha' sa'pocatatapreterre'. Atetcha' sepa allochña' ñeñt'cha' eñosets epsheña amapa' ma'psheño'marescha' eñosets allempopa' e'ñech po'ño'ch same'ña ñeñt' ñoñets tarro'mar e'ñech attecma otenet. <sup>17</sup> Ñerra'mña atetña o' sepohuerña' amach e'mñoterrisopa' allemponapa' o'ch soch allohuenet ñeñt' chocma apchetsa pame'ñeño't Yompör. Cotape'chateretepa' ñamet. Ñerra'm o'ch cotape'chatuet allohuenetña', ama't ñetña amach e'mñoterranetopa' sañapa' e'ñech atta senter ñerra'm po'poñ acheñer ñeñt' ama semo'nasheñeyaye. E'ñech atet senteñ ñeñt' acheñer ñeñt' ama ame'ñetso, atet ñerra'mrrate' ñeñt' puehquëño'te'na cobra'yene' acheñenesha' quelle ñeñt' gobiernocop.

<sup>18</sup> 'Ñehua, te' po'ño'chpa' o'ch alla noterrerr: Ñerra'm errotentcha' e'ñe pocte' sent ñeñt'cha' sena'yes arr patsro, Yompörpa'cho'ña ñeñt' ento'tsen e'ñech attecma e'ñech pocte' enterranet. Ñaña ñeñt'cha' ama pocteye' senteno ñeñt'cha' sena'yes arr patsro, Yompörpa'cho'ña ñeñt' ento'tsen e'ñech attecma amach pocteye' enterraneto.

<sup>19</sup> 'Ñaña o'ch alla noterrerr: Po'ño'ch ñerra'm epsheñas arr patsro o'ch e'ñe sa'pocataue epsheño'mares ñeñt'cha' senamuennan Nompör ñeñt' pue'ntañotsen ñapa' ama't erra'tsena senamueñ chocmach e'ñe atet pennas. <sup>20</sup> Tarro'mar ñerra'm erro'tsen ama't e'ñe epsheña amapa' ma'psheña ñeñt' apchetsa e'ñe pame'ñeño'tetan na, ñaña allpa' allo'tsenentcha' e'ñe ñesheto.

<sup>21</sup> Allempona Pedropa' a'p'to'tenana' Jesús, ñeñt'pa' atet otos:

—Partseshacha', ñerra'm chocma epaye' errof penen namo'ts, ta'm çerrponoche'tcha'ña neþretne' ñato' e'ñech cançhrocha neþretne'?

<sup>22</sup> Jesúsña' atet och:

—Napa' ama notenpe e'ñech cançhrocha peþretne', añña noteneþ atonochcha' peþretne'—ama't cançhrochcha' çharra', ñaña po'poñ cançherr, allponochcha' seþretne'ña samo'ts.

*Atto Jesúsapa' eñotatanet ñerra'm amach e'ñe cohuen yepretnannenopa' Yomporpa'cho'ña amach peretnerrye yanña*

<sup>23</sup> Jesúsapa' atet otterranneterr:

—Ñeñto'marña Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntañof ñeñtpa' atet ñerra'mrrate' puesheñarr añcha'taret. Ñeññapa' añcha' muenen o'ch a'pocatyesan atto teba'yeñ allohuen pa'taruasañreçhno.

<sup>24</sup> Allempoña all e'ñe a'pocatyesanetpa' allña' huapatoñet puesheñarr pa'cheñer ñeñt tebene' patoner quelle ñeñt allpon tebenpa' ñeñt oteñet shonte' millones. <sup>25</sup> Ñaña' ama echenano allpon quelle alloch tsa'terra ñeñt allpon teben. Po'patronarña' atet otanet: “Te'pa' o'ch sepomuer epuet puetapor epuet ñaña puechemerasha' ñaña o'ch sepomhuerrñañ errponte' eçhyen allochña' ama't allapa' o'ch tsa'terrna atto tebenen.” <sup>26</sup> Allempoña' allenta concorpana'cha pa'taruasañer ñeñt tebene', ñeñtpa' atet otare'ch: “Amach nomporcha' pema'yore'tatsetno, netsa'tuerrpach acoþa.”

<sup>27</sup> Po'patronarña' alla morrentera allenta a'rroyer allempocma e'shohuerrñañ all quellquëññañet ñeñt allpon teben. <sup>28</sup> Ñeñtña

pa'taruasañerpa' o' cha'nerr entuerran po'psheñeñ ñeñt parro ataruasatarettenet ñeñt tebene' ñaña, ñeñtpa' e'ñe coñe'ta quelle. Ñaña' cha rrema'huerre'pa' allenta mueñoche' atet otuer: “Petsa'terrnañaca'ye ñeñt allpon petebenen.” <sup>29</sup> A'rroyerpa' ñaña' allenta concorpana'tana ñaña ñeñt o' mueñocho'tue. Allña' atet och: “Amach pema'yore'tatsetno, netsa'terrpach acoþa allpon ñeñt netebeneþ.”

<sup>30</sup> Ñaña' ama't mameshapa' ama pocteye' eñche, ñeñtpa' anemñ allcha' yottañpsach. Allña' allach esempohuach e'ñe tsa'tuerra ñeñt allpon teben. <sup>31</sup> Añña po'potantañeçhnoña ñeñt parro ataruasatarettenetpa' ñetña' ama't mameshapa' ama pocteye' eñcheto ñeñt atet þa ñeñt e'ñe atta e'shohuarettertsa ñeñt allpon tebane't po'patronar. Allempoña ñetpa' allenta ahuanmuet po'patronaresho. Allña' a'metanþeret. <sup>32</sup> Allempoña' o' alla agotater po'patronar. O' çherr po'patronareshopa'

atet otapuer: “Pa na’taruasañre, ama’t mamesha ama cohueneshayaye. Pañapa’ atta potare’ten napa’ ahuo’ch nepretnerreþ nañapa’ e’ñe atta ne’shohuerrnaþ ñeñt allpon petebenen. <sup>33</sup> Ama’t e’ñe pocteñ papa’cho’ña o’ch pemueryañ ñeñt parro petaruasen. Atet nepena na e’ñe cohuen nemuererrþa.” <sup>34</sup> Allempoña po’patronarpa’ e’ñe patsrre’mueñesha’ pomuer, o’ apuer ñeñtcha’ coñchate’ esempohuañen allcha’ña e’ñe tsa’tuerrana ñeñt allpon teben.

<sup>35</sup> ‘Sapa’cho’ña e’ñe puesheña’ttsosña ñerra’m amach sepretnerre samo’tspa’ e’ñech attecma perres samña Nompore ñeñt pue’ntañotsen. Chocmuepa’ch e’ñe cohuen sepretnannenaña sa e’ñe seyo’chrocmañen.

## 19

*Atto Jesúsapa’ ye’chatosanet ama asanna’tpahuoyaye  
(Mr. 10.1-12; Lc. 16.18)*

<sup>1</sup> Serrpare’tuanerr Jesúsapa’ err Galileo’t. Arr cherr Judeo, ñeñtña Judeapa’ e’ñe alla Jordanaso yomta’n. <sup>2</sup> Co’a’huanererr shonte’ acheñenesha’ allñaapa’ a’crratyessuerraneterr allohuenet patsnañe’eret.

<sup>3</sup> Allñaapa’ o’ alla huacherrñañerr ñaña fariseonesha’. Ñetpa’ añ muenenet e’ñe puehquëño’fetpa’ o’ch eñorachet ñeñt ama cohuenayaye. Attoña ñetpa’ atet otoset:

—Ta’m ¿pocte’té’ o’ch yeser yetapor ñerra’m esempo er-rotenot?

<sup>4</sup> Jesúsapa’ atet otapanet:

—Ama’t selleyareña atet oten Yompor po’ñoñ ñeñt aque-llcare’t ahua’to’teñ. Ñehua, allpa’ atet oten, Yomporpa’ e’ñe ahua’to’ten allempoteñ es ye’chcatyes allempo ye’chcatan ñaña asheñorr, ye’chcatan ñaña peno. <sup>5</sup> Allempo Yomporpa’ atet ot: “Ñeñto’marña yacmapa’ ñerra’m esempoch sena’ta, coyanesha’pa’ o’ch echan puerrollar, añ pocte’ o’huañcha’ tama yemteñet pamo’mte’ allochñaapa’ yacmapa’ attochña e’ñe parrocmat epuet puetapor. Attoña epsheño’maretpa’ e’ñech patrra po’chets penet.” <sup>6</sup> Atto’cha’ña o’huañcha’ puesheña’tetstet, allochñaapa’ o’ch e’ñe puesheñarratet. Ñeñt atto Parets e’ñe patrratatan yacma epuet puetapor amach cha ellopa’ alla sannerreto.

<sup>7</sup> Ñetñaapa’ atet otereterr:

—Ñerra’m po’ño’ch atetpa’ ¿eso’mare’tña nanña Moisés ñoñets all oteney o’ch yaþ yetapor papell aquellcare’t attoch yesannerra, allempoñaapa’ e’ñech pocte’ o’ch yeser?

<sup>8</sup> Ñañaapa’ atet oterraneterr:

—Sapa' ama es sechenoyo seyoçhro ñeñto'marca'yeña Moisés'pa' muenatas o'ch sese' setapor. Ama't atet muenataseña' tarraña Yompor e'ñe ahuatoteña' amaca'yeña atteye' oteno. <sup>9</sup> Na te'pa' o'ch notas: Ñerra'm esesha' serre' puetapor, puetaporña' ñerra'm ama cho aguënano po'psheñeñ yacma, ñeñt e'ñe atta serre' puetapor, ñaña'pa' çhach ochña'tam'perrana puetaporeshe'mañ ñerra'm o'ch alla yorerranerr po'poñ coyanesha'. Ñeñtpa' ama pocteye' enteñe Yompor. Ñaña ñeñtcha' yorerre' coyanesha' asare't, ñeñtña yacmarpa' çhach chetapreten taporets. Ñeñtpa'cho'ña ama pocteye' enteñe Yompor.

<sup>10</sup> Pueyochresha'ñapa' atet ochet:

—Ñerra'm amate' asapahuo yetapor ama't ahuatapa' amate' tama pocteyayeña yocop o'ch yeyore coyanesha' ñeñtcha' yetapor ye'pa'.

<sup>11</sup> Ñaña'pa' atet otanet:

—Tarraña atetpa'cho'ña e'ñeca'ye poctet tarraña ama allohuenacmaye' çhennasoña seyoçhro atet tarro'mar ama allohuenacmaye' seyçhenona atet. Ñeñtpa' aña eñotene' ñeñt atet cotape'chaten Yompor. <sup>12</sup> Ñehua, atet ñerra'm puesheña'tets yacma ñeñt atta eñalletenet e'ñech atta yeçhquënet po'chets amach mueneñeto coyanesha'. Ellonetpa' eñall ñaña po'potantañ yacmanesha', ñetña'pa' çhoch acaparettenet ñeñto'marña amach mueneñeto coyanesha'. Ellonetpa'cho'ña eñall ñaña po'potantañ yacmanesha', ñetña'pa' añecpach ama mueneñeto coyanesha' esheccha' e'ñech aña ma'yoçhrenet Yomporecop attoch atarr ayochreshatena ña pue'ntañot. Ñeñt atet cotape'chenet Yomporecop ñeñtpa' e'ñe pocte'. Attepa'chña pet ñerra'm Yompor cotape'chatenahuet atet.

*Atto Jesús'pa' bensare'tam'psapan cheshanesha' ñeñt huapatoñet*

*(Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17)*

<sup>13</sup> Allempoña'pa' huacha'tachet ñaña shonte' cheshatollesha' Jesúsesho. Ñetpa' añecopña huacha'tachet o'ch a'plla'yesapanet Jesús attoch bensare'tam'psapanet. Jesúsña pueyochresha' allempo entapan ñeñt huacha'tate' cheshanesha'çhno ñetña'pa' ama pocteye' eñcheto o'ch anmoset cheshatollesha' Jesúsesho ñeñto'marña ama amnataretapueto. <sup>14</sup> Tarraña Jesúsña'pa' atet otanet:

—Pocte'ña'cho' semnachñaca'yeña cheshanesha' onosetepa' e'ñe nesho. Amachca'ye cha sepatare'tatstapaneto tarro'mar allohuen ñeñt atarr neyemtenaya na e'ñe atet ñerra'mrrate'

cheshatoll, ñetcha' o'patenetña Yompor po'cohuenña ñeñt' atto ayochreshattena ña pue'ntañot.

<sup>15</sup> Allempoña Jesús'pa' a'p'lla'yésapan cheshanesha' allohuet e'ñe puesheña'ttset. Allempoñapa' ahuerr allot.

*Atto puesheñarr ñeñt' huepueshameñ ñeñt' atarr ec'llayoret ñañapa' eñorana'tosana Jesús*  
(Mr. 10.17-31; Lc. 18.18-30)

<sup>16</sup> Allempoñapa' huapa puesheñarr yacma Jesúsesho, ñeñt'pa' ora huepueshameñ. Ñañapa' atet otos:

—Maestro, p'apa' atarr cohuen acheñreḗ, te'pa' o'ch p'otapuen ¿errot'ena'tcha'ña nepañña na e'ñe cohuen attochña napa' corretsanach e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen?

<sup>17</sup> Jesúsñapa' atet otaḗ:

—Eso'mare't p'otenenña napa' atarro' cohuen acheñren. Arr arromñañenesha' ama't e'ñe puesheñarrapa' ama eñalleña ñeñt' e'ñe cohuen acheñer. Ñap'taña Yompor ñeñt' e'ñe po'ñoch cohuen. Ñerra'm añte' pemnen attoch p'apa' corretsaḗach e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen añ poctetsa p'ocop o'ch e'ñe pepohuoñ ñeñt' atet oten Yompor.

<sup>18</sup> Huepuesha'ñapa' alla a'p'to'tererr:

—¿Erra'tsente'ña ñoñets ñeñt'cha' atet nepohua?

Jesúsñapa' atet otererr:

—Ñeñt'pa' añca'ye, amach pemtsatsto acheñ, amach pechtapretatsto taporets, amach petyesatsto, amach petoma'tamḗpsatsche p'amo'ts e'ñe atta. <sup>19</sup> Ñaña e'ñe pemorrenteñoḗpa' pemcha'na'chcha' p'ompor ñaña p'achor. Ñaña añcha' atarr cohuen pemorrenta p'amo'ts e'ñe atet atarr pemorrentena e'ñe p'añeña.

<sup>20</sup> Huepuesha'ñapa' alla oterranerr Jesús:

—E'ñe cheshoteñ ora añechnopa' napa' e'ñeca'ye netsotueñ. Ta'm ¿erra'tsenmeñte'ña ñeñt' nepalltena?

<sup>21</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Ñerra'm añ pemnen o'ch e'ñe petsotua ñeñt' pepalltenmeñ te'pa' añcha'ña atet peperra, o'ch ahuerreḗpa' o'ch pepomhuerr ora allpon ñeñt' pechyen o'ch p'apa'yera' huochañeshachno ñeñt' atarr es pallta'yetsa, attochña p'apa' pecherrcha' ñeñt' atarr nanac sherbets Yompor pue'ntaño. Allempochña pehuerrapa' o'ch p'octerren attoch e'ñe neyochresha' nepperreḗ e'ñe poctacma.

<sup>22</sup> O'ña e'mhuan huepuesha' ñeñt' atet och Jesús'pa' ñañapa' puellquēnesha' ahuerr tarro'mar ñapa' shonte' esocmañen echyen.

<sup>23</sup> Jesúsñapa' atet otan pueyochresha':

—Po'ñoçh napa' o'ch notas: Ñeñt atarr eçllayoretpa' atarrca'ye nanac echarr attoch agapoñet Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntañõ. <sup>24</sup> Ñeñtpa' atetcha' netma'ntacha. Yapa' yeñoteñ berr añecmuen allpon ñerra'm huaquësh\* atarrca'ye torrapo' o'ch esho'tosa añetollponatollo atet ñerra'mrrate' acosh puetatollo. Ñeñtpa' atetca'ye penaña acheñ ñeñt eçllayoreť ello atarr torrapo' o'ch agapan ñaña Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña (tarro'mar ñetpa' ama mueneñeto o'ch sehuanmuet ñeñt atarr morrentenet ñet attoch pueyochresha' perranetañ Yompor).

<sup>25</sup> Pueyochresha'ña allempo e'met Jesús atet oten, ñetñapa' çha muene' lleca'rrtetpa' atet otanna'tyenet:

—Tarraña ñerra'm atette'pa' amate' esesha' a'queshpataretterrtso ama't puesheñarra tarro'mar yapa' yeñoteñca'ye huaquëshpa' amaca' esho'tenoña acshequeto.

<sup>26</sup> Allempoña Jesúsapa' atta cohua'yesanetpa' atet oterraneterr:

—Sa arromñateneshaspa' amach es errotenaye' apen senteno. Tarraña Yomporpa' ama eñalle ñocop ñeñt atarr torrapo' enten.

<sup>27</sup> Allempoña Pedropa' atet och:

—Partseshacha', po'ñoçh yapa' o' e'ñe yesuanom ora allohuen attoch e'ñe yocterreþ. Yapa' ¿eso'tcha'ña apuerreyña Yompor?

<sup>28</sup> Jesúsapa' atet otanet:

—Po'ñoçh notenes, allempoch etserraterr pats allempoch nanorruerr neconañõ allcha' necohuenetuerra nepartsoteñõ na Ñeñten Acheñetosets sapa'çho'ña allcha' sanorrysuerr seconañeçhno e'ñe puesheña'ttsos çharra' puechena epa seconañ ñeñtes noctene'. Sa ñeñtes noctene' allcha' sanorryesos allotcha'ña sa'mcha'taretterraña añecop ñeñt çharra' puechena epa Israel po'mrenñenesha'.

<sup>29</sup> Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Allohuen erra'tsencha' acheñer ñeñtcha' e'ñe sehuanmue' allohuen ama't pa'paclohuen, ama't pa'mo'nasheñnesha' ñato' poçhanesha' ñato' pompor, pachor ñato' po'patseñ, attochña na e'ñech cohuen sherberrnet, ama't erra'tsencha' ñeñtcha' sehuanmue' allohuen, elloña ñetpa' o'ch alla aguërret shonte' esocmañen ñeñt atarr cohuen. Ama't allponapa'tets sehuanomyesnomuet, elloña çharrochcha' çharra' alla agapyerret. Elloña tsapatonetpa' o'ch aguërret ñeñt alloch ñetpa' corretsetach beñecpuen pocsheñeshocmañen. <sup>30</sup> Te'pa' señoche'pa'ch, eñall shonte'

\* **19:24** Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet camello ñeñt payara penet all pa'nyo, ñeñt e'ñe allpon ñerra'mrrate' huaquësh.

acheñ ñeñt ama esoye' senteno sa te'tarraña ñetña allempopa' atarrcha' asherben enterranet Yompor. Ñaña eñall shonte' acheñ ñeñt atarr asherben sentyen sa te', tarraña ñetña allempopa' amach asherbenaye' enterraneto Yompor.

## 20

*Atto Jesúsapa' toma'ntaterraneterr e'ñech allponeshacma atsa'taretta allohuen ataruasañechno pamtarr yet*

1 'Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntañoť, ñeñtpa' añ toma'ntena ñeñt atet pena puesheñarr ane'tañ. Ñañaapa' ahuatecma ahua'muen e'nyenaya' acheñ ñeñtcha' taruasat pa'mro o'ch toteññañeta' puenarenñ.

2 Ñeñt allpon entospa' atet otosanet: "Ama't semno o'ch setaruasena' na'mro. Pamta'tetspa' netsa'tasach allpon quelle ñeñt paterr denario."\* Ñetñapa' e'ñe pocte' eñchet allenta mueñanet pa'mro, allcha' totoset narmetsmo.

3 O'ña enome'ta'muenpa' o' alla ahuererrr allecma shontena acheñenesha' ñeñt e'nyene' taruas. Allñapa' entuerranerr tama allponsheña, ñetpa' ama es otteneto.

4 Ñañaapa' atet otosanet: "Sapa'cho'ña ñerra'm semne'pa' o'ch setaruasa' na'mro; napa' netsa'tasach allpon ñeñt poctetsa."

Ñetpa'cho'ña allenta ahuanmuet pa'mro allcha' totoset ñamet narmetsmo.

5 Allempo chap poctopa' alla ahuererrr ane'tañ, alla entuerranerr po'potantañ acheñ. Ñetpa'cho'ña attecma otuerraneterr ñeñt atet otan ñorra' po'potantañ.

Ñetpa'cho'ña allenta mueñerraneterr pa'mro allcha' totoset ñamet narmets.

O'ña ellerrenmochpa' o' alla ahuererrr, allñapa' entuerranerr po'potantañ acheñ. Ñetpa'cho'ña e'ñe attecma otuerraneterr ñeñt atet otan ñorra' po'potantañ.

Ñetpa'cho'ña allenta mueñerraneterr pa'mro.

6 Atteña o' ellerrenpa' o' alla ahuererrr, allñapa' entuerranerr po'potantañ acheñ, ñetpa'cho'ña ama es otteneto. Ñetpa'cho'ña atet otuerraneterr:

"Sapa' ¿eso'mare'tña atta sellapene't tomcha'tyesetsña arrma? Amaña es sotteno."

7 Ñetñapa' atet ochet: "Yapa' amaca'yeña eseshaye' yetaruasatenaye ñeñto'marca'ye ama es yotteno."

Ñañaapa' atet otanet: "Ñehua, sapa'cho'ña o'ch ahues na'mro, ama't mameshapa' setaruasa'nen. Napa' netsa'tasach allpon ñeñt poctetsa."

8 O'ña puenaso'tenpa' ane'taññapa' otosan ñeñt cohuañpene' allohuen pa'taruasañer: "Te'pa' o'ch peçhore'ter ataruasañnesha', o'ch petsa'tyesapuerranet e'ñe puesheña'ttsocmuet. Añcha'

\* 20:2 Denariopa' quelle ñeñt allpon tsa'tenet pamtarr ñeñt taruasets all pa'nyo.

ñanom petsa'tapuerria ñeñt taruasosets chenta' alloteñach  
 p̄amotech tsa'tyesapuerriahuet atfo'tach petsa'tuanet ora  
 allohuenet ama't ñeñt aromtañohuen." 9 Ñeñtña taruasosets  
 ellerronet ñetñapa' o' huaçherret. E'ñe allponeshacma  
 atsa'taretetyesapuerret ñeñt paterr denario. 10 Atteña  
 allempo o' huaçherra ñaña ñeñt taruasosets ahuatema,  
 ñetñapa' cha otenapuetañ ñato' atoncha' atsa'tarettapuerret.  
 Tarraña ñetpa'cho'ña e'ñe puesheña'ttsoçmuetpa' e'ñe  
 allponeshacma atsa'tarettapuerret ñeñt paterr denario.  
 11 Allempo agapetpa' ñetñapa' cha po'poñ entet, cha  
 e'moñe'tueret ane'tañ. 12 Ñeñto'marña atet ochet: "Añenesha'  
 ñeñt huapatsa chenta'pa' ñetñapa' mamesha taruasoset.  
 E'ñe allponeshacma petsa'tapuerriamet ñeñt e'ñe allpon  
 petsa'tapuerria yaña. Ama't yapa' o' yellapen ya'ñetse'  
 yetaruas, nanac etay atsrret all yetaruasen. Eso'mare'tña e'ñe  
 allponeshacma petsa'tapuerria ñeñt allpon petsa'tapuera  
 ñaña ñeñt taruasosets mame'." 13 Allempo atet otuer  
 ataruasañ, ane'tañapa' atet och: "Ama, masheñcha',  
 çhoye' neshquēnpe, e'ñe allpona netsa'tenpa' ñeñt allpon  
 ya'pocata'muen aromtaña. 14 Te'pa' p̄anerr peçllayor,  
 orrerrep̄. Napa' e'ñe pocete' nenteñ na allponcha' netsa'cha  
 ñeñt huapatsa chenta' allpon netsa'tasa saña. 15 Sapa'  
 ama't pocete' senteñe allpon ñeñt e'ñe nocma napa' e'ñech  
 atet nepe' ñeñt atet nemnen na. Ñato' tarro'marte' cha  
 muene' se'moñe'tenenña' napa' atarrca'ye amuerañan."  
 16 Ñeñto'mar te'pa' o'ch noterrser: Ñeñt ama esoye'  
 senteno sa te' tarraña ñetña allempopa' atarrcha' asherben  
 enterranet Yompor. Ñeñtña atarr asherben sentyen te', ñetña  
 allempopa' amach tama asherbenaye' enterraneto Yompor.  
 Ñeñto'mar te'pa' o'ch alla noterrser: Ama't shonteñña ñaña  
 ñeñt ahua'ñareñ ñeñtcha' neyochresha' nepperreñ, tarraña  
 ñetpa' e'ñe puesheña'ttseta ñeñtcha' e'ñe pocete' nenterr na  
 ñeñtcha'ña e'ñe neyochresha' neperr pocetacma.

*Allempo Jesúsapa' alla eñotaterraneterr ñapa' çhocmach amt-  
 saretterra*

*(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)*

17 Jesúsapa' ahuenerr Jerusalénoneñ pueyochreshohuen. O'  
 ahuanenan pueyochresha' a'yenteye' allñapa' atet otnenanet:

18 —Te' po'ñoçh o' ahueney Jerusaléño, allcha'  
 pomataterret na Ñeñten Acheñetosets. Añcha'  
 nerrmaterre' ñeñt pa'mñcha'tareternesha' pen allohuen  
 judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt atarr etsotayenayeñ  
 ñoñets ñeñt atet anareñ. Ñetñapa' atetcha' otyesnet  
 na'mtsaretterrepa'to', 19 o'ch pomuerrnet po'poñ acheñesho



ñeñt ama judioneshayaye. Ñetña pueche'tatseteñoŕetanpa' allcha'ña achm̄are'terrnet, ashterrnetcha', attotcha'ña o'ch corso'tam̄perrnet, tarraña poma'pamtañoŕch alla netanterra.

*Ñeñt pachor pen Jacobo ñaña Juan, ñaña' enamuenan Jesús attoch anorrcha'tyesuerr puechoyoresha' Jesúsesho*  
(Mr. 10.35-45)

<sup>20</sup> Allempoñapa' ponmosya ñeñt pachor pen Jacobo ñaña Juan ñeñt Zebedeo puechemerasha'. Huapa epuet epsheño'mar puechoyor, ñaña' concorpana'tosana Jesús attoch es enamos. <sup>21</sup> Jesúsñapa' atet otaŕ:

—¿Eso'tña pemnen?

Ñapa' atet otos:

—Napa' añ nemnen te'pa' o'ch pemnatapon añ nechoyor epsheño'mar o'ch anorruerret pesho allcha' pa'm̄cha'tareterra e'ñe pecohuenño. Puesheñarrpa' anorrosepa'ch pecohuenroŕ, po'psheñeñña' anorrosepa'ch pe'chcoterot, allcha' cohuentapreterpet.

<sup>22</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' amaca'ye señoŕeñe ñeñt po'ñoŕch senamuenen. Añca'yeña senamuenen attoch semueroŕhtapreterrna saña. Ta'm̄ ¿e'ñeŕe' po'ñoŕch poŕte' senteñ o'ch semueroŕchterra saña tarro'mar napa' ŕhocmach na'mueroŕhtatareterra?

Ñeñt mueroŕchteñetspa' Jesús'pa' atet toma'ntatanet ñerra'm̄rate' atarr pesherr es yorren orranitso ñaña atto yapatareŕtena e'ñe atet ñerra'm̄rate' ŕho ya'mtsareŕterra Yomporecop. Ñetñapa' atet ochet:

—Yapa'ŕho'ña atetcha'ca'ye yepe'.

<sup>23</sup> Ñaña' alla oterraneterr:

—Ñehua, po'ñoŕchpa' sa'mueroŕhtatareterrach saña attescha' ñerra'm̄ na, sa'mtsareterrach saña. Tarraña añña attoch sanorryesos nesho necohuenroŕ ñaña ne'chcoterot allcha' secohuentapreterrna ñeñtpa' amachca'ye naye' semnaterraye. Añcha'ña anorryesuerrets all ñeñt e'ñe o'patatenna Nompor.

<sup>24</sup> Añña po'potantañ pueyochresha' ñeñt ŕharrasheña allempo e'met ñeñt atet enamuen Jacobo epuet pa'mo'nasheñ Juan, ñetñapa' ama poŕteye' eñcheti ŕcha muene' e'moñe'chet. <sup>25</sup> Allempoña Jesús'pa' alla ŕhore'terranet allohuen e'ñe ñesho ñeñtpa' atet otanet:

—Sapa' señoŕeñe' ñeñt atet pena po'poñ acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye. Ñet ñeñt pa'm̄cha'tareter penet e'ñech pa'm̄cha'noŕchteñoŕcmañen pomnaren pa'yenan allohuen pueyochresha'chno. <sup>26</sup> Sapa' arepa'chña atteye' sepanna'tatsto e'ñe sommo'cheñoŕ. Socoppa' añña poŕtetsa

o'ch atet sepena. Ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes atarr añcha'taretoyen entetsañ ñeñtes acheñres socoppa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoshe'mayayso ñeñt atet pena ñeñt atfa atarr taruaset's po'potantañecop.  
 27 Ñaña ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes muenene' o'ch atarr asherben entenset ñeñtesña acheñrespa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoyayso allochñapa' attochña e'ñech cohuen setorrena po'potantañecop atet ñerra'mrrate' acheñ ñeñt atarr taruaset's e'ñe atfa. 28 Atet ñerra'm na Ñeñten Acheñetosets, napa' ama añecpaye' nehuapo añe patsro allochñapa' sapa' o'ch atfa atarr sesherbapuen na atet ñerra'mrrate' napa' atarr añcha'tare't sentenen. Napa' añecopña nehuapa allochñapa' nachña sesherbose'ña sa, ñeñto'marña napa' naña pomostsa nañeña o'ch nerromos socop attochña netsa'tuerrnasa so'chñar ñeñtes shontes pa'namen acheñres. Attochña sapa' amach sañeña rromatso so'chñarecop.

*Allempo Jesús a'crraterranerr epsheña aporo'yet*  
*(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)*

29 Allostñapa' alla meterreterr Jericótpa' cota'huanererr shonte' acheñenesha'. 30 Allcha' oñmuetpa' allñapa' ahuepa't anorros epsheña aporo'yet e'ñe toñetopño. Ñetña eñotatarettet añ huetsa Jesús. Ñeñña aporo'yetpa' allenta rranare'tapet Jesús, ñeñtpa' atet otapet:

—Pemueraye'chnomya, Ayochreshate, p̄apa' ñeñtep̄ Davidna'tarep̄.

31 Acheñenesha'ñapa' čha muene' che'ptare'tnometña aporo'yet, atet otoset:

—O'hua semma.

Aporo'yetñapa' elloña alla rranare'terreterr atet otereterr:

—Pemueraye'chnomyañaca'ye, Ayochreshate, p̄apa' ñeñtep̄ Davidna'tarep̄.

32 Jesúsñapa' alla tomos o' chore'tanetpa' atet otanet:

—¿Eso'tña semnen ñeñtcha' atet neposes?

33 Ñetñapa' alla otereterr:

—Ayochreshate, yapa' añ yemnen o'ch pecuatnomuey attoch o'ch cohuen yenterrapa.

34 Jesúsñapa' allenta muerosanet attoña ñapa' a'p̄llacle'chosanet. A'p̄llacle'chuanetpa' aporo'yetñapa' allorocma enterret e'ñe cohuen. E'ñe cohuerrtsetpa' čha cota'nmuert ñamet Jesús.

## 21

*Allempo chap Jesús Jerusaléño**(Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)*

<sup>1</sup> Atteñapa' o' chacha'tet allame'tets Jerusaléño. Chapuet aspeno ñeñt pa'so'cheñ Olivopen. Allñapa' allo'tsen anets ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ Betfagé. O'ña chapmochet all anetso, <sup>2</sup> Jesúsñapa' atet otnoman epsheña pueyochresha':

—Sapa' o'ch sota o'ch sechap a'yente'ye' e'ñe allara anetso. Allñapa' allcha' sentos ashen all huanqueñet epuet ñaña puechoyor ñeñt rre'ptor. Ñeñña ashenpa' o'ch sepyam'psospa' o'ch sanerrnan. <sup>3</sup> Ñerra'm esesha' erro't sotapue' sañapa' atet'cha' sotosanet: “Yepartsesharca'ye muenene'ña añ ashen. Mameshapa' o'ch alla apuerresa'.”

<sup>4</sup> Ñeñt'pa' tarro'mar atet pa' allochñapa' attoch etsota añ po'ñoñ ñeñt a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ. Ñeñt'pa' Yompor eñorataye't atet:

<sup>5</sup> Atet'cha' soch sióno'marnesha' ñeñt'ara jerusaléño'marnesha': “Secue'tach, te'chca'yeña huaponasaña ñeñt'cha' Sa'mcha'tare'ter seperr. Atto huena ñapa' amaca'ye pommo'cheño'teye' chapoña all, ñeñto'marña ama't rre'ptorechora ashenpa' ñeñt'achca'ye monta'na.” Arrpa' allohua huañ añ po'ñoñ ñeñt a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ.

<sup>6</sup> Allempoña pueyochresha'ña ñeñt mueñapa' ñetñapa' allenta ahuanmuet all anetso. E'ñe atet otapanet Jesús, ñetñapa' e'ñe'cho' atet p'oset. <sup>7</sup> Allempoñapa' huapaterrñañet ashen epuet ñaña puechoyor. Ñetñapa' nohuerret pa'shtam ashnache'ñopa' montatueret Jesús. <sup>8</sup> Shonte' acheñenesha' ñetñapa' to'tma'tyesoñet pa'shtam toño allcha' oñem Jesús. Po'potantañe'chnoñapa' tsorrmore'tyeset tsach pue'mo'r'er allo topanetyeset toñ. <sup>9</sup> Allohuen acheñenesha' ñeñt otachetsa ñaña ñeñt co'ta'huanene' chenta' ñetñapa' puerrannarteño'tetpa' atet atarr cohuentatyeneññañetpa' atet otenet:

—¡Acsherrapo'ch allohueney! ¡Aye'cho'chtaterrapo'ch Jesús ñeñt añcha'taret David po'm'reneñ! ¡Aye'cho'chtaterrapo'ch Jesús ñeñt llesensen Yompor! ¡Ya'ye'cho'chtaterrñañepa'ch Yompor Parets ñeñt pue'ntaño'tsen!

<sup>10</sup> Atteñapa' o' chap Jesús Jerusaléño. Chap allpa' allohuen anetso'marnesha' epaye' cohuanrrortapet. Ñetñapa' atet otyeset:

—¿Esesha'te'ña añ acheñer?

<sup>11</sup> Acheñenesha' ñeñt co'ta'nene'pa' ñetñapa' atet otoset:

—Añca'yeña Jesús ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ. Ñapa' Galileotca'ye huena allara anetso Nazareto.

*Atto Jesús pa' a'cohuentatosan Parets pa'paquëll*  
(Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>12</sup> Allotña Jesús pa' be'tosos Parets pa'paclo. Allñapa' mueño'tuosan allohuen ñeñt pomatsre'tetsa all ñaña allohuen ñeñt rañta'yetsa. E'ñe cha'nma'cha'tatosanet allot, a'coye'tam'psosanet po'mesachno allecma cam'yatyenet po'çllayoret, a'coye'tuosan ñaña allecma anorryen ñeñt pomuene' yepe'chno. <sup>13</sup> Allempoñapa' atet otosanet:

—Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ allñapa' atetca'ye oten Yompor: “Añ ñeñt nepaquëll nepenpa' añecpaca'yeña sherben allecmach ma'yochennet.” Tarraña sañapa' e'ñe atet sepeññañña Yompor pa'paquëll ñerra'mrrate' eñeñ ñeñt epotyetsa mapuetpono.

<sup>14</sup> Allña Parets pa'paclo pa' huacha'toña aporo'yete'chno ñaña ñeñt checa'repayets. Ñaña pa' e'ñe a'crratyapanet. <sup>15</sup> Añña ñeñt pa'm'cha'tare'ternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet ñaña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret, ñetñapa' entoñet ñeñt atarr co'chnesha' atet orrtatyen Jesús ñeñt ama't eseshapa' ama puentareto. Ñaña e'mueññañet cheshaneshha' all Parets pa'paclo puerranarotetpa' atet otyenet:

—¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñt am'cha'taret David po'm'reneñ!

Ñetña atet entetpa' ñeñt'epa'tcha' atarr atsrre'matahuet. <sup>16</sup> Allempoñapa' atet ochet Jesús:

—¿Ama't pe'muenaña atet otach're'tapa' cheshaneshha' Jesúsñapa' otanet:

—Ne'mueñca'ye. Sañapa' ama't selleyareña Yompor po'ñoñ. All anaret ñoñetspa' ñeñtña atet oten:

Ama't chesha'tollesha' e'ñe puenamotet e'ñech cohuen pe'ñoratos a'chotach're'teñtso. Ama't ñeñt ora momuenmeñ pe'morrtatoscha' e'ñe cohuen p'ocop.

<sup>17</sup> O'ña yerpatuerranet añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ ñocop, allempoña sa'nerranet ñeñte anetsrot'pa' o' alla ahuer-rerr Betanio. Allpa' allecma ommuena.

*Allempo Jesús pa' eñora higo'checop amach eñalletatsto pue'mer*

(Mr. 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Tsapa't puetaren alla ahua'muener Jesús anetso Jerusaléño. Toñoñapa' cha cheporra'nma. <sup>19</sup> Allñapa' entnoman higo'ch toñetop'ño'tsen. Ponmosya ama entoñe

pue'mer, pasopanrepa'tcha' entosñañ. Jesúsña čhepa'tcha' eñorotsa higohecop, ñeñt'pa' atet otos:

—¡Arepa'ch eñalleterro pue'mer ama't e'ñe ahuata!

E'ñe otue'pa' allorocmuepa'tcha' hueya'huaña pasopaner.  
20 Pueyochresha'ñapa' e'ñe enteñet o' hueya'huaña higochpan. Ñetñapa' atta cohuanrrorteñet, atet otanna'tet:

—Errotenotuañaca'yenia o' a'uyatachña e'ñe mamecmate'.

21 Jesúsña atet otanet:

—Po'ñočca'ye o'ch notas: Ñerra'm seyemteña Yompor, ama čhoye' se'charrtateno seyocher, amach añayaya atet seño atet nepa' higoch. Añe'nachña e'ñe setsoten ñeñt' ello atarr torrapo' senten. O'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' añ aspenet. Ñerra'm eseshascha' otets aspentecop, “Añ aspenet'pa' rrote'tepa'ch arrot, arrepa'chña esha'tosa sa'po allcha' e'ñe chencosa”, aspenetñapa' atet'cho' p'ponasa. 22 Ama't allohuen erra'tsencha' es senamñ Yompor e'ñe sema'yocheñoť, ñerra'm čho senamueñ e'ñe seyemteño'cmañen, ñeñt'ñapa' sagařcha'.

*Atto allsensarettena Jesús*

(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)

23 Allempoña Jesús'pa' o' alla čherrerr Jerusaléño, allñapa' be'tosuerrerr Parets pa'paclo. Allñapa' yečhatuerranerr acheñenesha'. Atto yečhatenan acheñenesha'pa' allempoña huača'toña ñaña ñeñt' pa'm'cha'tareťernesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet puesheña'tets ñeñt' pomponesha' pen allohuen judionesha'. Ñetñapa' atet otoset:

—Ñehua, yapa' añecop yohuena yemneñ o'ch p'otey ¿errote't apuenpetña llesens? ¿Esesha'tña p'apuenetña llesens attot porrtatyenña ñeñt' čhocma attecma pepa'yena?

24 Jesúsñapa' atet otapanet:

—Ñehua, napa'čho'ña nemneñ o'ch na'p'to'tapas samña ama't patrra ñoñets. Ñerra'm sanaposencha'pa' napa'čho'ña attochña notapas namña allot apuennetña llesens ñeñto'mar atet nepena. 25 Sapa'čho'ña o'ch sotosen, ahuañmo'cha allempo apate't Juanañ Yomporcop, ñapa' ¿eseshatña llesense' ñato' Yompor amapa' acheñate' apue'ña llesens? Nemnen o'ch sotosen ñeñt' atet soctape'chen sa.

Ñetñapa' e'ñe a'nahua otanna'tyeset:

—Ta'm errotcha'ca'ye yochte'. Ñerra'm čha yoch Yomporshotca'ye apetña llesens, ñapa' čhate'ca'ye otey: “Ñehua, sañapa' eso'mare'tña ama se'mñocheña ahuaña allempo serrpare'tatosan acheñenesha'.” 26 Elloña ñerra'm čha yoch acheñeshoťa apet llesenspa' acheñenesha'ñapa' čhate'

e'moñe'tyēt, tarro'mar ñetpa' e'ñe cohuen eñchete't Juanañ, chocma otyeñet ñapa' ñeñtca'yeña a'mtose' Yompor po'ñoñ.

Ñeñto'marña ñetpa' mecha'teñet acheñenesha'.

27 Ñeñto'marña ñetpa' atet ochet Jesús:

—Ta'm yapa' amaca'yeña yeñoteñe; erro'tte' huapaña Juanañ, erro'tte' apetña ñaña llesens.

Allempoña Jesús'pa' atet oterraneterr:

—Napa'cho'ña te'pa' amach notaso samña allot apareten namña llesens atot atet ne'pa'yena.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterraneterr puesheñarr yacma atet penaña epsheña puechemer*

28-32 Jesús'ñapa' alla oterranerr judionesha' pa'mcha'tareternesha':

—Ahuañmo'cha allempo huapa Juanañ, ñapa' añecop huapa attoch ñach seyçhaterre' allohuen ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor. Tarraña sañapa' ama same'ñyo. Aña e'ñe cohuen ame'ñapaya ñeñt atarr ochñañeneshaçhno atet ñerra'm añ ñeñt po'taruas pa'yene' e'ñe pueshquëño'tet cobra'yeñet acheñeneshaçhno quelle ñeñt gobiernocop ñaña aña e'ñe cohuen ame'ñapayaña Juanañ ñeñt atarr ecañoresha'teçhno. Allempo sentanet atto ñetpa' cotape'cherret ello cohuen Yomporecop, sañapa' amaña eseshas cotape'cherrayeña cohuen Yomporecop attoch o'ch same'ñera samña. Ñeñtña te'pa' o'ch netma'ntacha. Ñehua, puesheñarr yacma eñall epsheña puechemer. Ñaña'pa' atet otenana' puesheñarr puechemer: “Te'pa' nechemere, o'ch ahua'muenep̄ ya'mro allcha' petaruasa'muen.”\* Ñaña'pa' ellonta otapan pompor: “Amaca'ye nemno, amachca'ye neto.” Tarraña elloñapa' cotape'cherran cohuen allempoñapa' ahuo' pompor pa'mro taruasats. Allempoña pomporpa' ahuo' ñaña po'psheñeñ puechemeresho, ñapa'cho'ña atet otos atet otuan po'psheñeñ puechemer: “Te' nechemere, o'ch ahua'muenep̄ ya'mro allcha' petaruasa'muen paña.” Ñaña'pa' e'ñe cohuen otapan pompor: “Ñehua, apacha' o'ch ahuen o'ch netaruasa'muen ya'mro.” Tarraña ñaña'pa' ama't atet otañpa' ama to.

Jesús'ñapa' alla oterraneterr:

—Te'pa' o'ch na'p̄to'tas sa, ñeñt epsheña puechemer, ¿erra'tsenat sentenña sa ñeñt e'ñe po'ñoçh atet petsa ñeñt atet muenen pompor?

Judionesha'ña pa'mcha'tareternesha'pa' ñetñapa' atet ochet:

\* 21:28-32 Ñeñt po'taruas penet ñetpa' toteneta' uva.

—Añca'ye ñeñt' ñanom, ñeñt' otapue' ñapa' año'ch to taruasats tarraña elloñapa' allenta ahuo' taruasats pa'mro. Ñeñtca'yeña etsotene'ña ñeñt' atet muenen pompor.

Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Ñeñt' puehquëño'te'na cobra'yene' acheñenesachno ñaña ñeñt' atarr ecañoreshafëchno, ñetñapa' po'ño'ch allenta aguërret Yompor po'cohuenña ñeñt' atto ayochreshattena ña. Sañapa' amaña allentaye' saguëreña samña tarro'mar sapa' chaña atarr se'charrtatenña seyocher.

*Atet atma'ntatarettena ñeñt' ataruasañëchno ñeñt' ama co-huenayaye*

*(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-19)*

<sup>33</sup> Jesúsñapa' alla oterranerr judionesha' pa'mcha'tareternesha':

—Te'ñapa' se'mñotencha', napa' o'ch netma'ntatasa po'poñ. Eñall pueheñarr ane'tañ, ñaña' nare'tanatatnoman shonte' uvach; pa'muerñapa' e'ñe ora uvachmatatue. E'ñe concha'tam'pesue allotñapa' eñan ñaña allcha' a'pecho'toñet uvas po'ñer. Allñapa' tomatatnoman torre'po' allotcha' cohuañpsoñet pa'muer.

'Tomatuepa' na'nman ñeñt'cha' taruasatats ñeñt'cha' coyerrahuet allpon ñerra'm esempoch toteñet. O'ña nare'tanatatuepa' o' ahuo' po'poñ anetso ñachayo. <sup>34</sup> Chap allempo yen uvachllompa' ñaña'p' mueñerran po'psheñëchno pa'taruasañer ñetcha' enamuerttseta' uvachllom' po'psheñëñ pa'taruasañresho ñeñt' cohuañpene' uvachma'. <sup>35</sup> Allempoña chen'et allpa' enamosan ñeñt' allpon o'patena pamo'mte', arepa'tcha'ña es apapuenayeyña uvachllom', elloña ñeñt'apa' cha rremapoñet pa'taruasañer, cha nalle'tapueñet pueheñarr, cha muetsapet po'psheñëñ, po'psheñëñpa'cho'ña cha rrolle'tapoñet. <sup>36</sup> Allempoña ñeñt' pamo'mte' pen uvachma'pa' o' alla mueñerranerr po'psheñëchno pa'taruasañer shonte'. Allempo chapuet ñamet allpa' attecma erro'tuanen a'parettapuet ñamet.

<sup>37</sup> 'Allempoña ñeñt' pamo'mte' penetpa' ñaña'p' atet ot: "Te'pa' o'ch nemñe all ñeñt' e'ñe na nechemer. Ñato'rraña ñeñt'pa' mecha'na'tapetcha'." <sup>38</sup> Ñeñt'pa'cho'ña ama't mameshapa' arepa'tcha'ña mecha'na'tapeto. Allempo entapoñet puechemer ñetñapa' atet otanna'tyeset: "Añmapa' ñeñt'ca'yeña puechemer ñeñt'cha' o'paterraya pompor puenarem' esempo. Ñapa'cho'ña te'pa' o'chca'ye yemtsa'p allochñapa' yachca'yeña e'ñe o'paterrayaña pompor puenarem'. Te'pa' o'ch ahuey o'ch yemtsa'p ñaña."

39 Allempoñapa' o' rromapet o' chetare'tnomet narmetsmoť a'yenet, allña muetsapetña ñaña. Arrpa' allohua atet toma'ntata Jesús e'ñe ñañeña.

40 Allempoña Jesúsapa' atet oterraneterr:

—Ñehua, ñerra'm esempoch huerra ñeñť pamo'mte' pen ataruasañechnopa' ¿señoteñe'tña ñetpa' atetcha' ařareťterret?

41 Judionesha'ña pa'mřha'tareťernesha'pa' atet oterreterr:

—Ñerra'm huerrachpa' ñeñťña ama matsrre'mñořa' e'ñech a'cllatuerranet pamo'mte', nanaccha' coñchatuerranet; narmetsmoñapa' elloch nerranerr po'potantañ ñeñťcha' taruaserttser all uvachmo. Nerranerrcha' ñeñťcha' e'ñe po'ñoč apuerre' pue'mer ñerra'm esempoch yen.

42 Allempoña Jesúsapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ama't ahuatapa' ama'tña selleyareña ñeñť atet anuaret Yompor po'ñoñ ahuatoteñ. Tarro'mar ñeñťpa' atet oten nocop, na atma'ntataret mapue'. Ñeñťpa' atet oten:

Añ mapue' ñeñť ama pocteye' entyeno ñeñť tomatyene' pocoll, ñeñťña te'pa' o' anaretterra ñeñťcha' ello atarr cohuen sherberrets e'ñe atet ñerra'm quellpach allo e'ñe cohuen echarr orratenet pocoll. Ñeñťpa' Yomporca'yeña atet řatene', ñeñťo'marña yapa' e'ñe cohuen yenteñ. Arrpa' allohua atet toma'ntaterrerr Jesús e'ñe ñañeña.

43 Ñeñťo'marña sa ñeñťes judioneshaspa' te'ña Yomporpa' puerratañperrescha' po'cohuenña ñeñť atto ayochreshattena ña. Añcha'ña apuerr ellonet po'potantañ acheñenesha' ñeñť ama judioneshayaye ñeñťcha' po'ñoč orrtaterre' e'ñe ña po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña. 44 Allohuen erra'tsencha' atetsa añ mapyo ñeñťña mapue'pa' e'ñech a'yosatse'tuanet. Ñaña ñerra'm eseshesho shora'nom ñeñť mapyerpa' e'ñech a'peptse'tuosanet.

Attoña Jesúsapa' toma'ntatanet ñerra'm ama esesha' pocteye' entenaye Cristo ñerra'm erra'tsencha' ama aguerraye, ñeñťña acheñerpa' čhocmach huapoña ñeñťcha' atarr mueročhtaterrahuet.

45 Allempo atet e'myes ñeñť pa'mřha'tareťernesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña fariseonesha', ñeñť atet toma'ntatenanet Jesús, ñetña allempopa' čhapanet pueyočhreto ñocpuetepa't serrpare'tenña Jesús. 46 Ñetñapa' mueneñetañ o'ch rremuetañ țarraña ama esesha' rromaye țarro'mar ñetpa' čha mecha'teñet acheñenesha'. Ñehua, acheñenesha' e'ñeca'ye cohuen enteñet Jesús ñapa' po'ñoč ñeñť a'mtene' Yompor po'ñoñ.



## 22

*Atto atma'ntatarettena puesheñarr amcha'taret puetare'tatan shonte' rreñets ñeñtcha' rret allempoch sena'ta puechemer*

<sup>1</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntaterraneterrpa' atet oterraneterr:

<sup>2</sup> —Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña pue'ntañot ñeñtpa' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' puesheñarr amcha'taret. Ñeñtña amcha'taretpa' o' puetare'tatan shonte' rreñets ñeñtcha' nanac rret allempoch sena'ta puechemer.

<sup>3</sup> O'ña a'potatuan rreñetspa' o' mueñan pa'taruasañrenesha' o'ch otyeñeta' ñeñt ahua'ñareñ o'ch rrapreteneta' rreñets. O'ña otyesuařettetpa' ñetñapa' arepa'tcha' eseshaye' sechatso o'ch ahuet all.

<sup>4</sup> Po'pocheñopa' o' alla mueñerranerr po'potantañ pa'taruasañrenesha'. Ama seneta'pa' atet otapanet: “Sotoscha' acheñenesha' ñeñt ahua'ñareñ: ‘Amcha'taretca'ye sagotatene', atetca'ye oten: Rreñetspa' o' e'ñe na'potatue. Huacshečno ñaña beserečno ñeñt ne'soya'tatyen o' e'ñe nemtsatue ñaña o'ca'ye e'ñe na'potatue. Te'pa' sona'cha'tepa'to' ahuo'ch serrapreteña.’”

<sup>5</sup> Ahua'ñareñnesha'ñapa' arepa'tcha' a'cua'psenaye' eñchetoña ñeñt hua'ñenahuet. Ñeñtapa' ahuanemyeset ñopa'tets.

Puesheñarrpa' ahuo' pa'mro, po'psheñepa' ahuo' pomatsre'tatsa. <sup>6</sup> Po'potantaññaapa' ñeñtapa' o' rremapoñetña pa'taruasañrenesha'pa' erroťuanen pet, atteñapa' o' muetsanatuet.

<sup>7</sup> Amcha'taretñapa' ñeñtña atarr atsrre'mate'. Allempoñapa' o' mueñan ñaña po'solltar-renesha' ñeñtcha' a'cllatenaya' ñeñt amtsañečno, ñeñtcha' a'poyatatuenaya' ñaña pa'netser.

<sup>8</sup> Alloťña amcha'taretpa' atet oterranerr po'potantañ pa'taruasañrenesha': “Rreñtsočnoña po'ño'chpa' epaye'ca'ye. Tarraña ñeñtña ahua'ñaretpa' ñetpa' amaca'ye cohuenaye' nentenaneto.

<sup>9</sup> Te'pa' orras saña allo'tsen toñečno tarro'mar allpa' shonte' chopeñe'chyen acheñenesha'. Allohuen errponcha' sentyes o'ch sotyesapanet onetepa' arr o'ch rrapreteneta' rreñets ñeñt shonte' na'potaten.”

<sup>10</sup> Allempoña alla ahuanerrerr pa'taruasañrenesha', ñetñapa' añ coťa'yeset toñ. Ñeñt allpon pocta'yeset toño'mar e'ñe sechatyesuahuet, ama't atsrre'mña'ečno ñaña ñeñt cohuen acheñ. Atteñapa' o' cha shontosa ñeñt hua'ñenet. Allña pocollo all sena'tena puechemerpa' e'ñe quechcosa ñeñt ahua'ñareñ.

<sup>11</sup> 'Amcha'taretñapa' allenta be'tos o'ch entapan ñeñt hua'ñatyen ñeñtcha' rrallme'chosets all. Allñaapa' entan puesheñarr yacma. Ñañaapa' ama añeye' chorreno shetamuets emarr ñeñtecma chorrenet all atto coshapreteñet ñeñt

sena'tetsa. <sup>12</sup> Amicha'taretña'pa' atet och: "Eso'mare'tña masheñe pebe'tenña arr amaca'ye añeye' pechorreno shetamuets emarr attoch p̄ochshaprecha ñeññ sena'tetsa." Ñaña'pa' ama eñoro. <sup>13</sup> Allempoña amicha'taretpa' otan pa'taruasañrenesha': "Sehuancoñ pa'tac ñaña potpa' chosa huapore'terre' a'yoñ checmetoñ. Allña'pa' allcha' yahuanrrorterret, panmueño'fet atserrpa' rraso'tyerretcha' pa's." <sup>14</sup> Tarro'mar ama't shonteña ñeññ ahua'ñaretpa' tarraña puesheña'ttsaña ñeññ e'ñe cohuen a'craret.

*Atto a'pto'chet Jesús, pocte'te' o'ch tsa'tet impuesto*  
(Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26)

<sup>15</sup> Allempoña fariseonesha'pa' ahuanerra. Ñetña'pa' cha atarr co'tape'chatanna'teneta'. Ñetpa' aña atarr e'nenet attoch e'ñe puehquëño'fetpa' ama't parrochapa' o'ch eñorachet Jesús ñeññ ama pocteyaye. Allochña'pa' attotcha'ña otteñe'chet. <sup>16</sup> Ñetña'pa' e'ñe a'nahua mueñet ñet pueyochresha' epuet ñaña puesheña'tets Herodes pueyochresha'. Ñetña chapuet Jesúseshopa' e'ñe puehquëño'fet atet otoset:

—Maestrocha' yapa' yeñoteneñ p̄apa' ama peshquëno ama't mamesha ñaña ñeññ atto peychaten Yomp̄or pocta'pña ñeññpa'cho'ña e'ñe cohuenacma, ama shequëñtsoyaye ama't mamesha. Ñaña p̄apa' ama aña ñapueñ pemorrenteno ñeññ atarr amicha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha'. Allohuen acheñ e'ñe cohuen pentueñ. <sup>17</sup> Ñeñto'marña te'pa' yapa' yemneñ o'ch peñotatapuey erra'tsente'ña e'ñe po'ño'ch cohuentetsa. ¿Pocte'te' penteñña p̄a o'ch yetsa'ta impuestos añecop ñeññ amicha'tarettetsa all anetso Romo ñeññ ama judioneshayaye? Ñato' amate' pocteyayeña yocop ñeññey judioneshay o'ch yetsa'cha amicha'tareñ romo'marnesha' ñeññ ama judioneshayaye.

<sup>18</sup> Jesúsña'pa' eñotapanet ñeññ atet co'tape'chyenetañ ñocop, ñaña'pa' atet otanet:

—Sapa' atarr ashcarñañes, eso'mare'tña semneñña o'ch se-shcare'tenen. <sup>19</sup> Ñehua, ama't atteseña'pa' segatenca'ye puetallarr quelle ñeññ alloch setsa'ta impuestos.

Allempoñapa' gachet puetallarr quelle ñeññ otenet denario. <sup>20</sup> Ñaña'pa' atet oterraneterr:

—Ñehua, sapa' o'ch soten, ¿eseshat' sentenña ñeññ atma'ntarettetsa all? ¿Eseshat' pa'so'cheñ aquellcarettetsa all?

<sup>21</sup> Ñetña'pa' atet ochet:

—Amicha'taretpa'ye atma'ntarettetsaña all, ñaña ñoca'yeña pa'so'cheñ ñeññ aquellcarettetsa all.

Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñeñtepnapa' añ poctetsa o'ch yaḡ amcha'tareḡ ñeñḡ ño ñeñḡ atet poctetsa gobiernocop, tarraña ellonetña ñeñḡ Yomporo o'ch yaḡ ñaña ñeñḡ atet poctetsa ñocop.

<sup>22</sup> Ñetña atet e'mueñet Jesús atet anapuenanetpa' atta cohuanrrorteñet tarro'mar Jesús pa' atarrca'ye cohuen anapuenanet. Atteñapa' quechpa'huaneretpa' ahuanerret.

*Atto a'pto'chet Jesús, ñerra'm po'ñochte' atanterrapo' rromot, ta'm, allempopa' errotenchañayeperra*

*(Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40)*

<sup>23</sup> Ñeñte yetrocma huačha'toña ñaña patantarr ñeñḡ saduceoneshatets. Ñehua, ñeñḡ saduceoneshatets ñetñapa' ellonet echenet poctapña ñeñḡ'marña ñetpa' atet otenet amate' errotenet yetanterroña rromot ama't errponaña. Ñetñapa' atet otoset Jesús:

<sup>24</sup> —Añ Maestrocha' ñeñca'yeña atet otye'tña Moisés ñeñḡ poctetsa ñeñtcha' atet yeḡa. Ñerra'm esempo rroma yacma o'ch sa'nman puetapor tarraña ñerra'm ama chemere'tnomopa', añ poctetsa pa'mo'nasheñcha' alla yorerre'ña po'norrar allochñapa' attoch eñalletteraña ñeñtcha' puechemer perr pa'mo'nasheñeñ. Ñeñtpa' atetca'ye quellca'nmonayña ahuaḡ Moisés. <sup>25</sup> Ñehua, te'pa' eñall cancherrsheña yamo'ts ñeñḡ e'ñe poctacma pa'mo'nasheñecmuet. Ñeñḡ puesheñarr popo'naretpa' o' yoran coyanesha' ñeñḡ puetapor pa'. E'ñe allponmatatsapa' o' rroma, atta sa'nman puetapor ama chemere'tnomo. Allempoña ñeñḡ po'rrocho'merpa' o' yorerran pa'mo'nasheñeñ puetapor. <sup>26</sup> E'ñe allponmatatsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ñaña, ñeñtpa'cho'ña ama chemere'tnomo. Allempoña po'psheñeñ pa'mo'nasheñpa' o' alla yorerranerr ñaña po'norrar. E'ñe allponmaterrtsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ñaña, ñeñtpa'cho'ña ama chemere'tnerrerro o' atta rromuerrerr. E'ñe attecma pohuet cancherrsheño'maretpa' e'ñe pueyoruarochetña ñeñtara puesheñarr coyanesha'. Allohuenetpa' e'ñe attecma pet rromayestset ama't puesheñarrotetapa' amaca'yeña chemere'tnomueto. <sup>27</sup> Allempoñapa' cho rromatsña ñaña coyanesha'. <sup>28</sup> Te'ña ñerra'm po'ñochte' atanterrapo' rromotpa' añña coyanesha'ñapa' allempopa' ¿eseshat'chañ e'ñe ñapueḡ puetapor perre' tarro'mar allohuenet cancherrsheño'maretpa' e'ñeca'ye pueyoruarochet?

<sup>29</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—Chaca'ye atarr sepanteñ tarro'mar amaca'ye chennasoña seyočhro ñeñḡ e'ñe po'ñočh atet yečhateney Yompor po'ñoñ

ñeñt atet anuaret ahuatoteñ. Ñaña aña sepantatene' tarro'mar sapa' ama sepocteññañe Yompor po'huamenc.  
<sup>30</sup> Tarro'mar esempohuañen allempoch tanterret po'pocheño, allempopa' ama't puesheñarrofeta amach sena'terreto, ama't coyanesha'pa'cho' amach eseshaye' apuerraye ñeñcha' yorerrahuet. Tarro'mar allempopa' e'ñech attet ñerra'm Yompor po'mllañoñeñnaneshar ñeñt pue'ntaño'tsa'yen. <sup>31</sup> Sapa' ama'tña selleyare ñeñt atet ote't ahuat Yompor e'ñe socop attoch señoç po'ñoçhpa' ama't ñeñt o' colla'huapa' ñetñapa' corretseta. <sup>32</sup> Ñehua, ñeñtpa' atet oteney Yompor: "Napa' na ñeñten Po'yomporer pen Abraham ñaña Isaac ñaña Jacob ama't ñetpa' o' rromhuet ahuatoteñ." Ñehua, yapa' yeñoteñ Yomporpa' ama añeye' Po'yomporer penaye ñeñt rromuets e'ñe poptacma, ñapa' añca'yeña Po'yomporer pene' acheñ ñeñt corretsetach. Attoña Yomporpa' e'ñe allame'ttsa entenanet allohuen ñetñapa' e'ñe bettetseta.

<sup>33</sup> Allempoña allohuen acheñenesha' ñeñt e'muene' Jesús atto emma'huan saduceonesha', ñetñapa' atet otanna'tyeset:

—¡Erroñenoñuañaca'yeña atarr es eñoten, atto atarr cohuen yeçhatyeny!

*Añmapa' ñeñt ñoñets ñeñt atarr sherbets, e'ñe metana'tuenan allohuen po'poñeçhno ñoñets*

*(Mr. 12.28-34)*

<sup>34</sup> Ñaña allempo fariseonesha' e'mare'chet atto Jesús emma'huan saduceonesha' ñetñapa' apçhanna'tet parro.

<sup>35</sup> Allempoña puesheñarrofet ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret ñañapa' otenana' Jesús. Ñeñtpa' tarro'marña atet a'p'to'tos ñetpa' çhoca'ye mueneñet o'ch topachet Jesús.

<sup>36</sup> Ñeñtpa' atet otos:

—Maestrocha' çerra'tsena't ñoñtsor ñeñt atet anaret ñeñt atarr sherbets ñeñt ello metana'tuene' ora allohuen po'poñeçhno ñoñets ñeñt e'ñe parro attecma anaret?

<sup>37</sup> Jesúsñapa' atet otaþ:

—Añca'yeña ñeñt ello atarr sherbets, ñeñt ñoñetspa' atet oten: "Atarrepa'ch yemorrenteña Yeyomporer ñeñt Yepartseshar yepen e'ñe ora yeyoçhrocmañen. Ñaña e'ñe yecamquëñoñ yemorreñchach, ama't ñaña ora yoctaþñoñhuen."

<sup>38</sup> Ñeñtpa' ñeñtca'ye ñoñets ñeñt po'ñoç atarr sherbets, ñeñtpa' elloca'yeña metana'tuenan po'poñeçhno ñoñtsoçhno.

<sup>39</sup> Allotpa' po'poñ ñoñets ñeñt atarr sherbets ñeñtpa' atet oten: "Atarrcha' yemorrenteña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorrentena yañeña." <sup>40</sup> Añ epo'mar ñoñets ñeñtña e'ñe etsotatuene' allohuen po'poñeçhno ñoñtsoçhno ñeñt

atet ana'yesaret, ña'ña allohuen Yompor po'ñoñ ñeñt' a'mta'yesete't ahuat.

*Atto Cristo ñeñt' Po'partseshar pe't David ahuat, elloñapa' o' alla po'mreneñ per*

(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)

<sup>41</sup> Allempoña fariseonesha'pa' ñetñapa' allo'tsenareta all apchenet e'ñe ñochayet, <sup>42</sup> Jesúsña allpa' atet otanet:

—Sapa' ¿errofena't sotenña sa añecop ñeñt'cha' Cristotosets? ¿Esesha't soten ñeñt'cha' po'mreneñ perre'ña ñeñt'cha' Cristotosets?

Ñetñapa' atet ochet:

—Davidcha'ca'ye po'mrenñoñ huapaña ñeñt'cha' Cristotosets. <sup>43</sup> Ñañapa' alla oterraneterr:

—Ñerra'm po'ño'ch'cha' David po'mreneñ perre'pa' sapa' ama't seño'teñeña Davidpa' allempo eñorache't Parets Puecamquëñ ñapa' atetca'ye ote't po'mrenñecop ñeñt'ara ñeñt'cha' Cristoterrets: “Napa' ñeñt'ca'yeña Nepartseshar nepen.” David allempopa' atetca'ye eñose'tña añecop ñeñt'cha' Cristoterrets:

<sup>44</sup> Yompor Paretspa' atet otennan ñeñt' e'ñe Nepartseshar nepen na (ñeñt'ara ñeñt'cha' Cristoterrets): “Te'pa' o'ch' ñanorruerr arr necohuenroñ allcha' pecohuentapreterrna. Attochña ama't ñeñt' pe'moñe'tene' napa' o'ch' e'ñe name'ñatuerranet allochñapa' o'ch' atet perret ñeñt' pemnen ña.”

<sup>45</sup> Ñeñt'pa' atetca'ye ote'tña David, ñeñt'cha' Cristoterretspa' ñeñt'ca'yeña Po'partseshar pe'tña ama't allempoteñ. Ñehua, ama't seño'teñeña Cristo ñeñt' Po'partseshar pe't Davidpa' ñeñt'ña te'pa' o' alla po'mreneñ per ña'ña.

<sup>46</sup> Ñetñapa' ama't puešeñarrofetapa' ama eseshaye' anapuenaye' entaye. Ñeñto'marña allempoteñpa' ama't puešeñarrofetapa' ama eseshaye' a'p'to'tenaye' enterraye.

## 23

*Atto Jesúsapa' a'metare'tenan fariseonesha' ñeñt' atet ye'chenet ñetpa' ñeñt'pa' ama cohuenaye' entapretenaneto Yompor*

(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' alla serrpare'taterran allohuen acheñenesha' ña'ña e'ñe ña pueyochreshachno. Ñeñt'pa' atet otanet:

<sup>2</sup>—Añña fariseonesha' epuet ña'ña ñeñt' atarr etsotayene' ñoñets ñeñt' atet anaret, ñetpa' añecpa anarettenet ñet'cha' seño'tatene' ñoñets ñeñt' atet nonase't Moisés ahuat.

<sup>3</sup> Ñeñto'marña socoppa' e'ñe pocte' o'ch seṓohuena ñeñt atet otenset, amachña čhaña satpare'teñe. Tarraña sapa' amachña atet seṓatsto ñeñt atet p̄atse'tyenet ñet. Tarro'mar ama't atarr cohuen serrpare'tenetañpa' amaca'yeña e'ñeye' atet peneto ñeñt atet serrpare'tatenset. <sup>4</sup> Ñetpa' čhaca'ye atarr atontatennasetña ñoñets ñeñtča' e'ñe atet seṓohueneñ ñetpa' ñeñtaca'yeña nennaset ñeñt atarr torrapo' sentyen. Ñeñtpa' atetča' netma'ntacha ñetpa' čhaca'ye ottenet ñerra'mrrate' añ huanquënnaset ñeñt atarr eñerr se'muen attoch sechechnom̄. Tarraña ñet ama't mameshapa' amaña anmapretenseto, ama't potaṓotetapa' ama echantapretenseto ñeñt chechatnenset.

<sup>5</sup> Fariseonesha' allohuen ñeñt atet etsotayeneñpa' ñeñtpa' e'ñe pommo'cheñořeta atet penet allochñapa' acheñenesha'ñapa' e'ñech cohuen entyeñet ñeñt atto atarr torra'yenetañ Yomporecop. Tarraña ñeñtpa' e'ñeca'ye orrena. Ñaña ñetpa' čhaca'ye ateshatomuerrtatenet poreñ allñapa' all quellquëññañetañ Yompor po'ñoñ ama't ñeñtpa'čo'ña alloca'yeña huancato'tenet. Tarraña ñeñtpa' e'ñe añecpa atet penet attoch acheñenesha'pa' e'ñech cohuen entenamet. Tarraña ñeñtpa' e'ñe orrena atet penet ñeñt atto ommo'chenet. Ñaña ñetpa' añe'naca'yeña allpocha'ptatenet ñeñt čhera'rretenet pa'shtamueto pa'rrpe'monet. Tarraña ñeñtpa'čo'ña e'ñe añecpa atet penet e'ñe pommo'cheñořet.

<sup>6</sup> Ñaña ñetpa' ñerra'm čho rrallme'chapretenetpa' añaca'ye atarr muenenet o'ch anorrča'tyenet allecma anorryen ñeñt atarr añcha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha'. Ñaña ñetpa' e'ñe attecma penet ama't all judionesha' po'prahuo. <sup>7</sup> Ñaña ñetpa' e'ñe pommo'cheñořet añe'naña atarr muenenet acheñenesha'pa' o'ch huom̄cha'tyesapanet pue'm̄cha'nañořet ñerra'm esempo chopeñe'chyenet toño'mar allecma shontena acheñenesha'. Ñaña pommo'cheñořetpa' añe'naña atarr muenenet o'ch otanet acheñenesha' ñetpa' e'ño' partsesharerochet.

<sup>8</sup> 'Tarraña saye'ña neyochreshacha' ñato'tña semnena'ña o'ch otas acheñenesha' sapa' e'ño' partseshareroches. Ñaña sa allohuenespa' e'ñechña semo'nasheñecma seṓannena, tarro'mar sa allohuenacpaspā naptaca'yeña Separtseshar sepenen na ñeñten Cristotosets. <sup>9</sup> Ñaña arr patsro ama't puesheñarra amach seyomporer seṓatstaneto. Tarro'mar sapa' e'ñeca'ye patrraña Sompor ñeñt pue'ntaño'tsen. <sup>10</sup> Ñaña sapa' amach semnatsche ama't puesheñarra e'ñe puečhore'teñořetaspa' o'ch otaset: Na'yochreterneshacha'. Tarro'mar sa

allohuenacpaspa' naptaca'yeña Sa'yochreshater sepene na ñeñten Cristotosets. <sup>11</sup> Tarro'mar ñeñt po'ñoçh cohuen añcha'tarettetsa sesho ñeñtpa' ñeñca'yeña atarr torretsaña po'potantañecop attoch orrtatanet ñeñt atarr sherbets ñocpuet. <sup>12</sup> Tarro'mar allohuen ñeñt e'ñe cohuen entetsa e'ñe pommo'cheñoñ ñeñña tsapañetpa' amach esoshe'maye' entereto. Tarraña allohuen ñeñt ama esoshe'maye' entetso te' ñeñña tsapañetpa' atarrcha' cohuen enteret.

<sup>13</sup> 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseoneshacha' ñaña saña ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop tarro'mar sapa' sommo'cheñoñe'na atarr seshcare'tyen. Tarro'mar ama't sapa' amaca'ye senteñañaña Yompor po'cohuenña, ellonetpa'cho'ña chocma sepatare'teña po'potantañ ñeñt e'nene' Yompor po'cohuenña. Cha sa'npañpeña acheñenesha' attoch ñetpa'cho'ña amach enterrñañeto Yompor po'cohuenña ñeñt atto atarr ayochreshattena ña pue'ntañö.

<sup>14</sup> 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseoneshacha' ñaña saña ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop, tarro'mar sapa' sommo'cheñoñe'na seshcare'tyeñ. Ama't rretorranesha'pa' ñeñte'ñaña seprratam pesyenña pa'paquëll. Elloña e'ñe sommo'cheñoñpa' ña atarr semnen o'ch atet sepena ñerra'm atarr cohuen acheñres ñeñto'marña all sema'yochena allecma shontena acheñenesha'pa' amach tematenayaya sema'yocheno. Ñeñto'marña na te'pa' o'ch notas, sapa' elloña atarrcha' sa'coñchataretterra.

<sup>15</sup> 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseoneshacha' ñaña saña ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret tarro'mar sapa' sommo'cheñoñe'na atarr seshcare'tyen. Sapa' chocma sechopeñe'chyen erracmañen patso'mar, sepchatyena ama't ñaña sapo'mar. Ñeñtpa' añecpa atet sepena attoch same'ñatyeya ama't e'ñe puesheña'tsa e'ñe sa soctañña ñeñtes judioneshas. Ñeñt allpon same'ñatyenapa' ñetñapa' ña seychatyenamet ñeñt ama cohuenayaye ñeñt e'ñe atet sepena saña. Ñeñto'mar ñetpa'cho'ña ello atarr nanac o'patatarettenet coñcheñets, e'ñe epoche'ttsoçma so'patatenamet coñcheñets.

<sup>16</sup> 'Atarr nanac llequëntso'tsenes tarro'mar ama't ñeñt ama sechenoyo seyoçhro saña'pa' ñeñtara seychateña po'potantañeçhno. Ñeñtpa' e'ñe atet sepena ñerra'mrrate' aporo'yeteçmas echa'nmannetsa. Ama't seychateneñ ñeñt po'ñoçhpa' amaca'ye atteyaye. Ñeñtpa' atet soteneñ: "Ñerra'm esesha' nene' po'ñoñ ñerra'm ña Parets pa'paquëll pa'so'chño

nenan po'ñoñ saña ñeñtpa' čha soten año' esoyaye ama pallteno o'ch e'ñe po'ñočh a'pocwatan po'ñoñ." Tarraña po'poñpa' atet soteneñ: "Ñerra'mña añ oro pa'so'chño yena' yeñoñ ñeñ Parets pa'paclo'tsen allempoña po'ñočhpa' čhocmach e'ñe ya'pocwat yeñoñ." <sup>17</sup> Sapa' atarr otatsñates, ama añeye'ña sečhenoyoña seyočhro ñeñt cohuen enten Yompor. Chaca'ye sottena ñerra'mrrate' aporo'yetcmas. Ama't señoteñeña atet sherben oropa' e'ñeca'ye attecma sherbenña ñaña Parets pa'paquëll. Tarro'mar allempo nete't oro Parets pa'paclo, ñeñtña oropa' añca'ye e'ñe cohuen a'pocwataye't Partsocop ñeñtara Partsopo'. <sup>18</sup> Ñaña po'poñpa' atet soteneñ: "Ñerra'm esesha' nene' po'ñoñ e'ñe altar pa'so'chño allecma neñet ñeñt amsarettetsa Yomporecop, ñeñtpa'čo'ña čha soten año' esoyaye, ama pallteno o'ch e'ñe po'ñočh a'pocwatan po'ñoñ." Tarraña po'poñpa' atet soteneñ: "Ñerra'mña añ pa'so'chño yena' yeñoñ ñeñt amsarettetsa Yomporecop ñeñt nenet altarro enot, allempoña po'ñočhpa' čhocmach e'ñe ya'pocwat yeñoñ." Tarraña ama't atet sotatse'tyeneñpa' ñeñtpa' amaca'ye po'ñočhoyaye. <sup>19</sup> Sapa' ama añeye' sečhenoyoña seyočhro ñeñt cohuen enten Yompor. Čha sottena ñerra'mrrate' aporo'yetcmas. Ama't señoteñeña altarpa'čo'ña atarrca'ye sherben. E'ñe attecma sherben ñerra'mrrate' ñeñt amsarettetsa Yomporecop ñeñt nenet all altarro enot. Tarro'mar altarpa' ñeñtca'yeña a'pocwatene'ña Yomporecop ñeñt nenet all. <sup>20</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ ñerra'm esempo yenen yeñoñ altar pa'so'chño, ama e'ñe ñapťa altar pa'so'chño yenenoña yeñoñ; añohuenca'yeña yenenña yeñoñ e'ñe pa'so'chño allohuen ñeñt na'yenet all, allecma sherba'yenet Yompor. <sup>21</sup> Ñaña ñerra'm esempo yenen yeñoñ Partsopo' pa'so'chño, ama e'ñe ñapťa Partsopo' pa'so'chño yenenoña yeñoñ. Yompore'naca'yeña pa'so'chño yenenña yeñoñ tarro'mar ñapa' e'ñeca'ye ño pa'paquëll. <sup>22</sup> Ñaña ñerra'm yenen yeñoñ Yompor pue'ntañ pa'so'chño, Yompore'naca'ye pa'so'chño yenenña yeñoñ ama't ñaña Yompor po'conañe'naca'ye pa'so'chño yenenña yeñoñ tarro'mar enetpa' Yomporca'ye po'conañ pene' tarro'mar allpa' allo'tsenca'yeña Yompor.

<sup>23</sup> 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseoneshacha' ñaña sa ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop tarro'mar sapa' sommo'cheñote'na atarr seshcare'tyen. Ora allohuen ñeñt senarenñ sepen ama't čhocma sapueñeñ Yompor allpon ñeñt pocwetsa ñocop —mentapan, anísopan, cominopan —sapa' čha sepsenña ñeñt ñoñtsor ñeñt atet anaret ñeñtca'yeña



ello nanac sherbets. Ñeñtpa' attoch e'ñe cohuen es sepa'yeññañ po'potantañ. Ñeñña sapa' chaña sepseñ. Ñaña attoch semueranna'ta ñeñtpa'cho'ña sañapa' chaca'yeña sepseñ. Ñaña attoch po'ñoçh e'ñe cohuen same'ñaña'tena Yomporecop ñeñtpa'cho'ña sañapa' chaca'yeña sepseñ. Sapa' e'ñe ñeññaña sepalltena. Ñaña atto chocma es sapa'yen Yomporecop ñeñtpa'cho'ña chocmach atet sepena amach cha sepsatstere. <sup>24</sup> Sapa' ama't ama çoye' çhennaso seyoçhro ñeñña atarr semneñ o'ch seyçhach po'potantañ acheñenesha'. Ñeñtpa' e'ñe atet sepena ñerra'mrrate' aporo'yetcmas echa'nmannetsa. Añ ñoñets ñeñt atet anare't socop ñeñt setseten e'ñe so'na socta'ña ama't ñeñtpa' atarr coñe'tot sherben Yomporecop, sañapa' ñeñtaca'ye atarr semneñ o'ch seyçhateñ po'potantañ. Tarraña añ ñoñtsor ñeñt atarr nanac sherbets Yomporecop, saña ñeñtpa' ama çhennasoña seyoçhro ama't e'ñe mamesha. Ñeñtpa' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' ñeñt atarr es añetoll allpon ñerra'm çhopo'yetoll saña ñeñtpa' chaca'yeña seyorasoteñ tarraña ñeñña atarr añecmuen allpon ñerra'm huaquësh\* sapa' ñeññaña sañyen e'ñe atta.

<sup>25</sup> 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseoneshacha' ñaña sa ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anare't judioneshacop. Sapa' e'ñe se'pame'teneña setaza eno'tpa' o'pono'tñapa' ama se'parro'teñe. Seplatopa'cho'ña eno'ta e'ñe se'pata'teñ o'pono'tñapa' ama se'pata'teñe. E'ñe atet sepena saña. E'ñe sa'cohuentatena ñeñt eno'mar ñeñt atet seyçhena sa allochñapa' attoch entenes allohuen acheñenesha' sapa' e'ño' cohuenes, tarraña o'pono seyoçhropa' amaca'yeña sa'cohuentateñe, allñapa' e'ñe chorren shonte' sosya'tsañeçhno ñeñt atto e'ñe seshquëño'te'na chocma es seprratam'pesyen, atarr es seye'chapretannena, ñeñña'apa' e'ñeca'ye socpa. <sup>26</sup> Ñeñtes fariseoneshas, sapa' ama añeye' seçhenoyoña seyoçhro ñeñt cohuen enten Yompor. Chaca'ye sottena ñerra'mrrate' e'ñe aporo'yetcmas. Socoppa' añca'yeña poctetsa, ñanomcha'ña o'pono't se'pame'tña setaza, seplatopa'cho'ña ñanomcha'ña o'pono't se'patach. Allochñapa' o'ch e'ñe cohuenta emoshem'to'mar.

<sup>27</sup> 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseoneshacha' ñaña sa ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anare't judioneshacop. Sapa' e'ñe attes ñerra'm apampaña ñeñt a'huallama'ttam'penet. Eno'tpa' e'ñech cohuen orrtenañ. O'pono'tñapa' e'ñech chorren arromña'tap ñaña pa'namen

\* **23:24** Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet camello ñeñt payara penet all pa'nyo, ñeñt e'ñe allpon ñerra'mrrate' huaquësh.

ñeñt nanac sosey. <sup>28</sup> Sapa'cho'ña e'ñerramche' attesña saña. Po'ño'chca'ye ñeñt atet sorratyen acheñenesha'ñapa' e'ñe atet entenset ñerra'mrrate' sapa' e'ñe cohuenare' es sepa'yen. Tarraña o'ponoña seyo'chropa' e'ñe aña shontetsa alloch sommo'chyena, atarr seshcare'tanna'tyena, pa'namen sorratyen ñeñt ama't mamesha ama cohuenaye' entapretenso Yompor.

<sup>29</sup> 'Atarr nanac llequëntso'tsenes fariseoneshacha' ñaña sa ñeñtes e'ñe etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop tarro'mar sa te'pa' satomaten enot ñeñt atarr cohuen senten sa all pampa'yesete't ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ. Ñaña aña'na sa'cohuentam'pesyen all pampa'yesete't ñeñt acheñeneshar ñeñt e'ñe pocte' es pa'yesete't. <sup>30</sup> Saña te'pa' atet sotyeneñ: "Ñerra'm allempocmach ye'ñalletañ allempo corre't yatañneshañ, atto ñetpa' muetsanachete't ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ, yañapa' amate' eso'mar yemtsapretaneto." <sup>31</sup> Ñeñt atet sotyeneñpa' te'ña e'ñe sa señoño'pa' o' sa'metam'psa e'ñe sañeña po'ño'ch sapa' po'mrenñesca'ye ñeñt muetsanataye't ahuat ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ. <sup>32</sup> Ñeñto'marña sa te'pa' ñeñtaca'yeña e'ñe setsoteññañ satañneshañ ñeñt allpon sosya'tsañechno ñeñt e'ñe mo'tetnomnas ahuatoteñ e'ñe sa satañneshañ.

<sup>33</sup> 'Sapa' ama cohuenayayso atarr ashcarñates, cha sottena ñerra'mrrate' shechpa sompor sepen. Sapa' erro'tenohuachñaca'yeña sequeshperrate'. Sapa' añaca'ye so'patenaya coñcheñets ñeñt parrare' tso' all o'pono. <sup>34</sup> Ñeñto'marña te' napa' o'ch nemñernnas ñeñtcha' a'mta'yerre' neñoñ, ñaña ñeñt atarr eñotañ nepa'yen, ñaña ñeñt atarr etsotayene' neñoñ ñeñt atet anaret ahuatoteñ. Tarraña saña ñeñt'pa' chachca'yeña semtsanatuerrnan ñeñt patanta'tets, po'potantañña' e'ñech secorso'tam'pesuerrnan. Po'potantañña sapa' chach senalle'tyesuerrnan e'ñe all sa seprahuo'mar. Atarr se'moñe'tenanet ñeñto'marña chocma soctare'tenanet anetso't o'ch sa'yetatuanet ñetñapa' o'ch ahuanemyeset po'poñ anetso'mar. <sup>35</sup> Attoca'yeña ora allohuen ñeñt e'ñe pocte' es pa'yestse't ñeñt amtsanatyese'ttatse't ashataretetyesete't po'rras, sañapa' allempoteñ e'ñe sa'yohuare'ttena ama't teme'ttsen, sa ñeñtes corretsa te', ama't allempoteñ amtsare'tta Abel ñeñt ama es ye'chcatetso ama't coñe'ta tarrempohua allempo semtser ñaña Zacarías ñeñt Berequías puechemer. Ñeñtña sapa' alla semtser Parets po'ponro puecha'petarot allo'tsen

altar alloteema sherbete't Yompor. Ama't allohuen ñeñt amsanatyesearettatse't allempo sañapa' e'ñe allempoteñ sa'yohuaretterra. <sup>36</sup> Po'ñoçhca'ye notenes, acheñenesha' ñeñt corretsa te' ñetñapa' atsa'tataretterretcha' e'ñe ora allpon atserrpatse'tyeseonete't ñeñt e'ñe pocte' es pa'yestse't Yomporecop.

*Atto Jesúsapa' puellquëñoñan jerusaléño'marnesha' atarr ya'na'tosanet*

*(Lc. 13.34-35)*

<sup>37</sup> Te'pa' e'ñe nellquëñoñ o'ch notas sa ñeñtes jerusaléño'marneshas, ñeñtes muetsanatyese't ñeñt a'mta'yese't Yompor po'ñoñ, sa ñeñtes rrollapechyses't ñeñt amñarettatse't sesho, te'ña napa' o'ch notas: Napa' atarr atonoche'tats nemneñeñ o'ch na'yapaçha'huerrsoñ allohuenes nesho attoch e'ñe cohuen necuanpensoñ. Nemneñeñ o'ch na'yapaçha'huerres atet ñerra'mrrate' atollop a'yapaçhene' puechyoresha' o'ch e'ñe seto'tuanet. Tarraña sañapa' ama't e'ñe mameshapa' amaña semno. <sup>38</sup> Te'ñapa' all seyçhena sa, Yomporñapa' o'ch a'ypo'ñerres. <sup>39</sup> Tarro'mar te'pa' o'ch alla noterserr: Na po'pocheño'pa' amach alla senterrne'te. Esemphuañeñapa' senterrencha', allempoñapa' atetcha' soterren: "Aye'choçhtatpahuepa'ch Jesucristo ñeñt huapatsa ñeñt llesensen Yeyomporer."

## 24

*Atto Jesúsapa' eñotatanet e'ñech a'mata'taretetuerra Partsopo' all Jerusaléño*

*(Mr. 13.1-2; Lc. 21.5-6)*

<sup>1</sup> Jesúsñapa' çha'nerrerr Parets pa'paçlot. Alla ahuenerr allempoñapa' ponemya pueyochresha'. Ñetñapa' allenta cohuatyeset ñeñt atarr coçhnesha'tyetsa allo orratarettena Partsopo'. <sup>2</sup> Allempo Jesúsapa' atet otanet:

—Ama't senteñeñ ora allohuen ñeñt coçhnesha'e' tarraña napa' o'ch notas: Po'ñoçhca'ye çherrcha' allempoch e'ñe a'mata'taretetuerra. Ama't e'ñe puenñarra mapyetpa' amach a'puerroña all allo orratenet Partsopo' e'ñechca'ye poctacma a'coye'taretetuerra.

*Atto Jesúsapa' eñotatanet shonte'ch entyerret pa'namen ñeñticha' eñotaterrahuet o' çherrmoch allempoch mellapoterra*

*(Mr. 13.3-23; Lc. 21.7-24; 17.22-24)*

<sup>3</sup> Ñeñta otuanenanetpa' allenta ahuen Olivopno. Allñapa' anorrueñ, pueyochresha'ñapa' o' alla huaçherrñañeterr, e'ñe ñaptoçhayet. Ñetñapa' atet otuereterr:

—Yapa' yemneñca'ye o'ch p̄otey ¿esempo'tcha'ña atet perra? Ñaña ¿eso'tcha' yentyerrña ñeñtcha' yeñotaterre' allempoch pehuerrmocha o'ch mellapoterra?

4 Jesúsñapa' atet otanet:

—E'ñech señoterra, allochñapa' amach esesha' seshquërraye. 5 Tarro'mar shonte'ch orrterrtsa ñeñtcha' aycha'nataterre' neso'cheñ, ñeñtcha' otyerrets: “Napa' ñeñtenca'yeña Cristotets.” Ñetñapa' shonte'ch shequëret acheñenesha'. 6 Ñaña allempoña sapa' se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerr allampaño'mar, ñaña se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerra ora erraparen anetso'mar. Saña allempopa' amach cha seyorenatsto ama't e'ñe mamesha. Ñeñtpa' atetcha'ca'ye e'ñe po'ñoçh perra. Tarraña allempopa' amach çhena' allempoch e'ñe mellapoterra. 7 Pa'namen acheñ ñeñt e'ñe po'poñe'ttsoçma mereñtsoretpa' ñetpa' quellaranna'terretcha'. Ñaña pa'namen anetsot añcha'tareteçhnopa' quellaraterrancha' pueyochreneshaçhno. Orrterrach allemeñ muecheñets o'ch e'ñe chaporrñatsotyerr erraparen. Ñaña orrterrach pa'namen atsnañtsoçhno ñeñt atarr apatanna'tpo'. Pella'yerrach pats ora erraparen. 8 Ñeñt atet o' notuas te'pa' ñeñtña allempopa' ñeñtcha'ña ñanom mueroçhtaterrahuetña allempo.

9 'Allempoña sapa' pomuerrsetcha' attoch errotuanen perrset allcha'ña muetsatyerrset. Atarrcha' e'moñe'terres allohuen acheñeneshaçhno tarro'mar sapa' naca'yeña e'ñe same'ñena. 10 Ñaña shonte'ch acheñ allempo ñeñtcha' queçhpuerre' Yompor. E'ñe ñagattsetapa' e'moñe'tanna'terretcha' attoçha' pomatatanna'tyerrret. 11 Ñaña allempopa' orreyerrach shonte' ñeñtcha' aycha'naterrtsa ñetpa' año' a'mitenet Yompor po'ñoñ. Tarraña po'ñoçh amach Yomporeye' po'ñoñ a'mterreto, ñetpa' attachña shequëretña shonte' acheñenesha'. 12 Allempopa' atonterrach erraparen pa'namen sosya'tsañeçhno allochña atarr atpare'terrñañet Yompor po'ñoñ. Ñeñto'marña shonte' acheñpa' o'huañcha' allo'na morrentanna'tnenet. 13 Tarraña ama'tcha' errotuanen aparetterret, esesha'ch e'ñe ahuanta'huanmue' ñeñtcha' ama nequeçhpueraye, ñeñtñapa' ñeñtcha'ña a'queshpatare'tterrtsa. 14 Ñaña allempopa' añ cohuen ñoñets atto ayochreshattena Yompor ñeñtcha'ña ñanom serppare'tatyeretña acheñenesha' ora erraparen allohuanen añe patsro. Attoçhña eñotateretña ora allohuen pa'namen acheñenesha' ñeñt po'ñoçh atet oteney Yompor. Allempochña po'ñoçh mellapoterra.

15 'Ñehua, ahuat Daniel ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ, ña po'quellcopa' atet ote't: "Cherrcha' allempo ama't ñeñt ama masosyaye' enteno Yomporpa' ñeñtñapa' cherrcha' all ama't ñeñt e'ñe Partsocpa anareteñ. Ñeñtpa' ñeñtachca'yeña e'ñe a'chencatuerrahuet." Ñehua, ñeñtcha' lleyerre' añ ñoñetspa' ñetñapa' eñoteretepa'ch. Ñeñto'marña ñerra'm esempoch senter o' chap all ñeñt e'ñe Partsocpa anaretpa' 16 allempoña ñeñt allpon Judeo'tsa'yen ñetñapa' allorocmuepa'ch yetrra'terret, ahuanerreteta'ña aspentareronet. 17 Atet ñerra'mrrate' puesheña'tets ñato' ñetña allempopa' eno'tsa'yenetcha' pa'paclato, ñetñapa' sohuetepa'chña tecma tarraña amachña be'tosatsetnomuetoña po'ponreto attoch yoratsre'tnomuet. 18 Ñaña puesheña'tets ñeñt pa'mro'tsenpa' allempoña ñetpa' amachña onatsterreto attoch erreta' pa'shtamuet. 19 Allempopa' atarrcha' llequëñets añecop ñeñt a'chomenare' coyanesha' ñaña ñeñt allohuen emaretetollesha'chno. (Tarro'mar ñocpuetpa' atarr torrapo' attoch yetrra'tet ñamet.) 20 Ñaña Yomporcha'ña sema'yocha allochñapa' amach cha huapoto allempoch seyetañpesya ñaña amachca'ye aña yetro seyetatsto allempocma samesen. 21 Allempopa' orrtarrach muerochteñets ñeñtcha' atarr muerochtaterre' allohuen acheñenesha'. Ñeñt ama't ahuatapa' ama puemuerochtareto atet atarr nanac huomenc. Ama't allempoteñ e'ñe errte' aye'chcataretta añ patser ama puemuerochtareto atet. Allempoña ellopa' amach atet alla muerochterrete'te ama't errponaña. 22 Allempoch atarr amuerochtataretterret. Tarraña allempoña Yomporpa' ñach oterrets te'pa' allohuach. Ñerra'm amach oto allohuachpa' allempoña ama't puesheñarrapa' amach esesha' queshperrtso. Tarraña ñeñtña ame'ñenaya ña ñeñt acrenpa' ñocpuetñapa' oterrrcha' te'pa' allohuach.

23 'Ñehua, allempoch orameñ muerochteñetspa' ñerra'm esesha' sote': "Arro'tsenca'yeña Cristo", amapa' o'ch otaset: "Tarro'tsenca'ye Cristo", sañapa' amach same'ñatstaneto. 24 Orretyerrachca'ye ñeñtcha' otyerrets ñapa' ño'ña Cristotets. Tarraña ñeñtpa' attachca'ye shecare'tyerranña acheñenesha'. Orretyerrach ñaña ñeñtcha' otyerrets ñapa' ño'ña a'mtene'ña Yompor po'ñoñ, tarraña ñeñtpa'cho'ña e'ñech attecma shecare'tyerran acheñenesha', amachña Yomporeye'ña po'ñoñ a'mteno. Ñeñtcha' atet shecare'tyerrets, ñetñapa' orrtatyerretcha' ñeñt ama't ahuata acheñenesha'pa' ama puentare, attochña cohuanrrortateretña acheñenesha'. Ama't ñeñt Yompor pa'crarnesharpa' mueneñetañcha' ñeñte'nachña shequërret. 25 Señoche'pa'ch ama't ama

čhena' mueročhteñtsopopa' napa' o' e'ñe notuas sa.  
 26 Ñeñto'mar te'pa' notenes: Ñerra'm allempoch atet  
 oterretset: "Tarro'tsenca'yeña Cristo a'yo all amayo", sañapa'  
 ñato'tña sesena'ña all o'ch senteña'. Amapa' ñerra'm atetcha'  
 oterretseterr: "Tarro'tsenca'ye Cristo o'pono pocollo", sañapa'  
 ñato'tña sesena'ña all o'ch senteña'. 27 Tarro'mar ñerra'm  
 esempo čherr allempoch nohuerra na Ñeñten Acheñetosets  
 e'ñe allohuen acheñenesha'pa' entapuerrnetcha' tarro'mar  
 allempopa' atetcha' neřater ñerra'mrrate' meratste', o'ch  
 meratsta huomencpa' e'ñech a'puetaresuan ora enet  
 errařaren, ama't allot huena atsne' ama't e'ñe allohuanen  
 emuena. 28 Ñeñtpa' e'ñechca'ye atet perraña ñeñt atet  
 senten te' ñerra'm erro'tsen ñeñt rromuepa' allcha'ca'yeña  
 shonterraña tse'm.

*Atetcha' perra allempoch huerra Cristo Ñeñt Acheñetosets*  
 (Mr. 13.24-37; Lc. 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

29 'O'chña huañerr ñeñt mueročhteñtspa' allempoñapa'  
 e'ñech allorocma mayerr atsne'. Arrorrrpa'čo'ña o'huañcha'  
 atsnom. Rantočhnopa'čo'ña shorča'terrcha' entoť. Ñaña  
 ñeñt huomenc orra'yetsa ento te' allempoña ama't ñeñtpa'  
 pella'yerrach. 30 Allempoñapa' orrtarrach ento ñeñtcha'  
 señotaterre' naca'yeña o' nohuerra Ñeñten e'ñe Acheñetosets.  
 Allempochña nanac lecanrrorterra allohuen pa'namen  
 acheñeneshačhno ñeñt aňe patsro'tsen. Entapuerrnetcha'  
 na Ñeñten Acheñetosets o'ch nesuanmperra osoť e'ñe entoť.  
 E'ñe nepartsoteñohuen e'ñech necohuenteñesha' nohuerra.  
 31 Nemñercha' nemillañoteñaneshar ñetcha'ña poctora'nerrtset  
 atarr huomenc. Ñetcha'ña a'yapača'huerret allenmateñ  
 ñeñt acren Nompoc nocop e'ñech pa'tatsshemto'marohuen  
 allotecma orrnotena. E'ñech allenmateñ a'yapača'hueretcha'  
 e'ñe allohuanen aň patsroť.

32 'Ñaña te'pa' señoche'pa'ch ñeñt atet pena higoch.  
 Ñehua, esempoch senteñ higoch o'ch emčachyen  
 puetacretollesha' allotcha' o'ch alla tapna'tyerrerr  
 pasopaner, sañapa' ñeñtcha'ña señotatene' o' čhenmoch  
 allempoch huorateterrerr. 33 Attecma' perra ñerra'm  
 esempoch sentyerr ñaña ñeñt allpono' notuas, sapa'  
 ñeñtcha'ña señotaterre' po'ñočh o'ca'ye čhermoch allempoch  
 e'ñe etsotuerrea, o'ca'ye e'ñe allame'tsamerra. 34 Napa'  
 po'ñočh o'ch notas, acheñenesha' ñeñt e'ñe corretsa te'  
 ñetña amach e'ñe rromhueneta'pa' allempocmach e'ñech  
 etsoterra allohuen aňečhno. 35 Esemphuañen aň enet ñeñt  
 senten te'pa' e'ñech chenca'huerra; patspa'čo'ña attecma'

perra e'ñech chenca'huerra. Tarraña naña neñoña' amach chenquërro ama't e'ñe ahuata.

36 'Tarraña ñeñt yetroch nohuerrapa' ñeñtña' ama eseshaye' eñotenaye. Ama't erro'tsente' atsne' ama't erro'tsen tsapro ñeñtapa' ama't mellañoñeñsha' ñeñt pue'ntaño'tsa'yen ñetpa'cho'ña ama't puesheñarrofetapa' amaña eseshaye'ña eñotenaye allempoch nohuerrerr po'pocheño. Ama't na ñeñten Yompor Puechemeren napa'cho'ña te'pa' ama neñoteñe, ñaptaña Nompor Parets eñotene'.

37 'Tarraña allempoch nohuerra po'pocheño na Ñeñten Acheñetosets, allempopa' e'ñech atet perret e'ñe atet pete't ahuat allempo corre't Noé. 38 Ñehua, allempopa' ama es puecha'yeneto aña e'ñe cotape'chete't atto atarr pa'namen muenenet ñeñtcha' rra'yenet, orrare'tyesete't, sena'tanatyena yacmaneshachno, coyaneshachnopa'cho'ña apanatyese'te't ñeñt yoranatyesehuate't. Ñetña' ñeñta e'ñe cohuen entete't. Atteñapa' chap allempo be'tosos Noé po'huarcopahuo. 39 Ama es puecha'yese'te'te machayotepa'tcha' cho'pa oñ erracmañen, attoña aña'yanatuerranet oñ allohuenet. Attecmach perra ñerra'm esempoch nohuerra na Ñeñten Acheñetosets. Machayotachca'ye nohuerra. 40 Ñaña allempopa' atetcha'ca'ye perra; puesheña'tetspa' anmare'terrach; ama't ñeñt e'ñe pamo'ts pannenetañ ñeñtña' allach asa'nmare'terra. Ñato' allempopa' allo'tsencha' epsheña yacma pa'mro, puesheñarrña' anmare'terrach po'psheñeñña' allach asa'nmare'terra. 41 Amapa' ñato' allempo allo'tsencha' epsheña coyanesha' ñeñt parro puetse'tets mapyo, ñeñtapa'cho'ña puesheñarrpa' anmare'terrach po'psheñeñña' allach asa'nmare'terra.

42 'Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Chocmuepa'ch seño'sertenna tarro'mar sapa'cho'ña ama señotenna esempoch nohuerra na ñeñten e'ñe Separtseshar sepen. 43 Napa' e'ñech machayota nohuerra atet pena eñe't allempo atta es sepcha'yena machayotach huaponasa o'ch yoratsre'tensa'. Tarraña sa ñeñtes apaclates seño'chepa'ch ñerra'm señoteñeñ e'ñech esempo tsapro huaponasa eñe't, sapa' chochña seño'sertenañ attoch amach semnacheña o'ch toram'psas sepa'clo o'ch be'tosam'psasa o'ch yoruennasa' ñeñt allpon semorrentyena. 44 Ñeñto'mar notenes sapa'cho'ña chocmuepa'chña seño'sertenna tarro'mar allempoch atta es sepcha'yenapa' allempochña nohuerra na Ñeñten Acheñetosets.

*Atetcha' aṗareterra ataruasañ ñeñt e'ñe cohuen etsotene' atet yecheña pamo'mte' ñaña atetcha' aṗareterra po'poñ ataruasañ ñeñt ama etsotaye ñeñt atet yecheña pamo'mte'*

(Lc. 12.41-48)

<sup>45</sup> Jesúsñaṗa' alla toma'ntaterraneterr po'poñoneṗ, atet oterraneterr:

—Allohuenespa' atetcha' seṗa e'ñe cohuen atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñt atarr ame'ñañaṗtetsa ñaña e'ñech eñotenan ñeñt atarr sherbets. Ñeñtña yacmarpa' añ yechenaya pamo'mte' e'ñe alla pa'paclo. Añcha' po'taruas pen ḥocmach apa'yesan allohuen po'potantañ pamo'mte' pa'taruasañer puerraret allpon ñeñt poctetsa puesheña'ttsocep. Ñapa' attecmach penanet, ḥocmach apuenanet ñerra'm esempoch ḥerrerr allempo atet anareṗ ñocop o'ch alla apa'yerraneterr po'pocheño. Ñapa' ḥocmach atet pena amach queḥpuenaneto tarro'mar ñapa' e'ñe eñoteñ attoch e'ñe coshatenan pamo'mte'. <sup>46</sup> Ñeñtña ataruasaña' atarrcha' coshatapuerran pamo'mte'. Ñerra'm esempoch huerra o'ch alla entuenan pa'taruasañer ama ḥo queḥpuenano ñeñt po'taruas apa'neñ ahuañmo'choteñ. <sup>47</sup> Po'ñoḥ o'ch notas, ñeñtña yacmar atarrcha' coshatueñ pamo'mte'. Añcha' coshaterre' o'ch nohuer añcha'tareṗ ñeñtcha' cohuanṗsaprete' ñeñt allpon echyen pamo'mte'. <sup>48-49</sup> Tarraña ñeñtña ataruasañer allempo ama huerra' pamo'mte' ñerra'm ñapa' atfa oten pueyoḥro, namo'mte'pa' amach ahuen huerro, allempoña ñapa' ḥach ashtapechyenan ataruasañeḥno ñeñtcha' rratañ. Ñañaṗa' ñerra'm attach allemeñ rrapretyen ñaña attach orrare'tapretyen allcha' atarr posa'tare'tyen, ñeñtña ataruasañ atetpa' ama't mameshapa' ama cohuenayaye. <sup>50</sup> Ñeñtña ataruasañer ñerra'm ñapa' attach ottatse'tyena amach es pueḥa'yeno amach eñoteñe ñeñte yetroch huerra pamo'mte' ama't erro'tsencha' yetro huena. <sup>51</sup> Machayotachña huerra pamo'mte'pa' atarrcha' coñchatuer, allach mueñuer all ñeñt o'patenaya allohuen ñeñt po'ñoḥ ama ame'ñetso ñeñt atfa shecare'tyets. Allñaṗa' allcha' yahuanrrorterret panmueñoṗet atserrpa' rraso'tyesosetcha' pa's.

## 25

*All atma'ntatareṗta ñeñt atet pena ḥarrasheña shopshare'*

<sup>1</sup> Jesúsñaṗa' alla yeḥaterraneterr, ñeñtṗa' atet otanet:

—Allempoch añcha'tareṗterra Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen allempoch nohuerra na, ñeñtña allempoṗa'



atetcha' perra eñech atet ñerra'mrrate' çharrasheña shopshare' ñeñtcha' tatsa allcha' cohuoset allempoch huerranet ñeñt eñe errte' sena'tetsa. Ñetñapa' anomyeset po'lampareñ alloch poctapueñet ñerra'm esempoch huerra. <sup>2-4</sup> Ñeñtña amnarsheña ñetpa' atta es puecha'yenet ñeñto'marña ama anmuetoña po'poñ aceite' alloch a'huortaterret po'lampareñ allempoch huañ ñeñt anmanpset po'lamparñeño. Po'potantañ amnarsheña ñetpa' atarr eñotenet attoch eñose'rteñet eñe cohuen, ñeñto'marña ñet eñe ellonetpa' anomyeset aceite' puetellmo alloch a'huortaterret po'lampareñ ñerra'm esempo huañañset ñeñt po'lampareñeño'tsenet. <sup>5</sup> Allña ñetpa' cohueñet, ama ahuenaye' huerranetoña ñeñt sena'tetsa. Ñetña all machayota moñe'tyesetpa' çhepa'tcha' manrra'tuatset. <sup>6</sup> Oña ñarenen tsappa' allempoñapa' machayota e'muet rranarets, ñeñtñapa' atet oten: "Tayaca'yeña huennasaña ñeñt sena'tetsa ñeñt atarr secuen. Secha'nomñaca'ye' o'ch sepocteñ." <sup>7</sup> Allempoñapa' allenta tanrra'tuaña allohuen shopshare' ñetñapa' a'cohuenetyeset po'lampareñ. <sup>8</sup> Amnarsheñaña ñeñt ama yerpa'pesnomaye aceite' ñetñapa' atet otare'chet po'potantañ amnarsheña ñeñt çhocma anmue' aceite': "Te'pa' o'ch socya'y yaña aceite' ñeñtcha' ya'huortatnom. Yapa' o' maya'huaña yelampareñ." <sup>9</sup> Ñeñtña eñe cohuen eñotene' eñose'rtatsapa' ñetñapa' atet ochetña po'poñ amnarsheña ñeñt enamuenahuet aceite': "Amachca'ye yocyaso te't yehuañapen yaña. Sapa' arrña seta all pomueñet o'ch serañeña' samña socop." <sup>10</sup> Ñet ahuanmatset o'ch rañeñeta'pa' ñeñtña sena'tetsapa' eñe allorocma çhen. Ñeñtña po'poñ amnarsheña ñeñt eñe po'ñoçh çhocma eñose'rtetsa, ñetñapa' be'toscha'tet parro epuet ñeñt sena'tetsa. Allña' allcha' atarr coshame'tapreteret. Allña' eñe echarr yottanpset. <sup>11</sup> Allña eñe o'chtsatsapa' o' huaçherraña po'potantañ amnarsheña shopshare' ñeñt ahuanmatsa ñorra'. Ñetñapa' atet otuerret: "Petoranp'saye'chapuerrey Nepapareshacha'." <sup>12</sup> Ñaña'pa' atet otapuerranet: "Te' napa' o'ch notapuerres, sa amaca'ye po'ñoçhaye' seyemtenno."

<sup>13</sup> Jesúsñapa' alla oterranerr ñeñt e'mñotene':

—Ñeñto'marña na te'pa' o'ch notas: Sapa' çhocmuepa'chña eñe cohuen señose'rtena, tarro'mar sapa' amaca'ye señoteñe erra'tsencha' yetñatsro allempoch nohuerra na Ñeñten Acheñetosets, ñaña erro'tsencha' yetro ama't ñeñt'pa' ama señoteñe.

*All atma'ntataretta ataruasañechno ñeñt aparettatsa puesheña'tets quelle ñeñt otenet talento*

<sup>14</sup> Jesúsñapa' alla yeçhaterraneterr po'poñ, ñeñtpa' atet oterranelerr:

—Allempoch añcha'tarettterra Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen allempoch nohuerra na, ñeñña allempopa' e'ñech atet perra ñerra'mrrate' puesheñarr yacma o'ch ahuo' ßachayo. Ñeñña yacmarpa' o'ch agotnoman pa'taruasañrenesha'pa' o'ch apa'yesnomanet quelle ñeñt allpon echen; ñetñapa' o'ch cohuanpsoñet tarrempohuach esempohuañencha' huerra.

<sup>15</sup> 'Puesheñarrpa' apa'neñ amnarmeta talento, ñeñtpa' atarr shonte' quelle allpon ñerra'm amnar mil. Ñapa' añecop apa'neñ attoch ellopa' o'ch atontatan po'patronar po'çllayor. Po'psheñeña' apa'neñ epmeta talento, ñeñtpa' allpon quelle allpon ñerra'm epa mil. Po'psheñeña' apa'neñ puetarr talento. Ñeñtpa'cho'ña allpon quelle ñerra'mrrate' paterr mil. Ñehua, puesheña'ttsetpa' e'ñe allpona apa'yesnomanet ñeñt e'ñe allpona eñotyenet attoch ellonetpa' atontatet quelle. Ñeñña apa'yesuanmanetpa' ñaña'pa' allenta ahuo' ßachayo.

<sup>16</sup> Ñeñt agapue' amnar mil ñaña'pa' allorocma ahuo' allcha' taruasatan quelle; attoña ellonetpa' o' alla ganerrerr po'poñ amnar mil quelle. <sup>17</sup> Atet ða ñaña ñeñt agapue' epa mil. Ñapa'cho'ña ellonetpa' ganerrerr po'poñ epa mil quelle.

<sup>18</sup> Tarraña añña ñeñt agapue' paterr mil ñaña'pa' allenta aneñ allcha' pampueña'; attocayeña ñapa' cha e'potanña quelle.

<sup>19</sup> 'O'ña atomatpa' o' huerranetña po'patronaret, allenta agotatuerranet attoch entuerranet po'taruas erro'tente' taruasa'yeset e'ñe puesheña'ttset. <sup>20</sup> Ñeñña agapue' amnar mil ñaña'pa' huapapa' apapuenan po'patronar po'poñ amnar mil quelle, ñeñtpa' atet otapueñ: "Añña Nompocha' ñeñt ðapa'nmuena amnar mil quelle ahuaña, napa' ellocaye neganerrerrña peçllayorot po'poñ amnar mil quelle."

<sup>21</sup> Po'patronarpa' atet och: "E'ñe pocte' neyochrecha'; ðapa' atarr cohuen pesherenen. Papa' e'ñe cohuen petsoton ñeñt atet notnomueþ. Ama't allponatolla napa'nmaþ ahuaña, ðaña'pa' atarro't cohuen pesherbaton. Ñeñto'marña te'pa' o'ch nenuerreþ þach necuanp sapreterre' ñeñt atarr aton. Te'ña ðapa' pebe'tos allcha' atarr þocshapreterrna."

<sup>22</sup> Allempoñapa' ñeñt agapue' ñaña epa mil, ñapa'cho' huapapa' apapuenan po'patronar po'poñ epa mil quelle. Ñapa'cho'ña atet otapueñ: "Nompocha' ñeñt ðapa'nmuena ñaña epa mil, napa'cho'ña ellocaye neganerrerrña peçllayorot po'poñ epa mil quelle." <sup>23</sup> Ñapa'cho'ña

po'patronarpa' atet och: "E'ñe pocte'; p̄apa'cho'ña atarro't cohuen pesherbeneden. Papa'cho'ña e'ñe cohuen petsoton ñeñt̄ atet notnomuep̄. Ama't allponatolla napa'nmap̄ ahuaña, p̄añaapa' atarro't cohuen pesherbaton. Ñeñto'marña te'pa' o'ch nenuerreḡ p̄aña p̄ach necuan̄psapreterre' ñeñt̄ atarr aton. Papa'cho'ña te'pa' pebe'tos p̄aña allcha' atarr p̄ocshapreterrna." <sup>24</sup> Allempoñapa' huapa ñaña ñeñt̄ agapue' paterr mil quelle. Ñañaapa' atet otapueñ: "Napa' neñoteneḡ Nomporcha'. Papa' amaca'ye matsre'mñape; p̄apa' chocmaca'ye peprratam̄pesyen ama't ñeñt̄pa' ama p̄oyaye ñaña chocmaca'ye p̄ocsechatyenne ñeñt̄ ama p̄aye' nare'tatyenaye; chocma es p̄a'yapa'cha'yen ama't ñeñt̄pa' amaca'ye p̄aye' na'yenaye. <sup>25</sup> Ñeñto'marña napa' cha nem̄cha'teneḡ. Ñeñto'marña ñeñt̄ p̄apa'nmuene ahuaña paterr mil quellepa' nañapa' cha nepamponap̄. Te'ñapa' o'ch alla napapuerreḡ ñeñt̄ e'ñe p̄o." <sup>26</sup> Allempoña po'patronarpa' atet och: "Paña po'ño'chpa' amaca'ye cohuenaye' pesherbenedo ama't mamesha; atarrca'ye quellañt̄soḡ. Ñerra'm e'ñe po'ño'ch peñotenoñ chocma es neprratam̄pesyeneñ ñeñt̄ ama noyaye; ñerra'm po'ño'ch chocma nocsechatyeneñ ñeñt̄ ama naye' nare'tatyenaye; ñerra'm po'ño'ch chocma es na'yapa'cha'yeneñ ñeñt̄ ama naye' na'yenayñe, ñerra'm e'ñe po'ño'ch atet pentennoñpa' <sup>27</sup> eso'maruañaca'ye amaña bancoye' penennanoña neçllayor allochñapa' te'ña o' nehuerrapa' nagaphuerreñcha' ñaña allo atontatonet neçllayor." <sup>28</sup> Allempoñapa' atet otan ñeñt̄ tom̄cha'tyets all: "Te'pa' chosa puerrratam̄perre'ña ñeñt̄ paterr mil quelle o'ch sapuer ñeñt̄ echene' charra' mil quelle." <sup>29</sup> Ñeñto'marña te' napa' o'ch notas: Ñeñt̄ es echets shonte' e'ñe p̄uesherbateño'fet pamo'mte', ñetña ellone'tpa' o'ch alla apare'tterret po'poñ aton. Tarraña ñeñt̄ ama es echetsopa' ama't allponatolla ñeñt̄ echyenetañ aprratam̄psare'tterretcha'. <sup>30</sup> Ñaña añ ataruasañer ñeñt̄ ama nesherbenede, te'ñapa' chosaña huapore'te' a'yot checmetot. Allñapa' allcha' yahuanrrortenet panmueño'fet atserrpa' rraso'tyesosetcha' pa's."

*Allempoch ellopa'tetstataretterra ñeñt̄ toma'ntenaya carnero'chno ñaña ñeñt̄ toma'ntenaya cabra'chno*

<sup>31</sup> Allempoch nohuerra na Ñeñten Acheñetosets, nohuerrach e'ñe nepartsoteño'huen epan allohuen nem̄llaño'feñnaneshar. Allempopa' nanorruerrcha' neconaño allcha'ña e'ñe nepartsotuerr e'ñe necohuentefñesha'. <sup>32</sup> Allempoñapa' e'ñech nesho ap'cherra allohuen pa'namen

acheñ ñeñt̃ yečha'yetsa arr patsro. Allempochña nellopa'tetstaterranet e'ñe atet̃ pena ñeñt̃ pamo'mte' pen carrnero, ñaña'pa' o'ch ellopa'tetstatenan carrneročhno ñaña cabračhno. <sup>33</sup> Acheñenesha'ña ñeñt̃ e'ñe cohuenpa' ñet̃ña'pa' necohuenrotcha' nenuerranet ñeñt̃ e'ñe atet̃ ñerra'm carrneročhno. Ñaña ñeñt̃ña ama cohuenayayepa' ñet̃ña'pa' ne'chcoferotach nenuerranet ñeñt̃ e'ñe atet̃ ñerra'm cabračhno. <sup>34</sup> Naña allempoch atarr na'm'cha'taretterrapa', atetcha' noter ñeñt̃ necohuenronte'tsa'yen: "Sapa' sonačha't allohuenes tarro'mar Nompor o'ca'ye atarr bensare'tam̃perres. Te'ña sapa' o'ch saguèrr ñeñt̃ o'patatensa ahuatoteñ. Ama't allempoteñ Nomporpa' errete' yečcatene' pats saña'pa' allempoteñ o'patatasa attoch sa'm'cha'tarettapretera. <sup>35</sup> Tarro'mar napa' allempo nachporre'tpa' saca'yeña nerratallme'chaye't. Allempo no'ñpa'te'tpa' saca'yeña nonayesaye't. Allempo nečhapue't sesho all ama nentare saña'pa' čhocma e'ñe cohuen sagapne't. <sup>36</sup> Allempo nemuelle'tpa' saca'yeña nepashtaye't. Allempo natsna'te'tpa' saña'pa' čhocma secuañpesne't. Allempo yottam̃pesnete'tpa' saca'yeña e'ñe cohuen nemo'taye't." <sup>37</sup> Allempoña ñeñt̃ e'ñe cohuen es ne'pa'yesaye'tpa' ñet̃ña'pa' atetcha' oterrnet: "Ta'm Partseshacha', ¿esempo'tña yentape't allempo p̃achporre't allempo yerratallme'chape't? ¿Esempto'tña yentape't allempo p̃o'ñpa'te't allempo yonape't? <sup>38</sup> ¿Esempto'tña yentape't allempo pečhapue't yesho all ama pentare allempo e'ñe cohuen yagapape't? Ta'm ¿esempte'ña yentape't allempo pemuelle't allempo yepashtape't? <sup>39</sup> ¿Esempto't yentape'tña allempo p̃atsna'te't ñaña allempo yottam̃sapete't allempo yemo'tape't?" <sup>40</sup> Allempoña na ñeñten Partseshanpa' atetcha' noterres: "Te' napa' o'ch notas: Po'ñočhpa' allempo e'ñe cohuen atet̃ se'pa'yesnane't na nemo'nasheñnesha' na'naca'yeña e'ñe cohuen atet̃ sepen. Ama't puesheñarra ñeñt̃ ama esoshe'maye' entyese'te acheñenesha' allempo, tarraña saña allempopa' atto e'ñe cohuen es se'pa'yesanete't, na'naca'yeña e'ñe cohuen atet̃ sepen allempo."

<sup>41</sup> 'Allempoña ñeñt̃ ne'chcoferonte'tsenpa' atetcha' noterranet: "Sapa' orrerres arro't, sapa' aña so'patenaya ñeñt̃ atarr yoročhen. Te'ñapa' orras all huorten tso' erra'paren ñeñt̃ ama amayaño ama't errponaña. Ñeñt̃ña tsorpa' añ o'patateñet oneñe' e'ñe pueyochreshohuen. <sup>42</sup> Tarro'mar na allempo nachporre'tpa' sapa' amaca'ye saye' nerratallme'chaye'te. Allempo no'ñpa'te'tpa' amaca' saye'ña nonaye'te. <sup>43</sup> Allempo nečhapue't sesho all ama nentare sapa' amaca'ye cohuenaye't

sagapne'te. Allempo nemuelle'tpa' sapa' amaca'ye saye' nepashtaye'te. Allempo natsna'te't ama't ñaña allempo yottam̄pesnete'tpa' sañapa' amaca'ye semo'tne'te." 44 Allempoña ñetpa' atetcha' oterrnet: "¿Esempohuañaca'ye, Partshacha', yentape't allempo p̄achporre't ñaña allempo p̄o'ñpa'te't ñaña allempo pečhapue't yesho all ama pentare ñaña allempo pemuelle't ñaña allempo p̄atsna'te't, ñaña allempo yottam̄sapete't? ¿Esempo'tña yentape't atet allempo yapa' ama't coñe'tapa' ama es yapape'te?" 45 Allempoña napa' atetcha' noterranet: "Te'pa' o'ch notas: Po'ñočh sa allempo ama a'cua'p̄senaye' sentone'te allohuen na nemo'nasheñnesha', na'naca'yeña atet sente'tña allempo." 46 Allempoña acheñenesha' ñeñt̄ ne'chcoteronte'tsen, ñetñapa' ahuanerretcha' allcha' coñcherret e'ñe errponohuañen. Añña ñeñt̄ e'ñe cohuen es p̄a'yestse't ñetñapa' ahuanerretcha' Yomprosho allña ñetpa' corretsetach pocsheñeshocmañen errponañohuen.

## 26

*Atto atarr o'pateñet Jesús o'ch muetsatateret  
(Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)*

1 Jesúsñapa' allempo serrpare'tatuahuanet allohuen añ ñoñetspa' allempoñapa' atet otan pueyochresha':

2 —Sapa' señoteñ o'ca'ye epomtama'pa' o'ch čhapa'muen pascuapo. Allempoña na Ñeñten Acheñetosetspa' allem-pochña pomuerrnet attotcha'ña corso'tam̄perrnet.

3 Allempoña allohuen judionesha' pa'm̄cha'tareternesha' ñetñapa' apčhet. Añ apčhatsa allohuen ñeñt̄ judionesha' po'cornaneshar pa'm̄cha'tareternesha' epuet ñaña ñeñt̄ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt̄ atet anaret epuet ñaña ñeñt̄ pom-pornesha' pen allohuen judionesha'. Ñetñapa' arr apčhenet cornesha' pa'paclo, ñeñt̄ña cornesha'pa' ñaca'yeña atarr nanac pa'm̄cha'tareter penet, ñeñt̄pa' añ pa'so'cheñ Caifás.

4 Allña ñetpa' cotape'chatannenet, Jesús a atarr o'patenet. Ñetñapa' atet otanna'tyeset:

—Errotuachca'ye yepe'te' attoch yeshcach e'ñe a'nahua esheccha' yerrmach attotcha' yemtsatach.

5 Ñetña allempopa' alla otanna'tyerreterr:

—Tarraña te' pascuapo allempo shontena acheñenesha' amachca'ye yerrmatsche allañaca'ye čha yatsrre'moçhtateñ acheñenesha'.

*Atto puesheñarr coyanesha'pa' shosan eñmosañ Jesús poño  
(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)*

<sup>6</sup> Pamtarrña Jesús pa' Betanio'tsen all Simón pa'paclo, ñeñña Simón pa' ñeñt ose't puetsarñats. <sup>7</sup> Jesúsña pa' alla anen all rrallme'chen. Allña pa' huapoña puesheñarr coyanesha', huapatan eñmosañ ñeñt ama matsa'to; huapatanpes puetellmo ñeñña puetellempa' añ socheñet alabastro. Ñeñña eñmosañ pa' alla she' Jesús poño. <sup>8</sup> Pueyochresha'chnoña ñetña eñchetpa' cha atsrre'muet, atet otyeset:

—Eso'mare'tña atta a'pertatosanña eñmosañ. Ñeñt eñmosañerpa' amaca'ye matsa'to. <sup>9</sup> Chochña'cho' pomoseñpa' ganañcha' shonte' quelle allempoñapa' apa'yesaneñcha' ñaña allohuen huocchañneshachno.

<sup>10</sup> Jesúsña e'manetpa' ñaña pa' atet otanet:

—Eso'mare'tcha' cha muene' satsrre'moçhtana'tañña coyanesha'. Ñapa' atarrca'ye cohuen ÷osen. <sup>11</sup> Tarraña ama'tcha' cho pomosaneñ eñmosañ alloch es apa'yesaneñ huocchañneshachno, tarraña çhocmachca'ye eñallña huocchañneshachno arr patsro. Nañapa' po'ñoçhpa' amachca'ye allo'na sentenno arr patsro. <sup>12</sup> Ñeñt atto shosnan te' eñmosañ nechtso, ñeñtpa' añeçpa'naca'ye sherben tarremphua allempoch a'yana'terrneterr ñeñtcha' epuet pampa'pesnet. <sup>13</sup> Po'ñoçhca'ye notenes: Ora erracmañen añ patsro errach serrpare'tatyenet añ cohuen ñoñets allempopa' serrpare'chetcha' ñaña atet penen te' añ coyanesha', attoçhña ña'nach yerpuenet.

*Atto Judas pa' pomuerran Jesús*

(Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)

<sup>14</sup> Allempoña pueyochresha' ñeñt çharra' puechetsa epsheña, puesheñarrña ñeñt pa'so'cheñ Judas Iscariote, ñaña pa' allenta ahuo' allo'tsa'yen ñeñt pa'mcha'tareternesha' pa'yen allohuen judionesha' po'cornaneshar.

<sup>15</sup> Chap allpa' ñaña pa' atet otosanet:

—Ñerra'm o'ch negatas Jesús attoch serrmue'pa' çerrpona'tcha'ña setsa'tna?

Ñetña pa' atet ochet:

—O'chca'ye yapa' ma'poch çharratlla quelle.

<sup>16</sup> Allempoña ñapa' aña e'ñe cotape'chyen errotenotcha' pomuerranña Jesús.

*Atto Jesús pa' rrallme'chatnenan pueyochresha' attoch çhocmach yerpueret ñeñt yoten te' Santa Cena*

(Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1Co. 11.23-26)

<sup>17</sup> Allempoña çhapa'muen ñeñt yetñatsro allempoch rrerretterr pan ñeñt ama anareteyaye chase'. Chapa'muen

ñeñt yeterpa' Jesúsñapa' huača'toña pueyochresha' ñetñapa' atet otoset:

—Te'pa' ¿erra't pemneñ allcha' ya'potonañ ñeñtcha' perra' pascuapo?

<sup>18</sup> Ñaña'pa' atet otanet:

—Te'pa' o'ch ahues anetso; o'ch sečhap allo'tsen puesheñarr acheñ. Ñeñt'pa' atetcha' sotos: “Ñeñtña Maestro Jesús'pa' atetca'ye oten: ‘Te'pa' o' čhapmoch allempoch nerroma, te' pascuapopa' arrcha' nerra'nom pepaclo neyochreshohuen.’ ”

<sup>19</sup> Ateť otanet Jesús'pa' ñetñapa' atetcho' pet. Allca'yeña añño'tosñañetña rreñets allcha' rrallme'chet.

<sup>20</sup> O'ña ellerrotenapa' Jesúsñapa' anorros allcha' rrallme'chatnenan pueyochresha' ñeñt čharrasheña puechena epsheña. <sup>21</sup> Allña rrallme'chetsetpa' Jesúsñapa' atet otanet:

—Po'ñočhca'ye notenes: Puesheñarrotes sa ñeñtescha'ca'ye nepomuerré'.

<sup>22</sup> Ñetñapa' čha atarr lleca'rrtet. A'p'to'tyeset e'ñe puesheña'ttset:

—Partseshacha' ta'm ¿amafe' na nepomuerrmochape?

<sup>23</sup> Ñaña'pa' atet oterraneterr:

—Ñeñt netsapechapretene' nerrarpa' ñeñtcha'ca'yeña nepomuerré'. <sup>24</sup> Po'ñočhca'ye te'pa' allo'na sen etsotnomtsa ñeñt atet anuaret Yompor po'ñoño nocop Ñeñten Acheñetosets; attoťcha' muetsaterrnet. Tarraña nocoppa' e'ñe pocte'; añña po'ñočh acheñer ñeñtcha' nepomuerré' ñocopñapa' atarr llequēñets. Añ acheñerpa' e'ñeca'ye poctēñ ñocop amachñačo' eñalletatstañe.

<sup>25</sup> Judasña ñeñtcha' pomuerré'pa' ñaña'pa' atet och:

—Maestrocha' ta'm ¿amafe' na nepomuerrmochape?

Jesúsñapa' atet och:

—Pate'ca'ye atetca' p'toten.

<sup>26</sup> All rrallme'chenet, Jesúsñapa' chetan pan parasyoso'tan Pompor. Parasyoso'tuepa' shota'tan panpa' apa'yesan pueyochresha'. Ñeñt'pa' atet otanet:

—Sagapyes o'ch serre' añmapa' ñeñtcha'ña nechets sepen.

<sup>27</sup> Alloťñapa' chetan ñaña orramets parasyoso'tuerrerrpa' apa'yerraneterr. Ñeñt'pa' atet oterraneterr:

—Sorr ñaña añ narmetsos allohuenes. <sup>28</sup> Añpa' nerrasca'ye sepeñ ñeñtcha' ashatarettatsa shonte' acheñenesacop alloch apre'tnaretterret po'chñaret. Añ nerraspa' alloch e'ñe et-serra a'pocataerra acheñenesha' Apuesho. <sup>29</sup> Napa' o'ch notas: Te'pa' amach alla norrerre'te añ narmetsos tayoteñ

tarrempohuach allempoch alla ello yorrerrerr parro allempoch añcha'taretetuerra Apa.

*Atto Jesús'pa' eñotatan Pedro ñapa' čhocmach a'nasocha*  
(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>30</sup> Allempoña o' morrechuanmuet Yomporecoppa' ahuaneneter Olivopno. <sup>31</sup> Allñapa' atet otosanet Jesús:

—Añ tsaprocma sa allohuenespa' sa'ypo'ña'huanmuencha' tarro'mar Yompor po'ñoño'pa' atetca'ye anuaret, ñeñ'pa' atet ote't Yompor nocop: "O'ch nemtsater ñeñ' cohuampene' carrnero, po'carrnerorñapa' čhach matrra'tyesa allemeñ'."

<sup>32</sup> Jesúsñapa' atet oterraneter:

—Tarraña esempoch alla netanterra napa' nanomcha' otertsa Galileo.

<sup>33</sup> Allempoña Pedropa' atet och:

—Ama't allohuenet ñerra'm a'ypo'ña'huerrpetcha'pa' naña ama't ahuatapa' amach na'ypo'ñerre.

<sup>34</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Po'ñočca'ye o'ch notap, aña tsaprocma amach eñena' atoloppa' pañapa' o'ch ma'poch pa'nasotenna.

<sup>35</sup> Pedroñapa' alla otererr:

—Ama'tcha' yerromhuanen parropa' nañapa' ama't parrocha amach na'nasotaño.

Allohuen pueyochresha'pa' ñetpa'čo'ña e'ñe attecma otyeñetañ ñamet.

*Atto Jesús'pa' ma'yochuena all oteñet Getsemaní*  
(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)

<sup>36</sup> Alloñapa' chap Jesús pueyochreshohuen all narmetsmo, ñeñ'pa' añ pa'so'cheñ Getsemaní. Allñapa' otosanet:

—Te' sapa' allach sanorrča'tos arrma, napa' o'ch nema'yochena' tarronteye'.

<sup>37</sup> Allñapa' aña anmos Pedro ñaña Zebedeo puechemerasha', epsheña. Jesúsñapa' čha nanac llequëna, nanac allpatena. <sup>38</sup> Allempoña' atet otosanet:

—Napa' čha chepočhenen nellquëña neyočhro, čha muene' nerromuen nellquëñoť. Sapa' allasa'tach arr secuapretosno'tach.

<sup>39</sup> Ñaña'pa' ahua' a'yenteye' all rremosa patso atet ma'yochosa:

—Apa, ñerra'm errotenoťpa' arepa'chña pemnatatsche o'ch čhapon añañ atarr amuročhtatañ nenten.\* Tarraña ñerra'm p'ach muenats añepa'chña atet pepaton ñeñ' pemnen pa, amachña añeyaye ñeñ' nemnen na.

\* 26:39 Ñeñ' amuročhtatañ ñeñ'pa' po'ñočh arr atma'ntataret ñerra'mrrate' ñeñ' atarr pesherr yorren orran'ťso.



<sup>40</sup> O'ña atet ma'yochuapa' o' ahuerri allo'tsa'yen pueyochresha' ma'psheña. O' çherr allpa' alla entuerranet ñetñapa' çha atarr manrrenet. Allempoñapa' otuerran Pedro:

—Ama't mamesha are'tcha'ña acuenaye' sentoso. Amahuachñaca' secuapretosnote' ama't mamesha. <sup>41</sup> E'ñe señose'rteño'pa' çhoña sema'yochosa allochñapa' attoch amach sañeña a'puerrataterro topateñets ñeñtcha' sehuapoya atarr huomenc. Ñeñtapa' ama't atarr semneñeñ tarraña sechetsñapa' amaca'ye ahuamencateye' penso, ñeñto'marña notenes çhocmach sema'yochena.

<sup>42</sup> Jesúsñapa' alla ahuerri puepocheño o'ch ma'yocherrerr, ñeñfara atet otuerrerr:

—Ñerra'm Apacha' aña pemnaten o'ch çhapona ñeñtcha' atarr na'mueroçhtate', ñerra'm ama errofenot ãa'huañatamperrno, ñeñtapa' e'ñe pocte'. Añepa'chña atet pepaton ñeñt pemnen ãa.

<sup>43</sup> O'ña alla ma'yochuerrerrpa' allempoñapa' huerrerr alla entuerranerr pueyochresha' ñetñapa' o' alla manrretererr, çha nanac atserr moñe'tenet. <sup>44</sup> Jesúsñapa' alla sa'nerraneterrpa' ahuerri ma'yochatsa poma'pocheño'hua. E'ñe attecma ma'yochuerrerr atet otua ñorra'. <sup>45</sup> O'ña ma'yochuerrapa' allempoñapa' alla huerrerr pueyochreshesho, atet otuerraneterr:

—Ama't teme'ttsenpa' alla't semanrren; ama'tpa' alla sames. Te'pa' señoche'pa'ch o' çhap allempoch pomataterret na Ñeñten Acheñetosets attotcha' erro'tuanen perren ñeñt atarr ochña'tenesha'. <sup>46</sup> Te'ñapa' setanterra o'ch ahuey o'ch yepocte'. Secue'ca'ye ñeñtcha' nepomue' ñeñtapa' alla'tsena.

### *Allempo rromoset Jesús*

(Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup> All atet eñorena Jesús'pa' çha huapatsa puesheñarr ñeñt pueyochresha' peneñ ñeñt a'pchenahuet epsheña, ñeñtñapa' añ Judas. Ñaña'pa' huacha'tatan shonte' acheñenesha' occhelletareret ñaña etsachperetareret. Ñehua, añ ñeñt huacha'tsapa' añ mueñenahuet ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha'. Ñetca'yeña mueñene'ña ñeñtcha' rremuenaya' Jesús. <sup>48</sup> Ñehua, Judas ñeñt pomuerre' Jesús'pa' ñaña'pa' atet otnoman acheñenesha' ñeñt anom attoch cheme'toset Jesús. Ñeñtapa' atet otnomanet:

—Erra'tsencha' nehuomcha'tos e'ñe netso'ttsapa'teño'pa' ñeñtca'yeña Jesús. Sañapa' ñeñtcha'ña serrmos.

49 Allempoña huapapa' čha ponmosaya Jesús huomčha'tos e'ñe puetso'tsapa'teñsha' atet otos:

—Tsapo, Maestrocha'.

50 Jesúsñapa' atet otaṑ:

—Eso'maruañaca' masheñe, penña arr nesho.

Allempoña acheñenesha'pa' ponmosyet Jesúsapa' rromoset e'ñe po'huamencocma.

51 Allempoña puesheñarr ñeñt̃ epuet Jesúsapa' ñaña'apa' po'cchella cheta'pa' o'ch čhonto'tapaneñ cornesha' pueñañra, puetepa'tcha' tsorroñ. Ñeñt̃pa' año pueñañra ñeñt̃ pa'mčha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar.

52 Allempoña Jesúsapa' atet och:

—Penerr alla ṑocchell allecma peneñ. Allohuen ñeñt̃ orrotetsa po'cchellopa' cochlochca'ye colla'huerret. 53 Papa' čhate' ṑotenapañ amate' errotent̃ es nenameña Nomp̃or. Ama't peñoteñe ñerra'm čho nenam̃pa' ñapa' allorocmach mueñoneñ shonte' nanac po'mllañoteñnaneshar ñeñt̃cha' nemoñsayañ, 54 tarraña ñerra'm atet neṑapa' amate' errotent̃ etsotoña ñeñt̃ atet anuaret̃ Yomp̃or po'ñoño nocop. Allña oten ñeñt̃pa' atetcha'ca'ye perra.

55 Allempoña Jesúsapa' atet otan acheñenesha':

—Eso'mare't sehuačha'tennanaña e'ñe occhelletareroches ñaña etsachperetareroches attoch serrma'n. Napa' ¿e'ñe't atet sentenen ñerra'mrrate' eñeñen? O' allponmatuanen nanorryen Parets pa'paclo'mar, all neychatyen, eso'mare'tña ama allempocmaña serrma'ne'te. 56 Ama'tpa' attepa'ca'ye perra allochñapa' attoch e'ñe etsotuerra ñeñt̃ allpon quellca'yese't nocop ñeñt̃ a'mta'yese't̃ Yomp̃or po'ñoñ.

Allempoña allohuen pueyochresha'pa' allorocma a'yop'ña' huanmet, ñetñapa' yetrra'tuet.

*Allempo chapata'mueñet Jesús all apčha'muena allohuen judionesha' pa'mčha'tareternesha' ñeñt̃ a'pocatyene' ñoñets̃ ñocpuet*

*(Mr. 14.53-65; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)*

57 Acheñenesha' ñeñt̃ rromose' Jesúsapa' ñetñapa' anmet allo'tsen Caifás ñeñt̃ pa'mčha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Allñapa' all apčhenet parro allohuen ñeñt̃ atarr etsotayenayeñ ñoñets̃ ñeñt̃ atet anaret̃ epuet ñaña ñeñt̃ pompornesha' pen allohuen judionesha'. 58 Pedroñapa' co'ta'nmanet tarraña ñapa' chenta' en a'yo't. E'ñe cornesha' po'pampohua allñapa' anorros epuet ñeñt̃ guardianesha' allochñapa' esheccha' entan Jesús attoch errotuanencha' pet.

59 Cornaneshañña pa'mčha'tareternesha' ñaña ñeñt̃ pompornesha' pen allohuen judionesha' ñaña allohuen

ñeñt a'pocatyene' ñoñets ñocpuet ñetñapa' aña atarr e'nenet ñeñtcha' toma'tam̄pse' Jesús allochñapa' attoch muetsatachet. <sup>60</sup> Ama't shonte' huapatsañ ñeñtcha' toma'tam̄psosayeñpa' am̄cha'taretnesha'ña ama't puesheñarrofetapa' ama eseshaye' entayeña attoch muetsatachet. Atteñapa' huapa ñaña epsheña ñeñtcha' toma'tam̄pse'. <sup>61</sup> Ñetñapa' atet otoset: —Añ acheñer ahuañapa' atetca'ye oten: “Napa' atarr ahuañmencaten attoch na'materrñañ Parets pa'paquëll. Alloña poma'pamtañopa' o'ch alla natomater.” Ñapa' atetca'ye otña allempo.

<sup>62</sup> Allempoñapa' cornesha' ñeñt nanac am̄cha'taret allenta tompa' atet otan Jesús:

—Pañapa' ¿ama'tcha'ña panapaneto? ¿Errofenote'tña oteteñ'chenpet?

<sup>63</sup> Jesúsñapa' ama eñoreno. Allempoña cornesha'pa' alla otererr:

—Te'pa' o'ch notap̄ o'ch potey e'ñe Yompor pa'so'chño ñeñt ama arromñañeshayaye, papa' ¿pa'tña ñeñtep̄ Parets Puechemerep̄, ñeñtepte' Cristotosets?

<sup>64</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Napa' po'ñoçha'ye ñeñten e'ñe atet poten. Elloña napa' o'chca'ye notas, o'ca'ye e'ñe çhappmoch allempoch e'ñe senterren na Ñeñten Acheñetosets o'chca'ye alla nanorruerr Parets po'cohuenroñ allcha' nepartsotapretera. Ñaña po'pocheño o'ch sentapuerren o'ch nesuan̄perra oso Yompor pue'ntañot.

<sup>65</sup> Cornesha'ñapa' ñeñta e'mpa' allenta rrarre'tan pa'shtam e'ñe patsrre'mueñoñ, ñeñtpa' atet ot:

—O'ca'ye çha achm̄are'tañña Yompor. Ñeñtepñapa' amach ye'natsche po'psheñeñ ñeñtcha' a'metam̄psose'. Te' ama't sapa' o'ca'ye se'm̄ atet achm̄are'tenan Yompor. ¿Errotena't senteña sa?

<sup>66</sup> Ñetñapa' atet otyeset:

—Ña po'ñoçhpa' atarrca'ye nanac achm̄are'tenan Yompor, pocte'ñaçho'te'pa' o'ch semtsatach.

<sup>67</sup> Allempoñapa' a'coshare'tyeset e'ñe pa'clloyot, çho'ña çhota'tyeset; po'potantañeçhnoñapa' tacllapeçheset.

<sup>68</sup> Pachm̄are'teñoftetpa' atet otyeset:

—Te'ña ñerra'm po'ñoçhte' Cristo'ppa' eñoratenperrepa' Parets allochñapa' attoch potey esesha'te'ña peçhota'tyene'.

*Atto Pedropa' a'nasotana Jesús*

(Mr. 14.66-72; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

<sup>69</sup> Pedropa' a'yote'tsen all anen pampo. Allñapa' huapoña coyanesha' ñeñt cornesha' pueñañra, ñaña'pa' atet otosan Pedro:

—Paca'ye e'ñe cotaye'tña Jesús ñeñt galileo'marnesha'.

<sup>70</sup> Pedroñapa' anapue'pa' cha a'nasocha. Allohuenetñapa' e'ñe e'mhuenet atet ot:

—Napa' amaca'ye neñoteñe ñeñt atet potenen.

<sup>71</sup> Allempoña Pedropa' ahuer, cherr allotecma be'tenet o'ch chapuet o'pono pampo. Allñapa' entuererr po'psheñeñ coyanesha' ñeñt cornesha' pueñañra. Ñañapa' atet otan ñeñt parro allo'tsa'yenet:

—Añ acheñerpa' ñeñtca'ye cotene'ña Jesús ñeñt nazareto'marnesha'.

<sup>72</sup> Pedroñapa' alla a'nasotererrpa' atet oterrerr:

—Te' napa' o'ch notas e'ñe Yompor pa'so'chño, napa' amaca'ye nentareña añ yacmar ñeñt potenen.

<sup>73</sup> O'ña o'chterrerrpa' huapoña ñaña ñeñt tomcha'tyets all, ñetpa'cho'ña atet otoset:

—Po'ño'chca'ye papa' Jesúsca'ye pueyochreshaḡ. E'ñe atet peñen ñerra'mrate' galileo'marnesha', ñeñto'marca'yeña o'yeñotaḡ.

<sup>74</sup> Allempoña Pedropa' e'ñe pueshquëñoñanetpa' atta otatse'tyerraneterr, ñeñt'pa' atet otanet:

—Napa' e'ñe Yompor pa'so'chño notenes, ñerra'm amate' po'ño'choye' notensopa' te'pa' nerromuepa'. Napa' po'ño'chca'ye ama nentareña añ yacmar.

Ñeñña otuanetpa' e'ñepa'tcha' allempocma eñenña atollop.

<sup>75</sup> Allempoña Pedropa' alla yerpurrana ñeñt atet oteñ Jesús: "Amach eñena' atollop pañapa' o'ch ma'poch pa'nasotenna." Allempoña Pedro cha'nom allotpa' ahuo' a'yenet allñapa' all atarr yahuosa huomenc.

## 27

*Allempo chapata'mueñet Jesús allo'tsen añcha'taret Pilato (Mr. 15.1; Lc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)*

<sup>1</sup> Tsapaña puetarenpa' ñeñtña pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñetñapa' ap'cha'mueneterr parro epuet ñeñt pompornesha' pen judionesha'. Allña ap'chenetpa' ñetña allohuenetpa' cotape'chatanna'tet attotcha' muetsatateret Jesús.

<sup>2</sup> Jesúsñapa' o' huancota'tuet allempoñapa' anma'mueñet allo'tsen añcha'taret Poncio Pilato (ñeñt nen gobierno Romot ñeñt añcha'tarettetsa allo'marneshacop). Allca'ye poma'mueñetña Jesús.

*Atto tsomerra Judas e'ñe ñañeña*

<sup>3</sup> Judasña ñeñt pomue' Jesúspa' allempoña ñapa' eñoch Jesúspa' chochca'ye muetseret. Allempoña

puellquëñoŧpa' ello alla cotape'cherran cohuen. Allempo atet cotape'cherrpa' ñaña'pa' alla pomuerran quelle ma'poch çharratlla. Alla apuerrana' cornaneshapam'cha'tareternesha' ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha'.<sup>4</sup> Allña'pa' atet otuerranet:

—Napa' o' çha norrtaterr ñeñt ama cohuenayaye, o'ca'ye çha nepomuer acheñ attoch muetseret ama't ñapa' ama't coñe'ta amaca'ye eñalleña po'chñar.

Ñetña'pa' atet anaprra'tet:

—Ñeñt'pa' amaca'ye errotenoña yocop, ñeñt'pa' p'ocpaca'ye.

<sup>5</sup> Allempoña ñapa' atta huapore'terrana' quelle o'pono Parets pa'paclopa' o' alla ahuer, e'ne puellquëñoŧpa'tsomã'huerra ñañeña.

<sup>6</sup> Cornaneshañapa' o' alla cheterret quelle. Ñetña'pa' atet otanna'tyeset.

—Añ quellepa' alloca'ye atsa'taretta attoch shataterrñañet acheñ po'rras. Ñeñto'marña te'pa' amate'ca'ye pocteyaye o'ch alla yenererr allecma apçhenet quelle Parets pa'paclo.

<sup>7</sup> Allempoña e'ne ñagattsetapa' atet a'poctachet o'ch rañtoñet allo añ po'patseñ ñeñt yeçcatyene' patsrro' allochña'pa'allcha' pampa'yeret ama't erra'tsena acheñer ñeñt ahua'pña ñerra'm esempo rromayenet allampaño.

<sup>8</sup> Ñeñto'marña ñeñt patserpa' añ sochet Errasatsotnanen tarro'mar ñeñte quellayero rañtyet allo ashataretterra errasats. Ama't teme'ttsen ñeñt patser socheñet Errasatsotnanen.<sup>9</sup> Attoca'yeña etsotaña atet ote't Jeremías ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat, ñeñt'pa' atetca'ye quellquë't Cristocop: "Cheterretcha' ñeñt ma'poch çharratlla quelle ñeñt allpon po'tsa' nen israelena'tarnesha' atto muetsatateret.

<sup>10</sup> Ñeñtña quellepa' allochca'ye rañterrñañet po'patseñ ñeñt yeçcatene' patsrro'. Atetca'ye otenenña Partsasha' o'ch atet nepa."

*Atto Jesús'pa' a'p'to'tare'teñ añcha'taret Pilato*

*(Mr. 15.2-5; Lc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)*

<sup>11</sup> Allempo çhapachet Jesús añcha'taret Pilatesho, allña'pa'all añcha'taretña'pa' allenta a'p'to'ta'p:

—Papa' çpa'tña añcha'tarettetsaña judioneshacop?

Jesúsña'pa' atet och:

—Napa' ñeñtenca'ye atet p'oten.

<sup>12</sup> Ñeñt pam'cha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha' ñetña allpa' atarr otteñe'chyesoset Jesús. Ñaña'pa' ama't mameshapa' ama eñoreno, ama't parrocha ama

anapuenaneto ñeñt atto a'metare'teñet. <sup>13</sup> Allempo Pilatopa' atet och:

—¿Ama't pe'muenoña atet a'metare'tenpetpa' esocmañen otenpet?

<sup>14</sup> Ñaña' ama anapuenaneto ama't e'ñe parrocha. Ñeñto'marña amcha'taretpa' nanac cohuana'teñ. Ama eñoteñeto eso'marte' ama eñoreno ñocop.

*Atto amcha'taret Pilatopa' otanet ama'tpa' chosa muetse'ña Jesús*

(Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

<sup>15</sup> Ñehua, ñetpa' atetca'ye yechenet. E'ñe pate'tets char allempoch cherrerr pascuapo, ñeñña amcha'taret ñeñt nen gobierno Romotpa' ñaña'pa' chocmach a'royerran puesheñarr judioneshacop ñeñt ayottam̄psarettetsa allempo, ñeñtara ñeñt pamo'ts penet ñet. O'ch apanet erra'tsencho' enamuenet ñeñt muenenet ñet. Ñeñtpa' añecop a'royenanetña puesheñarr pamo'tset attoch e'ñe cohuen coshatenan allohuen judionesha'. <sup>16</sup> Ñaña e'ñe allempopa' allo'tsen puesheñarr judionesha' ñeñt ayottam̄psarettetsa ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Barrabás. Allohuenetpa' e'ñe eñotueñet añecopña yottam̄peñet ñapa' chocma atpare'tane't amcha'taret ñeñt nen gobierno Romot. <sup>17</sup> Ñeñto'marña allempo apcha'hua allohuen acheñenesha'pa' amcha'taretña Pilatopa' a'p̄to'tapanet:

—¿Erra'tsena't semnenña ñeñtcha' na'rroyonas, ñato' añcha' Barrabás amapa' Jesús ñeñt otenet Cristo?

<sup>18</sup> Ñehua, Pilatopa' eñotapan judionesha' pa'mcha'tareternesha' ñetpa' e'ñe pue'moñe'tateñme'chatsa o' pomueret Jesús. Ñeñto'marña Pilatopa' añ muenen o'ch a'p̄to'tan allohuen acheñenesha' tarro'mar ñapa' añca'ye e'nen attoch a'royerran Jesús.

<sup>19</sup> Ñaña tarro'mar allempo anorros po'conaño allcha' a'pocatan ñoñets, puetaporñapa' oñmach po'ñoñ all oteñ: “Amach erro't peñatsche Jesús ñeñt e'ñe cohuen acheñer tarro'mar ama't añ tsapro napa' o' nechopo'teñ; napa' ñeñña atarr neyore'te.”

<sup>20</sup> Tarraña ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha' ñetña'pa' añ atarr cotape'chatenet acheñenesha' attoch ñetpa' allohuenetpa' o'ch ochet Pilato:

—Añcha' pa'rroyerrnay Barrabás, Jesúsña'pa' pemtsat-ache'pa'ch.

<sup>21</sup> Allempoña amcha'taret Pilatopa' o' alla a'p̄to'terraneterr:

—¿Erra'tsena'tña po'ño'ch añ epsheño'mar semnen ñeñtcha' na'rroyerrnas?

Ñetña anaprra'tetpa' atet ochet:

—Añcha'ca'ye ña'rroyerrnay Barrabás.

<sup>22</sup> Pilatoñapa' alla oterraneterr:

—Ñehua, añ Jesús ñeñt otenet Cristopa' ¿errofe'tcha'ña nepe'?

Allohuenetña' alla otereterr:

—¡Ñapa' pecorso'tamñsachñaca'ye!

<sup>23</sup> Pilatoñapa' atet oterraneterr:

—Ñapa' ¿eso'tña pen ñeñt ama't mameshapa' ama pocteye' sentapreteñe?

Ñetña'p' alla rrannarterreterr huomencpa' atet oterreterr:

—Ñapa' ¡choñañaca'yeña corso'tamñsate'!

<sup>24</sup> Pilatoñapa' e'ñe eñoteñ attoch ñapa' amach errot pe, elloña acheñenesha'pa' cha atarr atsrre'moçhtana'teñet. Allempoñapa' chetan oñpa' e'pota'ta allochñapa' attoch eñotatanet ñapa' amaca'ye ñaye' otteñe'chenaye, ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Napa' amach seyohuatsetno attoch rroma añ acheñer ñeñt ama't coñe'ta ama çhoye' errot es peno. Ñeñtpa' ama nocpa'nayaye, ñeñtpa' e'ñeca'ye saptecpa.

<sup>25</sup> Allohuenña acheñenesha'pa' ñetña'p' alla oterreterr:

—Attoch rromapa' ama'tpa' yohua'yetepa'—ya ñaña ama't yenñrenñohuen.

<sup>26</sup> Allempoñapa' a'rroyerranet Barrabás, Jesúsñapa' ashtach allempoñapa' otan po'solltarneshar:

—Te'pa' o'ch secorso'tamñpeña'.

<sup>27</sup> Ñehua, solltarnesha'ña ama aneñeta' allcha' corso'tamñsaset ñetña'p' arrña ñanom anmet Jesús añcha'taretepahuo. Allña agotachet allohuen po'potantañ solltarnesha' ñeñt allo'tsa'yen o'ch e'ñe apçhet Jesúsesho.

<sup>28</sup> Allña'p' pa'llocchame'teño'fet Jesús'pa' rrotamñpes pa'shtam, chorrachet shetamuets tsamamuen ñeñt pa'shtam pen ñeñt po'ño'ch añcha'tarettetsa. <sup>29</sup> Pellta'toñet ñaña choyo'mets agreçhpa' ñeñtña choyo'mtchet ñeñt atet choyo'mitena ñeñt po'ño'ch añcha'tarettetsa. Orrachet ñaña tsache'poto po'cohuenrot ñeñt atet orren ñeñt po'ño'ch añcha'tarettetsa. Allempoñapa' concorpa'yesyet. Pa'llocchame'teño'fetpa' e'ñe atet p'achet ñerra'mrrate' ñeñt e'ñe po'ño'ch añcha'tarettetsa. Pachmare'teño'fetpa' atet oteñet:

—Puetare' añcha'taretecha', atarruaca' cohuenep'te' ña ñeñte'p' judionesha' pa'm'cha'taretere'p'.

<sup>30</sup> Pueche'tatseteñoŕet a'coshare'teñetpa' o' chetam̄peretña ñaña tsacheŕ pototpa' alloña asto'tame'teñet poño. <sup>31</sup> O'ña achm̄are'tuahuetpa' allempoñapa' rrotam̄peret shetamuets tsamamuen chorrateret e'ñe ña pa'shtam. Allempoñapa' anmet a'yo allcha' corso'tam̄peñeta'.

*Atto corso'tam̄psoset Jesús*

(Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

<sup>32</sup> E'ñe ahuanmatsetpa' allña oñenetpa' o' poctet puesheñarr yacma ñeñt̄ cireneo'marnesha' ñeñt̄pa' añ pa'so'cheñ Simón. Ñaña'p' allenta chechatnomet Jesús po'corsoch.

<sup>33</sup> Chapachet all socheñet Gólgota ñeñt̄ yoten yeñoño Poñetalleŕno. <sup>34</sup> O' chapachet all Jesús'pa' aposetañ vinos ñeñt̄pa' añ atsetaret pueretso ñeñt̄ atarr pesherr. Atta anille'pa' ama mueno o'ch orr.

<sup>35</sup> Allempoña o' corso'tam̄pesuetpa' solltarnesha'ñapa' allenta yellsheñe'chatoñet pa'shtam po'suertot attoch orrtet e'ñe puesheña'ttsetpa' o'ch yorayesñañet pa'shtam puema'tets. Attoña etsoterra añ ñoñets ñeñt̄ a'm̄taye't̄ ahuat Yompor po'ñoñ. Ñehua, allempopa' e'ñe atet ñerra'mrrate' Cristo otatse't̄, ñeñt̄pa' atet oten: "Yellsheñe'chaternanetcha' neshtam po'suertot attoch orrtet e'ñe puesheña'ttsetpa' o'ch yorayesonet neshtam puema'tets." <sup>36</sup> Allempoña solltarnesha'pa' alla anorrcha'tet o'ch cohuan̄pset. <sup>37</sup> Ñehua, poñoñ all corsocho all noñet tsachtall aquellcaret attochña eñoteñet ñeñtecop corso'tam̄peñet. Ñeñt̄ña quellecpa' atet oten: "Añ Jesús'pa' ñeñt̄ca'yeña judionesha' Pa'm̄cha'tareter."

<sup>38</sup> Allñapa' corso'tam̄pset epuet ñaña epsheña eñet, puesheñarrpa' nosñañet po'cohuenrot, po'psheñeññapa' nosñañet pue'chcoterot. <sup>39</sup> Ñeñt̄ña oñmachets allpa' ñetpa'cho'ña chocma achm̄are'tneñet. Pachm̄arñoŕetpa' coño'coñtana'tyesneñet, <sup>40</sup> ñeñt̄pa' atet otyesneñet:

—Pa ñeñteŕ p̄ommo'cheñoŕpa' p̄otatse'te't̄ p̄o'ch a'materrayeñ Parets pa'paquell, poma'pamtañocmo'ch alla p̄atomatereñ, te'ñapa' p̄a'queshp̄aterrañaca'ye e'ñe p̄añeña. Ñerra'm po'ñochte' Parets Puechemereŕpa' pesuerrañaca'yena tayecma corsochoŕ.

<sup>41</sup> E'ñe attecma achm̄are'teñ ñaña ñeñt̄ pa'm̄cha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt̄ etsotayenayeñ ñoñets ñeñt̄ atet anaret ñaña ñeñt̄ pompornesha' pen allohuen judionesha', ama't̄ allohuenet fariseoneshohuen. Ñetñapa' pachm̄are'teñoŕpa' atet otatse'tyeñet:



42 —Te'ña p̄apa' o' p̄a'queshp̄atyes po'potantañ, p̄aña'p̄a' eso'mare'tcha'ña ama eshcaye' p̄a'queshp̄aterroña e'ñe p̄añaña.

E'ñe pachm̄are'teño'tetpa' atet otyereterr:

—Papa' ñeñt̄epo'ca'ye israelnesha' Pa'm̄cha'tareterep̄pa' pesuerrañaca'ye corsochoť allochñapa' attoch yame'ña'p̄a yama. 43 Papa' p̄a yemtenaya Yomporpa' te'ña'p̄a a'queshp̄aterrepepa'ñaca'ye ñerra'm po'ño'ch̄te' e'ñe cohuen muerenp̄a. Papa' ñeñt̄ep̄ po'ño'ch̄ atet otets Yomporo' Puechemerep̄.

44 E'ñe attecma pe' ñaña eñeñ ñeñt̄ epuet corso'tam̄peñet ñetpa'cho'ña atarr es otnare'chet alloť po'corsochoť.

*Atto rroma Jesús all po'corsocho*

(Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30; Heb. 9.11-14)

45 O'ña chap poctopa' o'huañ atsnom o' e'ñe checmetua ora errap̄aren a'ñe patsro, o'ña ellerrotenmochapa' o' alla puetarerr. 46 Allempoña ellerrotnenmochapa' Jesúsñapa' rrana huomenc, ñeñt̄pa' atet ot e'ñe ña po'ñoño:

—Elí, Elí, lama sabactani. Ñeñt̄ña ñoñtsorpa' atet oten: Eso'maruachñaca'ye Neyompor-recha' p̄a'ypo'ñerren.

47 Puesheña'tetsña ñeñt̄ tom̄chets all ñeñt̄ e'mue' atet oten Jesús, ñetñapa' amaca'ye e'mueññañeto po'ñoñ ñeñt̄ atet oten, ñeñto'marña ñetpa' cha otyeset:

—O' cha chore'tante' Elías ñeñt̄ a'm̄taye't̄ ahuat Parets po'ñoñ.

48 Allempoñapa' mata puesheñarr ñeñt̄ allo'tsen, e'chomosan chella'so ñeñt̄ atsotsot'po' o' ne' tsachp̄opa' allotña tso'tso'tatosanña Jesús. 49 Po'potantaññapa' atet ochet ñeñt̄ tso'tso'tatene':

—Amach es p̄apatsche, te'pa' attachca'ye yecue' ñato'rraña huapa Elías ñach a'queshp̄atose'.

50 Allempoña Jesús'pa' o' alla rranerrerr huomencpa' rroma. 51 Allempoña besom allo yottam̄peññañet Parets pa'paquell o'ponopa' ahuepa't rrrarra'nom e'ñe poctacma, ellopa'tetsta enoteñ e'ñe sotatsohua. Allempoñapa' o' pella pats atarr huomenc, rrrarna'tyes mapueta'chno. 52 Torna'tam̄pesyeyes apampaña. Shonte' ñeñt̄ pueyochresha' pen Parets ñeñt̄ o' colla'huañ, ñetñapa' ahuepa't e'ñe tanrra'tuerret. 53 Allempoña tanterra Jesús'pa' ñetpa'cho'ña o' sohuanerretña all apamparettete't̄ o' alla ahuanerret anetso Jerusaléño ñeñt̄ anaret̄ Partsocop, allñapa' shonte' acheñ ñeñt̄ entapuerrahuet.

54 E'ñe allempo rroma Jesús, solltarnesha'ña epuet po'cap̄taner ñeñt̄ allpon cohuan̄pene' Jesús, ñetñapa'

e'ñe enteñet ñeñt atet ña'yesa allempo, atto pella pats. Ñeñto'marña ñetpa' atarr yorenet. Allempoñapa' atet otet:

—Po'ño'chuaca'ye añmapa' Partsepa'tca'ye Puechemer.

<sup>55</sup> Allo'tsa'yen ña'ña shonte' coyaneshachno, ñetñapa' a'yo'ta cohuanrrorteñet. Ñetpa' ñetca'yeña co'ta'huanmue'ña Jesús Galileoteñ ñeñt sherba'yese't. <sup>56</sup> Ñeñtpa' María Magdalena ña'ña po'psheñeñ María ñeñt Jacobo pachor ña'ña José. Allo'tsen ña'ña ñeñt pachor pen Zebedeo puechemerasha', ña'ña po'potantañechno coyaneshachno.

### *Atto pampuet Jesús*

(Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>57-58</sup> Atteñapa' o' ellerren. Puesheñarr ñeñt eçllayoret ñeñt pa'so'cheñ José ñeñt arimateo'marnesha' ñeñtara Jesús pueyochresha' ña'ñapa' ahuos Pilateshopa' o'ch oteña' pocte'ch eñch ñach asuatose' Jesús ñeñt rromuets corsocho. Pilatopa' atet otan pa'cheñer:

—Te'pa' o'ch sa'rroyoñ arromñañ anerepa'.

O'ña ellerren Joséñapa' o' çherr corsocho, <sup>59</sup> a'suatuerran Jesús corsocho't all rromuen. Allempoñapa' e'patse'ch shetamtso ñeñt e'ñe cohuen emarr. Allempoñapa' anem' allcha' pampueña'. <sup>60</sup> All e'ñe errte' eñatene' mapuetpon ñeñtpa' e'ñe pamo'tsna'tarneshacpañ allca'yeña nenana'ña Jesús. Allempoñapa' attome'terrñañ mapue' añecmuen allo yottam'pesner ñeñt puepampuer ñach. O'ña yottam'pesuanerpa' Joséñapa' ahuer. <sup>61</sup> Allñapa' allo'tsen María Magdalena ña'ña po'psheñeñ María. Ñetñapa' alla anorrcha'toset allame'tets all pampueñet.

### *Atto guardianesha'pa' cohuanñpeñet all pampuet Jesús*

<sup>62</sup> Met añ yeter allempo çhocmach añño'terreterr ñeñt tsapatēcop allempocma amesen judionesha'. Tsapatñapa' ñeñt pa'micha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ña'ña fariseonesha' ñetñapa' e'ñe alla shontenet parro all Pilatesho. <sup>63</sup> Ñeñtpa' atet otoset:

—Nompurcha' yapa' o'ca'ye yeyerpuera añ acheñer ñeñt atarr ashcañpa' allempo corre'tpa' atetca'ye otye't: “Napa' ama't puema'pamtañopa' netanerrachca'ye rromot.” <sup>64</sup> Te'pa' pemñaye'chñaca'ye ñeñtcha' nanac cohuanñp'ose' puepamp'ro e'ñe puema'pamtañohua, te't huapa pueyochresha'pa' çhate'ca'ye e'ñe a'nahua ereta'. Allempoña ñetpa' çhate' ochet acheñenesha' Jesús'pa' o'ca'ye tanterra rromot. Ellote'ña ñet allempopa' nanacte' shecare'teret acheñenesha'. Ellote' metanerret ñeñt atto shecare'tyesete't ahuaña acheñenesha'.

<sup>65</sup> Pilatoñapa' atet otapanet:

—Añca'yeña guardianesha', te'pa' orras parro, ñetpa' o'ch cohuanm̄psoset, e'ñech echarr seřam̄psosñañ puepampuer, errotencha' e'ñe pocte' sent sa.

<sup>66</sup> Ñetñapa' ahuanmuet puepampro. Mapue' allo yottam̄peñetpa' e'ñe cohuen yomrraram̄psoset attochña eñoteret ñerra'm esesha'ch toram̄perre'. O'ña e'ñe cohuen řam̄pesuetpa' allempoñapa' na'neret guardia all ñeñtcha' cohuanm̄pse'.

## 28

*Atto tanterra Jesús*

(Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> O'ña huañ yetñats allempocma amesenet allempoña taya puetaren temenc allempo motta'muena yetñatspa' Maríaña Magdalena ñaña po'psheñeñ María ñetñapa' ahuaotecma ahuanma'muenet o'ch enta'mueñet Jesús puepampro. <sup>2</sup> Allempoña machayotepa'tcha' pella pats huomenc; añ sohuatsa Yompor po'mllañoñeñer entot. O' sohuapa' a'rrote'tosan mapue' a'yenet ñeñña mapue'pa' allña anorros. <sup>3</sup> Ñaña' atarr nanac poptosa e'ñe atet orrtosa ñerra'mrrate' meratste'. Pa'shtamñapa' atarr nanac huallama't. <sup>4</sup> Guardianesha'ñapa' ñeñña atarr yore'tose'. Puenchañoñetpa' čha yonshema'tyeset čha ota'yaset e'ñe attet ñerra'm čho rromuenet. <sup>5</sup> Allempoña mellañoñeña' atet otapan coyaneshačhno:

—Amach čha seyorenatsto. Napa' neñotenes añca'ye semen o'ch senta'mueñ Jesús ñeñt corso'tam̄pset. <sup>6</sup> Amaca' arro'tsenaro arr, ñapa' atet otase'tpa' te'ñapa' o'ca'ye tanterra. Sonca'ye secueña' all řanet amaca' eñalle. <sup>7</sup> Secua'huepa' orrerres sema'yoreñ o'ch soterrñaña' pueyochresha': “O'ca'ye tanterraña Jesús rromot. Ñapa' ñanomcha' otatsa o'ch ahuen Galileo. Sapa' allcha'ña sentuer.”

<sup>8</sup> Allempoñapa' puema'yoreñ ahuanerret puepamproť. Ama't yorenetaña' pocsheñesha' matrra'terret o'ch oteññañeta' pueyochresha'. <sup>9</sup> Matačhetsetpa' Jesúsñapa' ahuepa'tcha' poctanet, huom̄cha'tapanet. Ñetñapa' allenta ponen̄yet, rromoset pa'rrřot concorposñañet. <sup>10</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otanet:

—Amach sem̄cha'tatsetno. Orrerres sotennana' nemo'nasheñeshačhno ahuanmuetepa' Galileo, allcha'ña e'ñe enternet.

*Atto solltarnesha'pa' serrpare'tatyesan allohuen cornaneshačhno ñeñt atet entet ñet*

<sup>11</sup> Ahuanmatsetpa' puesheña'tetsña guardiapa' ahuanmuet ñamet anetso. Allñapa' serrpare'tatoset cornaneshá' pa'mcha'tareternesha' allohuen atet o' entuet. <sup>12</sup> Ñetña allempo apchenet epuet ñeññ pompornesha' pen judionesha' ñetñapa' cotape'chatanna'tet. O'ña cotape'chatanna'tuetpa' allempoñapa' apet solltarnesha' shonte' quelle. <sup>13</sup> Ñeññtpa' atet ochet solltarnesha':

—Te'pa' atetcha' sot: “Yaña tsapopa' muetsye'tpa' pueyochresha'ñapa' ahuo't huapuet a'nahua't ereta'ña arromñaf.”

<sup>14</sup> Ellopa' alla oterranerr solltarnesha':

—Ñerra'm amcha'taret cha e'mare'te' yapa' ya'pocatonascha' e'ñe cohuen ñesho attochña sapa' amach errot paseto.

<sup>15</sup> Ñetña allempo agaphuet quellepa' atet otarettetpa' atetcho' pet. Ñeñño'marña ñet pueserrparñetpa' e'ñe allempoteñ epa'hua judioneshesho'mar.

*Atto Jesús'pa' otnerran pueyochresha'chno ñetpa' atetcha' pa'yerret*

*(Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)*

<sup>16</sup> Ñeññ charra' puechena paterr pueyochresha'pa' ñetñapa' ahuanerret Galileo. Arr ahuanmuet all aspeno all otanet Jesús allcha' tet. <sup>17</sup> Allempo entosetpa' ñetñapa' cha concorpa'rretyesoset. Puesheña'tetsñapa' cha echartanet pueyo'chro. <sup>18</sup> Allempoña Jesús'pa' ponmanet atet otapanet:

—Napa' apareten allohuen llesens aña patsrecop ñaña Yompor pue'ntañecop. <sup>19</sup> Ñeñño'marña te'pa' orras o'ch seychatyes ora allohuen pa'namen acheñ attoch neyochresha' neperranet. O'ch sapat Janet Yompor Parets pa'so'chño ñaña Yompor Puechemer pa'so'chño ñaña e'ñe Yompor Puecamquëñ pa'so'chño allochñapa' attochña e'ñe pueyochresha' perranet Yompor Parets. <sup>20</sup> Ñaña chocmach o'ch e'ñe seychatyesanet allochñapa' attoch e'ñe cohuen ame'ñernanet e'ñe ora ñeññ allpon o' notuas. Ñaña señoche'pa'ch napa' e'ñe pate'tets yet chocmach allo'tseney parro attoch chocma nebensare'tam'penes ama't tarremphoach esempohuañen allempoch mellapoterra. Ñeññtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

## COHUEN ÑOÑETS ÑEÑT QUELLCA' SAN MARCOS

*Allempo orrta Juan ñeñt serrpare'tosets all amayo  
(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

1-2 Te' arr napa' o'ch nequellconas ñeñt e'ñe cohuen ñoñets alloch yequeshperra e'ñe yame'ñeñoña Jesucristo ñeñt Puechemer pen Yompor. Ñehua, ñeñt ñanom orrtatsa ñeñtpa' e'ñe atet o' perra e'ñe atet quellquë't Isaías ñeñt a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ. Isaíaspa' ñapa' añca'ye quellquë't ñeñt atet Yomporpa' otan Puechemer ñeñtara Cristo, ñeñtpa' atet och:

Te'pa' peñoche'pa'ch napa' nemñerrna'pcha' puesheñarr ñeñtcha' potam'perraya. E'ñe ña pueserrpare'teño'tpa' añño'terrna'pcha' allcha' poñmos pama' esempo.

3 Ñapa' e'morrterrach po'ñoñ all amayo allcha'ña serrpare'taterranña acheñenesha'. Puerranarotpa' añcha' toma'ntaterranet toñ, ñeñtpa' atetcha' otterranel: "Te'pa' o'ch sa'cohuenetyes toñ allcha' oñmos Partsesha', o'ch e'ñe sa'pacharretyesoñ pa'tep." Arrpa' allohua ñeñt atet quellquë't Isaías.

4 E'ñe atet anuaret ahuatoteñpa' ñeñtña'pa' e'ñe'cho' atet perra allempo orrtosa Juan ñeñt apatose' acheñenesha' Yomporecop. Ñapa' alla orrta amayo allña serrpare'tatosanña acheñenesha'. Ñeñtpa' atet otosanet:

—Te'pa' o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporecop allochñapa' e'ñech cohuen sapataretterra e'ñe same'ñeño't Yompor. Attochña Yomporpa' o'ch peretna'huernas so'chñar.

5 Ñeñto'marña shonte' acheñenesha' chocma huacha'tyenet ñesho o'ch e'mñoteñeta'. Allohuen ñeñt judeo'marnesha' ñama allohuen ñeñt jerusaléño'marnesha' chocma huacha'tyenet ñesho. Allña ñetpa' a'meta'yesoset po'chñaret, Juanñapa' apatyapanet Yomporecop. Ñeñtña oñ all apatyapanet añ pa'so'cheñ Jordanas.

6 Ñeñtña Juanpa' camello pue'ch apomotaret ñeñt pa'shtam pen. Allo chanena ñeñtpa' pa'rrom. Allña' rra'yesane't ahuañchenclla\* ñeñta puerrar pe't epuet pets po'moñ. 7 Juanñapa' atet serrpare'tatanet:

\* 1:6 Ñeñt ahuañchencllapa' arrapo' enteñ palestino'marnesha'.

—Cristoña ñeñtcha' huapatsa chenta'pa' ñapa' atarrca'ye ahuamenca'tesha', nañapa' ama tama ahuamenca'teyayno. Ñapa' ñeñtña atarr sherbets, nañapa' ama es nesherbena attoch nemo'ca pa'rrpōt ama't po'sapatrechapa' o'ch nepyoñ.† 8 Ñaña napa' ama't napatensoñ Yomporecoppa' e'ñeca'ye oñochaya napatyenes. Tarraña Cristoñapa' añcha'ca'ye chorratossa Parets Puecamquëñ.

*Allempo apataretta Jesús Yomporecop*

*(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)*

9 Allempoña huapa Jesús Nazaretōt allara Galileo. Chap Juanesho allñapa' apataḗ Juan oño Jordanaso. 10 E'ñe apatue'pa' o' cha'nerrña Jesús oñoḗpa' allenta entan enet atoraret. Alloñña e'ñe sohua'nmaña Parets Puecamquëñ e'ñe atet entaḗ ñerra'mrrate' yeḗ o' sohua'nma entoḗ. E'ñe arr chap Jesúsesho. 11 Allempoñapa' cha e'morrtatsa ñaña ñoñets entoḗ atet eñorena Yompōr. Ñeñtña ñoñetspa' atet oten:

—Papa' ñeñteḗ Nechemereḗ ñeñteḗ atarr nemorrentena, ḗa atarr nocshatene'.

*Allempo oneñeḗpa' topatenan Jesús, mueneñ o'ch atet ḗatan Jesús ñeñt ama pocteye' enteno Yompōr*

*(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)*

12 Allempoña Parets Puecamquëñpa' allenta anman Jesús all amayo. 13 Pa'tatsoch charramat allo'tsena amayo; allñapa' allo'tsa'yen pa'namen berrochno. Attoña allpa' o' huapoña oneñeḗ mueneñ o'ch atet ḗatyenes ñeñt ama pocteye' enteno Pompor Parets. O'ña topatuahueña'pa' allempoñapa' hua'cha'toña ñaña Yompōr po'mllañoḗeñneshar; ñetña sherḗosetña Jesús all.

*Allempo e'ñe ñenmaḗ torrena Jesús Partsocop all Galileo*

*(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)*

14-15 Allempoña yottamḗset Juan allcha' muerochtachet, Jesúsñapa' allenta ahuerr Galileo. O'ña cherr all ñaña'pa' serrpare'tatuerranet ñeñt e'ñe cohuen ñoñets ñeñt huetsa Yompōreshoḗ alloch yequeshperra. Ñeñtñapa' atet otueranet:

—Te'ñapa' o' etsoterra yetñats, o' cherrmoch allempoch atarr ayochreshatterra Yompōr. Socoppa' añ poctetsa o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporecop ñaña o'ch same'ñerra ñeñt e'ñe cohuen ñoñets allochca'yeña sequeshperra.

*Atto Jesúsapa' chore'tosan pa'tatssheña ñeñt e'ñe caca torrenet rromuet*

*(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)*

† 1:7 Ñeñt atet po'taruas pe't esclavos o'ch pueyamḗsan pamo'mte' po'sapatrech.

16 Allempo Jesús<sup>pa</sup> chopeñe'chyen all sa'patoḡño'mar; ñeñña sa'ppa' añ pa'so'cheñ Galileas. Allña<sup>pa</sup> entno-man Simón epuet pa'mo'nasheñ Andrés. Ñetña<sup>pa</sup> all ter-rayenet e'ñe all sa'po tarro'mar ñetpa' ñeññ po'taruas penet. 17 Jesúsña<sup>pa</sup> atet otosanet:

—Te'ña<sup>pa</sup> o'ch notas: Socta'n na attoch neyochresha' neperres. Ñeññ atet sepena ahuatoteñ e'ne' cac te'ña<sup>pa</sup> o'ch neyčhaterres attoch se'nerr ñaña acheñ ñeñña' same'ñaterra.

18 Ñetña<sup>pa</sup> allorocma na'nmuet po'terrayapa' o' coḡet Jesús.

19 O'ña meterrerr a'yenteye'pa' allña<sup>pa</sup> entuerranerr ñaña Jacobo<sup>†</sup> epuet pa'mo'nasheñ Juan; ñeñña<sup>pa</sup> Zebedeo puechemerasha'. Ñetña<sup>pa</sup> po'noñto'tsa'yenet all a'cohuenetyenet po'terraya. 20 Jesúsña<sup>pa</sup> chore'tuerraneterrpa' atet otuerraneterr ñamet:

—Te'pa' o'ch socta'n saña.

Ñetña<sup>pa</sup> allenta sa'nmet pomporet Zebedeo all po'noñto epuet ñaña pa'taruasañret. Ñetpa'cho'ña coḡet Jesús attoch pueyochresha' perranet ñamet.

*Allempo Jesús<sup>pa</sup> entaḡ puesheñarr yacma ñeññ chorrena oneñeñ*

*(Lc. 4.31-37)*

21 Atteña<sup>pa</sup> ahuanmuet ñaña anetso Capernaumo. O'ña chap añ yetñatsro allempocma amesen judionesha', allña Jesús<sup>pa</sup> be'tosos judionesha' po'prahuo, all yečhatyesosanet.

22 Allempo serrpare'tatuanet Jesús, acheñenesha'ña<sup>pa</sup> epaye' cohuanrrorteñet ñeññ atet yečhatenanet ña. Tarro'mar ñapa' atarr cohuen yečhatenanet atet ñerra'mrrate' ñeññ allsen-sarettetsa Partseshot. Judionesha' pa'mcha'tareternesha' ñeññ atarr etsotayene' ñoñets ñeññ atet anaret, ñetña<sup>pa</sup> ama e'ñeye' atteye' yečhateneto. 23 Puesheñarrña yacma ñeññ allo'tsen puerahuo, ñeñña<sup>pa</sup> añ chorrenaya oneñeñ. Ñaña rranare'tapa' atet otapan Jesús:

24 —Eso'mare'tcha'ña erroḡ peḡosey Jesús<sup>o</sup>, pa ñeññeḡ nazareto'marneshaḡ. ¿Añecopḡe' pehuena o'ch pa'chencaterrey? Napa' o' neñnotapaḡ. Papa' atarr Partsoḡ añ pellsensene' Pompor ñeññ atarr nanac Parets.

25 Tarraña Jesús<sup>pa</sup> ama muenache o'ch eñorana'cha. Ñaña<sup>pa</sup> atet och:

—Pemma, te'pa' choḡaña quečhpa'nerre'ña añ acheñer.

26 Oneñeñña<sup>pa</sup> cha atanman yacmapa' alla o'shshe'ma. Oneñeñña<sup>pa</sup> cha rranare'tnoma allempo quečhpa'nerran

† 1:19 Jacobopa' ñeññara ñeññ sochenet Santiago.

acheñ. <sup>27</sup> Acheñenesha'ñapa' čha atarr torats p̄anet pueyočhret. Ñetñapa' atet otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye, errotente'ca'yeña Jesús po'ñoñ; po'poñontepa'tca'ye yečhatyen. Ñeñtpa' errotente'ca'ye. E'ñe atet pena po'ñoñ atet ñerra'mrrate' ñeñt allsensarettetsa Yomporeshot. ¡Ama't oneñeñ erroť otenpa' atetčho' p̄ateñ, e'ñech ame'ñateña!

<sup>28</sup> E'ñe mamecmapa' o' e'ñe serrpare'tuahuet allampaño'mar Galileo atet p̄a'yena Jesús.

*Allempo a'crratosan Jesús Simón Pedro pa'so'mue*

*(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)*

<sup>29</sup> Allempoña čha'nmačherret puerahuotpa' arr ahuanmuet all yečhena Simón ñaña pa'mo'nasheñ Andrés. Allñapa' añ cota'nmue' Jacobo ñaña Juan. <sup>30</sup> Allña Simón pa'so'muepa' čha atsna'ten, čha huoraten, alla p̄anena po'mayo. Otapet Jesús:

—Simón pa'so'muepa' čha atsna'ten.

<sup>31</sup> Allempoña Jesús pa' ponmosana atsnañeñpa' rremota'tos pototpa' čha echantose' čha metuerretsña atto huoraten. Allempoña o' metua po'urateñapa' allenta tanta o' agapapanet e'ñe cohuen o' yema'tapanet.

*Allempo Jesús pa' a'crraterran shonte' pa'namen atснаñeñečhno*

*(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)*

<sup>32</sup> Ñeñte yetrocma allempo ellerren o' emuena atsrretpa' acheñenesha'ña huapatyesnenet Jesúsesho allohuen ñeñt atsna'tyets ñaña ñeñt chorra'yena oneñeñ. <sup>33</sup> Huačha'tyesoña allohuen anetso'marnesha', ñetñapa' alla shontoset allotecma be'tenet pocollo. <sup>34</sup> Jesúsña allempopa' e'ñe a'crratyesuapanet, ama't shonte' pa'namen atснаñtsočhno ñeñt osyenahuet. Ama't ñaña shonte' acheñenesha' ñeñt chorra'yena oneñeñ ñeñtpa'čho'ña e'ñe quečhpatyesuapanet oneñeñ ñeñt chorra'yenahuet. Jesúsñapa' ama muenatano oneñeñ attoch eñorana'tnomet, tarro'mar ñetpa' e'ñe eñoteñet ñapa' ñeñtca'ye Cristotets.

*Allempo Jesús pa' serrpare'tatyesnoman acheñenesha' erraparen Galileo'mar*

*(Lc. 4.42-44)*

<sup>35</sup> Tsapatña e'ñe ahuatecma tanta'muena Jesús, ama e'ñe orretuena' čha'nma'muen ñeñte anetsroť ahua'muen all ama acheñempañooyaye allcha' ma'yocha'muena. <sup>36</sup> E'ñe o'chtatsapa' ahua'muen ñaña Simón ñaña po'psheñeñečhno ñeñt epuet ta'muena. Ñetpa' o'ch e'nereta' Jesús. <sup>37</sup> Allempoña entosetpa' atet otoset:



—Papa' allohuen acheñenesha' čhocmaca'ye e'nenpet.

<sup>38</sup> Ñaña'pa' otapanet:

—Te'pa' o'ch ahuey po'poñ anetso ñeñtara allampaño'mar allpa'čo'ña o'ch neserrpare'tatyese nomanet tarro'mar napa' ñeñtecopca'yeña nohuapa.

<sup>39</sup> Allempoñapa' chopeñe'chyese Jesús erraparen Galileo'mar, serrpare'tatyese anet e'ñe ñet po'prahueto. Ñaña ñeñt chorra'yena oneñeñ, ñaña'pa' e'ñe quečhpatesuerranet.

*Atto Jesús a'crraterran puesheñarr yacma ñeñt aptsarñat  
(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)*

<sup>40</sup> Allempoñapa' huapoña ñaña puesheñarr yacma ñeñt osen puetsarñats ñeñt otenet lepra. Chap Jesúseshopa' concorpana'tosana Jesús'pa' atet otos:

—Ñerra'm pa' muenatspa' pa' ñeñtep atarr ahuamencateshap pa'crrataye'cherren allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerren acheñenesha'.

<sup>41</sup> Jesúsñapa' e'ñe cohuen muerapya ñeñto'marña anretapa' allenta a'p'le', atet och:

—Napa' nemneñca'ye, metuerrepa'ña peptsarña allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerrep allohuen acheñenesha'.

<sup>42</sup> Yacmañapa' allorocmuepa'tcha' metuerña pueptsarña čha cohuenterrtsa. <sup>43-44</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Te' atto o' na'crraterreppa' po'ñoč ama't e'ñe puesheñarrapa' amach potapsa'tatsche ama't mamesha. Corneshachña pegatena' all peptsarse't. Atet nane't Moisés ñoñets añ acheñrecop ñeñtcha' a'crrataretterrtsapa' te'ñapa' o'ch es panom ñeñtcha' p'apos all ñeñt Yomporecop. Allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerrep allohuen acheñenesha'.

Attočca'yeña Jesús'pa' mueñe o'ch ahuo' corneshesho.

<sup>45</sup> Ñaña'pa' allempo ahuo'pa' e'ñe serrpare'tatyese anman allohuen acheñenesha' ñeñto'marña e'ñe ña pa'metare'teñočpa' o' erracmañen eñotuet ñeñt atet pa'yena Jesús. Ñeñto'marña Jesús'pa' ama eshcaye' seno anetso all shontena acheñenesha'. Ñapa' alla chopeñe'chyen a'yo'mar all ama acheñempaño'yaye. Tarraña ama't atet penañ acheñenesha'ñapa' allenñateñ huačha'teññañet ñeñt shontenoya ama't all.

## 2

*Atto Jesús a'crraterran ñaña ñeñt echarraña  
(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)*

<sup>1</sup> O'ña met allponmat Jesúsñapa' o' alla čherrerr anetso Capernaumo. Acheñenesha'ñapa' e'mare'chet o' alla čherrerr

pocollo. <sup>2</sup> Allempoñapa' o' alla shonterrñañerr acheñenesha'. Atteñapa' o'huañ epuet o'pono pocollo. Ama't allot be'tenet pocollopa' o'huañ epuet. Jesúsña allpa' serrpare'tatapan acheñenesha' Yompor po'ñoñ. <sup>3</sup> Atteñapa' huapatam̄psoñet ñaña echarraña ñeññapa' pa'tatsheña ñeññ anmam̄pene' puechecnaṗot. <sup>4</sup> Ñetpa' añ muenenetañ o'ch be'tosotet o'ch e'ñe noset Jesúsesho, tarraña shonte' acheñenesha' ñeñño'marña ama eshcaye' abe'tosetoña atsñañeñ attoch chapachet e'ñe Jesúsesho. Atteña a'tapatoset enot pocollato, ñeñña pocollpa' patsopo'. Ñetñapa' rrorosetña ñeññ pocollatar enot e'ñe ñeññecoptaro'tsen Jesús all patsot. Alloña a'suatam̄psosetña echarraña e'ñe puechecnape'na. Attoña chapachet e'ñe rrocho allo'tsen Jesús. <sup>5</sup> Jesúsñapa' eñotapanet ñetpa' atarr nanac yemteñet. Allempoña ñapa' otapan echarraña:

—Te'ña neyochre, ṗa ṗo'chñarpa' o' aṗretna'huare'tterra.

<sup>6</sup> Ñehua, allñapa' allo'tsa'yen ñaña puesheña'tets ñeññ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anaret judioneshacop. All anorrcha'tyenet ñetñapa' atet otatse'tyeset pueyoçhreto: <sup>7</sup>“Eso'mare'tña atet eñenña añ acheñer. Ñeññ atet otenpa' ñapa' chaca'ye achm̄are'tenanña Yompor tarro'mar arr patsropa' ama't e'ñe puesheñarra ama eñalleña ñeññ peretnene' ochñarets ñaṗñaña Yompor peretnene' ochñarets.” <sup>8</sup> Jesúsña pueyoçhropa' eñotanet ñeññ atet otyenet ñet pueyoçhreto ñocop. Allempoña Jesúsapa' atet otanet:

—Sapa' eso'mare'tcha'ña atet soçtape'chatse'tyesña seyoçhro. <sup>9</sup> Sapa' chate' soten ñeññ atet o' notue echarraña po'chñar o' aṗretna'huare'tta, ñeññpa' ama torrapahuoyaye. Sapa' añña atarr torrapo' senten attoch na'crrater, choncha'ña ote': “Petantena, peçhta'nen pemue'pa' o'ch peçhope'çhnen.” <sup>10</sup> Ñehua, napa' o'ch neñotatas na Ñeññen Acheñetosets, napa' ñeññen apareten llesens attoch nach peretnerre' ochñarets añ patsro.

Ñeñño'marña Jesús allempopa' atet otan echarraña:

<sup>11</sup> —Te'ña napa' o'ch notaṗ: Petantena, peçhta'nen pemue'pa' o'ch peçhope'çhnen, ahuenep̄ pepacillo.

<sup>12</sup> E'ñe otue' atetpa' echarrañañapa' cha tantetsa e'ñe al-lorocma, o' cheta'nenan po'mue'pa' cha'nen allot. Allo-huenña acheñenesha' e'ñe entueñet; ñetñapa' cha atarr co-huanrrortapueñet. Ñeñño'marña ñet allempopa' atarr co-huentatyeññañet Yompor. Ñetñapa' atet otyenet:

—Yapa' ama't ahuatapa' ama yentareña atet ñeññ atarr cohuen.

*Allempo Jesúsapa' hua'ña'nman Leví attoch pueyochresha' per*

*(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)*

<sup>13</sup> Jesúsñapa' alla ahuererr sa'patopño. Allohuen acheñenesha'pa' alla huacherrñañeterr, ñaña'pa' yechatyesapanet. <sup>14</sup> O'ña yechatuanetpa' o' meterrerr Jesús allot, allña oñenpa' entnoman ñaña Levi\* ñeñt Alfeo puechemer. Ñaña'pa' alla anen allecma cobra'yenan acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop. Jesúsñapa' atet otosan Leví:

—Te'pa' o'ch pōcta'n attoch neyochresha' nepperē.

E'ñe otue' Jesús atetpa' Levíñapa' cha tantnomtsapa' allenta cotan Jesús.

<sup>15</sup> Allempoña chap ñaña allempo Jesúsapa' alla rrallme'chen Leví pa'paclo. All rrallme'chapreteñ shonte' acheñenesha' ñeñt po'taruas pa'yenet ñamet o'ch cobra'yenan acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop. Ñetpa' atarr ashcañnesha' entenanet acheñenesha'. Ñaña allo'tsa'yen shonte' po'potantañechno ñeñt atarr ochñañenesha' entyen acheñenesha'. Ñetñapa' all anorrcha'tyenet all anen Jesús epuet pueyochresha'. Tarro'mar shonte' acheñenesha' ñeñt co'a'huanene' Jesús. <sup>16</sup> Añña fariseonesha' ñeñt allo'tsa'yen ñaña ñeñt etsotayenayen ñoñets ñeñt atet anaret ñeñtareta judioneshet, ñetña allempo enteñet Jesús all rrallme'chapretenan ñeñt atarr ochñañenesha' ñetñapa' allenta otoñet pueyochresha':

—Eso'mare'tña ñeñt semaestror sepenpa' rrallme'chapretenaña añ acheñeneshar ñeñt puehquēño'e'na cobra'yene' acheñenesha' ñaña epuet acheñenesha' ñeñt atarr ochñañenesha'chno.

<sup>17</sup> Atet e'manet Jesús, ñaña'pa' atet toma'ntatanet:

—Ñeñt e'ñe huomech entetsapa' ñetpa' ama e'neñetoña apartañ. Añña ñeñt atsna'tetspa' ñetñapa' chocma e'nenet ñeñtcha' a'crraterrahuet. Napa' ama añecpaye' nohuapo attoch ne'chore'tos ñeñt e'ñe atet entetsañ ñetpa' e'ño' cohuen es pa'yenet. Napa' añecopña nohuapa attoch ne'chore'tos ñeñt atarr ochñañ entyetsa. Allochñapa' attoch o'ch cotape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporecop.

*Allempo Jesúsapa' eñotatanet atetcha' tore'tet Yomporecop ñeñt po'ño'ch sherbets*

*(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)*

\* 2:14 Levípa' ñeññara ñeñt sochenet Mateo.

18 Parrochña allempo tore'tyena† Juan pueyochresha' Yomporecop ñaña fariseonesha' pueyochresha', puesheña'tetsña acheña' huacha'tet Jesúsesho, ñetña' atet otoset Jesús:

—Juan pueyochresha'pa' tore'tetset Yomporecop; fariseonesha' pueyochresha'pa'cho'ña tore'tetset ñamet Yomporecop. Paña peyochresha'pa' eso'mare'tña amaña tore'teneto.

19 Jesúsña' atet toma'ntatanetpa' ñeñtpa' atet otanet:

—Ñeñt ahua'ñaretečno all rrallme'chapreteñet ñeñt e'ñe errete' sena'tetsa, ama pocteyaye o'ch yot Janet “amach es serra'yesatsto” tarro'mar ñeñtpa' atet coshapreteñet ñeñt sena'tetsa. Amachña cha tore'teno allempo allo'tsenmeñ parro ñeñt errete' sena'tetsa. 20 Tarraña ñerra'm esempo machayota sa'nerranet ñeñt sena'tetsa, ñeñtña parro yemuetyenapa' allempoña ñetpa' e'ñe puellqueño'tet quechpa'huerretcha' puerrar, amach arrenaye' enterreto. Ñeñtpa' attochña tore'terret allempo Yomporecop e'ñe po'ño'ch. Arrpa' allohua huañ ñeñt atet Jesús toma'ntata ña sena'tostsa.

21 Elloña'pa' o' alla toma'ntaterraneterr ñeñt atet ye'chen judionesha' arr patsro ñeñto'marña atet otanet:

—Yapa' ñerra'm mellashañ yeshtampa' amach yelltatsche emarr lletamtso. Tarro'mar ama't atet ye'patsechpa' ñeñtpa' e'ñech orrena yelleñ tarro'mar ñeñt emarr lletamuetspa' ñerra'm esempo yatsama'tam'pespa' chach chellama'ta chach martse'tatanña shetamtso'she'm. Ñeñtña yelltenpa' allo'nach sen rrrartse'tats nanac.

Ñeñtpa' attoña Jesúsapa' eñotatanet ña pocta'pña e'ñe etserra.

22 Jesúsña'pa' alla toma'ntaterraneterr po'poñ ñeñt atet ye'chen judionesha' o'ch ye'chcatenet pa'rrom orrot. Ñeñto'marña atet otanet:

—Ama't puesheñarro'teyapa' amach yeshatstoña vinos emasa mellasha'mañ orroto ñeñt aye'chcataret pa'rrom. Tarro'mar ñerra'm atet ye'pe'pa' o'ch chasa'ña vinospa' chach a'ptsan orrot, vinosña'pa' chate' e'ñe shebhua, ñeñtña orrotpa' ama't mameshapa' amach es sherberro. Añña ñerra'm emasa vinos arrcha' yeshe' emerra orroto ñeñt aye'chcataret pa'rrom.

Ñeñtpa'cho'ña attoña Jesúsapa' eñotatanet ña pocta'pña e'ñe etserra.

† 2:18 Añ tore'teñetspa' añecop o'ch yetorra Yomporecop. Amach añecpayaye atomat, ñeñtpa' añecpa mameshacop o'ch ye'quechpa' yerrar.

*Allempo Jesús pueyochresha' taso'tam̄pesyesnomuet trigo añe yetro allempocma amesen judionesha'*

(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)

<sup>23</sup> Allempoña çherrerr pamtarr allempo çhocma amesen judionesha'. Allempoña Jesús pa' arr oñem chetso'mar epuet pueyochresha'çhno. Allempo oñenet chetso'mar pueyochresha'ñapa' taso'tam̄pesyesnomuet puechm̄a'tets trigo. <sup>24</sup> Fariseonesha'ñapa' ñeñt̄ entahuet ñetñapa' allenta otyeset Jesús:

—Pecue' eso'mare'tña peyochresha'ñapa' atet penet ñeñt̄ ama pocteyaye o'ch atet yeḡa tarro'mar te'pa' añe yetropa' ñeñt̄ atet anareḡ ahuaḡoteñ allempocmach yamesen.

<sup>25</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' ama'trra selleyareña ñeñt̄ atet ḡa ahuaḡ David allempo pallta'ḡsa ñeñt̄cha' rret allempo cheporra'nma epuet ñaña allohuen ñeñt̄ cotene'. <sup>26</sup> Ña allempopa' be'tosos Yompor pa'paclo, allñapa' rrosan pan ñeñt̄ atma'ntataret atet ñerra'mrrate' ñeñt̄ nenet all Partsocop. Ñehua, ñeñt̄ panpa' ama pocteyayñe o'ch esesha' rre'. Ñeñt̄pa' añach ñapueḡ rrene' cornaneshachno, ñeñt̄pa' e'ñe atet anuaret judioneshacop. Ñeñt̄ña panpa' o' rros David, rratosan ñaña allohuen ñeñt̄ epuet. Ñehua, ñeñt̄pa' tarrempo atet pe't̄ David allempo judionesha' po'cornanesharpa' añ pa'm̄cha'tareḡer pete't̄ Abiatar.

<sup>27</sup> Jesúsña alla oterranelerr:

—Añ yetro allempo yamesen ñeñt̄pa' añecop anareḡ acheñeneshacpay ñeñt̄cha' yesherbene'. Amaña añecpaye' anareḡeña yetñats ñeñt̄cha' yesherbena ya. <sup>28</sup> Ñeñto'mar na Ñeñten Acheñetosets, ñeñten allsensareḡen, naca'yeña atet otets este' poctetsaña ñeñt̄cha' atet yeḡa añe yetro allempocma yamesen.

### 3

*Allempo Jesús pa' a'crraterran ñeñt̄ chelletsapot*

(Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)

<sup>1</sup> Po'pocheñoña Jesús pa' alla be'tosuener judionesha' po'prahuo. Allñapa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeñt̄ cha chellena pot. <sup>2</sup> Fariseonesha'ña allpa' Jesús a'tarr cohuaña'tyenet attoch eñchet ñato'rraña a'crratenanerrcha' acheñ añe yetro allempocma amesenet. Ñerra'm o'ch a'crratenanerr ama't̄ puesheñarra añe yetro allempo amesenet, allempoñapa' esheccha' a'metam̄peñeta' añcha'tareḡesho. <sup>3</sup> Allempoña Jesús pa' otan ñeñt̄ chelletsapot:

—Aþon, þatomos arrma.

<sup>4</sup>Jesúsñapa' atet otanet:

—¿Erroñena'tña ñeñt e'ñe pocte' senten ñeñtcha' atet yeþa añ yetro allempo yamesen? Ñato' o'ch atet yepe' e'ñe cohuen po'psheñeñ, amapa' ñato' o'ch atet yeþoñ ñeñt ama cohuenayaye. ¿Ñato' añte' pocte' senten o'ch ya'crrach acheñ amapa' añte' pocte' senten amach ya'crratatsche çhachña yemtsatach?

Ñetñapa' ama't puesheñarrofetapa' ama eseshaye' anapaye. <sup>5</sup>Allempona Jesús'pa' cohua'yesanet, ama't mamesha ama pocteye' entenaneto, atarr llecateñet tarro'mar ñetpa' ama mueneneto o'ch çhapanet cohuen pueyoçhreto. Allempona Jesús'pa' otan yacma ñeñt chelletsa pot:

—Te'pa' o'ch notap, petapuer r pot.

E'ñe otue'pa' ñañapa' allentepa'tcha' tapuerranña pot, o' e'ñe cohuenterra pot. <sup>6</sup>Fariseonesha'ña çha'nmaçherretpa' cotape'chatanna'tet epuet Herodes pueyoçhresha', ñetñapa' Jesús'a atarr o'patenet attoch muetsatachet.

*Shonte' acheñenesha' ñeñt huaçha'tatsa sa'patopño all enteñeta' Jesús*

<sup>7-8</sup>Allempona Jesús'pa' ahuerr sa'patopño'mar pueyoçhresha'na. Shonte acheñ galileo'marnesha'pa' cotahuanmet ñamet. Ñaña shonte' po'potantañeçhno acheñenesha' ñetña allempo e'mare'teñet Jesús ñapa' atarr cohuen orrtatyen ñetpa'çho'ña allenta huaçha'tyesoñet ñamet. Allenateñ anetsoñ huaçha'tyeset Judeot, Jerusalénoñ, Idumeot, Jordanas yomta'noñ, ñaña allo'marnesha' ñeñt huetsa Tiroñ ñaña Sidónoñ. Ñetpa' añ atarr muenenet o'ch enteñeta' Jesús. <sup>9</sup>Shonte' nanac acheñenesha'. Attoch ama atarr queçhcare'teñe Jesús acheñenesha' ñeñt shontetsa, ñañapa' otan pueyoçhresha':

—Chocmach sehuapaton noñt.

<sup>10</sup>Allempo Jesús'pa' a'crratyesan shonte' atsnañeteçhno ñeñto'marña allohuen ñeñt atsna'tyets ñetña allempopa' atarr emchorreñet Jesús, añ atarr muenenet o'ch a'þlloset Jesús. <sup>11</sup>Añña oneñeteçhno ñeñt chorra'yenaya acheñ ñeñtpa'çho'ña allempo entoset Jesús'pa' allepa'tcha' rromanþsosyet pa'rrpoñ, rranare'tyesosetpa' atet otoset:

—¡Pepa'tña Parets Puechemereþ!

<sup>12</sup>Jesúsñapa' ama muenatano oneñeteçhno o'ch oteñet ñapa' po'ñoçh Parets Puechemer.

*Allempo Jesús'pa' acran çharrasheña ñeñt puechetsa epsheña ñeñtcha' llesensa'*  
(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)

<sup>13</sup> Allempoña Jesús pa' ahuo' aspeno. Allotña agotatosan ñeñt e'ne cohuen enten ña ñeñtcha' pueyochresha' pa'. Ñeñt agotatenpa' ñetña allenta ahuanmuet ñesho. O'ña cha'cha'tuetpa' <sup>14</sup> ñaña' napanet ñeñtet charrasheñet ñeñt puechetsa epsheña, ñetña' ñeñtcha' e'ne parro chopeñe'chyen ñaña ñeñtcha' llesensen attoch serrpare'tyerret Yompor po'cohuenña. <sup>15</sup> Ñaña o'ch apuerranet llesens attoch quechpatyeret oneñe'chno acheñenesha'. <sup>16</sup> Ñeñt llesensa' ñeñtpa' añ pa'so'chñe'chno: Simón ñeñtara o' sochererr Pedro, <sup>17</sup> allotpa' ñaña Jacobo ñaña pa'mo'nasheñ Juan ñeñt Zebedeo puechemerasha'; ñetña' o' socherraneterr Boanerges ñeñt yoten yeñoño Tecorena'tar. <sup>18</sup> Allotpa' ñaña Andrés, ñaña Felipe, ñaña Bartolomé, ñaña Mateo, ñaña Tomás, ñaña Jacobo ñeñt Alfeo puechemer, ñaña Tadeo, ñaña ñeñt po'psheñeñ Simón ñeñt cananistanesha' ñeñt atarr torratse't pa'netsrecop. <sup>19</sup> Allotpa' ñaña Judas Iscariote ñeñtcha' pomuerre' tsapa'onet Jesús.

*Atto puesheña'tets oteñet Jesús ñapa' oneñe'to' po'huamencot quechpatenanña po'potantañ oneñe'chno acheñenesha'*  
(Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23; 12.10)

Allempoña Jesús pa' o' alla cherrerr pocollo pueyochresha'na. <sup>20</sup> Allña' o' alla shonerrñañerr allohuen acheñenesha', ñeñto'marña allempopa' ama eshcaye' rreneto. <sup>21</sup> Allempo e'mare'ch Jesús pamo'tsesha' atet pa'yenapa' ñetña' hua'cha'tet o'ch ereta' Jesús tarro'mar ñetpa' otenapuetañ ñato' chote' o' mospaña Jesús.

<sup>22</sup> Puesheña'tetsña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret ñetpa' Jerusaléño' hua'cha'tet. Ñetña' atet otye-soset Jesúsocop:

—Añ yacmarpa' añaca'ye chorrenaya Beelzebú ñeñt pompor pen allohuen oneñe'chno; ñeñtca'yeña ahua'encat pene' attot quechpatenanña oneñe'chno acheñenesha'.

<sup>23</sup> Allempoña Jesús pa' chore'tan acheñenesha', allempoña' atet otapanet:

—O'ch notas, po'ño'ch oneñe'tpa' amaca'ye huapore'tanneno. <sup>24</sup> Atet ñerra'm paterr añcha'taret ñerra'm cho elloptannena pueyochresha' ñeñtña' atto añcha'tare'ttena chach huañerrets amach allo'na huomencatneno. <sup>25</sup> Attecmach pannerra ñaña ñeñt e'ne pamo'tsna'tarecmuet pannenet ñerra'm cho elloptannenet e'ne ñagattsetapa' ñeñtña' atto huomencatenetpa' ñeñt'cho'ña chachca'ye huañerrets. <sup>26</sup> Attecmach pannerra ñaña oneñe't pueyochresha'chno, ñerra'm oneñe'chno e'mone'tannenet, ñerra'm tantanna'ta oneñe'chnopa' ñeñtña' atto huomencatenetpa' ñetpa'cho'ña

čhachca'ye huañerrets amach allo'na huomencatneneto. Ñeñto'marña po'ñočh oneñetpa' amate' errotenoť huapore'tanna'teto e'ñe ñagattseta.

<sup>27</sup> 'Ñehua, yapa' yeñoteñ ñeñť atarr ahuamencattetsa atto atarr ahuamencattena oneñet, ñaña'pa' e'ñe po'huamencoť cohuamñesyenan allohuen e'ñe cohuen ñeñť pa'paquell pa'yen. Tarraña ñerra'm esempo o'ch huapoña ñeñť atarr ahuamencatesha' ñeñťcha' metanose'ña po'huamenc atet ñerra'm na Nompör, ñeñťcha'ña rromose' o'ch huancos, allochña'pa' o'ch be'tosos all ñeñť pa'paquell pa'yen o'ch e'ñe puerratamñsos ñeñť allpon o'patyena ña.

<sup>28</sup> Jesús'pa' alla oterraneterr:

—Napa' o'ch notas, po'ñočh allohuen pa'namen sosya'tsañečno ñeñť ama pocteye' enteno Yompor ama't ñaña achmñare'tanna'teñets ñeñťpa' a'pretna'po' nenteñ. <sup>29</sup> Tarraña ñerra'm esesha' añ achmñare'teññañet Parets Puecamquēñ ñeñťña'pa' amaca'ye a'pretna'pahuoye' nenteñe. Ñeñťña po'chñaretpa' amachca'ye a'pretna'pahuoterro e'ñe tayoteñ errponohuañen.

<sup>30</sup> Ñehua, ñeñťpa' atet otanet Jesús tarro'mar ñetpa' atet otyeñet Jesús, ñapa' año' chorrenaya oneñet ñeñto'ña ahuamencat pene'.

*Allempo huapoña Jesús pachor ñaña pa'mo'nasheñnesha'*  
(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)

<sup>31</sup> Allempoñapa' huapa Jesús pachor epuet ñaña pa'mo'nasheñnesha'. Chapuet allpa' ñetña'pa' alla tomčha'toset a'yot, allotña agotatoset Jesús. <sup>32</sup> Ñeñť anorrčha'tyets epuet Jesús ñeñť arrotamñpenaya, ñetña'pa' atet ochet:

—O'ca'ye huapa pñachor ñaña pemo'nasheñnesha'. Ñetpa' a'yote'tsa'yenet, pñaca'ye e'nenet.

<sup>33</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Ama't señoteñe ñeñť e'ñe po'ñočh nachor nepen ñaña ñeñť e'ñe po'ñočh nemo'nasheñ nepen.

<sup>34</sup> Allempoñapa' cohua'yesan acheñnesha' ñeñť arrotamñpenaya all anorrchenet. Allempoñapa' atet oterraneterr:

—Napa' añca'yeña ñeñť po'ñočh nachor nepen ñaña ñeñť po'ñočh nemo'nasheñnesha' nepen. <sup>35</sup> Ñehua, ama't erra'tsena ñeñť e'ñe atet pñohuene' ñeñť atet muenen Nompör ñeñť pue'ntaño'tsen ñeñťca'yeña e'ñe po'ñočh nemo'nasheñ nepen ñeñťña noch nepen ñeñťña nachor nepen.



## 4

*All toma'ntatanet Jesús ñeñt a'parre'tene' puerets*  
(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)

<sup>1</sup> Jesúsñapa' alla yeçhaterranerr acheñenesha' e'ñe alla sa'patopño. Allña emchorra'huererr shonte' acheñenesha'. Ñeñto'marña Jesúsapa' a'tap noñtopa' ahuañpes mame' allpononeñ allñapa' anorros noñto e'ñe all sa'po. Acheñenesha'ña allohuenetpa' e'ñe sa'patopño'tsa'yenet all masto. <sup>2</sup> Allñapa' esocmañen serrpare'tatenan acheñenesha' pa'namen toma'nteñtsoçhno. All yeçhatyenatetpa' atet otanet:

<sup>3</sup> —Se'mñoton añ ñeñt atet notenes: Ñeñtña a'parrene' puerets ñaña' ahua' allcha' a'parre'tyenana' puepuer. <sup>4</sup> All a'parre'tyeñ patanta'tetsñapa' alla çhapyes toño'mar. Allñapa' huaçha'tyesa ot e'ñe añyallme'chuenana' puerets. <sup>5</sup> Po'poñeçhnoñapa' alla çhapyes mapuetromeso'mar all ama tama eñalle pats. Ama nanac o'pono'tseno patso ñeñto'marña mame'tollapa' cheparesuañ. <sup>6</sup> O'ña enome'ta'muen atsrretpa' alla a'uyatuer. Ama erçha'tena' ñeñto'marña alla hueya'huerra. <sup>7</sup> Po'potantaña pueretspa' alla çhapyes allcha' chepares aj. Allpa'çho' mameshapa' cheparesuañpa' ajñapa' mameshapa' atesha'tua alla ca'matuerranña narmets alla a'cllatuer, ñeñto'marña ama ellomre'to. <sup>8</sup> Po'potantañeçhno ñeñtñapa' arr çhapyes all e'ñe cohuen patso. Ñeñtñapa' e'ñe cohuen chepares. Allempoña atesha'tuapa' o' ellomre'tyes. Atarr atonapa'tets ellomre'tyes —puecha'tetspa' ma'poch çharra' pue'llomer, po'pchañeçhnoñapa' pechapoch çharra' pue'llomer, po'pchañeçhnoñapa' çharroch çharra' pue'llomer.

<sup>9</sup> Allempoña Jesúsapa' alla o'terraneterr:

—Ñeñtes po'ñoçh ne'mñotene', çhaponasepa'ch seyoçhro ñeñt atet netma'ntatensa añ ñoñets.

*Atet otanet Jesús ñeñtecop atet toma'ntatyenanet*  
(Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10)

<sup>10</sup> Allempoña patmuerra acheñpa' o' ñapñaña Jesús epuet ñaña pueyochresha' ñaña puesheña'tets po'potantañ ñeñt allo'tsa'yen, ñetñapa' atet ochet Jesús:

—Ta'm çeste'ña petma'ntatenyaña ñorra'?

<sup>11</sup> Jesúsñapa' atet o'terraneterr:

—Sa te'pa' Yomporña semnatene' attoch seño'terr ñeñt ama eñotpahuoyaye ama't ahua'toteñ atet penaña Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena ña. Tarraña po'potantañeçhno ñeñt atta es pueçha'yetsa, ñocpuetpa' ama eñoteñeto ñeñt atet atma'ntataret ñoñets. <sup>12</sup> Attoña ama't enteñetañ ñetñapa' amach errotent es çhapahueto

pueyočhreto. Ama't e'mueñetañ amach čhenanetoña pueyočhreto ñeñt atet yečhateney Yompor po'cohuenña. Attoña amach cotape'cherreto ello cohuen Yomporecop attoch ñach peretnerrahuet po'chñaret.

*Arrpa' all eñotatanet Jesús ñeñt toma'ntatenanet ñeñt a'parre'tene' puerets*

*(Mt. 13.18-23; Lc. 8.11-15)*

<sup>13</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Sapa' ama't mameshapa' are't señotenoña ñeñt o' netma'ntatuasa ñorra'. Ñerra'm ama čhennaso seyočhro ñeñt o' netma'ntatuasa ñorra'pa' errotenotuachñaca'yeña čhaponasaña seyočhro allohuen po'poñečno ñeñtcha' netma'ntaterrserr tsapaonet.

<sup>14</sup> Allempoña Jesúsapa' eñotatanet ñeñt atet o' toma'ntatuanet ñoñets ñocuuet, ñeñtapa' atet otanet:

—Ñeñt a'parre'tyene' puerets, ñeñtña pueretspa' añca'ye notenes Yompor po'ñoñ allempo serrpare'teñet. <sup>15</sup> Añ puerets ñeñt čhapyets toño'mar ñeñtapa' añ notenes acheñenesha' ñeñt e'mñotenayeñ Yompor po'ñoñ. Allempo e'mñotueta'p allorocmach huapa oneñet o'ch alla puerratanperranet Yompor po'ñoñ ama't allpon ñeñt eñotetañ pueyočhreto. <sup>16-17</sup> Ñaña ñeñt čhapyesets mapuetro'meso'mar ñeñtapa' añ notenes acheñenesha' ñerra'm esempo e'mñoteññañet Yompor po'ñoñ e'ñech allorocma pocsheñesha' aguññañetañ Yompor po'ñoñ. E'ñech cohuen ame'ñeretañ tarraña ñeñtapa' mamecpach atet penet. Tarro'mar ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'mrate' narmets ñeñt chepuets mapyo amach eñalle puerech. Tsapaonetña ñerra'm o'ch huapanet topateñets ñeñtcha' mueročhtatahuet tarro'mar ñetpa' o' ame'ñeretañ Yompor po'ñoñ, ñetñapa' allorocmach alla quechpuerrñañet Yompor po'ñoñ. <sup>18</sup> Ñaña po'poñečno puerets ñeñt čhapyets ajmo'mar ñeñtapa' añ netma'ntatena po'potantañ acheñenesha' ñeñt e'mñotenayeñ Yompor po'ñoñ. <sup>19</sup> Ama'tcha' čhapanetañ pueyočhreto tarraña ñetpa' allo'nach senet e'ñech aña atarr cotape'chenet ñeñt lleca'yenet arr patsro ñeñt e'ñe ñocueta. Añach muenenet o'ch esocmañen es echyenet tarraña ñeñtapa' čhaca'ye shequënanet. Attach pa'namen ye'chatse'tyenet. Attoña huenanet topateñets ñeñto'marña ñetpa' amach errotenot orrtatoñetoña ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor. Ñetpa' e'ñe atteta ñerra'm narmets ñeñt čhaca'mateñ ajma' ñeñto'marña amach errotenot me'teneto o'ch ellomre'tyeset. <sup>20</sup> Ñaña añ puerets ñeñt čhapyesets e'ñe cohuen patso ñeñt e'ñe cohuen cheparsatspa' ñeñtña

toma'ntenaya po'potantañ acheñenesha' ñeñt e'mñotene' Yompor po'ñoñ. Ñoñetsñapa' e'ñech cohuen chen Janet pueyoçhreto. Ñetñapa' ñeñfet po'ñoçh orrtatenet ñeñt atarr sherbets Yomporecop. Attoña ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'm narmets ñeñt atarr me'tets —pate'tets ma'poch çharra' pue'llomer, po'poñpa' pechapoch çharra' pue'llomer, po'poñpa' çharroch çharra' pue'llomer.

*Arrpa' all toma'ntatanet lampareñ atto çhoyo'tampeney  
(Lc. 8.16-18)*

<sup>21</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntaterraneterr; ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Ñerra'm esempo ya'llchaten lampareñ, ñeñtpa' ama añecpaye' yehuapateñe o'ch alla ye'rramam̄psos coyño. Ñaña ama añecpaye' ya'huortatenoña lampareñ o'ch yene' o'ponot yemayepñacho. Añecopña ya'huortatenña lampareñ o'ch yene' enonet attoch çhoyo'tam̄pesuan allohuen ñeñt allo'tsa'yen. <sup>22</sup> Tarro'mar allohuen pa'namen ñeñt ama eñotpahuoyaye ama't ahuatoteñ, te'ñapa' o'ch e'ñe orrtataretterra attochña o'ch e'ñe eñotataretetuerret e'ñe poctacma. <sup>23</sup> Ñeñtes po'ñoçh ne'mñotene' çhaponasepa'ch seyoçhro ñeñt atet netma'ntatensa añ ñoñets.

<sup>24</sup> Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Sapa' señotena'te' e'ñe'te' po'ñoçh cohuen se'mñoteññañ Yompor po'ñoñ ñato'pa' amate'. Tarro'mar ñerra'm erro't sepoñ po'psheñeñ ñeñt ama cohuenayaye Yomporñapa' attec mach perres samã. Ñaña ñerra'm e'ñe cohuen sepen Janet, Yomporñapa' e'ñech cohuen perres samã ama't ellonet o'ch apuerres ñeñt e'ñe cohuen. <sup>25</sup> Tarro'mar esesha'te' çhena pueyoçhro ama't e'ñe allpona Yompor po'ñoñ, elloña Yomporpa' allo'nach eñotatnen Janet nanac shonte'. Tarraña esesha'ña ñerra'm ama chen Janet pueyoçhreto tarro'mar ñetpa' ama po'ñoçhaye' aguëññañeto Yompor po'ñoñ, ama't allpon eñotyetañ pueyoçhro ñeñtñapa' çhach puerratamperr Janet Yompor.

*All toma'ntatanet puerets ñeñt e'ñe cohuen chepyets*

<sup>26</sup> Jesúsapa' alla toma'ntaterraneterr; ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña, ñeñtpa' atet pena ñerra'mrrate' puesheñarr acheñ ñeñt nare'tene' puepuer. O'chña nare'tuepa' o'ch ahuerr pa'paclo. <sup>27</sup> Allach allponmaterra' o'ch tsapuenpa' allach muene't, yetoñapa' çhocmach tanta'muene't, puepuerñapa' atteñapa' o'ch chepua o'ch atesha'ta. Pamo'mte'ñapa' amach e'ñeye' eñoteñe erro'tenotte'ña chepyen. <sup>28</sup> Ñehua, yeñoteñ patspa'

ñeñtca'ye a'chpatene' yepuer e'ñe ñoña. Choch ñanom cho'pe'chyes allempoñapa' o'ch atarrchet choch potsets attoch ellomre'tyes, attotachcho' e'ñe po'nuen. <sup>29</sup> E'ñe errte' po'netspa' e'ñech allorocma mueñan ñeñtcha' tsorrenaya'. O'ca' chen allempoch ap'chenetña ñeñt narmetser.

*Atto Jesúsapa' toma'ntaterranet atet pena pue'llomer ñeñt otenet mostazllom*

(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)

<sup>30</sup> Jesúsña ellonetpa' atet otterranneterr:

—Añ Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña—ñanompa' e'ñech puesheña'ttsa ame'ña'yetsa, allempoteñapa' allo'nach sen atonetnomtsa ñeñtcha' ame'ñerrtsa, attochña e'ñe epa'huerra erracmañen Yompor po'cohuenña. Ñeñtña te'pa' o'ch netma'ntatasa ñeñt atet pena ña. <sup>31</sup> Ñeñtpa' atet pena ñerra'mrrate' añ pue'llomer ñeñt atarr añeñtolleshallmerr ñeñt otenet mostazllom. Ñeñtña pue'llomretollpa' o'ch nare'chet patso. Nehua, e'ñe yeñoteñ mostazllom ñeñtpa' atarrca'ye nanac añeñtolleshallmerr. <sup>32</sup> Tarraña ñerra'm o'ch nare'chetpa' allempoña choppa' allo'nach sen rrorranmats cohuen, atarrchetnomuets, elloch metana'tuan po'pchañ narmetsočno. Puetacre'nach ateshatacrerrtatsa. Allñapa' o'ch hua'cha'toña otečno o'ch rrema'rrartosa puetacro'mar po'mañero.

*Jesúsapa' ora allpon ñeñt atet ye'chatyenan acheñenesha' ñeñtapa' atto pa'namen es toma'ntatyenanet*

(Mt. 13.34-35)

<sup>33</sup> Shonte' po'poñečno ñeñt alla toma'ntaterraneterr atto serrpare'tatenanet Yompor po'ñoñ. Attoña e'ñe allpona serrpare'tatanet ñeñtñapa' e'ñe cohuen eñotatanet pueyochreto. <sup>34</sup> Ama serrpare'tatenaneto atta, añña chocma serrpare'tatenanet toma'nteñtso. Ellonetpa' chocma e'ñe eñotochen serrpare'tatenan pueyochresha'.

*Allempo a'mchecherran Jesús huomenquësha' ñaña sa'p ñeñt emo'yarertetsa*

(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)

<sup>35</sup> Ñeñte yetrocma e'ñe ellerronet Jesúsñaapa' otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch ahuañpsey yomta'n.

<sup>36</sup> Pueyochresha'na sohuanmet acheñenesha'. Ñeñtara noñto allo'tsen Jesúsapa' alloña anmanpeñet Jesús o'ch ahuañpset yomta'n. Allñapa' co'ña huanmanet po'pnañečno noñtečno. <sup>37</sup> Allempo ahuañpset allñapa' machayotepa'tcha' huomenquëshatañpesnomuet. Emo'yare'ña cha esha'tena noñto atteña oññaapa' chorramoch

noñto. <sup>38</sup> Jesúsña' alla muen puepopato alla ñotena. Pueyochresha'ña opueretpa' atet ochet:

—¡Maestro, amahuaca'ye pellquënyofe' o'rramche' yoclla'huamocha!

<sup>39</sup> Jesúsña tanterrapa' e'ñe po'ñoñoña a'mtsoññetueran huomenquësha'. Ñaña po'ñoñoña a'mtsoññeterran sa'p ñeñt' emo'yartetsa, ñeñt'pa' atet ot:

—¡Muecheherrepa', muetsoññeterra'!

E'ñe otue'pa' cha muecheherrtsaña huomenquësha'. Attoña ñetpa' o' alla muechettamperret e'ñe cohuen.

<sup>40</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Sapa' eso'mare'tña cha atarr seyoren. Eso'mare'tña ama e'ñeye' seyemtenno.

<sup>41</sup> Ñetña' cha atarr nanac yorenét, atet otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye añ acheñerpa' esona'tarte'ca'ye. Atarrep'a't es a'mchechaten, ama't po'ñoñoña'pa' a'mchechaterran huomenquësha' ama't ñaña emo'yare' oñ.

## 5

*Atto gadaro'marnesha' ñeñt' chorrena oneñt'pa' huapa Jesúsesho*

(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)

<sup>1</sup> Allempoña'pa' o' etsotaset yon'ta'n all sechenet. Allña'pa' añ pa'ney pene' gadaro'marnesha'. <sup>2</sup> Jesúsña'pa' sehuosa all noñto't, allña'pa' huapoña puesheñarr yacma tarraña ñapa' añ chorrenaya oneñt'. Ñeñt'pa' arro't huapa allecma pampa'yeñet arromña'te'chno. <sup>3-4</sup> Ñehua, ñapa' alla ye'chena all pampueñet arromña'te'chno. Ama't puesheñarrapa' ama eseshaye' erro't penaye attoch a'mchecheret. Ama't chocma huanquëñetañ asrere'cho pa'tco't ñaña potot, ñaña'pa' chach tsepe'tuerranña asrere'ch allo huanquëñet potot ñaña pa'tco't chach rrollapecheñ o'ch e'ñe tsepe'tatue. Ñeñto'marña ama't e'ñe eseshapa' ama eshcaye' a'mchecheñeto. <sup>5</sup> Allña'pa' ellapene'tcha' ñaña arepene'tcha' chopeñe'chyesets apampaño'mar ñaña aspen'tarero'mar. Allña'pa' allecma atarr ama'tochtena, tsotse'tyena mapyo e'ñe ñañeña. <sup>6</sup> Tarraña allempo entapan Jesús a'yoteñ allentepa'tcha' matosa concorpana'tosana Jesús. <sup>7-8</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otosan oneñt' ñeñt' chorrenaya ñeñt' yacmar, atet otos:

—O'ch oneñe'te notosep' te'ñapa' ¡peque'chpa'ner añ acheñer!

Ñeñto'marña ñeñt' chorrena oneñt'pa' rranosa huomencpa' atet otapan Jesús:

—Eso'maruachca'ye Jesúsocha' p̄atsrre'moçhtana'tosna, p̄apa' ñeñtep̄ Ñeñt nanac Parets Puechemerep̄. Te'pa' o'ch notapaḡ e'ñe Parets pa'so'chño, amach çha pecoñchatatstosno.

<sup>9</sup> Jesúsñapa' alla oterranerr ñeñt chorrena oneñet:

—Papa' ¿eso'tña peso'cheñ?

Ñaña'apa' atet oterranerr Jesús:

—Napa' añ neso'cheñ Legión tarro'mar yapa' nanac patonrey.

<sup>10</sup> Allempoña ñeñt chorrena oneñetpa' ñaña'apa' atet otare'tapan Jesús:

—Amach pemño'tatsterrye allapaḡ baçhayo.

<sup>11</sup> Ñehua, allpa' a'yente'tsa'yen shonte' chañchoçhno ñeñt rratse'tyets aspentonet. <sup>12</sup> Ñeñto'marña oneñeteçhnopa' atet otare'tapet Jesús:

—Ñerra'm çhoch muene' erroten peḡoseypa' arrña pemñaye'chosey chañchesho allochñapa' o'ch yechorra'yerr ñaña' chañchoçhno.

<sup>13</sup> Jesúsñapa' allenta otanet:

—Ama'tca'yepa' orrasca'ye.

Allempoña oneñeteçhnopa' queçhpa'neret acheñ o' chorreterr ñaña' chañchoçhno. Chañchoña allempo chorrosya oneñeteçhnopa' çhepa'tcha' matrra'tua ñegoneñ, shorçha'tuos allotpa' e'ñe ño'shrra'tuosa oño. Ñeñña' chañchoçhnopa' allo'tsente' epoch mil.

<sup>14</sup> Acheñenesha'ña ñeñt cohuanpene' chañcho, ñetñapa' allenta matrra'tet ñamet po'yorñoñ ahuanmuet anetso. Allñapa' serrpare'tyesoset ñaña' ora allohuen allampaño'mar. Acheñenesha'ñapa' allenta ahuanmuet ahuo'ch enteñeta'.

<sup>15</sup> O' çhaçha'tet Jesúseshopa' allñapa' entoset yacma ñeñt chorret oneñeteçhno alla anen ashtamañ, o' eñoterra, o' cohuenterra. Ñetñapa' çha atarr mecha'na'toset. <sup>16</sup> Añña ñeñt entene' Jesús atto queçhpaterran oneñet acheñ, o' alla mueñererr chañchesho, ñetñapa' allenta serrpare'tatiesapet ñeñt huaçha'ttsa anetsoñ. <sup>17</sup> Allempoña acheñenesha' ñeñt yechetsa allpa' atet ochet Jesús:

—Te'pa' ahuerreḡ arroñ yenyot.

<sup>18</sup> Allempoña Jesús'pa' a'terr noñto o'ch ahuer, yacmaña ñeñt chorret oneñet ñaña'apa' allenta otan Jesús:

—Napa' nemneñca'ye te'pa' o'ch nocterreḡ.

<sup>19</sup> Tarraña Jesúsñapa' ama muenache atet och:

—Allapaḡ, te'pa' o'ch ahuerreḡ pepaclo pamo'tsesho'mar o'ch peserrpare'tatuerranet ora allohuen atto Yomporpa' atarr yenposeḡ ñaña' atto atarr muerospa.

<sup>20</sup> Ñaña'pa' atet otue Jesús'pa' atet'cho' p̄a. Allenta ahuerr ser-  
rpare'tyesnerrets ora anetso'mar ama't all oteñet Decapoliso  
atto Jesús'pa' atarr nanac yenpos. Allohuenña acheñenesha'pa'  
atta atarr cohuanrrorteñet.

*Atto Jesús'pa' tantaterran Jairo po'señ ñaña all  
a'crratnoman puesheñarr coyanesha' ñeñt a'p̄lla'nmue'  
pa'shtam*

*(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)*

<sup>21</sup> Allempoñapa' ahuanperrerr Jesús noñto, o' alla cherrerr  
añeñta'n allot ta ahuaña. Allñapa' o' alla emchorra'huererr  
shonte' acheñenesha' e'ñe all sa'patop̄ño. <sup>22</sup> Allñapa' huapoña  
puesheñarr amcha'taret ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Jairo.  
Ñapa' ñeñt puesheñarr ñeñt amcha'tarettetsa judionesha'  
po'prahuo. Allempo entosan Jesús'pa' ñaña'pa' alla rromosa  
Jesús pa'rrp̄ot. <sup>23</sup> Allñapa' atet otos:

—Nesñetollañacho' o' cha a'po'ntsena. Ñeñto'marña napa'  
nohuenna'pa' o'ch p̄otterren nepaclo. Ama't p̄ototapa' o'ch  
p̄a'p̄lleña' attoch p̄a'crrater o'ch alla huomcherra.

<sup>24</sup> Jesúsñapa' allenta co'ta'ner, allenta co'ta'huanem̄  
ñaña shonte' acheñenesha' cha emchorratse'tnomet, cha  
to'mama'tneñet. <sup>25</sup> Allñapa' co'ta'nmanet ñaña puesheñarr  
coyanesha' ñeñt atsna'tets. Charra' puechena epa char ñeñt  
atto chocma yella'yena. <sup>26</sup> Epaye' mueroc̄htateñ shonte'  
apartañechno ñeñt partenayeñ. Ama't o' a'gasta'huahuan  
ora allpon quelle echen atto partatena ñaña'pa' attera  
ama't mameshapa' ama choye' pasateñe. Elloña allo'na  
sen a'po'ntsa'nmatsa. <sup>27</sup> Ñeñt coyanesha'pa' o' e'mare'tan  
Jesús ñeñt atto chocma a'crratyenan atsnañe'fchno.  
Ñeñto'marña allempo co'ta'huanem̄ Jesús acheñenesha'pa'  
ñapa'cho'ña allenta co'ta'nman Jesús chenta' pa'che'ño't.  
Attoña allpa' a'p̄lla'nmoñ pa'shtam. <sup>28</sup> Tarro'mar ñapa'  
atet cotape'chen pueyo'chro: "Ama't pa'shtama na'p̄lloñpa'  
ñeñt'achca' na'crraterre'." <sup>29</sup> E'ñe a'p̄lla'hue' pa'shtampa'  
allorocmuepa'tcha' maserrña po'rras. Ñapa' e'ñe eñotena  
po'chtso o' metueña ñeñt mueroc̄htatene'. <sup>30</sup> Jesúsñapa'  
eñotnoñ e'ñe ña po'huamenco'tpa' o' a'crratnoman  
puesheñarr atsnañe'. Ñaña'pa' allenta puerraperra alla  
acheñenesheshone'ñ ñeñt co'ta'huanene', allñapa' atet otanet:

—¿Esesha'tña o' a'p̄lla'nmuenña neshtamot?

<sup>31</sup> Pueyo'chresha'ñapa' atet ochet:

—Pentente' shonte' acheñenesha' ñeñt allotemeña  
peto'mama'tnene'. Eso'mare'tña p̄otenña esesha'te' p̄a'p̄llene'  
peshtamot.

<sup>32</sup> Jesúsñapa' alla cohua'yesanet o'ch entan ñeñt a'pillene' pa'shtamoť. <sup>33</sup> Ñeñña coyanesha'pa' ñapa' o' eñotnoma Jesúsca'yeña o' a'crratnomĭ. Ñaña'pa' čha pa'shmuena po'yorñot allempoñapa' concorposa Jesús pa'rrpōť. Allña'pa' e'ñe a'meta'nman ora allpon ñeñt po'ñočh atet cotape'chen. <sup>34</sup> Jesúsñapa' atet otapan coyanesha':

—Papa' nesñeshacha' atto atarr peyemtenna na, attoña te'pa' o' e'ñe na'crratnomueř. Te'ñapa' o'ch ahuerreř peñmañesha', tarro'mar amach alla mueročhtaterrperro atsnañets.

<sup>35</sup> Allempo eñorena atetpa' allña'pa' huačha'ta ñeñt huetsa añcha'taret Jairo pa'pacloť. Ñetña huapuetpa' atet otoset Jairo:

—Peseñpa' o'ca'ye rroma. Te'ñapa' amach allo'na patsrre'močhtana'tatsche Maestro o'ch coterreř pepaclo.

<sup>36</sup> Jesúsña ama't e'man atet otoset Jairopa' ñaña'pa' atet otan Jairo ñeñt añcha'tarettetsa judionesha' po'prahuo:

—Papa' amach čha pe'charrtatatsto peyočher, nachña e'ñe peyemta.

<sup>37</sup> Jesúsñapa' aña muenat Pedro ñaña Jacobo ñaña pa'mo'nasheñ Juan. Ñeñtach cota'nmue'. <sup>38</sup> Allempoñapa' ahuanmuet añcha'taret Jairo pa'paclo. O'ña čhačha'tet allpa', allña'pa' entoset shonte' acheñenesha' ñeñt ano'tatse'tets, all yahuanrrortenet, atarr ya'na'teñet arromñať. <sup>39</sup> Jesúsñapa' be'tosos pocollo, ñaña'pa' atet otosanet:

—Sapa' eso'mare'tña atarr sano'tatsen, čha atarr seyahuanrrortena. Añ shopshesha'pa' amaca'ye čhoje' romueno, čhaca'ye muen.

<sup>40</sup> Ñetña pachmare'teñoťetpa' atta che'tatsetyesapet tarro'mar ñetpa' e'ñeca'ye eñotenet čhoca'ye romuen. Allempoña Jesús'pa' čha'nmačha'tatosan allohuen acheñenesha' pocolloť. Ñaña'pa' be'tosos o'pono allo'tsen shopshesha' ñeñt romuets. Ñapa' aña muenatos arromñať puepapar ñaña pachor ñaña ñeñt cota'huanene', ñeñtaña epuet be'tosčha'toset allo'tsen arromñať. <sup>41</sup> Allempoña Jesús'pa' rromota'tosan shopsheshañ potōtpa' atet otos e'ñe ña po'ñoño:

—Talita cumi—ñeñt yoten ya yeñoño: O'ch nesñeťolle noto-seř te'pa' čhořa tanterrtsa.

<sup>42</sup> E'ñe otue' atetpa' allentepa'tcha' tanterra, čha chope'cherrets. Ñehua, ñeñt shopshesharpa' čharra' puechena epa po'charña. Allohuenetña'pa' čha atarr cohuanrrorteñet. <sup>43</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otanet:



—Po'ño'ch te'pa' amach esesha' seño'tatatsto ama't e'ñe puesheñarra.

Alla oterraneterr:

—Te'pa' serratallme'cherñaca'ye.

## 6

*Allempo serrpare'tatan Jesús acheñenesha' all Nazareto*  
(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

<sup>1</sup> Jesúsña ahuerrerr allotpa' o' alla çherrerr pa'nyo all Nazareto. Pueyochresha'ñapa' alla co'a'huanererr. <sup>2</sup> Allñapa' allempo çherr yet allempocma amesenet, ñaña'apa' arr yeçhatuerraneterr judionesha' po'prahuo. Shonte' acheñenesha' ñeñt e'mñotapuerre' atet serrpare'tatuerranet all, ñetñapa' nanac cohuanrrortapueret, allempoñapa' atet otyeset ñocop:

—Ñapa' errahuañaca'yeña eñotanña ora allohuen ñeñt atet pa'yena. Esesha'huañaca'yeña eñotatene'ña attot orrtatenan partsoteñets. Errotuaca'yeña huenaña ñeñt eñoteñtsor ñeñt orrtatyen ña. <sup>3</sup> Ñapa' añaca'ye ñeñt po'taruas pene' o'ch torrenana tsach attoch es yeçhcatyen pa'namen. Ñapa' añaca'ye María puechoyor. Pa'mo'nasheñpa'cho'ña añaca'ye Jacobo, José, Judas, ñaña Simón. Ñaña po'çhanesha'pa' e'ñeca'ye yechme'tenanet, parro'marneshayarramche'.

Ñeñto'marña all e'ñe ña pa'nyopa' ama eseshaye' acua'penaye entenaye. <sup>4</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Ñeñt a'mtene' Yompor po'ño'ña'pa' çhocmaca'ye amcha'na'tpo' entyeñña allohuen acheñenesha'; arrña pa'nyo allo'tsen e'ñe ña pamo'tsna'tarnesha' ñeñt e'ñe pamo'tsna'tar penpa' ñetñapa' ama acua'penaye' enteñeto. Ama't ñaña ñeñt parro yeçhenet pa'paclette, ñetpa'cho'ña ama acua'penaye' enteñeto.

<sup>5</sup> Ama ame'ñeñeto ñeñto'marña allpa' ama atonocheye' orrtataneto po'partsoña. Allpa' ña orrtatyen attoch a'plla'yenan puesheña'tets atснаñeñ allpa' attoca'yeña a'crratenanet. <sup>6</sup> Ñeñto'marña Jesús atarr cotape'chateñ pamo'tsesha' atto ñetpa' ama acua'penaye' enteñeto, ñapa' çha muene' llecateñet. Allempoña Jesús'pa' alla chopeñe'chyerrerr yeçhatyerrtserr allemeñ anetso'mar.

*Allempo Jesús'pa' llesensan pueyochresha' o'ch ahuanemye-*  
*set allcha' serrpare'tyeneta'*  
(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)

<sup>7</sup> Allempo çhapa'muen allempo Jesús agota'muenan pueyochresha' çharrasheña ñeñt puechetsa epsheña. E'ñe ap'cha'huet ñeshopa' ñaña'apa' apañet llesens

attoch quechpatyaset oneñetečno atto chorra'yenana acheñeneshačno. Attoña llesensanet ñetpa' o'ch ahuanemyeset e'ñe epsheña'ttsocmuet. <sup>8-9</sup> Ñaña atet atapanet:

—Ñerra'm o'ch sahanmapa' amach es sanmatsto ama't coñeta allcha' sechopeñe'chyes —ama't sebolsa, ama't ñeñtcha' serra'yenom, ama't seçllayora. Ama't e'ñe epma seshtampa' amach sanmatsche. Añach sanem secarr, sena'nomcha' ñaña sesapat.

<sup>10</sup> Alla oterraneterr:

—Ama't errach pocollro sechap allach sommosa allponmat esempohuach ahuerreserr po'poñ anetso. <sup>11</sup> Ñerra'm erra anetsro ñeñt allo'marnesha'ña ama cohuenaye' agapaseto ñerra'm amach mueneto o'ch e'mñnotapasetpa' o'ch semterrer ñaña allot. Ñerra'm allempo semterrer ñaña allot, ñeñña setco'tsa'yen pañete' patspa' choch sepa'shetca'tyesnomña setac. Attochña allo'marnesha'pa' o'ch señotatnomanet ñetpa' amaca'ye pocteye' entenanetoña Yompor. Po'ñoçh o'ch notas: Esemphuañen allempoch acraretetuerra allohuen acheñenesha', añña anetso'marnesha' ñeñt ama sagapaye ñetñapa' atarrcha' a'coñchatare'tterret. Elloch metana'tueret ñeñt atto a'coñchatare'tterra sodomo'marnesha' ñaña gomorro'marnesha'.

<sup>12</sup> E'ñe ñeñta otaretetuetpa' ñetñapa' allenta ahuanmuet o'ch chopeñe'chyeset erracmañen anetso'mar. Allñapa' serrpare'tyesnomuet ñeñt poctetsa allohuenacop o'ch cotape'cherret ello cohuen Yomporecop. <sup>13</sup> Ñaña all chopeñe'chyeset erracmañenpa' ñetpa' allña quechpatyaset shonte' oneñetečno atto chorra'yenana acheñeneshačno. Ñaña shonte' po'potantañečno acheñenesha' ñeñt atsna'tyets all, ñetñapa' a'yana'tyesoset atsnañetečno olivoso'yo\* e'ñe a'crratyesoset.

*Allempo e'ñe cohuen es orrtatyes Jesús, Herodesña'pa' cha otapañ Juanañe' o' tanterra ñeñt apataye't acheñ Yomporecop (Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)*

<sup>14</sup> Allempoña añcha'taret Herodes ñaña'pa' atet e'mare'tenan Jesús ñeñt atet pa'yena, tarro'mar Jesús allohuen acheñenesha'pa' e'ñe e'mare'tueñet ñeñt atet pa'yena. Ñaña'pa' atet ot:

—Añepa'tca'yeña Juanañ ñeñt apataye't acheñ Partsocop. Ta'mca'ye çate' tanterraña rromot. Ñeñto'marepa'tca'yeña te'pa' orrtaterranña partsoteñets.

<sup>15</sup> Po'potantañña'pa' atet otyenet:

\* 6:13 Olivo ñeñt tsach allot yoreñet puerets pue'merot.

—Añepa'tca'yeña Elías ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat.  
Po'potantaññapa' ñetpa'cho'ña atet otyenet:

—Añepa'tca'yeña ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ, e'ñeca'ye atet ñerra'm ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

<sup>16</sup> Herodesña allempo e'mare'ch ñañapa' atet ot:

—Añepa'tca'yeña Juanañ ñeñt nepechat ahuañmo'cha, chepa'ttramche' tanterraña rromot.

<sup>17</sup> Ñehua, allempo Herodespa' ahuañmo'chacma rromatenana' Juanañ o' huancachpa' allña yottamñpsach attoch coshatan Herodías ñeñt pa'mo'nasheñ Felipe puetapor. Tarro'mar allempo Herodespa' o'ca'ye puerraterran pa'mo'nasheñ puetapor. <sup>18</sup> Juanañpa' ñaca'ye otaye't Herodes:

—Amaca'ye pocteyaye o'ch peyoramñpes pemo'nasheñ puetapor.

<sup>19</sup> Ñeñto'marña allempo Herodíaspa' atarr e'moñe'tane't Juan, atarr mueneñe't o'ch muetsatacheñ tarraña ama erro't pe. <sup>20</sup> Tarro'mar Herodespa' mecha'na'tane't Juan, eñoche't ñapa' e'ñe pocte' es pa'yese't. Eñoche't ñapa' añe'cpa'na atarr torrena Partsocop. Ñeñto'mare'naña e'ñe cohuen cohuanñpsache't allochñapa' amach muetseto. Allempo e'mñnotenán Juan atto serrpare'te't atarr cohuen enteñeñ, tarraña ama e'ñeye' eñnotenanoña ñeñt atet cotape'chateñ Juan e'ñe cohuen. <sup>21</sup> Atteñapa' chapa'muen pamñfarr allempoch Herodías eñoteñ attotcha' muetsaterran Juan. Ñeñtpa' tarrempo atet pa' allempo chapa'muen Herodes pue'ñalletño ñeñt puerrollar pen Herodías. Allempoña Herodespa' hua'ñatyesan acheñenesha' ñeñtcha' rrallme'chapretenaya'. Añ hua'ñatyes ñeñt amñcha'tarete'chno ñaña ñeñt soltar po'cap'tanrenesha' ñaña ñeñt atarr eçllayore'tenesha' ñeñt galileo'marnesha'. <sup>22</sup> Allempo rrallme'chetpa' allña be'tososña ñaña shopshesha' ñeñt Herodías puechoyor. Ñaña'pa' allña tancsare'tosa. Herodesña'pa' ñeñta atarr cohuen ent ama't ñaña ñeñt ahua'ñarete'chno. Ñeñto'marña amñcha'taret Herodespa' atet otan shopshesha':

—Ama't erra'tsena penamuenenpa' napa' napa'pcha'.

<sup>23</sup> Elloñapa' e'ñe Yompor pa'so'chño nan po'ñoñ, allempoñapa' alla otererr:

—Po'ño'chca'ye napa' ama't es penamuen napa' napa'pcha' ama't puehmet nepatseñ all na'mñcha'tare'tena.

<sup>24</sup> Allempoña shopshesha'pa' cha'nerr ahuer pachoresho, atet otosan pachor:

—Ta'm çescha' nenamñña amñcha'taret?

Pachorñapa' atet och:

—Añcha' penamñ Juan poñ ñeñt apataye't ahuaña acheñ.

25 Allempoña shopshesha'pa' materra alla añcha'taret Herodesesho atet otuerran añcha'taret:

—Napa' añ nemnen o'ch pepechennana' Juan poñ ñeñt' apataye't acheñenesha' o'ch penon platopa' o'ch ðaphuerren e'ñe arrma.

26 Allempo enamhue shopshesha' Juan poñpa' añcha'taretñapa' cha lleca. Tarraña ama't llecañpa' o' nohuanña po'ñoñ huomenc e'ñe Yompor pa'so'chño ñaña allo'tsa'yen ñeñt' hua'ñen ñeñt' e'muene' atet oten ñeñto'marña chocmach a'pocatan po'ñoñ atet otuan ñorra' shopshesha'.

27 Allempoñapa' allenta otan po'solltarer:

—Te'pa' o'ch pepecheññaña' Juan poñ all neyottamþsateñ; poññapa' pehuapater arrma.

28 Solltarñapa' allenta ahuo' pechenana' Juan poñ, o' huapater plato, aphuerran shopshesha'. Shopshesha'ñapa' apuenana' ñaña pachor.

29 Allempoña Juan pueyochresha'pa' o' e'mare'chet o' pecheret pa'yochreshateret Juanañ, allempoña ñet ahuanmuet all pecheret Juanañ allempoña ñetpa' ereta' apecharet o'ch pampueñeta'.

*Allempo Jesúspa' rratenan shonte' acheñenesha'; ñeñt'ña acheñenesha'pa' allo'tsen amnaroch mil*

*(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)*

30 Attotañapa' o' cha'cherr ñeñt' llesensen Jesús. Ñetñapa' serrpare'tatueret Jesús allohuen ñeñt' atet ða'yaset. Ser- rpare'tatueret ñaña atet ye'chatyaset acheñenesha' Yompor po'ñoñ. 31 Jesúsñapa' atet otterranerr pueyochresha':

—Te'pa' o'ch ahuey e'ñe yaptoche' all ama acheñempañoayaye; sapa' allcha'ña samesuerr allponmat.

Ñeñt' allempopa' atet otan Jesús pueyochresha' tarro'mar allempo shonte' acheñenesha' ñeñt' hua'cha'tyetsa ñaña ñeñt' chocma ahuanemyetsa ñeñto'mar ama't mameshapa' ama eshcaye' rreneto. 32 Allempoñapa' e'ñe ñaptochayet ahuanmamþset noñto, o'ch ahuanmuet all ama acheñempañoayaye all otenanet Jesús. 33 Allempoña shonte' acheñenesha'pa' alla enterraneterr all oñmamþpenet. Allempoña achme'tarettapuetpa' acheñenesha'ñapa' o' alla matrra'terrerr allohuen ñeñte anetso't. Ñetñapa' patso'mara oñma'cha'tet ñanmacmueta cha'cha'tet all sechena Jesús pueyochreshohuen. 34 Allempoña sehuosa Jesús allpa' alla entuerraneterr o' alla shonta'huerrerr acheñenesha'. Atarr nanac muera'huerraneterr Jesús, tarro'mar ñetpa' e'ñe atet entuerraneterr ñerra'mrrate' carrnero ñeñt' ama acuamþsaretayaye. Allempoña Jesúsapa' alla ye'chatuerraneterr pa'namen esocmañen ñeñt' Yompor

po'cohuenña. <sup>35</sup> Atteñapa' ellerren pueyochresha'ñapa' oteñeta' Jesús:

—Te'pa' arro'tseney all ama acheñempaño yaye ñaña o'ca'ye ellerren. <sup>36</sup> Te'pa' o'ch p'och acheñenesha' ahuanemyer-retepa' anetso'mar allcha' rañña'y esuerret puerraret ñeñtcha' rra'y esuerret tarro'mar arrpa' ama es eñalle.

<sup>37</sup> Tarraña Jesúsñapa' otan pueyochresha':

—Sachca'ye apa'y esahuet ñeñtcha' rret.

Ñetñapa' atet ochet:

—¿Añe't pemnen o'ch ahuey o'ch yepomuena' shonte' quelle ñeñt doscientos denario† alloch yerañtēna' pan ñeñtcha' yerratuerranet allohuenet?

<sup>38</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ñehua, secua' pan, ¿errpon'te' sechen?

Ñetña cohuet panpa' atet otereterr:

—E'ñeca'ye amnara pan eñall ñaña epatoll cac.

<sup>39</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otan acheñenesha':

—Te'pa' o'ch sanorrcha'tyes e'ñe sopa'ttsohma e'ñe all cohuen emmo'ratyen pasetma'.

<sup>40</sup> Ñetñapa' atetcho' pet. Anorrcha'tyeset e'ñe ñopa'ttsohmuet —charrasheña'ttsohma charrapa'tets ñaña amnarsheña'ttsohma charrapa'tets ñeñt anorrcha'tyesets.

<sup>41</sup> Allempoña Jesúsapa' agapan ñeñt amnar pan ñaña epatoll cac, cohua' enonet parasyoso'tam'psan pan. Allempoñapa' shota'tan panpa' apanatyesan pueyochresha', ñetñapa' epatyaset allohuen acheñenesha' ñeñt anorrcha'tyets all, e'ñe epa'huet. Ñaña shetse'tan cac attoch epatyesanet allohuenet.

<sup>42</sup> Allempoñapa' o' rrallme'chet allohuenet e'ñepa'tcha' yetrra'tuahuet. <sup>43</sup> E'ñe yetuahuetpa' elloña cha a'pchatyeset cac ñaña pan ñeñt ashota'tyesaret. Ñeñtña a'yapa'cherretpa' chepa'tcha' chorrerrets charra' puechena epa cañter. <sup>44</sup> Ñeñtña rrallme'chats atarr shonte' acheñenesha' allo'tsen amnaroch mil ñeñt e'ñe yacmaneshoche'.

*Allempo Jesúsapa' e'ñe cohuen chope'chnen enot oño  
(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)*

<sup>45</sup> Allempoña Jesúsapa' otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch sa'tacha't noñto o'ch sota sanom o'ch se'pchaterra yot o'ch se'cherr anetso ñeñt pa'so'cheñ Betsaida.

Allempoña Jesúsapa' o' so'tnoman acheñenesha'.

<sup>46</sup> So'tuanmanetpa' ñañaapa' ahua' aspento, allcha' ma'yochosa. <sup>47</sup> Atteñapa' o' tsapuen, ñapa' allo'tsenara e'ñe ñapuet aspento. Noñtpa'cho'ña ñeñta rro'chaso'tsenara

† 6:37 Denariopa' quelle ñeñt allpon tsa'tenet pam'tarr ñeñt taruasets all pa'nyo.

sa'po. <sup>48</sup> Alloitña entenan pueyochresha' ñeñt'ñoñto'tsa'yen. Ñetñapa' e'ñe po'muerochenñoñteta echotnenet oñ tarro'mar orrñoñapa' čha a'puerrame'tam'penanet. Atteña allempoña puetarenmochpa' huenanet Jesús čha chope'ch'nen enoñ oño. Ahuo'ch metanenanetañ, <sup>49</sup> allempoña pueyochresha'pa' entapueñet čha chope'ch'nen enoñ oño. Ñetñapa' čha otenapuetañ choyeshe'matste' huapanet. Čha rrannartet pueñchañoñ. <sup>50</sup> Allohuenetpa' e'ñe entuapet nanac yore'tosanet. Jesúsñapa' eñorana'tuenanet, atet otuenanet:

—Choñaca'ye socshapuenna, naca'ye o' nohuapa, amach atta sem'cha'tatstapno.

<sup>51</sup> Allempoña Jesús'pa' a'tapos noñto allo'tsa'yen pueyochresha'. Huomenquësha'ñapa' čhepa'tcha' muetsoñeñterrtsa. Ñetñapa' čha atarr cohuanrrortapueñet. <sup>52</sup> Ama čhenaneto pueyočhreto ama't atto Jesús'pa' atontatan pan, amaca'ye es čhenahueto pueyočhreto.

*Allempo Jesús'pa' a'crratyesosan pa'namen atsnañečhno all Genesareto*

*(Mt. 14.34-36)*

<sup>53</sup> Allempoña pechatam'psetpa' arr etsotset all oteñet Genesareto. <sup>54</sup> Allempo sohuacha'toset noñtoñ, añña acheñenesha' ñeñt' allo'tsa'yen, ñetñapa' cheme'tapet Jesús'pa' <sup>55</sup> allenta matrra'tyeset ora erracmañen all yečha'yena acheñenesha'. Attotca'yeña huapatam'pesyesoñetña atsnañečhno allemateñ. Ama't erra e'mare'teñet o' čhap all, allcha'čho' anmoñetña patsnañefer puechecnape'na. <sup>56</sup> Ama't erra čhapyen all shontena acheñenesha' ñaña ñerra'm arr čhen all ama tama eñalle acheñ, ama't allecma oñen acheñenesha' ñetñapa' allcha'čho' na'yeneta' patsnañeferet allcha' enamapet ama't poso'mota o'ch a'p'lapoñet pa'shtam. Allpon ñeñt' a'p'lla'yepue' Jesús pa'shtampa' allpončho' e'ñe corra'yesuerrtsa.

## 7

*Atto Jesús'pa' eñotatenanet ama añeye' ya'sosyatenaye Partsocop ñeñt'yerra'yen yenamot*

*(Mt. 15.1-20)*

<sup>1</sup> Allempoña allpa' huacha'toña fariseonesha' epuet ñaña puesheña'tets ñeñt' huachetsa Jerusalénoñ ñeñt' atarr etsotayenayen ñoñets ñeñt' atet anaret judioneshacop. <sup>2</sup> Ñetña allpa' entosñañet Jesús pueyochresha' atta rra'yenet ama e'pota'tyeneto pot Partsocop allempoch rrallme'chet. <sup>3</sup> (Ñehua, allohuen fariseonesha' ama't ñaña allohuen judionesha' ñetpa' atet yečhenet amach

rreneta'pa' o'ch e'pota'tyeset Partsocop. Tarraña ñeñt'pa' pa'tañneshaña yečhatnomahuet. <sup>4</sup> Ñaña po'poñ ellonetpa' atet yečhatanete't pa'tañneshañ ñerra'm esempo huerret allotecma pomatsre'tyenet, amach rreneta'pa' čoch ñanom a'cohuentatenetañ Partsocop. Ñaña shonte' po'poñečno ñeñt e'ñe yečatyesanete't pa'tañneshañ. Ama't ñeñt porre't pa'yenet ñaña po'pajočnetpa' čochña e'ñe e'pame'tyeñetañ Partsocop, e'parro'tyenetañ ama't ñaña pa'srerrogachno Partsocop. Ama't ñaña all panrame'tyenet e'ñech e'pata'tueñetañ Partsocop.) <sup>5</sup> Añña fariseonesha' ñaña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop ñetña allempo entosñañet Jesús pueyochresha' atta rra'yenet ama e'pota'teneto Partsocop ñeñto'marña ñetpa' atet otoset Jesús:

—Peyochreshačhnoñapa' eso'mare'tña ama esesha' yečhenayeña ñeñt atet yeče't yatañneshañ. Ñetpa' atta rra'yenet ama e'pota'teneto Partsocop allempo rrenet.

<sup>6</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' atarruaca'ye ommoñañeshaste' tarro'mar atarr seshcare'ten, amaña Yomporeye' sesherbena. Isaíaspa' e'ñe cohuen a'mtane't Yompor po'ñoñ, saña te'ñapa' e'ñe atet sepena atet ote't allempo atet ot Yompor:

Ñeñt acheñesharpa' e'ñe puenamoča cohuentatennanetañ; pueyočhretoñapa' ama čhenaneto ñeñt cohuen nentena.

<sup>7</sup> E'ñe orrena ma'yochennet, ñeñt atet yečhatannenetpa' ñeñt'pa' e'ñe acheña naye't ahuat počta'ña.

<sup>8</sup> Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Sapa' čhaca'ye sequečhpuenña ñeñt atet otene'y Yompor ñeñt'cha' atet ye'pa'yen cohuen; sapa' añaca'yeña atarr setsotayen ñeñt atet yečhatyesnomues sa'tañneshañ; ñeñta atet se'pa'yen orrotečhno e'pame'tyese' ñaña sepajočhno. Ñaña po'poñečno pa'namen se'patse'tyeneñ ñeñt soten Partsocopaño'.

<sup>9</sup> Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Sapa' añaca'ye atarr señoten attoch sehuapore'toñ Yompor po'ñoñ ñeñt atet otene'y ña ñeñt'cha' atet ye'pa cohuen; ñeñto'marña sapa' e'ñe aña setsotayen ñeñt yečhatyesnomues satañneshañ. <sup>10</sup> Ñehua, Moisésapa' atetca'ye ote't: “Semorrenteño'pa' señcha'na'chcha' sompor ñaña sachor.” Elloña ñaña po'poñonetpa' atet ote't Moisés: “Ñerra'm esesha' sasare'tene' pompor ñaña pachor ñeñt'pa' muetsetepa'.” <sup>11</sup> Tarraña sañapa' atet sotyen ñerra'm esesha' atet otene' pompor ñaña pachor: “Ñeñt nechen

o'ch napapeña' tarraña amach napape te'pa' o'ch nene' Yomporecop ñeñt otenet Corbán", <sup>12</sup> ñeñtña acheñerpa' sañapa' atetcha' soteñ: "Pocoppa' ama pallteno o'ch es pař pamo'mte'." Attoña sapa' ama semnateñe ñeñt acheñer e'ñe ña puemorrenteño'pa' o'ch es apuenan pompor ñaña pachor. <sup>13</sup> Attoca'yeña sehuapore'teññañña Yompor po'ñoñ allochñapa' e'ñech aña setsoten ñeñt e'ñe sa seycheña. Ama't ellonetpa'cho'ña shonte' po'poñechno ñeñt atet seřatse'tyena pa'namena'ttsoema.

<sup>14</sup> Allempoña Jesúsapa' chore'tan acheñenesha' ñeñt shontetsa, ñetñapa' atet otanet:

—Sañapa' po'ñoñ allohuenes e'ñepa'chña cohuen se'mñoten allochñapa' attoch e'ñe cohuen çhaponasa seyochro. <sup>15</sup> Ama añeye' ya'sosyatenaye Partsocop ñeñt yerra'yen. Añca'yeña ya'sosyatene' e'ñe ya yotape'chatse'teño' ñeñt'pa' yeyochrotca'ye huena. <sup>16</sup> Ñeñtes po'ñoñ ne'mñotene' çhaponasepa'ch seyochro ñeñt atet netma'ntatensa añ ñoñets.

<sup>17</sup> Allempoña Jesúsapa' sa'nerran acheñenesha'pa' ñañaapa' be'tosuerrerr pocollo allña pueyochresha'pa' atet otoset:

—¿Eso'tña petma'ntatyenyña ñorra'?

<sup>18</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa'cho'ña e'ñe'tña attecmas samña, ama es seçhenoyo seyochro. Sapa' ama't señotenoña ñeñt yerra'yen yenamot ñeñt'pa' amate' errotent a'sosyatyeña Partsocop. <sup>19</sup> Tarro'mar ñeñt yerra'yenpa' amaca'ye yeyochroye' çheno, yařaca'ye çhen. Ñeñt'pa' çhocmachca'ye yener a'yo.

Ñehua, ñeñt'pa' atet eñotateney Jesús allohuen rreñtsoçhnopa' e'ñeca'ye cohuenacma e'ñe arrapahuocma.

<sup>20</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Añña ñeñt cha'nets yenamot ñeñt atto yeñosatse'tyen ñeñt'pa' e'ñe yeyochrot huena ñeñtña çhocma ya'sosyatene'ña Partsocop. <sup>21</sup> E'ñe yeyochrot huena cotapñats

ñeñt ama't mameshapa' ama cohuenayaye, ñeñt'pa' añ: chetapretanna'teñets taporets, cañoresha'teñets, muetsanna'teñets, <sup>22</sup> etatsre'tyeñets, ye'çhapretanna'teñets, atsrre'mueñets, shecare'tanna'teñets, ottatse'teñets, moparrñats, sasare'teñets, ommo'cheñets, otatse'teñets.

<sup>23</sup> Ñeñt allohuen sosya'tsañechno ñeñt'pa' yeyochrotca'yeña huena, ñeñtca'yeña ya'sosyatene'ña Partsocop.

*Atto puešeñarr coyanesha' ñeñt ama judioneshayaye ñapa' atarr yemtapana Jesús  
(Mt. 15.21-28)*



<sup>24</sup> Allempoñapa' ahuererr Jesús allotpa' alla chap allampaño anets Tiro ñaña Sidón. Allempo chap all pocolopa' ñapa' mueneñeñ e'ño'ch a'nahua chapañ. Tarraña ama er-rotenot chapo a'nahua, <sup>25</sup> tarro'mar e'ñe allempo chap cha e'mare'te' puesheñarr coyanesha' ñeñt achoyoret. Puechoy-orñapa' penochor ñeñtñapa' cha chorreña oneñeñ. Ñeñtña coyanesha' huapapa' rromosa Jesús pa'rrpōt. <sup>26</sup> Ñeñtña coy-anesharpa' ama judioneshayaye, ñapa' po'poñ acheñ ñeñt sirofenicio'marnesha'. All rromosa Jesús pa'rrpōtpa' atet otos:

—Nepapare, pequechpatataye'chapon nechoyor oneñeñ.

<sup>27</sup> Jesúsñapa' atet toma'ntatana acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye ñeñto'marña atet och:

—Ñanomcha' ya yacñetar ya'yeta' tarro'mar ama pocteyaye o'ch yeprratam̄pes yacñetar puerrar o'ch yehuapore'tam̄pes allo'tsen ochec o'ch rre' ñaña ochec.

<sup>28</sup> Coyanesha'ñapa' atet otererr:

—Ama't atteñ nepapareshacha' tarraña ama't ochecpa'cho'ña rra'yenan cheshanesha' puerrar ñeñt a'shore'tatyenet po'mesañna'cho.

<sup>29</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otererr:

—E'ñe pocte' atet pe'ñorena; e'ñepa't p̄ame'ñenna. Ñeñto'mar te'pa' o'ch ahuerreḡ e'ñe peñmañesha', te'ña oneñeñpa' o' quechpa'nerrnaḡ pechoyor.

<sup>30</sup> Allempoña coyanesha'pa' ahuer pa'paclo, o' cherrpa' alla entuerran puechoyor alla panena e'ñe cohuen po'mayo, oneñeñapa' o' quechpa'ner.

*Allempo Jesúsapa' a'crraterran paquet ñeñt opanatets*

<sup>31</sup> Allempo puerrerra allot ñeñt allampañoḡ Tiroḡ, arr oñemhuanom anetso Sidón allot ñaña po'poñ anetso Decapoliso'mar. Attoña o' alla ahuer sa'ponet all Galileyasō.

<sup>32</sup> O' cherr allpa' huapaterrñañeterr puesheñarr yacma ñeñtñapa' paquet ñaña ama e'ñeye' cohuenaye' eñeno. Ñeñtña huapate'pa' atet otosan Jesús:

—Añecopca' nehuapateñ o'ch p̄a'p̄lle' p̄otot attoch correrra.

<sup>33</sup> Jesúsñapa' allenta aneñ ñapueñ a'yenet, allñapa' esho'tosan potaḡ paquet pueto; ñaña o' senmare'pa' o' alla a'p̄llerrñañer ñaña pueñeñ. <sup>34</sup> Allempoña Jesús cohua' enonetpa' enara. Allempoñapa' atet ot e'ñe ña po'ñoño:

—Efata —ñeñt yoten yeñoño: Pota'nerrepa' pet allochñapa' o'ch pe'muerra e'ñe cohuen.

<sup>35</sup> E'ñe otue'pa' cha pota'nerrets puetpa' e'ñe cohuen e'muerra. Ama't ñeñt echarrtatene' pueñeñpa' o' a'rroyer cha eñorerrtsa e'ñe cohuen. <sup>36</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Te'pa' amach esesha' sotaḗsa'tatsto ama't e'ñe puesheñarra.

Ama't atet otanetañ elloña ñetpa' a'metare'teñet. <sup>37</sup> Allñapa' atarr nanac cohuanrrorteñet, atet otyenet:

—Jesúspa' atarro'trra cohuenña ñeññ allohuen atet es pa'yen. Ama't paquetnesha'pa' chocma e'ñe cohuen e'matuenanet. Ama't ñaña opananeshachnopa' chocma e'ñe cohuen eñoratyenanet.

## 8

*Allempo Jesúsapa' rratenan shonte' acheñenesha' ñeññña  
acheñenesha'pa' allo'tsen pa'tatsoch mil*

*(Mt. 15.32-39)*

<sup>1</sup> Allempoña po'pocheño shonterrrr acheñenesha' Jesúsesho. Allempopa'cho'ña ama eñalle ñeññcha' rret. Ñeñño'mar Jesúsapa' agotan pueyochresha'pa' atet otapanet:

<sup>2</sup> —Napa' cha atarr nemuereña allohuen acheñenesha' ñeññ shontetsa arr. O' ma'pamtoset nesho ama eñallmeñeto ñeññcha' rret. <sup>3</sup> Ama pocteye' nenteñe o'ch ahuanerret e'ñe pa'chporrñesha' te't ama a'ñshe'mterreto toño tarro'mar patanta'tetspa' atarr ñachayot huapyenet.

<sup>4</sup> Pueyochresha'ñapa' atet ochet:

—Errahuachca'ye yentña rreñetsē' ñeññcha' yerrach shonte' acheñ arrpa' amayaca'ye.

<sup>5</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ¿errpona't sechenña pan?

Ñetñapa' atet otereterr:

—E'ñeca'ye cançhrra yechen.

<sup>6</sup> Allempoñapa' otan acheñenesha':

—Te'pa' sanorrcha'tyes patso.

Allñapa' agapan ñeññ cançherr pan. Agaphuepa' o' parasyoso'tenanerr Pompor allostñapa' o' shota'tan pan, apanatyesan pueyochresha'. Ñetñapa' o' epatyaset ñamet allohuen acheñenesha' e'ñe epa'huet. <sup>7</sup> Apuanet panpa' eñall ñaña pate'tets cacatollesha'. Jesúsñapa' alla parasyoso'tanperranerr ñaña cacatollesha' allempoñapa' oterranerr pueyochresha':

—Sepatyerraneterr ñaña cacatollesha'.

<sup>8</sup> Allempoñapa' o' rrallme'chet allohuenet, e'ñe yetrra'tuahuet. O' e'ñe yetuahuetpa' cha a'pchatyaset ñeñññapa' a'yapaçheret. Ñeññña a'yapaçherretpa' chepa'tcha' chorrats cançherr cañter e'ñe tamo'yare'. <sup>9</sup> Ñeññ rrallme'chats atarr aton acheñenesha' ñato' allo'tsente' pa'tatsoch mil acheñenesha'. Allempoña Jesúsapa' so'tnerran

acheñenesha'pa' ahuerr, <sup>10</sup> a'tapos noñto pueyochreshohuen ahuañpset o'ch ahuanmuet anetso ñeñt pa'so'cheñ Dalmanuta.

*Atto fariseonesha' enamoset Jesús gatapanetepa'to' po'partsoña*

(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)

<sup>11</sup> Allempoña Jesús pa' huacherrñañerr ñaña fariseonesha' ahuo'ch otnare'chet Jesús. Ñetña pa' cha mueneñet o'ch topa-  
chet Jesús. Ñeñto'marña atet otoset:

—Yapa' añca'ye yemnen o'ch pegatapuey pepartsoña entot allochñapa' attoch yeñotosep po'ño'ch papa' Parets Puechemerep.

<sup>12</sup> Jesúsña pa' allenta enara cha muene' po'poñ entanet pueyo'chro ñeñto'marña atet otanet:

—Eso'marte'ca'ye acheñenesha' ñeñt corra'yetsa te' ñetña pa' añña atarr e'nenet o'ch norrtatanet nepartsoña entot. Po'ño'chca'ye na te'pa' o'ch notas, ama't coñe'ta amach es negataneto.

<sup>13</sup> Allempoña Jesús sohuanerranetpa' a'taphuerr noñtopa' ahuañpes, pechaterra yon'ta'n.

*Atto Jesús toma'ntaterraneterr ñeñt po'chaser pen fariseonesha'*

(Mt. 16.5-12)

<sup>14</sup> Pueyochresha'ñapa' cha puesnomuet o'ch anmuet pocram, noñtopa' ama es eñalle ñeñtcha' rret, e'ñe pa'rra pan eñall. <sup>15</sup> Jesúsña pa' alla toma'ntaterraneterr, ñeñtña pa' atet otanet:

—E'ñech seño'ta ñato't semeñe'teña'ña fariseonesha' ama't ñaña Herodes po'chaser allo tsetenet pan.

<sup>16</sup> Ñetña cotape'chyasetpa' atet otanna'tyeset:

—Amaca'ye yechenoña pan ñeñto'marte'ca'yeña otene y año'ch yemeñe'tatscheña fariseonesha' po'chaser.

<sup>17</sup> Jesúsña allempo eñotanet atet cotape'chyenet ñaña pa' atet o'terraneterr:

—Eso'mare't sellquēñesha' sotanna'tyena año' eñalle ñeñtcha' serra'. ¿Ama't seño'teñe? ¿Ama't chennasoña seyo'chro? Teme'ttsena't se'charrtatenña seyo'cher. <sup>18</sup> Sapa' ama't aclo'yetesepa' chaca'ye sottena ñerra'mrrate' ama senteno. Ama't etafesepa' chaca'ye sottena ñerra'mrrate' ama se'mueno. Ama't mameshapa' are'tña es seyerpueno.

<sup>19</sup> Ñehua, ahuaña allempo neshota't amnar pan e'ñeca'ye epa'hua amnaroch mil yacmanesha'. Ellopa' ¿errpona'tña sap'cha'huerrña ñeñt ashota'tyesaret allempo e'ñe seyetua? ¿Errpona'tña cañter se'chorrer?

Ñetña pa' atet ochet:

—Charra'ca'ye puechena epa cañter.

20 —Ñaña allempo neshota't cancherr pan pa'tatsoch mil acheñ ñeñt rre' ¿errpona'tña sapcherrerrña ñeñt ashota'tyesaret allempo e'ñe seyetuerrerr? ¿Errpona'tña cañter se'chorrerrerr?

Ñetña atet ochet:

—Cancherrca'ye cañter ye'chorrerrerrña allempo.

21 Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Te'ñapa' ¿ama'tña o' chaponasoña seyoçhro? Ñeñt neñotatenes ñeñtpa' ama serrarecpaye' notenso.

*Allempo Jesúsapa' a'crraterran aporo'yet all Betsaido*

22 Allempoña cha'cha'tet anetso Betsaido, allñapa' huapaterriñañeterr aporo'yet, ñeñtpa' atet otoset Jesús:

—Añecopca'ye yehuapateñña o'ch pa'p'llacle'chap attoch pecuater.

23 Allempoña Jesúsapa' echa'nman aporo'yet pototpa' anem a'yenet all ama eñalle pocoll. Allñapa' a'yacle'chos pa'snemo, attoña a'p'llacle'chos, allñapa' atet och:

—¿Ama't coñe'tapa' ama't o' pento?

24 Aporo'yetña cohua'yestsapa' allenta otan Jesús:

—O'ca'ye nent acheñ alla chopeñen tarraña e'ñe atet nentyenanet ñerra'mrrate' tsach tom'cha'tyets.

25 Jesúsñapa' alla a'p'llacle'chererr, aporo'yetñapa' cohua'yerrtserrpa' chepa'tcha' e'ñe cohuenterrtsaña pa'cle'. E'ñe cohuen es entyesuahuer allohuen. 26 Allempoña Jesúsapa' atet och:

—Te'ña ñerra'm o'ch ahuerrep pepacllopa' tarraña amach poñmatsterroña anetso'mar, allochñapa' amach esesha' potap'sa'tatsetnerro ama't e'ñe puesheñarra.

*Atto Pedropa' otan Jesús, p'apa' p'aña Yompor Puechemerep ñeñtep Cristotosets*

*(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)*

27 Allempoña ahuererr Jesús pueyochreshohen. Arr sechenet all oteñet Cesarea ñeñtara Filipino allcha' chopeñe'chyeneta' all anetso'mar. Allña toñopa' a'p'to'tnoman pueyochresha' ñeñtpa' atet otnomanet:

—¿Errofena't otyenenña allohuen acheñenesha', napa' eseshante'?

28 Ñetñapa' atet otyeset:

—Patantarr acheñenesha'pa' atetca'ye otyenpet p'apa' Juanañpo'te' ñeñtepo' apatañtatset Yomporecop. Po'potantaññapa' atet otyenpet p'apa' Elíasopo'te'; po'potantaññapa' atet otyenpet p'apa' añeño'te' po'psheñeñ ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

29 Allempoñapa' alla a'p̄to'terraneterr:

—Sañapa' ¿errofena'tña sotenenna sa?

Pedroña eñoratsapa' atet och:

—Papa' ñeñtepa'ye Cristotsets.

30 Allempoñapa' otan pueyochresha':

—Amach esesha' sotaḡsa'tatsto ama't puesheñarra napa' na ñeñten Cristotsets.

*Atto Jesúsapa' eñotatan pueyochresha' ñapa' amsaretterrach (Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)*

31 Jesúsña e'ñe allempoteñpa' motetnom̄ eñotatyenomue' pueyochresha' ñeñt atet anaret ñocop, ñeñtpa' atet otanet:

—Na Ñeñten Acheñetosetspa' atet anaret nocop, nanaccha' na'muerochtataretterra. Amach esesha' pocteye' nenter-  
raye—ama't ñeñt pompornesha' pen judionesha', ama't ñeñt  
pa'mcha'tareter pen judionesha' po'cornaneshar, ama't ñaña  
ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop—  
ama't ñetpa' amach eseshaye' neyemterraye. Attochña napa'  
muetsataterntetcha'. Tarraña poma'pamtañoch o'ch alla ne-  
tanterra.

32 Ñeñtpa' e'ñe eñotochen otnomanet ñapa' atetcha' aḡaretterra. Pedroñapa' allenta anem̄ a'yenetpa' allñapa' atet otos:

—Arepach Partseshacha' atteye' perrpeto ama't errponaña.

33 Jesúsñapa' alla puerraperra cohuos pueyochresheshonet allñapa' atet otan Pedro:

—Orraḡ a'yo neshoḡ oneñeḡe; ḡapa' amaca'ye Yomporeye' atet poctape'chatenaye; ñeñtpa' acheñarramche' poctaḡña.

34 Allempoña Jesúsapa' agotan acheñenesha' ñaña pueyochre-  
sha' ñeñtpa' atet otanet:

—Ñerra'm esesha' muenene' o'ch coḡerrnet na e'ñe po'ñoḡ attoch neyochresha' neperranet añ poctetsa sohuanmuetepa'ña ñeñt atet muenenet e'ñe ñocpueta ama't e'ñe pocreñohuenet. Attochña ñetpa' o'ch e'ñe toma'nteret ñeñt chechnene' po'corsoch allcha' muerochtet ñamet. Attochña coḡerrnet e'ñe po'ñoḡ. 35 Tarro'mar ñerra'm esesha' e'ñe aña muenenet o'ch correnet atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetñapa' ḡach a'chencatet ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch es sohuanerret e'ñe pocreñohuenet nocop attoch epatuerret cohuen ñoñets ñeñtpa' alloch sequeshperra, ñeñtña acheñerpa' ñañaapa' corretsach e'ñe cohuen tayoteñ errponañohuen. 36 Ama't errponenaḡaren esocmañen es yeyoratsetyes ora allpon ñeñt yentyen aña patsro, tarraña ñerra'm ñeñtach e'ñe ya'chencaterre' yecamquẽñohuen, ñeñtñaapa' ama't coñetapa'

amach es sherberrye. Tarro'mar ama eñalle po'poñ ñeñt' atarr sherbets, añña atarr nanac sherbets ñeñt'cha' a'queshp'aterre' yecamquëñ. <sup>37</sup> Tarro'mar yocoppa' ama es eñalle ñeñt'cha' yepomuerr alloch alla yerañterra yecamquëñ. <sup>38</sup> Tarraña ñerra'm erra'tsencha' nepenquënaya na te', neñoñpa'cho'ña cha apenco'chen entennanet, napa'cho'ña nepenca'huerranetcha' esempoch nohuerra. Shonte' acheñenesha' ñeñt' corra'yetsa te' arr patsro ñetñapa' atarr ochña'teneshet tarro'mar ñetpa' po'poña po'yomporer pa'yenet. Tarraña ñerra'm esesha'ch puepenquëño'tetan na amach a'metenneto all, ñeñt'ña acheñerpa' napa'cho'ña chach nepenca'huera ñerra'm esempoch nohuerra. Po'ño'ch napa' Ñeñten Acheñetosetspa' nohuerrach e'ñe Nomp'or po'cohuenño't epan ñaña po'millaño'teñnashar ñeñt' e'ñe torra'yetsa Partsocop.

## 9

<sup>1</sup> Allempoña Jesús'pa' alla oterraneterr:

—Po'ño'chca'ye te'pa' o'ch notas, patanta'ttsos ñeñtes arro'tsa'yenes te'ña ama't ama serromhuena'pa' o'ch senterrñañ Yompor po'cohuenña atto atarrcha' ayochreshaterra ña e'ñe po'huamencot.

*Allempo Jesús'pa' po'poñetañpsana pueyochresha'*  
(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)

<sup>2</sup> Allempo pechapmaterrerr, Jesús'ñapa' ahuanerranerr pueyochresha'; añ anem Pedro ñaña Jacobo ñaña Juan. Ñetpa' arr anmanet atarr aspento e'ñe ñap'ochayet all aspento. Allña Jesús'pa' machayotepa'tcha' e'ñe po'poñetañpsosanet. <sup>3</sup> Pa'shtampa' cha popta atarr nanac huallama't. Arr patsropa' ama eñalle alloch ya'huallama'ttat yeshtam atet ñerra'm ña pa'shtam atarr huallama'to poptena. <sup>4</sup> Allñapa' machayotepa'tcha' orrtanet Elías ñaña Moisés. Ñetñapa' alla serrpare'toset epuet Jesús. <sup>5</sup> Pedroña eñoratsapa' atet otan Jesús:

—Atarruaca'ye Maestrocha' cohueno'tseneyte' arr. Ama't pocte' penteñe yapa' o'ch yat'omatonas ma'ppahua quërpachet, puepahuarra' p'ocopcha' po'ppahueña' Moisésocopcha', po'ppahueña' Elíasocopcha'.

<sup>6</sup> Ñehua, Pedroña pueyorño't atta muene' otatse't, ama eñoche errot'encha' ot. <sup>7</sup> Allempo eñorena Pedropa' cha orrtosahuet os ñeñt' atarr cohuen poptetsa chepa'tcha' a'pomam'psosanet. Cha e'morrtostsa ñoñets osot; ñeñt'ña ñoñetspa' Yompor otosahuet; ñeñt'pa' atet ot:

—Añmapa' ñeñt no Nechemer ñeñt atarr nemuerena, ñeñtcha'ña e'ñe cohuen se'mñoterr.

<sup>8</sup> Allempoña o' cohua'yerretpa' arepa'tcha' eseshaye' enterreto, ñap̄ta enteret Jesús.

<sup>9</sup> Allempo onaçherret aspen̄toť Jesúsñapa' atet otnerranet:

—Te'pa' amach esesha' sotaḡsa'tatsto ama't e'ñe puesheñarra ñeñt atet o' sentua. Tarrempohuach allempoch netanterra na rromot na Ñeñten Acheñetosets, allempochña seserrpare'taterña allohuen acheñenesha'. <sup>10</sup> Ñetña atet otanet Jesúsapa' atetcho' pet, ama a'meteññañeto po'ñoñ. Tarraña ñetñapa' at̄ta a'ḡto'tanna'tyesnerret:

—Ta'm ¿es̄te'ña oteneyña Jesús o'ch tanterra rromot?

<sup>11</sup> Allempoña pueyochresha' atet otnerret:

—¿Eso'mare'tña otenña ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret, Elíaso'ch ñanom huerrtsa?

<sup>12</sup> Ñañapa' atet otnerraneterr:

—Elías po'ñoçhpa' ñachca'yeña huerrtsa ñanom, ñapa' e'ñechca'ye a'cohuentatuer ora allohuen. Tarraña sapa' ama't señotenoña ñaña ñeñt atet anaret quellco e'ñe nocop. Ñeñt allpa' atetca' oten na Ñeñten Acheñetosets atarrcha' na'mueroçhtataretterra, atarrcha' tsena'ternnet. <sup>13</sup> Tarraña napa' o'ch notas, Elíasapa' o'ca'ye huaphuerrañ arr, ñeñtapa' çhaña erroťuanen ḡpaueret ñeñt atet muena'yenet ñet. At̄toça'yeña etsoterraña ñaña ñeñt atet anaret quellco ñocop.

*Atto Jesúsapa' a'crraterran cheshachor ñeñt otaten oneñet*  
(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)

<sup>14</sup> Allempoña çhaçherret allo'tsa'yen pueyochresha' allñapa' alla entuereterr shonte' acheñenesha' ñeñt emchorrenaya po'potantañ pueyochresha'. Ñeñtña etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaretpa' alla entuerraneterr all es otnare'teññañet pueyochresha'. <sup>15</sup> Allempoña entapuer allohuen acheñenesha'pa' çha atarr cohuanrrortapueret, matrra'tet ñeshopa' huom̄cha'tapueret. <sup>16</sup> Jesúsñapa' allenta otuerranet:

—Sapa' ¿erroťena'tña sotanna'tyena?

<sup>17</sup> Puesheñarrña ñeñt allo'tsenpa' ñañapa' atet otaḡ:

—Maestrocha' napa' o'ca'ye nohuapatonapeñña nechemer, çhaca'ye chorreña oneñet çha opanatateñ.

<sup>18</sup> Ñerra'm erroťeno rremueñpa' çhachca'ye ata'tateñ patso, çhach amtan pa'po'pa' o'ch rraso'tan pa's, o'ch e'ñe echarrta. O' notuosnaḡña peyochresha' o'ch queçhpateret oneñet ñeshoḡpa'tarraña ñetpa'amaca'ye eshcaye' queçhpateñeto.

<sup>19</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sa ñeñtes acheñres ama't mameshapa' ama ayemtenaye' sentpenno. O' allponmatuanen allo'tsenen arr patsro, napa' atfa atarr na'huantennas, atfa necuenes ñato' atfo'tpa' o'ch same'ñerrna.

Allempoñapa' atet otanet:

—Ama'tpa' sanmonca'ye chesha' arr.

<sup>20</sup> Allempoña anmoñet chesha'pa' oneñeñña'pa' entosan Jesús'pa' chepa'tcha' otatosanña chesha'pa' alla ata patso, cha pomero'ta, amtan ñaña pa'po'. <sup>21</sup> Jesúsñapa' allenta otoñ pompor:

—¿Esempoñe'ña atet perra?

Ñaña'pa' atet och:

—Cheshoteñca'ye atet perra. <sup>22</sup> O'te' epaye' ata'tater ama't tso ama't ñaña oño attoch muetsereñ. Paña te'pa' ñerra'm errotentpa' e'ñe pemuereño' pebensañpsaye'cherrnan nechemer allochñapa' attoch metuer atto muero'chtana.

<sup>23</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Ñerra'm na peyemtena amaca'ye eñalleña ñeñt torrapo' añecop ñeñt e'ñe neyemtenaya na.

<sup>24</sup> Allempoña ñeñt pompor pen chesha'pa' rranapa' atet otererr:

—Napa' neyemtenpañca'ye, te'ñapa' peyenpa'n Ayochreshate attoch neyemterra e'ñe poctacma.

<sup>25</sup> Allempoña Jesús'pa' entapan shonte' acheñenesha' ñeñt matachetsa ñeshone't, ñaña'pa' allenta otan oneñe't:

—Pa oneñete, opanatatañe'p, a'paquetatañe'p, te'ñapa' o'ch notap: Pequechpa'ner cheshachor e'ñe tayecma, ama't erponaña amach alla pechorrere'te.

<sup>26</sup> E'ñe otue' atet oneñeñña'pa' chepa'tcha' rrana'nmatsa, alla otatnerranerr cheshachorpa' cho quechpa'nmue' o' ahuerr.

Cheshachorpa' ama pelleno cha otta ñerra'mrrate' o' rroma. Acheñenesha'ñapa' atet otyes:

—Po'ño'ch te'pa' o'ca'ye rroma.

<sup>27</sup> Jesúsñapa' allenta chete' pototpa' o' tantach, chesha'ñapa' cha terrets e'ñe cohuen.

<sup>28</sup> Allempoña Jesús'pa' ahuerr pueyochreshohuen, o' be'toscha'tuerret pocollo, allpa' e'ñe ñaptochayet, pueyochresha'ñapa' allenta otueret Jesús:

—Yapa' ¿eso'mare'tña ama eshcaye' yequechpatatereña oneñe't?

<sup>29</sup> Ñaña'pa' atet otanet:

—Ñeñt atet oneñe'tpa' amach errotent yequechpatatereña e'ñe atfa. Chochña yema'yochena ñaña yema'yochreño't ama't yerrarpa' o'ch yequechpue' mame'. Attocha'ña yequechpatatereña oneñe't ñeñt atet.



*Jesús*pa' eñotaterraneterr puepocheño ñapa' čhocmach muetseret

(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)

<sup>30</sup> Ahuanerretterr allotpa' arr oñemhuanerret Galileo'mar. Jesúsñapa' mueneñeñ a'nahuoto'ch metañ <sup>31</sup> tarro'mar ñapa' mueneñ o'ch yečhatnoman pueyochresha'. Ñeñtpa' atet otomanet:

—Na Ñeñten Acheñetosetspa' pomataterrnetcha' attochña errotuancha' perrnet. Atteñapa' o'ch muetsataterret tarraña poma'pamtañoñapa' o'ch alla netanterra.

<sup>32</sup> Ñeñña ñoñets ñetñapa' ama't puesheñarrotetapa' ama eseshaye' eñotenaye' enteñeto ñeñto'marña ama a'p'to'tenaye' enteñeto.

*All eñotateney ñeñt'acheñer e'ñe po'ñočh atarr asherben enteñ Yompor*

(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)

<sup>33</sup> Allempoña čhačha'tet ñaña Capernaumo. Allempoña čhapuet pocollo Jesúsñapa' otanet:

—Sapa', ¿eso't sotanna'tyesnenaña ñorra' toño?

<sup>34</sup> Ñetñapa' ama eseshaye' anapuenaye' entaye tarro'mar ñetpa' aña'ye otanna'tyesnenetña toño:

—Yapa' erra'tsenoteyte'ñaca'yeña ñeñtey atarr sherbets, ñeñtey atarr aña'taretoyen enteney acheñenesha'.

<sup>35</sup> Jesúsñapa' all anorrospa' allenta chore'tan allohuen pueyochreshačhnopa' atet otanet:

—Ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes atarr aña'taretoyen entetsañ, ñeñtes acheñres socoppa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoshe'mayayso ñeñt' atet pena ñeñt' atta atarr taruaset po'potantañecop, ama't ñaña allohuenacop.

<sup>36</sup> Jesúsñapa' cheshatolla chore'tpa' tomach e'ñe alla, allenta enachpa' atet otanet:

<sup>37</sup> —Erra'tsenotes sa ñerra'm e'ñe cohuen saguëñ ama't ñeñt' ama asherbenaye' entyeneto atet ñerra'm añ cheshatoll tarro'mar sapa' na same'ñena, na'ña e'ñe cohuen saguëñ. Elloña ñaña erra'tsenotes sa ñeñtes naguëne' na, ama e'ñe naptocheye' saguëno, aña'ña saguënnan Nompor ñeñt' nellensene'.

*Atto eñotateney ñeñt' ama čhoye' yepatare'tenaye ñeñña po'ñočhpa' e'ñe parrocmayeyenpanna*

(Lc. 9.49-50; Mt. 10.42)

<sup>38</sup> Allempoña pueyochresha' ñeñt' Juanpa' atet otan Jesús:

—Maestro, ya ahuañapa' atet yeñch puesheñarr yacma ñeñt' quečpatene' oneñeñ. E'ñe puečhore'teñoťep' pa peso'chñopa' quečpatan oneñeñ. Yañapa' ama pocteye' yeñche tarro'mar ñapa' ama parroye' yeyemteno. Ñeñto'marña yapa' atet yoch:

—Amach atet pepatsto.

<sup>39</sup> Jesúsñapa' atet ot:

—Sapa' amachca'ye sepatare'tatsche tarro'mar ñerra'm erra'tsencha' orrtate' partsoteñets e'ñe na neso'chño, ñeñtña acheñer tsapatonetpa' amachca'ye muenere alla o'ch achmāre'terren. <sup>40</sup> Ñaña ñerra'm ama cho epatare'tenye yama, ñeñtña po'ñočhpa' e'ñeca'ye parrocmā yeyenpanna. <sup>41</sup> Po'ñočhca'ye notenes: Ama't erra'tsena acheñer ñeñtcha' sapue' ama't coñe'ta oñ tarro'mar sapa' e'ñe na neyochresha' nepenes, ñeñtña acheñerpa' chocmach atsa'tareterra ñeñtcha' atarr coshaterre' ña.

*Atto chocmach huaponaya ñeñtcha' yetpatyene' o'ch atet patyese y ñeñt ama pocteye' enteno Yompor*

*(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)*

<sup>42</sup> Ama't erra'tsena ñeñt ama pommo'cheñoŕeye' ame'ñenno atet ñerra'm cheshatoll ñeñt ama eñnotenana' o'ch ommo'chena, tarraña ñerra'm esesha'ña po'psheñeñ o'ch atet patach ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñeñtña acheñerpa' atarrcha' yoročheno'tsen tarro'mar ñapa' aña o'patenaya coñcheñets ñeñt atarr huomenc. Ama't ñocoppa' ama tama yoročhenayayñe ñerra'm ama atet patenana' po'psheñeñ, e'ñech allorocma čharachetañ mapue' añecmuen pa'čhnoŕo allpon ñerra'm puetse'tamets o'ch huapore'chet oño epo allcha' ño'shach mapue'. <sup>43-48</sup> Ñaña o'ch noterrser: Ñerra'm sechets patyenes ñeñt ama pocteye' enteno Yompor atet ñerra'm sot, setac, seclle', añ poctetsa o'ch sequečpuerr ñeñt chocma atet patse'tatyenes sechets. Ñeñtpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' e'ñe allorocma o' sepecherr sot, setac, o' serrotterr seclle', o'ch sehuapore'ter. Añ cohuen socop ama't e'ñe sepo'yotateñoŕ corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar sotpa' o'ch secherr coñcha'puetso all parraren tso' ñeñt ama emaya'pahuoyaye. Allpa' ama't pueñmochapa' ama rromueno; tso'pa'čo'ña ñeñt allo'tsenpa' ama amayaño ama't errponaña. Ñaña añ cohuen socop ama't e'ñe setcotpa' sepshemtatquēñoŕ corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar setacpa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso' ñeñt ama emaya'pahuoyaye. Allpa' ama't pueñmochapa' ama rromueno; tso'pa'čo'ña ñeñt allo'tsenpa' ama amayaño ama't errponaña. Ñaña añ cohuen socop ama't seclloyot sepshemtacllo'yēñoŕ o'ch secherr all añcha'tarettena Yompor. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar seclle'pa' o'ch

huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso'. Allpa' ama't pueñmochapa' ama rromueno; tso'pa'cho'ña ñeññ allo'tsenpa' ama amayaño ama't errponaña.

<sup>49</sup> Ñeññña Jesúsapa' atet toma'ntaterraneterr:

—Allohuen ñeññcha' cohuenterrtsapa' aña'ca'ye a'cohuentatene' tso'; ñaña allohuen ayarračno ñeññ amsarettetsa Yomporecoppa' aña'yeña a'cohuentatene' pos. <sup>50</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ pospa' atarr cohuen sherbeney. Tarraña ñerra'm posña po'poserrteña huañerretspa' yapa' amate' erroť yepe o'ch alla ya'poserrtater attoch alla sherberrey. Sapa' e'ñepa'chña cohuen sesherbannena e'ñech attes ñerra'm pospa' atarrcha' sherbeney. Attochña e'ñe cohuen sentannena e'ñech muechet seycha'yena.

## 10

*Atto Jesúsapa' yeçhatosanet ama asanna'tpahuoyaye*  
(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' err Capernaumotpa' ahuer anetso Judeo ñaña arre'na sen Jordanas yon'ta'n. Allñapa' alla shon-terrñañerr acheñenesha', ñañaapa' yeçhaterraneterr Yompor po'ñoñ ñeññ çhocma attecma penanet. <sup>2</sup> Allñapa' o' alla huaçherrñañerr ñaña fariseonesha'. Ñetñapa' aña atarr e'nenet e'ñe puehquëñoťet po'ñoñoťetpa' o'ch eñorachet ñeññ ama cohuenayaye. Ñeñño'marña ñetpa' atet otoset:

—Ta'm ¿pocte'te' o'ch yeser yetapor?

<sup>3</sup> Ñañaapa' atet otapanet:

—Sapa' ¿ama't señotenoña Moisés po'ñoñ ñeññ atet nonase't?

<sup>4</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Moisés po'ñoñpa' atetca'ye oten, çhoch yequellcoñ yetapor papell ñeññcha' yaş allempochña yeser.

<sup>5</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Tarraña sa seyoçhropa' çhocmaca'ye po'poñ sentuena ñeñño'marca'yeña Moisésapa' atet quellconase't attoch sese' setapor. <sup>6</sup> Ama't atet muenataseña' tarraña Yomporpa' e'ñe ahuaťoteñ allempoteñ es yeçcatyeyes “allempo yeçcatan ñaña asheñorr, yeçcatan ñaña peno.” <sup>7</sup> Allempo Yomporpa' atet ot: “Ñeñño'marña yacmapa' ñerra'm esempoch sena'ta, coyanesha'pa' o'ch echan puerrollar, añ pocte' o'huañcha' tama yemteñet pamo'mte' allochñapa' yacmapa' attochña e'ñe parrocmat epuet puetapor. <sup>8</sup> Attoña epsheño'maretpa' e'ñech patrra po'chets penet.” Attotcha'ña o'huañcha' puesheña'tetstet, allochñapa' o'ch e'ñe puesheñarratet. <sup>9</sup> Ñeññ atto Parets e'ñe patrratatan yacma epuet puetapor amach çha ellopa' alla sannerreto.

<sup>10</sup> Allempo čhačerret pocollo, allña pueyochresha'pa' atet otueret:

—¿Errofente'ña ñeñt atet p̄oten ñorra' año' asanna'tpahuo?

<sup>11</sup> Ñaña'p' oterraneterr:

—Ñerra'm esesha' serre' puetapor o'ch alla yorerran po'psheñeñ ñeñtcha' puetapor perr, ñeñtña yacmarpa' čhachca'ye ochña'tam̄perrana puetaporeshe'mañ. Ñeñtpa' ama pocteye' enteñe Yompor. <sup>12</sup> Ñaña coyanesha' ñerra'm serran puerrollar o'ch yorer po'psheñeñ yacma ñeñtcha' puerrollar perr, ñeñtña coyanesharpa' čhachca'ye ochña'tam̄perrana ñaña puerrollareshe'mañ. Ñeñtpa'čo'ña ama't mameshapa' ama pocteye' enteñe Yompor.

*Atto Jesús'pa' bensare'tam̄psapan cheshaneshash' ñeñt huapa-toñet*

(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)

<sup>13</sup> Allempoñapa' huacha'tachet ñaña shonte' cheshatollesha' Jesúsesho. Ñetpa' añecopña huacha'tachet o'ch a'p̄lla'yesapanet Jesús. Jesúsña pueyochresha' allempo entapan ñeñt huacha'tate' cheshaneshachno ñetñapa' ama pocteye' eñchet o'ch anmoset cheshatollesha' Jesúsesho ñeñto'marña ama amnataretapueto. <sup>14</sup> Tarraña Jesúsña allempo entan pueyochresha' čha epatare'tapan cheshatollesha', ñaña'p' ama't mameshapa' ama pocteye' entaneto. Ñaña'p' atet otanet:

—Pocte'ñačo' semnachñaca'yeña cheshaneshash' onosetepa' e'ñe nesho. Amachca'ye čha sepatare'tatstapaneto tarro'mar allohuen ñeñt atarr neyemtenaya na atet ñerra'mrrate' cheshatoll, ñetcha' o'patenetña Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña. <sup>15</sup> Po'ñočhpa' o'ch notas, ñerra'm esesha' ama e'ñeye' pueyemteñoŋeye' aguëññañeto Yompor po'cohuenña amach atet perreto ñerra'm cheshatoll e'ñech yemtenana ñeñt cohuan̄pene', ñetñapa' amach o'patenetña Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña.

<sup>16</sup> Allempoña Jesús'pa' a'čhono'tyesapan cheshaneshash'pa' allña a'p̄lla'yesapanetña e'ñe ña potot attoña bensare'tam̄psapanet.

*Atto puesheñarr ñeñt huepueshameñ ñeñt atarr ečllayoret ñaña'p' eñorana'tosana Jesús*

(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)

<sup>17</sup> Allempoña Jesús'pa' o'ch ahuenñerr allenet sechena. Alente'pa'tcha' huapa'muena puesheñarr yacma e'ñe matenacma huapa. Alla concorpana'tosana Jesús'pa' atet otos:

—Maestro, p̄apa' atarr cohuen acheñreṗ, te'pa' o'ch p̄otapuen ¿errofena'tcha' nepaña na ñeñt e'ñe

cohuen attochña napa' corretsanach e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen?

<sup>18</sup> Jesúsñapa' atet otaḗ:

Eso'mare't ḗotenenña napa' atarro' cohuen acheñren. Arr arromñañenesha' ama't e'ñe puesheñarrapa' ama eñalleña ñeñt e'ñe cohuen acheñer. Ñapñaña Yompor ñeñt e'ñe po'ñoç cohuen. <sup>19</sup> Papa' e'ñe peñotuen Yompor po'ñoñ all oteney ñeñtcha' atet yepena e'ñe cohuen, ñeñt atet oteney: "Amach yechtapretyesatsto ḗaporets, amach yemtsanna'tatsto, amach yetyesatsto, amach yetoma'tamḗpsatsche yamo'ts e'ñe atta, yeshquẽñoḗpa' amach es yeprratamḗpsatsche po'psheñeñ, ñaña yemorrenteñoḗpa' yenñcha'na'chcha' yompor ñaña yachor."

<sup>20</sup> Ñeñtña a'ḗto'tene'pa' atet otererr:

—Maestrocha' napa' e'ñeca'ye cheshoteñ ora añeçhnopa' e'ñeca'ye netsotueñ.

<sup>21</sup> Jesúsña e'ñe puemorrenteñoḗ cohue'pa' atet otererr:

—Eñallmeñca'ye paterr ñeñt pepalltena ñeñt ama atteye' pepeno. Te'pa' añcha'ña atet peḗa o'ch ahuerreḗ o'ch pepomhuerr ora allpon ñeñt pechyen o'ch ḗapa'yera' huocchañneshachno ñeñt atarr es pallta'yetsa, attochña ḗapa' pecherrcha' ñeñt atarr nanac sherbets Yompor pue'ntaño. Allempochña pehuerrapa' o'ch ḗoçterren attoch e'ñe neyochresha' neperreḗ e'ñe poçtacma.

<sup>22</sup> O'ña e'mhuan ñeñt atet och Jesúspa' ñañaapa' çha atarr nanac lleca tarro'mar ñapa' shonte' esocmañen echyen. Ñeñto'marña e'ñe puellquẽñesha' ahuer.

<sup>23</sup> Allempoña Jesúsapa' cohua'yesanetpa' atet otan pueyochresha':

—Ñeñt atarr eçllayoreḗpa' atarrca'ye nanac echarr attoch agapoñet Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña.

<sup>24</sup> Pueyochresha'ñapa' çha muene' yore'tanet ñeñt atet otenanet. Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Nechemerneshacha' o'ch notas: Añ acheñer ñeñt añach e'ñe yemtana ñeñt allpon echyen arr patsro ñeñtña acheñerpa' atarrca'ye nanac echarr o'ch agapoñet Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña. <sup>25</sup> Ñehua, ñeñtapa' atetcha' netma'ntacha. Po'ñoç yapa' yeñoteñ berr añecmuen allpon ñerra'm huaquesh\* atarrca'ye torrapo' o'ch esho'tosa añetollponatollo atet ñerra'mrrate' acosh puetatollo. Ñeñtapa' atetca'ye penaña acheñ ñeñt eçllayoreḗ, ello atarr torrapo' o'ch agapan ñaña Yompor po'cohuenña

\* **10:25** Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet camello ñeñt payara penet all pa'nyo, ñeñt e'ñe allpon ñerra'mrrate' huaquesh.

ñeñt̃ atto ayochreshattena ña (tarro'mar ñetpa' ama mueneñeto o'ch sehuanmuet ñeñt̃ atarr morrentenet ñet attoch pueyochresha' perranetañ Yompor).

<sup>26</sup> Pueyochresha' ña allempo e'met Jesús atet oten, ñetña'pa' cha muene' lleca'rrtetpa' atet otanna'tyeset:

—Tarraña ñerra'm atette'pa' amate' esesha' a'queshpataretterrtso ama't puesheñarra tarro'mar yapa' yeñoteña'ye huaquëshpa' amaca' esho'tenoña acshequeto.

<sup>27</sup> Allempoña Jesús'pa' atta cohua'yesanetpa' atet oterraneterr:

—Sa arromñañeneshaspa' amach es errotenaye' apen senteno. Tarraña Yomporpa' ama eñalleña ñocop ñeñt̃ atarr torrapo' enten.

<sup>28</sup> Allempoña Pedropa' atet och:

—Partseshacha' po'ño'ch yapa' o' e'ñe yesuanom ora allohuen attoch e'ñe yocterrep̃.

<sup>29</sup> Jesús'ña'p' alla oterraneterr:

—Allohuen erra'tsencha' acheñer ñeñt̃cha' e'ñe sehuanmue' allohuen ama't pa'paclohuen, ama't pa'mo'nasheñnesha' ñato' po'chanesha' ñato' pompor, pachor ñato' puetapor, ñato' pacñeñar ñato' po'patseñ attochña napa' e'ñech cohuen sherberrnet pueserrpare'teño'tet cohuen ñoñets alloch a'queshpataretterra acheñenesha', <sup>30</sup> elloña ñetpa' o'ch alla aguërret shonte' esocmañen ñeñt̃ atarr cohuen. Ama't allponapa'tets sehuanomyesnomuet, elloña charroch charra'ch alla agapyerret, ama't e'ñe tayoteñ allempo correnet arr patsro—ama't ñeñt̃cha' pa'paclla'chno perret ñaña ñeñt̃cha' pa'mo'nasheñnesha'chno perret, ñaña ñeñt̃cha' po'chanesha'chno perret, ñaña ñeñt̃cha' pachornesha'chno perret ñaña ñeñt̃cha' pacñeñare'chno perret, ñaña ñeñt̃cha' po'patseñ perret. Tarraña ama't'cha' atet aparetterretañpa' chocmach amurochtataretterret pame'ñeño'tetan na. Elloña tsapatoneña ñetña'pa' aguërretcha' ñeñt̃ alloch corretsetach beñecpuen pocsheñeshocmañen. <sup>31</sup> Te'pa' señoche'pa'ch eñall shonte' acheñ ñeñt̃ ama asherbenaye' senteno sa te' tarraña ñetña allempopa' atarrcha' asherben enterranet Yompor. Ñaña eñall shonte' acheñ ñeñt̃ atarr asherben sentyen sa te', tarraña ñetña allempopa' amach asherbenaye' enterraneto Yompor.

*Allempo Jesús'pa' alla eñotaterraneterr ñapa' chocmach amt-saretterra*

*(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)*

<sup>32</sup> Allempo ahuaneneterr ñaña Jerusaléñoneñ, all oñenet toño'mar Jesús'ña'p' ña otetsa. Pueyochresha'ña'pa' cha toratsetyesnenet pueyo'chret, e'ñe puen'cha'ñañoña coteñ.

Pueyochresha' ñeñt̃ čharra' puechena epsheña ñeñt̃ña' ahuanem̃ Jesús ellonet, allña' eñotaterraneterr ñeñt̃cha' huapoya ñocop. <sup>33</sup> Ñeñt̃pa' atet otanet:

—Te'ña po'ñočhpa' o'ca'ye ahueney Jerusaléño. Allcha' pomataterret na Ñeñten Acheñetosets. Añcha' nerrmuerre' ñeñt̃ pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt̃ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt̃ atet anaret. Ñetña' atetcha' otyesnet na'mtsaretterrepa'to' o'ch pomuerrnet po'poñ acheñesho ñeñt̃ ama judioneshayaye. <sup>34</sup> Ñetña pueche'tatseteñoŋetanpa' allcha'ña achm̃are'terrnet, ashterrnetcha', a'coshare'terrnetcha' attotcha'ña o'ch corso'tamperrnet, tarraña poma'pamtañočh alla netanterra.

*Atto Jacobo ñaña Juan ñetpa' enamueñet Jesús attoch anorrcha'tyesuerret ñesho*

*(Mt. 20.20-28)*

<sup>35</sup> Allempoñapa' atet oteña' Jacobo ñaña Juan ñeñt̃ Zebedeo puechemeresha' ñeñt̃pa' atet otoset:

—Maestrocha' yapa' añca'ye yemnen o'ch atet peḡa'y ñeñt̃cha' yotap̃.

<sup>36</sup> Ñaña' atet otanet:

—Sapa' ¿errot̃ena'tña semnen atetcha' neḡas?

<sup>37</sup> Ñetña' atet otereterr:

—Yapa' añca'ye yemnen te'pa' o'ch pemnatey o'ch yanorruerr pesho pecohuenño, puesheñarroŋeypa' pecohuenrot̃cha' yanorryesurr, po'psheñeña' pe'chcoterot̃cha' anorruerr allcha' yecohuentapreterr̃pa.

<sup>38</sup> Jesúsña' atet otanet:

—Sapa' amaca'ye señoŋe ñeñt̃ po'ñočh senamuenen. Añca'yeña senamuenen attoch semueročhtapreterrna sam̃a. Ta'm̃ ¿e'ñete' po'ñočh pocte' senteñ o'ch semueročhterra sam̃a tarro'mar napa' čhocmach na'mueročhtatare'terra?

Ñeñt̃ mueročhteñetspa' Jesúsna' atet toma'ntatanet ñerra'mrate' atarr pesherr es yorren orrañtso ñaña atto yapatare'tena e'ñe atet ñerra'mrate' čho' ya'mtsare'terra Yomporecop.

<sup>39</sup> Ñetña' atet ochet:

—Yapa'čho'ña atetcha'ca'ye yeḡa.

Ñaña'p̃ alla oterraneterr:

—Ñehua, po'ñočhpa' sa'mueročhtatare'terrach sam̃a attescha' ñerra'm na, sa'mtsare'terrach sam̃a. <sup>40</sup> Tarraña añña attoch sanorryesurr nesho necohuenrot̃ ñaña ne'chcoterot̃ allcha' secohuentapreterrna ñeñt̃pa' amaca'ye

naye' semnatenaye. Añcha'ña anorryesuerrets all ñeñt e'ñe o'patatenna Nompör.

<sup>41</sup> Añña po'potantañ pueyochresha' ñeñt çharrasheña allempo e'met ñeñt atet enamuen Jacobo epuet pa'mo'nasheñ Juan, ñetñapa' ama pocteye' eñcheto çha muene' e'moñe'chet.

<sup>42</sup> Allempoña Jesús pa' alla çhore'terranet allohuenet ñesho ñeñtpa' atet otanet:

—Sapa' señoñe' ñeñt atet pena po'poñ acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye. Ñet ñeñt pa'mcha'tareter penet e'ñech pa'mcha'noçhteñocmañen pomnaren pa'yenan allohuen pueyochresha'chno. <sup>43</sup> Sapa' arepa'chña atteye' sepanna'tatsto e'ñe sommo'cheñoñ. Socoppa' añña poctetsa. Ñerra'm erra'tsenotes atarr amcha'taretoyen entetsañ ñeñtes acheñres socoppa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoshe'mayayso ñeñt atet pena ñeñt atta atarr taruassets po'potantañecop. <sup>44</sup> Ñaña ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes muenene' o'ch atarr asherben entenset ñeñtesña acheñrespa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoyayso allochñapa' attochña e'ñech cohuen setorrena po'potantañecop ama't ñaña allohuenacop atet ñerra'mrrate' acheñ ñeñt atarr taruassets e'ñe atta. <sup>45</sup> Atet ñerra'm na Ñeñten Acheñetosets, napa' ama añecpaye' nehuapo añe patsro allochñapa' sapa' o'ch atta atarr sesherbapuen na atet ñerra'mrrate' napa' atarr amcha'tare't sentenen. Napa' añecopña nehuapa allochñapa' nachña sesherbose'ña sa, ñeñto'marña napa' naña pomostsa nañeña o'ch nerromos socop attochña netsa'tuerrnasa so'chñar ñeñtes shontes pa'namen acheñres. Attochña sapa' amach sañeña rromatso so'chñarecop.

*Allempo Jesús pa' a'crraterran pueheñarr aporo'yet ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Bartimeo*

*(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)*

<sup>46</sup> Allempoña'pa' o' çhaçha'tet Jericó. Allempo metererr Jericó epuet pueyochresha' ñaña shonte' acheñenesha' e'ñe allpona serreterrapa' allña e'ñe toñetopñopa' ahuepa't anorros pueheñarr aporo'yet ñeñt çhocma enamare'tets quelle. Ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Bartimeo ñeñtpa' Timeo puechemer. <sup>47</sup> Ñaña'pa' eñotatoset añ huetsa Jesús ñeñt nazareto'marnesha'. Ñeñtña aporo'yetpa' allenta rranare'ch atet otapan Jesús:

—¡Pemuera'ychnomna Jesúsocha' namña! Papa' ñeñte'p Davidna'tare'p.

<sup>48</sup> Acheñenesha'ñapa' çha muene' che'ptare'tnometña aporo'yetpa' atet otoset:



—O'hua pemma.

Aporo'yetñapa' ello alla rranare'terrerr atet oterrerr:

—¡Pemueraye'chnomnañaca'ye Ayochreshate! Papa' ñeñteþ Davidna'tareþ.

<sup>49</sup> Jesúsñapa' alla tomos atet otosan acheñenesha':

—Seçhore'chñaca'ye onepa' arr.

Ñetña çhore'chet aporo'yetpa' atet ochet:

—Te'pa' çhoþa cosherrtsa, ñapa' o'ca'ye agotoseþ. Petant-noma e'ñe tayecma.

<sup>50</sup> E'ñe atet otuetpa' çha tantatsa çha a'meyanmue' allo ca'mañna'tenapa' allenta ahuo' Jesúsesho. <sup>51</sup> Jesúsñapa' atet otaþ:

—Papa' ¿eso'tña pemnen ñeñtcha' atet neþoseþ?

Aporo'yetñapa' atet och:

—Añca'ye Maestro nemnen o'ch pecuatnomuen attoch o'ch cohuen nenterrapa.

<sup>52</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Te'pa' ahuerreþ e'ñe peñmañesha' tarro'mar atto atarr peyemtapna na ñeñtca'yeña o' e'ñe a'crraterreþ.

E'ñepa'tcha' allorocma e'ñe cohuen enterra. E'ñe cohuerrt-sapa' çha co'a'nmue' ñaña Jesús allenet sen.

## 11

*Allempo çhap Jesús Jerusaléño*

(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Atteñapa' o' çhaçha'tet allame'tets Jerusaléño. Chapuet aspeno ñeñt pa'so'cheñ Olivopen. Allñapa' allo'tsen anets ñeñtþa' añ pa'so'cheñ Betfagé, po'poñpa'çho' allo'tsen anets ñeñtþa' añ pa'so'cheñ Betania. O'ña çhapmochet all anetso, <sup>2</sup> Jesúsñapa' atet otnoman epsheña pueyochresha':

—Sapa' o'ch sota o'ch seçhap a'yenteye' e'ñe allara anetso. Allñapa' allcha' sentos ashen rre'ptor all huanquënet; ñeñtþa' ama't puesheñarra acheñ amaca'ye monteña'. Ñeñtña ashenpa' o'ch sepyamþsospa' o'ch sanerrnan. <sup>3</sup> Ñerra'm esesha' sotapue': "¿Eso'mare't sepyamþpenña ashen?" sañapa' atetcha' sotosanet: "Yepartsesharca'ye muenene'ña añ ashen. Mameshapa' o'ch alla apuerrsa'."

<sup>4</sup> Allempoña ñetpa' allenta ahuanmuet. O'ña çhapuet anet-sopa' all entoset ashen ehuanca'ret e'ñe opellrronita'note'tsen all ten e'ñe toñoñ. Ñetñapa' pueyamþsuset.

<sup>5</sup> Allempoña puesheña'tets ñeñt tomçha'tyets allpa' atet ota-panet:

—¿Eso't sottenña arr? ¿Eso'mare'tcha' sepyamþsosña ashen?

<sup>6</sup> Ñetña atet otapanet Jesús pa' atetcho' otoset. Allempoñapa' atet otarettet:

—Ñeñtepa' sanerca'ye.

<sup>7</sup> Allempoñapa' allenta anerretña ashen Jesúsesho. Nohuerret pa'shtam ashnacheñopa' Jesúsñapa' allenta monta'nmana ashen. <sup>8</sup> Shonte' acheñenesha' ñetña pa' totma'tyesoñet pa'shtam toño allcha' oñem Jesús. Po'potantañechnoñapa' tsorrmo're'tyeset tsach pue'mo'rer allo topanetyeset toñ.

<sup>9</sup> Allohuen acheñenesha' ñeñt otachetsa ñaña ñeñt cota'huanene' chenta' ñetña pa' puerrannarteño'tetpa' atet atarr cohuentatyeseññañetpa' atet otenet:

—¡Acsherrapo'ch allohuene! ¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñt llesensen Yompor! <sup>10</sup> ¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñtcha' amcha'tarettertsa! Te'pa' o'ca' huerraña yatañ David pa'mcha'taretteña. ¡Aye'chochtaterrapo'ch ñaña Yompor Parets ñeñt pue'ntaño'tsen!

<sup>11</sup> Atteñapa' chap Jesús Jerusaléñopa' allenta ahuos Parets pa'paclo, all be'tosos, cohua'yesosan ora allohuen ñeñt allo'tsa'yen. Cohua'yesueña'pa' o' cha'nerrpa' ahuo' anetso Betanio allohuen pueyochreshohuen ñeñt charra' puechena epsheña tarro'mar allempopa' o'ca'ye ellerren.

*Allempo Jesús pa' eñora higoche cop amach eñalletatsto pue'mer*

(Mt. 21.18-19)

<sup>12</sup> Tsapa't allempo ona'cha'ta'muenet Betanio't, Jesúsñapa' cheporra'nma. <sup>13</sup> All oñenet Jesúsñapa' a'yoteñ entosan higoch ñeñt taya o' asopanre'terr. Ñaña pa' allenta ponemya o'ch enteña' ñato' e'mere'tte'. O'ña chap allame'tetspa' pasopanrepa'tcha' entosñañ tarro'mar ama chena' allempo me'ten.

<sup>14</sup> Jesúsña chepa'tcha' eñorosta higoche cop, ñeñt pa' atet otos:

—Ama't errponañapa' amuepa'ch esesha' tsumuerraye añ higoch pue'mer.

Pueyochresha'ñapa' e'ñe e'mueñet atet eños higoche cop.

*Atto Jesús pa' a'cohuentatosan Parets pa'paquell*

(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>15</sup> Allempo entuanman Jesús higoch allempoñapa' o' alla cha'cheneterr Jerusaléño. Jesúsñapa' be'tosuener Parets pa'paclo, allña pa' allentepa'tcha' mueño'tuosan allohuen ñeñt pomatsre'tetsa all ñaña allohuen ñeñt rañta'yetsa. E'ñe cha'nma'cha'tatosanet allot, a'coye'tam'psosanet po'mesa'chno allecma camyatyenet po'çllayoret, a'coye'tuosan ñaña allecma anorryen ñeñt pomuene' yepe'chno. <sup>16</sup> Allempo Jesús pa' ama't puesheñarroña

ama muenaterraneto o'ch es oñmatet all Parets pa'paclo'mar.  
 17 Allempoña yeçhatosanetpa' ñapa' atet otosanet:

—Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ allña'pa' atetca'ye oten Yompor: “Añ ñeñt nepaquëll nepenpa' añeçpaca'yeña sherben allecmach ma'yochennet ama't allohuen pa'namen acheñenesha'.” Tarraña sañapa' e'ñe atet sepeññañña Yompor pa'paquëll ñerra'mrrate' eñet ñeñt e'potyetsa mapueto.

18 Añña ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña añ ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret, ñetña'pa' allempo atet e'mare'tetpa' Jesúsepa'tcha' atarr o'patet o'ch muetsatachet. Tarraña allempopa' ama erro' peto cha mecha'na'chet tarro'mar allohuen acheñenesha'pa' atarrca'ye cosheññañet ñeñt atet yeçhatenanet, nanac cohuen enteñet. 19 Allempoña o' ellerrenpa' onaçheneterr Jerusaléño'pa' ahuaneneterr Betanio.

*Arrpa' atto entuerret higoch o' e'ñe hueya'hua*  
 (Mt. 21.20-22)

20 Tsapatña ahuatecma alla oñma'mueneterr allo'tsen higoch. Entueneterrpa' o' e'ñe hueya'huenaña higoch e'ñe puerçohuen. 21 Allempoña Pedro allenta yerpana atet eños ellerro Jesús higocheçop, ñaña'pa' allenta otosan Jesús:

—Maestro, pecua' añ higoch ñeñt potnom ellerro ama't esesha'pa' amach tsumuerrñañeto pue'mer, te'ña'pa' o' hueya'hua.

22 Jesúsña'pa' atet otnomanet:

—Sapa'çho'ña e'ñeñaca'yeña seyemteraña Yompor.

23 Po'ñoçhca' na te'pa' o'ch notas: Ñerra'm ama çoye' se'charrtateno seyoçher, ñerra'm po'ñoçh e'ñe seyemteña Yompor, ñachca'yeña atet pene'ña ñerra'm erro'ten es soten. Añe'nachña e'ñe setsoten ñeñt ello atarr torrapo' senten. O'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' añ aspenet. Ñerra'm eseshascha' otets aspenetecop “Añ aspenetpa' rrote'tepa'ch arro't, arrepachña esha'toso sa'po allcha' chencosa”, aspenetña'pa' atetçha'çho' pónasa. 24 Ama't allohuen erra'tsencha' es senam sema'yocheño't, ñerra'm çho senam e'ñe seyemteñoçmañen, ñeñtña'pa' saga'pcha'.

25 Ñaña te'pa' o'ch notnomues: Ñerra'm sema'yocheño't çho sañen ñerra'm çho se'moñe'teñ po'psheñeñ çosach peretnerre' seyoçhro allorocma, allochña'pa' Sompör ñeñt ento'tsen peretnerrnascha' saña ñeñt atet se'patse'tyen ñeñt ama pocteye' enteno ña. 26 Tarro'mar ñerra'm ama sepretnannenopa' Sompörpa'çho'ña ñeñt ento'tsen amach peretnerrnas saña ñeñt atet se'patse'tyen ñeñt ama pocteye' enteno ña.

*Atto allsensarettena Jesús**(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)*

<sup>27</sup> Allempoñapa' alla čhača'ta'mueneterr Jerusaléño. Jesúsñapa' all chopeñe'chen Parets pa'paclo. Allñapa' huača'toña ñaña shonte' ańcha'taretnesha' ñeñť pa'mńcha'taretnesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñť atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñť atet anaret ñaña po'potantañ ñeñť pompornesha' pa'yen allohuen judionesha'. <sup>28</sup> Ñetñapa' atet otoset Jesús:

—Ñehua, yapa' añecop yehuena yemneñ o'ch p̄otey ¿erroťe't apuenpetña llesens? ¿Esesha'tña p̄apueñe'ña llesens attot p̄orrtatyenña ñeñť čhocma attecma pepa'yena?

<sup>29</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—Ñehua, napa'čo'ña nemneñ o'ch na'p̄to'tapas sańa ama't patrra ñoñets. Ñerra'm sanaposenča'pa' napa'čo'ña attochña notapas nańa allot apuennetña llesens ñeñťo'marña atet nepena. <sup>30</sup> Sapa'čo'ña o'ch sotosen ñeñť atet soctape'chen sa, ahuańmo'cha allempo apate't Juanañ Yomporecop, ñapa' ¿eseshatña llesense' ñato' Yompor amapa' acheñeate' apue'ña llesens? Nemnen o'ch sotosen ñeñť atet soctape'chen sa.

<sup>31</sup> Ñetñapa' e'ñe a'nahua otanna'tyeset:

—Ta'm erroťcha'ca'ye yochte'. Ñerra'm čha yoch Yomporeshotca'ye apetña llesens, ñapa' čhate'ca'ye otey: “Ñehua, sańapa' eso'mare'tña ama se'mńñocheña ahuaña allempo serrpare'tatosan acheñenesha'.” <sup>32</sup> Elloña amach yotatsche acheñeshoťa apet llesens.

Ñehua, acheñenesha'ñapa' čhate' e'moñe'chet ańcha'taretnesha' tarro'mar acheñenesha'pa' e'ñe cohuen eńchete't Juanañ ñeñťo'marña čhocma otyeñet ñapa' ñeñťca'yeña po'ńoč a'mťose' Yompor po'ñoñ. <sup>33</sup> Ñeñťo'marña ańcha'taretnesha'pa' atet ochet Jesús:

—Ta'm yapa' amaca'yeña yeñoteñe; erroťte' huapaña Juanañ, erroťte' apetña ñaña llesens.

Allempoña Jesúsapa' atet oterraneterr:

—Napa'čo'ña te'pa' amach notaso sańa allot apareten nańa attot atet nepa'yena.

**12**

*Atet atma'ntatarettena ñeñť ataruasañečhnopa' ama cohue-  
nayaye*

*(Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19)*

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' alla serrpare'taterranerr acheñenesha' toma'nteñtso, ñeñťpa' atet otanet:

—Eñall puesheñarr acheñ ñeñt̃ nare'tanatatnomue' shonte' uvach; pa'muerñapa' e'ñe ora uvachmatatue. E'ñe concha'tam̃pesue allotñapa' eñan ñaña allcha' a'pecho'toñet uva po'ñer. Allñapa' tomatatnoman torrepo' allotcha' cohuañp̃soñet pa'muer. Tomatuepa' na'nman ñeñt̃cha' taruasatats ñeñt̃cha' coyerrahuet allpon ñerra'm esempoch toteñet.

'O'ña nare'tanatatuepa' o' ahuo' po'poñ anetso baçhayo. <sup>2</sup> Chap allempo yen uvachllom̃pa' ñañaapa' mueñerran po'psheñeñ pa'taruasañer o'ch enamuerra' uvachllom̃ po'psheñeñ pa'taruasañreneshesho ñeñt̃ cohuañpene' uvachma'. <sup>3</sup> Allempoña çhen allpa' enamosan ñeñt̃ allpon o'patena ña, arepa'tcha'ña es apapuenayeña uvachllom̃, elloña ñeñtapa' çha rremapueññañet pa'taruasañerpa' o' nalle'tapueñet, o' alla mueño'teret e'ñe atta. <sup>4</sup> Allempoña ñeñt̃ pamo'mte' pen uvachma'pa' o' alla mueñerranerr po'psheñeñ pa'taruasañer. Allempo çhenerr ñaña allpa' ñapa'çho'ña çha rrolle'tapetpa' o' atserrp̃apueñet poñopa' çha es otnatapueñet. <sup>5</sup> Allempo o' alla mueñerranerr po'psheñeñ pa'taruasañer. Ñeñt̃pa'çho'ña allempo çhenerr ñaña allpa' ñañaapa' çhepa'tcha' muetsapueñet. E'ñe attecma p̃a'yeset po'potantañeçhno —patanta'tetspa' nalle'tapueñet, po'potantañeçhnoñapa' çha amtsanatarettapuenet.

<sup>6</sup> Ñeñt̃ pamo'mte' penetpa' eñallmeñ ñaña puesheñarr ñeñt̃ e'ñe ño puechemer ñeñt̃ atarr morrentena. Allempoñapa' atet ot: “Te'pa' o'ch nemñe all ñeñt̃ e'ñe na nechemer. Ñato'rraña ñeñt̃pa' mecha'na'tapetcha'.” <sup>7</sup> Ñeñt̃pa'çho'ña ama't mame-shapa' arepa'tcha'ña mecha'na'tapeto. Allempo entapoñet puechemer ñetñapa' atet otanna'tyeset: “Añmapa' ñeñt̃ca'yeña puechemer ñeñt̃cha' o'paterraya pompor puenareñ esempo. Ñapa'çho'ña te'pa' o'chca'ye yemtsaḡ allochñapa' yachca'yeña e'ñe o'paterrayaña pompor puenareñ. Te'pa' o'ch ahuey o'ch yemtsaḡ ñaña.” <sup>8</sup> Allempoña o' rremapoñet ñaña puechemerpa' o'çho' muetsapet, huapore'teret allot uvach-moḡ. Arrpa' allohua atet toma'ntata Jesús e'ñe ñañaña.

<sup>9</sup> Jesúsñapa' atet oterranerr acheñenesha':

—Ñehua, te'pa' o'ch notas, ñeñt̃ pamo'mte' pen ataruasañeçhnopa' ama't seño'teñeña sa atetcha' p̃ohuerranet. Ñerra'm esempoch huerranet, pamo'mtayetpa' a'cclatuerranetcha', narmetsma'ñapa' o'ch apuerran po'potantañ.

<sup>10</sup> Allempoña Jesúsapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ama't ahuatapa' ama'tña selleyareña ñeñt atet anuaret Yompor po'ñoñ ahuatoteñ. Tarro'mar ñeñtpa' atet oten nocop, all atma'ntatareten mapue'. Ñeñtpa' atet oten:

Añ mapue' ñeñt ama pocteye' entyeno ñeñt tomatyene' pocoll, ñeñtña te'pa' o' anaretterra ñeñtcha' ello atarr cohuen sherberrets e'ñe atet ñerra'm quellpach allo e'ñe cohuen echarr orratenet pocoll.

11 Ñeñtpa' Yomporca'yeña atet patene' ñeñto'marña yapa' e'ñe cohuen yenteñ.

12 Ñeñt e'moñe'tene' Jesús ñetñapa' eñoteñet ñeñtpa' ñetca'ye atma'ntataretenet, ñeñtpa' ñocpuetca'ye atet eñoreñaña Jesús. Allempoña ñetpa' atarr mueneñetañ o'ch rromuet Jesús e'ñe allorocma tarraña ama esesha' rromaye tarro'mar ñetpa' cha mecha'teñet acheñenesha'. Ñehua, acheñenesha' e'ñeca'ye cohuen enteñet Jesús. Ñeñto'marña ñetñapa' quechpa'huaneret Jesúsapa' ahuanerret.

*Atto a'pto'chet Jesús, pocte'te' o'ch tsa'tet impuesto*  
(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)

13 Atteñapa' chap allempo po'pocheño e'ñe a'nahua mueñeññañet puesheña'tets fariseonesha' ñesho ñaña puesheña'tets Herodes pueyochresha', tarraña ñetpa' añecpa amñareñtenet attoch e'ñe puehquëñoñtet po'ñoñotetpa' o'ch eñoratoset ñeñt ama cohuenayaye. Allochñapa' attotcha'ña otteñe'chet. 14 Ñeñto'marña ñetpa' allempo chapuet ñeshopa' atet otoset:

—Maestrocha' yapa' yeñoteneñ papa' ama peshquëno ama't mamesha ñaña ñeñt atto peychaten Yompor poctapña ñeñtpa'cho'ña e'ñe cohuenacma, ama shequëñtsoyaye ama't mamesha. Papa' allohuen acheñpa' e'ñe cohuen pentueñ; ama aña ñapueñ pemorrenteno ñeñt atarr añcha'na'tpo' entyenen allohuen acheñenesha'. Ñeñto'marña te'pa' yapa' yemneñ o'ch peñotatapuey erra'tsente'ña e'ñe po'ñoñ cohuentetsa. ¿Pocte'te' penteñña pa' o'ch yetsa'ta impuestos añecop ñeñt añcha'tarettetsa all anetso Romo ñeñt ama judioneshayaye? Ñato' amate' pocteyayeña yocop ñeñtey judioneshay o'ch yetsa'cha añcha'taret romo'marnesha' ñeñt ama judioneshayaye.

15 Jesúsñapa' eñotapanet ñetpa' chaca'ye shecare'teñet, ñañaapa' atet otapanet:

—Sapa' eso'mare'tña semneña o'ch seshcare'tosen. Ñehua, ama't atet setpatennoñpa' sorratatca'yeña puetallarr quelle o'ch necue'.

16 Ñetña apetpa' ñañaapa' atet oterraneterr:

—Ñehua, sapa' o'ch soten, ¿esasha't sentenña ñeñt' atma'ntaretetsaña all? ¿Esesha't pa'so'cheñ aquellcarettetsa all?

Ñetñapa' atet ochet:

—Am'cha'taretca'ye atma'ntaretetsaña all, ñoca'yeña pa'so'cheñ ñeñt' aquellcarettetsa all.

<sup>17</sup> Jesúsñapa' alla otterraneterr:

—Ñeñt'epñapa' añ poctetsa o'ch yaḡ am'cha'taret' ñeñt' ño ñeñt' atet poctetsa gobiernocop, tarraña elloneña ñeñt' Yomporo o'ch yaḡ ñaña ñeñt' atet poctetsa ñocop.

Ñeñt'ña shequēnayeñ atta cohuanrrorteñet tarro'mar Jesúsapa' atarrca'ye cohuen anapuenanet.

*Atto a'ḡto'chet Jesús, ñerra'm po'ñochte' atanterrapo' rromot', ta'm, allempopa' errotenchañña yeperra*

(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)

<sup>18</sup> Allempoñapa' huach'a'toña ñaña patantarr ñeñt' saduceoneshatets. Ñehua, ñeñt' saduceoneshatets ñetñapa' ellonet echenet poctapña ñeñto'mar atet otenet amate' errotent' yetanterroña rromot' ama't errponaña. Ñetñapa' atet otoset Jesús:

<sup>19</sup> —Maestrocha' ahuat Moisésapa' atet quellconay ñoñets ñeñt' poctetsa ñeñt'cha' atet yeḡa. Ñeñt'pa' atet otenña Moisés po'ñoñ: Ñerra'm esempo rroma yacma o'ch sa'nman puetapor tarraña ama chemere'tnomopa', añ poctetsa pa'mo'nasheñcha' alla yorerre'ña po'norrar allochñapa' attoch eñalletterraña ñeñt'cha' puechemer perr pa'mo'nasheñeñ. Ñeñt'pa' atetca'ye quellca'nmonayña Moisés ahuat.

<sup>20</sup> Ñehua, te'pa' eñall cancherrsheña ñeñt' e'ñe poctacma pa'mo'nasheñecmuet. Ñeñt' puesheñarr popo'naretpa' o' yoran coyanesha' ñeñt' puetapor ḡa'. E'ñe allponmatatsapa' o' rromaña, yacma ama chemere'tnomo. <sup>21</sup> Allempoña ñeñt' po'rrocho'merpa' o' yorerran pa'mo'nasheñeñ puetapor. E'ñe allponmatatsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ñaña, ñeñt'pa'cho'ña ama chemere'tnomo. Allempoña po'psheñeñ pa'mo'nasheñpa' o' alla yorerranerr ñaña po'norrar. E'ñe allponmaterrtsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ñaña ñeñt'pa'cho'ña ama chemere'tnerrero o' atta rromuerrerr. <sup>22</sup> E'ñe attecma ḡohuet cancherrsheño'maretpa' e'ñe pueyoruarochet ñeñt'ara puesheñarr coyanesha'. E'ñe allohuenetpa' e'ñe attecma pet rromayestset ama't puesheñarrofetapa' ama chemere'tnomueto. O' rromapesuaña cancherrsheño'mar puerrollaresha'pa' cho rromatsña ñaña coyanesha'. <sup>23</sup> Te'ña ñerra'm po'ñochte' yetantena rromot'pa' añña coyanesha'

allemponapa' ¿essha'tcha'ña pueñapor perre' tarro'mar allohuenet cancherrsheño'maretpa' e'ñe pueyoruaroche?

<sup>24</sup> Allempoña Jesúsapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ñeñto'marca'yeña čha atarr sepanteñ tarro'mar amaca'ye čhennasoña seyočhro ñeñt e'ñe po'ñočh atet yečhateney Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ. Ñaña aña sepantatene' tarro'mar sapa' ama sepocteññañe Yompor po'huamenc. <sup>25</sup> Tarro'mar esempohuañen allempoch tanterret po'pocheño, allempopa' ama't puesheñarroteta amach sena'terreto, ama't coyanesha'pa'čho' amach eseshaye' apuerraye ñeñtcha' yorerrahuet. Tarro'mar allempopa' e'ñech atet ñerra'm Yompor po'mllañoñeñnaneshar ñeñt pue'ntaño'tsa'yen. <sup>26</sup> Sapa' ama'tña selleyareña ñeñt atet quellquë't ahuat Moisés attoch señočh ama't ñeñt o' colla'huapa' ñetñapa' corretseta. Ñehua, all aquellcaret tsachmo'r ñeñt e'ñe ñoña huortets. Alloñnaca'yeña Yomporpa' eñorana'tanaña Moisés; ñeñtpa' atetca' oña Yompor allempo: “Napa' ñeñten Po'yomporer pen Abraham ñaña Isaac, ñaña Jacob.”

<sup>27</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñehua, yapa' yeñoteñ Yomporpa' ama aye'e Po'yomporer penaye ñeñt rromuets e'ñe poctacma, ñapa' aña'yeña Po'yomporer pene' ačeñ ñeñt corretsach. Attoña Yomporpa' e'ñe allame'tsa entenanet allohuenet ñetñapa' bettetseta. Ñeñto'marca'yeña sapa' atarr sepanteñ.

*Añmapa' ñeñt ñoñets ñeñt atarr sherbets, e'ñe metana'tuenan allohuen po'poñečno ñoñets*

*(Mt. 22.34-40)*

<sup>28</sup> Allempoña huapoña ñaña puesheñarr ñeñt etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret, ñaña'apa' e'mosan ñeñt atet a'p'to'tare'teñet Jesús. Ñaña'apa' e'mosan Jesús e'ñe cohuen anapuenanet. Ñeñto'marña ñapa'čho'ña allenta a'p'to'tos, ñeñtpa' atet otos:

—¿Erra'tsena't ñoñtsor ñeñt atet anaret ñeñt atarr sherbets, ñeñt ello metana'tuene' ora allohuen po'poñečno ñoñets ñeñt e'ñe parro attecma anuaret ahuatoteñ?

<sup>29</sup> Jesúsñapa' atet otaḗ:

—Ñeñt ñoñtsor ñeñt atarr sherbets ñeñt ello metana'tuene' po'poñečno ñoñetspa' ñeñtpa' atet oten: “Se'mñot israelneshacha' attoch señočh: Ñeñt Yeyomporer yepenpa' ñapa' e'ñeca'ye patrra ñeñt Yepartseshar yepen. <sup>30</sup> Ñeñto'marña atarrep'a'chña yemorrenteña Yeyomporer ñeñt Yepartseshar yepen e'ñe ora yeyočhrocmañen. Ñaña e'ñe yecamquëñoť



yemorrenchach, ñaña yocapñohuen, ama't ñaña e'ñe ora yhuamencohuen." <sup>31</sup> Allo'tpa' po'poñ ñoñets ñeñt atarr sherbets ñeñtpa' atet oten: "Atarrcha' yemorrenteña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorrentena yañeña." Añ epo'mar ñoñetspa' ñeñtca'yeña atarr sherbets, ñeñtña ello metana'tuene'ña po'poñechno ñoñets ñeñt atet anaret.

<sup>32</sup> Allempoña ñeñt etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret, ñañaapa' atet oterraner Jesús:

—Maestrocha' papa' e'ñeca'ye po'ñoçh atet poten. Po'ñoçh Yomporpa' e'ñeca'ye patrra ama eñalleña po'poñ Yeyomporer patrraca'ye. <sup>33</sup> Ñerra'm choch yemorrenteña Yompor e'ñe yeyoçhrocmañen e'ñe yeñoteñohuen, ñaña e'ñe yecamquëñoñ yemorrenchach e'ñe yhuamencohuen ñaña ñerra'm atarr yemorrenteña ñaña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorrentena yañeña, ñeñtca'yeña atarr nanac sherbets. Elloca'yeña metana'tuenan allohuen po'poñechno ama't ayarraçhno ñeñt yemtsayen Yomporecop, ama't ñaña allohuen ñeñt yachamuen allo yesherbeñ Yompor.

<sup>34</sup> Jesúsñaapa' atet eñch ñapa' atarr eñotenan ñeñt atarr sherbets Yomporecop, ñeñto'marña atet otererr:

—Papa' amaca'ye atarr atonaye' pepallteno attoch e'ñe pagaphuerrñañ Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena ña.

Allempoñaapa' ama't puesheñarrotetapa' ama eseshaye' a'pto'tenaye' enterrayeña Jesús.

*Atto Cristo ñeñt Po'partseshar pe't David, elloñaapa' o' alla po'mreneñ per*

*(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)*

<sup>35</sup> Allempoña Jesúsapa' alla yeçhaterraneterr all Parets pa'paclo. Ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret, ñetpa' eso'marte'ña otyenet ñeñtcha' Cristotosets ñapa' aña po'mreneñ pene' David tarro'mar ñeñtcha' Cristoterrets ama aña po'mreneñ pene' David tarro'mar ñapa' Po'partseshare'naña pe't David. <sup>36</sup> Tarro'mar ama't Davidpa' allempo eñorache't Parets Puecamquëñ, allempopa' atetca'ye eñose'tña añecop ñeñtcha' Cristoterrets:

Yompor Parets atet otennan ñeñt Nepartseshar nepen na (ñeñtara ñeñtcha' Cristoterrets): "Te'pa' o'ch panorruerr arr necohuenrot allcha' pecohuentapreterrna. Attochña ama't ñeñt pe'moñe'tene' napa' o'ch name'ñatuerranet allochñaapa' o'ch atet perret ñeñt pemnen pa."

<sup>37</sup> Ñeñt'pa' atetca'ye ote'tña David, ñeñt'cha' Cristoterrets'pa' ñeñt'ca'yeña Po'partseshar pe'tña ama't allempoteñ. Ñehua, ama't señoñeña Cristo ñeñt' Po'partseshar pe't Davidpa' ñeñt'ña te'pa' o' alla po'mñrenñ per ñaña.

Ñeñto'marña Jesús allempo yeçhatenan shonte' acheñenesha' ñetpa' e'ñe pocsheñesha' e'mñoteñet.

*Atto Jesús'pa' a'metare'tenan ñeñt' etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anaret, ñeñt' atet yeçhenet ñetpa' ñeñt'pa' ama cohuenaye' entapretenaneto Yompor*

*(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> All yeçhaterraneterr ñeñt'pa' atet oterranneterr:

—Amach semeñe'tapretatsche ommoñañenesha' poçta'ña ñeñtareta ñeñtet atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anaret. Tarro'mar ñetpa' añe'ñaña atarr cohuen entenet o'ch chorrenet atarrom shetamuets o'ch atta yorma'tatsetenet pa'shtam. Ñaña pommo'cheño'tetpa' atarrcha' mueneñet o'ch e'ñe puen'cha'na'teño't e'ñech cohuen huom'cha'tenanet acheñenesha' all chopeñe'chyenet. <sup>39</sup> Ñaña ñetpa' añe'nach atarr muenenet o'ch anorr'cha'tyenet judionesha' po'prahuo allecma anorryen ñeñt' atarr añcha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha' ñaña e'ñe attecma penet ñaña all rrallme'chapretenet. <sup>40</sup> Tarraña ñet'ña'pa' rretorrnanesha'ñaña puerrata'mpesyenetña pa'paquell. Elloña e'ñe pommo'cheño'tetpa' añña atarr muenenet o'ch atet penet ñerra'mrrate' ñetpa' atarr cohuen acheñret ñeñto'marña arr ma'yochyenet all shontena acheñenesha'pa' amach tematenayaya ma'yocheneto. Ñeñto'marña te' napa' o'ch notas ñeñt' atet petsa pommo'cheño't elloña atarrcha' a'coñcha'tare'tterret.

*Atto rretorrnanesha' ñeñt' atarr huocchañetets ñapa'çho'ña nosan quelle ñeñt' Yomporcop*

*(Lc. 21.1-4)*

<sup>41</sup> Allempo Jesús'pa' alla anen a'yenteye' allecma na'yenet quelle Parets pa'paclo. All'ña'pa' shonte' entenan acheñenesha' ñeñt' na'yene' quelle Partsocop, shonte' eçllayoretenesha' ñeñt' na'yene' shonte' po'çllayor Partsocop. <sup>42</sup> Jesús'ña allpa' atta cohuenanet, huapa ñaña puesheñarr rretorrnanesha' ñeñt' atarr huocchañetets. Ñapa'çho'ña nosan eptallatoll quel-layetoll ñeñt' cobretall, ñeñt' quellayerpa' ama tsa'teno, ama es sherbeno. <sup>43</sup> Allempoña Jesús'pa' agotan pueyochresha'pa' atet otanet:

—Te'pa' o'ch notas, añ rretorrnaneshar ama't atarr huoccha'ña' ñapa' po'ño'chca'ye atarr aton nosan quelle, ello metana'tuosan allohuen po'potantañe'çhno allpon quelle

ñeñt na'yenet ñet. <sup>44</sup> Tarro'mar allohuenet ñeñt na'yenet quellepa' añaca'ye na'yenet ñeñt a'pcha'tyenet, ñaña'pa' ama't atarr huoccha'ña' e'ñe pomhuahuospan allohuen ñeñt echyen ñeñt muenatenaneñ attoch yoran alloch correna arr patsro.

## 13

*Atto Jesús'pa' eñotatanet e'ñech a'mata'taretetuerra Partsopo' (Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)*

<sup>1</sup> Allempo cha'nerrerr Jesús Parets pa'pacloť puesheñarrña pueyochresha'pa' atet och:

—Maestro, pecuaye'ch, atarruaca' cochnesha'te' mapyet ñeñt allo orratyenet Partsopo', atarr cochnesha'chnote' Parets pa'paclečno.

<sup>2</sup> Jesús'ña'pa' atet och:

—Ama't sentyeñ te' ñeñt atarr cochneshare' pocollečno tarraña esempopa' cherrcha' allempoch e'ñe a'mata'taretetuerra. Ama't e'ñe puenñarra mapyetpa' amach a'puerroña all allo orratenet Partsopo'.

*Atto Jesús'pa' eñotatanet shonte'ch entyerret pa'namen ñeñtcha' eñotaterrahuet o' cherrmoch allempoch mellapoterra (Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)*

<sup>3</sup> Allempoña ahuenerr Olivo'pna' anorruenerr all, e'ñe alla yot Parets pa'pacloť. Allempo anen all e'ñe ñapťochayet allpa' aña epuet Pedro ñaña Jacobo ñaña Juan ñaña Andrés. Ñetña'pa' atet oteñet:

<sup>4</sup> —Te'pa' yemneñ o'ch pťotey, ¿esempo'tcha'ña atet perra? Ñaña allempopa' ¿eso'tcha'ña yentyerr ñeñtcha' yeñotaterre' po'ño'chpa' o'ch cherrmoch allempoch e'ñe etsotuerra ñeñt atet pťoteny te'?

<sup>5</sup> Jesús'ña'pa' atet otanet:

—E'ñech señoterra allochña'pa' amach esesha' seshquërraye.

<sup>6</sup> Tarro'mar shonte'ch orrterrtsa ñeñtcha' ay'cha'nataterre' neso'cheñ, ñeñtcha' otyerrets: “Napa' ñeñtenca'yeña Cristotets.” Ñetña'pa' shonte'ch shequëret acheñenesha'.

<sup>7</sup> 'Ñaña allempoña sapa' se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerr allampaño'mar, ñaña se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerra ora erraparen anetso'mar. Saña allempopa' amach cha seyorenatsto ama't e'ñe mamesha. Ñeñt'pa' atetcha'ca'ye e'ñe po'ño'ch perra. Tarraña allempopa' amach chena' allempoch e'ñe mellapoterra. <sup>8</sup> Pa'namen acheñ ñeñt e'ñe po'poñe'ttso'cma mereñtsoret'pa' ñet'pa' quellaranna'terretcha'. Ñaña pa'namen anetsoť añcha'tarete'chnopa' quellaraterrancha'

pueyochreneshačhno. Pella'yerrach pats ora errařaren. Orrterrach allemeñ muecheñets o'ch e'ñe chaporrñatsotyerr errařaren. Orrterrach ñaña atpare'teñtsočhno attochña atarrcha' ama'toçhtatanna'terret. Ñeñt atet o' notuas te'pa' ñeñtña allempopa' ñeñtcha'ña ñanom mueroçhtaterrahuetña allempo.

<sup>9</sup> 'Sapa' seño'tach allempoch atet perrset. San-maretterrach a'ñcha'taretesho allcha' otteñe'cherrset. Sasharetterrach all judionesha' po'prahuo'mar. E'ñe same'ñeñoñen na sapa' çhapaterrsetcha' a'ñcha'taretneshesho'mar ñaña allo'tsa'yen ñeñt nanac a'ñcha'taretnesha'; sapa' allcha' sa'metosnanña neñoñ. <sup>10</sup> Ñaña allempoch ama mellapoterra'pa' añ cohuen ñoñets alloch sequeshperra ñeñtcha' ñanom serrpare'tatyeretña allohuen pa'namen acheñenesha' ora errařaren allohuanen añe patsro.

<sup>11</sup> Ñaña allempoch sanmaretetyesa allcha' otteñe'cherrset ama't mameshapa' amach çha sellca'psatsto, amach sotařsa'tatsto errotuachca'ye notoste' a'ñcha'taretesho allempoch a'p'to'tare'tapuen. Allempopa' a'ñcha'ña se'ñoratosé' Parets Puecamquëñ. Attochña amach e'ñe sotaye' se'ñoroso, a'ñcha'ña se'ñoratosé' Parets Puecamquëñ. <sup>12</sup> Allempoch atet perrsetpa' ñeñt e'ñe semo'nasheñ sepen ñato' ñeñtchca'ye sepomuerre' attoch muetsaterres țarro'mar ñapa' amaca'ye ame'ñenno. Amapa' ñato' pomporpa' o'ch pomuerran ñaña puechemer. Ama't ñaña puechemerpa' ñato' patparño'tpa' o'paterranach pamo'mte' attoch muetsatater. <sup>13</sup> Shonte'ch acheñenesha' ñeñtcha' se'moñe'terre' țarro'mar sapa' naca'ye e'ñe same'ñena. Ama'tcha' atarr mueroçhtaterrsetpa' țarraña esesha'ch e'ñe ahuanta'huanmue' e'ñe pueyemteñoñen na, ñeñtcha'ña a'queshpatarettertsa.

<sup>14</sup> 'Ñehua, ahuať Daniel ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ, ña po'quellcopa' atet ote't: "Cherrcha' allempo ama't ñeñt ama masosyaye' enteno Yomporpa' ñeñtñapa' çherrcha' all ama't ñeñt e'ñe Partsocpa anareteñ. Ñeñtpa' ñeñtchca'yeña e'ñe a'chencatuerrahuet." Ñehua, ñeñtcha' lleyerre' añ ñoñetspa' ñetñapa' eñoteretepa'ch. Ñeñto'marña ñerra'm esempoch senter o' çherr all ñeñt ama pocteyaye allempoña ñeñt allpon Judeo'tsa'yen ñetñapa' allorocmuepa'ch yetrra'terret, ahuanerretepa'ña aspentareroneť. <sup>15</sup> Ateť ñerra'mrrate' puesheña'tets ñato' ñetña allempopa' eno'tsa'yenetcha' pa'pacllato, ñetñapa' sohuetepa'chña țecma țarraña amachña be'ťosatsetnomuetoña po'ponreto attoch yoratsre'tnomuet. <sup>16</sup> Ñaña puesheña'tets ñeñt pa'mro'tsenpa' allempoña

ñetpa' amachña onatsterreto attoch erreta' pa'shtamuet.  
 17 Allempopa' atarrcha' llequëñets añecop ñeñt' ačhomenare' coyanesha' ñaña ñeñt' allohuen emaretetolleshačhno. (Tarro'mar ñocpuetpa' atarr torrapo' attoch yetrra'tet ñamet.)  
 18 Ñaña Yomporcha'ña sema'yocha allochñapa' amach čha huapoto allempoch seyeta. 19 Allempopa' orrtterrach muerochteñets ñeñt'cha' atarr muerochtaterre' allohuen acheñenesha'. Ñeñt' ama't ahuatapa' ama puemuerochtareto atet atarr nanac huomenc, ama't allempoteñ e'ñe errte' yečcatyene' Yompor allohuen pa'namen ñeñt' yentyen arr patsro. Allempoña ellopa' amach atet alla muerochterrete'te ama't errponaña. 20 Allempoch atarr amuerochtataretterret. Tarraña allempoña Yomporpa' ñach oterrets "te'pa' allohuach." Ñerra'm amach oto allohuachpa' allempoña ama't puesheñarrapa' amach esesha' qeshperrtso. Tarraña ñeñt'ña ame'ñenaya ña ñeñt' acrenpa' ñocpuetñapa' oterrrcha' "te'pa' allohuach."

21 'Ñehua, allempoch orameñ muerochteñetspa' ñerra'm esesha' sote': "Secueña', arro'tsenca'yeña Cristo", amapa' o'ch otaset: "Secueña' tarro'tsenca'ye Cristo", sañapa' amach same'ñatstaneto. 22 Orretyerrachca'ye ñeñt'cha' otyerrets ñapa' ño'ña Cristotets. Tarraña ñeñt'pa' attachca'ye shecare'tyerranña acheñenesha'. Orretyerrach ñaña ñeñt'cha' otyerrets ñapa' ño'ña a'mtene'ña Yompor po'ñoñ, tarraña ñeñt'pa'cho'ña e'ñech attecma shecare'tyerran acheñenesha', amachña Yomporeye'ña po'ñoñ a'mteno. Ñeñt'cha' atet shecare'tyerrets, ñetñapa' orrtatyerretcha' ñeñt' ama't ahuata acheñenesha'pa' ama puentare, attochña cohuanrrortateretña acheñenesha'. Ama't ñeñt' Yompor pa'carnesharpa' mueneñetañcha' ñeñte'nachña shequërrret. 23 Señochepa'ch ama't ama čhena' muerochteñtsopopa' na allohuenpa' o' e'ñe notuas.

*Atetcha' perra allempoch huerra Cristo ñeñt' Acheñetsosets (Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36)*

24 'O'chña huañerr ñeñt' muerochteñetspa' allempoñapa' čhoch mayerrets ñaña atsne'. Arrorrrpa'cho'ña o'huañcha' atsnom. 25 Rantočhnopa'cho'ña shorčha'terrcha' entoť. Ñaña ñeñt' huomenc orra'yetsa ento te' allempoña ama't ñeñt'pa' pella'yerrach. 26 Allempoñapa' entapuerrnetcha' na Ñeñten Acheñetsosets o'ch nesuam'perra osoť e'ñe nepartsoteño'huen e'ñe necohuenteñesha'. 27 Nemñercha' nemñllañofoñaneshar, ñetñapa' a'yapačha'hueretcha' allenñateñ ñeñt' acren Nompor nocop e'ñech pa'tatsshemto'marohuen allotecma orrnotena.

E'ñech allemateñpa' a'yapa'cha'hueretcha' e'ñe allohuanen añ patsrot.

<sup>28</sup> Ñaña te'pa' señoche'pa'ch ñeñt atet pena higo'ch. Ñehua, esempoch senteñ higo'ch o'ch em'chayen puetacretollesha' allotcha' o'ch alla tapna'tyerrerr pasopaner, sañapa' ñeññaña señotatene'ña o' chenmoch allempoch huorateterrerr.  
<sup>29</sup> Attecmach perra ñerra'm esempoch sentyerr ñaña ñeñt allpono' notuas, sapa' ñeñtcha'ña señotaterre' po'ño'ch o'ca'ye cherrmoch allempoch e'ñe etsotuerria, o'ca'ye e'ñe allame'ttsamerra.  
<sup>30</sup> Napa' po'ño'ch o'ch notas, acheñenesha' ñeñt e'ñe corretsa te' ñetña amach e'ñe rromhueneta'pa' allempocmach e'ñech etsoterra allohuen añe'chno.  
<sup>31</sup> Esemphuañen añ enet ñeñt senten te'pa' e'ñech chenca'huerra; patspa'cho'ña attecmach perra e'ñech chenca'huerra. Tarraña ñaña neñoñpa' amach chenquerro ama't e'ñe ahuata.

<sup>32</sup> 'Tarraña ñeñt yetroch nohuerrapa' ñeñtñapa' ama eseshaye' eñotenaye. Ama't erro'tsente' atsne' ama't erro'tsen tsapro ñeñt'pa' ama't mellaño'teñnesha' ñeñt pue'ntaño'tsa'yen ñetpa'cho'ña ama't puesheñarro'tetapa' amaña eseshaye'ña eñotenaye allempoch nohuerrerr po'pocheño. Ama't na ñeñten Yompor Puechemeren napa'cho'ña te'pa' ama neñoteñe, ñapñaña Nompor Parets eñotene'.

<sup>33</sup> 'Sapa' seño'tach ñaña chocmach seño'sertenna ñaña chocmach sema'yochena tarro'mar sapa' amaña seño'teñe esempoch cherr ñeñteñpo allempoch nohuerra.  
<sup>34</sup> Ñeñt'pa' e'ñe atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñerra'm esempo ta ba'chayopa' o'ch na'nman pa'taruasañre'chno pa'paclo ñeñtcha' apa'yenom taruas e'ñe puesheña'ttsocmuet. Ñaña po'poñ pa'taruasañer ñeñtcha' cohuets yetarro't ñapa' atetcha' otnom pamo'mte': "Papa' chocmach peño'seretna."

<sup>35</sup> Ñeño'marña te'pa' o'ch notas: Chocmuepa'ch seño'sertenna na ñeñten Samo'mte' sepen ñeñten sena'nmue' na nepaclo tarro'mar sapa'cho'ña ama seño'tenno esempoch nohuerra. Ñato' ellerronetcha' nohuena, ñato' rro'ch tsapo, ñato' puetarenmoch allempo eñen atollop, amapa' ñato' aromtañach nohuena.  
<sup>36</sup> O'ch alla noterr'serr: Chocmuepa'ch seño'sertenna, ñerra'm machayota nohuerrapa' ñato'rraña alla nentuerres sapa' cha atarr semanrren.  
<sup>37</sup> Ñeñt atet notenes sa ñeñt'pa' allohuenacpasca'ye, ñeño'marña o'ch alla noterr'serr: Chocmuepa'ch seño'sertenna allohuenes.

*Atto atarr o'pateñet Jesús o'ch muetsatateret*  
(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

<sup>1</sup> Epomtameñ palltena o'ch alla çherrerr pascuapo allempoch rrerranerr judionesha' pan ñeñt ama anareteyaye chase'. Ñeñtña pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet ñaña ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anarete, ñetñapa' aña atarr e'nenet attoch shequët Jesús e'ñe a'nahua esheccha' rremuetpa' o'ch muetsatachet.

<sup>2</sup> Ñetñapa' otanna'tyenet:

—Tarraña te' pascuapo allempo shontena acheñesha'pa' amachca'ye yerrmatsche allañaca'yeña cha ya'tsrre'moçhtateñ acheñenesha'.

*Atto puesheñarr coyanesha'pa' shosan eñmosať Jesús poño*  
(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

<sup>3</sup> Pamtarrña Jesús pa' Betanio'tsen all Simón pa'paclo, ñeñtña Simón pa' ñeñt ose't puetsarñats. Jesúsñapa' all anen all rrallme'chen. Allñapa' huapoña puesheñarr coyanesha', huapatan eñmosať ñeñt pa' e'ñe ñeñtoche' ñeñt otenet nardo puese' ñeñt ama matsa'to. Huapatanpes puetellmo ñeñtña puetellem pa' añ socheñet alabastro. Allempoña ñeñt coyanesha'pa' potampososan eñmosať; ñeñtña eñmosať pa' alla she' Jesús poño all rrallme'chen. <sup>4</sup> Puesheña'tetsñapa' ñeñtña cha atsrre'matanet, atet otanna'tyeset:

—Eso'mare'tña atta a'pertatosanña eñmosať. <sup>5</sup> Ñeñt eñmosaťerpa' amaca'ye matsa'to. Chochña'cho' pomoseñpa' ganañcha' shonte' quelle çhachca'ye metananeñña ñeñt trescientos denario. Allempoñapa' apa'yesaneñcha' ñaña allohuen huocchañnesha'çhno.

Ñeñt pa' atet sasare'chet coyanesha'.

<sup>6</sup> Allempoña Jesús pa' atet otanet:

—Semnachñaca'yeña coyanesha' ñeñt atet penen. Eso'mare'tcha' cha muene' satsrre'moçhtana'ta'pa. Ñapa' atarrca'ye cohuen ÷osen. <sup>7</sup> Tarraña ama'tcha' cho pomosaneñ eñmosať alloch es apa'yesaneñ huocchañnesha'çhno, tarraña çhocmachca'ye eñallña huocchañnesha'çhno arr patsro. Ñerra'm esempo semneñ o'ch e'ñe cohuen sorrtyatesanet ñocpuet çhocmach atet sepanet. Tarraña nañapa' po'ñoçhpa' amachca'ye allo'na sentenno arr patsro.

<sup>8</sup> Añ coyanesha'pa' aña'ye apuenen ñeñt allpon echyen. Ñeñt atto shosnan te' eñmosať nechtso, ñeñt pa' añe'ca'naca'ye sherben tarrempohua allempoch a'yana'terrnaneterr ñeñtcha' epuet pampa'pesnet. <sup>9</sup> Po'ñoçhca'ye notenes: Ora erracmañen añ patsro errach serrpare'tatyenet añ cohuen

ñoñets allempopa' serrpare'chetcha' ñaña atet penen te' añ coyanesha', attochña ña'nach yerpuenet.

*Atto Judaspa' pomuerran Jesús*

*(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)*

<sup>10</sup> Allempoña pueyochresha' ñeñt' charra' puechetsa epsheña, puesheñarrña ñeñt' pa'so'cheñ Judas Iscariote, ñaña'pa' allenta ahuo' allo'tsa'yen ñeñt' pa'm'cha'tareternesha' p'a'yen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Ñaña'pa' añe'cpa sen attoch pomataterran Jesús. <sup>11</sup> Ñeñt'ña atarr coshatenahuet. Ñetña'pa' allempocma a'pochtachet chochca'ye tsa'chetña Judas allpon quelle. Allempoña ñapa' aña e'ñe cotape'chyen errotenotcha' pomuerranña Jesús.

*Atto Jesús'pa' rrallme'chatnenan pueyochresha' attoch chocmach yerpueret ñeñt' yoten te' Santa Cena*

*(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1Co. 11.23-26)*

<sup>12</sup> Allempoña chapa'muen ñeñt' yetñatsro allempoch rrrerreterr pan ñeñt' ama anareteyaye chase' allempoch muetserretter ñaña carrnero; ñeñt'pa' pascuapo. Chapa'muen ñeñt' yeterpa' pueyochresha'ñapa' atet ota'mueñet Jesús:

—Te'pa' ¿erra't pemneñ allcha' yeta'muena allcha' ya'potonañ ñeñt'cha' perra' pascuapo?

<sup>13</sup> Allempoña ñeñt' epsheña pueyochresha' ñeñt'cha' mueña, Jesúsñapa' atet otapanet:

—Te'pa' o'ch ahua'muenes anetso allcha' sepocte' puesheñarr yacma ñeñt' anmanpene' oñ porrtó. Ñeñt'ña acheñerpa' o'ch socta'ner. <sup>14</sup> Allcha' be'tosuerr allcha'ña sebe'tosos sam'a. Allña'pa' atet'cha' sotos ñeñt' apacllatesha': "Yemaestropa' atet oteney atet'cha' yotosep': '¿Erro'tsena'tña pecuarto allcha' nerrallme'chos pascuapo epan neyochresha'?" " <sup>15</sup> Ñeñt' apacllatesha'pa' gatapascha' eno po'cuarto ñeñt' atarr a'yohuen e'ñe cohuen a'paret. Allcha'ña sañño'tosña ñeñt'cha' yerra' pascuapo.

<sup>16</sup> Allempo atet otuanet Jesús'pa' pueyochresha'ñapa' atet'cho' pet, cha ahuanmatset. O'ña cha'cha'tet anetso, e'ñe atet otapanetpa' ñetña'pa' e'ñe'cho' atet entoset. Allña añño'tosñañetña rreñets allcha' rrallme'chet ñeñte pascuapo.

<sup>17</sup> Allempoña o'puenaso'tenpa' o' chap ñaña Jesús all epuet pueyochresha' ñeñt' charrasheña puechena epsheña. <sup>18</sup> All anorrchenet all rrallme'choset, Jesúsñapa' atet otanet:

—Po'ño'chca' notenes: Puesheñarrotes sa ñeñtescha'ca'ye nepomuere'. E'ñe puesheñarr ñeñt' e'ñe parro nerren ñeñt'cha'ca'yeña nepomuere'.



19 Ñetñapa' čha atarr lleca'rrtet. A'p̄to'tyeset e'ñe puesheña'ttset:

—Ta'm amate' na nepomuerrmochape.

20 Ñaña'apa' atet oterraneterr:

—E'ñe puesheñarrotēs ñeñtes čharrasheñas sepchena epsheña ñeñña netsapechapretene' nerrar; ñeñtcha'ca'ye nepomataterre'.<sup>21</sup> Po'ñočhca'ye te'pa' allo'na sen etsotnomtsa ñeñt atet anuaret Yompor po'ñoñ nocop na Ñeñten Acheñetosets; attotcha' muetsaterrnet. Tarraña nocoppa' e'ñe pocte'; añña po'ñočh acheñer ñeñtcha' nepomuerre' ñocopñapa' atarr llequēñets. Añ acheñrecoppa' e'ñeca'ye pocten amachñacho' eñalletatstañe.

22 All rrallme'chenet, Jesúsñapa' chetan pan parasyoso'tan Yompor. Parasyoso'tuepa' shota'tan panpa' apa'yesan pueyochresha'. Ñeñtpa' atet otanet:

—Sagapyes, añmapa' ñeñtcha'ña nechets sepen.

23 Alloñapa' chetan ñaña orramets parasyoso'tuerrerrpa' apa'yerraneterr. Ñetña allohuenetpa' e'ñe orryesuahuet.

24 Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Añpa' nerrasca'ye sepeñ ñeñtcha' ashatarettatsa shonte' acheñeneshacop. Añ nerraspa' alloch e'ñe etserra a'pocataerra acheñenesh' Apuesho.<sup>25</sup> Na te'pa' o'ch notas: Amach alla norrerre'te añ narmetsos tayoteñ tarremphuach allempoch alla ello yorrerrerr parro allempoch añcha'taretetuerra Yompor.

*Atto Jesúsapa' eñotatan Pedro ñapa' čhocmach a'nasocha (Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)*

26 Allempoña o' morrechuanmuet Yomporecoppa' ahuaneneterr Olivop̄no.<sup>27</sup> Allñapa' atet otosanet Jesús:

—Añ tsaprocmach sa allohuenespa' sa'ypo'ña'huanmuencha' tarro'mar Yompor po'ñoñopa' atetca'ye anuaret, ñeñtpa' atet ote't Yompor nocop: "O'ch nemtsater ñeñt cohuanpene' carrnero, po'carrnerorñapa' čhach matrra'tyesa allemeñ."

28 Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Tarraña esempoch alla netanterra napa' nanomcha' otertsa Galileo.

29 Allempoña Pedropa' atet och:

—Ama't allohuenet ñerra'm a'ypo'ña'huerrpetcha'pa' naña ama't ahuatapa' amach na'ypo'ñerrpe.

30 Jesúsñapa' atet otererr:

—Po'ñočhca'ye o'ch notaṣ, añe tsaprocmach ama't e'ñe epocha amach eñena' atollop ṣañapa' o'ch ma'poch ṣa'nasotenna.

31 Pedroñapa' alla otererr:

—Ama'tcha' yerromhuanen parropa' naña po'ñočhpa' ama't parrocha amach na' nasotaño.

Allohuen pueyochresha'pa' ñetpa'cho'ña e'ñe attecma otyenetañ ñamet.

*Atto Jesús'pa' ma'yochuena all oteñet Getsemaní*

*(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)*

<sup>32</sup> Alloñapa' chap Jesús pueyochreshohuen all narmetsmō, ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Getsemaní. Allñapa' otosanet:

—Te' sapa' allach sanorrcha'tos arrma, napa' o'ch nema'yochena'.

<sup>33</sup> Allñapa' añ anmos Pedro ñaña Jacobo ñaña Juan. Jesúsñapa' ama't mameshapa' ama eñmateno pueyočhro, čha nanac allpatena. <sup>34</sup> Allempoñapa' atet otosanet:

—Napa' čha chepočhenen nellquëña neyočhro, čha muene' nerromuen nellquëñoť. Sapa' allasa'tach arr secuapretosno'tach.

<sup>35-36</sup> Ñaña' ahuo' a'yenteye' all rremosa patso atet ma'yochosa:

—Apa, pōcoppa' ama eñalle ñeñť ama erroten apen penteno; ñeñto'mar te'pa' noteneť amach pemnatatsche o'ch čhapona ñeñť atarr amuročhtatañ\* nenten na. Tarraña ñerra'm p̄ach muenatspa' añepa'chña atet pepaton ñeñť pemnen p̄a, amachña añeyaye ñeñť nemnen na.

<sup>37</sup> O'ña atet ma'yochuapa' o' ahuerri allo'tsa'yen pueyochresha' ma'psheña. O' čherr allpa' alla entuerranet ñetñapa' čha atarr manrrenet. Allempoñapa' otuerran Pedro:

—Cha't Simóna atarr pemos. Ama't mamesha are'tña acueyaye' penteno. <sup>38</sup> E'ñe seño'se'rteñoťpa' čhoña sema'yochosa allochñapa' attoch amach sañeña a'puerrataterro topateñets ñeñťcha' sehuapoya atarr huomenc. Ñeñtpa' ama't atarr semeneñ tarraña sechetsñapa' amaca'ye ahuamencateye' penso, ñeñto'marña notenes čhocmach sema'yochena.

<sup>39</sup> Jesúsñapa' alla ahuerri puepocheño o'ch ma'yocherrerr, ñeñťara atet otuerrerr. <sup>40</sup> O'ña alla ma'yochuerra'pa' allempoñapa' huerrerr, alla entuerranerr pueyochresha' ñetñapa' o' alla manrretererr, čha nanac atser moñe'tenet. Ama eñoteñeto errotencha'ña otapuereteť. <sup>41</sup> Jesúsñapa' alla ahuerri ma'yochatsa. O'ña ma'yochuerra'pa' allempoñapa' alla huerrerr poma'pocheño'hua, atet otuerranerr pueyochresha':

—Ama't teme'ttsenpa' alla't semanrren; ama'tpa' alla sames. Te'pa' ñeñťepa'ta, señoche'pa'ch o' chap allempoch

\* **14:35-36** Ñeñť amuročhtatañ ñeñťpa' po'ñočh ñeñťpa' añ atma'ntataret ñerra'mrrate' ñeñť atarr pesherr yorren orranťsoť.

pomataterrnet na Ñeñten Acheñetosets attotcha' errotuanen perren ñeñt atarr ochñañenesha'. <sup>42</sup> Te'ñapa' setanterra o'ch ahuey o'ch yepocte'. Secue'ca'ye ñeñtcha' nepomue' ñeñtpa' alla'tsena.

*Allempo rromoset Jesús*

(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>43</sup> All atet eñorena Jesúsapa' cha huapatsa puesheñarr ñeñt pueyochresha' peneñ ñeñt a'pchenahuet epsheña, ñeñtñapa' añ Judas. Ñañaapa' huacha'tatan shonte' acheñenesha' occhellefarreret ñaña etsachperetareret. Ñehua, añ ñeñt huacha'tsapa' añ mueñenahuet ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt etsotayenayen ñoñets ñeñt atet anaref ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha'. Ñetca'yeña mueñene'ña ñeñtcha' rromuenaya' Jesús. <sup>44</sup> Ñehua, Judas ñeñtcha' pomuerre' Jesúsapa' ñañaapa' atet otnoman acheñenesha' ñeñt anom attoch cheme'toset Jesús. Ñeñtpa' atet otnomanet:

—Erra'tsencha' nehuomcha'tos e'ñe netso'ttsapa'teño'pa' ñeñtca'yeña Jesús. Sañapa' ñeñtcha'ña serrmospa' o'ch sanem e'ñe sehuamencocma.

<sup>45</sup> Allempoña huapapa' cha ponmosaya Jesús huomcha'tos e'ñe puetso'ttsapa'teñesha', atet otos:

—Tsapo, Maestrocha'.

<sup>46</sup> Allempoña acheñenesha'pa' ponmosyet Jesúsapa' rromoset e'ñe po'huamencocma.

<sup>47</sup> Allempoña puesheñarr ñeñt Jesús pueyochresha' ñañaapa' po'chella cheta'pa' o'ch chonto'tapaneñ cornesha' pueñañra puetepa'tcha' tsorroñ. Ñeñtpa' año pueñañra ñeñt pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar.

<sup>48</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otan acheñenesha':

—Eso'mare't sehua'cha'tennanaña e'ñe occhellefarreroches ñaña etsachperetareroches attoch serrma'n. Napa' ¿e'ñe't atet sentenen ñerra'mrrate' eñeñen? <sup>49</sup> O' allponmatuauen allo'tsenen Parets pa'paclo e'ñe parro sesho, eso'mare'tña amaña allempocmaña serrma'ne'te. Ama'tpa' atepa'ca'ye perra allochñapa' attoch e'ñe etsotuerra ñeñt allpon quellca'yese't nocop ñeñt a'mta'yese't Yompor po'ñoñ.

<sup>50</sup> Allempoña allohuen pueyochresha'pa' allorocma a'ypo'ña' huanmet, ñetñapa' yetrra'tuet.

*Atto a'yetachet puesheñarr huepuesha' allempo muene' rromuetañ ñaña*

<sup>51</sup> Ñehua, allempopa' allo'tsen ñaña puesheñarr huepueshachor ñeñt epuet ta Jesús. Ñañaapa' cha

muelle'mquën atta eřamco'tnoma. N'apa'cho'ña ahuo'ch rremuetañpa' <sup>52</sup> aña a'meyampereta' allo eřamco'tena, huepueshachorña' muelle'mcofa a'yetachet.

*Allempo chapata'mueñet Jesús all ap'cha'muena allohuen judionesha' pa'm'cha'tareternesha' ñeñt' a'pocatyene' ñoñets (Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Acheñenesha'ña ñeñt' rromose' Jesús'pa' ñetñapa' arr anmet allo'tsen ñeñt' pa'm'cha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Allñapa' all ap'cha'ñaña ama't allohuen cornaneshachno ñeñt' pa'm'cha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt' pompornesha' pen allohuen judionesha' ñaña allohuen ñeñt' atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anaret judioneshacop. N'etña allohuenet e'ñe all ap'chenet. <sup>54</sup> Pedropa' ñapa'cho'ña cote' tarraña ñapa' chenta' en a'yoř. Cornesha' po'pampopa' allñapa' anorros epuet ñeñt' guardianesha' all a'torenet tso' all shotoset parro.

<sup>55-56</sup> Cornaneshana'ña pa'm'cha'tareternesha' ñaña allohuen ñeñt' chocma a'pocatyene' allohuen ñoñets ñeñt' judioneshacop, ñetñapa' aña atarr e'nenet ñeñt'cha' a'metare'tam'psose' Jesús allochñapa' attoch muetsatachet. Ama't shonte' huapatsañ ñeñt'cha' toma'tam'psosayeñpa' añcha'taretnesha'ña ama't puesheñarrotetapa' ama eseshaye' entayeña attoch muetsatateret tarro'mar allohuenet ñeñt' toma'tam'psosayeñpa' ama e'ñe attecma'ye' otosetoña Jesúsocop. <sup>57</sup> Allempoña tom'cha'tos ñaña po'potantañ; ñetpa'cho'ña toma'tam'psoset Jesús; ñetñapa' atet otoset:

<sup>58</sup> —Ya ahuañapa' ye'me'tca'yeña Jesús atetca'ye ote't: "Napa' o'chca'ye na'materrñañ añ Parets pa'paquëll ñeñt'pa' acheñaca'ye pueyečhcatar; tarraña poma'pamtañoñapa' napa' o'chca'ye alla nařtomater po'poñ ñeñt'pa' amachca'ye aņeyaye ñeñt' yečhcaten acheñ."

<sup>59</sup> Tarraña ama't atet toma'tam'pesyesosetañpa' ama e'ñe attecma'ye' otoseto.

<sup>60</sup> Allempoña cornesha' ñeñt' nanac añcha'taret allenta tompa' atet otan Jesús:

—Pañapa' ¿ama't'cha'ña řanapaneto? ¿Errořenote'tña oteñe'chenpet?

<sup>61</sup> Jesúsñapa' ama eñoreno, ama anapuenaneto. Allempoña cornesha'pa' alla otererr:

—Te'pa' o'ch notař, nemneñ o'ch řoten řapa' ¿řa'tña ñeñt'ęte' Cristotosets? ¿Ñeñt'ęte' Parets Puechemereř, ñeñt' Parets čhocma ya'ye'chočhtateññañ?

<sup>62</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Napa' ñeñtenca'ye. Elloña napa' o'chca'ye notas, senterrencha' na Ñeñten Acheñetosets o'chca'ye alla nanorruerr Parets po'cohuenrot. Ñaña po'pocheño o'ch sentapuerren o'ch nesuanmperra osot Yompor pue'ntañot.

<sup>63</sup> Cornesha'ñapa' ñeñta e'mpa' allenta rrarre'tan pa'shtam e'ñe patsrre'mueñoñ, ñeñtpa' atet ot:

—Te'pa' amachca'ye ye'natsche po'psheñeñ ñeñtcha' a'metamñpsose'. <sup>64</sup> Te' ama't sapa' o'ca'ye se'm atet achmñare'tenan Yompor. ¿Errotena't senteñña sa?

Ñetña allohuenetpa' atet otyeset:

—Ña po'ñoçhpa' atarrca'ye nanac achmñare'tenan Yompor, pocte'ñaçho' te'pa' o'ch semtsatach.

<sup>65</sup> Allempoñapa' a'coshare'tyeset, huancacлле'chet pa'clloyotpa' çhota'tyeset. Pachmñare'teñofet atet otyeñet:

—Te'ña eñoratenperrepa' Parets allochñapa' attoch potey esesha'te'ña peçhota'tyene'.

Ama't guardianesha' ñetpa'çho'ña o' çhota'chet.

*Atto Pedropa' a' nasotana Jesús*

(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-29)

<sup>66</sup> Pedroña allempopa' patsofe'tsen pampatollo. Allempoña allpa' huapa puesheñarr coyanesha' ñeñt sherbene' cornesha'. <sup>67</sup> Ñañaapa' entosan Pedro all shotenana tso'. Cochuana'tospa' atet och:

—Paca'ye e'ñe cotaye'tña Jesús ñeñt nazareto'marnesha'.

<sup>68</sup> Pedroña anapue'pa' çha a'nasochapa' atet och:

—Napa' amaca'ye nentareña, ama't napa' amaca'ye neñoteñeña ñeñt atet potenen.

Allempoña Pedropa' ahuerr, çherr allotecma be'tenet o'ch çhapuet o'pono pampo. Allempoña allenta eñen atollop.

<sup>69</sup> Allñaapa' entuererr coyanesha' ñeñt cornesha' pueñaña. Ñañaapa' atet oterranerr ñeñt parro allo'tsa'yenet:

—Añ acheñerpa' ñeñtca'ye e'ñe parro yemtenet ahuaña.

<sup>70</sup> Pedroñaapa' alla a'nasotererr. O'ña o'chterrerrpa' ñeñt tomçha'tyets all, ñetpa'çho'ña atet otereterr:

—Po'ñoçhca'ye ppa'çho'ña e'ñeca'ye parro seyemtena tarro'mar ppa'çho'ña galileo'marnesha'pca'ye ñeñto'mar e'ñe atet peñen ñerra'm ña.

<sup>71</sup> Allempoña Pedropa' e'ñe pueshquëñoçtanetpa' atta otatse'tyerraneterr, ñeñtpa' atet otanet:

—Napa' e'ñe Yompor pa'so'chño notenes, ñerra'm amate' po'ñoçhoye' notensopa' te'pa' nerromuepa'. Napa' po'ñoçhca'ye ama nentareña añ yacmar.

<sup>72</sup> O'ña atet otuanetpa' e'ñepa'tcha' allempocma puepocheño eñeña atollop. Allempoña Pedropa' alla

yerpuerrana ñeñt atet oteñ Jesús: “Ama’t e’ñe epocha amach eñena’ atollop ñañapa’ o’ch ma’poch ña’nasotenna.” Allempoña Pedropa’ allenta atarr yahuena huomenc.

## 15

*Allempo chapata’mueñet Jesús allo’tsen amcha’taret Pilato (Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)*

<sup>1</sup> Tsapañ o’ taya puetarenpa’ ñeñña pa’mcha’tareternesha’ pen allohuen judionesha’ po’cornaneshar ñetñaapa’ apcha’mueneterr parro epuet ñeñt pompornesha’ pen allohuen judionesha’ ñaña añ ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret epuet ñaña po’potantañ ñeñt po’taruas pene’ o’ch a’pocatan ñoñets judioneshacop. Ñetñaapa’ cotape’chatannetset, attoña o’ e’ñe a’pocata’mueñet atetcha’ ña’mueñet Jesús. Jesúsñapa’ o’ huancota’tuet allempoñapa’ anma’mueñet allo’tsen amcha’taret Pilato (ñeñt nen gobierno’ Romoñ ñeñt amcha’tarettetsa allo’marneshacop).

<sup>2</sup> Pilatoña a’p’to’tapan Jesúsapa’ atet och:

—Papa’ ¿pa’tña amcha’tarettetsaña judioneshacop?

Jesúsñapa’ atet och:

—Napa’ ñeñtenca’ye atet p’oten.

<sup>3</sup> Ñeñt pa’mcha’tareternesha’ pen allohuen judionesha’ po’cornaneshar, ñetña allpa’ shonte’ pa’namenot otteñe’cha’mueñet Jesús. <sup>4</sup> Pilatoñapa’ atet otererr:

—Papa’ ¿are’tcha’ña ñanapaneto? ¿Ama’t pe’muenanetoña ñetpa’ pa’namenot a’metare’tam’penpet?

<sup>5</sup> Jesúsñapa’ ama’t e’ñe parrocha ama anapuenaneto. Ñeñto’marña Pilatopa’ cha atarr cohuana’tapan Jesús.

*Atto amcha’taret Pilatopa’ otanet, ama’tpa’ chosa muetse’ña Jesús*

*(Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)*

<sup>6</sup> Ñehua, ñetpa’ atetca’ye ye’chenet. E’ñe pate’tets char allempoch cherrerr pascuapo, ñeñña amcha’taret ñeñt nen gobierno’ Romo’tpa’ ñañaapa’ chocmach a’royerran puesheñarr judioneshacop ñeñt ayottam’psarettetsa allempo, ñeñtara ñeñt pamo’ts penet ñet. O’ch apanet erra’tsencho’ enamuenet ñeñt muenenet ñet. Ñeñtpa’ añecop a’royenanetña puesheñarr pamo’tset attoch e’ñe cohuen coshatenan allohuen judionesha’. <sup>7</sup> Ñaña e’ñe allempopa’ allo’tsen puesheñarr judionesha’ ñeñt ayottam’psarettetsa ñeñtpa’ añ pa’so’cheñ Barrabás. Ñehua, ñeñt Barrabás ahuañmo’choteñ yottam’peñet epuet po’potantañ tarro’mar ñetpa’ ñetca’ye ye’chatenetña acheñenesha’ atpare’chetepa’to’ amcha’taret ñeñt nen gobierno’ Romoñ. E’ñe patpare’teñoñet

o' muetset ñaña acheñ. <sup>8</sup> Allempoña acheñenesha'pa' chácha'tet Pilateshopa' ñetñapa' atet otoset:

—Te'pa' o'ch pa'rroyernay puesheñarr ñeñt atet chocma peperrnaye't.

<sup>9</sup> Pilatoñapa' atet otapanet:

—Sapa' ¿añe'tña semnen o'ch na'rroyernas ñeñt amícha'tarettetsa judioneshacop?

<sup>10</sup> Ñehua, Pilatopa' atet otapan acheñenesha' tarro'mar ñapa' eñotenan cornaneshachno pa'mícha'tareternesha'pa' ñetpa' e'ñeca'ye pue'moñe'tateñme'chatsa pomueñetña Jesús.

<sup>11</sup> Tarraña ñeñt pa'mícha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñetñapa' aña atarr cotape'chatenet acheñenesha' attoch ñetpa' allohuenetpa' o'ch ochet Pilato: "Añcha' pa'rroyernay Barrabás." <sup>12</sup> Allempoña Pilatopa' alla oterraneterr:

—Ñehua, añ ñeñt soten judionesha' pa'mícha'tareter, ñapa' ¿errofe'tcha'ña nepe'?

<sup>13</sup> Ñetña puerranare'teñoftetpa' atet otyeset:

—Ñapa' ¡pecorso'tamñsachñaca'ye!

<sup>14</sup> Pilatoñapa' atet oterraneterr:

—Ñapa' ¿eso'tña pen ñeñt ama't mameshapa' ama pocteye' sentapreteñe?

Ñetñapa' alla rrannarterreterr huomencpa' atet oterreterr:

—Ñapa' ¡chopañaca'yeña corso'tamñsate'!

<sup>15</sup> Pilatoñapa' añ atarr muenen o'ch coshatan acheñenesha' ñeñto'marña a'rroyerranet Barrabás ñeñt enamueñet. Allempoña ashtatan ñaña Jesús alloñapa' otan po'solltarneshar:

—Te'pa' o'ch secorso'tamñpeña'.

<sup>16</sup> Ñehua, solltarnesha'ña ama aneñeta' allcha' corso'tamñsotet arrña ñanom anmetña Jesús amícha'taretepahuo. Allña agotachet allohuen po'potantañ solltarnesha' ñeñt allo'tsa'yen o'ch e'ñe apchet Jesúsesho.

<sup>17</sup> Allñapa' pa'llocchame'teñoftet Jesús chorrachet shetamuets tsamamueno' quelluemamtena ñeñt pa'shtam pen ñeñt po'ño'ch amícha'tarettetsa. Pellta'toñet ñaña choyo'mets agrechpa' ñeñtña choyo'mtachet ñeñt atet choyo'mtena ñeñt po'ño'ch amícha'tarettetsa. <sup>18</sup> Pachmñare'teñoftetpa' atet oteñet:

—¡Puetare' amícha'taretecha' atarruaca' cohuenepfe'! pa' ñeñtep judionesha' pa'mícha'taretere'p.

<sup>19</sup> Pueche'tatseteñoftet asto'tame'teñet tsachpo poño, a'coshare'teñet, allempoña concorpana'teñet, ottenetañ ñerra'mrrate' cho' muechatse'teñet. <sup>20</sup> O'ña achmñare'tuahuetpa' allempoñapa' rrotamñperet shetamuets tsamamuen chorrateret e'ñe ña pa'shtam. Allempoñapa' anmet a'yo allcha' corso'tamñpeñeta'.

*Atto corso'tam̄psoset Jesús**(Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)*

21 E'ñe ahuanmatsetpa' allña oñenetpa' o' poctet puesheñarr yacma ñeñt̄ cireneo'marnesha' ñeñt̄pa' añ pa'so'cheñ Simón ñeñt̄ errte' huerrtsa a'yoť. Ñaña'pa' allenta chechatnomet po'corsoch. Ñeñt̄ña Simónpa' ñeñt̄pa' añ pompor pen Alejandro ñaña Rufo.

22 Chapachet all socheñet Gólgota ñeñt̄ yoten yeñoño Poñetallep̄no. 23 O' chapachet allpa' Jesús'pa' aposetañ vinos ñeñt̄pa' añ atsetaret pueretso ñeñt̄ atarr pesherr ñeñt̄ otenet mirra tarraña Jesús'pa' ama mueno o'ch orr. 24 Allempoña o' corso'tam̄pesuetpa' solltarnesha'ñapa' allenta yellsheñe'chatoñet pa'shtam po'suertot̄ attoch orrtet e'ñe puesheña'ttsetpa' o'ch yorayesñañet pa'shtam puema'tets.

25 O'ña enome'ta'muen atsne' allempoca'ye corso'tam̄psa'mueñetña Jesús. 26 Ñehua, poño'tpa' all corsocho all noñet tsachtall aquellcareť attochña eñoteñet ñeñt̄ecop corso'tam̄peñet. Ñeñt̄ña quellecpa' atet oten: "Añpa' ñeñt̄ca'yeña judionesha' pa'm̄cha'tareter." 27 Allña corso'tam̄pset epuet ñaña epsheña eñet̄, puesheñarrpa' nosñañet po'cohuenrot, po'psheñeñña'pa' nosñañet pue'chcoterot̄. 28 Attoca'yeña etsoterraña Yompor po'ñoñ ñeñt̄ atet anuaret̄ ahuatoteñ Cristocop; ñeñt̄pa' atetca'ye oten: "Ñapa'cho'ña e'ñech attecma enteret ñerra'mrrate' ñeñt̄ atet p̄atse'tyene' ñeñt̄ ama pocteyaye."

29 Ñeñt̄ña oñmachets allpa' ñetpa'cho'ña chocma achm̄are'tneñet. Pachm̄arñoťetpa' coño'coñtana'tyesneñet, ñeñt̄pa' atet otyesneñet:

—Pa ñeñt̄ep̄ p̄ommo'cheño'tpa' p̄otatse'te't̄ p̄o'ch a'materrayeñ Parets pa'paquell, poma'pamtañocmo'ch alla p̄atomatereñ, 30 te'ñapa' p̄a'queshp̄aterrañaca'ye e'ñe p̄añeña, pesuerrañaca'yeña tayecma corsochoť.

31 E'ñe attecma achm̄are'teñ, ñaña ñeñt̄ pa'm̄cha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt̄ etsotayenayeñ ñoñets ñeñt̄ atet anaret̄. Ñetña'pa' e'ñe parrocm̄a pachm̄are'teño'tpa' atet otatse'tyeñet:

—Te'ña p̄apa' o' p̄a'queshp̄atyes po'potantañ, p̄aña'pa' eso'mare'tcha'ña te'pa' ama errotenot̄ p̄a'queshp̄aterroña e'ñe p̄añeña.

32 E'ñe pachm̄are'teñoťetpa' atet otyereterr:

—Papa' ñeñt̄ep̄o'ca'ye Cristotostañ, ñeñt̄ep̄o'ca'ye israelnesha' pa'm̄cha'tareterpeñ, pesuerrañaca'ye corsochoť allochña'pa' attoch yame'ña'pa' yaña.



E'ñe attecma pe' ñaña eñeñ ñeñt epuet corso'tampeñet, ñetpa'cho'ña atarr es otnare'chet allot po'corsochoť.

*Atto rroma Jesús all po'corsocho*

(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30; Heb. 9.11-14)

<sup>33</sup> O'ña čhap poctopa' o'huañ atsnom o' e'ñe checmetua ora errařaren a'ñe patsro, o'ña ellerrotenmochapa' o' alla puetarerr. <sup>34</sup> Allempoña ellerrotnenmochapa' Jesúsñapa' rrana huomenc, ñeñtpa' atet ot e'ñe ña po'ñoño:

—Eloi, Eloi, lama sabactani. Ñeñtña ñoñtsorpa' atet oten: Eso'maruachñaca'ye Neyompor-recha' pa'ypo'ñerren.

<sup>35</sup> Puesheña'tetsña ñeñt tomčhets all ñeñt e'mue' atet oten Jesús, ñetñapa' amaca'ye e'mueññañeto po'ñoñ ñeñt atet oten, ñeñto'marña ñetpa' čha otyeset:

—Se'mueñe't o' čha čhore'tante' Elías ñeñt a'mtayeť ahuat Parets po'ñoñ.

<sup>36</sup> Allempoñapa' mata puesheñarr ñeñt allo'tsen, e'čhomasan chella'so ñeñt atsotso'tpo' o' ne' tsachřopa' allotña tsotso'tatosanña Jesús. Ñañaapa' atet otanet:

—Te'pa' o'ch yecue' Elías ñato'rraña o'ch huapapa' ñach a'suatose'.

<sup>37</sup> Allempoña Jesúspa' o' alla rranerrerr huomencpa' rroma. <sup>38</sup> Allempoña besom allo yottampeññañet Parets pa'paquell o'ponopa' ahuepa't rrrarra'nom e'ñe poctacma, ellopa'tetsta enoteñ e'ñe sotatsohua. <sup>39</sup> Capitánña ñeñt romo'marnesha'pa' ñeñt tets allame'tets ñañaapa' e'ñe entenan Jesús atto rroma, allempoña ñapa' atet ot:

—Po'ñočhuaca'ye añ acheñerpa' Partsepa'tca'ye Puechemer.

<sup>40-41</sup> Allo'tsa'yen ñaña shonte' coyaneshačhno, ñetñapa' a'yota cohuanrrortenet. Ñetpa' ñetca'yeña cota'huanmue'ña Jesús Galileoteñ ñeñt sherba'yesayeť. Ñeñtpa' María Magdalena ñaña po'psheñeñ María ñeñt Jacobo pachor ñaña José. Ñehua, ñeñt Jacobopa' puechoyomer peñ José. Allo'tsa'yen ñaña shonte' po'potantañ coyaneshačhno ñeñt cota'yesayeť Jesús Jerusaléño.

*Atto pampuet Jesús*

(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>42</sup> Atteñapa' o' ellerren. Ñehua, ñeñt yetñatsropa' allempoca'ye čhocma añño'tena judionesha' ñeñt tsapatēcop allempoch ameserreterr. <sup>43</sup> Ñeñto'marña allempopa' Joséña ñeñt arimateo'marnesha'pa' ñañaapa' ama puenčha'ñoťeye' ahuoso Pilatesho o'ch oteña' pocte'ch eñch ñach a'suatose' Jesús ñeñt rromuets corsocho. Ñehua, ñeñt Josépa' atarr cohuen acheñ, atarr añcha'na'tpo' enteñ allohuen ñeñt

parro a'pocatenet ñeñt llequëna allohuen judionesha'. Ñapa'cho'ña ñeñt atarr cohueñe' Yompor esempohuañencha' o'ch atarr ayochreshatterra. <sup>44</sup> Allempo atet enamosan Pilato, Pilatoñapa' atet ot:

—Ta'm ¿po'ñochte' o' rromaña e'ñe mamecma?

Allempoñapa' agotan solltar po'cañtanerpa' a'p'to'ch:

—¿Po'ñocha't o' rromaña Jesús?

<sup>45</sup> Capitánñapa' atet otos:

—Po'ñoçhca'ye o'ca'ye rroma.

Pilatoñapa' atet otan José:

—Ñeñtepnapa' pa'suater corsocho'tpa' p'annerca'ye.

<sup>46</sup> Joséñapa' allenta rañtosana emarr shetamuets, çherr corsochopa' a'suaterranña Jesús corsocho't all rromuen. Epatse'ch shetamtso ñeñt e'ñe cohuen. Allempoñapa' anemñ allcha' pampueña'. All eñatenan mapuetpon allca'yeña nenana'ña Jesús. Allempoñapa' attome'tuerrñañ mapue' allo yottam'pesner ñeñt puepampuer p'ach. <sup>47</sup> All cohueñ María Magdalena ñaña po'psheñeñ María, José pachor. Ñetñapa' e'ñe enteñet all na'neret Jesús.

## 16

### *Atto tanterra Jesús*

(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> O'ña huañ yet allempo amesenet, María Magdalena ñaña Salomé ñaña po'psheñeñ María ñeñt Jacobo pachor, ñetñapa' rañta'yesnenet eñmosañ ñeñtcha' anma'muenet tsapat Jesús puepampro alloch a'yana'tereta' ama't rromota.

<sup>2</sup> Tsapat allempo motta'muena yetñats temenc ñetñapa' e'ñe ahuañecma ahuanma'muenet Jesús puepampro. O' taya huapa'muena atsne'pa' allempo ahuanma'muenet. <sup>3</sup> Ñetñapa' otanna'tyesnomuet:

—Ta', esesha'ch a'rrote'te'ña mapue' añecmuen ñeñt allo yottam'peñet attoch yebe'tos all puepampro esheccha' ya'yana'tera' eñmosañ.

<sup>4</sup> Ñetña çapatseta all, cohuostseta entoset mapue' o' a'rrote'tarettena a'yenet, ama't ñeñt mapue'pa' añecmuen.

<sup>5</sup> Ñetña allempo be'tososet puepampro allñapa' all entoset puesheñarr huepuesha' all anen po'cohuenrot. Pa'shtamñapa' atarr huallama't, cha torats p' Janet pueyoçhret. <sup>6</sup> Ñeñtña mellañoñeñerpa' atet otapanet:

—Amach çha seyorenatsto. Napa' neñotenes aña'ye semen o'ch senta'mueñ Jesús ñeñt otenet nazareto'marnesha' ñeñt o' corso'tamperret. Tarraña ña te' o'ca'ye tanterra, ama arro'tsenaro. Secueña'ca'ye all neretañ, amaca'ye eñalle.

<sup>7</sup> Allempoña mellañoñeñña'papa' alla oterraneterr:

—Te'pa' o'ch ahuerres o'ch sotuer Pedro ñaña po'potantañ pueyochresha', Jesús oten o'ch ota o'ch ahuer Galileo. Choscha'ña ahuanmatsa samña allochñapa' allcha' senter ñeññ atet otase't ahuaña.

<sup>8</sup> Allempoña coyaneshachno atet otaretet all Jesús puepampro, ñetña cha'nmacherretpa' matenacma ahuanerret po'yorñoñetpa' cha yonshema'tyesnerret. Poñchañofet ama't e'ñe eseshapa' ama errotenaye' otenaye' entnerreto.

*Allempo tanterra Jesúsapa' añ ñanom orrterra María Magdalena*

*(Jn. 20.11-18)*

<sup>9</sup> Ñehua, ahuatecma tanterra Jesús añe yetro allempo motta'muenerr yetñats temenc. Allempo tanterrapa' añ ñanom orrterra María Magdalena. Ñeñña Mariapa' cancherrsheña oneñet ñeññ chorraye't Jesúsñapa' e'ñe quechpatamñsatuer. <sup>10</sup> Mariañaapa' allenta ahua' o'ch otenana' ñeññ epuet yemte't Jesús all puellqueñoñet atarr yahuanrrortenet. <sup>11</sup> Ñetña allempo e'mare'chet o' tanterra Jesús, Mariapa' o'ca'ye enter, ñetñapa' arepa'tcha' ame'ñyeto.

*Allempo Jesúsapa' orrterrana ñaña epsheña pueyochresha'*  
*(Lc. 24.13-35)*

<sup>12</sup> Po'pocheño Jesúsapa' e'ñe po'poñoñ orrterrana epsheña pueyochresha' allempo chopeñe'chnenet allampaño'mar. <sup>13</sup> Ñetñapa' allenta puerrerret o'ch otueret po'potantañ, arepa'tcha'ña ame'ñaretapuerreto ñeññ atet enteret ñamet Jesús.

*Atto Jesúsapa' otnerran pueyochreshachno ñetpa' atetcha' pa'yerret*

*(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)*

<sup>14</sup> Po'pocheño Jesúsapa' alla orrterrannerr pueyochresha' charrasheña ñeññ puechetsa paterr all rrallme'chenet. Ñañaapa' atet cotape'chatuenanetpa' atet otuenanet:

—Sapa' eso'mare'tña ama same'ñeñoña po'potantañ ñeññ sotene' napa' o'ca'ye netanterra tarro'mar ñetpa' choca'ye enternnet. Tarraña sapa' amaca'ye es sechenoyo seyo'chro.

<sup>15</sup> Allempoña Jesúsapa' atet oterraneterr:

—Te'pa' o'ch auyeses ora errañaren allohuanen añ patser, seserrpare'tach allohuen acheñenesha' añ cohuen ñoñets alloch a'queshpataretterret. <sup>16</sup> Allohuen ama't erra'tsena ñeññcha' ame'ñerraya añ cohuen ñoñets ñaña ñeññ pame'ñeñoñetpa' apataretterretcha' ñetñapa' a'queshpataretterretcha'. Tarraña ñeññcha' ama ame'ñerrtso,

ñetñapa' amñare'tterrach coñcheñtso. <sup>17</sup>Ñeñtcha' name'ñerraya  
ñocpuetpa' norrtaterranetcha' nepartsoña. E'ñe na  
neso'chñoch quechpatyesetcha' oneñe'techno, ñaña  
eñosyesetcha' po'poñe'ttsocma ñoñtso. <sup>18</sup>Ñaña ñerra'm e'ñe  
pototet chetetcha' shecheþ, tarraña amach erroť þaneto;  
ñaña ama'tcha' añ orret ñeñt amsañtetsa tarraña amach  
erroť þaneto. Ñaña ñerra'm esempoch a'þlla'yeñet atsnañeť,  
atsnañeťñapa' acrrerroche'ch.

*Allempo a'terr Jesús pue'ntaño*

*(Lc. 24.50-53)*

<sup>19</sup>O'ña atet otuanerranet Partsesha' Jesúsþa' allenta  
a'tapater Pompor pue'ntaño, allñapa' anorrueñ e'ñe Pompor  
po'cohuenroť, all partsotapretuera. <sup>20</sup>Pueyochresha'ñapa'  
ahuanomyeset, serrpare'tyesnomuet erraþaren.  
Partsesha' Jesúsþa' chocma torrapretenanet, orrtatenanet  
po'partsoña attoch acheñenesha' e'ñech eñotenanet ñeñt atet  
serrpare'tyenet, ñeñtþa' e'ñe po'ñoch Parets po'ñoñ. Ñeñtþa'  
attetepa'ch Nompore. Allohua.

## COHUEN ÑOÑETS ÑEÑT QUELLCA' SAN LUCAS

*Ñehua, añpa' ñeñtica'yena e'ñe pa'moter penña serrparñats*

1-4 Masheñe Teófilo, p̄apa' peñoteñ ahuañmo'chapa' pa'namen esocmañen ñeñt̄ atet̄ etsotayese't̄ Jesús acheñenesesho ñeñt̄ e'ñe ñanom ame'ñaya ña, ama't teme'ttsen yocpa'naña ñeñtey o' yame'ñera yaña. Ñaña allempoteñ Jesús pa' orrtana pa'namen acheñenesha' ñeñt̄ entyesaye't̄ e'ñe allame'tets. Ñetñapa' e'ñe entuoñete't̄ allohuen ñeñt̄ atet̄ p̄a'yese't̄. Ñetñapa' serrpare'tyesete't̄ atet̄ oten Yompor po'ñoñ. Attoña eñotaterret̄ yaña. Ñeñt̄ atet̄ eñotatyenet̄ ñetpa' shonte' acheñenesha' quellca'yese'ta'ñ ñeñt̄ atet̄ p̄osa Cristo allempo huapa. Ñeñto'marña napa'cho'ña e'ñe pocte' nenteñ o'ch nequellconap̄ e'ñe ora allpon ñeñt̄ atet̄ orrtatos Jesús, tarro'mar napa' ahuañmo'choteñ atarr noctape'cheñ o'ch e'ñe neñoche errotenete'ña ñeñt̄ e'ñe po'ñoche atet̄ p̄a'yesos̄a Jesús. Ñeñto'marña te' arrpa' o'ch e'ñe neñotap̄ ora allpon ñeñt̄ o' etsotua allochñapa' attoch e'ñe peñotuer p̄aña ñeñt̄ allpon ye'chatenpetpa' ñeñtpa' e'ñe po'ñoche atet̄. Ñehua, arrpa' atet̄ o' etsotua.

*Ñehua, te'pa' o'ch neserrpare'tatap̄ atto mellaño'teñpa' eñotatanet o'ch eñalleta Juan ñeñt̄cha' apatañtatsa Yomporecop*

5 Ahuat allempo añ am̄cha'tarettatse't̄ Herodes all anetso Judeo, eñall ñaña puesheñarr ñeñt̄ judionesha' po'corneshar. Ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Zacarías ñeñt̄ chocma yemtenana po'potantañ cornaneshachno ñeñt̄ otenet Abíasona'tar ñeñt̄ torratse't̄ Yompor pa'paclo. Zacarías puetapor añ pa'so'cheñ Elisabet; ñapa'cho'ña corneshap̄nor ñeñt̄ po'mreñeñ pen Aarón ñeñt̄ corneshatatse't̄ ahuat. 6 Ñetña epsheño'maretpa' Yomporñapa' e'ñe pocte' entenanet ñeñt̄ atet̄ penet ñet, e'ñe cohuen etsotueññañet ora po'ñoñ ñeñt̄ atet̄ anaret̄ ahuatoteñ acheñenesahacop ñeñt̄cha' atet̄ pohuenet. Ñeñto'marña ama't puesheñarrapa' amach erroteno't̄ otaretteto, "ama pocteyaye ñeñt̄ atet̄ sepena." 7 Ñetpa' ama eñalleto ama't puesheñarra pacñe'ter tarro'mar Elisabetpa' ama achoyore'tañeyaye. Ama't ñaña puerrollar epsheño'maret o' atta po'nme'tuenet.

8-9 Atteñapa' chap allempo torrena allohuen cornaneshachno ñeñt̄ epuet parro yemtena Zacarías atto corneshatenet Yomporecop. Ñehua, allempopa'

allohuen ñeñt corneshatatset Yomporecop, ñetñapa' añ yeçhete't ahuo'ch yellsheñe'chenet allohuenet attoch eñochet po'suertot erra'tsencha' puesheñarrer ñeñtcha' be'tosets Yomporecop pa'paclo allcha' a'crratan ñeñtcha' eñmosañtatsa Yomporecop. Allempoña pamtarrpa' añ orrtatsa Zacarías ñeñtcha' be'tosets Yomporecop pa'paclo allcha' a'crratan ñeñtcha' eñmosañtatsa Yomporecop. <sup>10</sup> Ñehua, allempo chap allempoch be'tosos puesheñarr Yomporecop pa'paclo shonte' acheñenesha' ñetñapa' allach tomcha'tet a'yo't allcha' ma'yochrra'toset. Ama't allempo be'tosos Zacaríaspa' atterach ma'yochrra'tet a'yo't. <sup>11</sup> Ñehua, Zacarías allempo sherbenan Yomporecop o'pono, allñapa' machayotepa'tcha' orrtoña Yomporecop po'mllañoñeñer. Arr tomos altar po'cohuenrot, ñeñt altarpa' allecma a'crratenet ñeñt eñmosañtatsa Yomporecop, ñeñtapa' atto sherbete't Yomporecop. <sup>12</sup> Allempo orrtoña mellañoñeñ, Zacaríasñapa' atarr yoren, atarr nanac mecha'ch. <sup>13</sup> Mellañoñeññapa' atet otosan Zacarías:

—Zacarías, amach peyorenatsto tarro'mar Yomporecop e'muennañ ñeñt atet penamueñ pema'yocheño't. Ñeñto'marña te' petapor Elisabetpa' eñalletaterrancha' paterr asheñorr ñeñt e'ñe po' pechemer, ñeñtñapa' pesochcha' Juan. <sup>14</sup> Papa' atarrcha' p'ocshena nanac. Shonte'ch acheñenesha' ñeñtcha' nanac p'ocshapretaya atto o' eñalleta pechemer. <sup>15</sup> Ñapa' atarrcha' asherben enteñ Yomporecop. Ñapa' amach orrarñateyaye, ama't vinosapa' amach orreñe. Ama't ñaña pa'namen ñeñt aposa'tpotetsapa' amach orreñe ama't mamesha. Ñapa' e'ñech añ chorraya Parets Puecamquëñ. Ama't allempoteñ pachor pa'to'tsen ñapa' e'ñech chorreña Parets Puecamquëñ.

<sup>16</sup> Allempoña mellañoñeñpa' alla otererr:

—Ñapa' cohuencha' cotape'chaterran shonte' israelena'tarnesha' allochñapa' attoch cotape'cherret e'ñe cohuen Yomporecop ñeñtcha' Po'partseshar perret. <sup>17</sup> Ñeñtña Juanpa' ñeñtcha'ña ñanom orrtatsa Yomporecop. Ñapa' añcha' ahuañenat pene' Yomporecop Puecamquëñ atet pe't ahuañ Elías ñeñt a'mtaye't Yomporecop po'ñoñ. Allochñapa' attoch e'ñe cohuen amo'tstaterrana achemerete'chno puechemerasha'. Allochñapa' ama't ñeñt atpare'tetsapa' o'ch ame'ñaterranet ñeñt e'ñe pocte' es pets. Attochña cotape'chaterranet cohuen, allochñapa' attoch agapueret Partsesha' ñerra'm esempoch orrta.

<sup>18</sup> Zacaríasñapa' ahuo' a'pto'tan mellañoñeñ, ahuo' och:

—Ta', ¿errotēnochña neñoch e'ñēte' po'ñočh o'ch eñalleta cheshatoll? Tarro'mar napa' o' nepo'nme'ten; netaporpa'cho'ña e'ñe attecmay o' atarr yepo'nme'tuen.

<sup>19</sup> Mellañoṭeñña' alla otererr:

—Napa' ñeñten Gabriele'tets ñeñten sherbene' Yompor. Napa' ña nellsensene' attoch ne'ñorana'taṣa o'ch neñotataṣ añ cohuen ñoñets. <sup>20</sup> Tarraña ṣapa' ama ṣame'ñenno ñeñt atet noteneṣ, ñeñto'marña te' ṣapa' o'ch ṣo'panat, amach eshec pe'ñorero tayoteñ tarrempohuach allempoch eñalleta pechemer, allempochña pe'ñorerra. Tarro'mar po'ñočh et-soterrach ñeñt atet o' notuaṣ o'ch čhap allempo onañcharef. Arrpa' allohua ñeñt atet ot mellañoṭeñ.

<sup>21</sup> Atto' ellapes Zacarías o'ponopa' acheñenesha'ñapa' cohueñet a'yoť ama čha'nerro. Atto' cohueñetpa' otanna'tet:

—¿Eso'marte' amo' čha'nerroña Yompor pa'pacllot?

<sup>22</sup> Allempoña čha'nerrpa' ama eshcaye' eñorana'tuerraneto. Ñetñapa' otyenet pueyočhreto, ñato' čhoťe' es orrtoya Yomporecop ñeñto'marte'ña atarr ellapes o'pono Yompor pa'paclo. Ñaña'apa' ama eshcaye' eñorana'tuerraneto, potota eñotatuerranet ñeñt atet ent Yompor pa'paclo.

<sup>23</sup> Allempoña o' čhap allponmat ñeñt atto sherbenet Yompor pa'paclo, Zacaríasñapa' o' ahuerri pa'paclo. <sup>24</sup> E'ñe allponmatatsapa' o' ačhomenta puetapor. Allempoteñña Elisabetpa' ama mueno o'ch orrterra acheñeneshesho. Ama't o' amnarnña arorrpa' ñaña'apa' ama orrteno. Ñaña'apa' atet oten:

<sup>25</sup> —Te'ñapa' atarr cohuen muera'na Yepapar, allochñapa' o'huañcha' allo'na pencna'ntatnennet tarro'mar napa' otyenet muečhopeno'.

*Atto mellañoṭeñña' eñotatanet o'ch eñalleta Jesús*

<sup>26</sup> Allempoña o' pechapña arorr ačhomenta Elisabet, Yomporñapa' o' alla mueñerranerr po'mllañoṭeñer ñeñtara Gabriel. Arr mueñe anetso Nazareto ñeñtara Galilea. <sup>27</sup> Allempoña čhap Nazareto, allña'apa' orrtosana puesheñarr shopshesha' ñeñt ama a'ṣllareteyaye. Nehua, ñeñt shopshesha'pa' añ o'patenaya yacma ñeñtapa' añ pa'so'cheñ José, ño'ch yore'. Ñeñtña shopshesha' arroť eñalletña David po'mrenñoť; ñeñtapa' añ pa'so'cheñ María. <sup>28</sup> Mellañoṭeñña allempo čhap e'ñe ñeshopa' atet otos:

—O'ch nočha nehuomčha'toseṣ. Yompor e'ñe puemuereñoťeṣ ṣapa' atarrcha' coshaterreṣ, ñapa' e'ñe pesho'tsen. Yomporpa' atarr bensare'tamṣeneṣ. Ello peṣtana'tueñ allohuen ṣacmanesha' atto bensare'tamṣenanet ñet.

29 Allempo e'man atet och mellañoŕeñ, ñañaŕa' čha moññe'tacha, čha cotape'ch pueyočhro:

—Ta', ¿eŕŕe' otenenña ñeññ atet huomčha'tenen?

30 Mellañoŕeññaŕa' alla otererr:

—María, amach peñcha'tatsto, Yomporpa' atarr o morrenterrpa. 31 Te'pa' pačhomentach, pechyore'tcha' ñeñŕpa' asheñorrcha'. Ñeñññaŕa' pesočha' JESÚS. 32 Ñeñŕcha' nanac amčha'tarettatsa. Otyesetcha' ñapa' ña Ñeññ Nanac Parets Puechemer. Pomporña ñeñŕara Paretspa' ñachña ne' amčha'taret atet amčha'tarettet pa'tañ David.

33 Atteña ñapa' amčha'tarettach Jacob po'mrenñecop ñeñŕara israelnesha'. Ama't errponañaŕa' amach huañerro ñeññ atto amčha'tarettena ña.

34 Maríañaŕa' atet otapan mellañoŕeñ:

—Ta'm ¿erroŕenotčha'ña nechyore'tña? Napa' ama't puesheñarra encanesh'a amarramtso yoreña'.

35 Mellañoŕeññaŕa' alla otererr:

—Paretscha'ca'ye Puecamquẽñ pečhapoya. Ñeññ Nanac Parets po'huamencpa' a'pomam̄psoŕeŕpa' atet ñerra'mrrate' os pa'pomam̄pene'. Ñeñño'marña cheshatoll ñeñŕcha' pe'ñalletatpa' ñapa' añach e'ñe ma'yočhrosa ñeññ atet muenen Parets. Otyesetcha' ñapa' ña e'ñe Yompor Puechemer.

36 Ñaña Elisabetña ñeññ pamo'ts pepen, ñapa'čho'ña o' totana asheñorroŕoll, ama't o' po'nme'ten. Ñaña ama't oteñet muečhoŕpa' te'ñapa' o' pechapm̄a arorr o' ačhomenta.

37 Tarro'mar Yomporpa' ama eñalle ñocop ñeññ atarr torrapo' enten.

38 Allempoña Maríaŕa' alla oterranerr mellañoŕeñ:

—Ñehua, napa' e'ñe pocte' nenteñ o'ch nesherber Yepapar ñeññ Nepartseshar nepen. Ñeñŕpa' attetepa'ch nocop ñeññ atet potenen.

Allempoña mellañoŕeñpa' o' ahuerr.

*Atto Maríaŕa' emo'tenana' Elisabet ñeññ e'ñe pamo'ts pen*

39-40 Maríañaŕa' allenta ahuo' poma'yorñecma o'ch emo'tenana' Elisabet. All yečhenapa' all shonte' aspentarer allara Judeo. Allempoña čhap anetso all sečenapa' be'tosos Zacarías pa'paclo, huomčha'tosan Elisabet.

41 Ñañaŕa' allempo e'mapan María ñeññ atet huomčha'tospa' pue'mareŕollña ñeññ pa'to'tsenpa' allentepa'tcha' pella. Pachorñaŕa' e'ñe chorreña Parets Puecamquẽñ. 42 Ñeññña eñoratene', pocsheñeshocmañen eñorena huomencpa' atet otapan María:

—Papa' o' atarr coshaterreŕ Yepapar. Papa' o' e'ñe peñtana'tue ora allohuen yacmaneshačhno atto



coshatenanet ñet Yepapar. Ñaña Yepaparpa' atarrcha' bensare'tam̄pennañ pechoyoretoll. <sup>43</sup> Ama't na Yepaparpa' atarr coshatenen atfo pemo'tenen ama't ñeñteñ pachor pen ñeñtcha' Yepartseshar yeperr. <sup>44</sup> Tarro'mar e'ñe allempocma ne'maponañ peñoñ atet pehuom̄cha'tosen, ne'mare'tollpa' e'ñe pocsheñesho'tpa' allentepa'tcha' pella nato. <sup>45</sup> Paña te'pa' atarr cosheñtso'tseneñ tarro'mar p̄apa' e'ñe p̄ame'ña'huoña ñeñt atet otuenp̄a' Yepapar. Ñeñto'marña ñeñt̄pa' e'ñech atet etsoterra p̄ocop.

<sup>46</sup> Maríañapa' alla otererr:

—Te'ñapa' e'ñech neyoçhrocmañen na'ye'choçhtatoñ Yepapar.

<sup>47</sup> Necamquẽñoñhuen atarr nocsheña Yepapar ñeñt Ya'queshp̄atañer yepen.

<sup>48</sup> Yepapar e'ñe puemuereño'ten ñapa' entenen ama esoy-ayno, añana ñeñten torretsa ñocop. Tarraña te'pa' allohuen acheñenesha' ñeñtcha' mererrtsa arr patsro ñetñapa' atarrcha' coshapreterrnet atfo Yepaparpa' o' atarr coshaterren na.

<sup>49</sup> Tarro'mar ñapa' ñeñt atarr ahuamencattetsa atfoña o' orrtaton ñeñt nanac sherbets, ñeñtara Yepapar ñeñt otenet Ñeñt atarr nanac Parets.

<sup>50</sup> Allohuen ñeñt am̄cha'na'tpo' entene' Yepapar, ñañaapa' çhocmach atarr muererranet ama't tayoteñ errponañohuen ama't allpon allohuen acheñenesha' ñeñtcha' mererrtsa arr patsro.

<sup>51</sup> Ñaña ñapa' e'ñe etsotuenan ama't ñeñt atarr nanac echarr entyenet, ñaña allpon allohuen acheñ ñeñt atarr asherben entyetsa, ñañaapa' e'ñech pomnaren p̄ohuerranet.

<sup>52</sup> Ñaña ñeñt atarr ahuamencat entyetsa ñañaapa' e'ñech a'suatanrrortatuerranet allo't am̄cha'tareñtenet. Tarraña ñeñt ama esoshe'maye' entyetsopa' ñetñapa' Yepaparcha' nohuerrahuet attotcha' am̄cha'na'tpo' enter allohuen acheñenesha'.

<sup>53</sup> Ñaña ñeñt nanac es pallta'yetsa, ñetñapa' Yepaparcha' esocmañen aphuerrahuet. Tarraña ñeñt atarr esocmaneñ es echyets, ñetñapa' Yepaparcha' puerratañpesuerrahuet, amach es anerreto ama't coñe'ta. <sup>54-55</sup> Yepaparpa' añach çhocma yenpuen israelena'tar ñeñt pueyochresha' pen ña. Amach pueserrano ñeñt atet otane't ahuat yamo'mtayñeneshañ ñeñtcha' atet perranet ñaña allohuen ñeñtcha' po'ñreneñ perret. E'ñe atet otane't ahuat Abraham po'ñrenñecop. Attoch çhocma

muerenanet ama't errponohuañen. Arrpa' allohua ñeñt atet ačhotan María Yompor.

<sup>56</sup> Allempoñapa' ñato' ma'pmate' arrorr alla a'pa Elisabetesho. Allotña Mariapa' ahuer pa'paclo.

*Arrpa' atto eñalleta Juan ñeñt apatañtase't Yomporecop*

<sup>57</sup> Allempoña chap allempoch emare'ten Elisabet. Ñeñtña pue'marpa' asheñorro'toll. <sup>58</sup> Allohuen acheñenesha' ñeñt yečhetsa all ñesho ñaña allohuen pamo'tsesha' ñetñapa' e'ñe coshaprechet. Tarro'mar eñoteñet Yomporpa' o' orrtatoñ atto ñapa' atarr muereña. <sup>59</sup> Allempoña o' posocmata'muen ñeñtña asheñorro'tollpa' o' tsorratolle'ta'mueñet tarro'mar ñetpa' atetca'ye yečhenet ñeñt judioneshet.\* Allempopa' añ sochetañ Zacarías o'ch anmatoñetañ pompor pa'so'cheñ. <sup>60</sup> Tarraña pachorpa' otanet:

—Napa' ama nemno o'ch sesochon ne'mar Zacarías. Napa' añcha' nesoch Juan.

<sup>61</sup> Allempoña acheñenesha'pa' atet ochet:

—¿Eso'mare't pemneñña o'ch pesoch Juan tarro'mar ama't puesheñarra pamo'tspa' ama eñalle ñeñt sochetsa Juan?

<sup>62</sup> Allempoña acheñenesha'pa' e'ñe pototeta a'p'to'toñet ematoll pompor escha' sochanña puechemeretoll.

<sup>63</sup> Ñapa'cho'ña potota eñotatan acheñenesha' o'ch apet quellcatets allcha' quellcan ñeñtcha' sochan puechemeretoll. Allempoñapa' apet quellcatets, allñapa' atet quellca': "Añcha' yesoch Juan." Acheñenesha'ñapa' atta cohuanrrorchet.

<sup>64</sup> E'ñe allempocma Zacaríasñapa' allenta eñorrera. Allorocma aye'chočhtaterran Yompor. <sup>65</sup> Acheñenesha'ña ñeñt yečhetsa allpa' allohuenet atarr mecha'na'teñet Yompor. Ñetñapa' serrpare'tatanna'tyeset all aspentarero Judeo. <sup>66</sup> Ñaña ama't allohuen ñeñt e'mare'tyese' ñetñapa' cotape'chyeset pueyočhreto, atet otyenet:

—Añ cheshatollpa' po'ñočhcha' atarr sherberran Yompor tsapatonet.

Tarro'mar Yomporpa' atarr muereña.

*Atto Zacarías atarr ačhotenan Yompor Parets*

<sup>67</sup> Cheshatollña pompor ñeñt Zacaríaspa' añ chorrenaya Parets Puecamquëñ ñeñtña eñoraterre' Yomporecop ñeñtcha' atet perra ama't esempo. Ñeñtapa' atet ot Zacarías:

\* **1:59** Añ ñoñets "atsorraret", añ ñeñt otets atet yeche't judionesha'. Ñeñtapa' atet: Ñerra'm allempo eñalletena asheñorro'tollesha' ñeñt e'ñe judionesha'pa' añña pomporpa' o'ch tsorrateñet po'chtso. Ñehua, ñeñt tsorratenetpa' ematollach o'ch čhapa'muen po'psocmatño. Ñehua, po'chtso allcha' tsorret asheñorro'tollpa' all e'ñech poteretollo e'ñe po'ñoč parrmatollo.

- 68 —Aye'chochtaterrapo'ch Yompor, ñeñtara ñeñt  
Po'partseshar pen allohuen israelnesha', tarro'mar  
te'ñapa' o' orrtaterrnay puemuereña ñeñtcha'  
ya'queshpaterre' ñeñtey puechemer pen.
- 69 Ñapa' o' orrtatonay ñeñtcha' a'queshpatañterrtsa ñeñt atarr  
ahuamencañtesha' ñeñtara ñeñtcha' eñalletatsa David  
po'mrenñot, ñeñtara David ñeñt atarr sherbaye't ahuat  
Yompor.
- 70 Ñeñtpa' ahuatoteñ atet eñoratyeseñt ñeñt a'mta'yeseñt  
po'ñoñ, ama't allohuen ñeñt e'ñe ma'yoçhra'yestse't  
Partsocop.
- 71 Ama't ñaña allohuen allpon ñeñt ye'moñe'tene' ñeñt  
añcha'noçhetyetsa yocop, ñachña ya'rroyataterre'.
- 72 Attochña etsotaterrnay ñeñt atet otane't ahuat yatañneshañ  
ñeñtcha' atto çhocma muererrya. Atteña ñapa' amach  
pueserrano ñeñt atet a'pocstat ahuatoteñ yocop  
tarro'mar ñeñtpa' e'ñe Partseshot a'pocstataretta.
- 73 Ñehua, añpa' atet pa allempo Yomporpa' ahuat otan yatañ  
Abraham ñeñtcha' atet perrnay e'ñe po'ñoçh.
- 74 Ñeñtpa' atet ote't Yompor yocop ama't ñeñt allpon ñeñt  
ye'moñe'tene' ñeñt añcha'noçhen yentyen ya, ñaña  
ñach ya'rroyataterre'. Allochña yapa' o'huañcha'  
yeñcha'nañot yesherber Yompor.
- 75 Attoch yetsotoñ ñeñt e'ñe pocte' enten Parets allochña'pa'  
attochña pocte' enteney ñaña acheñenesha' atto e'ñe  
cohuen es yepa'yen e'ñech tarremphua esempohuach  
yocrrena arr patsro.
- 76 Te'pa' o'ch nechemeretolle notap: Papa' oterrpetcha'  
ñeñtepo' ñeñtcha' eñorana'tena ñeñt nanac Parets.  
Tarro'mar papa' panomcha' orrtatsa attoch  
pa'cohuentatyeseñ allcha' oñmos Partsesha'.
- 77 Ñeñtpa' attoch poctape'chater acheñenesha' e'ñe cohuen  
allochña ñetpa' esheccha' apretnare'tterret po'chñaret  
attoch a'queshpatare'tterret.
- 78 Te'pa' chapcha' allempoch Yompor e'ñe puemuereñoñey  
chapaterrnaycha' ñeñt huetsa entot ñeñtcha'  
yoctape'chaterre' e'ñe cohuen, ñeñtña cotapñatserpa'  
ñeñtcha' ya'puetarsañperre'.
- 79 Attochña a'puetarsañsare'tterra allohuen acheñenesha'  
ñeñt checmeto'tsa'yeneta, ñeñt ama eñotenaye  
Yompor, ñetñapa' aña o'patenahuet rromueñets  
ñeñtara coñcheñets. Ñeñt atto a'puetarsañsare'tey  
ñeñtcha'ña yeñotatene' attoch e'ñe cohuen  
yocsheñeshocmañen yeyçhena arr patsro. Arrpa'

allohua huañ atto Zacaríaspa' ačhotenan Yompör e'ñe pocsheñeshocmañen.

80 Añña cheshatoll Juanpa' allo'na sen atarretnomtsa. Puecamquëño'pa' atarr ahua menca tetnena. Ñaña'pa' alla yečhena allapa' amayo tarremphua allempo orrtá israelena'tarneshesho.

## 2

*Atto eñalleta Jesús*

*(Mt. 1.18-25)*

1 Allempopa' añ añcha'tarettatset' romo'marnesha' ñeñ'pa' añ pa'so'cheñ Augusto. Ñaña'pa' nenan po'ñoñ ñeñ'pa' atet oten: Allohuen acheñenesha' erraparen añe patsropa' quellcatyesetepa' pa'so'cheñ. 2 Ñehua, allempo ñanom quellcatyeset pa'so'cheñpa', arrña anets Siriapa' añ añcha'tarettetsa ñeñ'pa' añ pa'so'cheñ Cirenio ñeñ' pa'm'cha'tareter pen allohuen judionesha'. 3 Ñehua, allohuenet ahuanerret pa'tañnesha' pa'netsro allochñapa' allcha' quellcatyerreta' pa'so'cheñ. 4 Ñeñ'fo'marña Josépa' on Nazaretot allara anets Galileo, o'ch ahuo' all pa'netser pe't pa'tañneshañ, ñeñ'ña anetserpa' añ pa'so'cheñ Beléñ, allara Judeo, tarro'mar Beléño eñalleta ahua't pa'tañ David. Tarro'mar Josépa' Davidna'tarca'ye. 5 Allempoña Josépa' ahuo' epuet María o'ch quellcateneta' pa'so'cheñ. María'pa' José o'patenaya ño'ch yore'. Allempoña María'pa' ačhomenepa'to'. 6 Allempoña allo'tsa'yenet Beléño, María'ña'pa' ahuepa't čhen allempoch emare'ten. 7 Alla emare't, ñeñ'ña pue'maretollpa' asheñorrofoll ñeñ' e'ñe po'moter pa'. Epe' po'ño'mopa' alla panatolle'ch huacshephuo allotecma apueñet huaquesh puerrar. Ñehua, tarro'mar alla emare'tos huacshephuoña' muetsopahuopa' ama esesha' epatso e'ñe poctacma eshepena acheñ ñeñ' manrra'tosets all.

*Atto Yompör po'millaño'feñerpa' orrtana ñeñ' cohuan'pene' po'carrneror*

8 Allempo emare'ten María all Beléño ñeñ'e tsaprocma allampaño'tsen ñaña ñeñ' cohuan'pene' po'carrneror pastemo. 9 Allña'pa' machayotepa'tcha' orrtanet Yompör po'millaño'feñer, čha poptana'tosanet. Ñeñ'pa' Yompör po'cohuenña ñeñ' čha a'puetarsam'psosahuet. Ñeñ'pa' atarr nanac mecha'trra'tapet. 10 Mellaño'feñ'ña'pa' otosanet:

—Amach se'm'cha'tatsetno čhoña se'm'ñoten na, o'ch neñotatoses ñeñ'čha' atarr socshaterre' sa ama't ñaña allohuen erraparen acheñenesha'cop. 11 Te'pa' socop o' eñalleta

ñeñtcha' Sa'queshpatañer seperr ñeñtpa' ñeñtcha' Cristotats ñeñt Yepartseshar yepen. Ñeñña cheshatollpa' arr eñalleta David pa'netsro allara Beléño. <sup>12</sup> Te'pa' o'ch noterrerr attoch señoch ñeñt cheshatoller. Ñeñtcha' sentos cheshatoll eparet po'ño'mo all pñatolle'teñet huacshepahuo, ñeñtca'yeña Yompor Puechemer.

<sup>13</sup> Allempoñapa' machayotepa'tcha' orrterrerr po'potantañ shonte' mellañoñeñnesha' ñeñt o' sohuacherrerr entot. Ñeñña mellañoñeñnesha'pa' atarr aye'chochtatosñañet Yompor.

<sup>14</sup> Ateñ otoset:

¡Aye'chochtaterrapo'ch Yeyomporer ñeñt pue'ntaño'tsen!  
Ama't ñaña acheñnesha' ñeñt añe patsro'tsen  
cosha'rrtetepa' ñamet ñeñt coshaten Yompor.

<sup>15</sup> Allempoña mellañoñeñnesha'pa' sohuaneret ñeñt cohuanmpene' po'carrneror, ñetñapa' o' ahuanerret pue'ntaño. Allempoña ñeñt cohueña' po'carrnerorpa' allenta otanna'tyeset:

—Errotenuaca'yeña ñeñt otenya' Yompor. O'ch ahuey Beléño o'ch yenteña' ñeñt atet otenyeta'.

<sup>16</sup> Allempoñapa' poma'yorñecma ahuanmuet, o'ña chapuet Beléño'pa' all entoset María ñaña José ñaña cheshatoll all pñatolle'tena huacshepahuo. <sup>17-18</sup> Allempo entoset ñetñapa' serrpare'toset ñeñt atet o' otuenaneta' mellañoñeñ cheshatollecop. Allohuen ñeñt e'muene'pa' nanac cohuanrroreyeset, otanna'tyeset:

—Ta'm errotenotte'ñaca' o' serrpare'tosña atet.

<sup>19</sup> Maríañapa' e'ñe ñeñta nen pueyoçhro e'ñe ñeñta cotape'chen ñeñt allpon o' entua ahuañoñeñ. <sup>20</sup> Allempoña ñeñt cohueña' po'carrnerorpa' o' ahuanerret. Ateñ otenaneta' mellañoñeñnesha'pa' ñetñapa' e'ñe po'ño'ch entoset. Allpon ñeñt atet e'muet, ama't ñaña ñeñt atet entet, ñeñto'marña ñetpa' e'ñe pa'ye'chochtateñeshet ahuanerret, attoña ñetpa' atarr cohuentatnerrñañet Yompor.

*Atto anmet cheshatoll Jesús Parets pa'paclo attoch a'pochtateñeta' ñeñt Partsocop*

<sup>21</sup> Ñehua, allempoña o' posocmata'muen, ñeñt asheñorroñtollpa' o' tsorratatolle'chet, ñeñtpa' atet yeçhenaña allohuen judionesha'. Allempo ñeñña cheshatollpa' o' sochet JESÚS. Ñehua, ñeñt so'chñets ñeñtpa' atet otenana' mellañoñeñ María ama't ahuañmo'choteñ allempo ama a'chomentena'.

<sup>22-24</sup> Allempoña chap allempoch a'pochtachet ñeñt atet nane't Moisés po'ñoñ ñeñtcha' atet yeçha' judionesha'. Ñehua, ñeñña ñoñetspa' atet oten: “Ñerra'm esempoch cheyore'ten coyanesha', ñerra'm asheñorr pue'maretoll

ñeñt e'ñe po'moterpa' neñetepa' Partsocop." Ñaña po'poñ Moisés po'ñoñ ñeñt atet ne't, ñeñtpa' atet oten: "Muetsatenetepa' epña arot amapa' epña yepecho'ye' ñeñtcha' net Yomporecop." Ñeñto'marña allempo chap allempoch a'pocstatet Yomporecop ñeñt atet anaret po'ñoñ, ñeñtña cheshatollpa' allenta anmet Jerusaléño, allcha' a'pocstachet Yomporecop.

<sup>25-27</sup> Allempoña chapuet Jerusaléñopa' o' be'tososet Parets pa'paclo attoch a'pocstateneta' ñeñt atet yechenet ñeñt atet oten ñoñets ñeñt anaret ahuatoteñ. Allñapa' huapa puesheñarr yacma añ pa'so'cheñ Simeón ñeñtpa' jerusaléño'marnesha'. Tarro'marña ñapa' allempocma huapaña' ñapa' añ eñotate' Parets Puecamquëñ. Tarro'mar ñeñt acheñerpa' atarr cohuen ñeñt atarr ma'yoçhrenaya ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñapa' ñeñt atarr cohue' esempoch huapa ñeñtcha' a'rroyataterre' israelena'tarnesha' allochñapa' o'ch alla atarr cosherret. Atto chapoña Parets Puecamquëñ ñeñtña eñotate' ñapa' amach rromuena'pa' enterrancha' Yompor Puechemer ñeñt Cristo ñeñtcha' llesenserr esempo. <sup>28</sup> Huapsapa' allenta enatatolle'tosan cheshatoll, atarr aye'choçhtatosan Yompor. Ñeñtpa' atet otos: <sup>29-30</sup> Te'ña po'ñoçh Nompore ama'tcha' nerromapa' e'ñech nocsheñeshocmañen nerroma tarro'mar te'pa' po'ñoçh o' nenterrnañ ñeñt o' pemñernay ñeñtcha' ya'queshpaterre' e'ñe atet potne't ahuañmo'choteñ na ñeñten atarr pesherbene'.

<sup>31</sup> Ñeñtña o' porrtaterrnay allohuenacpay ñeñtey pa'nameney acheñeneshacpay añe patsro.

<sup>32</sup> Ñapa' ñach sherberrets atet ñerra'mrrate' puetare' ñeñtcha' a'puetarsañperre' allohuen acheñenesha' ama't ñeñt ama israelena'tareyaye attoch ñetpa'cho'ña o'ch eñoteret ñeñtcha' a'queshpatañterrtsa e'ñe po'ñoçh. Allochñapa' attotcha' e'ñe cohuen aye'choçhtaterrnañ ñaña peyochresha'chno ñeñtara israelena'tarnesha'.

<sup>33</sup> Ñeñtña pamo'mte' pen cheshatollpa' ñetñapa' atta cohua' teñet Simeón atet eñorana'tenanet pue'maretollet. <sup>34</sup> O' eñorana'tuanet pue'maretolletpa' allempoñapa' enamatanet ñamet ñocpuet Yompor pa'nateña. Allempoñapa' otoñ pachor María, ñeñtpa' atet och:

—Peñoche'pa'ch añ cheshatoll ñeñtpa' ñeñtña onañche't ahuat Yompor. Ñocoppa' shonte'ch israelena'tarnesha' ñeñtcha' ama ame'ñerrayo ñeñtcha' chenquërrtsa. Tarraña eñall ñaña shonte' po'potantañ ñeñtcha' ame'ñerraya ñeñtcha' cohueno'tsenterrtsa. Tarro'mar Pomporpa'

añecopña mueñer allochñapa' ñach eñotaterrahuet ñapa' Pomporeshot huapa. Tarraña shonte'ch acheñ ñeñtcha' achmāre'terre'. <sup>35</sup> Papa' ñeñtcha'ña atarr pellcaterre'ña pa. Atarrcha' atserr pe'muerr pellquēña e'ñech atet pe'muerr puellquēña atet ñerra'mrrate' cochllo patenpet peyočhro. Elloña puesheña'tetspa' eñotaterranetcha' erro'tente' ñeñt atet cotape'chyenet pueyočhreto.

<sup>36</sup> Allñapa' allo'tsen ñaña puesheñarr coyanesha' ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Ana ñeñtecma a'mtene' Yompor po'ñoñ. Ñapa' año' po'señ ñeñt sochetsa Fanuel, ñeñtpa' Aserna'tar.\* Ñeñtña Anapa' o' atarr nanac po'nme'ten. Ñehua, allempo shopshena'pa' some'ta, e'ñe cančherr charohua yečhañ epuet puerrollarpa' o' rromapes. <sup>37</sup> Ñeñtña rretorrnanesha'pa' atta correna ñapueñ. O' poscoch čharra' puechena pa'tats char allponmat correna atta. Ñapa' e'ñe ellapene't sherbe' Yompor ama't ñaña tsapome'tets. All Yompor pa'pacłotpa' amach čha'nen. All atarr ma'yochenana Yompor. Erro'teno e'ñe poema'yocheñoñ Yomporpa' amach rreno ama't coñe'ta. <sup>38</sup> Ñapa'čho'ña allempocma huapa all o' čhapachet chesatoll Jesús. Ñaña'pa' ma'yochosa, atarr parasyoso'tenan Yompor chesatollecop. Ñeñto'marña ñapa' atarr serrpare'tatosan acheñenesha' ñeñt chesatollecop tarro'mar o' huapa ñeñt atarr cohuen allohuen acheñenesha' ñeñtcha' a'queshpatose' israelnesha' ñeñt pa'netser pene' Jerusalén.

*Allempo alla puerrerret anetso Nazareto*

<sup>39</sup> Allempoña o' a'pocstatuet ora allpon ñeñt atet anaret Yompor po'ñoño ñeñtcha' e'ñe yečha' judionesha' ñetñapa' ahuanerret pa'nyeto Nazareto allara Galileo. <sup>40</sup> Chesatollñapa' allo'na sen rrorranmats, allo'na sen huomencatnomuets, nanac eñotnenan ñeñt atarr cohuen enten Pompor Parets, ñeñto'marña Yomporpa' atarr muereña.

*Allempo alla a'pa cheshachor Jesús Parets pa'pacłlo*

<sup>41</sup> Ñehua, ñeñt cheshachor pamo'mte' ñetpa' atet yečhenet pate'tets char pascuapopa' čhocmach senet Jerusaléño o'ch coshapreteneta' pascua ñeñt atet yečhena judionesha'. <sup>42</sup> Allempo čhap Jesús po'charña čharra' puechena epa ahuanerreterr Jerusaléño, ñetpa' atetca'ye yečhenet. <sup>43</sup> O'ña huañ pascuapa' ñetñapa' o' ahuanerret. Ñeñtña cheshachor Jesús'pa' alla't a'pa Jerusaléño. Pomporña ñaña pachorpa' ama eñoteñeto o'te' alla a'pa. <sup>44</sup> Cha otapuetañ añte' co'ta'nen po'potantañ ñeñt parro onāchenet. O'ña chope'cherret

\* 2:36 Ñeñtña Aserpa' Jacob puechemer.

pamtarrpa' allempoñapa' o' yerpueret, e' name'tyereta' pamo'tseshesho'mar. E' name'tyereta' allo'tsen ñeñt e' ñe cheme'tyen pompor ñaña pachor. <sup>45</sup> O'ña e' name'tuet ama es enterrayepa' o' alla ahuerret Jerusaléño. Allpa'cho' e' name'tuereterr.

<sup>46</sup> Poma'pamtañoñapa' alla entereta' Parets pa'paclo. All anen e' ñe parro maestronesha' ñeñt atarr eñotyene' Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret. Jesúsñapa' all e' ññotyenanet ñeñt atet serrpare'tyenetpa' o'ch'cho' a'p'to'tyerranet. <sup>47</sup> Ñeñto'marña allohuen ñeñt e' muene'pa' cha atarr cohuanrrorteñet, otyenet:

—Erroteno'tuañaca'yeña atarr es eñoten ñeñto'mar atarr cohuen es anapyen.

<sup>48</sup> Allempo enter pompor ñaña pachorpa' atta cohuanat'oset. Pachorñapa' atet otos:

—¿Eso'marte'ña ne'mare o' atarr pelcatya? ¿Ama't peñoteñe atarr yellquëñesha' ye'nameneþ?

<sup>49</sup> Ñaña'pa' otapanet:

—Eso'mare'tña se' name'tenen. Ama't señotenoña napa' ñeñt poctetsa nocop o'ch netorreññaña ñeñt poctetsa Nom-porecop.

<sup>50</sup> Ñetñapa' ama es eñotaye ñeñt atet otanet.

<sup>51</sup> Allempoñapa' o' coterran pamo'mte' o' cha'cherret Nazareto, ñapa' e' ñe cohuen ame'ñenana pompor ñaña pachor. Pachorñapa' allohuen ñoñetspa' e' ñe eñotueñ pueyo'chro. <sup>52</sup> Jesúsñapa' allo'na sen rrorranmats atarretnomtsa. Allo'na nanac eñotañetnena. Pomporña Paretspa' atarr cohuen enteñ, ñaña acheñenesha'pa' atarr cohuen enteñet.

### 3

*Allempo orrta Juan ñeñt serrpare'tosets all amayo  
(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)*

<sup>1</sup> Ñehua, allempo chap allempoch añcha'taretta ñaña ñeñt pa'so'cheñ Tiberio all Romo. Allempo chap o' añcha'taretta charra' puechena amnar char allempoña Judeopa' añ añcha'tarettatsa ñaña Poncio Pilato. Galileoñapa' añ añcha'tarettatsa Herodes. Pa'mo'nasheña Felipepa' ñapa' epa anetsocop añcha'taretta, ñeñt'pa' arr añcha'taretta Iturea ñaña Traconite. Lisianasñapa' arr añcha'taretta Abilinio. <sup>2</sup> Ñehua, allempopa' judionesha' añ po'corneshar penet Anás ñaña Caifás, ñeñt po'corneshar pen ora allohuen cornaneshachno. E' ñe ñeñte chararocma añcha'taretetyenet allemeñ anetso'mar e' ñe allempocma Yomporpa' eñorana'tana ñaña Juan ñeñt Zacarías puechemer ñeñt



amayo'tsen. <sup>3</sup>Ñeñto'marña Juan allempopa' o' chopeñe'chyes erracmañen Jordanaso'mar, all serrpare'tyesnom. Ñeñtpa' atet otyesnomanet:

—Te'pa' o'ch soctape'cherr e'ñe ello cohuen Yomporecop attoch Yomporpa' o'ch peretnerrnas allohuen so'chñar, allochñapa' o'ch sapataretterra Yomporecop.

<sup>4</sup>Ñeñtpa' añ serrpare'tatosanet attoch etsoterra ñoñets ñeñt anaret ñeñt atet eñose't ahuat Isaías ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ. Ñeñt Isaías po'ñoñ ñeñtpa' atet oten:

E'morrterrach puesheñarr po'ñoñ all amayo allcha'ña serrpare'taterranña acheñenesha'. Puerranarotpa' añcha' toma'ntaterranet toñ, ñeñtpa' atetcha' oterranet: “Te'pa' o'ch sa'cohuenetyes toñ allcha' oñmos Partsesha', o'ch e'ñe sa'pačharretyesoñ pa'tep.

<sup>5</sup> All rrapatse'tyen patspa' o'ch e'ñe sa'muepñetyes, all pocmo'yaretyenapa' o'ch e'ñe sa'muepñetuahue, all terepe'parretyenapa' o'ch e'ñe sa'pačharretyes, all arrotetyena toñpa' o'ch e'ñe sepampa'huahue.

<sup>6</sup> Allempoña allohuen acheñenesha'pa' enteretcha' ñeñt o' mueñerrnay Yompor ñeñtcha' ya'queshpaterre'.” Arrpa' allohua ñeñt atet aquellcare't ahuatoteñ Cristocop.

<sup>7</sup> Allempoñapa' shonte' acheñenesha' huačha'tet Juanesho. Ñetpa' tarro'mar huačhenet añ muenenet o'ch apatapanet Juan Yomporecop. Juanña serrpare'tatapanetpa' otapanet:

—Sapa' ama cohuenayayso atarr ashcarñañes, čha sotena ñerra'mrrate' shechpa sompor sepen. Po'ñočca' ama eseshaye' sotenaye e'ñech sapataretteñoña o'ch sequeshperra allochñapa' amach coñchatuerrsso Yompor allempoch yoročhtatuer tsapatonet. <sup>8</sup>Napa' añcha'ña notapas o'ch sortatyes ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor ñeñt atet pena ñeñt po'ñočh o' cotape'cherran ello cohuen Yomporecop. Sapa' čha soteneñ seyočhro año' es sepallteno sapa' año' e'ñe seyemtena satañ Abraham. Tarraña napa' o'ch notas amach atet soctape'chatsto tarro'mar ñeñtpa' ama esoye' enteñe Yompor. Tarro'mar o'ch notas ñerra'm Yompor muenetseñ ama't añ mapue' ñeñt senten arr o'ch a'pnasereñ Abraham po'mireneñ. <sup>9</sup>Ñeñto'marña napa' o'ch notas ñerra'm amach soctape'cherro cohuen Yomporecop o' mameshamña o'ch čhaponasa attoch coñchaterres Yompor. O'ch netma'ntatasa atet ñerra'mrrate' allempo o'ch a'matamochet tsach. O' e'ñe onañchachet gach allcha' tet e'ñe allohua huañen puepalactar. Ñeñt allohuen tsachečhno ñeñt ama cohuenaye' me'tetsopa' a'mata'tueretcha' saprochetcha' all huorten tso' allcha' e'ñe a'poyatueret.

10 Allempoña acheñenesha'pa' a'p̄to'tyeset Juan, ochet:

—Ñehua, ¿eso'tña poctetsaña yocop attoch e'ñe yorrtatyes ñeñt̄ cohuentetsa Yomporecop?

11 Ñaña'pa' anapanetpa' otanet:

—Ñerra'm eseshas echene' epma seshtam o'ch saḡ ñeñt̄ ama echenaye ñeñt̄cha' chorrena. Ñaña ñerra'm eseshas echene' serrar o'ch saḡ ñeñt̄ ama echenaye ñeñt̄cha' rrenet.

12 Allempoña hua'cha'ta ñaña acheñenesha' ñeñt̄ po'taruas pene' atto cobrenan acheñenesha' quelle ñeñt̄ gobiernocop. Ñetpa'cho'ña añecop huenet Juanesho o'ch apatarettet Yomporecop. Ñetpa'cho'ña o' a'p̄to'toset Juan, atet otoset:

—Yocop Nomporcha' ¿eso'tña poctetsa attoch yorrtatyes yaña ñeñt̄ cohuentetsa Yomporecop?

13 Ñaña'pa' anapanetpa' atet otanet:

—Ñeñt̄ allpon quelle ñeñt̄ e'ñe allpona enamuen gobiernopa' e'ñech allpona secobreñña acheñenesha', amachña allo'na atarr aton secobra'neñe acheñenesha' quelle ñeñt̄ e'ñech socpa'na.

14 Allempoña patantarr guardianesha' ñeñt̄ allo'tsa'yenpa' a'p̄to'toset ñamet, ñetpa' atet otet:

—Yocoppa'cho'ña ¿eso'tña poctetsa ñeñt̄cha' attoch yorrtatyes yaña ñeñt̄ cohuentetsa Yomporecop?

Ñaña anapanetpa' atet otanet:

—Sapa' amach es seprratam̄psatsche acheñenesha' e'ñe se'mueñocma ñaña sa'metan̄peñoñ e'ñe seshquëño'pa'cho'ña amach es seprratam̄psatsto e'ñe attota. Ñaña ñeñt̄ allpon tsat̄enset gobierneshotpa' e'ñepa'chña ñeñt̄a cohuen socshena.

15 Acheñenesha'ñapa' atta cohueñet, pueyo'chretoñapa' atta cotape'chyenet cha otenapuetañ Juanpa' ñeñt̄e'ña Cristotets ñeñt̄ cohuenet ahuatoteñ ñeñt̄cha' mueñerranet Yompor.

16 Juanña'pa' atet otanet:

—Napa' ama añeyayno ñeñt̄ Cristotets, tarro'mar napa' ama't napatensoñ Yomporecop e'ñe oñochaya napatenes. Tarraña Cristo ñeñt̄cha' huapatsa chenta'pa' ñapa' añcha'ña chorratossa Parets Puecamquëñ ñeñt̄ atet ñerra'm tso'. Ñapa' ñeñt̄ atarr ahuamenca'tesha', ñaña'pa' ama tama ahuamenca'teyayno. Ñapa' ñeñt̄ña atarr sherbets, ñaña'pa' ama es nesherbena attoch ama't po'sapatre'chapa' o'ch nepyoñ.\*

17 Ñapa' atarr ahuamenca't, ñapa' ñach acrerre' allohuen

\* 3:16 Ñeñt̄ atet po'taruas pe't ahuat esclavos o'ch pueyan pamo'mte' po'sapatre'ch.

acheñenesha'. Ñapa' añ toma'ntena ñeñt' orrene' puehosh-nat alloch shoshnan po'trigo o'ch e'ñe pue'llonñrochayaña. Ñeñtña pue'llomerpa' o'ch a'yapa'che' o'ch añño'ch allecma añño'teñ e'ñe cohuen. Pue'she'marñapa' o'ch huapore'ch tso allcha' e'ñe poyhua. Ñeñtña tso'pa' ama emaya'pahuo ama't errponaña.

<sup>18</sup> Juanña allpa' atet serrpare'tatyenanet cohuen ñoñets ñeñt' huetsa Yomporeshot alloch yequeshperra. Ellonetñapa' shonte' pa'namen serrpare'tatan acheñenesha' ñeñt' ama pocteye' enteno Yompor.

*Allempo apataretta Jesús Yomporecop*  
(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

<sup>19-22</sup> Allempoña o' atarr apataretta shonte' acheñenesha' Yomporecoppa' cho apatarettatsa ñaña Jesús. E'ñe apataretetuatsapa' o' ma'yocha. Allempoña ma'yochenapa' enetñapa' ahuepa't atoraretta. Alotña e'ñe sohua'nma Parets Puecamquëñ e'ñe atet entapet ñerra'mrrate' yeḡ o' sohua'nma entot. E'ñe arr chap Jesúsesho. Cha e'morrtatsa ñoñets entot atet eñorena Yompor. Ñeñtña ñoñetspa' atet oten:

—Papa' ñeñteḡ Nechemereḡ ñeñteḡ atarr nemorrentena, pa atarr nanac nocshatene'.

Allempoña añcha'taret Herodespa' o' yottamḡpsatan Juan tarro'mar Juanpa' eñotach ama pocteye' enteñe ñeñt' atet p̄atse'tyena. Ama't pa'mo'nasheñ Felipe puetaporpa' o' yoramper. Ama't shonte' pa'namen ñeñt' atet p̄atse'tyena Herodespa' elloñapa' o'cho' yottamḡpsaterranerr ñaña Juan.

*Arrpa' all aquellcaret allohuen pa'so'chñechno ñeñt' pa'tañneshañ pen Jesús*  
(Mt. 1.1-17)

<sup>23</sup> Ñehua, Jesúsapa' allempo orrta o' torra'mochana ñeñt' po'taruas pen Pomporecop, allempoña po'charñapa' ñato' o'te' chap ma'poch charra' char. Acheñenesha'ñapa' añña pompor p̄ateñet ñeñt' José. Ñehua, Josépa' Elí puechemer, <sup>24</sup> Elípa' Matat puechemer, Matatpa' Leví puechemer, Levípa' Melqui puechemer, Melquipa' Jana puechemer, Janapa' José puechemer, <sup>25</sup> Josépa' Matatías puechemer, Matatíaspa' Amós puechemer, Amósapa' Nahum puechemer, Nahumpa' Esli puechemer, Esliapa' Nagai puechemer, <sup>26</sup> Nagaipa' Maat puechemer, Maatpa' Matatías puechemer, Matatíaspa' Semei puechemer, Semeipa' José puechemer, Josépa' Judá puechemer. <sup>27</sup> Judápa' Joana puechemer, Joanapa' Resa puechemer, Resapa' Zorobabel puechemer, Zorobabelpa' Salatiel puechemer, Salatielpa' Neri puechemer, <sup>28</sup> Neripa' Melqui puechemer, Melquipa' Adí puechemer, Adípa'

Cosam puechemer, Cosampa' Elmodam puechemer, Elmodampa' Er puechemer, <sup>29</sup> Erpa' Josué puechemer, Josuépa' Eliezer puechemer, Eliezerpa' Jorim puechemer, Jorimpa' Matat puechemer, <sup>30</sup> Matatpa' Leví puechemer, Levípa' Simeón puechemer, Simeónpa' Judá puechemer, Judápa' José puechemer, Josépa' Jonán puechemer, Jonánpa' Eliaquim puechemer, <sup>31</sup> Eliaquimpa' Melea puechemer, Meleapa' Mainán puechemer, Mainánpa' Matata puechemer, Matatapa' Natán puechemer, <sup>32</sup> Natánpa' David puechemer, Davidpa' Isaí puechemer, Isaípa' Obed puechemer, Obedpa' Booz puechemer, Boozpa' Salmón puechemer, Salmónpa' Naasón puechemer, <sup>33</sup> Naasónpa' Aminadab puechemer, Aminadabpa' Aram puechemer, Arampa' Esrom puechemer, Esrompa' Fares puechemer, Farespa' Judá puechemer, <sup>34</sup> Judápa' Jacob puechemer, Jacobpa' Isaac puechemer, Isaacpa' Abraham puechemer, Abrahampa' Taré puechemer, Tarépa' Nacor puechemer, <sup>35</sup> Nacorpora' Serug puechemer, Serugpa' Ragau puechemer, Ragaupa' Peleg puechemer, Pelegpa' Heber puechemer, Heberpa' Sala puechemer, <sup>36</sup> Salapa' Cainán puechemer, Cainánpa' Arfaxad puechemer, Arfaxadpa' Sem puechemer, Sempa' Noé puechemer, Noépa' Lamec puechemer, <sup>37</sup> Lamecpa' Musalén puechemer, Musalénpa' Enoc puechemer, Enocpa' Jared puechemer, Jaredpa' Mahalaleel puechemer, Mahalaleelpa' Cainán puechemer, <sup>38</sup> Cainánpa' Enós puechemer, Enóspa' Set puechemer, Setpa' Adán puechemer, Adánpa' Yompor puechemer.

## 4

*Allempo oneñētpa' topatenan Jesús, mueneñ o'ch atet p̄atan Jesús ñeñt̄ ama pocteye' enteno Yompor*

*(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)*

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' o' err Jordanasot. Ñañaapa' añ e'ñe chorrenaya Parets Puecamquēñ ñeñt̄ña anmue'ña all amayo. <sup>2</sup> Attoña allpa' o' huapoña oneñē, mueneñ o'ch atet p̄atyes ñeñt̄ ama pocteye' enteno Pompor. Allñapa' ama rreno e'ñe aña torrena attoch etsotuan ora allohuen ñeñt̄ cohuentetsa Pomporcop. Ñeñt̄o'marña ama't o' pa'tatsoch çharramatpa' ama't coñe'tapa' ama es rreno. O'ña pa'tatsoch çharramatuapa' cho cheporratsa.

<sup>3</sup> Allempoña oneñē atto topatosan Jesúsapa' atet otos:

—Pa ñerra'm po'ñoçhte' Parets Puechemereppa' o'ch p̄ot: Añ mapue' puenasepa' pan.

<sup>4</sup> Jesúsñaapa' atet otaḗ:

—Napa' ama nemno o'ch atet neþa tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt' anuaret' ahuatoteñ ñeñt'pa' atet oteneý: "Allohueneý acheñenesohueneýpa' ama e'ñe rreñtsa ñapueñ yocran' yepeno. Añe'naña yocran' yepen yecamquëñcop ñeñt' allohuen allpon oteneý Yompor."

<sup>5</sup> Allempoña oneñt'pa' o' aneñ all atarr aspeno e'ñe a'noso. Allotña gatyuesuererr allohuen ñeñt' allpon all añcha'taretetyena pa'namen acheñenesha' ñeñt' yecha'yetsa erraparen añe patsro. Allotña ama't mamesha cohuospa' e'ñe orre'tuena erracmañen. <sup>6-7</sup> Oneñt'ñapa' alla otterrannerr Jesús:

—Ora allohuen ñeñt' o' pentyesua ñeñt'pa' e'ñe nocma tarro'mar ñeñt'pa' na aparet'. Ñerra'm esesha' nemnen o'ch naþpa' napa' naþcha'ca'ye. Ñeñto'mar te'pa' o'ch notap, ñerra'm na pema'yocheñoñen o'ch peconcorpana'tna, napa' napaþcha' ora all añcha'taretetyenet all atarr cohuentatyeneñt, e'ñe ora allohuen ñeñt'pa' e'ñech þocma.

<sup>8</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Te'pa' o'ch orrerreþ oneñeñe. Napa' ama nemno o'ch atet neþa tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt' anuaret' ñeñt'pa' atet oteneý: "Añach ñapueñ yema'yochena Yeyomporer ñeñt' Yepartseshar yepen, e'ñech ñapña yesherbe'."

<sup>9</sup> Allempoña oneñt'pa' o' anerrannerr Jesús Jerusaléño. Allñapa' a'tapatos nanac eno allohuanen Parets pa'paquëll. Allñapa' otuererr:

—Papa' ñerra'm po'ñochte' Parets Puechemereþ te'pa' þomacha arroñ tarro'mar amach þa'tserrþo <sup>10</sup> tarro'mar Parets po'ñoñ ñeñt' anuaret' ñeñt'pa' ama'tña atet oten: Yomporpa' o'ch mueñoñaþ po'mllañoñeñrenesha' ñeñt'cha' pecuanþsapue'.

<sup>11</sup> Ñetcha' þagapapuet o'ch enatapapet attoch amach þa'tserrþatca'toso mapyo.

<sup>12</sup> Allempoña Jesúsapa' alla otererr:

—Añpa'cho'ña anuaret' Yompor po'ñoño, ñeñt'pa' atet oten: "Amach ya'llocchame'tatsche Yeyomporer ñeñt' Yepartseshar yepen."

<sup>13</sup> Allempoña oneñt' topatuahuan Jesús pa'namenot'pa' o' ahuerr o' caþpa'ner allponmat tarro'mar oneñt' chocma topach.

*Allempo e'ñe ñenmañ torrena Jesús Partsocop all Galileo (Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)*

<sup>14</sup> Allempoña Jesúsapa' o' alla ahuerr Galileo. Ñapa' añ atarr ahuamencañ pene' Parets Puecamquëñ. Erraparen Galileo'mar o' e'ñe e'mare'tuet ñeñt' atet þa'yena Jesús.

<sup>15</sup> All apcha'yena judionesha' po'prahuetopa' ñañapa' all

yečhatyenanet. Attoña allohuen acheñenesha'pa' atarr cohuen enteñet.

*Allempo serrpare'tatan Jesús acheñenesha' all Nazareto  
(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)*

<sup>16</sup> Atteñapa' o' alla čherr Nazareto all yečhache't pompor allempo cheshena'. Pamtarrña allempo čhap yet allempo čhocma amesen judionesha', Jesúsñapa' o' ahuo' judionesha' po'prahuo, ñapa'čo' atet yečhena. O' čhap puerahuopa' allñapa' tomos allcha' lleyatan acheñenesha' Yompor po'ñoñ.

<sup>17</sup> Allñapa' añ apat libro ñeñt allo'tsen Isaías po'ñoñ ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuať. Ñañaapa' toran libropa' all entan ñoñets ñeñt atet aquellcareť ñocop, ñeñtñapa' atet oten:

<sup>18</sup> Napa' añ nechorrenaya Nompor Puecamquëñ tarro'mar ña nellsense' nach serrpare'taterre' ora allohuen acheñenesha' ñeñt atarr es palltetsa. Napa' añcha' neñotatterranet cohuen ñoñets ñeñt'pa' alloch qeshperret. Ñaña añecopña llesenserren attoch nach a'crratyerre' allohuen ñeñt mueročhetyetsa puellquënoť pueyočhreto. Nach eñotatterre' ñaña ñeñt ayottam'psareťetyetsa allochñapa' o'ch atoram'psareťterret. Nach eñotatterre' ñaña ñeñt ama entetso allochñapa' o'ch enterret. Ñaña ñeñt amuročhtatareťetyetsa nachña a'rroyataterrahuet.

<sup>19</sup> Ñaña napa' añecopña llesenserren nach eñotaterrahuet te'pa' o' čhap allempo pocte' enteñ Yompor o'ch atarr ortatterranet pemuereña. Ñehua, arrpa' allohua ñeñt allpon lleyatanet Isaías po'ñoñ.

<sup>20</sup> O' lleyatuanetpa' o' alla e'tam'perran libro apuerran ñeñt šerbets all puerahuo. Allempoñapa' o' alla anorruerr. Allohuenña acheñenesha' ñeñt puerahuo'tsa'yen ñetñapa' atarr cohuanrrorteñet Jesús. <sup>21</sup> Ñañaapa' atet otanet:

—Atto' o' se'mhua añ ñoñetspa' te'ñapa' o' e'ñe čherr attoch e'ñe etsoterra ñeñt atet aquellcareť ahuatoteñ.

<sup>22</sup> Allohuenña acheñenesha'pa' e'ñe cohuen eñora'yenet Jesúsocop. Atarr cočhnesha' enteññañet po'ñoñ ñeñt atet serrpare'tatyenanet. Ñetñapa' atet otanna'tyenet:

—Errotenotuañaca'yeña atarr cočhnesha' serrpare'tatyeny. Ñapa' añaca'ye José puechemer.

<sup>23</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ñeñt atet o' se'mare'ton ñeñt atet norrtatyena' ahuaña Capernaumo te'ña sapa' čha semneñ o'ch soten añ ñoñets ñeñtecma muene' yotannena ama't ahuatoteñ: "Pa ñeñte'p a'crratañtetsa te'pa' o'ch pa'crrata e'ñe pa'ñeña",

tarro'mar sapa' añte' semnen o'ch atet norrtat ñaña arr cohuen e'ñe ya ya'netsro atet norrtatena' ahuaña Capernaumo.

<sup>24</sup>Tarraña napa' po'ño'ch o'ch notas:

—Ñeñt a'mítene' Yompor po'ñoñ ama't puesheñarra ama eñalleña ñeñt e'ñe cohuen enten allohuen pamo'tsesha' ñeñt parro ye'chenet all e'ñe ñet pa'netsreto. <sup>25-26</sup>Napa' po'ño'ch te'pa' añcha' neyerpatasa ñeñt atet pe't Elías ñeñt a'mítaye't Yompor po'ñoñ ahua't. Ñehua, allempopa' o' ma'pa char ñaña po'poñ puehmet charpa' nanac chares ama't mameshapa' ama huateno ñeñto'marña orrta mue'cheñets erracmañen all anetso ñeñt Israel all ye'che't Elías. Ñaña ama't shonteñ israelena'tar ñeñt rretorraneshatyets allempo, tarraña Yomporñapa' ama alleye' mueñanoña Elías attoch yenposan ama't puesheñarra rretorranesha' ñeñt e'ñe pamo'ts pen ña. Arra mueñe po'poñ anetso ñeñt pa'so'cheñ Sarepta ñeñt allara Sidón allo'tsen puesheñarr rretorranesha', ñaña'pa' ñeñta yenpos. <sup>27</sup>Elloña o'ch alla neyerpaterrser po'poñ ñeñt atet pe't ñaña Eliseo, ñapa'cho'ña ñeñt a'mítaye't Yompor po'ñoñ ahua't. Ñehua, allempopa' shonte' israelena'tarnesha' ñeñt osyen puetsarñats ñeñt otenet lepra all anetso Israel all ye'che't Eliseo. Tarraña ama't atteñ ama't puesheñarro'tapa' ama a'crratereña Eliseo e'ñe all Israelo. Ñapa' aña a'crraterr ñeñt po'poñena'tar acheñ ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Naamán ñeñtpa' po'poñ anetso'marnesha'; ñeñt pa'netser penpa' añ pa'so'cheñ Siria.

<sup>28</sup>Acheñenesha'ña allempo e'met ñeñt atet yerpatanet Jesús'pa' ñeñtña atarr atsrre'matahuet allohuenet ñeñt puerahuo'tsa'yen. <sup>29</sup>Ñetña tantrra'tetpa' o' mueño'teret allot pa'netsreto't. Cheta'neret, allotpa' arr anmet allohua huañen pocoll allot e'ñe atseretna allcha' huapore'chet attoch muetsatachet. <sup>30</sup>Tarraña ama't huapore'chetañ, Jesúsñapa' o' chope'chnerr ama't all shontena acheñenesha'. Ñaña'pa' all cheta'tnerra rro'chopa' o' ahuer.

*Allempo Jesús'pa' entap̄ puesheñarr yacma ñeñt chorrena oneñe't*

*(Mr. 1.21-28)*

<sup>31</sup>Allempoñapa' o' alla ahuererr anetso Capernaumo allara Galilea. Pam'tarrña allempo chap ye'ñats allempo amesen judionesha' ñaña'pa' o' ahuo' po'prahueto. Allña'pa' ye'chatyesosan acheñenesha'. <sup>32</sup>Ñeñt atet ye'chatenanet, acheñenesha'ña'pa' atta cohuanrrorteñet. Tarro'mar ñapa' atet ye'chatenanet ñerra'mrrate' ñeñt allsensare'tetsa Partsesho't.

<sup>33</sup>Puesheñarrña yacma ñeñt allo'tsen puerahuo, ñeñtña'pa' añ chorrenaya oneñe't. Ñaña rranare'tapa' atet otapan Jesús:

34 —¿Eso'mare'tcha'ña erroť peřosey Jesúso, ęa ñeñteę nazareto'marneshap? Añecopte' pehuapa o'ch ęa'chencaterrey. Napa' o' neñotapaę. Papa' atarr Partsoę añ pellsensene' Pompor ñeñť atarr nanac Parets.

35 Tarraña Jesúsapa' ama muenache o'ch eñorana'cha. Ñañaapa' atet och:

—Pemma, te'pa' čhoęaña cačhpa'nerre'ña añ acheñer.

Oneñeñapa' čha atanman yacmapa' alla o'shshe'ma e'ñe all shontena allohuen acheñenesha'. Allempoñaapa' o' cačhpa'ner e'ñe atta, ama erroť ęa'nme. 36 Acheñenesha'ñaapa' čha atarr toratsęanet pueyočhret. Ñetñaapa' atet otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye, erroťente'ca'yeña Jesús po'ñoñ, atarrepap' huomenc po'ñoñ pen. E'ñe atet ñerra'mrrate' ñeñť allsen-sarettetsa ñeñť atarr ahuamencatesha'. Ama't oneñeť erroť otenpa' atetčho' ęateñ. Po'ñočca'ye te'pa' o' čha'nerr oneñet.

37 Allempoñaapa' erracmañen allampaño'mar serrpare'tyeset ñeñť atet pena Jesús.

*Allempo a'crratosan Jesús Simón Pedro pa'so'mue*

*(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)*

38 Allempoña Jesúsapa' čha'nerr puerahuot o' ahuo' ñaña Simón pa'paclo. Allña Simón pa'so'muepa' čha atсна'ten, čha atarr nanac hueraten. Otapet Jesús:

—Te' yapa' yemneñ o'ch ęa'crratos atsnañeť.

39 Allempoña Jesúsapa' o' ponmosana atsnañeťpa' čha a'huañañęose'ña po'urateña. Allempoña o' metua po'urateñaapa' allenta tanta o' agapapanet e'ñe cohuen o' yema'tapanet.

*Allempo Jesúsapa' a'crraterran shonte' pa'namen atsnañeťečhno*

*(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)*

40 Ñeñte yetrocma allempo o' emuena atsne'pa' acheñenesha'ña allohuenet ñeñť atsna'tyets pamo'tsesha' ñetñaapa' o' huapatyesnenet atsnañeť e'ñe Jesúsesho. Ñañaapa' na'yեսapanet pot ñesheto puesheña'ttset, attoña a'crratyesapanet allohuenet. 41 Ñaña shonte' acheñenesha' cačhpatatyesapanet oneñeť ñeñť puerranarot otnomue' Jesús:

—Papa' ñeñteę e'ñe po'ñočh Parets Puechemereę.

Tarraña Jesúsapa' a'mtsoñeñtanet, ama muenataneto o'ch eñorana'tnomet, tarro'mar ñetpa' e'ñe eñotnomet ñapa' ñeñť Cristotets.

*Allempo Jesúsapa' serrpare'tatyesnoman acheñenesha' erraparen Galileo'mar*

*(Mr. 1.35-39)*



<sup>42</sup> Tsapañña o' puetarenpa' Jesúsñapa' ahua'muen a'yo all ama acheñempaño yaye. Acheñenesha'ñapa' e' name'ta'mueñet. Atteñapa' o' çhapa'muenet allo'tsen Jesús. Ñetñapa' ama mueneñeto o'ch erra sa'nmanet. <sup>43</sup> Ñaña'pa' atet otapanet:

—Napa' añ poctetsa nocop o'ch ahuen po'poñ anetso'mar, allpa'cho'ña o'ch neserrpare'tatiesnomanet ñeññ cohuen ñoñets, o'ch neñotatiesosonet Yompor po'cohuenña ñeññ attoch ayochreshattena ña, tarro'mar napa' ñeññecopña llesenserren Nompör.

<sup>44</sup> Atteñapa' o' serrpare'tatiesnoman acheñenesha' errapären Galileo'mar all apçha'yenet po'prahueto.

## 5

*Atto Jesús rromatosanet shonte' cac*

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

<sup>1</sup> Allempoña po'pocheño Jesúsñapa' e'ñe sa'patopño ten, ñeñña sa'ppa' añ pa'so'cheñ Genesaretas. Allñapa' huacha'toña shonte' acheñenesha' o' çha echta'tatsetanna'toset. Attoña ama't Jesús'pa' o'çha echta'toset. Ñetpa' añ muenenet o'ch e'mñotosñañet Yompor po'ñoñ. <sup>2</sup> Jesúsñapa' all entosan epna noññ e'ñe all sohua'puetso. Ñeñña po'taruas pene' ñeññ rremuene' cacpa' ñetñapa' ama po'noñño'tsa'yeneto. Ñetpa' o' ahuanmuet a'yenet allcha' tsama'teneta' po'terraya. <sup>3</sup> Jesúsña allpa' a'tapos puenarr noñño, ñeññ Simón po'noññ. A'tapospa' otan Simón:

—Pechtamñpsen mame' rroçha'sonet.

Jesúsña anorros noñño'pa' allotña yeçhatosan allohuen acheñenesha'. <sup>4</sup> Allempoña serrpare'tatuanet, o' alla otterranner Simón:

—Te'pa' o'ch ahuep rroçha'sonet epopa' o'ch alla peterrayererr, te'pa' perrma'ch shonte' cac.

<sup>5</sup> Simónñapa' atet och:

—Yapa' o' Maestrocha' e'ñe yarepen torratta terrayats e'ñe orrena ama't parra cac ama yerrmueñe. Te'ña paca' notene' o'ch alla neterrayererr ama'tpa' atetcha' nepa' o'ch alla neterrayererr.

<sup>6</sup> Allempoñapa' atetcho' pet, o' alla terrayerreterr. Terrayañapa' shonte' rroman cac nanac aton, çha muene' rrarretatan terraya. <sup>7</sup> Atteñapa' agochet po'potantañ pamo'tset ñeññ po'noñño'tsa'yen o'ch huapuet ñeñña' rromapretahuet cac. O'ña çhapuet o' esha'tanatet cac noñño e'ñe epno'mar chorrates cac noñño, çha muene' esha'tatan noññ. <sup>8</sup> Allempoña atet eñch Simón Pedro ñaña'pa'

poma'yorñecma ponmana Jesús, concorposa pa'rrpōt, all otos:

—Amach Partseshacha' allo'na peyemtatsenno tarro'mar napa' ñeñten atarr ochñaen.

<sup>9</sup> Atef otan Jesús pueyorño tarro'mar eñoteñ ñeñt atto rreman shonte' cacpa' Parets atef patene'. Ama't allohuen ñaña ñeñt epuet taruasenetpa' atarr nanac yorenet. <sup>10</sup> Ama't ñaña Jacobo ñaña Juan ñeñt Zebedeo puechemerasha' ñeñt parro taruasen Simón, atarr nanac yorenet. Allempoña Jesús pa' atef oterranerr Simón:

—Amach cha peyorenatsto. Ñeñt atef pepena ahuatoteñ e'ne' cac te'ñapa' atetcha' peperra e'nerre' ñaña acheñ ñeñtcha' pame'ñaterra.

<sup>11</sup> Allempoñapa' ahuañperret o'ch etsotuerret allecma etsotenet. Ñetñapa' allempocma sohuanmuet allohuen ñeñt allpon echyenet. Allempoñapa' coteret Jesús attoch pueyochresha' perranet.

*Atto Jesús a'crraterran puesheñarr yacma ñeñt aptsarñat (Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)*

<sup>12</sup> Allempo po'pocheño Jesúsñapa' alla cherrerr po'poñ anetso. Allñapa' huapoña puesheñarr yacma ñeñt osen puet-sarñats ñeñt otenet lepra, atarr apoçhtateñ. Entosan Jesús pa' alla rromañpsosya. Allña rromuenapa' allotña enamosan Jesús, atef otos:

—Ayochreshate ñerra'm pa muenatspa' pa ñeñtep atarr ahuaencateshap pa'crrataye'cherren allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerren acheñenesha'.

<sup>13</sup> Jesúsña anretapa' allenta a'p'le', atef och:

—Napa' nemneñca'ye, metuerrepa'ña peptsarña attoch e'ñe cohuen enterrep allohuen acheñenesha'.

Yacmañapa' allorocma metuer pueptsarña. <sup>14</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Te' atto o' na'crraterreppa' ama't e'ñe puesheñarrapa' amach potapsa'tatsche. Corneshachña pegatena' all peptsarse't. Atef nane't Moisés ñoñets añ acheñrecop ñeñtcha' a'crrataretterrtsapa' te'ñapa' o'ch es panom ñeñtcha' p'apos all ñeñt Yomporecop. Allochñapa' attoch e'ñe cohuen enterrep allohuen acheñenesha'.

<sup>15</sup> Elloña atarr nanac serrpare'tyeñet, o' erracmañen epa'hua atto' pena Jesús. Ñeñto'marña shonte' acheñenesha' huaçha'toñet attoch e'ññoñet po'ñoñ ñaña attoch a'crratyesapanet allohuen pa'tsnañeteret. <sup>16</sup> Tarraña ñapa' errotenopa' o'ch ahuer a'yo all ama acheñempaño yaye allcha' ma'yochena.

*Atto Jesús a'crraterran ñaṃa ñeñt echarraña*  
(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

<sup>17</sup> Po'pocheño allempo Jesús pa' all yečhaterranerr shonte' acheñenesha', allña allpononetpa' all anorrcha'tyen ñaṃa patantarr fariseonesha' ñaṃa ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Ñetpa' pa'namen anetsoť huačha'tyenet —Galileoť ñaṃa Judeoť ñaṃa Jerusaléñoť. Jesúsña pa' atarr ahuamencat peñ Pompor, attoña a'crratyesan shonte' ñeñt atsna'tyets. <sup>18</sup> Atteña o' huapatoñet ñaṃa echarraña, huapatam̄pset puechecnaṓot. Ñetpa' añ muenenetañ o'ch be'toset o'ch e'ñe noset Jesúsesho. <sup>19</sup> Tarraña shonte' acheñenesha' ñeñto'marña ama eshcaye' abe'tosetona atsnañet attoch čhapachet e'ñe Jesúsesho. Atteña pa' a'tapatoset enoť pocollato. Allña pa' o' a'rrote'toset pateṓrarr echet allotña a'suatam̄pset echarraña puechecnape'na. Attoña čhapachet e'ñe rročho allo'tsen Jesús. <sup>20</sup> Jesúsña pa' eñotapanet ñetpa' atarr nanac yemteñet, ñeñto'marña atet otapan echarraña:

—Masheñcha' te'ña pa po'chñarpa' o' aṓretna'huareta.

<sup>21</sup> Otue' atetpa' añña fariseonesha' ñaṃa ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop, ñetña pa' otatsetet ñañeñeta:

—Esesha'huañaca'ye o' achm̄are'tañña Yompor. Arr patropa' ama't puešeñarra ama eñalleña ñeñt peretnene' ochñarets, ñapñaña Yompor peretnene' ochñarets.

<sup>22</sup> Jesúsña pa' eñotanet ñeñt atet otenet ñocop, ñañapa' atet otanet:

—Sapa' eso'mare'tcha'ña atet soctape'chatsetyēsña seyočhro. <sup>23</sup> Ñehua, sapa' čha soten ñeñt atet o' notue echarraña po'chñarpa' o' aṓretna'huareta, ñeñtpa' ama torrapahuoyaye. Sapa' añña atarr torrapo' senten attoch na'crrater čhoncha'ña ote': "Petantena, pechope'chnen."

<sup>24</sup> Ñehua, napa' o'ch neñotatas na Ñeñten Acheñetosets, napa' apareten llesens attoch nach peretnerre' ochñarets añ patsro.

Ñeñto'marña Jesús allempopa' atet otan echarraña:

—Te'ña napa' o'ch notaṓ: Petantena, pechta'nen pemue' o'ch pechope'chnen, ahueneṓ pepaclo.

<sup>25</sup> E'ñe otue' atetpa' echarrañaña pa' čha tantetsa e'ñe allorocma. Allohuenña acheñenesha' e'ñe entueñet. O' cheta'nenan po'mue' pa'ye'chočhtateñesha' Yompor o' ahuen pa'paclo. <sup>26</sup> Allohuenña acheñenesha' pa' čha atarr cohuanrrortapueñet. Attoña ñetpa'čo'ña atarr cohuentatyēññañet Yompor. Allohuenetña pa' atarr nanac yorenet, atet otyenet:

—Te'pa' o' yenterr ñeñt ama't ahuatapa' ama yentareña ya ñeñt atarr cohuen.

*Allempo Jesús pa' hua'ña'nman Leví attoch pueyochresha' per*

*(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)*

27 Allempoñapa' o' ahuerrerr Jesús. All oñempa' all entnoman puesheñarr ñeñt po'taruas pene' o'ch cobrenan acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop. Ñeñtñapa' añ pa'so'cheñ Leví\*. Alla anen allecma apchenet quelle ñeñt gobiernocop. Jesúsñapa' otosan Leví:

—Te'pa' p̄octa'n attoch neyochresha' nepperp̄.

28 E'ñe otue' atet Levíñapa' cha tantnomtsa o' coñan Jesús. Attoña ñapa' e'ñe sohuanman ñeñt allohuen pa'namen.

29 Allempoñapa' chapa'muen ñaña pamtarr allempo Leví pa'paclopa' yeñcatatan shonte' rreñets attoch coshame'tam̄pesyet Jesús. All rrallme'chapreteñ shonte' acheñenesha'. Allo'tsa'yen ñaña ñeñt parro yemtena Leví. Ñetpa'cho'ña ñeñtareta ñeñt po'taruas penet o'ch cobra'yeñet acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop, tarraña ñetpa' puehquëño'te'na cobreñet acheñenesha' aton. Ñeñt rrallme'chapretene' Jesús. 30 Fariseonesha' ñaña ñeñt atarr etsotayenayen ñoñets ñeñt atet anaret, ñetñapa' sasare'teññañet Jesús pueyochresha'. Atteñapa' otaretet:

—Ta'm, eso'marte'ña serrallme'chapreteñña añ acheñeneshar ñeñt puehquëño'te'na cobra'yene' acheñenesha' aton quelle ñaña epas acheñenesha' ñeñt atarr ochñañenesha'chno.

31 Atet e'manet Jesús, ñañaapa' atet toma'ntatanet:

—Ñeñt e'ñe huomech entetsapa' ñetpa' ama e'neñetoña apartañ. Añña ñeñt atсна'tetspa' ñetñapa' chocma añ e'nenet ñeñtcha' a'crraterrahuet. 32 Napa' ama añecpaye' nohuapo attoch neçhore'tos ñeñt e'ñe atet entetsañ ñetpa' e'ño' cohuen es p̄a'yenet. Napa' añecopña nohuapa attoch neçhore'tos ñeñt atarr ochñañ entyetsa. Allochñapa' attoch o'ch coñape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporecop.

*Allempo Jesús pa' eñotatanet atetcha' tore'tet Yomporecop ñeñt e'ñe po'ñoçh sherbets*

*(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)*

33 Ñetñapa' alla otereterr Jesús:

—Ñeñt Juan pueyochresha'pa' chocma tore'tenet Yomporecop,† chocma ma'yochenet. Ñaña fariseonesha' pueyochresha'pa'cho'ña attecma penet. Tarraña p̄aña peyochresha'pa'

\* 5:27 Levípa' ñeñfara ñeñt sochenet Mateo. † 5:33 Añ tore'teñetspa' añecop o'ch yetorra Yomporecop. Amach añecpayaye atomat, ñeñtapa' añecpa mameshacop o'ch yequeçhpa' yerrar.

eso'mare'tña ama atteye' peneto. Ñetpa' atta es rratse'tyenet, atta es orryenet.

<sup>34</sup> Jesúsña'p' alla toma'ntaterraneterrpa' atet otanet:

—Ñeñt' ahua'ñarefečno all rrallme'chapreteñet ñeñt' e'ñe errete' sena'tetsa, ama pocteyaye o'ch yot Janet "amach es serra'yesatsto", tarro'mar ñeñtpa' atet coshapreteñet ñeñt' sena'tetsa. <sup>35</sup> Tarraña ñerra'm esempo machayota sa'nerranet ñeñt' sena'tetsa, ñeñtña parro yemuetyena allempoña ñetpa' e'ñe puellqueñotet cachpa'huerretcha' puerrar, amach arrenaye' enterreto. Ñeñtpa' attochña tore'terret allempo Yomporecop e'ñe po'ñoçh. Arrpa' allohua huañ ñeñt' atet Jesús toma'ntata ña sena'tostsa.

<sup>36</sup> Elloñapa' o' alla toma'ntaterraneterr ñeñt' atet yeçhen judionesha' arr patsro ñeñto'marña atet otanet:

—Ñehua, ñerra'm yeçhen epma yeshtam, paterr emarr ñaña po'poñ mellashaña' amach yerrarratstoña emarr yeshtam alloch yellta' yeshtam mellashañ all rrrarra'nen. Tarro'mar ama't atet yeçatsechpa' ñeñtpa' e'ñech orrena. Ama't yeshtam emarrpa' o'huañcha' cohuenta all yerrarreñ. Ñaña yeshtam mellashañ ama't o' yelltereñ emarropa' amach alla cohuenterro tarro'mar ñeñt' allo o' yellterpa' ama mellashañecmayaye, ñeñto'marña amach ñeñttatere.

Ñeñtpa' attoña Jesús'pa' eñotatanet ña poçtaña e'ñe et-serra. <sup>37</sup> Jesúsña'p' alla toma'ntaterraneterr po'poñ ñeñt' atet yeçhena judionesha' o'ch yeçcatenet pa'rrom orrot. Ñeñto'marña atet otanet:

—Ama't pueñeñarroçeyapa' amach yeshtatstoña vinos emasa mellasha'mañ orroto ñeñt' ayeçcataret pa'rrom. Tarro'mar ñerra'm atet yepe'pa' o'ch chasa'ña vinospa' çhach a'ptsan orrot, vinosña'p' e'ñech shebhua, ñeñtña orrotpa' ama't mamesha'pa' amach es sherberro. <sup>38</sup> Añaña ñerra'm emasa vinos, arrcha'ña yeshe' emerra orroto ñeñt' ayeçcataret pa'rrom. Allochña'p' ama'tcha' chasa' vinospa' amach çha potsa'psoña vinos ñeñtpa' allach yeçhen epo'mar.

Ñeñtpa'çho'ña attoña Jesús'pa' eñotatanet ña poçtaña e'ñe etserra. <sup>39</sup> Po'poñone'tpa' alla toma'ntaterraneterr Jesús, ñeñtpa' atet otaterraneterr:

—Ñeñt' e'ñe yeçhenaya o'ch orran co'nes ñeñt' atarr chase'pa' ñapa' ama mueno o'ch orran co'nes emasa, tarro'mar ñapa' atet oten ñeñt' atet yeçhena ahuatoteña' ñeñta e'ñe cohuen enten.

## 6

*Allempo Jesús pueyochresha' taso'tam̄pesyesnomuet trigo añe yetro allempocma amesen judionesha'*

*(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)*

<sup>1</sup> Allempoña çherrerr allempo çhocma amesen judionesha'. Allempoña Jesús<sup>pa</sup>' arr oñem chetso'mar epuet pueyochresha'çhno. Allempo oñenet chetso'mar pueyochresha'ñapa' taso'tam̄pesyesnomuet puechm̄a'tets trigo a'she'challme'chyesnomet attoť rrocllome'chachet o' rra'yesnomet. <sup>2</sup> Ñeñtña patanta'tets fariseonesha'pa' che'ptare'tanet, atet otaretet:

—Eso'mare'tña atet sepena ñeñt ama pocteyaye o'ch atet ye'pa tarro'mar te'pa' añe yetro ñeñt atet anaret ahuatoteñ allempocmach yamesen.

<sup>3</sup> Jesúsñapa' otanet:

—Sapa' ama'trra selleyareña añ ñoñets all oten ñeñt atet pa ahuat David allempo cheporra'nma epuet ñaña allohuen ñeñt cotene'. <sup>4</sup> Ña allempopa' be'tosos Yompor pa'paclo, allñapa' chetosan pan ñeñt atma'ntataret atet ñerra'mrrate' ñeñt nenet all Partsocop. Ñehua, ñeñt panpa' ama pocteyayñe o'ch esesha' rre'. Ñeñt'pa' añach ñapueť rrene' cornaneshachno; ñeñt'pa' e'ñe atet anuaret judioneshacop. Ñeñtña panpa' o' chetos David, rros, rratosan ñaña allohuen ñeñt epuet.

<sup>5</sup> Allempoña alla oterraneterr Jesús, ñeñt'pa' atet otanet:

—Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, na Ñeñten Acheñetosets ñeñten allsensareten, naca'ye atet otets este' poctetsaña ñeñtcha' atet ye'pa añe yetro allempocma yamesen.

*Allempo Jesús<sup>pa</sup>' a'crraterran ñeñt chelletsa pot*

*(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)*

<sup>6</sup> Allempoñapa' çherrerr po'pocheño ñeñt yetñatsro allempocma amesenet. Jesúsñapa' be'tosuener judionesha' po'prahuo. Allñapa' ye'chatyesuenanerr acheñenesha'. Allñapa' allo'tsen ñaña puesheñarr yacma ñeñt cha chellena pot po'cohuenrot. <sup>7</sup> Acheñenesha'ña ñeñt atarr etsotayenayen ñoñets ñeñt atet anaret epuet ñaña fariseonesha' ñetña allpa' Jesús<sup>a</sup> atarr cohuana'tyenet attoch enteñeterr ñato'rraña o'ch a'crratenanerr acheñ añe yetro allempocma amesenet. Ñerra'm o'ch a'crratenanerr ama't puesheñarra acheñ añe yetro allempo amesenet, allempoñapa' esheccha' a'metam̄peñeta' añcha'taretesho. <sup>8</sup> Jesúsñapa' eñotanet ñeñt atet cotape'chatse'tyenet pueyo'chreto. Ñaña'pa' atet otan yacma ñeñt chelletsa pot:

—Aþon þatomos arrma.

Yacmaña huapapa' o' tomos all rrocho. <sup>9</sup> Jesúsña' atet otanet:

—Ñehua, napa' o'ch na'þto'tas: ¿Erra'tsena'tña ñeñt e'ñe pocte' senten ñeñtcha' atet yeþa añ yetro allempo yamesen? Ñato' o'ch atet yepe' e'ñe cohuen po'psheñeñ, amapa' ñato' o'ch atet yepoñ ñeñt ama pocteyaye. Ñato' añte' pocte' senten o'ch ya'crrach acheñ amapa' añte' pocte' senten amach ya'crratatsche çhachña yemtsatach.

Ñetña' ama't puesheñarrotetapa' ama eseshaye' ana-puenayé entaye.

<sup>10</sup> Ñaña' cohua' yesan allohuen ñeñt anorrçhets all, allempoña' otan ñeñt chelletsa pot:

—Te'pa' o'ch notaþ: Petapuer þot.

E'ñe otue'pa' ñaña' allente'pa'tcha' tapuerran pot, o' e'ñe cohuenterra pot. <sup>11</sup> Fariseonesha'ña' ñeñtña atarr atsrre'matahuet. Allempoña' co'tape'chatanna'tet, atarr o'pachet Jesús.

*Allempo Jesús'pa' acran çharrasheña ñeñt puechetsa epsheña ñeñtcha' llesensa'*

(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

<sup>12</sup> Allempoña Jesús'pa' o' alla ahuerterr a'yo aspen'to allcha' ma'yochena'. Allña' arepen ma'yochaya Pompor.

<sup>13</sup> Tsapaña puetarenpa' agota'muenan allohuen ñeñt pueyochresha'çno pen. Allempo çha'cha'tet ñeshopa' ñaña'pa' o' acrapan ñeñt çharrasheña ñeñt puechetsa epsheña ñeñtcha' llesensa' ñeñtcha' serrpare'tyetsa' allemeñ anetso'mar.

<sup>14</sup> Ñeñt llesensa' ñeñt'pa' añe'çno: Simón ñeñt socherr Pedro, allotpa' ñaña pa'mo'nasheñ Andrés,

allotpa' Jacobo\* ñaña pa'mo'nasheñ Juan, allotpa' Felipe, ñaña Bartolomé,

<sup>15</sup> ñaña Mateo ñaña Tomás ñaña Jacobo ñeñt Alfeo puechemer, ñaña ñeñt po'psheñeñ Simón ñeñt cananistanesha' ñeñt atarr torratse't pa'netsrecop,

<sup>16</sup> allotpa' ñaña Judas† ñeñt Jacobo pa'mo'nasheñ, allotpa' ñaña po'psheñeñ Judas Iscariote ñeñtcha' pomuerre' tsapa'tonet Jesús.

*Allempo Jesús'pa' yeçhatenan shonte' acheñenesha'*

(Mt. 4.23-25)

<sup>17</sup> Allempoña huerra Jesús aspen'tot epuet pueyochresha', tom'cha'tuerret all aspenet pacñe'tpener poño po'mopñero.

Allña'pa' o' çha'cha't shonte' po'potantañ acheñenesha' ñeñt pueyochresha' pen. Ñaña allo'tsa'yen shonte' acheñenesha'

\* **6:14** Jacobopa' ñeñtara ñeñt sochenet Santiago. † **6:16** Judaspa' ñeñtara sochenet Tadeo.

ñeñt̄ huačhetsa allemeñ anetsoť—Judeoť ñaña Jerusaléñoť, ñaña sa'patopño'marnesha' ñeñt̄ huetsa Tiroť ñaña Sidónoť. Ñetpa' añecopña huačhenet o'ch e'mñoteret ñamet Jesús ñeñt̄ atet serrpare'ten ñaña añecpa'naña huačhenet attoch a'crratyesapanet Jesús patsnañeferet. <sup>18</sup> Ama't ñaña allohuen ñeñt̄ mueročhtatyen oneñeť ñaña'pa' e'ñe a'crratyesuapanet. <sup>19</sup> Allohuenña acheñenesha'pa' atarr mueneñet o'ch a'p̄lloset Jesús tarro'mar ñapa' ña atarr ahuamencatesha', e'ñe ña po'huamencoť a'crratyen an allohuen acheñenesha'.

*Atto atarr cosheñtso'tsa'yen patantarr ñaña atarr llequēñtso'tsa'yen po'potantañ*  
(Mt. 5.1-12)

<sup>20</sup> Allempoña Jesús'pa' cohua'yesan ñeñt̄ pueyochresha' pen, ñaña'pa' atet otanet:

—Ñeñtes atarr huocchañnesha' entetsa ñeñtescha'ña atarrcha' cosheñtso'tsa'yenes tarro'mar sapa' o'pataterr̄sach Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña.

<sup>21</sup> 'Ñaña sapa' ñeñtes cheporrare'tyetsa te' ñeñtescha'ña atarrcha' cosheñtso'tsa'yenes tarro'mar Yomporcha'ña e'ñe señmataterre'.

'Ñaña sapa' ñeñtes yahuetsa te' e'ñe sellquēñoť ñeñtescha'ña atarrcha' cosheñtso'tsa'yenes tarro'mar Yomporcha'ña e'ñe seche'taterre' socsheñoť.

<sup>22</sup> 'Ñaña sapa' atarr cosheñtso'tsa'yenes ñerra'm esempo e'moñe'tenset no'mar ñerra'm esempo mueño'tenset, ñerra'm esempo puesasare'teñoetas sochatse'tenset tarro'mar sapa' na same'ñena Ñeñten Acheñetosets. <sup>23</sup> Allempo atet penset ñeñt̄ ama cohuenayaye, sañapa' socshepa'ch nanac ñaña señoche'pa'ch shonte' ñeñt̄ o'patatensa Yompor pue'ntaño ñeñt̄cha'ña atarr socshaterre'. Ñehua, ñetpa' pa'tañneshañpa' attecma mueročhtatyesete't ñaña ñeñt̄ a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

<sup>24</sup> 'Tarraña te'pa' o'ch notas sa ñeñtes atarr ečllayoret̄es ñeñtes echene' ora allpon ñeñt̄ e'ñe socpa. Sapa' ñeñtescha'ña atarr llequēñtso'tsa'yenes tarro'mar esempopa' huañerrcha' ñeñt̄ socshatene'.

<sup>25</sup> 'Ñaña atarr llequēñtso'tsa'yenes ñeñtes atarr esocmañen es echyets allo e'ñe señmatena seyeteñoť. Cherrcha' allempoch atarr sepallterra ñeñt̄cha' serrar seperr.

'Ñaña atarr llequēñtso'tsa'yenes sa ñeñtes te'pa' e'ñe socsheñesha' seche'tatsetyena. Cherrcha'ña allempoch seyahuerra sellquēñoť.

<sup>26</sup> 'Ñaña atarr llequēñtso'tsa'yenes ñerra'm esempo allohuen acheñenesha' e'ñech cohuen entapretenset, e'ñe cohuen



eñosyenet socop. Tarro'mar ñetpa' atet pete't pa'tañneshañ ahuat, e'ñe cohuen eñosyese't añ acheñreneshacop ñeñt ama't ama Yomporeye' po'ñoñ a'mita'yese'te.

*Atto Jesús'pa' ye'chatosanet amorrentpo'ch yeñch ñeñt ye'moñe'tyene'*

*(Mt. 5.38-48; 7.12)*

<sup>27</sup> Sa ñeñtes ne'mñotene' o'ch notas ñeñtcha' atet sepa e'ñe cohuen, semueryach ama't ñeñt se'moñe'tene'. O'ch atet sepe' e'ñe cohuen. <sup>28</sup> Ñaña ama't erra'tsen ñeñt sarnomare'tenaya sañapa' o'ch senamaterrñañ Yompor pa'nateña. Ñaña ñeñt sesasare'tene' sañapa' o'ch sema'yochampenanet. <sup>29</sup> Nehua, atet ñerra'm esempo esesha' pue'moñe'teño'tetas o'ch tacllaset setsa'po, sañapa' poctepa'chña señch tacllerrserrepa' ñaña po'pshenñtañoñ. Ñaña ñerra'm esempo esesha' seprratamñpse' seshtam, sañapa' poctepa'chña señch puerratamñpsasetepa' seshtam ñeñt muenenet ama't ñaña po'pmañ seshtam allo septmatena. <sup>30</sup> Ñerra'm esesha' es senamuene' sañapa' sapepa'ch ama't esesha. Ñaña ñerra'm esesha' seyoratsre'tamñpse' sañapa' amach alla senamatstere apuerrsetepa' alla. <sup>31</sup> Nehua, ñerra'm erra'tsente' e'ñe cohuen senten ñeñt semnen sa ñeñtcha' atet ponas po'psheñeñ, sapa'cho'ña e'ñech attecma señanet saña.

<sup>32</sup> Ñaña sa ñerra'm aña semorrentena ñeñt atarr semorrentenaya saña, ñeñtpa' amach e'ñeye' sorrdatenoña ñeñt e'ñe po'ñoñ cohuentetsa, tarro'mar ñeñt ama ame'ñenayo Yompor ñetpa aña morrentenet ñeñt e'ñe morrentenahuet ñamet. Aña atarr cohuentetsa ama't ñeñt ama yemorrentenayepa' o'ch yemorreñcha e'ñe cohuen. <sup>33</sup> Ñaña ñerra'm aña e'ñe cohuen seyepa'yen ñeñt seyepa'yene' saña, ñeñtpa' ama e'ñeye' sorrdatenoña ñeñt e'ñe po'ñoñ cohuentetsa, tarro'mar ñeñt ama ame'ñenayo Yompor ñetpa aña yenpa'yenet ñeñt yenpa'yenahuet ñamet. <sup>34</sup> Ñaña ñerra'm añe'cpa es sartanna'tyena attoch ellopa' o'ch alla apuerrset saña, ñeñt atet sepenapa' ama e'ñeye' sorrdatenoña ñeñt e'ñe po'ñoñ cohuentetsa; añcha'ña es saretyena po'psheñeñ ama't ñetpa' ama'tcha' ama apuerrseto ama't coñe'ta, tarro'mar atet pena ñeñt ama ame'ñenayo Yompor ñerra'm eñoteñet o'ch alla apare'tterret ñamet esheccha'ña archet po'psheñeñ. <sup>35</sup> Tarraña napa' o'ch notas, sapa' añe'nachña semorrentena ama't ñeñt se'moñe'tene'. Ñaña sapa' añe'nachña seyepuen ama't ñeñt ama seyepuenaye. Ñaña sapa' añe'nachña es saretyena ama't ñeñtcha' ama sapuerraye. Ñerra'm atetcha' sepa Yomporñapa' apuerrescha' ello ñeñtcha' atarr socshatuerre'.

Ñapa' allempoch e'ñe puechemer perres, ñeñtara Yompor Ñeñt Nanac Parets. Tarro'mar ñapa' aña'naña muerena ama't ñeñtcha' ama coshaterraye ña, ñeñtara ñeñt ama cohuenaye' es petso. <sup>36</sup> Sapa'cho'ña atarrepa'chña semueranna'ta e'ñe atet pena ñeñt Yeyomporer yepen atarr muerenya yaña.

*E'ñe attotapa' amach yotteñe'channa'tatsto*

*(Mt. 7.1-5)*

<sup>37</sup> 'Sapa' amach sotatsche po'psheñeñ "ama pocteyaye ñeñt atet sepa'yena", allochñapa' amach otuerrso samña Yompor ama pocteyaye ñeñt atet sepa'yena samña. Ñaña e'ñe attotapa' amach sottene'chatsche po'psheñeñ allochñapa' Yomporpa'cho'ña amach otteñe'chuerrso samña, chochña e'ñe cohuen sepretnannena allochñapa' Yomporpa'cho'ña e'ñech cohuen peretna'huerres samña. <sup>38</sup> Ñaña sapa' e'ñech cohuen es sapanna'tyena allochñapa' Yomporpa'cho'ña e'ñech cohuen es apuerres samña. Shonte'ch nanac es apuerres, atet ñerra'mrrate' cho es e'chorratenset soshaco atet ñerra'm chop e'charef. O'ch chorrapa' o'ch a'rrapuet esheccha' esha'tereter po'poñ, ñerra'm o'ch chorrerrerra' o'ch pa'shmuet attoch e'ñe a'tamo'yonaset. Ñeñtpa' añ toma'ntena atto es apueney Yompor nanac aton. Ñaña errponcha' sañ po'psheñeñ, sapa'cho'ña e'ñech allpon apuerres samña Yompor.

<sup>39</sup> Allempoña Jesúsapa' atet toma'ntaterraneter, ñeñtpa' atet atanet:

—Ñeñt aporo'yetpa' ñapa' amach errotenot echa'nmano po'psheñeñ ñeñt parro aporo'yetecmuet. Tarro'mar ñerra'm atet penet, ñerra'm arroroñta echa'nmanna'tnomuetpa' epsheño'maret chach shora'nmueta arroroto. Arrpa' allohua ñeñt atet toma'ntatanet atet ñerra'm ya allempo ama yoctape'cherra' ñeñt cohuentetsa Yomporecop amach errotenot yoctape'chache po'psheñeñ ñeñt ama eñotenaye ñeñt cohuen enten Yompor.

<sup>40</sup> 'Ñeñt aychatarettetsapa' ama't puesheñarra amach errotenot metanetoña ñeñt allpon eñoten ñeñt yechatene'. Ama't allempo e'ñe aychatarettapa' e'ñech allpona yecha' ñeñt allpon eñoten ñaña ñeñt yechate'. <sup>41-42</sup> Amach atet sentatsche po'potantañ ñerra'm ñetpa' ama cohuenaye' es peneto ama't sapa' ama sentenoña ñeñt atet sepa'yena sa; ñeñtpa' ello semtaneña po'potantañ ñeñt atet es pa'yenet ñet. Ñerra'm ama cohuenaye' es sepeno samñapa' amach sotatscheña po'potantañ: "Masheñcha' napa' o'ch noctape'chaterreñ e'ñe cohuen." Tarro'mar ñerra'm atet sepenapa' cha sommo'chena. Ñanomcha'ña añ sehuapore'terr

ñeñt ama cohuenaye' sepeno sa, allochñapa' attoch señoch cotape'chate' samo'ts e'ñe cohuen. Ñeñtpa' añ toma'ntena o'ch senten po'psheñeñ pa'clloyo'tsen puepachña ama't sa secloyopa' allo'tsen tsach; ñeñtñapa' ama senteñe. Ñerra'm atetpa' amach erroteno't socheña po'psheñeñ: "Masheñcha' napa' o'ch nechterrnaḡ pecloyo't pepachña." Tarro'mar añ tsach ñeñt secloyo'tsenpa' cha a'npuennasña attoch e'ñe cohuen es sentyen. Ñanomcha'ña añ sehuapore'terr tsach secloyo't allochñapa' attoch e'ñe cohuen es sentyen. Attochña e'ñe cohuen sechterrñañ po'psheñeñ puepachña pa'clloyo't.

*Allohuen acheñ ñeñt e'ñe po'ño'ch cohuen acheñer, ñetñapa' añcha' orrtatyenet ñeñt e'ñe cohuenare'*

*(Mt. 7.17-20; 12.34-35)*

43 "Tarro'mar allohuen acheñ ñeñt e'ñe po'ño'ch cohuen acheñer, ñetñapa' añcha' orrtatyenet ñeñt e'ñe cohuenare'. Tarraña po'potantañ acheñenesha' ñeñt po'ño'ch ama cohuenayaye ñetñapa' añach orrtatyenet ñeñt ama cohuenayaye. Ñeñtpa' atetcha' netma'ntaterra: Ora allohuen ñeñt e'ñe cohuen narmetsoch, pue'merpa'cho'ña e'ñech cohuenare'. Añña po'pchañe'chno narmetsoch ñeñt ama cohuenayayepa' pue'merpa'cho'ña amach e'ñe cohuenayaye. 44 Ñeñto'marña attoña yeñoten erra'tsente' ñeñt e'ñe cohuenare' narmetsoch ñaña ñeñt ama cohuenayaye, pue'mero'tña e'ñe yechme'teñ. Ñaña yapa' e'ñe yeñoteñ ama arroteye' yetoquënoña llo'm ajcho't. Ñaña ama arroteye' yetoquënoña ap rrenagachot.† 45 Ama't erra'tsena acheñer ñeñt e'ñe po'ño'ch cohuen, ñapa' añcha'ña orrtaten ñeñt e'ñe cohuenare' cotape'chen pueyo'chro tarro'mar pueyo'chro allña shonte' cotape'chenan ñeñt cohuentetsa. Tarraña po'poñ acheñer ñeñt po'ño'ch ama cohuenayaye, ñapa'cho'ña añach orrtaten ñeñt atet cotape'chen pueyo'chro ñeñt ama cohuenayaye tarro'mar pueyo'chro allña shonte' pa'namen cotape'chenan sosya'tsañ. Tarro'mar ñerra'm shonte' yoctape'chen yeyo'chro ñeñt cohuentetsa, ñeñtpa' e'ñech ñeñta cohuen yeserrpare'ten. Tarraña ñerra'm shonte' yoctape'chen ñaña yeyo'chro ñeñt ama cohuenayayepa' ñeñtpa'cho'ña e'ñech ñeñta yemnen o'ch yeserrpare'teñ.

*Atto Jesús toma'ntatana acheñ ñeñt e'ñe eñotene' ñeñt po'ño'ch sherbets ñaña ñeñt ama eñotenaye ñeñt sherbets*

*(Mt. 7.24-27)*

† 6:44 Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet uva ñaña higo ñeñt puenaremñ penet all pa'nyo.

46 'Sapa' eso'maruañaca'yeña sotenen napa' Sa'yochreshatero' sepenen, sapa' amaca' choye' same'ñenno ñeñt atet o' notuas. 47 Allohuen erra'tsencha' huapatsa nesho ñeñtcha' name'ñenaya na ñaña ñerra'm e'mñotennanet neñoñ ñeñt atet cohuen neychatenanet ñerra'm atet e'ñe penet, ñetñapa' atarrcha' eñotenet ñeñt e'ñe po'ñoçh sherbets. 48 Ñeñt acheñer ñeñt atet petsa o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñt atarr es eñotets ñeñt tomatene' pocoll ñeñt e'ñech echarr penan pa'paquell. Ñaña'apa' atarrcha' o'pono eñan pats attoch e'ñe echarr pan po'quellpach. Atteñapa' o' chap allempo apellchena oñ, pocollñapa' ama a'mato apellche' tarro'mar quellpachpa' atarr huomenc atomataret. 49 Tarraña po'potantañ ñeñt e'muene' neñoñ ñetña ñerra'm ama atteye' peneto ñeñt atet notenanet, ñetñapa' e'ñech attet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñt ama es eñoto. Ñapa'cho'ña o' tomataneñ pa'paquell tarraña ñaña'apa' ama atarr o'ponoye' eñanoña pats attoch e'ñe echarr pan po'quellpach. Allempoñapa' apellcha oñ apellche'ñapa' chepa'tcha' a'matani'psos pa'paquell. Pocollñapa' e'ñe poctacma muello'tstosa.

## 7

*Atto Jesús'apa' a'crraterran capitán pa'taruasañer; ñeñt capitán'apa' romo'marnesha'*  
(Mt. 8.5-13)

1 Allempoña Jesús'apa' serrpare'tatuerranerr allohuen acheñenesha' ñeñt e'mñotene', ñaña'apa' ahuerrerr, o' cherrerr Capernaumo. 2 Allña'apa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeñt solltar po'cañtaner, ñeñt'apa' romo'marnesha', ama judioneshayaye. Ñeñtña capitán'apa' echenan puesheñarr pa'taruasañer cha atsna'ten atarr pa'nattena, ñaña'apa' atarr morrentenana pa'taruasañer. 3 Ñeñtña capitán'apa' allempo e'mare'tan Jesús o' alla cherr Capernaumo, ñaña'apa' o' mueñan patantarr acheñ ñeñt pompornesha' pen judionesha', o'ch oteñeta' Jesús atto agotateñ capitán o'ch a'crraterrñaña' pa'taruasañer. 4-5 Allempoña chapuet Jesúseshopa' ñetñapa' atet otoset:

—Ñeñt capitán'apa' ñapa' atarr cohuen acheñ, ñapa' atarr morrentenya ya ñeñtey israelena'tarey, ama't yeprahuapa' o' tomatatuosnay. Ñeñto'marña ama't yapa' e'ñe pocte' yenteñ o'ch peyenpueña' ñaña, ñapa' ama't ama judioneshayaye. Attoña atarr enamueñet Jesús attoch yenpuenana' capitán.

<sup>6</sup> Allempoñapa' cota'nerranet Jesús. Chapmochet capitán pa'paclo, capitánñapa' mueñerranerr po'potantañ acheñ ñeñt parro yemtena ñeñtcha' otapue' Jesús atet oten capitán:

—Yapa' atet otapuey capitán atto'ch yotapaḥ: “Amach Ayochreshate atsrre'mo'chen nentatatstapape tarro'mar napa' ama cohuenayayno attoch pebe'tosapo'tam'pesna nepaclo. <sup>7</sup> Napa' ama cohuenayayno ñeñto'marña aña nemñen po'psheñeñ ñeñtcha' nepoctatapaḥ, ñeñtcha' ḡotap correrrepa' na'taruasañer, ñaña' acrrerroche'ch. <sup>8</sup> Tarro'mar napa' ñeñten ñeñt atet petsa ñeñt atet otenen ñeñt neyechenaya. Ñaña napa'cho'ña eñall ñeñt neyechena naña ñeñt nesolltarer nepen. Ñerra'm puesheñarr solltar noteñ: Papa' o'ch ahueḥ a'yo, ñaña' o'chcho' ahuo'. Ñaña po'psheñeñ solltar ñerra'm o'ch noch: Papa' aḡon arr, ñaña' o'chcho' huapa. Ñaña po'psheñeñ na'taruasañer ñerra'm o'ch noch: Papa' arrcha' petaruasa'muen, ñaña' allcha'cho' taruasa'muen. Ñeñto'marña napa' neñoteneḥ ñerra'm erroten ḡotenpa' e'ñechca'ye atet pena.”

<sup>9</sup> Allempo e'man Jesús ñeñt atet oten capitán, ñaña' alla cohua'yesan allohuen acheñenesha' ñeñt cota'nene'. Ñaña' atet otanet:

—Errotenotuañaca'yeña atarr yemtena, ñapa' amaca'ye judioneshayaye. Napa' o'ch notas, ama't ahuatapa' ama nentareña acheñ ñeñt e'ñe atet neyemtenaya, ama't allohuen israelena'tarnesha'pa' ama't puesheñarra ama nentareña ñeñt atet atarr neyemtenaya. Ama'tpa' correrrepa' pa'taruasañer.

<sup>10</sup> Allempoña ñeñt pocte' Jesús o' ahuanerret capitán pa'paclo. Ñetñapa' entuerrñañet capitán pa'taruasañer o' e'ñe correrra.

*Atto Jesús'pa' tantaterran arromñañ ñeñt rretorrnanesha' puechoyor*

<sup>11</sup> Allempo allponmaterrerr, Jesúsñapa' ahuerterr po'poñ anetso, ñeñt añets añ pa'so'cheñ Naín. Alla cota'huanererr pueyochresha' ñaña shonte' po'potantañ acheñenesha'. <sup>12</sup> O' chapmochet all allotecma be'tenet attoch chapuet anetso. Allotñapa' cha'nma'cha'tos ñeñt anene' arromñañ, o'ch pampueñeta'. Arromñaññapa' asheñorr ñeñt e'ñe po'patrorr pen pachor. Pachorñapa' rretorrnanesha'. Shonte' acheñ ñeñt allo'marnesha' ñeñt llecapreteñenaya rretorrnanesha' all cota'neñet. <sup>13</sup> Partsesha'ña Jesús allempo entapan rretorrnanesha' puellcapreteñotpa' atarr muerosya. Ñaña' atet otapan rretorrnanesha':

—Amach no'cha peyahuatsto.

14 Allempoña ponmapana arromñaã, a'pillata'tosñañ po'cajon. Ñeñña anene'pa' alla tom'cha'toset. Jesúsña'pa' otan huepuesha' ñeññ rromuets:

—Napa' o'ch notaþ: ¡Te'pa' o'ch petanterra!

15 E'ñe otue'pa' ñeñña arromñaãpa' allenta tanterra cha eñorerrtsa. Jesúsña'pa' o' alla apuerrñañ pachor.

16 Acheñenesha'ña'pa' atarr nanac yorenet. Po'yorñoõetpa' atarr aye'chochtateññañet Yompör. Ñetña'pa' atet otyenet:

—Te'pa' o' orrtonaya puesheñarr ñeññ atarr sherbets ñeññ a'mitene' Yompör po'ñoñ. Yompörpa' o' yerpuerrya ñeññey e'ñe pueyochreshay peney.

17 Attoña acheñenesha'ña'pa' epaye' serrpare'tyesuerret ñeññ atet pa'yena Jesús. O' e'ñe epa'hua ora Judeo'mar ñaña ora erracmañen allampaño'mar.

*Juan ñeññ apatañtatse'tpa' mueñan pueyochresha' Jesúsesho (Mt. 11.2-19)*

18 Añña Juan ñeññ ayottamþsaret, ñaña'pa' chocma serrpare'tateñ pueyochresha' ñeññ atet pa'yena Jesús.

19 Atteña Juanña'pa' agotatan epsheña ñeññ pueyochresha' pen ñeññcha' mueña Jesúsesho ñeññcha' a'þto'tenaya' Jesús po'ñoõhte' ñapa' ñeññ Cristotets ñeññ atarr cohuenet ahuatoteñ, ñato' amate' ñeññeyayepa' añcha' cohuet po'psheñeñ ñeññcha' huapatsa.

20-21 Allempoña ñetpa' ahuanmuet. Allempo chapuet allo'tsen Jesús, Jesúsña'pa' añ torra'yena a'crratanatyese' shonte' acheñenesha' ñeññ atсна'tyets ñeññ pa'namen mueroçhtatyenahuet. Ñaña ñeññ chorra'yena oneñeñ ñapa' o' e'ñe caçhpatatuerranet oneñeñ. Ñaña shonte' aporo'yeteçhno ñaña'pa' o' alla e'ñe cohuatyesuerranet. Ñeñña Juan pueyochresha'pa' a'þto'toset Jesús, atet otoset:

—Juan ñeññ apatañtatse't Yomporecop yapa' ñeñña yemñene' o'ch yotenþa', ñato' þate'ña ñeññeþte' e'ñe po'ñoõ Cristotets ñeññ atarr yecuen ahuatoteñ o'ch huapa; ñerra'm amate' ñeññeyayepa' o'ch e'ñe þotey allochña'pa' añcha' yecua' po'psheñeñ ñeññcha' huapatsa ñeññ e'ñe Cristo.

22 Jesúsña'pa' otapanet:

—Te'pa' o'ch ahuerres seserrpare'tatuercha' Juan ora allpon ñeññ atet sentyesuennana' arr ñaña ora allpon ñeññ atet se'myesuennana' arr. O'ch e'ñe seserrpare'tatuer ora ama't atto aporo'yeteçhno'pa' te'ña'pa' o' e'ñe necuatyesuerranet, ñaña ñeññ checa'repayetspa'te'pa' o' e'ñe chope'chyesuerret, ñaña ñeññ osyen puetsarñats, te'pa' o' e'ñe a'cohuentataretetuerret ñamet, ñaña paquetneshaçhno'pa'

ama't ñetpa' te'ñapa' o' e'ñe e'myesuerret cohuen, ama't ñaña ñeñt rromayets te'ñapa' o' alla atantatarēteturret, ñaña ama't ñeñt huocchañneshachno te'ñapa' o' e'ñe neserrpare'tatuerranet añ cohuen ñoñets alloch queshperret ñamet.

23 Jesúsñapa' alla oterranerr Juan pueyochresha':

—Ñaña ellonetpa' o'ch sotuer Juan ñeñt atet notenes: Atarr cosheñtso'tsen ama't allohuen ñeñt atarr neyemtenaya na, ñeñt ama e'nenaye po'psheñeñ ñeñtcha' coshaterrahuet.

24 Allempoña Juan pueyochresha'pa' o' ahuanerret. Jesúsñapa' alla serrpare'taterranerr acheñenesha' ñeñt atet pe't ahuaña Juan, ñeñt'pa' atet otanet:

—Ahuaña allempo sete't amayo all serrpare'ten Juan, sapa' amaca' añecpaye' sete'teña all o'ch sentena' amuesma' atet a'yma'tateñ mōrr. 25 Ñaña amaca' añecpaye' sete'teña all o'ch sentena' ñeñt atarr cochnesha'tetsa pa'shtam all, tarro'mar yeñoteñ amayopa' amaca'ye eñalleña all ñeñt atarr cochnesha'tetsa pa'shtam. Yapa' yeñoteñ arrña yentenña ñeñt atarr cochnesha' chorra'yenaya shetamuets añcha'taretepahuo. 26 Sapa' añecopca'yeña sete'tña amayo o'ch sentena' all ñeñt po'ñoch a'mñtene' Yompor po'ñoñ. Napa' o'ch notas, Juanpa' atto atarr sherbenan Yomporpa' ello metana'tuenan allohuen ñeñt atto a'mñtenet Yompor po'ñoñ. 27 Tarro'mar Juanpa' ñocop eñose't Yompor ahua't. Ñehua, allempopa' atet otne't na ñeñt atetcha' posa Juan nocop esempoch huapa, ñeñt'pa' atet anaret ñoñets ahuatoteñ:

Papa' peñoche'pa'ch napa' o'ch nemñona'p puesheñarr ñeñtcha' ñanom otatsa ñeñtcha' pa'cohuentatyese' pōcop allcha' pōñmos.

28 Ñeñto'marña na te'pa' atet notenes: Allohuen allpon acheñenesha' ñeñt eñalletetsa arr patsro ama't puesheñarra ama eñalleña ñeñt atarr sherbets atet ñerra'mrrate' Juan ñeñt apatyese'ye't ahuaña acheñenesha' Yomporecop. Tarraña ñeñt ama esoshe'maye' enteneto ama't mamesha, tarraña ñerra'm pueyochresha' peñ Yompor atto te'pa' o' ayochreshattena, ñeñtña acheñerpa' atarrca'ye sherben, ello metanenan atto atarr sherben Juan.

29 Allohuen acheñenesha' ama't ñaña ñeñt ashcañetyestse't atto atarr cobra'yese'te't quelle ñeñt gobiernocop ñeñt apatyese Juan, ñetñapa' atto e'mñnotenetpa' otyeset: "E'ñe pocte' atet oteney Yompor." 30 Tarraña fariseonesha' epuet ñaña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judione-shacop, ñetñapa' ama't e'ñe mamesha ama pocteye' enteñeto

ñeñt atet muenen Yompor ñocpuet, ñeñto'marña ñetpa' ama apataneto Juan Yomporecop allempo.

Partsesha'ñapa' atet oterraneterr:

31-35 —Ñehua, napa' o'ch neñotatas ñeñt atet pena patantarr acheñenesha' ñeñt yentyen te' ñeñt ama't errotena ama acshatpoteneto. Ñeñtpa' fariseonesha' atet petsa. Tarro'mar ama't allempo orrta Juan ñeñt apatañtatset'ñapa' ama rrane'te ñeñt yocrrañ yepen allohueney, ama orrane'te ñeñtecma yorren allohueney. Ñeñto'marña ñapa' cha sotyese't chote' chorreña oneñet, ama't e'ñe mameshapa' ama pocteye' señche'te. Te'ñapa' o' norrterra naña Ñeñten Acheñetosets. Napa' pa'namen nerra'yen ñaña norryen. Saña te'pa' atta sesochatset'yenen ñaña atarro' arratsñaaten ñaña atarro' orranñaaten napa' año'chña e'ñe neyemuetyena ñeñt atarr ochñañenesha' ñaña ashcarñañechno ñeñt atarr cobra'yene' acheñenesha' quelle. Tarraña ama't atet sepennoñpa' Nomporña e'ñe eñotene' ñeñt po'ñoçh atarr sherbets ñocop. Ñaña allohueney ñeñtey e'ñe puechemerasha' ñohueney ñeñtey cotene' ña poctañña yapa'cho'ña e'ñe yeñotuenña ñeñt po'ñoçh atarr sherbets. Ñeñto'marña yorrtatyeññañ ñeñt cohuen enten ña. Sañapa' ama't e'ñe mamesha ama acshatpahuoyayso, e'ñe attes ñerra'mrrate' cheshanesh' ñeñt chocmach po'poñ entanna'tuenet amach mueno o'ch yemtana all yellsheñen po'potantañ pacmachoresha' all plazo all shontena acheñenesha'. Ñetñapa' amach mueneñeto o'ch coshaprechet pacmachoresha'. Ñeñto'marña ñetpa' atto yellsheñenetpa' atet oteñet po'potantañ pacmachoresha': "Yapa' ama't o' yerequerca'hua allo yocshame'tenapa' sañapa' amaña seshe'rarañpenye; allotpa' ama't o' yepoctorare'tua ñeñt ya'chpeñtsorecho allo yellcanrrortenapa' sañapa' amaña sellcapretenyo."

*Allempo Jesús'pa' rrallme'chos fariseo pa'paclo ñeñt sochetsa Simón*

<sup>36</sup> Allempoña Jesús'pa' o' huapoña ñaña puesheñarr fariseo o'ch otenana' Jesús rrallme'chapreteñepa' pa'paclo. Jesúsñapa' allenta coterran fariseo. Allempoña chapach pa'paclo anorrcha'toset parro allcha' rrallme'chapretos. <sup>37</sup> Puesheñarrña coyanesha' ñeñt allo'marnesha' ñeñt atarr ecañoreshat, ñaña'pa' o' e'mare'ch o' chap Jesús fariseo pa'paclo all rrallme'chen. Ñaña'pa' huapa, huapatan ñeñt atarr eñmosañ ñeñt nanac tsa'te'; huapatañpes puetellmo ñeñt otenet alabastro. <sup>38</sup> Allñapa' pueya'chpeñesha' huapa, ponmosana Jesús pa'tco. All atarr yahuosa, puese'ñapa'



cha tsopsa'tos Jesús pa'tco. Allempoña chetosanña pue'chpa' alloña alla a'porrarra'tquër, tso'tsteca'tosan pa'tac, she'tatca'tos eñmosafo. <sup>39</sup> Añña fariseo ñeñt hua'ñene' Jesús, ñaña'pa' eñchpa' atet ot pueyo'chro: Tarraña añ yacma ñerra'm po'ño'ch ñeñt a'mtenayen Yompor po'ño'ña'pa' eñotapaneñcha'ña añ coyanesha' ñeñt a'pllene'pa' atarr ecañoresha't, amach muenacheñe o'ch a'pllosñañ ama't pa'tca. <sup>40</sup> Jesúsña'pa' atet otan fariseo:

—Napa' nemneñ o'ch masheñe Simóna nota'p allpon ñoñets. Fariseoña'pa' atet och:

—E'ñe pocte' nenteñ Maestrocha' o'ch p'oten.

<sup>41</sup> Jesúsña'pa' alla toma'ntacha, atet och:

—Napa' o'ch not, allo'tsen puesheñarr acheñ ñeñt artetsa quelle. Ñaña'pa' artana puesheñarr acheñ nanac shonte' quelle ñeñt otenet quinientos denario\*; po'psheñeñña'pa' archa po'poñ quelle ñeñt ama tama atonayaye ñeñt otenet cincuenta denario. <sup>42</sup> Atfoña epsheño'maretpa' ama eshcaye' tsa'tuerreto ñeñt allpon teña'yenet tarro'mar ama ech-eneto alloch tsa'terret. Ñaña'pa' e'ñe atta peretna'huerranet epsheño'maret, e'ñe attecma ama eseshaye' tsa'terrtso. Te'ña masheñe Simóna o'ch na'p'to'ta'p, añ epsheño'mar ñeñt amorrentaret attoch peretnerranet allpon tebenet ¿erra'tsena't pentenña pa' ñeñt atarr morrentenaya ñeñt peretnene', ñato' añte' acheñer ñeñt tebene' quinientos denario amapa' añte' ñeñt e'ñe cincuenta denario tebene'?

<sup>43</sup> Simónña'pa' alla anapuerranerr Jesús, atet otererr:

—Ñehua, añte'ca'ye atarr morrentenaya ñeñt ap shonte' quelle, tarro'mar ñapa' shonte' o' atta a'pretnare'tterra ñeñt allpon shonte' teben.

Jesúsña'pa' alla otererr:

—Atetca'ye masheñe.

<sup>44</sup> Allempoña Jesús'pa' cohua' allente'tsen coyanesha' al-loñña'pa' alla oterranerr Simón:

—Pecue' añ coyanesha' ñeñt atet p'osen. Allempo ne'chap pepaclopa' pañapa' ama es pa'papno ama't oñapa' ama pa'papno alloch ne'patca'tosa. Tarraña añña coyanesha'pa' ñaña ne'patca'tose' e'ñe ña pueso'yo allempoña'pa' alla a'porrarra'tquërren e'ñe ña pue'cho. <sup>45</sup> Ñaña allempo ne'chap pepaclopa' pañapa' ama't pehuon'cha'teño'fapa' ama petso'tstsa'pa'tapno. Tarraña añ coyanesha' e'ñe allempo ne'chap pepaclo ama atta ca'chposno allorocma tso'tsteca'tosen atfoña orrtatosan puemorrenteña nocop.

<sup>46</sup> Papa' ama't coñe'tapa' ama es peshapono noño ama't

\* 7:41 Denariopa' quelle ñeñt allpon tsa'tenet pam'tarr ñeñt taruasets all pa'nyo.

olivoso'ya ñeñt ama tsa'teyaye. Tarraña ñaña'pa' eñmosaño she'tatca'tosen ñeñt atarr tsa'te'. <sup>47</sup> Attoña te'pa' atarr orrtatosnan ñeñt atto morrentosna. Napa' neñoteññañ ama't shonte' po'chñar te'ña'pa' o' e'ñe a'pretna'huare'tta. Tarraña po'psheñeñ ama't ama tama ochña'feyaye attoña a'pretna'huare'tta po'chñarpa' ñaña'pa' ama e'ñeye' morrentapanoña ñeñt o' peretnerrñañ po'chñar.

<sup>48</sup> Allempoña Jesús'pa' otan coyanesha':

—Te'ña po'ño'chpa' o' e'ñe a'pretna'huare'tterra po'chñar.

<sup>49</sup> Allempoña'pa' ñeñt parro rrallme'chenet, ñetña'pa' otanna'tyeset:

—Esesha'huañaca'yeña añ yacmar atto peretnerranña ochña'rets.

<sup>50</sup> Jesús'ña'pa' alla o'terranerr coyanesha':

—Papa' atto atarr peyemtenna ñeñtña o' a'qesh'paterre'p. Te'ña'pa' o'ch ahuerre'p e'ñe peñmañesha'.

## 8

*Atto coyanesha'chnopa' es apa'yese't Jesús ñeñt allpon echyenet*

<sup>1</sup> Allempoña'pa' chopeñe'cherrerr Jesús erra'paren serrpare'tyesnomue' cohuen ñoñets attoch chap allempo ayochreshattena Yompor. Erracmañen chopeñe'chyen, ora allemeñ anetso'mar all shonta'yena acheñenesha' ñaña all ama tama shonteyaye acheñ. Allña'pa' cota'huanererr pueyochresha' charrasheña ñeñt puechetsa epsheña.

<sup>2</sup> Allña'pa' cota'huanemñ ñaña patantarr coyanesha'chno ñeñt a'crratyesua Jesús ahuañmo'cha, puesheña'tetspa' ñeñt ca'chpatatyerr oneñeñ ñeñt chorrahuete't, po'psheñne'chnopa' ñeñt a'crratyes ñeñt pa'namen atsnañtsor muero'chtatyesahuete't. Puesheñarr coyanesha' ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ María Magdalena. Ñeñt Mariarpa' Jesús'ña'pa' pueca'chpatataroñ can'cherr oneñeñ.

<sup>3</sup> Nehua, po'psheñeñ coyanesha' añ pa'so'cheñ Juana. Puerrollarña'pa' añ pa'so'cheñ Chuza añ po'taruas pen atto sherbenan an'cha'taret Herodes. Allo'tña po'psheñeñ coyanesha' ñeñt cota'nene' Jesús ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ Susana. Ello'pa' shonte' po'potantañ coyanesha'chno ñeñt es apa'yese't Jesús ñeñt allpon echyenet ñet.

*All toma'ntatanet Jesús ñeñt a'parre'tene' puerets  
(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)*

<sup>4</sup> Allema'teñ anetso't hua'cha'tyena acheñenesha' ñeñt cha'chets Jesúsesho. Allempoña'pa' o' cha shontoset nanac, Jesús'ña'pa' serrpare'tatapanet, atet toma'ntatapanet:

5 —Ñeñtña a'parrene' puerets ñaña' ahuo' allcha' a'parre'tyenana' puepuer. All a'parre'tyeñ patanta'tetsña'p' alla çhapyes toño'mar, ñeñtña'p' atta atmama'tyes acheñenesha'. Allña'p' huacha'tyesa ñaña ot e'ñe aña'allme'chuenana' puerets. 6 Po'poñeçhnoña'p' alla çhapyes mapuetro'meso'mar. Ñeñtña'p' mameshapa' cheparesuañ, tarraña mameshapa' alla hueya'huerra tarro'mar all mapuetro'mesopa' ama eñalle ama't coñe'ta oñ ñeñtcha' a'yamosam'pse' narmets ñeñt o' cheparesua all. 7 Po'potantaña' pueretspa' alla çhapyes allcha' chepares aj. Allpa'cho' mameshapa' cheparesuañpa' ajña'p' mameshapa' atesha'tua alla ca'matuerranña narmets alla a'cllatuer. 8 Po'potantañeçhno ñeñtña'p' arr çhapyes all e'ñe cohuen patso. Ñeñtña'p' e'ñe cohuen chepares. Allempoña atesha'tuapa' atarr ellomre'tyes. Puecha'tetspa' çharroch çharra' pue'llomer.

Allempoña serrpare'tatuanet atetpa' o' alla oterraneterr. E'ñe huomencocma eñorana'tanet, atet otanet:

—Ñeñtes po'ñoçh ne'mñotene', çhaponasepa'ch seyoçhro ñeñt atet netma'ntatensa añ ñoñets.

*Atet otanet Jesús ñeñtecop atet toma'ntatyenanet*  
(Mt. 13.10-17; Mr. 4.10-12)

9 Allempoña pueyoçhresha'p' ochet Jesús:

—Ta'm ¿este'ña petma'ntatenya? Yañapa' ama yeñoteñe.

10 Jesúsña'p' alla oterraneterr:

—Sa te'pa' Yomporña o' muenaterres attoch seño'terr ñeñt ama eñotpahuoyaye ama't ahuatoteñ atet penaña Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña. Tarraña po'potantañeçhnoña ñeñt atta es puecha'yetsa, ñocpuetpa' ama eñoteñeto ñeñt atet atma'ntataret ñoñets. Attoña ama't enteñetañ ñetña'p' amach es çhenahueto pueyoçhreto. Ama't e'mueñetañ amaña çhenanetoña pueyoçhreto ñeñt atet yeçhateney Yompor po'cohuenña.

*Arrpa' all eñotatanet Jesús ñeñt toma'ntatenanet ñeñt a'parre'tene' puerets*  
(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)

11 'Ñehua, ñeñt atet netma'ntatasa ñorra'p' ñeñtpa' atet notenes: Ñeñt a'parre'tyene' puerets, ñeñt pueretspa' añ notenes Yompor po'ñoñ allempo serrpare'teñet. 12 Añ puerets ñeñt çhapyesets toño'mar ñeñtpa' añ notenes acheñenesha' ñeñt e'mñotenayeñ Yompor po'ñoñ. Allempo e'mñotuetpa' allorocmach huapa oneñet o'ch alla puerratan'perranet Yompor po'ñoñ pueyoçhretot. Attoña amach mueneñeto o'ch ame'ñenet, attoçhña ñetpa' amach a'queshpataretterreto.

13 Ñaña ñeñt čhapyesets mapuetro'meso'marpa' ñeñtpa' añ notenes acheñenesha' ñerra'm esempo e'mñoteññañet Yompor po'ñoñ e'ñech pocsheñesha' aguerrññañetañ Yompor po'ñoñ. E'ñech cohuen ame'ñeretañ tarraña ñetpa' mamecpach atet pet. Tarro'mar ñetpa' atet penet ñerra'mrrate' narmets ñeñt chepuets mapyo amach eñalle puerech. Tsapañoneñña ñerra'm o'ch huapanet topateñets, ñetñapa' o'ch alla caçhpuerrññañet Yompor po'ñoñ. 14 Ñaña puerets ñeñt čhapyesets ajmo'mar, ñeñtpa' añ netma'ntatena po'potantañ acheñenesha' ñeñt e'mñotenayeñ Yompor po'ñoñ. Ama'tcha' çhapanetañ mame' pueyoçhreto, tarraña ñetpa' allo'nach senet aña atarr coťape'chenet ñeñt lleca'yenet arr patsro ñeñt e'ñe ñocpueta. Añach muenenet o'ch esocmañen es echyenet attoch allo e'ñe cosha'yenet. Attoña ñetpa' amach errotenot orrtatoñeto ñeñt atarr sherbets Yomporecop. Ñetpa' e'ñe atteta ñerra'm narmets ñeñt čha ca'matuerr ajma' amach errotenot ellomre'tyeseto. 15 Ñaña añ puerets ñeñt čhapyesets e'ñe cohuen patso ñeñt e'ñe cohuen cheparsatspa' ñeñtña toma'ntenaya po'potantañ acheñenesha' ñeñt e'mñotene' Yompor po'ñoñ. Ñetñapa' atto ame'ñeññañet Yompor po'ñoñ amach pusereto čhoch eñochet pueyoçhreto attoch e'ñe cohuen ma'yoçhroñet Yompor po'ñoñ. Chocmach orrtatyenet ñeñt atarr sherbets Yomporecop amachña čha caçhpueñeto. Attoña ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'm narmets ñeñt atarr aton ellomre'tyets.

*Arrpa' all toma'ntatanet lampareñ atto çhoyo'tampeney  
(Mr. 4.21-25)*

16 Jesúsapa' alla toma'ntaterraneterr po'poñoneñ; ñeñtpa' atet otanet:

—Ñerra'm esempo ya'llchaten lampareñ ñeñtpa' ama añecpaye' ya'huortateñe o'ch alla ye'rramañper coymño. Ñaña ama añecpayaye o'ch alla yener o'ponot yemayeñnaçho. Añecopña ya'huortatenña lampareñ o'ch yene' enonet attoch çhoyo'tampesuan allohuen acheñ ñeñt be'tosçhets o'pono pocollo. 17 Tarro'mar allohuen ñeñt ama eñotpahuoyaye ama't ahuaťoteñ, te'ñapa' o'ch e'ñe orrtatareťterra attoch e'ñech eñotatareťetuerret e'ñe poctacma.

18 'Ñeñto'marña sapa' señotenafe' e'ñeťe' po'ñoçh cohuen se'mñoteññañ Yompor po'ñoñ ñato'pa' amate'. Esha'te' çhena pueyoçhro ama't e'ñe allpona Yompor po'ñoñ, elloña Yomporpa' allo'nach eñotatnenanet nanac shonte'. Tarraña esha'ña ñerra'm ama çhenaneto pueyoçhro tarro'mar ñetpa' ama po'ñoçhaye' aguẽññañeto Yompor po'ñoñ ama't allpon

eñotenetañ pueyočhro ñeññapa' čhach puerratañperranet Yompor.

*Allempo huapoña Jesús pachor ñaña pa'mo'nasheñnesha'*  
(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

<sup>19</sup> Allempoñapa' huapa Jesús pachor epuet ñaña pa'mo'nasheñnesha'. Chapuet allpa' shonte' acheñenesha' ñeñt emchorrenaya Jesús. Ñeñto'marña ñetpa' ama eshcaye' entosetoña Jesús allame'tets. <sup>20</sup> Allempoña acheñenesha' ochet Jesús:

—O'ca'ye huapaña p̄pachor ñaña pemo'nasheñnesha'. Ñetpa' a'yote'tsa'yenet, mueneñet o'ch entenpeta'.

<sup>21</sup> Ñañaapa' atet otanet:

—Allohuen ñeñt e'mñotene' Nomp̄or po'ñoñ ñetña ñerra'm atet p̄ohuenet ñeñt atet otene'y, ñeññña e'ñe po'ñočh nachor nepen ñaña ñeññña e'ñe nemo'nasheñ nepen.

*Allempo a'mchecherran Jesús huomenquēsha' ñaña sa'p ñeñt emo'yarertetsa*

(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

<sup>22</sup> Allempo čherrerr pamtarr Jesúsñapa' a'tapos noñto epuet ñaña pueyochresha'. Ñañaapa' atet otanet:

—Te'pa' o'ch ahuañp̄sey yom̄ta'n.

Allempoñapa' ahuañp̄set noñto. <sup>23</sup> Allempo ahuañp̄set Jesúsñapa' alla ma' noñto. All muenpa' machayota huomenquēshatañpesnomuet. Emo'yare'ñapa' čha esha'tena noñto, atteñapa' chorrachoch oñ noñto čha muene' esha'tatan noñt.

<sup>24</sup> Atteña pueyochresha'ñapa' ponem̄yet Jesús all muenpa' opueret, atet ochet:

—Maestro, po'ñočuachca'ye yoclla'huerrate'.

Jesúsña tanterrapa' e'ñe po'ñoñoča a'mtsoññetuerran huomenquēsha' ama't ñaña emo'yare'pa' o' e'ñe a'mtsoññetuer. Attoña ñetpa' o' alla e'ñe cohuen muechettam̄perret. <sup>25</sup> Allempoña Jesúsapa' otanet:

—Eso'mare'tña sapa' ama e'ñey' seyemtenno.

Ñetñapa' čha atarr nanac yorenet. Atta cohuanrrorteñet ñetñapa' atet otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye añ acheñerpa' esona'tarte'ca'ye. Atarrep̄a't es a'mchechaten, ama't po'ñoñočapa' a'mchechaterran huomenquēsha' ama't ñaña emo'yare' oñ.

*Atto gadaro'marnesha' ñeñt chorrena oneñeñpa' huapa Jesúsesho*

(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

<sup>26</sup> Allempoñapa' o' etsotaset yom̄ta'n all senet. Allpa' añ pa'ney pene' gadaro'marnesha' alla yot Galileot. <sup>27-29</sup> Allña

sohuosa Jesús noñtōtpa' allñapa' huapoña puesheñarr yacma ñeñt' allo'marnesha', tarraña ñapa' añ chorrenaya oneñeť pa-toner. Ñeñtñapa' ahuatōteñ atta chopeñe'chyen muelle'mcot, ama shetamteno. Ñapa' alla yečhena all pampueñet aromñatečhno ama pocolloye' yečheno. Ñehua, oneñeťpa' allempo rromuenan yacmapa' epaye' ottatse'tache't allempoteñ. Pamo'tsesha'ñapa' ahuo'ch rromuetpa' o'ch huanquētañ attoch cohuanñpeñet. Ñaña' chach tsepe'tuanman allo huanquēññañet pot ñaña pa'tac oneñeťñapa' ahuo'chčo' matach a'yo amayo. Allempoña entapan Jesús'pa' rrana'nma huomenc, mata Jesúsesho, rromosñaña allame'tets. Allempoña Jesús'pa' otosan oneñeť ñeñt' chorrenaya yacma:

—Te'pa' o'ch pecačhp'a'ner añ acheñer.

Ñeñtña chorrena oneñeťpa' ñaña'pa' atet otapan Jesús:

—Eso'maruachca'ye Jesús'pa' tsrre'moçhtana'tosen, p'apa' ñeñtep' Ñeñt' Nanac Parets Puechemerep'. Te'pa' notapa'p'cha' amach pecoñchatatstosno.

<sup>30</sup> Jesús'ñapa' alla oterranerr ñeñt' chorrena oneñeť:

—Papa' ¿eso'tña pesoचना?

Ñaña'pa' atet oterranerr Jesús:

—Napa' añ neso'cheñ Legión.

Ñehua, añ so'chñets ñeñt' otenet shonte' nanac, tarro'mar ñeñt' nanac patoner oneñeť ñeñt' chorrenaya. <sup>31</sup> Ñehua, oneñeťečhnoñapa' atet otare'tapet Jesús:

—Amach arra pemñatstosye o'pono coñcha'puetso.

<sup>32</sup> Ñehua, allpa' a'yente'tsa'yen shonte' chañchočhno ñeñt' rratse'tyets aspentoneť. Ñeñto'marña oneñeťečhnopa' atet otare'tapet Jesús:

—Ñerra'm čhoch muene' erroten pe'poseypa' arrña pemñaye'chosey chañchesho allochñapa' o'ch yechorra'yerr ñaña chañchočhno.

Jesús'ñapa' allenta otanet:

—Ama'tca'ye orrasca'ye.

<sup>33</sup> Allempoña oneñeťečhnopa' cačhp'a' huaneret yacmapa', alla chorretererr ñaña chañchočhno. Chañchoñapa' allempo chorrosya oneñeťečhnopa' čhepa'tcha' matrra'tua allohuen ñegoneť shorčha'tuos alloťpa' e'ñe ño'shrra'tuosa oño.

<sup>34</sup> Acheñenesha'ña ñeñt' cohuanñpene' chañcho allempo eñchet atet p'a chañcho o' shorčha'tua oño, ñetñapa' allenta matrra'tet ñamet pueyorñoť ahuanmuet anetso. Allñapa' serrpare'tyesoset ñaña ora allohuen allampaño'mar.

<sup>35</sup> Acheñenesha'ñapa' allenta ahuanmuet ahuo'ch enteñeta'. O' čačha'tet Jesúseshopa' allñapa' entoset yacma ñeñt' chorre't oneñeť. Alla anen allame'tets Jesús pa'tcot ashtamať. O'

eñoterra o' cohuenterra. Ñetñapa' čha atarr mecha'na'toset.  
<sup>36</sup> Añña ñeñt entene' Jesús atto cačhpataatenan oneñet' acheñ,  
 ñetñapa' allenta serrpare'tatapet ñeñt huačha'ttsa anetsot.  
<sup>37</sup> Allempoña allohuen acheñenesha' ñeñt yečha'yetsa all ñeñt  
 gadaro'marnesha' ñetñapa' pueyorñofet atet otoset Jesús:

—Te'pa' o'ch ahuerreṣ arrot.

Allempoña Jesúsapa' a'terr noñto o'ch ahuer. <sup>38</sup> Yacmaña  
 ñeñt chorre't oneñet' ñañapa' allenta otan Jesús:

—Napa' nemneñca'ye te'pa' o'ch nocterreṣ.

Tarraña Jesúsñapa' ama muenache, atet och:

<sup>39</sup> —Allaṣach, te'pa' o'ch ahuerreṣ pepaclo  
 ṣpamo'tsesho'mar o'ch peserrpare'tatuerranet ora allohuen  
 atto Yompor atarr yenposeṣ.

Ñañaapa' atet otue Jesúsapa' atetčho' ṣa. Allenta ahuer serr-  
 rpare'tyesnerrets ora anetso'mar atto Jesúsapa' atarr nanac  
 yenpos.

*Atto Jesúsapa' tantaterran Jairo po'señ ñaña all  
 a'crratnoman puesheñarr coyanesha' ñeñt a'ṣlla'nmue'  
 pa'shtam*

(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

<sup>40</sup> Allempoña alla čherr Jesús añeñta'n allot ta ahuaña.  
 Acheñenesha'ña allpa' e'ñe pocsheñesha' agapapueñet  
 tarro'mar o' atarr cohueret o'ch huerra. <sup>41</sup> Allempoña  
 allpa' huapoña puesheñarr añcha'taret añ pa'so'cheñ Jairo.  
 Ñapa' ñeñt puesheñarr ñeñt añcha'tarettetsa judionesha'  
 po'prahuo. Ñañaapa' alla rromosa Jesús pa'tcoṣpa' atet otosan  
 Jesús:

—Napa' nemneñ o'ch ṣocterren nepaclo, <sup>42</sup> tarro'mar ne-  
 señ ñeñt nepatrrorpa' čha atsna'ten o' a'po'ntsa'mocha.

Ñehua, ñeñt po'señpa' allponte' echenan po'charña čharra'  
 puechena epa char.

<sup>43</sup> Allempo coṣa'ner Jesús coṣa'huaner ñaña shonte'  
 acheñenesha' čha emchorratse'tnomet, čha to'mama'tneñet.  
 Allñapa' coṣa'nmanet ñaña puesheñarr coyanesha' ñeñt  
 atsna'tets. Charra' puechena epa char ñeñt atto čhocma  
 yella'yena. Ama't epaye' partata o' a'gasta'huahuan  
 po'čllayor atto parteñet amaña eseshaye' a'crraterraye.

<sup>44</sup> Ñañaapa' all coṣa'nenan Jesús pa'che'ñoṣ, allñapa'  
 a'ṣllerrñaña' pa'shtam pa'rrpe'mot. E'ñe a'ṣlla'hue'  
 pa'shtampa' allorocma maserrña po'rras, o' metuer ñeñt  
 atto mueročhtena.

<sup>45</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—čEsesha'tña o' a'ṣlla'nmuenna neshtamot?

Ama eseshaye' eñoratso. Pedroña ñaña ñeñt epuet yemtena, ñetñapa' atet ochet Jesús:

—Maestrocha' p'apa' penteñte' shonte' acheñenesha' ñeñt al-  
lotemeña peto'mama'tnene'. ¿Eso'mare'tña p'otenña esesha'te'  
p'a'p'lene' peshtamot?

<sup>46</sup> Tarraña Jesús'pa' atet otterraneterr:

—Napa' neñoteñ po'ñoçh puesheñarr acheñ e'ñe puen-  
nenñot a'p'lenen neshtamot tarro'mar napa' neñotena napa'  
o' na'crrach e'ñe na nehuamenco't atto a'p'lenen.

<sup>47</sup> Coyanesha'ña allempo ñapa' eñotena amach errotenot  
a'nasoto. Ñapa' cha pa'shmuena pueyorñot concorposa  
Jesús pa'rrp'ot. Allñapa' e'ñe a'meta'huosan ñapa' añecopña  
a'p'lenen Jesús pa'shtam attoch correrra e'ñe cohuen.  
Allñapa' atet otan allohuen acheñenesha':

—Na allempo na'p'illoñ Ayochreshat pa'shtampa' ñeñtña  
na'crraterre' allorocma.

<sup>48</sup> Jesúsñapa' atet otan coyanesha':

—Papa' nesñeshacha' atto atarr peyemtena na attoña  
te'pa' o' e'ñe na'crratnomuep. Te'ñapa' o'ch ahuerrepe e'ñe  
peñmañesha'.

<sup>49</sup> Allempo eñorena atetpa' allñapa' huacha'ta ñeñt huetsa  
añcha'taret Jairo pa'pac'lot. Ñetña huapuetpa' atet otoset  
Jairo:

—Peseñpa' o'ca'ye rroma. Te'ñapa' amach allo'na  
p'a'tsre'moçhtana'tatsche Maestro o'ch coterrepe pepac'lo.

<sup>50</sup> Jesúsña ama't e'man atet otoset Jairopa' ñañapa' atet otan  
Jairo:

—Papa' amach cha pe'charrtatatsto peyoçher, nachña e'ñe  
peyemta attoch correrraña peseñ.

<sup>51-53</sup> Allempoñapa' ahuanmuet Jairopahuo. Chapuet  
pocollo allñapa' allo'tsa'yen shonte' acheñenesha' all  
yahuanrrortenet, ya'na'teñet arromña't. Jesúsñapa' otosanet:

—Amach atarr seyahuatsto. Añ shopshesha'pa' amaca'ye  
çhoye' rromueno çhaca'ye muen.

Ñetña pachmare'teño'tetpa' atta che'tatsetyesapet  
tarro'mar ñetpa' e'ñeca'ye eñoteñet çhoca'ye rromuen.  
Allempoña Jesúsñapa' ama muenatano allohuen acheñenesha'  
o'ch be'toset allo'tsen arromña't. Ñapa' aña muenat Pedro  
ñaña Juan, ñaña Jacobo ñaña arromña't puepapar ñaña  
pachor ñeññaña epuet be'toscha'toset allo'tsen arromña't.

<sup>54</sup> Allempoña Jesús'pa' rremota'tosan shopsheshañ pototpa'  
po'huamencocma otos:

—O'ch nesñe notosepe, te'pa' çhoça tanterrtsa.

<sup>55</sup> E'ñe otue' atetpa' allentepa'tcha' o'rrerrerra cha tanter-  
rtsa. Jesúsñapa' otanet:



—Te'pa' o'ch serratallme'cher.

<sup>56</sup> Puepaparña ñaña pachorpa' ñetñapa' atta cohuanr-  
rorteñet. Jesúsñapa' atet otanet:

—Amach esesha' sota'psa'tatsto ama't puesheñarra ñeñt atet  
o' norrtatennasa' sepaçllo.

## 9

*Allempo Jesús'pa' llesensan pueyochresha' çharrasheña ñeñt  
puechetsa epsheña*

(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

<sup>1</sup> Allempo çhapa'muen allempo Jesús agota'muenan  
pueyochresha' çharrasheña ñeñt puechetsa epsheña.  
E'ñe apçha'huet ñeshopa' ñañapa' atarr ahuamencat  
pa'yesanet, attoña apamet ñaña llesens attoch caçhpatatyeret  
oneñt acheñenesha' ama't erra'tsena ñeñt atarr  
mueroçhtatyenahuet. Ñaña ahuamencat panet attoch  
a'crratyaset acheñenesha' ama't erra'tsena ñeñt osyenahuet.

<sup>2</sup> Attoña llesensanet attoch ahuanemyeset pa'namen  
anetso'mar serrpare'tyesnomuet Yompor po'cohuenña atto  
atarr ayochreshattena ña. Ñaña añeçpa'ñaña llesensenanet  
attoch a'crratyaset acheñenesha'. <sup>3</sup> Ñaña atet otapanet:

—Amach es sanmatsto ama't coñe'ta allcha'  
sechopeñe'chyes —ama't secarra, ama't sebolsa, ama't  
ñeñtcha' serra'yesnom ama't seçllayora ama't e'ñe epma  
seshtampa' amach sanmatsche sechope'chpayo. <sup>4</sup> Alla  
oterraneter:

—Ama't errach pocollro seçhap allach sommosa allponmat  
esempohuach ahuerreserr po'poñ anetso. <sup>5</sup> Ñerra'm erra  
anetsro ñeñt allo'marnesha'ña ama cohuenaye' agapasetopa'  
o'ch señterrerr ñaña allot. Ñerra'm allempo señterrerrña  
ñaña allot ñeñtña setco'tsa'yen pañe'te' patspa' çhoch  
sepa'shetca'tyesnomña setac. Attochña allo'marnesha'pa'  
o'ch señotatnomanet ñetpa' amaca'ye pocteye' entenanetoña  
Yompor.

<sup>6</sup> E'ñe ñeñta otaretetuetpa' ñetñapa' allenta ahuanmuet o'ch  
chopeñe'chyeset erracmañen anetso'mar. Allñapa' añ ser-  
rpare'tyesnomuet cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Ñaña  
all chopeñe'chyeset erracmañenpa' allña a'crratyeseñmet  
ñeñt atsna'tyets.

*Allempo e'ñe cohuen es orrtatyees Jesús, Herodesña'pa' çha  
otapañ Juanañe' o' tanterra ñeñt apataye't acheñ Yomporcop*  
(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

<sup>7</sup> Añcha'taretña Herodespa' ñañapa' atet e'mare'tenan Jesús  
ora ñeñt allpon atet pa'yena. Ñañapa' çha atarr llequëna

tarro'mar patanta'tets acheñenesha'pa' atet otyenet te'pa' o' orrterra Juanañ, o' tanterra rromot. (Herodespa' añña atarr llecatene' tarro'mar ñapa' ña pechate' Juan ahuaña.) Ñeñto'marña ñapa' ñeñta nen pueyoçhro atto acheñenesha' otenet ahuo' tanterra Juan rromot. <sup>8</sup> Po'potantañña'pa' atet otyenet:

—Elíasoñca'ye o' orrterra.

Po'potantañña'pa' ñetpa'çho'ña atet otyenet:

—Añpa' ñeñtca'ye a'ntaye't Yompor po'ñoñ ahuañ, te'ñapa' o' tanterra rromot.

<sup>9</sup> Añcha'tareña Herodespa' atet ot:

—Napa' neñotena naca'ye pechate'ña Juan ahuaña. Ese-sha'huañaca'yeña ñeñt orrtatene' ñeñt ama't ahuañapa' ama yentare ñeñt atet atarr ne'mare'ten.

Ñeñto'marña ñapa' atarr mueneñ o'ch entan ñeñt Jesúsotets ñeñt orrtatyene' ñeñt ama puentare acheñenesha'.

*Allempo Jesúsapa' rratenan shonte' acheñenesha'; ñeñtña acheñenesha'pa' allo'tsen amnaroch mil*

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)

<sup>10</sup> Allempo huacherra Jesús pueyochresha' ñeñt llesensa'yes ahuaña. Ñetña'pa' o' çhaçherret Jesúsesho, serrpare'tatiesueret Jesús allohuen allpon atet pa'yeset allemeñ anetso'mar. Allempoña Jesúsapa' ahuanman pueyochresha' e'ñe ñaptöchayet, çhapuet all ama acheñempañoayaye all allame'tets anetso, ñeñt anetspa' añ pa'so'cheñ Betsaida. <sup>11</sup> Tarraña acheñenesha'ña'pa' allempo e'mare'chet o' ahuanmuet all, ñetpa'çho'ña allenta ahuanmuet ñamet. Chaçha'tet Jesúsesho ñañapa' e'ñe cohuen agapanet. Allña'pa' serrpare'tatiesapuerraneterr atet penaña Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña. Ñaña allpa' a'crratiesapuerranerr ñeñt atsna'tyets.

<sup>12</sup> Atteñapa' o' ellerren. Añña pueyochresha' çharrasheña ñeñt puechetsa epsheña ñetña'pa' oteñeta' Jesús:

—Te'pa' o'ch pemueñhuer acheñenesha' ahuanemyer-retepa' anetso'mar allampaño allcha' mayesuerret allcha' entyesuerret puerrar ñeñtcha' rra'yesuerret. Tarro'mar te'pa' arro'tseney all ama acheñempañoayaye.

<sup>13</sup> Tarraña Jesúsña'pa' otan pueyochresha':

—Sachca'ye apa'yesahuet ñeñtcha' rret.

Ñetña'pa' atet ochet:

—Ya arrpa' amaca'ye es yecheno ama't coñe'ta. Yapa' e'ñe amnara pan yechen ñaña epatoll cac. Ñato' yapa' o'ch ahuey anetso allcha' yerañtana' rreñets ñeñtcha' yerrach allohuen shonte' acheñenesha'.

<sup>14</sup> Ñehua, allo'tsen shonte' acheñenesha' amnarochte' mil yacmanesha'. Allempoña Jesús pa' atet otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch soch acheñenesha' anorrcha'tyesetepa' e'ñe ñopa'ttsocmuet, e'ñech amnarochet'socma çharrapa'tets anorrcha'tyeset.

<sup>15</sup> Pueyochresha'ñapa' atet'cho' pet, anorrcha'tatieset acheñenesha' allohuenet.

<sup>16</sup> Allempoña Jesús pa' agapan ñeñt' amnar pan ñaña epatoll cac, cohua' enonet parasyoso'tam'psan pan.

Allempoñapa' shota'tan pan, shetse'tan ñaña cac. Apanatiesan pueyochresha', ñetñapa' epatieset allohuen acheñenesha' ñeñt' anorrcha'tyets all.

<sup>17</sup> O'ña epa'huet allempoña o' rrallme'chet allohuenet, e'ñe yetrra'tuahuet. O'ña yetuahuetpa' cha a'pchatyeset ñeñt'ñapa' a'yapacheret. Ñeñt'ña a'yapacherretpa' çhepa'tcha' chorrats çharra' puechena epa cañter e'ñe tamo'yare'.

*Atto Pedropa' otan Jesús p'apa' p'aña Yompor Puechemerep' ñeñtep' Cristotosets*

(Mt. 16.13-19; Mr. 8.27-29)

<sup>18</sup> Allempoña pam'tarrpa' allo'tsen Jesús all ma'yochena e'ñe ñaptochayet pueyochresha' epuet allo'tsen. Allñapa' atet otan pueyochresha':

—¿Errofena't otyenenña allohuen acheñenesha' napa' eseshante'?

<sup>19</sup> Ñetñapa' atet otyeset:

—Patantarr acheñenesha'pa' atetca'ye otyenpet p'apa' Juanañpo'te' ñeñtepo' apatañtase't Yomporecop. Po'potantaññapa' atet otyenpet, p'apa' Elíaso'po'te'. Po'potantaññapa' atet otyenpet p'apa' ñeñtepo' ñeñt' a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat. Te'ñapa' ahua' alla petanterra perromño't.

<sup>20</sup> Allempoñapa' alla a'p'to'terraneterr:

—Sañapa' ¿errofena't sotenennña sa?

Pedroñapa' e'ñoratsapa' atet och:

—Papa' ñeñtep'ca'ye Parets Puechemerep' ñeñtep' Cristotosets.

*Atto Jesús pa' e'ñotatan pueyochresha' ñapa' amtsaretterrach*

(Mt. 16.20-28; Mr. 8.30-9.1)

<sup>21</sup> Jesúsñapa' alla o'terraneterr:

—Ama't puesheñarroña amach esesha' sota'psa'tatsto napa' ñeñten Yompor Puechemeren ñeñten Cristotets. E'ñe po'ño'ch notenes amach esesha' sota'psa'tatsto.

<sup>22</sup> Elloñapa' alla o'terraneterr:

—Napa' Ñeñten Acheñetosets, atet anaret nocop, nanaccha' na'muerochtataretterra. Amach esesha' pocteye' nenteraye—ama't ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha', ama't ñeñt pa'micha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ama't ñaña ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Ama't ñetpa' amach eseshaye' neyemterraye. Attachña napa' muetsataterretcha'. Tarraña poma'pamtañopa' o'ch alla tantaterren Nompopor.

<sup>23</sup> Elloñapa' alla oterraneterr allohuenet:

—Ñerra'm esesha' muenene' o'ch coterrnet na e'ñe po'ñoch attoch neyochresha' neperranet, añ poctetsa sehuanmueteapa'ña ñeñt atet muenenet e'ñe ñocpueta. Attochña ñetpa' o'ch e'ñe toma'nteret ñeñt chechnene' po'corsoch ama't pate'tets yet allcha' muerochtet ñamet. Attochña coterrnet e'ñe poctacma. <sup>24</sup> Tarro'mar ñerra'm esesha' e'ñe añ muenenet o'ch correna atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetñapa' chach a'chencatet ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch sohuanmuet ñeñt atet muenenet ñeñt e'ñe ñocpueta arr patsro attochña ñetpa' añach ma'yo'chret ñeñt cohuentetsa nocop, ñeñña acheñerpa' corretsach pocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. <sup>25</sup> Ama't errponenaparen esocmañen es yeyoratsetyes ora allpon ñeñt yentyen añe patsro, tarraña ñerra'm ñeñtach e'ñe ya'chencaterre' yecamquëñohuen ñeñtñapa' ama't coñetapa' amach es sherberrye. <sup>26</sup> Tarraña ñerra'm erra'tsencha' nepenquënaya na te' neñoñpa'cho'ña cha apenco'chen entennanet, napa'cho'ña nepenca'huerranetcha' esempoch nohuerra. Po'ñoch napa' Ñeñten Acheñetosets nohuerrach e'ñe na necohuenñoñ, ñeñtara Nompopor po'cohuenña epan ñaña po'millañoñeñnaneshar ñeñt e'ñe torra'yetsa Partsocop. <sup>27</sup> Po'ñochca' te'pa' o'ch notas: Patanta'ttsos ñeñtes arro'tsa'yenes te'ña ama't ama serromhuena'pa' o'ch senterrñañ Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshatterra ña.

*Allempo Jesús'pa' po'poñetañpana pueyochresha'*

*(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)*

<sup>28</sup> Allempo met allponmat ñato' po'psocmatño Jesús'pa' ahuanman pueyochresha'; añ anem Pedro ñaña Juan ñaña Jacobo. Arr anmanet aspeno allcha' ma'yochena' Jesús. <sup>29</sup> Allña ma'yochosapa' machayotepa'tcha' po'poñetañpsosanet. Pa'clloyotpa' cha po'poñ orrtosanet. Pa'shtamohuen atarr huallama'to poptosa. <sup>30-31</sup> Allñapa' machayotepa'tcha' orrtanet Moisés ñaña Elías. Ñetpa'cho'ña atarr cohuen orreyenet. Allñapa' serrpare'toset epuet Jesús.

Ñetpa' añ serrpare'tenet atto o' čhapmoch attoch rroma Jesús o'ch ahuer pue'ntaño. Ñetpa' atet otyenet, arrcha' atet peret Jerusaléno. <sup>32</sup> Ñehua, Pedro ñaña ñeñt epuet allo'tsen, ñetñapa' ama't atarr moñe'tenetañpa' alla e'ñe achñesuerret, attoña entoñet Jesús po'cohuenña ama't ñeñt parro tomčhen. <sup>33</sup> O' ma'naterrmocha Moisés ñaña Elías attoch sa'neret Jesús. Pedroñapa' allenta eñora, atet otan Jesús:

—¡Atarruaca'ye Maestrocha' cohueno'tseneyte' arr! Ama't pocte' penteñe o'ch yatomatonas ma'ppahua quèrpachet, puepahuarra' pöcopcha', po'ppahueñpa' Moisésocopcha', po'ppahueñpa' Elíasocopcha'.

Pedropa' pueyorñoñ atta muene' otatse't, ama eñocher rotencha' ot. <sup>34</sup> Allempo eñorena Pedropa' čha orrtosahuet os čhepa'tcha' a'pomamñpsosanet. Atto a'pomamñpsosanet ospa' ñetñapa' atarr nanac yorenat. <sup>35</sup> Cha e'morrtostsa ñoñets osot; ñeñtña ñoñetspa' Yompor otosahuet; ñeñtpa' atet ot:

—Añmapa' ñeñt no Nechemer ñeñt atarr nemuerena ñeñtcha' e'ñe cohuen se'mñoterr.

<sup>36</sup> Allempo o'huañ e'morrtta ñoñetspa' o' e'ñe ñaptamerra Jesús. Pueyochresha'ña allempopa' atta a'nasoteñet. Ama't puesheñarrofetapa' ama otuerreto ñeñt atet o' entuahuet.

*Atto Jesúsapa' a'crraterran cheshachor ñeñt otaten oneñet  
(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)*

<sup>37</sup> Tsapatña allempo huačhenet aspentotpa' allñapa' shonte' acheñenesha' ñeñt huačha'ttsa ñeñt pocterrahuet. <sup>38</sup> Allo'tsen puesheñarr yacma ñañaapa' atet otosan Jesús:

—Maestro, napa' atarr nemneñ o'ch pentennana' nacñe'ter. Napa' e'ñe ñeñtetollapa nepatror. <sup>39</sup> Ñapa' ñerra'm esempo rromueñ oneñetpa' čhach rranare'ta o'ch otachpa' o'ch ata'tach patso čhach amtan pa'po'. Attoña atarr at-serrpatse'tateñ. Ama mueno o'ch a'rroyer. <sup>40</sup> Napa' o' no-tuosnañña peyochresha' o'ch cačpatateret oneñet tarraña ñetñapa' ama erroť peto attoch cačpatateret oneñet ñeñt atarr mueročtatene'.

<sup>41</sup> Jesúsñapa' atet ot:

—Sapa' ñeñtes acheñres ama't mameshapa' ama ayemtenaye' sentpenno, čhach po'poñ sentuena seyočhro nocop. O' allponmatuanen allo'tsenen arr patsro napa' atta atarr na'huantennas, atta necuenes ñato' attoťpa' o'ch same'ñerrna.

Allempoñapa' atet otan yacma ñeñt otene' o'ch a'crratoñ puechemer:

—Te'pa' o'ch pañmon pechemer arr.

42 Allempo anemñ Jesúseshopa' oneñeñña'p' alla rromuer-ranerr cheshachor o' alla otatererr alla ata'tatererr patso. Jesúsñapa' atet otapan oneñeñ:

—Te'pa' po'ñoçh o'ch notap, pecachpa'nerñaca'yeña añ cheshachor.

Allempo a'crrater Jesús o' alla apuerrñañ pompor. 43 Allohuen acheñenesha'pa' atta cohuanrrorteñet. Ñetpa' e'ñe eñoteñet Yompor po'partsoña orrtetsa.

*Arrpa' atto Jesúsapa' eñotaterraneterr puepocheño ñapa' çhocmach muetseret*

(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Atta epaye' cohuanrrorteñet atarr cohuen enteññañet po'partsoña, tarraña Jesúsñapa' alla yerpaterranerr pueyochresha', ñeñtpa' atet otanet:

44 —Te'pa' se'mñnoten e'ñe cohuen, amach sepsatsterrnano neñoñ ñeñt atet notenes te'. Na Ñeñten Acheñetosetspa' pomataterrnetcha' attoçña errotuancha' perrnet.

45 Ñeñña ñoñetspa' ñetñapa' ama't puesheñarrotetapa' ama eshcaye' eñotenaye' enteñeto tarro'mar ama çhena' allempoch çhapanet pueyoçhreto. Ñetña pueyorñotetpa' ama eseshaye' a'p'to'tenaye este' otenanetña atto eñorana'tenanet.

*All eñotateney ñeñt acheñer e'ñe po'ñoçh atarr asherben enten Yompor*

(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

46 Po'pocheñoña pueyochresha'pa' e'ñe ñagattseta otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye erra'tsenoteyte'ñaca'ye ñeñtey atarr sherbets ñeñtey atarr amcha'taretuyen enteney acheñenesha'.

47 Jesúsñapa' e'ñe eñotenanet ñeñt atet cotape'chatse'tyenet ñet pueyoçhreto atto e'ñe cohuen entyenet e'ñe ñañeñeta. Ñaña'pa' cheshatolla çhore'tpa' tomach e'ñe ñesho, 48 allempoña'pa' atet otanet:

—Erra'tsenotes sa ñerra'm e'ñe cohuen saguëñ ama't ñeñt ama asherbenaye' enteneto atet ñerra'm añ cheshatoll tarro'mar sapa' na same'ñena, na'ñaña e'ñe cohuen saguëñ. Elloña ñaña erra'tsenotes sa ñeñtes naguëne' na, ama e'ñe naptochey' saguëno, añe'ñaña saguënnan Nompör ñeñt nellensene'. Tarro'mar ñerra'm erra'tsencha' pocte' entene' o'ch yenpuenan ama't ñeñt ama esoye' enteneto, ñetñapa' atarrcha' po'ñoçh asherben entenanet Yompor.

*Atto eñotateney ñeñt ama çhoye' yepatare'tenaye ñeñña po'ñoçhpa' e'ñe parrocmayeyenpanna*

(Mr. 9.38-40)

49 Allempoña pueyochresha' ñeñt Juanpa' atet otan Jesús:

—Maestro, ya ahuañapa' atet yeñch puesheñarr yacma ñeñt caçhpatatene' oneñet acheñ. E'ñe pueçhore'teñoťeř pa peso'chñopa' oneñeřpa' caçhpa'nerran acheñ. Yañapa' ama pocteye' yeñche țarro'mar ñapa' ama parroye' yeyemteno. Ñeñto'marña yapa' yoch:

—Amach atet peřatsto.

<sup>50</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Amachca'ye sepatare'tatsche țarro'mar ñerra'm ama çho epatare'tenye yamña ñeñtña po'ñoçhpa' e'ñeca'ye parrocmayeyenpanna.

*Allempo Jesúsapa' cotape'chaterran cohuen pueyochresha' epsheña, ñeñipa' Jacobo ñaña Juan*

<sup>51</sup> Chapmoch allempoch o'ch alla ahuer Jesús pue'ntañopa' ñañaapa' atarr sechena o'ch ahuer Jerusaléño. Ñeñto'marña mueñan pueyochresha' ñeñtcha' otrra'tatsa <sup>52</sup> o'ch ahuet samario'marnesha' pa'netsro o'ch e'noset muets allcha' çhap ñaña Jesús allcha' amesnom epuet pueyochresha'. <sup>53</sup> Tarraña samario'marnesha'ñapa' ama mueneto o'ch agaparettet all pa'netsreto, țarro'mar ñetpa' eñoteñet arr sechenet o'ch ahuet Jerusaléño.\* <sup>54</sup> Ñeñto'marña Jacobo ñaña Juan ñetñapa' atet ochet Jesús:

—Parteshacha' çama't pocte' penteñe yapa' o'ch yenam huapuepa' tso' entot? allochñapa' ñeñtcha' a'poyatuerrahuet ñeñtcha' e'ñe a'chencatuerrahuet ñeñt atet pe't Elías ñeñt a'ntaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

<sup>55</sup> Jesúsñapa' atta cohuanetpa' atet otanet:

—Ñeñt atet soçtape'chatse'tyenpa' ama't mameshapa' ama pocteyaye. Ama't señoťeñeña Yomporpa' ama atteye' cotape'chatenyeña Puecamqueñoť. Ñeñt semnen sapa' po'poña cotapñats. <sup>56</sup> Na Ñeñten e'ñe Acheñetosetspa' amaca'yeña añecop nohuapo o'ch na'chencatos acheñenesha'. Napa' añecopca'yeña nohuapa o'ch na'qeshpatos allohuen acheñenesha'.

Allempoñapa' o' metaçha'tet allořpa' ahuanmuet po'poñ anetso.

*Allempo Jesúsapa' yeçhatan ñeñt muenene' o'ch coter (Mt. 8.19-22)*

<sup>57</sup> Po'pocheñoñapa' allempo oñemyenet toño'mar allñapa' poctanet puesheñarr yacmapa' ñañaapa' atet otapan Jesús:

—Na te'pa' nemneñ o'ch noctare'tyeseř ama't errohuanencha' peçhopene'chyes.

<sup>58</sup> Jesúsñapa' atet och:

\* **9:53** Ñehua, yapa' yeñoteñ samario'marnesha'pa' ama mueno o'ch amo'tstana jerusaléño'marnesha' ñeñtara judionesha'.

—Te'pa' napa' peñotencha' ama't nepacllapa' ama necheñe all neyçhenañ. Ro'quëppa' çhocma eñall pa'pon allecma yeçhena.† Oteçhnopa'çho'ña çhocma eñall pa'ma' allecma yeçha'yenet. Tarraña naña Ñeññen Acheñetosetspa' ama eñalle ñeññ e'ñe nepaquëll nepen allcha' neñanena.

<sup>59</sup> Po'pocheñoña Jesús'pa' atet oterranner po'psheñeñ acheñ:

—Te'pa' o'ch pōcta'n attoch po'ñoçh neyochresha' neperreþ.

Tarraña ñeññña acheñerpa' atet otan Jesús:

—Te'pa' arrcha'ña ñanom pemnaterren o'ch ahuerren apuesho, o'çhña nepampa'huera' apañpa' allempochña nohuerrapa' o'ch noctañ.

<sup>60</sup> Tarraña Jesús'pa' atet och:

—Acheñenesha' ñeññ ama yerpa'penaye Yompor, ñetñapa' pampanna'tetepa' parro arromñañecmuet. Tarraña pōcoppa' ñeññeþ o' peyerpuera Yompor añ pōctetsa o'ch auyeseþ serrpare'tyese' Yompor po'cohuenña ñeññ atto atarr ayochreshattena ña.

<sup>61</sup> Po'pocheño allempo serrpare'ten Jesús epuet ñeññ ame'ñenaya, ñeññña acheñerpa' atet otan Jesús:

—Napa' Ayochreshate po'ñoçhcha'ca'ye noctañ. Te'pa' ato't nasuerra' nepacillo attoch neso'tera' namo'tsesha'; allempochña alla nohuerrerrpa' o'ch noctañ.

<sup>62</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Ñeññ ama e'ñeye' ma'yoçhrenaye attoch torrenet e'ñe cohuen Yomporecop, ñeññña acheñerpa' amach e'ñe cohuenaye' sherbeno attoch e'ñe epatuan Yompor po'cohuenña ñeññ atto atarr ayochreshattena ña. Ñeññ acheñerpa' atetcha' netma'ntacha: Ñerra'm esesha' orrene' etamapets attoch etaman pats e'ñe cohuen paçharr pa'mro, ñerra'm pa'che'ñonña cohua'nom ama't mameshapa' amach etsotanoña etamapets attoch e'ñe paçharr etaman pats allcha' nare'tatse't pa'mro.

## 10

*Atto Jesús'pa' mueñan pueyochresha' ñeññ cançhroch çharrasheña ñeññcha' otatsa*

<sup>1</sup> Allempoña Partseshapa' alla llesenserranerr po'potantañ pueyochresha' cançhroch çharrasheña ñeññcha' otrra'tatsa o'ch serrpare'tyesnomuet. Ñetpa' atetcha' pa'nmuet e'ñech epsheña'ttsoçma tet. Arrcha' ta'yeset ora allohuen anetso'mar ñaña ama't allampaño'mar; allochñapa' allcha' oñem ñaña tsapañonet Jesús. <sup>2</sup> Ama ahuaneneta' Jesúsñapa' atet otanet:

† 9:58 Ñehua, Jesús añ toma'ntacha zorra ñeññ berrotets all pa'nyo.



—Shonte' narmets ñeñt nanac ellomire'tets ñeñtcha' a'yapachetañ. Tarraña ataruasañña ñeñtcha' a'yapache'pa' ama atarr atonayaye. Te'pa' añcha'ña sanamoñ pamo'mte' mueñanepa'ña ñeñtcha' a'yapacherrets pa'mro. Ñeñtpa' atet toma'ntatanet Jesús atto atarr shonte' acheñenesha' ñeñtcha' ameñerrtsañ tarraña ñeñtcha' ameñaterrahuetpa' ama atarr atonayaye. Añcha'ña yenam Yompor ñeñt Yamo'mte' yepen mueñanepa'ña pa'taruasañer ñeñtcha' torra'yerrtsa ñocop allemeñ anetso'mar. <sup>3</sup> Ñaña sapa' ñerra'm o'ch ahues te'pa' señoachcha' po'ñoach chocmach eñall ñeñtcha' se'moñe'te' ama't sapa' amach cho erroñ sepenanetañe ñet. Ñeñto'marña notenes te'pa' o'ch nemñas e'ñech attes ñerra'm carrnero o'ch ahuo' allo'tsen ma'yarrochno. <sup>4</sup> Ñaña amach sanmatsto quelle, ama't sebolsa, ama't po'ptaña sesapatpa' amach sanmatsche. O'ch ahues sema'yorñecma. Ama't esesha'ch sehuomñcha'tyesnom toño'marpa' amach alla so'chtatsto. <sup>5</sup> Allempoch sechap ama't erra'tsena anetsro all sesen, ama't erra'tsena pocoll allcha' sechappa' ñanomcha' atet seposa. E'ñe sehuomñcha'teñoñ ñeñt apacllatesha'pa' o'ch senamatosñañ Yompor pa'nateña. Ñerra'm ñetña po'ñoach e'neññañet Yompor pa'nateña, Yomporñapa' a'natenanetcha'. <sup>6</sup> Tarraña ñerra'm ñetña ama e'neññañeto Yompor pa'nateñapa' Yomporñapa' o'ch alla apuerres sa pa'nateña. <sup>7</sup> Ñeñte pocollro allcha' e'ñe cohuen agapaset allach sa'posa. Ñeñt rrenet ñet ñeñtcha' rratapaset, ñeñtach serros saña. Tarro'mar ñeñtes torretsa e'ñe pocte' atetcha' tsa'tenset. Amach sommare'tyesatsto allemeñ pocollo'mar, allach e'ñe sommosa puepahuarro. <sup>8</sup> Ama't erra'tsena anetsro allcha' secherrerr allcha' e'ñe cohuen aguërrseterr, ama't errotena rreñets apasetpa' ñeñtach serros. <sup>9</sup> Allñapa' sa'crratyesoscha' ñaña ñeñt atсна'tyets. Allcha' seserrpare'tatyesosanet, atetcha' sotos: “Te'pa' o' yechapatonas Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña. Aña palltetsa o'ch same'ñera attoch e'ñe chaponasa seyochno.” <sup>10</sup> Tarraña ñerra'm erra anetsro allcha' sechap ñeñt allo'marnesha'ña ama cohuenaye' agapaseto, allña toño allecma chopeñe'chyenet ñet o'ch señotatnomanet. Ñeñtpa' atetcha' sotnomanet: <sup>11</sup> “Ama't pats ñeñt o' cheta yetco arr sa'netsro, te'ñapa' o'ch yepa'shetca'tyesnoma attoch señoach sapa' ama't mameshapa' ama pocteye' entenso Yompor. Tarraña ama't atteñpa' te'pa' o'ch neñotatnomues Yompor po'cohuenña autsa chaponasañ ñeñt atto ayochreshattena ña.”

<sup>12</sup> Allempoña Jesúsapa' alla oterranerr pueyochresha' allempo ama seneta':

—Po'ño'ch te'pa' o'ch notas, esempohuañen allempoch a'crare'tetuerra allohuen acheñenesha'pa' añ anetso'marnesha' ñeñĩ ama cohuenaye' sagapaye te', nanaccha' yoro'cheno'tsenterret allempo. Ama't sodomo'marnesha'pa' amach tama yoro'cheno'tsenterreto atet ñerra'm ñeñĩ anetso'marnesha' ñeñĩ ama cohuenaye' sagapaye te'.

*Atto Jesús'pa' eños epo'mar anetsocop all ama ame'ñyeto (Mt. 11.20-24)*

<sup>13</sup> Allempoña Jesús'pa' alla oterrerr:

—Nanaccha' llequëñtso'tsa'yenes coraziño'marneshacha'; nanaccha' llequëñtso'tsa'yenes saña betsaido'marneshacha'. Tarro'mar ama't atarr norrtatyennaseñ nepartsoña sesho, sañapa' amaña soctape'chuerroña ello cohuen Yomporecop. Ñerra'm arrcha'ña norrtatañ nepartsoña tiro'marneshesho ñaña sidóno'marneshesho, ñetñapa' ahuatoteñte' cotape'cherretañ e'ñe cohuen Yomporecop. Ñetpa' attochña e'ñe orrtetañ cha llecatenanet po'chñar, cotnashe'mach chorra'yetsañ, tsapñach epachshema'tyenetañ all anorrcha'tyenet puellquëño'tet. <sup>14</sup> Ñeño'marña te'pa' notenes, esempohuañen allempoch a'crare'tetuerra allohuen acheñenesha'pa' tiro'marnesha' ñaña sidóno'marnesha' ñetñapa' amach tama a'coñchatare'terreto allempo. Coraziño'marneshacha' ñaña betsaido'marneshacha' saña allempopa' atarrcha' coñchaterret. <sup>15</sup> Ñaña sa capernaumo'marneshacha' chate' sotenapañ atto e'ñe cohuen sentyena sañeña, Yomporñapa' allentach a'tapaterres pue'ntaño. Ñeñtpa' amachca'ye atteye' perrsoña Yompor, allachca'ye huapore'terres o'pono coñcha'puetso.

<sup>16</sup> Jesúsña allempo ama sena' pueyochresha' o'ch serpare'tyeneta' anetso'mar ñaña'pa' alla oterranneterr:

—Ñerra'm esesha'ch se'mñotapue' sa, na'naña e'mñotenet. Tarraña ñerra'm esesha'ch ama sagapaye sa, na'naña ama aguëneto. Ñaña ñerra'm esesha' ama mueno o'ch agapnet na, Nompore'naña ama mueneñeto o'ch agapet tarro'mar ñapa' ña nellsensene'.

Arrpa' allohua ñeñĩ atet otan pueyochresha'chno ñeñĩ cançhroch çharrasheña. Allempoñapa' mueñanet allcha' serpare'tatyesnomuet.

*Atto hua'cherra Jesús pueyochresha' ñeñĩ cançhroch çharrasheña*

<sup>17</sup> E'ñe allponmatatsapa' o' alla hua'cherra pueyochresha' ñeñĩ cançhroch çharrasheña. Ñetñapa' e'ñe pocsheñeshocmañen hua'chenet Jesúsesho. Atet serrpare'tatueñet:

—Partseshacha' ama't oneñeñechnopa' e'ñe yecha'nmach'a'tatue e'ñe ye chore'teño' p'a peso'chño.

18 Ñaña'p' otapuenanet:

—Napa' neñchca'ye oneñeñe allempo aprratam'psaretta po'huamenc. E'ñe attema't ñerra'm ñapa' o' cha'nmachet ento' atet pena meratste' huetsa ento' o'ch chap a'ñe patsro.

19 Po'ño'chca'ye napa' atarr ahua'menca't ne'pa'yesapas. Ama't allohuen ñeñ' se'mo'ne'tyene' saña'pa' ñeñ'fecopña nellensa'yesas allochña'pa' attoch e'ñe sa'mchechatyesuena' allohuen pa'namen, ama't shechpe'chno ñaña yellasochno, e'ñe satmama'teño'pa' e'ñe sa'pe'ptse'tatse'tueña'. Allochña'pa' amach eñallete'ñe ñeñ'tcha' semuero'chtate' ama't pa'tra. 20 Ama't atarr ahua'menca'teseñ atto o' sa'mchechatyesuahue oneñeñechno, amachña ñeñ'ña atarr socshatsto. Añcha'ña e'ñe socshena atto aquellca'yesaret'es seso'cheñ Yomporesho ñeñ' pue'ntaño'tsen.

*Atto Jesús'pa' atarr pocsheñesha' ma'yochena*  
(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

21 E'ñe allempoña Jesús'pa' atarr coshateñ Parets Puecamquëñ. Ñeñ'to'marña ñapa' e'ñe pocsheñesho' ma'yochenana Pompor, ñeñ'pa' atet oten:

—Na Apacha' o'ch na'ye'cho'chtatonap, p'apa' p'a ñeñ'tep atarr ayochresha'ttetsa pe'ntaño ama't ñaña arr patsro. Na'ye'cho'chtatonap tarro'mar ora a'ñechno ñeñ't pecohuenña pepen, ñeñ'pa' ama arreye' pe'chapateñe pueyo'chro ñeñ't atarr eñotañ entyetsa. Papa' aña pe'chapaten pueyo'chreto ñeñ't ama eñotañeye' entetso. Tarro'mar Apa e'ñe pemuereño't ñeñ'pa' atetña e'ñe pocte' penten p'a. Arrpa' allohua ñeñ't atet ma'yochenana Pompor.

22 'Nomp'or allohuen po'cohuenña e'ñe eñotatuenen. Na ñeñ'ten Puechemerenpa' ama po'ño'ch eseshaye' neñotenaye, ñap'taña Nomp'or eñotenen. Nomp'orpa'cho'ña ama po'no'ch eseshaye' eñotenaye, nap'taña na ñeñ'ten Puechemeren e'ñe neñoteñ Nomp'or, ñaña erra'tsencha' ñeñ't e'ñe pocte' nenten na ñeñ'ten Puechemeren ñeñ'tña'pa' o'ch neñotater Nomp'or.

23 Allempoñapa' alla cohueranerr pueyo'chresha'pa' atet otanet e'ñe ñocueta:

—Atarr cosheñ'tso'tsa'yenes sa tarro'mar e'ñe sa seclloyo'tpa' o' senterrñañ Yompor po'cohuenña.

24 Po'ño'chca'ye notenes e'ñe ahua'toteñ'pa' shonte' ñeñ't a'm'ta'yesaye't Yompor po'ño'ñ ama't ñaña ñeñ't añcha'tare'tatse't allempo, ñetña'pa' atarr muenetañe't o'ch enterrñañetañ Yompor po'cohuenña ñeñ't o' senterr sa te'. Tarraña allempo ñetpa' amaña eseshaye'ña enterrapaye

Yompor po'cohuenña. Ama't atarr muenetañe't o'ch e'mñoterrñañet Yompor po'ñoñ ñeñt o' se'muerr sa te'tarraña allempo ñetpa' amaña eseshaye'ña e'muerrapayeña Yompor po'ñoñ.

*Atto atarr cohuen orrtatos puesheñarr samario'marnesha'*

<sup>25</sup> Allempoña puesheñarr ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop, ñaña tantapa' atet otan Jesús attoch eñoch errotenete' yeçhaten ña, ñeñtpa' atet och:

—Maestrocha' ta', ¿errofena'tcha' nepañña na e'ñe cohuen attoch napa' corretsanach e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen?

<sup>26</sup> Jesúsña anaþpa' atet och:

—¿Errofena't otenña ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ? ¿Eso'tña ñoñtsor pelleyenña þa ñeñt anaret all?

<sup>27</sup> Ñañaapa' atet och:

—Ñeñt ñoñetspa' atet oten: “Atarrcha' yemorrenteña Yey-omporer ñeñt Yepartseshar yepen e'ñe yeyoçhrocmañen. Ñaña e'ñe yecamquëño't yemorreñchach e'ñe yehuamencohuen, ama't ñaña ora yocþañohuen.” Ellonet po'poñpa' atet oten: “Atarrcha' yemorrenteña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorrentena yañeña.”

<sup>28</sup> Jesúsñaapa' atet och:

—Atetca'ye e'ñe atet þoten. Ñerra'm atetcha' e'ñe peþohuapa' þañaapa' corretsaþach e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen.

<sup>29</sup> Ñeñtña acheñerpa' aña atarr muenen o'ch e'ñe cohuen enteñ Jesús ñaña allohuen acheñenesha'. Ñeñto'marña alla a'þto'terranerr Jesús:

—Ñehua, te'pa' o'ch þoten ¿eseshatña ñeñt e'ñe po'ñoçh namo'ts nepen?

<sup>30</sup> Attoch eñotach ñeñt e'ñe po'ñoçh amotsot entetsa ñeñt e'ñe pamo'ts þannena, Jesúsñaapa' atet toma'ntacha, ñeñtpa' atet serrpare'tach:

—Eñall puesheñarr judionesha' ñeñt huetsa Jerusaléño't, ñapa' arr sen Jericó. Toñoñapa' alla rromaþ eñe e'ñe puerratañþsatsre'tuet ama't pa'shtam. Atarr atserrpet. Autsa muetsapuetañ allempoña ñeñt atserrþapue'pa' ahuanerret.

<sup>31</sup> Allempoña tematenpa' puesheñarr judionesha' ñeñt cornesha' ñapa'çho'ña all oñem. Ñañaapa' ama't entospa' atfa oñmatse'tañpesya a'yo'marpa' o' metane.

<sup>32</sup> Allempoña tematenpa' huapa ñaña po'psheñeñ judionesha' ñeñt levitaneshatets. Ñapa'çho'ña ama't entospa' atfa oñmatse'tañpesya a'yo'mar o' metane ñaña.

<sup>33</sup> Allempoña tematererr o' huapa ñaña puesheñarr ñeñt

ama judioneshayaye ñeñtpa' samario'marnesha'. Ñapa' ñeñt pamo'tsesha' pen ama amo'tstenano judionesha'. Tarraña ñapa' allempo entosan puesheñarr judionesha' ñeñt atserrpenetpa' atarr muerosya. <sup>34</sup> Allenña ponmosya, shosñañ olivose\* ñaña vino allo partosñañ all atserrpeñet.

Allemponapa' huanquërrñañ all atserrpeñet. Tantaterpa' montacha pashanoropa' aneñ allcha' mos. Allña' all cohuañpsos. <sup>35</sup> Tsapañña' cheta'muenan epa denario apa'muenan apacllatesha' atet ota'mueñ: "Te'pa' pecuañpescha', errponcha' pa'gasta' ello peçllayor, napa' netsa'tuerrpach esempoch nehuerra."

<sup>36</sup> Jesúsña'papa' alla oterranerr ñeñt acheñer:

—Ma'psheño'maretpa' pa'pa' ¿erra'tsena'tña pentenña ñeñt atarr amo'tsoñ entetsa ñeñt e'ñe pamo'ts pene' ñeñt rroma' eñeñ?

<sup>37</sup> Ñeñtña acheñerpa' atet oterranerr Jesús:

—Añca'ye e'ñe pamo'ts pene' ñeñt e'ñe puemuereñoñ par-tatse'terre'.

Jesúsña'papa' atet och:

—Te'pa' atetcha' peperra paña. O'ch ahuerrepa' atar-cha' pemorrentera ora allohuen acheñenesha'.

*Allempo Jesúsapa' chap pocollo all yeçhena Marta epuet pa'mo'nerr María*

<sup>38</sup> All oñen Jesúsapa' o' chap pa'terr anetso. Allña puesheñarr coyanesha' añ pa'so'cheñ Marta, ñaña' e'ñe cohuen agapan Jesús pa'paclo. <sup>39</sup> Ñeñtña Martapa' eñall ñaña pa'mo'nerr ñeñtpa' añ pa'so'cheñ María. Maríaña'papa' all anen Partsesha' Jesús pa'rrpotoñ allot e'mñoteññañ ñeñt atet serrpare'tatenanet. <sup>40</sup> Pa'mo'nerrña Martapa' aña e'ñe ma'yochrena a'toramñpse' all puetare'tallme'chen. Ñaña'papa' ponmana Jesúsapa' atet otos:

—Ayochreshate, amate' pocte' penteñe napta neptare'tallme'chen; nemo'nerrña'papa' ama yenpuenno. Te'pa' o'ch p'och a'toramñsapretnepa' nañar.

<sup>41</sup> Jesúsña'papa' atet och:

—Nocha Marta, shonte' pa'namen ñeñt petorra'yena, pa'pa' ñeñtña atarr pellcatene'. <sup>42</sup> Tarraña e'ñe pa'tarraña ñeñt atarr sherbets; ñeñtpa' atto e'ñe cohuen socshennana neñoñ. Pemo'nerr María'papa' ñapa' ñeñtña atarr e'nen. Ñeñtpa' ama't e'ñe esesha amach errotenoñ puerratañpereto.

## 11

*Atto Jesúsapa' yeçhatan pueyochresha' atetcha' ma'yochet (Mt. 6.9-15; 7.7-11)*

\* 10:34 Olivo ñeñt tsach allot yoreñet puerets pue'merot.

<sup>1</sup> Po'pocheño Jesús'pa' alla ma'yocherrerr. O' ma'yochuapa' puesheñarrña pueyochresha'pa' atet och:

—Partseshacha' te'pa' o'ch peychatey ma'yochatsa atet pe't Juanañ, ñapa' chocma yechatane't ña pueyochresha' atetcha' ma'yochet.

<sup>2</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Ñehua, ñerra'm esempocho sema'yochena atetcha' sot:

Yompore Partso ñeñte' pe'ntaño'tsen, yentapepa'ch pa atarr Partso'. Chapuepa'ch Nompore allempoch atarr pa'yochreshatterra arr patsro. Yetsotonapepa'ch arr patsro ñeñt atet pemnen pa Nompore atet penet ñaña pe'ntaño.

<sup>3</sup> Chocmuepa'ch Nompore papueney ñaña yocram ñeñt allpon yepallta'yena pate'tets yet.

<sup>4</sup> Pe'pretna'huonayepa'ch Nompore allohuen yo'chñar ñeñt ama pocteye' pentapretenye, atto Nompore yapa'cho'ña ye'pretnannena ñerra'm esempo erro't ye'pannena. Ñaña amach Nompore pemnatatsche sosya'tañ o'ch atarr topateney. Añcha'ña choch Nompore pa'ypo'ñataterrey allohuen sosya'tsañe'chno.

<sup>5</sup> Elloñapa' alla ye'chaterraneterr ñeñt atto e'ñe yenamueño't Yompor apueycha'. Ñeñtpa' atet serrpare'taterraneterr toma'nteñtso.

—Ñerra'm eñall puesheñarr ñeñt e'ñe cohuen yeyemtenaya, ama't rro'ch tsapo o'ch ahuey pa'paclo ye'chore'teño'tpa' atetcha' yotos: “Napa' masheñcha' añecop nohuena o'ch papuen ama't coñe'ta rreñets, <sup>6</sup> tarro'mar o' chap puesheñarr namo'ts ñeñt huetsa ba'chayot, napa' ama es necheno ama't coñe'ta alloch neyema'cha.” <sup>7</sup> Tarraña ñapa' po'ponrotpa' ñato' chach otapuey: “Amach pa'tsrre'mo'chtana'tatstosno tarro'mar o' e'ñe echarr neyottañpesuena, allohuen nacñetaretolleshohuenpa' o' yemanrra'tuen. Ñeño'marña ama eshcaye' atantenno o'ch ne'cha'nmona'pa' attoch es napa'.” <sup>8</sup> Tarraña napa' o'ch notas, ama't ñeñt atarr yeyemtenaña' ñerra'm ama cha'nmaponayopa' yañapa' ñerra'm alla yenamue're'tpa' cha'nmaponayach attoch apapuey ama't erra'tsena ñeñt atarr yenamueñ attoch amach alla ya'tsrre'mo'chtana'tneñe es enamare'te'. <sup>9</sup> Ñeño'marña napa' o'ch notas: E'ñe senamueño't, Yomporñapa' apascha'. Se'name'teño'tpa' señchcha', se'chore'teño't, Yomporñapa' e'ñe pue'mñoteño'tespa' e'ñech cohuen torañpsapas. <sup>10</sup> Tarro'mar ñeñt es enamare'tetspa' ñetña es agu'etset; ñaña erra'tsen ñeñt es e'nyetspa' ñetñapa' enteretcha', ñaña erra'tsen ñeñt chore'tyene' ñetñapa' e'ñech e'mñotenanet Yompor.

11-13 'Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen čhocmach e'ñe cohuenare' es apa'yeney ñerra'm esempo es yenamueñ. Ñapa' amach aña apuenye ñeñt ama cohuenaye' yenteno ya. Ama't sa ñeñtes arromña'etes atet sepeñ samña sechemer, e'ñech cohuen es sapueñ ñerra'm esempo es enamuenes. Atet ñerra'm allempo pa'chporrño't es enamuenes, o'ch enamas mam\* ñeñt'cha' rra', sapa' ama't puesheñarrofesapa' amach aña sapueñeña sechemer mapue' ñeñt ama arrapahuoyaye. Amapa' ñerra'm cac enamuenes sañapa' ama't puesheñarrofesapa' ama aña sapueñeña sechemer shecheþ ñeñt atarr amueročhtatañ. Amapa' ñerra'm pa'me' enamuenes sañapa' ama't puesheñarrofesapa' ama aña sapueñeña sechemer yellas. Ñeñto'marña sa ama't arromña'etes ama't ñaña atsrre'mña'etes sapa' e'ñe seño'teñ apa'yese' sechemerasha' e'ñe cohuenare'. Añña ñeñt Seyomporer sepen samña ñeñt pue'ntaño'tsen elloña ñapa' e'ñe eñoteñ atto e'ñe cohuenare' es apa'yenes samña. Ama't Puecamquëñ ñeñt e'ñe cohuen Parets attoña e'ñe cohuen chorratensa allohuenes ñeñtes enamyene' ña.

*Atto puesheña'tets oteñet Jesús ñapa' oneñe'to' po'huamencot cächpatenanña po'potantañ oneñe'tečhno acheñenesha'*

*(Mt. 12.22-30; Mr. 3.19-27)*

14 Po'pocheño allo'tsen puesheñarr acheñ ñeñt chorrena oneñe't, čha opanatateñ. Allempoña Jesús'pa' cächpatosan oneñe't atto chorrenana acheñ. Atto cächpa'ner oneñe't ñeñtña opanpa' o' alla eñorerra. Acheñenesha'ña allpa' atta cohuanrrorteñet, atarr cohuen enteñet. 15 Tarraña po'potantañečhnoña acheñenesha'pa' ama't mameshapa' ama pocteye' eñchet. Ñetña'pa' atet otyeñet:

—Atto cächpatatenan oneñe't acheñpa' añaca'ye ahuamencat pene' Beelzebú ñeñt pompor pen allohuen oneñe'tečhno.

16 Po'potantañ acheñenesha' ñetña'pa' čha mueneñet o'ch topachet Jesús. Ñetpa' atet ochet:

—Yapa' añ yemnen o'ch pegatey pepartsoña ento't allochña'pa' attoch yeñotaþ po'ñočh papa' Parets Puechemereþ.

17 Jesúsña'pa' eñotanet ñeñt atet cotape'chatse'tyenet pueyočhreto ñocop ñeñt atto otyeñet ñapa' oneñe'ta pompor po'huamencot cächpatenanetña oneñe'tečhno. Ñeñto'marña ñapa' atet otanet:

—Ñerra'm puesheñarr añcha'taret elloptannena pa'cheñer e'ñe ñagattsetapa' e'ñech poctacma a'cclatanna'tuerret. Attecmach þannerra ama't ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecmuet

\* 11:11-13 Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet pan ñeñt puerrar penet all pa'nyo.

ñerra'm elloptannerret e'ñe ñagattsetpa' e'ñech a'cclatanna'tuerret. <sup>18</sup> Attecmach ñannerra ñaña oneñeñ pueyochresha'chno ñerra'm oneñeñe'chno e'moñe'tannenet e'ñe ñagattseta, ñetña atto huomencatenetpa' chach huañerrets amach allo'na huomencatneneto. Ñeñtpa' atet o' notuas tarro'mar sapa' cha sotenen napa' Beelzebo' po'huamencot necachpatateññañ e'ñe ña pueyochresha' ñeñt pompore pen allohuen oneñeñe'chno. Po'ño'ch oneñetpa' amaca'ye huapore'tanneno. <sup>19</sup> Sapa' atet sotenen napa' Beelzebo' po'huamencot necachpatateññañ e'ñe ña pueyochresha', ñehua, te'pa' o'ch notas: Ñeñt seyochresha' sepen sa ñeñt eñotene' ñamet o'ch cachpatachet oneñeñ acheñenesha' ñetpa'cho'ña amaña Beezebú po'huamencoteye' cachpatatenetoña oneñeñ acheñenesha'. Ñetpa'cho'ña Yomporoña po'huamencot cachpatatenetña oneñeñ. Ñeñtña o' eñotatas ñeñt atet sotenoñ ñeñtpa' amaca'ye po'ño'ch atteyaye. <sup>20</sup> Po'ño'chca'ye Yompor po'huamencot necachpatateñña oneñeñe'chno acheñenesha' ñeñtcha'ña señotate' te'pa' o' nechapatonas Yompor po'cohuenña ñeñt atto po'ño'ch atarr ayochreshattena ña.

<sup>21</sup> Ñeñtpa' o' e'ñe notuas atet tarro'mar yeñoteñ ñeñt atarr ahuamencattetsa atto atarr ahuamencattena oneñeñ, ñañaapa' e'ñe po'huamencot cohuanmpesyenan allohuen e'ñe cohuen ñeñt pa'paquell pa'yen. Ñapa' po'huamencocmañen na'yenan ñeñtcha' e'ñe cohuanmpene' all amcha'tarettena ña. <sup>22</sup> Tarraña ñerra'm esempo o'ch huapoña ñeñt atarr ahuamencatesha' ñeñtcha' ello metanose'ña po'huamenc atet ñerra'm na Nompore, ñeñtcha'ña e'ñe amchechatose'. Attoña e'ñe pueratamposñañ ñeñt allpon moñenaya ñeñt atarr yemuetyena ña. Allochñapa' o'ch be'tosos all ñeñt pa'paquell pa'yen o'ch e'ñe puerratamposhuos ñeñt allpon o'patyena ña.

<sup>23</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas allohuenes: Ñerra'm eseshas ñeñtes ama netorrapretenaye ñeñtña acheñerpa' chaca'ye epatare'tennan ñeñt atet netorra'yena na. Ñeñtpa' o'ch netma'ntatasa atet: Ñerra'm esesha' ama na'yapachapretenaye ñeñt na'yapachen na, ñeñtñaapa' cha a'parratse'tampenen a'yenet.

*Atto Jesúsapa' eñotatanet ñato' oneñetpa' o'ch alla chorrerranerr acheñ allot cha'nom ahuaña (Mt. 12.43-45)*

<sup>24</sup> 'Ellonetpa' o'ch alla neñotaterreserr po'poñoneñ: Oneñeñ ñerra'm esempo cha'nom acheñesho', ñeñtña oneñetpa' o'ch auyes erraparen ama't amayo'mar e'nyese' po'psheñeñ



allcha' yeçherrerr allcha' e'ñe amesuerrerr cohuen. Tarraña ñerra'm amach erra eñchepa' atteñapa' o'ch ot: "Napa' o'ch alla ahuerren nepacillo allot necha'nom ahuaña." 25 Atetcha'cho' pa. O'ch alla ahuer allot cha'nom ahuaña. Allña o'ch çherrpa' e'ñech cohuen entuerran pa'paquell, e'ñech cohuen atarrapo'tuaret, e'ñech cohuen añño'tyesaret. 26 Allempoñapa' o'ch alla ahuerr allo'tsa'yen pamo'tsesha'pa' o'ch enana' po'poñ cançherrsheña oneñeteçhno ñeñt nanac sosyare', ñeñt ello metana'tuene' ñeñt atet sosyaten ñeñt hua'ñene' o'ch yeçhapreacha. Allohuenetñapa' o'ch chorreñet ñeñt acheñer. Allempoña tsapatonetpa' allo'nach sen ñeñt acheñer sosyatnomuets huomenc. Elloch metanerran ñeñt atet patse'tyese't ñenma't.

27 Jesús allempo atet serrpare'tatenan acheñenesha'pa' puesheñarrña coyanesha'pa' machayotepa'tcha' rrana, ñeñtpa' atet ot:

—Ama't ñeñt pachor pepen papa' atarr cosheñtso'tsen tarro'mar ñapa' ñeñt pe'ñalletate' pa ñeñtep atarr cohuen es peyeçhcaten ñaña ñapa' e'ñe cohuen cohuanpsap allempo cheshatollenpa'.

28 Jesúsñapa' atet och:

—Elloña allohuenetpa' atarr cosheñtso'tsa'yenet ñeñt pue'mñoteñoñet Yompor po'ñoñ e'ñe atet pohuenet.

*Atto Jesúsapa' otan acheñenesha' ñeñt ama cohuenaye' cotape'chetso ñetñapa' çhocma e'nenet partsoteñets*

*(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)*

29 Allempoña acheñenesha' emchorreñet Jesús, ñañaapa' atet otanet:

—Acheñenesha' ñeñt corra'yetsa te' ñetñapa' ama cohuenaye' cotape'chyeneto. Tarro'mar ñetpa' añña e'nenet ahuo'ch norrtatanet nepartsoteña atto'chña eñotnet napa' po'ñocho'te' Parets Puechemeren ñeñteno'te' Cristotosets. Tarraña amach es norrtataneto. Napa' añach paterr neñotatanet atet eñotatane't Jonás ahua't nínivo'marnesha' allempo a'mtane't Yompor po'ñoñ. 30 Tarro'mar atto eñotatane't Jonás nínivo'marnesha' ahua't ñapa' Yomporeshot huena, napa'cho'ña te'pa' atetcha' neñotach ñaña acheñenesha' ñeñt corretsa te' napa'cho'ña Yomporeshot nohuena. 31-32 Tarro'mar

ahua't allempo serrpare'tatane't Jonás nínivo'marnesha' ñetñapa' allempocma cotape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporecop. Te'ña arr seshopa' allo'tsenen na ñeñten ello metanene' ñeñt atet serrpare'tate't Jonás. Tarraña sañapa' amaña soctape'chenoña ello cohuen Yomporecop. Ñeñto'marña esempohuañen allempoch a'craretetuerra

allohuen acheñenesha', ñeñtña nínivo'marnesha' ñeñt e'ñe cohuen cotape'cherrets Yomporecop ahuať, ñetpa'cho'ña orrterretcha', ñeñtcha'ña señotaterre'ña sapa' ama't mamesha ama pocteyayeña ñeñt atet sepa'yeseť tarro'mar sapa' ama soctape'cherro ello cohuen Yomporecop. Ñaña te'pa' o'ch neyerpatasa ñeñt atet pa ahuať puesheñarr coyanesha' ñeñt amcha'tarettatset atarr bačhayo allohuanen pats sa'ponet. Ñeñtña coyanesha'pa' alloteñ on o'ch e'mñotenana' Salomón pueserrpareñ ñeñt atet atarr eñotañteť. Te'ña arr e'ñe seshopa' allo'tsenen ñeñten puesheñarrana ñeñten atarr es neñoten ñaña, ello nenítaneñ atto eñotañteť Salomón. Tarraña sañapa' amaña es sotapoteno. Ñeñto'marña esempohuañen allempoch a'crareťetuerra allohuen acheñenesha', ñeñtña coyanesha' ñeñt e'ñe cohuen e'mñotatset ñapa'cho'ña orrterrach, ñeñtcha'ña señotaterre' sapa' ama pocteyayeña ñeñt atet sepa'yeseť tarro'mar sapa' ama es sotapote'te ama't e'ñe mamesha.

*Atto yecle'pa' añ toma'ntena ñeñt po'lampareñ pen allohuen yechets*

*(Mt. 5.15; 6.22-23)*

<sup>33</sup> Jesúsapa' alla serrpare'taterraneterr, ñeñtapa' atet oterraneterr:

—Ñerra'm esempo ya'llchaten lampareñ, ñeñtapa' ama tarrecpaye' ya'huortateñe o'ch yene' o'pono e'ñe a'nareto. Ñaña ama añecpaye' ya'llchateñe o'ch ye'rramanpes coyño. Ñeñtapa' añecopña ya'huortatenña lampareñ o'ch yene' enonet attochña e'ñech choyo'tamipesuan allohuen acheñenesha' ñeñt be'toschets all pocollo. <sup>34-35</sup> Yecle'pa' añ toma'ntena atet ñerra'm ñeñt po'lampareñ pen allohuen yechets. Ñerra'm e'ñe cohuen huomech yecle'pa' e'ñech cohuen entateney puetare' allochñapa' attoch e'ñe cohuen torratyenana allemeñ yechets tarro'mar e'ñe cohuen a'puetarsam̄psare'ttenet. Tarraña yecle'ña ñerra'm ama e'ñe cohuen huom̄cheyayepa' amach e'ñe cohuenaye' entatenye puetare' attochña amach eshcaye' torratyenano allemeñ yechets tarro'mar cha ottena ñerra'mrate' checmeto'tsa'yeneta. Attecma pena ñaña yeyo'cher. Ñerra'm e'ñe cohuen yoctape'chyen yeyo'chropa' attoña chennayaña yeyo'chro e'ñe ora allohuen Yompor poctapña ñeñt po'cohuenña pen. Attoña ora yoctapña' e'ñech a'puetarsam̄psare'ttena Yomporeshot. Tarraña o'ch yeñota e'ñe yañeña tarro'mar ñerra'm ama cohuenaye' yoctape'cheno yeyo'chro, ñeñtapa' amach errotent a'puetarsam̄penyeña ñeñt yoctapña yepen. Ñeñtña yoctapña yepenpa' chach a'checmeta'm̄pennay yeyo'cher.

36 Tarraña ñerra'm po'ñooh e'ñe cohuen yoctape'chen yeyo'chro, attoña chennayaña yeyo'chro e'ñe ora allohuen Yompor poctapña attochña yeñoteñ orrtatyese' ñeñt e'ñe cohuen enten ña. Attoña e'ñech cohuen es yepa'yen atet ñerra'mrrate' lampareñ e'ñe cohuen choyo'tampeney attoch e'ñe cohuen es yentyen. Allempopa' o'huañcha' allo'na yechecmetampesnen.

*Atto Jesús'pa' a'metare'tenan fariseonesha' ñeñt atet ye'chenet ñetpa' ñeñtpa' ama cohuenaye' entapretenaneto Yompor*

*(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)*

37 O' serrpare'tatuanet Jesús'pa' puesheñarrña fariseonesha'pa' hua'ña'nerran Jesús o'ch rrallme'chapreteña' pa'paclo. Allempo chap Jesús allpa' be'tosos anorros allcha' rrallme'chapretosan ñeñt hua'ñene'. 38 Ñeñtña fariseopa' entenan Jesús atto ñapa' ama e'pota'to ñeñt atet ye'chena judionesha'. Ñehua, ñetpa' atet ye'chenet, amach rrallme'cheneta'pa' o'ch e'pota'tyeset Partsocop. Ñeñto'marña fariseopa' atet cotape'ch Jesúsocop:

—Ta'm, eso'marte'ca'ye amaña e'pota'tenoña ñeñt atet poctetsa Partsocop.

39 Partsesha'ña Jesús'pa' atet toma'ntatana ñeñt atet pena allohuen fariseonesha', ñeñtpa' atet otan ñeñt hua'ñene':

—Ñeñtes fariseoneshas sapa' e'ñe se'pame'teneñña setaza eno'tpa' o'pono'tña'pa' ama se'parro'teñe. Seplatopa'cho'ña eno'ta e'ñe se'pata'teñ o'pono'tña'pa' ama se'pata'teñe. E'ñe atet se'pene saña. E'ñe sa'cohuentatena ñeñt eno'mar ñeñt atet sey'chena sa alloch'ña'pa' attoch entenes allohuen acheñenesha' sapa' e'ño' cohuenes, tarraña o'pono't seyochropa' ama sa'cohuentateñe, allña'pa' e'ñe chorren shonte' sosya'tsañe'chno ñeñt atto e'ñe seshquëño't chocma es seprratampesyen, seshonten pa'namen ñeñt ama pocteye' entapretenso Yompor. 40 Cha sottena ñerra'm erratsen puesheñarr acheñ ñeñt ama es eñoteno. Ama't seño'teñeña Yomporña ñeñt ye'chcatyene' allohuen ñeñt allpon yentyen arr patsro, ñeñt a'yote'tsa'yen yeshot ñeñtara Yompor ñeñt ye'chcate' ñaña yeyo'cher alloch e'ñe cohuen yoctape'chen o'pono yeyo'chro. 41 Ñerra'm o'ch po'ñooh soctape'cherr cohuen seyochro Yomporecop attochña e'ñe cohuen seyochrocmañen es sapa'yen attoch seyepa'yen po'potantañ. Ñerra'm atetcha' seperrapa' Yomporña'pa' e'ñech cohuenare' enterres.

42 'Atarr llequëntso'tsenes sa ñeñtes fariseoneshas tarro'mar ama atteye' sepeno ñeñt atet o' notuas. Ora

allohuen ñeñt̃ senarenñ sepen ama't chocma sapueñeñ Yompor allpon ñeñt̃ poctetsa ñocop—mentapan ñaña rudapan. Tarraña añña ñeñt̃ nanac sherbets Yomporecop e'ñech pocte' es yepeññañ po'psheñeñ ñaña e'ñech cohuen yemorrenteña Yompor. Ñeñt̃ atetpa' sañapa' ama soctape'cheñe ama't mamesha. Sapa' ñeñt̃ña sepalltena o'ch e'ñe atet se'pohua. Tarraña ñeñt̃ atto chocma es sapa'yen Yomporecop ñeñt̃pa'cho'ña amach seca'hpatsche.

43 'Atarr llequëñtso'tsa'yenes sa ñeñtes fariseoneshas tarro'mar sapa' e'ñe sommo'cheñot̃ atarr semneñ allohuen acheñenesha'pa' o'ch e'ñe cohuen entenset. Ñeñto'marña sapa' añña atarr semnen o'ch sanorrcha'tyen judionesha' po'prahuo allecma anorryen ñeñt̃ atarr amcha'na'tpo' enten allohuen acheñenesha'. Ñaña sapa' añña atarr semnen allohuen acheñenesha'pa' o'ch huomcha'tenset pueñcha'nañot̃ ñerra'm esempo sechopeñe'chen toño'mar allecma chopeñe'chyen allohuen acheñenesha'.

44 'Atarr llequëñets socop, tarro'mar sapa' e'ñe ates ñerra'mrrate' apampaña ñeñt̃ amach orrteno enot̃ all apamparettena arromñañ o'pono patso. Ñeñto'marña acheñenesha'pa' allach chopeñe'chyenet all ama esesha' eñotenaye o'ponopa' allo'tsa'yen arromñañap all e'ñe chorren sosya'tsañ.

45 Allempoña puesheñarr ñeñt̃ atarr etsotenayeñ ñoñets ñeñt̃ atet anaret̃ judioneshacop, ñañaapa' atet otan Jesús:

—Maestro, ñeñt̃ atet p̃oten ya'ñaña cha muene' pepencaten.

46 Jesúsñaapa' atet och:

—Sapa' ñeñtes atarr etsotenayeñ ñoñets ñeñt̃ atet anaret̃ judioneshacop, sapa'cho'ña atarr llequëñets socop, tarro'mar sapa' atarr es sena'yeññañ acheñenesha' ñeñt̃ atarr echarrare' entyenet ñet, po'ño'chpa' amach errotent̃ e'ñe atet p̃ohueto. Sapa' ama't mameshapa' ama ayenpuenaye' sentpenaneto.

47 'Llequëñtsa ñaña socop tarro'mar sa te'pa' satomaten enot̃ ñeñt̃ atarr cohuen senten sa all pampa'yesete't̃ ñeñt̃ a'mta'yesaye't̃ Yompor po'ñoñ ahuat̃ ñeñt̃ muetsanatyese't̃ ñeñt̃ satañneshañ sepe't̃. 48 Sapa' e'ñe señoteññañ sa'tañneshañ atto ñetpa' muetsanachete't̃ ñeñt̃ a'mta'yesaye't̃ Yompor po'ñoñ tarraña sapa'cho'ña ñeññaña e'ñe pocte' senten saña ñeñto'mar te'pa' e'ñe sa'cohuentañpenanet all apamparettenet.

49 'Ama't Yompor ahuat̃, e'ñe pueñoteñot̃pa' atet ote't̃: “Napa' o'ch nemñe acheñeneshesho ñeñt̃cha' a'mtene' neñoñ ñaña ñeñt̃ nellensarnesha' ne'pa'yen. Tarraña patantarrña acheñenesha'ña' cha muetsanatanet, po'potantañña' cha

cofare'tyeset." <sup>50</sup> Attoña e'ñe allempoteñ ayečcataretta añ pats, ora allohuen ñeñt' a'mta'yese't Yompor po'ñoñ allpon ñeñt' amtsanatyese'ttase't ashatare'tetyese't po'rras, sañapa' allempoteñ e'ñe sa'yohuarettena teme'ttsen sa ñeñtes corretsa te'. <sup>51</sup> E'ñe allempoteñ muetseret Abel tarremphua allempo muetseret ñaña Zacarías ñeñt'pa' alla semtser Parets po'ponro puecha'petarot allo'tsen altar allotecma sherbete't Yompor. Po'ñočha'ye notenes añenesha' ñeñt' corretsa te' atarr ayohuarettenet.

<sup>52</sup> 'Llequēntsa socop ñeñtescha' e'ñe etsotenayeñ ñoñets ñeñt' atet anaret judioneshacop tarro'mar sapa' čha seprratampeñ acheñenesha' ñeñt' alloch enteret ñeñt' e'ñe po'ñočh alloch queshperret. Tarro'mar ama't sapa' amaca'ye senteññañaña Yompor po'cohuenña, ellonetpa'čo'ña čhocma sepatare'teñña po'potantañ ñeñt' e'nene' Yompor po'cohuenña.

<sup>53</sup> Allempoña ñetpa' e'ñe pa'tsre'mueñoč atarr es a'p'to'tare'tyeset Jesús. <sup>54</sup> Ñetpa' añ atarr e'nenet attoch otatse'tachet allochñapa' ñato' po'tatse'tateñočetpa' attoch otteñe'cheñet.

## 12

*Atto Jesús'pa' yečhatan pueyochresha' amach eñotatstoñeto fariseonesha' pommo'cheña*

<sup>1</sup> Shonte' acheñenesha' ñeñt' huachenoya Jesús, shonte' nanac patoner. Cha che'muechoset Jesúsesho atta atmatca'tanna'tyesoset. Jesúsña ñanompa' alla serrpare'taterranerr pueyochresha', ñeñt'pa' atet otanet:

—E'ñech señota ñato't semeñe'teña' fariseonesha' počta'ña, tarraña ñeñt' počta'ña penet ñetpa' ñeñt'pa' ommo'cheñtsa. Ñeñt'pa' mametollapa' o'ch epa'hua erraparen e'ñe atet pena ñerra'mrrate' chase' mametollapa' o'ch e'ñe es a'chasa'hua. <sup>2</sup> Tarro'mar yapa' yeñoteñ allohuen ñeñt' allo e'ñe a'nahua shecare'tyenet te' esempohuañeñapa' a'metam'psaretterretcha'. Ama't allohuen ñeñt' e'ñe a'nasotyenet te'pa' esempohuañeñapa' e'ñech eñotatare'tetuerret. <sup>3</sup> Ñeñto'marña ama't erra'tsena seserrparen e'ñe a'nahua te' esempopa' señotatuercha' ora allohuen acheñenesha'. Ama't erra'tsena ñeñt' atet seserrpare'tyen te' e'ñe a'nahua o'pono pocollo, esempopa' seserrpare'tatcha' allcha' e'ñe cohuen e'mhuerres allohuen acheñenesha' atet ñerra'mrrate' enot seserrpare'ten shelletot.

*Atto amach yem'cha'tatsto ñeñt'cha' muetse' yechets, añcha'ña yem'cha'na't Yompor (Mt. 10.28-31)*

4 Te'pa' o'ch notas masheñneshacha', amach aña sem'cha'tatsto ñeñt'cha' semtse'. Tarro'mar añach muetsonaset sechets, secamquëñña'pa' amach erroteno' muetsonaseto. 5 Añcha'ña sem'cha'na't Yompor tarro'mar ñerra'm ña muenats e'ñe ña po'huamencotpa' o'ch a'chencatonay ye'chets, yecamquëñpa'cho'ña o'ch mueñonay coñcheñtso all parraren tso'. E'ñe po'ño'ch notenes, Yomporcha'ña sem'cha'na'ten.

6-7 Elloña te'pa' napa' o'ch notas, chocmach seyemcha Yompor, po'ño'ch ñapa' ñach secuanñpene'. Ama't otetollesha'pa'cho'ña chocma cohuanñpeñ. Ñehua, ama't yapa' yeñoteñ otetollpa' ama tama sherbeno. Ama't yepomatset, amnar otetollesha'pa' ñeñt'pa' ama tsa'teyaye, e'ñe eptallatolla centavo tsa'tena. Tarraña ama't atteñ Yomporña ama't patra otetollpa' ama pueseñe. Ñeñto'marña notenes, ama't mameshapa' amach sem'cha'tatsto, Yomporcha'ña e'ñe seyemta. Atto atarr morrentenana otetollesha' elloña sapa' atarr nanac morrentensa. Ñehua, ama't allpon sechetollesha' allpon soño'tsen ñapa' e'ñe eñotennas.

*Atto ama a' nasotpahuo Jesucristo acheñesho'mar  
(Mt. 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

8 Elloña napa' o'ch noterrser, allohuen ama't erra'tsencha' ñeñt'cha' ama na' nasotenaye acheñeneshesho, napa'cho'ña Ñeñten Acheñetosetspa' amach na' nasotuerraneto nanña Nomporesho allo'tsa'yen epuet po'mllaño'feñnaneshar. 9 Tarraña ñerra'm esesha' na' nasotenaya na arr patsro acheñeneshesho, napa'cho'ña na' nasoterranetcha' Nomporesho allo'tsa'yen epuet po'mllaño'feñnaneshar.

10 Ñerra'm esesha' nesasene' na Ñeñten Acheñetosets ñeñt'pa' a'pretna'po' nenteñ. Tarraña ñerra'm esesha' añ achm'are'tenet Parets Puecamquëñ ñeñt'ña'pa' ama a'pretna'pahuoye' nenteñe.

11 Ñaña o'ch noterrser, ñerra'm esempoch anmaset judionesha' po'prahuo allcha' a'metare'tamñsaset am'cha'taretesho, sañapa' amach cha sellca'psatsto, amach cha sotapsa'tatsto: Errotuachca'ye notoste' attoch cohuen nanapos, esuachca'ye notte'. 12 Sapa' añcha'ña se'ñoratosé Parets Puecamquëñ e'ñe allempo a'p'to'tare'tenset all.

*Ñeñt e'ñe aña muenen o'ch esocmañen echyas, ñeñt'pa' atarr yoro'cheno'tsen*

13 All che'muechen shonte' acheñenesha' Jesúsesho, puesheñarrña'pa' atet otan Jesús:

—Maestro, te'pa' o'ch p̄oton nemo'nasheñ nepo'nar apuernepa'ñaca'yeña nam̄a ñeñt̄ allpon o'patatnomna nomporeñ.

<sup>14</sup>Tarraña Jesúsñapa' atet och:

—Masheñcha' napa' ama eseshaye' nenaye ñeñtencha' a'poc̄tatene' ñoñets attoch soten o'ch napa'yesas allpon o'patatyenset.

<sup>15</sup>Alla oterraneterr Jesús:

—E'ñech señota sañeña, ama't seyoçhrapa' amach es seye'chapretanna'tatsto ama't e'ñe coñe'ta tarro'mar atto yocrrena arr cohuen aña patsropa' ñeñtpa' ama añecpayaye alloch esocmañen es yechyerr ñeñtcha' atarr yocshatterre' tsapatonet.

<sup>16</sup>Ñeñtpa' atet otanet toma'nteñtso:

—Eñall puesheñarr acheñ atarr nanac eçllayoret. Allña po'patsñopa' shonte' nanac aton a'yechcaten. <sup>17</sup>Ñeñtña eçllayoretpa' atet cotape'chen pueyoçhropa' atet oten: “Errotuachca'ye ne'pa'ña, ñeñt̄ atarr nanac aton netotaten amaca'ye eñalleña allcha' e'ñe nañño'tue.” <sup>18</sup>Allempo atet cotape'chenpa' alla oterrerr: “Te'pa' o'ca' neñoch atetcha'ca'ye ne'pa. O'chca'ye na'materrña pocollashe'm allecma nañño'te't coñe'ta'tets te'ñapa' o'ch alla natomaterr atarrpo' allcha' e'ñe nañño'tua allohuen ñeñt̄ allpon netotaten ama't ñama allohuen ñeñt̄ allpon pa'namen esocmañen nechyen. <sup>19</sup>Allempoñapa' atetcha' not neyoçhro: Napa' ama es nepallteno ama't e'ñe mamesha. Ñeñt̄ allpon shonte' o' nañño'tuapa' atarrcha' atomat char amach es nepallterre'te. Te'pa' o'ch names e'ñe poc̄tacman. Nellapene'tcha' rrats, nellapene'tcha' orrare'tats; ñeñtcha'ña e'ñe nocshatene'ña na.” <sup>20</sup>Tarraña ñeñt̄ acheñerpa' Yomporpa' atet och: “Papa' atarr otatsña'ep̄, ama es peñoteno ama't mamesha. Te'pa' aña tsaprocmach o'ch perromuen. Ñeñtña shonte' o' pañño'tuapa' te'ñapa' esesha'huachñaca'ye o'paterraya.” <sup>21</sup>Ñeñto'mar yeñoteñ, ñeñt̄ aña'tene' shonte' esocmañen ñeñt̄ e'ñe ñocpa, ñeñtña acheñer atetpa' ama echenanoña ñeñt̄ sherbets Yomporecop.

*Atto Yomporpa' ñach e'ñe cohuen cohuan̄pene' ñeñt̄ puechemerasha' pen*

(Mt. 6.25-34)

<sup>22</sup>Allempoña Jesúsapa' alla oterranerr pueyoçhresha':

—Ñeñto'marña te'pa' o'ch noterrser, amach aña sellcatsto ñeñt̄ atto yeychena arr patsro. Ama't seyoçhra amach sotatsto, esuachca'ye yerrerrerrte' tsapatonet. Ñama amach aña sellcatsto ñeñt̄ e'ñe sechtsocpa, amach sotatsto, esuachca'ye yechorrate'. <sup>23</sup>Tarro'mar Yomporpa' ña

yapuene' yo'rrerrña allo yocrrena ñeñtña atarr nanac sherbets. Ñeñto'marña yeñoteñ ña yapuene' ñaña yerrar, ñeñtña ñocoppa' ama esoye' enteñe. Ñaña ña yeçcatene' yechets ñeñt atarr sherbets. Ñeñto'marña yeñoteñ ña yapuene' ñaña ama't ñeñt yechorra'yena, ñeñtña ñocop ama esoye' enteñe. <sup>24</sup> Sentente' atto correna pa'namen otneshaçhno. Ñetpa' ama çoye' nare'tatse'teneto ñaña ama çoye' apçha'yeneto puerrar ñeñtcha' rra'yenet. Ñetpa' ama es echenaye allcha' es año'tyenet. Ama't atto correnetpa' Yomporña e'ñe yeçcatyesuanet ñeñtcha' puerrar pa'yenet. Elloña sa Yomporpa' atarr morrentensa sa; ello semtaneñ ñeñt atto atarr morrentenana otneshaçhno. <sup>25</sup> Ñaña amach sellcatsto attoch amach serromo, tarro'mar ama't sellquënañ attoch atarr atomat socra arr patsro tarraña ama't e'ñe puesheñarrofesapa' amate' errotenoñ so'chtatoña socreña ama't e'ñe pamtarra. <sup>26</sup> Ñehua, atto ama't e'ñe sellquëñoña sa ama erroñ es sepeno, ñeñtepñapa' amach pa'namena es sellca'yestatsto tarro'mar ñeñtpa' e'ñech orrena es sellca'yena.

<sup>27</sup> Ñaña sentente' atet yeçquëna roreçhno. Ñetpa' ama çoye' taruasa'yeneto ama't mamesha, ama çoye' taneneto ñeñt chorra'yenet atto e'ñe cohuen orretyenet. Tarraña napa' o'ch notas, ama't amcha'taret Salomón atto e'ñe a'cohuentate't ahuañ, ama't ñapa' ama chorrane'teña ñeñt atarr cohuen ñeñt atet atarr cohuentena ror. <sup>28</sup> Ñeñt ror pue'chorpa' ñeñtara ta'te' ñeñt chepyets allemeñ ñeñt sentyen te' tarraña ñeñtpa' mamecpa. Ama't cohuen chepyeneñ te'pa' tsapatonetñapa' o'ch etomanperetpa' e'ñech colla'huerra o'huañcha' cohuenta. Ñehua, Yompor atto cohuentatyenan ama't ñeñt e'ñe mamecpa, elloña sapa' atarr chorratyensañ saña; sañapa' eso'marte'ña amaña e'ñeye' seyemteño. <sup>29</sup> Amach e'ñe patrra se'nenno ñeñt atto serren ñaña ñeñt atto es sorryen. Amach ñeññaña e'ñe paterr sellca'yestatsto. <sup>30</sup> Tarro'mar allohuen acheñenesha' arr patsro ñeñt ama ame'ña'yetso, ñetpa' ñeññaña e'ñe paterr e'nenet. Ñehua, Somporña ñeñt pue'ntaño'tsen ñapa' e'ñe entuenes ñeñt allpon pa'namen sepallta'yena arr patsro. <sup>31</sup> Sapa' añcha'ña e'ñe ñanom sema'yoçhrena Yomporecop attoch atarr ayochreshatterra ña allochñapa' ñachña sapa'yene' ñeñt allpon sepallta'yena saña.

*Atto ñeñtcha' seshonterr ñeñt atarr sherbets arrcha'ca'ye seshonteñ all Yompor pue'ntaño*

*(Mt. 6.19-21)*



32 'Amach neyochreneshačhnocha' es sellcatsto ama't ama atarr shonteyayso, Yomporña atarr cohuen secuanñpene' atet ñerra'mrrate' e'ñe po'carrneror penes. E'ñe pocsheñeshořpa' apascha' attoch e'ñe cohuen socshapreterrñaña po'cohuenña attoch atarr ayochreshaterra. 33 Te'pa' o'ch sepomyen ñeñř allpon sechyen allochñapa' o'ch sapa'yes ñaña ñeñř atarr es pallta'yetsa. Ñerra'm atet sepena allo'nach atarr aton seshonta'nen ñeñř e'ñe po'ñočh atarr sherbets Yomporecop. Ñeñřpa' ama atteyaye ñerra'mrrate' ñeñř sečllayepo'rer sepen arr patsro, ñeñřpa' atarr amllasha'tña. Tarraña ñeñř seshonta'nen ñeñř atarr sherbets ñeñř ama ahuañaño, ñeñřpa' arr seshonteñ Yompor pue'ntaño. Allña ama't eñeřapa' amach čheno o'ch etatsre'tas ñaña ama't pomřapa' amach eñalle ñeñřcha' rrerre' ñeñř seshonten all. 34 Tarro'mar ñerra'm all pue'ntaño seshonta'nen ñeñř atarr cohuen senten, yeñoteñ e'ñe ñeñřa paterr senen seyočhro ñeñřña atarr sherbets Yomporecop. Tarraña arr patsro ñerra'm aña seshonta'nen ñeñř atarr semorrentena, yeñoteñ e'ñe ñeñřa paterr senen seyočhro ñeñřñapa' ama es sherbenoña Yomporecop.

*Atto čhocmach yeñose'rteña Yepartseshar Cristo esempoch huerra*

35-36 Te'pa o'ch notas po'poñ: Chocmuepa'ch señosere'tna esempohuañenpa' o'ch alla nohuerra. Ñato' o'ch netma'ntatasa atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñř atarr ayochreshař. Ñapa' ahuo' allcha' rrallme'chapretenana' pacma ñeñř sena'tetsa. Pueyochresha'ñapa' alla cohuet pa'paclo esempoch huerra. Allempoña ñetpa' a'huortatyaset po'lampareñ allochñapa' attoch ñerra'm esempoch huerra ñeñř pamo'mte' penet ñerra'm o'ch čhore'tuenanetpa' ñetñapa' allorocmach toramřsapueñet attoch sherřapueñet. 37 Atarr cosheñřso'tsa'yen pueyochresha' ñerra'm esempoch huerret pamo'mte' allñapa' entuenanet čho atarr eñose'rteñet. Po'ñočhpa' napa' o'ch notas, ñachca'yeña sherřa'huene'ña ñeñř pueyochresha' pen ña. O'ch chana'huena ñañaapa' o'ch anorrčha'tatuenanet allcha' rrallme'chatuenanet. 38 Ñeñřpa' atetcha' perranet ama't rročh tsapopa' o'ch huenanet amapa' o'ch puetarenmochpa' o'ch huenanet. Ñeñřto'marña notenes, ñerra'm alla entuenanet čho atarr eñose'rteñet, ñeñřña atarr eñose'retyenayapa' atarrcha' cosheñřso'tsa'yenet. 39 E'ñech machayořa nohuerra atet pena eñeř allempo atfa es sepčha'yena machayořach huaponasa o'ch yoratsre'tensa'. Tarraña sa ñeñřes apacllates ñerra'm señoteñeñ e'ñech esempo huaponasa eñeř amach čha semanrra'teno attoch amach semnacheña o'ch toramřsas

sepaclo o'ch be'tosam̄psasa o'ch yoruennasa' ñeñt̄ allpon semorrentyena. <sup>40</sup> Ñeñto'mar notenes, sapa'cho'ña chocmuepa'chña señose'rtenna tarro'mar ñerra'm allempo atta es sep'cha'yenapa' allempochña nohuerra na Ñeñten Acheñetosets.

*Atetcha' a'paretterra ataruasañ ñeñt̄ e'ñe cohuen etsotene' atet yecheña pamo'mte' ñaña atetcha' a'paretterra po'poñ ataruasañ ñeñt̄ ama etsotaye ñeñt̄ atet yecheña pamo'mte'*

(Mt. 24.45-51)

<sup>41</sup> Allempoña Pedropa' atet a'p̄to'ch:

—Partseshacha' ñeñt̄ atet petma'ntatena te' ñeñtpa' ¿eseshacpa'tña, ñato' yocpate' ñeñt̄ey peyochreshay pepeney amapa' ñato' allohuenacpa'nate'?

<sup>42</sup> Partseshañapa' alla toma'ntaterraneterr po'poñoneñ, atet oterranelerr:

—Allohuenespa' atetcha' sepa e'ñe cohuen atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñt̄ yechena ñeñt̄ pamo'mte' pen all pa'paclo. Ñeñt̄cha' po'taruas pene' chocmach apa'yesan allohuen po'potantañ pamo'mte' pa'taruasañer puerraret allpon ñeñt̄ poctetsa puesheña'ttocop. Ñapa' attecnoch pena chocmach apuenanet ñerra'm esempoch cherrerr allempo atet anaret ñocop o'ch alla apa'yerraneterr po'pocheño. Ñapa' chocmach atet pena amach ca'chpuere tarro'mar ñapa' eñoteñ attoch e'ñe coshatenan pamo'mte'. <sup>43</sup> Ñeñt̄ña ataruasañpa' atarrcha' coshatueñ pamo'mte'; ñerra'm esempoch huerrapa' alla entuenan pa'taruasañer ama cho ca'chpuenano ñeñt̄ po'taruas apa'neñ ahuañmo'choteñ. <sup>44</sup> Po'ño'ch o'ch notas, atarrcha' coshatueñ. Añcha' coshaterre' o'ch nohuer pamo'mte' añcha'taret ñeñt̄cha' cohuañpsaprete' ñeñt̄ allpon echyen pamo'mte'. <sup>45</sup> Tarraña ñeñt̄ ataruasañer allempo ama huerra' pamo'mte' ñerra'm ñapa' atta oten pueyo'chro, namo'mte'pa' amach ahuen huerro, allempoña ñapa' chach ashtapechyenan ataruasañe'chno ñeñt̄cha' rrañañ ama't ñaña coyanesohuen. Ñaña' attach allemeñ rrapretyen ñaña attach orrare'tapretyen allcha' atarr posa'tare'tyen. <sup>46</sup> Ñeñt̄ña ataruasañer ñerra'm ñapa' attach ottatse'tyena amach es pue'cha'yeno amach eñoteñe ñeñt̄e yetaroch huerra pamo'mte' ama't erro'tsencha' yetro huena. Machayotachña huerra pamo'mte'pa' atarrcha' coñchatuer, allach mueñuer all ñeñt̄ o'patenaya allohuen ñeñt̄ ama es otapotetso ama't mamesha.

<sup>47</sup> 'Elloña napa' o'ch notas, ama't erra'tsena ataruasañer ñerra'm eñotenan ñeñt̄ atet muenen pamo'mte' tarraña

ñerra'm ama cohuen ame'ñenano pamo'mte' ñerra'm ama e'ñe cohuenaye' es pa'yeno attoch e'ñe cohuen aguërran pamo'mte' esempocho huerra, ama'terra'tsena ataruasañerpa' ñeñt atet petsapa' atarrcha' ashtaretterret. <sup>48</sup> Tarraña erra'tsencha' ataruasañer ñeñt ama eñotano ñeñt atet muenen pamo'mte' ama't ñetpa'cho'ña aña atet pa'yenet ñeñt ama cohuenayaye ama't e'ñe pocten atfecmach ashtaretterretañ ñamet, tarraña ñetpa' mamesha'ttsach ashtapecharetetyerret tarro'mar ñetpa' ama eñoteneto ñeñt atet muenen pamo'mte'. Allohueney erra'tsenotey ñeñtey atarr aparetey attoch atarr yeñoterrñañ ñeñt atarr sherbets Yomporecop, ñeñteycha'ña atarrcha' cohueney Yompor o'ch e'ñe yesherbatoñ shonte' allohuen ñeñt atarr eñotateney. Ñaña allohueney erra'tsenotey ñeñtey atarr yemtenya Yompor elloña allempopa' atarrcha' cohueney o'ch allo'na e'ñe cohuen yesherba'neñ.

*Atto Jesús pa' orrtatosan e'ñe ño'mar elloptanna'teñets  
(Mt. 10.34-36)*

<sup>49</sup> 'Te'pa' o'ch neñotaterrser po'poñ. Napa' atto nohuena arr patsro o'ch norrtatos elloptanna'teñets ñeñt atarr huomenc atet ñerra'm tso' atarr atserrtetsa. Pocte' nenteñ o'ch orrtet e'ñe tayecma. <sup>50</sup> Ñaña nocoppa' e'ñe atet anaret na'muerochtataretterrach e'ñe atarr huomenc atet ñerra'mrrate' cho chorratenet ñeñtcha' atarr nemuerochtaterre'. Ñeñto'mar napa' ñeñtña atarr nellcatene' te' atta atarr na'huanteñ esempocho e'ñech etsotuerra. <sup>51</sup> Sapa' chate' sotenapañ añecopte' nohuapa o'ch e'ñe cohuen namo'tstanna'tatera acheñenesha' arr patsro. Ñeñt pa' ama atteyaye. Añecpa'ña nohuapa allochñapa' e'ñe no'marpa' acheñenesha'ña o'ch atta elloptanna'tyeset. <sup>52</sup> Ñehua, ñeñt noten te' e'ñe tayoteñ ñato' all yeçhena amnarsheña puepahuarro pocollopa' ñato' ñetpa' o'ch ellopa'tetstatet pocta'ña. Ñato' allo'tsen ma'psheña ñeñtcha' name'ñerraya, ñato' epsheñaña' amach mueno o'ch ame'ñerrnet. Amapa' ñato' epsheñach allo'tsen ñeñtcha' name'ñerraya, ma'psheñaña' amach mueno o'ch ame'ñerrnet. <sup>53</sup> Ñato' e'ñe no'marpa' o'ch ellopa'tetstatenet pocta'ña. Ñato' pompor o'ch epatare'tenan puechemer, amapa' ñato' puechemerña' o'ch epatare'tenan ñaña pompor, ñaña ñato' pachorpa' o'ch epatare'tenan puechoyor amapa' puechoyor o'ch epatare'tenan pachor, ñaña ñato' pa'so'mue o'ch epatare'tenan pa'to'ñen amapa' ñato' pa'to'ñenña' o'ch epatare'tenan pa'so'mue.

*Atto Jesús pa' orrtatosan ñeñtcha' eñotatahuet o' chapanet Yompor po'cohuenña*

*(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)*

<sup>54</sup> Allempoña Jesús pa' atet yerpatana acheñenesha' ñeñt atet otyenet ñet pa'nyeto:

—Sapa' ñerra'm esempo senten arr chorren os all emuena atsne', sañapa' chocmach atet sotyen: “Te'pa' chach huatena.” Atetcha'cho' pa, o'chcho' huatena. <sup>55</sup> Ñaña ñerra'm esempo senten huena mōrr topoŋot, ñeñtpa'cho'ña atetcha' sotyen: “Te'pa' o' charenmoch.” Atetcha'cho' pa, o'chcho' huorater huomenc. <sup>56</sup> Sapa' atarr señoteneñña ñeñt sentyen ento ñeñtña señoatene'; ama't ñaña ñeñt atet sentyen ñaña arr patsro ñeñtpa' e'ñe señoTueñeñ. Tarraña ñeñt atet norrtatyenas nepartsoteña, eso'marte'ña ñeñtña pa' amaña eñotatensoña ñeñt atet pennas Yompor te' o'ch orrtatonas po'cohuenña. Ñeñtpa' attate' seshquēñ.

*Atto eñotatanet choyach amo'tsterraya e'ñe mamecma ñeñt ye'moñe'tene'*

*(Mt. 5.25-26)*

<sup>57</sup> Elloña e'ñe soña señoŋepa'chña ñeñt pocte' enten Yompor socop ñeñtcha' atet sepannena. <sup>58</sup> Ñato' o'ch netma'ntatasa atet ñerra'mrrate' esesha' setmantene' ñeñtcha' sanmue' añcha'taretesho allcha' sa'pocstaterr señoñ. Añ pocŋetsa allempo ama sechena' añcha'taretesho o'ch pōch ñeñt petmantene': “O'ch ya'pocstaterr yeñoñ e'ñe cohuen tayecma tayepa'tña ama ye'chena' añcha'taretesho.” Tarro'mar ñeñt petmantene' ñerra'm o'ch chapatap añcha'taretesho, añcha'tareñapa' chaŋe' pomaŋ policeyaneshesho, ñetñapa' chaŋe' abe'ŋapet cárcelo allcha' muerochtaterrpet. <sup>59</sup> O'ch notas, ñerra'm choch yottamŋsasetpa' allasach o'pono, al-ŋotñapa' amach ahuen cha'nmaterrseto. Esemphuañencha' choch secha'nmaterret ñerra'm allempoch e'ñe setsa'tuerra ora allohuen ñeñt allpon quelle muenenet. Ama't e'ñe eptalla centavotollña ñerra'm ama setsa'tueña' amachca'ye cha'nmaterrseto alloŋ. Ñeñto'marña notenes o'ch e'ñe cohuen samo'tstera ñeñt se'moñe'tene' tayepa'tñapa' ama chennasa' ñeñt atarr yorochen senten socop.

## 13

*Añ pocŋetsa yocop o'ch yoctape'cherr ello cohuen Yompor-cop*

<sup>1</sup> Allempo huapa puesheña'tets acheñenesha' Jesúsesho, ñetñapa' serrpare'tatoset Jesús atet entenent ñet; ñeñtpa' atet otoset:

—Allpónsheña ñeñt galileo'marnesha' allo'tsa'yenet allecma muetsatenet berr ñeñt Yomporecop. Allempoñapa' huapanet ñeñt mueñen añcha'taret Pilato ñetñapa' cha muetsanatosanet e'ñe all allempo muetsatenet berr ñeñt Yomporecop. Attoña ñetpa' allña atsetatse'tatarettet ñet po'rras epuet pueberrret po'rras.

<sup>2</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' chate' sotenapañ ñeñt galileo'marnesha' allempo atet aparettet ñato' ñetpa' atarrte' nanac ochñañet ellote' metana'tueñet allohuen po'potantañ galileo'marnesha' po'chñañet. Chate' sotenapañ ñeñto'marte'ña atet aparettet ñeñt atarr sosey apencoñen. <sup>3</sup> Tarraña napa' o'ch notas: Ama't allohuenes samña ñerra'm amach e'ñe cohuen soctape'cherro ello Yomporecop, sapa'cho'ña attecma sepperra sechenca'huerrach e'ñe poctacma. <sup>4</sup> Ñaña ñeñt charra' ñeñt puechetsa posocsheña ñeñt colla'huatsa ahuaña ñeñt a'tpetse't pocoll torrepo' allempo mata'nerr Jerusaléño e'ñe all oteñet Siloé. Ñehua, sapa' chate' sotenapañ ñeñt a'cllatter torrepa' ñetpa' atarrte' atparñañet ellote' metana'tueñet allohuen po'potantañ ñeñt atto atpare'tena jerusaléño'marnesha'. <sup>5</sup> Tarraña napa' o'ch notas: Ama't allohuenes samña ñerra'm amach e'ñe cohuen soctape'cherro ello Yomporecop, sapa'cho'ña attecma sepperra sechenca'huerrach e'ñe poctacma.

*Arrpa' all toma'ntatanet Jesús atet pena partech ñeñt ama me'tetso*

<sup>6</sup> Allempoña Jesúsapa' alla toma'ntaterraneterr po'pocheño, ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Puesheñarr acheñ all puenarenmopa' allñapa' ahuañmo'choteñ nare'tatenan ñaña puecharr partech.\* Atteñapa' chap allempo huapa e'nosñañ pue'mer. Tarraña ama't pueñarrapa' ama entosñañe pue'mer. Partayechpa' ama me'teno. <sup>7</sup> Allempoñapa' atet otan ñeñt cohuanpene' puenarenma': "Te'pa' o' met ma'pa char chocma nohuena e'nene' partech pue'mer. Teme'ttsen ama't pueñarra pue'merpa' ama nenteññañe. Te'pa' o'ch pa'mater tarro'mar e'ñe orrena quechcare'tennay yepatseñ atto ama yenare'teno po'poñ narmets all." <sup>8</sup> Tarraña ñeñt cohuanpene' narmetspa' atet otan pamo'mte': "Allach nompocha' añ char ñeñt o' huerrerrpa' napa' o'ch na'mueñtsetañpes pats o'ch nenoñ amar. <sup>9</sup> Ñato'rraña atet nepe'pa' o'ch cohuen me't tsapat charo. Tarraña ñerra'm ama me'topa' pocte'ñacho' allempopa' o'ch pa'matater."

\* 13:6 Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet higo ñeñt puenarenm penet all pa'nyo.

*Atto Jesúsapa' a'crraterran coyanesha' ñeñt' atta mo'quëtsa ama't añe yetro allempocma amesenet*

<sup>10</sup> Allempo čhapa'muener allempo amesenet, Jesúsñapa' yečhatenanet judionesha' po'prahueto. <sup>11</sup> Allñapa' allo'tsen puesheñarr coyanesha' ñeñt' čha mo'quëna, ama eshcaye' pačharrteno. Ñeñt'pa' oneñeñ atet p'atene'. Ahuatoteñ atta pena o' čharren char puechena posoc atta mo'quëna. <sup>12</sup> Jesúsñapa' all eñčpa' o' čhore'tospa' atet och:

—Nočha te'pa' pasaterreřcha' ñeñt' atto atarr pemue-ročhtena.

<sup>13</sup> Allempoñapa' a'p'lamco'ch. A'p'lamco'tue'pa' allorocma e'ñe cohuen pačharrterra. Ñañapa' atarr aye'chočhtaterran Yompor. <sup>14</sup> Allempoña ñeñt' amčha'tarettetsa all judionesha' po'prahuo, ñapa' allempo entan atet o' a'crratan Jesús at-snañeñ, ñañapa' ñeñt' atarr atsrre'mate'. Ama't mameshapa' ama pocteye' eñche o'ch a'crratan acheñ ñeñte yetro allempo amesenet. Ñeñto'marña ñapa' atet otan acheñenesha':

—Eñall pechapmat yet' allempo pocte' o'ch yetaruasen. Ñeñt'pa' pocte' o'ch sehuapa allempo attoch sa'crrater at-snañeñ. Tarraña añ yetro allempo yamesen amach sehuapat-sto a'crrate' at-snañeñ.

<sup>15</sup> Partsesha' ñapa' atet och:

—Sapa' ñeñtes e'ñe sommo'cheñořpa' atarr seshcare'ten. Sapa'čo'ña ama't añe yetro allempocma yamesen čhocma setaruasen samña. Sepyampeñ sehuacsher, sashanor al-lecma serrateñ o'ch sanemñ ñaña oño allcha' sonayeñ oñ. <sup>16</sup> Añ coyanesha' ama't ñeñt' po'm'reneñ pen yatañ Abraham ama't čharra' puechena posoc char ñeñt' allponmat o' huan-quër oneñeñ, pocte'ca'ye o'ch ya'rroyatater ama't añe yetro allempo yamesen.

<sup>17</sup> Acheñenesha' allohuen ñeñt' e'moñe'tene' ñetpa' ñeñt'ña atarr pencatahuet. Po'potantañña acheñeneshačhnopa' ñetñapa' atarr nanac coshenet. Atarr nanac cohuen entenet ñeñt' atet p'a Jesús.

*Atto Jesúsapa' toma'ntaterranet atet pena pue'llomer ñeñt' otenet mostazllom*

(Mt. 13.31-32; Mr. 4.30-32)

<sup>18</sup> Ñeñto'marña allempopa' alla oterranelerr:

—Añ Yompor po'cohuenña ñeñt' atto ayochreshattena ña, ñanompa' e'ñech puesheña'ttsa ame'ña'yetsa, allempoteññapa' allo'nach sen atonetnomtsa ñeñt'čha' ame'ñerrtsa attochña e'ñe epa'huerra erracmañen Yompor po'cohuenña. Ñeñt'ña te'pa' o'ch netma'ntatasa ñeñt' atet pena ña. <sup>19</sup> Ñehua, ñeñt'pa' atet pena ñerra'mrrate' pue'llomer

ñeñt atarr añetolleshallmerr ñeñt otenet mostazllomñ. Ñeñt pue'llomiretollpa' puesheñarrñapa' o' anemñ pa'mro allcha' nare'teña'. E'ñe allponmatatsapa' o' chop, ñeñtñapa' allo'na sen rrorranmats e'ñe cohuen atarrchetnom. Ñeñtña narmetsocherpa' o'ch hua'cha'toña ote'chno ñeñtcha' ama'tanatyesosets puetacro'mar.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterranet ñeñt atet pena chase'*  
(Mt. 13.33)

<sup>20</sup> Elloña alla oterraneterr:

—Po'poñonet o'ch netma'ntatasa ñeñt atet pena Yompor po'cohuenña ñeñt atto atarr ayochreshattena ña. Ñeñt'pa' ama'tcha' añetolla ñeñtcha' ñanom orrtatsa tarraña e'ñe ña po'huamencotpa' mametollapa' o'ch e'ñe epa'hua ora erpa'ren.

<sup>21</sup> Ñeñt'pa' añ toma'ntaterraneterr atet pena chase':

—Ñeñt chase'pa' allo tsetenan coyanesha' harina' ñeñt oñetsetstaten attoch a'chasatan harina' esheccha' e'ñe a'muesatue. Ñeñtña chase'pa' ama'tcha' añetolla net, ama'tcha' aton harina' ñeñt ma'pa arroga, mametollapa' o'ch e'ñe a'muesatuanña ama't atarr aton harina'.

*Atto Jesús'pa' toma'ntaterraneterr ñerra'mrrate' yetarrotoollo yebe'ten esheccha' ye'chap Yomporesho*  
(Mt. 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup> All oñemyen Jesús e'ñe ora asuahuanom allohuen anetso'mar all shonta'yena acheñenesha' ama't ñaña all ama tama eñalleyaye acheñenesha'. Allña e'ñe serrpare'tatyesnomanet. Allempo oñemyen allemeñ anetso'mar ñapa' arr sen Jerusaléño all sechena. <sup>23</sup> All oñen toño'pa' allempoña puesheñarrpa' a'p'to'tnom, atet och:

—Ayochreshate, ñeñtcha' allpon a'queshpataretterrtsapa' ta'm ñetpa' ¿puesheña'ttsetate' ñato' amapa' atarrcha' shonte'? Jesúsñapa' atet och:

<sup>24</sup> —Sapa' añcha'ña e'ñe cohuen sema'yochrena ñeñt cohuen enten Yompor attochña sesuanom ñeñt ama cohuenaye' enteno ña. Ñeñt'pa' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' allcha' yebe'tos esheccha' ye'chap ñesho ñeñt'pa' atarr añetoll, atarr torrapo' o'ch yebe'tos all. Ñaña o'ch notas esempohuañen ama'tcha' shonte' acheñenesha' ñeñtcha' atarr muenatseñ o'ch be'terretañ all attoch cherretañ Yomporesho tarraña allempopa' amach eshec be'terreto attoch cherret all tarro'mar allempopa' o'ch huañerr atto atarr cohueney Yompor. <sup>25</sup> Ñeñt'pa' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' esempo o'ch chen ñeñt apacllatesha' ñaña'pa' o'ch tantuena o'ch e'ñe echarr yottanpesuena. Allempopa' ama't e'ñe eseshapa' amach eshec be'tosoña

all. Allempoña ama'tcha' shonteseñ o'ch sehua'cha'ta all petotach sechorros allotcha' se'chore'tos apacllatesha'. Allña sapa' atet'cha' sotos: "Ayochreshate petoram'psapuey." Ñapa' atet'cha' otapas: "Napa' ama nentarso, erro'tte' sehuenañ sa." <sup>26</sup> Sañapa' atet'cha' sotererr: "Ama't parrocmá yerrallme'chyese'teña ahuañmo'cha ñaña ama't ya ya'netsro'mar allecma chopeñe'chyenet allca'yeña pey'chatyese't." <sup>27</sup> Tarraña ñapa' atet'cha' otterrerr: "Te'pa' o'ch notas, napa' amaca'ye po'ño'ch nentarso, erro'tte' sehuenañ sa. Te'pa' orrerres arro't nesho't allohuenes ñeñtes ma'yo'chrenaya ñeñt ama pocte' enteno Yompor." <sup>28</sup> O'ch ahues all ñeñt o'patatenset sa. Allña'pa' allcha' seyahuanrrortosa, sanmueño't atserrpa' serraso'tyesoscha' sas. Allotcha'ña sentosña satañnesha'chno —Abraham ñaña Isaac ñaña Jacob ñaña allohuen ñeñt a'mta'yese't Yompor po'ñoñ. Ñetña'pa' e'ñe Yomporesho'tsa'yenet all am'cha'tare'ttena ña. Sañapa' cha'peto'taña huapore'tenset. <sup>29</sup> Allña'pa' allen'ateñcha' hu'acha'ta shonte' ñeñt ama judioneshayaye ñeñt'cha' anorr'cha'tyesosets all e'ñe Yomporesho all am'cha'tare'ttena ña allcha' rrallme'choset all e'ñe cohuentena Yompor. <sup>30</sup> Te'pa' seño'chcha' eñall acheñenesha' ñeñt ama asherbenaye' senteno sa te' tarraña allempoña ñetpa' atarr'cha' asherben enterranet Yompor. Ñaña eñall acheñenesha' ñeñt atarr asherben sentyen sa te', tarraña allempoña ñetpa' amach asherbenaye' enterraneto Yompor.

*Atto Jesús'pa' puellquëño'tan jerusaléño'marnesha' atarr ya'na'tenanet*

*(Mt. 23.37-39)*

<sup>31</sup> E'ñe ñeñte yetrocma allempo hu'acha'toña patantarr fariseonesha'. Ñetña'pa' atet otoset Jesús:

—Te'pa' o'ch peyeta arro't tarro'mar am'cha'tare't Herodespa' o'paten'pa' ahuo'ch muetsata'p.

<sup>32</sup> Jesúsña'pa' atet otapanet:

—O'ch ahuerrespa' atet'cha' sotuer Herodes ñeñt atarr eñotene' shequëñets: "Te'pa' o'ch peño'ch, napa' atterach neca'chpatateññañ acheñenesha' po'neñe'ter ñaña atterach shonte' na'crratyes ñeñt atsna'tyets. Atet nepena te', tsapatonetpa'cho'ña attec'mach nepena, o'chña tsapatonterrerrpa' o'ch e'ñe netsotatue allohuen."

<sup>33</sup> Nocoppa' añ poctetsa' chocmach nesen ama't te', ama't tsapatonetpa'cho'ña, ama't ñaña o'ch tsapatonterrerrpa' chocmach nesen. Attotach ne'cherr Jerusaléño, tarro'mar



allpa' allecma čhocma muetsayese't ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ.

<sup>34</sup> Allempoña Jesús e'ñe puellquëñoť judionesha'pa' atet eñorena ñocpuet, ñeñfo'marña atet otanet:

—Sa jerusaléño'marneshacha' ñeñtes muetsanatye-saye't ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ, sa ñeñtes rrollapechyesaye't ñeñt amñareť sesho. Atarr atonoche'tats nemneñeñ o'ch na'yapačha'huerrsoñ allohuenes nesho attoch e'ñe cohuen necuampensoñ. Nemneñeñ o'ch na'yapačha'huerrses atet ñerra'mrrate' atollop a'yapačhene' puechoyoresha' o'ch e'ñe seto'tuanet. Tarraña sañapa' ama't e'ñe mameshapa' amaña semno. <sup>35</sup> Te'ñapa' all seyčhena sa, Yomporñapa' o'ch a'ypo'ñerres. Tarro'mar te'pa' o'ch alla noterrser: Na po'pocheño'pa' amach alla senterno te'. Esemphuañeñapa' senterrencha' allempoñapa' atetcha' soterren: “Aye'chočhtatpahuepa'ch Jesucristo ñeñt huapatsa ñeñt llesensen Yeyomporer.”

## 14

*Atto Jesús'pa' a'crraterran puesheñarr yacma ñeñt čha ananen*

<sup>1</sup> Allempoña čherrerr pamtarr allempo amesenet. Jesúsñapa' ahuo' allcha' rrallme'chapretenana' puesheñarr fariseo ñeñt atarr aničha'tarettetsa. Chap all pa'paclopa' po'potantañña fariseonesha' ñetñapa' atarr cohuañayesapet Jesús. <sup>2</sup> Allñapa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeñt čha ananen. <sup>3</sup> Jesúsñapa' all serrpare'tos epuet fariseonesha' ñaña ñeñt allo'tsa'yen ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Ñaña'pa' atta a'p'to'tosanet e'ñe po'tomña, allochñapa' o'ch eñoch ñato' errotencha' anapet. Ñeñtpa' atet otosanet:

—¿Errotena'tña sotenña sa, ta'm pocte'te' o'ch na'crratos atснаñeť añe yetro allempo yamesen? ¿Atte't otenña ñoñets ñeñt atet anareť, ñato' amate'?

<sup>4</sup> Fariseonesha'ñapa' ama eseshaye' anapuetso ama't puesheñarroťa. Allempoña Jesús'pa' a'p'llamco'tosan atснаñeť. E'ñe a'p'llamco'tue'pa' čha corrrrtsa allenta mueñer pa'paclo. <sup>5</sup> Allempoña Jesús'pa' alla oterranerr fariseonesha':

—Sapa' ñerra'm sashanor amapa' sehuacsher shora'nets aroroťo all chorren oñ, ama'tcha'ña sechtereña allot e'ñe allorocma ama't añe yetro allempocma yamesen.

<sup>6</sup> Ñetñapa' ama errotenaye' otenaye' enteñeto ama't e'ñe puesheñarroťa.

*Atto ahua'ñareťtet o'ch rrallme'chapreteñeta' ñeñt sena'tetsa*

7 Allempoña ñeñt ahua'ñareñsha' ñetñapa' aña atarr muenenet o'ch anorryesot allecma anen ñeñt atarr añcha'na'tpo' entyenet. Jesúsñapa' entapanet ñeñt atet muenenet ñet o'ch čha ommo'chyosot. Allempoñapa' atetapanet:

8 —Ñerra'm esempo ahua'ñaretes o'ch ser-rallme'chapreteña' ñeñt sena'tetsa, sommo'cheño'tpa' amach arra sanorratsetyesoso allecma anen ñeñt atarr añcha'na'tpo' entyenet. Ñetña chenta'pa' o'ch huapuet ñamet. 9 Ane'tañ ñeñt sehua'ñene' allohuenes ñaña'pa' o'ch huapa pesho o'ch otaḗ: “Te'pa' o'ch petanterra arrot, all ḗanen te'pa' o' huapaña ñeñt panorrpue' pene' all ḗanen ñeñt atarr añcha'na'tpo' entyenet.” Paña allempopa' atarrcha' pepenquëño't petanterra o'ch ahueḗ allcha' ḗanorros allecma anorryen ñeñt ama esoshe'maye' entyeneto. 10 Sapa' atetcha'ña seḗa ñerra'm esempo hua'ñenset. Allempo sečhap all hua'ñenset sapa' allach sanorros allecma anorrčha'tyen ñeñt ama esoshe'maye' entyeneto. Allñapa' o'ch huapa ane'tañ, ñapa' atetcha' o'toseḗ: “Masheñcha' ḗapa' arrcha' ḗanorros allecma anen ñeñt atarr añcha'na'tpo' entyenet.” Attochña allohuen ahua'ñareñsha'pa' o'ch entapet ḗapa' atarr añcha'na'tpo' entyenpet. 11 Tarro'mar allohuen ñeñt e'ñe cohuen entetsa e'ñe pommo'cheño't ñetña tsapa'tonetpa' amach esoshe'maye' entereto. Tarraña allohuen ñeñt ama esoshe'maye' entetso te', ñeñtña tsapa'tonetpa' atarrcha' cohuen enteret.

12 Allempoñapa' atet otan ane'tañ ñeñt hua'ñene':

—Ñerra'm esempoch ḗorrtaten rreñets ñeñtcha' serra'muen aromtaña amapa' ellerronet amach e'ñe aña pehua'ñatsto ñeñt e'ñe parro peyemtena ñaña ñeñt pemo'nasheñ pepen ñaña po'potantañ ñeñt e'ñe ḗamo'tsesha' pepen ama't ñaña allo'marnesha' ñeñt atarr ečllayoretet. Tarro'mar ñerra'm ñeñt pehua'ñenpa' ñetpa'čho'ña tsapa'tonet o'ch alla hua'ñerrpet ḗaña. Attoch tsa'terrpet. 13 Tarraña ñerra'm esempoch ḗorrtat rreñets aña'nachña pehua'ña'yes ñeñt atarr huocchañetyets ñaña achocrañachno ñaña ñeñt checa're'pačhno ñaña aporo'yetečhno. 14 Attochña ḗapa' atarrcha' cosheñtso'tseneḗ tarro'mar ñetpa' amach erro'tenot alla tsa'terrpeto. Papa' esempohuañencha'ña atsa'tareteḗ allempoch atantatare'tterra allohuen ñeñt e'ñe pocte' es ḗa'yestse't.

*Arrpa' all atma'ntatare'ttena ane'tañ ñeñt atarr aton yečcatatene' rreñets*

15 Allempo e'mueñet Jesús atet serrpare'tatuanet, puesheñarrña ñeñt parro anorrchenet ñeñt parro rrallme'chenet, ñaña'pa' atet otan Jesús:

—Atarrcha' cosheñtso'tseney allohueney ñeñteycha' rrallme'chapreterre' Yompor all amcha'tareñtena pue'ntaño.

16 Jesúsña'pa' toma'ntaterraneterr; ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Eñall puesheñarr ane'tañ ñaña'pa' o'ch yeçcatatan atarr shonte' aton rreñets. Allempoñapa' otyesan shonte' acheñenesha' ñeñtcha' rrallme'chapretenaya' esempoch e'ñe a'potatuan rreñets. 17 O'ña chap allempo e'ñe a'potatuan rreñetspa' ñaña'pa' mueñan pa'taruasañer ñeñtcha' hua'ña'yenaya' allohuen acheñenesha' ñeñt otareñtatsa ahuaña. Ñeñtña pa'taruasañerpa' atet otosan acheñenesha':

—Te'pa' o'ca'ye e'ñe a'potareñtetuaña rreñets sona'cha't o'ch serrallme'chapretena'. 18 Tarraña ñeñt ahua'ñareteçhnopa' ñetña'pa' ama esesha' tatso. Ñehua, ñeñt ñanom puesheñarrpa' atet ot: “Napa' te'pa' o'ca'ye neraña pats, o'chca'ye ahuen o'ch necua'yeña'. Potuercha' pamo'mte' peretnerrnepa', napa' amachca'ye neto.” 19 Po'psheñeñpa'cho'ña atet ot: “Napa'cho'ña o'ca'ye neraña çharrana toro po'yuntohuen e'ñe epna'tsocma; o'chca'ye ahuen o'ch netpach taruasate'. Potuercha' pamo'mte' peretnerrnepa', napa' amachca'ye neto.” 20 Po'psheñeñpa'cho'ña atet ot: “Napa' erntenca'ye sena'tetsa ñeñto'marña napa' amachca'ye eshec neto.”

21 Ñeñtña ataruasañer atet otyes acheñenesha'pa' ñaña'pa' ahurr pamo'mtayesho, serrpare'tatuerran pamo'mte' atet otyeset ñeñt hua'ña'yeseñ. Ane'tañña'pa' ñeñtña atarr atsrre'mate'. Patsrre'mueño'pa' atet oterranerr pa'taruasañer: “Te'pa' o'ch ahurrperr e'ñe tayecma ñaña all anetso allecma atarr chopeñe'chyen shonte' acheñenesha'. Allotcha'ña pehuapaterr huocchañnesha'çhno ñaña achocrañachno ñaña aporo'yeteçhno ñaña checa'repa'çhno.”

22 Pa'taruasañerña'pa' atetcho' perrerr. Allempo huerra atet otuerranerr pamo'mte': “Nomporcha' ñeñt atet potenpa' te'pa' o' e'ñe atet ne'pohua. Tarraña allcha' anorrcha'tyes ñeñtcha' rrallme'chosetspa' orameñ.” 23 Pamo'mte'ña'pa' atet otererr: “Te'pa' o'ch alla ahurrperr allampaño'mar all shonte' toñe'çhno allecma chopeñe'chyen acheñenesha'.

Allña'pa' atarrcha' potare'tyes acheñenesha' onetepa' arr nepacillo attoch e'ñe chorra acheñenesha' arr nepacillo.

24 Po'ño'ch te' napa' o'ch notas, ñeñt ñanom nehua'ñatyeseñpa' ñetña te'ña'pa' ama't e'ñe puesheñarrofetapa' amach rrallme'chapreterrneto attoch cosherret nesho.”

*Añ poctetsa o'ch e'ñe yesuanem ñeñt e'ñe yocpa attoch yocter  
Cristo e'ñe poctacma*

<sup>25</sup> All oñemyen Jesús pa' shonte' acheñenesha' co'a huanene'. Ñaña pa' cohua' nmanet allenet shontenet pa' atet otnomanet:

<sup>26</sup> —Ñerra'm esesha' muene' o'ch co'terren e'ñe po'ño'ch, añ nemnen o'ch atarr nanac morrentenet. Elloch metaneñet atto atarr morrenteñet pompoy, ama't ñaña pachoy, ama't ñaña puetapor ñaña puechemeresha', pa'mo' nasheñnesha', po'chanesha'. Atto atarr morrentenet ello metaneñet atto atarr morrentenet ñañeñeta ñeñt atto correnet arr patsro. Ñerra'm erra'tsen ama atteye' nemorrentenayepa' ñaña pa' amach errotenot neyochresha' neperraneto. <sup>27</sup> Tarro'mar ñerra'm erra'tsen ama e'ñeye' sehuanmaye ñeñt atet muenenet e'ñe ñocpueta attoch co'terrnet e'ñe poctacma, ñaña pa' amach errotenot neyochresha' neperraneto. Ñeñtpa' añ toma'ntena atet ñerra'mrrate' cho sechechen secorsoch allcha' semuero'chta sama. <sup>28</sup> Ñeñto'marña ñerra'm erra'tsenotes muenene' o'ch neyochresha' neperres, añ poctetsa choch ñanom soctape'ch, e'ñete' pocte' senteñ o'ch sesuanom ora allohuen ñeñt atet notenes. Ñeñtpa' atetcha' netma'ntacha atet ñerra'mrrate' eseshas muenene' o'ch satomat sepaquëll atarrpo'pa' añ sepalltena choch ñanom sanorr allcha' soctape'ch errponte' tsa'tena. Ñato' eñallte' allpon quelle attoch mameshapa' o'ch sa'pue'. <sup>29</sup> Ñerra'm ama atet ñanom soctape'chenopa' ñato' o'ch satomatañ ñanom alloch echarr serrat sepaquëll, ñerra'm cha sehuañapes quelle attoch sa'pañ sepaquëllpa' attach seca'hpue'. Acheñenesha'ña ñeñt sentene'pa' chach che'tatsetaset; <sup>30</sup> ñetñapa' atetcha' otyeset: “Añ acheñerpa' o' tomataneña atarrpo' pa'paquëll, alla huañapes quellepa' ama esoye' a'patano pa'paquëll.” <sup>31</sup> Ñeñfara co'tapñatser o'ch alla netma'ntacha po'poñonef. Atet ñerra'mrrate' puesheñarr añcha'taret ñerra'm añ co'tape'chen o'ch quellaran po'solltarer epuet po'psheñeñ añcha'taret po'solltarer choch ñanom anorr allcha' e'ñe cohuen co'tape'ch. Allempopa' atetcha' ot: “Napa' e'ñeca' charra' mila nechen nesolltarer; po'psheñeña añcha'taretpa' echenan po'solltarer epoch charra' mil. Ta'm, pocte'te' o'ch nemñe charra' mil nesolltarer ñeñtcha' poctapue' epoch charra' mil solltarnesha' ñeñtcha' yehuapoya. Ta'mca'ye a'mchechatuette'ca'ye —shonte'.” <sup>32</sup> Allempoña o'ch atet co'tape'chuapa' ñerra'm ama errof apenaye' eñchepa' allempo ama aponmaretteneta' ñaña pa' o'ch mueñan allponsheña ñeñtcha' atet otosahuet: “Yapa' añecop yen o'ch ya'poctaterr ñoñets e'ñe cohuen e'ñe atta,

amach yečllaranna'tatsto." <sup>33</sup> Ñeñto'mar notenes, ñerra'm eseshas ama e'ñe pocteye' senteñe o'ch sesuanom ora ñeñt allpon sechen, nañapa' amach errotenot neyochresha' neperrso.

*Arrpa' all atma'ntatarettet atet ñerra'm pos o'ch huañ po'poserrteña' o'huañcha' sherba'*  
(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

<sup>34</sup> 'Ñehua, yapa' yeñoteñ pospa' atarr cohuen sherbenan allohuen acheñenesha' arr patsro. (Allohuen ñeñt po'ñoč neyochresha' nepen ñetña' atarr sherbenet attet ñerra'mrrate' pos atarr cohuen sherbeney.) Tarraña pospa' ñerra'm o'ch huañerr po'poserrteña amach errotenot ellopa' ya'poserrtatere. <sup>35</sup> Attoña amach es sherberro ama't e'ñe coñe'ta. Ama't attoch yetnarrataterr allo patspa' ama't ñeñtecpapa' amach sherberro; ñeñto'marña ama't ñeñtecpapa' amach yañño'tatsche. Ñeñto'marña o'ch yehuapore'ter a'yo. Ñerra'm eseshaste' ne'mñotene'pa' čhaponasepa'ch seyočhro ñeñt atet neyčhatenes.

## 15

*Acheñ ñeñt ama ame'ñetsopa' arrpa' all atma'ntatarettet atet ñerra'm carrnero ñeñt chenquëtsa*  
(Mt. 18.10-14)

<sup>1</sup> Shonte' ñeñt cobrets quelle gobiernocop ñeñtara ñeñt atarr shecare'tyets ñaña shonte' ochñañenesha', ñetña' huača'tet Jesúsesho o'ch e'mñoteññañeta' ñeñt atet serpare'tatenan allohuen acheñenesha'. <sup>2</sup> Añña fariseone-sha' ñaña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop, ñetña' ama't mameshapa' ama pocteye' enteñeto. Ñetña' atta sasare'teñet Jesúsapa' ñeñtpa' atet otanna'tyenet:

—Añ acheñer ama't ñeñt atarr ochñañenesha'pa' eso'marte'ña e'ñe cohuen agapyenanet, ñaña alla rrallme'chapreteñet.

<sup>3</sup> Ñeñto'mar Jesúsapa' alla toma'ntaterraneterr; ñeñtpa' atet oterraneterr:

<sup>4</sup> —Sapa' ñerra'm eseshas echene' shonte' secarrneror, čharroch čharra' sechen tarraña ñerra'm pomocarrña machayota sa'chencachpa' ama't atet sepeno. O'ch sesa'nom allohuen po'potantañ ñeñt o' noventa nuebaña all amayo ama't atarr a'yopa' o'ch ahues e'nerraya' pomocarr ñeñt chenquëtsa. Allcha' se'name'tyera'pa' attotach senter. <sup>5</sup> Allña senterpa' o'ch senatner, e'ñech socsheñeshocmañen saner. <sup>6</sup> O'chña sečhapter sepačllopa' allña'pa' o'ch sečhore'tuer

samo'tsesha' o'ch ona'cha'tet. Allñapa' o'ch sotuerr: "Te'pa' o'ch socshapreterrna necarrneror, te'pa' o' nenterrña ñeñt na'chencaten." <sup>7</sup> Ñeñto'marña te'pa' notenes: Yamo'mte' ñeñt pue'taño'tsen attec mach atarr nanac cosherrana ama't puesheñarra acheñ ñeñt atarr ochñañ ñerra'm esempoch o'ch cotape'cherret ello e'ñe cohuen ñocop. Elloch metana'tuerran ñeñt atto coshenana po'potantañ ñeñt shonte' ñeñt e'ñe pocte' es pa'yenet ñocop ama't ñetpa' shontet atet ñerra'm noventa nueve carrnero ñaña ñetpa' ama't ama pallteneto o'ch cotape'cherret ello cohuen.

*Arrpa' all atma'ntatare'ttena puetallarr quelle ñeñt a'chencaten pamo'mte'*

<sup>8</sup> Ñeñtara cotapñats, te'pa' ñato' atet'cha' netma'ntacha po'poñonet atet ñerra'm puesheñarr coyanesha' ñerra'm echenan çharratlla po'çllayor ñeñt atarr morrentena. Ñerra'm çho a'chencach puetallarrpa' ama't'cha' a'llchatanoña po'lampareñ attoch tarrapo'tenan pa'paquell allcha' e'name'tyerran puetallarr po'çllayor. Atto'cha'ña enter. <sup>9</sup> O'chña enterpa' allempoñapa' o'ch agotan pamo'tsesha' e'ñe pacmaneshoche', atet'cha' otanet: "Te'pa' o'ch socshapreterrna ñeñt puetallarr neçllayor ñeñt na'chencat, te'pa' o' nenter." <sup>10</sup> Te'pa' o'ch noterrser, elloña atarrcha' nanac coshateret Yompor po'millaño'teñreneshohuen ñerra'm esempo ama't puesheñarra acheñ ñeñt atarr ochña'tpa' o'ch cotape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporecop.

*Arrpa' all atma'ntatare'ttena puesheñarr yacma puechemer ñeñt atarr ottatsña't*

<sup>11</sup> Elloña Jesús'pa' alla toma'ntaterraneter, ñeñt'pa' atet oterraneter:

—Eñall puesheñarr acheñ echenan epsheña puechemer. <sup>12</sup> Ñeñtña puechoyomer penpa' atet otan pompor: "Apacha' ñeñt ora allpon pechen te' napa' nemneñ o'ch papuen e'ñe tayecma ñeñt allpon po'patatenna." Allempoña pompor ora ñeñt allpon echyenpa' o' apa'yesan epsheño'mar puechemerasha' ñeñt allpon o'patatyenanet e'ñe puesheña'ttset. <sup>13</sup> E'ñe allponmatatsa ñeñtña puechoyomer penpa' o' e'ñe pomhuahuanman ora allohuen ñeñt allpon ap pompor allo agapan shonte' quelle attoch ta ßachayo po'poñ anetso. Allempoña çhap ßachayopa' allñapa' sosya'tsañeçhna atet pa'yesos. Attoña ama't shonte' po'çllayor ñeñt anem o' e'ñe a'gasta'huahue e'ñe pottatse'teño't. <sup>14</sup> O' e'ñe a'gasta'huan ora po'çllayorpa' allempoña allpa' o' orrta muecheñets all ñeñte anetsro. Ñaña'pa' o'huañ erraye' entan puerran ñeñt'cha' rren. <sup>15</sup> Allempoña ñapa' o' ahuo' allo'tsen ane'tañ

all e'nyenan taruas. Ane'taññapa' aña aḗ po'taruas o'ch auyesos a'yenet allcha' cohuanḗpesyesoñ po'chañchor. <sup>16</sup> Ña pa'chporrñoḗpa' atarr mueneñ o'ch rrapretosan chañcho puerrar attoch yetosa. Ama't chañchopa' pa'talle'tsa puerrar pen ñapa'cho'ña ñeññaña atarr muenen o'ch rros tarraña ama't chañcho ama eseshaye' apuenaye puerrar ñeñtcha' rra'. <sup>17</sup> Atteñapa' machayoḗa ḗchapoña pueyoḗchro, atet ot: "Apa pa'taruasañer ama't shontetpa' echyenet puerrar, ello puechare'tyena. Naña arrpa' o' nerromuerrmoch nachporrñoḗ. <sup>18</sup> Te'pa' o'ch ahuerren apuesho; te' napa' atetcha' notuer: Apacha' napa' o' neḗohua ñeñt ama cohuenayaye Yomporecop ama't ñaña ḗocop. <sup>19</sup> Napa' ama cohuenayayno attoch pechemer peḗapuerren. Te' napa' aña poctetsa nocop ḗapa' ḗa'taruasañrach peḗapuerren." <sup>20</sup> O'ña atet cotape'chua ello e'ñe cohuen Yomporecoppa' allempoñapa' ahuen pomprosho.

'Ama't atarr ellaḗarmeñ allempo entapueñ pompor e'ñe puemuereñoḗ mata poctapueñpa' a'chono'tapueñ, tso'ttsapa'tapueñ. Ñeñtapa' atet huomḗcha'tapuenan puechemer atto e'ñe cohuen agapapueñ. <sup>21</sup> Puechemerñapa' atet otueñ: "Apacha' napa' o' neḗohua ñeñt ama cohuenayaye Yomporecop ama't ñaña ḗocop. Na te'pa' ama cohuenayayno attoch pechemer peḗapuerren." <sup>22</sup> Tarraña pomporñapa' e'ñe allorocma otan pueñañreshaḗhno: "O'ch sena' e'ñe tayecma shetamuets ñeñt atarr cohuen coḗhnesha', o'ch sechorratapuennana nechemer. O'ch senatapueñ ñaña anillo potaḗo, o'ch senatapueñ ñaña sapatets pa'tco. <sup>23</sup> O'ch sennana' ñaña nehuacsher ñeñt atarr ne'soya'taten o'ch semtse o'ch yerrallme'ch o'ch yocshame'tamḗsapueña. <sup>24</sup> Tarro'mar añ nechemer ama't o' rromhuañ, te'ñapa' o' alla tanterra. Ama't o' chenca'huañpa' te'ñapa' o' alla nenter." Allempoñapa' atarr nanac coshame'tamḗsapueñet.

<sup>25</sup> 'Ñehua, po'psheñeñ puechemer ñeñt popo'nar ñañaapa' pa'mro'tsen allempo ḗhen puechoyer. Allempoña err pa'mrot e'ñe ya'rrotterrtsa pocollopa' o' e'mhuerran coshamñats all requerquenet ñaña ashe'rarañ. <sup>26</sup> Allempoñapa' ḗhore'tuerran cheshachorpa' a'ḗto'tuer: "¿Eso'mare'tña coshame'tenet? ¿Eso'tña atarr coshame'tamḗpenet? <sup>27</sup> Cheshachorñapa' atet otapuer: "O' huena pemo'nasheñ, ḗomporpa' o' muetsatan becer ñeñt se'soya'taten tarro'mar atarr coshapuenana puechemer. Ama ḗhoye' rromueno, e'ñe huomech agapapueñ." <sup>28</sup> Ñañaapa' ñeñña atarr atsrre'matuerre' ama mueno o'ch be'tosuerr all o' ḗhen pa'mo'nasheñ. Atteñapa' ḗha'nom pomporpa'

allach oteret: “Pebe’tosuerr.” Ñaña’papa’ ama mueno o’ch be’tosuerr. <sup>29</sup> Ñaña’papa’ atet otuerran pompor: “Napa’ peñotenen o’ shonte’ char e’ñe cohuen name’ñenpa; napa’ ama’t parrochapa’ ama esempo natpare’tenpe. Tarraña ama’t atet nepenpeña’ nañapa’ ama’t esempapa’ ama pauptennoña ama’t pa’rra cabra attoch nocshame’ta nanña epan ñeñt parro neyemuetyena na. <sup>30</sup> Te’ña o’ huena ñeñt pechemerma’t pepen ama’t ora o’ a’gasta’huona’p peçllayor e’ñe puecañoresha’tenoñ, te’ña p’apa’ o’ pemtsatapueñ becer ñeñt ye’soya’taten.” <sup>31</sup> Pomporña’papa’ atet otererr: “Po’ño’ch nechemercha’ p’apa’ chocma arro’tseney parro. Amahuaca’ye nechemercha’ peñoteñete’ ñeñt allpon nechenpa’ e’ñerramche’ p’ocma. <sup>32</sup> Ñeñto’marña te’pa’ añ poctetsa o’ch yocshame’tañpsapueña pemo’nasheñ, o’ch atarr nanac yocshena tarro’mar ama’t o’ rromhuañ te’ña’papa’ o’ alla tanterra; ama’t o’ chenca’huañ te’ña’papa’ o’ alla yenter.”

## 16

*Atet atma’ntatarettena atet pena ñeñt cohuan’psatsre’tene’ pamo’mte’*

<sup>1</sup> Elloña Jesús’papa’ alla toma’ntaterranerr pueyochresha’, ñeñt’papa’ atet serrpare’taterraneterr:

—Eñall yacma puesheñarr ñeñt atarr eçllayoret. Ñapa’ echenan pa’cheñer ñeñt po’taruas pene’ o’ch cohuan’psan ora allpon ñeñt echyen pamo’mte’. Ñaña ñach quellquene’ po’potantañ ñeñt allpon teba’yeññañet pamo’mte’. Atteña allempoña puesheña’tets acheñenesha’pa’ a’metañpeñeta’ pamo’mtayesho, atet otoñet pamo’mte’: “O’ca’ye atta a’chencatatsre’tañña ñeñt penen ñeñtcha’ pecuan’psatsre’tene’.” <sup>2</sup> Allempoña pamo’mte’ atet e’mare’chpa’ allenta agotach. Allempoña huapapa’ atet otap: “Eso’maruañaca’yeña atet p’a’chencatatsre’tenen. Te’pa’ o’ch peñotatnomuen e’ñe ora allohuen ñeñt allpon petaruasen tarro’mar te’pa’ ama nemno o’ch allo’na pecuan’psatsre’tenen.” O’ atet otue pamo’mte’, ñaña’papa’ allenta ahuerr.

<sup>3</sup> Allempoña pa’taruasañer ñap’opa’ atet cotape’chen: “Te’pa’ amach allo’na netaruasa’nenonamo’mtayesho; o’ca’ye mopa’tañperrenña allo neganena. Te’pa’ erro’fenuachñaca’ye ne’pate’. Napa’ ama necheno nehuamenc attoch namre’t ñeñtcha’ netaruas neperreñ, ñaña ama nemno o’ch netaruas ne’pa’ o’ch atta nenamare’tyen quelle atet pa’yena po’psheññe’chno ñeñt po’taruas pene’ o’ch enamare’tyeset quelle, tarro’mar na ñeñt’papa’ atarr apenco’chen nenteñ.” <sup>4</sup> Allempoña o’



e'ñe cotape'chuepa' atet ot: "Te'ña po'ñoçhpa' o'ca'ye neñoçh atet'cha'ca'ye neña attoch acheñenesha'pa' e'ñech cohuen agapnet pa'paclo tsapatonet allemPOCH huañ neçllayor ñeñt allpon naguën te' netaruasot." <sup>5</sup> Allempoña atet cotape'chenpa' atet'cho' pa. Ñeñto'marña agotatan allohuen allponsheña ñeñt teba'yets pamo'mtayesho. E'ñe puesheña'ttsa ñanom a'p'to'tyesap, atet otapanet: "Papa' çerrpona't petebeñña namo'mte?" <sup>6</sup> Ñaña'apa' atet otos: "Napa' netebeñca'ye çharroch çharra' cilindro aceite'." Ñeñt patron pa'cheñerña'pa' a'p' allo quellquëññañ ñeñt allpon teben ahuatoteñ. Allempoña'apa' atet otererr: "Te'pa' o'ch pa'norr tecmapa' o'ch pe'sherrña ñeñt çharroch çharra' cilindro o'ch pequellquërr amnaroch çharra' o'ca'ye allponamaña ñeñt peteben." <sup>7</sup> Allempoña'apa' oterranerr ñaña po'psheñeñ: "Papa'cho'ña çerrpona't petebeñña namo'mte?" Ñaña'apa' atet otos: "Napa' netebeñ çharroch çharra' arroga trigo." Ñeñt patron pa'cheñerña'pa' a'p' ñaña allo quellquëññañ ñeñt allpon teben ahuatoteñ allempoña ñapa'cho'ña atet otererr: "Papa'cho'ña pa'norr tecma o'ch pe'sherrña ñeñt çharroch çharra' arroga o'ch pequellquërr poscoch çharra'; te'pa' o'ca'ye allponamaña ñeñt allpon petebeñ namo'mte'." <sup>8</sup> Allempo pamo'mte' eñotan ñeñt pa'taruasañer atta shecare'teñ, ñaña'apa' atet oten: "Añ acheñer ama't puehquëño'tpa' e'ñe eñoteñ o'ch entan ñeñt'cha' atarr sherberre' ñocop tsapatonet." Po'ñoçh acheñenesha' arr patsro ñeñt ama ame'ñetso ñetña'apa' atarr eñoteñet attoch e'ñech aña e'nenet ñeñt'cha' atarr sherberrets ñocpuet tsapatonet. Tarraña ñeñtña ame'ñetsapa' ama tama eñoteñeto, ama es cotape'cheneto o'ch e'nenet ñeñt'cha' atarr sherberrahuet ñamet tsapatonet.

9'Ñeñto'marña te'pa' o'ch notenes:

—Ñeñt allpon pa'namen sechyen seçllayorohuen ñeñt'pa' añecpuepa'chña sherbenes alloch seyenpueñ po'potantañ allochña'apa' attochña e'ñech cohuen muererrset. Sapa' añecpuepa'chña setaruasatña sa seçllayor ñeñt atarr sherbets Yomporecop ama't yeñoteñ quellepa' atarr a'gasta'po' ama't ñaña añecop ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. Allochña'apa' eñallcha' socop ñeñt'cha' e'ñe cohuen sagüerre' e'ñe all Yomporepahuo esempoch sechaçherr all, allempopa' o'huañcha' allo'na sherbenes quelle ñeñt patso'marecpa. Attoch allohuenes e'ñech cohuen socra'huerra Yomporepahuo ñeñt'pa' ama ahuañaño.

10'Elloña o'ch notas:

—Ama't e'ñe coñe'ta yechen ñerra'm añecop yesherbateñ ñeñt' cohuen enten Yompor, ñaña'pa' e'ñoteny atet ñerra'm ama't atarr aton yechen atterach yesherbateñ ñocop. Tarraña ama't e'ñe coñe'ta yechen ñerra'm ama añecpaye' yesherbateñe ñocop, ñaña'pa' e'ñech e'ñoteny attoña ama'tcha' atarr aton yecheneñpa' atterach amach es yesherbateñe ñocop. <sup>11</sup> Ñaña ama't e'ñe allpona quelle yechen arr patsro ama't e'ñe patso'marecpa tarraña ñerra'm ama añecop yesherbateñe ñeñt' cohuen enten Yompor allempopa' amach errotenot' alla apuerryerroña ñeñt' po'ño'ch atarr sherbets ñeñt' apueney ña. <sup>12</sup> Ñaña ñerra'm ama es yesherbateññañe ñeñt' po'psheñño atet ñerra'm ñeñt' Yomporo, allempopa' amach errotenot' apyeña ñaña ñeñt' e'ñe yocop ñeñt'cha' e'ñe cohuen yocshatene'.

<sup>13</sup> Ñeñt'pa' atet'cha' netma'ntacha:

—Ama't puesheñarrofeyapa' amach errotenot' e'ñe cohuen yetaruasoña epsheño'mar yamo'mtayecop. Tarro'mar ñerra'm atet ye'papa' puesheñarr e'ñech cohuen yemorrenteño't yocsheñeshocmañen yesherbeñ, po'psheñeñña'pa' amach e'ñeye' yemorrenteño; chach yottena ñerra'm cha yetsena'teñ. Ñeñt'o'mar atet'pa' amach cohuenaye' yesherbeñe. Ñerra'm aña e'ñe sema'yo'chrena ñeñt' e'ñe socpa attoch segana aton quelle, ñeñt' atet'pa' amach errotenot' sema'yo'chroña ñaña añecop ñeñt' atarr sherbets Yomporecop.

<sup>14</sup> Añña fariseonesha' ñeñt' e'muene' Jesús ñeñt' atet serrpare'tatenan acheñenesha', ñetña'pa' aña atarr ye'chapretenet quelle. Ñeñt'o'marña ñet allempopa' puesasare'teño'tet Jesús'pa' cha atarr che'tatseteñet.

<sup>15</sup> Jesús'ña'pa' atet otanet:

—Sapa' cha sottenañ ñerra'mrrate' atarr cohuensoñ attoña acheñenesha'pa' e'ñe cohuen entyensetañ. Tarraña Yomporña'pa' e'ñe e'ñotennas seyocher ñeñt' atto sapa' atarr seshcare'tyeñ acheñenesha'. Tarraña ñeñt' e'ñe ñañeñeta atarr cohuen entyetset arr patsro, ñetña'pa' atarr tsena'tenanet Yompor.

*Moisés po'ño'ñpa' ñeñt' atet anaret ñeñt'pa' ñeñt'ña e'ñe yemtete't tarremphua allempo orrterra Yompor po'cohuenña ñeñt' atto ayochreshattena ña*

<sup>16</sup> Allempona Jesús'pa' atet serrpare'taterranerr acheñenesha' po'po'ñoné't:

—Añña ñoñets Moisés po'ñoñ ñeñt' atet anaret ñaña añ ñoñets ñeñt' quellca'yese't ñeñt' a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ, ñet'pa' ñeñt' e'ñe serrpare'tete't tarremphua allempo orrtosa

Juan. Allempoteñ serrpare'tatosanet Juanpa' ñapa' añ ser-  
rpare'tatosanet atet penaña Yompor po'cohuenña atto atarr  
ayochreshattena ña, ñeññara cohuen ñoñets alloch sequesh-  
perra. Ñaña allohuen acheñenesha' e'ñe pueyočhrocmañenet  
ñeñña atarr muenenet.

<sup>17</sup> 'Tarraña ama't atteña' ñeññ atet anaret Yompor  
po'ñoñ ama't patrra quellec pueshempotollohuenpa' amach  
chenquerro. Tarro'mar Yompor po'ñoña' amach erroteno  
ya'huañatere ñeññ atto sherbeney. Patsña epuet enet ñeñña'  
huañerrcha'.

*Atto Jesús pa' yečhatosanet ama asanna'tpahuoyaye  
(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)*

<sup>18</sup> Ama a'huañatpahuoyaye Yompor po'ñoñ ñeññ atet yotene'  
ama asa'pahuo yetapor tarro'mar ñerra'm esesha' serre'  
pueťapor o'ch yorerran po'psheññ coyanesha' ñeññcha'  
pueťapor perretpa' ñeññña' čhach ochña'tam'perrana  
pueťaporeshe'mañ; ñeññpa' ama cohuenaye' enteñe Yompor.  
Ñaña ñeññcha' yorerre' coyanesha' asaret, ñeññ yacmarpa'  
čhach chetapreten taporets; ñeññpa'čho'ña ama cohuenaye'  
enteñe Yompor.

*Atet aťaretta puesheñarr yacma ñeññ atarr ečllayoret; atet  
aťaretta ñaña po'psheññ yacma ñeññ atarr huocchañetets,  
ñeññpa' añ pa'so'cheñ Lázaro*

<sup>19</sup> Elloña Jesús pa' atet serrpare'tatanet:

—Eñall puesheñarr ñeññ atarr ečllayoret ñeññ chorrenaya  
shetamuets atarr cočhnesha' ñeññ atarr cohuen  
apomotyaset. Epaye' coshatse'tatyen ñeññ allpon echyen.  
E'ñe pocsheñoťpa' e'ñe ellapene't rrallme'chats. <sup>20</sup> Eñall  
ñaña puesheñarr ñeññ atarr huocchañetets ñeññña' čha  
ora puetsaren, ñeññpa' añ pa'so'cheñ Lázaro. Ñaña' allach  
ellapene't a'yot yetarroť allotecma be'ten ečllayoret pa'paclo.  
<sup>21</sup> Ñapa' añach atarr ye'chena o'ch rra'yesan ama't coñeña'ttsa  
rreñets ñeññ a'shore'tatyen ečllayoret po'mesa'pnačo.  
Allña ochepa' o'ch huapoña o'ch tso'na'teññaña'  
pueptsarña. <sup>22</sup> Atteña o' čhap pam'tarr allempo rroma ñeññ  
huocchañeshar. O' rroma mellañoťeñnesha'ña huača'tapa'  
o' aneret e'ñe Abrahamuesho, allña' o' čhapachet atarr  
cosheñtso. Atteña' čhap allempo rroma ñaña ñeññ atarr  
ečllayoret, ñeññña' pampueñeta'. <sup>23</sup> Ñaña' alla čhap  
coñcha'pueťso ñeññ o'patenaya ñeññ rromuets ñeññ ama  
ame'ñetso. Allña' atarr mueročhtosa all coñchosa. Atteña'  
cohua' enoneťpa' alloťña entosan Abraham allaparo'tsen  
ento. Allña' allo'tsen epuet Lázaro. <sup>24</sup> Ñeñña ečllayoret  
allenta čhore'tan Abraham, ñeññpa' atet och: "Nompore

Abrahama pemueraye'chna, pemñaye'chon Lázaro o'ch huapa arr attoch esha'tosan potaḡ oño, ama't potaḡotapa' o'ch onenapna' oñ attoch a'yamoserrapona' neñeñ o' e'ñe neporrarra'nmahuap. Atarr nanac o' nemueroçhtosa arr tso." <sup>25</sup> Abrahamñapa' atet och: "Nechemerñecha' te'pa' o'ch peyerposa ora allpon pa'namen ñeñt pechyses't ñeñt atarr coçhneshare' pentyese't allempo pocrre't patso. Lázaroñapa' ama es eche'te ama't coñe'ta ñeñt atarr cohuen enten ñaña. Te'ña ñapa' o' atarr acshataretterra, pañapa' o' atarr pa'coñchataretterra. <sup>26</sup> Elloña te'pa' ama't e'ñe eseshapa' amach errotenot çhapanñsapeto allo'tseneḡ tarro'mar pa'pa' atsereto'tsenpa yomta'n. Sapa'cho'ña te'pa' ama't e'ñe puesheñarrotesapa' amach errotenot seçhapanñpesyo yaña. Amate' errof yepere'te ñeñtpa' atet anaret attoch yello'tsentataretterra." <sup>27</sup> Allempoña eçllayoretpa' atet oterranerr Abraham: "Tarraña ama't atteñ nomporepa' te'pa' o'ch notaḡ o'ch pemñer Lázaro all patsro nompore pa'paclo. <sup>28</sup> Tarro'mar all napa' nechen amnarsheña nemo'nasheñ. Ñeñto'marña nemneñ o'ch ahuerr o'ch cotape'chaterraneta' e'ñe cohuen te't ñetpa'cho'ña esempopa' alla çhapuet arr coñcha'puetso." <sup>29</sup> Abrahamñapa' alla otererr: "Ñetpa' echenet Yompore po'ñoñ ñeñt quellquë't Moisés ñaña allohuen ñeñt a'mtaye't Yompore po'ñoñ ahuat. Te'pa' e'mñoterrñañetepa' Yompore po'ñoñ ñeñt echenet." <sup>30</sup> Ñañaapa' atet oterranerr Abraham: "Ñato' amach e'mñoterrñañeto Yompore po'ñoñ, tarraña nompore Abrahama ñerra'm esesha' tanterrtsa rromot ñeñtcha' orrterrahuet allempoñapa' po'ñoçh ñeñtcha'ña cotape'chaterrahuet ello e'ñe cohuen Yomporecop." <sup>31</sup> Abrahamñapa' alla otererr: "Ñerra'm amach e'mñoterrñañeto Yompore po'ñoñ ñeñt atet quellquë't Moisés ñaña allohuen ñeñt a'mtaye't Yompore po'ñoñ ahuat, te'ña ama't esesha'ch tanterrtsa rromotpa' amach eshec çhapanetoña pueyoçhreto attoch cotape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporecop."

## 17

*Atto çhocmach huaponaya ñeñtcha' yetpatyene' o'ch atet patyese'y ñeñt ama pocteye' enteno Yompore*

*(Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)*

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' alla serrpare'taterranerr pueyoçhresha', ñeñtpa' atet otanet:

—Chocmach huaponaya ñeñtcha' yetpatyene' o'ch atet patey ñeñt ama pocteye' enteno Yompore. Tarraña napa' o'ch notas, atarrcha' yoroçheno'tsen ama't erra'tsena

acheñer ñeñt orrtatene' ñeñtcha' topatyene' po'psheññ ñeñt name'ñenaya o'ch atet p̄tyenanet ñamet ñeñt ama't mamesha ama pocteye' enteno Yompor. <sup>2</sup> Ama't ñeñt e'ñe errete' name'ñenaya ñerra'm esesha' o'ch orrtatanet attoch o'ch atet p̄atachet ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñeñtña acheñerpa' atarrcha' yoroçheno'tsen tarro'mar ñapa' aña o'patenaya coñcheñets ñeñt atarr huomenc. Ama't ñocoppa' ama tama yoroçhenayayñe ñerra'm ama atet p̄atenana' po'psheññ, e'ñech allorocma çharachetañ mapue' añecmuen pa'çhnoṑo allpon ñerra'm puetse'tamets o'ch huapore'chet oño epo allcha' ño'shach mapue'. <sup>3</sup> Ñeñto'marña sapa' e'ñech señaota, amach sorrtatatsto attoch sa'shoratach po'psheññ ama't erra'tsena.

'Elloña napa' o'ch alla noterrser, ñerra'm esempo samo'ts erroṑ p̄onas sa ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, socoppa' añ poctetsa o'ch soctape'chater e'ñe cohuen o'ch p̄oter ñeñt atet o' p̄ohuonaṑpa' ama't mameshapa' ama pocteye' enteñe Yompor. Allochñapa' ñerra'm o'ch alla cotape'cherran cohuen Yomporecop, sañapa' añ poctetsa o'ch alla e'ñe cohuen seṑretner. <sup>4</sup> Ama'tcha' atonoche'tats atet penset, ama'tcha' pamtarrpa' cançhroche'tatscha' atet penset ñerra'm o'ch alla llequërrana ñeñt atet pennaset, ñerra'm ama't pamtarr cançhroche'tats o'ch alla oterrset: "Napa' o' atet neṑonaṑ ñeñt ama pocteyaye tarraña te'ña ellopa' amach alla atet nepperre'te", socoppa'çho'ña aña e'ñe poctetsa o'ch alla e'ñe cohuen seṑretner ñeñt atet sepene'.

*E'ñe yeyemteñoṑ Jesús ñeñta ahuamencat yepene' attoch es yorrtatyen ñocop*

<sup>5</sup> Allempo atet otareṑtenet aña puellsensarnesha'ñapa' atet ochet Po'partsesharet Jesús:

—Elloña yapa' ahuamencatcha' peṑa'y allochñapa' e'ñech cohuen yeyemterṑa.

<sup>6</sup> Partsesha'ñapa' alla oterraneterr:

—Ñerra'm po'ñoçh e'ñe na seyemtenañ napa' e'ñeca'ye na'poctatenña neñoñ ñeñt atet notenes, ama'tcha' allponaṑolloṑa seyemtena ñerra'mrrate' mostazllometoll, sañapa' ama't erra'tsena senamuennañ ama't ñeñt atarr echarr sentenpa' nañapa' atetcha' nepennaseñ. O'ch netma'ntatasa atet ñerra'm o'ch sot añ tsachecop sicómo'rech: "Bera'nmuepa'ch arrot all ten, arrepa'chña tomhuerrerr a'yo sa'po", tsachñapa' atetcha'çho'ña p̄añ e'ñe atet soteñ.

*Atto atma'ntatareṑtena ataruasañpa' añ poctetsa ñocop e'ñech etsotenan ñeñt atet muenateñ pamo'mte'*

7 Ellopa' alla toma'ttaterraneterr, ñeñt'pa' atet' otterrane'ferr:

—Ñerra'm eseshas echene' sa'taruasañer, ñato' ñapa' ellapene'tcha' llampue' sechamuelleñ amapa' ñato' ellapene'tcha' cohuañpene' sayaraçhno ellerroneña allempoch huerra po'taruasot'pa' sañapa' ama't puesheñarrotesapa' amach sotapuerena señañra: “Te'pa' o'ch pebe'tosuerr o'ch yerrallme'chnen parro.” 8 Elloña ñeñt'apa' o'ch'cho' alla sotapuererr: “Te'ñapa' o'ch peptare'tuerren ñeñt'cha' nerra'nen, allo'tñapa' o'ch pa'cohuenetuerr peshtam attoch e'ñe cohuen pesherba'huerren cho'pcha'ña naphuerre' nerrar ñeñt'cha' nerra'nen. O'chña nerruanen napa' allempoñapa' cho'pcha'ña rrallme'chnets paña.” 9 Ama'tña sapa' atetca'ye sepena. Ñaña sa'taruasañer ñerra'm esempoch e'nuan ora po'taruas ñeñt' seyecheña, sañapa' ama't puesheñarrotesapa' amach sotereña: “Parasyos o' pe'nuon netaruas.” Ama't ama atarr socshateña ñeñt'pa' e'ñe pocte' ñocop tarro'mar ñapa' allpona o' e'nua ñeñt' allpon seyecheña. 10 Sapa'cho'ña Yompor pa'taruasañer sepene'. Ñaña ama't allempoch setsotuen ora allohuen ñeñt' atet' otenes Yompor atterepa'chña sentena ama atarr atonaye' sesherbena. Aña setsoten ñeñt' e'ñe poctetsa allohuen añecop ñeñt' pa'taruasañer pen Yompor.

*Atto Jesús'pa' e'ñe po'ñoñoña a'crratyeyesapan aptsarña'techno ñeñt' çharrasheña*

11 Allempo sechena Jesús Jerusaléño arr oñem allohua temuena Samaria epuet Galilea. 12 Allempoñapa' chap paterr anetso. Allñapa' huacha'toña çharrasheña ñeñt' osyen puet-sarñats ñeñt' otenet lepra. Ñeñt'ña aptsarña'techno a'yota tom'cha'tyesoset. 13 Ñetñapa' allo'tña rranare'tyesosetpa' atet' ochet Jesús:

—Maestro Jesús'ocha' pemueraye'chosya yaña.

14 Jesúsñapa' allenta cohuosanetpa' atet' otosanet:

—Te'pa' o'ch ahues o'ch segatyena' sañeña judionesha' po'cornanesharesho attoch ñetpa' o'ch eñotaset te'pa' o' socrerra.

Atet' otanet Jesús, ñetña ahuanmatsetpa' e'ñe allorocma acrra'yesserrochet. 15 Puesheñarrña allempo eñota o' correrrapa' alla puetallerrapa' o' alla ahuerr Jesúseshone't atarr nanac pocsheñesha' aye'choçhtatnerran Yompor. 16 E'ñe pueparasyoso'teñesha' rromosa Jesús pa'rrpo't. Ñehua, ñeñt' atet' pa'sapa' ñeñt'pa' ñeñt'ña samario'marnesha'. 17 Allempoña Jesús'pa' atet' otan acheñenesha' ñeñt' allo'tsa'yen:

—Ama't čharrasheña ñeñt o' na'crratyeesua te'.  
¿Po'potantañña esconsheñapa'? Ñetñapa' ama es  
yerpa'pesnomayeña attoch aye'chočhtatoñet Yompor. <sup>18</sup> E'ñe  
puesheñarraña ñeñt puerrerrtsa attoch atarr aye'chočhtatan  
Yompor ama't ñapa' ama judioneshayaye.

<sup>19</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otan ñeñt a'crraterr:

—Te'ñapa' o'ch petanterra, e'ñech cohuen peserr tarro'mar  
papa' e'ñe peyemteñoñen na o' pocrerra.

*Atto fariseonesha'pa' a'p'to'chet Jesús: ¿Esempto'tcha' orrter-  
raña Yompor po'cohuenña allempoch atarr ancha'taretterra  
ña?*

(Mt. 24.23-28, 36-41)

<sup>20</sup> Parrochña fariseonesha'pa' a'p'to'chet Jesús:

—¿Esempto'tcha' orrtterraña Yompor po'cohuenña allem-  
poch atarr ancha'taretterra ña?

Jesúsñapa' atet otanet:

—Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena ñapa' ñeñtpa'  
ama atteyaye ñerra'mrrate' ñeñt es yentyen yecloyot.

<sup>21</sup> Ñeñto'marña amach errotenot oteto: “Arrca'yeña  
ancha'tarettenaña Yompor”, amapa' “Tarroca'yeña  
ancha'tarettenaña Yompor.” Tarro'mar Yompor  
po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ñapa' ñeñtpa' o'ca'ye  
mo'tetnoma orrtatsa e'ñe sesho ama't seyočhro.

<sup>22</sup> Elloña ñapa' atet otarranerr pueyochresha':

—Cherrcha' esempohuañen allempoch atarr se'nerren  
atarrcha' semnerren Ñeñten Acheñetostse't o'ch norrtternasa  
ama't e'ñe pamtarra. Tarraña ama't e'ñe allempa  
amach senterrno. <sup>23</sup> Saña allempopa' atetcha' otasetañ:  
“Te'pa' o' orrtterraña Cristo allo'tsenca'ye”, amapa'  
“Tarro'tsenca'yeña Cristo.” Sañapa' amach setatstoña all,  
amach soctatscheña ñeñt sets all. <sup>24</sup> Tarro'mar ñerra'm  
esempo čherr allempoch nohuerra na Ñeñten Acheñetosets  
e'ñe allohuen acheñenesha'pa' e'ñech entuapuerrnet  
tarro'mar allempopa' atetcha' perra ñerra'mrrate' meratste',  
o'ch meratsta huomencpa' e'ñech a'puetaresuan ora enet  
erraparen. <sup>25</sup> Ñehua, na te' ñeñt atet anaret nocop ñanompa'  
atarrcha' na'mueročhtataretta, ama't namo'tsesha' ñeñt  
corretsa te'pa' amach eseshaye' naguënaye. <sup>26</sup> Tarraña  
allempoch nohuerra po'pocheño na Ñeñten Acheñetosets,  
allempopa' e'ñech atet perret e'ñe atet pete't ahuat  
allempo corre't Noé. <sup>27</sup> Allempopa' ama es puecha'yeneto  
aña e'ñe cotape'chete't atto atarr pa'namen muenenet  
ñeñtcha' rra'yenet, orrare'tyesete't, sena'tanatyena  
yacmaneshačhno, coyaneshačhno'pa'cho'ña apantyesete't

ñeñt yoranatyesahuete't. Ñetñapa' ñeñta e'ñe cohuen entete't. Atteñapa' chap allempo be'tosos Noé po'huarcopahuo. Allempoñapa' huata, cho'pa oñ erracmañen, e'ñe a'cllatuan allohuen acheñenesha' erra'paren. <sup>28</sup> Attecma perreterr allempo corre't Lot, aña e'ñe co'tape'chyerreterr shonte' rrallme'chyesete't ñaña shonte' orrare'tyesete't, atarr es rañta'yese'te't, ñaña pomatsre'tyesete't. Shonte' esocmañen ñeñt pa'namen nare'tyesete't, tomatyesete't ñaña shonte' pocollachno. Ñetñapa' e'ñe ñeñta cohuen entete't. <sup>29</sup> Atteñapa' chap allempo cha'nom Lot ñeñt anetsrot. E'ñe ñeñte yetrocma allempo cha'nom Lot allot, Yomporña pue'ntañot a'shoranet tso' ñeñt shemashrepñeñeno' huorten, ñeñtña e'ñe a'cllatuerrahueter allempo. <sup>30</sup> Attecmach perreterr allempoch norretuerra na Ñeñten Acheñetosets.

<sup>31</sup> 'Tarraña allempoch norrterra na sapa' arepa'chña aña soctape'cheno ñeñt patso'marecpa, atet ñerra'mrrate' puesheñarr ñato' a'yote'tsenach pa'paclo't arepa'chña be'tosatsterro ama't e'ñe mamesha pa'paclo attoch yoratsre'tnoma. Amapa' ñerra'm puesheñarr pa'mro'tsenpa' arepa'chña onatsterro. <sup>32</sup> Seyerpuepa'chña atet pa'ahuat Lot puetapor ñeñt atarr morrentnomaya ñeñt patso'marecpa. <sup>33</sup> Ñaña ñerra'm esesha' e'ñe aña e'nenet o'ch correna atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetñapa' a'chencaterretcha' ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch es sehuanmuet ñeñt atet muenenet ñeñt e'ñe ñocueta arr patsro ñeñtña acheñerpa' corretsach pocsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen.

<sup>34</sup> 'Po'ño'chca'ye o'ch notas atetcha'ca'ye perra allempoch nohuerra, puesheña'tetspa' anmare'tterretcha'; ama't ñeñt e'ñe pamo'ts pene', ñeñtñaapa' allach asa'nmare'tterra. Atet ñerra'm tsapo all manrrenet epsheño'maret, puesheñarrpa' anmare'tterrach, po'psheñeññaapa' allach asa'nmare'tterra. <sup>35</sup> Amapa' ñato' allempopa' allo'tsencha' epsheña coyanesha' ñeñt parro puetse'tets mapyo ñeñtpa'cho'ña puesheñarrpa' anmare'tterrach ñaña po'psheñeññaapa' allach asa'nmare'tterra. <sup>36</sup> Amapa' ñato' allempopa' allo'tsencha' ñaña epsheña ñeñt e'ñe parro taruasenet pa'mro. Puesheñarrñaapa' anmare'tterrach, po'psheñeññaapa' allach asa'nmare'tterra.

<sup>37</sup> Allempoña pueyochresha'pa' a'p'to'chet, atet ochet:

—Partseshacha' ñeñtpa' ¿erra'tcha'ña atet perra?

Jesúsñapa' atet otanet toma'nteñtso:

—Ñerra'm erro'tsencha' ñeñt rromue'pa' allcha'ña shontaña tse'm.



## 18

*Atto atma'ntatarettena rretorrnanasha' ñeñt' chocma enamare'tene' juez attoch yempue'*

1 Allempoña Jesús'pa' alla serrpare'taterraneterr toma'nteñtso attoch eñochet ñeñt' pochtetsa yocop chocmach yema'yochena amach yemuenme'chatsche ma'yochatsa.

2 Ñeñto'marña allempopa' atet otanet:

—Paterr anetso allo'tsen puesheñarr juez ñeñt' po'taruas pene' o'ch e'ñe cohuen a'pochtatan ñoñets acheñeneshacop ñerra'm esempo e'moñe'tannenet. Tarraña ñeñt'ña juez'pa' atarr atsrre'mñañ. Ama't Yomporpa' ama añcha'na'tpahuoye' enteñe ama't e'ñe mamesha. Acheñenasha'pa'cho'ña ama't puesheñarrapa' ama acua'penaye' entenaneto. <sup>3</sup> Ñeñt'ña anetsropa' all ye'chena ñaña puesheñarr rretorrnanasha'. Ñaña'pa' eñall po'psheñeñ ñeñt' e'moñe'tene', chocmach erroñ peññañ ñeñt' ama pochtayaye. Rretorrnanasha'ñapa' chocmach sene't juezesho. Allcha' chocma atet otare'tenan juez: “Te'pa' nemneñ o'ch e'ñe cohuen peyenpa'n attoch pa'pochtaton cohuen ñoñets añecop ñeñt' ne'moñe'tene'.” <sup>4</sup> Juez'ña'pa' ama't allponmat ama mueno o'ch yempue'. Tarraña rretorrnanasha' ñapa' chocmach sen juezesho enamare'tene' attoch a'pochtatoñ ñoñets añecop ñeñt' e'moñe'tene'. Atteñapa' chap allempo cotape'ch juez'pa' atet ot: “Napa' po'ño'ch ama't Parets ama nem'cha'teñe; acheñenasha'pa'cho'ña ama't mameshapa' ama acua'penaye' nentaneto. <sup>5</sup> Tarraña añ rretorrnanesharpa' atarr atsrre'mo'chtana'tenen, epaye' huapame'tennana, o'ca'ye atarr a'mñechatna. Ñeñto'marña te'pa' o'ch neyenpue' alloch'ña'pa' amach alla huerrnane'te.”

<sup>6</sup> Allempoña Jesús'pa' atet oterrerr:

—Ama't se'mueñeña ñeñt' atet oten juez ñeñt' atarr atsrre'mñañ. Te'pa' oten ahuo'ch a'pochtatan rretorrnaneshacop ama't ñapa' ñeñt' acheñer ñeñt' atarr atsrre'mñañ. <sup>7-8</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch noterrerr: Yomporpa' elloña nanaccha' cohuen a'pochtatonay ñeñtey o' acrerrey ya ñeñteycha' e'ñe puechemer pen ñerra'm yapa' chocmach ye'chore'teñ ama't yeto ama't ñaña tsapo. Napa' po'ño'ch o'ch notas, Yompor'ña'pa' amach atomato, choch ye'mñote'; ñapa' e'ñechca'ye allorocma e'mñotey o'ch e'ñe cohuen a'pochtatonay ñeñt' yocop. Tarraña te'pa' o'ch notas, ñerra'm esempoch nehuerra Ñeñten Acheñetosets, errponsheña'te'ña nentuerrña arr patsro ñeñt' e'ñe cohuen name'ñenaya.

*Atet ma'yochena fariseonesha' ñeñt e'ñe cohuen entetsa, all ma'yocha ñaña po'psheñeñ e'ñe puellquëñsha' ñeñt atarr ochñañ entetsa*

<sup>9</sup> Po'pocheñoña Jesúsapa' atet serrpare'tatan allpon acheñenesha' ñeñt e'ñe ñeta yemetset tarro'mar ñetpa' e'ñe cohuen entyenet e'ñe ñañeñeta. Ñetñapa' ama't mameshapa' ama cohuenaye' enteñetoña po'potantañ acheñenesha'. Ñeñto'marña Jesúsapa' alla toma'ntatanet, ñeñtpa' atet otanet:

<sup>10</sup> —Eñall epsheña acheñ ñeñt sets Parets pa'paclo allcha' ma'yochoset. Puesheñarr ñeñtpa' fariseo ñeñt e'ñe ñañeña cohuen entetsa; po'psheñeñña' ñeñt pueshquëñoñe'na cobra'yenan acheñenesha' quelle ñeñt gobiernocop. <sup>11</sup> Ñeñtña fariseopa' tomos all ma'yochosañ, ñeñtpa' atet otos: “Nompore, napa' o'ch neparasyoso'tosep tarro'mar napa' atarr cohuen acheñren, napa' ama atteyayno Nompore ñerra'm po'potantañ acheñenesha'.

Ñetpa' atarr es puerratam̄psanna'tyenet, ama pocteye' es panna'tyenet, atarrcha' cheta'yeñet coyanesha'chno ñeñt ama puetaporeyaye. Napa' ama atteye' Nompore nepeno. Napa' ama neshcare'teno atet pena añ acheñer ñeñt pueshquëñoñe'na cobra'yene' acheñenesha' quelle gobiernocop. <sup>12</sup> Napa' pate'tets semanapa' epochcha' netore'tena Nompore p̄ocop, ñaña ama't ora ñeñt allpon naguën chocma napueneñ allpon poctetsa p̄ocop ama't nediezmo Nompore.” Allohua huañ atet ma'yochena fariseo.

<sup>13</sup> Po'psheñeñña ñeñt cobrets quelle ñaña' alla tomos a'yoñ. Ñapa' eñotena atarr ochñañ ñeñto'marña ñapa' ama cohuoso enonet Yomporeshonet. Ña puellquëñoñpa' nosan pot puesomapo. Ña puema'yocheñoñ atet otos: “Nompore, te'pa' o'ch pemorrenterrna attoch e'ñe pepretna'huerrnan allohuen no'chñar tarro'mar napa' atarrca'ye ochñañen.”

<sup>14</sup> Jesúsña' atet otarraneterr:

—Napa' o'ch notas, ñeñtña atet a'metene' po'chñar ñeñtña acheñerpa' e'ñe pocte' enteñ Yompor. Ñeñto'marña allempo ma'yochuapa' o' ahuer pa'paclo e'ñe cohuen ap̄retna'huareterra po'chñar. Po'psheñeñña fariseo ñeñt ama a'metosaye po'chñar, Yomporña' arepa'tcha' pocteye' eñche. Tarro'mar allohuen ñeñt e'ñe cohuen entetsa e'ñe pommo'cheñoñ ñeñtña tsapañone'tpa' amach esoshe'maye' entereto. Tarraña allohuen ñeñt ama esoshe'maye' entetso te', ñeñtña tsapañone'tpa' atarrcha' cohuen enteret.

*Atto Jesúsapa' bensare'tam̄psapan cheshanesha' ñeñt huapatoñet*

(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

15 Ñaña allempopa' shonte' hua'cha'tachet cheshatollesha' Jesúsesho. Ñetpa' añecopña hua'cha'tachet o'ch a'p'lla'yapanet Jesús attoch bensare'tam'psapanet. Jesúsña pueyochresha' allempo entapan ñeñt' hua'cha'tate' cheshaneshachno, ñetñapa' ama pocteye' eñcheto o'ch anmoset cheshatollesha' Jesúsesho ñeñto'marña ama amnataretapueto. 16 Tarraña Jesúsña' allenta chore'tapanet, atet otapanet:

—Pocte'ñach'o' semnachñaca'yeña cheshanesh'a' onosetepa' e'ñe nesho. Amachca'ye cha sepatare'tatstapaneto tarro'mar allohuen ñeñt' atarr neyemtenaya na e'ñe attet ñerra'mrrate' cheshatoll, ñetcha' o'patenetña Yompor po'cohuenña ñeñt' atto ayochreshattena ña pue'ntañot. 17 Po'ño'chpa' o'ch notas, ñerra'm esesha' ama e'ñeye' pueyemteño'teye' aguëññañeto Yompor po'cohuenña amach atet perreto ñerra'm cheshatoll e'ñech yemtenana ñeñt' cohuan'pene', ñetñapa' amach pueyochreshaye' perraneto Yompor atto atarr ayochreshattena ña.

*Atto puesheñarr ñeñt' huepueshameñ ñeñt' atarr ec'llayoret ñaña'pa' eñorana'tosana Jesús*  
(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

18 Po'pocheñoña puesheñarr ñeñt' atarr añcha'tarettetsa a'p'to'tosan Jesús, atet otos:

—Maestro, p'papa' atarr cohuen acheñreñ, te'pa' o'ch p'otapuen ¿errofena'tcha' neñaña na e'ñe cohuen attochña napa' corretsanach e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen?

19 Jesúsña' atet otap:

—Eso'mare't p'otenenña napa' atarro' cohuen acheñren. Arr arromña'fenesha' ama't e'ñe puesheñarrapa' ama eñalleña ñeñt' e'ñe cohuen acheñer. Ñapñaña Yompor ñeñt' e'ñe po'ño'ch cohuen. 20 Papa' e'ñe peñotuen Yompor po'ñoñ all oteney ñeñt'cha' atet yepena e'ñe cohuen; ñeñt'pa' atet oteney: “Amach yechtapretyesatsto taporets; amach yemt-sanna'tatsto; amach yetyesatsto; amach yetoma'tam'psatsche yamo'ts e'ñe atta; ñaña yemorrenteño'tpa' yem'cha'na'chcha' yompor ñaña yachor.”

21 Ñeñt'ña a'p'to'tene'pa' atet otererr:

—Napa' e'ñeca'ye cheshoteñ ora añe'chnopa' e'ñeca'ye net-sotueñ.

22 O'ña atet otua Jesúsña'p' alla otererr:

—Eñallmeñca'ye paterr ñeñt' pepalltena ñeñt' ama atteye' pepena'. Te'pa' añcha'ña atet peña o'ch e'ñe pepomhuerr ora allpon ñeñt' pechyen o'ch p'apa'yera' huocchañnesha'chno ñeñt' atarr es pallta'yetsa attochña p'apa' pecherrcha' ñeñt' atarr

nanac sherbets Yompor pue'ntaño. Allempochña pehuerrapa' o'ch p̄ofterren attoch e'ñe neyochresha' neperreḡ e'ñe poctacma.

<sup>23</sup> O'ña e'mhuan ñeñt̄ atet och Jesús pa' ñaña pa' čha atarr lleca tarro'mar ñapa' atarr ečllayoreḡ, shonte' pa'namen echyen. <sup>24</sup> Jesúsña eñch ñeñt̄ atet atarr llecapa' ñaña pa' puellcapreteñoḡ pa' atet ot:

—Ñeñt̄ atarr ečllayoreḡ pa' atarr nanac echarr attoch agapoñet Yompor po'cohuenña ñeñt̄ atto ayochreshattena ña. <sup>25</sup> Ñehua, ñeñt̄ pa' atet čha' netma'ntacha. Po'ñočh yapa' yeñoteñ berr añecmuen allpon ñerra'm huaquēsh\* atarrca'ye torrapo' o'ch esho'tosa añeḡllponatollo atet ñerra'mrrate' acosh puetatollo. Ñeñt̄ pa' atet ca'ye penaña acheñ ñeñt̄ ečllayoreḡ ello atarr torrapo' o'ch agapan ñaña Yompor po'cohuenña ñeñt̄ atto ayochreshattena ña (tarro'mar ñetpa' ama mueneñeto o'ch sehuanmuet ñeñt̄ atarr morrentenet ñet attoch pueyochresha' perranetañ Yompor).

<sup>26</sup> Ñeñt̄ña e'muene' atet oten Jesús ñetña pa' atet ochet:

—Tarraña ñerra'm atette'pa' amate' esesha' a'queshp̄atareḡterrtso ama't puešheñarra tarro'mar yapa' yeñoteñca'ye huaquēshpa' amaca'ye esho'tenoña acshequeto.

<sup>27</sup> Jesúsña pa' atet oterraneterr:

—Sa arromñañeneshaspa' amach es erroḡtenaye' apen senteno. Tarraña Yomporpa' ama eñalle ñocop ñeñt̄ atarr torrapo' enten.

<sup>28</sup> Pedroña pa' atet och:

—Parteshacha' po'ñočh yapa' o' e'ñe yesuanom ora allohuen ama't yepacłlohuen attoch e'ñe yocḡterreḡ.

<sup>29</sup> Jesúsña pa' alla oterraneterr:

—Po'ñočhpa' o'ch notas, allohuen erra'tsencha' acheñer ñeñt̄cha' e'ñe sehuanmue' allohuen ama't pa'pacłlohuen, ñato' puetapor, pa'mo'nasheñnesha' ñato' pompor, pachor, ñato' ama't ñaña puechemerasha' attoch e'ñe cohuen sherbaterrñañet Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena ña, <sup>30</sup> ama't erra'tsencha' ñeñt̄cha' sohuanmue' allohuen, elloña ñetpa' o'ch alla aguērret shonte' esocmañen ñeñt̄ atarr cohuen ama't te' allempo e'ñe correnet, elloña tsapatoneñña pa' o'ch aguērret ñeñt̄ alloch ñetpa' corretsetach beñecpuen.

*Allempo Jesús pa' alla eñotaterraneterr ñapa' čhocmach amt-sareḡterra*  
(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

\* **18:25** Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet camello ñeñt̄ payara penet all pa'nyo, ñeñt̄ e'ñe allpon ñerra'mrrate' huaquēsh.

31 Ñeñt̃ pueyochresha' ñeñt̃ čharra' puechena epsheña, Jesúsñapa' ahuanmanet ellonet, allñapa' atet otosanet:

—Te' po'ñočpa' o'ch ahueney Jerusaléño. All ora allpon quellca'yesone't̃ ñeñt̃ a'mta'yesaye't̃ Yompor po'ñoñ ahuat̃ ñeñt̃cha' atet na'paretterra na Ñeñt̃encha' Acheñetosets, te'ñapa' o'ch e'ñe etsotuerria ñeñt̃ atet anaret nocop.

32 Tarro'mar te'pa' pomuerrnetcha' po'poñ acheñesho ñeñt̃ ama judioneshayaye. Allohuen acheñenesha'pa' o'ch achmare'terrnet, o'ch atserrp̃atse'terrnet, pue'moñe'teñořetanpa' o'ch a'coshare'terrnet. 33 O'ch nashtarēterra, attotcha'ña muetserrnet. Tarraña poma'pamtañoñapa' o'ch alla netanterra.

34 Ama't atet otuanet, ñetñapa' ama eseshaye' eñotaye ñeñt̃ atet serrpare'tatanet. Ama't puešeñarrořetap̃a' ama't mame-shapa' ama čhapanetoña pueyočhreto ñeñt̃ atet otenanet.

*Atto Jesús̃pa' cohuaterran puešeñarr aporo'yet̃ ñeñt̃ jerico'marnesha'*

(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

35 All oñenet o'ña čhapmochet anetso Jericópa' allña e'ñe toñetořño'pa' all anen puešeñarr aporo'yet̃ ñeñt̃ čhocma enamuets quelle. 36 Ñeñt̃ña aporo'yet̃pa' o' e'mapan shonte' acheñenesha' ñeñt̃ metačhets all toño, ñaña'pa' allenta a'p̃to'tanet:

—¿Eso'mare't̃ shonte' metačhenña acheñenesha'?

37 Ñetñapa' atet ochet:

—Añca'ye huetsa Jesús ñeñt̃ nazareto'marnesha'.

38 Ñaña'pa' allenta rrana huomencpa' atet otapan Jesús:

—Pemueraye'chnomna Jesúsocha' naña. Papa' ñeñt̃ep̃ Davidna'tarep̃.

39 Acheñenesha' ñeñt̃ otačhetsa ñetñapa' čha muene' che'ptare'tnomet, atet otoset:

—O'hua pemma.

Aporo'yet̃ñapa' elloña alla rranerrerr atet oterranerr Jesús:

—Ñeñt̃ep̃ Davidna'tarep̃, pemueraye'chnomnañaca'ye.

40 Allempoña Jesús alla tomos otosan acheñenesha':

—Sanmon arr nesho.

O' huapapa' Jesúsñapa' atet otař:

41 —¿Eso'tña penmen ñeñt̃cha' atet neřosep̃?

Ñaña'pa' atet och:

—Añca'ye Ayochreshate nemnen o'ch pecuatnomuen attoch o'ch cohuen nenterrapa.

42 Jesúsñapa' alla otererr:

—Pecuerrepa'ch, tarro'mar atto atarr peyemtapna na ñeñt̃ca'yeña o' e'ñe a'crraterreř.

43 E'ñepa'tcha' allorocma e'ñe cohuen enterra. E'ñe cohuerrtsapa' cha co'a'n'mue' ñaña Jesús, allenta atarr aye'chochtatnoman Yompor all co'a'nenan Jesús. Atto' enteñ allohuen acheñenesha' ñetpa'cho'ña e'ñe cohuen aye'chochtatneññañet Yompor.

## 19

*Atto Jesús epuet ñaña Zaqueo eñorana'tannenet*

1 Allempoña Jesúsapa' chap all anetso Jericó, all oñmos anetso'mar. 2 Allñapa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeñt sochetsa Zaqueo ñeñt pa'micha'tareter peñ allohuen ñeñt cobra'yene' acheñenesha' quelle gobiernocop. Ñañaapa' atarr ecñlayoret. 3 Zaqueoñapa' atarr mueneñ o'ch entapan ñeñt otenet Jesús. Ñehua, ñapa' amach errotenot entapano Jesús tarro'mar shonte' acheñ ñeñt emchorra'nenaya all oñen ñaña Zaqueopa' allponmetolla. 4 Ñeñto'marña ñapa' mata allenetcha' oñem, a'tapos tsacho ñeñt pa'so'cheñ sicómo'rech allotcha' entapan Jesús tarro'mar allcha' oñem.

5 Allempoña chap Jesús e'ñe ñesho, cohuostsa enonetpa' allantos, ñañaapa' atet otos:

—Zaqueo, pesuerra tecma. Te' napa' e'ñe poctennana o'ch nechap pepaclo.

6 Ñañaapa' allenta sohuerra tecma e'ñe pocsheñesha' agapañ.

7 Allempoña acheñenesha' atet eñchet, ñetñapa' ama't mameshapa' ama pocteye' es entaye. Ñetpa' atet otanna'tyeset:

—Eso'marcha'ca'yeña be'tososña Jesús allcha' mos añ acheñer pa'paclo ñeñt atarr nanac ochñañ.

8 Zaqueoñapa' allenta tomhuerrpa' atet otapan Partsesha':

—Te'pa' o'ch pe'mñotosen Ayochreshate. Ñeñt ora allpon nechyen, te'ñapa' o'ch napa'yer puehmet huocchañnesha'chno. Po'ño'ch allempo es neprratam'pesyese't puesheña'tetspa'te'ñapa'pa'tatsoche'tatscha'napuerranet.

9 Jesúsñapa' atet otos:

—Te'ñapa' o' chapanet allohuenacop ñeñt yechetsa añ pocollro alloch a'queshpataretterret. Ama't ñapa'cho'ña Abrahamca'ye po'm'reneñ. 10 Na Ñeñten Acheñetosets ñeñto'marña nohuapa' añe patsro o'ch ne'nyesos acheñenesha' ñeñt chenquëtsa ñeñtcha'ña na'queshpatyesos.

*Arrpa' all atma'ntatarettena charrasheña ñeñt aparettatsa quelle e'ñe allponeshapa'ttsoema*

11 Acheñenesha' o' e'mñotenet shonte' ñeñt atet serrpare'tatanet Jesús ñeñt atet pena Yompor po'cohuenña, ñaña Jesúsapa' o' chapmoch Jerusaléño. Ñeñto'marña ñetñapa' cha otenapuetañ allempocmach etsota allempopa' ñach

añcha'tarettatsa Yomporeshot arr patsro. Ñeñto'marña elloña ñapa' toma'ntatanet po'poñ. <sup>12</sup> Ñeñtpa' atef otanet:

—Eñall puesheñarr acheñ ñeñt e'ñe cohuen añcha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha' ama't e'ñe pamo'tseshohuen. Ñeñña acheñerpa' arr sechena ñachayo po'poñ anetso allotcha' apet llesens attoch esempoch huerrapa' o'ch añcha'taretetuerra all pa'nyo. <sup>13</sup> Allempo ama sena'pa' agotatnoman çharrasheña pa'taruasañer ñeñtcha' apa'yesnom allponeshapa'tets quelle e'ñe puesheña'ttsoemuet. Allempo apa'yesnomanetpa' atef otyesnomanet: “Añ quellepa' o'ch setaruasach nocop. Esemppoch nehuerrapa' allempochña e'ñe neñotuerrnas e'ñe puesheña'ttsos errponte' quelle segana'yesa ñeñt nocop.” <sup>14</sup> Tarraña patantarr acheñenesha' ñeñt pa'nyo'marnesha', ñetñapa' atarr e'moñeteñet. Ñeñto'mar allempo ta ñeñt anetsro, ñetñapa' mueñet allponsheña ñeñtcha' eñososets all sen o'ch oteñeta' allo'marnesha': “Yapa' ama yemno o'ch sene' añ acheñer o'ch añcha'taretta yocop.” <sup>15</sup> Tarraña ama't atef petañ ñocopñapa' çhocmach apet llesens attoch huerra o'ch añcha'taretetuerra all pa'nyo pamo'tseshacop. Allempoña çherrpa' agotatuerran pa'taruasañrenesha' ñeñt apa'yesnom quelle ahuaña. Ñapa' añecopña agotatyessuerranet o'ch eñotuerranet errponte' quelle ganatyesñañet po'çllayor e'ñe puesheña'ttset. <sup>16</sup> Attoña apçha'huerranet ñeshopa' ñeñt ñanom huapatsapa' atef otos: “Ayochreshate, ñeñt allpon ñapa'nmuen ahuaña quelle, nañapa' ello neganaterrnaperr peçllayor çharroch.” <sup>17</sup> Pamo'mte'ñapa' atef otuer: “E'ñe pocte', ñapa' atarr cohuen pesherbene. Ama't allponatolla napa'nmañ ahuaña, ñapa' atarr cohuen pesherbaton. Ñeñto'marña te'pa' o'ch nenuerreñ çharracop anets allcha' pa'mcha'taretterra ña.” <sup>18</sup> Allempoñapa' o' huapa ñama po'psheñeñ pa'taruasañerpa' ñapa'çho'ña atef otos: “Ayochreshate, na ñeñt allpon ñapa'nmuen ahuaña quelle, nañapa' ello neganaterrnaperr peçllayor anmaroch.” <sup>19</sup> Pamo'mte'ñapa' atef otuer: “E'ñe pocte', te'pa' o'ch nenuerreñ ñama amnarecop anets allcha' pa'mcha'taretterra ñama.” <sup>20</sup> Allempoñapa' huapa po'psheñeñ pa'taruasañer, ñapa'çho'ña atef otos: “Ayochreshate, arrpa' ñeñta allponara ñeñt e'ñe allpona ñapa'nmuen ahuaña quelle. Napa' alla nañño'tennañ e'ñe cohuen nepennañ pañello. <sup>21</sup> Napa' çha nemcha'teneñ tarro'mar neñoteneñ ñapa' amaca'ye matsre'mña. Papa' çhocmaca'ye peprratamñesyen ama't ñeñtpa' ama ñoyaye, ñama çhocmaca'ye petotatyenna ñeñt ama ñaye’

nare'tatyenaye.”<sup>22</sup> Pamo'mte'ñapa' atet otuer: “Paña po'ñočpa' amaca'ye cohuenaye' peshervenno ama't e'ñe mamesha. E'ñe atet potenen napa' atarro' atsrre'mñañen te'ñapa' po'ñoč atetcha'ca'ye natsrre'moçhtana'tuerrepcha'. Ñerra'm po'ñoč peñotennoñ napa' atarr atsrre'mñañeneñ, ñerra'm po'ñoč çhocma neprratampesyeneñ ñeñt ama noyaye, ñaña napa' ñerra'm po'ñoč çhocma netotatyeneñ ñeñt ama naye' nare'tatyenaye,<sup>23</sup> ñerra'm po'ñoč atet pentennoñpa', eso'maruañaca'yeña ama bancoye' penennanoña neçllayor allochñapa' te'ña o' nehuerrapa' nagapuerreñcha' neçllayor allo atontateñet.”<sup>24</sup> Allempoña pamo'mte'pa' atet otan ñeñt tomcha'tyets all: “Te'pa' o'ch seprratampesuer quelle, o'ch sapuer ñeñt ganatene' çharroch neçllayor.”<sup>25</sup> Ñetñapa' atet ochet: “Ayochreshate, ñapa' echenanca'yeña shonte' quelle ñeñt ganena çharroch.”<sup>26</sup> Pamo'mte'ñapa' atet oterraneterr: “Tarraña ama't atteñpa' te'pa' o'ch notas, ñeñt es echets shonte' e'ñe puesherbateñoet pamo'mte' ñetña ellonetpa' o'ch alla aparetterret po'poñ aton. Tarraña ñeñt ama es echetsopa' ama't allponatolla ñeñt echyenetañ aprratampsaretterretcha’.”<sup>27</sup> Ñaña te'pa' añña ñeñt ne'moñe'tene' ñeñt ama muenenaye o'ch na'mcha'taretta ñocpuet, te'ña sapa' o'ch sehuapat Janet attoch semtsanatos Janet e'ñe arr nesho.”

*Allempo çhap Jesús Jerusaléño*

*(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)*

<sup>28</sup> Allempoñapa' ahuerterr Jesús Jerusaléñonef.  
<sup>29</sup> Chapmochet aspeno ñeñt pa'so'cheñ Olivopen allo'tsen anets ñeñt Betfagé ñaña Betania. O' çhapmochet all Jesúsñapa'<sup>30</sup> atet otosan epsheña pueyochresha':

—Sapa' o'ch sota o'ch seçhap a'yente'ye' e'ñe allara anetso. O'ch seçhap allpa' allcha' sentos ashen rre'ptor all huanquëñet; ñeñtapa' ama't puesheñarra achen ama monteña'. Ñeñtña ashenpa' o'ch sepyampospa' o'ch sanerrnan arr.  
<sup>31</sup> Ñerra'm esesha'ch sotapue': “¿Eso'mare't sepyampeñña ashen?” sañapa' atetcha' sotos Janet: “Yepartsesharca'ye muenene'ña añ ashen.”

<sup>32</sup> Allempoña ñeñt mueñapa' ñetñapa' ahuanmuet all anetso. Allñapa' atetcho' entoset e'ñe atet ot Janet Jesús, allo'tsenca'ye ashen rre'ptor all huanquëñet.<sup>33</sup> Allempo pueyamposetpa' pamo'mte'ñapa' atet ot Janet:

—¿Eso'mare'tcha'ña sepyamposnayña yashanor?

<sup>34</sup> Ñetñapa' atet otosñañetña ashen pamo'mte':

—Yepartsesharca'ye muenene'ña añ ashen.



35 Allempoñapa' anerretña ashen Jesúsesho. Nohuerret pa'shtam ashnache'ñopa' montatueret Jesús. 36 Allempo monta'nma Jesús allenet sen, acheñenesha'ñapa' totma'tyesoñet pa'shtam toño allcha' oñem. 37 Atteñapa' o' chapmochet Jerusaléño. Allempo a'nososet Olivopnot shonte' acheñenesha' ñeñt ame'ñenaya Jesúsapa' ñetñapa' allotēñ e'ñe cosha'rrtoset. E'ñe pocsheñesha' ahuanenet, pano'tatse'teñesha' aye'chochtatneññañet Yompor, tarro'mar atarr cohuen entnenet atfo Jesúsapa' atarr orrtatenanet Pompor po'partsoña. 38 Ñetñapa' atet otyesnenet:

—¡Aye'chochtaterrapo'ch Amñcha'taret Jesús ñeñt llesensen Yompor! ¡Cosherrtepa'ch ama't ñeñt pue'ntaño'tsen! ¡Aye'chochtaterrapo'ch ñaña Yompor Parets ñeñt pue'ntaño'tsen!

39 Fariseonesha'ña puesheña'tets ñeñt allo'tsa'yen ñeñt ama ame'ñenaye Jesús, ñetñapa' atet otapet Jesús:

—Maestro, peche'ptare'taye'chyesnomññaca'yeña peyochresha'chno attoch amach allo'na atfa a'chotatsetnenpeto.

40 Tarraña Jesúsñapa' atet otosanet:

—Napa' o'ch notas, ama'tcha' atet notatstanetañpa' muema'rrtetañcha', mapye'chnoñapa' puerranare'teño'etpa' načhotenayach.

41 Allempo o' e'ñe chapmochet atfo entosan anets Jerusaléñ, Jesúsñapa' atarr ya'na'tosan jerusaléño'marnesha'. 42 Allpa' atet eñorosa ñocpuet:

—Atarr nemneñeñ ama't e'ñe tayecma po'ño'ch sapa'cho'ña o'te' señotereñ errotencha' seperra attoch Yomporpa' o'ch a'qeshpaterrsoñ e'ñech socsheñesha' socrrerrañ. Tarraña saña teme'ttsen ñeñtñapa' ama't mameshapa' ama' chennaso seyo'chro. 43 Tarro'mar napa' o'ch notas, po'ño'ch o'ch chap allempoch ñeñt se'moñe'tene'pa' con'cha'tañperrnasetcha' sa'netser attoch e'ñe rro'chtam'perrset allenñateñ satep'otpa' huacha'tonasetcha', attoch amach errenet seyeterro ama't e'ñe puesheñarro'fesa. 44 A'mata'tuerrnasetcha' ora allohuen sa'netser attoch sepa'clle'nachña e'ñe sa'tpetse'tuerre' allohuenes ama't sacñetaretolleshohuen. Allo sorraten sepaqu'ell ama't pa'rra mapue'pa' amach a'puerro, tarro'mar sapa' ama semno o'ch sagu'errñañ Yompor pue'nuereña allempo mueneñeñ o'ch yenpuerrsoñ saña.

*Atfo Jesúsapa' a'cohuentatosan Parets pa'paqu'ell  
(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)*

45 Allempo chap Jerusaléño Jesúsñapa' ahuos Parets pa'paclo. Be'tosospa' allotñapa' cha'nma'cha'tatuosan

ñeñt pomatsre'tyetsa all. <sup>46</sup> Allñapa' atet otosan ñeñt pomatsre'tyetsa:

—Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ, allñapa' atet oten Yompor: “Añ ñeñt nepaquëll nepenpa' añecpaca'yeña sherben allecmach ma'yochennet”; tarraña sañapa' atet sepeññañña Yompor pa'paquëll atet ñerra'mrrate' eñeñ ñeñt e'potyetsa mapuetpono'mar.

<sup>47</sup> Pa'tets yet Jesúsapa' chocmach sene't Parets pa'paclo all ye'chatenanete't Yompor po'ñoñ. Añña ñeñt pa'm'cha'tare'ternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña añ ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret ñaña po'potantañ ñeñt añcha'tare'tetyetsa all anetso, ñetñapa' Jesúsapa' atarr o'patyenet attoch muetsatachet. <sup>48</sup> Tarraña ñetpa' ama erro't peto tarro'mar allohuen acheñenesha'pa' atarr yemteññañet Jesús atto atarr cohuen serrpare'tatenanet Yompor po'ñoñ. Ñetpa' ñeñtña atarr cohuen entyenet.

## 20

### *Atto allsensarettena Jesús*

(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

<sup>1</sup> Po'pocheño pam'tarr Jesúsñapa' alla ye'chaterranerr acheñenesha' Parets pa'paclo. Allpa' añ serrpare'tatenanet cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Atteñapa' huacha'toña shonte' añcha'tare'tnesha'—ñeñt pa'm'cha'tare'ternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña allponsheña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret ñaña po'potantañ ñeñt pompornesha' pa'yen allohuen judionesha'. <sup>2</sup> Ñetñapa' atet otoset Jesús:

—Ñehua, yapa' añecop yehuena yemneñ o'ch p'otey ¿erro'te't apuenpetña llesens? ¿Esesha'tña p'apueñe'ña llesens attot p'orrtatyenña ñeñt chocma attecma pe'pa'yena?

<sup>3</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—Ñehua, napa'cho'ña nemneñ o'ch na'p'to'tapas saña ama't patrra ñoñets. Sapa'cho'ña o'ch sotosen, <sup>4</sup> ahuañmo'cha allempo apate't Juanañ Yomporecop ñeñt'pa' ¿eseshatña llesense' ñato' Yompor amapa' acheña'te' apue'ña llesens? Nemnen o'ch sotosen ñeñt atet soctape'chen sa.

<sup>5</sup> Ñetñapa' e'ñe a'nahua otanna'tyeset:

—Ta'm errotcha'ca'ye yochte'. Ñerra'm cha yoch Yomporeshotca'ye apetña llesens, ñaña'pa' chate'ca'ye otey: “Ñehua, sañapa' eso'mare'tña ama se'mñocheña ahuaña allempo serrpare'tatosan acheñenesha'.” <sup>6</sup> Elloña ñerra'm cha yoch acheñesho'fa apet llesenspa' acheñenesha'ñapa' chate'

e'moñe'tyēt. Pue'moñe'teño'tetaypa' čhate' rrollapechyet tarro'mar ñetpa' e'ñe cohuen eñchete't Juanañ, čhocma otyenet ñapa' ñeñčca'yeña a'mtose' Yompor po'ñoñ.

<sup>7</sup> Ñeñto'marña ñetpa' atet ochet Jesús:

—Ta'm yapa' amaca'yeña yeñoteñe; erro'tte' huapaña Juan, erro'tte' apetña ñaña llesens.

<sup>8</sup> Allempoña Jesús'pa' atet o'terraneterr:

—Napa'čo'ña te'pa' amach notaso saña allot aparetenña naña llesens atto't atet ne'pa'yena.

*Atet atma'ntatarettēna ñeñt ataruasañechno ñeñt ama co-huenayaye*

*(Mt. 21.33-44; Mr. 12.1-11)*

<sup>9</sup> Allempoña Jesús'pa' alla serrpare'taterranerr acheñenesha' toma'nteñtso, Ñeñtpa' atet otanet:

—Eñall puesheñarr acheñ ñeñña nare'tanatatnomue' shonte' uvach, pa'muerñapa' e'ñe ora uvachmatatue. E'ñe allponmatatsapa' o' na'nman po'potantañ ñeñčca' taruasa-tats uvachmo ñeñčca' coyerrahuet allpon ñerra'm esempoch to'teñet. Allempoña ñapa' ahuo' bačhayo po'poñ anetso alla atomat. <sup>10</sup> Chap allempo yen uvachllompa' ñaña'pa' mueñerran po'psheñeñ pa'taruasañer o'ch enamuerra' uvachllom po'psheñeñ pa'taruasañesho ñeñt cohuañpene' uvachma'. Allempoña čhen allpa' enamhuenan ñeñt allpon o'patena pamo'mtayet arepa'tča'ña es apapuenayeña uvachllom, elloña ñeñtapa' čha nalle'tapueñet, o' alla mueño'teret e'ñe atta. <sup>11</sup> Allempoña ñeñt pamo'mte' pen uvachma'pa' o' alla mueñerranerr po'psheñeñ pa'taruasañer.

Allempo čhenerr allpa' ñapa'čo'ña čha es otnare'tapetpa' o'čo' nalle'tapet o' matateret e'ñe atta.

<sup>12</sup> Allempo poma'pocheño o' alla mueñerranerr po'psheñeñ pa'taruasañer. Ñeñtpa'čo'ña allempo čhenerr ñaña allpa' ñaña'pa' čha atarr atserrpatse'tapetpa' o'čo' alla matateret.

<sup>13</sup> Allempoña ñeñt pamo'mte' penetpa' atet ot: "Te'pa' erro'tuachñaca'yeña nepe'te'. Te'pa' o'ch nemñe ñeñt e'ñe na nechemer ñeñt atarr nemorrentena. Ñato'rraña ñeñtpa' mecha'na'tapetča'."

<sup>14</sup> Arepa'tča'ña ama't mameshapa' mecha'na'tapeto. Allempo entapoñet puechemerpa' atet otanna'tyeset: "Añmapa' ñeñčca'yeña puechemer ñeñčca' o'paterraya pompor puenaremñ esempo. Ñapa'čo'ña te'pa' o'čca'ye yemtsa'p allochñapa'yachca'yeña e'ñe o'paterrayaña pompor puenaremñ."

<sup>15</sup> Allempoñapa' o' rromapet o' chetare'tnomet narmetsmo a'yot, allña muetsapoñetña ñaña puechemer. Arrpa' allohua atet toma'ntata Jesús e'ñe ñañeña.

Jesúsñapa' atet o'terranerr acheñenesha':

—Ñehua, te'pa' o'ch notas, ñeñt pamo'mte' pen ataruasañechnopa' atetcha' p̄ohuerranet. <sup>16</sup> Ñerra'm esempoch huerranet, pamo'mtayetpa' a'cllatuerranetcha', narmetsma'ña o'ch apuerran po'potantañ.

Acheñenesha'ñapa' allempo e'mueñet Jesús atet oten, ñetñapa' atet ochet:

—¡Ñeñtpa' arepa'chña atteye' p̄atsterro, Neyompor-re!

<sup>17</sup> Jesúsña atfa cohuanetpa' atet otanet:

—Ñerra'm ama atet pueperra'chepa' eso'mare'tña otenña Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' e'ñechca'ye po'ño'ch atet perra. Tarro'mar ñeñtpa' atet oten nocop, all atma'ntatareten mapue'. Ñeñtpa' e'ñe atet anuaret Yompor po'ñoñ ahuatoteñ:

Añ mapue' ñeñt ama pocteye' entyeno ñeñt tomatyene' pocoll, ñeñtña te'pa' o' anaretterra ñeñtcha' ello atarr cohuen sherberrets e'ñe atet ñerra'm quellpach allo e'ñe cohuen echarr orratenet pocoll.

<sup>18</sup> Elloñapa' atet otanet:

—Allohuen ñeñt epo'tetsa añ mapyopa' atarrcha' atserrpenanet, ñaña añ mapue'pa' ñerra'm eseshesho mata'nompa' e'ñech a'tpetse'tuosanet.

*Atto a'p̄to'chet Jesús, pocte'te' o'ch tsa'tet impuesto*  
(Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)

<sup>19</sup> Añña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret ñaña ñeñt pa'm̄cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñetña allempopa' o' eñochet ñetca'ye atma'ntatarettenet, ñeñtpa' ñocpuetca'ye atet eñoreñaña Jesús. Allempoña ñetpa' atarr mueneñetañ o'ch rremuet Jesús e'ñe allorocma tarraña ama eseshaye' rromaye tarro'mar ñetpa' mecha'teñet acheñenesha'. Ñehua, acheñenesha' e'ñeca'ye cohuen enteñet Jesús. <sup>20</sup> Tarraña ñetpa' aña atarr e'nenet attoch ama't parrochapa' o'ch eñorachet ñeñt ama pocteyaye ama't ñaña gobiernocop, allochñapa' attoch rremuet o'ch pomueñeta' añcha'taretesho ñeñt nen gobierno' Romot ñeñt añcha'tarettetsa allo'marecop. Atteña ñetñapa' e'ñe a'nahua mueñet allponsheña acheñ Jesúsesho ñeñt ottetsañ ñerra'mrrate' atarr cohuen acheñ, tarraña ñetpa' añecpa amñareñtet attoch e'ñe puehquëño' po'ñoñotetpa' o'ch eñorachet ñeñt ama cohuenayaye. <sup>21</sup> Allempoña chapuet ñeshopa' atet otoset:

—Maestrocha' yapa' yeñoteneñ ñeñt atet peñen ñaña atto peychatyen Yompor poctap̄ña ñeñtpa' e'ñe cohuenacma. Papa' allohuen acheñ e'ñe cohuen pentueñ; ama aña ñapueñ pemorrenteno ñeñt atarr añcha'na'tpo' entyen allohuen

acheñenesha'. <sup>22</sup>Ñeñto'marña te'pa'yemneñ o'ch peñotatapuey erra'tsente'ña e'ñe po'ñoçh cohuentetsa. ¿Pocte'te' o'ch yetsa'ta impuestos añecop ñeññ am'cha'tarettetsa Romo, ñeññ ama judioneshayaye? Ñato' amate' pocteyaye yocop ñeññey judioneshay o'ch yetsa'ta am'cha'tare't romo'marnesha' ñeññ ama judioneshayaye.

<sup>23</sup>Jesúsñapa' eñotanet ñeññ atet shecare'teñetañ, ñaña'apa' atet otanet:

<sup>24</sup>—Ñehua, segaten puetallarr quelle.

Gatuetpa' atet otanet:

—Ñehua, sapa' o'ch soten, ¿essha't sentenña ñeññ atma'ntatarettetsa all? ¿Esesha't pa'so'cheñ ñeññ aquellcarettetsaña all?

Ñetñapa' atet ochet:

—Am'cha'tare'tca'ye atma'ntatarettetsaña all ñaña ñoca'yeña pa'so'cheñ ñeññ aquellcarettetsa all.

<sup>25</sup>Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñeññepñapa' añ poctetsa o'ch yaþ am'cha'tare't ñeññ ño ñeññ atet poctetsa gobiernocop; tarraña ellonet ñeññ Yomporo o'ch yaþ ñaña ñeññ atet poctetsa ñocop.

<sup>26</sup>Attoña ama't puehquëño'tet atet otyenetpa' ama errotent eñoracheto ñeññ ama pocteyaye ama't ñaña gobiernocop tarro'mar allohuen acheñenesha' ñeññ allo'tsa'yen e'ñe cohuen enteñet atet anapuenanet Jesús. Ñeññña ashcañnesha'pa' atta cohuanrrorteñet tarro'mar atarr cohuen anapuenanet Jesús. Ñeñto'marña ñetpa' ama errotenaye' otenaye' entereterro.

*Atto a'þto'chet Jesús, ñerra'm po'ñoçhte' atanterrapo' rromot, ta'm, allempopa' errotentcha'ña yeperra*

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

<sup>27</sup>Allempoñapa' huach'a'toña ñaña patantarr ñeññ saduceoneshatets. Ñehua, ñeññ saduceoneshatets ñetñapa' ellonet echenet poctapña ñeñto'mar atet otenet amate' errotenot yetanterroña rromot ama't errponaña.

<sup>28</sup>Ñetñapa' atet otoset Jesús:

—Maestrocha' ahuat Moisés'pa' atet quellconay ñoñets ñeññ poctetsa ñeññcha' atet yeþa. Ñeññpa' atet otenña Moisés po'ñoñ: Ñerra'm esempo rroma yacma o'ch sa'nman puetapor tarraña ama chemere'tnomopa' añ poctetsa pa'mo'nasheñcha' alla yorerre'ña po'norrar allochñapa' attoch eñalletteraña ñeññcha' puechemer perr pa'mo'nasheñ. Ñeññpa' atetca'ye quellca'nmonayña Moisés ahuat. <sup>29</sup>Ñehua, te'pa' eñall cancherrsheña ñeññ

e'ñe poctacma pa'mo'nasheñecmuet. Ñeñt puesheñarr popo'naretpa' o' yoran coyanesha' ñeñt puetapor pa'. E'ñe allponmatatsapa' o' rromaña, yacma ama chemere'tnomo. <sup>30</sup> Allempoña ñeñt po'rrocho'merpa' o' yorerran pa'mo'nasheñeñ puetapor. E'ñe allponmatatsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ñaña, ñeñtpa'cho'ña ama chemere'tnomo. <sup>31</sup> Allempoña po'psheñeñ pa'mo'nasheñpa' o' alla yorerranerr ñaña po'norrar. E'ñe allponmaterrtsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ñaña, ñeñtpa'cho'ña ama chemere'tnerrerro o' atta rromuerrerr. E'ñe attecma p̄ohuet cancherrsheño'maretpa' e'ñe pueyoruarochet ñeñtara puesheñarr coyanesha'. E'ñe allohuenetpa' e'ñe attecma pet colla'huet ama't puesheñarrofetapa' ama chemere'tnomueto. <sup>32</sup> Allempoña o' rromaña ñaña coyanesha'. <sup>33</sup> Te'ña ñerra'm po'ñochte' yetantena yerromño'tpa' añña coyanesha' allempopa' ¿eseshat'cha'ña puetapor perre' tarro'mar allohuenet cancherrsheño'maretpa' e'ñe pueyoruarochet?

<sup>34</sup> Allempoña Jesús otanet:

—Ñehua, atet ye'chen acheñenesha' arr patsro, chocmach sena'tenet, coyanesha'pa'cho'ña apueñet ñeñtcha' puerrollar pa'. <sup>35</sup> Tarraña esempohuañen allempoch tanterret po'pocheño allohuen ñeñtcha' e'ñe pocte' entuerr Yompor allochñapa' attoch o'ch alla correrret po'pocheño, ñetña allempopa' ama't puesheñarrofeta amach sena'terreto, ama't coyanesha'pa'cho' amach eseshaye' apuerraye ñeñtcha' yorerrahuet. <sup>36</sup> Tarro'mar allempopa' amach arromña'terreto ama't ahuata attoch e'ñech atet perret ñerra'm mellaño'feñnanesha'. Yomporñapa' o'ch e'ñe puechemer perranet e'ñe poctacma tarro'mar allempopa' o' tanterret rromotpa' o'huañcha' arromña'terret ama't errponaña. <sup>37</sup> Elloña ama't Moisés atet eñotatane't acheñenesha' po'ño'ch ñeñt colla'huatsa allempo, ñetñapa' corretseta. Ñehua, all aquellcare't tsachmo'r ñeñt e'ñe ñoña huortets. Allo'tñaca'yeña Yomporpa' eñorana'tanaña Moisés; ñeñtpa' atetca' otña Yompor allempo: "Napa' ñeñten Po'yomporer pen Abraham ñaña Isaac, ñaña Jacob."

<sup>38</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñehua, yapa' yeñoteñ Yomporpa' ama añeye' Po'yomporer penaye ñeñt rromuets e'ñe poctacma ñapa' añca'yeña Po'yomporer pene' acheñ ñeñt corretsach. Yomporñapa' e'ñe entenanet allohuenetpa' e'ñe corretseta.

<sup>39</sup> Añña puesheña'tets ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anare't, ñetñapa' atet ochet:

—E'ñe Maestrocha' e'ñe po'ño'ch atet p̄oten.

40 Ñeñto'mar allempoteña' ama't puesheñarroñtetapa' ama eseshaye' a'p̄to'tenaye' enterraye.

*Atto Cristo ñeñt Po'partseshar pe't David, elloñapa' o' alla po'm'reneñ per*

(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

41 Allempoña Jesús'pa' atet otan ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret:

—Eso'mare'tña otyenet ñeñtcha' Cristotosets ñapa' aña po'm'reneñ pene' David tarro'mar ñeñtcha' Cristoterrets ama aña po'm'reneñ peñe David tarro'mar ñapa' Po'partseshare'naña pe't David. 42 Tarro'mar ama't David'pa' allempo quellquë't all libro Salmo allempopa' atetca'ye eñose'tña añecop ñeñtcha' Cristoterrets:

Yompor Parets'pa' atet otennan ñeñt Nepartseshar nepen na (ñeñtara ñeñtcha' Cristoterrets):  
“Te'pa' o'ch ñanorruerr arr necohuenrot allcha' pecohuentapreterrna.

43 Attochña ama't ñeñt pe'moñe'tene' napa' o'ch name'ñatuerranet allochña'pa' o'ch atet perret ñeñt pemnen ña.”

44 Ñeñt'pa' atetca'ye ote'tña David ñeñtcha' Cristoterretspa' ñeñtca'yeña Po'partseshar pe'tña ama't allempoteñ. Ñehua, ama't señoñeña Cristo ñeñt Po'partseshar pe't David ñeñtña te'pa' o' alla po'm'reneñ per ñaña.

*Atto Jesús'pa' a'metare'tenan ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret, ñeñt atet yeçhenet ñetpa' ñeñt'pa' ama cohuenaye' entapretenaneto Yompor*

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)

45 Elloña shonte' acheñenesha' ñeñt e'mño'tene' allempo atet otenan Jesús pueyochresha':

46 —Amach semeñe'tapretatsche ommoñañenesha' poctapña ñeñtaret ñeñtet atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret. Tarro'mar ñetpa' añe'naña atarr cohuen entenet o'ch chorrenet atarrom shetamuets o'ch atta yorma'tatsetenet pa'shtam. Ñaña pommo'cheñoñetpa' atarrcha' mueneñet o'ch e'ñe puencha'na'teñoñ e'ñech cohuen huomcha'tenanet acheñenesha' all chopeñe'chyenet. Ñaña ñetpa' añe'nach atarr muenenet o'ch anorrcha'tyenet judionesha' po'prahuo allecma anorryen ñeñt atarr añcha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha' ñaña e'ñe attecma penet ñaña all rrallme'chapretenet. 47 Tarraña ñetña'pa' rretornanesha'naña puerratañpesyenetña pa'paquëll. Elloña e'ñe pommo'cheñoñetpa' aña atarr muenenet o'ch atet penet ñerra'mrrate' ñetpa' atarro'

cohuen acheñret ñeñto'marña arrcha' ma'yochenet all shontena acheñenesha', amach tematenayaya ma'yocheneto. Ñeñto'marña te' napa' o'ch notas, ñeñt atet petsa pommo'cheñoŕpa' elloña atarrcha' a'coñcha'taretterret.

## 21

*Atto rretorrnanesha' ñeñt atarr huocchañetets ñapa'cho'ña nosan quelle ñeñt Yomporecop*

(Mr. 12.41-44)

<sup>1</sup> Allempo allo'tsen Jesús Parets pa'paclo, ñaña'pa' arreneŕ cohuen allecma nenet quelle Partsocop. Allña'pa' entenan ecłlayoretenesha' ñeñt na'yene' shonte' po'cłlayor Partsocop. <sup>2</sup> Jesúsña allpa' atta cohuenanet, huapa ñaña puesheñarr rretorrnanesha' ñeñt atarr huocchañetets. Ñapa'cho'ña nosan eptallatoll quellayetoll ñeñt cobretall. <sup>3</sup> Jesúsña'pa' atet ot:

—Te'pa' o'ch notas, añ rretorrnanesha' ama't atarr huocchañ ñapa' po'ñoçhca'ye atarr aton nosan quelle, ello metana'tuosan allohuen po'potantañeçhno allpon quelle ñeñt na'yenet ñet. <sup>4</sup> Tarro'mar allohuenet ñeñt na'yenet quelle, añaca'ye na'yenet ñeñt a'pchatyenet, ñaña'pa' ama't atarr huocchañpa' e'ñe pomhuahuospan allohuen ñeñt echyen ñeñt muenatenaneñ allo'ch yoran attoch correna arr patsro.

*Atto Jesús'pa' eñotatanet e'ñech a'mata'taretetuerra Partsopo' (Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)*

<sup>5</sup> Allempoña puesheña'ttets ñetña'pa' añña atarr serrpare'tyenet atto Parets pa'paquellpa' atarr a'cohuentateñ. Mapyet ñeñt allo orratenet Partsopo' ñeñt'pa' atarr coçhneshare' a'pa'yeseŕet. Shonte' coçhneshare' ñaña allo'tsa'yen ñeñt pomyen acheñenesha' all Partsocop. Jesúsña'pa' atet otanet:

<sup>6</sup>—Ora ñeñt allpon e'ñe coçhneshare' sentyen te' çherra' allempoch e'ñe a'mata'taretetuerra. Ama't puenarra mapyetpa' amach a'puerroña all allo orratenet Partsopo'.

*Atto Jesús'pa' eñotatanet shonte'ch entyerret pa'namen ñeñt'cha' eñotaterrahuet o' çherrmoch allempoch mellapoterra (Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)*

<sup>7</sup> Pueyochresha'ñapa' a'p'to'chet:

—Maestro, ñeñt'pa' ¿esempo'tcha'ña atet perra? Ñaña allempopa' ¿eso'tcha'ña yentyerr ñeñt'cha' yeñotaterre' po'ñoçhpa' o'ch çherrmoch allempoch e'ñe etsotuerra ñeñt atet p'teney te'?

<sup>8</sup> Jesúsña'pa' otanet:



—E'ñech seño terra, allochñapa' amach esesha' seshquërraye. Tarro'mar shonte'ch orrterrtsa ñeñtcha' ay'cha' nataterre' neso'cheñ, ñeñtcha' otyerrets: “Napa' ñeñtenca' yeña Cristotets; te'pa' o'ca'ye çherr allempoch norrterra na ñeñten Cristotets.” Tarraña sañapa' ñato'tña se'mñnoteneta'.<sup>9</sup> Ñaña allempopa' o'ch se'mare'tyerr o' quellareñtsotyerr allemeñ anetso'mar ñaña o'ch se'mare'tyerr o' orrterra ñaña atparñats errañaren, saña allempopa' amach çha seyorenatsto ama't e'ñe mamesha. Ñeñtpa' atet'cha' ca'ye e'ñe po'ño'ch perra. Tarraña allempopa' amach çhena' allempoch e'ñe mellapoterra.

<sup>10</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Pa'namen acheñ ñeñt e'ñe po'poñe'ttso'cma mereñtsoret ñetpa' quellaranna'terret'cha'. Ñaña pa'namen anetso't añcha'tarete'chnopa' quellaraterrancha' pueyochrene-sha'chno. <sup>11</sup> Pella'yerrach pats huomenc ora errañaren, ñaña orrterrach allemeñ muecheñets o'ch e'ñe chaporrñatsotyerr errañaren. Orrterrach ñaña pa'namen atsnañtso'chno ñeñt atarr apatanna'tpo'. Allempopa' atarr'cha' añcha'no'çhterra entot. Orrterrach ento ñeñt ama't ahuatapa' ama puentareto ñeñt'cha'ña eñotaterrahuet o' e'ñe çherrmoch allempoch mellapoterra.

<sup>12</sup> 'Ñehua, allempoch ama orrtena' atet'pa' saña allempopa' rremanaterrset'cha' attoch muero'çhtaterrset, sanmare'tterrach judionesha' po'prahuo allcha'ña e'ñe otteñe'cherrset, attochña abe'terrset cárcelo allcha' coñchaterrset. E'ñe same'ñeño'ten na sapa' sanmare'tterrach añcha'tare'tneshesho'mar ñaña allo'tsa'yen ñeñt nanac añcha'tare'tnesha'. <sup>13</sup> Tarraña allempopa' atarr'cha' cohuen attoch sa'metosnanña neñoñ. <sup>14</sup> Ñeñto'marña allempo sanmare'tetyesa allcha' otteñe'cherrset ama't mameshapa' amach selca'psatsto, amach sota'psa'tatsto, erro'tuachca'ye notoste' añcha'tare'tesho allempoch a'pto'tare'tapuen. <sup>15</sup> Tarro'mar allempopa' nachca'yeña se'ñoratosenña all attoch e'ñe cohuen seño'tyesña atet'cha' sanapyesosanet. Allochñapa' ñeñt se'moñe'tene'pa' amach erro'tenaye' otenaye' entenseto. Ñaña amach erro'tenot otaseto ñeñt atet soten sapa' ñeñtpa' amaca' po'ño'çhaye' atet soteno. <sup>16</sup> Elloña allempoch atet perrsetpa' ñeñt e'ñe sompor sepen ñaña sachor ñato' ñeñt'achca'ye sepomuerre' tarro'mar ñapa' amaca'ye ame'ñenno, amapa' ñato' semo'nasheñ, amapa' ñato' po'potantañ samo'tsesha', amapa' ñato' ñeñt e'ñe parro seyemtena ñeñt'achca'ye sepomuerre' tarro'mar ñetpa' ama parrocmaye' attecma soctape'cheno. Ñaña patanta'ttsospa'

muetsatyerrsetcha'. 17 Shonte'ch acheñenesha' ñeñtcha' se'moñe'terre' tarro'mar sapa' naca'ye e'ñe same'ñena. 18 Napa' atarrcha' necuanmpenes attoch amach errotenot sechenquërro ama't e'ñe ahuata. Attoña ama't e'ñe pueparra sechpa' ñeñtpa'cho'ña amach na'chencaterrnaso. 19 Tarraña ama'tcha' atarr mueroçhtaterrset çhocmachña e'ñe seyemteñoften napa' e'ñech sa'huinta'huanomña allohuen mueroçhteñets. Attochña sapa' corretsasach e'ñe po'ñoçh.

20 'Ñerra'm esempoch senterr añ anetser Jerusalénpa' o'ch e'ñe rroçhtampera solltarnesha' allempoña sapa' señoche'pa'ch o' çherrmoch attoch e'ñe a'mata'taretetuerra ñeñt anetser Jerusaléñ. 21 Allempoña ñeñt allpon Judeo'tsa'yenpa' ñetñapa' allorocmuepa'ch yetrra'tuerret ahuanerretepa'ña aspentareronet. Ñaña ñeñt allpon anetso'tsa'yen Jerusaléño, ñetpa'cho'ña ahuanemyesetepa'ch ñamet allot. Ñaña ñeñt allpon allampaño'tsa'yen all arepa'chña tatsterretoña all Jerusaléño. 22 Tarro'mar allempopa' Yomporcha'ña tsa'taterrayaña allohuen israelena'tarnesha', tarro'mar allempopa' o'ch e'ñe etsoterra ora allpon ñeñt atet anuarettatset atetcha' perra allempo. 23 Allempopa' atarrcha' llequëñets añecop ñeñt a'chomenare' coyanesha' ñaña ñeñt allohuen emaretetollesha'çno. (Tarro'mar ñocpue'tpa' atarr torrapo' attoch yetrra'tet ñamet.) Tarro'mar allempopa' o'ch orrterra ñeñtcha' atarr mueroçhtaterrahuet arr patsro. Atarrcha' a'coñchatare'tterra allohuen acheñenesha' allempo. 24 Ñaña allempo shonte' acheñpa' e'ñech muetsanatuerranet ñeñtcha' quellarrahuet. Po'potantañña' rremanatuerranetcha' ñeñt quellarenahuet o'ch anmare'tterret po'poñ anetso baçhayo all ye'cha'yena pa'namen acheñ. Acheñenesha' ñeñt ama judioneshayayepa' ñeñtcha'ña e'ñe a'mtsoññetuerre'ña jerusaléño'marnesha', attoch e'ñe a'mama'tueretña ñeñt anetser Jerusaléñ. Atetcha'ca'ye perra ñeñt allponmat onañcharet ñeñt ama judioneshayaye o'ch añcha'noçhterret all Jerusaléño.

*Atetcha' perra allempoch huerra Cristo Ñeñt Acheñetosets*  
(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)

25 'Allempopa' orrterrach ento ñeñt ama't ahuatapa' ama sentare ñeñtcha'ña seño'taterre', ñeñtpa' e'ñech atsnesho, orrterra ñaña arrorresho ñaña rantoçhnesho. Ñaña arr patsro ora allpon pa'namen acheñenesha' pueyorño'tetpa' atarrcha' nanac lleca'rterret. Añcha' atarr yore'tame'terrahuet atto ñeñt añecmuen sa'ppa' o'ch emo'yarterra, atarrcha' huomenc ma'moretterr

allempto. <sup>26</sup> Acheñenesha' e'ñe pom̄chañotetpa' čhach muene' ofanatyerret tarro'mar allempopa' o'ch eñoterret atarrcha' mueročhterret allohuenet arr patsro. Ñaña ñeñt̄ huomenc orra'yetsa ento te', allempoña ama't ñeñt̄pa' pella'yerrach. <sup>27</sup> Allempoñapa' entapuerrnetcha' na Ñeñten Acheñetosets o'ch nesuam̄perra oso e'ñe nepartsoteñohuen e'ñe necohuenteñesha'. <sup>28</sup> Ñerra'm esempoch senterr o' motetnerra orretyesta ñeñt̄ allpon o' notuas, allempoña sapa' e'ñech socsheñesha' secuanrrorterr enonet tarro'mar allempto o'ch čherrmoch allempoch sa'quesħpataretterra e'ñe poctacma.

<sup>29</sup> Allempoña Jesúsapa' alla serrpare'taterraneterr toma'nteñtso, ñeñt̄pa' atet oterraneterr:

—Señotenē' atet pena tsach, higoch. <sup>30</sup> O'ch senteñ allempto tapna'tyen pasopanerpa' sañapa' ñeñt̄aña señoatene'ña o' čhenmoch allempoch huorateterrerr. <sup>31</sup> Attecmach perra ñerra'm esempoch sentyerr ñaña allpon ñeñt̄ o' notuas sapa' ñeñt̄cha'ña señoaterre' po'ñočh o'ca'ye čherrmoch allempoch e'ñe etsoterra allempoch añcha'taretterra Yompor.

<sup>32</sup> 'Napa' po'ñočh o'ch notas, acheñenesha' ñeñt̄ corretsa te' ñetpa' amach e'ñe rromhueneta'pa' allempocmach e'ñech etsoterra allohuen añečhno. <sup>33</sup> Esemppopa' añ enet ñeñt̄ sentenpa' e'ñech chenca'huerra; patspa'čho'ña attecmach perra e'ñech chenca'huerra. Tarraña ñaña neñoñpa' amach chencquerro ama't e'ñe errponaña.

<sup>34</sup> 'Tarraña te'pa' o'ch notas, sapa' chocmachña e'ñe señoatnoma attoch sapa' amach añña soctape'chatsto ñeñt̄ sosya'tsañečhno, posa'tare'teñets, ñaña atto e'ñe cohuen socrena añ patsro. Tarro'mar ñerra'm ñeñt̄ e'ñe soctape'chenpa' machayotach huaponasa añ yeter <sup>35</sup> atet ñerra'mrrate' tamell e'ñech machayota rreman ñeñt̄ecop amencaret. Ñeñte yetarocmach čherrana ora allohuen ñeñt̄ yeča'yetsa añe patsro erraparen. <sup>36</sup> Añcha'ña sapa' chocmachña seño'srtena ñaña añcha'ña senamuen Yompor attoch sa'huanta'huanom allohuen ñeñt̄cha' sehuapoya pa'namen mueročhteñtsočhno allochñapa' sañapa' e'ñech señmañesha' satomhuerr nesho na Ñeñten Acheñetosets.

<sup>37</sup> Chocma atet pe't Jesús, ellapene'tcha' yečhatats Parets pa'paclo, ellerronetñapa' o'ch ahuerr Olivoĥno ñapa' allca'ye e'ñe a'pue't. <sup>38</sup> Tsapa't puetaren ahuatecmach huapa'muene't ñaña shonte' acheñenesha' ñeñt̄ e'ñeñotyesaye't all serrpare'tatanete't Yompor po'ñoñ all Parets pa'paclo.

## 22

*Atto atarr o'pateñet Jesús o'ch muetsatateret*

*(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)*

1 Allempoña çhapmoch allempoch çherrerr pascuapo, allempoch rrerranerr judionesha' pan ñeñt ama anareteyaye chase'. 2 Tarraña allohuen ñeñt pa'micha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña allohuen ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaretet ñocpuet, ñetñapa' Jesús a atarr o'patenet o'ch muetsatachet tarraña ñetpa' aña mecha'na'tenet acheñenesha'.

3 Allempoña oneñetpa' chorrenana Judas ñeñtara ñeñt sochetsa Iscariote. Ñehua, añ ñeñt Judaspa' Jesús pueyochresha' ñeñt parro yemtena po'potantañ ñeñt llesensen Jesús ñeñt allohuenet çharrasheñet puechenet epsheña. 4 Ñeñtña Judaspa' ahua' allo'tsa'yen ñeñt pa'micha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña allo'tsa'yen judionesha' po'guardiarnesha' ñeñt cohuañpene' Parets pa'paquell. Allempo çhap allpa' Judasñapa' serrpare'tos epuet ñeñt añcha'tareternesha'. Attoña eñotatosanet ñapa' mueneñca'ye o'ch poman Jesús attoch rromuet. Allempo ñetñapa' otanna'tyeset:

—Te'pa' errotuachñaca'ye yepe'te' attoch yerrmue'.

5 Allempoña ñeñt atarr añcha'tareternesha'pa' atarr coshenet, ñetñapa' a'pochtachet çhochca'ye tsa'chetña Judas allpon quelle. 6 Ñapa' e'ñe pocte' eñch. Allempoña ñapa' aña atarr e'nen errotenotcha' pomanña Jesús e'ñe a'nahua attoch amach eñche allohuen acheñenesha'.

*Atto Jesúsapa' rrallme'chatnenan pueyochresha' attoch çhocmach yerpueret ñeñt yoten te' Santa Cena*

*(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1Co. 11.23-26)*

7 Allempoña çhapa'muen ñeñt yetñatsro allempoch rrrerretter pan ñeñt ama anareteyaye chase' allempoch muetserretter ñaña carrnero; ñeñtapa' pascuapo.

8 Chapa'muen ñeñt yeterpa' Jesúsñapa' atet ota'muenan pueyochresha' epsheña Pedro ñaña Juan:

—Sa te'pa' o'ch ahues allcha' sa'potos rreñets ñeñtcha' yerra' pascuapo.

9 Ñetñapa' atet ochet:

—¿Erra'tña pocollro pemneñña allcha' ya'pota'ña rreñets?

10 Ñaña'apa' atet oterraneterr:

—Te'pa' o'ch ahua'muenes anetso allcha' sepocete' puesheñarr yacma ñeñt anmañpene' oñ porrito. Ñeñtña acheñerpa' o'ch socta'ner; allcha' be'tosuerr pocollopa' allcha'ña sebe'tosos saña. 11 Allña'apa' atetcha' sotos ñeñt

apacllatesha': "Yemaestrorpa' atet oteney atetcha' yotosep: '¿Erro'tsena'tña pecuarto allcha' nerrallme'chos pascuapo epan neyochresha'?" " 12 Ñeñt' apacllatesha'pa' gatapascha' eno po'cuarto ñeñt' atarr a'yohuen e'ñe cohuen a'paret. Allcha'ña sañño'tosña ñeñt'cha' yerra' pascuapo.

13 Allempo atet otuanet Jesúsapa' pueyochresha'ñapa' atetcho' pet, cha ahuanmatset. E'ñe atet otapanet, ñetñapa' e'ñe'cho' atet entoset. Allcha' añño'tosñañetña rreñets allcha' rrallme'chenet ñeñte pascuapo.

14 O'ña chap allempoch rrallme'chet. Jesúsñapa' allña anorros epuet allohuen pueyochresha'. 15 Allñapa' atet otosan pueyochresha':

—Napa' atarr cohuen nenteñ o'ch yerrallme'chen parro añ pascuapo tayepa'tñapa' ama čhena' allempoch muetsataterret. 16 Tarro'mar napa' o'ch notas, napa' po'pocheño amach alla nerrallme'cherre'te pascuapo. Esemphuañencha' etsoterra ñeñt' po'ño'ch toma'ntenaya pascuapo e'ñech allempocma añcha'taretetuerra Yompor. Allempoñapa' e'ñech parrocma o'ch alla yocsherrerr.

17 Jesúsña allempopa' chetan orramets, parasyoso'tan pompor, allempoñapa' atet otanet:

—Añ orrpapo'pa' o'ch saga'ppa' o'ch sepatanna'ta sa allohuenes. 18 Te'pa' o'ch notas, tayoteñ napa' amach alla norrerre'te añ orrpapo' ñeñt' narmetsos tarremphuach allempoch ello norrererr esempohuañencha' añcha'taretetuerra Yompor.

19 Allempoñapa' cheterranerr ñaña pan, parasyoso'terranerr pompor. Chetan panpa' shota'ch. Shotatuepa' apa'yesan pueyochresha' ñeñt'pa' atet otanet:

—Añpa' ñeñt'cha' nechets sepen ñeñt'cha' e'ñe nepom attoch e'ñe nerroma socop. Ñerra'm esempoch serren añ pan e'ñech seyerpueño'fen na o'ch serreñ.

20 Allempoña rrohuet o' chetan ñaña orramets, ñeñt'pa'cho'ña atet oterraneterr Jesús:

—Añpa'cho'ña ñeñt'cha' nerras sepen ñeñt'cha' ashatarettatsa socop. Ñeñt'pa' alloch na'pocatonas e'ñe cohuen etserra Nomporeho.

21 'Te'pa' o'ch seño'ch ñaña ñeñt'cha' nepomuerre'pa' e'ñeca'ye parro yerrallme'chen. 22 Po'ño'chca'ye te'pa' allo'na sen etsotnomtsa ñeñt' atet onañchare't nocop, na Ñeñten Acheñetosets, attot'cha' muetsaterrnet. Tarraña nocoppa' e'ñe pocte'; añña po'ño'ch acheñer ñeñt'cha' nepomuerre' ñocoppa' atarr llequëñets.

<sup>23</sup> Allempoña atet otua Jesús, pueyochresha'ñapa' allenta otanna'tyeset e'ñe ñañeñeta:

—Ta'm, eseshaycha'ca'ye pomuerre'ña Ya'yochreshater.

*Atto pommo'cheñoïetpa' otanna'tyenet erra'tsenoteyte'ña ñeñey atarr asherben enten allohuen acheñenesha'*

<sup>24</sup> Allempoña pueyochresha' e'ñe pommo'cheñoïetpa' atet otanna'tyenet e'ñe ñagattseta:

—Erra'tsenoteyte'ña ñeñey atarr asherben enten allohuen acheñenesha' ñato' na, ñato' pa.

<sup>25</sup> Allempoña Jesús pa' atet otanet:

—Sapa' señoite' ñeñt atet pena po'poñ acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye. Ñet ñeñt pa'micha'tareter penet e'ñech pa'micha'nochteñoocmañen pomnaren pa'yenan allohuen pueyochreshachno. Tarraña ama't atet penetañ pommo'cheñoïpa' añach atarr muenen allohuen acheñenesha'pa' e'ñech mecha'na'tuenanet ñaña ñetpa' mueneñet acheñenesha'pa' o'ch entenanet, atarro' sherba'yenanet. <sup>26</sup> Sapa' arepa'chña atteye' sepanna'tatsto e'ñe sommo'cheñoï. Ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes atarr añcha'taretoyen entetsa, ñeñtes acheñespa' socoppa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoshe'mayayso atet ñerra'm ñeñt atarr hupuesha'. Ñaña ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes muenene' o'ch atarr asherben entenset, ñeñtesña acheñespa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoyayso, allochñapa' attoch e'ñe cohuen setorrena po'potantañecop. <sup>27</sup> Ñehua, yeñoteñ acheñenesha' arr patsro añca'ye atarr añcha'na'tpo' entenet ñeñt e'ñe cohueno anorrcha'tyets all rrallme'chenet, amaña aye'ña añcha'na'tpoye' enteneto ñeñt puesherbeñoï epatyene' rreñets ñeñt anorrchets ñeñt rrallme'chets. Tarraña napa' o'ch notas: Ñeñtecopca'yeña nohuapaña sesho attoch nema'yochrena torraya ñeñtcha' po'ñoch atarr sherberrets socop.

<sup>28</sup> Tarraña sañapa' ñeñtes atarr nellcapretenaya ñeñt atarr llequëñets nenten na. <sup>29</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch nena'nerres sa ñeñtescha'ña napuerr attoch sa'micha'tarettapreterrna e'ñe atet pena Nompore' na'n namña ñeñtencha' añcha'tarettapreterraya. <sup>30</sup> Allcha' sanorrcha'tyesuerr e'ñe sa seconañño allcha' e'ñe sa'micha'tarettetyesuerra. E'ñe puesheña'ttsos añecopcha'ña sa'micha'tarettetyesuerra ñeñt mereñsorecop israelena'tar ñeñt charra' mereñsor ñeñt puechetsa epsheña. Attoña allpa' o'ch na'micha'tarettterra e'ñe necohuenño e'ñech cohuen yeparrocmatuerr, allñapa' e'ñech yocsheñeshocmañen yerrallme'chuerr e'ñe parro.

*Atto Jesús pa' eñotatan Pedro ñapa' chocmach a' nasocha*  
(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

<sup>31</sup> 'Simón, po'ñoçh te'pa' o'ch notañ, oneñe'pa' atarrca'ye enamuenen na socop, añ muenen o'ch topatenes o'ch atet ðatenes ñeñt atet cotape'chen ña ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. O'ch atarr huomenc topatenes atet ñerra'm ñeñt shoshnene' po'trigo e'ñech huomenc pa'shmuenan puehoshnat. <sup>32</sup> Tarraña Simón o'ch notañ, te'pa' napa' o' nema'yochua ðocop attoch amach e'ñe poctacma a'huaña'p'sonapeña ða atto atarr peyemtenna. Tarraña ama'tcha' huaponañ topateñets ñeñt atarr huomenc, ðaña allempopa' o'ch alla ðocape'cherr cohuen Yomporecop. Allempoñapa' o'ch alla e'ñe cohuen peyenpuer pemo'nasheñnesha' attoch ñetpa'cho'ña o'ch alla huomenc perret pueyo'cher Yomporecop.

<sup>33</sup> Pedroñapa' atet och:

—Parteshacha' napa' amach na'ypo'ñape, chocmach noctañ ama't errach anmapet; ñerra'm cárceloch anmapet allcha' mueroçhtatpet, napa'cho'ña nemnen allcha' yemueroçhta parro. Ama'tcha' cho muetsapetpa' yerromuepa' parro.

<sup>34</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Pedro, o'ch notañ, e'ñech añe tsaprocma amach eñena' atollop, ðaña'pa' o'ch ma'poch ða' nasotenna. Ñeñt'pa' atet'cha' ðoten, napa' año' pentarno.

*Atto chapmoch allempoch atarr atserr'pare'terra Jesús ñeñt atarr topateñets enten*

<sup>35</sup> Elloña Jesús pa' yerpaterrana pueyochresha'; ñeñt'pa' atet oterraneterr:

—Ñehua, ahuaña allempo nemñas atet notapas amach es sanmatsto ama't coñe'ta, ama't sebolsa, ama't seçllayor ama't ñaña sesapat. Ñehua allempopa' ¿eñalle'tña ñeñt sepalltena?

Ñetñapa' atet ochet:

—Allempopa' amaca'ye cho es yepallto ama't e'ñe mamesha.

<sup>36</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Tarraña te'pa' o'ch notas po'poñ, ñerra'm eseshaste' ñeñtes echene' seçllayor te'pa' o'chca'ye sanem all sechopene'chyen ama't ñaña sebolsa. Ñaña ñerra'm ama secheno socchellpa' pocte'ca'ye o'ch sepom seshtam alloch seyora socchell. <sup>37</sup> Tarro'mar te'pa' o'ch alla noterr'serr: Te'pa' o'chca'ye e'ñe etsoterra ñeñt atet anuaret Yompor po'ñoñ nocop. Allca'yeña oten napa' errotuanencha' perrnet atet ñerra'mrate' napa' ñeñten amtsañen. Te'pa' ñeñt'ca'ye o' etsotmocha ñeñt e'ñe atet anaret nocop.

38 Allempoña ñetñapa' atet otereterr:  
 —Partshacha' yapa' yechenca'yeña epmeta cochell.  
 Jesúsñapa' atet otanet:  
 —Ñeñfachca'ye.

*Atto Jesúsapa' ma'yochuena all oteñet Getsemani*  
 (Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

39 Allempoña' o' rrallme'chuanenet ñeñte pascuapo,  
 Jesúsñapa' cha'nerrpa' ahuenerr Olivopno; ñapa' attecma  
 pena chocmach sen all. Pueyochresha'ñapa' cota'huaneñet.  
 40 Allempoña chen et allpa' Jesúsñapa' atet otuenan puey-  
 ochresha':

—Te'pa' arrcha' sema'yochuena attoch e'ñe sa'huanta'  
 ñeñtcha' sehuapoya te' ñeñtcha' atarr huomenc setpate'.

41 Allempoña ñapa' ahuo' mame' a'yenteye'. Ñaña' all  
 concorpa'huena o' ma'yochuena.

42 Puema'yocheño' atet otuen:

—Apa, ñerra'm p'ach pocte' ente' arepa'chña pemnatatsche  
 o'ch chapona ñeñt atarr amuerochtatañ nenten.\* Tarraña  
 ñerra'm p'ach muenats añcha'ña atet pepaton ñeñt pemnen pa,  
 amachña aneyaye ñeñt nemnen na.

43 Allempoña' huapoña mellaño'ñeñ Yompor pue'ntañot'  
 ñeñtña ahuamencat pose' attoch ahuantan puellquëña.

44 Ñapa' atarr nanac puellquëñsha' ma'yochena;  
 poema'yocheño'pa' atarr nanac ñorra'ten. Po'ñorrñapa' cha  
 huatena atet ñerra'mrrate' errasats tsopsa'tets patso.

45 Allempoña ma'yochuapa' tanterra, ahuer  
 pueyochreshesho. All entuerranet ñetñapa' cha atarr  
 manrrenet ama't e'ñe puellquëñshet. 46 Ñaña' atet  
 otuerranet:

—Sapa' eso'mare'tña cha atarr semanrra'ten. Te'pa' o'ch se-  
 tanterrapa' choña sema'yochrra'ta attoch sa'huanta' ñeñtcha'  
 sehuapoya topateñets atarr huomenc.

*Allempo rromoset Jesús*  
 (Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

47 All atet otyenan pueyochresha'pa' allempoña'pa'  
 hua'cha'toña shonte' acheñenesha'. Ñeñt hua'cha'tatahuet  
 ñeñt'pa' ñeñt sochetsa Judas ñeñtara ñeñt pueyochresha'  
 peneñ ñeñt charrasheña ñeñt a'pchenahuet epsheña. Ñaña'pa'  
 cha ponmosaya Jesús, puetso'ttsapa'teño' huom'cha'tos.  
 48 Jesúsñapa' atet otap':

—E'ñe'tcha' petso'ttsapa'teño'fen pepomuerran na Ñeñten  
 Acheñetosets.

\* 22:42 Ñeñt amuerochtatañ ñeñt'pa' po'ño'ch arr atma'ntataret ñerra'mrrate'  
 ñeñt atarr pesherr yorren orranitso.



49 Añña ñeñt yemtenaya Jesús allempo atet eñchet o'ch rromoset Jesús, ñetñapa' atet ochet:

—Ayochreshate ¿amate' pocto o'ch yemoñsaña yocchello?

50 Puesheñarrña pueyochresha' allenta chetan po'cchell ahuo'ch chonto'tapan cornesha' pa'cheñer puetepa'tcha' tsorroñ po'cohuenroñ. Ñeñtpa' año pa'cheñer ñeñt pa'micha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. 51 Jesúsña allempo entan pueyochresha' atet papa' ñaña' otanet:

—Ñeñtpa'ta, amach atet sepatsto.

Allempoña ñeñt tsorrqueta'tetpa' alla a'plerrñañ puet o' alla orrater o' e'ñe correrra. 52 Ñeñt hua'cha'toya ñeñtcha' rremose' Jesús'pa' ñeñtpa' añca'ye ñeñt pa'micha'tareternesha' pa'yen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñaña ñeñt judionesha' po'guardianeshar ñeñt cohuañpene' Parets pa'paquell ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha'. Allempo hua'cha'toñetpa' Jesús'ña'pa' atet otapanet:

—Eso'mare't sehua'cha'tennanaña e'ñe occhelletareroches ñaña etsachperetareroches attoch serrma'n. Napa' ¿e'ñe't atet sentenen ñerra'mrrate' eñeñen? 53 Napa' allponmatuanen allo'tsenen Parets pa'paclo e'ñe parro sesho, eso'mare'tña amaña allempocmaye'ña serrma'ne'te. Tarro'mar te' o' chap allempo ñeñt poctetsa socop ñeñto'mar te' o' chap allempoch oneñetpa' o'ch orrtatennas po'huamenc, ñeñtpa' e'ñe atet ñerra'm checmete'.

### *Atto Pedropa' a'nasotana Jesús*

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

54 Allempoñapa' rremoset Jesús'pa' arr aneret añcha'tare't pa'paclo ñeñt pa'micha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Pedroñapa' ñapa'cho'ña cote' tarraña ñapa' chenta' en a'yoñ. 55 Petotña rroch pampopa' all a'torenet tso' all anorrcha'tyen acheñenesha' ñeñt shotetsa. Pedroñapa' all anorros ñaña all shotosa. 56 Allempoña huapa coyanesha' ñeñt añcha'tare't pueñaña. Entosan Pedro all shotenapa' alla cohuos, atet otos:

—Añpa'cho'ña encanesharpa' ñeñttramtso yemtaye'tña Jesús.

57 Tarraña Pedroña cha a'nasochapa' atet otanña coyanesha':

—Napa' amaca'ye nentare.

58 E'ñe o'chtapa' huapa ñaña po'psheñeñ entuererrpa' ñapa'cho'ña atet otuererr:

—Papa'cho'ña parroca'ye e'ñe peyemtena.

Pedroñapa' atet otan ñeñt̃ yacmar:

—Napa' amarramche' erra neyemtenoña na epan ña.

<sup>59</sup> O' tama o'chterrerrpa' o' alla huerrerr po'psheñeñ, ñapa'cho'ña atet otuererr:

—Po'ño'chca'ye añmapa' ñeñt̃ca'ye e'ñe yemtenaya tarro'mar ñapa'cho'ña galileo'marnesha'ca'ye atet ñerra'm Jesús.

<sup>60</sup> Pedroñapa' alla oterranerr ñeñt̃ yacmar:

—Amarramche' neñoteñeña este'ña atarr p̃otenen.

E'ñe allempo atet eñorena Pedro, e'ñepa'tcha' allempocma eñeña atollop. <sup>61</sup> Allempoña Partsesha' Jesúsapa' cohua' alente'tsen Pedro. Pedroñapa' allenta yerpuerrana atet otneñ Partsesha': "Amach eñena' atollop ñeñt̃e tsaprocma pañapa' o'ch ma'poch pa'nasotenna." <sup>62</sup> Allempoña Pedropa' ahuo' a'yo all e'ñe puellquēñesha' yahuosa huomenc.

*Atto atarr achm̃are'teñet Jesús*

(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)

<sup>63</sup> All yottam̃psateñet Jesús am̃cha'taret pa'paclo añña solltarnesha' ñeñt̃ cohuañpsachet ñetñapa' atarr achm̃are'teñet Jesús all cohuañpeñet. Atarr chota'teñet.

<sup>64</sup> Huancacle'cheñet, pachm̃are'teño'tetpa' atet oteñet:

—Ñehua, te'ña eñoratenperrepa' Parets allochñapa' attoch p̃otey esesha'te'ña pe'chota'tyene'.

<sup>65</sup> Elloña pachm̃are'teño'tetpa' pa'namen esocmañen otyeñet, sochatse'tyeñet.

*Allempo chapata'mueñet Jesús all ap̃cha'muena allohuen judionesha' pa'm̃cha'tareternesha' ñeñt̃ a'pocatyene' ñoñets*

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)

<sup>66</sup> Tsapaña allempo puetarenpa' ap̃cha'muena allohuen ñeñt̃ pompornesha' pen judionesha' epuet ñaña ñeñt̃ pa'm̃cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet ñaña ñeñt̃ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt̃ atet anaret. All ap̃cha'muena allohuen judionesha' pa'm̃cha'tareternesha' ñeñt̃ a'pocatyene' ñoñets, all anma'mueñetña Jesús. Allñapa' a'p̃to'tare'tapet, atet otapet:

<sup>67</sup>—Yapa'te'pa' yemneñ o'ch p̃otosey ñerra'm po'ño'chte' pa' ñeñt̃ep̃ Cristotets.

Jesúsñapa' atet otosanet:

—Ama't notatstas na po'ño'ch ñeñt̃en Cristotets sañapa' amachca'ye p̃oteye' sentno attoch same'ña'na. <sup>68</sup> Ñaña napa'cho'ña ama't o'ch es na'p̃to'tas saña sañapa' amachca'ye sanapnoña naña. Tarro'mar sapa' amachca'ye semno sa'rroyerren. <sup>69</sup> Tarraña te'pa' ama'tcha' atet sepa'noñ te'ñapa' o' e'ñe chap allempoch o'ch alla nanorruerr Nompore

po'cohuenroŧ ñeñŧ atarr ahuamencattetsa, ama't na Ñeñŧen Acheñetosets.

<sup>70</sup> Allempoña allohuenet atet oteñet:

—Ñeñŧepñapa' ¿pa'trraña Puechemer penña Yompor?

Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—E'ñeca'ye po'ñoçh ñeñŧ atet sotenen sa.

<sup>71</sup> Allempoña ñetpa' atet otanna'tyeset:

—Te' yapa' ama yemneñe po'potantañ ñeñŧcha' a'metare'tam̄psose' tarro'mar te' yapa' allohueney e'ñe ye'mhuen ñeñŧ atet otena añ acheñer, ñapa' Yomporo' Puechemer. Ñapa' çhaca'ye atarr achm̄are'tenan Yompor.

## 23

*Allempo çhapata'mueñet Jesús allo'tsen añcha'taret Pilato (Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)*

<sup>1</sup> Allempoña allohuenet tanrra'tuet, e'ñe parrocmā anmet Jesús allo'tsen añcha'taret Pilato (ñeñŧ nen gobierno Romoŧ ñeñŧ añcha'tarettetsa allo'marneshacop). <sup>2</sup> Allñapa' atarr otteñe'choset, toma'tam̄pesyesoset, ñeñŧpa' atet otyesoset:

—Ya añ acheñer çhocma yenteñ yeçhatyenan yamo'tseshachno judionesha' ñeñŧ ama't mameshapa' ama cohuenayaye, ñaña atet oteney año'ch yetsa'tatsto impuesto ñeñŧ romo'marneshacop ñeñŧ nen añcha'taret Romoŧ. Ama't ñapa' atet otena ñapa' ño' Cristotets ño' atarr añcha'tarettetsa arr.

<sup>3</sup> Allempoña añcha'taret Pilatopa' a'p̄to'tapan Jesús:

—Papa' ¿pa'tña judionesha' pa'm̄cha'taretereŧ?

Jesúsñapa' atet och:

—Atetca'ye atet p̄otenen.

<sup>4</sup> Añña ñeñŧ pa'm̄cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña acheñeneshaçhno, ñetñapa' atet otanet Pilato:

—Ñehua, napa' amaca'yeña nentoñeña ñeñŧ atto ama poct-eye' es penoña añ acheñer.

<sup>5</sup> Judionesha'ña pa'm̄cha'tareternesha'pa' alla otereterr Pilato:

—Tarraña yañapa' çhocmaña yenteñ ñeñŧ atet yeçhatyenan acheñenesha' attoch atpare'tatenanet gobierno. E'ñe Galileoteñ atet pena, ama't te'pa' o' çhap ñaña arr Judeo e'ñe attecma o' yeçhatuerrerr ñeñŧ ama cohuenaye' yenteno ya.

*Allempo çhapata'mueñet Jesús allo'tsen ñaña añcha'taret Herodes*

<sup>6</sup> Atto' e'm̄ñotenan judionesha' atet otyenet e'ñe Galileoteñ yeçhaten, allempoña Pilatopa' atet a'p̄to'tanet:

—Jesús pa' ñapa' ¿galileo'marnesha'tña?

<sup>7</sup> Allempoña eñotachet ñapa' po'ñoçha'ye galileo'marnesha' allempoña Pilatopa' atet co'tape'ch ñeñtpa' Herodesocpaca'ye tarro'mar ñapa' ñeñt an'cha'tarettetsa galileo'marneshacop. Ñeñto'marña ñapa' mueñan Jesús Herodesesho tarro'mar Herodespa' allempo chap Jerusaléño all emo'ten. <sup>8</sup> Herodesña' e'ñe pocsheñesha' agapanen Jesús tarro'mar ahua'toteñ atarr mueneñ o'ch eñch tarro'mar ñapa' atet e'mare'tenan Jesús ñeñt atet pa'yena. Ñapa' añecopña atarr mueneñ o'ch orrtatoñ ñaña ñeñt atet pa'yena orrtatyese' ñeñt ama puentareto. <sup>9</sup> Atarr es a'p'to'tare'tapanenña Jesús tarraña ñapa' ama anapanoña Herodes ama't e'ñe parrocha. <sup>10</sup> All tom'cha'toset ñaña allohuen an'cha'taretnesha' ñeñt pa'm'cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña allo'tsen ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets, ñetña allpa' otteñe'chuereterr Jesús all Herodesesho, pa'namen otyesuerreterr. <sup>11</sup> Allempo Herodes ñaña allohuen po'solltarneshar ñetpa'cho'ña puerra'psoñet ñamet. Achm'are'chet all che'tatseteñet. Pueche'tatseteño'tet chorrachet an'cha'tare't pa'shtam ñeñt atarr cohuen. Allempoña Herodespa' o' alla mueño'ter Pilatesho. <sup>12</sup> Ñeñto'marña Herodes epuet Pilatopa' e'ñe allempocma amo'tstannerret tarro'mar ahuañmo'chapa' cha e'moñe'tannenet.

*Atto an'cha'tare't Pilatopa' otanet ama'tpa' chosa muetse' Jesús*

*(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39-19.16)*

<sup>13</sup> Allempoña Pilatopa' alla ap'chaterran ora allohuen judionesha' pa'm'cha'tareternesha' ñeñt po'cornaneshar pa'm'cha'tareternesha' ñaña po'potantañ judionesha' pa'm'cha'tareternesha' ama't ñaña allohuen acheñenesha'. <sup>14</sup> Pilatoña'papa' alla otapuerraneterr:

—Añ acheñer ñeñt sehuapatennan ñeñt soten sa ahua' ye'chatyesan acheñenesha' ñeñt ama cohuenaye' senteno sa, te'ña napa' o' na'p'to'tare'tue ama't allempo allo'tsa'yenes tarraña nañapa' ama't parrochapa' ama nentoñeña ñeñt atet sotyen atto' pena ñeñt ama cohuenayaye. <sup>15</sup> Ama't ñaña Herodespa' ama entoñeña ñeñt ama pocteye' ye'chateno, ñeñto'marña o' alla mueñer nesho. Po'ñoçhpa' amaca'ye eñalleña ñeñt atet pen ñeñt ama cohuenaye' yenteno allohueney attot'cha' yemtsatach. <sup>16</sup> Ñeñto'marña na te'pa' attachca'ye necoñchach mame'pa' o'ch alla na'rroyer.

<sup>17-19</sup> Tarraña allohuen judionesha' puerrannarteño'tet atet ochet Pilato:

—Pemtsatachñaca'ye, añcha'ña ða'rroyerrnay Barrabás.

Ñehua, ñeñt Barrabás ahuañmo'choteñ yottampeñet tarro'mar ña yeçhatene' acheñenesha' atpare'chetepa' añcha'taret ñeñt nen gobierno' Romot. E'ñe patpare'teñoñ o' muetsan acheñ. Ñehua, ñetpa' atet yeçhenet. Pate'tets pascuapo ñeñt añcha'taret ñeñt nen gobierno' Romotpa' o'ch a'rroyerrñañet judionesha' puesheñarr pamo'ts ñeñt ayottamþsaretetsa ñerra'm erra'tsen muenenet ñet, ñeñtpa' añecop a'rroyenanet attoch coshatenan judionesha'. <sup>20</sup> Ñeñto'marña Pilatopa' atarr mueneñeñ o'ch a'rroyerranet Jesús, ñeñto'marña alla a'þto'terranerr allohuen acheñenesha'. <sup>21</sup> Tarraña ñetñapa' ama't mameshapa' amaña pocteye' enteñeto. Elloña ñeñtpa' rrannartet allohuenet, atet oterete't:

—¡Pecorso'tamþsach! ¡Pecorso'tamþsachñaca'ye!

<sup>22</sup> Poma'pocheño Pilatopa' alla oterraneterr:

—¿Eso'mare'tña semneñña o'ch necorso'tamþsach? Napa' amaca'ye nenteññañeña ñeñt atto ama pocteye' es peno attoch yemtsatach. Ñeñto'marña napa' attachca'ye, necoñchach mame' allempopa' o'ch alla na'rroyer.

<sup>23</sup> Tarraña ñetpa' ama caçhpueñeto otare'tet. Elloña ñetpa' e'ñe puerrannarteñoñet atarr enamueñet attoch corso'tamþsach. <sup>24</sup> Ñeñto'marña Pilatopa' ame'ñachet. Attoña ñapa' atet eñora:

—Te'pa' o'ch atet neponas ñeñt atet atarr semnen sa.

<sup>25</sup> Ñeñto'mar allempo a'rroyanet Barrabás ñeñt enamueñet ama't ñeñt patparñoñ yottampeñet ñaña puentseñoñ acheñ. Tarraña Jesúsñapa' o' apanet attoch muetset ñeñt atarr muenenet ñet.

*Atto corso'tamþsaset Jesús*

*(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)*

<sup>26</sup> Allempo anmet Jesús a'yo allcha' corso'tamþsaset. Allña oñenetpa' allñapa' poctet puesheñarr yacma ñeñt cireneo'marnesha' ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Simón ñeñt errte' huerrtsa a'yoñ. Ñeñtña rremapetpa' o' chechatnomet Jesús po'corsoch ñeñtña anmue'ña chenta'.

<sup>27</sup> Allñapa' co'ta'huanemñ shonte' acheñenesha', shonte' coy-aneshaçhno ñeñt atarr ya'na'tnene' Jesús chenta', atarr gogaretyesnenet puellqueñoñet. <sup>28</sup> Tarraña Jesúsapa' allenta co-hua'nmanet, atet otnomanet:

—Noçhanesha ñeñtes jerusaléño'marneshas, amach atarr seya'na'tatsteno na. E'ñe socpa atarr seyahuenta sacñetaretolleshohuen. <sup>29</sup> Tarro'mar esempopa' çhocmach huaponasa ñeñtcha' atarr sellcaterre'. Allempoña

coyanesha' ñeñt ama achoyore'tñepa' ñocpuetñapa' e'ñech cohuen entaretterret allempo tarro'mar ñetpa' ama eñallete puechoyoreshet ñeñtcha' atarr mueroçhterrtsa. Ñeñto'marña allempopa' otyerrcha' allohuen acheñenesha': "O' atarr cosheñtso'tsenterra muechoñnesha', ama't allohuen ñeñt ama achoyore'tñe, ama't allohuen ñeñt ama es moma'yeneto."<sup>30</sup> Tarro'mar allempo puemuerochteñofoet e'ñe puellquëñofoetpa' atarrcha' ya'ñameterret. Pueya'ñameteñofoetpa' e'ñech pocte' entyerret ñegatañperretepa'to' attoch pampuerranet e'ñe poctacma. Allochñapa' o'huañcha' allo'na atarr nanac mueroçhtenet.<sup>31</sup> Tarro'mar te'pa' atto mueroçhtatennet na ama't napa' e'ñe cohuen es norrtatyeneñ, e'ñe atteneñ ñerra'm tsach e'ñe cohuen emmo'rate'. Ñeñto'mar te' napa' neñoteñ elloña atarrcha' amuerochtataretterra ñeñt ama cohuenaye' es orrtateno; ñeñtñapa' e'ñe atet pena ñerra'm tsach rromuech. Arrpa' allohua atet otnomanet Jesús allempo aneñet allcha' corso'tañpsoset.

<sup>32</sup> All aneñet ñaña epsheña ñeñt amtsañ ñeñtcha' epuet corso'tañpsoset.<sup>33</sup> Allempoña çhapachet all oteñet Poñetalleño, allña corso'tañpsosetña epuet ñaña epsheña ñeñt amtsañ, puesheñarr nosñañet po'cohuenrot, po'psheñeññapa' nosñañet pue'chcoterot.<sup>34</sup> E'ñe allempo corso'tañpsosetpa' Jesúsñapa' atet ma'yochañpsosana ñeñt e'moñe'tene', ñeñtapa' atet ot:

—Nomporcha' te'pa' pepretnanetepa'ch tarro'mar ñetpa' po'ñoçhpa' ama eñoteneto ñeñt atet yeçhcatenet, ñeñt ama pocteyaye.

Allempoña solltarnesha'pa' yellsheñe'chatoñet pa'shtam po'suertot attoch orrta puesheña'tets ñeñtcha' yorayese' puema'tets.<sup>35</sup> Acheñenesha'ñapa' atta cohuanrrorteñet all tomçhenet a'yenet. Pa'mcha'tareterneshet ñetñapa' atarr es otnare'teñet, atet otatse'tyeñet.

—Te'ña papa' o' pa'queshpates po'potantañ, te'ñapa' pa'queshpatera e'ñe pañeña ñerra'm po'ñoçhte' ñeñteþ acen Yompor ñeñtcha' Cristotosets.

<sup>36</sup> Solltarnesha'pa'cho'ña atarr achmãare'teñet, che'tatseteñet. Pueche'tatseteñofoetpa' ponemyetpa' aposet vinos ñeñt atarr chella'se'.<sup>37</sup> Pachmãare'teñofoetpa' atet otyeñet:

—Ñerra'm pa po'ñoçhte' ñeñteþ pa'mcha'tareter pen judionesha', te'ñapa' pa'queshpatera pañeña.

<sup>38</sup> Ñehua, poñoñ all corsocho all noñet tsachtall aquellcaret ñeñtña quellecpa' atet oten: "Añpa' ñeñtca'ye judionesha'

Pa'micha'tareter." Ñeñña quellecpa' ñeññ anaret ma'po'mar ñoñets—griegach, latinach ñaña hebreyach, e'ñe attecma oten.

<sup>39</sup> Puesheñarrña amtsañ ñeññ parro corso'tampeñet, ñapa'cho'ña achmāre'ch. Potnare'teño'pa' atet oteñ:

—Ñerra'm po'ñochte' Cristoppa' pa'queshpatterra pañeña, yapa'cho'ña o'ch pa'queshpaterrey.

<sup>40</sup> Po'psheñeñ amtsañpa' che'ptare'ch. Pueche'ptare'teño'pa' atet och:

Papa' eso'mare'tña ama pencha'na'teñeña Yompor, ama't parro amuerochtatarey. <sup>41</sup> Tarraña yocoppa' e'ñeca'ye pocte' yemuerochtēna tarro'mar ñeññpa' añ tsa'tatenyet ñeññ allpon yeyečcatyen ñeññ ama cohuenayaye ama't e'ñe mamesha. Tarraña añ acheñer ñeññ parro muerochtatenyet ñapa' ama es yečcateno ama't mamesha ñeññ ama pocteyaye.

<sup>42</sup> Allempoña ñapa' atet otan Jesús:

—Napa' peyerpa'huerrno'tach allcha' pa'micha'taretetuerra.

<sup>43</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Napa' po'ñočhca'ye notañ, e'ñe tayecma parro'tseneycha' cosheñtso.

*Atto rroma Jesús all po'corsocho*

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30; Heb. 9.11-14)

<sup>44-45</sup> Allempoña chap pocto atsne'pa' o'huañ atsnom, o' e'ñe checmetua erraparen añe patsro. O'ña ellerrotnenmochapa' o' alla puetarerr. Allempoña ñeññ besom allo yottampeññañet Parets pa'paquell po'ponro ahuepa't rrrarra'nom e'ñe poc-tacma, o' e'ñe ellopa'tetsta. <sup>46</sup> Allempoña Jesús pa' rrana. Puerranaro'pa' atet ot:

—Nomporcha' te'pa' o' nepomuerra e'ñe pocop e'ñe necamquēñohuen.

E'ñe ñeñña otuapa' o' rroma.

<sup>47</sup> Solltar po'ca'ptāner ñeññ romo'marnesha' ñeññ corso'tam'pse', allempo atet ent atet o' pa, ñaña'pa' allenta aye'chochtatan Yomporpa' ñapa' atet ot:

—Añ yacmarpa' po'ñočhuaca'ye e'ñe attota o' yemtsatater, amaca'yeña eñalleña attoch yemtsataterēñ.

<sup>48</sup> Ñaña allohuen acheñenesha' ñeññ allo'tsa'yen ñeññ ente' ñeññ atet o' p'ach o' yoročhtach, ñetñapa' puellquēñesha' na'yesnerret pot puesomapo ahuanerret. <sup>49</sup> Allohuen ñeññ atarr yemtaye't Jesús ahuaño'teñ ñaña allohuen coyane-shačhno ñeññ co'ta'huanmue' Galileo't ahuaño'teñ, ñetñapa' alla tom'cha'tyenet a'yenet allot atta cohuanrrorteñet ñamet.

*Atto pampuet Jesús*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

<sup>50</sup> Eñall puesheñarr yacma ñeñtara judionesha' ñeñt e'ñe cohuen acheñ e'ñe pocte' es pa'yen, ñeñtpa' añ pa'so'cheñ José ñeñt arimateo'marnesha'. Ñapa'cho'ña puesheñarr ñeñt pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' ñeñt parrocmachocmach apchenet epuet po'potantañ añcha'taretnesha' attoch a'pochtatenet ñeñt llequëna allohuen judionesha'.  
<sup>51</sup> Ñehua, ña ahuaña allempto apchenet parro po'potantañ añcha'taretnesha' atto o'pateñet Jesús o'ch muetsatachet, ñañapa' ama't mameshapa' ama pocteye' eñche. Tarro'mar ñapa' ñeñt atarr cohue' Yompor esempohuañencha' o'ch atarr ayochreshatterra. <sup>52</sup> Ñeñtña Josépa' o' ahuo' Pilatesho o'ch oteña' pocte'ch eñch ñach a'suatose' Jesús ñeñt rromuets corsocho. <sup>53</sup> Pilatoñapa' e'ñe pocte' eñch, ñeñto'marña ñapa' a'suater corsocho' allemptoñapa' epatse'ch shetamtso ñeñt e'ñe cohuen, allemptoñapa' aneñ allcha' pampueña'. All eñaret mapuetpon all ama apamparettena' po'poñ arromña't, allca'yeña nenana'ña Jesús. <sup>54</sup> Ñehua, allempto pampuet Jesúsapa' ñeñtpa' añe yetro allempto chocma añño'tena judionesha' ñeñt tsapatcop allempoch ameserreter. Ñehua, allempto pampa'huet Jesúsapa' o' ellerren, ñeñto'mar judionesha'pa' o' moñtan ñeñt tsapatcop allempoch amesa'muenet e'ñe poctacma.

<sup>55</sup> Ñeñtña coyanesha'chno ñeñt atarr yemtenaya Jesús ñeñt cota'huanmue' ahuaño'feñ Galileot, ñetñapa' cota'huanmet all pampueñeta' attoch eñchet allcha' neret Jesús. <sup>56</sup> Allemptoña ñet ona'cherret allo'pa' o' cha'cherret pocollo, ñetñapa' allohuenetpa' yorayesuerret ñeñt atarr eñmosa'fe'chno alloch a'yana'tereta' Jesús ora po'chtsohuen attoch e'ñe cohuen eñmosa'ftatereta'. Ñeñtpa' e'ñeca'ye atet ye'chenaña judionesha'. Ñetpa' alla añño'tuaneñetña eñmosa'fe'chno tarro'mar tsapatpa' amach serreto puepampro tarro'mar tsapatcha' chapamuen ñeñte yetro allempto chocma amesen judionesha' ñeñt atet anare'ttenet ñocpuet.

## 24

### *Atto tanterra Jesús*

*(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)*

<sup>1</sup> Allempto o' huañ yetñats allempto amesenet, allempto moñta'muena yetñats temenc coyanesha'chnoñapa' e'ñe ahua'ecma ahuanma'muenet all pampueñet Jesús. Anma'mueññañet eñmosa'fe'chno ñeñt o'patateñet alloch a'yana'toset. Allñapa' cota'nma'muenet po'potantañ coyanesha'chno. <sup>2</sup> O'ña cha'cha'ta'muenet allpa' mapue'ña ñeñt allo mopam'pset Jesús ñeñt puepampuer p'achet ama



atteraye' entoseto ñeñt atet pãmpset po'poñ ellerro. Entoset mapue' o' a'rrote'tarettena a'yenet. <sup>3</sup> Allempoña ñetpa' esho'trra'toset mapuetpono ñeñt puepampuer pãchet amaña esesha' entosayeña arromñañ all net. <sup>4</sup> Ñetñapa' cha muene' yoruoset ama eñoteñeto errotcha'ña p̄oset. E'ñe allempo atet cotape'chyenet ahuepa'tcha' orrtapanet epsheña yacma alla tomcha'toset e'ñe allo'tsa'yenet, atarr cohuen popuetyenet pa'shtamuet. <sup>5</sup> Ñetña pueyorñotetpa' atta mo'crra'tyeset patso. Pomchañoñet ama eshcaye' cohua'p̄seto allenet ten. Ñeñtña yacma epsheñapa' atet otosanet:

—Ñeñt ama arromñañeshayaye, eso'mare'tña se'name'teñña arr allecma nannena arromñañenesha'. <sup>6</sup> Te' ñapa' amaca'ye allo'tsenarayaye arr, o'ca'ye tanterra. Ama't seyerpueñoña ñeñt atet otase't ama't ahuañmo'choteñ allempo Galileo'tsenmeñ. <sup>7</sup> Ñeñtpa' atetca'ye otase't ñapa' ña Ñeñt Acheñetosets chocmach pomueret attoch errotuanen per po'poñ acheñ ñeñt atarr ochñañenesha' attoch corso'tam̄peret, tarraña poma'pantañoñapa' chocmach tanterra.

<sup>8</sup> Allempoña ñetpa'cho'ña allenta yerpueret atet otanete't ahuañmo'choteñ Jesús. <sup>9</sup> Allempoña coyaneshačhno'pa' onacherret puepampro't, chačerret pocollopa' serppare'tatueret Jesús puellsensarnesha' ñeñt charrasheña ñeñt puesheñarraña o' puecherra ñaña po'potantañečno ñeñt pueyochresha' pen. Coyaneshačhnoñapa' serppare'tueret allohuen ñeñt atet enta'muenet Jesús puepampro. <sup>10</sup> Ñeñt serppare'tatenaya' Jesús puellsensarnesha' ñeñtpa' añ María Magdalena ñaña Juana ñaña po'psheñeñ María ñeñt Jacobo pachor ñaña po'poñečno coyaneshačhno. <sup>11</sup> Tarraña Jesús puellsensarnesha' allempo serppare'tatosanet coyaneshačhno ñeñt atet entua'muenet, ñetñapa' ama't mameshapa' ama ame'ñyetoña coyaneshačhno, cha otenapuetañ attate' otatse'tyen coyaneshačhno.

<sup>12</sup> Tarraña Pedroñapa' allenta ta e'ñe matenacma. O'ña chap ñaña puepampro'pa' mo'cosa, cohuos o'pononet all net. Ñapa'cho'ña ama entose, shetamtsa entos allo e'patse'chet alla o'shshe'ma'yena a'yenet. Ñapa'cho'ña ahuer pocollo ama eñoteñe ñato' erro'tsente'.

*Atto Jesús'pa' rremuerrana' epsheña pueyochresha' toño allempo senet Emaúso*

*(Mr. 16.12-13)*

<sup>13</sup> Ñeñte yetrocma epsheña pueyochresha' ñetñapa' arr senet anetso ñeñt pa'so'cheñ Emaús. Ñehua, ñeñt pa'so'cheñ anets Emaúspa' Jerusaléñoñeñpa' allo'tsente'

čharra' puechena pa'terr kilómetro čhoycha' čhapats anets Emaúso. <sup>14</sup> Ńetñapa' e'ñe pueserrparñesha' senet, añ serrpare'tyesnenet ñeñt allpon atet o' p'ohua. <sup>15</sup> All senet e'ñe pueserrpare'teñeshetpa' anapanna'tyesnenet Jesúsñapa' alla rremuerraneta'. Allempoñapa' chope'chnomuet e'ñe parro o' ahuanmuet anetsonet. <sup>16</sup> Tarraña ama't entapetañña Jesúsapa' ñetñapa' čha ottenet ñerra'mrrate' ama amnataretteneto attoch cheme'tapet, ama esesha' cheme'taye. <sup>17</sup> Jesúsñapa' atet otosan pueyochresha':

—¿Eso'tña seserrpare'tyesnen? ¿Eso'mare'tña čha atarr sellca'нена?

<sup>18</sup> Puesheñarrña ñeñt sochetsa Cleofas, ñañapa' och:

—¿Ama't peñoteñeña allohuen ñeñt Jerusaléno'tsen ahuaño'teñ o' e'ñe e'mare'tuet ñeñt atet o' metua all? Papa' ĵpaptate'ña ñeñtep taya čhapats all Jerusaléno ñeñtep ama eñotosaye ñeñt atet o' p'ohuerret Jerusaléno?

<sup>19</sup> Ńañapa' atet otnomanet:

—¿Eso'tña ñeñt atet o' p'ohuerretña all?

Ńetñapa' alla otrereterr:

—Añca'ye yeserrpare'tnen Jesús ñeñt nazareto'marnesha' ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ ahuaña. Po'huamencoť orrtatennay po'partsoña ñeñt ama't ahuaťa yapa' ama yentare. Ńaña atet yečhatyeseť ñeñtpa' atarr cohuen. Ńeñtpa' e'ñe pocte' entapreteñ Yompor; acheñenesha'pa'čho'ña e'ñe pocte' enteñet. <sup>20</sup> Tarraña ya'mčha'tareťernesha' ñaña ñeñt pa'mčha'tareťernesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñetñapa' o' pomueret Jesús attotca'yeña o' muetsatateret, ñeñto'marña o' corso'tamperet. <sup>21</sup> Tarraña yapa' ñeñtca'yeña atarr yemneneñ ñato' ñach ya'rroyatatosayeña allohueney ñeñtey israelena'tarey (atto a'mčha'nočhtana'tenya romo'marnesha' ya ya'netsro). Tarraña te'ñapa' čhaña o' muetseret. Te'pa' o'ca'ye ma'pamta'muen. <sup>22-23</sup> Ńaña te'ña coyaneshačhnoña ñeñt parro yeyemtena, ñetñapa' ahuaťecma ahuanma'muenet o'ch enta'mueñet puepampro ñetñapa' año' eseshaye' entosayeña puepampro all neretañ. Allempoña huacherret puepamproť atet serrpare'tatuerryet, allñapa' año' orrtahuet mellaño'teñ ñeñto'ña otahuet Jesúsapa' o'ca'ye tanterra o' alla betterra. Ńeñto'marña yapa' ñeñtña atarr yeyore'tene'. <sup>24</sup> Allempoña ñaña allponsheña ñeñt parro yeyemtena, ñetpa'čho'ña allenta ahuanmuet ñamet puepampro. E'ñe atet otuerrey coyaneshačhno, ñetpa'čho'ña ama eseshaye' entosaye.

<sup>25</sup> Jesúsñapa' alla otrerraneterr:

—Sapa' ama es se'chenoyoña seyo'chro, atarr se'charrtaten seyo'cher attoch e'ñe same'ña'huaña ora ñeñt atet eñosyese't Cristocop allohuen ñeñt a'nita'yesaye't Yompor po'ñoñ ahuatoteñ. <sup>26</sup> Ama't se'noteñeña ñeñt'cha' Cristotatspa' atetca'ye anareña ñocop ñapa' atarrcha'ca'ye amuerochtataretetuanena choch rromats. Elloñapa' o'ch alla cherr esempo allempochña e'ñe cohuen a'cohuentataretterra.

<sup>27</sup> Allempoña Jesúsapa' o' yerpatnerraneterr ora allohuen ñeñt atet anaret añecop ñeñt'cha' Cristotats. E'ñe Moisés po'ñoñoteñ yerpatnomanet ñaña po'potantañe'chno po'ñoñ ñeñt eñosyestse't Cristocop, ñeñtara ñeñt a'nita'yesaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

<sup>28</sup> Allempoñapa' chapmochet anetso all sechenet. Jesúsñaapa' cha otetnena ñerra'm ñapa' amtoche'ch. <sup>29</sup> Ñetña alla puepateño'tepa' atet ochet:

—Allachca'ye ye'chap arr parro o'ca'ye tsapuenmoch.

Allempoña Jesúsapa' be'tosos allcha' chapuet. <sup>30</sup> Allempoña anorrcha'toset allcha' rrallme'choset. Jesúsñaapa' chetosan pan, parasyoso'tam'psosan pan, shota'tospa' apa'yesosanet.

<sup>31</sup> Allempo atet posa, pueyochresha'ña epsheñapa' cha e'ñe cheme'toset aña' ñeñt'epa'tca'yeña Jesús. E'ñe allorocma ñetpa' o' amnataretterret attoch e'ñe cheme'teret. E'ñe cheme'teretpa' allepa'tcha' ma'natañperranet.

<sup>32</sup> Allempoña ñetpa' atet otanna'tyeset:

—Ñeñto'marepa'tca'yeña atarr nanac coshatosey ñorra' ama't cha yellquëna yeyo'chro allempo serrpare'tatnomuey toño all yerpatnomya Yompor po'ñoñ ñeñt atet ana'yesaret e'ñe ñocop.

<sup>33</sup> Ñetña e'ñe allorocma tantra'teretpa' o' alla ahuanerret Jerusaléño. Allña' o' cherret allo'tsa'yen po'potantañ puellsensarnesha' ñeñt o' charrasheñaña puechena puesheñarr. Allo'tsen ñaña po'potantañe'chno. <sup>34</sup> Allña ñetpa' atet otueret po'potantañ:

—Po'ño'chca'ye o' tanterraña Yepartseshar. Ellonetñaapa' orrterrana ñaña Simón.

<sup>35</sup> Allempoña ñetpa' serrpare'tueret ñeñt atet enteret toño ñaña all shota'tosan pan, attoña ñetpa' allña e'ñe cheme'tosetña Jesús.

*Atto Jesúsapa' orrterrana allohuen pueyochresha'  
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)*

<sup>36</sup> Ñeñta atarr otatsetyenetpa' Jesúsñaapa' chepa'tcha' tomhuets e'ñe all chorren allohuen pueyochresha'chno. Alla huom'cha'tuenanet, puehuom'cha'tueño'fanetpa' atet otuenanet:

—Te'pa' čhosaña e'ñe cosherrtsa seyočhro.

<sup>37</sup> Tarraña ñetñapa' čha atarr yore'tuenanet, čha atarr mecha'trra'tet, čha otenapuetañ choyeshe'matste' orrterranet. <sup>38</sup> Jesúsñapa' atet otuenanet:

—Eso'mare'tña sañapa' čhaña seyoren. Eso'mare'tña sañapa' čhaña atarr se'charrtatenña seyočher. <sup>39</sup> Te'pa' o'ch secuapuennan not ama't ñaña netac attoch e'ñe señotapuerren naca'ye. Sa'płlapuennan nechets, secua'yesapuennan nechets allochñapa' o'ch e'ñe señotapuenen. Napa' ñeññen echtsofen, choyeshe'matspa' amaca'yeña echtsofeyayeto ñaña amaca'ye anpateyaye atet o' sentapuenen napa' echtsofenca'ye ñaña anpatenca'ye.

<sup>40</sup> Allempoñapa' gatuenanet pot ñaña pa'tac. <sup>41</sup> Ñetñapa' atta cohuanrrortapueñet. Ama't atarr coshapueñetañpa' amaña e'ñeye' ame'ñapueñeto ñato' po'ñočhte' Jesús. Atta echarrtatenet pueyočher tarraña Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—¿Arrpa' ama't secheno ama't coñe'ta rreñets?

<sup>42</sup> Ñetñapa' aña apapueñet pasheparr cac achmareñ ñaña pets pocoyem' all nenan po'moñ. <sup>43</sup> Ñeñña agaphuenpa' o' rrohueñ all chorrenet attoña ñetpa' entapueñet. <sup>44</sup> Allempoñapa' atet oterraneterr:

—Ñeññ atet notase't allempo orameñ allo'tseney e'ñe parro, ora allohuen ñeññ atet anareñ ahuatoteñ Yompor po'ñoño nocop, ñeñña te'pa' o' e'ñe etsotuerra —e'ñe Moisésoteñ po'ñoñ ñeññ atet anareñ ama't ñaña ora allohuen ñeññ quellca'yesone't ñeññ a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ, ama't ñaña ñeññ aquellcarettatse't libro Salmos, te'pa' ñeñña o' e'ñe etsotuerra ñeññ atet ana'yesareñ nocop ahuatoteñ.

<sup>45</sup> Allempoñapa' o' čhapat Janet pueyočhreto allohuen ñoñtsočhno ñeññ aquellca'yesareñ ñocop. <sup>46</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Po'ñočhpa' allohuen ñoñets ñeññ aquellca'yesareñ atetca'ye oten ñeññcha' Cristotosetspa' čhocmach po'ñočh rromos, tarraña poma'pamtañoñapa' o'ch alla tanterra. <sup>47</sup> Attochña serrpare'teret Cristo e'ñe Jerusaléñoñteñ erraparen ora allemeñ allohuanen acheñenesesho'mar. Attochña'ña acheñenesha'pa' o'ch cotape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporcop allochñapa' attochña o'ch e'ñe ap'retna'huare'tterret allohuenet po'chñaret. <sup>48</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Te'ña sapa' o'ch sa'poterrnan ora ñeññ allpon atet sentyesne't ama't teme'ttsen. <sup>49</sup> Ñaña sa te'pa' ellonet o'ch atet notnerres, po'ñočhca'ye napa' nemño huernascha' Yompor Puecamquëñ entot ñeññcha' e'ñe sechorra'yesaya e'ñe puesheña'ttsos ñeññ atet oten Yompor ñeññcha' e'ñe

apa'yerres. Tarraña sañapa' allasach anetso Jerusaléño, esempohuach chorratasa Parets Puecamquëñ ñeñtcha'ña ahuamencat sepa'yese' ñeñtcha' apuerres Yompor pue'ntañot.

*Allempo a'terr Jesús pue'ntaño*

*(Mr. 16.19-20)*

<sup>50</sup> Allempoña Jesús err Jerusaléño, ahuanerran pueyochreshachno a'yo anetso Betanio. Allñapa' echantosan potpa' bensare'tañpesyesosanet. <sup>51</sup> E'ñe puebensare'tañpeñoñanetpa' allñapa' a'tenoche' pue'ntaño o' sohuanenanña pueyochreshachno. <sup>52</sup> Ñetña allempo atet entapueret Jesús ahuerr pue'ntañopa' pa'ye'chochtateñesha' ma'yochnerretpa' ahuanerret Jerusaléño e'ñe pocsheñeshocmañenet. <sup>53</sup> Ñetña allempopa' ellapenete't Parets pa'paclo all atarr aye'chochtateññañet Yompor. Ñeñtapa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

## COHUEN ÑOÑETS ÑEÑT QUELLCA' SAN JUAN

*Ñeñt Po'ñoñ pen Parets ñeñña acheñetosets ñeñtara ñeñt Cristoterrets*

<sup>1</sup> Ahuatoteñ e'ñe ñanom pa'motroteñ Cristoñapa' eñalla epuet Pompom Parets. Ñaña' ñeñtara ñeñtcha' Po'ñoñ pa' Parets tarro'mar ñach eñotaterre' acheñenesha' atet oteñ Yompor Parets. Tarraña ñapa'cho'ña e'ñe attecma partsoten atet partsoten Pompom ñeñt atarr nanac Parets. <sup>2</sup> Allempo errete' ayeçhcataretta pats, ñaña' e'ñe parro allo'tsen epuet Pompom Parets. <sup>3</sup> Ñeñto'marña allohuen esocmañen ñeñt eñall, ñapa' ña e'ñe yeçhcatue' ñeñt atet muenet epuet Pompom. Ñeñt allpon eñallpa' ama eñalle ñeñt ama yeçhcato ña, ama't esotolla, ñocma pueyeçhcatar. <sup>4</sup> Ñaña' añepa't ñeñt alloch e'ñe yocrrena. Ñeñtña alloch e'ñe yocrrenapa' ñeñtcha' yeñotaterre' allohuen ñeñt cohuen enten Pompom Parets. Ñeñto'mar ñapa' atet pena ñerra'mrrate' puetare' tarro'mar ñapa' ñach a'puetarsamperre' allohuen yocpaña. <sup>5</sup> Ama't atet pena sosya'tsañeçhno añe patsro ñerra'mrrate' checmete', ñaña' e'ñe a'puetaresuos. Checmete'ña' ama't ahuatapa' amach erroteno' a'checmetamperano ñeñt puetarñatser ñeñt Yompor po'cohuenña.

<sup>6</sup> Ama't allempo ama orrtena' Cristo ñeñtcha' puetarñatsotosets arr patsro, ñanempa' añ orrtatsa puesheñarr yacma ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Juan; ñapa' Yompor llesense'. <sup>7</sup> Ñapa' añecop huapa ñach a'potose' attoch huapa Cristo arr patsro ñeñtcha' a'puetarsamperre' allohuen yocpaña. Attoña ña po'ñoño'pa' ame'ñatosana acheñenesha'. <sup>8</sup> Tarraña Juanpa' ama añeyaye ñeñtcha' puetarñatsotosets arr patsro; ñapa' añecpa huapa attoch a'potosan ñeñtcha' a'puetarsampsañtosta. <sup>9</sup> Allempoña çhap añe patsro ñeñt puetarñatsotosets tarro'mar añ puetarñatser ñeñt e'ñe po'ñoçh ñeñtcha' a'puetarsamprose' allohuen acheñenesha' pocpaña, ñeñtpa' allesta, o'ch orrtosa añe patsro.

<sup>10</sup> Ama't añ patspa' ño pueyeçhcatareñ, acheñenesha'ña arr patsropa' arepa'tcha' cohuenaye' agapapeto tarro'mar ama eseshaye' eñotapaye. <sup>11</sup> Ama't arr çhapañ e'ñe ña pamo'tseshesho, pamo'tsesha'ña' arepa'tcha' cohuenaye' agapapeto. <sup>12</sup> Tarraña puesheña'tets ñeñt e'ñe cohuen agapyesapue', ama't allohuen ñeñtcha' ame'ñerraya ña,

ñetñapa' apuerranet llesens attoch e'ñe puechemer perranet Yompor Parets. <sup>13</sup> Ñeñt atto puechemer perrey Yompor ñeñt'pa' ama atteyaye atet ye'ñalletena ya ñeñtey arromñatey. Tarro'mar ñeñt atto ye'ñalletena arr patsropa' ñeñt'pa' atet anaretey ya ñeñtey arromñatey. Ñaña atto puechemer o' perrey Yompor, ñeñt'pa' ama añoŕeyaye ñeñt atet cotape'chateney po'psheñeñ acheñ poctaŕña. Yapa' añoŕña o' puechemer perrey Yompor atto o' muenaterrey e'ñe ña poctaŕña.

<sup>14</sup> Cristoña ñeñt Po'ñoñ pen Yompor o' acheñetos arr patsro, o' yeychañ e'ñe parro mame' aña patsro. Ñapa' atarr amuerañtosa. Ñaña atto yeçhatosey Yompor po'ñoñ ñeñtña ñoñetspa' e'ñe po'ñoçh atet, ama shequëñtsoyaye ama't mame-sha. Ñaña yapa' çhocma yentoñe't po'cohuenña. Ñeñtña po'cohuenñapa' atet ñerra'm Pompor ñeñt po'patrorr pene' ña. <sup>15</sup> Allempoña Juan puerranarotpa' a'poñan Cristo, ñeñt'pa' atet eñora ñocop:

—Añmapa' ñeñtca'yeña notase't ahuaña, ñeñtcha' huapatsa chenta' ñapa' atarr ahuamencatesha', nañapa' ama tama ahuamencateyayno, tarro'mar ñapa' ahuatoteñ eñalla. Ama't allempo ne'ñalleta na, ñañaapa' eñalla. Ñeñt'pa' allohua atet ot Juan ñenmañ Cristocop.

<sup>16</sup> Ñapa' atarr amuerañtosa ñeñto'marña allohueneypa' atarr bensare'tampeney. Allo'na sen yebensare'tampesnene'. <sup>17</sup> Ñoñets ñeñt atet anare't ahuatoteñpa' ñeñt quellconay Moisés ahua't. Tarraña Jesucristopa' ñaña orrtatose'ña muereñets ñaña ñapa' añ orrtatonay ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ alloch yequeshperra. <sup>18</sup> Yompor Paretspa' ama't ahuatapa' ama eseshaye' puentare. Po'patrorrña ñeñt Cristotosets ñeñt'pa'çho'ña Parets ñeñt e'ñe parro attecmuet; ñapa' ña yeñotaterre'ña atet penaña Pompor Parets.

*Juan ñeñt apatañtetsa Yomporecop, ñapa' atarr cohuentatosan Jesucristo*

*(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Lc. 3.15-17)*

<sup>19</sup> Allempo judionesha' pa'micha'tareternesha' ñetñapa' mueñet acheñ Jerusaléñoñ ñeñtcha' ahuanmatsa Juanesho. Añ mueñet judionesha' po'cornaneshar ñaña levitanesha' ñeñt po'taruas pene' o'ch torrenet Parets pa'paclo. Ñetpa' añecop amñare'ttet ñetcha' a'p'to'toset Juan ñapa' esesha'te'ña. O'ña çhapuet ñeshopa' atet otoset:

—Papa' ¿eseshape'tña, ama't añeyaype ñeñteŕpa' Cristoterrets?

<sup>20</sup> Juanñapa' ama a'nasoto; atto a'metapa' ñapa' atet ota-panet:

—Napa' amaca'ye añeyayno ñeñtcha' Cristoterrets.

<sup>21</sup> Ñetñapa' alla otereterr:

—Ñeñtepnapa' ¿eseshape'tña, ama't añeyaype Elías ñeñt a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ?

Ñañaapa' atet oterraneterr:

—Amaca'ye ñeñteyayno.

Ñetñapa' alla a'pto'tereterr:

—Amapa' ñato' ¿añepte' ñeñtepcha' a'mterre' Yompor po'ñoñ ñeñt yecuen?

Ñañaapa' alla oterraneterr:

—Amaca'ye ñeñteyayno.

<sup>22</sup> Ñetñapa' alla otereterr:

—Ñeñtepnapa' ¿eseshape'tña pa? Yapa' yemneñca'ye o'ch potey allochñapa' o'ch yotera' ñeñt yemñene'. ¿Errotena'tcha'ña poteyña pocop?

<sup>23</sup> Ñañaapa' atet oterraneterr:

—Napa' nocopca'ye eñose'tña Isaías ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat. Allempopa' atetca' ote't:

E'morrterrach puesheñarr po'ñoñ all amayo allcha' ser-  
rpare'taterranña acheñenesha'. Puerranarotpa' añcha'  
toma'ntaterranet toñ ñapa' atetcha'ca'ye oterranet:  
“Sa'cohuenetyes toñ allcha' oñmos Partsesha' o'ch e'ñe  
sa'pačharretyesoñ pa'tep.”

<sup>24</sup> Ñehua, ñeñt amñarettatsa Juanesho, ñetpa' añca'ye mueñenahuet ñeñt fariseonesha' ñeñtara judionesha' pa'mcha'tareternesha'. <sup>25</sup> Ñetñapa' alla otereterr Juan:

—Arepa't Cristoyaypepa' eso'maruañaca'yeña ppatenña Yomporecop, arepa't Elíasoyaype, arepa't añeyaype ñeñtcha' a'mterre' Yompor po'ñoñ.

<sup>26</sup> Juanñapa' atet oterraneterr:

—Napa' ama't napatyen Yomporecoppa' e'ñeca'ye oñochaya napatyenanet. Tarraña o' chap sesho po'psheñeñ ñeñt ello atarr sherbets, tarraña sapa' amaca'ye señotheña sa.

<sup>27</sup> Ñapa' ama'tcha' chenta huapapa' ñapa' ñeñtca'yeña ello atarr sherbets; nañapa' ama es nesherbena attoch ama't po'sapatrečhapa' o'ch nepyanpes.

<sup>28</sup> Ñehua, allpa' atetca'ye penet all oteñet Betábara allara Jordanaso yonita'n tarro'mar Juanpa' allca'ye apatyenanña acheñenesha' Yomporecop.

*Jesuspá' ñeñt atma'ntataret carrnero ñeñt amtsarettatse't ochñartsocop*



<sup>29</sup> Tsapatña Juan allempo entapan Jesús ñeshonẽ en, ñaña'pa' atẽ otan acheñenesha':

—Añca'yeña ñeñt o' llesenserr Yompor ñeñtcha' Po'carrneror pen, ñach yahuanmañperre' yo'chñar allohueney ñeñtey añe patsro'tsa'yeney, tarro'mar ñach rromuerrets yo'chñarecop atẽtcha' perra atẽ amtsareftena carrnero ochñartsocop. <sup>30</sup> Añmapa' ñeñtca'yeña notase't ahuaña: “Ñeñtcha' huapatsa chenta'pa' ñapa' atarr ahuamencatesha', ñaña'pa' ama tama ahuamencateyayno, tarro'mar ñapa' ahuatoteñ eñalla. Ama't allempo ne'ñalleta na, ñaña'pa' eñalla.” <sup>31</sup> Ama't na ahuañmo'chapa' ama neñoteñe esesha'te'ña ñeñtcha' huapatsa chenta' ñeñtcha' Cristoterrets. Tarraña napa' añecpaña nohuena nach apatyenomue' acheñenesha' oño, attochña norrtaterrñañ israelena'tarneshacop ñeñt po'ño'ch Puechemer pen Yompor.

<sup>32</sup> Allempoña Juanpa' eñotatan acheñenesha' ñapa' atẽ otanet:

—Na ahuaña allempo napata' Jesúspa' Yomporña Puecamquẽ e'ñe atẽ nenta' ñerra'mrrate' yep o' sohua'nma entot, chap e'ñe Jesúsesho. <sup>33</sup> Ama't allempo napa' ama neñoteñe ñeñt'e'ña Yompor Puechemer tarraña Yompor ñeñt o' llesenserren attoch napatyes acheñenesha' oño, ñapa' atẽtca'ye otenen: “Esempoch pent o' sohua'nma Necamquẽ o'ch chap e'ñe ñesho ñeñtcha' chorrosaya, ñapa' ñeñtcha'ca'yeña chorraterrahuetña Parets Puecamquẽ.” <sup>34</sup> Na po'ño'chpa' o'ca'ye neñch ñeñto'mar te'pa' neñotatenes ñeñtca'yeña Yompor Puechemer.

### *Ñeñt ñanom pueyochresha' pa' Jesús*

<sup>35</sup> Tsapatña'pa' po'pocheño all ten Juan epuet epsheña pueyochresha'. <sup>36</sup> Cohuenan Jesús all chopeñe'chen a'yenet, alla otterranneterr:

—Añca'yeña ñeñt Po'carrneror pen Yompor.

<sup>37</sup> Ñeñtña epsheña pueyochresha' allempo e'met atẽ oteñ Juan, ñetña'pa' allenta cota'nmet Jesús. <sup>38</sup> Puetallesnomtsaña Jesúspa' entapanet cota'neñet chenta' ñaña'pa' atẽ otapanet:

—¿Eso'tña semnen?

Ñetña'pa' atẽ ochet:

—Maestro, ¿erra'tña pechap?

<sup>39</sup> Ñaña'pa' atẽ otanet:

—Socterrenca'ye o'ch senteña'.

Ñetña'pa' allenta cota'neret Jesús o'ch enteñeta' all a'posa. Alla a'poset ñamet ñeñte yetro tarro'mar allempopa' o' mañamena o'ch ellerren.

<sup>40</sup> Nehua, ñeñtña epsheño'maret ñeñt e'mue' atẽ oten Juan ñeñt cote' Jesús, puesheñarr ñeñt'pa' Andrés ñeñt Simón Pedro

pa'mo'nasheñ. <sup>41</sup> Andrésñapa' allorocma ahuerr e'nerraya' Simón; o'ña entera'pa' atet otuerr:

—Yapa' o'ca'ye yenter Mesías. (Ñehua, ñeñña ñoñets Mesías añca'ye otenet ñeñcha' Cristoterrets.)

<sup>42</sup> Andrésñapa' allenta anerran pa'mo'nasheñ Simón Jesúsesho. Jesúsñapa' cohuapue'pa' atet otaþ:

—Pa'tña Simón, ñeñteþ puechemer pen Jonás. Te'pa' ne-socherreþcha' Cefas (ñeñtara so'chñets ñeñt otenet griegaþo Pedro).

*Atto Jesúsapa' chore'tan Felipe ñaña Natanael atoch puey-ochresha' perranet*

<sup>43</sup> Tsapa'tña Jesúsapa' sechena o'ch ahuerr Galileo. Allña entuenan Felipe ñaña'pa' atet otueñ:

—Ama't pemno o'ch þoctenen.

<sup>44</sup> Ñehua, Felipepa'cho'ña galileo'marnesha', ña pa'netserpa' añ pa'so'cheñ Betsaida ñeñtara ñaña Andrés pa'netser ñaña Pedro. <sup>45</sup> Felipeñapa' entuenan Natanaelpa' atet otueñ:

—Yapa' o'ca'ye yenter ñeñt ñocop quellquë't Moisés all ortatan ñoñets ñeñt atet anaret, ñaña ñocop quellquë't ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ. Añepa'tca'ye Jesús ñeñt huetsa Nazareto't ñeñt José puechemer.

<sup>46</sup> Natanaelñapa' atet otapan Felipe:

—Nazareto'tpa' ama't ahuatapa' amaca'ye huenoña ñeñt e'ñe cohuen acheñ.

Felipeñapa' atet otererr:

—Po'ño'ch orraca'ye o'ch penteña'.

<sup>47</sup> Natanaelpa' allenta ahuo' o'ch entenana' Jesús. Jesúsñapa' entapan Natanaelpa' ñaña'pa' atet eñora ñocop:

—Añca'yeña po'ño'ch puesheñarr israelnesha' ñapa' amaca'ye shequëno ama't mamesha.

<sup>48</sup> Natanaelñapa' atet otosan Jesús:

—Napa' ¿errofenote'tña peñotenen? Amaca'ye pentarno.

Jesúsñapa' atet otererr:

—Allempo ama a'sechenþa' Felipe nesho, allempo þapa' alla þanen mañto higocho ñaña'pa' nenteneþca'ye.

<sup>49</sup> Natanaelñapa' atet otererr:

—Maestrocha' pepa'tña Yompor Puechemereþ. Pepa'tña Amcha'taret ñeñt atarr cohuen allohuen israelnesha'.

<sup>50</sup> Jesúsñapa' otererr:

—Napa' o' notap napa' nenteneþ allempo þanen mañto higocho, ñeñto'marte'ña o' þame'ña'na. Te'ñapa' o'ch notas, elloña te'pa' nanaccha' senterrnan nepartsoña ñeñt ama tama sentennana'.

<sup>51</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Po'ñoçhca' notenes, senterrcha' enet atorareŧ ñańa Yompor po'millañoŧeñrenesha' a'tachenet ñańa sohuaçhenet e'ñe nesho, na Ñeñŧen Acheñetosets.

## 2

*Allempo sena'ta puesheñarr yacma all anetso añ pa'so'cheñ Caná allara Galileo*

<sup>1</sup> O'ña ma'pamuetuerr allempo çherr Jesús Galileo, allña anetso Caná atarr coshaprechet puesheñarr yacma ñeñŧ sena'tetsa. Jesúsña pachorpa' allo'tsen. <sup>2</sup> Jesúsña epuet pueyochresha'pa' ñetpa'çho'ña ahua'ñareŧtet allcha' rrallme'chapreteneta'. <sup>3</sup> Allña'pa' çha huañaŧset vinos. Jesúsña'pa' atet och pachor:

—Te'pa' ama eñalle vinos, o'çha huañaŧset.

<sup>4</sup> Jesúsña'pa' atet otan pachor:

—Achocha' eso'mare'tña atet ŧotenenña na. Nocoppa' amaca'ye çhena' allempoch es norrtatyes.

<sup>5</sup> Tarraña ama't atet otaña' pachorña'pa' atet otan ñeñŧ sherbets all:

—Ñerra'm errotencha' otas nechoyorpa' saña'pa' e'ñech atet seña.

<sup>6</sup> Ñehua, allpa' allo'tsen pechapña orrot mapyem. Ñeñŧña orroteçhnopa' tama ateshamerr, puenña'ttso orrotpa' ñato' sente' oñ epa galon amapa' ma'pate' galon sets oñ attoch chorreresua. Ñeñŧ orroteçhnopa' allecma nenet oñ alloña a'cohuentatena judionesha' Partsocop ñeñŧ atet anareŧtenet ñocpuet. <sup>7</sup> Allña'pa' atet otan Jesús ñeñŧ sherbets all:

—Te'pa' o'ch se'chorrays oñ orroto.

Ñetña'pa' atetçho' pet e'ñe e'chorreresuahuet oñ.

<sup>8</sup> Allempoña o' e'chorreresuetpa' Jesúsña'pa' atet otarraneterr:

—Te'ña'pa' o'ch seshe' coñe'tpa' o'ch sanem allo'tsen ane'tañ.

Ñetña'pa' atetçho' pet. <sup>9</sup> Allempoña ane'taña'pa' allenta amlan oñ ñeñŧ a'pnasareŧ vinos ñaña'pa' ama eñoche erroŧte' o' huapatetña vinos. Aña eñotene' ñeñŧ sherbenahuet all ñeñŧ etasote' oñ. Allempoña amlla'huan vinospa' ñaña'pa' allenta agotan ñeñŧ sena'tetsa. <sup>10</sup> Ñeñŧpa' atet och:

—Ñerra'm çho yorrrpa' añcha'ña ñanom yorrtat ñeñŧ e'ñe cohuen vinos. O'çhña yonuahue ahua'ñareŧ e'ñe cohuen vinospa' allempoçhña yapanet ñańa ñeñŧ ama e'ñe cohue-nayaye. Tarraña paña'pa' amaña atteye' pepeno. Ñeñŧapa' çha'tña pañño'tuaña vinos ñeñŧ e'ñe cohuen tayaño' porrtach. (Ane'tañña'pa' atet otan ñeñŧ sena'tetsa tarro'mar ñapa' ama eñoteñe.)

<sup>11</sup> All ñanom entatanet Jesús po'partsoñapa' ñeñt̃pa' arr Cano allara Galileo. Atfoca'yeña orrtatanetña Jesús po'partsoteña. Allempoña pueyochresha'pa' o' eñochet po'ñoche'pa't ñapa' Parets atfoña e'ñe ame'ñyet.

<sup>12</sup> Allempoña Jesús'pa' ahuo' Capernaumo pachore'na ñaña pa'mo'nasheñečno, ñaña allohuen pueyochresha'. Allña'pa' alla allponmateneta'.

*Atto Jesús'pa' a'cohuentatosan Parets pa'paquëll*

*(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Lc. 19.45-46)*

<sup>13</sup> Allempoña çhapmoch pascuapo allempoch alla cosherrerr judionesha'. Jesúsña'pa' ahuer Jerusaléño. <sup>14</sup> Allña Parets pa'paclopa' entuenan ñeñt̃ pomuene' po'huacsher, ñaña carrnero, ñaña yeḗ; ñaña ñeñt̃ cañya'yenahuet po'çllayoret'pa' ñet'pa'cho'ña alla anorrchenet. <sup>15</sup> Allña'pa' pellta'tosan apeçh pashtareçh. E'ñe matatuosan allohuen ñeñt̃ pomatsre'tyetsa Parets pa'paclo, e'ñe ahuanerret po'huacsher ñaña po'carrneroret. Ñaña ñeñt̃ cañya'yenahuet po'çllayoret'pa' e'ñe yo'patsetam̃pesuosanet po'çllayoret patso. E'ñe a'coye'tam̃pesuosanet all na'yenet po'çllayoret. <sup>16</sup> Allpa' atet otosan ñeñt̃ pomuene' yeḗ:

—Te'pa' sahaner añ arroḗ. Amach atet seḗpatstono Nonpor pa'paquëll atet ñerra'mrrate' ñeñt̃ e'ñe pocollenochaya allecma pomatsre'tyenet.

<sup>17</sup> Allempoña pueyochresha'pa' allenta yerpuet ñoñets ñeñt̃ anaret ahuatoteñ ñocop, ñeñt̃pa' atet oten: “Napa' atarrcha' nempa'tonap̃ pepaquëll ama'tcha' ñeñt̃o'mare'na muetserrnetañ.”

<sup>18</sup> Allempoña judionesha' pa'm̃cha'tareternesha'pa' atet ochet:

—Añña ḗorrtatosnay pepartsoña allochña'pa' attochña yeñotaḗ po'ñoçhpa' ḗapa' allsensareteḗte', te'ña'pa' atto'peposnayte' añečno.

<sup>19</sup> Jesúsña'pa' atet oterraneterr:

—Sapa' ama'tcha' sa'matoñ añ Parets pa'paquëllpa' poma'pamtañoña napa' o'ch alla naḗtomater.

<sup>20</sup> Judionesha'ña'pa' alla otereterr:

—Añ atto e'nuoñet Parets pa'paquëllpa' atarr atomat atorretta e'ñe pa'tatsoch çharrohua char puechena pechap. Ta', ḗaña'pa' çpo'ñoçhcha' e'ñech poma'pamtañoçma yeḗpa' o'ch alla ḗatomatuer?

<sup>21</sup> Ñehua, Jesús'pa' añepa't otanet ña po'chets ñeñt̃epa't pa'paquëll pen Parets. <sup>22</sup> Ñehua, çhap allempo muetseret Jesús allempoña tanterrapa' pueyochresha'çhnoña'pa' allenta yerpuerret ñeñt̃ atet oteḗ Jesús allempo. Ñeñt̃o'marña allempo Jesús pueyochresha'çhno'pa' atarr yemterrñañet

Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ, ama't ñaña Jesús po'ñoñ atarr ame'ñeret.

*Jesús pa' e'ñe eñotueney allohueney ñeñt atet yoctape'chyen yeyochro*

<sup>23</sup> Allempoña allo'tsen Jesús Jerusaléño, all coshapretenet pascuapo shonte' acheñenesha' enteññañet ñeñt atto orrtatenanet po'partsoña all, ñeñto'marña allpa' shonte' ame'ñaya.

<sup>24</sup> Tarraña Jesús pa' ama yemtanete'te ñet, tarro'mar ñapa' eñotanete't atet allohueney acheñey chocma yoctape'chyen ñeñt yemnen ya. <sup>25</sup> Ñapa' ama e'nenano ama't puesheñarra ñeñtcha' ote' ñeñt atet yoctape'chyen allohueney acheñey. Tarro'mar ñapa' chocma eñoteney atet yoctape'chyen allohueney acheñey.

### 3

*Allempo Nicodemopa' huapa Jesúsesho*

<sup>1</sup> Allempopa' eñall puesheñarr yacma ñeñt fariseo ñeñt sochetsa Nicodemo. Ñeñtñaapa' puesheñarr ñeñt añcha'tarettetsa judioneshacop. <sup>2</sup> Ñañaapa' huapa Jesúsesho tsapopa' atet otos:

—Maestrocha' yeñoteneþ þapa' añ pellsensene' Yompor attoch peychatosey cohuen tarro'mar yapa' yeñoteñ añach orrtatyene' partsoteñets ñeñt ahuamencat pen Yompor.

<sup>3</sup> Jesúsñaapa' atet otaþ:

—E'ñe po'ñoçh notaþ, esesha'ch ama eñalleterrtso ello ñetñaapa' amach errotenot pueyochresha' perraneto Yompor.

<sup>4</sup> Nicodemoñaapa' atet otererr:

—Amate' errotenot ye'ñalleterrerroña po'pocheñoña' o'ca'ye yepo'nme'ten. Errotenotuata'e'ñaca' yeçherrerrña yachor pa'to atto'tcha' ye'ñalleterrerr po'pocheño.

<sup>5</sup> Jesúsñaapa' atet otererr:

—E'ñe po'ñoçh noteneþ, erra'tsencha' ama eñalleterrtso oño't ñaña Yompor Puecamquëño't, amate' errotenot pueyochresha' perraneto Yompor ñeñto'marña amach eshec o'patapreteretoña Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña. <sup>6</sup> Ñeñt atto eñalletena arromñañenesha'pa' ñeñtþa' arromñaña. Tarraña ñeñtcha' eñalleterrtsa Parets Puecamquëño't, ñeñtþa' ñeñtña camuecñetsotets ñeñtñaapa' ama arromñañeshayaye. <sup>7</sup> Ñeñt atet noteneþ, “allohuenespa' añ sepalltena o'ch se'ñalleterrerr ello”, þapa' amach cha pe'charrtatsto peyochro, amach cha þotatsto año'te' errotenot pe'ñalleterrerroña ello po'pocheño.

<sup>8</sup> Ñeñtþa' e'ñe atet pena ñerra'mrrate' mïorr. Mïorrpa' erra muene'pa' allcha' mïorraren. Pe'muente' atet ma'moreten,

ama peñoteñe errofiteña huena ñaña errateña sen. Atetcha' perra ñaña allohuen erra'tsencha' eñallettertsa Yompor Puecamquëñoť.

<sup>9</sup> Nicodemoñapa' alla a'pťo'tererr:

—Ñeñťpa' ¿errofena'tña añ?

<sup>10</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Papa' ama't añepeñ israelnesha' po'maestror, ama't peñotenofña añ. <sup>11</sup> E'ñe po'ñočh noteneņ: Allohueny ya ñeñť yeñotenpa' ñeñťcha'ña yeserrpare'ten ñaña ñeñť yentyenpa' ñeñťcha'ña ya'poten țarraña sapa' ama čhennasoña seyochro añ ñeñť ya'poten. <sup>12</sup> Ñerra'm añ notenes ñeñť atet yeyčhena añe patsro, saña ñerra'm ama same'ñennopa' errotenuate'ñaca'ye notasña ñaña ento'mar ñeñť Yomporecop.

<sup>13</sup> 'Ama eñalle ama't puesheñarra ñeñťcha' a'tapuets ento ñaña ñeñťcha' sohuerrtsa ñeñťara entoť. Napťaña na Ñeñťen Acheñetosets ñeñťen sohuatsa entoť, napťa nentar Nompor pue'ntaño țarro'mar napa' ñeñť na'netser nepen. <sup>14</sup> Ñehua, ahuať Moiséspa' yečhcatan ñeñť atma'ntatareť shecheņ all amayo, ñeñťñapa' huanquë' tsachopa' o' echantañpes enonet. Atto Moisés echantañpsan shecheņ all amayopa', napa'čo'ña ñeñť poctetsa nocop atetcha' perrnet naña, corsochotcha' echantañpsareten. <sup>15</sup> Allochñapa' allohuen ama't erra'tsena ñeñťcha' name'ñerraya na, ñetñapa' amach chenquërreto, e'ñech corretseta pocsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen.

*Atto atarr morrentenya Yompor allohueny acheñeneshay*

<sup>16</sup> 'Atto atarr morrentenya Yompor allohueny acheñeneshay arr patsro ñeñťo'marña apuey Puechemer ñeñť po'patror pen, allochñapa' allohuen ñerra'm esesha' ame'ñerraya ña amach chenquërreto, ñetñapa' corretsetach pocsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen. <sup>17</sup> Yomporpa' amaca'ye añecpaye' mueñanoña Puechemer arr patsro attoch mueñosan acheñenesha' coñcheñťso. Ñapa' añecopña mueñe attoch ñach a'qeshpťatose'ña acheñenesha' arr patsro.

<sup>18</sup> 'Erra'tsencha' ame'ñerraya ña ñetñapa' amach amñareťterreto coñcheñťso. Tarraña ñeñťcha' ama ame'ñerrayo ñocpuetñapa' anarettet attoch amñareťterret coñcheñťso țarro'mar ñetpa' ama ame'ñoñeto Yompor Puechemer ñeñť po'patror pen. <sup>19</sup> Ñaña'pa' o' huapa arr patsro attoch yečhatosey ñeñť e'ñe cohuen enten Yompor, attoña a'puetarsañpsosnay yocťapña. Tarraña shonte' acheñenesha' ñetñapa' ama mueneto o'ch

a'puetarsam̄psarettet poctap̄ñet. Ñetpa' añña muenenet checmete' tarro'mar amaca'ye masosyaye' cotape'chyeneto. Ñeñto'marña ñetpa' attotcha'ña amñaretterret coñcheñtso. 20 Allohuen ñeñt ama masosyaye' cotape'chyeneto ñetpa' ama cohuenaye' enteñetoña Cristo ñeñt a'puetarsam̄pene' allohueney yoc̄tap̄ña. Ñeñto'marña ama eneto allo'tsen ñeñt a'puetarsam̄psañtetsa taye'to'te' orrtatarettet poctap̄ñet ñeñt ama masosyo. 21 Añña ñeñt e'ñe atet pene' ñeñt po'ñoçh cohuen enten Yompor, ñetpa' e'ñe pocte' enteñet o'ch onet allo'tsen ñeñt a'puetarsam̄psañtetsa tarro'mar ñetpa' añ muenenet o'ch eñotateret po'potantañ ñetpa' Yompor ahuamencañ penahuet ñeñto'marña ñetpa' añ orrtatyenet ñeñt cohuen enten Yompor.

*Allempo Juan ñeñt apatañtetsa Yomporecop, ñapa' alla cohuentaterranerr Jesús*

22 Allempoña Jesúsapa' ahuerrerr Judeo epuet pueyochresha'. Allñaapa' alla allponmat epuet pueyochresha'. Allña Jesúsapa' apatyesan acheñenesha' Yomporecop. 23 Ñaña allempo Juanpa'cho'ña arr apatyenan acheñenesha' all oteñet Enón e'ñe alla allame'tets Salimo, tarro'mar allpa' shonte' oñeçhno. Acheñenesha'pa'cho'ña shonte' huach'a'tyeset attoch apataretetyeset Yomporecop. 24 Ñehua, allempopa' ama yottam̄peñeta' Juan.

25 Allempoña Juan pueyochresha'pa' serrpare'tet epuet judionesha'. Allpa' añ serrpare'tatanna'tet este' poctetsaña attoch ya'cohuentataretta Partsocop, añte' ñeñt atto apatyen Juan amapa' ñato' añte' atto apatyen Jesús. 26 Ñeñto'marña ahuanmuet Juaneshopa' ñetñaapa' atet otoset:

—Maestrocha' ñeñt epaḡ ahuaña yom̄ta'n Jordanaso, ñeñt peserrpare'tatosey, ñapa'cho'ña ñepa'tca'yeña apatyets ñaña. Ñeñto'marña allohuenetpa' o'ca'ye ahuanmuet ñesho.

27 Juanñaapa' atet otapanet:

—Ama't puesheñarroḡeyapa' ama ahuamencateyaye ñerra'm ama Yompor ahuamencañ yeḡaye. 28 Sapa' ama't señoḡeñe ñeñt atet notuanmas ahuaña, napa' ama añeyayno ñeñtencha' Cristoterrets. Napa' atta mueñan nanom attoch nota. 29 Jesúsapa' e'ñech atet netma'ntacha atet ñerra'mrrate' yacma ñeñt sena'tetsa. Ñehua, ñeñt sena'tetsa ñeñtñaca'yeña aguëne'ña coyanesha' ñeñtcha' puetapor pa'. Tarraña ñeñtña pueyempa' ñeñt parro epuet ten ñerra'm añ e'm pueyem po'ñoñ ñeñt sena'tetsapa' ñañaapa' atarrcha' coshapretana pueyem. Ñeñto'marña na te'pa' atarr nocshapreteña Jesús. 30 Jesúsapa' e'ñe pocte' allo'nepa'ñaca'yeña enteñet po'ñoçhpa'

ñaca'yeña atarr sherbets. Nañapa' e'ñe pocte' allo'nepa'ña entennet napa' ama e'ñeye' nesherbeno. Arrpa' allohua atet ot Juan Cristocop.

*Atto yeñoteñ ñeñt huetsa entot Yomporeshot ñeñtca'yeña atarr sherbets*

<sup>31</sup> Ñehua, yeñoteñ ñeñt huetsa entot Yomporeshot eñchetepa' ñapa' atarrca'ye añcha'taret. Tarraña ñeñt patso'marnesha' ñeñt'pa' alla eñorena patso'mar. Ñeñt huetsa entot Yomporeshot eñchetepa' ñapa' atarrca'ye añcha'taret. <sup>32</sup> Tarro'mar allohuen ñeñt entyen Pomporesho ñaña ñeñt allpon e'myen all, ñapa' ñeñtca'yeña serrpare'tateney, tarraña ama't pueheñarrofapa' ama eseshaye' chapahuetoña pueyoçhreto ñeñt atet otenanet. <sup>33</sup> Ñeñt çhapa pueyoçhro ñeñt atet serrpare'tatenanet ñeñt huapatsa Yomporeshot ñetñapa' atet otet: Yomporpa' e'ñete' po'ñoçh atet oten Puechemerecop. <sup>34</sup> Tarro'mar ñeñt llesensa' Yomporpa' Yomporo po'ñoño eñorena tarro'mar Yomporpa' ama atparetayaya chorratenanetoña Puecamqueñ. <sup>35</sup> Yomporpa' atarrca'ye nanac muerenanaña Puechemer. Ñeñto'marña aphuahueñ allohuen allpon eñall allochñapa' ñach pomnaren penahuet. <sup>36</sup> Esesha'ch ame'ñenaya Yompor Puechemer ñetpa' corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ ama't errponañohuen. Añña ñeñt atpare'tene' Yompor Puechemer ñetpa' amach enterreto ñeñt correñtsor. Ñetñapa' çhachca'ye coñchaterranet Yompor.

#### 4

*Allempo Jesús'pa' serrpare't epuet coyanesha' samario'marnesha'*

<sup>1-3</sup> Allempoña Jesús'pa' atarr ayochreshatta nanac, ello metanenan atto yochresha'ten Juan. Ñaña atarr apatyenan acheñenesha' Yomporcop. Ñehua, ama ñaye' apatenahueto, ñaña apatenahueto pueyoçhresha'. Ñeñto'marña allempo e'mare'ch fariseonesha' ñeñtara judionesha' pa'm'cha'tareternesha'. Jesús'ña allempo eñoch atto fariseonesha' o' eñochet ña atarr nanac ayochreshatta, ñaña'ña' allenta queçhpa'nerran Judea, o' alla ahuerr Galileo.

<sup>4</sup> Toñña'pa' e'ñe arr oñen Samario'mar, ñeñto'marña all oñerrña Jesús. <sup>5</sup> O'ña çhap Samariopa' allotñapa' o' ahuen paterr anetso ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ Sicar. Añña anets Sicarpa' allame'ttso'tsena Jacob po'patseñ ñeñt apa'nman puechemer José ahuañ. <sup>6</sup> Allña'pa' all poten oñ ñeñt po'ñeñ pe't Jacob. Jesús'ña'pa' nanac tsanom puechope'cheñot ñeñto'marña anorros e'ñe allame'tets apco'sato. Allempopa'



e'ñe pocto'tsen atsne'. <sup>7-8</sup> Allñapa' machayo'ta huapa puešheñarr coyanesha' ñeñt samario'marnesha' ñeñtcha' etenaya' oñ. Jesúsñapa' atet otaḡ:

—Napa' nemneñ o'ch ḡaposen oñ.

Ñehua, allempopa' pueyochrenesha'ñapa' o' ahuanmuet anetso o'ch rañteneta' ñeñtcha' rret.

<sup>9</sup> Coyanesha'ña samario'marnesha'pa' atet otos:

—Papa' judioneshaḡpa' eso'mare'tcha'ña penamapuenña oñ o'ch napaḡ. Papa' peñotenen napa' ñeñten samario'marneshan.

(Ñeñto'marña atet otos tarro'mar judionesha'pa' ama amo'tstanneneto epuet samario'marnesha'.) <sup>10</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Ñerra'm peñoteñeñ ñeñt e'ñe atta apueney Yompor, ñaña ñerra'm peñotenoñ na ñeñten ḡotene' ḡapuen oñ, ḡapa' o'ch penamuenoñ na nañapa' o'ch napospeñ oñ cohuen alloch e'ñe ḡocrañ.

Ñeñt oteñ o'ch aḡ cohuen oñ, añ oteñ Yompor po'cohuenña, tarraña coyanesha'ñapa' ama eñoch, <sup>11</sup> ñeñto'marña atet otererr:

—Ama Ayochreshate pecheno alloch pet oñ. Oñpa' nanacramtso o'pono'tsen. Errotuamtsoch peyoraña oñ ñeñt e'ñe cohuen alloch e'ñe yocra. <sup>12</sup> Ahuaḡ yatañ Jacoboñ ñeñt yapa'nmue' añ oñ ñapa' ñeñt orre't ñaña puechemerneshañ ñaña po'huacsherneshañ. Papa' añeḡhuate'ca'ye ñeñteḡ ello metanene' yatañ Jacoboñ atto amcha'tarete't ña.

<sup>13</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Allohuen ñeñt orrene' añ oñpa' elloch alla oñpa'terreterr. <sup>14</sup> Tarraña ñerra'm esesha' orre' oñ ñeñtcha' napanet na ama't ahuaḡapa' amach oñpa'terreto. Ñeñtcha' napanet na oñ, e'ñe pueyochretopa' puenasanetcha' atet ñerra'mrrate' allot poten oñ, amach huañerro ama't ahuaḡa. Attochña ñetpa' corretsetach tayoteñ ama't errponañohuen.

<sup>15</sup> Coyanesha'ñapa' alla otererr:

—Ñeñteḡñapa' Ayochreshate ḡapuen ñeñt oñer allochñapa' amach alla no'ñpa'terro allochñapa' amach alla nohuerre'te eterrayerr arr oñ.

<sup>16</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Te'pa' orrerreḡ, o'ch peḡhore'tera' perrollar, allem-pochña alla pehuerra arr.

<sup>17</sup> Coyanesha'ñapa' atet otererr:

—Napa' amarramtso arrollareteno.

Jesúsñapa' atet otererr:

—E'ñe po'ño'ch atet ḡoten año' arrollareteyaype. <sup>18</sup> Tarro'mar amnarsheña perrollareshe'mañ ñeñt

pueyoruarep̄. Ñaña ñeñt̄ peyorene' te'pa'cho'ña ama perrollareyaye. Ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet̄ p̄oten.

<sup>19</sup> Allempoña e'man atet̄ oteña' coyanesha'ñapa' atet̄ otererr:

—Ayochreshate, te'ña po'ñoçhpa' o' neñotaḡ ḡapa' añepepa't ñeñteḡ a'mtene' Yeparar po'ñoñ. <sup>20</sup> Yatañneshañ samario'marnesha'pa' ñetpa' concorpuete't ma'yochatset arr añ aspen̄tero. Tarraña sa ñeñtes judioneshaspa' sapa' çha soten añ a paterr poçtetsa Jerusaléño'chña yeconcorpuena' allohueney.

<sup>21</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Noçheshacha' ḡame'ñona ñeñt̄ atet̄ noteneḡ tarro'mar te'pa' o' çhap ñerra'm esempoch sema'yocheña Yompor, ama sepallteno o'ch seconcorpuena Apa añ aspen̄tero ama't ñaña Jerusaléño. <sup>22</sup> Saña ñeñtes samario'marneshas añ a semchatse'tyen ñeñt̄ ama señoteno. Yaña ñeñtey judioneshay añ yeconcorpana'tena ñeñt̄ e'ñe po'ñoçh yeñoten, tarro'mar judionesha'pa' ñetpa' o' orrtateret ñeñt̄cha' a'qeshḡatañterrtsa. <sup>23</sup> Tarro'mar te'pa' o' çhap ñeñt̄cha' e'ñe po'ñoçh aye'choçhtaterre' Yompor, arrcha'ca'ye aye'choçhtatoñet e'ñe ñet pueyoçhreto. Ñeñt̄cha' atet̄ aye'choçhtaterrñañet ñeñt̄ña e'ñe po'ñoçh atet̄ muenen Yompor. <sup>24</sup> Yompor Paretspa' ñapa' ña camueçñetsotets amaca'ye entpahuoyaye. Ñeñto'marña ñeñt̄cha' e'ñe po'ñoçh aye'choçhtaterre' ña, arrcha'ca'ye aye'choçhtatoñet e'ñe ñet pueyoçhreto, ñeñtpa'cho'ña amaca'ye entpahuoyaye. Tarro'mar ñeñt̄cha' atet̄ aye'choçhtaterrñañet ñeñt̄ña po'ñoçh atet̄ muenen Yompor.

<sup>25</sup> Coyanesha'ñapa' alla otererr:

—Napa' neñoteñ añ Mesíaspa' huapach ñeñtara ñeñt̄ yoten Cristo. Ñerra'm ña huapatsapa' e'ñech serrpare'tatuerrey ora allohuen ñeñt̄ esocmañen eñall.

<sup>26</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Napa' naca'ye ñeñten peserrpare'tatene'.

<sup>27</sup> E'ñe allempo atet̄ otenpa' pueyoçhresha'ñapa' huaçherret. Ñetñapa' at̄ta cohuanrroretueret all serrpare'tatenan coyanesha'. Tarraña ñetpa' ama't puesheñarroçtapa' ama eseshaye' otuerraye ¿eso'tña pemnen? Ama't puesheñarroçetapa' ama otuereto ¿eso'mare't peserrparenña epaḡ coyanesha'? <sup>28</sup> Coyanesha'ñapa' alla na'nerran porretpa' o' ahuerri alla pa'netsro. Allñapa' otuerran pamo'tsesha':

29 —Te'pa' socterren o'ch senteña' puesheñarr encaneshá' ñeñt' o' serrpare'tatuosen ora allpon ñeñt' atet ne'pa'yesara. Ñato' ñeñt'e'ña Cristotets ñeñt' atarr yecuen o'ch huapa.

30 Ñetñapa' allenta onacha'tet anetsotpa' o' ahuanmuet Jesúsesho. 31 Allempo ama chacheneta' ñesho pueyochresha'ñapa' atet otyeñet:

—Maestro ma'mate'tach rreñets.

32 Tarraña ñapa' atet otanet:

—Napa' nechenca'ye ñeñt' nerrar nepen ñeñt'ña sapa' amaca'ye seño'teñe.

33 Pueyochresha'ñapa' atet otanna'tyeset:

—Amate' esesha' huapatoyeña puerrar.

34 Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Añca'yeña nerrar nepen o'ch ne'pa' atet muenen Nompore' ñeñt' nellsensene', tarro'mar ñeñt'pa' attochña e'ñe netsotuoñ po'taruas. 35 Ama't sotenña sa: "Palltenmeñ pa'tatsña arorr o'ch e'ñe ya'yapa'cha'hua yenaremñ." Te'ñapa' o'ch notas: Te'pa' secue'ca'ye a'yo o'ch sentap shonte' acheñ ñeñt' onachets, o'ca'ye chap allempoch ame'ñerrnet. Te' ñetpa' e'ñeca'ye atet nentenanet ñerra'm yenarem'pa' o' pomella'huen o'ca'ye chap allempoch yap'cha'hue.

36 Ñeñt' ap'chets nocop ñeñt'pa' atsa'tarettetcha' ñeñt'cha'ña atarr coshaterrahuet. Ñaña allohuen ñeñt' ame'ñatenet ñetñapa' napanetcha' alloch e'ñe correrret tayoteñ ama't errponañohuen. Ñeñto'marña añ ñeñt' nare'tets ñaña ñeñt' ap'chets nocoppa' e'ñech parrocoma coshapretannenet, ama't ñeñt' ñanom epatue' neñoñ ñaña ñeñt'cha' torratta chenta' ñeñt' nocop. 37 Tarro'mar ñeñt'pa' e'ñe po'ño'ch atet yepena ñeñt' atet oten añ ñoñets ñeñt' chocma yotanna'tyena ya: "Puesheñarrpa' o'ch nare'tatse'tyes, po'psheñeñña' ñeñt'cha' ap'cha'yesets." 38 Ñaña sapa'cho'ña o'ch nemñas samña o'ch same'ñatera acheñenesha' ama't ama sanmaye' ñanom torratto all nocop, po'psheñeñña ñeñt' ñanom torrattse't all. Tarraña te'pa' sach ame'ñaterrahuet attoch setorrappretera ñeñt' ñanom torrattse't all nocop. Te'pa' sach ap'cherrets all ama't ama saye' nare'tatse'ttse'te all. Ama't po'psheñeñ nare'tatse'ttse't, te'ñapa' sach taruasapreterrahuet all.

39 Coyaneshapa' e'ñe po'ñoñoña ame'ñatana pamo'tsesha' samario'marnesha' allempo serrpare'tatuerranet atto Jesúsapa' o' serrpare'tatos ora allpon ñeñt' atet pue'pa'yesara.

40 Ñeñto'marña samario'marnesha' allempo huacha'tet ñeshopa' atarr nanac a'patare'tapet Jesús a'posanetepa'to' all pa'netsreto. Ñaña'pa' e'ñe epomta a'posa all.

41 Po'potantañechnopa' shonte' ñeñt' ame'ñapaya atto

serrpare'tatosanet Jesús all pa'netsreto. <sup>42</sup> Ñetñapa' atet oteñet coyanesha':

—Te'ñapa' ama e'ñe ða peñoñoŕeye' yame'ñeno. Te'pa' e'ñe ya e'muene' yaña allohueney. Ñeñto'marña te' yapa' o' yeñooh po'ñooh ñapa' ñach ya'queshpaterre' allohueney ñeñŕey añe patsro'tseney.

*Puesheñarr yacma ñeñt sherbene' añcha'taret ñeñtña puechemer a'crraterrña Jesús*

<sup>43</sup> Allempoña epomta'muen Samario Jesúsñapa' o' alla ahuen Galileo all pa'ney peñ ña. <sup>44</sup> Tarro'mar e'ñe po'ñooh atet eñorena Jesús ñocop, ñeñtpa' atet ot: Ñeñtña a'mtene' Yompor po'ñoñ pa'nyo'marnesha'ñapa' ama't mameshapa' ama mecha'na'teñeto. <sup>45</sup> Allempoña çherrerr Jesús Galileo allohuenña galileo'marnesha'pa' e'ñe cohuen agapapueñet tarro'mar ñetpa' e'ñe entuoñet allohuen ñeñt atet ða'yesos Jerusaléño allempo entapreteneta' pascua all. Ñetpa'çho'ña allempopa' all ahuanmuet ñamet o'ch entapreteneta' pascua.

<sup>46</sup> Jesúsñapa' alla ahuererr po'pocheño Cano e'ñe allara Galileo all e'ñe ñanem a'pnasenana' oñ vinos. Allñapa' allo'tsen puesheñarr ñeñt sherbene' añcha'taret. Ñaña puechemerpa' çha atсна'ten all anetso Capernaumo. <sup>47</sup> Allempoña e'mare'tan Jesús o' huapa Judeot o' çhenerr Galileo, ñañaapa' allenta ahuo' o'ch enteña' attoch oteña' coterepa' pa'pacillo attoch a'crraterrñaña' puechemer, o' rromamoch. <sup>48</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Ñerra'm ama nentatasñe nepartsoña ñaña ñeñt ama sentarepa' amate' same'ñennañe.

<sup>49</sup> Ñeñtña sherbene' añcha'taretpa' o' alla otererr:

—O'ch Ayochreshate pçotterren tayepa'tñapa' ama rromuena' nacñe'ter.

<sup>50</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Te'pa' ahuerreð, pechemerpa' o'ca'ye alla correrra.

Yacmañapa' e'ñe ame'ñana Jesús po'ñoñ ñeñt atet och, ñañaapa' allenta ahuer. <sup>51</sup> Allempoña ahuen toñoñapa' poctenan pueñañresha'. Ñetñapa' atet otapueñet:

—Pacñe'terpa' o'ca'ye correna.

<sup>52</sup> Ñañaapa' allenta otapanet:

—¿Esempo'tña pasateñ?

Ñetñapa' atet otereterr:

—Ellerro allempo coyatse'ten atsne' mame'pa' allempoca'yeña metueñña po'urateña.

<sup>53</sup> Allempoña pomporpa' o' yerepya ñañaapa' atet ot:

—Ellerropa' allponca'yeña atsne' otenña Jesús nechemerpa' o'ca'ye correrra.

Ñapa' ñeñña ame'ñate' ama't ñaña allohuen pamo'tsesha' ñeññ parro pa'paclo'tsa'yenet e'ñe ame'ña'huet ñamet.

<sup>54</sup> Arrpa' atto puepocheño Jesús'pa' entatanet po'partsoña allempo huapa Judeot o' alla çherrerr Galileo.

## 5

*Atto Jesús'pa' a'crraterran puesheñarr atsnañet all Betesdaso*

<sup>1</sup> Allempoña o' alla çherrerr allempoch alla cosherrerr allohuen judionesha' ñeññ atet anaretet ñocpuet. Jesús'ña'pa' alla ahuerrerr ñaña Jerusaléño. <sup>2</sup> All Jerusaléño e'ñe allame'tets allotecma a'be'teñet carrnero allña'pa' allo'tsen oñ apco'sattataret ñeññ sochen hebreonesha' po'ñoño Betesda. Ñeñña'pa' eñall amnar puecha'petar. <sup>3</sup> Allña puecha'petarotpa' shonte' atsnañetnesha' ñeññ pena'rrartetsa all —ñeññ aporo'yetechno ñaña ñeññ che'ca'repaçhno ñaña ñeññ echarretyetsa. Ñetña'pa' añ cohuenet ñerra'm esempoch pelle'llchena oñ. <sup>4</sup> Tarro'mar ñerra'm esempoch pelle'llchena ñeññ oñerpa' mellaño'teño'ch sohuetsa all o'ch pelle'llchatosan oñ. Ñerra'm esesha' ñanom esha'tostsa all oño allempo pelle'llchena ñeñña atsnañeterpa' acrrerrochayo'ch, ama't erra'tsena atsnañtsor rromuenahuet. <sup>5</sup> Allña'pa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeññ ma'poch çharra' puechena posoc char atsna'ten. <sup>6</sup> Allempoña entos Jesús alla ñanena ñaña'pa' eñotos shonte' char atsna'ten ñeñño'marña atet otos:

—¿Ama't pemno o'ch pocrerra?

<sup>7</sup> Atsnañetña'pa' atet otan Jesús:

—Amaca'ye Ayochreshate eñalle ñeñña' neshate' oño allempo pelle'llchena. Napa' o'ch taya ahuen po'psheñeñña'pa' ahuo'tcha' esha'tosa ñanom.

<sup>8</sup> Jesús'ña'pa' atet otererr:

—Te'pa' o'ch notosep: Petantena, pechta'nen allo pemuen, pechope'chen tayecma.

<sup>9</sup> Yacmañapa' allorocmuepa'tcha' correna, ñaña'pa' allenta chetenan allo muenpa' allenta chope'chne. Ñehua, ñeñña yetropa' allempo amesen judionesha'. <sup>10</sup> Ñeñño'marña judionesha'pa' atet ochet ñeññ o' correrra:

—Te' añe yetro allempocma yamesen. Amaca'ye pocteyaye o'ch ñanen pemue'.

<sup>11</sup> Tarraña ñapa' atet otanet:

—Ñeññ o' a'crratosenpa' atetca' otosen: “Pechta'nen pemue'pa' pechope'chne.”

<sup>12</sup> Ñetña'pa' allenta a'pto'chet:

—¿Esesha'tña p̄otose'ña, “O'ch pechta'nen pemue'pa' o'ch pechope'chen”?

<sup>13</sup> Tarraña ñeñt̄ a'crratare'tterrtsapa' ama eñoteñe esesha'te'ña a'crraterre' tarro'mar Jesús'pa' ama allo'tsenaro, ñapa' o' ahuerr a'nahua, tarro'mar all shontosa acheshenesha' ñeñt̄cha' entenaya'. <sup>14</sup> O'ña atarr o'chetpa' Jesús'ña'p̄a' alla enterran ñeñt̄ a'crraterr ñorra' e'ñe alla Parets pa'paclo. Allña'p̄a' atet oter:

—Te'pa' o' p̄ocrrerra. Te'ña'p̄a' amach alla p̄o'chña'tatsterrerro ñato'rraña alla nanac pemuero'chterrerr.

<sup>15</sup> Yacmañapa' o' ahuerr, atet otuerran judionesha':

—Jesúsepa'tca'yeña ñeñt̄ na'crraterre'.

<sup>16</sup> Atet pena Jesús a'ñe yetro allempo amesen judionesha' ñeñt̄o'marña ñetpa' o'pateñet Jesús. <sup>17</sup> Jesús'ña'p̄a' atet otanet:

—Nomp̄or e'ñe teme'ttsen atarr torrena ñeñt̄o'marña napa'cho'ña atarr nemneñ o'ch ne'torra naña.

<sup>18</sup> Ñeñt̄o'marña judionesha' pa'm̄cha'tare'ternesha'pa' ello atarr nanac o'pateñet o'ch muetset, tarro'mar ñetpa' atet otye'set:

—Ñapa' ama ñap̄faye' a'ñe yete' o' puesuerro allempocma yamesen, ñapa' a'ñe'naña oten e'ño' Pomp̄or penan Parets, ñapa' atfaca'ye mueneñ o'ch Partsocoptartena.

*Atto atarr ahuamencattena Jesús ñeñt̄ Yomp̄or Puechemer*

<sup>19</sup> Jesús'ña'p̄a' atet oterraneterr:

—E'ñe po'ño'ch notenes, na ñeñt̄en Puechemer pen Yomp̄or amate' errotent̄ es ne'poña e'ñe nota. Napa' añña atet ne'pa'yen atet nenteññañ Apa, tarro'mar ñeñt̄ atet pen Apapa' napa'cho'ña ñeñt̄en Puechemerenpa' atet'cha' es ne'pa'yen naña. <sup>20</sup> Apapa' atarr muerenna tarro'mar napa' e'ñeca'ye po'ño'ch Puechemeren, ñeñt̄o'marña gatyenen ora allohuen ñeñt̄ atet pa'yen ña. Elloña ñapa' añ gatyenen ñeñt̄ nanac torrapotyets ñeñt̄ atet etsotayen ña; ñeñt̄pa' añecop atet pennan attoña sapa' atarr'cha' secuanrrortenen. <sup>21</sup> Ñehua, yeñoteñ Apapa' tantaterran arromña'fenesha'pa' apuerranet allochña ñetpa' corretsetach.

Napa'cho'ña e'ñeca'ye atet nepenaña naña ñeñt̄en Puechemeren. Ñerra'm̄ erra'tsencha' nemna' na o'ch napanet allochña ñetpa' corretsetach atet'cha'ca'ye napuerranet.

<sup>22</sup> Apapa' ama't puesheñarrapa' amach a'metam̄perraneto errotent̄cha' entyesuerranet. Naña apuen llesens ñeñt̄en Puechemeren nachña a'metam̄perrahuet errotent̄cha' nentyesuerranet e'ñe puesheña'ttset. <sup>23</sup> Allochña'p̄a' attochña allohuenet mecha'na'tennetcha' naña ñeñt̄en Puechemeren e'ñe atet mecha'na'tennanet Nomp̄or Parets. Ñerra'm̄

essha' ama nemcha'na'tenaye na ñeñten Puechemeren, Nompore'naca'yeña ama mecha'na'teneto ñeñt nellsensene'.

<sup>24</sup> 'Napa' e'ñe po'ñooh atet notenes: Ñerra'm essha' e'mñote' neñoñ ñaña ñerra'm yemterrnanet Nompore' ñeñt nellsensene' ñetñapa' corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ errponañohuen. Amach a'coñchatarefterreto ama't errponaña. Tarro'marña ñetpa' o' metanerretña ñeñt e'ñe po'ñooh rromueñets, o' cherret allña ñetpa' corretsetach tayoten errponañohuen. <sup>25</sup> E'ñe po'ñooh o'ch noterrser: O' cherrmoch allempoch atet perra, ñeñt arromña'tenesha'pa' ñetñapa' e'muerrnanetcha' neñoñ ñeñten Yompor Puechemeren. Ñeñtcha' e'mñoterre' na neñoñ ñetñapa' corretsetach. <sup>26</sup> Ñehua, Apapa' e'ñe ñoña correna, ña napuene'ña attoch napa'cho'ña corretsanach ñaña ñeñten Puechemeren. <sup>27</sup> Ñaña ña napuene'ña llesens attoch nemñe patanta'tets acheñenesha' coñcheñtso, po'potantañña' amach nemñerraneto coñcheñtso. Atetca'ye allsensaretenña na Ñeñten e'ñe Acheñetosets. <sup>28</sup> Ñeñt atet o' notuaspa' amach cha semoññe'tatsche tarro'mar esempopa' cherrcha' ama't ñeñt puepampro'tsa'yenpa' e'muerrnanetcha' neñoñ. <sup>29</sup> Cha'nmacherretcha' allot apamparettete't. Ñeñt atet pa'yesaye't e'ñe cohuen ñeñt poctetsa ñetñapa' añecopcha' tanterret attoch ello alla correrret. Ñeñtña pa'yesaye't ñeñt ama pocteyaye ñetñapa' añecpach tanterret attoch ello alla amñarefterret coñcheñtso.

*Atto Jesús eñotatanet ñapa' Yomporeshot aparetta llesens*

<sup>30</sup> 'Amate' errotenot es nepa'yesoña e'ñe nota. Atet eñotatenen Nomporpa' attochña nemñe patanta'tets acheñenesha' coñcheñtso, po'potantañña' amach. Ñaña errotencha' nentyesuerranetpa' ñeñt'pa' e'ñe pocte' tarro'mar ama e'ñe na nemnenño'teye' es nepa'yeno. Nomporeña puemnenño't es nepa'yen tarro'mar ña nellsensene'. <sup>31</sup> Ñerra'm e'ñe ñañeña a'potetsa, ñeñt atto na'potenapa' amate' es sherbeno. <sup>32</sup> Eñallña po'psheñeñ ñeñt e'ñe no Nompore' ñeñtña na'potene'ña na. Ñaña neñoteñ ñerra'm ña na'pote'pa' ñeñt atto a'potenen ñeñtña e'ñe po'ñooh sherbets. <sup>33</sup> Ñaña sa ahuañmo'chapa' semñe acheñ Juanesho ñeñt a'pto'tose' nocop. Juanña atto a'potanpa' ñeñtña e'ñe po'ñooh atet. <sup>34</sup> Napa' ama e'ñe nocpa ne'нено ñeñt na'pote'; añecpa'ñaña notenes sa ñato' sapa' same'ñoñate' Juan po'ñoñ atto a'potan na, allochñapa' attoch sequeshperra same'ñeño'ten. <sup>35</sup> Juanpa' e'ñe atet pe't ñerra'mrrate' lampareñ corretsa, attoña choyo'te't. Sañapa' sa muenatse't o'ch

socshame'ta mame' all a'puetarsañpsas. <sup>36</sup> Tarraña atet na'poten napa' ñeñña nanac sherbets. Ello metanenan ñeññ atet a'potan na Juan. Allohuen es nepa'yen ñeññ atet yechenna Apa o'ch e'ñe netsotoñ, añ netsotateña' ñeñña o' eñotatanet napa' Apa nellsensene'. <sup>37</sup> Ñaña Apa ñeññ nellsensene' ñapa'cho'ña ñaca'yeña na'potene'. Sapa' ama't ahuatapa' ama se'maroneña po'ñoñ atet e'morrtena, ñaña ama sentareña atet orrtena ña. <sup>38</sup> Sapa' ama't po'ñoñapa' ama chennasoña seyo'chro tarro'mar na ñeñten llesensen Apa, sañapa' ama same'ñenno. <sup>39</sup> Sapa' añcha' setorra'yesa Yompor po'ñoñ ñeññ atet anuaret ahuatoteñ tarro'mar sapa' chate' sotenapañ e'ñe ñoñsochayotapa' sapa' corretsasate' errponohuañen. Tarraña Yompor po'ñoñ ñeññ anuaret ahuatoteñ ñeñña' naca'yeña a'pote't. <sup>40</sup> Sañapa' amaña semnoña o'ch same'ñerna attochña e'ñe socrrerañ.

<sup>41</sup> 'Tarraña napa' ama añeye' ne'nenno attoch aye'cho'chtatennan acheñenesha'. <sup>42</sup> Tarro'mar napa' neñotenes sapa' ama't mameshapa' ama semorrenteño Yompor ama't seyo'chra. <sup>43</sup> Napa' atto nohuapa Nomporña nellsensene' tarraña sapa' amaña same'ñenno. Ñerra'm esesha'chña huapatsañ ñeññ e'ñe ñoña huena saña ñeñña' atarrte' same'ñyañ. <sup>44</sup> Sapa' tarro'marña ama same'ñenno sapa' añaca'ye se'nen o'ch e'ñe sañeña aye'cho'chtatannetsa, amaca'yeña añeye'ña se'nenno attoch e'ñe cohuen entas ñapue't Yompor. <sup>45</sup> Amach soctape'chatsche ñato' nach so'tteñe'cherre' esempohuañen Apuesho. Tarraña eñallca'yeña po'psheññ ñeñña'ch' so'tteñe'cherre' ñeñña' añca'ye Moisés, sañapa' ñeñña'ña atarr nanac seyemtena. <sup>46</sup> Ñerra'm po'ño'ch same'ñeñañ Moiséspa' napa'cho'ña same'ñennañcha' tarro'mar ñapa' nocopca'ye quellconas. <sup>47</sup> Tarraña ñerra'm ama same'ñeññaño ñeññ atet quellconase't ña, ñeñño'marña napa'cho'ña amach erro'teno't same'ñonoña naña neñoñ.

## 6

*Allempo Jesús'pa' rratenan shonte' acheñenesha'; ñeñña' acheñenesha'pa' allo'tsen amnaroch mil*  
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17)

<sup>1</sup> Allempoña Jesús'pa' ahuo' yom'ta'n sa'p Galileaso, ñeññara sa'p otenet Tiberias. <sup>2</sup> Allñapa' cota'neñ shonte' acheñenesha' tarro'mar ñetpa' o' entuoñet po'partsoña atto a'crratyerran allohuen ñeññ atsna'tyets. <sup>3</sup> O'ña chap yom'ta'n Jesús'ña'pa' ahuos aspeno, allña anorros epuet pueyochresha'. <sup>4</sup> Allempopa' o' chapmoch pascuapo allempoch alla cosherrerr judionesha'.



<sup>5</sup> Jesúsña cohuatsa a'yopa' entapan shonte' acheñenesha' ñeñt' onächets ñeshoneñ. Allempoñapa' atet otan Felipe:

—Errahuachca' yerañña pante' ñeñt'cha' rros acheñenesha' ñeñt' o' huaçha'ta.

<sup>6</sup> Ñehua, Jesúsapa' e'ñe po'tomña atet ot tarro'mar ñapa' eñoteñ atetcha' pa. <sup>7</sup> Felipeñapa' atet och:

—Ama't epoch çharroch çharra' denario\* alloch yerañña panpa' ama't pueshmetatollapa' amate' rra'yeseto.

<sup>8</sup> Pueyochresha'ña Andrés ñeñt' pa'mo'nasheñ Simóm Pedropa' ñaña'apa' atet och:

<sup>9</sup> —Arr puesheñarr huepueshachorpa' echenanca'ye amnar pan ñeñt' cebada ñaña epa cac. Attapa' amate' yepataneto, acheñña' shonte'ca'ye.

<sup>10</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Te'pa' sotanet anorrçha'tetepa'.

Ñehua, allpa' e'ñe cohuen emmo'raten pasetma'. Ñetñapa' anorrçha'tet. Yacmanesha'pa' ñato' amnarochte' mil eñall.

<sup>11</sup> Jesúsñapa' chetan panpa' parasyoso'tam̄pes, allempoñapa' apan pueyochresha'. Pueyochresha'ñapa' epatyaset allohuen acheñenesha' ñeñt' anorrçhets all. Attecma pa allempo apa'yesanet ñaña cac. Allohuenetpa' e'ñe agaphuahuet ñeñt' allpon muena'yeset. <sup>12</sup> Allempoña o' rrallme'chuetpa' allohuenetpa' e'ñepa'tcha' yetrra'tuahuet. E'ñe yetuahuetpa' Jesúsñapa' atet oterranerr pueyochresha':

—Te'pa' o'ch sa'yapaçherr ñeñt' shotna'tyets ñeñt' sa'pchatyes allochñapa' amach es pertatso.

<sup>13</sup> Allempoña a'yapaçherret ñeñt' shota'tatyaset çhepa'tcha' chorrats çharra' puechena epa cañter ñeñt' a'pchatet all rratanet amnar pan cebada. <sup>14</sup> Atto orrtatanet po'partsoña acheñenesha'ñapa' atet otyeset:

—Añña po'ñoçhpa' ñeñt'ca'ye a'mtene' Yompor po'ñoñ ñeñt' atarr yecuen o'ch huapa aña patsro.

<sup>15</sup> Jesúsñapa' eñotanet ñetpa' añ muenenet o'ch huapoñetpa' o'ch rromoset o'ch noset ñeñt'cha' pa'mcha'tareter pet. Ñeñto'marña Jesúsapa' a'nahua ahuer all aspeno e'ñe ñapuëñ.

*Atto Jesúsapa' e'ñe cohuen chope'chnen enot oño*

*(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)*

<sup>16</sup> Allempoña ellerren pueyochrenesha'ñapa' ahuanerret sa'patoñño. <sup>17</sup> A'taça'tuerret po'noñtopa' o'ch ahuan̄perret yon̄ta'n, Capernaumoneñ. Allñapa' alla checmetam̄pset. Jesúsñapa' ama huerra' all allo'tsa'yenet. <sup>18</sup> Allñapa' or-rnotam̄pesnomuet, sa'pñapa' cha emo'yarerta. <sup>19</sup> Ñetñapa'

\* 6:7 Denariopa' quelle ñeñt' allpon tsa'tenet pamtarr ñeñt' taruaset all pa'nyo.

echothnomuet sa'p amnar amapa' pechapte' kilómetro allñapa' machayotepa'tcha' entapet Jesús chope'chnen enot oño. O' allame'ttsaña ñan noñt. Ñetñapa' chepa'tcha' mecha'tapet. <sup>20</sup> Tarraña ñapa' atet otosanet:

—Naca'ye o' nohuapa, amach atta semcha'tatstapno.

<sup>21</sup> Ñetñapa' mueneñetañ o'ch agapapet noñtoñ, eñotostsetpa' o' chapña noñt yomta'n all sechenet.

*Allempo acheñenesha'pa' e'nereta' Jesús*

<sup>22</sup> Tsapaña acheñenesha' ñeñt alla a'patsa yomta'n ñetpa' eñoteñet e'ñe patrpa noñt allo a'tacha't Jesús pueyochresha' ñaña Jesúsapa' enteñet amaca' a'tapo noñto epuet pueyochresha' e'ñe ñaptochayeta ahuanmuet. <sup>23</sup> Tarraña noñteçhnoñapa' çhocma huachena Tiberiasot, o' chapuet allame'tets all rret ellerro pan ñeñt parasyoso'tampes Partsessa' Jesús. <sup>24</sup> Allempoña acheñenesha' ñeñt allo'tsen ñetñapa' o'huañ eñchet Jesús pueyochreshohuen. Ñetpa'cho'ña allenta a'tacha'tet ñamet noñto, ahuanm̄set Capernaumoneñ, o'ch e'nereta' Jesús.

*Jesúsapa' ña yocrram̄ yepen yecamquëñecop alloch e'ñe yocrrana*

<sup>25</sup> Allempoña entoset yomta'npa' atet otoset:

—Maestro, ¿esempo'tña peçherrña ña arrma?

<sup>26</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—Na po'ñoçhpa' o'ch notapas, sapa' amaca'ye añeçpaye' se'nenno atto o' norrtatonas nepartsoña. Sapa' añeçpaca'yeña se'nenen atto o' nerratuas pan o' e'ñe seyeta. <sup>27</sup> Te'pa' o'ch notas, sapa' amach aña sema'yoçhratsto yocrram̄ ñeñt e'nuapo'. Añcha'ña sema'yoçhra socrram̄ ñeñt ama e'nuapahuoyaye; ñeñtña alloch sapa' corretsasach socsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen. Ñeñtña socrram̄pa' nach sapuerre' Ñeñten Acheñetosets tarro'mar Apapa' o' llesenserren na Ñeñten Acheñetosets arr patsro.

<sup>28</sup> Acheñenesha'ñapa' atet otereterr:

—Errotenuachca' yeñaña ñeñt cohuen enten Yompor.

<sup>29</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ñeñt cohuen enten Yomporpa' o'ch same'ña'na na ñeñten llesensen.

<sup>30</sup> Ñetñapa' atet otereterr:

—Errotenoñuachca' pegateyña pepartsoña ñeñtcha' yentpa' attotcha' yame'ñaña. Papa' esuañaca' petsoten. <sup>31</sup> Ya yatañneshañpa' rra'yese't ñeñt maná all amayo atetca'ye anuareñ Yompor po'ñoñ ahuañoteñ: “Rratyesanete't pan ñeñt apanete't Yompor pue'ntañot.”

<sup>32</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—E'ñe po'ñočh o'ch notas: Ama Moisésoye' apahuete'teña pan ñeñt huetsa entoť. Naca'ye Nompör sapuene'ña ñeñt e'ñe po'ñočh socrram̄ sepen. Añ socrram̄pa' entoťña huena. <sup>33</sup> Naña socrram̄ sepen ñeñten o' apuerres Nompör, napa'cho'ña entoť nohuapa Yomporeshoť allochñapa' acheñenesha'ña arr patsropa' ñetñapa' corretsetach.

<sup>34</sup> Ñetñapa' atet otereterr:

—Ayochreshate yapa'cho'ña čhocmach řapuey ñeñt corramets.

<sup>35</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Napa' na corram̄tsotets alloch e'ñe socrra. Esha'ch huapatsa nesho ñetña ama't ahuaťapa' amach alla cheporrerrete'te. Esha'ch name'ñerraya na ñetña ama't ahuaťapa' amach alla oñpa'terrete'te. Ñehua, ñeñťpa' añ notenes, esha'ch name'ñerraya na ñetñapa' čhocmach e'ñe cosherret pueyočhreto, ama't ahuaťapa' amach alla es e'nerrete'te. <sup>36</sup> Tarraña napa' o' notuas: Sapa' o' sentnoñ amaña same'ñenno. <sup>37</sup> Allohuen acheñenesha' ñeñt o'patatenna Apapa' ñetñapa' ame'ñerrnetcha'. Esha'ch name'ñerraya ñetñapa' amach alla nehuapore'terraneto.

<sup>38</sup> Tarro'mar napa' ama añecpaye' nohuapoña entoť attoch o'ch aña atet neřos ñeñt nemnen na. Napa' añecopña nohuapa o'ch atet neperr ñeñt atet muenen Nompör ñeñt nellsenserre'.

<sup>39</sup> Ñeñťpa' atet muenen Nompör ñeñt nellsenserre': Amachña čha na'chencatereña acheñenesha' ñeñt ora allpon o'patatenna na, čhochña ello netantaterrñañ esempohuañen.

<sup>40</sup> Añmapa' ñeñtña muenen Nompör: Erra'tsencha' neñoterre' ñerra'm ame'ñerrnetcha' na ñeñten Yompor Puechemeren, ñetñapa' corretsetach pocsheñeshocmañen řayoťeñ ama't errponañohuen. Ñetñapa' čhocmach netantaterranet esempohuañen.

<sup>41</sup> Atto Jesúsapa' otenanet, “Napa' na corram̄tsotets ñeñten huapatsa entoť”, judionesha'ñapa' pocuana'teñoťet otatse'tyeñet. <sup>42</sup> Ñeñťpa' atet otyeset:

—Añmapa' añaca'ye Jesús, José puechemer, ñeñt pompor ñaña pachor e'ñeca'ye yechme'teñ. Te'ñapa' eso'mare'tña oten ñapa' entoto' huapa.

<sup>43</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' amach atťa sotatse'tanna'tyesatsto. <sup>44</sup> Ama't esehapa' amach errotenoť ame'ñerrneto ñerra'm Nompör ñeñt nellsensene' ñerra'm ña ama cotape'chaterrahueto cohuen. Ñetñapa' netantaterranetcha' esempohuañen.

<sup>45</sup> Atet quellquē't ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuať, po'quellcopa' atet anuaret: “Allohuenetpa' Yomporcha'ña

eñotaterrahuet.” Allohuen ñeñtcha’ e’ mñnoterre’ Nomp por attoch cohuen cotape’ chaterranet, ñetñapa’ nachña ame’ ñerret.

<sup>46</sup> ‘Ama’t eseshapa’ ama puentareto Apa. Napñaña na ñeñten huapatsa Yomporeshot nentarca’yeña Apa. <sup>47</sup> E’ñe po’ñoçh notenes: Esesha’ch name’ñerraya ñetñapa’ corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ e’ñe errponañohuen. <sup>48</sup> Napa’ na corramtsotets alloch e’ñe socrra. <sup>49</sup> Satañneshañpa’ ama’t rra’yesete’t ñeñt maná all amayo, ñetñapa’ o’ colla’huenet. <sup>50</sup> Tarraña ñeñten sotene’ te’ ñeñña e’ñe po’ñoçh socrramñ ñeñten huapatsa ento’t allochñapa’ esesha’ch rre’pa’ ñetñapa’ corretsetach tayoteñ e’ñe errponañohuen. <sup>51</sup> E’ñe po’ñoçh napa’ na ñeñten corramtsotets alloch e’ñe socrra ñeñten huapatsa ento’t. Ñerra’m esesha’ rre’ añ corrametspa’ ñetñapa’ corretsetach tayoteñ e’ñe errponañohuen. Añ corramets ñeñtcha’ nepomuerr na acheñeneshap arr patsro alloch e’ñe correnet, ñeñtpa’ añca’ye nechets.

<sup>52</sup> Judionesha’ñapa’ ñeñto’maraçho’ es otanna’tyeset. Ñetñapa’ atet otyeset:

—Errotenotuachñaca’ apueyña e’ñe ña po’chets ñeñtcha’ yerra’.

<sup>53</sup> Jesúsñapa’ alla oterraneterr:

—Po’ñoçh o’ch notas, ñerra’m ama serrerrnano nechets Ñeñten Acheñetosets, ñerra’m ama sorrerrnano ñaña nerras, sapa’ amate’ errotenot socroña sa. <sup>54</sup> Ñerra’m esesha’ rrene’ nechets ñaña ñerra’m orrennanet nerras, ñetñapa’ corretsetach tayoten e’ñe errponañohuen, tarro’mar nañapa’ netantaterranetcha’ esempohuañen. <sup>55</sup> Tarro’mar nechets ñeñt e’ñe po’ñoçh corramtsotets; ñerraspa’çho’ña ñeñt e’ñe po’ñoçh orrpapo’. <sup>56</sup> Ñeñtcha’ rrene’ nechets ñaña ñerra’m orrennanet nerras ñetñapa’ e’ñech parrocmatenet na, napa’çho’ña e’ñech neparrocmatenanet ñet. <sup>57</sup> Apa ñeñt nellsensene’ ñapa’ ama arromñañeshayaye, ñaca’yeña napuene’ña atto napa’çho’ña corretsanach. Atet nepena naña, allohuen ñeñt pocrramñ nepene’ napa’çho’ña añ napuenanet attoch ñetpa’çho’ña corretsetach ñamet. <sup>58</sup> Na ñeñten socrramñ sepen ñeñten huapatsa ento’t. Ama atteyayno ñerra’mrrate’ pan ñeñt rre’t satañneshañ ahuat. Ñetpa’ o’ colla’huenet. Esesha’ch e’ñe pocrramñ nepene’ ñetñapa’ corretsetach tayoteñ e’ñe errponañohuen.

<sup>59</sup> Arrpa’ allohua ñeñt atet yeçhatenan acheñenesha’ judionesha’ po’prahuo all Capernaumo.

*Jesús po’ñoñ ñeñtpa’ alloch yocrrana tayoteñ errponañohuen*

<sup>60</sup> Allempoña atet e'mueñet atet oten, shonte' pueyochreshačhnopa' atet otyeset:

—Añ ñoñetspa' amaca'ye e'ñeye' pocteyaye, amate' esesha' ame'ñayo.

<sup>61</sup> Jesúsapa' e'ñe pueyočhro eñotanet čha otatse'tyen pueyochreshačhno, ñeñto'marña atet oterraneterr:

—Ñeñt atet notenespa' are't pocteye' senteñe. <sup>62</sup> Ta'm, ¿errotena'tcha' sotña ñerra'm po'ñočh sentennoñ na Ñeñten Acheñetsosets o'ch alla na'terreñ ento allot nohuapa ahuat? <sup>63</sup> Yecamquëñ alloña e'ñe po'ñočh yocrrena. Yechetspa' ama't coñe'tapa' ama sherbeno. Neñoñ ñeñt neserrpare'tatenespa' e'ñe po'ñočh secamquëñecop ñeñtña po'ñočh alloch e'ñe socrra. <sup>64</sup> Tarraña pantanta'ttsospa' amaña same'ñenno.

Ñehua, Jesúsapa' e'ñe allempoteñ eñotenan ñeñtcha' ama ame'ñerrtso. E'ñe eñotenan ñaña ñeñtcha' pomuerre'.

<sup>65</sup> Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Ñeñto'marña napa' notase't, amach esesha' name'ñerrayo ñerra'm ama Apa co'tape'chaterrahueto attoch co'terrnet.

<sup>66</sup> Allempoteña shonte' Jesús pueyochreshačhno puerračherret ñesho'tpa' o'huañ chopeñe'chenet parro.

<sup>67</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otan pueyochresha' ñeñt čharrasheña puechena epa:

—Sapa'čho' ¿semneñe't o'ch sepurrerra saña?

<sup>68</sup> Simón Pedroñapa' atet och:

—Partseshacha', esesha'huate'ñaca'ye yocta'. Paptaca'ye pechenña ñoñets attochña yapa' corretsayach tayoteñ erponañohuen. <sup>69</sup> Yapa' o'ca'ye yame'ñaña. Yapa' yeñoteneþ þapa' pepa'tca'ye Cristotets, ñeñteþ Yompor Puechemereþ.

<sup>70</sup> Jesúsña atet otanet:

—Napa' naca'yeña sa'crrer'e'ña sa, čharrasheñas sepchena epa. Ñeñtña puešeñarrpa' ñeñtapa' oneñe'tena'tar.

<sup>71</sup> Ñehua, Judasocop atet eñora. Ñeñt Judaspa' ñeñt Simón Iscariote puechemer. Ama't ñeñt a'pchenahuetañ epa pueyochresha', puešeñarrpa' ñeñtcha' pomuerre'.

## 7

*Ama't ñeñt pa'mo'nasheñnesha' pen Jesúsapa' ñetpa' ama eseshaye' ame'ñenayo*

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' alla chopeñe'chyen e'ñe alla Galileo'mar. Ama mueno o'ch chopeñe'chen ñaña all Judeo'mar tarro'mar judionesha'pa' čha o'pateñet o'ch muetset. <sup>2</sup> Allempopa' o' čherrmocherr allempoch cosherrerr judionesha'; ñeñtcha' cosherretterr añ pa'so'cheñ

Manatpuetsopo', ñeñt atet yeçhenet ñet. <sup>3</sup> Allempoña Jesús pa' atet och pa'mo'nasheñnesha':

—Te'pa' orrerreḡ arroḡ, ahuerreḡ alla Judeo allochñapa' peyochreneshaçhno ñeñt allo'tsa'yen o'ch ḡorratuerranet ñamet pepartsoña ñeñt atet peḡa'yena te' arrma. <sup>4</sup> Ñehua, ñerra'm yemneñ o'ch yorrta allohuenacoppa' ama't puesheñarroḡeyapa' amachña a'nahua es yeḡa'yeno. Ñerra'm po'ñoçh ḡorratyen pepartsoña arrpa' ḡorrtaçhñaca'ye ñaña allohuen acheñeneshaçop añ patsro.

<sup>5</sup> Ama't pa'mo'nasheñnesha'pa'çho'ña tarro'mar atet ochet ñetpa'çho'ña amaca'ye ame'ñeñeto. <sup>6</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Allempo ñeñt poçtetsa nocop o'ch norrta allohuena-coppa' amaca'ye e'ñeye' çhena'. Tarraña socoppa' e'ñeca'ye poçte' çhocmaca'ye eñall. <sup>7</sup> Tarro'mar acheñenesha'ña añ patsropa' amachca'ye errotenoḡ e'moñe'tasoña sa, tarraña napa' çhocma e'moñe'tyennet tarro'mar napa' añca'ye neñotatyenanet ñeñt atet ḡatse'tyenet ñeñt ama poçteyaye. <sup>8</sup> Sapa' orras socshapretena'. Napa' e'ñe tayecmapa' amachca'ye neto coshapretatsa. Tarro'mar nocoppa' ama e'ñeye' çhena' allempoch e'ñe poçta'huona.

<sup>9</sup> Atet otuanetpa' ñapa' alla a'pa mame' Galileo.

*Allempo Jesús coshapretena' ñeñt otenet Manatpuetsopo'*

<sup>10</sup> Allempoña pa'mo'nasheñeçhnopa' ñetñapa' ahuanmuet coshapretatset. O'ña tama o'chetpa' ahuo' ñaña, tarraña ñapa' ama orrtenaneto, a'nahua coḡa'nenanet chenta'.

<sup>11</sup> Judionesha'ña all coshenetpa' ñetñapa' e'neñet atet otyenet:

—Ta'mca'ye çerro'tsente'ña Jesús?

<sup>12</sup> Allña acheñenesha'pa' shonte' eñosyenet ñocop. Patanta'tetspa' atet otyenet: “Ñapa' e'ñe cohuen acheñer”; po'potantañeçhnopa' atet otyenet: “Amaca'ye cohuenayaye, ataca'ye shecare'tyenan acheñenesha'.”

<sup>13</sup> Ñetpa' atarr mecha'teñet judionesha' ñeñto'marña a'nahua atet otanna'tyenet.

<sup>14</sup> O'ña patma'nma atto coshenet Jesúsñapa' be'çosos Parets pa'paclo, yeçhatosanet all. <sup>15</sup> Allña' epaye' cohuanrrorech judionesha'. Ñetñapa' atet otyeset:

—Ta', errotenḡe'ca'yeña añ, ama't ama ayçhatareḡe quel-leçpa' atarrepa't es eñotyen.

<sup>16</sup> Jesúsñapa' otanet:

—Ñeñt atto neyçhatyenes ñeñt pa' amaca'ye noyaye noctañña, ñeñt pa' Yomporoña poçtañña ñeñt nellensene'.

<sup>17</sup> Ñerra'm esesha'ña muene' o'ch atet pet ñeñt muenen Yompor ñetñapa' eñochetcha' neyçhateña' Yomporo amaca'ye notaye' neñeno. <sup>18</sup> Ñerra'm esesha' e'ñe ñoḡota eñenpa' ñetñapa'

añach e'nenet o'ch cohuentateññañ acheñenesha' e'ñe ñocop. Añña ñerra'm esesha' e'nene' o'ch cohuentatenan ñeññ llesensene' ñapa' ñeññña eñetsña ñoñtso e'ñe po'ñoçh ama shequëñtsoyaye.

<sup>19</sup> Ama't apasoña Moisés ñoñets ñeññ atet anaret. Tarraña ama't apaseñ, sañapa' ama't e'ñe puesheñarrofesapa' ama sephuenoña ñeññ atet oten añ ñoñets, ñeññepñapa' eso'mare'tña te'pa' semneñña o'ch semtsan.

<sup>20</sup> Acheñenesha' ñapa' atet otereterr:

—Papa' çhate' chorrenpa oneñeñ. Amarramche' esesha' po'patenayeña o'ch muetsapet.

<sup>21</sup> Jesúsña'papa' alla oterraneterr:

—Napa' ama't parrocha norrtatonas nepartsoña añ yetro allempo yamesen saña allempopa' atarr secuanrroretnoñ tarraña sañapa' ama pocteye' senteñe. <sup>22</sup> Moisés'apa' apa'nmas ñeññcha' seyçha' attoch setsorrannena. Ñehua, po'ñoçh ñeññpa' ama ñanom Moisésoye' sapaye, ñeññpa' satañneshañe'naña seyçhatnomue' ahuatoteñ. Ñeñño'marña sapa' çhocmach setsorratenñ asheñorrofoll ñerra'm o'ch posocmata'muen ama't añ yetro allempocma yamesen çhocmaña setsorratenñña asheñorrofoll. <sup>23</sup> Atto sapa' setsorratenñ asheñorrofoll ama't añ yetro allempocma yamesen attoch amach satpueno ñoñets ñeññ atet anaret Moisésot, ñeññepñapa' eso'maruañaca'yeña se'moñe'tenenña na allempo e'ñe na'crraten puesheñarr acheñ añ yetro allempocma yamesen. <sup>24</sup> Ñerra'm esempo senteñ po'psheññ ñeññ atet penpa' amachña ñeññoña sottene'chatsche año' cohuenaye' es yeçcateno. Chochña ñanom señoçh errotenñe'ña ñeññ po'ñoçh atet pena.

*Atto Jesús'apa' eñotatanet ñapa' Yomporeshot huapa*

<sup>25</sup> Patanta'tets jerusaléño'marnesha'pa' atet otyenet:

—Ta'm amate' añeyayeña ñeññ o'patenet o'ch muetsset.

<sup>26</sup> Ñapa'çho'ña allo'tsenepa't arr, atta ama es pueçheno eñosets, amaña erroteye'ña oteñeto. Nato' tarro'marte'ña ama't añcha'tareñnesha'pa' o'ca'ye eñotuet po'ñoçh ñapa' ñeññca'ye Cristotets. <sup>27</sup> Tarraña añpa' yeñoteñca'ye allot huena. Tarraña esepoch huapa ñeññcha' e'ñe po'ñoçh Cristotats ñapa' amach eseshaye' eñotapaye errotcha' huapa.

<sup>28</sup> Jesúsña' allempo yeçhaten Parets pa'paclo, ñapa' puerranarot atet otanet:

—Sapa' sechme'tennoñte', señotennoñte'ña na errotte' nohuapa. Tarraña napa' ama notaye' nohuapo, eñallña ñeññ nellense'; ñapa' e'ñe po'ñoçh ñerra'm errof ot, ama puenesho po'ñoñ. Ñeññña sapa' ama señoteñeña sa. <sup>29</sup> Nañapa'

e'ñe neñoteñ, ñeshotca'ye nohuapa. Ñapa' ñeñtca'yeña nellenserre'.

<sup>30</sup> Allempocma atarr mueneñet o'ch rromuetañ tarraña ama esesha' rromaye. Tarro'mar ama çhena' allempo ñeñt poctetsa ñocop attoch rromuet. <sup>31</sup> Shonte' acheñenesha' ñeñt ame'ñaya. Ñetñapa' atet otyenet:

—Añte'ca'yeña po'ñoçh Cristo ñeñt yecuen o'ch huapa. Yapa' o'ca'ye orrtatosnay po'partsoña, amate' errotenoñ huapo po'psheñeñ ñeñtcha' ello metanose' po'partsoteña ñeñt atet entatyeney añ yacmar.

*Allempo fariseonesha'pa' mueñet guardianesha' ñeñtcha' rromuenayañ Jesús*

<sup>32</sup> Fariseonesha'ñapa' e'mare'teñet shonte' acheñenesha'pa' e'ñe cohuen eñosyenet Jesúsocop. Ñeñto'mar ñet ñaña ñeñt pa'micha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñetñapa' mueñet guardianesha' ñeñtcha' rromuenayañ Jesús. <sup>33</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—O' mameshaña e'ñe parro'tseney. O'chña mamerrerrpa' o'ch alla ahuerren allo'tsen ñeñt nellensene'. <sup>34</sup> Allempoña ama'tcha' se'name'terrenpa' amach senterrno. Allcha' neserr napa' sañapa' amate' errotenoñ seçhapo.

<sup>35</sup> Judionesha'ñapa' atet otanna'tyeset:

—Ta', ¿errach taña añma ñeñto'mar amach yentere? Ñato' arrcha' ta griegoneshesho all parratse'tyen yamo'tsesha' o'ch yeçhatenana' griegonesha' all. <sup>36</sup> Ta', ¿esté'ña añma ñeñto'mar atet oten: “Ama'tcha' se'nerrna'pa' amach senterrno; allcha' neserr napa' sañapa' amach errotenoñ seçhapo”?

*Allohuen ñeñt ame'ñenaya Jesús, Parets Puecamquëño'pa' e'ñe pueñmateño'tet pueyoçhreto atet penet ñerra'mrrate' allot poten oñ ñeñt atarr cohuen*

<sup>37</sup> O' e'ñe huañmoch all coshena judionesha'. Añe yetro allempo nanac coshenet, Jesúsñapa' tomos all, puerranaroñ atet otosanet:

—Erra'tsente' acheñer oñpa'tets e'ñe pueyoçhreto, onetepa' nesho orretepa'. <sup>38</sup> Ñeñt name'ñenaya na e'ñe pueñmateño'tet pueyoçhretopa' atet pena ñerra'mrrate' allot poten oñ aton ñeñt atarr cohuen, tarro'mar ñeñt'pa' atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ.

<sup>39</sup> Ñehua, añ ñoñetspa' añecop serrpare'ten Yompor Puecamquëñecop ñeñtcha' chorrerraya allohuen ñeñtcha' ame'ñerraya ña. Tarraña allempopa' ama apare'tteneta' Yompor Puecamquëñ, tarro'mar Jesús'pa' ama çhena' allempoch alla ahuer Yompor pue'ntaño allcha' e'ñe cohuentaterrñañet.



*Allempo acheñenesha'pa' ellopa'tetstatenet poctaḡña Jesúsocop*

40 Allempo e'mhuet ñeñt atet oten Jesús, patantarrña acheñenesha'pa' atet otyeset:

—Po'ño'ch añmapa' ñeñt'ca'ye a'mtene'ña Yompor po'ñoñ ñeñt čhocma yecuen.

41 Po'potantañpa' atet otyeset:

—Añmapa' ñeñt'ca'yeña Cristotets ñeñt čhocma yecuen.

Po'potantaññapa' atet otyenet:

—Ñeñt'cha' Cristoterretspa' amate' arrota huapo Galileot.

42 Ama't otenoña Yompor po'ñoñ ñeñt anuařet, Davidcha' po'mrenñoť huapaña ñeñt'cha' Cristoterrets; arrotcha' huapa anetsoť ñeñt Beléñ ñeñt pa'netser peť David.

43 Ñeñto'marña allohuen acheñenesha'pa' ellopa'tetstatenet poctaḡña Jesúsocop. 44 Patanta'tetsñapa' atarr mueneñet o'ch rromuet, țarraña ama esesha' rromaye.

*Atto judionesha' pa'mcha'taretnesha' ama ame'ñeñeto Jesús*

45 Guardianesha'ñapa' puerračherret allo'tsen ñeñt pa'mcha'taretnesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet ñaña fariseonesha'. Ñetñapa' atet otarettapuerret:

—Eso'maruañaca'yeña amaña sehuapatere.

46 Guardianesha'ñapa' atet otuerret:

—Ama't eseshapa' ama pueñosaroña atarr cohuen atet eñen ña.

47 Fariseonesha'ñapa' atet oterraneterr:

—Tarro'marte' ama sehuapatere sapa'cho'ña čhote'ca'ye shecapas saña. 48 Ama't ñaña patantarr añcha'taretnesha'pa' ama't o' čha ame'ñyeto ñamet. Ama't ñaña patantarr fariseonesha'pa'cho'ña o'te'ca'ye čha ame'ñyet. 49 Tarraña ñeñt acheñeneshar ñeñt ama eñotenaye ñoñets ñeñt atet anareť ñetñapa' a'cmareťet.

50 Ñeñtña puesheñarr fariseo ñeñt Nicodemo ñeñt tatsa ahuaña Jesúsesho, ñañapa' atet otan pamo'tsesha' fariseonesha':

51 —Ñoñets ñeñt atet anareť yocoppa' atet oteneť, amach errotenoť yecoñchache ama't puesheñarra acheñ e'ñe attota. Chochña ñanom ye'mñoch attoch yeñoch este' otatse'tyen ñeñt atarr sosey yenten esheccha'ña yecoñchach.

52 Ñetñapa' atet ochet:

—Eso'maruachca' pemoñesyaña galileo'marnesha', ñato' ḡapa' galileo'marneshaḡte'. Papa' amarramche' galileo'marneshayaype. Te'pa' pelleya'yes Yompor po'ñoñ

allochñapa' o'ch peñoch Galileotpa' ama't puesheñarrapa' amach huapoña ñeñtcha' a'mtene' Yompor po'ñoñ.

*Allempo puesheñarr coyanesha' huapachet Jesúsesho ñeñt chetapretene' pacma puerrollar*

<sup>53</sup> Allempoña allohuenet ahuanemyerret pa'pacleto.

## 8

<sup>1</sup> Jesúsñapa' ahuer Olivoño. <sup>2</sup> Tsapaña po'pocheño e'ñe ahuatecma alla chenerr Parets pa'paclo. Shonte' acheñenesha' alla huacheneterr ñesho. Ñaña' anorros allña yechatenaterr. <sup>3</sup> Ñeñña etsotayenayen ñoñets ñeñt atet anaret judioneshapo ñaña fariseonesha' ñetñapa' huapatoñet puesheñarr coyanesha' ñeñt rromuet all eñchet chetapretenan po'psheñeñ pacma puerrollar. Nosñañet e'ñe rrocho. <sup>4</sup> Allñapa' atet otoset:

—Maestro, añ coyanesha'pa' o' yentaprech e'ñe all chetapretenan pacma puerrollar. <sup>5</sup> Moisés po'ñoñ ñeñt atet anaret ñeñtpa' atet otene, aña' choch yarrolle'ch. Te'ña ppa' ¿errofe'tcha'ña poteyña pa?

<sup>6</sup> Ñeñtpa' tarro'mara atet otoset ñato'rraña eñorachet ñeñt ama pocteyaye allochñapa' attoch a'metampeñeta'. Jesúsñapa' allenta mo'capa' o' quellcan pats potaño. <sup>7</sup> Ñetñapa' alla a'pto'tereter. Jesúsña echanterrtsapa' atet otanet:

—Ñerra'm erra'tsenoteste' ama eñalle so'chñarpa' sarrolle'chca'ye sanom.

<sup>8</sup> Alla mo'quërrer o' alla quellquërranerr pats potaño. <sup>9</sup> Ñetñapa' o' e'met atet otanet Jesúsapa' e'ñe acopoteñ ahuanemhuerret e'ñe puesheña'ttset. Añ ñanom ahuanerrtsa po'nmenesachno, attotapa' o' ñapñaña Jesús epuet coyanesha'. <sup>10</sup> Jesúsña echanterrrerpa' atet otan coyanesha':

—Nocheshacha' ¿erro'tsa'yeneta'tña? Ama't puesheñarroteta ñetpa' are'tcha'ña coñchatape.

<sup>11</sup> Ñaña'pa' atet otan Jesús:

—Ama Ayochreshate eseshaye' necoñchataye.

Jesúsñapa' alla otererr:

—Napa'cho'ña amach necoñchatape. Te'ña ñerra'm ahuerreppa' amach allo'na atet pepa'nen ñeñt ama't mamesha' amā pocteyaye.

*Jesúsapa' ña a'puetarsañpene' acheñenesha' poctañña añe patsro*

<sup>12</sup> Jesúsña po'pocheño'pa' serrpare'taterranerr acheñenesha', ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Napa' na ñeñten a'puetarsañpene' acheñenesha' poctañña añe patsro. Esha'ch nocterre' o'huañcha'

allo'na cotape'chatnenanet pockapña ñeñt atarr sosya'tsañ; ñeñtpa' checmeta chopeñe'chyenet. Ñetña'pa' Yomporcha' po'cohuenño correrret ñeñtara ñeñt puetarets.

<sup>13</sup> Fariseonesha'ñapa' atet ochet:

—Papa' pañeña a'potetsa ñeñto'marña atto pa'potenapa' ama sherbeno.

<sup>14</sup> Jesúsñapa' oterraneterr:

—Tarraña ama't nañeña a'potetsapa' atto na'potenapa' e'ñe sherben. Tarro'mar napa' neñoteñ allot nohuapa ñaña neñoteñ allcha' neserr. Sañapa' ama señothenno allot nohuapa ñeñto'marña ama señotheñe allcha' neserr. <sup>15</sup> Sa sotatseña' e'ñe orrena atet sepena, arromñaateneshasa atet petsa. Napa' ama't puesheñarrapa' ama notatse'tenaneto e'ñe atta. <sup>16</sup> Tarraña ñerra'm esempo na'metenanet ñeñt atet nentapreyenanet ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet tarro'mar napa' ama napteye' es neña'yeno, napa' chocmaña epan Apa ñeñt nellensene'. <sup>17</sup> Ñoñets ñeñt atet anaret ñeñt sechen sa, ñeñtpa' atet oten: Ñerra'm epsheña a'potene' e'ñe attecma ñeñtpa' e'ñeca'ye po'ñoçh otenet. <sup>18</sup> Napa' ñeñt atet na'potena na, Apaña ñeñt nellensene' ñaca'yeña na'potene'ña nocop.

<sup>19</sup> Ñetña'pa' atet otereterr:

—¿Erro'tsena'tña pa Pompor?

Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ama't napa' ama señothenno, Apapa'cho' ama señotheñe. Ñerra'm señothennoñ na Nompore'nañe' señotheñe.

<sup>20</sup> Allempopa' atet otanet Jesús all allecma añño'tenet quelle ñeñt Yomporecop allempo yeçhatanet allara Parets pa'paclo. Tarraña ama't puesheñarra ama eseshaye'rromaye tarro'mar ama çhena' allempoch ñeñt pocketsa ñocop o'ch rromuet.

*Allempo Jesús otanet allcha' serr ñapa' acheñenesha'ñapa' amach errothenot çhapueto e'ñe allempocma*

<sup>21</sup> Allempoña Jesús'pa' atet oterraneterr:

—Napa' o'ch ahuerren, sapa' se'nerrencha'. Sapa' orach ochñaretes serromhua. Allcha' neserrpa' sañapa' amach seçhapo.

<sup>22</sup> Judionesha'ñapa' atet otanna'tyeset:

—Ta'm ñapa' o'ch muetsa ñañeña, ¿ñeñto'marte' atet oten allcha' serrpa' yañapa' año'ch yeçhapo?

<sup>23</sup> Ñaña'pa' alla oterraneterr:

—Sapa' alla ayeçhcañas arr patsro. Nañapa' ento'marneshan. Sapa' patso'marneshasa, nañapa' ama patso'marneshayayno. <sup>24</sup> Napa' o' notas sapa' orach ochñaretes serromhua tarro'mar ñerra'm amach same'ñernno

na ñeñten peretnene' ochñarets, po'ñoçh sapa' orach ochñaretes serromhua.

<sup>25</sup> Ñetñapa' atet otereterr:

—Papa' po'ñoçh ¿eseshape'tña?

Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Napa' ñeñtenca'ye po'ñoçh çhocma sotene'. <sup>26</sup> Atarr nanac palltena çhocmach notenes atet sepna sa, shonte'ch neños añecop atet nentyen. Tarraña ñeñt nellsensene' ñapa' e'ñe po'ñoçh atet oten ña. Napa' añca'yeña ne'ñoreññaña acheñenesha' arr patsro ñeñt atet ne'mueññañ Apa.

<sup>27</sup> Ñetñapa' ama esesha' çchapahueto pueyoçhreto ñeñt atet otenanet Pomporecop ñeñt atarr Parets. <sup>28</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñerra'm esempoch sapa' sechantam̃psen eno corsocho na Ñeñten Acheñetosetspa' allempochña çchaponasa seyoçhro napa' ñeñten e'ñe po'ñoçh çhocma sotene'. Chaponasach ñaña napa' ama es nepeno e'ñe nota, añña ne'ñorena atet yeçhatenen Apa. <sup>29</sup> Ñeñt nellsensene' ñapa' e'ñe parro'tsenen. Ama a'montsenno, tarro'mar napa' e'ñe çhocma atet nepena ñeñt muenen ña.

<sup>30</sup> Allempo atet serrpare'tatenanet allempopa' shonte' ame'ñaya all.

*Atto ñeñt puechemer pen Yompor ñetñapa' atarr cohueno'tsa'yenet; ñeñtña ama puechemer peno Yompor, ñetñapa' po'chñara taruasatenahuet e'ñe atta*

<sup>31</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otan judionesha' ñeñt ame'ñenaya ña:

—Ñerra'm çhocma soctape'chon neñoñ po'ñoçhpa' neyochresha'ch nepenes. <sup>32</sup> Allempopa' señoterrcha' ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ. Ñeñtña ñoñets po'ñoçhpa' toram̃perrescha' e'ñech cohueno'tsenes.

<sup>33</sup> Ñetñapa' atet otereterr:

—Yapa' Abrahamca'ye po'mñrenñey. Ama't ahuata yapa' ama't puesheñarrofeyapa' ama ehuanca'reteye attoch esesha' yetaruasate' e'ñe atta. Eso'marte' pañapa' p̃oteneña atoram̃psareteyo'ch.

<sup>34</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Po'ñoçhca'ye notenes: Allohuen ñeñt ochña'tare'tetspa' po'chñara huanquënahuet, ñetñapa' po'chñara taruasatenahuet e'ñe atta. <sup>35</sup> Ñeñt ataruasatareñ e'ñe atta amach çhocmaye' yeçherro e'ñe parro epuet pamo'mte'. Tarraña na ñeñten Puechemeren çhocma e'ñe neyçhena epan Namomte' errponañohuen. <sup>36</sup> Ñeñto'marña na ñeñten Puechemeren ñerra'm na setoram̃perre' sapa' atoram̃psarettescha' e'ñe

po'ñoçh, amach alla taruasaterrse'te so'chñar. <sup>37</sup> Na po'ñoçhpa' neñotenes sapa' po'mrenñeseñ Abrahampa' tarraña sapa' aña semnen o'ch semtsan. Tarro'mar neñoñpa' ama't mameshapa' ama çhennaso sa seyoçhro. <sup>38</sup> Napa' añ neñeñ ñeñt atet nentapreteñ Apa. Sapa'çho'ña aña atet sepen ñeñt atet se'mapreteñ ñeñt sompor sepen.

<sup>39</sup> Alla otereterr:

—Ya yatañpa' Abrahamca'ye.

Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ñerra'm po'ñoçh Abraham po'mrenñeseñ soctape'cheneñte' atet e'ñe cohuen cotape'che't Abraham. <sup>40</sup> Tarraña sa te'pa' cha so'patenna o'ch semtsan na ñeñten seserrpare'tatene' ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh ñeñt atet ne'mueññañ Yompor. Abrahampa' amaca' atteye' pe'te. <sup>41</sup> Sapa' e'ñe aña soctape'chen atet pena sompor.

Ñetñapa' alla otereterr:

—Yapa' amaca'ye ellapnaneshoteye' ye'ñallete. E'ñe ñapña Yompor yepen ñeñtara Parets.

<sup>42</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñerra'm po'ñoçh Sompor sepeñeñ Parets atarrte' semorrentennañ na tarro'mar napa' Partseshotca'ye nohuapa o' neçhap arr. Napa' amaca'ye notaye' nohuapo, napa' Yomporña nellense'. <sup>43</sup> Eso'mare'tña sapa' ama çhennasoña seyoçhro ñeñt notenes. Ñato' tarro'marte'ña ama semno o'ch se'mñnoten ñeñt atet notenes. <sup>44</sup> Sapa' oneñeñaca'ye ñeñt sompor sepen. Ñeñto'marña sapa' aña semnen o'ch sepa ñeñt muenen sompor. Ñapa' ahuatoteñ e'ñe pa'motroteñ amtsañta. Ñapa' ama't mameshapa' ama eñora'penoña Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoçh tarro'mar ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçhpa' amaca'ye atanenoña ña pueyoçhro. Ñerra'm çho eñorenapa', shequëñtsach eñorena tarro'mar ñapa' e'ñe shequëñtsa eñoten. Po'ñoçh sequëñtspa' pomporca' penanña oneñe't. <sup>45</sup> Tarro'mar napa' añ notenes ñeñt e'ñe po'ñoçh sañapa' amaña same'ñenno. <sup>46</sup> Ama't puesheñarrotesa sa, napa' amach errotent sotno napa' eñallo' no'chñar. Atto napa' añ notenes ñeñt e'ñe po'ñoçh eso'mare'tña sañapa' ama same'ñenno. <sup>47</sup> Erra'tsente' Yomporena'tarpa' ñetñapa' çochca'ye e'mñoteññañet Yompor po'ñoñ. Ñeñto'marña sapa' ama se'mñoteññañe po'ñoñ, amaca'ye Yomporena'tareyayso.

*Allempo Cristopa' atet otanet: Allempo ama eñalleteña' Abraham, nañapa' eñallana*

<sup>48</sup> Judionesha'ñapa' atet otereterr:

—E'ñe po'ñoçh atet yoteneþ, þapa' samario'marneshaþ, oneñeña pechorrenaya.

<sup>49</sup> Jesúsñapa' oterraneterr:

—Napa' ama çoye' chorrenno oneñeñ. Napa' atarr nanac nemcha'na'teñ Nompör Paretö. Sañaapa' ama señcha'na'tenno na. <sup>50</sup> Napa' ama añeye' ne'nenno attoch necohuentata nañeña. Eñallña ñeññ necohuentatene' na. Ña eñoretösa atet es entyen arr patsro. <sup>51</sup> Po'ñoçhca' notenes: Ñerra'm esesha' e'ñe cotape'cherre' neñoñpa' ñetña ama't ahuatapa' amach e'ñe poctacma rromuerreto.

<sup>52</sup> Judionesha'ñapa' alla otereterr:

—Te'ña po'ñoçh yapa' o' yeñotaþ þapa' çha chorrenþa oneñeñ. Ama't Abrahampa' o' rromuen ñaña ñeññ a'mta'yese't Yompör po'ñoñ ñeñtpa'çho'ña o' colla'huenet. Te'ña þapa' atet þoteny esesho'ch cotape'cherre' peñoñpa' ama't ahuatapa' año'ch rromuerreto. <sup>53</sup> Papa' çhate' þotenapañ ellote' penñtaneñ atto amcha'tarette't Abraham ama't ñapa' o'ca'ye rromuen. Ñeññ a'mta'yese't Yompör po'ñoñpa' ñetpa'çho'ña o' colla'huenet. Papa' çhate' þotenapañ amate' arromñañeshayaye.

<sup>54</sup> Jesúsapa' atet oterraneterr:

—Ñerra'm na cohuentatetsa nañeña, necohuentateña e'ñe napa' amate' es sherbeno. Nompörpa' ña necohuentatene' ñeññara ñeññ soteneñ Seyompör-ro' sepeñ saña. <sup>55</sup> Sapa' amaca'ye señoñeñe ãarraña napa' neñoñeñca'ye. Ñerra'm na otetseñ ama neñoñeñe napa'çho'ña atteneñte' ñerra'm sa, çhate' neshcare'tensoñ. Napa' e'ñe po'ñoçh neñoñeñ ñeññto'mar çhocma noctape'cheññañ po'ñoñ. <sup>56</sup> Abraham ñeññ sa satañpa' atarr nanac cosha allempo eñoçh o' çhap allempo ñeññ poctetsa nocop o'ch nohuapa arr patsro. Allempoña eñoçh napa' o' neçhap arr patsro atarr nanac cosha.

<sup>57</sup> Judionesha'ñapa' alla otereterr:

—Papa' ama peçhena' amnaroch çharra' pecharña þañaapa' eso'mare'tña þotenyña þapa' pentero' Abraham, ñeñtpa' ahuatrramche' corre't.

<sup>58</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Po'ñoçhca' napa' o'ch notas: Ama eñalletena'ña Abraham, nañaapa' eñallana.

<sup>59</sup> Ñetñaapa' allenta çhetet mapue'pa' o'ch rrolle'çhetañ ãarraña Jesúsña a'nahua çha'nerr Paretö pa'pacloþpa' o' ahuerr o' sohuannet.

## 9

*Allempo Jesúsapa' a'crraterran puesheñarr aporo'yet ñeññ  
atta eñalletña*

<sup>1</sup> All oñen Jesús<sup>pa</sup> allña entnoman puesheñarr yacma aporo'yet. Ñeñña aporo'yet<sup>pa</sup> atta eñalletña.

<sup>2</sup> Pueyochresha'ñapa' allenta a'pto'chet:

—Maestro, ¿essha'tña ochña'tats ñato' ña amapa' pamo'mte'te' ñeñto'mar eñalletaña atet aporo'yet?

<sup>3</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Amaca'ye po'chñaroñeyaye ama't ñaña pamo'mte'; ñeñtpa' añecopña allochñapa' o'ch norrtatoñ Yompor po'partsoña ñesho. <sup>4</sup> Ñeñt poctetsa o'ch norrtatoñ po'partsoña ñeñt nellsense' tayepa'tñapa' puetarmeñ. Ñerra'm o'ch checmetenpa' amach eshcaye' yetaruaso. <sup>5</sup> Tayepa'tña añe patsro'tsenmeñenpa' na ñeñten a'puetarsamipene' acheñenesha' poctapña añe patsro.

<sup>6</sup> Allempoña atet otuapa' allenta a'chonon pa'snom patso o' a'cha'cha'tach. Ñeñña cha'cha'te'pa' alloña a'yacлле'chanña aporo'yet. <sup>7</sup> O'ña a'yacлле'chuepa' atet och:

—Te'pa' orrap oño all apco'sattatareto ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Siloés. Allcha' pe'pacлле'cha. (Ñehua, añca'ye otenetña Siloés ñeñt oñ ahua'ñareñ.)

Ñaña'pa' allenta ahua' oño allcha' e'pacлле'chena'. E'pacлле'chuatsapa' e'ñe errtsapa' allentepa'tcha' cohuenterraña pa'cле' e'ñe cohuen enterra. <sup>8</sup> Pamo'tsesha'ña ñaña po'poñe'chno acheñ ñeñt e'ñe cheme'tene' all allempo enamaren quelle, ñetñapa' atet otyeset:

—Añpa' ¿ama't añeyayeña ñeñt anorrtese't ñeñt enamare'tatse't quelle?

<sup>9</sup> Patantarr acheñenesha'pa' atet otyenet:

—Ñeñtca'ye.

Po'potantañe'chnopa' atet otyenet:

—Amaca'ye ñeñteyaye, attaca' ñeñtema'ttena.

Aporo'yetñapa' atet otanet:

—Napa' ñeñtenca'ye.

<sup>10</sup> Ñetñapa' atet otyeset:

—¿Erro'fenote'tña o' pecuerr?

<sup>11</sup> Ñaña'pa' atet oterraneterr:

—Añ yacmar ñeñt otenet Jesús ñaca'ye a'cha'cha'te'ña pa'snomo patspa' alloca'yeyña a'yacлле'chen. Allempoñapa' oten nepacлле'chenepa'to' oño Siloéso. Nañapa' allña ne'pacлле'chena'. E'ñe e'pacлле'chuatsanpa' allentepa'tcha' necuerr.

<sup>12</sup> Ñetñapa' alla otereterr:

—¿Erro'tsena'tña ñeñt yacmar?

Ñaña'pa' ot:

—Ta'm, amaca'ye neñoteñe.

*Atto fariseonesha'pa' a'p̄to'tare'tenan aporo'yēt ñeñt̄ a'crraterr Jesús*

<sup>13</sup> Allempoña ñeñt̄ poro'ye'chatse'tpa' anmet allo'tsen fariseonesha'. <sup>14</sup> Ñehua, allempo a'cha'cha'tan Jesús pa'snomo pats allo a'yacлле'chan aporo'yēt ñeñt̄ cohuaterre' allempopa' añ yetro allempo amesenet. <sup>15</sup> Fariseonesha'ñapa' ello alla otereterr:

—¿Errotenote'tña o' cohuaterrepet?

Ñaña'pa' atet otosanet:

—Añoca'ye a'yacлле'cherrnet senmatso ñeñt̄ a'cha'cha'taret epuet pats o'ña ne'pacлле'cherrapa' allenta necuerr.

<sup>16</sup> Patantarrña fariseonesha'pa' atet otyeset:

—Ñeñt̄ yacmarpa' amate'ca'ye Partseshoteye' huapo ñeñto'mar ama esoye' entenanoña ñeñt̄ anaret paterr yet allempocma yamesen.

Po'potantañña'pa' atet otyeset:

—Ta', elloña ñerra'm ochñañ acheñ amate' errotenot orrtatonayeña partsoteñets.

Attoña e'ñe all ellopa'tetstatet pocta'p̄ña ñocop. <sup>17</sup> Ellopa' alla otereterr ñeñt̄ poro'ye'chatse't:

—¿Errotena't p̄otenña p̄a añecop ñeñt̄ o' cohuaterrep̄?

Ñaña'pa' atet ot:

—Ñapa' ñeñt̄ca'ye a'mtene' Yompor po'ñoñ.

<sup>18</sup> Judionesha'ñapa' atet otyeset:

—Ñapa' amaca'ye po'ño'ch aporo'yetye'ye, e'ñeca'ye cohuen entena.

Allempoñapa' chore'toñet pamo'mte' ñeñt̄ o' cohuer. <sup>19</sup> Ñetñapa' atet otapoñet pamo'mte':

—Añpa' ¿añe'tña sacñe'ter ñeñt̄ sotyese't ahuo' eñalletaña sacñe'ter aporo'yēt? Te'ñapa' ¿errotenote'tña o' cohuer?

<sup>20</sup> Pamo'mte'ñapa' atet otosanet:

—Po'ño'ch añca'yeña yacñe'ter ñeñt̄ atta eñalletatsa aporo'yēt. <sup>21</sup> Atto o' cohuerpa' yapa' amaca'yeña yeñoteñe. Ta', esesha'te' o' cohuer, yapa' ama yeñoteñe. Sa'p̄to'ch e'ñe ña, ñapa' o'ca'ye atta po'napen, ñoñachca'ye eñora.

Judionesha'ña allempopa' atet otyeset:

—Po'ño'chepa'tca'ye aporo'yēt o' cohuer.

<sup>22</sup> Ñehua, pamo'mte' atet otanet tarro'mar ñetpa' mecha'teñet judionesha'. Ñehua, judionesha' ñetpa' atet a'poc̄tatenet ñerra'm esesha' otets: Jesús'pa' ñeñt̄ca'ye Cristotets, ñeñt̄ña atet otetspa' o'ch mueño'chet ñet po'prahuot. <sup>23</sup> Ñeñto'marña pamo'mte'pa' atet otanet:

—Ñapa' o'ca'ye atta po'napen, ñoñachca'ye eñora.



<sup>24</sup> Puepocheño'pa' alla chore'tereterri ñeñt' poro'ye'chatse't atet otapet:

—Te' p'apa' o'ch pecohuentaterrñañ Yompor. Yapa' yeñoteñ añ yacmapa' atarrca'ye ochñañ.

<sup>25</sup> Ñaña'pa' atet oterraneterr:

—Ta', ñato' ochñañeñte' napa' ama neñoteñe. Napa' añaca'ye neñoten napa' aporo'yeten te'ñapa' o' cohuen necuerr.

<sup>26</sup> Ñetña'pa' alla otereterri:

—¿Errofe'tña perre'p? ¿Errofenote'tña o' cohuaterre'p?

<sup>27</sup> Ñaña'pa' oterraneterr:

—Ama'tña napa' o'ca'ye notuas sañapa' are'tña señoñe. ¿Eso'mare'tña semneñ o'ch alla noterrserri? Ñato' ¿añecopte' semneñ o'ch yochresha'tasa saña?

<sup>28</sup> Ñetña allenta otnare'chetpa' atet otereterri:

—Papa' pueyochresha' pene'p ñeñt' yacmar, yañapa' Moisésca'ye pueyochreshay. <sup>29</sup> Yapa' yeñoteñ Parets'pa' eñorana'tana Moisés, tarraña ñeñt' yacmarpa' ama yeñoteñe errofte'ña huapa.

<sup>30</sup> Ñeñt' poro'ye'chatse'tpa' atet oterraneterr:

—Errotenotuaca'ye ama señoñeñe'tña errofte' huapaña ama't napa' o'ca'ye e'ñe cohuen cohuaterren. <sup>31</sup> Yapa' yeñoteñ ñeñt' ochñañ acheñpa' amaca'ye e'mñoteñe Yompor, tarraña ñerra'm ya yemcha'na'teño't Yompor atet yepena ñeñt' muenen ñapa' chocmach e'mñoteney. <sup>32</sup> Ya ama't ahua'tapa' ama ye'mareña esesha'pa' o' cohuaterranña ñeñt' atta eñalletña aporo'yet. <sup>33</sup> Ñerra'm ñapa' ama Yomporesho't huapañe amate' erroteno't cohuaterroñe.

<sup>34</sup> Ñetña'pa' alla otereterri:

—Papa' pe'ñalleta e'ñe ochña'rtso't. Te'ñapa' cha pemneñ o'ch pey'chatey ya.

Allenta mueño'chet e'ñe ñet po'prahuo't.

*Ñeñt' ama ame'ñetso Jesúsña'pa' atet entenanet ñerra'm aporo'yet*

<sup>35</sup> Jesúsña'pa' o' e'mare'ch ñeñt' aporo'yettatse'tpa' o' mueño'chet. Allempoña enter Jesús'pa' atet oter:

—¿Pame'ñeña't ñeñt' Yompor Puechemer?

<sup>36</sup> Ñaña'pa' atet och:

—Ayochreshate, ¿esesha'tña ñeñt' Yompor Puechemer ñeñt'cha' name'ña?

<sup>37</sup> Jesúsña'pa' atet otererr:

—Ñeñt' pecuen, ñeñten atet potene', naca'ye.

<sup>38</sup> Ñaña'pa' allenta concorpa ñeshopa' atet otererr:

—Name'ñerr'pach Partseshacha'.

<sup>39</sup> Jesúsñapa' alla oterrerr:

—Napa' añecopña nohuapa arr patsro allochñapa' attoch acrareterra acheñenesha' errotench'a' nentyesanet, allochñapa' ñeñt ama entetsopa' o'ch e'ñe cohuen enterra. Ñeñtña entetsañpa' o'ch alla aporo'yetterra.

Ñeñtpa' añ toma'ntata, ñeñt atarr ochñañ entetsa ñerra'm ame'ñerrana Jesús, ñetpa' çherranetcha' Yompor po'cohuenña pueyoçhreto. Ñeñtña ama ochñañeye' entetsañe ñeñto'marña ñetpa' amach ame'ñereto Jesús, ñetñapa' amach çherraneto Yompor po'cohuenña pueyoçhreto.

<sup>40</sup> Patanta'tetsña fariseonesha' ñeñt allame'ttso'tsa'yenet ñesho, ñetñapa' e'mueñet ñeñt atet oten Jesús. Ñetpa' atet ochet:

—Ta'm yapa' ¿amañe' aporo'yete'ye' pentenye?

<sup>41</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Ñerra'm po'ñoçh sa aporo'yete' sentenañ amate' eñallmeñeña so'chñar. Tarraña sapa' atet soten, sapa' año' aporo'yete'yaso, e'ño' cohuen secuen, ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, so'chñarpa' çhocma eñall.

## 10

*Atto Jesúsapa' añ toma'ntatanet all yottañpeñet carrnero*

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' alla yeçhaterraneterr, ñeñtpa' atet toma'ntaterraneterr:

—Po'ñoçhca' notenes: All yottañpeñet carrnero ñerra'm esesha' ama be'tetso allotecma be'tenet ñerra'm po'pshemitañoña a'tenet, ñeñtña po'ñoçhpa' eñetca'ye ñeñt aprratamñsañtetsa. <sup>2</sup> Tarraña ñerra'm esesha' be'tets e'ñe allotecma be'tenet ñeñtña po'ñoçhpa' ñeñt cohuanpene' carrnero. <sup>3</sup> Ñeñt cohuanpene' yetarrpa' ñerra'm esempo huacherra ñeñt cohuanpene' carrnero ñapa' çhocmach toramñsapuerranet. Carrneropa' e'ñe eñoteññañet

pamo'mte' po'ñoñ. Ñaña'pa' o'ch çhore'tyesan po'carrneror pa'so'chñopa' o'ch çha'nmaçha'tatan po'carrneror.

<sup>4</sup> Allempoña çha'nmatue allohuen a'yo'tpa' ñaña'pa' o'ch ota. Po'carrnerorñapa' allentach cota'huanemñ chenta'. Ñetñapa' e'ñe cheme'teññañet pamo'mte' po'ñoñ. <sup>5</sup> Tarraña ahuapñapa' ama coteñe, çhach matamñpesya tarro'mar ama eñotenano ahuapña po'ñoñ.

<sup>6</sup> Ñeñtpa' atet oterrannerr fariseonesha' toma'nteñtso tarraña ñetñapa' ama eñotoñeto ñeñt otenanet.

*Atto Jesúsapa' añ toma'ntena ñeñt e'ñe cohuen cohuanpene' po'carrneror*

<sup>7</sup> Alloñapa' alla oterranneterr Jesús:

—Po'ñoçhca' notenes: Napa' na yetarrotets allotcha' be'ten carrnero. <sup>8</sup> Allohuen ashcañnesha' ñeñt' huapyestse't allempo ama nohuena' na, ñetpa' eñe'areret ñeñt' aprratam'psañtetsa, tarraña ñetpa' ama e'mñnotenetoña carrnero. <sup>9</sup> Napa' na yetarrotets. Ñerra'm esesha'ch be'tets nesho ñeñt'pa' queshperrach, be'terretcha' ñaña'cha'nerretcha' enterretcha' e'ñe cohuen puerrar.

Ñehua, ñeñt'pa' añ otenanet: Ñerra'm esesha'ch ame'ñaya ña ñetñapa' queshperretcha'. Ñachña cohuan'perrahuet e'ñe cohuen amach es pallterreto.

<sup>10</sup> Jesúsñapa' alla otterraneterr:

—Eñetpa' amaca'ye huenoña e'ñe atta, añecopña huena o'ch etyes, o'ch es muetsa, o'ch es a'chencatua. Tarraña napa' añecopña nohuapa attochña sapa' corretsasach socsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen. <sup>11</sup> Napa' na ñeñten cohuen cohuan'pene' carrnero. Ñeñt' e'ñe cohuen cohuan'pene' carrnero ñapa' e'ñe ñañeña a'rroyeritsa o'ch rroma po'carrnerorecop. <sup>12</sup> Tarraña po'psheñeñ ñeñt' atsa'tarettatsa attoch cohuan'penan carrnero ñeñt'pa' ama pamo'mtayeyaye; ñaña'pa' ñerra'm entapan ma'yarrpa' çhach mata o'ch sa'nmanña carrnero. Ma'yarrñapa' o'ch rroma'yesosan carrnero, patantarrña carrneropa' o'ch atta a'parratse'tach. <sup>13</sup> Ñeñt' atta atsa'tarettetsapa' po'ñoçhpa' ama lleca'penanoña carrnero ama't mamesha. Ñeñto'marña çhach sa'nmanña carrnero.

<sup>14</sup> 'Napa' na ñeñten cohuen cohuan'pene' carrnero. Napa' e'ñe nechme'teñ ñeñt' necarrneror. Ñeñt'ña nopa' e'ñe cheme'tenen naña. <sup>15</sup> Atet' pena Apa e'ñe eñotenen, nañapa' e'ñe neñoteñ naña Apa. Napa' e'ñe nañeña o'ch na'rroyerra attoch nerroma necarrnerorecop. <sup>16</sup> Eñall po'poñeçhño ñeñt'cha' necarrneror neperr, ñetpa' ama parrocmateneto arr allo'tsen ñeñt' necarrneror nepen te'. Añ poctetsa o'ch nerraneta' attoch e'mñoternanet neñoñ, allochñapa' o'ch e'ñe parrocmaterret. Puesheñarrana ñeñtencha' cohuan'perrahuet.

<sup>17</sup> 'Apapa' ello atarr morrentenna tarro'mar napa' na'rroyena nañeña o'ch nerroma acheñenesacop, elloñapa' o'ch alla netanterra. <sup>18</sup> Ama't eseshapa' amach puerrata'mpesnoña nocrraña, napa' na ñeñten a'rroyetsa e'ñe nañeña. Napa' anareten attoch na'rroya o'ch nerroma; anareten ñaña attoch ellopa' o'ch alla netanterra. Ñeñt'pa' Apaña notene' atetcha' nepa. Arrpa' allohua atet toma'ntatenanet allohuen ñeñt'cha' ame'ñerraya ñeñt'ña po'carrneror pen ñeñt'cha' atarr cohuen cohuan'pen.

19 Ñeñt atto serrpare'tatenanet Jesús, allña judionesha'pa' ellopa'tetstatenet poctapña Jesúsocop. 20 Shonte' acheñenesha' ñeñt atet otyesets:

—Añmapa' chaca'ye chorreña oneñeñ, chaca'ye mospuena. Eso'mare'tña se'mñoteñ.

21 Po'potantañechnoñapa' ñetpa' atet otyenet:

Ñerra'm cho chorreña oneñeñpa' amate' errotentot eñosoña atet e'ñe cohuen. Oneñeñpa' amate' errotentot cohuaterrañoña aporo'yēt.

*Allempo judionesha'pa' achmāre'teñet Jesús*

22 Allempoñapa' cherrerr allempo alla cosherrerr judionesha' Jerusaléño allempoch yerpuerret ñeñt atto nete't ahuat Parets pa'paquell ñocop. Allempo alla cosherreterrrpa' allempopa' huapo. 23 Jesúsñapa' alla chopeñen Parets pa'paclo all oteñet Salomón puecha'petaro. 24 Allñapa' arrotanpesya judionesha'pa' atet ochet:

—Esempohuachñaca'ye pe'nuaña ñeñt atto pe-moñne'tatenya. Ñerra'm po'ñochte' pa Cristotetspa' poteyñaca'ye e'ñe po'ñoçh.

25 Jesúsñapa' atet otanet:

—Ama't notatstas sapa' amachca' same'ña'no. Napa' e'ñe neyemteñoñ Apa atet es neña'yen. Ñeñt norrtatyenpa' ñeñtcha'ña señotate' napa' ñeñten Cristotets. 26 Tarraña sapa' ama same'ñenno tarro'mar sapa' ama necarrneroreyayso ñeñt atet o' notuas. 27 Ñeñt po'ñoçh necarrnerorpa' e'mñotennanet neñoñ, nañapa' neñotenanet. Ñetñapa' cotennet. 28 Nañapa' napuerranetcha' attochña ñetpa' corretsetach tayoteñ errponañohuen, ñetñapa' ama't ahuatapa' amach chenquerreto. Ama't eseshapa' amach puerraterrnetoña e'ñe na notot. 29 Nomporpora' ña napuene'ña ñeñt name'ñenaya. Ñapa' atarr ahuamencatesha'. Ña po'huamencpa' ama eseshaye' metanenaye. Ama't eseshapa' amate' errotentot puerratanpsetoña Nompopor e'ñe ña potot. 30 Napa' e'ñe parro attecman epan ña.

31 Ñeñto'marña allempo judionesha' ñetpa' chetet mapue' allo'ch rrolle'chet. 32 Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Shonte' coçhnesha' norrtatyesonas Nompopor po'huamencot. ¿Erra'tsenote'tña añ ñeñt e'ñe coçhnesharot sapa' semneñ o'ch sarrolla'n?

33 Judionesha'ñapa' atet otereterr:

—Ama porrtateñoñeye' coçhnesha' yemneñe o'ch yarrolle'tap. Yapa' añecopña yemneñ o'ch yarrolle'tap atto papa' atarr pachmāre'teñ Parets. Papa' acheñoñaca'ye pemneñ o'ch pepartsocoptarta.

<sup>34</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñoñets ñeñt atet anaret ahuañoteñ socop allpa' atetca'ye anuaret añecop ñeñt e'ñe ñenmañ a'pote' Yompor po'ñoñ, ñeñtpa' atet otanete't Yompor: “Sapa' atetcha' entenes acheñenesha' ñerra'mrrate' yomporos.” <sup>35</sup> Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuañoteñ ama puenesho. Atet otanete't ñetpa' yomporo'ch entenanet acheñenesha', <sup>36</sup> naña ñeñten o' nerren Yompor ñeñten o' muerren arr patsro, sapa' achmarnañach sepenen tarro'marotña napa' noten Yompor Puechemeren. <sup>37</sup> Ñerra'm amate' aye' norrtateno Yompor po'partsoña ñeñtepnapa' amach same'ñatsetno. <sup>38</sup> Tarraña atto po'ñoñ norrtateññañ po'partsoña ama't ñeñtapa' same'ña, ama't napa' ama ame'ñoen sentenno. Attochña po'ñoñ chaponasa seyochro atto Apapa' e'ñe parrocmatenna, napa'cho'ña neparrocmaten epan Apa.

<sup>39</sup> Ellopa' mueneñetañ o'ch rromuet tarraña ñet allempopa' cha a'qeshpachet.

<sup>40</sup> Allempoña Jesúsapa' ahuer yomta'n Jordanaso all e'ñe ñenmañ apatyese't Juan Yomporcop. Allñapa' alla a'pa. <sup>41</sup> Shonte' huaña'tyetsa ñeshopa' ñetñapa' atet otyesoset:

—Juanapa' ama't coñeta ama orrtatano partsoteñets, tarraña allohuen allpon otyesye't Juan añecop ñeñtcha' Cristoterrets ñeñtña te'pa' e'ñe po'ñoñ atet pena.

<sup>42</sup> Allñapa' shonte' acheñenesha' ñeñt ame'ñaya Jesús.

## 11

### *Allempo rroma Lázaro*

<sup>1</sup> Allempo atsna'ten puesheñarr yacma ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Lázaro ñeñt yechetsa anetso Betania epuet epsheño'mar po'ch, puesheñarrpa' María, po'psheñeñpa' Marta. <sup>2</sup> Ñehua, ñeñtña Maríapa' ña a'yatcate'ña Partsessa' eñmosaño pa'tco allempoña e'ñe ña pue'chopa' alloña a'porrarratquër, ña po'se Lázaropa' cha atsna'ten. <sup>3</sup> Po'chanesha'ñapa' allenta muerret acheñ Jesúsesho, ñetñapa' atet otoset Jesús:

—Partseshacha', ñeñt atarr pemorrentenapa' cha atsna'ten.

<sup>4</sup> Jesúsña e'mare'chpa' ñapa' atet otapanet:

—Ña amaca'ye añecpaye' atsna'teno o'ch rroma, tarrecpa atet pena allcha' norrtatoñ Yompor po'partsoña, allochñapa' o'ch cohuentatennanet na ñeñten Yompor Puechemeren.

<sup>5</sup> Jesúsapa' ama't atarr morrentenanañ Marta ñaña pa'mo'nerr ñaña Lázaro, <sup>6</sup> tarraña allempoña e'mare'tan Lázaropa' cha atsna'ten, ñapa' amaña allorocmaye' to, ñapa'

alla epomterr e'ñe all allo'tsen. <sup>7</sup> Allempoña epomta'muenpa' atet ota'muenan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch ahuerrey alla Judeo allo'tsen Lázaro.

<sup>8</sup> Pueyochresha'ñapa' atet ochet:

—Maestrocha' allpa' čhaca'ye o'patenpa judionesha' o'ch rolle'tapet attoch muetsapet. Ta'm, ¿paña te'pa' o'ch alla pesechenerr o'ch alla ahuerrperr?

<sup>9</sup> Jesúsñapa' atet otan pueyochresha':

—Ama'tña yetpa' o'ca'ye ellapen puetarsats. Ñerra'm yechope'ch yeto amach yepoto'teno tarro'mar e'ñe yenten puetare' aña patsro. <sup>10</sup> Añña ñerra'm yechope'ch tsapo yepoto'tena tarro'mar ama a'puetarsam̄psareteye. (Atto Jesúsapa' e'ñe eñotatenanet allponmatmeñ ñocop attoch e'ñe etsotuan Yompor po'taruas tarro'mar ama čhena' allempo ñeñt̄ pocetsa ñocop attoch muetset.)

<sup>11</sup> Allempo otua atetpa' o' alla oterranerr pueyochresha':

—Lázaro ñeñtey e'ñe parrocmata yemorrentannena ña te'pa' čhaca'ye muen, ñeñto'marña te' napa' o'ch ahuen o'ch alla nopuera'.

<sup>12</sup> Allempoña pueyochresha' ñetñapa' atet otereterr:

—Ñerra'm Partseshacha' čhate' e'ñe cohuen muenpa' ñeñtepa' correrrach.

<sup>13</sup> Nehua, Jesúsapa' añ otenanet atto Lázaroña' čhoca'ye rromuen; ñetñapa' čha otenapuetañ aña' otenanet ñeñt̄ atto čhocma e'ñe yemuen betnatotey. <sup>14</sup> Allempoña Jesúsapa' alla oterraneterr attoch e'ñe eñochet:

—Te'pa' po'ñočhca'ye o' rroma Lázaroñ. <sup>15</sup> Napa' te'pa' atarr nocshena tarro'mar ama allo'tsenno all. Atarr cohuen nenteñ socop allochñapa' attoch e'ñe cohuen sameñerrna. Ama'tpa' te'pa' o'ch ahuey Lázaroñesho, o'ch yenteña'.

<sup>16</sup> Tomásña ñeñt̄ otenet Epanesha' ñapa' atet otan po'potantañ ñeñt̄ parro yochreshatsocmuet:

—Ama'tpa' ahuanmapo'ch yerromuepa' yam̄a epay Jesús.

*Allempo Jesús eñotatanet ñapa' ña atantatañtetsa alloch e'ñe yocrrena*

<sup>17</sup> Allempoña čhap Jesús all, ñapa' eñotos o'ca'ye pa'tatsmat pampa'huet. <sup>18</sup> Nehua, Betania allame'ttsaña Jerusalén — o' ma'pañña kilómetro attoch yečhap Jerusaléno. <sup>19</sup> Allñapa' shonte' judionesha' ñeñt̄ huáčhetsa allo'tsen Marta epuet pa'mo'nerr María ñeñt̄cha' emya'tenahuet atto ya'na'teñet po'sayañet Lázaroñ ñeñt̄ o' rromuerr. <sup>20</sup> Allempoña Martapa' e'mare'tan Jesús o' huena ñaña'pa' allenta ahuo' o'ch pocnenan Jesús. Maríañapa' allo'tsena pocollo all anen. <sup>21</sup> Martaña allempo pocnenan Jesús atet otapueñ:

—Ñerra'm Partseshacha' arro'tsenpeñcha' amate' rromuerrñeña nesayañ. <sup>22</sup> Ama't te'pa' napa' neñoteneñ ñerra'm erra'tsencha' penam̄ Yepapar, ñapa' chocmach atet ponañ.

<sup>23</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Po'ñoçhpa' tanerrach pesayañ.

<sup>24</sup> Martañapa' atet otererr:

—Po'ñoçh napa' neñoteñ tanerrach esempohuañen allem-poch atantatareñey allohueney.

<sup>25</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Napa' na ñeñten e'ñe po'ñoçh atantatañen, napa' ñeñten alloch e'ñe socrena. Erra'tsencha' name'ñenaya na ama'tcha' rromuetañpa' ñetpa' ellochña alla correrret. <sup>26</sup> Ama't ñaña allohuen ñeñt corra'yetsa te' erra'tsencha' name'ñerraya na ñetñapa' corretsetach tayoteñ e'ñe errponañohuen. Papa' ¿pame'ñenna't ñeñt atet noteneñ?

<sup>27</sup> Martañapa' atet otererr:

—Partseshacha' napa' neñoteneñ e'ñe po'ñoçh papa' ñeñteñ Cristotsets, papa' Yepapar Puechemereñ, pa atarr yecuen ahuatoteñ o'ch pehuapa arr patsro.

*Allempo Jesús yahuosa Lázaroñ puepampro*

<sup>28</sup> Allempo atet otuepa' ñapa' allenta ahuerr pocollo, atet otuerran pa'mo'nerr María, ñeñtpa' atet och a'nahua:

—Te'pa' o' huena Maestro, o' agotatueneñ.

<sup>29</sup> Maríaña e'mare'te'pa' atantoche' allenta ahuo' ñaña o'ch poctenan Jesús. <sup>30</sup> Ñehua, Jesúsapa' ama chena' anetso, allo'tsenara all pocten Marta. <sup>31</sup> Judionesha'ña ñeñt allo'tsa'yen pocollo ñeñt emya'tene' ñetñapa' enteñet atantoche' María puema'yoreñ cha'nem ñetñapa' allenta cota'huanmet. Ñetpa' cha otenapuetañ arrcha' ta po'sayañ puepampro o'ch ya'na'teña'.

<sup>32</sup> Allempoña chap María allo'tsen Jesús, all entospa' concor-posa pa'rrpoñ. Ñapa'cho'ña atet otos:

—Ñerra'm Partseshacha' arro'tsenpeñcha'pa' amate' rromuerrñeña nesayañ.

<sup>33</sup> Allempo entosan Jesús all atarr yahuena María ñaña judionesha' ñeñt cotose' ñetpa'cho'ña e'ñe parro attecma yahuanrrortenet, ñaña' pueyoçhropa' atarr llecapretosanet ñeñto'marña cha enarosa. <sup>34</sup> Ñaña'pa' atet otapanet:

—¿Erra'tña sepampuer?

Ñetñapa' atet ochet:

—Ñehua, Ayochreshate o'ch ahuey o'ch penteña'.

<sup>35</sup> Allempoña Jesúsapa' yahuosa ñaña. <sup>36</sup> Judionesha'ñapa' otyeset:

—Ñapa'cho' atarrepa'tca'ye morrenteña.

<sup>37</sup> Puesheña'tetsñapa' atet otyeset:

—Añmapa' ñeñtca'ye cohuaerre'ña aporo'yet. Ñerra'm arro'tseneñcha'pa' amachca'ye muenacheñe o'ch rromuer-reñña Lázaroñ.

*Allempo Jesús tantaterran Lázaroñ*

<sup>38</sup> Jesúsña e'ñe puellqueño'pa' enarerrerr. Allempoñapa' chap puepampro all mapuetpono e'ñe all yottam'peñet mapyo. <sup>39</sup> Allñapa' atet otosanet Jesús:

—Te'pa' sa'rrote't mapue' a'yenet.

Martaña ñeñt arromñañ po'chpa' atet oterranerr Jesús:

—Partshacha' o'te' cha pomñaña' o' pa'tatsmat pampa'huet.

<sup>40</sup> Jesúsñapa' otererr:

—Ama'tña napa' o'ca'ye notuosep ñerra'm pame'ña'nachpa' pentoñcha' Yompor po'partsoña.

<sup>41</sup> Allempoñapa' a'rrote'tet mapue' a'yenet, Jesúsñapa' cohua' enonet atet ot:

—Apa, neparasyoso'tap' tarro'mar te' papa' pe'mñotenent ñeñt atet nenamuenep. <sup>42</sup> Ñehua, napa' neñoteñ chocma pe'mñotenent. Añña acheñenesha' ñeñt tom'cha'tets arr ñocpuet neparasyoso'tenep allochñapa' attoch eñotenpet pa ñeñtep nellensene'.

<sup>43</sup> Ñeñta otuapa' allempoñapa' rrana huomencpa' atet ot:

—¡Lázaroñe, te'pa' o'ch notap' petantena, pecha'nen!

<sup>44</sup> Allempoñapa' chepa'tcha' cha'netsña Lázaro ñeñt o' rromhua, epota'taret poto ñaña pa'rrp'ot, ñaña pa'clloy'pa' e'tacle'charet pañello. Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Te'pa' chosañaca'ye toram'perre' esheccha' chope'chnerr o'ch ahuerr.

*Atto atarr o'pateñet Jesús o'ch muetsatateret*

(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2)

<sup>45</sup> Allempoña shonte' judionesha' ñeñt cotose' María ñeñt ente' Jesús atto orrtatosanet po'partsoña ñetpa'cho'ña e'ñe allempocma ame'ñeret ñamet Jesús. <sup>46</sup> Tarraña po'potantañe'chnoñapa' ahuanmuet fariseoneshesho ñetñapa' serrpare'tatoset fariseonesha' ñeñt atet o' pohua Jesús.

<sup>47</sup> Allempoña fariseonesha' ñaña ñeñt pa'm'cha'tare'ternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñetñapa' ap'chachet allohuen ñeñt a'p'octatene' ñoñets judioneshacop. Ñetña allempopa' atet otyeset:



—Errotuachñaca' yepe'ña, ñeñt' yacmarpa' čhocmaca'ye orrtatyenanet partsoteñets. <sup>48</sup> Ñerra'm atta yequečhpue' allohuenña acheñenesha'pa' čhate' ame'ñyet ña, allempoña po'ñočpa' čhate' huapa añcha'tareñnesha' romo'marnesha' čhate' puerratañpsosyet Parets pa'paquell ama't ñeñt' anareñ Partsocop, ama't e'ñe ya ya'netserpa' čhate' puerratañpsosyet.

<sup>49</sup> Puesheñarrñapa' ñeñt' sochetsa Caifás allempopa' ñeñt' pa'micha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña'pa' atet otanet:

—Sapa' ama es señoteno, ama't coñe'ta. <sup>50</sup> Ama't pocte' senteñeña ñerra'm puesheñarr yacmapa' o'ch rroma allohuen acheñenesnacop, allochñapa' allohuen yamo'tsna'tarpa' amach chenca'huerreto.

<sup>51</sup> Ñapa' ama ñoñaye' eñosoña atet. Ña allempopa' ñeñt' pa'micha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñeñto'marña ñapa' Parets eñosate'. Ñapa' añ a'potanet atto Jesús'pa' ñach rromuerrets allohuen pamo'tsna'tarneshacop.

<sup>52</sup> Amach e'ñe ñap'ta pamo'tsna'tarecpayaya rromoña Jesús, añecpa'nachña rroma allohuenacop ama't erra'tsencha' puechemer perr Yompor arr patstro, ñachña parrocmataterrahuet. <sup>53</sup> E'ñe allempoteña atarr o'pateñet Jesús o'ch muetsatachet.

<sup>54</sup> Ñeñto'marña Jesús'pa' o'huañ chopeñe'ch allo'tsa'yen judionesha' all Judeo. O' ahuo' amayarero'mar, čhap paterr anetso ñeñt' pa'so'cheñ Efraín. Allña'pa' alla a'posa epuet pueyochresha'.

<sup>55</sup> Allempoña o' čherrmocherr pascuapo allempoch alla cosherrerr judionesha'. Allampaño'marnesha' ñeñt' allo'tsa'yenet shontet ahuanmuet Jerusaléño. Ama čhena' pascuapo ñetpa' añecopña ahuanmuet attoch a'cohuentatoset e'ñe ñetañeña Partsocop. <sup>56</sup> Ñetñapa' Jesús'a e'noset, a'p'to'tanna'tyesoset allempo tomčha'toset Parets pa'pacillo; allña'pa' otanna'tyenet:

—¿Errotena't sotenña sa, ta'm huapachña Jesús, ñato' amach huapoña arr?

<sup>57</sup> Ñehua, ñeñt' pa'micha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña fariseonesha' ñetpa' atet otyeset acheñenesha':

—Ñerra'm eseshascha' eñote' erro'tsente'ña Jesús'pa' o'ch sotey ya allochñapa' o'ch yerrmach.

## 12

*Atto puesheñarr coyanesha'pa' a'yatca'tosan Jesús eñmosaño (Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)*

1 O' pechapmataña o'ch čhapa'muen pascuapo, Jesús pa' alla čherr Betanio. Allña pa' allo'tsen Lázaro ñeñt rromats ahuaña ñeñt alla tantaterr Jesús. 2 Allña pa' all rrallme'chatneñet. Martaña pa' ña nenahuet rreñets. Lázaroña pa' ña rrets epuet Jesús ñaña po'potantañečno. 3 Allña Mariapa' chetan pueñarr eñmosať ñeñt otenet nardo puese' e'ñe ñeñtoche' ñeñtña pa' atarr tsa'te'. Ñaña pa' alloña a'yatca'tan Jesús. E'ñe ña pue'chopa' alloña a'porrarrat'quēr. Ñeñtña pa' ora eñmosaťtatan pocollohuen. 4 Judas Iscariote ñeñt Simón puechemer ñeñtara pueyochreshar ñeñtcha' pomuerre' ñaña pa' atet ot:

5 —Eso'marte'ña añ eñmosaťpa' ama čhoye'ña yepome, čhochñačo' yepomeña pa' yeganañcha' shonte' quelle ñeñt trescientos denario allempopa' yapa'yeseñcha' huocchañneshačno ñeñt atarr es pallta'yetsa.

6 Ñapa' ama puellquēñoťeye' huocchañneshačhnocop atet oto. Ñapa' tarro'mara atet ot, ñapa' atarrca'ye eñeť. Ñapa' e'ñe ñacma anmanpene' quellayepo'r ñeñt allohuenacop, ñapa' allotña etenña quelle ñeñt esha'tenet all. 7 Tarraña Jesúsña pa' atet otanet:

—Semnachñaca'yeña coyanesha' ñeñt atet penen. Ñapa' añecop añño'tennan ahuatoteñ eñmosať tarremphua allempoch a'yana'terrneterr ñeñtcha' epuet pampa'pesnet. 8 Tarraña ama'tcha' čho pomosaneñ eñmosať alloch es apa'yeseñ huocchañneshačno, tarraña čhocmachca'ye eñallña huocchañneshačno arr patsro. Tarraña ñaña pa' po'ñočpa' amachca'ye allo'na sentenno arr patsro.

### *Allempo o'pateñet Lázaro o'ch alla muetseret*

9 Shonte' judionesha' allempo e'mare'chet o' alla čherr Jesús all Betanio, ñetña pa' huačha'tet. Ama e'ñe ñapťecpa Jesúsocop huačha'teto o'ch enteñeta', añecpa'ñaña huačha'tet o'ch enteñeta' ñaña Lázaro ñeñt rromats ahuaña ñeñt tantaterr Jesús. 10 Ñeñtña pa'm'cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñetña pa' añe'na o'patenet Lázaro ña'nach muetset. 11 Tarro'mar allempo tanterra Lázaro shonte' judionesha' ñeñt ame'ñaya Jesús ñeñto'marña ñetpa' o' quečpa'hueretña ñet po'cornaneshar.

### *Allempo čhap Jesús Jerusaléño*

*(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40)*

12 Tsapaña shonte' acheñenesha' ñeñt shontetsa pascuacop Jerusaléño, ñetña pa' e'mare'teñet Jesús o' čhampoch ñaña Jerusaléño. 13 Ñetña pa' tsorro'tyesnomuet shequēpan ñeñt anemyeset allo topanetyesnomuet toñ allcha' oñmos Jesús.

Ñetñapa' puerranarshet ahuanmuet o'ch poctet Jesús ñeñt'pa' atet ofyesnomuet:

—¡Acsherrapo'ch allohueney! ¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñt' llesensen Yompor! ¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñt'cha' Pa'm'cha'tareter perr israelnesha'!

14 Ñehua, Jesúsñapa' all entnoman paterr ashnatollpa' alenta monta'nma allo. Ñeñt'pa' añecop atet pa ñeñt' atet anuaret' ahuatoteñ e'ñe ñocop, ñeñt'ñapa' atet oten:

15 Amach cha señcha'tatsto síono'marneshacha' ñeñtarasa jerusaléño'marneshas. Secue'tach te'chca'yeña huaponasaña ñeñt'cha' Sa'm'cha'tareter seperr. Ñapa' añaca'ye monta'nena ashen rre'ptorechor.

16 Ñehua, ñeñt' ñoñets allempoña pueyochresha'pa' ama çhapaneto pueyoçhreto. Tarraña tsapatoneña allempo rroma Jesús, o' alla tanterra alla ahuerr pue'ntaño all atarr cohuentatapuer Pompor, ñetñapa' allempaña çherranetña pueyoçhreto te'ña po'ñoçhpa' o'ca'ye etsoterra e'ñe atet anuaret' ñocop ama't ahuatoteñ.

17 Acheñenesha' ñeñt' allo'tsa'yen allempo çhore'tenan Lázaroñ puepampro't atto tantater, ñetñapa' ñeñt'a a'potayeset.

18 Ñeño'mare'naña ahuanmaña shonte' acheñenesha' o'ch poctet tarro'mar ñetpa' o' e'mare'chet ñamet ñapa' orrtatenanet po'partsoña. 19 Allempoña fariseonesha'pa' atet otanna'tyeset:

—Señch'e'ca'ye'm yapa' amate' errot es yeño ama't coñe'ta. Secue' shonte'ca'ye ñaña acheñenesha' erraparenot' o' e'ñe cota'huanmet.

*Allempo griegonesha'pa' mueneñet o'ch eñchet Jesús*

20 Patanta'tets griegonesha'pa' ahuanmuet ñamet o'ch coshapreteneta' pascua; ñetpa' añecop ahuanmuet o'ch concorposet all. 21 Ñetñapa' ponmosyet Felipe ñeñt' betsaido'marnesha' ñeñt'ara galileo'marnesha'. Ñeñt'ñapa' atet otoset:

—Nomporkha' yapa' añca'ye yemnen o'ch yeserrpare'tos epay Jesús.

22 Felipeña'p' allenta otenana' Andrés. Ñetña e'ñe epsheño'maretpa' ahuanmuet o'ch oteñeta' Jesús. 23 Jesúsñapa' atet otapanet:

—Te'ña po'ñoçhpa' o' etsoterra allempoch na Ñeñten Acheñetosetspa' o'ch alla cohuentaterren Nompork. 24 Ñeñt'pa' e'ñech po'ñoçh atet netma'ntatasa atet pena puerets. Ama't erra'tsena puertsor ama çho pampallme'cho patso allcha' puetsohua pa'tall ñeñt'ach patrrara pue'llomer. Tarraña ñerra'm çho pampallme'cha patso allcha' puetsa' pa'tall

attochña chop. Ama't puellñarra pampallme'chatsa atarrcha' aton ellomñre'terr. Ñeñtpa' añ notenes e'ñe pocte' o'ch nerroma na ñeññen pueñeñarrana attochña shonterra ñeñtcha' name'ñerraya. <sup>25</sup> Ñeñto'marña notenes: Ñeñt atarr morrentenaya atto coshena arr patsro, ama pocteye' entenano o'ch es sohuanom Yomporecop, ñeññña pocreña atarr morrentena, ñeññ atet petsapa' chach a'chencatena e'ñe ñañeña. Tarraña ñeññ ama morrentenaye atto coshena arr patsro, e'ñe pocte' enteñ o'ch es sohuanom Yomporecop ama't pocreñohuen, ñeññ atet petsa ñetñapa' corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. <sup>26</sup> Ñerra'm esesha' muenats o'ch torrenet nocop, co'ta'netepa' attochña e'ñe neyochresha' neperranet. Tarro'mar ñerra'm erro'tsenencha' na ñeññ torretsa nocop ñetpa'cho'ña allo'tsenetcha' ñamet. E'ñe allohuen erra'tsencha' torrerrtsa nocop, Nompornapa' atarrcha' cohuentaterranet.

*Allempo Jesús eñotatanet ñapa' choch muetseret*

<sup>27</sup> 'Te' na neyo'chropa' cha atarr nellquëna. Tarraña ama't atteñpa' Nomporna napa' amach cha notatsche amach muenatano o'ch huapona ñeññ atarr amuero'chtatañ nenten. Ñeññ atetpa' amach notatsche tarro'marña napa' ñeññecopca'yeña nohuapa nach amuero'chtataretterrtsa. Añcha'ña noch Nompör:

<sup>28</sup> —Te'pa' pepa'chña Apa aye'cho'chtataretterrtsa.

Allempoñapa' cha e'morrtatsa ñoñets ento't, Yomporna' atet ot:

—Napa' o' necohuentatua, elloña o'ch alla necohuentater-rerr ñañeña.

<sup>29</sup> Shonte' acheñenesha' ñeññ tom'chets all, ñetña atet e'mueñetpa' atet otyeset:

—Chote'ca'ye tecorena.

Po'potantañña' atet otyeset:

—Añca'ye eñorana'tenaya Yompör po'mllañoñeñer.

<sup>30</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ama nocpaye' huenoña añ ñoñets. Ñeñtpa' e'ñe socop huena. <sup>31</sup> Te'pa' o' anaretta allohuen acheñenesha' arr patsro ñeññ ama name'ñenaye ñetpa' amñare'terretcha' coñcheñtso. Ñaña oneñet ñeññ pa'm'cha'tare'ter pen acheñenesha' arr patsro, te' ñocoppa' o' anaretta ahupore'tare'terrach esempo-huañen. <sup>32</sup> Na ñerra'm esempoch echantañperrnet corsocho allempoña napa' ne'chore'tercha' allohuen pa'namen acheñ attoch ame'ñerrnet.

<sup>33</sup> Ñapa' añecopña eñorana'tenanet attoch eñotatanet ñapa' corsochoch rromuerr. <sup>34</sup> Acheñenesha'ñapa' atet otyeset:

—Yapa' yeñoteñ añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten ñeñtcha' Cristoterrets ñapa' ama arromñañeshayaye ama't errponaña. Ta', ¿eso'marte' pñapa' pōten ñeñtep o' Acheñetosetspa' echantam̄psaretepo'ch corsocho allcha' perromuerr? Ta', ¿eseshate'ña ñeñt po'ñoçh Acheñetosets? amapa' ¿ñeñtarate' ñeñtcha' Cristoterrets?

<sup>35</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Mameshaña palltena arro'tsenmeñen na ñeñten a'puetarsam̄psañtetsa. Soctape'cherrnan e'ñe tayecma neñoñ tayepa'tña arro'tsenmeñen ñeñtencha' a'puetarsam̄perre' soctapña allochñapa' attoch amach cha sechencia'huerro. Po'ñoçh ñeñt ama ame'ñetso ñetpa' ama eñoteñeto attoch chencia'huerret. Ñeñto'marña ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'mrate' checmeta chope'chenet ama eñoteñeto errenetcha' tet. <sup>36</sup> Na ñeñten sa'puetarsam̄pene' soctapñapa' te'pa' arro'tsenmeñen. Soctape'cherrnan neñoñ tayepa'tñapa' arro'tsenmeñen. Allochñapa' o'ch seyeçhquerra sa acheñres ñeñtescha' atarr cohuen orrtatyerre' ñeñt cohuen enten Yompor tarro'mar sapa' e'ñech puetarō socrrena.

Otua Jesús atetpa' ahuerr a'nahua; acheñenesha'ñapa' ama eñocheto errate' ahuerr.

*Atto judionesha'pa' ama ame'ñyeto Jesús ñeñtpa' añ etsoter-  
tsa ñoñets ñeñt anaretet ñocpuet*

<sup>37</sup> Jesúsapa' ama't shonte' orrtatyenanet po'partsoña tarraña amaña eseshaye' ame'ñenayoña ña. <sup>38</sup> Ñeñtpa' attoca'yēña etsotaña Isaiás po'ñoñ ñeñt a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ. Ñeñtpa' atet ote't ñocop:

Amach Nomporcha' eseshaye' yame'ñayo ñeñtcha' atet yeser-  
rpare't. Ama Nomporcha' eseshaye' poctenaye p̄a pe-  
huamenc.

<sup>39</sup> Ñeñto'marña amate' errotēnot ame'ñeto. Tarro'mar ellonet Isaiásapa' atet ote't:

<sup>40</sup> E'ñe patpare'teñoçet Yomporñapa' muenatanet o'ch echarrtet pueyoçhret. Attochña ñetpa' çhach ottenet ñerra'm aporo'yētet ñeñt ama es enteno. Ñeñto'marña ama muenatenaneto o'ch es entet taye'to'te' çhapanet pueyoçhreto. Ñeñto'marña ama't mameshapa' amach es cotape'cheneto nocop attoch na'queshpaterranetañ.

<sup>41</sup> Isaiásapa' tarro'mar atet ote't ñapa' e'ñe entane't Cristo po'cohuenña ñeñto'marña eñose'tña ñocop.

<sup>42</sup> Tarraña shonte' acheñenesha' ñeñt ame'ñaya Jesús ama't ñaña am̄cha'tareteçhno. Tarraña ñetpa' mecha'chete't fariseonesha' ñeñto'marña ama a'metete'te. Añ mecha'tenet taye'to'te' muevo'tanet judionesha' po'prahuot. <sup>43</sup> Tarro'mar

ñeñt ame'ñetsañ ñetpa' añe'na muenenet o'ch e'ñe cohuen entenanet acheñenesha'. Ama añeye'ña mueneneto o'ch e'ñe cohuen entanet Parets.

*Atto Jesús po'ñoñ ñeñtcha'ña otteñe'cherre' acheñenesha' es-empohuañen*

<sup>44</sup> Jesúsña rranapa' atet oterrerr:

—Ñerra'm esesha' name'ñenaya na, ama naptaye' ame'ñenneto. Añe'naña ame'ñenet Nompör ñeñt nellensene'.  
<sup>45</sup> Esesha' nentene' napa' añe'naña entenet ñaña Nompör ñeñt nellensene'.  
<sup>46</sup> Napa' añecopña nohuapa arr patsro nach a'puetarsañpene' acheñenesha' poctapña, allochñapa' ñerra'm esesha'ch name'ñaya na amach allo'tsenareto checmeto. Ñeñt checmeto'tsena ñetpa' ama eñoteñeto ñeñt cohuen enten Yompör.  
<sup>47</sup> Ñerra'm esesha' e'mue' neñoñ tarraña ama't ama ame'ñerrnaneto neñoñ, napa' amach naye' mueñenahueto coñcheñtso. Tarro'mar napa' ama añecpaye' nohuapo arr patsro attoch nemños acheñenesha' coñcheñtso. Napa' añecopña nohuapa o'ch na'queshpatos acheñenesha' arr patsro.  
<sup>48</sup> Esesha'chña nachmene' ñeñtcha' ama ame'ñerraye neñoñ, ñocpuetñapa' eñall attoch amñareñterret coñcheñtso. Ñeñtara añ ñoñets ñeñt neñen na te'pa' ñeñtcha'ña mueñaterrahuetña coñcheñtso esempohuañen.  
<sup>49</sup> Tarro'mar napa' ama e'ñe notaye' neñeno. Apaña ñeñt nellensene' ñapa' ñaña notene' atetcha' notas ñaña atetcha' ne'ñorapa'tasa.  
<sup>50</sup> Napa' neñoteñ ñeñt atet otenen ña ñeñtpa' ñeñtcha'ña allochña sapa' corretsasach socsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. Ñeñt atet neñen napa' añca'ye neñen ñeñt atet otenen Apa.

## 13

*Allempo Jesúsapa' e'patca'tyesan pueyochresha'*

<sup>1</sup> Ama't ama çhena' pascuapo allempoch cosherrerr ju-dionesha', Jesúsñapa' eñoteñ e'ñech ñeñtshaña allo'tsen arr patsro o'ch ahurr Pomproesho. Ñapa' çhocma atarr morrentenana allohuen ñeñt pueyochresha' pen arr patsro. Ñeñto'marña allempopa' e'ñe poctacma morrentuenanet.

<sup>2-4</sup> Ñehua, Judas Iscariote ñeñt Simón puechemer, oneñeñapa' ahuepa't cotape'chach pueyoçhro o'ch pomuerran Jesús. Jesúsñapa' e'ñe eñoteñ ñapa' tarro'mar llesenserña Pompor allohuenacop. Tarro'mar ñapa' e'ñe eñoteñ Yomproeshotca'ye huapa, elloñapa' o'ch alla ahurr ñesho. Ñeñto'marña allempo rrallme'chneñet Jesúsña o' tompa' rrotana paterr pa'shtam ñeñt nen enot o' chetan paterr e'shmoco'tametspa' o' chana allo. <sup>5</sup> Allotñapa' o'

shan oñ huantejo alloña e'patca'tyesanña pueyochresha'. E'shmoco'tañtsoñapa' alloña a'porrarra'tcayerranet ñeñt' allo chanena.

<sup>6</sup> Atteñapa' ponmana Simón Pedro, ñañaapa' atet och:

—Partseshacha' amaca'ye pocteyaye o'ch pe'patca'tonña netac. Tarro'mar ñapa' ña atarr sherbets, napa' amaca'ye esoyayno.

<sup>7</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Ñeñt' atet nepenes te' sapa' amach señoche. Esemppopa' çhaponasach seyoçhro.

<sup>8</sup> Pedroñapa' atet otererr:

—Ama't ahuata napa' amach nemnatape o'ch pe'patca'tenña na tarro'mar napa' amaca'ye nemno o'ch nepencna'ntatañ.

Jesúsñapa' atet otererr:

—Ñerra'm amach ne'patca'tapepa' amach errotenot e'ñeye' peyemtenno.

<sup>9</sup> Simónña Pedropa' atet otererr:

—Ñerra'm po'ñoçhte' atet Partseshacha' amachña ñapña netac pe'patca'tono nota'nachña e'ñe ora noñohuen.

<sup>10</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Ñeñt' o' apuapa' amaca'ye es pallteneto, añaca'yeña palltenet o'ch e'patca'chet. Atet sepena sa a'cohuentatuaretes sa soçtaññoç. Sapa' e'ñe cohuen a'cohuentatuaretesañ tarraña ama allohuenacmaye' a'cohuentatuareteso.

<sup>11</sup> Ñehua, Jesúsapa' e'ñe eñotenan ñeñt'cha' pomuerre' ñeñto'marña atet otanet: “Ama allohuenacmaye' a'cohuentatuareteso.”

<sup>12</sup> Allempoña e'patca'tuanet pa'tacpa' cheterran pa'shtampa' o' alla anerr. Allempoñapa' atet oterraneterr:

—Te'pa' o'ch neñotatas ñeñt' neyçhatenes ñeñt' atto ne'patca'tenes. <sup>13</sup> Ñehua, sapa' sotenen Maestro, ñaña sotenen Partseshacha'. E'ñe pocte' po'ñoçh sotenen tarro'mar po'ñoçhpa' ñeñtenca'ye. <sup>14</sup> Atto na ne'patca'tas sa, ama't na ñeñten Separtseshar sepen ñaña Semaestror sepenen, sapa'çho'ña ñeñt' e'ñe poctetsa socop se'patca'tanna'tepa'ch saña. Ñehua, ñeñt' po'ñoçh notenes, ñeñtpa' atet: Amach sañeña atarr cohuen entetso, attoçhña e'ñe cohuen sesherbannena. <sup>15</sup> O' neñotatas atet'cha' sepa saña. Sapa'çho'ña attepa'ch sepa atet o' nepohuas sa.

<sup>16</sup> Po'ñoçhca'ye o'ch notas: Ñeñt' ayochreshat ñerra'm ama esoye' enteno ñañaña ama't e'ñe mamesha, ñeñt'ña pueyochresha'çhno pen e'ñepa'ch attecmuet amach esoye' enteneto e'ñe ñañañeta. Ama't na ñeñten allsensareten ama esoye' nenteno ama't mamesha, ñeñt'cha' nellensa'yes

nañapa' amuepa'chña esoye' enteneto e'ñe ñañeñeta.  
 17 Ñerra'm ñeñtña sechupaya seyoçhropa' ñeñt atet  
 neyçhatenes, sañapa' atarrcha' cosheñtso'tsenes ñerra'm  
 e'ñe po'ñoçh atet sephoua.

18 'Ama allohuenacpayaysoye' neñeno. Napa' neñotenes  
 e'ñe puesheña'ttsospa' atet soctape'chyen seyoçhro. Ama't  
 neñotensoñ atteseñpa' tarraña e'ñe atta na'cerrerres allochñapa'  
 attoch etsoterra Yompör po'ñoñ ñeñt atet anuaret nocop  
 ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Ñeñt parro yerrallme'chenpa'  
 ñepa'tcha'ña tanterrtsa nocop." 19 E'ñe tayoteñpa' atet notenes  
 ama't ama etsotena' allochñapa' esempoch etsoterra, sapa'  
 same'ñach napa' ñeñten po'ñoçh Cristotets. 20 Po'ñoçhca'ye  
 o'ch notas: Ñerra'm esesha' e'ñe cohuen aguëne' ñeñt  
 nellsensen na ñetpa' na'naca'yeña aguënet e'ñe cohuen. Ñaña  
 ñeñt e'ñe cohuen naguëne' na, ñetpa' Nompore'naca'yeña  
 aguënet ñeñt nellsensene' na.

*Allempo Jesús'pa' eñotatanet Judas'pa' ñach pomuerre'*

*(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Lc. 22.21-23)*

21 Jesúsña allempo atet otuapa' pueyoçhronapa' çha  
 lleca'huena. Allempoñapa' atet otanet:

—Po'ñoçh te'pa' o'ch notas, puesheñarrofes sapa' ñeñtescha'  
 nepomuerre'.

22 Pueyoçhresha'ñapa' allenta cohuanna'tyeset. Amaña  
 esesha' eñotaye erra'tsenacopte'ña eñen. 23 Puesheñarña  
 pueyoçhresha' ñeñt atarr muerena Jesús, ñañaapa' e'ñe epuet  
 Jesús anen all rrallme'chenet parro. 24 Ñeñto'marña Simón  
 Pedropa' agotan ñeñt anets epuet Jesús, ñeñtpa' atet och:

—Ñehua, ða'p'to'ch yemaestror erra'tsenacopte'ña eñorena  
 ñeñtcha' pomuerre'.

25 Ñañaapa' e'ñe allame'ttsa atet otan Jesús:

—Partseshacha' ¿erra'tsenacpa'tña pe'ñorena ñeñtcha' pe-  
 pomuerre'?

26 Jesúsñaapa' atet och:

—Ñeñtcha' nap añ pan ñeñtcha' ne'çhoma' ñeñtcha'ca'yeña  
 nepomuerre'.

Allempoña e'çhoman panpa' apan Judas Iscariote ñeñt  
 Simón puechemer. 27 Allempoña aphue panpa' allempoc-  
 muepa't chorria oneñeñ. Jesúsñaapa' atet och:

—Errotente' peþa'chpa' e'ñeñaca'yeña tayecma atet pepe'.

28 Pueyoçhresha'ñapa' ama't puesheñarra ñeñtet  
 allo'tsa'yenet, ñetñaapa' ama eseshaye' eñotaye esocopte'  
 atet otenan Judas. 29 Puesheña'ttsetpa' çha otapuetañ  
 Jesús'pa' ñato' añte' oteñ o'ch rañtenana' ñeñt muenenet



allcha' coshapretet, tarro'mar Judaspa' ñaca'ye anmape'cham'pene'ña quellayepo'r. Amapa' ñato' añte' oteñ o'ch es apa'yesan huocchañnesha'chno. <sup>30</sup> Allempoña Judaspa' agapuan panpa' allenta' cha'nerr. Allempopa' o' tsapuen.

*Atetcha' ye'pa' ñeñt' e'ñe etserra, yemueranna'tepa'ch*

<sup>31</sup> Allempoña Jesús' cha'nompa' atet' oterraneterr:

—Te'ña po'ño'chpa' e'ñe' chapmoch allempoch cohuentater-rnan Parets na Ñeñten Acheñetosets. Attochña napa'cho'ña necohuentaterrña'ñcha' Nomp'or Parets. <sup>32</sup> Atto napa' necohuentaterrña'ñ Nomp'or Parets, ñapa'cho'ña cohuentater-rnancha' na, ñeñt'pa' e'ñech' mametolla o'ch e'ñe cohuentater-rnan.

<sup>33</sup> Jesús'ña'p' alla oterraneterr:

—Na'cñe'arneshacha' o' e'ñe coñe'taña pallta allo'tsenmeñencha' na e'ñe arr parro. Napa' o'ch ahuerren. Allempoña sapa' se'nerrna'ch. Atet' noteñ ahuaña judionesha', allcha' neserr napa' saña'p' amach errotenot' se'chapo, te'pa'cho' sapa' e'ñe atet' notenes.

<sup>34</sup> Ñaña o'ch notas atet'cha' se'pannena ñeñt' e'ñe etserra: Semueranna'tepa'ch. Atet' nepenes sa atarr nemuerensa, sapa'cho'ña atarrep'a'chña semuerannena. <sup>35</sup> Allochña'p' e'ñe semorrentanna'teño'tpa' eñotasetcha' sapa' sa e'ñe po'ño'ch neyochreshas.

*Atto Jesús'pa' eñotatan Pedro' ñapa' cho'mach a' nasocha*  
(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Lc. 22.31-34)

<sup>36</sup> Simón'ña Pedropa' atet' och:

—Partseshacha' p'apa' ¿erra'tcha'ña peserr?

Jesús'ña'p' atet' och:

—Allcha' neserr napa' p'apa' amach errotenot' pocta'noña na te'. Esempona po'ño'chpa' ama't chenta seserrcha' saña.

<sup>37</sup> Pedro'ña'p' atet' otererr:

—Partseshacha' ¿eso'mare'tcha'ña ama tayecma nocterrpe? Napa' e'ñe pocte' nenteñ yerromuepa' e'ñe parro.

<sup>38</sup> Jesús'ña'p' atet' otererr:

—¿Po'ño'cha't e'ñe pocte' penteñ o'ch yerroma parro? Po'ño'chca'ye te' napa' o'ch nota'p': Amach eñena' atollop p'aña'p' o'ch ma'poch p'a' nasotenna.

## 14

*Jesús'pa' ña' toñetets alloch ye'cherr Yomp'oresho*

<sup>1</sup> Jesús'p' alla oterraneterr:

—Seyochropa' amach' cha sellcatsto. Atto seyemteña Yomp'or napa'cho'ña choña seyemterrna. <sup>2</sup> Nomp'or pa'netsro all pue'ntaño allpa' shonte' pocoll allcha'

seycha'huerra. Ñerra'm ama atteñepa' napa' amate' notasñe. Ñeñto'marña napa' o'ch ahuerren attoch nañño'tuerras allcha' seycha'huerra. <sup>3</sup> Ñerra'm o'ch ahuerren napa' nañño'tuerrascha' allcha' seycha'huerra. Ellochña nohuerrerrpa' allempochña e'ñe nahuerrsa' nesho allochñapa' allo'tseneycha' e'ñe parro. <sup>4</sup> Sapa' e'ñe señoñeñ allcha' neserr ñaña e'ñe señoñeñ attoch secherr samã all.

<sup>5</sup> Tomásñapa' atet och:

—Ayochreshate yapa' amaca'ye yeñotenpe errachña peserr. Errotenotuachca'ye yeñoche' attoch yecherr yamã.

<sup>6</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Napa' na toñetets ñeñten alloch secherr Yomporesho, napa' na ñeñten sotene' ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ, napa' na ñeñten alloch e'ñe socrena. Amach esesha' cherrtso Yomporesho ñerra'm ama nanom ame'ñerreto. <sup>7</sup> Ñerra'm o' señoñerñoñ na, Nompore'nate'ña señoñerñe. Tayoteñña e'ñe po'ñoçhpa' o'ch señoñer tarro'mar te'pa' o' senter.

<sup>8</sup> Felipeñapa' atet och:

—Partseshacha' pegatey ñeñt Apa, yapa' o' ñeñtamã yepallta o'ch yeñoçh.

<sup>9</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Felipe, ahuatoteñ napa' allo'tseney parro. Pañapa' ¿ama't peñoñtenno? Ñeñt puentaren napa' Apa'naca'yeña o' enterret. Eso'mare'tña pñotenen o'ch negatapñ Apa. <sup>10</sup> Papa' ama'tña pñame'ñenno napa' e'ñe neparrocmaten epan Apa, Apapa'cho'ña e'ñe parrocmatenna. Ñeñt atet notenespa' ama noñaye' atet notenso. Apaña ñeñt neparrocmaten, ñapa' e'ñe etsotatennan ñeñt atet nepa'yen. <sup>11</sup> Same'ña'na ñeñt notenes, napa' e'ñe neparrocmaten epan Apa, Apapa'cho'ña e'ñe parrocmatenna. Ama't napa' ama ame'ña'poye' sentenno tarraña atto po'ñoçh norrtatyehñañ Nompore' partsoña ama't ñeñtapa' same'ñyañaca'ye. <sup>12</sup> Po'ñoçhca'ye o'ch notas, ñerra'm esesha' name'ñerraya ñetpa'cho'ña elloch atarr cohuen orrtatyerret ñeñt atet norrtatyen te'. Tarro'mar na te'pa' o'ch ahuerren Apuesho. <sup>13</sup> Ñerra'm escha' senamuen e'ñe na neso'chño e'ñe seyemteñoñen na, napa' e'ñech atet nepennas. Attochña na ñeñten Yompor Puechemerenpa' necohuentateññañcha' Apa. <sup>14</sup> Ñerra'm es senamuen e'ñe neso'chño e'ñe seyemteñoñen na, napa' e'ñech atet nepennas.

*Atto Jesúsapa' otnerranet o'ch mueñuerranet Parets Puecamquẽ*

<sup>15</sup> Ñerra'm sa po'ñoçh semorrentenate'pa' o'ch same'ñerrnana neñoñ ñeñt atet notenes. <sup>16</sup> Napa' nenamonascha' Apa ñapa' apascha' po'psheñeñ ñeñtcha'

soctape'chaterre' ñeñtcha'ña sechorrerraya errponañohuen.  
 17 Ñeñtña Yompor Puecamquëñ ñeñtcha'ña señotaterre' ñeñt  
 e'ñe po'ñoçh Yompor poctapña. Ñeñtña ama ame'ñetso  
 arr patsropa' ñetpa' amach errotent chorerranetoña  
 Yompor Puecamquëñ tarro'mar ñetpa' ama enteñeto ñaña  
 amach eñoteñeto. Tarraña sapa' o' señoter tarro'mar ñapa'  
 allo'tsenes parro epas allcha' chorrerrsa. 18 Napa' amach  
 cha nehuocchapotatnerrso. Ellochña alla nohuerrerr sesho.  
 19 O' mameshamerra palltenmeñ ñeñtña ama ame'ñetso  
 arr patsro ñetña' amach eseshaye' nenterraye, tarraña  
 sapa' çhocmach senterren. Tarro'mar napa' corretsana,  
 ñeñto'marña sapa'çho'ña corretsasach. 20 Allempoch  
 chorrerrsa Yompor Puecamquëñ allempochña señoter  
 napa' e'ñe po'ñoçh neparrocmaten epan Apa, sañapa'  
 separrocmaternach, nañapa' neparrocmatennasach.  
 21 Ñerra'm esesha' e'mñoterre' neñoñ ñaña e'ñech atet  
 perret ñeñt atet notenanet ñetña' ñeñtet e'ñe po'ñoçh  
 nemorrentenaya. Ñeñtña nemorrentenaya napa'  
 ñetña' Apach atarr morrentenahuet. Napa'çho'ña atarr  
 nemorrentenanet, nañapa' neñotaterranetcha' e'ñe po'ñoçh  
 ñeñt atet nepena na.

22 Allempoña po'psheñeñ Judas ñeñt ama añeyaye Iscariote,  
 ñaña' atet och:

—Partseshacha' yapa' çeso'mare'tcha'ña te'pa' o'ch  
 peñotatey ya ñeñt atet pepena amachña añeye'ña peñotato  
 ñeñt ama ame'ñetso arr patsro?

23 Jesúsña' atet oterraneterr:

—Ñerra'm esesha'ch nemorrentaya na e'ñechña atet per-  
 ret ñeñt atet notenanet. Apañapa' atarrcha' morrentenanet.  
 Ñeshetoñapa' yechapcha' attoch yeyçherra ñet pueyoçhreto.

24 Ñeñto'marña ñerra'm esesha' ama nemorrentayo amach  
 atet perreto ñeñt notenanet. Añ ñoñets ñeñt atet se'muennan  
 ñeñtpa' ama noyaye neñoñ, ñeñtpa' Apoña po'ñoñ ñeñt  
 nellensene'.

25 'Añmapa' tarro'mar atet notenes tayepa'tña'pa'  
 allo'tsenmeñen na arr e'ñe sesho. 26 Tarraña Parets  
 Puecamquëñ ñeñtcha' soctape'chaterre', Apapa'  
 mueñernnascha' e'ñe na neso'chño e'ñe seyemteñoften na. Ñapa'  
 ñeñtcha' señotaterre'ña seyoçhro ora allohuen ñeñt çhocma  
 neyçhatenes te'. Ñaña ñeñtcha' seyerpaterraya allohuen  
 ñeñt atet notyesase't.

27 'Nocshateña nena'nernnascha' alloch e'ñe socsherra  
 seyoçhro, napa' çochña atarr nocshatterres seyoçhro.  
 Ñeñt atet nocshatenes na seyoçhro ñeñtpa' ama atteyaye

ñerra'mrrate' añ patso'mar cosheñets. Ñeñto'marña seyoçhropa' amach čha sellca'peno ama't mamesha, amach čha es señcha'teno. <sup>28</sup>Te'pa' o' se'mhue atet o' notuas, na o'ch ahuerren, ellochña alla nohuerrerr sesho. Ñerra'm po'ñoçh semorrentennañ o'te' socshañ tarro'mar napa' o'ch ahuerren Apuesho. Tarro'mar ñapa' nanac ahuamencatesha', ello metanenen na. <sup>29</sup>Te'pa' ama't ama etsotena', napa' o' notuas, allochñapa' ñerra'm esepoch etsoterra, sañapa' same'ñerach.

<sup>30</sup>'Te' e'ñe parro'tseneypa' o'huañcha' allo'na neñosnen shonte'tarro'mar o' huapmocha oneñeñ ñeñt pa'micha'tareter pen acheñenesha' arr patsro. Tarraña ama't o' huapañpa' e'ñe ñoñapa' amach erroť pösno. <sup>31</sup>Napa' añcha'ña atet neña ñeñt atet otenen Apa. Attochña acheñenesha' arr patsropa' eñoçhetcha' na po'ñoçhpa' e'ñe nemorrenteña Apa. Te'pa' saťomčha't o'ch ahuey arroť.

## 15

### *Jesús pa' toma'ntata ñapa' ña uvachrečhmo'retets*

<sup>1</sup>Jesúsñapa' alla yečhaterraneterr ñapa' añ toma'ntata ña uvachrečhmo'retets. Ñeñto'marña atet otanet:

—Napa' na atten ñerra'mrrate' ñeñten uvachrečhmo'retets ñeñt e'ñe po'ñoçh cohuen sherbets. Nomporñapa' ña amre'tene' ñeñt uvachrečhmo'r. <sup>2</sup>Sa ñeñtes neyemtenaya na sapa' attes ñerra'mrrate' uvachmo'r puetaquër. Allohuen puetaquër erra'tsen ñeñt ama me'tetso, Nomporñapa' čhochña pechamřsoñ puetaquër. Ñaña allohuen ñeñt me'tetspa' čhochña pechtacre'tyeset mamesha'tets attoch e'ñe cohuen e'shtacre'chet allochñapa' attoch atarrcha' nanac me'ten. <sup>3</sup>Ñeñt atet neserrpare'tatenes ñeñt neñoñpa' alloña o' sa'cohuentataretetua atet ñerra'mrrate' uvach o' e'ñe e'shtacre'tuet e'ñe cohuen. <sup>4</sup>Te'pa' attoña separrocmatenna attoña napa'cho'ña neparrocmatennasa. Atet pena tsachtaquër ñerra'm ama parrocmateno pue'choroť amach me'to e'ñe ñoña, sapa'cho'ña ñerra'm ama separrocmatenno amach erroťenoť seme'toña saña e'ñe soťa.

<sup>5</sup>'Napa' na atten ñerra'mrrate' uvachrečhmo'r pue'chor, sapa' sa puetacres. Esha' neparrocmaterre' ñaña napa' e'ñech neparrocmatenanet, ñeñtcha'ña nanac me'tats. Ñerra'm a'yo'tsensa neshoť amate' erroťenoť sorrtyatesoña ñeñt cohuen enten Yompor. <sup>6</sup>Esha'ch ama neparrocmaterraye ahuapore'tareťcha' atet ñerra'mrrate' tsachtaquër ñeñt ama me'tetso čhochña pecha'tamřsetña puetaquër o'ch e'ñe porrarrque'chua allempochña a'yapačhetpa' o'ch chamuet tso allcha' poyua.

7 'Ñerra'm separrocmaterrna ñerra'm çhocma soçtape'chennan neñoñ escha' senamuen napa' napascha'.  
 8 Atto nanac cohuen seme'tenpa' ñeñtpa' allochña secohuentateññañ Nompor tarro'mar sapa' añcha' sorratyen ñeñt cohuen enten ña. Ñaña sapa' attochña eñoterres acheñenesha' po'ñoçh ñeñtes neyochreshas. 9 Atto Apapa' atarr nanac muerenna na, napa'çho'ña atarr nanac nemuerensa saña. Chocmuepa'ch seyemtennana ñeñt atto napa' çhocma nemorrentensa. 10 Ñerra'm same'ñennana neñoñ ñeñt atet notenes e'ñech señotenen napa' atarr nemorrentensa. Atet nepena na e'ñe name'ñeññaña Nompor po'ñoñ ñeñt atet otenen, ñeñto'marña napa' e'ñe neñoteñ ñapa' atarr morrentenna naña.

11 'Añmapa' tarro'mar atet notenes allochñapa' ñeñt nocsheña napa' coshaterrescha' saña. Allochñapa' sapa' o'ch e'ñe socsherra e'ñe poctacma. 12 Añña ñeñt notenes: Atarrepach semorrentannena allohuenes atet nepena naña atarr nemorrentensa saña. 13 Añmapa' ñeñtña e'ñe po'ñoçh morrenteñets, o'ch ya'rroya yañeña o'ch yerroma añecop ñeñt atarr yemorrentyena. 14 Ñerra'm e'ñe atet sephuen ñeñt atet notenes sañapa' ñeñtes e'ñe neyemtena. 15 Te'pa' o'huañ atteye' nentenes ñerra'mrrate' ñeñt ya'taruasañer yepen, tarro'mar ñeñt ya'taruasañer yepen ñapa' ama eñotenanoña ñeñt atet coçtape'chen pamo'mte'. Tarraña na te'pa' e'ñe neyem nepenes tarro'mar ñeñt atet ne'mueññañ Apapa' sapa'çho'ña o' neñotaterres. 16 Sapa' ama saye' na'crerraye, napa' naña sa'crerre'ña sa. Attoña o' napuerresña llesens attoch seta me'tarsats attoch e'ñe cohuen es sorratyen ñeñt cohuen enten Yompor. Ñeñtpa' ñeñtcha' se'mer seperr ñeñtña se'merpa' amach ahuañañañterro ama't ahuaa. Allochñapa' ama't erra'tsena senamueñ Apa e'ñe na neso'chño e'ñe seyemteñoñen na, ñapa' apascha'. 17 Añca'yeña notenes: Chocmuepa'ch atarr cohuen semorrentannena.

*Allempo Jesúsapa' eñotatan pueyochresha' çhocmach e'moñe'tenanet acheñenesha' arr patsro*

18 Jesúsñaapa' alla oterraneterr:

—Ñerra'm acheñenesha' añ patsro e'moñe'tenset sapa' señocheapa'ch na e'ñe nanom e'moñe'tenet. 19 Ñerra'm sa e'ñe parro attecmañeñ ñeñt ama ame'ñetso arr patsro, ñetñaapa' e'ñe'cohuen muerensetañ tarro'mar e'ñeca'ye ñeñt'ena'tarecma. Tarraña sapa' ama e'ñe attecma'ye' separro'marneshacmateno atet pena allohuen acheñenesha' ñeñt ama ame'ñetso arr patsro. Sañapa' o' na'crerres

ellonet nocop. Ñeñto'marña acheñenesha' añ patsropa' o' e'moñe'taset saña. <sup>20</sup> Seyerpach añ ñoñtsor ñeñt' o' notuas: "Allohuen ñeñt' yochreshats errotench'a' perrñañet ñeñt' yochresha'tenahuet, ñetpa'cho'ña e'ñech attecma a'paretterret ñamet." Atto napa' co'faret'net pue'moñe'teño'fetan, sapa'cho'ña pue'moñe'teño'fetaspa' co'faret'asetcha' saña. Atto napa' ama ame'ñerrnaneto neñoñ, sapa'cho'ña amach ame'ñerrnaseto saña señoñ. <sup>21</sup> Ñeñtpa' atetcha' perrset tarro'mar sapa' naca'ye same'ñena tarro'mar ama eseshaye' eñotenaye Yompor ñeñt' nellensene'.

<sup>22</sup> Ñerra'm ama nohuapañe amach neserppare'tatosanetañe, amate' eñallñeña attoch neyohua'yesanet po'chñaro'fet. Ñeñto'mar te'pa' ama eñalle attoch a'nasotet po'chñaret. <sup>23</sup> Ñeñto'marña ñerra'm esesha' ne'moñe'tene' na, Nompore'naña e'moñe'tennanet. <sup>24</sup> Ñerra'm amach norrtatanetañe cohuenñats ñeñt' ama't ahuata po'psheñechnopa' ama orrtatanete'te e'ñe attotapa' amate' eñallñeña attoch neyohua'yesanet po'chñaro'fet. Tarraña te'ña ñetpa' ama't e'ñe entennetañpa' chaña e'moñe'tennet ñaña Nompore'na e'moñe'tennanet. <sup>25</sup> Tarraña ñeñtpa' tarro'mara atet penet allochñapa' attoch etsoterra ñoñets ñeñt' e'ñe atet anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten nocop: "E'ñech attota e'moñe'ternet."

<sup>26</sup> Ñeñtcha' soctape'chaterre' e'ñe cohuen seyo'chro ñeñtcha' nemñohuerrnas Apueshot. Ñeñtpa' ñeñtña Apa Puecamquëñ ñeñtcha'ña seño'taterre'ña ñeñt' e'ñe po'ño'ch Yompor poctapña tarro'mar ñeñtpa' Apueshot huena. Ñerra'm esempoch chaponasa ñachña na'potose'. <sup>27</sup> Sapa'cho'ña sa'potancha' tarro'mar e'ñe allempoteñ netorro'sa, sapa' e'ñe allempoteñ parro'tseney.

## 16

<sup>1</sup> Ñeñtpa' tarro'marña o' atet notuas allochñapa' amach alla ello sepurrerro. <sup>2</sup> Tarro'mar esempopa' chapcha' allempoch huapore'tas judionesha' po'prahuot. Po'ño'ch chapcha' allempo esesha'pa' ñato' o'ch muetsaset chach otenapuetañ ñetpa' allote' sherbeñetña Yompor. <sup>3</sup> Ñeñtpa' tarro'marcha' atet paset ñetpa' ama eseshaye' eñotenaye Apa ama't napa' ama eñotenneto. <sup>4</sup> Añechnopa' o' notuas allochñapa' ñerra'm esempoch chap, sapa' seyerpuerrnanach ñeñt' atet notase't.

*Atto Parets Puecamquëñ ñachyoctape'chatyese' e'ñe cohuen* 'Ahuañmo'cha añechnopa' ama notase'te tarro'mar allempoteñpa' e'ñe parro'cma allo'tseney. <sup>5</sup> Na te'pa' o'ch ahuerren allo'tsen ñeñt' nellensense'. Saña ama't

puesheñarrotesapa' amaña sa'p̄to'tenno, errachña neserr.  
 6 Te'ña ñeñt̄ atet notenes saña seyoçhropa' çhaña atarr  
 sellquëna. 7 Te'pa' añ notenes ñeñt̄ e'ñe po'ñoçh. Socoppa'  
 aña nanac poctetsa napa' o'ch ahuerren. Tarro'mar  
 ñerra'm amach neserro amate' errotent̄ huaponasoña  
 Yompor Puecamquëñ ñeñt̄cha' soctape'chatterre' cohuen.  
 Tarraña ñerra'm neserrcha' napa' aña' nemñahuernnas  
 Yompor Puecamquëñ ñeñt̄cha' soctape'chatterre' cohuen  
 seyoçhro. 8 Ñerra'm esempoch huapa Yompor Puecamquëñ  
 acheñenesha'ña arr patsropa' ñachña çapatahuëtña  
 pueyoçhreto attoch eñochet ñet po'ñoçhepa't eñallet  
 po'chñaret. Ñaña aña'ña çapatamet pueyoçhreto ñeñt̄  
 e'ñe pocte' entyen Yompor. Ñaña aña'ña çapatamet  
 pueyoçhreto attoch ñetpa' eñoteretcha' po'ñoçhpa'  
 coñcheñtsach amñare'tterret ñeñt̄ ama name'ñenayo na  
 ñeñten Yompor Puechemeren. 9 Yompor Puecamquëñpa'  
 eñotaterrancha' acheñenesha' po'ñoçh ñetpa' ama pocteye'  
 entenaneto Yompor tarro'mar ama ame'ñenneto na ñeñten  
 Yompor Puechemeren. 10 Ñaña ñach eñotaterrahuet ñeñt̄ e'ñe  
 pocte' entyen Yompor tarro'mar napa' amach allo'tsenarano  
 sesho. Napa' o'ch ahuerren Apuesho amach alla senterrne'te.  
 11 Paretsña Puecamquëñpa' ñachña eñotaterrahuet po'ñoçhpa'  
 coñcheñtsach amñare'tterret ñeñt̄ ama ame'ñetso tarro'mar  
 oneñet̄ ñeñt̄ pa'micha'tareter pen shonte' acheñenesha'  
 arr patsro, ñocoppa' e'ñe po'ñoçh anuaret̄ amñare'tterrach  
 coñcheñtso.

12 'Shontemeñ ñeñt̄cha' notaseñ tarraña te' sapa' amate'  
 errotent̄ çaponaso seyoçhro. 13 Tarraña ñerra'm esem-  
 poch huaponasa Parets Puecamquëñ, ñeñt̄cha'ña señotaterre'  
 ñeñt̄ e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ tarro'mar ñapa' ñachca'ye  
 señotatene' ñeñt̄ e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ ñeñt̄ ama she-  
 quëñtsoyaye. Ñapa' amaca'ye e'ñe ñoña eñeno. Aña'yeña  
 eñen ñeñt̄ atet e'muen Partsesho. Ñapa' aña' serrpare'tatas  
 ñeñt̄cha' atet perra tsapatonet̄. 14 Ñapa' nachca'ye co-  
 huentaterre'; e'ñe eñotennan ñeñt̄ atet nepena na, ñapa'  
 ñeñt̄cha'ña eñotatyerres. 15 Ora allohuen ñeñt̄ atet pena  
 Apapa' napa'cho'ña e'ñe atet nepena naña. Ñeñto'marña  
 napa' notenes eñotennan ñeñt̄ atet nepena na, ñapa' ñeñt̄cha'  
 señotatyerre'ña samña.

*Ñeñt̄ña sellquëñapa' puenaserrach socsheña*

16 Jesúsña' atet oterraneterr:

—Te'pa' mameshaña o'huaña' allo'na sentnemen  
 tarro'mar napa' o'ch ahuerren Apuesho. Tarraña sapa'  
 e'ñe mameshapa' o'ch alla yentannerra.

17 Pueyochresha'ñapa' atet otanna'tyeset:

—¿Errofente'ña añ ñeñto'mar atet oteneý, mameshamapa' o'huaño'ch allo'na yentneñ tarraña mameshapa' ahuo'ch alla yentannerra? ¿Errofente'ña añ ñeñto'mar ñapa' atet oteneý, ñapa' ahuo'ch ahuer Pomporesho?

18 Alla otanna'tyenet:

—¿Eso'marte'ña atet oteneý, mameshamapa' o'huañcha' allo'na yentneñ? Amaca'yeña yeñoteñe este'ña oteneý.

19 Jesúsña eñotanet ñetpa' cho mueneñetañ o'ch a'pto'chet. Ñaña' otanet:

—¿Ñeñte'tña sotannena ñeñt atet notenes, o' mameshamña o'huañcha' allo'na sentnemen, tarraña mameshapa' o'ch alla yentannerra? 20 Po'ño'chca'ye o'ch notas: Sapa' sellquëño'tpa' seyahuerrach. Acheñenesha'ña arr patsro ñeñt ama ame'netso ñetñapa' chach atarr coshet. Sapa' sellquërrach tarraña sellquëña sapa' puenaserrnasach socsheña. 21 Ñeñtpa' o'ch netma'ntatasa ñerra'mrrate' coyanesha' allempo cheññaña allempoch emare'ten, chach leca tarro'mar o' chapoña allempoch atsotenana puechoyoretoll. Tarraña allempochña eñalletatuepa' o'ch alla atarr cosherra o'ch pueserranña atto atarr llecach pue'mare'toll, elloñapa' atarrcha' cosherra tarro'mar o' eñalletatuan pue'mare'toll arr patsro.

22 Jesúsña alla oterranerr pueyochresha':

—Te'ña sapa' nanac llequëñtso'tsenes, tarraña elloñapa' o'ch alla yentannerra. Allempoña sapa' o'ch alla atarr socsherra seyochro. Ñeñña socsheñapa' ama't e'ñe puesheñarra amach errotenot puerratañperrseto.

23 Allempopa' amach sepallteno o'ch alla es sa'pto'terrnerr. E'ñe po'ño'ch te'pa' o'ch notas: Ñerra'm es senamueñ Apa e'ñe na neso'chño e'ñe seyemteño'ten na ñaña' apascha' ñeñt senamueñ. 24 Sa teme'ttsenpa' ama es senamueno e'ñe seyemteño'ten na e'ñe neso'chño. Te'ña ñerra'm senampa' saga'pcha' allochñapa' o'ch socsha e'ñe poctacma.

*Atto Jesucristo a'mchechatuerran allohuen ñeñt e'moñe'tene' Yompor arr patsro*

25 'Ñeñt allpon neserrpare'tatyesase't ñeñtpa' e'ñe toma'nteñtso'chno notyesase't. Tarraña chapcha' esempo allempopa' amach alla neserrpare'taterrserro toma'nteñtso. Allempopa' añcha' neserrpare'tatas Apacop ñeñtpa' amach toma'nteñtsoyaye, allochñapa' e'ñech seño'tue. 26 Allempopa' senamueñcha' Apa e'ñe seyemteño'ten na e'ñe neso'chño. Allempopa' amach pallteno o'ch nema'yochañpensa Apuesho. 27 Apañapa' atarrcha' morrentensa atto sapa' semorrentenna, e'ñe seyemtenna atto napa' Apuesho



nohuapa. <sup>28</sup> Po'ñočh napa' Apueshoť nohuapa, o' nečhap añe patsro. Elloñapa' o'ch alla nesa'nerr añ pats, o'ch alla ahuerren Apuesho.

<sup>29</sup> Pueyochresha'ñapa' atet ochet:

—Te'ñapa' ama toma'nteñtsoye' peñeno ñeñto'marña yapa' e'ñech yeñotue. <sup>30</sup> Te'pa' yeñoteneř papa' ñeñteř eñotuene' ora allohuen esocmañen. Ñeñto'marña yapa' amaca'ye pallteno o'ch alla ya'pťo'terrperr po'poñoneť. Tarro'mar te'pa' yeñoteneř papa' Partseshoť pehuapa.

<sup>31</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sapa' taya'tña o' same'ña'na. <sup>32</sup> Te'pa' o' e'ñe čhapmoch sa ama't puesheña'ttospa' o' čhaponasañ čhach sematrra'tyesa allemeñ. Chach sahanomyesa allcha' semna'yesa. Nañapa' sa'ypo'ña'huanmuencha'. Tarraña napa' ama e'ñe napteyaye, epañña Apa. <sup>33</sup> Ora allohuen añečhno'pa' o' e'ñe notuas allochñapa' e'ñe seyemteñoťen napa' čhocmach socshena seyočhro. Po'ñočh añ patsropa' čhocmach semueročhtena. Tarraña e'ñe seyočhro sapa' čhocmuepa'chña socshena tarro'mar napa' o' na'mchechatue allohuen ñeñť e'moñe'tene' Yompor añe patsroť.

## 17

### *Allempo Jesús'pa' ma'yochañpenana pueyochreshačhno*

<sup>1</sup> Allempoña atet otuanet añečhno Jesús'pa' allenta cohua' enonetpa', ñeñťpa' atet otan Pompor puema'yocheñoť:

—Apacha' te'pa' o' čhapona allempoch etsota ñeñť nocop. Te'pa' pecohuentatonepa'ch na tarro'mar Pechemer pepenen allochña napa'čho'ña necohuentatonařcha' paña.

<sup>2</sup> Atto řapuen llesenspa' alloña pomnaren nepeñña allohuen acheñenesha'. Allochñapa' allohuen acheñ ñeñť řo'patatenna, naña ñetpa' napuenanetcha' alloch ñetpa' corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. <sup>3</sup> Añmapa' ñeñťña alloch ñetpa' corretsetach tayoteñ e'ñe errponañohuen

ñerra'm esempo eñoterrpet řa ñeñteř řapuet e'ñe po'ñočh Yomporetets ñaña ñerra'm eñoternnet na ñeñťen Jesucristo řa pellsensaren.

<sup>4</sup> 'Napa' o' e'ñe necohuentatuonař arr patsro. O' e'ñe netsotuonař ñaña petaruas ñeñť atet řoten. <sup>5</sup> Te'ña Apacha', pecohuentaterrnanepa'ch e'ñe alla pesho e'ñe atet allempo atarr a'cohuentatareťen pesho ahuať allempo ama eñalletena' añ pats.

<sup>6</sup> 'Allohuen acheñ ñeñť neyochresha' peřatenen nañapa' añ neñotatenanet ñeñť atet pepena řa tarro'mar ñetpa' ñeñťet e'ñe allpona řo'patatna arr patsro. Ñetñapa'

pepa'tña o'patenahuet ñeñtcha' neyochresha' pepaten namña. Te'ña ñetpa' e'ñe ame'ñernapet peñoñ. <sup>7</sup> Ñaña ñetpa' e'ñe eñotueñet allohuen ñeñt atet ne'ñorenanet ñaña ñeñt es norrtatyenanetpa' ñeñt'pa' e'ñe ora peshotecma huena. <sup>8</sup> Napa' añña ne'ñorenanet ñeñt atet potenen pa. Te'ña ñetpa' e'ñe cohuen ame'ñennet. Ñaña e'ñe po'ñoçh eñoteñet napa' e'ñe peshot nohuapa, pa ñeñtep nellsenserre'.

<sup>9</sup> 'Te'ña napa' o'ch nema'yocham̄pesnomanet ñet. Ama allohuenacpaye' acheñenesha' arr patsro nema'yochenpo, e'ñe añecpa nema'yochenpa ñeñt neyochresha' pepatenen tarro'mar ñetpa' ñeñtareta peyochresha' pepen paña. <sup>10</sup> Tarro'mar allohuen ñeñt e'ñe nocmapa' papa'cho'ña e'ñe pocma. Ñeñtña e'ñe pocmapa' napa'cho'ña e'ñe nocma. Ñetña te'pa' e'ñe cohuentatapretennet.

<sup>11</sup> 'Te'ña nocoppa' o' çherrmoch e'ñech ñeñtेशाña añe patsro'tsenen tarro'mar napa' o'ch alla ahuerren pesho. Tarraña ñetpa' allo'tsenaretach arr patsro. Pa Apa Partso, pecuam̄psepa'ch allohuen ñeñt neyochresha' pepatenen. Pehuamencotcha'ña pecuam̄psanet. Allochña ñetpa' o'ch e'ñe parrocmatet e'ñe atet yepena yaña. <sup>12</sup> Allempoteñ e'ñe parro'tseney poña pehuamencot necuam̄psanete't. Napa' chocma nemoñenanet. Ñeñto'marña ama't puesheñarrofeta ñetpa' ama na'chencataneto, ñapñaña chenca añ ñeñt o'patena chenquëñets. Ñeñt'pa' attochña Apa etsoterra peñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ.

<sup>13</sup> 'Tarraña te' napa' o'ch ahuerren pesho. Napa' añecopña neñen añeçhno añ patsro attoch ñetpa' atarrcha' cosherret pueyoçhreto e'ñe atet nocshena na. <sup>14</sup> Napa' añ ne'ñorana'tenanet ñeñt e'ñe po peñoñ. Acheñenesha'ña ñeñt ama ame'ñetso añ patsro, ñetña'pa' cha e'moñe'tenanet tarro'mar ñetpa' ama allo'na parro'marneshateneto ñeñt ama ame'ñetso, atet nepena namña ama neparro'marneshatenaneto. <sup>15</sup> Ama añeye' nenamuenpe attoch pahuenaneta' añ patsrot, añña nenamuenep o'ch pecuam̄psanet. Amach pemnatatsche oneñeñ o'ch alla a'puerrataterranet. <sup>16</sup> Ñetpa' ama allo'na parro'marneshateñeto ñeñt ama ame'ñetso arr patsro atet nepena namña ama neparro'marneshatenaneto. <sup>17</sup> Pame'ñeñotet pa peñoñ pa'cohuentam̄psanetepa'ch e'ñe pocop. Pa peñoñpa' ñeñtña e'ñe po'ñoçh ama shequëñtsoyaye. <sup>18</sup> Atto pa pemñan na arr patsro, te'ña napa' o'ch nemñanet ñamet attoch serrpare'tatyeset acheñenesha' arr patsro. <sup>19</sup> Ñeñto'marña ñocpuet nañapa' o' na'royerra pocop, attochña

ñetpa'cho'ña a'cohuentataretterretcha' Partsocop. Ñeñtpa' e'ñe po'ño'ch atet pōteney p̄a peñoñoť ama shequēntsoyaye.

<sup>20</sup> Tarraña amach e'ñe añe'pa nema'yochō ñeñť e'ñe neyochresha' nepen te', añe'pa'nachña nema'yocham̄pesnoma allohuen ñeñťcha' name'ñerraya tsapatonet e'ñe neyochresha' po'ñoñoť. <sup>21</sup> Allochña allohuenetpa' parrocmatetcha' atet pepena p̄a Apa e'ñe peparrocmatennana ñaña napa' e'ñe neparrocmatenna'pa. Allochña ñetpa' o'ch e'ñe parrocmaterryet e'ñe parro epay. Attochña acheñenesha'ña arr patsropa' ñetñapa' eñoteretcha' p̄a ñeñťe'p̄ nellsenserre'. <sup>22</sup> Atet pepena p̄a pecohuentapretenna napa'cho'ña e'ñe necohuentapretenanet ñet, attoťcha'ña ñetpa' e'ñech parrocmatet atet yepena yaña e'ñe yeparrocmaten. <sup>23</sup> Napa' neparrocmatenanet, p̄aña'pa' peparrocmatenna. Allochña allohuenetpa' e'ñech parrocmatuenet e'ñe poctacma. Attoch acheñenesha' arr patsro ñetpa' eñoteretcha' p̄apa' p̄a nellsenserre'. Ñaña eñoteretepa'ch p̄apa' atarr pemorrentenanet e'ñe atet atarr pemorrentenna'na.

<sup>24</sup> 'Apacha' allohuen ñeñť peyochresha'tatenna na, napa' añ nemnen erro'tsenencha' ñetpa'cho'ña allo'tsenacmayepa'chña e'ñe parro. Allochña'pa' attoch enterrnanet necohuenña allo o' alla pecohuentaterren na, tarro'mar p̄apa' pemorrentenna allempoťeñ ama aye'chcatarettena' añ patser. <sup>25</sup> Apa, p̄a ñeñťe'p̄ e'ñe pocte' es pets, acheñenesha' ñeñť ama ame'ñetso arr patsro ñetpa' ama eñotenpeto. Nañapa' e'ñe po'ño'ch neñotene'p̄. Añña ñeñť e'ñe neyemtenaya ñetñapa' eñotenpet p̄apa' p̄a nellsensene'. <sup>26</sup> Napa' naña e'ñe eñotatenahuet ñet ñeñť atet pepena p̄a. Ellopa' allach neñotaterraneterr. Allochña'pa' ñetpa'cho'ña e'ñech morrentanna'terret e'ñe atet pepena p̄a atarr pemorrentenna na. Attochña napa' e'ñech neparrocmatenanet ñet. Ñeñtpa' allohuach nema'yocha'pa Nompore.

## 18

### *Allempo rromoset Jesús*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53)

<sup>1</sup> Jesúsña allempo ma'yochuanmapa' allenta ahuanman pueyochresha' o'ch ahuanmuet yom̄ta'n amañesre'to. Ñeñť amañesre'te'pa' añ pa'so'cheñ Cedrón. Allña yom̄ta'npa' allo'tsen narmetsma', all 'chapña Jesús epuet pueyochresha'. <sup>2</sup> Ñehua, Judas ñeñťcha' pomuerre' Jesús ñapa' e'ñe puentarña all, tarro'mar ahuañmo'choťeñ Jesús'pa' allecma ap'chatenan pueyochresha'. <sup>3</sup> Judasña'pa' allenta anman solltarnesha' ñaña guardianesha' ñeñť mueñen fariseonesha'

ñaña ñeñt pa'micha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Ñetñapa' cha'cha'tet all elampañeñareret. Orra'yesnenet ñaña po'urare. Orra'yesnenet ñaña alloch quellaret. <sup>4</sup> Jesúsñapa' e'ñe eñoteñ ora ñeñtcha' chapoya allempo. Ñaña poctanetpa' atet otapanet:

—Sapa' ¿eseshatña se'nen?

<sup>5</sup> Ñetñapa' atet otoset:

—Añca'ye ye'nen Jesús ñeñt nazareto'marnesha'.

Ñaña'pa' alla oterraneterr:

—Napa' añenca'ye.

Judas ñeñt pomue'pa' ñapa'cho'ña allo'tsen. <sup>6</sup> Allempo otenanet Jesús: “Napa' añenca'ye”, ñetñapa' o' cheterret pa'che'ñoneñpa' allepa'tcha' a'trra'tet. <sup>7</sup> Elloñapa' alla oterraneterr:

—¿Eseshatña se'nen?

Ñetñapa' alla otereterr:

—Yapa' añ ye'nen Jesús ñeñt nazareto'marnesha'.

<sup>8</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Napa' o'ca'ye notuapas napa' añen. Ñerra'm nate' se'nenpa' neyochresha'ñapa' semnatanet ñetpa' o'ch ahuanerret.

<sup>9</sup> Ñeñt'pa' tarro'mar atet ot allochñapa' attoch etsota Jesús po'ñoñ atet o' otuanom: “Ñeñt allpon neyochresha' peñatenen napa' ama't pueñeñarrapa' amach na'chencache.”

<sup>10</sup> Allempoña Simón Pedro ñeñt occhelletpa' ñaña'pa' po'cchella cheta'pa' o'ch chonto'tapanen cornesha' pueñañra puetepa'tcha' tsorroñ. Ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ Malco, ñeñt'pa' año pueñañra ñeñt pa'micha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. <sup>11</sup> Tarraña Jesús'pa' atet otan Pedro:

—Peshaterr p'occhell allecma peneñ. Pocte'ca'ye o'ch chapona ñeñt amuerochtatañ\* tarro'mar ñeñt'pa' atet muenatenen Nompore.

*Allempo anmet Jesús allo'tsen ñeñt pa'micha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar*

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Lc. 22.54)

<sup>12</sup> Allempoña solltarnesha' epuet po'captáner ñaña judionesha' po'guardianeshar ñetñapa' rromoset Jesús'pa' o' huanquët. <sup>13</sup> Ñanompa' arr anmet allo'tsen Anás, tarro'mar ñapa' ñeñt Caifás pa'go'. Ñeñtña Caifás'pa' ña pa'micha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar allempo ñeñte chararo. <sup>14</sup> Caifás'pa' ñapa' ñeñtña coñape'chataye't judionesha' allempoteñ o'pateñet Jesús, ñeñt'pa' atet otanete't: Añ

\* **18:11** Ñeñt amuerochtatañ ñeñt'pa' po'ñoñ ñeñt'pa' añ atma'ntataret ñerra'mrate' ñeñt atarr pesherr yorren orramtso.

pochtetsa puesheñarr ñeñt' acheñerpa' o'ch rroma allohuen  
acheñeneshacop.

*Atto Pedropa' a' nasotana Jesús*

(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Lc. 22.55-57)

<sup>15</sup> Simón Pedro ñaña po'psheñeñ pueyochresha' ñetñapa'  
cota'nmet ñamet Jesús chenta'. Ñeñtña puesheñarrpa'  
e'ñe cheme'teñ cornesha' ñeñt' nanac añcha'tarettetsa  
allempo. Ñapa'cho'ña o' be'tososet epuet Jesús all  
aconcha'tam'psarettena cornesha' po'pamp. <sup>16</sup> Pedroñapa'  
alla tomos a'yot' allot' be'tenet. Po'psheñeñña pueyochresha'  
ñeñt' e'ñe cheme'ten cornesha' ñeñt' nanac añcha'taret,  
ñañapa' cha'nerr a'yot', allñaapa' eñosuerr epuet coyanesha'  
ñeñt' cohuene' yetarr. Allempoñapa' errana' ñaña Pedro.  
<sup>17</sup> Coyanesha'ña ñeñt' cohuene' yetarrpa' atet otapan Pedro:

—¿Ama't' papa'cho'ña pueyochresha'te'ca' pene'ña añ en-  
cashesar?

Ñañaapa' atet otos:

—Napa' amaca'ye pueyochreshayayno.

<sup>18</sup> Ñeñtña taruaset all epuet guardianesha' ñetñapa'  
all tsoma'tenet quellmesha, a'huortatenet tarro'mar  
allpa' nanac senteten. Allña tom'chenet all shotenet.  
Pedropa'cho'ña allo'tsen all shotena ñaña.

*Allempo Jesúsapa' a'pto'tare'teñ cornesha' ñeñt' nanac  
añcha'tarettetsa*

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Lc. 22.66-71)

<sup>19</sup> Cornesha'ña ñeñt' nanac añcha'tarettetsa, ñapa' allenta  
a'pto'tapan Jesús pueyochreshacop ñaña añecop ñeñt' atet  
yechatyen. <sup>20</sup> Jesúsñapa' atet otos:

—Napa' ama a'nahuayaya neserrpare'tateñe acheñenesha'  
arr patsro. Chocma ney'chatyen judionesha' po'prahuo'mar  
ñaña Parets pa'pacillo allecma shontena judionesha'. Ama't'  
parrochapa' ama esempo neñosoña a'nahua. <sup>21</sup> Eso'mare'tña  
nañeña pa'pto'ten. Añcha'ña pa'pto'tyes ñeñt' ne'maye't er-  
rotente' neserrpare'tatiesanete't. Ñetpa' eñoteñette'ña ñeñt'  
atet notyesanete't.

<sup>22</sup> Allempoña atet otuanet Jesúsapa' puesheñarrña guardia  
ñeñt' allame'tso'tsenapa' ñañaapa' allenta tacle', atet och:

—Amarramch' atteye' yanapueñeña cornesha' ñeñt' nanac  
añcha'taret.

<sup>23</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Ñerra'm añte' neñen ñeñt' ama cohuenayayepa' p'oten  
all ama cohuenaye' neñeno. Ñerra'm cohuyente' neñenpa'  
eso'marte'ña petacllenen.

24 Allempoña Anáspa' allenta mueñe e'ñe ehuancaret pa'ñachesho Caifásesho. Ñeñña Caifáspa' ñeñ e'ñe pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar.

*Allempo Pedropa' alla a' nasoterranerr Jesús  
(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Lc. 22.58-62)*

25 Simón Pedroñapa' alla ten all shotena. Ñeñña' atet ochet:  
—Papa'cho'ña ¿ama't pueyochresha' penpe?

Ñaña'ña' cha a'nasochapa' atet ot:

—Napa' amaca'ye.

26 Cornesha'ña ñeñ nanac amcha'taret puesheñarrña ñeñ pa'taruasañer ñeñ pamo'ts tsorrqueta't Simón Pedro, ñaña'ña' atet och:

—Napa' ¿ama't pa nentoña narmetsmo? Papa' allo'tsene'pa'ye.

27 Pedroñapa' alla a' nasotererr. E'ñe allempocmaña eñen atollop.

*Allempo chapata'mueñet Jesús allo'tsen amcha'taret Pilato  
(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Lc. 23.1-5)*

28 Allempoña Jesús'pa' anereterr Caifáseshoñ. E'ñe ahua'ecma anma'mueñet amcha'taret po'palaciopahuo. Ñeñña amcha'taretpa' ñeñ nen gobierno' Romoñ ñeñ amcha'tarettetsa allo'marneshacop. Allohuen judionesha' ñetña'ña' ama be'tososeto amcha'taret pa'paclo tarro'mar ñeñ amcha'taretpa' romo'marnesha' ama judioneshayaye allochña ñetpa' año'ch cha a'sosyateto ñañeñeta Partsocop esheccha' e'ñe cohuen rrallme'chet pascuapo. 29 Ñeñño'marña Pilatopa' cha'nmanet a'yot allo'tsa'yenet, atet otapanet:

—¿Erroñenote'tña sottene'cheñña añ acheñer?

30 Ñeñña' atet otyesoset:

—Ñerra'm ama añ pa'yeno ñeñ ama pocteyayepa' amate' erroñenot o' yehuapacheñña pesho.

31 Pilatoñapa' atet oterraneterr:

—Chosa sañña anmue' sachña ente' erroñente' ñeñ atet pena ñeñ atet anaret ñoñets socop attotcha' sottene'ch.

Judionesha'ñapa' atet otyeset:

—Yocop ñeñtey judioneshaypa' ama pocteyaye o'ch yemt-sach acheñ ama't puesheñarra.

32 Ñeñño'marña ñetpa' atet otyeset allochña'pa' attoch etsota Jesús po'ñoñ atet otuanet ahuaña allempo ñanom eñotatanet ñapa' corsochoch rroma. 33 Allempoña Pilatopa' alla be'terrerr pocollo. Ñaña'ña' agotatan Jesús'pa' atet och:

—Papa' ¿pa't amcha'tarettetsaña judioneshacop?

34 Jesús'ña'pa' atet och:

—Añpa' ¿e'ñe't pōta pōtenña atet, ñato' esesha'te' pōtene'ña añ nocop?

<sup>35</sup> Pilatoñapa' atet otererr:

—Napa' amaca'ye judioneshayayno, ama es neñotenña socop. Paña pamo'tsna'tar ñaña ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñetña te'pa' o' pomuerrpet nesho. ¿Eso'tña pepen ñeñt ama't mameshapa' ama pocteye' entapretenpeto?

<sup>36</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Atto na'mcha'tarettena napa' ama aña patsroyaye. Ñerra'm aña patsrach na'mcha'tarettenañpa' allempoña neyochresha'chnopa' moñsa'netañcha', allempopa' amach pomnoñeña judionesha'. Tarraña atto na'mcha'tarettena napa' ama arro'marecpayaye.

<sup>37</sup> Pilatoñapa' atet otererr:

—Ñeñtepñapa' pepa'tca'yeña amcha'taret.

Jesúsñapa' atet otererr:

—Na po'ño'chpa' amcha'taretenca'ye e'ñe atet pōtenen p̄a. Napa' ñeñto'marña ne'ñalletosa aña patsro attoch nach a'pōtose' ñeñt e'ñe po'ño'ch Yompor pocta'pña. Allohuen ñeñt muenene' ñeñt e'ñe po'ño'ch Yompor pocta'pña, ñetñapa' e'mñotennet.

<sup>38</sup> Pilatoñapa' alla otererr:

—¿Erra'tsena'tña ñoñets ñeñt e'ñe po'ño'ch?

*Atto amcha'taret Pilatopa' otanet ama'tpa' chosa muetse'ña Jesús*

*(Mt. 27.15-31; Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25)*

Ñeñta otuapa' o' alla cha'nerrerr allo'tsa'yen judionesha'. Allñapa' atet otuerranerr judionesha':

—Napa' amaca'ye nenteññañeña ñeñt atto ama pocteye' es peno attoch yemtsatach. <sup>39</sup> Tarraña atet sey'chenpa' e'ñe pate'tets char allempoch cherrerr pascuapo nañapa' chocmach na'rroyernas puesheñarr socop ñeñt ayottam̄psarettetsa allempo, ñeñtara ñeñt samo'ts sepen. Te'pa' ¿añe't semnen o'ch na'rroyernas ñeñt Sa'mcha'tareter sepen sa ñeñtes judioneshas?

<sup>40</sup> Allempoña ñetpa' puerrannarteño'tetpa' atet otyeset:

—Tarraña Jesús'pa' amach p̄a'rroyatsche, añcha'ña p̄a'rroyernay Barrabás.

Ñeñña Barrabás'pa' ñeñt atarr aprratam̄psañtetsa.

## 19

<sup>1</sup> Allempoña Pilatopa' atet otan po'solltar-renesha':

—Te'pa' o'ch sanem̄ Jesús allcha' sashte'.

<sup>2</sup> Solltarnesha'ña pa'llocchame'teñoŕet Jesús'pa' pellta'toñet choyo'mets agrech ñeñña choyo'mtachtet ñeñ atet choyo'mtena ñeñ po'ñoch amcha'tarettetsa. Chorrachet ñaña shetamuets ñeñ quelluemamueno tsamamtena ñeñ pa'shtam pen ñeñ po'ñoch amcha'tarettetsa.

<sup>3</sup> Pa'llocchame'teñoŕet'pa' e'ñe atet p̄achet ñerra'mrrate' ñeñ po'ñoch amcha'tarettetsa. Allña ponem̄yet'pa' pachmare'teñoŕet'pa' atet oteñet:

—Puetare' amcha'taretecha', atarruaca' cohuenep̄te' p̄a ñeñteŕ judionesha' pa'm̄cha'taretereŕ.

Allña'pa' taclapecheñet.

<sup>4</sup> Pilatoña'pa' alla cha'nerrerr allo'tsa'yen judionesha'. Allña'pa' atet oterraneterr:

—Secue', te'pa' o'ca'ye alla nehuapaterrnaserr Jesús allochña'pa' o'ch señoŕ napa' amaca'ye nenteññañeña ñeñ atto ama pocteye' es peno attoch yemtsatach.

<sup>5</sup> Allempoña cha'nom ñaña Jesús achoyo'mtataret agrech ñeñ apellta'taret, achorratareña ñaña shetamuets ñeñ quelluemamueno tsamamtena. Pilatoña'pa' atet oterraneterr:

—Secue' añca'yeña ñeñ yacmar.

<sup>6</sup> Ñeñña pa'm̄cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña guardianesha' allempoña ñeña eñchet'pa' puerranarotet'pa' atet otyeset:

—Ñapa' ¡pecorso'tam̄psachñaca'ye!

Alla oterete't:

¡Pecorso'tam̄psachñaca'ye!

Pilatoña'pa' oterraneterr:

—Añca'ye seña', sañeña corso'tam̄pse' tarro'mar napa' amaca'ye nenteññañeña ñeñ atto ama pocteye' es peno attoch yemtsatach.

<sup>7</sup> Judionesha'ña'pa' atet otereterr:

—Yapa' yechenca'ye paterr ñoñets ñeñ atet anaret. Ñeñña ñoñets'pa' atet oteney añ poctetsa ñapa' chocmach rroma tarro'mar ñapa' pachmare'teñoŕ oten ñapa' ño' Parets Puechemer.

<sup>8</sup> Allempoña Pilato e'man atet ñoñets'pa' cha yoruen. <sup>9</sup> Alla be'terrerr pocollo atet otuerranerr Jesús:

—Papa' ¿erro'marneshape'tña p̄a?

Jesúsña'pa' ama anape.

<sup>10</sup> Pilatoña'pa' alla otererr:

—Amahuachñaca'yeña p̄anapnote'. ¿Ama't peñoteñeña napa' allsensareten attoch na'rroyerreŕ, allsensareten ñaña attoch necorso'tam̄perreŕ?

<sup>11</sup> Jesúsña'pa' atet otererr:



—Amach errotenot peþa'noñeña ñerra'm ama Yompor þapayñe llesens atet. Ñeñto'marña ñeñt nepomue' peshopa' ñetpa' ello metanennapet þo'chñar.

<sup>12</sup> Elloña Pilato atarr mueneñeñ o'ch a'rroyerran Jesús tarraña judionesha'ñapa' puerranarotetpa' atet otyerreterr:

—Ñerra'm añ þa'rroyerrpa' þapa' ama pemno o'ch þa'mcha'tareter pepe' ñeñt atarr amcha'tarettetsa Romo. Tarro'mar allohuen ñeñt ñañeña netsa amcha'taretpa' chocma mueneñ o'ch atpare'teñet ñeñt atarr amcha'tarettetsa Romo.

<sup>13</sup> Pilatoña allempo e'man ñeñt atet otenet allenta cha'nmaterran Jesús a'yoñ ñañapa' anorruerr all po'conaño allecma a'pocwatanan ñoñets, ñeñt otenet Mapyeten. Hebreya'chopa' oteñet Gabata. <sup>14</sup> Allempopa' añe yetro allempo añño'tena judionesha' ñeñt attecma penet pascuapo. O'ña chap pocwopa', Pilatoña'pa' atet oterranerr judionesha':

—Secue'ñaca'yeña añ ñeñt sa'mcha'tareter sepen.

<sup>15</sup> Ñetña'pa' alla rrannarterreterrrpa' atet otyerreterr:

—¡Ñapa' chepa' rromats! ¡Pecorso'tamþsachñaca'ye allcha' rroma!

Pilatoña'pa' atet oterraneterr:

—Sapa' ¿atfe't semnen o'ch necorso'tamþsonas sa'mcha'tareter?

Ñeñtña pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñetña'pa' atet otyeset:

—Yapa' amaca'ye eñalleña po'poñ ya'mcha'tareter, ñapñaña ya'mcha'tarete yepen ñeñt atarr amcha'tarettetsa Romo.

<sup>16</sup> Allempoña Pilatopa' apamet Jesús attoch corso'tamþset. Ñetña'pa' anmet allcha' corso'tamþeñeta'.

### *Atto corso'tamþsomet Jesús*

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43)

<sup>17</sup> Atto sen Jesús allpa' anenan po'corsoch. Chapachet all oteñet Poñetalleþno, ñeñt otenet hebreya'cho Gólgota.

<sup>18</sup> Allña corso'tamþsomet epuet ñaña epsheña acheñ. All corso'tamþsetpa' rrochtamþsatoset epsheña. <sup>19</sup> Pilatoña'pa' quellcatan ñoñets ñeñt'pa' atet ot: “Añmapa' Jesús ñeñt nazareto'marnesha' ñeñt Pa'mcha'tareter pen judionesha'.”

Ñeñtña ñoñetspa' e'ñe corsocho ne'. <sup>20</sup> Shonte' judionesha' ñeñt lleya'yese' ñeñt quelled tarro'mar all corso'tamþsetpa' e'ñe allame'ttsa anetso. Ñeñtña quelledcpa' e'ñe mapo'mar ñoñets aquellcaretta —hebreya'ch, griega'ch ñaña latina'ch, e'ñe attecma oten. <sup>21</sup> Ñeñtña pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñetña'pa' atet ochet Pilato:

—Amachca' pequellcatstoña atet. Añcha'ña pequellca' ñocop, "ñaapa' ñañeñaca'ye otetsa judionesho' Pa'mcha'tareter."

<sup>22</sup> Pilatoñaapa' atet otanet:

—Ñeñt o' nequellcatuapa' o'ca'ye aquellca'huaretta.

<sup>23</sup> Allempoña corso'tañpesuet Jesúsapa' solltarnesha'ñaapa' yoroñet ñeñt chorrena. Apanna'tyeset puema'tets pa'tatssheño'maret. Ñeñtña pa'shtampa' ama eñalle all sepchena, ora apomotaret e'ñe patrra shetamuets e'ñe poñe'moteñ. <sup>24</sup> Ateť otanna'tyeset:

—Amachca'ye yerrarratsche, čhochña yeyellsheñe'chatoñ pa'shtam yesuertot attoch orrra erra'tsenoteycha' yore'.

Ñeñtpa' tarro'mar atet pohuet allochñaapa' attoch etsoterra Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Ñetpa' apanna'tyerretcha' ñeñt nechorrena. Neshtamñaapa' yellsheñe'chatonetcha' po'suertot attoch orrra ñeñtcha' yore'." Ñeñtpa' atet o' e'ñe perra solltarnesha'.

<sup>25</sup> Allña e'ñe allame'tets Jesús po'corsochopa' all tomchen coyanesha'. Allo'tsen pachor, ñaña pachor pa'mo'nerr, ñaña po'psheñeñ María ñeñt Cleofas puetapor, ñaña María Magdalena. <sup>26</sup> Jesúsña entan pachor ñaña pueyochresha' ñeñt nanac morrentena all tomchenet allame'tets. Allñaapa' atet otan pachor:

—Achocha' añca'yeña pechoyor.

<sup>27</sup> Allempoñapa' atet otan ñeñt pueyochresha':

—Añca'ye ñeñtcha' p̄pachor pepa'.

Allempoña ñapa' anerran Jesús pachor e'ñe ña pa'paclo allcha' cohuanpes.

*Atto rroma Jesús all po'corsocho*

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49)

<sup>28</sup> Allempoña Jesúsapa' o' eñoch o' etsotua ora allohuen ñeñt ñocop, ñañaapa' atet ot:

—Cha no'ñpa'ten.

Ñeñtpa' tarro'mar atet ot allochñaapa' attoch etsoterra Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ.

<sup>29</sup> Allñaapa' allo'tsen pajo' all chorre' chase'. Allña e'čhomuetña ñeñt atsotso'tpo'. O'ña tsotso'tatuet ñeñtñaapa' net tsachpo ñeñt otenet hisopochep̄ alloña chapachet Jesús puenamo. <sup>30</sup> Allempoña Jesúsapa' agapan chase' ñañaapa' atet otererr:

—Te'ñapa' o' e'ñe etsotuerra allohuen ñeñt atet anaret nocop.

Allempoña o' epapa' čha rromats.

*Allempo puesheñarr solltarpa' enos po'panmeto puepotot*

<sup>31</sup> Allempopa' o' čhap allempoch añño'terrerr judionesha' tsapatēcop allempocma amesenet. Ñeñto'marña ñetpa' ama pocteye' eñcheto o'ch alla ellapen ñeñtcha' rromanatats corsocho añ yetro allempo amesenet. Ñeñtña yetro allempo amesenet o'ch alla atarr cosherreterr ñaña pascua. Ñeñto'marña Pilatopa' enamueñeta' attoch cheno'tatoñet pa'tap o'ch rromuet e'ñe mamecma allochñapa' o'ch anmaretterret corsochoť. <sup>32</sup> Allempoña ponenñya solltarpa' cheno'tosan pa'tap ñeñt parro corso'tamñeñet e'ñe epsheño'mar. <sup>33</sup> Allempoña ponenñyet ñaña Jesús'pa' ñaña'pa' entoset o' rroma. Ñeñto'marña ñapa' ama chenamñseto pa'tap.

<sup>34</sup> Tarraña puešheñarrña solltarpa' čhocma enos po'panmeto puepotoť. Alotña atarr čha'nom po'rras ama't ñaña oñsasen. <sup>35</sup> Ñeñtña ente'pa' ñapa' serrpare'tatanet atet ent. Ñapa' e'ñe eñoteñ e'ñe po'ñočh ñeñt atet oten. Ñeñto'marña yapa' yeñoteñ ñeñt atet serrpare'tenpa' e'ñe po'ñočh. Attochña sapa'čho'ña same'ñerach ñeñt atet oten ña. <sup>36</sup> Ñeñt'pa' atet pa' attoch etsoterra Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ, ñeñt'pa' atet oten: "Ña ama't pa'rra puenepa' amach chenamñpereto." <sup>37</sup> Ama't ñaña Yompor po'ñoñ ellonetpa' atet ote't ahuat: "Ñetpa' enteretcha' ñeñtcha' enerret."

### *Atto pampuet Jesús*

*(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56)*

<sup>38</sup> Allempoña José ñeñt arimateo'marnesha'pa' ñaña'pa' ahuos Pilatesho o'ch oteña' poctēch eñch ñach a'suatose' Jesús ñeñt rromuets corsocho. Ñehua, ñeñt Josépa' cotenan ñaña Jesús tarraña e'ñe a'nahua, tarro'mar ñapa' mecha'tenan judionesha'. Allempo atet enamosan Pilato, Pilatoñapa' e'ñe pocte' eñch, ñeñto'marña alla ahuerri corsocho, čherr allpa' a'suatosan Jesús corsochoť all rromuen. <sup>39</sup> Allña'pa' huapa ñaña Nicodemo ñapa' añ huapatoñ eñmosať, atsetaret ñeñt otenet mirra epuet ñaña áloe. Allo'tsente' ma'poch čcharra' kilo. Ñehua, ñeñt Nicodemopa' ñeñtara ñeñt huapatsa ñanom Jesúsesho tsapo. <sup>40</sup> Ñetña anerretña Jesús rromue'. Allña'pa' epatse'tueret shetamtstotomo epuet ñaña eñmosať. Ñeñt'pa' atet yečhena judionesha' ñerra'm čho pampueñet arromñať. <sup>41</sup> E'ñe allame'tets all corso'tamñset allña'pa' allo'tsen narmetsma'. Allña narmetsmopa' allo'tsen mapuetpon allña pampa'neretña Jesús allempo rroma. Ñeñt mapuetponpa' e'ñe etserra eñaret, tarraña allpa' ama pampueñeta' ama't

pa'rra arromñañ. <sup>42</sup> Allempopa' tarro'mara alla na'neret alame'tets tarro'mar allempopa' añ yetro allempoch añña'tena judionesha' tsapatēcop allempocma amesenet.

## 20

*Atto tanterra Jesús*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12)

<sup>1</sup> Allempo mo'tta'muenerr yetsñats temenc, Maríaña Magdalenapa' ahua'ēcma ahua'muen puepampro, allempopa' ama e'ñe puetaresuena'. Allña'apa' amuepa'tcha' atteraye' entosanoña mapue' allo yottañpset. Ama allo'tsenarayaye, atta apmesaret a'yenet mame'. <sup>2</sup> Ñeñta pa'che'ñera alla materra o' ahuerri allo'tsen Simón Pedro ñaña po'psheñeñ pueyochresha' ñeññ atarr morrentena Jesús. Maríaña'apa' atet otuerranet:

—O' anerrnayette' Yepartseshareñ puepampro. Ama yeñoteñe, errate'ña neret.

<sup>3</sup> Allempoña Pedro epuet po'psheñeñ pueyochresha' ñetña'apa' allenta ahuanmuet ñamet puepampro o'ch enteñeta'. <sup>4</sup> Epsheño'maretpa' matrra'tet all. Po'psheñeñña pueyochresha'pa' ñaña'apa' ota, metanan Pedro. Ñaña'apa' ñanmacma chap puepampro. <sup>5</sup> Epostsaña o'pononet o'ch cohuos all net Jesús ama entose, añ entosñañ allo epet alla o'yerrmuena. Tarraña ama be'toso. <sup>6</sup> Allempoña chap ñaña Simón Pedro ñeññ onets chenta'. Ñaña'apa' allenta be'tosos puepampro ñapa'cho' añ entosñañ allo epet Jesús alla o'yerrmuena. <sup>7</sup> Añña allo huancoñet poñpa' ama parrocmaye' allo'tseno epuet allo epet. Ñeññña'apa' ñapue't a'tpuetena a'yenet. <sup>8</sup> Allempoña'apa' be'tosos ñaña po'poñ pueyochresha' ñeññ ñanom chapats puepampro. Ñapa'cho'ña entos ama eñalle Jesús. Allempaña ame'ñya po'ño'che'pa't o' tanterraña Jesús rromot. <sup>9</sup> Tarro'mar ñet allempopa' ama chenaneñoña ñeññ atet anuaret ahua'toteñ Jesúsocop all oten Jesús'apa' cho'cmach tanterra po'rromño't. <sup>10</sup> Allempoña pueyochresha'pa' ahuanerret pa'paclo.

*Allempo tanterra Jesús'apa' añ ñanom orrterra María Magdalena*

(Mr. 16.9-11)

<sup>11</sup> Maríaña'apa' allo'tsenara a'yot allame'tets puepampro all nanac yahuena. Allña yahuenapa' o' epa, o' cohua' o'pononet puepampro all net Jesús. <sup>12</sup> Allña'apa' añ ent epsheña mellaño'teñ, pa'shtamuet atarr huallama'tareret. Eñe ñopa'tets anorryenet puesheñarrpa' poño't anen, po'psheñeñña'apa' pa'rrpōt anen all panet ahuaña Jesús. <sup>13</sup> Ñetña'apa' atet ochet María:

—¿Eso'mare't nochesha nanac peyahuena?

Ñaña'p' atet otanet:

—Ahuo't anerrnanette' Neparshareñ ama neñoteñe erate'ña o' net.

<sup>14</sup> Neñta otuapa' puetallerra pa'che'ñoneñ allentepa'tcha' enterran ñaña Jesús e'ñe all. Tarraña ñapa' ama cheme'che.

<sup>15</sup> Jesúsñapa' atet och:

—¿Eso'mare't nochesha atarr peyahuena? ¿Esesha'tña pe'nen?

Ñaña'p' cha otenapañ añte' ñeññ cohuam̃pene' narmetsma' all. Neñto'marña ñapa' atet och:

—Ayochreshate ñerra'm p̃ate' anmue'pa' pegaterren errate' peneña', ñachña erraya'.

<sup>16</sup> Jesús'p' atet otererr:

—¡María!

Ñaña puetallerrtserppa' cha e'ñe cheme'terre' neñto'marña atet ot po'ñoño hebreyacho:

—¡Rabonil! —ñeññ atet otenet ñet Maestro.

<sup>17</sup> Jesús'p' atet otererr:

—Amach cha perrmatsetno, napa' ama na'tena' Apuesho. Arrña orraḗ masheñneshesho o'ch p̃otenaneta' napa' o'ch na'terr Nomporeho ñeññ Neyomporer nepen ñeñtara ñeññ Seyomporer sepen saña.

<sup>18</sup> Maríaña Magdalenapa' ahuerr serrpare'tatuerrñañ pueyochresha' ñeññ'p' atet otuerranet:

—Napa' o'rrramtso nenta'mueñña Yeparshare.

Serrpare'tatuerranet ñeññ atet och Jesús.

*Atto Jesús'p' orrterrana allohuen pueyochresha'*

*(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49)*

<sup>19</sup> Neñte yetrocma allempo moñta'muena yetñats temenc, ellerroneña pueyochreshachnopa' ap'cha'nenet. Neñta' cha yore'tenanet judionesha' ñeñto'marña neñta' e'ñe echarr yottam̃penet. Ama't atet yottam̃penetañpa' Jesúsñapa' chepa'tcha' be'osquets. E'ñe rrocho tomhuen allempoñapa' atet otuenanet:

—Te'ña po'ñoçhpa' çhosa cosherrtsa seyoçhro.

<sup>20</sup> Allempoña atet otuenanetpa' gatyeseñanet pot ñaña all enareñ pueḗoto. Pueyochresha'ña atarr nanac coshapueñet allempo entapueñet Po'parshare. <sup>21</sup> Allempoña Jesús'p' otuerraneterr alla:

—Te'ña po'ñoçhpa' çhosa e'ñe cosherrtsa seyoçhro. Atto na mueñan Apa, napa'cho'ña te'pa' o'ch nemñas saña.

<sup>22</sup> Allempoña otuenanet atetpa' allenta a'torahuenanet atet otuerraneterr:

—Te'ñapa' chorraseda'ch Parets Puecamquëñ. <sup>23</sup> Ñerra'm esesha' sepretnataten po'chñarpa' Yomporpa'cho'ña o' peretner. Ñerra'm esesha'ña ama sepretnataten po'chñarpa' Yomporpa'cho'ña ama peretneñe.

*Allempo Tomás'pa' entapuenan ñaña Jesús o' tanterra*

<sup>24</sup> Pueyochresha'ña Tomás ñeñt otenet Epanesha' ñaña'pa' ama allo'tsenayaye all apchenet allempo huena Jesús. <sup>25</sup> Ñapa' ataña serrpare'tater po'potantañ ñeñt parro yochreshatsocmuet, ñeñtpa' atet ochet:

—Yapa' o'ca'ye yenterña Yepartseshar.

Ñaña'pa' cha otanet:

—Napa' ñerra'm amach nentoñe pot all patet clavo, ñerra'm amach cho na'plloñe e'ñe na notot all patet, amach cho neno not puepotot all enetpa' amate' errotent name'ñaso.

<sup>26</sup> Allempoña posocmaterrpa' pueyochresha'ñapa' alla apcherretter o'pono. Allempopa' allo'tsen ñaña Tomás. Ama't yetarrpa' e'ñe echarr ayotetuaret Jesúsñapa' all be'tosuenerr tomhuenerr e'ñe allpa' alla otuenaneterr:

—Te'ña po'ño'chpa' chosa cosherrtsa seyo'chro.

<sup>27</sup> Allempoñapa' atet otuenan Tomás:

—Pecuon not all pata'net, pa'p'le'ca'ye. Pa'p'lla'n ñaña nepotot all enanet. Amachña cha pe'charrtatatsto peyo'cher choña pame'ña.

<sup>28</sup> Allempoña Tomás'pa' atet och:

—¡Nepartseshare, te'ña po'ño'chpa' Neyomporer nepeneñ!

<sup>29</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Papa' cho e'ñe penterren ñeñto'maraña te'pa' pame'ñenna. Tarraña elloña añ atarr cosheñtso'tsen ñeñt ama't ama cho entennopa' ame'ñennet.

*Añ libropa' añecop anaret ñeñticha' yame'ñatene'*

<sup>30</sup> Po'ño'ch shonte' po'poñe'chno ñeñt atet gatyesan Jesús pueyochresha' po'partsoña. Ñeñtpa' ama aquellcareteyaye añ libro. <sup>31</sup> Allpon ñeñt aquellcarettatsa arr libro ñeñtpa' añecop anaret ñeñticha' same'ñate' po'ño'ch Jesús'pa' ñeñt Cristotets, ña po'ño'ch Yompor Puechemer. Tarro'mar e'ñe same'ñeñoña Cristo sañapa' corretsasach tayoteñ e'ñe erponañohuen.

## 21

*Allempo Jesús'pa' orrterrana can'cherrsheña pueyochresha'*

<sup>1</sup> Allempoña Jesús'pa' orrterrannerr pueyochresha' e'ñe sa'pato'ño Tiberiaso. Allpa' atet orrterrannet: <sup>2</sup> Ñehua, allempo shontenet allpa' allo'tsen Simón Pedro ñaña Tomás

ñeñt otenet Epanesha' ñaña Natanael ñeñt cano'marnesha' e'ñe allara Galileo. Ñaña allo'tsen Zebedeo puechemeresha' ñaña allo'tsen po'poñ epsheña pueyochresha'. <sup>3</sup> Simónña Pedropa' atet otanet:

—Napa' o'ch neterrayena'.

Po'potantañechnopa'cho'ña atet ochet:

—Yapa'cho'ña o'ch yocṭaṣ.

Allempoñapa' ahuanmuet a'ta'cha'toset noñto. Tarraña ama't arepenetañ terrayatsetpa' amaña es rromueneto. <sup>4</sup> Allempoña o' puetarenmoch Jesúsñapa' tomhuen pueme'taro. Tarraña pueyochresha'chnoñapa' ama esesha' cheme'tapaye. <sup>5</sup> Jesúsñapa' atet otosanet:

—Neyochreneshacha' ¿ama't eñalleña secacar ñeñtcha' serra'muen?

—Ñetñapa' atet ochet:

—Amaca'ye eñalle.

<sup>6</sup> Ñañaapa' atet oterraneterr:

—Sehuapore't seterraya noñt po'cohuenrot allpa' sermue'chca'ye.

Atet otanetpa' atetcho' pet. Arepa'tcha' eshcaye' cheterreto po'terraya o' rromuet nanac aton cac — shonte'. <sup>7</sup> Allempoña pueyochresha' ñeñt atarr morrentena Jesúsapa' ñañaapa' atet otan Pedro:

—¡Yepartsesharepa'tca'ye!

Simónña Pedropa' allempo eñotan Partseshepa't huetsa ñañaapa' puema'yoreñ chorrerrana pa'shtam tarro'mar ñapa' muelle'mcota terrayen. Ñañaapa' puema'yorñecma omacha oñopa' ahuo' Jesúsesho. <sup>8</sup> Po'potantañechnoña pueyochresha'pa' chenta' ona'cherret noñto. Ñato' cien metrote' allo'tsen attoch cherret toṣña'so. Chetare'tnerret po'terraya e'ñe chorre' cac. <sup>9</sup> Allempo sohua'rretuerret patsopa' all entuerret quellmesh all huorten all achmarettena cac; allo'tsen ñaña pan. <sup>10</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sacra' patantarr cac ñeñt serrmuen e'ñe errete'.

<sup>11</sup> Allempoña Simón Pedropa' alla a'terr noñto, chetan terraya noñtot o' ne' masto, e'ñe chorre' atesha' caca'chno — allo'tsen ciento cincuenta tres ñeñt allpon rromuet cac. Tarraña ama't shonte' rromuet cacpa' ama rrarratano terraya. <sup>12</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Te'pa' sona'cherr o'ch serra'muen.

Puemcha'na'teñoñet ama't puešeñarroñeta ama esesha' otenaye: ¿Eseshape'tña pa? tarro'mar eñoteñet po'ño'chpa' Partsesha'ca'ye. <sup>13</sup> Allempoña huapanet Jesús allame'tets, chetosan pan apa'yesosanet. Apa'yesosanet ñaña cac.

14 Ñeñt̃pa' allempo poma'pocheño<sup>h</sup>ua orrterrana puey-ochresha' allempo tanterra rromot̃.

*Allempo Jesús<sup>pa</sup>' otenan Simón Pedro atarr̃te' morrenteña*

15 Allempoña rrohua'muenet Jesúsñapa' atet otan Simón Pedro:

—Simón, Jonás puechemere, p̃apa' ¿atarr̃te' pemorrentenna, ellote' peñtana'tueñ añenesha'?

Ñaña<sup>pa</sup>' atet otan Jesús:

—Po'ño<sup>h</sup>ca'ye Partseshacha' peñotenen napa' nemorrentenp̃a.

Jesúsñapa' atet otererr:

—Ñeñt̃epñapa' e'ñech cohuen peserrpare'tatyes allohuen ñeñt̃ name'ñenaya; ñetpa' e'ñe atet nentenanet ñerra'mrrate' necarrneroretollesha'.

16 Puepocheñoñapa' alla otererr:

—Simón, Jonás puechemere, ¿po'ño<sup>h</sup>cha't atarr pemorrentenna?

Ñaña<sup>pa</sup>' alla otererr:

—Po'ño<sup>h</sup> Partseshacha' e'ñe peñotenen napa' nemorrentenp̃a.

Ñaña<sup>pa</sup>' alla otererr:

—Ñeñt̃epñapa' e'ñech cohuen pecuam̃pson allohuen ñeñt̃ name'ñenaya; ñet po'ño<sup>h</sup>cha' e'ñe atet nentenanet ñerra'mrrate' necarrnerore<sup>h</sup>no.

17 Poma'pocheñoñapa' alla otererr:

—Simón, Jonás puechemere, ¿ama't e'ñe mamecpa pemorrentenno?

Pedroñapa' llequënana atto alla poma'pocheño otererr e'ñe ñeñt̃ara, ¿pemorrentenna't?, ñeñto'marña ñapa' otererr:

—Partseshacha' allohuenpa' e'ñepa't peñotueñ. E'ñe peñotenen napa' nemorrentenp̃a.

Jesúsñapa' alla otererr:

—Ñeñt̃epñapa' e'ñech cohuen pecuam̃pson necarrnerore<sup>h</sup>no. 18 Po'ño<sup>h</sup>ca'ye te'pa' o'ch nota<sup>ñ</sup>, p̃a allempo hupueshenp̃a' pechorre't e'ñe p̃ota, all peseche'tpa' all pechopheñe'chyese't. Tarraña esempoch pepo'nme'tenpa' p̃aña<sup>pa</sup>' o'ch attaña peyopen peque' attochña o'ch po'psheññaña pechorratenaya allempopa' anerrpetcha' all ama pesecheno.

19 Ñeñt̃pa' tarrecop atet eñorana'tenanet allochñapa' attoch eñochet errotentochá' rromuerr Pedro attotcha' cohuentateran Yompor. Ñeñta otuepa' alla oterran Pedro:

—Papa' chocmuepa'ch e'ñe p̃octenen.

*Atto Jesús eños Juanacop ñeñt̃ pueyochreshar atarr muerena*



<sup>20</sup> Pedroñapa' puetallerrtsa entapan o' coťa'neñ po'psheñeñ pueyochresha' ñeñt atarr morrentena Jesús, ñeñt e'ñe anorrtsēṭ epuet ahuañmo'cha allempo rrallme'cheteṭ ñeñtara pueyochresha' ñeñt otayeṭ ahuaña: "Partseshacha' ¿erra'tsenacpa'tña pe'ñorena ñeñtcha' pepomuerre'?"

<sup>21</sup> Allempoña entap Pedro, ñaña'p' allenta otan Jesús:

—Partseshacha' ñocoppa' ¿ama't eñalleña ñeñtcha' huapoya ña?

<sup>22</sup> Jesúsñapa' atēṭ otererr:

—Ñerra'm na muenate' ñapa' allach a'pa esempohuañenña nohuerrapa' ñeñtpa' e'ñe pocte' ñocop, ñeñtpa' ama pōcpayaye. Pōcoppa' añ poctetsa ḥocmuepa'ch pōctenen.

<sup>23</sup> Ñeñto'marña epa'hua añ ñoñets erraparen allo'tsa'yen masheñnesha', ñeñto'marña ñetpa' atēṭ otanna'tyenet, ñeñt pueyochresha'pa' año'ch rromuero ama't errponaña. Tarraña Jesús'pa' ama atteye' oteno amach rromuero. Ñapa' aña oteñ: "Ñerra'm na muenate' ñapa' allach a'pa esempohuañenña nohuerrapa' ñeñtpa' e'ñe pocte' ñocop, amaña po'psheññecpayaye."

<sup>24</sup> Napa' ñeñten pueyochreshan ñeñten atēṭ eñotatets atēṭ ñeñtarana quellquē' añ. Te'ña ya allohueney yeñoteñ ñeñt atēṭ na'pōṭapa' ñeñtpa' e'ñe po'ñoḥ atēṭ.

<sup>25</sup> Shonteñ po'ñoñeḥno ñeñt atēṭ pa'yesa Jesús. Ñerra'm e'ñeḥ yequellca'hueñ ora allohuen ñeñt atēṭ pa'yeseṭ Jesús eñalleñte' shonte' nanac libros. Napa' noten shonteñte' nanac libros'pa' e'ñeḥ epa'huañ ora erraparen añe patsro ñerra'm allponcha' yequellcañ libros. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

## ATET PA'YESA JESÚS PUEYOCHRESHA' LOS HECHOS

*Atet otnerranet Jesús huapanetcha' Parets Puecamquëñ*

<sup>1</sup> Te'pa' masheñe Teófilo, nequellcotpa' o'ch neserpare'taterrperr po'pocheño. Ahuaña ñeñt nequellconap all neñotatañ ora allpon atet pe't Jesús allempo añe patsro'tsenmeñ. Ñaña ora allpon yeçhate't Jesús, ñeñtpa'çho' o' notuañ nequellcot.

<sup>2</sup> Tarraña allempoteñ a'terr pue'ntañopa' palltena o'ch notañ ñaña. Te' añ nequellcotpa' o'ch notañ. Tarraña ama't allempo ama a'terra' Jesús'pa' añña ñeñt pueyochresha'pa' o' otuanet atetcha' pet. E'ñe Parets Puecamquëño'pa' o' llesensa'huanerran pueyochresha' ñeñt acra' ña. <sup>3</sup> Ama't pomueroçhteño' o' rromua ahuaña, allempoñapa' o' orrterrana pueyochresha' e'ñe beñatot. Ñeñto'marña ñetpa' eñoçhet e'ñe po'ñoçh añpa' ñeñtara Jesús ñeñt rromats ahuaña. Tarro'mar pa'tatsoch çharramatnerr atto orrtame'tnerranet mamesha'tets. Ñaña çhocma eñçhete't allame'tets. Allempoña ñapa' a'poñanet atet penaña Parets po'cohuenña atto ayochreshattena ña.

<sup>4</sup> Allempo allo'tsenet e'ñe parro epuet pueyochresha'pa' atet otanet:

—Amach erra setatsto arrot, allasach arrma Jerusaléño. O'ch secueñ esempoch çhaponasa ñeñt Parets Puecamquëñ. Tarro'mar Parets'pa' o' otuas o'ch mueñonas Puecamquëñ. Ñeñto'mar napa' o' na'potuonas Parets po'ñoñ ahuaña.

<sup>5</sup> Allempopa' añña ñeñt notuas: Juanañpa' añoñña apate't oño, tarraña na tsapañone'pa' añcha'ña nechorratasas Parets Puecamquëñ. Añpa' allohua atet ot Jesús.

<sup>6</sup> Po'pocheño all apçhenet aspeno pa'so'cheñ Olivopen. Pueyochresha'ñapa' atet a'p'to'çhet Jesús:

—Te'pa' Partseshacha' ñato' poçte' penteñ o'ch p'apaterrey ñeñtey israelneshay yepatseñ. Allochñapa' amach esesha' poñeña yeyore'tame'tenaye.

<sup>7</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Ñeñt socoppa' ama poçteyaye o'ch señoçh. Añña Yompor po'partoteño' e'ñe eñotueñ. Ñapa' o' ne' allempoch etsotuerra ora allohuen añeçhno.

<sup>8</sup> Jesús'pa' alla otnerraneterr:

—Añña poçte' o'ch señoçh, ñerra'm esempoch huaponasa Parets Puecamquëñ sesho, ñach ahuamencat sepose'. Allempopa' sa'potoncha' neñoñ errañaren—Jerusaléño, ñaña ora Judeo, ñaña Samario, ñaña ora allohuanen pats.

*Arrpa' atet perra Jesús allempo a'terr pue'ntañö*

<sup>9</sup>Ñeñña otuanenanetpa' allempoñapa' a'tenochayo' enonet. Añña pueyochresha' pocuanrrortefñotetpa' o' ma'natena oso. O'huañ orrta, ama't mamesha. <sup>10</sup>Ama't allempo o'huañ orrta Jesús, ñetpa' allo' cohuanrrortenet enonet allenet o' chenca'huanena Jesús. Allempoñapa' cohuerretset patsonetpa' alla entet epsheña yacma o' tom'cha'toset e'ñe parro. Pa'shtamuetpa' nanaco' huallama'tareret. <sup>11</sup>Ñetñapa' atet otosanet:

—Esuañaca' galileo'marneshacha' secuanrrortenña enonet. Añ Jesús ñeññ o' a'terr entopa' huerrerrcha' po'pocheño atet senteñ o' ahuerr ento.

<sup>12</sup>Allempoña o' a'ten Jesús pa' añña pueyochresha' pa' o' ahuanerret alla Jerusaléño. O' onacherret Olivopnot allot a'terr Jesús. Tarro'mar ñeññ aspenet Olivopenpa' allame'ttso'tsena Jerusaléño, Olivopnotpa' ñato' allo'tsente' paterr kilómetro attoch yechap Jerusaléño. <sup>13</sup>O'ña cha'cherret anetso Jerusaléño all pocollo allecma a'puenetpa' o' be'tos'cha'tuerret, a'tapuet eno all tama a'yohuen ßat. Allñapa' ap'chet allohuenet. Ñeññ ap'chatsa ñeññpa' añe'chno: Pedro, ñaña Jacobo\*, ñaña Juan, ñaña Andrés, ñaña Felipe, ñaña Tomás, ñaña Bartolomé, ñaña Mateo, ñaña Jacobo ñeññ Alfeo puechemer, ñaña Simón ñeññ cananistanesha' ñeññ atarr torratse't pa'netsrecop, ñaña allo'tsen Judas ñeññ Jacobo pa'mo'nasheñ. <sup>14</sup>Allña ap'chenetpa' e'ñe ñeñña nete't pueyo'chro cohuen ñoñets. Allotpa' e'ñe poma'yo'chreñofet cohuenpa' chocma ma'yochete't. Allo'tsen ñaña coyanesha'chno, ama't Jesús pachor María, ñaña pa'mo'nasheñnesha' allo'tsenet ñamet.

*Atet pa Jesús puellsensarnesha' allempo net Matías ñeññcha' epuet a'potoñet Yompör po'ñoñ*

<sup>15</sup>Parrochña Pedropa' o' tomos o'ch serrpare'tatanet. Allempopa' ñato' allo'tsente' ciento veinte acheñenesha'. Allempoñapa' otanet:

<sup>16</sup>—O'ch masheñneshacha' notas: Po'ño'ch o' etsotua Yompör po'ñoñ ñeññ anaret ahuatoteñ. Tarro'mar Parets Puecamquëño'e'ñose't David. Ama't ahuatpa' ote't David atet'cha' pa Judasoñ ñeññ anmue' ñeññ rromue' Jesús. Ñehua, pocte'ña'cho' o'ch etsota Yompör po'ñoñ. <sup>17</sup>Judasoñpa' ahuaña allempo allo'tseney e'ñe parro ñapa'cho'ña acreñña Jesús o'ch pueyochresha' pe'. <sup>18-19</sup>Ñehua, Judasoñpa' tsa'chet allpon quelle atto poman Jesús. Tarraña ñeññ quellepa' allo rañ'et pats. Tarraña allempo shora'nom Judasoñ chap patsopa'

\* 1:13 Jacobopa' ñeññara ñeññ sochenet Santiago.

potsa'nmos pa't, o' yo'pahua ora. Allempoña e'mare'ch allohuen jerusaléño'marnesha' atto Judasoñpa' o' rroma. Añña pats ñeñt rañtet Judasoñ po'çllayoro'tpa' o' sochet Acéldama. Añ ñoñets ñeñt otenet Acéldama ya yeñoño yoteñ Errasatsotnanen. <sup>20</sup> Añña ñeñt quellquë't ahuat David ñeñtpa' anuare'tta añ libro Salmos. Añña ñeñt atet oteney:

All ye'chena, puenasepa'ch amara't, all amach eseshaye' ye'chatstatso. Ñeñt po'taruas pa' attoch sherb'aneñ Yomporpa' tarraña ñeñtpa' apanepa'ch po'psheñeñ. Atet oten añ libro Salmos.

21-22 Alla otterrane'terr Pedro:

—Ñeñto'mar te'pa' añ poctetsa o'ch ye'ñ po'psheñeñ ñeñt'cha' parro ya'pota atto Jesús'pa' o' tanterra. O'ch ye'ner puesheñarr ñeñt çhocma parro yechopeñe'che't ahuaña allempo arro'tsenmeñ Yepartseshar Jesús. O'ch ye'ner puesheñarr ñeñt çhocma yoc'taye't ama't allempoteñ Juanaña' apatapan Jesús tarremphua allempo a'terr Jesús.

<sup>23</sup> Allempoñapa' o' neñet epsheña, puesheñarr añ pa'so'cheñ José Justo, ñeñfara José oteñet ñaña Barsabás. Po'psheñeñpa' añ pa'so'cheñ Matías. <sup>24</sup> Allempoñapa' o' ma'yochet. Puema'yocheño'tetpa' atet otet:

—Yompore, ñeñte'p entene' allohueney yeyo'cher. Te'pa' o'ch peñotatey erra'tsente' pemnen pa' ñeñt'cha' ello alla sherberrets p'ocop atet ñerra'm pellsensar. <sup>25</sup> Judasoñpa' o' sa'nmuey o' ahuo' all ñeñt o'patatare'ttena ña e'ñe ña po'chñarot.

<sup>26</sup> Allempoñapa' yellsheñe'chet e'ñe ñet po'suertot attoch eño'chet erra'tsente' muenenña Yompor ñeñt'cha' alla sherberrayerr. Allempoña yellsheñe'chenet aña orrtatsa Matías ñeñt'epa't muenenña Yompor. Allempoteñ Matías'pa' ahuo' aguëñ po'poñe'chno ñeñt çharrasheña puechetsa paterr ñeñt puellsensar Jesús.

## 2

### *Allempo çhapanet Parets Puecamquëñ*

<sup>1</sup> Allempoñapa' o' meterrerr allponmat amnaroch çharramat, o' çhap allempo coshena judionesha' ñeñt otenet Pentecostepo. Allempoña ñetpa' alla ap'cherre'terr e'ñe parro ñeñtet ame'ñetset. <sup>2</sup> Allempoñapa' machayo'ta e'mapuet atet ñerra'm huomenquësha' ma'more'tos entot. Allohuenet ñeñt allo'tsa'yen pocollo e'ñe e'mhuet. <sup>3</sup> Añña ñeñtet ap'chetsetpa' o' huapanet atet ñerra'm tso'. Huapapa' çha çhapa'rrtosa po'huorter ñesheto. Chapyesanet e'ñe puesheña'ttso'cmuet atet ñerra'm huorte'. Añña huorte'pa' alla a'prra'ta ñesheto.

<sup>4</sup> Añña ñeñt̃ chapyesahuet e'ñe puesheña'ttsocmuetpa' añepa't Parets Puecamquẽñ ñeñt̃cha' chorrahuet. Allempoñapa' allorocma eñosyaset po'poñ ñoñtso ñeñt̃ ama eñosete'te ahuaña. Añña Parets Puecamquẽñpa' ahuo' eñoratyesanet po'poñe'ttsoocma attoch serrpare'tachet pa'namen acheñ e'ñe ñet po'ñoñeto.

<sup>5</sup> Allempo Jerusaléñopa' allo'tsa'yen shonte' judionesha' ñeñt̃ huachetsa pa'namen anetsoť. Ñetpa' cohuen cotape'chete't Partsoocp. <sup>6</sup> Allempoña e'marettet čha ano'tenetpa' o' matrra'tosa shonte' pa'namen acheñenesha' o'ch enteñeta' ñeñt̃ ano'tatsets. Chapuet all ano'tatsenetpa' o' entoset ñeñt̃ ame'ñetsapa' año eñosyenet e'ñe ñet po'ñoñeto. Allempoñapa' atta cohuanrrortoset. <sup>7</sup> Puemoññe'teñoťetpa' atet otyeset:

—Ta', errotente'ca' e'myennayetña yeñoñ. Yapa' yeñotenanet ñetpa' galileo'marnesheta. <sup>8</sup> Ama't po'poñ ñeñt̃ yenyoma' ñeñt̃spa' e'mueñet. Allohueneypa' o' e'ñe ye'myes atet eñosyenet e'ñe cohuen yeñoñ.

<sup>9</sup> Allempopa' alla otanna'tyerretterr:

—Yapa' yeñen po'poñe'ttsoocma ñeñt̃s tarro'mar yapa' pa'namen anetsoť yehuena. Allot̃ anetsroť yehuapyena ñeñt̃pa' pa'namen pa'so'chñečno —ama't Partioť ñaña Medioť ñaña Elamoť ñaña Mesopotamioť, Judeoť, Capadocioť, Pontoť, Asioť, <sup>10</sup> Frigioť, Panfilioť, Egiptoť ñaña Africo'maroť, alla allame'tets Cireneo. Ñaña ñeñt̃ huetsa Romoť ñeñt̃ čhocma a'puetsa arr. <sup>11</sup> Ama't ñaña judionesha' shonte', ñaña ama't ñeñt̃ ame'ñaten judionesha'. Ñaña ñeñt̃ huetsa Cretioť ñaña Arabioť. Ya te'pa' o' e'ñe ye'myes e'ñe yocma yeñoñ atet aye'chočhtateññañet Parets po'cohuenña e'ñe yeñoñ.

<sup>12</sup> Otanna'tyerretterr alla:

—Ta'm, ñetpa' errotentete'ca'yete'. Yapa' ama't ahuatapa' ama yentareña galileo'marnesha'pa' o'ch eñosyesña e'ñe cohuen yeñoñ. Ta', esocopte'.

<sup>13</sup> Añña po'potantañ acheñenesha'pa' o' achm̃are'tanet atet otarettet:

—Tarro'mar ottenetña' čhoca'ye posa'tyenet.

*Atto Pedropa' serrpare'tatan acheñenesha'*

<sup>14</sup> Añña Pedropa' tanta o' tom e'ñe alla epuet po'poñečno yochreshats. Eñora huomenc, otanet:

—Masheñe judioneshacha' ñaña allohuenes ñeñt̃es arro'tsenes Jerusaléño, te' o'ch notas: Se'mñnoten o'ch neñotatas attoť atet yepena ya. <sup>15</sup> Yapa' ama yeposañoťeye' o' yo'notapsa'mueno atet soteneý sa, tarro'mar ama čhoye' o' yarepeno orrats. <sup>16</sup> Añña ñeñt̃ sentyen te' ñeñt̃pa' añ o' etsota

ñeñt atet ote't Joel ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat. Añña ñeñt quellquë't ahuat Joel:

17 Añ atet oteney Yompor: Allempoch mellapoterrmocha, atetcha' perra, o'ch nenanet Necamquëñ pueyoçhreto, allohuen arromñañenesha' o'ch nechorratanet Necamquëñ. Añña pemreneñpa' ñetcha' a'poterret neñoñ ñeñtcha' neñotatuanet, ama't ñaña coyaneshaçhno a'poterrnancha' neñoñ. Añña ñeñt hupueshare' çhocmach es norrtatyesanet ñeñtcha' entyesonet neshot. Añña ñeñt po'nmeneshare'pa' es norrtatyesanetcha' pueçhopoñeto.

18 Ama't allohuen ñeñt nesherbene', ñaña ama't coyaneshaçhno nenuanetcha' Necamquëñ pueyoçhreto attoch a'po-tonet neñoñ.

19 Allempoña enopa' o'ch nentatyesanet ñeñt ama't ahuatapa' ama puentareto. Patsopa'çho'ña o'ch norrtatyesanet ñeñtcha' eñotaterrahuet. Quellareñtso'pa' norrtatcha' errasats. Pue'tomam'psanna'teño'tet pa'netserpa' orrterrach tso' erracmañen, chepoterrcha' amos ñaña erra'paren.

20 Ama't ñeñt yeçhoyo'tam'pene'te' allempopa' puenaserrach checmete'. Arrorrrpa'çho'ña allempopa' tsama'ttterrach atet ñerra'mrrate' errasats. Atetcha' yoroçhterra allempoch huerrmocha Yompor.

21 Allempopa' ama't erra'tsena çhore'te' Yompor pueyoçhroçmañen attoch a'queshpachpa', Yomporñapa' a'queshpatanetcha'. Arrpa' allohua atet quellquë't ahuat Joel.

22 Añpa' ñeñtara alla oterraneterr Pedro:

—O'ch masheñe judioneshacha' noterrser: Sapa' seño'teñ ahuañapa' orrte't Jesús ñeñt nazareto'marnesha'. Ñapa' çhocma orrtatonase't po'partsoteña, ñaña çhocma orrtatyesonase't ñeñt ama sentare ñeñtcha' seño'tate' ñapa'çho'ña nanac Parets. Pompom apuene'ña po'partsoña attoch seño'toñ Puechemer ña nanac Parets. <sup>23</sup> Añña ñeñtara Jesús sañapa' o' sepomhuer attoch corso'tam'pset. Sañapa' o' sa'p po'poñ acheñenesha' ñeñt atpare'tene' Yompor attoch ñetpa' o'ch muetset. Atet o' se'pohua, Yomporpa' ahuatoteñ eñotuase't atetcha' se'pa, tarro'mar atet muene't ña. <sup>24</sup> Tarraña ama't rromuapa' Pompompa' o' alla tantater. Tarro'mar amate' erro'teno te'pa' alla a'po rromue'. <sup>25</sup> Ama't atet ote't David ahuat, atet ñerra'm Jesús eñoratse't. Atet ote't:

Ñapa' neñoteñ Nompom çhocma allo'tsenen parro epan. Ñach nanac ahuamenca't nepe' attoch amach nem'cha'to.

26 Ñeñto'marña nanac nocshena neyočhro, nocsheñeshocma neñen. Ama't nerromapa' neñoteñ amach alla na'p'orromue'.

27 Napa' neñoteñ amach a'ypo'ñono necamquëñ alla o'pono. Nomporpa' amach mueno o'ch puetsohua alla nechets tarro'mar ñapa' entenen e'ñe cohuenare' es nepen ñocop.

28 Añcha'ña o'ch entaterren attoch yocrrerra e'ñe cohuen. Poparrocmateño' epan ñapa' ñach nocshaterre' nanac. Allohua atet ote't David ahuat atet ñerra'm Jesús eñostse't.

29 Allempopa' alla oterraneterr Pedro:

—O'ch masheñeshacha' noterrserri, añ p'octetsa e'ñe eñoto'chen o'ch notas: Yatañ David ahuatpa' rroma. Rromapa' pampuet. All pampuetpa' yenteñ ama't teme'ttsen. Ñeñto'mar yeñoteñ ahuat allempo ote't añ ñoñetspa' ama añecpaye' serrpare'te'te e'ñe ñocop, añecopña serrpare'te't Jesúsocop. <sup>30-31</sup> Tarro'mar David ñapa' ña a'm'taye't ahuat Yompor po'ñoñ. Ñapa' e'ñe eñotue't atetcha' pa' ñeñtcha' Cristotats allempoch chap añe patsro. Ñeñto'mar ama't ahuatoteñpa' eñose't atetcha' tanterra ñeñtcha' Cristotats. Pomp'orpa' amach a'ypo'ñano Puechemer o'pono. Amach muenatoñe o'ch puetsohua po'chets. Yomporpa' ama't ahuatpa' atet otan David o'ch noñ puesheñarr po'm'renño' ñeñtcha' añcha'tare'ttatsa esempo. Davidpa' eñotane't Yompor ñapa' ama pueno po'ñoñ. <sup>32</sup> Te'ña yapa' o' yeñch Yomporpa' o' tantaterran Puechemer Jesús. <sup>33</sup> Te'ña ñapa' e'ñe allo'tsen epuet Pompor Parets all partsoten ento. Pomp'orpa' o' e'ñe aphue Puecamquëñ. Te'ñapa' añ ñeñtara Puecamquëñ o' chorratya yaña atet otnerrey ahuaña. Ñeñto'marña o' orrtonaya atet sentyes ñorra', ñaña atet se'myes cohuen ñoñets e'ñe sa señoño. <sup>34</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ ama añecpaye' serrpare'te'te David e'ñe ñocop, tarro'mar ñapa' rromapa' ama tanterro allo'tpa' ama a'terro ento atet ñerra'm Jesús. Ñaña po'pocheño ahuatpa' eñose't David, atto' ote't:

Yompor Paretspa' atet otennan ñeñt e'ñe Nepartseshar nepen na (ñeñtara ñeñtcha' Cristoterrets):  
 “Te'pa' o'ch pa'norruerr arr necohuenrot allcha' pecohuentapreterrna.

35 Attochña ama't ñeñt pe'moñe'tene' napa' o'ch e'ñe name'ñatuerranet allochñapa' o'ch atet perret ñeñt pemnen pa'.” Añpa' allohua atet ote't David ahuat.

36 Allempoñapa' alla oterraneterr Pedro:

—Sapa' israelena'tares. Ñeñto'marña señoche'pa'ch e'ñe eñotochen atto Yompor Parets o' nan Puechemer Jesús. Ñapa' ña Partshatets, ñeñtara Cristotats. Añ ñeñt Jesús sañapa' o' secorso'tamñsach. Añpa' ñeñta allohua serrpare'tatanet Pedro.

<sup>37</sup> Allempoñapa' ñeñt matrra'tatsa allpa' o' çhapanet pueyoçhro añ ñoñets. Nanac llecanrrortet. Ate't ochet Pedro ñaña po'potantañe'çhno Jesús puellsensar. E'ñe puellquëño'tet atet otet:

—Masheñneshacha', erro'tenuachca'ye yeperraña te'.

<sup>38</sup> Pedroñapa' atet otanet:

—Te'pa' aña poctetsa ñeñtcha' seperra allohuenes. Te' sellquëño't o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporcop. Allochñapa' Yomporpa' peretna'huernascha' so'chñar. E'ñe same'ñeño't Jesucristo añ pocte' te' o'ch sapataretterra Part-socop. Allochñapa' Parets'pa' chorraterrsach Puecamquëñ. <sup>39</sup> Ñeñt'pa' pocte' atet'cha' se'pa, tarro'mar atet' o'tnerrey Jesús o'ch chorratuerrya e'ñe puesheña'ttsoy Puecamquëñ, allohueney ñeñt'ey o' hua'ñerrey Yeyomporer Parets o'ch yame'ñera. Ñaña o'ch chorratuonasa ama't sa sechemerasha' Puecamquëñ, ñaña allohuen ama't ñeñt ella'paro'tsa'yenet.

<sup>40</sup> Allempoñapa' o' alla serrpare'taterraneterr attoch otanet pa'namen ñoñets. Attoch co'tape'chatanetpa' atet otanet:

—Amach soctape'chatsto atet co'tape'chen po'poñ acheñenesha' ñeñt ama'ame'ñetso. Attotcha' sequeshperrach.

<sup>41</sup> Allempoña allohuen ñeñt ame'ñaya Pedro atet otanetpa' o' apatarettet. Allempopa' ñato' allpon ame'ñatsa ma'pa mil acheñenesha'. Cha shontena ñeñt ame'ñatsa. <sup>42</sup> Allempoteñ ñeñt ame'ñatsapa' e'ñe ma'yoçhrenet atet ye'chatanete't Jesús puellsensar. Nanac cohuen entanna'tete't allecma ap'çhete't parro. Pueyerpueño'tet Jesús o' toma'ntatet pan atet ñerra'm Jesús po'chets. Nanac ma'yoçhete't e'ñe parro.

*Ate't corre't ahuat ñeñt ame'ñatse't*

<sup>43</sup> Ñeñt Jesús puellsensarpa' orrtatanete't shonte' pa'namen ñeñt ama'puentareto, orrtatanete't partsoteñets attoch eñoçhet añmapa' Partsepa't. Ñeñto'marña allohuen acheñenesha'pa' nanac mecha'na'tete't. <sup>44</sup> Ñeñt ame'ñatsapa' çhocma ap'çhete't parro, pocsheño't apanna'tyesete't ñeñt es palltatse't. <sup>45</sup> O'ch venda'yesete't ñeñt echyenet ñaña allpon ñeñt o'patyesete't ñeñt'pa'çho'ña venda'yesete't. Allpon gana'yesete'tpa' o'ch apanna'tyesete't ñerra'm esesha' es palltatse't. <sup>46</sup> Pate'tets yetpa' o'ch ahuanenet e'ñe parro Parets pa'paclo. Erro'tenopa' pueyerpueño'tet Jesús o'ch toma'ntachete't pan atet ñerra'm Jesús



po'chets. Ñaña chocmach rrallme'chapretanna'tete't pa'paclo. E'ñe pocsheñeshet pueyo'chretopa' chocmach rrallme'chete't. Allempopa' nanac amuerañterret. 47 Ñaña chocmach aye'cho'chtatoñete't Yompor. Allohuen acheñenesha'pa' e'ñe cohuen entapretanete't ñeñ't atet pete't. Pate'tets yet Yomporotpa' chocmach ame'ñachete't po'poñe'chno acheñenesha'. Atteñapa' o' cha shonta ñeñ'tcha' a'queshpatarettatsa.

### 3

#### *Atto Pedropa' a'crraterran ñeñ't echarttetsa*

1 Pamtarrpa' chap allempocma ma'yochenet Parets pa'paclo, atet ñerra'm allempopa' ñato' o' ellerrenmoch. Pedroñapa' ahua' Parets pa'paclo epuet Juan, o'ch ma'yochoset all. 2 O'ña chapuet allpa' a'taposet Parets pa'paclo. Allempoña a'tapmochet allpa', allempocma huapachet ñaña puesheñarr ñeñ't echarttetsa pa'tco't, ama eshcaye' chope'cheno. Allempoteñ eñalleta ama chope'cheno. Chocmach pamo'tsesha'pa' o'ch aneñet allecma be'tenet Parets pa'paclo. O'ch na'nmet allotecma be'tosete't ñeñ't otete't Ama Macohueno. Allñapa' allcha' enamare'tyenan quelle ñeñ't be'tostse't Parets pa'paclo. 3 Ñeñ'tña echarttetsapa' entapan Pedro epuet Juan. Ñetpa'cho'ña be'tosmochet Parets pa'paclo. Ñaña'pa' enamapanet quelle. 4 Pedroñapa' alla o'chet cohue' epuet Juan. Allempoña Pedropa' atet otan ñeñ't ama chope'chetso:

—Ñehua, pecua'y alla.

5 Ñeñ'tña echarttetsapa' alla e'ñe cohuanet, ñapa' otapañte' o'ch apet quelle. 6 Tarraña Pedroñapa' atet och:

—Napa' ama necheno quelle, tarraña ñeñ't nechenpa' ñeñ'tcha'ña napa'. O'ch notap, e'ñe po'partsoteño' Jesucristo ñeñ't nazareto'marnesha' o'ch notap, pechope'cherrepa'.

7 Pedroñapa' chete' potot po'cohuenrotpa' o' echañch. Allempocma corra'huena pa'tco't, ama't all meya'nen yetacpa' o' corra'huena poctacma. 8 Corra'huetsa pa'tco'tpa' pocsheño'tpa' omacha enonet, o' ten e'ñe cohuen. Allempoñapa' chopeñe'chen. Ama't all chopeñe'chen omachme'tetsa all aye'cho'chtatenan Yompor. Atteñapa' be'tos Parets pa'paclo epuet Pedro ñaña Juan. 9 Allohuen acheñenesha' ñeñ't allo'tsa'yen, ñetpa'cho' enteñet atto pa'ye'cho'chtateñesha' Yompor all chopeñe'chen. 10 Ñetpa' cheme'teñet añmapa' ñeñ'tara ñeñ't anorrtse't allotecma be'tosete't Parets pa'paclo, ñeñ't otenet Ama Macohueno, allecma enamare'te't quelle. Ñetñapa' atta cohuanrrorteñet.

*Atto Pedropa' serrpare'tatan acheñenesha' Parets pa'paclo*

11 Añña ñeñt correrrtsapa' ama a'rroyen enterrano Pedro ñaña Juan. Allempoña all tomchenet all oteñet Salomón Popellrraro. Acheñenesha' po'yorñoŕetpa' matrra'tet allo'tsen Pedro ñaña Juan ñaña ñeñt a'crraterr Pedro. 12 Allempoña čhača'tet all tomchenetpa', añña Pedropa' otapanet, atet ot:

O'ch masheñe israelneshacha' notas, eso'marte' secuanrrorteny. Chate' sotenapañ e'ñete' ya yehuamencot yechope'chater, amapa' čhate' sotenapañ e'ñete' ya, ya'cohuentateñoť yechope'chater. Añmapa' ama atteyaye.

13 Añña o'ch notas: Añmapa' Yompor orrtatene' ñeñt o' sentua. Añña Yomporpa' ñeñtara Po'yomporer peť ama't Abraham ñaña Isaac ñaña Jacob, ñaña allohuen yatañneshañ. Yomporpa' e'ñe pocte' eñch o'ch cohuentatan Puechemer Jesús. Ñeñto'marña o' orrtatonas ñeñt o' sentua. Tarraña sa ñeñtara Jesúsapa' o' sepomhue. Ama't allempo Pilatopa' pocte' enteñeñ o'ch a'rroyereñ, tarraña sañapa' čha sa'nasotañpesya allohuenes. 14 Ama't ñeñt nanac Parets, ñaña ama't ñeñt e'ñe pocte' es pets, sañapa' čha sa'nasotañpesya. Allempo Pilatopa' ama't mueneñ o'ch a'rroyer, sañapa' aña sanañ ñeñt amtsañ ñeñtča' a'rroyonaset. 15 Ñaña čhaña semtsach ñeñt alloch e'ñe yocrra. Tarraña ama't muetsetañpa' añña Pomporpa' o' alla tantater. Tarro'mar yapa' yeñoteñ yapa' yenter ama't allempo tantuerra. 16 Ya yeyemteñoť e'ñe Jesús o' correrra ñeñt ama chope'chetso ñorra'. Ama't sapa' señoťeñ atto ahuañapa' ama chope'che'te. Tarraña te'pa' o' senter o' chopeñe'cherr. Yapa' o' yame'ñera Jesús ñeñt o' a'crrataterran ñeñt echarrtatset ahuaña. Te'ña ama't sapa' o' sentuer allohuenes.

17 'Te'ña masheñneshacha' napa' neñotenes ahuaña sapa' ama es sečhapoyo seyočhro allempo semtsach Jesús. Ama't ñeñt sa'mča'tareťernesha' ama es čhaphueto pueyočhreto ñamet. 18 Tarraña ñeñt atet seřohua te'pa' o' etsoterra Yompor po'ñoñ. Tarro'mar allohuen ñeñt a'mťayeť Yompor po'ñoñpa' attecma oteteť, ñeñtča' Cristotats Partsocoppa' mueročhtachetcha' esempo. Ñeñto'marña te'pa' o' etsota Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcareť.

19 Ñeñto'marña te'pa' añ poctetsa e'ñe sa sellquėñoťpa' o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporecop. O'ch sesuanom ñeñt ahuatoteñ soctañña. Attoťcha' Yomporpa' e'shohuerrnascha' so'chñar. 20 Attočhña separrocmateñoť epas Yomporpa' socsherrach seyočhro. Ñaña Yomporpa' o'ch alla mueñerrnaserr Cristo Jesús ñeñt anareťtatsa ñaña socop. 21 Tarraña te'pa' e'ñe

pocte' allach pue'ntaño tarremphua esempohuañencha' a'pocataretetua ora allohuen ñeñt atet eñose't Yompor ahuat. Ama't ahuat Yomporpa' eñorana'tane't acheñ ñeñt e'ñe pocte' ente't Parets ñeñtcha' a'mte' po'ñoñ, ñeñtcha' etsoterrtsa esempohuañen. <sup>22</sup> Añmapa' ñeñt atet ote't ahuat Moisés: "Yompor Paretspa' orrtatonascha' ñeñtcha' a'pote' po'ñoñ, ñeñtara sa samo'tsna'tarotpa' orrtatonascha', atet ñerra'm na, Yomporpa' o' orrtaterren na namo'tsna'tarneshacop. Tarraña socoppa' añ pocetsa chocmach se'mñoter errotencha' oterres. <sup>23</sup> Tarraña ñerra'm esesha' amach e'mñoterraye ñeñtcha' orrterrtsa, ñeñtña acheñerpa' ahuo'ch a'chencataretterrach. Pamo'tsesha'ña israelnesha'pa' amach allo'na entneñeto." Añpa' allohua atet ote't Moisés ahuat.

<sup>24</sup> Alla oterrerr Pedro:

—Ama't allohuen ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuatpa', eñose'te't ñeñt o' etsotuerra te'. Ama't Samuel ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat, ñaña allohuen ñeñt allempoteñ a'mtaye't Yompor po'ñoñ, añña eñose'te't ñeñt o' etsotuerra te'. <sup>25</sup> Añña ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuatpa' ñeñtara samo'tsna'tar sepe't ama't sa. Atet Yompor a'pocatan ñoñets ahuat satañneshacoppa' añ ñeñtara ñoñets attecma a'pocatare'tta ñaña socop. Atet ñerra'm ahuat atet otan Yompor sato' Abraham: "Ñeñt puesheñarrof penrenño'tpa' norrtatanetcha' ñeñtcha' ama't allohuen pa'namen acheñenesha'pa' coshaprechetcha'." <sup>26</sup> Yomporpa' o' orrtatonay Puechemer o' mueñonay ñeñtey judioneshay yanom. Allochñapa' ña o'ch coshaterrey nanac atet ñerra'm allempo o' cotape'chaterrey e'ñe cohuen, ñaña allempoteñ o' yeque'chpa'huerr ñeñt ama pocteyaye Yomporecop.

## 4

*Allempo anmet Pedro ñaña Juan allo'tsa'yen a'mcha'taretnesha'*

<sup>1</sup> Allempoña serrpare'tatenanet Pedro epuet Juanpa' machayo'ta huacha'toña a'mcha'taretnesha'. O' huapa cornanesha', huapa ñaña guardia pa'mcha'tareter ñeñt cohuanpene' Parets pa'paquell. O' huapoña ñaña saduceonesha' ñeñt otets e'ñe ñet poctapño'tpa' amach erroteno't yetanterro. <sup>2</sup> O' huacha'tetpa' cha e'moñe'toset, tarro'mar Pedro ñaña Juanpa' añ serrpare'tatenan acheñenesha' atto ñerra'm e'ñe yame'ñera Cristo ama't yerroma, yame'ñeño'tpa' yetanterrach.

<sup>3</sup> Pa'tsrre'mueño'tetpa' o' armaretet epsheño'maret, abe'tarettet cárcelo. Allempopa' o' ellerren ñeño'marña

tsapatach a'p̄to'tyesarettet errotenotte' serrpare'tenet atet.  
 4 Tarraña ama't atet a'pareteta'p̄a' añña ñeñt' e'mue' atet  
 serrpare'tatanetpa' shonte' ame'ñyet. Allempoña ñeñt'  
 ame'ñetsa ahuañohuenpa' o' chap allempo amnaroch mil  
 ñeñt' ame'ñatsa.

5 Tsapatñapa' o' ap̄cha am̄cha'taretnesha' ama't  
 ñaña ñeñt' pompornesha' penet ama't ñaña ñeñt'  
 etsotene' ñoñets ñeñt' atet anaret. Ñeñt'pa' arr ap̄chet  
 e'ñe alla Jerusaléno. 6 Allempopa' allo'tsen ñaña  
 cornesha' ñeñt' nanac am̄cha'taret ñeñt' pa'so'cheñ Anás.  
 Allo'tsen ñaña Caifás, ñaña Juan, ñaña Alejandro ñaña  
 po'poñechno am̄cha'taretnesha' ñeñt' e'ñe pamo'tsna'tarecma  
 cornesha' ñeñt' nanac am̄cha'taret. 7 Allempoña e'ñe  
 ap̄cha'huetpa' huapachet Pedro ñaña Juan e'ñe all  
 ap̄chena am̄cha'taretnesha'. Allempoñapa' a'p̄to'taretet  
 epsheño'maret. Ate't otanet am̄cha'taret:

—Sapa' ¿esesho'tña po'huamencot o' sa'crraterña acheñ?  
 ¿Esesha'tña sapuene'ña llesens atto't atet sepena?

8 Allempoña Pedro e'ñe ahuamencat puepeño't Parets  
 Puecamquẽñpa' atet otanet:

—Am̄cha'taretneshacha' ñaña ñeñtes pompornesha'  
 penet, te'pa' o'ch notas: 9 Sapa' atto sa'p̄to'teney errotenette'  
 o' ye'pa ya cohuen añecop ñeñt' muerochtetsa, ñaña atto  
 sa'p̄to'teney errotenotte' o' ya'crrater, 10 ñehua, te'pa'  
 o'ch se'mñoten attoch neñotatas sa ama't ñaña allohuen  
 israelnesha'. E'ñe añ Jesucristo ñeñt' nazareto'marnesha',  
 ñeñtña ña po'huamencot te'pa' arr ten e'ñe huomech, ñeñt'  
 ahuaña cha echartena. Añ ñeñtara Jesús sañapa' chaña  
 secorso'tam̄pes attoch rroma. Tarraña Pomporpa' o' tantater  
 ama't rroma. 11 Sapa' cha sottena atet ñerra'm acheñ ñeñt'  
 tomatene' pocoll. Ñeñtña acheñ ñeñt' tomatene' pocollpa' cha  
 huapore'tan mapue' ñeñt' nanac sherbets, tarro'mar ama es  
 chapahueto pueyo'chro. Tarraña Jesúsapa' ama't atteñ ñerra'm  
 mapue' ñeñt' ahuapore'taret ñeñtara Jesús ñeñtña nanac  
 sherbets atet ñerra'm mapue' alloch orratet pocoll nanac  
 echarr. 12 Po'psheñeñpa' ama eñalle alloch yequeshperra,  
 tarro'mar ama eñalle po'psheñeñ ñeñt' anaret ñeñt'cha'  
 ye'chore't attoch o'ch a'queshpatey. Ama't ora erracmañen  
 añe patsro ama eñalle attoch yequeshperra, ñap̄ña Jesús.  
 Ñeñt'pa' allohua atet otanet Pedro.

13 Añña Pedro ñaña Juanpa' ama puen̄cha'nañofeye'  
 eñoseto. Ama't mameshapa' ama mecha'teneto. Allempoña  
 am̄cha'taretechnopa' o' eñochet ama puen̄cha'nañofeye'  
 eñenetopa' ñetpa' atet otet:

—Errotenotuaca'ye eñenetña atet. Yapa' yeñotenanet ñetpa' ama ayçhataretteto attoch eñotet quelled huomenc. Ñetpa' atteta ñerra'm po'potantañ acheñenesha' ñeññ ama tama es eñotetso. Errotenotuañaca'ye eñenetña atet ñerra'm ayçhataretet.

Allempoñapa' o' çhapanet pueyoçhro atto Pedro ñaña Juanpa' ahuaña çhocma chopeñe'che't epuet Jesús. <sup>14</sup> Añña ñeññ correrrtsapa' ñapa'çho' e'ñe alla ten allame'tets. Ñeñto'marña añcha'taretnesha'pa' ama erroteno't che'ptare'taneto. <sup>15</sup> Allempoñapa' mueñerranet a'yenet. Allempoña añcha'taretnesha'pa' serrpare'tatanna'tet e'ñe ñañañeta. <sup>16</sup> Atet otanna'tyeset:

—Errotenuachñaca' yeñanetña te'te'. Ama't arr ora Jerusaléñopa' o' e'ñe eñotuarettet atto ñetpa' orrtatet ñeññ ama't yapa' ama yentare. Ñeñto'marña te' yapa' amach erroteno ya'nasochoña', e'ñe po'ñoçh atet. <sup>17</sup> Tarraña ama'tcha' ama erro't yeñanetopa' te'pa' añ poctetsa o'ch yeche'ptare'tyesanet o'ch yot Janet amach allo'na serrpare'tnenetoña ñeññ atet pena Jesús. Tarro'mar yapa' ama yemno allohuen acheñenesha' o'ch e'mare'tarettuet ñeññ atet penet te' ñet arr. O'ch yot Janet ama't puesheñarra acheñ amach serrpare'tatatscheto.

<sup>18</sup> Allempoñapa' alla agotare'tterret. Atet otare'ttapuerret e'ñe eche'çharro, atet otet:

—Te'pa' amach seserrpare'tatatsto ñeññ atet pena Jesús, ama't e'ñe mamesha. Ñaña amach seyçhatatsto ama't mamesha atet yeçhate't Jesús ahuaña.

<sup>19</sup> Allempoña Pedro ñaña Juanpa' atet ot Janet:

—Ñehua, te'pa' o'ch soctape'ch sa, allotpa' o'ch sotey, erra'tsente' pocte' enten Yompor, ñato' o'ch yame'ñasa sa amapa' o'ch yame'ñya Yompor. <sup>20</sup> Yapa' amach erroteno't yemmo. Añña pocte' çhocmach ya'pota ñeññ o' yentua ñaña ñeññ o' ye'mua.

<sup>21</sup> Allempoñapa' atta che'ptare'tuapuenanet po'pocheño, allotñapa' a'rroyare'ttenet. Añcha'taretnesha'pa' ama't mueneñetañ o'ch castiganaña'pa' tarraña ama erroteno, tarro'mar allohuen acheñenesha'pa' e'ñe pocte' enteñet. Acheñenesha'pa' nanac aye'choçhtatoñet Yompor añecop ñeññ o' entuet atto Yompor orrtat Janet po'partsoña. <sup>22</sup> Tarro'mar añ yacma ñeññ o' correrrapa' ñapa' o' pa'tatsoch çharra' po'charña.

*Ñeññ ame'ñetsapa' atet pet allempo enamet Yompor po'huamenc*

<sup>23</sup> Allempoña a'rroyeret Pedro ñaña Juanpa' ahuanmuet allo'tsen ñeñt parro ame'ñenet. Allempoña chapuet allpa' serppare'tatosanet atet otanet ñeñt pa'micha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt pompornesha' penet. <sup>24</sup> Allempoña serrpare'tatuosetpa' ñetña allohuenet parropa' o' ma'yocheret Yompor. Puema'yocheno'tpa' atet otet:

—Yompore, ñeñteḡ nanac Partsoḡ, ḡa ñeñteḡ yeḡcatue' enet ñaña ama't añ pats, ñaña ora erracmañen sa'p ḡa yeḡcatue', ñaña ama't ora esocmañen ñeñt yentyen e'ñe alla e'ñe ḡocma peyeḡcatuar. <sup>25</sup> Ahuat yatañ Davidpa' nanac sherḡape't. E'ñe Pecamquēño't pe'ñorache't, ñeñto'mar atet ote't ña ahuat:

Errotenote' atsrre'muenaña po'poñ acheñenesha' ñeñt ama ame'ñetso. Errotenote' o'pateñetña ama't Parets, ñeñtpa' e'ñe orrena atet penet.

<sup>26</sup> Ñeñt añcha'tarettetsa arr patsro ñetpa' apḡchet attoch o'pachet Yompor, o'pachet ñaña ñeñt llesensa' ñeñtara Cristo. Añpa' allohua atet ote't David ahuat.

<sup>27-28</sup> Alla ma'yochereterr Yompor, atet oterreterr:

—Ñeñto'marña te'pa' po'ñoḡh o' etsota atto arr Jerusaléño o' apḡchet attoch o'patonapet Pechemer Jesús ama't ñeñt e'ñe cohuen Parets penten ḡa, ñeñtña Jesús ñeñt e'ñe cohuen pesherḡaye't ñeñt e'ñe ḡo pellsensar. Atet ahuatoteñ e'ñe peñotuanete't ñetpa' o'ch etsotaterrnapet peñoñ atet ñerra'm Herodes, ñaña Poncio Pilato, ñaña po'poñeḡhno acheñ ñeñt ama ame'ñetso, ama't ñaña israelnesha'. Tarraña ñeñt atet o'pachetpa' te'pa' o' etsotuerra peñoñ. <sup>29</sup> Ama't te'pa' Yompore peñoteny ñetpa' nanac mueneñet o'ch yore'tame'tyetyañ. Te'pa' o'ch yenamaḡ ahuamencat peḡa'yepa'ch ñeñtey torretsas ḡocop attoch amach yeñcha'tatsto. E'ñepa'ch huomencocma yeserrpare'tonaḡ peñoñ. <sup>30</sup> Porrtatonayepa'ch pehuamenc attoch corra'huerra ñeñt atsna'tyets. E'ñe yeḡhore'teño't Jesús ḡorrtatonayepa'ch pepartsoña, ñaña ñeñt ama yentare ḡorrtatanetcha' attoch eñochet ḡapa' ñeñteḡ nanac Partsoḡ—e'ñe yeḡhore'teño't Pechemer Jesús, ñeñt e'ñe cohuen Parets penten ḡa, ñeñt e'ñe cohuen pesherbene'. Añpa' allohua atet ma'yochet.

<sup>31</sup> Allempoña ma'yochuetpa' allña apḡchenetpa' o' pella ora all anorrḡhenet. Allempocma allohuenetpa' o' chorraret Parets Puecamquēñ, attoch e'ñe huomencocma o'ch serppare'toñet Yompor po'ñoñ.

*Atto es apanna'tyese'te't pame'ñeñotet Yompor*

32 Allempoteñña ñet ñeñtet ame'ñatsete'tpa' o' parrocmatuet e'ñe cohuen. E'ñe parra cotapñats anmuete't pueyoçhreto ñeñt amuerañtetsa. Ama eseshaye' otatsete ñeñt'pa' ñapfetach es o'patet, añña çhocma apanna'tyesete't ñerra'm esesha' es palltatsete't. 33 Jesús puellsensarnesha'pa' e'ñe po'huamencocmañen a'potoñete't atto tanterra Yepartseshar Jesús. Yomporpa' nanac mueranete't, ñaña nanac ahuamencat ñanete't. 34 E'ñe ñeshetopa' ama esesha' es palltatsete. Añña ñeñt allpon echyesete't po'patseñ, amapa' pa'paquëllpa' o'ch venda'yesete't. Ñeñña allpon gana'yesete'tpa' o'ch huapachet 35 allo'tsen allsensare't. Allo'tñapa' o'ch aposet ñeñt allsensare't. Allsensare'tñapa' o'ch apa'yesan ñeñt es palltatsete't. 36 Añpa' ñeñt atet pe't puesheñarr añ pa'so'cheñ José, ñeñt chipro'marnesha' ñaña ñeñtara levitana'tar. Añña ñeñt allsensare'tnesha'pa' o' socheret José Bernabé. Añña so'chñets Bernabépa' ñeñt otets yeñoño amuerañana'tar. 37 Ñaña'pa' echane't allpon pats. Allempoñapa' venda'huepa' o' huapatan allpon quelle ñeñt ganapa' o' aposan ñeñt allsensare'tnesha'.

## 5

### *Atet pa Ananías epuet puetapor Safira*

1 Tarraña eñall po'psheñeñ ñeñt atet ñatsete't po'poñ, ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ Ananías epuet puetapor ñeñt pa'so'cheñ Safira. Añña Ananíaspa' o' vendan allpon po'patseñpa' 2 o' huapatan quelle, aposan ñeñt allsensare't. Tarraña ama oraye' huapatuano quelle çhach shequënet. Tarro'mar ñet epuet puetaporpa' atet a'pocetachet o'ch yoret allpon quelle e'ñe ñocpuet. 3 Allempoña aposan allsensare't ñeñt o' allponañña quellepa', Pedroñapa' atet och:

—Eso'mare't pemnateñ oneñe't o'ch cotape'chatañ po'poñ peyoçhro. Papa' pemneñeñ o'ch peshquëñ ama't Parets Puecamquëñ atto ñapa' ahuo't peyorañ allpon quelle. 4 Ñeñt pepatseñpa' e'ñe po'ñoçh ñeñt'pa' po. Tarraña ñerra'm ama ña muenatsñe o'ch pevendeñpa' ñeñt'pa' e'ñe pocteñ. Ñaña ama'tcha' pevendeñpa' ñerra'm ama ña muenatsñe o'ch ñapyeñ ora allpon quelle ñeñt ñagappa', ñeñt e'ñe pocteñ ñaña. ¿Erro'tenote'ña poctape'chña atet peyoçhro? Ama yapteye' pemnenñe o'ch peshca'yeñ, Yompore'ñaña pemneñeñ o'ch peshquëñ ñaña.

5 Allempoña Ananíaspa' ñeñña e'muapa' ataco'roche' e'ñe allpa' o' rroma. Añña po'potantañ acheñenesha' allempo e'mare'chetpa' nanac yorenet huomenc. 6 Añña yacmanesha'

ñeñt po'nare'pa' o' huapuetpa' ñetñapa' e'patse'chet ñeñt rromats o' anmet a'yo all pampueñeta'.

<sup>7</sup> Tematenpa' o' huapa ñaña puetapor ñeñt rromats. Ñapa' ama eñoteñe o'te' rroma puerrollar. <sup>8</sup> Allempo huapa Pedroñapa' o' a'p'to'ta'p:

—Ñehua, p'oten, ¿po'ñochte' allpona quelle sagap allempo sevenda'hua sepatsen?

Puetaporñapa' atet och:

—Allponaca'ye quelle ñeñt yagap.

<sup>9</sup> Pedroñapa' atet otererr:

—Tarraña sapa' ahuo't sa'pochtach epa'p perrollareñ atetcha' se'pa. Cha't sotapañ ñato' o'ch seshquëñ ñaña ama't Parets Puecamquëñ. Pecue' o' be'toscha'tuerrmoch ñeñt o' pampa'huenna'pa' errte' perrollareñ. Papa'cho' attecmapa' anmapetcha' a'yo.

<sup>10</sup> E'ñe allempocma puetaporpa'cho'ña o' t'aco'ra ñaña e'ñe alla Pedresho, o' rroma ñaña. Allempo be'toscha'tuerr ñeñt anmue' puerrollareñ, allñapa' entuerrñañet puetaporpa'cho'ña o' rroma. Ñapa'cho'ña anmetpa' o' pampueñeta' a'yo epuet puerrollareñ. <sup>11</sup> Atarr mecha'na'tet allohuenet ñeñt pame'ñeño't ap'chetsa, ama't allohuen ñeñt e'mare'te'pa' cha yorenat nanac. Añpa' ñeñta allohua atet pa Ananíasoñ.

*Atto Jesús puellsensarnesha'pa' orrtatete't Yompor po'partsoña*

<sup>12</sup> Añña ñeñt Jesús puellsensarpa' nanac orrtatete't Yompor po'partsoña, ama't ñeñt acheñenesha'pa' ama puentare attoch eñochet añmapa' Partsepa't. Añña ñeñt parro ame'ñenetpa' arr ap'chenet all ochete't Salomón Popellraro. <sup>13</sup> Po'potantañ acheñenesha' ama't e'ñe pocte' eñchete't ñeñt ame'ñetsapa', allempoña ñet puen'chaño'tetpa' ama ap'cherreto parro. <sup>14</sup> Allempoñapa' allo'na atonetnena po'poñe'chno acheñenesha' ñeñt o' ame'ña. Shonte' o' ame'ñana Yompor, ama't coyanesha'chno ñaña yacmanesha'chno. <sup>15</sup> Añña ñeñt atsna'tyetspa' o' anmet a'yenet allecma chopeñe'chenet. Allñapa' o' p'anrra'tyesoset topantso, ñaña puesheña'tetspa' ñato' ora po'maye'na. Tarro'mar anmare'tetyeset allecma chopeñe'chenet allochñapa' ñerra'm mache' huena Pedropa' esheccha' ama't pa'choyeshe'ma po'poma'mteñapa' chapcha' ñesheto, ñato' attotpa' o'ch correrret. <sup>16</sup> Ñaña ama't allampaño't Jerusaléño'ipa' huapatoñ acheñenesha' atsnañe'fe'chno ñaña ama't ñeñt chorrena oneñet. Allochñapa' allohuenetpa' o'ch corra'huerret.

*Allempo Pedro ñaña Juanpa' abe'tarettet cárcelo*



17 Allempoñapa' ñeñt cornesha' ñeñt nanac am̃cha'taretpa' e'moñe'tan allohuen ñeñt ame'ñetsa. Ñaña allohuen ñeñt parro e'ñe attecmuet cotape'chenet ñeñt otenet saduceonesha'pa' o' e'moñe'chet ñeñt ame'ñetsa. Tarro'mar sope'chapretenetña', acheñenesha'pa' e'ñe cohuen enteñet ñeñt ame'ñetsa.

18 Allempoña allsensaretnesha'pa' rromueñetpa' o' abe'tarettet cárcelo e'ñe allecma abe'teñet acheñenesha'. 19 Tarraña ama't abe'tarettetpa' tsapoñapa' o' huapanet Yompor po'millañoñeñer ñeñt huetsa pue'ntañot o' toram̃perranet, o' chapaterranet a'yenetpa' atet otanet:

20 —Añ poctetsa o'ch ahues Parets pa'paclopa' o'ch sa'tomos all o'ch seserrpare'tach allohuen acheñenesha' ora atet yocrrena etserra cohuen Partsocop.

21 Allempoña ñeñta e'mhuetpa' e'ñe ahuatecma ahua'muenet Parets pa'paclo, o' be'toscha'toset, allña ye'chata'muenet.

Añña ñeñt cornesha' ñeñt nanac am̃cha'taretpa' o' chapa'muen ñaña ellonet allotcha' agotatan am̃cha'taretnesha'. O'ch chapa'muen ñaña allohuen ñeñt cotene'. Allotcha' agotatan allohuen am̃cha'taretnesha' ñeñt chocma a'poctatyene' ñoñets ñeñt pompornesha' penet israelena'tarnesha'. O'ña cha'cha'tuetpa' o' serrpare'tatanna'tet attoch a'poctachet atetcha' pet. Allempoñapa' o' agotachet ñeñt abe'tatenet cárcelo. 22 Tarraña allempoña chap cárcelo ñeñt mueñenetpa' ama es entosetoña cárcelo. O' puerreretpa' atet otueret am̃cha'taretnesha':

23 —Yapa' allempo ye'chap cárcelopa' o' yentos cárcel e'ñe poctacma echarr ayottam̃psaret, ñaña ñeñt cohuañpene'pa' alla tom'chenet allot be'tenet. Tarraña allempoña toretpa', o'ponoñapa' ama esesha' e'ñalle ama't puesheñarra.

24 Allempoña ñeñta e'mua am̃cha'taretnesha' ñeñt po'cap'táner penet ñeñt cohuañpene' Parets pa'paquell ñaña ñeñt pa'm̃cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornanesharpa' ñetñapa' atet otet:

—Esocopte'ca'ye o' cha'nma'chenette'. Te'pa' erro'tuanencha' pette' tsapa'onet.

25 Allempoñapa' huapa puesheñarr atet otosanet:

—Añña ñeñt sabe'tat ellerro cárcelopa' te'ñapa' alla tom'chenet Parets pa'paclo ye'chatetset all.

26 Allempoña añña capitán ñaña ñeñtcha' yenpue'pa' o' ahuanmuet allo'tsen allsensaretnesha'. O'ña chapuetpa' o' ahuananeta' e'ñe cohuenacma. Tarraña ama erro't paneto tarro'mar capitánpa' cha mecha'tenan acheñenesha'. Ñato' cho'te' rrolle'chet. 27 O'ña chapaterranetpa' nosanet e'ñe

allo'tsa'yen ñeñt̄ chocma a'pocatyene' ñoñets. Añña corne-sha' ñeñt̄ nanac añcha'taretpa' atet otanet:

28 —Ahuañapa' ama't e'ñe eche'charro yotuas amach seser-ppare'tatsterrero ñeñt̄ poc̄tañña Jesús. Tarraña sapa' ahuo't̄ alla seserppare'tatuerrerr ñeñt̄ so soc̄tañña. Ama't allohuen ñeñt̄ yeçhetsa arr Jerusaléño o' alla seserppare'tatuererr. Te'ñapa' allo' seyohuerryerr ahuo' yemtsach añ Jesús.

29 Allempoñapa' otanet Pedro ñaña ñeñt̄ epuet, ñetñapa' atet ochet:

—Añña e'ñe pocte' amach acheña yame'ño, añña Yomporcha'ña yame'ña. <sup>30</sup> Sapa' o' sepata'pes Jesús tsacho attoña o' semtsatach. Tarraña Pomporpa' ña tantaterre'. Añpa' ñeñt̄ara Yompor ñeñt̄ Po'yomporer pete't̄ ñaña ahua't̄ yatañneshañ. <sup>31</sup> Te'ña Pomporpa' o' nanac ahuamencat pe', e'ñe po'cohuenrotpa' all partsoten. Allochñapa' attoch cotape'chaterran israelena'tarnesha' ñaña attoch cotape'cherret cohuen e'ñe etserra attoch peretnerranet po'chñar. Ñeñto'marña Yomporpa' nan Jesús ñeñt̄cha' Ya'queshp̄atañer yepen. <sup>32</sup> Ñeñto'marña te'ña yapa' ya'poteññañ atet pena Yompor. Yompor Puecamquēñpa'cho'ña ñeñt̄ eñotatets. Ñeñt̄ara Puecamquēñ ñeñt̄ nennay yeyochro, allohueney ñeñt̄ey ame'ñenaya ña. Añpa' allohua atet otanet Pedro.

<sup>33</sup> Allempoña ñeñt̄a e'mhuet ñeñt̄ atet ot Pedropa' añña añcha'taretnesha' nanac atsrre'matanet, atarr mueneñetañ ahuo'ch muetsuet ñeñt̄ allsensaretnesha'. <sup>34</sup> Allempoñapa' añña puesheñarr fariseo ñeñt̄ e'ñe parro a'pocatyene' ñoñetspa' o' tomos attoch eños. Ñeñt̄ tomosetspa' añ pa'so'cheñ Gamaliel, ñapa' ña ñeñt̄ yeçhatets ñoñets ñeñt̄ atet anaret, tarro'mar ñeñt̄ po'taruas pen. Ña allohuen acheñenesha'pa' e'ñe cohuen enteñet. Gamalielñapa' o' mueñatuerran allsensaretnesha' mame' a'yenet. <sup>35</sup> Ñeñt̄ epuet cotape'chatannenetpa' atet otanet:

—Masheñe israelneshacha' o'ch notas: E'ñech cohuenacma ya'poc̄tach ñeñt̄ atetcha' yepanet. <sup>36</sup> Sapa' ama't seyerpueñoña atto ahuaña o' orrta puesheñarr ñeñt̄ pa'so'cheñ Teudas. Ñapa' atarr muene't̄ o'ch ayochreshatta. Shonto' acheñenesha' ñato' allo'tseno'te' cuatrocientos ñeñt̄ ame'ñata. Allempoñapa' allponmaterrerrpa' o' muetsset. Ñeñt̄ña pueyochresha'pa' o' ahuanomyerret ñopa'ttsocmuet. Allempoñapa' o'huañ es cotape'chet. <sup>37</sup> Allempoña allponmaterrerrpa' orrta ñaña po'psheñeñ ñeñt̄ pa'so'cheñ Judas ñeñt̄ galileo'marnesha'. Ñapa' tarrempo orrta allempo quellcatyenet pa'so'chñechno añcha'taretsho.

Ñapa'cho'ña tama yochresha'tana allpon acheñenesha'. Allponmaterrerrpa' ñapa'cho'ña o' chenca. Añña ñeñt pueyochresha'pa' o' parratse'tuerret. <sup>38</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, o'ch sa'rroyer ñeñt serrpare'tene' ñeñt atet pena Jesús. Amach erroť sepatstaneto, tarro'mar ñerra'm e'ñe ñoťoťeta poctapñoť atet penetpa' ñeñtpa' mameshapa' o'ch huañerr. <sup>39</sup> Tarraña ñerra'm poctapñetpa' Yomporeshot huenapa' amach erroťenoť sehuapore'tache. Ñato' sapa' cha se'moñe'teññañ ama't Yompor poctapña. Añpa' ñeñt atet otan Gamaliel ancha'taretnesha'.

<sup>40</sup> Atet coťape'chatanet Gamalielpa' e'ñe pocte' eñchet. Allempoñapa' alla agotaterran allsensaretnesha'. Allempoña huaçherretpa' o' nalle'tatanet ancha'taretnesha'. O' nalle'tatuanet ancha'taretnesha'pa' allotña'pa' otarettet ñaña e'ñe eche'charro:

—Te'pa' amach seserrpare'tatsterrerro ñeñt atet pena Jesús. Allempoñapa' a'rroyarettenet. <sup>41</sup> Allempoñapa' o' ahuanenet, o' sa'neñet ñeñt chocma a'poctatyene' ñoñets. E'ñe pocsheñeshocmañen ahuanenet tarro'mar Yompor e'ñe pocte' entanet ñeñto'mar muenatanet o'ch mueroçtet ñocop. <sup>42</sup> Allempoteñ pate'tets yetpa' chocmach yeçhatete't Parets pa'paclo ama't ñaña e'ñe alla pa'pacletto. Nanac serrpare'tete't atto Jesús'pa' ña Cristotats.

## 6

*Arrpa' allempo net cançherrsheña ñeñtcha' epatyehahuet rreñets*

<sup>1</sup> Allempoteñña'pa' allo'na sen atonetnomtsa ñeñt ame'ñetsa. Tarraña e'ñe allempopa' o' sope'channa'tet. Ñehua, tarro'mar allempopa' atet pete't. Pate'tets yet Jesús pueyochresha'pa' o'ch apa'yesan allohuen rretorrnanesha' rreñets ñeñt pallta'yesatse't rreñets. Ñeñt e'muene' griegaçhpa' ñetpa' atet otyeset:

—Ñeñt yamo'ts rretorrnanesha'pa' ñetpa' ama allpone-shacmaye' rreñets agapueto allpon agapyes ñeñt e'muene' hebreaçh. Yamo'ts rretorrnanesha'pa' coñe'ta agapyeset. Ñeñtña rretorrnanesha' ñeñt e'muene' hebreaçhpa' shonte' rreñets agapyeset. Attoña sope'channa'tet. <sup>2</sup> Allempoñapa' ñeñt çharrasheña puechena epa ñeñtara Jesús puellsensarpa' ñetña'pa' agotatuet allohuen ñeñt ame'ñetsa. O'ña apçha'huetpa' atet otarettapuet:

—Yapa' ama tama pocteye'yenteñe ama't mameshapa' o'ch ya'rroya serrpare'te' Yompor po'ñoñ. Shonte' yet ya'pertaten attoch yapa'yes allohuen rretorrnanesha' rreñets. <sup>3</sup> Añña pocte' masheñeshacha', o'ch se'ñ cançherrsheña ñeñtara

ñeñtey ameñetsa arr parro—erra'tsente' cohuen acheñ senten ñaña ñeñt chorrena Parets Puecamquëñ ñaña ñeñt atarr eñotene' ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Añ ñeñtara cancherrsheña ñeñtcha' po'taruas pet attoch epatyaset ñeñt pallta'yetsa rreñets. <sup>4</sup> Allochñapa' yapa' añach yema'yochra ma'yochatsa ñaña o'ch ya'potoñ Yompor po'ñoñ. Ñeñtach paterr yetorrena. Ateñ otanet Jesús pueyochresha'.

<sup>5</sup> Allempoña acheñenesha'pa' e'ñe pocte' eñchet allohuenet. Allempoñapa' o' neñet Esteban ñeñt nanac ameñetsa ñeñt e'ñe chorrena Parets Puecamquëñ. Allotpa' neñet ñaña Felipe, ñaña Prócoro ñaña Nicanor ñaña Timón ñaña Parmenas ñaña Nicolás ñeñt antioquio'marnesha' ñeñt ahuatoteñ ameñate't judionesha'. <sup>6</sup> Añña ñeñt cancherrsheña acheñpa' o' ahupatarettet allo'tsen Jesús puellsensarnesha'. Añña allsensaretnesha'pa' allenta ma'yochamñpesyet, o' net pot ñesheto, atet otarettet ñeñtcha' po'taruas pet.

<sup>7</sup> Allempoñapa' o' e'ñe epa'hua Yompor po'ñoñ ora. Allempoñapa' allo'na sen shonta'nmatsa ñeñt ameñetsa all Jerusaléño. Allempopa' shonte' judionesha' po'cornaneshar ameñatsa.

### *Allempo rromuet Esteban*

<sup>8</sup> Añña Estebanpa' Yompor pomuereño'tpa' nanac amueraña. E'ñe Parets po'huamenco'tpa' orrtatanet ñeñt ama puentareto atto eñochet añmapa' po'ñoñ Parets po'huamenco't orrtena. <sup>9</sup> Allempoñapa' puesheña'tets judionesha' o' achmeñet Esteban po'ñoñ. Añña judionesha' ñeñtara oteñet libertinanesha'. Ñetñapa' alla apchenet po'prahuo. Ñaña po'potantañ judionesha' ñeñt huetsa Cireneo't ñaña Alejandrío't ñaña Cilicio't ñaña Asio'tpa'—ora allohuenetpa' e'ñe parrocmá achmñare'toñet Esteban po'ñoñ. <sup>10</sup> Tarraña Estebanpa' nanac es eñot atto serrpare'ten. Ñetpa' ama erroteno't anapeto. Estebanpa' añ chorraye't Parets Puecamquëñ, ñeñto'marña ama erroteno't anapete'te. <sup>11</sup> Allempoñapa' tsa'chet po'potantañ acheñ añecop attoch toma'tatoñet Esteban po'ñoñ. Ñeñt atsa'taretpa' atet otet:

—Yapa' o' ye'm Esteban añ achmñare'ten Moisés po'ñoñ ama't ñaña Yomporpa' achmeñ. Ateñ toma'tatoñet Esteban po'ñoñ.

<sup>12</sup> Allempoña acheñenesha' atet e'muetpa' o' e'moñe'chet Esteban. O' huapa ñeñt pompornesha' pen judionesha', huapa ñaña ñeñt etsotene' Moisés po'ñoñ. Huapapa' o' rromueñeta' Esteban o' anmet añcha'taretneshesho allecma a'pocatenet ñoñets. <sup>13</sup> Chapuet allpa' alla toma'tatuerrñañeterr Esteban po'ñoñ, atet otoset:

—Añ Estebanpa' čhocma achm̄are'tenan Parets pa'paquëll ñaña čhocma achm̄are'tenan Moisés po'ñoñ.

<sup>14</sup> Alla oterreterr ñeñt atsa'tareť:

—Yapa' o' ye'm̄ Esteban atet oten añ Jesús ñeñt nazareto'marnesha'pa' o'ch a'matam̄psey Parets pa'paquëllpa' o'ch huapore'tatonay atet yečhatye't Moisés.

<sup>15</sup> Allempoñapa' allohuenet ñeñt allo'tsa'yen o' cohuanr-rorchet Esteban. Tarraña o' eñchet e'ñe cohuen orrtena pa'clloyot atet orrtena ñerra'mrrate' Yompor po'mllañoteñer ñeñt huetsa entot.

## 7

*Atto Estebanpa' serrpare'tatan am̄cha'taretnesha'*

<sup>1</sup> Allempoñapa' añña cornesha' ñeñt nanac am̄cha'taretpa' a'p̄to'tan Esteban, atet och:

—¿Po'ñoča't atet?

<sup>2</sup> Estebanñapa' atet och:

—Ñehua, masheñeshacha' allohuenes nomporneshacha' o'ch se'm̄ñoten, o'ch notas ñeñt atet p̄a'yese't ahuat yatañneshañ. Ahuatpa' Yompor ñeñt nanac Paretspa' orrtane't yatañ Abraham all anetso Mesopotamia. Allempopa' ama čhena' Haráno allcha' yečherra. <sup>3</sup> Allempo orrtana Abrahampa' atet och ñeñtcha' atet p̄a: “Te'pa' o'ch ahuep̄ arroť o'ch pesa'nom añ peney, o'ch pesa'neñ ñaña p̄amo'tsesha', o'ch ahuep̄ allcha' notap̄.” Atet och Yompor, atetčo' p̄a yatañ Abraham. <sup>4</sup> Allempoñapa' a'ypo'ña'nman all yeche't all yečhanate't ñaña caldeo'marnesha' atto čhap allo'tsen anets Harán all yečherra. Allempo o' rroma pomporreña' Yomporpa' o' alla anererr arrma Canaáno all yeyčhena ya te'. <sup>5</sup> Tarraña allempo čhap arr ahuatpa' Yomporpa' ama apueña' añ pats, ama't coñe'ta. Tarraña Yomporpa' ahuo't och esempohuañen o'ch ap̄ añ pats, e'ñe ñocop, ama't puechemerecop, ñaña po'm̄renñecop. Tarraña allempopa' yatañ Abrahampa' ama chemere'tena'. <sup>6</sup> Allempocma Yomporpa' o' eñotatan Abraham attoch esempo po'm̄reneñpa' ahuanmuetcha' arroť, čhapuetcha' po'poñ anetso Egipto all ama pa'nyempañooyaye, allcha' yeča'huerret, allñapa' mueročhtatapanetcha' allo'marnesha' acheñ. Ñaña añ eñotatan Abraham attoch ataruasatarettach e'ñe atfa po'm̄reneñ, e'ñe cuatrocientos char amueročhtatarettet. <sup>7</sup> Tarraña Yomporpa' o' eñotatan Abraham ñaña po'poñ. Ahuo't och Yompor: “Tarraña napa' netsa'taterach ñeñtcha' mueročhtate' pem̄reneñ. Allempoñapa' huačherretcha' alla arr Canaáno allcha' ma'yocherrnet.” <sup>8</sup> Ñaña allempo Yomporpa' ahuo't otan

Abraham po'poñ ñeñtcha' atet yecha' judionesha' allempoteñ errponohuañen, attoch eñochet Yomporpa' ama pueno po'ñoñ. Añmapa' ñeñt atet otan Abraham: "Añ pocte' o'ch setsorre allohuen asheñorrofollesha'." Ñeñto'mar allempo chemere't Abrahampa' puechemeretoll ñeñt soch Isaacpa' ahuo't tsorreñ. Po'psocmatñopa' o' tsorre. Isaacñapa' allempo o' po'npa' o' chemere'tana Jacob. Jacobñapa' chemere'tana çharrasheña puechena epa ñeñtara yatañneshañ yepen ya ñeñtey israelena'tarey.

<sup>9</sup> 'Tarraña allempopa' añña ñeñt yatañneshañ yepenpa' o' sope'cheñet pa'mo'nasheñ José. Ñeñto'marña o' pomet pa'mo'nasheñ. Ñeñtña agapue'pa' o' aneñ ßachayo all anets Egipto. <sup>10</sup> Tarraña Yompor ña a'nataya. Yomporpa' o' a'pocatuoñ ora allohuen atto mueroçhtachete't. Añña ñeñt añcha'tarettatset Egiptopa' e'ñe cohuen entane't José. Añ ñeñt añcha'tarettatset Egipto ñeñtpa' oteñet Faraón. Faraónpa' eñotan José ñapa' nanac es eñoten. Ñeñto'mar añcha'taret Faraónpa' o' nan José ñeñtcha' añcha'tarettapretaya all Egipto. Ñaña ora allpon ñeñt taruaset Faraón pa'paclo'marpa' o' nan José ñeñtcha' yechenahuet.

<sup>11</sup> 'Allempoñapa' orrta muecheñets. Ora allohuen egipto'marnesha' nanac cheporrare'tet. Ñaña ora allohuen canaáno'marnesha'pa'çho'ña nanac cheporrare'tet. Pa'chporrñoftepa' nanac mueroçhtete't. Yatañneshañpa' ama echete'te pocrramet ama't coñe'ta. <sup>12</sup> Allempoñapa' yatañ Jacobpa' o' e'mare'tan orameñ rreñets Egipto. Ñeñto'marña mueñan puechemeresha' ñeñtara yatañneshañ yepen ya. Ñetpa' o' ahuanmuet Egipto o'ch rañteneta' rreñets. <sup>13</sup> Rañña'hueneta' rreñetspa' o' puerraçherret. Atomatpa' o' huañaperret pocrrañpa' o' alla ahuanerreterr Egipto. Allempoña çhaçherreterr Egipto pa'mo'nasheñet Josépa' atet otanet ñapa' ñaña pa'mo'nasheñ penet. Allempoñapa' o' cheme'chet pa'mo'nasheñ José. Pa'mo'nasheñña'pa' o' anmanet añcha'taretesho attoch cheme'tatanet. <sup>14</sup> Cheme'tatuanetpa' allempoña Josépa' o' mueñerranet pa'nyeto añecop attoch ereta' pompor Jacob ñaña allohuen pamo'tsesha', atet ot José: "Onetepa' allohuenet Egipto." Ñeñto'marña allohuen cançhroch çharra' puechena amnarsheña pamo'tsesha' ñetñapa' ahuanmuet Egipto allo'tsen José. <sup>15</sup> Allempoñapa' çhaçha'tet Egipto. O' met allpon charpa' o' rroma yatañ Jacoboñ all Egipto. Meterrerr allpon charpa' o' colla'hua ñaña puechemereshañ ñeñtara yatañneshañ yepen. Colla'huetpa'

alla apamparettet all Egipto. <sup>16</sup> Ñehua, meterrerr allpon charpa' o' ahuanmaretterret puenpa'ts anetso Sicño allcha' apamparetterret ello puenpa'ts. All apamparetterretpa' ñeñtpa' ñeñtara pats ñeñt o' rañta'hua Abrahamañ ahuat. Añña patspa' ñeñto' vendoñ Hamor puechemereshañ ahuat all Sicño.

<sup>17</sup> Alla oterraneterr Esteban, atet ot:

—Allponerrerr charpa' chapmoch allempo o'ch etsota atet Yomporpa' otane't ahuat Abraham allempo huomenc nane't po'ñoñ. Ñetpa' allempo nanac merete't all Egipto. <sup>18</sup> Atteñapa' o' met shonte' charpa' o' orrta po'poñ añcha'taret Egipto ñeñt ama puentarano José, tarro'mar Josépa' ahuatoteñ o' rroma. <sup>19</sup> Añña añcha'taretpa' nanac muerochtatyesonay yatañneshañ. O' nanet ñoñets attoch pamo'mtayetpa' o'ch a'ypo'ñet puechemeretoll a'yo. Añepo'ch atet peñet attoch muetsatachet puechemeretoll. Allochñapa' amach nanac mereto. <sup>20</sup> E'ñe allempopa' o' eñalleta Moisés tarraña Yomporpa' e'ñe cohuen entane't Moisés. Pamo'mte'pa' e'ñe a'nahua cohue' ma'pma arrorr all pa'paclo. <sup>21</sup> Allempoñapa' o' chap allempo amach erroteno cohueñeto pa'paclo a'nahua. Allempopa' a'ypo'ñet a'yenet. Añña añcha'taret Faraón po'señpa' ahuo' huapa all neñet ahuo' entos, nanac amuerochen eñch, allenta aner attoch ñañrecha. Atteñapa' o' atarrtach pa'paclo atet ñerra'm puechoyor e'ñe ño. <sup>22</sup> Ñeñto'marña Moiséspa' aychataretta ora allpon ñeñt atet eñotyese't egipto'marnesha'. Nanac eñotañte't ñerra'm allempo eñose't, nanac eñotañte't ñerra'm allempo es pa'yese't.

<sup>23</sup> 'Allempo chap pa'tatsoch charra' po'charña Moiséspa' nanac yerpane't pamo'tsesha' ñeñtara israelena'tarnesha'. Atarr seche't o'ch abchenaneta'. Allempoña parrochpa' o' ahuo' allo'tsa'yen pamo'tsesha'. <sup>24</sup> O'ña chap allpa' all entosan puesheñarr egipto'marnesha' nanac coñchatenan puesheñarr israelena'tar. Ñañaapa' o' moñsosana pamo'ts. O' chote huomencpa' cha rroma. Atto chemnatanaña pamo'ts. <sup>25</sup> Añña Moiséspa' otapañ pamo'tsesha'pa' e'ñech cohuen entapet. Otapañ o'te' eñochet Yompor mueñe' attoch a'queshpatan pamo'tsesha'. Tarraña ñetpa' ama eseshaye' pocte' entaye. <sup>26</sup> Tarro'mar tsapañña' alla ahuenerr, allempopa' o' entuenanerr epsheña pamo'tsesha' cho' orrotenet e'ñe ñañeñeta. Ñañaapa' mueneñ o'ch amo'tstaterranet, atet otanet: "Esuañaca' masheñneshacha' sottenña arr. Añña pocte' e'ñech semo'nasheñ sepannena." <sup>27</sup> Ñeñt chetene' pamo'tspa' o' a'mchech Moiséspa' ñañaapa' atet ot: "Eseshahuañaca' penene'ña pa' añcha'taret arr yocop. Eseshahuañaca' potene' o'ch pa'tsrre'mochta arr. <sup>28</sup> Ñato' añte' pemnen

o'ch pemtsan namña atet pepe' muetse' egipto'marnesha' ellerro." 29 Allempoña o' e'man añ ñoñets Moisésñapa' o' yeta pueñchañoñ. O' ahuo' a'yo allo'tsen pats pa'so'cheñ Madián. O' ye'cha'huerra allapañ. Allñapa' all sena'tapa' o' chemere't epsheña.

30 O' alla oterraneterr Esteban, atet ot:

—Allempoñapa' o' meterrerr pa'tatsoch çharra' char. Parrochpa' amarato'tsen Moisés allame'tets aspeno Sinaíño. Allñapa' entosan tsachmatoll all ñoña huorten. E'ñe huortot tso'pa' allot orroña Parets po'mllañoñeñer. 31 Ñeñt entos Moiséspa' atet ot: “¿Ešte' huortetsña tarro?” E'ñe çhapatsa allame'tets o'ch enteña'pa' o' e'man ñoñets. Partsepa't eñets, atet och: 32 “Napa' ñeñten Po'yomporer pen ama't patañneshañ ñeñtara Abraham ñaña Isaac ñaña Jacob.” Moiséspa' çha yoren. Pueñchañoñpa' ama cohuano huorte'. 33 Yomporñapa' atet otererr: “Peñcha'na'teñoñpa' perrote't pesapat tarro'mar all pãtenpa' ñeñtpa'çho' nanac Parets tarro'mar allo'tsenen na.” 34 O' alla otererr Yompor: “Napa' nenteñ atto mueroçhtatennanet ñeñt nechemeresha' nepen ñeñtara israelena'tar. Napa' ne'muenanet atet yahuanrrortenet. Ñeñto'marña te'pa' o' nohuapa o'ch na'qeshpãtanet. Te'ñapa' o'ch nemñañ pa Egipto.” Añpa' ñeñta atet otan Yompor Moisés.

35 'Añña Yompor po'mllañoñeñer ñeñt orrtetsa all huorten tsachmopa' ñeñtña eñotate' Moisés atet muenen Yompor. Ñeñto'mar yeñoteñ Yomporpa' ahuo't llesensan Moisés o' alla mueñer pamo'tseshesho ñeñtcha' añcha'tarettatsa ñocpueñ ñaña ñeñtcha' a'qeshpãtahuet allot amueroçhtatarettete't. Añ ñeñtara Moisés ñeñt ama pocteye' ento ahuaña pamo'ts ñeñt otet ahuaña: “Esesha'huañaca' penene' pa añcha'tare't arr yocop. Esesha'huañaca' p̄otene' o'ch pã'tsrre'moçhta arr.” 36 Añ ñeñtara Moisés ñeñt anerrahuet Egiptot. Ñeñtara Moiséspa' orrtatanet ñeñt ama puentareto all Egipto. Ñaña sa'pot ñeñt Tsasasen all orrtatanet ñeñt ama puentareto, atto eñotatanet añmapa' ñeñt atet pena Parets. Ñaña all chopeñe'chen amarato'mar pa'tatsoch çharra' char Moiséspa' all orrtatyasanet ñeñt ama puentareto. Añpa' ñeñt eñotatanet atet penaña Parets. 37 Añ ñeñtara Moisés ahua'tpa' o' otan israelnesha' atet: “Yomporpa' orrtaterrnascha' puesheñar ñeñtcha' a'mterre' Parets po'ñoñ, ñeñtara ñeñt e'ñe samo'ts sepen e'ñech attecma orrtaterr e'ñe atet orrtatenen namña. Ñeñtcha'ña çhocma se'mñoterrña sa.” 38 Ama't allempo yatañneshañ chopeñe'çhete't amaratareropa' añña Moisés allo'tseneta parro ama't allpa' çhocmach apçhete't



Yomporecop. Ñapa' allo'tsena aspento Sinaíþno allempo orrtoña Yompor po'millañoñeñer ñeñt eñorana'taya ñaña o' yeçhach ñoñets alloch e'ñe yocrra Partsocop. Ñeñtña ñoñets allempo puerrerra Moisés aspentoþpa' o' yeçhatuerran ñaña pamo'tsesha'.

<sup>39</sup> 'Tarraña ama't atet pe't Moiséspa' yatañneshañpa' ama muenete'te o'ch ame'nyet Moisés. Ama eseshaye' pocteye' entaye'te. E'ñe pueyoçhretopa' atarro' muenete't o'ch alla puerrerret Egipto. <sup>40</sup> Ama't allempo aspento'tsen Moiséspa' yatañneshañpa' atet otoñet pa'mo'nasheñ Aarón: "Te'pa' o'ch peyeçhcatonay ñeñtcha' yeyoser yeperr ñeñtcha' yanerre' alla Egipto. Añ Moisés ñeñt yanmue' Egiptoþpa' yapa' ama yeñoteñe, ta', ¿errate' o' ahua'?" <sup>41</sup> Allempoñapa' o' yeçhcatanet ñeñt atet ñerra'mrrate' añ ayeçhcatare't oro. O' muetset carrnero o' neññañeta' e'ñe ñesho. Nanac cohuen entet ñeñt yeçhcatet e'ñe potot. <sup>42</sup> Allempoña Yomporpa' o' a'ypo'ña'nmanet, o' muenatanet attoch muechatse'tet ñeñt yeçhoyo'tamþene' ama't arrorr ñaña ranto. O' pet atet quellquë't ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahua't. Añmapa' ñeñt quellquë't ahua't, atet ñerra'm Yompor otets:

Napa' o'ch notas israelena'tarneshacha', ama't o' semtsa carrnero, amapa' huaquësh, tarraña ama nocpaye' semtso, ñeñtþa' ama neshoye' sehuapache. Ama't ora añ pa'tatsoch çharra' char all sechopeñe'chen amaratarero atet es seþa'yen.

<sup>43</sup> Añ seyomporer sepen po'poñ, ñeñt ayeçhcatare't ñeñt soten allo' yeçhena seyoser ñeñt sesochen Moloc. Amapa' atet ñerra'm ayeçhcatare't rantoma't ñeñt soten añmapa' seyosro' ñeñt sesochen ñaña Refán. Shonte' ayeçhcatare'teçhno ñeñt seconcorpana'tena. Ñeñto'marña te'pa' o'ch nemñas nanac allapa'r, all Babilonio. Añpa' allohua ñeñt atet quellquë't ahua't ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ.

<sup>44</sup> O' alla oterraneterr Esteban, atet ot:

—Ahua't yatañneshañpa' allempo chopeñe'çhete't amaratareropa' anmuete't pocoll shetamtsopo' allecma apçhete't Yomporecop. O'ponopa' all nete't mapuettall allo' aquellcare't ñoñets ñeñt poctetsa Yomporecop. Añ pocoll shetamtsopo' Moiséspa' ña yeçhcataye't e'ñe atet oche't Yompor po'millañoñeñer e'ñe atet gache't Yompor. <sup>45</sup> Allempo rromanom Moisés puechope'çhpayopa' o' na'nmet Josué ñeñtcha' anmue' yatañneshañ. Apa'nmet ñaña shetamtsopo' ñeñtñapa' çhachet allo'tseno' pats ñeñt otanete't Yompor ahua'toteñ o'ch apanet. Po'poñ acheñenesha'

ñeñt yeçhetsa allpa' Yomporpa' o' muevo'tuerranet attoch yatañneshañpa' o'ch yeçha'huerret all. Allempopa' o' çapatet all shetamtsopo' allecma apçhenet Yomporecop. Shetamtsopahuopa' allecma apçhete't tarremphua allempo orrta David. <sup>46</sup> Allempo orrta Davidpa' ñapa' e'ñe cohuen enteñ Yompor. Ñaña'pa' o' enaman Yompor pocte'te' enteñ o'ch yeçhcaton pa'paquell ñeñt e'ñe cohuen echarr. Mueneñ o'ch yeçhcatan Yompor pa'paquell, ñeñtara Po'yomporer pe't ñaña pa'tañ Jacoboñ. <sup>47</sup> Tarraña ama't mueneñeñ ñapa' Yomporpa' ama mueno. Añña muenaton puechemer Salomón, ñach tomate' pa'paquell. <sup>48</sup> Tarraña Ñeñt nanac Paretspa' ama yeçheno pocollo ñeñt yeyeçhcaten ya, arromñatey. Ama't atet ote't ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ, atet ñerra'm Yompor eñets, atet oten:

<sup>49</sup> Napa' nanac Partson. Napa' nenten enet atet ñerra'm neconañ, patsñapa' nenteñ atet ñerra'm allcha' nenen netac. Errotenohuachñaca' seyeçhcatonña pocoll allcha' neyçha. Ama nepallteno allcha' neyçha, atet oten Yompor.

<sup>50</sup> Napa' nehuamencot neyeçhcatua ora allohuen ñeñt sentyen. Añpa' allohua atet ot Yompor.

<sup>51</sup> Alla oterraneterr Esteban:

—Sapa' nanac se'charrtena, seyoçhropa' ama socape'cheno atet ñerra'm Yomporena'tares. Ama semno o'ch se'mñotoñ Yompor po'ñoñ. Chocma satpare'teññañ Parets Puecamquëñ. Atet pe't satañneshañ ahuat te'pa' atetçho' sepena saña. <sup>52</sup> Ama't allohuen ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat satañneshañña' çha mueroçhtatyesanete't. Ama't ahuat allempo ama orrtena' Jesús'pa' ñeñt a'po'taye't atto esempohuañen o'ch huapa Cristo ñeñt e'ñe pocte' es pets, ñeñtpa'çho'ña satañneshañpa' çha muetse. Te'pa'çho'ña añ Cristo ñeñt e'ñe pocte' es petspa' ahuo' sepom saña attoch semtsach.

<sup>53</sup> Alla oterraneterr Esteban:

—Ama't Parets po'mllañoñeñer ñeñt seño'tate' ñeñt poctetsa Yomporecop sañapa' satpare'toñ Yompor po'ñoñ. Añmapa' allohua ñeñt atet serrpare'tatanet Esteban.

### *Allempo muetset Esteban*

<sup>54</sup> Allempoña ñeñta e'mhuet atet ot Estebanpa' nanac atrre'matanet. Pa'tsrre'mueño'tetpa' çha rraso'tyeset pa's. <sup>55</sup> Allempo Estebanpa' e'ñe chorreña Parets Puecamquëñ. Ñaña'pa' o' cohua' enonet, allña'pa' all entan Yompor po'cohuenña. Entan Jesús e'ñe po'partsoteño' all ten Pompor po'cohuenro't. <sup>56</sup> Allempoñapa' oterrer Esteban:

—Napa' o' nent enet atorareŧ. O' nent ñaña allo'tsen Ñeñŧ Acheñetosets, po'partsoteñoŧpa' all ten Parets po'cohuenroŧ.

<sup>57</sup> Acheñenesha'ña pa'tsre'mueñoŧetpa' rranare'tet. Puerranare'teñoŧetpa' mopaqueta'tyeset, o' matrra'tet ñesho attoch o'ch rromuet. <sup>58</sup> O' rromuetpa' o' anmet a'yenet all ama eñalle pocoll allcha' rrolle'chet. Ñeñŧcha' rrolle'te'pa' o' rrotrra'tyeset pa'shtam, o' na'yaset e'ñe allo'tsen puesheñarr yacma ñeñŧ huepueshameñ ñeñŧ pa'so'cheñ Saulo. <sup>59</sup> Allempoñapa' rrolle'chet. Rrolle'chetpa' Estebanñapa' o' ma'yochapa', atet ot:

—Nepartseshare Jesúso, ñagaponcha' necamquëñ.

<sup>60</sup> Allempoñapa' concorpa. Concorpapa' eñora huomenc, atet ot:

—Amach Nepartseshare petsa'tatatstaneto.

Allempoñapa' ñeñŧa otuapa' o' muechecha, o' rroma.

## 8

*Allempo Saulopa' nanac mueneñ ahuo'ch a'cclatuan ñeñŧ ame'ñetsa*

<sup>1-2</sup> Allempopa' añña Saulopa'\* e'ñe pocte' eñch muetsetepa' Esteban.

Añña puesheña'tets ñeñŧ nanac ame'ñenaya Yomporpa' puellquëñeshetpa' o' huapuet, o'ch eñeta' arromñañ attoch pampueñeta'. Nanac ya'na'teñet Estebanañ. Allempoteñ nanac muerochtachete't ñeñŧ pame'ñeñoŧet Cristopa' apçhete't Jerusaléno. Ñeñŧo'marña shonte' acheñenesha' ñeñŧ yetrra'tatsa po'poñ añetso'mar. O' parratse'tuet allemeña—Judeo'mar ñaña Samario'mar. Tarraña añña Jesús puellsensarnesha'pa' ama esesha' yetatso ama't puesheñarra. <sup>3</sup> Sauloñapa' nanac mueneñ o'ch a'cclatuan allohuen ñeñŧ ame'ñetsa. O'ch be'tosamñsanet pa'pacletopa' o'ch rromanet, o'chçho' chetare'tnerranet. O'chçho' be'tosuerrerr ñaña po'ppauño'pa' o'chçho' rroma'huerraneterr, o'chçho' chetare'tnerraneterr, o'ch anmanet cárcelo allcha' abe'tatuanet. Ama't coyaneshaçhno e'ñe abe'tatuanete't cárcelo.

*Atto Felipepa' serrpare'tatanete't Samario*

<sup>4</sup> Añña ñeñŧ yetrra'tatsa Jerusalénoŧpa' all çhapyeset, erra ta'yenetpa' allcha' serrpare'teññañet Yompor po'ñoñ.

<sup>5</sup> Ateŧ ñerra'm Felipe. Ñapa' o' ahuo', o' çhap anetso ñeñŧ pa'so'cheñ Samaria. Allñapa' all serrpare'tatosanet añepa't Cristotats ñeñŧara Jesús. <sup>6</sup> Felipepa' orrtatanet ñeñŧ ama puentareto. Ateŧ eñchetpa' o' eñochet añpa' po'ñoçh

\* **8:1-2** Saulopa' ñeñŧara Pablo.

Parets po'huamenc orrtaten. Ñeñto'marña allohuen acheñenesha'pa' e'mñoteñet e'ñe cohuen atet otanet. <sup>7</sup> Shonte' acheñ ñeñt chorra'yese't oneñeñ allempopa' e'ñe queçhpatyesueretña oneñeñ atto chorrenana acheñ. Allempo queçhpatyesueret oneñeñña'pa' o'ch rranare'tnoma. Ñaña shonte' acheñ ñeñt echarreyestse'tpa' o' corra'huerret. Ama't ñeñt checare'payestse'tpa' o' a'crratyesuahuerranet Felipe. <sup>8</sup> Ñeñto'marña nanac coshyete't Samario.

<sup>9</sup> Allempopa' allo'tsen puesheñarr ñeñt achyo'tañ ahuaña ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ Simón. Allohuenet samario'marnesha' ama't ahua'toteñ'pa' cohuanrrortoñete't atet orrtate't ñeñt ama puentareto. Ñapa' o'ch shequënanet. Ñetña'pa' çha otena-puetañ ñapa' nanacte' po'ñoçh ahuamencat, atet oten ña. <sup>10</sup> Allohuen acheñ'pa' e'mñochete't atet ote't ahuaña—ama't ñeñt añcha'tarettetsa ñaña ñeñt ama esoshe'mayaye acheñ. Ochete't:

—Po'ñoçh añ acheñ'pa' ñeñt Partsocoptartetsa.

<sup>11</sup> Ñeñto'marña acheñenesha'pa' nanac ame'ñyete't. Ama't ahua'toteñ cohuanrrortoñete't atet orrtate't ñeñt ama puentareto. <sup>12</sup> Tarraña allempo serrpare'tatanet Felipe cohuen ñoñets o' ame'ñatanet allohuen —yacmanesha'çhno ñaña allohuenet coyaneshohuen. Serrpare'tatanet atet penaña Yompor po'cohuenña ñeñt atto atarr ayochreshattena ña, ñaña atet pena Jesús ñeñt Cristotats. O' ame'ñatanet allempoñapa' apatare'ttet Yomporecop. <sup>13</sup> Ama't achyo'tañ ñeñt sochetsa Simón'pa' o' ame'ñerra ñaña. Ñapa'çho'ña apataretta Yomporecop. Apatare'tetuapa' allempoteñña'pa' yemterrana Felipe errohuanen çhopeñe'chen. All orrtatanet Felipe ñeñt ama puentareto attoch eñoçet añmapa' ñeñt po'ñoçh huetsa Partseshot. Simónña'pa' o'ch entan atet'pa' atet'cha' ot:

—Errotenotuañaca' atet penate'.

<sup>14</sup> Allempoña Jesús puellsensarnesha'pa' e'mare'chet Jerusaléño't shonte' samario'marnesha' ame'ñeññañet Yompor po'ñoñ'pa' o' mueñet Pedro ñaña Juan all Samario. <sup>15</sup> Allempo çhap Pedro ñaña Juan Samariopa' ma'yocham'psosyet samario'marnesha' ñeñt ame'ñetsa. Enamet Yompor chorratanetepa' Parets Puecamquëñ. <sup>16</sup> Tarro'mar allempopa' ama chorrenaneta' Parets Puecamquëñ. O'ña apatare'tetuet pame'ñeñotet Yepartseshar Jesús. <sup>17</sup> Allempoña Pedro ñaña Juan'pa' o' net pot ñesheto ñeñt ame'ñetsa. Nohuet pot ñeshetopa' Yomporña Puecamquëñ'pa' ahuepa't chorraret.

<sup>18-19</sup> Añña Simón ñeñt achyo'tañtetsa ahuaña o' çhapoña pueyoçhropa' atet ot:

—Añecpuepa't nenet pot attoch chorr Janet Parets Puecamquẽ.

Allempoñapa' atet ot Janet Simón:

—Llesenscha' nomporneshacha' o'ch nenanet namia not attoch chorr Janet Parets Puecamquẽ. O'ch napas quelle attoch sapuen llesens.

<sup>20</sup> Pedroñapa' atet och:

—Peçllayorpa' chenquẽpa' alla, allotpa' pechenquẽpa' pãma tarro'mar pãpa' p̄otenapañ o'ch perañtoña Parets Puecamquẽ. Ñeñtpa' amach errotenot petsa'cho. Añña Yomporpa' o'ch apuey e'ñe atta. <sup>21</sup> Ama pocteyaye o'ch pagap pa llesens tarro'mar Yomporpa' ama pocteye' entennape peyoçher. <sup>22</sup> Te'pa' aña poctetsa o'ch p̄octape'cherr ello cohuen, o'ch pequeçhuerr añ sosya'tsañ o'ch penamuer Yompor peretneñets. Ñato' Yomporpa' o'ch peretnerrna p̄ atto p̄octape'chen sosya'tsañ.

<sup>23</sup> Pedropa' alla otererr:

—Napa' neñotene p̄ nanac sosey p̄octape'chen peyoçhro, çha p̄ottena atet ñerra'm p̄o'chñarpa' huanquẽne p̄.

<sup>24</sup> Simónñapa' alla otererr:

—O'ch sanamon Yompor nocop attoch amach es netantoyo atet sotenen. Añpa' allohua atet pena Simón.

<sup>25</sup> Pedro ñaña Juanpa' nanac a'pofoñet Yompor po'ñoñ all Samario. Serrpare'tueneta'pa' alla ahuanerret Jerusaléno. All oñenet samario'marpa' ñeñt yeçhetsa toño'marpa' e'ñe aco p̄oteñ serrpare'tatyesianeret.

*Allempo Felipepa' ame'ñatana etiopo'marnesha'*

<sup>26</sup> Allempoña añ Felipepa' orroña Yompor po'mllañoñeñer atet otos:

—O'ch çhappmoch poctopa' o'ch ahue p̄ a'yo, o'ch peçhap amarato allo'tsen toñ ñeñt sets Jerusalénoç attoch yeçhap anetso añ pa'so'cheñ Gaza.

<sup>27</sup> Ñañaapa' atet och Yompor po'mllañoñeñerpa' atetçho' pa. Allempoñapa' o' ahuo'. O' çhap all toño ñeñt sets Gazopa' o' entosan puesheñarr etiopo'marnesha'. Añ etiopo'marnesha' ñeñtpa' ñeñt añcha'taret aña po'taruas pen o'ch cohuanpenan ora allpon quelle ñeñt gobiernocop alla pa'nyo. Pa'neypa' añ pa'so'cheñ Etiopía. Ñeñt nanac añcha'tarettetsa all pa'nyopa' añ pa'so'cheñ Candace ñeñtpa' coyanesha'. Añ yacma ñeñt entos Felipepa' ñeñtpa' acaparet acheñ. Añña etiopo'marnesha'pa' errte' asuena' Jerusaléno allempo entos Felipe. Tarro'mar ta all o'ch ma'yochenana' Yompor. <sup>28</sup> Allempoña o' alla puerrerra pa'nyo. Ñapa' alla anen po'carro. Ñeñña carropa' cahualla matatene'. All

anenpa' all lleyen an Yompor po'ñoñ ñeñtara ñoñets lleyen ñeñt quellquë't ahuat Isaías ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ.  
 29 Añña Parets Puecamquëñpa' eñotatan Felipe, ñeñña ote':

—O'ch penteña' ñeñt anets tarro e'ñe all carro.

30 Felipeñapa' o' mata. Matapa' chap allame'tetspa' o' e'mosan cho' lleyen an Yompor po'ñoñ ñeñtara ñoñets ñeñt quellquë't Isaías ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat. E'mos Felipepa' atet otos:

—¿Eñotoçhena't penteñ ñeñt atet oten ñeñt pelleyen?

31 Ñaña' atet och:

—Errotenohuate'ca'ye neñochña' amaca'ye eñalle ñeñtcha' neñotate'. Ñato' o'ch pa'tap pa' o'ch yanorr parro.

32 O' a'tap Felipepa' o' cohuos all lleyen. Añ lleyen Yompor po'ñoño ñeñtapa' añ ñoñets ñeñt quellquë't Isaías:

Atetcha' pa'ña atet ñerra'm carrnero. Ñehua, carrneropa' o'ch yanemñ allcha' yemtsepa' amach ama'toçhto. Amapa' ñerra'm yetsorroñ pue'chpa' amach ama'toçhto. Atetcha' pa'ña, amach es oto.

33 Nanac mueroçhtachet, ama pocteye' ñeñt atet poñet. Ama erroteno o'ch yotua ora allohuen ñeñt atet sosey pa'yes pamo'tsna'tarnesha'. O' muetsetpa', o'huañ corra añe patsro. Añpa' allohua atet quellquë't Isaías.

34 Allempoña ñeñt etiopo'marnesha'pa' o' a'p'to'ch Felipe:

—Ñehua, p'toten, ¿eseshocpa'tña eñen arr Isaías, ñato' ñocpa'te' amapa' po'psheññecop'te'?

35 Allempoña Felipepa' o' serrpare'tach cohuen ñoñets atet pena Jesús. Eñotach añ ñeñtara Isaías po'ñoñpa' eñen Jesúsocop. Allempoñapa' o' eñotach ñaña po'poñ Yompor po'ñoñ ñeñtara ñeñt atet pena Jesús. 36 Allña allenet matam'penetpa' o' entoset oñ, atet ot etiopo'marnesha':

—Ta'm, ¿pocte'te'te' o'ch napataretta Partsocop?

37 Felipeñapa' atet och:

—Ñehua, ñerra'm po'ñoçh p'ame'ñena peyoçhrocmañenpa' e'ñe pocte' o'ch p'apataretta Partsocop.

Etiopo'marnesha'ñapa' atet ot:

—Napa' po'ñoçh name'ñena. Te'pa' neñoteñ Jesucristo ñeñtapa' ñeñt Yompor Puechemer.

38 Allempoñapa' o' tomatoset po'carro sohua'rrtosetpa' o' ahuanmuet oño. Allña apatos Felipe. 39 O' cha'nerret oño'tpa' Yompor Puecamquëñña'pa' o' anman Felipe a'yo. Allña' machayota ma'nata alla. Ñeñt etiopo'marnesha'pa' ama enterrano Felipe. Allempopa' o' ahuerri etiopo'marnesha' e'ñe pocsheñesha'. Añpa' allohua ñeñt atet pa' etiopo'marnesha'. 40 All anetso Azotapa' all

orrterraña Felipe. Allña'pa' serrpare'tatosanet cohuen ñoñets alloch yequeshpa. Allempoñapa' o' ahuo' ñaña anetso Cesareo, nanac serrpare'tyesnom ora anetso'mar all oñomyes.

## 9

*Allempo Saulopa' cotape'cherr ello cohuen Yomporecop*  
(Hch. 22.6-16; 26.12-18)

<sup>1</sup> Allempoña Saulopa' nanac e'moñe'tenan ñeñt ame'ñenaya Yepartseshar Jesús. Pa'tsrre'mueño'tpa' atet ot:

—Napa' o'ch na'cclatueña' ñeñt ame'ñenaya Jesús.

Ñeñto'marña o' ahuo' allo'tsen ñeñt nanac añcha'taret cornesha' e'ñe all Jerusaléño. <sup>2</sup> Chap allo'tsenpa' o' enamos orden attoch a'cclatuan ñeñt ame'ñetsa. O' enam orden ñeñtcha' anom a'yo anetso Damasco allecma apchenet judionesha' po'prahuo. O'ch chap allpa' o'ch aposan ñeñt añcha'tarettetsa puerahuo. Attoch apet all llesens attoch rromanatan acheñ ñeñt cotene' Jesús poctapña. Ama't coy-anesha'chno ñaña yacmanesha'chno o'ch rromanatanet o'ch huancatanet o'ch anmare'tterret Jerusaléño. Atet cotape'chña Saulo. <sup>3</sup> Allempoña agapuan orden allempoñapa' o' ahuo'. O' chap allame'tets Damascopa' machayo'ta ñeñt nanac poptetsa ento'tpa' o' choyo'tam'pes e'ñe ñesho. <sup>4</sup> O' choyo'tam'pespa' ñaña'pa' alla rromopra patso. Chap patsopa' e'man ñoñets ñeñt atet oten:

—Esomare't Saule pemuero'chtatennanña ñeñt name'ñenaya.

<sup>5</sup> Sauloñapa' atet ot:

—¿Eshape't Ayochreshate eñets?

Ñeñt eñetspa' alla otererr:

—Napa' ñeñten Jesúsena, ñeñtara ñeñten pemuero'chtaten. Añpa' pañeña muero'chtatetsa. Tarro'mar cha pottena ñerra'mrate' ashen ñeñt e'ñe patpare'teño' ñañeñachña atserrpatetsa.

<sup>6</sup> Sauloñapa' po'yorño'tpa' cha pa'shmuena allempoñapa' atet ot:

—Partseshacha' te'pa' ¿errofena't penmen ñeñtcha' atet nepena?

Partsesha'ña Jesúsapa' atet otererr:

—Te'ñapa' o'ch petanta, ahuep Damasco. Allcha'ña otapet ñeñtcha' atet peña.

<sup>7</sup> Ñeñt parro epuet sen Saulo ñetñapa' atta cohuanrrortenet. Pocuanrrorteño'tetpa' ama erro't oteto. Ñetpa'cho'ña e'muet ñeñt e'morrtatsa tarraña ama es enteto. <sup>8</sup> Allempoña Saulopa' o' tanta. Tantapa' o'ch cohua'yespa' ama ento. Ñeñto'marña

atta echa'nmet pototpa' o' anmet Damasco. <sup>9</sup> O' chap Damascopa' ma'pamuet Sauloñapa' ama enteno, ñaña ama es rreno, ñaña ama es orreno, ama't coñe'ta.

<sup>10</sup> Damascoñapa' allo'tsen puesheñarr ñeñt nanac ame'ñenaya Yepartseshar Jesús. Ñaña' añ pa'so'cheñ Ananías. Añña Ananíaspa' Yepartseshar Jesús orrtoña atet ñerra'm puechopoñoť o' chore'chpa' atet och:

—¡Ananías!

Ananíasña anap̄pa', atet ot:

—Napa' Nepartseshare añen.

<sup>11</sup> Yepartsesharñapa' alla otererr:

—O'ch notap̄ atetcha' pepa. O'ch ahuep̄ allo'tsen toñ ñeñt nanac pa'charr allcha' pentos Judas pa'paquell. Pechap all pa'paclopa' o'ch pa'p̄to'tos erro'tsente'ña ñeñt Saulo ñeñt tarso'marnesha'.

Alla otererr Yepartseshar:

—O'ch notap̄ ñaña, añ ñeñtara Saulo e'ñe te'pa' allo'tsen ma'yochetsa. <sup>12</sup> Napa' o' norrtatuoñ ñeñt o' entua neshot. O' entuan atet ñerra'mrrate' acheñ añ pa'so'cheñ Ananías huapatsa. O' huapa ñeshopa' o' nosan pot ñesho o'ch alla cohuerr.

<sup>13</sup> Ananíasñapa' alla anapuererr:

—Partseshacha' napa' o' ne'mare'ch atet o' pa añ ñeñtara Saulo. Shonte' acheñ o' e'mare'tatnet atto ñapa' nanac muerochtatenan ñeñt pame'ñenaya Jerusaléno.

<sup>14</sup> Te'pa' ñapa' echenan orden o'ch huancatyeseý allohueney ñeñteý pame'ñenaya, o'ch anmateý cárcelo. Ñeñt pa'ncha'taretnesha' pen allohuen judionesha' po'cornanesharpa' o' apet Saulo añ orden.

<sup>15</sup> Yepartsesharñapa' alla otererr:

—Tarraña ama't atet te'pa' o'ch ahuep̄ all, ñeñt atet o' notuap̄. Te'pa' o' nene' Saulo ñeñtcha' na'potene' neñoñ añcha'taretneshesho. Ama't po'poñechno acheñeneshopa' ñapa' a'potoncha' neñoñ. Ñaña ama't israelena'tarneshopa' o'ch a'poton neñoñ. <sup>16</sup> Ñaña o'ch neñotach Saulo ñapa' o'ch muerochta nanac nocop, tarro'mar te'pa' o'ch ame'ña'na na. Añpa' allohua ñeñt atet serrpare't Yepartseshar epuet Ananías.

<sup>17</sup> Allempoñapa' o' ahuo' Ananías o'ch entenana' Saulo. Chap allpa' o' be'tosos pocollo allo'tsen Saulo. O' ponmosyapa' o' nosan pot e'ñe ñesho. Nohuan pot e'ñe ñeshopa' otosan Saulo, atet och:

—Masheñe Saule, Yepartseshar Jesús ñeñtca'ye porrtoya allempo poñen toño. Te'pa' añ ñeñtara Yepartseshar Jesús



o' mueñan na o'ch non attoch alla pecuerr, ñaña attoch chorraña Parets Puecamquëñ.

<sup>18</sup> Ñeñña otuapa' allorocma rrata'nom pa'clloyot ñeññ atet ñerra'mrrate' es pa'tall, o' alla cohuerr e'ñe cohuen. Alla cohuerr e'ñe cohuenpa' allempoñapa' apataretta Yomporecop. <sup>19</sup> O' apatarefetuapa' o' rrallme'cherr. O' alla çherr po'huamenc. Allempoñapa' allponmaterrerr alla Damascopa' o' serrpare't epuet ñeññ ame'ñetsa.

*Allempo Saulopa' e'ñe ñenmañ serrpare'terr all Damasco*

<sup>20</sup> Ñaña Saulopa' çhocma sen judionesha' po'prahuo allcha' serrpare'tatenanet atet pena Jesús. Otanet añ Jesúsapa' po'ñoçh ñeññpa' ñeññña Parets Puechemer. <sup>21</sup> Allohuenet ñeññ e'muene'pa' otyeset:

—Ta', errotenuañaca'yeña te' ñeññ yacmar. Añmapa' ñeññca'ye mueroçhtataye't ahuaña ñeññ ame'ñenaya Jesús all Jerusaléño. Ñeñño'marña te'pa' huena arr, mueneñ o'ch rromanatenana' ñeññ ame'ñetsa o'ch anmarettet cornaneshesho ñeññ pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar.

<sup>22</sup> Saulopa' allo'na sen huomenc pa'nmue' pueyoçher attoch serrpare'tan Yompor po'ñoñ. Nanac serrpare'tatanet atto po'ñoçh Jesúsapa' ñeññara Cristotats. Ama't judionesha' ñeññ yeçhetsa Damascopa' ama erroteno anapeto.

*Allempo Saulopa' a'yetater judionesha'*

<sup>23</sup> Atteña o' allponmatpa' añña judionesha'pa' o'pachet o'ch muetset. <sup>24</sup> Saulopa' e'mare'ch o' o'pachet, o'ch cohuet attoch o'ch muetset. Arr cohuet allotecma be'tenet all aconcha'tamñsaret ora anets. Ellapenete't cohuaime'tet ñaña arepenete't. <sup>25</sup> Tarraña ñeññ pueyochresha' Saulopa' o' anmet tsapo allo'tsen pocoll e'ñe all aconcha'tamñsaret anets, allñapa' eñall ventana allot a'suatamñperet atarret cañtroç.

*Allempo Saulopa' puerrerra alla Jerusaléño*

<sup>26</sup> Allempoñapa' ahuer Jerusalem. Cherr Jerusaléñopa' atarr mueneñ o'ch entenana' ñeññ ame'ñetsa. Ñeññña ame'ñetsapa' ama mueneto o'ch entenaneta' tarro'mar nanac mecha'teñet, otenapuetañ atto'te' shequënanet o' ame'ña.

<sup>27</sup> Añña puesheñarr ñeññ pa'so'cheñ Bernabépa' ñaña'pa' o' aneñ allo'tsen Jesús puellsensarnesha', o' otosanet:

—Añ Saulopa' o' entan Yepartseshar Jesús allempo sen Damasconet. Yepartsesharepa't epuet serrpare't. Ñaña'pa' ama mecha'to ñeñño'mar atarr serrpare't Damasco atet pena Jesús.

<sup>28</sup> Allempoteñña' e'ñe pocte' eñchet, allempoñapa' o' e'ñe parrocmatuet. Ñapa' ama mecha'teno ama't mamesha. Atarr nanac serrpare'tan Jesús po'ñoñ. <sup>29</sup> Chocmach serrpare'ten epuet judionesha' ñeñt e'muene' griegačhpa' tarraña amach pocteye' enteñeto. Allempoñapa' o'pachet ñaña all o'ch muetset. <sup>30</sup> Allempoña ñeñt parro ame'ñenetpa' anmet Saulo po'poñ anetso Cesareo. Allotpa' o' mueñet ñaña anetso Tarso.

*Atto Pedropa' orrtatan Yompor po'partsoña all oteñet Lido*

<sup>31</sup> Atteñapa' o' muetsoñeñtuerra ñeñt amuerochtatañ. All Judeo ñaña Galileo ñaña Samariopa' o'huañ amuerochtatarettet atet pete't ahuaña. Allohuen ñeñt ame'ñetsa allo'na senet huomenc pa'nmuet pueyočhret. Atteñapa' o' shonta'nma ñeñt ame'ñetsa. Pame'ñeñoftpa' allo'na senet mecha'na'tnomuet Yompor. Ñaña allo'na Parets Puecamquēñpa' nanac coshatenanet. <sup>32</sup> Atteña Pedropa' chocmach ta'yena emo'tyese' ñeñt ame'ñetsa. Parrochpa' o' chap allo'tsen ñeñt ame'ñetsa all anetso pa'so'cheñ Lida. <sup>33</sup> Allñapa' entosan puesheñarr yacma añ pa'so'cheñ Eneas. Ñapa' ahuatoteñ echartena alla pa'nena o' posoc char. <sup>34</sup> O' entos Pedropa' atet otos:

—O'ch Eneaso notaḡ, Jesucristopa' o'ch a'crraterreḡ. Te'ñapa' o'ch petanta o'ch pa'ño'ten pemue'.

Allorocma correna, o' tantena. <sup>35</sup> Allohuen ñeñt yečheta Lido ñaña Sarónopa' allempoña eñchetpa' čha puesuerret ñeñt ahuaḡ poctaḡñet o' ame'ñerrñañet Yompor po'ñoñ.

*Allempo Pedropa' tantaterran Tabita allempo rroma*

<sup>36</sup> Eñall puesheñarr coyanesha' ñeñt ame'ñetsa añ pa'so'cheñ Tabita, añ ñeñtara so'chñets Tabita ñeñt otenet griegačho Dorcas. Ñapa' arr yečhena anetso ñeñt pa'so'cheñ Jope e'ñe alla allame'tets Lido. Ñaña' nanac amueraña, chocmach yenpuenan ñeñt huocchañetyets. <sup>37</sup> Allempopa' o' atsna't. Atsna'tpa' atteñapa' o' rroma. Rromapa' pamo'tsesha'ñapa' o' apach atet yečhenet ñet. Apatuetpa' o' pañet enonet all tama a'yohuen baḡ. <sup>38</sup> Allempoña ñeñt ame'ñetsa allpa' o' e'mare'chet Pedro allame'ttso'tsena all anets Lido. O' e'mare'chetpa' o' mueñet epsheña yacma attoch oteñeta' onepa' all allorocma.

Allempoña chapuet Pedreshopa' <sup>39</sup> Pedroñapa' o' coterranet. Chap allpa' o' anmet all cuarto eno allo'tsen arromñaḡ. All tomčhen shonte' rretorrñanesha' ñeñt llecanrortetsa. Allñapa' all gatanna'tyenet ñeñt chorra'yenet ñeñt sepechyesanet ahuaña Tabitañ. <sup>40</sup> Pedroñapa' mueñuanet allohuenet a'yenet. O' mueñuanet a'yenetpa' o' concorposa,

o' ma'yocha. Ma'yochuapa' o' puetallsa arromñañeshonetpa' atet och:

—O'ch Tabita notañ, petanterra.

Allempoñapa' acuerroche'. O' enterran Pedropa' cha anerrets. <sup>41</sup> Pedroñapa' cheter pototpa' echanter attoch terr. Allempoñapa' o' chore'terran ñeñt ame'ñetsa ñaña rretornaneshachno. O' be'toscha'terretpa' o' gaterranet o' tanterra ñeñt rromats. <sup>42</sup> Allohuenet ñeñt yeçhetsa all Jopopa' o' e'mare'chet atet pena Pedro. Ñeñto'marña shonte' acheñ o' ame'ñeret Yepartseshar Jesús. <sup>43</sup> Pedroñapa' alla a'pa atomat alla Jopo. O' a'pa all Simón pa'paclo. Ñeñt Simónpa' añ po'taruas pen o'ch a'cohuenetyesan pa'rrom.

## 10

### *Atet pa capitán Cornelio epuet Pedro*

<sup>1</sup> Eñall puesheñarr capitán, añ soche't Cornelio. Ñañaapa' allo'tsen anetso añ pa'so'cheñ Cesarea. Allñaapa' ña mueñanatene' charroch charra' guardianesha' ñeñt oteñet Guardia Italiana. <sup>2</sup> Añña Cornelioñapa' nanac cohuen cotape'che't Partsocop, ñaña nanac mecha'na'teñ. Ama't ñeñt yeçhetsa e'ñe parro ñetpa'cho'ña cotape'chete't cohuen Partsocop. Ñapa' nanac amueraña, shonte' es apa'yesane't ñeñt es palltatse't. Ñaña chocmach ma'yochenana Parets. <sup>3</sup> Atta yeçhena ama't ahuatoteñ. Parrochpa' o' coya'nen atsne'pa' orrtoña ñeñt Yompor po'mllañoñeñer. Orrtoña atet ñerra'm pueçhopoñoñ, tarraña ama'choye' chopo'teñe. Tarraña o' orrtoñapa' e'ñe cohuen eñch. O' huapapa' atet otos:

—¡Cornelio!

<sup>4</sup> Ñañaapa' puencha'nañoñpa' atta cohue', alloññaapa' atet otañ:

—¿Eso'tña Partseshacha' pemnen?

Mellañoñeññaapa' alla otererr:

—Pema'yocheñoñ te'pa' o' yerpaña Yompor. E'ñe pocte' entennañ atto es papa'yeñ ñeñt es palltetsa. <sup>5</sup> Te'ñapa' añ pocte' o'ch pemñe acheñ Jopo o'ch pagotach puesheñarr añ pa'so'cheñ Simón, ñeñtara oteñet Pedro. <sup>6</sup> Ñapa' all a'puena po'psheñeñ Simón pa'paclo. Te'pa' ñachña poterre' ñeñtcha' atet peperra. Ñehua, ñeñt Simón all a'puena Pedro ñeñtca'ye a'cohuenetyene'ña pa'rrom. Pa'paquëllpa' ontapo'tsen. Añpa' allohua atet ot Yompor po'mllañoñeñer.

<sup>7</sup> Ñeñña otuapa' o' ahuer. Ahuerpa' Cornelioñapa' chore'tan epsheña ñeñt taruaset e'ñe alla pocollo, chore'tan ñaña puesheñarr po'solltarer ñeñtapa' añ po'taruas penet attoch cohuanpeñet po'cap'tánret. Añpa'

ñeñt cohuen cotape'chets Partsocop ñaña. <sup>8</sup> Allotpa' o' serrpare'tatanet ora atfo orrtoña Yompor po'millañoñeñer. Ñeñta serrpare'tatuanetpa' o' mueñanet Jopo. Allempoñapa' ahuanmuet. <sup>9</sup> Tsapañapa' o' chapmochet Jopo. O' chapmochetpa' Pedroña e'ñe alla pocollopa' o' a'tap eno allcha' ma'yochosa. Allempopa' chapmoch pocto. <sup>10</sup> O' chapmoch poctopa' cheporra Pedro. Atarro' mueneñeñ o'ch rra'pa' tarraña ama potena'ña rreñets. Alla cohuenpa' o' huapoña ñeñt atet ñerra'm cho' es cho'po'ten. <sup>11</sup> Entoñapa' o' entan ñeñt atet ñerra'm atarr shetamuets. Enotpa' cha sohuanmpesnena, ačharampsaret pa'tats po'topñe'marot. Añña ñeñt ačharampsaretpa' sohua'netsa patsonet e'ñe ñeshoneñ. <sup>12</sup> Allña shetamtso e'ñe o'ponopa' allo'tsa'yen shonte' pa'namen berročno, ama't po'poñ berročno ñeñt ama arrapoye' eñche'te judionesha'. Ñaña allo'tsa'yen pa'namen shechpečno ñaña pa'namen otečno. <sup>13</sup> O' chap allame'tets ñesho, Pedroñapa' e'man ñoñets, atet oten:

—Pedro o'ch pemtsa añ berr o'ch perre'.

<sup>14</sup> Pedroñapa' atet ot:

—Ama Nomporcha', nerreñe. Napa' ama't ahuatapa' ama nerrare ñeñt ama arrapahuoyaye atet yeyčhena ya ñeñfey judioneshay.

<sup>15</sup> Allempoñapa' o' alla oterrerr ñeñt eñets, atet ot:

—Ñeñt o' a'cohuentatua Yomporpa' p'apa' amach p'otatsto añmapa' ama cohuenayaye.

<sup>16</sup> Añpa' e'ñe ma'pocha e'mpa' allempoñapa' o' alla a'terr enonet, o' alla chenquerra. <sup>17</sup> Allempoñapa' Pedropa' nanac moñne'tacha, o' cotape'chpa' atet ot:

—Esuañaca' otenenña ñeñt o' nentua.

Ñeñt nanac moñne'tenapa' allempocma chap ñaña ñeñt mueñen Cornelio. Ñetpa' o' a'p'to'tnomuet errate' yečhenaña Simón. Allempoña entoñet Simón pa'paquellpa', o' chapuet allot be'tenetpa' <sup>18</sup> o' chore'toset atet otoset:

—¿Arre't a'puenaña ñeñt sochetsa Simón ñeñtara ñeñt otenet Pedro?

<sup>19</sup> Pedroñapa' e'ñe alla enopa' ama't orameñ moñne'tenana ñeñt o' entuapa' añña Parets Puecamquẽña' atet och:

—O' chap ma'psheña acheñ ñeñt pe'nene'. <sup>20</sup> Te'pa' o'ch pesuerra tayecma o'ch p'octerranet. Amach pencha'tatsto. Napa' na mueñenahuet atfo huapuet arr. Añpa' atet ot Parets Puecamquẽñ.

<sup>21</sup> Ñeñta otuepa' Pedroñapa' asuerroche' patso. O' chap allo'tsen añ ma'psheña atet otapanet:

—Napa' naña ñeñten se'nen. ¿Esocpa'tña sehuena?

<sup>22</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Yapa' añ yemñene' capitán Cornelio. Capitánpa' oten pōnepa'to'. Ñapa' orrtoña Parets po'millañoñeñer atet och: “Pagotach Pedro onepa'. Ñaña pocte' o'ch pe'mñoch ñeñtcha' atet otaḥ.” Atet och Parets po'millañoñeñer. Ñeñto'marña yapa' o' yehuapa. Tarro'mar capitán Corneliopa' ñapa' e'ñe cohuen cotape'chen Partsocop ñaña nanac mecha'na'teñ. E'ñe cohuen enteñ allohuen judionesha'.

<sup>23</sup> Allempoña Pedropa' atet otapanet:

—Ñehua, sebe'tos allach sa'pa, tsapa'tachña ahuey parro.

Allñapa' alla moset, tsapa'tñapa' ahuanenet. Po'potantañpa'cho'ña ñeñt ame'ñetsa e'ñe alla Jopopa' o' coḥa'huanmuet ñamet.

<sup>24</sup> Tsapa'tñapa' o' ḥapuet Cesareo. Cornelioñapa' alla cohuan Pedro o'ch huapa. Ñapa' o' hua'ña'huan pamo'tsesha' ñaña po'potantañ ñeñt epuet yemtena. Ñetñapa' all cohueñet e'ñe parro. <sup>25</sup> O' huapa Pedro. O' huapapa' Cornelioñapa' o' tantnoma attoch o'ch poctaḥ. O' concorposñaña o'ch ma'yochaḥya. <sup>26</sup> Tarraña Pedroñapa' o' cheterpa' atet och:

—Petanterra, amach pema'yochatsetno. Napa'cho'ña arromña'tena.

<sup>27</sup> O' tanterrapa' serrpare'tatanna'tet mame'pa' allotñapa' o' be'toscha'tet pocollo. Allñapa' o' entosan shonte' acheñ ñeñt o' ḥaḥa't. <sup>28</sup> Allempoñapa' otanet Pedro:

—Sapa' señoñeñ ya judioneshaypa' ama pocteye' yenteñe o'ch yeyemcha po'poñ acheñ ñeñt ama judioneshayaye. Tarro'mar yapa' atet yeychena amach yeya'rrotatsche acheñ ñeñt ama judioneshayaye. Tarraña te' Yomporpa' o' yeḥatuan amach yentatsche po'psheñeñ atet ñerra'mrrate' ñeñt ama cohuenayaye. <sup>29</sup> Ñeñto'marña te'pa' o' nohuapa arr tayecma allempo agotatenet. Te'ñapa' o'ch na'ḥto'taḥ ¿esocopte' ḥagotatenen?

<sup>30</sup> Allempoñapa' Cornelioñapa' atet ot:

—Ahuaña o' taya pa'tatsmat met, napa' alla nema'yochena, ñaña nema'yocheñoñ o' nequeḥpa' nerrar mame'. Ñeñt attecma nepena allempocma nema'yochena nepacillo atet ñerra'm te' coya'nen atsne'. Allempopa' machayoḥa orrtona puesheñarr yacma e'ñe allame'tets. Pa'shtampa' añ chorrena ñeñt nanac cohuen poptetsa. <sup>31</sup> Ñaña'pa' otosen: “Cornelio, pema'yocheñoñ te'pa' e'mueneḥ Yompor. E'ñe pocte' enten-naḥ atto es ḥapa'yeñ ñeñt es palltetsa. Ñeñto'marña te'pa' o' yerpaḥa. <sup>32</sup> Te'ñapa' o'ch pemñe acheñ Jopo o'ch ḥagotach puesheñarr ñeñt pa'so'cheñ Simón ñeñtara ñeñt otenet Pedro. Ñapa' alla a'puena po'psheñeñ Simón pa'pacillo. Ñach

huapatsapa' ñapa' serrpare'tatosepcha'. Ñehua, ñeñt Simón all a'puena Pedro ñeñtca'ye a'cohuenetyene'ña pa'rrom. Pa'paquellpa' ontapo'tsen." Añpa' allohua atet oten ñeñt norrtoya. <sup>33</sup> Ñeñto'marña nagotatenep. Te'pa' e'ñe pocte' o' pehuapa. Te'pa' Yompor eñoteny ñeñtey arro'tsa'yeney yemeneñ o'ch ye'mñoatp o'ch peserrpare'tatey errponte' Yompor yechatenep.

*Allempo Pedropa' serrpare'tatosanet Cornelio pa'paclo*

<sup>34</sup> Pedroña'pa' alla oterrerr:

—Po'ño'ch te'pa' o' neñoch tarro'mar o' chapona neyo'chro, ama ñapta judionesha' morrentenoña Yompor. <sup>35</sup> Añña ama't erra'tsen pa'namen acheñ, eñallcha'ña puesheña'tets ñeñtcha' mecha'na'tene' Yompor ñaña ñeñtcha' e'ñe cohuen es pets Yomporecop. Ñeñtpa' e'ñech pocte' enteñ Yompor, ama't erra'tsena acheñer.

<sup>36-37</sup> Alla oterrerr Pedro:

—Sapa' seño'te'ña Yomporpa' o' mueñonay Puechemer Jesucristo, ñeñtey judioneshapay. Añ ñeñtara Jesús'pa' o' a'pocatuonay e'ñe cohuen Partsocop attoch cosheñtso'tseneycha'. Te'ñapa' ñach Yepartseshar yeperr allohueny. Añ cohuen ñoñetspa' o' serrpare'tuet erracmañen Judeo'mar. Ñanompa' serrpare'chete't Galileo allempo apate't Juanañ.

<sup>38</sup> Alla oterranneterr Pedro:

—Seño'te'ña Yomporpa' o' nan Puechemer Jesús ñeñt nazareto'marnesha'. O' chorracha Parets Puecamquēñ ñaña nanac ahuamencat pe'. Allo'tpa' all chopeñe'chyese'tpa' nanac amuerañte't. A'crratyese'ñe't allohuen ñeñt mue-ro'chtatyese't oneñe't, tarro'mar Pomporpa' nanac yenpue't.

<sup>39</sup> Alla oterranneterr Pedro:

—Yapa' o' yentuoñ ora allpon atet pa'yese't all ye'chena judionesha' ñaña all Jerusaléño. Yapa' o' yentue ñeñto'marña te'pa' o' ya'potoñ ñeñt atet pa'yese't. Allo'tña'pa' o' corso'tam'pset tsacho, atto muetset. <sup>40</sup> Tarraña poma'pamtañopa' tantater Pompor. Allempoña Pomporpa' orrtaterrnay e'ñe ya yocop. <sup>41</sup> Tarraña ama allohuenacpaye' orrterro, e'ñe yañeñacpa ñeñtey na' Yompor o'ch ya'potoñ ñeñt atet pe't Jesús. Allempoña tanterrapa' yapa' yerrallme'chapretuer ñaña yorruerr coñe'ta'tets parro.

<sup>42</sup> Alla oterrerr Pedro:

—Ñapa' o' otey o'ch yeserrpare'tach acheñenesha', o'ch ya'potoñ atto yeñoch Yomporpa' o' nan Puechemer Jesús ñach acre' allohuen acheñenesha'—errotentcha' corret puesheña'ttset. Acrancha' allohuen acheñenesha' ama't ñeñt corretsa ñaña ama't ñeñt o' colla'huen.

<sup>43</sup> *Alla oterrerr Pedro:*

—Ñeñt ama't ahuat ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñpa' ñeñtara Jesús a'potete't. Ama't ahuat ñetpa' otete't ñerra'm yame'ñera ña Pomporpa' e'ñech peretna'huerrnay yo'chñar.

*Allempo ñanom chorr Janet Parets Puecamquẽ ñeñt ama judioneshayaye*

<sup>44</sup> Ama't allempo serrpare'ten Pedropa' añña Parets Puecamquẽñpa' ahuepa't chorr Janet allohuenet ñeñfet e'mñote'. <sup>45</sup> Añña judionesha' ñeñt ame'ñetsa ñeñt parro huapa Pedro, ñetñapa' atfa cohuanrrortenet, o' otet:

—Errotenotuate'ca'ye chorr Janet ñamet Parets Puecamquẽ e'ñe atfofa, ñetpa' amaca'ye judioneshayayeto. Ate't otet ñet.

<sup>46</sup> Tarraña po'ñoçhpa' ahuepa't chorr Janet ñamet Parets Puecamquẽ tarro'mar ñetpa'cho'ña ahuepa't eñosyaset po'poñ ñoñtso. E'ñe po'poñ ñoñtso aye'choçhtachet Yompor. Atfo e'manet judionesha'. Allempoñapa' ate't ot Pedro:

<sup>47</sup> —Ama't poçte' senteñe o'ch apatare'ttet Partsocop. Tarro'mar o' chorr Janet Parets Puecamquẽ e'ñe ate't ñerra'm ya.

<sup>48</sup> *Allempoñapa' ot Janet Pedro:*

—Te'pa' e'ñe poçte' same'ñeño' Jesucristo o'ch sapatare'tta.

Allempoña apatare'ttetuetpa' ate't ochet Pedro a'puepa'to' alla allponmat.

## 11

*Allempo Pedropa' serrpare'tatuerr Janet Jerusaléño*

<sup>1</sup> O' allponmat Jesúsña puellsensarnesha' o' e'mare'chet atto po'poñ acheñ ñeñt ama judioneshayaye o' ame'ñerrñañet ñamet Yompor po'ñoñ. Atfo e'mare'ch Jesús puellsensarnesha' ñaña po'poñeçhno acheñ ñeñt ame'ñetsa all Judeo.

<sup>2</sup> Allempoña ahuer Pedro. Allempo çherr Jerusaléño'pa' judionesha' ñeñt ame'ñetsa allpa' o' che'ptare'tapueret Pedro.

<sup>3</sup> O' che'ptare'chet Pedro, ate't ochet:

—Eso'mare'tña petaña allo'tsen ñeñt ama judioneshayaye, ama't allpa' o'te' çha perrallme'chapretos— Janet.

<sup>4</sup> Allempoña Pedropa' o' serrpare'tatuerr Janet ñeñt e'ñe ate't pa; <sup>5</sup> ate't ot Janet:

—Napa' allo'tsenen Jopo. Allempo nema'yochena huapona ñeñt ate't ñerra'm çho' es yeçhopo'ten. Entoñapa' o' nent ñeñt ate't ñerra'mrrate' shetamuets. Eno'tpa' çha sohua' nena açharam'psare't e'ñe pa'tats po'to'pñe'marot. Añña ñeñt açharam'psare'tpa' sohua'netsa patsonet e'ñe neshonet.

<sup>6</sup> Napa' o' necue'pa' allña o'ponopa' nent pa'namen berroçhno ñaña ñeñt puetsa'to'mar, ama't po'poñ berroçhno ñeñt

ama arrapahuoye' yenteno ya ñeñtey judioneshay. Nent ñaña pa'namen shechpečno, ama't ñaña pa'namen otečno. <sup>7</sup> Allempoñapa' ne'm ñoñets, atet oten: "Pedro o'ch pempta añ berr o'ch perre'." <sup>8</sup> Tarraña napa' not: "Ama Nompocha' nerreñe. Napa' ama't ahuatapa' ama nerrare ñeñt ama arrapahuoyaye atet yeychena ya judioneshay." <sup>9</sup> Allempoñapa' alla oterrerr ñeñt eñets entoť, atet ot: "Ñeñt o' a'cohuentatua Yomporpa' p'apa' amach p'otatsto añmapa' ama cohuenayaye." <sup>10</sup> Añpa' e'ñe ma'pocha ne'mpa' allempoñapa' o' alla a'terr enonet o' alla chenquerra—ora. <sup>11</sup> Allempocma o' chap ñaña ma'psheña acheñ. Chapuet all pocollo all nommuena. Añ ma'psheña acheña' arrot mueñonet Cesareot. <sup>12</sup> Añña Yompor Puecamquëñña' oten o'ch nocterranet. Oten amach nemcha'tatsto. Añ pechapsheña ñeñt arro'tsen te' o' yahuanma parro. Allempoñapa' yechap pa'paclo ñeñt nagotatene'. <sup>13</sup> Allempoña o' yechap pa'paclopa' ñaña' o' serrpare'tatapuey atto' orrtoña Yompor po'mllañoñeñer. Orrtoña' atet otos: "Añ pocte' o'ch pemñe acheñ Jopo o'ch pagotach puesheñarr añ pa'so'cheñ Simón ñeñtara ñeñt otenet Pedro. <sup>14</sup> Añña Pedropa' ñeñtcha' peñotate' attoch pequeshperra ñaña allohuen p'amo'tsesha'." Atet oten Yompor po'mllañoñeñer. <sup>15</sup> Nañapa' o' neserrpare'tosñañ Yompor po'ñoñ. Allempo neserrpare'tenpa' añña Parets Puecamquëñña' ahuepa't chorr Janet. O' chorr Janet ñet e'ñe attecma chorra'ya ahuaña yaña. <sup>16</sup> Allempoñapa' o' neyerepya atet otey ahuaña Yepartseshar Jesús: "Juanañpa' e'ñe oñochaya apate't tarraña na añcha'ña nechorratasa Parets Puecamquëñ." <sup>17</sup> Ñehua, Yomporpa' e'ñe pocte' enteñ o'ch chorr Janet ñet e'ñe attecma atet chorra'ya ya allempo yame'ñya Yepartseshar Jesucristo. Ñehua, ñerra'm e'ñe pocte' enteñ Yomporpa' nañapa' errotenotuete'ca'ye neche'ptare'chña Yompor.

<sup>18</sup> Ñeñta otuapa' allempoñapa' alla moma'huet allohuenet. Allempoñapa' o' aye'chochtatoñet Yompor, atet otet:

—Ama't po'poñ acheñ ñeñt ama judioneshayaye Yomporpa' mueneñ o'ch cotape'cherret ello cohuen alloch ñetpa'cho'ña corretsetach pocsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen. Allohua ñeñt atet p'a Pedro ñaña Cornelio.

*Atto epa'hua Yompor po'ñoñ erraparen*

<sup>19</sup> Allempo muetset Estebanpa' allempoteñña orra muerochteñets. Nanac muerochtachete't ñeñt ame'ñetsa. Ñeñto'marña yetrra'tyeset allemeña, parratse'tyeset po'poñ anetso'mar. Puesheña'tetspa' ahuanmuet Fenicio'mar,



po'potantañña'papa' ahuanmuet Chipro, po'potantañña' ahuanomyeset Antioquío. All chopeñe'chyesnomuetpa' all serrpare'tyesnomuet Yompor po'ñoñ, tarraña aña serrpare'tatnomuet ñapueñ judionesha'.<sup>20</sup> Tarraña puesheña'tets chipro'marnesha' ñaña cireneo'marnesha' ñeññ ame'ñetsapa' o' chapuet Antioquío. Allñapa' aña serrpare'tatoset ñeññ griegonesha'. Añ serrpare'tet ñeññ atet pena Yepartseshar Jesús.<sup>21</sup> Yomporpa' nanac ahuamencat panet. Ñeñño'marña shonte' acheñ ame'ñachet Yepartseshar Jesús, o' a'ypo'ña'huerret ñeññ ahuat poctapñet.<sup>22</sup> Añña ñeññ ame'ñetsa Jerusaléñopa' o' e'mare'chet atto shonte' ame'ñetsa Antioquío. Ñeñño'marña mueñet Bernabé Antioquío, o'ch yenpuenaneta'.<sup>23</sup> Allempo'chap Bernabé allpa' entosan po'ño'ch o' orrta Yompor pemuereña all. Ñeñño'marña nanac coshosa. O' coñape'chatosanet, atet otanet:

—Amach sequechpatstere Yompor po'ñoñ. Huomenccha' sepa' seyocher.

<sup>24</sup> Añña Bernabépa' ñapa' nanac amueraña, nanac chorreña Parets Puecamquëñ. Atarr ame'ñena. Ñeñño'marña shonte' ame'ñatana acheñenesha' attoch coteret Yepartseshar.

<sup>25</sup> Allempoña ahua' Bernabé. O' chap Tarso allcha' e'nerrana' Saulo. Allña entospa' a'secher o'ch aner Antioquío.<sup>26</sup> Epsheño'maret alla a'puet paterr char Antioquío. Allñapa' nanac ye'chachete't ñeññ a'p'chatse't all pame'ñeño'tet Yompor. Shonte' acheñ ame'ñatsa all. All Antioquíopa' añ asochare'ttet ñeññ ame'ñetsa "Cristona'tarnesha'." Ñanom arr Antioquío asochare'ttet atet.

<sup>27</sup> Allempoña Jerusaléñopa' allo'tsen puesheña'tets ñeññ a'mtene' Yompor po'ñoñ. Parrochpa' ona'cha'tet. Chapuet Antioquíopa'<sup>28</sup> añña ñeññ pa'so'cheñ Agabopa' o' tomospa' serrpare'tatosanet, atet otanet:

—Orrtach muecheñets esempo errañaren patso. Añpa' allohua ñeññ atet ot Agabo.

Añ eñotate' Yompor Puecamquëñ, ama't allempopa' ama orrtena' muecheñets. Allempo añcha'taretta Claudiopa' allempo'ña orrta muecheñets.<sup>29</sup> Ñeñño'marña allohuen ñeññ ame'ñetsa Antioquíopa' o' a'poctachet o'ch mueñet ñeññcha' yenpue' pa'mo'nasheñnesha' ñeññ ye'chetsa Judeo.<sup>30</sup> Allpon echyenetpa' allpon apa'yeset. Atet a'poctachetpa' atet'cho' pet. O' apueñet Bernabé ñaña Saulo, ñetñapa' anmet Jerusaléño, allñapa' aposet ñeññ pompornesha' pen ñeññ ame'ñetsa Jerusaléño.

## 12

*Allempo am̄cha'taret Herodes muetsaterran Jacobo, yotam̄psatan ñaña Pedro*

<sup>1</sup> Allempopa' añña am̄cha'taret Herodespa' rromatan puesheña'tets ñeñt̄ ame'ñetsa attoch muerochtachet. <sup>2</sup> Rromuet Jacobo o' muetset. Añ Jacoboñpa' ñeñtara ñeñt̄ Juan pa'mo'nasheñ. Atto muetsetpa' cho pechoñet poñ. <sup>3</sup> Ñeñña muetse'pa' nanac coshatan judionesha' ñeñt̄ ama ame'ñetso. Allempoña am̄cha'taretpa' nanac mueneñ o'ch alla coshaterranerr judionesha'. Ñeñto'marña pascuapopa' allempoch rrerretterr pan ñeñt̄ ama a'chasareteyayepa' o' alla rromaterranerr ñaña Pedro. <sup>4</sup> Rromuet Pedropa' o' abe'tet cárcelo. Net çharra' puechena pechap solltarnesha' ñeñt̄cha' cohuan̄pse'. Ñanompa' o'ch neñet pa'tatssheña solltarnesha' ñeñt̄cha' cohuan̄pene'. Allotpa' o'chña muenme'cheñetpa' o'ch huena po'potantañ pa'tatssheña ñeñt̄cha' cohuan̄pene' ñaña. Ñeñña çharra' puechena pechap solltarpa' attach penet, çhach cam̄yannenet. Añ coñape'chña Herodes o'ch metua pascuapopa' o'ch orrtatan Pedro allo'tsa'yen acheñenesha'. <sup>5</sup> Atteñapa' nanac huomenc cohueñet Pedro cárcelo. Tarraña ñeñt̄ ame'ñetsapa' atarr ma'yocham̄peñet Pedro.

*Atto Yompor po'mllañoñeñerpa' çha'nmaterran Pedro cárcelo't*

<sup>6</sup> Atteñapa' allponmat o' çhap allempoch tsapatcha' Herodespa' o'ch orrtata'muenan Pedro allo'tsa'yen acheñenesha'. Tsapoña Pedropa' all muenpa' all rrochtam̄peñ epsheña guardia all rromam̄peñet allo ehuncaret cadeno epo'mar pueçot. Ñaña a'yotpa' all cohuan̄peñ po'potantañ solltar e'ñe allot be'tenet. <sup>7</sup> Atteñapa' machayota puetaresua e'ñe alla o'pono. Orrtoña Yompor po'mllañoñeñer. Añña mellañoñeñpa' o' a'p̄llan Pedro puepoto'tpa' o' opuepa' atet och:

—Petanta tecma.

Añña cadena allo' huanquëñetpa' çha pueya'nets e'ñe ñoña.

<sup>8</sup> Añña mellañoñeñpa' atet och:

—Pechana'pena peshtam, o'ch penen ñaña pesapat.

Atet och mellañoñeñpa' atto'cho' p̄a. Allempoñapa' alla otererr:

—Te'pa' pechorrena ñaña peshtam ñeñt̄ penen enot. Allempoñapa' o'ch p̄octenen.

<sup>9</sup> Allempoñapa' o' çha'nen coña'nenan mellañoñeñ. Pedroñapa' çha otenapañ attate' çhopo'teñ, tarraña ama çhoye' çhopo'teñ. Allempoñapa' o' ahuanenet.

<sup>10</sup> Ahuanenetpa' o' metenet all cohuen puesheñarr

guardia. Ahuerreterr allponpa' o' meterreterr all cohuen po'psheñeñ guardia. Allempoñapa' o' chenec allot e'ñe cha'nenet allecma chopeñe'chen acheñenesha'. Chenet yetarropa' ñeñña yetarropa' asret nanac echarr. O' chenec e'ñe allpa' añña yetarropa' o' tora'nom e'ñe ñoña. Tora'nenpa' ñetña' o' cha'nenet. Chenet a'yo'pa' allña'apa' all chope'chnomuet e'ñe parro mame'pa' allotña'apa' o' ahuerrña Yompor po'mllañoñeñer allotña'apa' o' ñapfamen Pedro. 11 Allempoñapa' chapoña Pedro pueyo'chro, atet ot:

—Po'ño'che'pa't ama choye' ne'chopo'teñe. Yomprepa't mueñene' po'mllañoñeñer attoch a'queshpaten. Te'pa' Herodespa' amach errot pa'no. Judionesha'pa'cho'ña e'ñe orrena o'patenna.

12 O' chapoña pueyo'chro tematenña'apa' o' chap allo'tsen María pa'paquell. Añña Mariapa' ñeññ pachor Juan Marcos. Chap all pa'paclopa' allña'apa' allo'tsa'yen shonte' acheñ all ma'yochenec o'pono. 13 O' chap allot be'tenetpa' chore'tosanet. O'ponotña'apa' cha'nom puesheñarr shopshe-sha' añ pa'so'cheñ Rode. 14 Huapapa' o' cheme'tan Pedro po'ñoñ. Pocsheñesha' materra o'pono o'ch oterrana' acheñenesha' ñeññ o'pono'tsa'yen. Tarraña ama toramñpsano Pedro. Cherr o'ponopa' atet otanet:

—Pedrepa't o' huena, allo'tsena a'yo't.

15 Ñetña'apa' cha otet:

—Amate'ca'ye ñeññeyaye, atta potyen chate' pemospuena.

Ñaña'apa' alla oterrerr:

—Po'ño'chca'ye Pedro.

Ñetña'apa' oterreterr:

—Amate' Pedroyaye. Ñato' añte' Yompor po'mllañoñeñer ñeññcha' cohuanñpse' Pedro.

16 Atteña'apa' Pedroña'apa' alla chore'terraneterr yetarro't. Allempoñapa' toramñpset. Toramñpsetpa' añepa't Pedro. Allempoñapa' atta cohuanrrortet. 17 Pedroña'apa' o' echantan pot attoch o'ch muetsoñeñtet allochña'apa' o'ch serrpare'tatuenanet. Allempoña' o' muetsoñeñtuetpa' atet otanet atto Yomporpa' o' cha'nmater cárcelot. Otanet ñaña:

—O'ch soteña' Jacobo ñaña po'potantañ masheñnesha' atto cha'nmaterren Yompor po'mllañoñeñer.

Allempoñapa' alla ahuerr Pedro.

18 Atteña'apa' o' puetaren. Arrña cárcelo solltarnesha'ña'apa' puenñchañoñetpa' otanna'tyeset:

—Errotentuañaca'ye cha'nenña Pedro. Errahuañaca'ye o' ahuen.

19 Atteñapa' o' e'nater Herodespa' ama esesha' entaye. O' alla a'p̄to'tare'tereter solltarnesha' ñeñt̄ cohue'ne' cárcel ama esesha' entaye errotenote' o' ahuen. Allempoña Herodesña'pa' o' mueño'tuan solltarnesha' a'yo allcha' muetsanatatuanet. O' allponmat Herodesña'pa' o'cho' ahuo' Judeot o'ch ahuo' Cesareo allña'pa' allach allponmatena'.

20 Allempoña Herodesña'pa' nanac e'moñe'tenan tiro'marnesha' ñaña sidóno'marnesha'. Ñeñto'marña o'huañ apanet rreñets ñeñt̄ nanac palltenet pa'nyeto. Ñeñto'marña ñetpa' mueneñet o'ch alla amo'tsteret Herodes attoch o'ch alla apuerranet ñeñt̄ palltenet. Ñeñto'marña hua'cha'ta shonte' tiro'marnesha' ñaña sidóno'marnesha' o'ch enteñeta' Herodes. Añña Herodes pa'taruasañer añ pa'so'cheñ Blastopa' e'ñe cohuen entapanet. Ñaña'pa' o' a'p̄octatanet attoch ñetpa' serrpare'tet epuet añcha'taret. 21 Chap allempo'ch serrpare'tet epuet añcha'taretpa' Herodesña'pa' o' chorrana nanac co'chnesha' pa'shtampa' anorros po'cona'ño'pa' eñosos. O' eños atet ñerra'm ñeñt̄ añcha'taret nanac. 22 O'ña eñosua acheñenesha'ña'pa' o' rrannartetpa' atet otyeset:

—Ama acheñenoche'ye e'ñetso, Partsepa't eñets.

23 E'ñepa'tcha' allempocma huapoña Yompor po'millaño'feñer o' atsna'tatosan Herodes. O' atsna'tpa' e'ñe rrohue pueña'pa' o' rroma. Tarro'mar Herodespa' mueneñ o'ch Partsocoptarta. Acheñenesha'ña'pa' o' aye'cho'chtatoñet atet ñerra'm Parets. Amaña čhoye' otaneto eñallña paterr Yompor. Añpa' allohua atet pe't̄ Herodesoñ.

24 Allempoña'pa' o' epa'hua Yompor po'ñoñ erracmañen. Allo'na ame'ña'ñhuanena shonte' acheñenesha'.

25 Añña Bernabé epuet Saulopa' o' asueneta' Jerusaléno, pomhueneta' quelle. Pomhueneta' quellepa' o' puerra'cherret Jerusaléno. Añña Juan Marcospa' o' coterranet.

## 13

*Allempo Pablo ñaña Bernabé'pa' ahuo't serrpare'tatoset anetso Chipro*

1 Ñeñt̄ pame'ñeño'fet ap'chatse't̄ Antioquíopa' allo'tsen puesheña'tets acheñ ñeñt̄ a'mtene' Parets po'ñoñ, ñaña allo'tsen ñeñt̄ nanac cohuen ye'chatatse't̄ Yompor po'ñoñ ñeñt̄ atet ñerra'm añ: Bernabé, ñaña Simón, ñeñt̄ Simónpa' oteñet ñaña Negro, ñaña allo'tsen Lucio ñeñt̄ cireneo'marnesha' ñaña allo'tsen Manaén ñeñt̄ parro cheshat Herodes ñeñt̄ añcha'tarettetsa all Galileo, ñaña allo'tsen Saulo. 2 Allempo čhocma cohuentatoñete't̄ Yompor, ñaña errotenopa' čhoch

tore'tete't.\* Atteña añña Parets Puecamquëñpa' eñotatanet, atet otanet:

—Añ pocte' o'ch sene' Bernabé ñaña Saulo ñetpa' o'ch senanet nocop. Napa' o'ch napanet ñeñtcha' po'taruas pet nocop.

<sup>3</sup> E'ñe allempopa' tore'tetset. Allempoñapa' ma'yochet. Ma'yochuetpa' o' net pot ñeshetopa' allsensarettet allcha' torroñet Yompor po'taruas.

<sup>4</sup> Allsensarettet e'ñe Parets Puecamquëñoñpa' ahuanmuet Seleucio. Seleucioñapa' ahuanm̄set boto, o' chapuet Chipro.

<sup>5</sup> Allña pueblo all chapuetpa' añ pa'so'cheñ Salamina. Chapuet Salaminopa' o' ahuanmuet judionesha' po'prahuo allcha' serrpare'tosñañet Yompor po'ñoñ. Ñaña cotenanet Juan Marcos ñeñtcha' yenpahuat. <sup>6</sup> Atteñapa' o' ahuanmuet serrpare'tats erracmañen all oteñet Chipre. Chapuet po'poñ anetso añ pa'so'cheñ Pafos. Allñapa' entoset puesheñarr judionesha' ñeñtpa' achyo'tañ añ pa'so'cheñ Barjesús. Ñaña' nanac serrpare'taten, tarraña ama Yomporeye' po'ñoñ a'mteno. <sup>7</sup> Ñaña' chocma yemtenana ñeñt añcha'tarettetsa atet ñerra'm gobierno' ñeñt allo'tsen. Añña añcha'taretpa' añ pa'so'cheñ Sergio Paulo, ñeñtpa' nanac es eñot. Añña añcha'taretpa' o' agotatan Bernabé ñaña Saulo. Ñapa' mueneñ o'ch e'man Yompor po'ñoñ atet serrpare'tenet.

<sup>8</sup> Tarraña ñeñt achyo'tañpa' ama muenatano añcha'tare't o'ch ame'ña. Ñaña' mueneñ o'ch a'mcheñtanet attoch amach ame'ñacheto añcha'tare't. Añ ñeñt achyo'tañpa' ñeñtara oteñet ñaña Elimas. <sup>9</sup> Allempoña Saulopa' o' huomenc cohuanan ñeñt achyo'tañ. Ñehua, Saulopa' ñeñtara oteñet ñaña Pablo. Ñaña' e'ñe chorreña Parets Puecamquëñ. <sup>10</sup> O' cohuan achyo'tañpa' atet och:

—Papa' nanac peshquëñ acheñ, nanac peyeçhcaten ñeñt ama cohuenayaye. Aña p̄ompor pepen oneñet. Nanac pe'moñe'teñ ñeñt poctetsa Yomporecop. Esemphuachñaca' peuna'ña atto p̄oten ama cohuenaye Yompor po'ñoñ. Añpa' ñeñtña po'ño'ch ñeñt cohuentetsa. <sup>11</sup> Te'ña Yomporpa' o'ch tsa'tatapa. Te'pa' amach pecuerro. Allponmatcha' amach penterro puetare'.

Allempocma o' checmetmara enta. All chopeñe'chenpa' attach otyenanet:

—Sanmuen, o'ch secha'nmuen.

<sup>12</sup> O' entan añcha'tare't atetpa' o' ame'ña. Atarr huomenc entan Yompor po'ñoñ. Allohua atet pete't all Pafoso.

\* 13:2 Añ tore'teñetspa' añecop o'ch yetorra Yomporecop. Amach añecpayaye atomat, ñeñpa' añecpa mameshacop o'ch yequeçhpa' yerrar.

*Allempo ñanom asena' Pablo Asio*

<sup>13</sup> Allempoña Pablo ñaña ñeñt cōtene'pa' o' ahuañpset boto o' chapuet Pergo ñeñt allara Panfilio. Chapuet Pergopa' Juanña Marcospa' o' sa'nerranet. O' alla ahuer Jerusalem. <sup>14</sup> Allempoña Pablo ñaña Bernabépa' ahuanerreterr, o' chapuet anetso ñeñt pa'so'cheñ ñaña Antioquía ñeñt allara Pisidio. Allempopa' o' chapa'muen allempo amesen judionesha' Pabloña ñaña Bernabépa' o' ahuanmuet judionesha' po'prahuo. Allñapa' anorrcha'toset ñamet. <sup>15</sup> Allña judionesha' po'prahuopa' o' lleyoñet Moisés po'ñoñ ñaña po'poñ ñeñt a'mtaye't ahua't Yompor po'ñoñ. Allempoña o' lleya'huetpa' añña ñeñt amcha'tarettetsa puerahuopa' atet otanet:

—Eshaste' masheñneshare echene' ñoñets attoch soctape'chateypa' ñato' o'ch seserrpare'tatey.

<sup>16</sup> Allempoña Pablopá' o' tomospa' echantan pot attoch muetsoñeñtuet atet otanet:

—Masheñneshasha' judioneshacha' ñaña allohuenes ñeñtes mecha'na'tene' Yompor, se'mñoten, o'ch notas: <sup>17</sup> Yapa' israelena'tarey ahua't Yomporpa' e'ñe pocte' entane't yatañneshañ. Nanac a'mratanet allempo a'puete't Egipto. E'ñe Yompor po'huamenco'tpa' o' ahuanerranet Egipto. <sup>18</sup> Ama't atomat char allempo chopeñe'chete't amara'tareropa' chocma cohuañpsanet e'ñe cohuen, ñato' pa'tatsoch charra' char'te' cohuañpsanet. <sup>19</sup> Allempoña chacherret alla Canaáno Yomporpa' o' huapore'tatuerran cancherr po'poñe'ttsochma acheñ ñeñt ye'cha'yestse't all attoch apa'yerran yatañneshañ po'patseñ, e'ñe ñocpuet ama't ñaña puechemereshacpuet. <sup>20</sup> Allempoteñ ñato' cuatrocientos cincuenta char'te' o' nanet ñeñtcha' amcha'tarettatsa ñocpuet. Atteñapa' o' chap allempo orrta ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahua't, añ pa'so'cheñ Samuel. <sup>21</sup> Allempoña acheñneshasha'pa' enamet Yompor o'ch apanet puesheñarr rey ñeñtcha' nanac amcha'tarettatsa. O' nanet añ pa'so'cheñ Saúl ñeñt Cis puechemer ñeñtara pamo'tsna'tar Benjamín. Añña Saúlpa' o' amcha'tarettatsa pa'tatsoch charra' char. <sup>22</sup> Allempoña Yomporpa' o' pueratamper attoch o'huañ amcha'tarettatsa Saúlpa' o' alla nerran po'psheñeñ ñeñt pa'so'cheñ David ñeñtara Isaí† puechemer. Añ Davidpa' e'ñe pocte' eñch Yompor ñeñto'marña atet ot ñocop: “Davidpa' e'ñe attecma cotape'chen atet noctape'chen na neyo'chro. Ñeñto'mar neñoteñ ñapa' o'ch ame'ña'na na e'ñe poctacma.”

<sup>23</sup> Alla oterraneterr Pablo:

† 13:22 Isaípa' ñeñtara ñeñt sochenet Jesé.

—Ñeñt̄ puesheñarr David po'mrenñoť Yomporpa' o' orrtatonay yocop ñeñtey israelena'tarey ñeñt̄cha' ya'queshpaterre'. Añ pa'so'cheñ Jesús. Te'pa' o' etsota atet otye't Yompor ahuat. <sup>24</sup> Tarraña ama čhena' allempoch serrpare'tos Jesúsapa' añ ñanom orrtatsa Juanañ. Ñapa' serrpare'te't atet oche't, añ pocte' o'ch yoctape'cherr ello cohuen etserra allempoñapa' o'ch yapataretta Partsocop. Atet serrpare'tatey allohueney ñeñtey israelena'tarey. <sup>25</sup> O' e'nuamochan ñeñt̄ po'taruas pa'pa' Juanaññapa' atet otanet: “Napa' ama añeyayno ñeñt̄ soten ñeñt̄cha' Cristotats. Ñapa' te'pa' ñeñt̄ña nocta'nene' chenta'. Napa' ama esoshe'mano attoch ama't po'sapatrechapa' o'ch nepyoñ.”

<sup>26</sup> Alla oterraneterr Pablo:

—Sapa'cho'ña masheñeshacha' pamo'tsna'tarecmas penes Abraham. Ñaña arro'tsa'yen puesheña'tets acheñ ñeñt̄ mecha'na'tene' Yompor. O'ch notas allohuenes, Yompor o' mueñonay cohuen ñoñets alloch yequeshperra allohueney. <sup>27</sup> Ama't o' chap ñeñt̄ Cristotatspa' añña ñeñt̄ jerusaléño'marnesha', ñaña ñeñt̄ pa'mcha'tareternesha' penet, ñetñapa' ama esesha' eñotaye. Ama chapaneto pueyočhreto atet ote't ahuat ñeñt̄ a'mtaye't Yompor po'ñoñ ñeñt̄ chocma lleyenet añ yetro allempocma amesenet. Ñeñto'mar te'ñapa' o' etsotatoñet Yompor po'ñoñ. Te'ñapa' o' pomet Jesús attoch muetset. <sup>28</sup> Ñapa' ama't ama eñalle po'chñar atta otteñe'chet attoch muetsachet. E'ñe attota enamet Pilato muetsachepa'to'. <sup>29</sup> Allempoña o' etsotatuoñet ora allpon atet aquellcareť ahuatoteñ ñocoppa' o' a'suachet corsochoťpa' o' net mapuetpono. <sup>30</sup> Tarraña Yomporpa' o' tantater ama't o' rromua. <sup>31</sup> Allempoña tantaterpa' allponmat orrtame'tnerrana ñeñt̄ ñanom coťa'nmue' Galileoť allempo on Jerusaléño. Te'pa' ñetpa' o' a'potoñet atto tanterra Jesús, o' a'potoñet allohuen acheñeshesho.

<sup>32</sup> 'Yapa'cho'ña te'pa' o'ch yeserrpare'tatas saña añ ñeñt̄ara cohuen ñoñets. Ama't ahuat Yomporpa' otane't yatañneshañ atetcha' pa' esempo <sup>33</sup> te'ñapa' o'cho' etsota yocop ñeñtey yatañneshañ po'mrenñey. O' etsota po'ñoñ allempo tantaterran Puechemer Jesús, tarro'mar atet oteney ñeñt̄ Salmos 2, atet Yompor otan Puechemer: “Papa' Nechemerep̄, te'ñapa' o'ch neñotach acheñenesha' po'ñočh papa' Nechemer nepenep̄.” <sup>34</sup> Ama't ahuat Yomporpa' ote't o'ch tantaterpa' amach alla rromuerre'te. Ñeñt̄pa' atet oteney añ ñoñets ñeñt̄ ahuatoteñ aquellcareť: “Po'ñočh o'ch na'natapa' paña atet na'nacha David.” <sup>35</sup> Ñaña po'poñ capítulo Salmos all oten atet: “Yomporpa' amach muenatano Puechemer ñeñt̄ nanac

Parets o'ch puetsohua po'chets." 36 Añ ñoñetspa' yeñoteñ ama añecpayaye David tarro'mar yeñoteñ David allempo e'nuan allpon atet muenach Yompor pamo'tsna'tarecoppa' allempoñapa' o' rroma. Allempo rromapa' o' pampuet allo'tsen pa'tañneshañ, po'chetspa' o' puetsohua epuet. 37 Tarraña Jesús po'chetspa' ama puetso ama't coñe'ta tarro'mar Pomporpa' o' tantater. 38 Ñeñto'marña añ poctetsa o'ch masheñneshacha' señoche añ Jesús ñeñt atet pena. Ñach yepretnerre' yo'chñar. Ñeñto'mar te'pa' o' neserrpare'tatas. 39 Añ Moisés po'ñoñ ñeñt anaret ahuatoteñpa' amach errotenot yepretnaterro allo yo'chñar. Tarraña te'pa' añña yame'ñeñot Jesúsapa' añepa't alloch e'ñe apretna'huaretterra yo'chñar.

40 Alla oterrerr Pablo:

—Te'pa' secuach, o'ch soctape'ch cohuen te't huaponasa ñeñt atet ote't ñeñt a'mtaye't ahuat Yompor po'ñoñ. Atet otete't ahuat:

41 Se'mñot ñeñtes achmare'tets, te't secuanrrorteñoña sechenca'huerra. Te'pa' allempo ora socrenmeñpa' napa' o'ch norrtatonas ñeñt ama sentare. Tarraña ñato' sapa' amach same'ñyo ama'tcha' serrpare'tataset. Añpa' allohua huañ atet serrpare'tatanet Pablo.

42 Allempoña cha'nmaçherret acheñenesha'ñapa' atet ochet Pablo huapuepa'to' po'poñ semana o'ch serrpare'taterraneterr po'pocheño añ yetro allempocma amesenet. 43 Allempo ahuanerretpa' shonte' judionesha' o' co'ta'huaneret Pablo ñaña Bernabé. Ñaña o' co'ta'huaner shonte' ñeñt ama judioneshayaye tarraña ñetpa' o' ame'ñatanet judionesha' ahuañacma. Añña Pablo ñaña Bernabé serrpare'tatanet o' co'tape'chatanet attoch çhocma o'ch co'tape'choñet Yompor pomuereña.

44 Po'poñ semana o' çherrerr allempo amesenet. Huaçhenerr shonte' acheñenesha' o'ch e'mñoteneterr Yompor po'ñoñ. Autsa ora allohuen acheñenesha' ñeñt yeçhetsa all e'ñe huaçha'tuet. 45 Allempoña judionesha' ñeñt ama ame'ñetsopa' o' eñchet shonte' acheñ huaçha'tatsapa', puesope'cheño'tetpa' o' cohuana'chet Pablo. Ñeñt atet oten Pablopa' ñetñapa' o'ch otenet ama atteyaye. Nanac achmare'chet. 46 Tarraña ama mecha'to Pablo ñaña Bernabé. O' serrpare'tet huomenc, atet otet:

—Añ poctetsa o'ch yeserrpare'tatas sanom Yompor po'ñoñ, tarro'mar sapa' judioneshas. Tarraña ñerra'm sapa' ama semno, ñerra'm ama pocteye' señche attoch sapa' corretsasach e'ñe tayoteñ errponañohuen, amach erro't ye'paso. Te'pa'



añach yeserrpare'tat ñeñt ama judioneshayaye. <sup>47</sup> Tarro'mar atet oteney Yompor po'ñoñot, arr oteney atet:

Napa' o'ch nenas sa atet ñerra'm puetare', sach a'puetarsam̄psats. O'ch sa'puetarsam̄psoñ po'poñ acheñ poctapña ñeñt ama judioneshayaye. Ama't allohuen acheñenesha' ora allohuanen patspa' o'ch peñotatuanet attoch qeshperret.

<sup>48</sup> Allempoña ñeña e'mhuet añ ñoñetspa' añña ñeñt ama judioneshayaye atarr coshet, nanac cohuen eñchet Yompor po'ñoñ. Allempoñapa' o' ame'ñenet allohuen ñeñt o' anaretta attoch ñetpa' corretsetach tayoteñ e'ñe errponañohuen.

<sup>49</sup> Atteñapa' o' epa'hua Yompor po'ñoñ erracmañen.

<sup>50</sup> Tarraña puesheña'tets judionesha' o' cotape'chachet acheñenesha' attoch o'ch huapore'tateret Pablo ñaña Bernabé. Añña ñeñt atet cotape'ch coyaneshachno ñeñt cohuen entaprete' acheñenesha' tarro'mar añ coyaneshha' e'ñe cohuen cotape'che't Partsocop. Ñaña ñeñt añcha'tarettetsa all, judionesha'pa' o' e'moñe'tachet Pablo ñaña Bernabé. Ñeñto'marña orrtatet atsrre'mueñets o' huapore'tateret Pablo ñaña Bernabé. <sup>51</sup> Ahuanenetpa' o' pa'shetca'tnenet po'patser pa'tcoñ attoch eñoch judionesha' ama pocteye' entaretteto ñeñt atet o' pohuet, te'ñapa' amach alla huacherrete'te. Allempoñapa' ahuanmuet ñaña Iconio. <sup>52</sup> Tarraña ñeñt o' ame'ña'hua all Antioquíopa', ñetñapa' nanac coshenet, ñaña o' chorraret Parets Puecamquëñ.

## 14

### *Allempo chapuet ñaña anetso pa'so'cheñ Iconio*

<sup>1</sup> Allempoña chapuet Iconiopa' o' be'toscha'tet parro judionesha' po'prahuopa' o' serrpare'tatoset all. Nanac cohuen serrpare'tatet ñeñto'marña ame'ñachet shonte' acheñenesha'—ama't judionesha' ñaña ama't ñeñt griegonesha'.

<sup>2</sup> Añña judionesha' ñeñt atpare'tene' Yompor po'ñoñ ñetñapa' toma'tam̄pset Pablo ñaña Bernabé. Nanac sasare'teñet taye'to' acheñenesha' ñeñt ama judioneshayayepa' cohuen enteññañet atto serrpare'ten.

<sup>3</sup> Tarraña ama't e'moñe'tanet patantarr acheñenesha'pa' ñetñapa' ama mecha'teto. Alla atomatet serrpare'tet Yompor po'ñoñ. Orrtatet ñeñt acheñenesha' ama puentareto ñeñtña eñotatahuet po'ñoch atto serrpare'tenetpa' añmapa' Yompor pomuereñot huapanet añ ñoñets.

Yomporpa' nanac ahuamencat panet. <sup>4</sup> Atteñapa' añña patantarr acheñenesha'pa' e'ñe cohuen enteñet atet serrpare'tatanet Pablo ñaña Bernabé. Tarraña po'potantañña' ama.

Ñetñapa' aña ame'ñatahuet judionesha'. Ñeñto'marña ama patrraye' cotape'chenoña acheñenesha' all. <sup>5</sup> Atteñapa' o'pacha shonte' judionesha' ama't ñaña ñeñt ama judioneshayaye ñaña ñeñt añcha'taretechnopa' o'pacha o'ch rromuet huomencpa' o'ch rrolle'chet. <sup>6</sup> O' e'mare'chet cha o'patarettenetpa' añña Pablo ñaña Bernabépa' o' yeterretpa' ahuanmuet ñaña Listro. Chapuet Listropa' cha asuanmuetpa' o' metet ñaña Derbo. Añpa' ñeñtara anets all otenet Licaonia. Erracmañen chopeñe'chet allo'mar. <sup>7</sup> All chopeñe'chneenetpa' all serrpare'tnenet Yompor po'ñoñ.

*Allempo chapuet ñaña anetso pa'so'cheñ Listra*

<sup>8</sup> Allempo Listro'tsenetpa' allñapa' allo'tsen puesheñarr acheñ, cha echarrtena pa'tac, ama eshcaye' chope'cheno, ama't ahuatoteñ ñapa' atta eñalletña. Ñañaapa' alla anen. <sup>9</sup> Allña anenpa' alla e'mñnotenat atet serrpare'ten Pablo. Pabloñapa' cohue' allapa' o' eñoch añ acheñpa' o' yemtana Yompor ñapa' o'ch a'crrater. <sup>10</sup> Ñeñto'marña Pablopa' atet och huomenc:

—O'ch notañ, o'ch pñaten.

Ahuepa'tcha' tanta allempocma allorocma cha chope'chnets. <sup>11</sup> Allempo eñch allohuen acheñenesha'pa' cha rrannartet. Pocsheñoetpa' atet otet:

—¡Partsepa't! Ñeñt Parets yepen ñeñtepa't puenasetsa acheñ. Te'pa' o' chap e'ñe yesho. Añpa' atet otet po'ñoñeto ñeñt Licaonaçh.

<sup>12</sup> Añña Bernabépa' o' sochet, atet otet:

—Añepa't ñeñt yeyomporer Júpiter.

Pabloñapa' sochet ñapa' añ ñeñt po'yompor-ret Mercurio. Tarro'mar sochet atet ñapa' nanac serrpare'ten cohuen atet ñerra'm po'yompor-ret Mercurio. <sup>13</sup> Nehua, acheñenesha' allpa' echenet po'prahua' allecmach ma'yochyete't po'yompor-ret ñeñt otenet Júpiter. Ñeñtpa' e'ñe ñehuapoñ anaret allempopa' o'ch taya yerrota'nmos pa'netsreto. Ñeñt corne-shatets puerahuopa' o' huapa. Huapatan huaquësh, huapatan ñaña shonte' ror. Mueneñ o'ch muetset huaquësh Pablocop ñaña Bernabécop tarro'mar chocma muetsete't huaquësh po'yompor-recop. Ñaña tarro'mar atet muenen acheñenesha'. Ñetpa' cha otenapuetañ Pablo ñaña Bernabépa' añte' ñeñt po'yomporer penet. <sup>14</sup> Allempoña eñoch Pablo ñaña Bernabé ñeñt atet pena acheñenesha'pa' nanac lleca'rrtet. Puellquëñoetpa' o' rrrarre'tet pa'shtampa' o' mattrra'tet allo'tsa'yen acheñenesha'. O' rrannaretnomuet, puer-ranarotetpa' <sup>15</sup> atet otet:

—Eso'marte'ca'ye masheñeshacha' atet sepena. Yapa'cho' arromñañeya attey ñerra'm sa. Ñeñto'marña o'

yeserrpare'tatas cohuen ñoñets attotcha' sequechpuerr ñeñt atet sepena ñeñt e'ñe orrena. Te'pa' añña poctetsa o'ch same'ñera Yompor ñeñt ama arromñañeshayaye, ñeñtara Yompor ñeñt yeçhcate' enet ñaña pats ñaña ñeñt añecmuen sa'p. Ñaña ora allohuen ñeñt yentyen ento ñaña ñeñt yentyen patsopa' ña yeçhcatue' ñaña ñeñt sapo'tsen ña yeçhcatue'.

<sup>16</sup> Alla oterraneterr Pablo:

—Ahuat Yomporpa' muenatan acheñenesha' o'ch pa'yeset ñeñt atet muena'yenet e'ñe ñañeñeta. <sup>17</sup> Tarraña ama a'ypo'ñano acheñenesha'. Chocma apanete't attoch eñochet po'ñoçh eñall Yompor. Chocma mueranete't ñeñto'marña çhocma huatache't ñocpuet attot yeçhcanete't puenarmet, atto eñalletete't puerraret atto coshete't. Añpa' ñeñta ñeñt atet otan Pablo allohuen acheñenesha'.

<sup>18</sup> Tarraña ama't atet otan acheñenesha'pa' o' alla muenereterr o'ch muetset huaquësh ñocpuet atet pete't po'yompor-recop. Tarraña Pablo ñaña Bernabépa' ama muenañaneto.

<sup>19</sup> O' atomatpa' huaçha'ta puesheña'tets judionesha' ñeñt huetsa Antioquíot ñaña Iconíot. Co'tape'chatoset acheñenesha' po'poñ. E'moñe'tachet Pablo. Atteñapa' rrolle'chet Pablo. Rrolle'tuetpa' çha otapuetañ o'te' rroma. Chetare'tnomet pueblot a'yenet. <sup>20</sup> Ñeñña ame'ñatsapa' alla arrotampeñet alla cohueñetpa' ñañapa' ahuepa'tcha' alla tanterra, o' alla ahuerret pueblo. Tsapatñapa' Pablo ñaña Bernabépa' ahuanerret alla Derbo.

<sup>21</sup> Chapuet Derbopa' serrpare'tuerreterr Yompor po'ñoñ ñaña all. Shonte' acheñ ñeñt allo'tsen ame'ñenet ñamet. Allempoñapa' ahuanerreterr Listro, ñaña asuerreta' Iconio ñaña Antioquíot. <sup>22</sup> Ora allohuanen ta'yeset yenpuet ñeñt ame'ñetsa attotcha' huomenc pet pueyoçher. O' co'tape'chatanet ñaña attoch çhocma yemchet Yompor ama't esempo huapanet mueroçhteñets. Tarro'mar e'ñe yemueroçhteño't yeçhapcha' all añcha'tarettena Yompor. <sup>23</sup> O' na'yeset puesheña'tets acheñ ñeñtcha' pompor pa'yes ñeñt pame'ñeño't apçha'yetsa. Puetore'teño'tetpa' o' ma'yochampesyet ñeñtcha' pompornesha' pa'yeset, atet ochet:

—Yomporepa'ch seyenpue', ñeñtara Yompor ñeñt o' same'ña'huerra.

Atet pa'yeset ora allohuen anetso all ame'ña'yesa acheñenesha'.

*Allempo çhaçherret alla Antioquíot allot ahuanmuet ahuaña*

<sup>24</sup> Allempoñapa' asuanerret Pisidio'mar allotpa' ahuanerret Panfilio. Cherret anetso ñeñt pa'so'cheñ Perge.

<sup>25</sup> Serrpare'tuerreterr Yompor po'ñoñ all Pergo, allempoñapa' ahuanmuet ñaña Atalio. <sup>26</sup> Chapuet Ataliopa' allotñapa' ahuanm̄set boto, o' alla čhačherret Antioquío ñeñfara anets allot ahuaña ñeñt ame'ñetsa all ma'yocham̄psapanet attoch yenpanet Yompor esheccha' etsotoñet po'taruas. Te'ñapa' o' e'nuet. <sup>27</sup> O' čhačherret allpa' apčhachet allohuen ñeñt ame'ñetsapa' serrpare'tatueret ora allohuen atto Yomporpa' yenpanet. O' serrpare'tatanet atto Yompor a'pocatanet, añe'na serrpare'tatet ñeñt ama judioneshayaye, añecop attoch ame'ñerret ñamet. <sup>28</sup> Alla atomatet parro epuet ñeñt ame'ñetsa.

## 15

### *Allempo a'pocachet Jerusaléño ñeñtcha' atet pet*

<sup>1</sup> Atteñapa' čhap ñaña acheñ ñeñt huetsa Judeot. Chapuetpa' o' yečhatoset ñeñt ame'ñetsa all, atet otosanet:

—Te'pa' aña sepalltena attoch sequeshperra o'ch setsorranna'ta ñeñtes asheñorres atet yeyčhena ya allempoteñ atet yečhaterrey Moisés.

<sup>2</sup> Añña Pablo ñaña Bernabépa' ama pocteye' eñcheto atet. Ñetpa' atet otet:

—Ama po'ñočhaye' añ palltetso o'ch yetsorranna'ta ñeñfey asheñorrey.

Ñetñapa' alla nanac es otanna'tet. Ama a'pocacheto. Ñeñto'marña allempopa' o' net Pablo ñaña Bernabé ñaña po'poñečno acheñ attoch ñetpa' o'ch ahuanmuet Jerusaléño o'ch enteñeta' Jesús puellsensarnesha' ñaña ñeñt pompornesha' pen ñeñt ame'ñetsa all. Añecop tet attoch o'ch a'p̄to'teneta' erra'tsente' pocte' ñeñtcha' atet pet.

<sup>3</sup> O' so'tuanma ñeñt ame'ñetsapa' ahuanmuet. Arr oñmuet Fenicio'mar allotñapa' ahuanmuet Samario'mar. Allña oñemuanmuetpa' all serrpare'tyesnomuet. Añ serrpare'tyesnomuet atto o' ame'ña ñeñt ama judioneshayaye. Pame'ñeñotetpa' o' a'ypo'ña'huerret ñeñt ahuať poctap̄ñet. Ñeñtña nanac coshate'ña allohuen ñeñt ame'ñetsa.

<sup>4</sup> O' čhapuet Jerusaléño'pa' e'ñe cohuen agapanet Jesús puellsensarnesha' ñaña ñeñt pompornesha' pen ñeñt ame'ñetsa all. Ñaña allohuen ñeñt ame'ñetsa allpa' o' agapanet e'ñe cohuen. Allempoñapa' serrpare'tatoset ora allohuen atet yenpanet Yompor. <sup>5</sup> Tarraña patantarr fariseonesha' ñeñt ame'ñetsapa' o' tantapa' atet ot:

—Acheñ ñeñt ama't ama judioneshayaye, añ palltetsa o'ch atsorrareťta allohuen asheñornesha', ñaña allohuenetpa'

otarettetepa' añ palltetsa o'ch ame'ñeññañet ñaña Moisés po'ñoñ ñeñt atet anaret ahuatoteñ.

<sup>6</sup> Ñeñto'marña Jesús puellsensarnesha', ñaña ñeñt pompornesha' pen ñeñt ame'ñetsa allpa' o' apçhet attoch a'pochtchet este' pochtetsa ñeñtcha' atet pet. <sup>7</sup> Ñeñto'marña alla nanac es otanna'tyeset. Allempoñapa' o' tanta Pedro. Tantapa' atet otanet:

—Sapa' señoñe'tña masheñeshacha' ahuaña Yomporpa' o' na'n na. Añecop na'n o'ch neserrpare'tach ama't ñeñt ama judioneshayaye. O'ch neserrpare'tatanet Yompor po'ñoñ attoch ame'ñerret ñamet. <sup>8</sup> Ñehua, Yomporpa' entennay yeyoçher. Ñapa' eñoñeñ ama't añ ñeñt ama judioneshayaye o' ame'ñyet pueyoçhreto. Ñeñto'marña o' chorratanet Puecamquëñ attecma atet chorrenya yaña. Attoña eñotatey e'ñe pocte' entenamet ñamet. <sup>9</sup> Ñeñto'mar yeñoñeñ ama yaptayaya morrentenyo Yompor. Añña ama't ñetpa' morrentenanet ama't ñeñt ama judioneshayaye. Pame'ñeñoñetpa' ahuo't e'shohuerranet po'chñar ñeñt pueyoçhro'tsa'yenet. <sup>10</sup> Te'ñapa' eso'mare'tña ama pocteye' senteñe ñeñt atet o' pòhua Yompor. Añecop ñeñt ame'ñetsapa' eso'mare'tña semneñ o'ch senanet ñeñt nanac torrapo' entenet. Ama't ya judioneshayapa' amach erroteno o'ch yetsotua allohuen ñeñt atet anaret. Ama't yatañeshañpa'cho'ña ama etsotete'te. <sup>11</sup> Añcha'ña yeñoñ e'ñe Yepartseshar Jesús pomuereñoñpa' o'ch yequeshpa, attecmaçh queshpet ñamet.

<sup>12</sup> Ñeñta e'm allohuen ñeñt apçhatsa allpa' alla moma'rrtet. Atto e'mñoçhet. Bernabé ñaña Pablopa' ña nanac serrpare'tatahuet. Añ serrpare'tatanet atto Yomporpa' nanac ahuamencat panet ahuaña allempo serrpare'teneta' allo'tsa'yen ñeñt ama judioneshayaye. Ñeñto'marña orrtatanet ñeñt ama puentareto ñeñtcha' eñotatahuet añmapa' po'ñoçh Yomporeshoñ huena. <sup>13</sup> O' serrpare'tuetpa' allempoñapa' atet ot ñaña Jacobo.

—O'ch masheñeshacha' se'mñoñoten naña. <sup>14</sup> Simón Pedropa' o' serrpare'tatuas atet Yompor te'pa' o' orrtatan pomuereña añecop ñeñt ama't ama judioneshayaye. Ñaña ahuo't orrtatan pomuereña añecop ñeñtcha' ame'ñatahuet attoch aye'choçhtatoñet Yompor pa'so'cheñ ñamet. <sup>15</sup> Po'ñoçh te'pa' o' etsota ñeñt atet oteney ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuañ. Añpa' ñeñt atet quellquë't ahuañ atet ñerra'm Yompor otatse't:

<sup>16</sup> Allempo o'ch meten shonte' charpa' napa' o'ch alla norrtaterr puesheñarr ñeñt David po'mrenñoñ ñeñtcha'

ahuamencañtatsa atet ahuamencañteñ ahuat pa'tañ David. Tarro'mar shonte' char ama't puesheñarrapa' ama orrteno David po'nrenñoñ ñeññ nanac ahuamencañ.

17 Añecopcha' norrtater allochñapa' ama't po'poñechno acheñenesha' ama't ñeññ ama judioneshayaye o'ch ame'ña'hueret ñamet Yompor, ñaña allohuen erra'tsencha' muenats.

18 Atet ot Yompor ñeññara ñeññ eñotatey ahuatoteñ ñeññcha' atet pa. Añpa' allohua ot ñeññ a'mñtayeñ Yompor po'ñoñ ahuat.

19 Alla oterrerr Jacobo:

—Te'pa' añña e'ñe pocte' nenten na amach ya'mñechatatsche ñeññ ama judioneshayaye ñeññ o' puesuerran ñeññ ahuat poctañña attoch ame'ñeret Yompor. <sup>20</sup> Te'pa' añña pocte' o'ch yequellcanet ñeññcha' ama pñatsteto ñeññpa' añ: Amach rratsteto po'chets ñeññ muetsenet ayeñcataretcop ñeññ po'yomporer pen ñeññ ama judioneshayaye ñeññara ñeññ ama ame'ñetso. Ñaña o'ch yot Janet amach chetapretatsteto taporets. Ñaña o'ch yot Janet amach rratsteto ñeññ muetsenet ñeññ atta a'pañaret, ñaña amach rratsteto ñeññ ño'shetsa oño. Ñaña amach es rratsteto es po'rras.

21 Alla oterrerr Jacobo:

—Añpa' ñeññach atet yequellcanet. Tarro'mar ahuatoteñ o' serrpare'tuoñet Moisés po'ñoñ ora allohuen anetso'mar. Ñaña pate'tets semana añ judionesha'pa' çhocma lleyeññañet Moisés po'ñoñ all po'prahueto. Añpa' allohua atet ot Janet Jacobo.

22 Allempoñapa' o' a'pochtachet o'ch net puesheña'tets ñeññ e'ñe allo'marnesha' ñeññcha' mueñet Antioquío, o'ch coteret Pablo ñaña Bernabé. Atetpa' e'ñe pocte' eñch allohuen—Jesús puellsensarnesha' ñaña ñeññ pompornesha' penet, ama't ñaña allohuen ñeññ ame'ñetsa all. Añ net Judas Barsabás ñaña Silas. Añña epsheña acheñpa' e'ñe cohuen eñch allohuen ñeññ ame'ñetsa. <sup>23</sup> Ñetpa' o' anmuet, ñeññ atet oten carta:

“Masheñeshacha' ñeññes yeçhetsa anetso Antioquío ñaña Sirio ñaña Cilicio: Allohueney ñeññey ame'ñetsa o'ch yehuomñcha'tas sa añ yecartot—ñeññey Jesús puellsensarneshay ñaña ñeññey pompornesha' pen ñeññ ame'ñetsa arr. O'ch yehuomñcha'tas sa ñeññes ame'ñetsa saña ñaña ama't ñeññes ama judioneshayayso. <sup>24</sup> O'ch yotas, yapa' o' ye'mare'ch o' çhap sesho puesheña'tets acheñ arroñ ñeññ muenets o'ch a'mñechatasa. Ñetñapa' o' nanac moññe'tatasa soctañña. Tarraña te'ñapa' o'ch

yotas, añ acheñpa' ama yaye' mueñenaye. <sup>25</sup> Ñeñto'mar pocte' yenteñ allohueney o'ch yene' epsheña acheñ ñeñtcha' yemñonas epuet Bernabé ñaña Pablo ñeñt nanac yemuerena. <sup>26</sup> Tarro'mar nanac yemorrenenanet ahuañapa' all serrpare'teneta' autsañ muene' amtsanataretetuet all. Tarro'mar e'ñe puemorrenteño'tet Yepartseshar Jesucristo atet a'parettet. <sup>27</sup> Añ yemñonas Judas ñaña Silas. Ñetpa' o'ch serrpare'tatenseta' ora atet yoten ya arr. <sup>28</sup> Parets Puecamquëñpa' o' eñotatey ñeñt e'ñe pocte' yenten ñeñtcha' yenonas. Amach aña yenonaso ñeñt nanac torrapo'. Te'pa' añ palltetsa ñeñtcha' atet se'pa. <sup>29</sup> Amach serratsto po'chets ñeñt muetsenet aye'chcataretetecop ñeñt po'yomporer penet. Ñaña amach serratsto ñeñt muetsenet ñeñt atta a'pamaret. Ñaña amach serratsto es po'rras. Ñaña amach sechtapretatsto taporets. Ñerra'm amach atet se'po ñeñt'pa' e'ñech pocte'. Añpa' ñeñt'ach yotas. Yomporepa'ch sa'nataya." Añpa' allohua huañ ñeñt atet oten carta.

<sup>30</sup> Allempoñapa' o' mueñet Judas ñaña Silas epuet Pablo ñaña Bernabé. O' ahuanerret Antioquío. Cha'cherret Antioquíopa' o' ap'chatuet allohuen acheñenesha'pa' o' aposanet añ carta. <sup>31</sup> Ñeñt ap'chatsapa' o' lleyet añ carta. Lleya'huetpa' nanac coshatanet ñeñt atet actape'chatarettet cartot. <sup>32</sup> Añña Judas ñaña Silas, ñetpa'cho'ña nanac a'potoñet Yompor po'ñoñ ñamet. Ñetpa'cho'ña a'mñtenet Yompor po'ñoñ. Nanac serrpare'tatet. O' cotape'chachet e'ñe cohuen ñeñt ame'ñetsa allochñapa' huomenccha' pet pueyo'cher. <sup>33</sup> O' allponmatet allpa' allempoñapa' secherret allot amñarettet ahuaña. Ñeñt ame'ñatsa Antioquíopa' o' so'tneret e'ñe cohuen, otanet:

—Yomporepa'chña ya'nataya parro allohueney.

<sup>34</sup> Tarraña Silaspa' mueneñ o'ch a'pa all, Judaspa' o'ch ahuerr. <sup>35</sup> Añña Pablo ñaña Bernabé allponmaterret Antioquío. Ye'chatapretereta' epuet po'poñe'chno ñeñt ye'chatets all. Serrpare'tapretereta' Yompor po'ñoñ epuet po'poñe'chno.

*Allempo puepocheño ahuerterr Pablo serrpare'tats allemeñ anetso'mar*

<sup>36</sup> Atteñapa' o' atomat Pabloñapa' otan Bernabé:

—O'ch ahuerrey, o'ch yab'chera' ñeñt ame'ñetsa ora allohuen anetso all yeserrpare'toñ Yompor po'ñoñ ahuaña attoch ye'noch errotenette'ña te'.

<sup>37</sup> Bernabéñapa' aña e'ñe pocte' ent o'ch co'ña'ner Juan Marcos. <sup>38</sup> Tarraña Pablopa' ama pocteye' eñche tarro'mar ahuaña allempo chapuet Panfilio, Juan Marcospa' cha sa'nerranet, o' puerrerra. Ama allo'na yenpuenaneto all serrpare'tyeset.

<sup>39</sup> Ama erroteno a'pochtacheto, čha sa'nmannerret. Bernabépa' aña aner Marcos. O' ahuanñset boto, čhačerret Chipro. <sup>40</sup> Pabloñapa' aña e'ñe pocte' ent o'ch anerran Silas. Ñeñt ame'ñetsa allpa' o' so'tneret, e'ñe cohuen otneret:

—Yompor e'ñe pomuereñoťpa' a'natyepa'ch.

Allempoñapa' ahuanenet. <sup>41</sup> Asueneta' Sirio'mar ñaña Cilicio'mar. Alloťña' yenuet allohuen ñeñt pame'ñeñoť apčheta parro. O' yenuet añecop attoch huomenccha' pet pueyočer.

## 16

### *Allempo Timoteopa' cota'nerran Pablo ñaña Silas*

<sup>1</sup> Pablo ñaña Silaspa' asuerreta' anetso añ pa'so'cheñ Derbe. Alloťña' ahuanerret alla Listro. Allña' allo'tsen puesheñarr acheñ ñeñt ame'ñetsa añ pa'so'cheñ Timoteo. Ñeñt Timoteopa' añ pachor pen judionesha' ñeñt ame'ñetsa. Pomporñapa' ama judioneshayaye aña griegonesha'. <sup>2</sup> Ñeñt ame'ñetsa Listro ñaña Iconiopa' nanac cohuen enteñet Timoteo. <sup>3</sup> Ñeño'marña e'ñe pocte' eñch Pablo o'ch cota'nerranet Timoteo. Tarraña ato'tña anemhueta' allcha' tsorreñet atet yečhena joreyonesha', tarro'mar allcha' tetpa' shonte' judionesha'. (Ñehua, Pablopa' ama mueno o'ch atsrre'mach judionesha'.) Allohuenetpa' o' eñotuet ñeñt Timoteo pomporpa' ñeñt ama judioneshayaye aña griegonesha'. <sup>4</sup> All oñomyeset allemeñ añetsopa' otuosanet añ ñoñets atet a'pocat Jesús puellsensarnesha' ñaña ñeñt pompornesha' penet Jerusaléño. Añ eñotatuosanet ñeñtcha' atet pet. <sup>5</sup> Atteñapa' allohuen ñeñt ame'ñetsapa' e'ñe pame'ñeñoťet allo'na senet huomenc pa'nmuet pueyočer. Pate'tets yetpa' allo'na sen atonetnomtsa ñeñt ame'ñetsa.

### *Allempo Pablopa' entan macedonio'marnesha' atet ñerra'm cho čhopo'teñ*

<sup>6</sup> Allempoñapa' arr asuerreta' ñaña Frigio'mar ñaña Galacio'mar tarro'mar Parets Puecamquēñpa' ama muenataneto o'ch serrpare'toñet Yompor po'ñoñ all Asio'mar. <sup>7</sup> Allempoñapa' ahuanmuet ñaña tenoneť, čhappochet Misio ñaña arr sechet Bitinio'mar, tarraña Jesús Puecamquēñpa' ama muenataneto. <sup>8</sup> Atteñapa' metuet Misio'mar o' čačha'tet Troaso. <sup>9</sup> Čačha'tet Troaso tsapoñapa' añña Pablopa' orroña atet ñerra'm cho es yečhopo'ten. Atet ñerra'm puečhopoñoťpa' o' entan puesheñarr acheñ macedonio'marnesha' alla ten, atet otare'ch: "O'ch sonačha't arr Macedonio, o'ch seyenpuenya'." <sup>10</sup> Allempoña erрте'



orretuoña macedonio'marnesha'pa' yañapa\* o' yesecha o'ch ahuey Macedonio, tarro'mar yoten po'ñochte' chore'teney Yompor allochñapa' o'ch yeserrpare'teññaña' po'ñoñ all Macedonio.

*Allempo chap Pablo ñaña Silas Filiposo*

11 Allempoña Troasotpa' año ahuanpsey boto. E'ñe pacharra yepe' o'ch yechap anetso añ pa'so'cheñ Samotracia. Allñapa' all yetsoatnoma. Yahuanerrerr allotpa' tsapatñapa' o' yechap ñaña anetso Neápoliso. Allñapa' all yetsoatnoma. 12 Yahuanerrerr allotpa' o' yechap ñaña anetso añ pa'so'cheñ Filipos allpa'cho' all yetsoatnoma. Añ anets Filipospa' nanac atarr anets. Po'poñechno anets alla Macedonio'marpa' ama atarroyaye. Allñapa' allo'tsa'yen shonte' solltarnesha' ñeñt romo'marnesha'. Yapa' alla ya'llponmatos all. 13 Allempoña chap allempo amesen judionesha'pa' yañapa' yahuanma anetso a'yo. O' yechap ontapo all ye'nen ñato' allcha' ma'yochet. Yaña allpa' yentos puesheña'tets coyanesha'chno all anorrchenet. Yañapa' o'cho' yanorrcha'tos yaña. Allempoña yapa' yeserrpare'tatanet Yompor po'ñoñ. 14 Puesheñarr coyanesha' ñeñt allo'tsen añ pa'so'cheñ Lidia ñeñt huetsa anetso añ pa'so'cheñ Tiatira. Ñañaña' añ pa'otaruas pen atto vendenan shetamuets yetsoatnoma. Ñañaña' ame'ñenana Parets. Allempoña e'mñotan Pablo ñeñt atet serrpare'ten añña Yomporpa' o' chapatoñ pueyo'chro ñeñt atet serrpare'ten Pablo. 15 Lidiaña pame'ñeño'pa' allenta apataretta, ñaña o' apataretta ñeñt parro ye'chenet pocollo. Ñañaña' o'cho' hua'ña'nerrey pa'paclo, atet ot:

—Ñerra'm e'ñe pocte' sentenen atto name'ñera Yepapar, o'ch sehuapa nepaclo ñato' allcha' sommosa.

Ñañaña' otare'tey yonepa'to' ñeñto'marña yapa' o' ahuey.

16 Parrochñapa' allempo yeta ontapo allecma ma'yochenet toñoñapa' yentnomi puesheñarr shopshesha' ñeñt chorrena oneñeñ. Añña oneñeñpa' ñach eñoratene' shopshesha' ñeñto'marña ñerra'm erroten otanetpa' atto'chcho' pa. Amach pueno po'ñoñ ama't mamesha. Añña shopshesha'pa' eñall ñeñt pamo'mte' pen po'poñechno acheñ. Ñetñapa' nanaccha' ganatenanet quelle atto eñotañtena. 17 Ñañaña' chocmach cota'nomye't epay Pablo. O'ch cota'nmueypa' o'ch rranare'tnoma chenta'pa' atetcha' ot:

—Añ encanesha'chnopa' añ sherbenet Yepapar Ñeñt Nanac Parets. Arrpa' añecop huenet attoch o'ch serrpare'tataset attoch sequeshperra.

\* **16:10** Ñehua, e'ñe allempocmapa' o' cota'nmanet ñaña Lucas, ñeñfara ñeñt quellquë' añ ñofñets.

<sup>18</sup> Atteñapa' ama't atomatpa' attec mach pena. Atteñapa' o' a'mñe chatana Pablo. Pabloñapa' allenta puetallsapa' o' otan oneñeñ:

—Te'pa' e'ñe po'huamenco't Jesucristopa' o'ch notaþ, pequeçpa'ner shopshesha'.

Allempocmuepa'tcha' queçpa'nerran shopshesha'.

<sup>19</sup> Añña pamo'mtaynesha'pa' cotape'chetpa' otet:

—Te'pa' llequëñtsa, o' huañerr allo yeganena quelle.

Allempoña pa'tsrre'mueñoñetpa' o' rromuet Pablo ñaña Silaspa' anmarettet e'ñe po'huamencocma, o' achapatarettet allo'tsa'yen añcha'tareñnesha' allecma a'poc tatenet ñoñets. <sup>20</sup> Allempoña a'chapatarettet allo'tsa'yen guardia pa'm'cha'tareñnesha'pa' o' otoset:

—Añmapa' ñeññ judionesha'. Nanac atsrre'moçhtenet arr ya'netsro. <sup>21</sup> Ñetpa' yeçhatenyet atet yeçhenet ñet ñeññpa' ama pocteye' yenteñe ya. Yapa' romo'marneshaypa' ama cohuen yenteñe o'ch atet yeþa.

<sup>22</sup> Allohuen acheñenesha'pa' nanac atsrre'mateñet. Ñeññña guardia pa'm'cha'tareñnesha'pa' atet otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch serrotanetpa' o'ch senallanet.

<sup>23</sup> Allempoñapa' o' nallet Pablo ñaña Silas nanac huomenc. Allempoña o' anallarettetuetpa' o' abe'tarettet ñaña cárcel; atet ochet ñeññ cohuanpene' cárcel:

—O'ch secuanp'sanet e'ñe huomenc.

<sup>24</sup> Allempoña atet otarettetuetpa' añña ñeññ cohuanpene' cárcelpa' o' abe'tanet nanac o'pono. Allñapa' nanac echarr þanp'sanet ñaña o' arrmatam'psarettet pa'tco't tablat e'ñe echarr.

<sup>25-26</sup> Atteñapa' o' ma'yocha Pablo ñaña Silas. Ñaña o' morrechet, puemorrecheñoñetpa' nanac aye'choçhtateññañet Yompor. Añña po'poñeçno acheñ ñeññ abe'taret ñaña allpa' ñetñapa' o' e'mñotanet. Allempoña çhap rroçh tsappa' machayotepa'tcha' pella pats nanac huomenc, ama't allo' tomatenet echarr cárcelepopa' çha pa'shma huomenc. Puepelleño't pats huomencpa' o' torna'tua ora allpon all ayottam'psarettenet. Ñaña ora allpon allo huanquëñet acheñpa' o' pueyna'tuen. <sup>27</sup> Allempoña ahuo't e'mansa ñeññ cohuanpene' cárcelepopa' ahuo't entan o' torna'tuen allo ayottam'psarettenetpa' o' chetan po'cchell o'ch muetsa ñañaña. Ñapa' çho' otapañ ñeññ ayottam'psaretpa' o'te' yetuena. <sup>28</sup> Añña Pablopa' o' çhore'ch huomencpa' atet och:

—Amach erro't peþatsto ama't mamesha. Yapa' allo'tsa'yenya allohueney.

<sup>29</sup> Allempoñapa' añña enamnom lampareñpa' mata allo'tsen Pablo ñaña Silas. Puen'chaño'tpa' çha pa'shmuena ñaña

e'ñe puen'cha'na'teño'pa' o' concorposa e'ñe ñesheto. <sup>30</sup> O' cha'nma'cha'tatanetpa' atet otanet:

—Nomporneshacha' ¿estē'ña pocte' te' ñeñ'cha' atet ne'pa attoch nequeshperra na'ña?

<sup>31</sup> Ñet'ñapa' atet ochet:

—Añ pocte' o'ch pame'ñera Yepartseshar Jesucristo, alloch'ñapa' attoch pequeshperra. Ña'ña attoch queshperra ñeñ' parro pey'chena pepaclo.

<sup>32</sup> Allempoña ñeñ' cohua'mpene' cárcelepopa' o' a'secherranet pa'paclo, all'ñapa' serrpare'tachet Yompor po'ñon, ña'ña allohuen ñeñ' pa'paclo'tsen o' e'mñotet ñamet. <sup>33</sup> Allempocma ñeñ'te tsaprocma o' e'pana'tyerranet all atserrparettet. Allempoñapa' o' apataretta ña, ña'ña allohuen ñeñ' pa'paclo'tsa'yenpa'cho'ña o' apatarettet ñamet. <sup>34</sup> A'tapatanet pa'paclopa' rratanet. Pame'ñeño' Yompor atarr nanac cosha. Ña'ña allohuen ñeñ' pa'paclo'tsenpa' atarr coshet ñamet.

<sup>35</sup> Tsapa' puetarenpa' añña guardia pa'm'cha'tareternesha' o' mueñet puešeñarr guardia, ñeñ'cha' otosets:

—O'ch sa'rroyer Pablo ña'ña Silas.

<sup>36</sup> Ñeñ' cohua'mpene' cárcelpa' atet otan Pablo:

—Oten añcha'taret se'cha'nerrepa'to'. Te'ñapa' orrerres, Yompor'e'pach sa'nataya.

<sup>37</sup> Tarraña Pabloñapa' atet otanet:

—Yapa' romanona'tarey ya'ña. Ñeñ' ñoñets anaret Romo'tpa' oten ama pocteyaye o'ch yecoñchach acheñ ñerra'm ama yeñoteña' po'ño'chte' eñall atto otteñe'cheñet acheñ. Tarraña añña añcha'taretnesha' ama e'nano ñeñ' e'ñe po'ño'ch atet yepena. Atta nallatyet allo'tsa'yen shonte' acheñenesha' allot'ñapa' o'cho' atta yottam'psatyet arr cárcelo. Te'ña ñetpa' mueneñet o'ch cha'nmaterryet e'ñe a'nahua. Ñeñ'tpa' ama pocteyaye atet. Te'pa' o'ch sotuer añcha'taret huapuetepa' arr cha'nmaterryetepa' e'ñe ñet.

<sup>38</sup> Añña guardiapa' otuerran pa'm'cha'tareternesha' atet oten Pablo. Ñet'ñapa' cha'yorenet allempo e'mare'chet ñetpa'cho'ña romanona'taret ñamet. <sup>39</sup> Allempoña huacha'tetpa' enamare'tterret peretneñets. Allempoña cha'nmatenanetpa' atet otanet:

—Te'pa' orrerres, sahanerra ba'chayo.

<sup>40</sup> Allempoña cha'nenet cárcelo'tpa' ahuanerret o'ch alla ab'chereta' Lidia. Allempoñapa' serrpare'tuerret parro ñeñ' ame'ñetsa, cotape'chatuanerret cohuen, allempoñapa' ahuanerret allot.

## 17

*Allempo chap Pablo ñaña Silas Tesalónico*

<sup>1</sup> Allempoña ahuanerret alloṭpa' ahuanmuet anetso Anfípoliso, alloṭñapa' ahuanmuet ñaña anetso Apolonio. Alloṭñapa' o' chapuet ñaña anetso ñeñṭ pa'so'cheñ Tesalónica. Allñapa' allo'tsen judionesha' po'prahua'. <sup>2</sup> Pabloñapa' o' be'tosos ñeñṭ attecma pena. Allñapa' serrpare'tatosanet Yompor po'ñoñ. Allñapa' ma'panerr semana. Allempoña chen yet allempo amesenetpa' o'ch'cho' serrpare'tatanet Yompor po'ñoñ ñeñṭ atet aquellcareṭ. <sup>3</sup> Allpa' añ ye'chatanet atet anaretta ñeñṭcha' Cristotats ñerra'm esempoch huapa añ patsropa' nanaccha' muerochtachet. Tarraña o'ch muerochtatuetpa' elloch alla tanterra ama'tcha' rroma. Ateṭ otanet:

—Te'ñapa' o'ch notas, añ Jesús ñeñṭara ñeñṭ o' neserpare'tatuaspa' ñeñṭña Cristotets.

<sup>4</sup> Puesheña'tetspa' pocte' eñchet o' ame'ñyet Jesús ñeñṭo'mar ñetpa' yemteñet Pablo ñaña Silas. Ñaña shonte' griegonesha' ñeñṭ ahuatoteñ cohuen cotape'chets Partsocoppa' o' ame'ñeñet Jesús. Ñaña shonte' coyaneshachno ñeñṭ e'ñe cohuen entyen acheñenesha' ñetpa'cho'ña o' ame'ñerret ñañet. <sup>5</sup> Judionesha'ña ñeñṭ ama ame'ñetsopa' ama pocteye' enteñeto attoch acheñenesha'pa' o'ch yemchet Pablo, ñeñṭo'marña puesope'cheñoṭetpa' o' e'moñe'chet. Ñeñṭo'marña a'sechet puesheña'tets acheñ ñeñṭ ama tama es sherbetso ñeñṭ atta ellapetse't anorrets all shontena acheñenesha'. A'sechet o'ch ap'chachet shonte' acheñ attoch e'moñe'tachet Pablo. Ñetña pa'tsrre'mueñoṭetpa' ahuanmuet Jasón pa'paclo all a'posa Pablo ñaña Silas. O'pachet errotenoṭpa' o'te' cha'nma'cha'tet a'yoṭ attoch acheñenesha'pa' o'ch rromuet. <sup>6</sup> Allempoña cha'cha'tet Jasón pa'paclopa' tarraña ama entareṭteto. Ñapṭa rromuet Jasón ñaña po'poñe'chno acheñenesha' ñeñṭ ame'ñetsa. Ñetaña anmarettatset añcha'tareṭesho. Pa'tsrre'mueñoṭetpa' nanac ama'to'chetnomuet attota'cho' chapuet allo'tsen añcha'tareṭnesha'. Allñapa' atet otoset:

—O' chap acheñ ñeñṭ muenene' o'ch a'po'poñeterrnay yoctaṭña. Atto' pohuanmuet ama't po'poñ anetso'mar, te'pa' o' chapuet ñaña arr.

O' alla oterreterr:

—Añ Jasónpa' o' agapanet e'ñe cohuen te'pa' ñaña pa'paclo a'puenet. <sup>7</sup> Ñetpa' ama pocteye' enteñeto atto añcha'tareṭ o'ch nan ñoñets all anetso Romo. Ñetpa' añña otenet eñallo' po'poñ añcha'tareṭ ñeñṭ nanac ahuamencat ñeñṭpa' año' pa'so'cheñ Jesús.

<sup>8</sup> Acheñenesha'ñapa' ñeñta e'muetpa' nanac atsrre'muet ñaña ama't añcha'taretnesha'. <sup>9</sup> Allempoña Jasón ñaña po'poñechno acheñpa' o' ayorañpsarettet allpon po'çllayoret. Allotpa' otarettet:

—Añ quellepa' allach yapuerres ato't ahuerra' Pablo ñaña Silas.

Allempoñapa' a'rroyeret Jasón ñaña po'poñechno acheñ.

*Allempo chap Pablo ñaña Silas anetso Bereo*

<sup>10</sup> Allempoña acheñenesha' ñeñt ame'ñetsapa' o' mueñeret Pablo ñaña Silas Bereo. Tsapocma amñarettenet a'nahua. O' chapuet Bereopa' be'toscha'toset judionesha' po'prahuo.

<sup>11</sup> Añña judionesha' ñeñt Bereo'tsa'yenpa' ñetñapa' e'ñe cohuen cotape'chenet ama atteyayeto atet ñerra'm judionesha' ñeñt Tesalónico'tsa'yen. E'ñe pocsheñesha' e'mñotoñet Yompor po'ñoñ, allotña ñetpa' o' e'nyeset Yompor po'ñoño all aquellcaret ahuatoteñ. Tarro'mar ñetpa' mueneñet o'ch eñochet ñato' po'ñochte' atet serrpare'ten Pablo ñaña Silas. Pate'tets yetpa' attecma pete't. <sup>12</sup> Ñeñto'marña shonte' acheñenesha' ñeñt ame'ñatsa. Shonte' ñaña coy-anesha'chno ñeñt griegonesha' ñeñt nanac sherbetspa' o' ame'ñenet ñamet. Ñaña po'potantañ shonte' yacmanesha' o' ame'ñenet. <sup>13</sup> Añña judionesha' ñeñt yeçhetsa Tesalónicopa' o' e'mare'chet Pablo o' alla serrpare'tuerranerr Yompor po'ñoñ ñaña Bereo. Ñeñto'marña hua'cha'tet ñamet all attoch atsrre'matachet acheñenesha' o'ch e'moñe'tachet Pablo. <sup>14</sup> Añña acheñenesha' ñeñt o' ame'ñapa' o' mueñet Pablo tepa'to' on-tapo allo'tsen sa'p atarr. Añña Silas ñaña Timoteopa' alla a'pa Bereo. <sup>15</sup> Puesheña'tets acheñpa' o' cota'nmet Pablo. Ñetpa' alla neñeta' Pablo anetso ñeñt pa'so'cheñ Atenas. Allña so'tanna'tuet Pabloñapa' atet otanet:

—O'ch sotuer Silas ñaña Timoteo onetepa' ñamet e'ñe tayecma.

*Allempo chap Pablo ñaña Silas Atenso*

<sup>16</sup> Pabloñapa' alla cohuanet Atenso. Allña cohuanetpa' shonte' entosan ayeçcataretechno all Atenso, ñeñt po'yomporer pa'yen acheñenesha'. Ñaña' nanac llecachet.

<sup>17</sup> Pabloñapa' mueneñ o'ch be'tos judionesha' po'prahuo attoch serrpare't epuet parro judionesha' ñaña po'poñechno acheñ ñeñt cohuen cotape'chets Partsocop. Pate'tets yetpa' o'chcho' ahua' all shontena acheñenesha' pueblo allña' o'chcho' serrpare'tet parro ñeñt allo'tsa'yen. <sup>18</sup> Parrochpa' aña huapatsa ñeñt ame'ñenaya Epicuro poctapña, allotpa' o' huapa ñaña ñeñt ame'ñenaya po'poñ cotapñats ñeñt otenet estoico. Ñetñapa' atet otet:

—¿Este'ca'ye cotape'chenña añ achein ñeñt'atta nanac eñets?  
Po'potantaññapa' atet otet:

—Ñato' añte' muenen o'ch ye'chatey po'poñ po'yomporer ñeñt'ama yentare ya.

Tarro'mar Pablopa' añ serrpare'tatenanet atet pena Jesús ñaña ama't atto tanterra Jesús. <sup>19</sup> Ñetñapa' o' anmet Pablo all oteñet Areópago allecma ap'chena eñotañnesha'. Allñapa' otoset:

—Ñehua, te'pa' o'ch potey este'ña potape'chen pa. Yapa' te'pa' yemneñ o'ch yeño'ch. <sup>20</sup> Tarro'mar ñeñt' peserrpare'tenpa' ama ye'mare. Yapa' yemneñ o'ch yeño'ch este' nanac poten.

<sup>21</sup> Ñehua, allohuen atenso'marnesha' ñerra'm añ serrpare'tats ñeñt'ama puentaretopa' ellapenetcha' e'mñotet. Ñeñtach paterr ma'yo'chret. Ñaña ñeñt' ye'cha'huerra Atensopa' ñeñt' huapyetsa po'poñ anetsotpa' te'pa' atta penet ñamet.

<sup>22</sup> Allempoña Pablopa' tomos rro'cho all oteñet Areópagopa' atet otanet:

—Atenso'marneshacha' napa' neñotenes sapa' aña atarr sema'yo'chrena ñeñt' seyomporer se'pa'yen. <sup>23</sup> All nasuanempa' shonte' nentyesnom ñeñt' sema'yo'chyena ñeñt' seyomporer sepen. Paterr allecma sema'yochenapa' napa' nent all oten añ ñoñets: "Añpa' añecop Yompor ñeñt' ama yeñotena'." Ñeñt' sema'yochena ñeñt' ama señotena'pa' ñeñt'ara Yompor te'pa' ñeñt'cha'ña neserrpare'tatas.

<sup>24</sup> 'Añ ñeñt'ara Yompor ñeñt' ye'chcate' añ pats. Ñaña ye'chcatan allohuen ñeñt' yentyen aña patsro. Ña Pamo'mte' pen enet ñaña pats. Ñeñto'marña ya ñeñtey arromña'teypa' ama pallteno o'ch yeye'chcatoñ allcha' ye'cha. <sup>25</sup> Ñaña ama pallteno o'ch es ya'p. Ñocop ama es palltetso. Elloña ñaña yapuene' allohueney atto yocrrena, apuene' ñaña atto yo'rerrerena. Ñapa' apuene' ora esocmañen.

<sup>26</sup> 'Ora allpon pa'namen achein ñeñt' ye'cha'yetsa aña patsro Yomporpa' ña ye'chcatue' e'ñe puesheñarro'ta achein. Ñapa' o' nohuanet e'ñech allempohua corra'yeset. Ñaña o' na'yesuanet e'ñech erra ye'cha'yeset aña patsro. <sup>27</sup> Tarro'mar Yomporpa' ye'chcatan pa'namen achein tarro'mar añ cotape'ch allochñapa' allohuen acheinpa' ñerra'm e'ñe aco'pa e'neretpa' po'ño'chpa' enteretcha'. Ñapa' allame'ttso'tsenate' yesho't. <sup>28</sup> Tarro'mar e'ñe ñesho't te'pa' yocrrena ñaña e'ñe ñesho'tpa' ye'chope'chen, ñaña e'ñe ñesho'tpa' ye'ñalleta. Ama't atet quellqu'e't ahuat puesheñarr samo'ts sa ñeñt' etsotaye't

ñoñets. Añmapa' ñeñt̄ quellquë't samo'ts ahuat: "Te'ña po'ñoçh Yomporpa' puechemerasha' peney."

<sup>29</sup> Alla otterrerr Pablo:

—Ñehua, ñerra'm po'ñoçh Yompor puechemerasha' peney ya, ama pocteyaye o'ch yoch Yomporpa' arrot ayeçhcatare't orot, amapa' arrot ayeçhcatare't asreto't, amapa' arrot ayeçhcatare't mapyo't. Añmapa' ñeñt̄ ayeçhcatare'tpa' e'ñe ya yocta'pño'a ayeçhcatare't, atet es yetma'ntatena ya. <sup>30</sup> Ahuat acheñpa' ama't ama eñotenano ñeñt̄ cohuentetsa Yomporecop, Yomporpa' amach erro't paneto. Tarraña te'ñapa' oteney yoctape'cherrepa' ello cohuen Yomporecop, allohueney acheñey ñeñtey corra'yetsa aña patsro. <sup>31</sup> Yomporpa' tarro'mar mueneñ o'ch yoctape'cherr etserra tarro'mar ñapa' o' ne' esempoch allohueneypa' yorrterrach ñesho. Te'pa' o' nan Jesús ñach acrerre' allohuen acheñ ñeñt̄ e'ñe po'ñoçh atet pete't. Acrancha' ñeñt̄ cohuen acheñ ñaña ama't ñeñt̄ ama cohueno acheñ. Ñeñto'marña te'pa' o' eñotatuay Jesúsapa' ñach acrerrets tarro'mar Pomporpa' o' tantater ama't o' rromua ñaña Jesúsapa' e'ñe pocte' es pen. Te'pa' o' eñotatuay allohueney acheñey.

<sup>32</sup> Allempoña serrpare'tan Pablo attoch yetanterra el-lopá' aña puecheña'tets acheñpa' o' achm̄are'chet. Tarraña po'potantañña' atet otet:

—Ñehua, ñato' esempochña ye'mñoterrperr po'pocheño.

<sup>33</sup> Allempoñapa' ahuer Pablo. <sup>34</sup> Tarraña puecheña'tetspa' yemchet Pablo ñaña o' ame'ñet. Aña puecheñarr ñeñt̄ ame'ñatsa añ pa'so'cheñ Dionisio ñeñtara ñeñt̄ añcha'tarettetsa ñeñt̄ a'poctatene' ñoñets all oteñet Areópago. Ñapa' o' ame'ña, ñaña po'psheñeñ coyanesha' ñeñt̄ pa'so'cheñ Dámaris. Ñaña po'poñechno acheñ o' ame'ñet ñamet.

## 18

### *Allempo chap Pablo Corinto*

<sup>1</sup> Allempo ahuo' ñaña anetso all oteñet Corinto. <sup>2</sup> Chap Corintopa' entosan puecheñarr judionesha' añ pa'so'cheñ Aquila. Ñapa' errte' huetsa Italiot epuet puetapor ñeñt̄ pa'so'cheñ Priscila. Año'mar huenet Italiot tarro'mar añcha'tare't Claudiopa' o' nan paterr ñoñets all Italio. Ñeñt̄pa' atet ot: Allohuen judionesha'pa' ahuanerretepa'to' Romo't. Aquilapa' arr eñalletña Ponto. Pabloñapa' ahuo' o'ch entenana' Aquila epuet puetapor. <sup>3</sup> Ñetpa' ñeñta po'taruas penet atto yeçhcatenet shetamtso'p. Pabloñapa' alla a'pa epuet attoch taruaset parro. <sup>4</sup> Pate'tets semana allempo chen yet allempo amesenet Pabloñapa' o'chcho' ahuo' judionesha' po'prahuo. Allña'pa'

allcha' serrpare't epuet judionesha' ñaña ñeñt ama judioneshayaye. Ñapa' atarr mueneñ o'ch ame'ñatanet.

<sup>5</sup> Allempoñapa' huapa ñaña Silas epuet Timoteo. Taya huapuet Macedonioṭ. Allempopa' añ nanac torrena Pablo serrpare'te'. Ñapa' añ eñotatenan judionesha' Jesúsapa' ñeñtaraca'ye Cristoterrets ñeñt atarr cohuenet ahuatoteñ. <sup>6</sup> Judionesha'ñapa' nanac e'moñe'chet Pablo, o' achmāre'chet. Allempoña Pablopa' o' pa'shman pa'shtam attoch eñochet nanac atpare'tenet. Allempoñapa' atet otanet:

—Sapa' sañeñach a'chencatuerrtsa. Tarraña napa' amach es seyohua'no. Te'pa' tayoteñ añach neserrpare'tat ñeñt ama judioneshayaye.

<sup>7</sup> Allempoñapa' ahuer. Chap añ ñeñt pa'so'cheñ Justo pa'paclo ñeñt ame'ñenaya Yompor. Pa'paquëllpa' allame'ttso'tsen allo'tsen judionesha' po'prahua'. <sup>8</sup> Ñeñt añcha'tarettetsa judionesha' po'prahuo ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Crispo. Crispopa' o' ame'ñerrana Yepartseshar Cristo ñaña allohuen ñeñt pa'paclo'tsen. Shonte' corinto'marnesha' e'mñotoñet Yompor po'ñoñ, o' ame'ñerret ñaña o' apatarettet Yomporecop. <sup>9</sup> Atteñapa' orroña Pablo atet ñerra'm cho es yeçhopo'ten. Yomporpa' ahuo't otan Pablo:

—Amach peñcha'tatsto, çhocmach peserrpare't, amach atta pemamtetatsto. <sup>10</sup> Napa' o'ch necuanpeneṭ attoch amach esesha' erroṭ es peṭaye. Tarro'mar napa' nechen shonte' acheñ añ anetsroṭ ñeñtcha' name'ñaya.

<sup>11</sup> Allñapa' allena alla paterr char ñaña meterrerr pechapña arrorr. Allpa' nanac yeçhatanet Yompor po'ñoñ.

<sup>12</sup> Allempoña añcha'taretta Galión e'ñe alla Acayopa' judionesha'ña o' apçhetpa', o'pachet Pablo. Allempoña o' rromuetpa' anmet añcha'taretesho allecma a'pocstatenet ñoñets.

<sup>13</sup> Chapuet allpa' atet otoset:

—Añ acheñpa' aña yeçhatenan acheñenesha' atto'ch ame'ñyet Yompor, tarraña ñeñtpa' ama atteyaye atet oteney Moisés po'ñoñ ñeñt atet anareṭ.

<sup>14</sup> Ahuo'ch eñoñ Pablopa' Galiónñapa' atet otanet:

—O'ch notas ñeñtes judioneshas, ñerra'm añ acheñ añte' o' pōhua ñeñt ama cohuenopa' amapa' atet ñerra'm cho muetsenan acheñ, ñehua, pocte' napa' o'ch ne'mñotas atto sotteñe'cheñ. <sup>15</sup> Tarraña ñerra'm amate' atteyaye, añpa' e'ñe socpa—atet seyçhaten sa ñeñtes judioneshas, amapa' esesha'te' same'ñena, amapa' ñeñt atet oten ñoñets ñeñt atet anareṭ socop. Ñeñto'marña napa' notenes ñeñtpa' socpa. Ñeñto'marña napa' amach neñoso añecop ñeñt e'ñe socpa.



16 Allempoñapa' o' čha'nmača'taterranet. 17 Allempoña ačeñenesha' aña rromuet Sóstenes. Sóstenespa' ñeññ añcha'tarettetsa judionesha' po'prahuo. O' rromuetpa' o' nalle'chet e'ñe alla allame'tets añcha'tareťesho. Añcha'tareť Galiónpa' ama cohua'psaneto.

*Allempo čherrerr Pablo Antioquíu*

18 O' atomaterrerr Pablo alla Corinto allempoñapa' o' so'tnerran ñeññ ame'ñetsa. Aña coterre' Priscila ñaña Aquila. Alloťpa' año ahuanřset boto, arrcha' tet Sirio'mar. Arr asuanmuet anets Cencrea. Allñapa' o' shopena'tatosa Pablo. Añecop shopena'tata attoch eñochet o' etsotuan po'ñoñ ña ñeññ atet otan ahuaña Yompor ñeññcha' atet řa Yomporecop. 19 Allempoña čhapuet Efesopa' allñapa' o' sa'nerran Aquila ñaña Priscila. Ñañaapa' o' ahuo' judionesha' po'prahuo allcha' serrpare'tet parro judionesha'. 20 Allñapa' otare'chet Pablo a'puepa'to' alla atomat, tarraña Pablopa' amo' mueno. 21 Allempoña so'tnerranetpa' atet otanet:

—Napa' o'ch alla ahuerren Jerusaléño allcha' nocshapretuerra añ yeter ñeññ anareť Partsocop allempoch alla cosherrerr judionesha'. Ñerra'm Yomporcha' muenatspa' ñato' o'ch nohuerrerr esempo.

Allempoñapa' ahuanřperrerr boto. 22 Allempoñapa' arr etso-tanřpsosa Cesareo. Cesareoťñaapa' asuanom Jerusaléño allcha' abechnoman ñeññ ame'ñetsa all. Allempoñapa' o' alla ahuer Antioquíu.

*Allempo poma'pocheño ahuererrerr Pablo serrpare'tats allemeñ anetso'mar*

23 Antioquíopa' alla allponmatnerr; alloťñaapa' o' ahuererr. Arr asuanerr Galacio'mar alloťpa' ahuer Frigio'mar. Ñeññ ame'ña'yetsa allpa' o' yenpanet attoch huomenc perret pueyočer.

*Allempo Apolos atarr cohuen serrpare'tatosanet all anetso Efeso*

24 Ñehua, allempopa' eñall puesheñarr judionesha' añ pa'so'cheñ Apolos ñeññ huetsa Alejandriot. Ñañaapa' o' čhap Efeso. Atarr cohuen serrpare'tenan Yompor po'ñoñ, atarr etsotenan Yompor po'ñoñ ñeññ atet aquellcareť ahuatoteñ. 25 Ñapa' ayčhatareť ñeññ atetcha' perra Yepartseshar ñeññara ñeññ Cristotats. Ñapa' e'ñe po'ñočh serrpare't huomenc, yečhatanet ñeññcha' atet perra Jesús. Añaña ama e'ñe eñotueno ora atet pena Jesús. Aña eñoten atet yečhateť Juanañ ñaña atet apateť Juanañ. 26 Ñapa' serrpare'teť huomenc judionesha' po'prahuo. Allempoña e'm Priscila

ñaña Aquila, ñetña'pa' anmet ellonet allcha' eñotachet e'ñe ora ñeñt atet pa Yompor ñeññaña palltena o'ch eñoch e'ñe poctacma. <sup>27</sup> Allempoña'pa' secha Apolos Acayo. Añña ñeñt ame'ñetsapa' o' yenpuet. Ñetpa' o' quellquët carta añecop ñeñt ame'ñetsa all Acayo attoch ñetpa' o'ch agapet Apolos e'ñe cohuen. Allempoña o' chap all Acayopa' nanac yenpan ñeñt ame'ñenaya cohuen ñoñets all. <sup>28</sup> O' eñotatanet po'ñoch Jesús'pa' ñeñtca'yeña Cristoterrets ñeñt atarr cohuenet ahuatoteñ. Yompor po'ñoñt ñeñt aquellcayet ahuatoteñ o' gatyesanet atto Jesús o' etsotatuan ñeñt aquellcayet ahuatoteñ. Ñeñt allo'tsa'yen allohuen acheñpa' e'ñe po'huamencocma yeçhatanet. Allempoña ama't puesheñarra judionesha'pa' ama erro' otenaye' enteto.

## 19

### *Allempo çherrerr Pablo Efeso*

<sup>1</sup> Allempo Corinto'tsenmeñ Apolos, Pabloña'pa' alla chopeñe'chen aspentarero. Atteña'pa' o' alla çherr Efeso. Allña'pa' all entosan allponsheña ñeñt ame'ñetsa. Tarraña ñetpa' allpon eñotenet allpon serrpare'tate't Juanañ.

<sup>2</sup> Pabloña'pa' a'p'to'tan ñeñt ame'ñetsa, atet otanet:

—Sapa' allempoteñ same'ña, ¿ahuo't chorrasaña Parets Puecamquëñ?

Ñetña'pa' o' anapuet:

—Yapa' ama ye'mareña ñato' eñallte' Parets Puecamquëñ.

<sup>3</sup> Pabloña'pa' alla oterrerr:

—¿Erro'tenote'tña sapataretta?

Ñetña'pa' atet otet:

—Yapa' yame'ñeñt atet otye't Juanañ attotña yapataretta.

<sup>4</sup> Pabloña'pa' alla oterrerr:

—Añoña apaten Juanañ atto o' cotape'cherret ello cohuen Yomprecop allotña'pa' o'ch apatarettet attoch ame'ñeret ñeñtcha' huapatsa chenta'. Añña ñeñt huapatsa chenta'pa' añe'pa't Jesús.

<sup>5</sup> E'muet atetpa' apatarettetret pame'ñeñotet Yepartseshar Jesús. <sup>6</sup> Allempoña Pablopa' o' a'p'llanet potot. Allempoña'pa' ahuepa't chorraret Parets Puecamquëñ. Allempoña'pa' o' eñosyeset po'poñ ñoñtso, o' a'potoñet atto eñorana'tanet Yompor. <sup>7</sup> Ñeñt eñosyesets po'poñ ñoñtsopa' allo'tsen ñato' çharrasheña puechena epsheña.

<sup>8</sup> Pablopa' nanac serrpare'tate't all Efeso. Pate'tets semana o'chcho' be'tosos judionesha' po'prahuo o'chcho' serrpare'tatanet atet pena Yompor po'cohuenña ñeñt atto atarr ayochreshattena ña. Ama mecha'te'te ama't mamesha.

O'chcho' yechatanet allochñapa' o'ch ameñatanet. Atteñapa' o' ma'pña arrorr. <sup>9</sup> Tarraña puesheña'tets acheñpa' nanac atpare'chete't ama ameñyeto atet serrpare'tatanet Pablo. Patpare'teñoftpa' ama't all shontena acheñenesha'pa' o' sasare'toñet Jesús pocta'ña. Allempoñapa' ahuer Pablo. Ñeñña ameñetsapa' o' coferet. O' ahuanmuet allo'tsen Tiranno pue'scuela. Allña' pate'tets yetpa' añña Pablopa' o'chcho' serrpare'tatanet pue'scuelpahuo. <sup>10</sup> Atteñapa' o' met epa char. Allohuen asio'marnesha' o' e'mare'toñet Yompor po'ñoñ —allohuen judionesha' ama't ñaña allohuen ñeñt ama judioneshayaye. <sup>11</sup> Yomporpa' nanac ahuamencat pan Pablo. Ñeñto'marña nanac orrtatanet Yompor po'partsoña ñeñt ama puentareto. <sup>12</sup> Atteñapa' añña acheñenesha'pa' o'chcho' anerret ñeñt es a'plla'yen Pablo, atet ñerra'm es pañell amapa' pañoshe'm. O'chcho' anmet allo'tsen ñeñt atsna'tets. O'ch chapachet allpa' o'chcho' correrraña atsnañeñ. Ama't po'neñeteretpa' o'chcho' quechpa'nerranet.

<sup>13-14</sup> E'ñe allempopa' allo'tsen puesheña'tets judionesha' ñeñt achyo'tañnesha' ñeñt chocma chopeñe'chets erracmañen. Nehua, ñetpa' añ puechemereshanet ñeñt puesheñarr judionesha' ñeñtara ñeñt cornesha' nanac añcha'taret añ pa'so'cheñ Esceva. Allo'tsen cancherrsheña puechemersha'. Ñetpa'cho'ña o' topachet ahuo'ch quechpatachet ñamet acheñenesha' po'neñeter e'ñe pa'so'chño Yepartseshar Jesús. Ahuo'ch pet atet pena Pablo. Puesheñarrña ñeñt chorrena oneñetpa' otoñet po'neñeter:

—Napa' o'ch nota'p, e'ñe pa'so'chño Jesús ñeñt serrpare'ten Pablo o'ch pequechpa'ner añ acheñer.

<sup>15</sup> Allempoña atet ochet oneñetpa' ahuepa'tcha' eñoraña, oneñetpa' atet ot:

—Jesús pa' neñoteññañ po'huamenc, Pablopa'cho'ña neñoteññañ atet po'huamenc echen. Tarraña sapa' eseshasuañaca'ye. Ama neñotennaso sehuamenc.

<sup>16</sup> Allempoña acheñ ñeñt chorrena oneñetpa' omachana'tanet, orrotet parro epuet achyo'tañnesha'. Oneñetpa' nanac atserrpatse'tanet allohuenet. Muelle'mco't atserrpatse'tuanet o' matrra'tuet pocollot. <sup>17</sup> Añña allohuen efeso'marnesha'pa' o' e'mare'chet atet o' pet —allohuen judionesha' ñaña ñeñt ama judioneshayaye. Atarr yore'tanet. Allempoñapa' añcha'na'tpo' enteñet Yepartseshar Jesús.

<sup>18</sup> Shonte' acheñ ñeñt ameñetsat allempoñapa' huapyeset, o' a'meta'yesoset atto achyo'tyesete't. <sup>19</sup> Patantarrpa' o' huapateset po'libro ñeñt allo eñotet achyo'tatset. E'ñe all shon-

tena acheñenesha' o' chama'tuet po'libro. Allempoñapa' o' somuerret errponte' tsa'tena allpon libropa' o' sala amnaroch çharra' mil poçllayoret. Ñeñt allpon tsa'tena allohuen libro.  
<sup>20</sup> Ñeñto'marña atarr añcha'na'tpo' entoñet Yompor po'ñoñ. Atarr ame'ñet.

<sup>21</sup> Allempoña e'ñe Yompor Puecamquëño'tpa' o' secherrerr Pablo o'ch ahuererr Macedonio ñaña Acayo, allotña o'ch asuanerrpa' o'ch ahuer ñaña Jerusaléño. Allotña'pa' atet ot Pablo:

—Te'pa' aña palltetsa o'ch ahuen ñaña Romo.

<sup>22</sup> O' mueñan epsheña acheñ ñeñt yenpuene' ñeñtcha' ñanom tatsa Macedonio. Añña ñeñt epsheñapa' añ pa'so'cheñ Timoteo ñaña Erasto. Pabloñapa' o' a'pohuerra allponmat Asio.

*Allempo nanac ama'toçhtena acheñenesha' all Efeso*

<sup>23</sup> Allempopa' o' atsrre'ma puesheña'tets acheñ. Añ atsrre'matahuet atto' pena ñeñt ame'ñetsa. <sup>24</sup> Allo'tsen puesheñarr añ pa'so'cheñ Demetrio ñeñt ñanom e'moñe'te' ñeñt ame'ñetsa. Ñapa' añ po'taruas pen o'ch yeçcatyesan pocollatollesha' añ toma'ntatena pocoll ñeñt allecma muechatse'tenet ñeñt po'yachorer penet ñeñt otenet yachor Diana. Añ pocollatollesha'pa' arrotto' ayeçcataretta asertalloç. Shonte' acheñ ñeñtara po'taruas penet, Demetrio ña apahuete't po'taruas atet. Shonte' quelle ganete't po'taruasot. <sup>25</sup> Atteñapa' Demetriopa' o' apçhatuan allohuen pa'taruasañer ñaña po'psheññeçhno, ñetpa'cho'ña ñeñtara po'taruas penet. Apçhatuanetpa' atet otanet:

—Masheñeshacha' sapa' señoñeñ añ yetaruas ñeñt'pa' alloch yegana shonte' quelle. <sup>26</sup> Te'pa' señoñeñ ñaña añ ñeñt otenet Pablopa' ahuo't otuan acheñenesha' añ ñeñt yeyoser ñeñt yeyeçcaten yapa' ñapa' oten amo' Partsoyaye. Ñapa' o' cotape'chatuan shonte' acheñenesha', te'pa' shonte' o' ame'ñatua. Ñetpa' o' huapore'tuerret shonte' ñeñt yapuenanet ñeñtcha' ma'yochet. Sapa' o' sentue atet penet arr Efeso ñaña o' se'mare'ch atet pa'yenet ora erraparen Asio'mar.

<sup>27</sup> Alla oterraneterr Demetrio:

—Ñeñto'mar te'pa' o'ch notas, ñato' o'ch huañerr yetaruas alloch yeganerra quelle. Tarraña ñeñt'pa' ama pocteyaye. Ñato' ellopa' o'ch a'ypo'ña'hueret ñaña yachor Diana ñeñt puerahuo'tsen. Ñato' allempopa' ama't yachor Dianapa' o'huañcha' añcha'na'tpo' eñchet, ama't ñaña ora allohuen asio'marnesha' ñeñt po'yachorer pene'.

28 Ñeñta e'm allohuen acheñenesha'pa' nanac atsrre'matanet. Pa'tsrre'mueño'tetpa' o' rranare'tyeset, alla oterrete't:

—¡Paretsñächo' yachor Diana!

29 Shonte' acheñ nanac ama'toçhtenet allohuenet. O' rromuet Gayo ñaña Aristarco ñeñt macedonio'marnesha' ñeñt parro chopeñe'chen Pablo. O' matrra'tet allo'tsen pocoll atarrpo' allecma apçhena acheñenesha'. 30 Pabloñapa' mueneñeñ o'ch be'tos ñaña all ama'toçhtenetpa' tarraña añña ñeñt ame'ñetsapa' ama muenacheto. 31 Ñaña puesheña'tets ñeñt amcha'tarettetsa all Asio ñeñt muerenaya Pablopa' o' mueñoñet ñoñets attoch amach tatsto all apçhenet te't muetseñet. 32 Allña apçhenetpa' atta rranare'tyenet. Puesheña'tetspa' atet otyeset atet cotape'chyenet ñet, po'potantañña' atet otyeset po'poñ ñeñt atet cotape'chyenet ñamet. Allohuenet ama't ama eñotueñeto esocopte'ña apçhenet, tarraña atñaña nanac ama'toçhtenet. 33 Puesheña'tets judionesha' o' cheta'nmet Alejandro o' huapachet attoch eñosachet. Ñaña'pa' o' echantosán pot attoch o'ch muetsoñeñtet añecop attoch o'ch a'pocatan ñoñets judioneshacop. 34 Tarraña allempo acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye o' eñchet Alejandro ñapa' judionesha' ñetña'pa' alla rranare'terretterr. Atarr tematen rrannartenet. O'chçho' alla oterret allohuenet parro:

—¡Paretsñächo' yachor Diana! ¡Paretsñächo' yachor Diana!

35 Allempoñapa' puesheñarr amcha'taret ñeñt taruasetsets gobiernocoppa' o' emma'huanet, atet otanet:

—Masheñeshacha', o'ch notas ñeñtes yeçhetsa arr Efeso. Ama't allohuen acheñenesha' errañaren e'ñe eñotueñet efeso'marneshaypa'yapa' ñeñtey cohuanmpene'yachor Diana ñeñt puerahuo'tsen, ñeñtara yachor Diana ñeñt nanac Parets, ñeñt sohuatsa entot. 36 Ñeñtpa' yeñotueñ allohueney acheñey. Amate' errotenot yoto ama atteyaye. Ñeñto'marña e'ñe pocte' o'ch semtsoñeñta. Amachña çha sama'toçhtatsto.

37 O' alla oterranetterr amcha'taret, atet otanet:

—Secua' ahuo't sehupach arr añ epsheña acheñ. Tarraña ñetpa' ama es yoreneto yachor po'prahuot ñaña ama achñare'teñeto yachor. 38 Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, ñerra'm mueneñ Demetrio ñaña pa'taruasañreçhno o'ch otteñe'chatanetpa' te'pa' e'ñe pocte' temantanetepa'. Tarro'mar te'pa' atoraret allcha' a'pocatatet ñoñets. Ñeñtcha' a'pocotate' ñoñetspa' allo'tsena. 39 Tarraña ñerra'm este' semnen o'ch sa'pocatat po'poñpa' ñeñtpa' añ pocte' o'ch sa'pocatach allecma apçhena ñeñt nanac amcha'tareteçhno.

40 Ñato' temanta'yeta ya tarro'mar yapa' e'ñe attota yama'toçhtena.

41 Ñeñta otuanetpa' o' mueñhuerranet. Allempoñapa' ahuanomhuerret.

## 20

### *Allempo çherrera Pablo alla Macedonio*

<sup>1</sup> Allempoña o' muetsoñeñtuerret Pabloñapa' agotatuan ñeñt ame'ñetsa. O' cotape'chatnenanet e'ñe cohuen. Allempoña e'ñe puemorrenteñoñanet e'ñe cohuen so'tuanenanetpa' o' ahuen, o'ch ahuerro Macedonio. <sup>2-3</sup> All oñerr Macedonio'marpa' nanac serrpare'tatnerranet Yompor po'ñoñ. Atteñapa' o' çherr Grecio ñeñtara all oteñet Acayo. Allpa' alla a'pohuerra ma'pña arorr. Autsaño' tanpsatsañ ñaña Sirio botopa' tarraña o' e'mare'ch allpa' cha o'pateña judionsha' o'ch rromapet. Ñeñto'marña alla secherra Macedonio (tarro'mar allpa' patso'marach chope'chnerr). <sup>4</sup> Allempoña ahuerro Macedoniopa' allpon acheñ o' coteret. Ñeñtpa' ñeñtara a'neçhno: Sópater ñeñt bereo'marnesha', allotpa' ñaña Aristarco ñaña Segundo ñeñt tesalónico'marnesha', allotpa' ñaña Gayo ñeñt derbo'marnesha', allotpa' ñaña Timoteo, ñaña allo'tsen Tíquico ñaña Trófimo ñeñt asio'marnesha'. Allpon acheñ coterre'. <sup>5-6</sup> Arr çhaçha'tet Filiposo. Allempoña ñetpa' ahuanmuet o'ch otet, arrcha' cohuosyet Troaso. Yapa' alla ya'pa Filiposo epan Pablo allponmat.\* Allempoña o' huañ allempo coshenet allempo rrenet pan ñeñt ama achasareteyaye allempoñapa' o' yahuanma yaña. Allempo ahuanpsey botopa' pa'mnarmatñoñapa' o' yeçhap yaña Troaso. Allñapa' allo'tsa'yen ñeñt otatsa ahuaña. Allñapa' alla ya'posa cançhermat.

### *Allempo Pablopapa' emo'tnom anetso Troaso*

<sup>7</sup> Allempoña çhap allempo mo'tta'muena yetñats temencpa' yapçha allohueney ñeñtey ame'ñetsa. Yeyerpueñoñ Yepartse-shar Jesúsapa' o' yerra' pan ñeñt ashota'tareñ ñeñt atet anareñ Yomporecop. Allempoña Pablopapa' nanac serrpare'tatanet. Ñapa' otanet:

—O'ch ahuenen tsapañ.

Ñeñto'marña ama't o' rroçh tsapuenpa' alla serrpare'tatenanet. <sup>8</sup> Allña yapçhena pocollo enopa' nanac a'yohuen ßat. Allpa' shonte' lampareñ ñeñt corra'yetsa. <sup>9</sup> Allñapa' allo'tsen puesheñarr huepuesha' añ pa'so'cheñ Eutico. Ñañaapa' alla anen ventanoñ. Atto nanac serrpare'ten

\* 20:5-6 Lucas ñeñt quellquë' añ ñoñets ñapa' cota'nman ñaña Pablo.

Pablo pa' Euticoñapa' ahuo't alla ma' anaot. Ahuo't alla ma'pa' machayota shora'nom patso. Ma'pa piso allot shora'nom. Allempoña echantsetpa' o' rroma. <sup>10</sup> Allempoña sohuerra ñaña Pablo. O' huapa o' mo'capa' a'chono'tos allempoñapa' otanet:

—Amach sellcatsto, Yomporpa' o'ch alla tantater.

<sup>11-12</sup> Añña huepuesha'ña ñeñt o' shora'nemuapa' o' alla aneret e'ñe huomech. Allempoña allohuenetpa' atarropa'tcha' coshet. Allempoñapa' o' alla a'terr Pablo. Allñapa' o' rrallme'chet. O'ña rrallme'chuetpa' o'huañ tematen all serrpare'tatannenet. Atteñapa' o' puetarespenet. O'ña puetaresuenpa' o' ahuen Pablo.

*Allempo ahuanerret Troasot arr cha'cha'tet anetso Mileto*

<sup>13</sup> Allempoña yapa' o' yahuanma o'ch yota o'ch yerrma' añecmuen noñt ñeñt otenet bote o'ch ahuanpsey Asóno allcha' yecuos Pablo. Tarro'mar otey Pablo pa' ñapa' arro'ch oñom patso'mar o'ch chap Asóno. Allotñapa' o'ch a'tap ñaña boto, tarro'mar atet o' ya'pocstat epay Pablo ahuañacma. <sup>14</sup> Atteñapa' o' ye'chap Asóno. Allñapa' all yentanna'ta epay Pablo. Allotñapa' a'tap ñaña boto, allotñapa' ahuanpsey parro. Atteñapa' o' ye'chap Mitileneo. <sup>15</sup> Mitileneotñapa' o' alla ahuanperryerr boto. Tsapatñapa' a'yo'mara yoñem Quío. Allotña tsapatenerrrpa' alla yetstosa Samsó. Yen'terrerr Samsotpa' alla yamesuerrerr Trogilio. Allotña tsapatenerrrpa' alla yetstouerrerr Mileto. <sup>16</sup> Allñapa' ot Pablo amach yetatsto Efeso tarro'mar ñapa' ama mueno o'ch alla yatoma'tare'tnom Asio'mar. Ñapa' aña mueneñ o'ch ye'chap tecma Jerusaléno añecop o'ch yentapreterra' Pentecostepo.

*Allempo e'ñe ñeñteshaña serrpare'tatnerranet Pablo Efeso*

<sup>17</sup> Ñeñto'marña allempo Mileto'tseneypa' Pabloñapa' agotatan ñeñt pompornesha' pen ñeñt ame'ñetsa Efeso, onetepa' Mileto all o' ye'chap ya. <sup>18</sup> Allempoña o' hua'cha'tet Pabloñapa' o' serrpare'tatanet, atet otanet:

—Sapa' se'notenen atet o' nepohuanma sesho, ama't ahua'oto'ñ allempo ñanom ne'chap Asio all sey'chena. <sup>19</sup> Sapa' se'notenen añecop netorrena Yomporecop ama añecpaye' netorreno attoch acheñenesha'pa' o'ch entenen e'ñe cohuen ñeñt e'ñe orrena. Napa' ama't neya'chpeñesha' netorrena Yomporecop tarraña judionesha'pa' nanac o'patennet. Ama't pa'namen nehuapoya e'ñe nemuero'chteño'pa' chocma netorrena Yomporecop. <sup>20</sup> Se'notenen ñaña napa' o' neserrpare'tatuas ora allohuen ñeñt poc'etsa socop. Ama es na'nasotañpsaso ama't coñe'ta. Napa' o' ney'chatuas allohuenes parro allempo sap'chena ñaña o'

neychatyesnomues e'ñe sepacllo'mar. <sup>21</sup> O' neserrpare'tatuas añ pocte' o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporecop ñaña añ pocte' o'ch same'ñera Yepartseshar Jesucristo. Ñeñtpa' atet o' notuas allohuenes ñeñtes judioneshas ñaña ama't ñeñtes griegoneshas. <sup>22</sup> Te'pa' o'ch ahuerren Jerusaléño, tarro'mar o' sechaterren Yompor Puecamquëñ. Tarraña o'ch necherr Jerusaléñopa' ama neñoteña' ñeñtcha' allohuen nehuapoya all. <sup>23</sup> Aña neñoten o' eñotaten Parets Puecamquëñ ñeñtcha' atet pa'net o'ch yottam̄pesnetpa' o'ch muerochtatnet. Ora allpon anetso attec̄mach pa'net. <sup>24</sup> Tarraña ama't atetpa' napa' ama neñcha'teno. Ama'tcha' nerromapa' pocte' nenteñ o'ch nerroma. Te'pa' añ palltetsa o'ch ne'nua netaruas. O'ch netsotatuon ora allohuen ñeñt atet llesensa'n Yepartseshar Jesús. Ñeñt atet llesensa'n Yepartseshar Jesús pa' ñeñtpa' attoch neserrpare'tach acheñenesha' ñeñt cohuen ñoñets atto Yompor pomuereño'tpa' a'qushpaterreycha'.

<sup>25</sup> O' alla oterraneterr Pablo:

—Te'pa' neñoteñ sapa' amach senterrno po'pocheño, ama't allohuenes allo' nechopeñe'chuanom serrpare'tnomue' Yompor po'cohuenña. Aña neñoten amach senterrno. <sup>26</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch neñotatas ñerra'm eseshas chenquërtsapa' tarraña napa' ama es na'chencatam̄psase'te tarro'mar napa' chocma neserrpare'tatase't attoch amach sechenquërro. <sup>27</sup> O' neserrpare'tatuas ora allohuen atet cotape'chateney Yompor. Ama es na'nasotam̄psaso ama't coñe'ta.

<sup>28</sup> Allempoñapa' alla oterraneterr ñeñt pompornesha' penet:

—Te'pa' señota'tach. Te'pa' añ pocte' o'ch secuam̄peñ cohuen allohuen ñeñt ame'ñenaya Yompor. Atetcha' sepa atet ñerra'm ñeñt cohuan̄pene' po'carrneror. Sapa'cho'ña atetcha' sepa sam̄a o'ch secuam̄peñ ñeñt ame'ñetsa. Ñeñtcha' setaruas sepa' atet llesensenes Parets Puecamquëño't. Tarro'mar Yepartseshar Jesús pa' o' rroma ñocpuet ñamet. <sup>29</sup> Napa' neñoteñ allempoch ama allo'tsennopa' o'ch huaponasa ñeñtcha' seshquë', ñapa' mueneñcha' o'ch a'psatas Yompor po'ñoñ. Atetcha' huapuet atet ñerra'm ma'yarrpa' ñerra'm huapapa' o'ch a'chencatuan allohuen carrnero. <sup>30</sup> Ama't e'ñe sagattsapa' orrtetcha' ñeñtcha' seshquë', ñeñt ama Yomporeyaye po'ñoñpa' ñeñtpa' serrpare'tatasetcha'. Tarro'mar ñetpa' mueneñetcha' o'ch ame'ñatuaset e'ñe ñet poctapña.

<sup>31</sup> O' alla oterraneterr Pablo:

—Te'pa' señota'tach. Chocmach seyerp̄a'na tarro'mar sapa' señoteñ o' ma'pa char chocma noctape'chatas cohuen—ama't



yeŧo, ama't ñaña tsapo. Ama't neya'chpeñesha' čhocma noctape'chatase't.

<sup>32</sup> 'Te' Yomporpa' cohuanp̄sasepa'ch. Yomporepa'chña po'ñoñ señoŧate' puemuereña. Yomporepa'chña po'ñoñ seyčhate' attoch huomenc sepa' seyočher. Yomporepa'chña po'ñoñ sa'queshp̄aterre' atet ñerra'm ñeñt̄ allohuen ñeñt̄ pame'ñeñoŧet o' a'cohuentatuare'tterret. <sup>33</sup> Ñaña napa' ama neye'chapreto po'psheñeñ po'čllayor, amapa' pa'shtam ama neye'chapreto. <sup>34</sup> Sapa' señoŧenen ñeñt̄ allpon nepalltenapa' e'ñe notoŧ netaruasa' atto nechen ñeñt̄ nepallta'yena. Ñaña e'ñe na netaruaso'tpa' es napa'yeñ ñaña ñeñt̄ noctene'. <sup>35</sup> E'ñe na netaruaso'tpa' čhocma neñoŧatenes ñeñt̄ poctetsa o'ch yetaruasa' attoch es yechyes alloch yeyenpue' ñaña po'psheñeñ ñeñt̄ es palltetsa. Añ pocte' o'ch yeyerpueña atet otye't Yepartseshar Jesús. Ñapa' atet ote't: "Nanac yocshena ñerra'm esempo es yapa'yeñ po'psheññečno, añña ama tama yocsheno ñerra'm esempo po'psheñeñpa' o'ch es apueney ya."

<sup>36</sup> Ñeñña otuapa' o' concorpa o' ma'yochatnenanet. <sup>37</sup> Añña acheñenesha'pa' pomorrenteñoŧet Pablopa' o' yahuanrrortet. A'čhono'chetpa' o' tso'tstsapa'chet. <sup>38</sup> Atarr llequēt nanac. Atet o' otanet Pablo ñeñña nanac llecatahuet tarro'mar ñapa' otanet "amach senterno arr patsro." Allempoñapa' o' coŧa'neñet Pablo arrohua allo'tsen bote.

## 21

### *Allempo o'ch alla čherrerr Pablo Jerusaléño*

<sup>1</sup> Allempoña o' yesa'nenanetpa' o' ahuanp̄erryerr boto. Allotñapa' pačharra yepe'pa' o' yečhap Coso. Tsapa'tñapa' arr yečhap Rodaso. Allotñapa' arr yetsotosa Pátaro. <sup>2</sup> Pátaroñapa' o' yentos po'poñ bote ñeñt̄cha' tatsa Fenicio. Yañapa' o'čho' ya'tapos allotñapa' ahuanp̄erryerr boto. <sup>3</sup> Allempoña yetam̄pena sa'popa' yentnom coñe't pats ñeñt̄ pa'so'cheñ Chipre, e'ñe arroŧ yentnom̄ ye'chcoŧeroŧ. Atteñapa' o'čho' yenitam̄pes boto, arr yesechena Sirio. Allempoñapa' arr yetsotosa all oteñet Tiro, tarro'mar allpa' o'ch a'suatatsre'tet botoŧ. <sup>4</sup> Yañapa' o' yesua attoch yentnom̄ ñeñt̄ ame'ñetsa all. Allñapa' alla ya'posa cančherrmat. Ñeñña ame'ñetsa allpa', ñetñapa' ochet Pablo:

—Amach petatsto Jerusaléño.

Tarro'mar Parets Puecamquēñpa' ahuo't eñoŧatanet atetcha' pet Pablo all Jerusaléño. <sup>5</sup> Tarraña allempoña o' met cančherrmatpa' o' alla yahuanerrerr. Allempoña allohuen yacmanesha'pa' coŧa'nemyet puebloŧ a'yeneŧ, ñaña pueŧaporeshohuenet ñaña puechemerneshet. Allñapa' all

yeconcorposa ontapopa' o' yema'yochosa all. <sup>6</sup> Allempoña o' yema'yochuapa' o' yeso'tenanet. Allempoña yapa' o' ya'tenerr boto, ñetñapa' o' ahuanerret pa'paclo.

<sup>7</sup> Allempoña o' yener Tiroṭpa' arr yetsotuenerr Tolemaido. Allñapa' all yehuoñcha'tnoñ ñeñt ame'ñetsa. Allñapa' all yepatrranom yet. <sup>8</sup> Tsapatñapa' o' yahuanenerr, allempoñapa' arr yeḥap Cesareo. Allñapa' o' yebe'tosos Felipe pa'paclo, allpa' allcha' yommosa. Añ Felipepa' ñeñt serrpare'tene' cohuen ñoñets. Ñaña ñeñtara Felipe ñeñt net ahuaña ñach epatyesahuet rreñets epuet po'psheññeḥno pechapsheña. <sup>9</sup> Añ ñeñtara Felipepa' echenan pa'tatssheña po'sñesha'. Ñetpa' ama arrollare'teto. Ñetñapa' nanac a'poteññañet ñamet Yompor po'ñoñ. <sup>10</sup> Allempoña ya'llponmotos allpa' o' huapa ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ añ pa'so'cheñ Agabo. Ñapa' Judeot huapa. <sup>11</sup> Allempo huapapa' o' pueyosan Pablo po'chanar. Añña chanaretspa' Agabo ñañaña huancatatsa e'ñe potot ñaña pa'tcoṭ. O' huanca'huapa' atet otan Pablo:

—Ñeñtpa' atet oten Parets Puecamquēñ, ñeñteṭ echene' añ chanaretspa' judionesha' ñeñt Jerusaléño'tsa'yenpa' atetcha' huancapet atet nehuanca te' ñañeña. Ehuancare'tcha' o'ch pomapet allo'tsen acheñenesha' ñeñt ama judioneshayayeto.

<sup>12</sup> Ñeñtña atet ye'mpa' yotare'ch Pablo:

—Amach petatsterro Jerusaléño.

Ñaña ñeñt acheñenesha' ñeñt allo'tsa'yenpa' atet otare'chet Pablo ñamet. <sup>13</sup> Allempoña Pablopa' otanet:

—Eso'mare'tña nanac seyahuena, te'pa' o'ch sellcaten. Napa' e'ñe pocte' nenteñ huanca'netepa'. Ñaña e'ñe pocte' nenteñ nerromuepa' Jerusaléño, attoch nerroma e'ñe neserrpare'teñoṭ Yepartseshar Jesús po'ñoñ.

<sup>14</sup> Pabloñapa' ama e'mñotyey. Allempoña ama erroṭ yepepa' o'huañ erroṭ yoch, aña yoter:

—Ñehua, ñerra'm atette' muenen Yomporpa' ama'tpa' attepa'ch.

<sup>15</sup> Allempoñapa' o' yañño'tatsre'tena. Allempoña o' yañño'tatsre'tuapa' yahuanenerr Jerusaléño. <sup>16</sup> Añña puesheña'tets cesareo'marnesha' ñeñt ame'ñetsapa' allenta coṭa'nenyet, arr nehuerryeta' all yeḥena Mnasón ñeñtara ñeñt chipro'marnesha'. Ñañaapa' ahuatoteñ ame'ña'hua. Pa'pacloñapa' all ya'posa.

*Allempo Pablopa' emo'tuerr Jacobo ñeñt Jesús pa'mo'nasheñ*

<sup>17</sup> Allempoña o' yeḥerr Jerusaléño'pa' añña ñeñt ame'ñetsa allpa' e'ñe pocsheñesha' agapyet. <sup>18</sup> Tsapatña puetarenpa'

yahuanma parrocoma Pablo o'ch yenteña' Jacobo. Añña allohuen ñeñt pompornesha' pen acheñenesha' ñetpa'cho'ña alla yentosanet, allo'tsa'yenet ñamet. <sup>19</sup> Pabloñapa' o' huomñcha'tosanet allohuenet. Huomñcha'tuanetpa' allempoñapa' serrpare'tatuerranet e'ñe ora allpon Yompor po'huamenco' o' etsotuoñ e'ñe ñocop. Serrpare'tatuerranet atto acheñenesha' ama't ñeñt ama judioneshayayetopa' o' ame'ñatuanet ñamet.

<sup>20</sup> Ñeñta e'mhuetpa' nanac aye'chochtatoñet Yompor. Tarraña allempoñapa' atet ochet:

—Tarraña masheñe, ahuo't peñoche te'pa' shonte' mil judionesha' o' ame'ñenet ñamet. Ñetpa' e'ñe huomenco otenet añ palltetsa allohuene y ñeñtey judioneshay o'ch ye'pohua atet otye't Moisés. <sup>21</sup> Ñetpa' o' e'mare'tonapet peñoñ añe'no' pey'chaten judionesha' ñeñt ye'cha'yetsa po'poñ anetso all ye'cha'yena ñeñt ama judioneshayaye atto año' pocte' o'ch puesuerret Moisés po'ñoñ. Ñaña o' e'mare'tapet ahuo' potuanet amach tsorratsteto puechemeretollesha', ñaña amo'ch patsteto atet yey'chena ahua'toteñ.

<sup>22</sup> Allempoñapa' alla otereterr Pablo:

—Ñehua, te'pa' ¿errote'tcha'ña yepaña te' tarro'mar po'ño'chpa' o'ch e'mare'tapet o' pe'cherr arr? <sup>23</sup> Ñehua, te'pa' o'ch pe'mñotey o'ch yotap' ñeñt'cha' atet pe'pa. Ñehua, arpa' arro'tsen pa'tatssheña ñeñt netset ñetañeña ñeñt'cha' atet pet Yomporecop, ñeñt atet yey'chena ya ñeñtey judioneshay. <sup>24</sup> Te'pa' añ pocte' ñeñt'cha' atet pe'pa. O'ch panem' añ pa'tatssheña e'ñe epaspa' o'ch sa'cohuentatena' ñeñt atet anaret Yomporecop ñeñt atet yey'chena ya ñeñtey judioneshay. Ñaña añ pa'tatssheñapa' o'ch petsa'tanet attoch shopena'tatet, ñaña ora ñeñt palltetsapa' o'ch petsa'tanet. Allochñapa' allohuen judionesha' o'ch e'ñoche po'ño'chpa' ama atteyaye ñeñt atet e'mare'tet pocop, tarro'mar allempopa' o'ch e'notapet papa'cho'ña o' pepohua ñeñt atet oteney Moisés po'ño'ño. <sup>25</sup> Tarraña añecop ñeñt ama judioneshayaye ñeñt o' ame'ñapa' yapa' o' yemñanet carta, o' yotuanet cartot ñeñt pocte' yenten ñocpuet ñeñt'cha' atet pet. Ñeñtpa' añe'chno: Amach rratsteto po'chets ñeñt muetsenet aye'chcatare'fecop ñeñt po'yomporer penet. Ñaña o' yotuanet amach rratsteto es po'r'ras, ñaña amach rratsteto ñeñt muetsenet ñeñt atta a'pan'aret. Ñaña o' yotuanet amach chetapretatsteto taporets. Ñeñta yotanut yecartot.

*Allempo rromapueret Pablo all Parets pa'pacillo*

26 Allempoña Pablopa' o' anman añ pa'tatssheña. Tsapatñapa' o' a'cohuentatet e'ñe parro, ñeñt atet yeçhena judionesha'. Allempoñapa' ahuanmuet Parets pa'paclo o'ch eñotatenaneta' esempoch o'ch met allponmat e'ñe allempoch o'ch a'cohuentatuet. Allempochña Pablopa' o'ch muetsatanet Partsocop carrnero puesheña'ttsocmuet, ñeñtpa' atet pena judionesha' Yomporecop.

27 Tarraña o' taya çhappmoch cançherrmat allempoch o'ch a'cohuentatuetpa' añña judionesha' ñeñt huetsa Asiotpa' o' eñchet Pablo all Parets pa'paclo. Ñetñapa' o' atsrre'matachet acheñenesha' attoch o'ch e'moñe'chet Pablo. Allempoñapa' o'ch rromuet Pablo. 28 Pa'tsrre'mueñoftetpa' o' rranare'tyeset, otyeset:

—Masheñnesha judioneshacha' o'ch seyenpa'y. Te'pa' o' yenter añ acheñ ñeñt ye'moñe'tene' ñeñtey judioneshay ñeñtara ñeñt o' puesuerran Moisés po'ñoñ ñaña ñeñt o' a'sosyatuan Parets pa'paquëll. Te'pa' o' erracmañen atet o' yeçhatyesuan acheñenesha'. Elloña te'pa' o' abe'tatan ñaña acheñ ñeñt ama judioneshayaye arr Parets pa'paclo. Allochñapa' ahuo'ch a'sosyatuan Parets pa'paquëll.

29 Tarro'mar atet otet o' eñchet Pablo epuet Tróximo all chopeñe'chen epuet Jerusaléño. Tróximo ñeñtpa' efeso'marnesha', ama judioneshayaye. Ñetpa' çho' otenapuetañ ñato' Pablopa' o'te' abe'tatan Tróximo all Parets pa'paclo ñeñt ama pocteye' enteno judionesha'.

30 Allempoñapa' allohuen acheñenesha'pa' o' atsrre'muetpa' matrra'tet allo'tsen Pablo o' rromuetpa' o' cheta'nmet a'yenet Parets pa'pacloft. Allorocma yotetuet Parets pa'paclo.

31 O' muetsamochet Pablopa' añña ñeñt solltarnesha' pa'mcha'tareterpa' o' e'manet atet nanac ama'toçhtena allohuen acheñenesha' all Jerusaléño.

32 Ñañaapa' o' anman allpon solltarnesha' ñaña allpon capitánnesha'pa' o' matrra'tet allo'tsa'yen acheñenesha'. Allempoña acheñenesha'pa' o' entapan solltarnesha' epuet pa'mcha'tareterpa' o'huañ çhota'chet Pablo. 33 Allempoña çhap añcha'taretpa' o' rromatan Pablopa' o' huanquët epa cadeno. Allempoñapa' a'p̄to'tanet:

—¿Eso'tña pa'so'cheñ añ acheñer?

Ñaña o' a'p̄to'tanet:

—¿Esté'ña o' p̄ohua ña?

34 O' anapyeset po'poñe'ttsocma. Puesheña'tets acheñpa' otyeset atet cotape'chet ñet, po'potantaññaapa' atet otet po'poñ ñeñt atet cotape'chenet ñamet. Nanac ama'toçhtenet ñeñto'marña ama eñocheto e'ñe po'ñoçh ñeñt atet o' p̄ohua

Pablo. Ñeñto'marña añcha'taretpa' anmatan Pablo pocollo all shontena solltarnesha'. <sup>35</sup> Allempoña o' chapuet allot a'tenet pocollopa' añña solltarnesha'pa' o' enatnomet Pablo eno, tarro'mar taye'to' acheñenesha' pa'tsrre'mueño'tpa' muetseñet. <sup>36</sup> Tarro'mar acheñenesha'pa' o' co'a'huanmet. Puerranare'teño'f otyesnomuet:

—¡Semtseñaca'ye!

*Allempo Pablopa' e'ñe cohuen eños ñocop allo'tsa'yen ñeñt e'moñe'tene'*

<sup>37</sup> A'tapachet pocollopa' Pabloñapa' otosan solltarnesha' pa'micha'tareter, eños griega'cho, ot:

—Te' napa' nemneñ o'ch notap' paterr ñoñets.

Añcha'taretñapa' och:

—¿Po'ño'cha't pe'muen griega'ch?

<sup>38</sup> Alla otererr añcha'taret:

—Papa' ¿ama't añeyaype egipto'marnesha' ñeñt atsrre'mate' ahuaña acheñenesha' atto ñetpa' atpare'chet gobierno', ñeñtara ñeñt ahuanmue' pa'tatsoch mil amtsañnesha' a'yo amarato?

<sup>39</sup> Pabloñapa' alla otererr:

—Napa' amaca'ye ñeñteyayno, napa' judioneshan ñeñten tarso'marneshan, ñeñtara anets nanac atarr ñeñt allara Cilia. Napa' o'ch notare'tap' attoch pemnaten o'ch neños acheñenesha'cop.

<sup>40</sup> Allempoñapa' o' muenatan Pablo o'ch eños. Pabloñapa' alla tomos allotecma a'tenetpa' echantosan pot attoch muetsoñeñtua acheñenesha'. Allempoña o' muetsoñeñtuetpa' Pabloñapa' o' eños hebrea'cho, atet otanet:

## 22

1 —Masheñeshacha' ñaña nomporneshacha', o'ch se'mñoten ñeñtcha' atet neños e'ñe nocop.

<sup>2</sup> Allempoña e'mhuet atto o' serrpare'tatanet e'ñe ñet po'ñoñetopa', allempoñapa' o' e'ñe muetsoñeñtuet poctacma. Pabloñapa' alla oterraneterr:

<sup>3</sup> —Napa' judioneshan, arr ne'ñalleta Tarso e'ñe alla Cilia. Tarraña arrña e'ñe eñotñan Jerusaléño. Ñeñt ney'chate' napa' ñeñt'pa' Gamaliel. E'ñe ña puey'chateño'tenpa' netsotuoñ e'ñe poctacma ñeñt Moisés po'ñoñ ñeñt atet anaret ñeñtcha' atet pa' yatañneshañ. Nanac nema'yo'chra ñeñt Yomporecop ñeñt atet sepena te' sa. <sup>4</sup> Napa'cho'ña ahuañmo'chapa' nanac nemuero'chtache't ñeñt cotene' Jesús poctap'ña. Napa' o'ch nerrmanatanet, allotñapa' o'ch'cho' nehucatanet, ñaña o'ch'cho' nabe'tatanet ñaña cárcelo. Ñaña nemtsatatue't—yacmanesha' ama't ñaña coyanesha'chno. <sup>5</sup> Ama't cornesha'

ñeñt nanac añcha'taretpa' eñotuane't ñeñt atet nepe't. Ñaña allohuen ñeñt pompornesha' penetpa' e'ñe eñotuennet ñamet ñeñt atet nepe't. Ñet allempopa' ahuo't apnet orden ñeñtcha' napueña' yamo'ts judionesha' ñeñt Damasco'tsa'yen. Añ orden ñeñt'pa' alloch mueñanet attoch o'ch nerrmanatue ñeñt ame'ñaye't Jesús. Ehuancaretetpa' o'ch nahuanmanet Jerusaléño allcha' yecoñchatuanet.

*Allempo Pablopa' serrpare'tatanet atto ello cotape'cherran cohuen Yomporecop*

*(Hch. 9.1-19; 26.12-18)*

<sup>6</sup>Atteñapa' o'cho' ahuen Damasco. Allempoña nechapmoch Damascopa' allempo o' chapmoch pocto. Ñeñtña nanac poptetsa entotpa' machayotepa'tcha' choyo'tamñsapuen. <sup>7</sup> Allempoña choyo'tamñsen e'ñe neshopa' nañapa' alla nerrmopra patso. Allempoña nechap patsopa' ne'm ñoñets ñeñt atet oten: “¿Eso'mare't Saule, pemuerochtatennañña ñeñt name'ñenaya?” <sup>8</sup> Nañapa' o' not: “¿Eshape't Ayochreshate eñets?” Ñeñt eñetspa' alla oterrerr. “Napa' ñeñtñen Jesús en ñeñtñen nazareto'marneshan, narramche'ña atarr pemuerochtaten.” <sup>9</sup> Ñeñtña allo'tsenen e'ñe parropa' ñetpa'cho'ña entetca'yeña ñeñt nechoyo'te' ñeñtña' cha yore'tanet tarraña ñetña' ama eñochetoña ñeñt atet notare'tta. <sup>10</sup> Nañapa' o' alla noterrerr: “¿Est'e' Partseshacha' poctetsa ñeñtcha' atet ne'pa?” Partseshaña Jesúsapa' alla oterrerr: “Te'ñapa' o'ch petanta o'ch ahuep' Damasco. Allcha'ña otapet allohuen ñeñt anare't ñeñtcha' atet pe'pa.” <sup>11</sup> Allempoñapa' o'huañ nenta tarro'mar o' rrechaten ñeñt po'ptetsa ñeñt nechoyo'tamñse'. Ñeñtña noctene' ñetña' echa'nomnet notof. Attoña chapatnet Damasco.

<sup>12-13</sup> Ye'chap Damascopa' allempoñapa' huapa puesheñarr añ pa'so'cheñ Ananías. Añña Ananíaspa' nanac ame'ñenana ora allohuen ñoñets ñeñt atet anare't yocop ñeñtey judioneshacpay ñeñtcha' atet ye'pa. Añña judionesha' ñeñt ye'cha'yetsa Damascopa' nanac cohuen enteñet Ananías. Ñaña' huapa neshopa' allent'a ponmosnapa' otosen: “Te'pa' masheñe Saule pecuerrepa'ch.” Nañapa' allorocmuepa'tcha' necuerr, allempoñapa' neñch Ananías. <sup>14</sup> O' alla oterrerr Ananías: “Añ Yompor ñeñt Po'yomporer pe't yatañneshañ, ñaca'yeña pa'crerre'ña pa' ama't ahuatoteñ añecop o'ch peñotuerrñañ atet muenen ña. O' muenatap' ñaña o'ch penterrñañ paña Puechemer ñeñt e'ñe pocte' es pets. Ñaña o' muenatap' o'ch pe'mñotoñ e'ñe ña po'ñoñ ñeñt atet o' otuap'. <sup>15</sup> Te'pa' ñeñt'pa' atet'cha' pe'pa, o'ch pa'potoñ

Jesús po'ñoñ erracmañen ñeñt atet o' pentua ñaña ñeñt atet o' pe'mua. <sup>16</sup> Te'pa' añ palltetsa o'ch petanta, e'ñe pame'ñeñoñ Yepartseshar Jesús'pa' o'ch p'apataretterra, attochña e'shohuaretterra p'o'chñar." Neñtpa' allohua atet oten Ananías.

*Atto Pablo'pa' eñotatanet ñapa' ña serrpare'tatene' ñeñt ama judioneshayaye*

<sup>17</sup> O' alla oterraneterr Pablo:

—Allempoña o' met allponmatpa' o' nohuerrerr arr Jerusaléño. Parrochña allempo nema'yochena Parets pa'paclopa' allña'pa' orrtona atet ñerra'm cho es ye'chopo'ten. <sup>18</sup> Allempoña o' orrtona Yepartsesharpa' atet oten: "Tayecma o'ch ahuerre'p arro' Jerusalem, tarro'mar arrpa' amach esesha' pe'mñotaye allempoch pa'poton neñoñ." <sup>19</sup> Nañapa' alla notererr: "Partseshacha' ama't atetpa' allohuen acheñenesha'pa' e'ñe eñotuennet atet o' nepohua. Eñotuennet atto napa' nebe'tose't judionesha' po'prahuo atto nenalle'tache't ñeñt pame'ñenaya, ñaña atto nabe'tatanete't cárcel. <sup>20</sup> Ama't allempo muetset Estebanañ ñeñt pa'potaye't peñoñpa' napa'cho'ña allempopa' e'ñe pocte' neñch muetsetepa'. Napa' allña necuam'psanet pa'shtam ñeñt rrolle'te'. All necuapretpa' napa'cho'ña e'ñe pocte' neñch attepa'ña pet." <sup>21</sup> O' alla oterrnerr Yepartseshar: "Ama't atetpa' te'pa' o'ch ahue'p o'ch nemña'p allapar allo'tsa'yen acheñenesha' ñeñt ama judioneshayayeto."

*Allempo solltarnesha' pa'm'cha'tareterpa' abe'tatan Pablo o'pono*

<sup>22</sup> Ñeñta otua Pablo'pa' añña acheñenesha' ñeñta e'muetpa' o'huañ e'mñochet. O' alla rrannarterreterr, atet otet:

—¡Semtseñaca'ye! Ama pocteyaye o'ch corra ñeñt atet acheñ arr patsro.

<sup>23</sup> Pa'tsrre'mueño'tetpa' alla rrannarterreterrpa', o' gogo'tyeset pa'shtam enonet, allotpa' a'rrotsetyeset ñaña patspa' o' huapore'tyeset enonet. <sup>24</sup> Allempoñapa' añña ñeñt solltarnesha' pa'm'cha'tareterpa' o' abe'tatan Pablo o'pono. O'ch ashtet attotcha' a'meta'huan ñeñt atet o' p'ohua. Ñapa' mueneñ o'ch eñoch esocopte' nanac ama'to'chtenet ñocop. <sup>25</sup> Allempoñapa' o' huanquët Pablo attoch ashtet. Huanca'huet Pabloñapa' otan capitán ñeñt tets allame'tets:

—Ta', ¿pocte't senteñ o'ch sashte' acheñ ñeñt romanona'tar, ñaña ama seño'teña' ñeñt atet pena? Ñoñets ñeñt atet anaret Romo'tpa' ta', ¿pocte'te'?

<sup>26</sup> Ñeñta e'm capitánpa' o' ahuo' allo'tsen pa'm'cha'tareterpa' atet otos:

—¿Errotēna't p̄octape'cheññañ añ acheñer? Añpa' romanona'tarca'ye.

<sup>27</sup> Añña ñeñt̄ solltarnesha' pa'm̄cha'tareterpa' o' huapapa' atē otosan Pablo:

—¿Po'ñocha't romanona'tarep̄?

Pabloñapa' o' anaḗ:

—Napa' ñeñtenca'ye.

<sup>28</sup> Ñeñt̄ña añcha'taretpa' alla oterranerr Pablo:

—Napa' o' netsa'ta shonte' quelle attoch a'punta'net attoch napa' romanona'tar pennet.

Pabloñapa' alla otererr:

—Napa' attoḗ ne'ñalleta, tarro'mar na nomporpa' romanona'tar.

<sup>29</sup> Añña solltarnesha' ñeñt̄ autsa ashtayēñ Pablopa', al-lorocmo' alla cheta'yerret a'yenē. Ñeñt̄ pa'm̄cha'tareterpa' ñapa'cho'ña cha yoren, tarro'mar o' chapoña pueyoḗhro o' huanca'huet acheñ ñeñt̄ romanona'tar.

*Allempo eños Pablo allo'tsa'yen ñeñt̄ ḥocma a'pocatyene' ñoñets*

<sup>30</sup> Tsapañña puetarenpa' añña añcha'taretpa' o' agotatan cornanesha' ñeñt̄ pa'm̄cha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñaña o' agotatan ñeñt̄ ḥocma a'pocatyene' ñoñets judioneshacop. Allempoña ap̄chetpa' o' pueyam̄peret Pablo allo huanquētpa' o' anmet allo'tsa'yen añcha'taretnesha'. O' chapachetpa' o' tomatoset e'ñe al-lame'tets. Añña añcha'tareḗ romanonesha'pa' mueneñ o'ch eñoch e'ñe po'ñoch escopte' otteñe'cheñ judionesha'.

## 23

<sup>1</sup> Pabloñapa' o' cohua'yesan allohuen ñeñt̄ ḥocma a'pocatyene' ñoñets. Allempoñapa' atē otanet:

—Masheñneshacha', napa' ḥocma nocrena cohuen Yomporecop, ama't ahuatoteñ ama't ñaña teme'ttsen. Yomporpa' entennante' e'ñe cohuen neyoḗher.

<sup>2</sup> Añña cornesha' Ananías ñeñt̄ara ñeñt̄ nanac añcha'taretpa' atē otan ñeñt̄ tets e'ñe allame'tets Pableshe, atē otanet:

—Chosañaca'ye asnama'te'.

<sup>3</sup> Allempoña Pablopa' otan añcha'tareḗ, atē och:

—Yomporpa' tsa'tatuerrpepa'ch, tarro'mar ama't p̄orrtenañ e'ñe cohuenpa' peyoḗhropa' ama masosyape. Ñaña ñeñto'marña anareteḗ p̄a arr attoch p̄apa' peñotaten ñato' ḥate' nepena ñeñt̄ ama p̄octeyaye ñeñt̄ atē otaney ñoñets ñeñt̄ atē anareḗ. Tarraña p̄añapa' o' at̄ta pasnama'taten. Tarraña ñeñt̄pa' ama p̄octeyaye ñeñt̄ atē otaney ñoñets ñeñt̄ atē anareḗ.



4 Añña ñeñt̄ tom̄cha'tets allame'tetspa' o' che'ptare'chet Pablopa' atet ochet:

—Papa' atarro't cohuen penteñña o'ch pesochatse'ch cornesha' ñeñt̄ nanac añcha'taret ñeñt̄ nen Yompor.

5 Pabloñapa' anapanetpa' atet otanet:

—Napa' ama masheñneshacha' neñoteñe añmapa' ñeñt̄te' cornesha' ñeñt̄ nanac añcha'taret. Ñerra'm neñoteñeñpa' amach nochñe atet, tarro'mar anaret Yompor po'ñoño atet: “Ama asochatse'tpahuo acheñ ñeñt̄ añcha'tarettetsa socop.”

6 Allempoñapa' o' cotape'ch Pablo. Añña ñeñt̄ chocma a'pocatyene' ñoñets patantarrñapa' saduceonesha', po'potantañña' fariseonesha'. Allempoña Pablopa' o' eñoch atetpa' allempoñapa' o' eños huomencpa', atet otanet:

—Masheñneshacha', napa'cho'ña fariseoneshan. Natañneshañpa'cho'ña fariseoneshet. Ñeñto'marña te'pa' otteñe'chennet tarro'mar napa' name'ñena atto ñerra'm yerroma, Yomporpa' tantattereycha' esempohuañen.

7 Ñeñta otua Pablopa' allempoñapa' ama patrraye' cotape'cheto ñeñt̄ actape'chatañnesha'. Añña ñeñt̄ fariseonesha' ñetpa'cho'ña cotape'chet paterr, po'potantañña ñeñt̄ saduceonesha'pa', ñetpa'cho'ña o' cotape'chet po'poñ. Amaña patrraye' cotape'cheto. 8 Ama patrraye' cotape'cheto tarro'mar saduceonesha' ñetpa' cotape'chenet ñerra'm yerromapa' amach yetanterro. Ñaña ñetpa' otenet ama eñalle Yompor po'mllañoñeñer ñeñt̄ huetsa entoñ, ñaña ñetpa' otenet ama eñalle yecamquëñ. Tarraña fariseonesha' ñetpa' cotape'cheñet po'ñoçh ñerra'm yerromapa' yetanterrach. Ñaña ñetpa' otenet po'ñoçh eñall Yompor po'mllañoñeñer ñeñt̄ huetsa entoñ, ñaña po'ñoçh eñall yecamquëñ. 9 Allempoñapa' ñetañeño' nanac ama'tocht̄et. Atteñapa' puesheña'tets fariseonesha' ñeñt̄ nanac etsotene' ñoñets ñeñt̄ atet anaret o' tomosetpa' eñososet Pablocop, atet otet:

—Añ acheñer yapa' ama yenteññañe erra'tsente'ña po'chñar. Po'ñoçhpa' ñato' orrtoña Yompor po'mllañoñeñer ñeñt̄ huetsa entoñ amapa' ñato' es ñeñt̄ camquëñets ñato' ñeñt̄ orrtenoya. Ñeñto'marña yapa' amachña cha yepatare'tatsche Yompor ñerra'm ñate' atet muenatene'.

10 Allempo nanac ama'tocht̄enetpa' añña solltarnesha' pa'm̄cha'tareterpa' o' cotape'ch, atet ot:

—Ñato' o'ch rraquët Pablo.

Ñeñto'mar o' chore'tan po'poñ solltarnesha' o'ch huapuet o'ch chetereta' Pablo allotpa' o'ch aneret pocollo all shontena solltarnesha'.

11 Tsapañña tsapopa' o' alla orrteññañerr Pablo Yepartse-shar, atet otos:

—Amach pellcatsto, tarro'mar Romopa'cho'ña all palltena o'ch pa'poton neñoñ atet o' pa'potuon arr Jerusaléño.

*Allempo judionesha'pa' atarr o'pachet Pablo o'ch muetset*

12 Tsapañña puetarenpa' añña judionesha'pa' atarr o'pachet Pablo ahuo'ch muetset. Ñetpa' o' a'pochtachet, atet otet:

—Yapa' amach yerroña' ñerra'm amach o' yemtso Pablo ñaña amach es yorro. Atteña ñerra'm amach attetopa' ama'tpa' esepa' yetantoya.

13 Ñeñña o'patenayapa' ñato' metente' pa'tatsoť charrasheña. 14 Allempoña o' a'pochtatueta' ahuanmuet ñaña allo'tsa'yen cornanesha' ñeñt pa'mcha'taretnesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña allo'tsa'yen ñeñt pompornesha' penet. O' chapuet allpa' atet otoset:

—Yapa' o' ya'pochtatueta' atet: Yapa' yoten ñerra'm amach o' yemtso Pablopa' amach yerro. O' ya'pochtata' ñaña atet: Atteña ñerra'm amach attetopa' ama'tpa' esepa' yetantoya.

15 Alla oterreterr:

—Ñehua, te'pa' o'ch yotas ñeñtcha' atet sepa. O'ch soteña' ñaña ñeñt chocma a'pochtatyene' ñoñets allotpa' e'ne parrocmapa' o'ch semña ñoñets allo'tsen solltarnesha' pa'mcha'tareter, o'ch soch huapachetepa' Pablo sesho attoch o'ch señoñoñ este' o' pōhua. Tarraña ama'tcha' atet seshcanetpa' yañapa' allo'tsa'yeneycha' toño attoch yapa' o'ch yerrmap.

16 Añña Pablo pa'ñachorpa' o' e'mare'ch cha o'pateññañet pa'go'pa' o' ahuo' solltarnesha' pa'paclopa' o' otenana' pa'go' Pablo. 17 Allotña Pablopa' o' chore'tan puesheñarr capitán, atet och:

—Añ huepuesha'pa' o'ch panem' allo'tsen pa'mcha'tareter tarro'mar ñapa' atarr mueneñ o'ch es a'metena'.

18 Capitánñapa' o'cho'ña anman huepuesha' allo'tsen pa'mcha'tareter. Allempoña chappa' atet otosan pa'mcha'tareter:

—Añ Pablo ñeñt ehuancaetpa' ahuo't chore'ten allotpa' oten ahuo'ch nanem' añ huepuesha' pesho tarro'mar ñapa' nanac mueneñ o'ch es a'metena' pesho.

19 Añña ancha'taretpa' o' echa'nman huepuesha' pototpa' o' anem' a'yenetpa' atet otos:

—Ñehua, o'ch pōten este' pemnen o'ch pōten.

20 Huepuesha'ñapa' atet och:

—Añña judionesha'pa' o' a'pochtachet attoch o'ch enamapet o'ch pemne Pablo tsapat allo'tsa'yen ñeñt chocma a'pochtatyene' ñoñets. Ñaña o'ch otapet añecpo'ch pemne

atto'ch eñochet e'ñe po'ñočh este' o' p̄ohua. <sup>21</sup> Tarraña amach p̄ame'ñatstaneto errotēncha' otospet tarro'mar metente' pa'tatsoť čharrasheña judionesha' ñeñtcha' camroya toño ñeñtcha' rromapue' go'. Ñetpa' o' a'poc̄tchet amach rrerreto ñaña amach es orreto ñerra'm amo'ch muetseto go'. Ñaña o' a'poc̄tchet ñerra'm amo'ch at̄tetopa' ama'tpa' esepa'to' tantahuet. Te'pa' aña palltetsa ñeñtcha' atet p̄otanet.

<sup>22</sup> An̄icha'tareñapa' atet otan hupuesha':

—Tarraña amach esesha' p̄otatsto p̄apa' o' p̄otuenna'.

Ñeñta otuepa' allempoña' o' mueñer.

*Allempo čhapachet Pablo allo'tsen gobernador Félix*

<sup>23-24</sup> Allempoña an̄icha'taretpa' agotatan epsheña po'capt̄aner. Allempoña o' čhapuetpa' atet otapanet:

—Cherra'ch a las nueve tsappa' o'ch secamrat doscientos solltarnesha' ñaña setenta ñeñt montenaya cahuall, allotpa' ñaña doscientos ñeñt orrene' muetsamets alloch quelaret. Allotpa' o'ch sanem paťerr cahuall amapa' epa alloch monta'nma Pablo. Allotñapa' o'ch sahuanna Cesareo attoch sečhapach cohuen Pablo allo'tsen gobernador Félix.

<sup>25</sup> Allotpa' quellcan ñaña carta ñeñtpa' atet ot: <sup>26</sup> “Gobernador Félix ñeñtep̄ nanac cohuenep̄ an̄icha'tareť, na Claudio Lisiaspa' o'ch nehuom̄icha'tať añ necartoť. <sup>27</sup> Añ yacmapa' ahuo't rromue' judionesha' o'ch muetsetañpa' nañapa' o' neñočh ñapa' romanona'tar. Nañapa' nehuapa epan nesolltarnesharpa' o' na'rroyatatos. <sup>28</sup> Napa' nemneñ o'ch neñočh esocopte' nanac otteñe'cheñet, ñeñto'marña napa' o' nanem̄ allo'tsa'yen ñeñt čhocma a'poc̄tatyene' ñoñets ñeñt atet yečhenet ñet. <sup>29</sup> Tarraña napa' neñotoñ ñeñtecop otteñe'cheñet, tarro'mar ñetpa' otenet ama atteye' peno atet anaretet ñocpuet. Ñeñtecpaña otteñe'cheñet tarraña ama añecpayaye attoch o'ch yemtsach amapa' o'ch yeyottam̄psach. <sup>30</sup> Allempoña napa' o' ne'mare'ch judionesha'pa' čha o'pateña o'ch muetset. Ñeñto'mar te'pa' o'ch nemñe pesho tayecma. Ñaña o' notueña ñeñt otteñe'chene' arppa', te'pa' a'meteñetepa' pesho esocopte' otteñe'cheñet. Te'pa' ñeñtach notap̄.” Allohua huañ po'carta.

<sup>31</sup> Allempo atet otanet pa'm̄icha'tareťerpa' añña solltarnesha'pa' e'ñe a'nahua anmet Pablo tsapocma. Allotñapa' o' čhapuet all anetso pa'so'cheñ Antípatris. <sup>32</sup> Tsapatña añña solltarnesha' ñeñt chope'chets pa'tcopa' allota puerračherret Antípatrisoť. Allotpa' aña anmue'ña Pablo Cesareohua ñeñt montetsa cahuallo. <sup>33</sup> Allempoña čhapuet Cesareopa' o' aposet gobernador carta. Ñaña o' čhapachet Pablo e'ñe ñesho.

<sup>34</sup> Allempoña gobernadorpa' o' lleya'huan cartapa' a'p̄to'tan Pablo:

—¿Erra'tsena'tña anetsrot pehuapa?

Ñaña'pa' atet och:

—Arrot nehuapa Ciliciot.

Allempoña gobernadorpa' o' eñoch allot huapa  
<sup>35</sup> allempoñapa' otan Pablo:

—Te'pa' allach ya'pochtachña' ato't hua'cha'ta' ñeñt̄ potteñe'chene'.

Allempoñapa' o' mueñan po'solltarneshar cohuan̄p̄setepa' Pablo allara añcha'taret Herodes po'palaciopahuo.

## 24

*Allempo judionesha'pa' otteñe'choset Pablo allo'tsen añcha'taret Félix*

<sup>1</sup> Pa'mnarmatñoña'pa' huapa ñeñt̄ pa'm'cha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñeñt̄pa' añ pa'so'cheñ Ananías. O' huapa ñaña allponsheña ñeñt̄ pompornesha' penet. Allotpa' huapa ñaña puesheñarr ñeñt̄ pa'so'cheñ Tértulo ñeñt̄pa' ñeñt̄cha' eñosapretahuet. Allempoña huapuetpa' o' ahuanmuet allo'tsen gobernador attoch otteñe'choset Pablo. <sup>2</sup> Allempoñapa' huapachet ñaña Pablopa' o' chore'chet ñanom Tértulo attoch eños ñanom. Ñaña'pa' añe'ca eños attoch otteñe'chet Pablo. Ñanomp'a' o' eños e'ñe cohuen gobernadorocop ñeñt̄ Félix, atet ot:

<sup>3</sup>—Pa gobernadoro, nanac cohuen yentene'p̄ tarro'mar e'ñe p̄otot yocrrena e'ne cohuen ama eñalle attoch ye'claranna'ta. Ñaña p̄apa' o' p̄a'pochtatonay e'ñe cohuen ñeñt̄ yepalltena arr yenyo. Ñeñto'mar ya te'pa' yemneñ o'ch yeparasyoso't p̄ocop attoch chocma peyenpueney cohuen. <sup>4</sup> Te'pa' attoch amach alla nella'p̄so eñosetspa' napa' nemneñ e'ñe pemorrenteño'tpa' o'ch pe'mñnoten mame' ñeñt̄cha' nota'p̄.

<sup>5</sup> Yapa' yeñoteñ añ yacmapa' nanac atsrre'mo'ch'tena, nanac moññe'tatyenana ora allohuen judionesha' atto te'pa' ama patrraye' cotape'cheneto. Ñaña añmapa' ñeñt̄ pompor pen allohuen ñeñt̄ cotene' p̄oc'ap̄ña ñeñt̄ huapatsa Nazaretot. <sup>6</sup> Elloña te'pa' mueneñeñ o'ch a'sosyatuanen ñaña Parets pa'paquell, tarraña yañapa' o' yerrmue'. Ñaña yapa' yemneñeñ o'ch ya'pochtacheñ atet anaret yocoppa' <sup>7</sup> tarraña o' huapa añcha'taret Lisias epuet po'solltarnesharpa' e'ñe po'huamencocma o' puerratan̄penyeta'. <sup>8</sup> Allotña'pa' atet otey ñeñtey otteñe'chene' yehuapuepa'to' pesho. Te'pa' pachña a'p̄to'tare'te' attoch peñoch p̄aña ora allohuen

attoŧ yotteñe'cheñ. Añpa' allohua atet eños Tértulo ñeñt eñosapretahuet.

<sup>9</sup> Judionesha'pa'cho'ña atet otet:

—Po'ñoçhca'ye atet.

<sup>10</sup> Allempoña gobernadorpa' o' yochan Pablo attoch eños ñaña. Allempoña Pablopa' atet ot:

—Napa' e'ñe nocsheñesha' o'ch neños pesho e'ñe nocop, tarro'mar napa' neñoteneŧ o' shonte' char atto pa'mcha'tarettena arr yenyo. <sup>11</sup> E'ñe taya o' met çharramat puechena epomuet atto o' nema'yochuena' Parets pa'paclo all Jerusaléño. Ama't esesha' pa'pto'tpa' atetcha' otapet. <sup>12</sup> Tarraña allempo ñetpa' ama entneto o' esesha' notnare't, ñaña ama na'tsrre'moçhtana'che acheñenesha'.

Ñaña ama na'tsrre'moçhto ama't Parets pa'paclo, ama't ñaña judionesha' po'prahuo, ñaña ama't all chopeñe'chyen acheñenesha'. <sup>13</sup> Ñeñto'marña te'pa' amate' erroten eñotatapeto añmapa' ñeñt e'ñe po'ñoçh attota otteñe'chennet. <sup>14</sup> Napa' te'pa' añach na'meta' pesho, napa' name'ñena ñeñt e'ñe alloch yequeshperra. Po'ñoçh napa' añ name'ñena ñeñtara Yompor ñeñt Po'yomporer pe't yatañneshañ. Ñaña añ name'ñena ora allohuen ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Ñaña añ name'ñena ñeñt atet quellquë't ahuat ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ.

<sup>15</sup> Ñaña napa' añ name'ñena ñeñt attoch esempohuañen Yomporpa' tantaterrancha' allohuen acheñ —ñeñt e'ñe cohuen acheñ ñaña ama't ñeñt ama cohuenayaye acheñ. Ñetpa'cho'ña ñeñtara ame'ñenet. <sup>16</sup> Ñeñto'marña napa' çhocma nema'yochrena attoch Yomporpa' enten e'ñe cohuen, ñaña attoch acheñenesha'pa'cho'ña o'ch entennet e'ñe cohuen ñamet.

<sup>17</sup> 'Napa' shonte' char çhocma nechopeñen errapañen anetso'mar. Te'pa' o' taya nohuerra arr attoch napa'yesuer namo'tsesha' quelle ñeñt huocchañneshaçhno. Añ quellepa' ñeñtara apa'yesen ñeñt ame'ñenaya Yompor. Napa'cho'ña eñalleñ ñeñtcha' nepomañ Yomporecop.

<sup>18</sup> O' taya çhapmochañ allempoch o'ch na'cohuentatuañ Yomporecoppa' judionesha'ñapa' o' entnet all Parets pa'paclo. Tarraña allempopa' ama tama shonteyaye acheñ ñeñto'mar ama tama esesha' ama'toçhtetso. <sup>19</sup> Tarraña e'ñe allempopa' o' çhaçha't ñaña judionesha' ñeñt huaçhetsa Asioŧ. Ta', te'ñapa' eso'marte'ña ama ñetaye'ña huapatseto arr attoch ñerra'm po'ñoçh mueneñet o'ch otteñe'chnet na. <sup>20</sup> Tarraña te'pa' ama huapuetto ñetpa' ñehua, te'pa' otetepa' ñeñt huaçha'tatsa te'. A'metetepa' ñerra'm po'ñoçhte' este' nepanta' allempo natomos allo'tsa'yen

ñeñt̃ chocma a'pocatyene' ñoñets. <sup>21</sup> Allempopa' aña neños paterr huomenc atto notanet. Añecop napa' otteñe'chennet tarro'mar napa' name'ñena atto ñerra'm yerromapa' yetanterrach esempo. Ñehua, ñato' ñeñtecpate' otteñe'chennetña te'.

<sup>22</sup> Ñeñta otua Pablopa' añña Félixpa' ama mueno o'ch alla serrpare'terreterr, tarro'mar ñapa' o' eñotmoch atet ame'ñena ñeñt̃ cotene' Cristo. Ñeñto'marña atet otanet:

—Ñehua, te'pa' ñeñtach yot. EsemPOCHña huapa ñaña añcha'taret Lisiaspa' allempochña ya'pocata ñoñets.

<sup>23</sup> Allempoña atet oterran po'cap'táner:

—Te'pa' allach secuanpererr Pablo. Amach tama sa'montsatsche. Ñaña chocmach semnach ñeñt̃ yemtenaya o'ch es aḗ ñeñt̃ palltena.

<sup>24</sup> Allponmaterrerrpa' o' huerra Félix Cesareo epuet puetapor ñeñt̃ pa'so'cheñ Drusila, ñeñtpa' judionesha'. O'ña cherr Félix o' agotatuenan Pablo tarro'mar ñetpa' mueneñet o'ch serrpare'tatanet ñamet Pablo errotente' ame'ñenana Jesucristo.

<sup>25</sup> Allempoña chap Pablopa' o' serrpare'tatanet cohuen ñeñt̃ atet yepena ya ñeñtey ame'ñetsa. Ñaña atet otanet añcha' yema'yochra attoch e'ñe pocte' es yeḗa'yen, ñaña amach yeḗpatsto ñeñt̃ ama cohuenayaye tarro'mar Yomporpa' tsa'tatuerryach allempoch acerrran allohuen acheñenesha'. Ñeñta otua Pablopa' añña Félixpa' cha yoren. Allempopa' alla oter:

—Te'pa' orrerreḗ, esempochña e'ñe pocta'huerrnanerrpa' o'ch alla neçhore'taterrperr.

<sup>26</sup> Félixñaapa' atta cohuenan Pablo ñato' o'ch aḗ quelle añecop attoch a'rroyer. Ñeñto'mar errotenopa' o'chçho'ña agotach attoch serrpare'tet epuet. <sup>27</sup> Atteñaapa' o' met epa charpa' o' canyerra gobernador, huapa po'psheñeñ añcha'taret añ pa'so'cheñ Porcio Festo. Ñañaapa' nanac mueneñ o'ch coshatan judionesha' ñeñto'marña ama a'rroyerrano Pablo, atet ot:

—Allepa' preso.

## 25

### *Allempo chapachet Pablo allo'tsen añcha'taret Festo*

<sup>1</sup> Allempoña añcha'tareḗta Festo all Cesareopa' poma'pamtañoñapa' o' ahuo' Jerusaléno. <sup>2</sup> O' chap Jerusalénoapa' añña cornanesha' ñeñt̃ nanac añcha'tareḗnesha' ñaña epuet ñeñt̃ nanac sherbets judioneshacoppa', o' serrpare'tatapet Festo atto otteñe'cheñet Pablo. <sup>3</sup> Ñetpa' atet ochet Festo agotatanepa'to' Pablo attoch

huapa Jerusaléño, tarro'mar ñetpa' ahuañacma a'pocstatuet o'ch cohuet Pablo toño attoch muetsapueret all. <sup>4</sup> Festoñapa' atet otanet:

—Pablo'p' allo'tsena all yottam̄peñet Cesareo. Napa' o' nesecherra o'ch ahuerren Cesareo. Ñato' e'ñech na'llponmatena o'ch ahuerren. <sup>5</sup> Te'pa' ñeñt̄ nanac añcha'tarettetsa socoppa' co'a'nerrnetepa' allochñapa' otteñe'cheñetepa' Pablo all, ñerra'm po'ñoçhte' eñall alloch otteñe'chet.

<sup>6</sup> Festoñapa' alla a'pa Jerusaléño allponmat. Ñato' po'psocmatño amapa' po'çharramatño'pa' o' ahuerren Cesareo. Cherr Cesareopa' tsapatña e'ñe ahuatecmapa' o' anorros allecma a'pocstatenet ñoñets. Alloñña agotatan Pablo. <sup>7</sup> Allempoña huapachet Pablo'p', añña judionesha' ñeñt̄ huaçha'tatsa allpa' çha arrotam̄pesyet. Allempoñapa' otteñe'choset. Shonte' esocmañen nanac sosey toma'tam̄pesyesoset Pablo, tarraña ama errotenot eñotacheto añcha'taret Festo attoch otoset e'ñe po'ñoçh. <sup>8</sup> Pabloñapa' o' eños ñaña ñocop atet ot:

—Napa' ama çho nachm̄are'teno ñoñets ñeñt̄ atet anaret judioneshacop. Ñaña napa' ama çho na'sosyateññañe Parets pa'paquell. Ñaña napa' ama çho natpare'teno ñoñets ñeñt̄ nen añcha'taret Romot̄.

<sup>9</sup> Tarraña Festopa' nanac mueneñ o'ch coshatan judionesha', ñeñto'marña otan Pablo:

—¿Pocte't penteñ o'ch ahuep̄ Jerusaléño allñapa' allcha' nentona'p̄ atto po'ñoçhte' alloch otteñe'chapet?

<sup>10-11</sup> Pabloñapa' alla anapuererr̄, atet ot:

—Napa' añña pocte' nenten o'ch a'pocstaton añcha'taret ñoñets ñeñt̄ romo'marnesha', tarro'mar amate' errotenot neto Jerusaléño, tarro'mar ama errot nepeñeña judionesha', ama't papa' peñotueñ. Ñeñto'mar aña pocte' nenten o'ch a'pocstaton añcha'taret ñoñets ñeñt̄ romo'marnesha'. Te'pa' arro'tsenen pesho ñeñte'p̄ eñets epa'p̄ añcha'taret romo'marnesha' ñeñt̄ pocte' nenten na, ñach a'pocstate'ña ñoñets nocop. Tarraña ñerra'm po'ñoçhte' añ o' ne'pohua ñeñt̄ ama pocteyaye amapa' atet ñerra'm alloch muetsanet ñeñt̄pa' e'ñe pocte' muetsanetepa'. Tarro'mar ama nemno o'ch na'qeshp̄ata nañeña. Tarraña ñerra'm e'ñe attotapa' ama pocteyaye o'ch pepomuen judioneshesho. Ñeñto'mar napa' nemneñ o'ch a'pocstaton añcha'taret ñoñets ñeñt̄ romo'marnesha' e'ñe ñapueñ.

<sup>12</sup> Allempoña Festopa' o' serrpare'tet epuet ñeñt̄ parro cotape'chatannenet. Allempoñapa' atet otan Pablo:

—Te'pa' nanac añcha'taretesho pesechenapa' ama'tpa' allcha'ca'ye peta.

*Atto eños Pablo allempo huapa añcha'taret Agripa*

<sup>13</sup> O' allponmaterrerrpa' huapa añcha'taret Agripa epuet po'ch Berenice. O' chapuet Cesareo all emo'teñeta' añcha'taret Festo. <sup>14</sup> O' allponmatosetpa' allempoña Festopa' serrpare'tatanet atto otteñe'cheñet Pablo, atet otanet: Arrpa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeñt na'nom Félix ahuaña all yottampeñet. <sup>15</sup> Allempoña napa' Jerusaléño'tsenenpa', añña cornaneshá' ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñaña po'potantañ ñeñt pompornesha' penet, ñetñapa' o' serrpare'tatnet atto otteñe'cheñet Pablo, ñaña otnet napa' nemtsachepa'to' Pablo. <sup>16</sup> Nañapa' atet notanet: “Ñeñt ñoñets anaret Romotpa' ama pocteyaye o'ch yemtsach acheñ ñerra'm ama eñorena' e'ñe ñocop attoch eñotatanet atto otteñe'cheñet.” <sup>17</sup> Ñeñto'marña allempo huacha'ta judionesha' nesho, allempoña na tsapatñapa' o' nanorros allecma ya'pocdaten ñoñets. Allempoña napa' o' nagotach Pablo. <sup>18</sup> Añña ñeñt huacha'tatsapa' allenta tomcha'toset attoch o'ch alla otteñe'chueñeterr Pablo, tarraña amaña añeye' a'meta'yeseto atto ñeñt poctetsa o'ch yemtsach acheñ. <sup>19</sup> Aña a'meta'yeset ñeñt e'ñe ñocueta atet yechenet ñet judioneshet. Ñaña aña a'meta'yeset ñeñt poctapña puesheñarr ñeñt pa'so'cheñ Jesús, tarraña ñeñtpa' o' rroma, tarraña Pablopa' cha oten ñeñtpa' o' tanerra. <sup>20</sup> Ñeñto'marña napa' ama tama neñoche attoch na'pocdat ñoñets ñocuuet. Ñeñto'marña atet noch Pablo po'tomña: “¿Pocte'te' penteñ o'ch ahuep Jerusaléño allcha' ya'poctatena' ñoñets?” <sup>21</sup> Tarraña Pablopa' ama mueno. Ñapa' aña muena' allach arr, allotcha'ña esempopa' entateñetepa'to' añcha'taret Augusto all Romo. Ñeñto'marña napa' not: “Te'pa' allepa' arrma, esempochña napa' o'ch nemñe añcha'taretesho Romo.”

<sup>22</sup> Allempoña añcha'taret Agripapa' atet otan Festo:

—Napa' atarr nemneñ o'ch ne'm ñaña errotente' serrpare'ten Pablo.

Allempoña Festopa' atet och:

—Tsapatcha'ña pe'mñota'mueñ.

<sup>23</sup> Tsapatñapa' huapa'muena añcha'taret Agripa epuet ñaña po'ch Berenice. Ñetñapa' cha cohuenetyesoset. Allempoñapa' be'toscha'toset allecma serrpare'tatannena añcha'taretnesha'. O' be'toscha'tet epuet ñaña solltarnesha' pa'mcha'tareternesha' ñaña po'poñechno acheñenesha' ñeñt nanac sherbets all anetso. Allempoña Festopa'



o' agotatenanerr Pablo. <sup>24</sup> Allempoña huapa Pablopa' Festoñapa' eñoratsapa' atet ot:

—Amicha'tarete Agripa, ñaña allohuenes ñeñtes arro'tsa'yenes: Te'pa' o' sentue añ yacma ñeñ nanac e'moñe'ten allohuen judionesha'. Ñetpa' o' otteñe'chuet e'ñe nesho allempo Jerusaléño'tsenen ñaña arrpa' o' otteñe'chueñeta' allempo ne'cherr ñaña arr. Ama't arrpa' o' che'chame'tueñeta', atet otyeset: “Chosa muetse', tarro'mar añ acheñerpa' ama pocteyaye o'ch alla corra.” <sup>25</sup> Tarraña allempoña napa' na'p'to'tare'chpa' ama nentoñeña ñeñ atto pocte' o'ch nemtsach. Ñaña e'ñe ña muenats o'ch entateñeta' amicha'tarete Augusto all Romo ñeñto'marña napa' pocte' nenteñ o'ch nemñe all. <sup>26</sup> Tarraña napa' ama neñoteñe ñeñtcha' atet nequellcoñ ya'micha'tareter ñocop tarro'mar ama eñalle errotentcha' yotteñe'cheñ. Ñeñto'marña te'pa' o' ne'chore'tach arr all seshontena te'.

Allotña Festopa' atet otan amicha'tarete Agripa:

—Te'pa' p'ach ñanom a'p'to'tare'te' attoch napa' o'ch neñoch errotentcha' nequellca' carta amicha'taretecop. <sup>27</sup> Napa' noctape'cheñ ama pocteyaye o'ch yemñe acheñ ehuanca'ret ñerra'm ama eñalle errotent o'ch yotteñe'cheñ.

## 26

<sup>1</sup> Allempoña amicha'tarete Agripapa' atet otan Pablo:

—Ñehua, te'pa' pocte' nenteñ o'ch peños p'aña p'ocop.

Allempoña Pablo e'ñe puehuomicha'teño'pa' o' echantan pot, allempoñapa' eños ñocop, atet ot:

<sup>2</sup> —Te'pa' nocshena amicha'tarete Agripa tarro'mar eñall attotcha' neños pesho nocop, añecop tarro'mar cha otteñe'chenen judionesha'. <sup>3</sup> Napa' nocshena tarro'mar te'pa' o' peñoch p'aña atet yey'chena ya ñeñtey judioneshay. Ñaña o' peñoch attot ama patrraye' yoctape'chyeno. Ñeñto'marña te'pa' o'ch nenama'p attoch pe'mñoten cohuen.

*Atet atarr cotape'che't Pablo allempo ama ame'ñerra'*

<sup>4</sup> 'Allohuen judionesha'pa' eñotuennet atet nocre't ahuat, ama't allempoteñ ne'ñalleta nenyoy, ñaña ama't allempo cheshenna' allempo yey'che't Jerusaléño epan namo'tsna'tarnesha'. <sup>5</sup> Ama't ahuatoteñpa' eñotuanete't napa' fariseoneshan ñeñtara ñeñ nanac etsotene' cotapñats nanac echarr allo yoctape'chen Partsocop. Ñeñt atet entnete't atet nocre'tpa', atetcha'ñacho' a'meta'netañ. <sup>6</sup> Ñeñto'mar te'pa' arro'tsenen attoch sa'p'to'tare'ten, atto napa' name'ñena ñerra'm yerromapa' Yomporpa' tantaterreycha' esempohuañen. Añmapa' ñeñtara atet otane't ahuat Yompor

yatañneshañ. <sup>7</sup> Ama't çharrasheña puechena epa ñeñtara ñeñt yatañneshañ yepen ñeñt chemere'tyesahuetpa', ñeñtña po'mrenñetpa' e'ñe ame'ña'huenet ñeñt atet o' notuas. Ñeñto'marña ñet te'pa' nanac ma'yoçhrenet Yomporecop—yeto ama't ñaña tsapo. Tarraña ama't atet penetañ allohuen judionesha'pa' te'ñapa' e'moñe'tennet ama't napa' ñeñtara name'ñena atet ame'ñenet ñamet. Attoñña añcha'tarete Agripa otteñe'chennetña te'. <sup>8</sup> ¿Eso'marte' sapa' soten amach erroteno't tantaterrano Yompor arromñañnesha'?

*Atto Pablopa' atarr mueroçhtatane't ñeñt ame'ñenaya Cristo*

<sup>9</sup> 'Napa'çho'ña ahuañmo'chapa' notenapañ ñato' ñeñtfe' poctetsa o'ch yemueroçhtach ñeñt cotene' Jesús pocta'ña ñeñtara Jesús ñeñt nazareto'marnesha'. <sup>10</sup> Ñeñto'marña napa' nanac nemueroçhtatyese't acheñ Jerusaléno ñeñt ame'ñaye't Jesús pocta'ña. Shonte' acheñ ñeñt nabe'tate't cárcelo, tarro'mar cornanesha' ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñetñapa' o' apnet orden ñeñtecop. Ñaña allempo otyese't añcha'taretnesha' ahuo'ch muetsachet ñeñt ame'ñenaya Jesús pocta'ñapa', napa'çho'ña o'chçho' not, pocte'ñaçho' muetsetepa'. <sup>11</sup> Chocma nemueroçhtatanete't ama't judionesha' po'prahuo'mar, ñaña nanaccha' nemne't o'ch nachm'are'tach ñeñt ame'ñatse't. Nanac natsrre'mueño'tpa' noctare'tanete't erracmañen anetso'mar.

*Allempo Pablopa' ello serrpare'taterraneterr atto ello cotape'cherran cohuen Yomporecop*

*(Hch. 9.1-19; 22.6-16)*

<sup>12</sup> Alla oterraneterr Pablo:

—Atteñapa' o'çho' ahuen ñaña Damasco. Allempopa' napa' nechen orden ñeñt apuen ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. <sup>13</sup> Ñaña añcha'tarete te'pa' o'ch notap ñeñt atet norrtoya allempo. Allempoña o' yeçhapmoch Damasco allempopa' o' çhap pocto. Ñeñtña nanac poptetsa ento'tpa' machayo'tepa'tcha' çhoyo'tam'psapuen ama't ñeñt epan nesen. Atet poptenapa' metanenan atsne'. <sup>14</sup> Allempoña yapa' alla yerrmopra'yesa patso. Allempoña alla yerrmopra'yena patsopa', nañapa' o' ne'm ñoñets hebreyach'o ñeñt'pa' atet oten: “Eso'mare't Saule pemueroçhtatennañña ñeñt name'ñenaya. Añpa' pañeña mueroçhtatetsa. Tarro'mar çha pottena ñerra'mrrate' ashen ñeñt e'ñe patpare'teño't ñañeñachña atserrpatetsa.” Añpa' atet oten ñeñt norrtoya. <sup>15</sup> Nañapa' not: “¿Eshape'tña Ayochreshate eñets?” Ñaña' alla otrerrerr: “Napa' ñeñten Jesús en ñeñtara pemueroçhtaten. <sup>16</sup> Te'pa' petanterra alla, ñeñto'mar te'pa' o' norrta pesho attoch

o'ch nenaḗ ḗa, ḗach torratsa nocop, ḗaña ḗach a'pote' ḗeñt' o' pentua te' ḗaña ḗeñt'cha' neñotataḗ allempoch norrterrerr pesho. <sup>17</sup> Te'pa' o'ch nemñaḗ allo'tsa'yen ḗeñt' ama judioneshayayeto, tarraña napa' ḗhocmach necuamḗpsaḗ ḗerra'm esempo o'pataḗa judionesha' ḗaña ama't ḗeñt' ama judioneshayaye. <sup>18</sup> Tarro'marcha' nemñaḗ allo'tsa'yen ḗeñt' ama judioneshayayeña' allochña'pa' attoch peserrpare'tatuanet attoch ḗhapanet pueyoḗhro, attoch o'huañcha' chope'chet checmeto. Añcha'ña o'ch alla chope'cherret puetaro. Ḓaña attoch o'huañcha' ahuamencat ḗanet oneñeḗ, añcha'ña ahuamencat penahuet Yompor. Allochña'pa' o'ch ame'ña'huerrnet na, allempoña'pa' neḗretna'huerranetcha' po'chñar, attoch o'ch parrocmatuerret e'ñe attecma atet ḗerra'm ḗeñt' o' na'cohuentatua."

*Atto Pablopa' ama atpare'tenano ḗeñt' atet gateñ Partsessa' Jesús*

<sup>19</sup> Alla oterraneterr Pablo:

—Ñeñto'marña añcha'tarete Agripa te' napa' ama naḗpare'teñe Jesús ḗeñt'ara ḗeñt' norrtoya entot. <sup>20</sup> Ḓanompa' o' neserrpare'tatanet Damasco attoch cotape'cherret ello cohuen Yomporecop. Allochña'pa' o'ch ḗa'yenet ḗeñt' cohuentetsa Yomporecop, attoch yeñoch po'ñoḗ o' cotape'cherret etserra. Attecma neserrpare'tatanet ama't Jerusaléño, ḗaña ora erracmañen Judeo'mar, ama't ḗaña allo'tsa'yen ḗeñt' ama judioneshayaye. <sup>21</sup> Attoña judionesha'pa' o' rroma'net Parets pa'paclo o'ch muetsanetañ. <sup>22</sup> Tarraña Yomporpa' ahuo't a'natna nanac atto teme'ttsen nocrena, attoch neserrpare'tach allohuen acheñenesha'—ama't ḗeñt' ama esoshe'mayaye, ḗaña ama't ḗeñt' añcha'taretnesha'. Tarraña ama aḗeye' neyḗchatenaneto ḗeñt' ama cohuenayaye. Añña attecma neyḗchatenanet atet serrpare'te't ama't ḗeñt' a'ñtaye't Yompor po'ñoñ ahua't. Ḓeñt'pa' ama't Moisés'pa' atet ote't ḗeñt'cha' atet perra esempo. <sup>23</sup> Ḓeñt'ara serrpare'tatanete't ahuo'ch huapa Cristo añ patsropa' nanaco'ch mueroḗhtachet, alloḗpa' ahuo'ch rroma, tarraña ñapa' tanerrach. Atto'chña tanterra ḗanompa' o'ch a'puetarsamḗpsanet pueyoḗher allohuen judionesha', ḗaña ama't po'poñeḗhno acheñ.

*Allempo Pablopa' atarr mueneñ o'ch ame'ñatana añcha'taret Agripa*

<sup>24</sup> Allempoña atet eñen Pablo ñocoppa', Festoña'pa' atet och e'ñe huomenco:

—Chate' Pablo pemospuena tarro'mar nanac es p̄octape'chenpa' ñato' ñeñte' o' mospaterreḡ.

<sup>25</sup> Pabloñapa' atet och:

—Ama Ayochreshate Festo choye' nemospueno. Añña neserrpare'tatenes ñeñ e'ñe po'ñoçh. <sup>26</sup> Ama't am̄cha'tareḡ Agripapa' e'ñe eñotueñ atet noten. Ñeñto'marña te'pa' o' neyemcha ña tarro'mar napa' neñoteñ, ñapa' o' entuon ñeñ atet nepena, ñaña tarro'mar ama a'nahua es neḡa'yeno. <sup>27</sup> Am̄cha'tareḡ Agripa, ḡapa' ¿ḡame'ñeña't ñeñ a'm̄taye't ahuat Yompor po'ñoñ? Napa' neñoteneḡ ḡapa' ḡame'ñeña.

<sup>28</sup> Allempoña Agripapa' atet otan Pablo:

—Cha't ḡotenapañ tayecmapa' o'ch ḡame'ñatna Cristo.

<sup>29</sup> Pabloñapa' alla otererr: Ama't tayecma amapa' tsapaḡonetpa' napa' atarr nemneñ Yomporpa' o'ch ame'ñaterrḡa, ñaña ama't allohuenes ñeñtes ne'm̄ñotene' te'. Atarr nemneñ o'ch same'ñerra allohuenes atet ñerra'm na, tarraña ama'tcha' atteseñ ñerra'm na, sapa' amuepa'chña ehuancaḡeteyayso.

<sup>30</sup> Allempoñapa' o' tom̄cha'terret allohuenet—am̄cha'tareḡ Agripa, ñaña gobernador Festo, ñaña Berenice ñaña allohuen ñeñ allo'tsa'yen. <sup>31</sup> Allempoña ahuanerretpa' atet otanna'tyeset:

—Añ yacmapa' ama es peno attoch o'ch yemtsach amapa' attoch yemñe cárcelo.

<sup>32</sup> Allempoña am̄cha'tareḡ Agripa otan Festo:

—Amach ña muenetsñe o'ch a'poc̄tatenana' ñoñets am̄cha'tareḡtesho Romopa' yapa' o'te' ya'rroyereñ e'ñe tayecma.

## 27

### *Allempo anmet Pablo Romo*

<sup>1</sup> Allempoña o' a'poc̄tatuet o'ch mueñet Pablo anetso Romo allara Italiapa' o' anmet allo'tsen capitán ñeñ pa'so'cheñ Julio, ñeñ po'caḡtaner penet ñeñ emchorrenaya am̄cha'tareḡ Augusto. Ñaña o' anmet po'poñeçhno ñeñ ayottam̄ḡsareḡeçhno o' apueñeta' Julio, allña' ñach cohuanḡpesnomahuet. <sup>2</sup> Allempopa' allo'tsen ñaña Aristarco ñeñ macedonio'marnesha' ñeñ huetsa Tesalónicoḡ. Ñeñtcha' parro yoc̄ta'neñ Pablo.\* Allempoñapa' o'cho' yebe'toscha't boto ñeñ huetsa anetsoḡ Adramitioḡ, ñeñña botepa' o'ch etsotyeshnoma allemeña sohua'puetso'mar ora Asio'mar. Allempoñapa' o'cho' ahuanḡḡsey boto. <sup>3</sup> Tsapañapa' arr yetsotosa all oteñet Sidóno. Allña capitán

\* **27:2** Lucas ñeñ quellquē' añ ñoñets ñapa' cota'nman ñaña Pablo.

Juliopa' morrentnomana Pablo ñeñto'mar o' muenach o'ch emo'tnoman pamo'tsesha', ñeñt ye'cha'yetsa all Sidóno, attoch ñetpa' o'ch apapet Pablo ñeñt palltena. <sup>4</sup> Allempoña ahuanperryerra' nanac yorrnotam'pesnoma. Morra' ama muenaty'e o'ch yemet attoch o'ch ahuey e'ñe pa'charr all oñenet, ñeñto'marña yepotesam'pesuanma coñe't pats ñeñt pa'so'cheñ Chipre. Tarro'mar yepotesuanma attoch ñeñt patspa' o'ch a'npanpsey m'orr. <sup>5</sup> Allempoñapa' arr yoñemuanom allame'tets Cilicio'mar, ñaña allame'tets Panfilio'mar. Allempoñapa' ye'chap ñaña Miro all yetsotosa, allara ñeñt pa'netser Licia.

<sup>6</sup> Allña capitán Juliopa' entosan po'poñ bote ñeñt huetsa Alejandriot ñeñt'cha' tatsa Italio. Ñaña allempopa' otey ahuo'ch ya'ta'cha't all. <sup>7</sup> Allempoña o' allponmat ahuanpsey e'ñe aco'papa' e'ñe yemuerochenño'ta yemet ñaña Gnidot. Allo'tpa'cho'ña ama muenaterryerro m'orr o'ch ahurryerr e'ñe pa'charr, ñeñto'marña yepotesam'pesuanerrerr coñe't pats ñeñt pa'so'cheñ Creta attoch ñeñt patspa' o'ch a'npanpsey m'orr. Allña' allpono'mar yoñom allecma etsotenet ñeñt pa'so'cheñ Salmón. <sup>8</sup> Yemuerochenño'ta yemetua ñaña allot e'ñe aco'pa. Atteñapa' ye'chap ñaña all oteñet Cohuen So'hua'puetso. Allo'tpa' e'ñe allame'ttsa anetso Lasea.

<sup>9</sup> Yemuerochtame'teño'tpa' o' ya'llponmatnom ñeñto'mar allempopa' o' chen allempo nanac añ'cha'no'cht'ena o'ch ahuanpsey sapo'mar. Ñaña o' met allempo anare't judione-shacop allempocma ahuantenet pa'chporrña Yomporecop, ñeñto'marña yapa' o' ye'noch o' chen allempo nanac orrnotena sapo'mar. Ñeñto'marña Pablo'pa' o' yerpatanet, <sup>10</sup> atet otanet:

—Masheñeshacha', napa' noctape'chen arepoña es yehuapoya toño allempoch ahuanperryerr. Napa' noctape'cheñ ñato' o'ch yechencatsre'tnoma, ama't ñaña yebotepa' chach chenca; ama't yapa'cho'ña arepoña cha yechenca.

<sup>11</sup> Tarraña capitánña'pa' o' ame'ñenana atet otanet ñeñt maneja'nene' bote ñaña ñeñt atet otanet ñeñt pamo'mte' pen bote. Ama ame'ñyeto atet otanet Pablo. <sup>12</sup> Ñaña all So'hua'puetso Cohuenpa', ama tama cohuenayaye o'ch allaya allempo chen orrnoteñtsopo. Ñaña allohuenetpa' o' e'ñe pocte' entuet o'ch ahuanperryerr allot. Arro'chña ye'chap sohua'puetso all oteñet Fenice, tarraña allara anetso Creta. O' sechet So'hua'puetso Feniceo tarro'mar allpa' ama tama orrnoteno. Allña'pa' allach ya'posa tarremphua o'ch metuen orrnoteñtsopo.

*Allempo huomenquëshata'mpesnomuet sapo'mar*

<sup>13</sup> Allempoñapa' o' huapa mōrr po'pshemtañoť, tarraña ñeñťpa' mamesha mōrraren. Allempoñapa' otyeset:

—Te'pa' pocte' o'ch ahuerryerr.

Allempoñapa' o'cho' cheterret ñeñť rremuene' botepa' o'cho' ahuanperryerr. Alloťña' e'ñe toťña'so'mara yoñmañpes allara anetso Creta. <sup>14</sup> Tarraña e'ñe o'chtapa' ahuepa'tcha' huapa ñaña mōrr onnatot allente'tsen anets Creta. Allempoñapa' o'cho' yorrnotamñpesnoma nanac huomenc. <sup>15</sup> Botepa' ama eshcaye' to allenet anmanñpenyet allempoña ama errot yepepa' o' anmanñpsey orrno a'yenet. <sup>16</sup> Orrnoñapa' o' chapatey po'pshemtañoť allo'tsen coñeť rrochpe'chañ añ pa'so'cheñ Clauda. O' chapatey allotemta'n ama tama hueno mōrr. Allña e'ñe yemuerochenñoťa yechant noñť ñeñť cheta'nen atarr bote. Alloťpa' yesha'ch atarr boto. <sup>17</sup> Allempoña o' yesha'tua noñťpa' ñetñapa' huancatsetet atarr bote attoch amach tare'che orrno. Ñaña ñetpa' añ mecha'tet ñato' botepa' o'ch chap muelle'sato allo'tsen mueñ ñeñť ama echarroyaye ñeñť otenet Sirte. Ñeñťo'marña o' pueyhuet enot shetamuets ñeñť chope'chatene' bote attoch botepa' amach errenet to. <sup>18</sup> Allempoñapa' ahuepa'tcha' yorrnotamñpes nanac huomenc. Tsapaťña' chetanatet cargapa' saprochet sa'po. <sup>19</sup> Poma'pamtañoñapa' o' saprotet ñaña ñeñť allpon echyen bote. <sup>20</sup> Allempopa' allponmat ama orrterro atsne' ama't ñaña rantochno, ama't mamesha. Nanac yorrnotamñpsa. Atteñapa' yot:

—Te'pa' amach erroteno yequeshperro.

<sup>21</sup> Ñaña allponmat ama es yerro. Allempoña Pablopa' tompa' ot:

—Ñerra'm amach masheñneshacha' satpa'noñe atet notaseñ, amach yonñe Cretot, te'pa' amate' es yeyore'tenayñe ñaña allempopa' amate' yechencatsre'tañe. <sup>22</sup> Tarraña te'pa' o'ch notas, amach sellcatsto tarro'mar yapa' yequeshpach allo-hueneý. Añachña chencatsre'tatsa bote. <sup>23</sup> Napa' neñoteñ tarro'mar tsapopa' orrtona mellañoťeñ ñeñť huetsa Yompore-shot ñeñťara Yompor ñeñť puechemer nepene', ñaña ñeñťara ñocop netorrena. <sup>24</sup> Ñeñť norrtoyapa' atet oten: “Amach Pablo pellcatsto tarro'mar pechapcha' allo'tsen añcha'taret all Romo. E'ñe potpa' Yomporpa' o'ch a'natana allohuen ñeñť epať sechope'chamñpen boto.” <sup>25</sup> Ñeñťo'marña notenes amach sellcatsto. Tarro'mar napa' neyemteña Yompor, ñerra'm erroten otenpa' atetcha' pa. <sup>26</sup> Tarraña ama't atetpa' chocmach yepotamñpsa allempo o'ch yechapmoch patso. Añpa' allohua atet otanet Pablo.

<sup>27</sup> Allempoña o' met çharramat puechena pa'tatsmat, atfa yetañpena sa'po ñeñt otenet Adria. Allempopa'cho'ña yor-rnotañpesnoma. Allempo çhap rroçh tsapopa' añña ñeñt taruaset botopa' atet otet:

—Ñato' o' yeçhapmoch allo'tsen pats.

<sup>28</sup> Allempoñapa' o' topaso'tet sa'p. Allempoñapa' ahuo't eñochet allo'tsen ma'poch çharra' puechena pechap metro. Allempoñapa' o'cho' ahuaryerr allpononetpa' allpa'cho'ña o'cho' topaso'tuereterr. Allñapa' otet allo'tsen epoch çharra' puechena cançherr metro. Allempoñapa' añ mecha'tet ñaye'to' yeto'mañpsa mapyo. <sup>29</sup> Allempoñapa' o'cho' a'shore'tet puequë'nare'to't pa'tatsmaga ñeñtcha' rremue' bote. Allempoña a'shore'tuetpa' o' cohuet ato't puetarena'. <sup>30</sup> Añña ñeñt taruaset botopa' a'suaterret e'ñe a'nahua noñt tarro'mar ñetpa' añ muenenet o'ch caçhpa'nmuert alla bote. Ama't ahuepa't a'suaterret noñtpa' ñetpa' çha ottenet ñerra'mrrate' po'poñ a'shore'tenet ñeñtcha' rromue' bote poñe'mago't. <sup>31</sup> Allempoña Pablopa' eñotanet atet cotape'chen ñeñt taruaset botopa' atet otan capitán ñaña po'poñeçhno solltarnesha' atet otanet:

—Ñerra'm ama alla a'pueto botopa' sapa' amate' erro'tenot sequesherro ama't puesheñarrotesa.

<sup>32</sup> Allempoña solltarnesha'pa' o' tsorrañpset noñt poçhar attoch ahuo' a'yenet. <sup>33</sup> E'ñe puetaresuanetsapa' añña Pablopa' atet otanet allohuenet:

—Te'pa o'ch serra'muen tarro'mar o' çharramat puechena pa'tatsmat sema'yochreño't po'poñpa' ama semueno, ama es serreno. <sup>34</sup> Ñeñto'marña o' nota'muenes serra'muen attoch çherr sehuamenc, tarro'mar amach eseshas chencatso, ama't puesheñarrotesa.

<sup>35</sup> Ñeñta otuanet o' chetan panpa' o' ma'yocha e'ñe alla all shontena acheñenesha'. Allotpa' shotan panpa' o' rre'. <sup>36</sup> Allempoñapa' o' ye'chatanetpa' o' rret ñamet. <sup>37</sup> Ñeñtey boto'tseney allohueneypa' allo'tsen doscientos setenta seis acheñenesha'. <sup>38</sup> Allempoña ocha'huanet puerrarpa' alla saprroteneterr trigopo'r oño attoch o'huañcha' tama eñerrta bote.

*Allempo tarañpsanet sa'p po'bote*

<sup>39</sup> Allempoña e'ñe puetaresuenpa' o' entet pats, tarraña ama puentareto ñeñt pats, tarraña allempo o' entet ñaña a'yohuen mueyapo's allñapa' a'yohuen ñaña pueme'tar. Allempoñapa' cotape'chetpa' otet:

—Ñato' yeçhapcha' all allochñapa' allcha' yetsotosa cohuen.

40 Alloitña'p' tsorro'tet ñaña ñeñt' rromuene' botepa' o' a'ypo'ña'nmet alla sa'po. Allempoñapa' o' pueyamperet allo huanquët ahuaña bote puepopa'. Allempoñapa' echantet ñaña poñe'magoť shetamuets attoch mörp'pa' o'ch matatan bote. Allempoñapa' o'cho' ahuanpsey pueme'taronet. 41 Allempoñapa' o' chap bote all epchacra'stena sa'p all nanac epopa' rrochoñapa' cha muelle'sattena. Chap all botepa' cha ačhtosa poñe'magoť, ama erroť yepere. Arroña puequë'nare'toť nanac emo'yarertena sa'p. Po'huamencpa' o' tarampsey yebote. 42 Allempoña solltarnesha'pa' mueneñ o'ch muetsanatuan ñeñt' ayottampsaret' taye'to' ñerra'm patetpa' ahuo'te' yetet. 43 Tarraña capitánpa' nanac mueneñ o'ch a'quesp'atan Pablo ñeñto'marña ama muenataneto o'ch muetsanachet. Ateť otanet:

—Ñerra'm esesha'te' eñotene' patatsapa' o'ch sepaťa sanom attoch seřchata yomta'n. 44 Alloitña'p' saña ñeñtes ama eñotenaye patatsapa' ñato' o'ch sanemyes tabla amapa' po'poñečno ñeñt' ehyen bote, allochña'p' attoch seřchata saña.

Allempoñapa' o'cho' pechatuet allohuenet.

## 28

### *Allempo chapuet coñe't pats pa'so'cheñ Malta*

1 Allempoña o' yequesp'a'hua allohueneypa' allempoñapa' otyet añ coñe't patspa' año' pa'so'cheñ Malta. 2 Añañ acheñenesha' ñeñt' yečhetsa allpa' nanac muerapyet ñeñto'marña a'toronayet tso' allcha' yeshotosa, tarro'mar allempopa' cha huatena o' yesnate't. Tarraña e'ñe cohuen agapapuey allohuen acheñenesha'. 3 Pabloña'p' allenta tsella'tpechospa' o' a'tamo'ye' tso. Allempoñapa' machayota cha'nom shecheř e'ñe tsoť. Ahuo't atserr e'man tso'pa' o' cha'nomp'a', cha ačhan Pablo pototpa' alla a'sope'ch. 4 Acheñenesha' ñeñt' yečhetsa allpa' eñchet Pablo cha a'sope'cheñ shecheř pototpa' ateť otanna'tyeset:

—Añ acheñpa' amtsañe'ca'ye ñeñto'mar te'pa' ama't o' quespa'hua sa'potpa' te'ña Yomporpa' o'ch tsa'tacha.

5 Tarraña Pablop'a' pa'shque'cherra shecheřña'p' o' shora'nerr tso, amaña erroťeye' pe ama't mamesha. 6 Allempoña acheñenesha'pa' atťa cohueñet Pablo ñato' machayotach añecmuenta potpa' o'ch t'aco'ra rromue'. Allempoñapa' o' cohua'huet o'chet ama es atsoto, allempoñapa' o' cotape'cherret po'poñ, ateť otet:

—Aña'p' po'ñoč Paretste'.

7 Ñeñña ane'tañtetsa allpa' añ pa'so'cheñ Publio. All yečhap yapa' allotpa' allame'ttsa all yečhena Publio,



allpa' allo'tsen po'patseñ. Ñapa' o' agapapuey e'ñe cohuen ñeñto'mar allpa' yema'pamuetnom pa'paclo. <sup>8</sup> E'ñe allempopa' añña Publio pomporpa' čha atsna'ten, nanac huoraten ñaña čha chemotse'ten, ama achñeno. Allempoña Pablopa' o' ahuo' o'ch enteña'. Allempoña čhap Pablopa' ñaña' ma'yocham'psosya. Allempoña Pablopa' o' a'plana'čpa' añña ñeñt atsna'tetspa' allenta correna. <sup>9</sup> Allempoña e'mare'ch allohuen acheñenesha' atet o' p'osa Pablopa' huapyesa acheñenesha' ñeñt atsna'tyets. Ñetpa'čho'ña e'ñe a'crratyesianet Pablo. <sup>10</sup> Ñeñto'marña acheñenesha'pa' shonte' regala'yeyet pa'namen. Ñaña allempo ahua'm'perryerr botopa' nonayet allpon ñeñt yepalltena.

<sup>11</sup> Allempoña o' met ma'p'ña arorrpa' o' alla ahua'm'perryerr po'pnañ boto. Ñeñtña botepa' ñeñt cohueñe' o'ch metuen allempo orrnoteñtsopoten. Añ botepa' ñeñt huapatsa ahuaña Alejandriot. Ñaña añ botepa' echenan poñe'magot acheñma't ñeñt epuesha' ñeñt toma'ntatenet po'yosret; ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ Cástor; po'psheñeñpa' añ pa'so'cheñ Pólux. <sup>12</sup> Allempopa' arr yetso'tnoma all oteñet Siracusa. Allña'pa' alla yema'pamuetnom. <sup>13</sup> Allotpa' allampaño'mara yoc'atopñe'ch pats, atteñapa' yečhap all oteñet Regio. Allpa'čho' all yetso'tnoma. Tsapa'tña'pa' o' m'orrarenerr mamesha'tets. M'orrpa' arro't huena yecha'ñeñta'not. Allempoña'pa' o'čho' alla ahua'm'penyerr. Allotña'pa' e'ñe puepomtañocma yečhap all oteñet Puteoli. Allpa' all yetso'tosa. <sup>14</sup> Allña'pa' yentos ñeñt ame'ñetsa. Ñetpa' a'patapyet all yečhenet, ñeñto'marña yapa' alla yecančherrmatnom ñesheto. Atto'tapa' o'čho' yeya'rrota ñaña Romo. <sup>15</sup> Añña ñeñt ame'ñetsa all Romopa' ahuo't e'mare'tyets o' yečhap allampaño'pa' allenta't onačha'tet o'ch poctapyet. Puesheña'tetspa' o' čhapuet all oteñet Foro ñeñtara Apio. Po'potantañña'pa' alla't čhapyeset rrocho all oteñet Ma'ppahua Pocoll. Allña'pa' all pocta'yets. Allña'pa' all entosanet Pablopa' nanac parasyoso'tan Yompor tarro'mar allempopa' nanac coshatapet Pablo. <sup>16</sup> Allempoña o' yečhap Romopa' atet otapet Pablo yečhosepa'to' ellonet, tarraña čhocma net solltar ñeñt'cha' cohua'm'pse'.

*Allempo Pablopa' serrpare'tatosanet allempo čhap anetso Romo*

<sup>17</sup> Poma'pamtañoña'pa' añña ñeñt añcha'tarettetsa judione-shacop allpa' Pabloña'pa' agotatanet allohuenet. Allempoña o' e'ñe ap'cha'huetpa' Pabloña'pa' atet otanet:

—Masheñneshacha', ama't napa' ama erroť nepeñeña judionesha' ñaña ama čho nehuapore'tateno ñeñť atet yeche't yatañneshañpa' te'ña judionesha'pa' o' atta rroma'net all Jerusaléno, o' pomnet allo'tsen romanonesha'.  
 18 Ñetpa' a'pťo'tare'tnet, tarraña amaña entoneto atto alloch muetsatnet, ñeñťo'mar ñetpa' mueneñetañ o'ch a'rroyernetañ. 19 Tarraña judionesha'pa' ama pocteye' eñcheto o'ch a'rroyernet. Ñeñťo'marña napa' nesecha o'ch entatenneta' amicha'tareť arr Romo. Tarraña napa' ama čho notteñe'cheñe namo'tsna'tar. 20 Ñeñťo'marña te'pa' o' nagotatuas allochñapa' o'ch neserrpare'tatuas ñeñť atet pennet. Ñaña napa' name'ñena atto ñerra'm yerromapa' Yomporpa' o'ch tantaterrey esempohuañen. Ñeñťo'marña te'pa' o' sentuan napa' ehucareten, tarraña ama't allohuen judionesha'pa' attecma ame'ñenetañ.

21 Ñetñapa' atet ochet Pablo:

—Tarraña yapa' ama yaguëna' carta Judeoť ñeñť atet otenet p̄ocop. Ñaña ñeñť ame'ñetsa ama't huapyenet arrpa' ama esesha' erroť otetso p̄ocop ñeñť ama cohuenayaye. 22 Yapa' aña yeñoten po'ñočh čocma e'moñe'teñet erracmañen ñeñť cotene' Jesús poctap̄ña. Ñeñťo'marña yapa'čho'ña yemneñ te'pa' o'ch ye'mñotaṗ yaña errotente' p̄octape'chen ṗa.

23 Allempoñapa' a'poctachet allempoch huačha'tet allo'tsen Pablo allempo'ch serrpare'tatanet. Allempoña o' čhap allempoch huačha'tetpa' allempopa' shonte' acheñ huačha'tatsa Pableshe. Allempoña Pablopa' e'ñe ellapen serrpare'tatahuet; a'potanet atet pena Yompor po'cohuenña ñeñť atto ayochreshattena ña. Ñaña lleyatyesanet Moisés po'ñoñ all oten atetča' ṗa ñeñťcha' Cristotats. Ñaña lleyatyesanet po'ñoñ ñeñť a'mťaye't ahuat Yompor po'ñoñ all oten ñaña atetča' ṗa ñeñťcha' Cristotats. Ñapa' nanac mueneñ o'ch ame'ñatanet atto Jesúsapa' po'ñočh ñeñť Cristotats. 24 E'ñe allempopa' ame'ña'yesyet puesheña'tets, tarraña po'potantañpa' ama es ame'ñatso. 25 Atteñapa' ñañeñeta achm̄are'tanna'tyeset. Allempo ahuanerrmochetpa' allempoña Pablopa' otanet:

—E'ñe po'ñočh atet ote't Isaiás ahuat allempo Parets Puecamquëñoťpa' otan satañneshañ:

26 O'ch soteña' judionesha' añ ñoñets: Ama'tča' čocma e'mñotenetpa' ama't ahuatapa' amach čapaneto pueyočhreto. Ñaña ama'tča' čho es entuetpa' amach čapaneto pueyočhreto.

27 Alloṭpa' o'ch sotenaneta', te'pa' pueyočhretopa' nanac echarretenet attoch amach es čhapanueto pueyočhreto. Te'pa' amach mueneto o'ch es e'mñotet taye'to' čhapanet pueyočhreto. Te'pa' amach mueneto o'ch es entet taye'to' čhapanet pueyočhreto. Attetach amach es coŕape'cherreto nocop ama't mamesha attoch na'qushpaterranet. Añpa' allohua atet ote't Isaiás ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

28 Allempopa' alla otterranelerr Pablo:

—Te'pa' o'ch neñotatas añ, tayoteñ Yompor po'ñoñpa' o'ch yeserrpare'tach po'poñ achen ñeñt ama judioneshayaye. Tarro'mar ñetpa' ñerra'm e'moñet Yompor po'ñoñpa' o'ch ame'ñet. E'ñe pame'ñeñoŕetpa' qeshperretcha'.

29 Ñeñta otuanet Pablopá' añña judionesha'pa' e'ñe pachmare'tanna'teñoŕetpa' o' ahuanerret.

30 E'ñe epa char all yečha Pablo Romo. Allpon pallta'yese'tpa' e'ñe tsa'tuauye't. Ñaña e'ñe cohuen agapyesane't ñeñt huapyestse't. 31 Ñaña e'ñe cohuen serrpare'tatanete't atet pena Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena ña, ñaña yečhatanete't atet pena Yepartseshar Jesucristo. Tarro'mar allpa' ama esesha' epatare'taye'te. Allohua.

## AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT' QUELLCAN ROMO' MARNESHA' ROMANOS

*Atto Pablo pa' quellcanet carta añecop ñeñt' ame'ñetsa netso Romo*

<sup>1</sup> Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes allohuenes yechetsa anetso ñeñt' añ pa'so'cheñ Roma ñeñtes Yomporpa' ahuo't nanac muererrsa, attoña o' hua'ñerres attoch sapa'cho'ña o'ch e'ñe poctacma pueyochresha' perres. Na Pablon sequellquëne'ña añ carta, ñeñten nanac torretsa Jesucristocop tarro'mar ñeñtecopña llesenserrenña Yompor, nach ma'yochrerraya serrpare'tyene' añ cohuen ñoñets ñeñt' huetsa Yomporeshot alloch po'ño'ch yequeshperra.

<sup>2</sup> Añ cohuen ñoñetspa' ñeñtara ñoñtsor ñeñt' ama't ahua't Yomporpa' e'ñe eñotatuane't ñeñt' a'mta'yese't po'ñoñ ñeñt'cha' atet perrnay te' añeño. Ñeñto'marña ñetpa' quellca'yese't ñeñt' atet otanete't Parets. <sup>3</sup> Ñaña añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra, ñeñtpa' añ serrpare'ten Jesucristo ñeñt' Puechemer pen Yompor. Tarraña allempo acheñetos arr patsropa' ñapa' e'ñe David po'mrenño' eñalleta, ñeñtara David ñeñt' añcha'tarettatse't ahua't. <sup>4</sup> Tarraña Parets Puecamquëño'tpa' nanac ahua'mencattache't añecop ñeñt' cohuenetyetsa Partsocop. Ñaña chemerrña allempo Pomporpa' ahuo't tantater po'rromño'tpa' allempoña e'ñe eñotuare'tta ñapa' po'ño'ch Yompor Puechemer ñeñtara Jesucristo ñeñt' Yepartseshar yepen. <sup>5</sup> Ñaña yame'ñeño't ñeñtara Jesucristo, Pomporña e'ñe puemuereño'teypa' ahuo't apuey llesens, allochñapa' yach ame'ñatyenuhuet ama't errañaren allohuen anetso'mar. Attochña e'ñe cosha'yeyñañet Yompor Puechemer. <sup>6</sup> Atet ñerra'm sa ñeñtes yechetsa Romo, sapa'cho'ña ahuo't sa'hua'ñare'tterra attoch so'cter Jesucristo.

<sup>7</sup> Te'pa' e'ñe nehuom'cha'teño'fes sa, napa' o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tañpene' ñeñt' nanac Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt' Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyo'chro allohuenes.

*Atto Pablo pa' mueneñ o'ch emo'tenana' romo'marnesha'*

<sup>8</sup> Ñehua, e'ñe ñanompa' añcha' notas, e'ñe neyemteño't Jesucristopa' chocma neparasyoso'teñ Yompor allohuenacpas, tarro'mar ora allemeñ anetso'marpa' chocma serrpare'tyenet atto sapa' ahuo' e'ñe cohuen same'ñena.

<sup>9</sup> Yomporpa' e'ñe eñotenen, napa' čhocma nema'yochena socop. Ñaña añ Yomporpa' ñeñña nanac neshoben, e'ñe neyočhocmañen neserrpare'tateñoť po'ñoñ, ñeñť atet perrnay Jesucristo ñeñtara ñeñť Puechemer pen ña. <sup>10</sup> Napa' čhocma nenamueñ Yompor attoch ama't esempopa' o'ch nabčhensa' ñerra'm ñach muenats. <sup>11</sup> Napa' atarr nemneñ o'ch nabčhensa', o'ch neyčhatensa' attoch Parets Puecamquëñoťpa' allote' sesen huomenctatsa ñocop. <sup>12</sup> Ñehua, añ noten, e'ñe yame'ñeñoť parropa' e'ñe pocte' o'ch yeyčhatanna'ta ñeñť cohuentetsa Yomporecop attoch yeyenpanna e'ñe yame'ñeñoť Yompor.

<sup>13</sup> Ñaña te'pa' o'ch masheñeshacha' ñaña nočhaneshacha' notas, ama't ahuañmo'choteñ nesechenañ o'ch nabčhensa' tarraña teme'ttsenpa' ama erroť nepeñe. Napa' añecop nesechena ñaña attoch seshopa'čho'ña o'te' name'ñateña' acheñenesha' atet nepa'yena po'poñ anetso'mar. <sup>14</sup> Tarro'mar ñeñť poctetsa nocoppa' o'ch neñotach allohuen acheñenesha' añ cohuen ñoñets attoch yequeshperra, ama't griegonesha' ñeñť nanac ayčhatarettetsa amapa' ñaña acheñenesha' ñeñť ama ayčhatareteyaye, ama't ñaña acheñenesha' ñeñť nanac es eñotenet amapa' ñaña ñeñť ama es eñotetso. <sup>15</sup> Ñeñto'marña e'ñe nocsheñeshocmañen nemneñ o'ch neserrpare'tatas samña añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra ñeñtes yečhetsa anetso Romo.

*E'ñe añ yame'ñeñoť ñeñť cohuen ñoñets, ñeñťpa' allochña Yomporpa' a'queshpaterrey*

<sup>16</sup> Tarro'mar napa' ama apenca'pahuoye' nenteno añ cohuen ñoñets atto Jesucristo roma yocop alloch yequeshperra, tarro'mar ñerra'm esesha' ame'ñenaya añ cohuen ñoñets, ñeñťpa' ñeñña Yompor po'huamenc alloch a'queshpaterrey allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña, ñeñtey judioneshay e'ñe yanom allotpa' ñaña ñeñť ama judioneshayaye. <sup>17</sup> Ñaña añ ñeñtara cohuen ñoñetspa' eñotateney, e'ñe yeyemteñoťa Jesucristopa' Pomporñapa' e'ñech pocte' enteney, allochñapa' allo'nach yesen e'ñe yemtenaya ña. Tarro'mar añpa' ñeñtara anuaret ahuatoteñ e'ñe Yompor po'ñoño allohuenacpay, ñeñť otets atet: Ñeñtey ame'ñenaya Yomporpa' e'ñech pocte' entueney ñaña e'ñe yeyemteñoť ñapa' yañapa' corretsayach, ama't tayoten errponhuañen.

*Atto allohuen acheñenesha' atpare'chete't Yompor*

<sup>18</sup> Tarro'mar yapa' yeñoteñ Yompor ñeñť pue'ntaño'tsen e'ñe po'yoročhenño'tsa'yena allohuen acheñenesha' ñeñť ama

pocteye' es peneto ñocop, ñeñt' sosya'tsañach eñotyenet. Ñaña e'ñe atet puep'atse'teñotetpa' ñeññaña ama muenatenahueto o'ch orrtanet Yompor po'cohuenña ñeñt' e'ñe po'ñoçh.

<sup>19</sup> Ñehua, ama't sosya'tsañach eñotyenetpa' tarraña ñetpa' e'ñe eñotueñet ñaña atet penaña Yompor, tarro'mar ñapa' ñaña eñotatenahueto e'ñe pueyoçhreto ñeñt' atet penaña ña.

<sup>20</sup> Ama't yeñoteñ Yomporpa' ama entpahuoyaye tarraña yenteññañ pueyeçhcatarot po'partsoña ñaña allotña yenteññañña po'huomenc atarr. Ama't ahuatoteñ allempo e'ñe errete' yeçhcatene' pats, allotñaña yenteññañña po'ñoçh po'partsoteña ñeñt'ña' errponohuañen. Ñeñto'marña acheñenesha' ñeñt' yeçhene' sosya'tsañpa' amate' errotenot oteto amo' eñoteñetoña ñeñt' atet penaña Yompor po'partsoteña.

<sup>21</sup> Ñaña ama't eñoteñetañ ñeñt' atet penaña Yomporpa' tarraña ama mecha'na'teñetoña Parets, ñaña ama coshateñeto ñeñt' ora añecop. Attoña o'huañcha' cotape'chenet ñeñt' sherbets Partsocop. Ñeñto'marña pueyoçhretopa' o'huañcha' eñoteñet ñeñt' cohuentetsa Yomporecop; atet ñerra'm pueyoçhretpa' nanac a'cheçmetam'psaret.

<sup>22</sup> Ama't otenetañ atarro' es eñotenet, tarraña po'ñoçh ñetpa' ahuo'tatta allo'na otatsña'etnenet.

<sup>23</sup> O'huañcha' cosheñet ñeñt' po'ñoçh Parets ñeñt' ama arromña'eshayaye. Añachña e'ñe coshenet ñeñt' yeçhcatyenet ñet. Tarraña ñetpa' e'ñe arromña'otoa atet es yeçhcatyenet atet ñerra'm acheñma't ñaña otma't, ñaña po'yallopma't ñaña es berrma't. Ñetña'pa' ñeñt'ach e'ñe ma'yochyenet ñeñto'ña e'ñe po'yomporer penet.

*Atto acheñenesha' allo'na senet muenatse'tyese' ñeñt' nanac sosey enten Yompor*

<sup>24-25</sup> Attoña o'huañcha' ame'ñeñet ñeñt' po'ñoçh Parets, añachña ame'ñenet ñeñt' ama po'ñoçhoyaye. O'huañcha' ma'yocheñet ñeñt' e'ñe Yompora', añachña ma'yocheññañet ñeñt' e'ñe ña pueyeçhcatuar. Ñaña o'huañcha' sherbeñet ñeñt' e'ñe Yompora', añachña sherbeññañet ñeñt' e'ñe ña pueyeçhcatar. Tarraña Yomporepa'chña ñapue't aye'choçhtatarettatsa tayoteñ ama't errponohuañen. Ñeñt'pa' attetepa'ch. Tarraña atto a'ypo'ñeñet Yomporpa' ñapa'cho'ña e'ñe pa'ypo'ñeñotanet ña'napa' ahuo't muenatyesanet o'ch allo'na senet muenatse'tyaset ñeñt' nanac sosey enten Yompor. Ñeñt' atto muenatse'tyenet atto o'ch agapannenet, ñeñt'otpa' nanaccha' apencoçhen yeçhenet.

<sup>26</sup> Ñeñto'marña Yompor e'ñe pa'ypo'ñeñotanetpa' ahuo't muenatanet o'ch allo'na senet muenatse'tyestset ñeñt' nanac apencoçhen enten ña. Attoña ama't coyanesha'pa' o'huañcha'

aguënan puerrollar atto ñeñt e'ñe pocte' atet anareteyeñ. Ñagattsetach muenannetset o'ch agapanna'tyenet ñeñt e'ñe parro pacmacmuet. Ama't ñeñtpa' ama atteye' anareteye. <sup>27</sup> Ñaña ama't yacmapa' attecma ch penet. O'huañcha' aguënan puetapor atto ñeñt e'ñe pocte' atet anareteyeñ. Añachña atarr muenen o'ch aguënan pacma e'ñe ñagattsa pacmacma, ama't ñeñtpa' ama atteye' anareteye. Ñeñt atet p'annet yacma parro yacmacmapa' ñeñtpa' nanac apenco'chen enteñ Yompor. Ñañeñetach coñchatetset ñeñt atet p'atse'tyenet.

<sup>28</sup> Attoña ama't mamesha o'huañcha' mueneñet o'ch yerpa'pesyet Yompor. Ñeñto'marña Yomporña'pa' pa'ypo'ñeñoñanetpa' ahuo't muenatanet o'ch cotape'chatse'tyeset ñeñt ama pocteye' enteno ña. Añachña p'atse'tyenet ñeñt ama a'pahuoyaye. <sup>29</sup> Añachña nenet pueyo'chreto ñeñt esocmañen ñeñt ama't mameshapa' ama pocteyaye ñeñtara pa'namen sosya'tsañe'chno. Ñeñtpa' añe'chno: agapanneñets ñeñt ama puerrollareyaye ñaña ñeñt ama puetaporeyaye, ñaña cotape'chatse'tyeñets ñeñt ama cohuenayaye, ñaña ye'chatse'tyeñets, ñaña ye'moñe'tanneño'tpa' o'ch erro't ye'poñ po'psheñeñ, ñaña yeye'chapreteño'tpa' o'ch ye'moñe'ch po'psheñeñ, ñaña muetsanna'teñets, eñoseñe'cheñets, ñaña shecanna'teñets, ñaña atsrre'mo'chen entanna'tueñets, ñaña a'metam'psare'tanna'teñets, <sup>30</sup> ñaña sasare'tanna'teñets, ama't Yomporpa' ello e'moñe'teñet, ñaña ama't po'psheñeñpa' amach mecha'na'teñeto ama't mamesha, attachña e'ñe ñañeñapa' cohuen entetset, ello'pa' ommo'chenetcha'. Añach e'nyenet ñeñt ama cohuenayaye, attotcha'ña ama ame'ñeñeto ama't pomporet ama't ñaña pachoret. <sup>31</sup> Amach chenaneo pueyo'chreto ñeñt cohuentetsa Yomporecop, amach a'poc'atateneto po'ñoñ ñeñt atet otenet. Amach es amorrentenaye' enteneto ama't mamesha, amach es a'p'rentenaye' enteneto ama't mamesha, ñaña amach es amuerenaye' enteneto ama't memesha. <sup>32</sup> Ñeñt p'atse'tyetsa atetpa' ama't eñoteñetañ e'ñe Yomporesho't anaretetua ama't coñcheñets añecop ñeñt p'atse'tyetsa atetpa' tarraña ñetña'pa' ñeñtarach atet p'atse'tyesnenet. Ama't pamo'tseshetpa' ñerra'm e'ñe attecma p'ohuenet ñametpa' chemerrña allempopa' ñeñfach erronaye' coshapretannenet.

## 2

*Atto ama't judionesha'pa'cho'ña atpare'toñete't Yompor po'ñoñ*

<sup>1</sup> Ñeñto'mar te'pa' o'ch notas allohuenes ñeñtes judioneshas, ñato' sapa' çhate' sotenapañ sapa'çho'ña año'te' atteye' seyçheno sosya'tsañ atet pena po'potantañ. Tarraña amate' errotentof soto atet tarro'mar allohueneypa' e'ñe attecma yepena. Ñerra'm çha yoten po'psheñeñpa' ama cohuenayaye, tarraña atetpa' yañeña atet otetsa ama't erra'tsenoteya ñeñtey atet otets. <sup>2</sup> Tarraña ama't atetpa' yeñoteñ Yomporpa' çhocmach tsa'taterrana allohuen ñeñt atet es p'atse'tyets, errotench'a' e'ñe pocte' ent ña. <sup>3</sup> Sapa' çhate' sotenapañ saptate' atarr morrentensa Yompor, amachña tsa'taterrso sa, ama't sapa'çho'ña attecma sepatse'tyen sosya'tsañ ñeñt atet pena po'potantañ, tarraña sapa' çha sotenanet ñetpa' amo' cohuenayayeto. <sup>4</sup> Amapa' sapa' çhate' sotenapañ Yompor puemuereñoñ nanacpa' amach tsa'taterrso tarro'mar teme'ttsen ama errot penso, atta cohuenes. Ama't señoñe añecopña teme'ttsen muerensa Yompor attoch ellopa' o'ch e'ñe soctape'chuerr cohuen allohuenes. <sup>5</sup> Tarraña ñerra'm atta se'charrtena seyoçhro, amachña soctape'chuerro cohuen, allempochña allo'nach sesen atontatnomue' attoch tsa'tatuerrsa Yompor esempohuañencha' tsa'tatuerrya allohueney errotench'a' e'ñe pocte' entyesuerrey e'ñe puesheña'ttsoy. Allempoña allohuen acheñenesha'pa' o'ch e'ñe eñotueret ñeñtcha' e'ñe atet tsa'tatuerrya e'ñe puesheña'ttsoy, ñeñt'pa' e'ñech pocte'. <sup>6</sup> Ñaña tsa'tuerryach allohueney ñeñtey corra'yetsa arr patsro errotente' ye'pa'yena e'ñe ñocop. <sup>7</sup> Ñerra'm çhocma yoctape'chen e'ñe cohuen Yomporcop, ñaña ñerra'm çhocma yocteññañ po'cohuenña, ñaña ñerra'm añ ye'nen attoch ñapa' e'ñech cohuen entuerrey, ñaña attoch aphuerreycha' ñeñt alloch yocrrerra errponohuañen, allempoña po'ñoçhpa' aphuerreycha' attoch yapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoten e'ñe errponañohuen. <sup>8</sup> Tarraña ñerra'm yapa' aña cohuen yenten ñeñt yemnen ya, Yomporña po'ñoñña' ñerra'm çha yatpare'teñ, aña yocten ñeñt ama cohuenayaye Yomporcoppa' ñaña po'yoroçhenñoñ po'ñoçhpa' çhocmach tsa'tatuerrya. <sup>9</sup> A'coñchatare'terrach allohuen ñeñt cotene' ñeñt ama cohuenayaye arr patsro, amuroçhtatare'tterretcha' allohuenet ñeñt atet petset, ama't ñanom atet ñerra'm judionesha' allotpa' ñaña ñeñt ama judioneshayaye. <sup>10</sup> Tarraña allohuen ñeñt cotene' ñeñt cohuentetsa Yomporcop arr patsropa' Yomporña' cohuencha' enterranet, aphuerranetcha' alloch e'ñe cohuentapreteret, aphuerranetcha' ñaña attoch cosha'huerret e'ñe cohuen pueyoçhreto. Atetcha' perran



allohuen ñeñt e'ñe cohuen corra'yetsa, ama't ñanom atet ñerra'm judionesha' allotpa' ñaña ñeñt ama judioneshayaye.

11 Tarro'mar Yomporpa' ama ñapfa judionesha' morrenteno, añña ñaña allohuen acheñenesha'pa' e'ñe morrentueña. Ñaña attecma Yomporpa' ama ñapfa coñchatenano ñeñt ama judioneshayaye, ñapa' ama't judionesha'pa' e'ñech coñchatuer. 12 Ama't atet ñerra'm ñeñt ama judioneshayaye ñeñt ama echenaye Moisés po'ñoñ, ñerra'm añ cotenet ñeñt ama cohuenayayepa' elloña ñetpa' chenca'huerretcha', tarraña ñetpa' amach aye'e' a'chencaterrahueto Moisés po'ñoñ. Tarraña judionesha'ñapa' ama't echeññañetañ Moisés po'ñoñ, tarraña ñerra'm attera, añach cotape'chyenet ñeñt ama cohuenayaye, ñetpa' añachña a'chencaterrahueto ñeñtara Moisés po'ñoñ. 13 Tarro'mar Yomporpa' ama pocteye' entenano ñeñt atta e'muene' orrena po'ñoñ all serrpare'teññañet. Añña pocte' enten Yompor, o'ch atet penet ñeñt e'ñe atet oten po'ñoñ. 14 Ñehua, o'ch yoctape'ch ñeñt atet pena acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye, añenesha' ñeñt ama echenaye Yompor po'ñoñ. Ñetpa' ama't ama echeneto Yompor po'ñoñpa' errottenopa' e'ñe pueyoçhretoť poctape'cheñoietpa' ahuo'tcha' atet pa'yenet ñeñt e'ñe cohuentetsa Yomporcop, ñeñt e'ñe atet o' anuaretetua Yompor po'ñoño ñeñt atet poctetsa ñocop. Ama't ama echeneto Yompor po'ñoñ ñeñt atet aquellcaretpa' tarraña pueyoçhretoñapa' e'ñe eñoteñet erra'tsente' ñeñt cohuentetsa. 15 Ñeñt atet pa'yene' ñeñt cohuentetsa, yapa' yeñoteñ pueyoçhretoña eñoteñet ñeñt atet cohuentetsa, ñeñtara ñeñt atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt o' anaretetua. Ñehua, o'ch yetma'ntacha atet ñerra'mrrate' Yompor po'ñoñpa' e'ñech pueyoçhreto aquellcarettena. Tarro'mar e'ñe ñet pueyoçhretoťpa' eñotenet ñerra'm esempopa' o'ch pohuerret ñeñt ama cohuenayaye, ñaña eñotenet ñerra'm esempopa' o'ch atet penet ñaña ñeñt e'ñe cohuen. 16 Tarro'mar yeñoteñ esempohuañen Yomporpa' eñotatuerreycha' ñeñt ora allpon ya'nasotena te'. Yompor Puechemerña ñeñt Jesucristo ñach otats attoch tsa'tatya. Ñeñtpa' e'ñe atet ñeñt o' notuas ñeñtara noten allempo neserrpare'ten añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra.

*Atto judionesha' ama't echenetañ Yompor po'ñoñ patpare'teñoietpa' nanac ayohuarettenet*

17 Te'pa' o'ch alla neserrpare'taterrerr ñeñtes judioneshas. Ñehua, sapa' cha soten sapa' judioneshaso' ñaña aña atarr seyemtena ñeñt nonase't Moisés, ñaña atarr sommo'chena

tarro'mar sapa' soteneñ e'ño' puechemer penes Yompor.  
 18 Ñaña soteneñ e'ño' seño'tueñ ñeñt atet muenen ña. Ñaña  
 po'ñoñ ñeñt atet anaretpa' ñeñto'ña seychatene' ñeñt atarr  
 cohuentetsa Yomporecop. 19 Ñeñto'marña sapa' soteneñ,  
 po'ñoçh atarro' es seño'ten, attoch seyçhateñ po'potantañ  
 ñeñt ama es eñoteneto. Cha sottena ñerra'm ñeñteso'  
 echa'nene' ñeñt ama entetso, amapa' ñerra'm ñeñteso'  
 çhoyo'tam'pene' ñeñt chopeñe'chets checmeto. 20 Ñaña  
 sapa' çhate' sotenapañ po'ñoçh atarrte' cohuen seyçhateñ  
 po'potantañ ñeñt ama eñotenaye ñeñt cohuentetsa, ñeñt atet  
 petsa ñerra'mrrate' cheshatollesha' ñeñt ama eñotenana' ñeñt  
 cohuentetsa. Ñaña sapa' soteneñ po'ñoçho' esocmañeno'  
 seño'tuahuen, ora ama't allpon ñeñt po'ñoçhotets, tarro'mar  
 sapa' secheññaño' Yompor po'ñoñ ñeñto'ña esocmañen  
 seño'tatene'. 21 Ñehua, te'pa' o'ch notas, sapa' ama't o' atarr  
 seyçhateñ po'potantañpa' tarraña amaña seychatenoña  
 e'ñe sañeña ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñaña sapa'  
 ama't o' atarr seserrpare'ten atto ama etanna'tpahuo,  
 tarraña sañapa' çhocma setanna'tyena. 22 Ñaña sapa' ama't  
 seserrpareneñ atto amo' achtapretpahuo taporets, tarraña  
 elloña sapa' çhocma sapretannena setapor. Ñaña sapa'  
 ama't setsena'teneñ ñeñt ayeçhcataret, tarraña sañapa'  
 ahuo't seyorayesña puerahuot ñeñt atarr coçhnesha'  
 ñeñt allo arca'tam'penet ñeñt po'yoser penet. Ñeñt  
 atet etetspa' ñeñtpa'çho'ña attecma enteñ Yompor ama  
 a'papahuoyaye atet. 23 Ñaña sapa' nanac sommo'chena  
 tarro'mar sapa' secheññaño' Yompor po'ñoñ ñeñt atet  
 anaret ama't ahuatoteñ. Tarraña ama't atteñpa' amaña  
 atteye'ña sepeno ñeñt atet oteney añ ñoñets ñeñt'cha' atet  
 sepa. Yomporñapa' çha sottatateñ ñerra'mrrate' ñapa' ama es  
 eñotpeno ama't mamesha. 24 Ama't atet oten Yompor po'ñoñ  
 ñeñt atet anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Ama't  
 ñeñt ama judioneshayayepa' achm'are'teñet Yompor e'ñe  
 sesharrmorot, e'ñe sepatse'tyeño' ñeñt ama't mameshapa'  
 ama pocteye' enteneto ama't ñame'ttseta."

### *Atto ñeñt po'ñoçh puechemer pen Yompor*

25 Po'ñoçhña ñerra'm añ semnen o'ch setsoteññañ  
 Moisés po'ñoñ ñeñt atet anuaretpa' añ poctetsañ o'ch  
 setsorrannena, tarro'mar ñeñtpa' sherbeneñ. Tarraña  
 ñerra'm elloña satpare'teññañ po'poñ Moisés po'ñoñ  
 ñeñt atet oteney ñeñt'cha' atet ye'papa' ama't atto o'  
 sa'tsorraretetuapa' ñeñtpa' e'ñe orrena, attecma ñerra'm  
 ama atsorrareteyayye. 26 Ñeñto'marña yeñoteñ ñaña, ama't

ñeñt ama atsorrareteyayepa' ñerra'm añ atet penet ñeñt atet otene y Yompor po'ñoñoŋpa' ama't ama atsorrareteyayye, Yomporña'pa' atetcha' entene y ñerra'm e'ñe puechemer peney po'ñočh. Attecmach entene y ñerra'mrrate' ñeñt atsorrareŋ, tarraña e'ñech puechemer perrey po'ñočh. <sup>27</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ ama't ñeñt atŋ corretsa atet eñalleta, ama atsorrareteyaye, ñerra'm añ atet penet po'ñočh ñeñt atet otene y Yompor po'ñoñoŋpa' ñetña'pa' pencaterrsetcha', tarro'mar ñetpa' ello metanennaset ñeñt allpon cohuen o' seŋohua Yomporecop. Tarro'mar sapa' satpare'teññañ po'ñoñ ñeñt atet anareŋ. Metanenset sa, ama't sapa' secheññañeñ Yompor po'ñoñ ahuatoteñ, ñaña ama't sapa' e'ñe atsorruareteseñ. <sup>28-29</sup> Ñeñt e'ñe po'ñočh puechemer pen Yomporpa' ama ñapŋayaye ñeñt eñalletetsa judionesheshot. Añña po'ñočh e'ñe puechemer pen ñeñt e'ñech cohuen cotape'chenet pueyočhreto ñocop. Ñaña tsorranneñets e'ñe atŋ yechtsopa' ama esoyaye Yomporecop. Añña sherbets Yomporecop atŋ cohuen es yoctape'chen e'ñe yeyočhrot. Ñaña ñeñtŋpa' huena e'ñe Parets Puecamquëñoŋ, ama añoŋeye' hueno o'ch e'ñe yeŋa'yesua ñeñt aquellca'yesareŋ eshecchaña puechemer perrey Yompor. Ñerra'm atetcha' yoctape'cherr cohuen yeyočhro Yomporecoppa' attochña Yomporpa' e'ñech pocte' entuerrey, ama'tcha' acheñenesha'pa' ama pocteye' entenyeto.

### 3

<sup>1</sup> Te'ña sapa' čhate' sotenapañ judionesha'pa' amate' atarr sherbeno amapa' čhate' sotenapañ ñeñt atŋ tsorranenetpa' amate' es sherbeno. Tarraña ñeñtŋpa' ama atŋyaye. Po'ñočhca'ye atarr sherba'yen judionesha'. <sup>2</sup> Ñehua, o'ch yot ñanome ñeñt atŋ sherbenet. Ñetña aparetet Yompor po'ñoñ ñanome atŋ ñetcha' a'potenet ñeñtara ñoñets. <sup>3-4</sup> Tarraña ama allohuenacmaye' ame'ñeneto ñeñt atet otene y Yompor po'ñoñoŋ. Tarraña ama't atet pohanenetpa' amate' errotenot a'psateretoña Yompor ñeñt atet otene y po'ñoñoŋ, ama't mamesha. Ñapa' čhocmach a'poctatuonay po'ñoñ ñeñt atet o' otuene y. Ama't allohuen erra'tsen acheñerpa' ama'tcha' ama a'poctatueneto ñeñt atet eñoreneta' tarraña señoche'pa'ch, Yompora e'ñe ñapŋa, ama puenesho po'ñoñ. Ama't atet otene y Yompor po'ñoñ ñeñt atet aquellca'huareŋ ahuatoteñ, ñeñtŋpa' all atet otene y:

Allohuen acheñenesha'pa' eñotetepaña atŋ Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ, ñaña ñerra'm esesha' atŋ

otatse'tyets atto Yomporpa' año' pocteye' es peno,  
tarraña eñochetepa'ña Yomporña e'ñe pocte' es pets.

<sup>5</sup> Ñeñto'mar napa' o'ch notas, e'ñe ya yepeñoñ ñeñt ama  
cohuenayaye, attoña yorrtateññañ Yompor ñapa' ñaña e'ñe  
cohuenare' es pa'yets. Ñehua, ñerra'm yo'chñaroñ atet yeyen-  
papreteñ Yompor orrtate' po'cohuenñapa' sañapa' çhate'  
sotenapañ, Yomporpa' amate' pocteyayeña o'ch tsa'taterrya  
yo'chñaro'mar. Ñehua, aña'p'atta notenes atet tarro'mar  
ñeñtpa' atet eñosatse'tyen acheñenesha'. <sup>6</sup> Po'ñoçh yeñoteñ e'ñe  
pocte' atetcha' tsa'taterrya Yompor. Tarro'mar ñerra'm ama  
pocteyaye ñeñt atet pena Yomporpa' ñeñtepñapa' amate'çho'  
erroteno eñoteñe ñaña atetcha' entyesuerrey allohueney es-  
empohuañen.

<sup>7</sup> Ñaña yaña ñerra'm esempo yeñosatse'tyen es ñeñt ama  
attheyayepa' attoña yorrtateññañ Yompor ñapa' ñaña e'ñe  
po'ñoçhare' ñeñt atet es otyen. Ama't e'ñe yeñosatse'teño'pa'  
nanaccha' yecohuentateññañ Yompor. Ñehua, ñato' sapa'  
çhate' atet soten, ñerra'm atet yeyenpapreteñ orrtate' Yompor  
po'cohuenña, amate' pocteyayeña o'ch attera enteney  
Yompor ñerra'm ñeñtey atarr sosey es pa'yets. <sup>8</sup> Sapa' aña  
sotatse'tyen, ama'tpa' a'papo'ch ñeñt ama cohuentetsonña  
allochñapa' e'ñe attotpa' o'ch yorrtaten ñeñt cohuentetsa.  
Puesheña'tets acheñ e'ñe pueyllatate'teñme'chatset  
neñoñpa' otyenet, ñeñtñaçho' atarr otenña Pablo. Tarraña  
Yomporcha'ña tsa'taterrahuet ñeñt atet otatse'tyenet. Ñaña  
ñeñtpa' e'ñe pocte' atsa'tataretterretepa'chña.

*Atto allohueney ñeñtey acheñey çhocma ochña'ecmay*

<sup>9</sup> Ñehua, sapa' çhate' sotenapañ yapa' po'ñoçhte'  
Yomporpa' enteney ñeñtey judioneshay e'ñe cohuenare'  
es ye'pa'yen. Ñaña çhate' sotenapañ po'potantañ ñeñt ama  
judioneshayayepa' ñetñapa' amo' attheye' entenaneto Yompor.  
Tarraña ama't mameshapa' ama attheyaye. Tarro'mar napa' o'  
neñotatuanmas atto ama't allohueney ñeñtey acheñey çhocma  
ochña'ecmay ama't ñeñtey judioneshay. Ama't ñaña ñeñt  
ama judioneshayayepa' e'ñe attecmay ochña'ecmay. <sup>10</sup> Ama't  
Yompor po'ñoñ ñeñt atet aquellca'huaret ahuatoteñpa' e'ñe  
attecma oteney, ñeñtpa' atet oten:

Ama't puesheñarroteyapa' ama eñallyeña ñeñtey e'ñe pocte'  
pene' ñeñt poctetsa Yomporecop.

<sup>11</sup> Ñaña ama't puesheñarroteya ama çhennayo yeyoçhro  
attoch yeñotoñ Yompor po'cohuenña. Amachña  
añeye' ye'nen ñeñt atet muenen Yompor, ama't  
puesheñarroteya.

- 12 Ama't allohueney ahuo't yesa'nenñ Yompör, ama't mamesha o'huañ yesherbã' ñocöp, ama't allohueney. Ama't puesheñarrotëya ama eñallyeña ñeñtey e'ñe cohuen es pets Yompörecöp.
- 13 Atto e'ñe ya yeñosatse'teñoť sosya'tsañechno yeñyapñapa' čha ottena ñerra'mrrate' apampaña ñeñť atorañpsaret. Atto yeñen yenamoťpa' nanaccha' yeshcannena. Atto yeshquëñ yamo'ts yenamoťpa' čhach yottena ñerra'mrrate' shecheř amtsañeř atserr yepene' puenamoť.
- 14 Ñaña ñetpa' añach eñotenet parrnomarña, ñaña čhach chemama'tannenet.
- 15 Ñaña pa'tsrre'mueñoťetpa' machayotach muetseñet acheñ.
- 16 Pottatse'teñoťetpa' čhach nanac mueročhtatyënet acheñenesha', nanaccha' llecatyënet.
- 17 Ama't ahuatoteñpa' ama añeye' yečheneto attoch e'ñe muetsoññoťpa' cohuen yemtannenet.
- 18 Ñaña ama't mameshapa' amach añcha'na'tpahuoye' enteñeto Yompör. Arrpa' allohua ñeñť notenes e'ñe Yompör po'ñoňoť ñeñť atet aquellca'huaret ahuatoteñ.
- 19 Ñaña yapa' yeñoteñ ñeñť atet otyen Yompör po'ñoň ñeñť aquellca'huaret ahuatoteñpa' añecöpña oten ñeñť eche'ne' po'ñoň, amaña añecpayaye ñeñť ama echaye'te po'ñoň allempo. (Atet ñerra'm judionesha'pa' ama't ahuatoteñ echeññañet Yompör po'ñoň, ñeñťara ñoñets ñeñť o' notuanmas ñorra' arr.) Ñeñťo'marña ama't puesheñarrotësa sa ama't ñeñtes judioneshaspa' amate' errotenoť soto, sapa' e'ño' cohuen entenes Yompör. Attoña yeñoteñ ama't allohueney ñeñtey corretsa añe patsropa' ama pocteye' entenye Yompör ñeñť atet yeřa'yena. <sup>20</sup> Tarro'mar yeñoteñ e'ñe yetsotateñoťa añ ñoñets ñeñť atet anaret ahuatoteñpa' amach errotenoť ama't puesheñarrotëya e'ñe ya'poctatoña yañeña attoch e'ñe pocte' enteney Yompör. Añecpaña sherbeney añ ñoñets ñeñť atet anaret, ñeñťcha' yeñotatene' po'ñočh yapa' nanac ochñať enteney Yompör.

*Atto Yompörpa' e'ñech pocte' entueney, e'ñe yeyemteñoťa Jesucristo*

<sup>21</sup> Tarraña te'ña Yompörpa' o' eñotatëy atto ellonetpa' eñall po'poñ attoch pocte' entueney Yompör, ñeñťpa' ama añeyaye o'ch yetsotatuën ora ñoñets ñeñť atet anaret ahuatoteñ. Tarraña Yompör po'ñoň ñeñť anuaret ama't ahuatoteñpa' ñeñťarecpa eñen añecöp. <sup>22</sup> Attochña Yompörpa' e'ñech pocte' entenanet ama't allohuen erra'tsencha' yemtenaya Puechemer ñeñťara Jesucristo. Ama't allohueney

attecmach e'ñe pocte' entueneý, e'ñe yeyemteñoña Jesucristo. <sup>23</sup> Tarro'mar allohueney attecmay e'ñe yo'chña'tuen. Ama yetso'teññañe Yompor po'cohuenña ñeñt e'ñe atet muenen ña. <sup>24</sup> Ñeñt attoch e'ñe pocte' enteneý Yomporpa' ñeñtpa' atet: E'ñe pueuereño'tey ahuo't apuey Puechemer ñeñt Cristo Jesús atto ñachña e'ñe yetsa'tuoya allohuen yo'chñar. Ñeñtpa' e'ñe atta apuey Yompor, ama eso yetsa'teño ama't coñe'ta. <sup>25</sup> Ñaña Yomporpa' ahuo't orrtatan Puechemer Cristo ñeñtcha' rromosets añe patsro, o'ch ashataretta po'rras e'ñe yocop. Allochñapa' e'ñech e'shohuaretterra yo'chñar ñerra'm yeyemterach ña. Ñaña ahuo't atet pa Yompor attoch yeño'ch, ñapa' e'ñe pocte' atet pe't ahua't, tarro'mar acheñenesha' ñeñt corratse't ahua'tpa' Yomporpa' atta ahuantenanet po'chñar, ama ahuenaye' atsa'tatarettuerrreto po'chñaret. (Tarro'mar ñapa' e'ñe eñoteñ, Cristochña tsa'tuerrahuet po'chñaret ñamet ñeñt allpon ame'ñaye't ña ahua't.) <sup>26</sup> Ñaña ahuo't atet pa Yompor allochñapa' attoch yeño'ch ñapa' e'ñe pocte' atet pena; teme'ttsen attochña e'ñech pocte' enteneý e'ñe yeyemteño't Jesús.

*Atto e'ñe ye'pa'yeñoña yañeña ñeñt cohuen yenten ya, Yomporñapa' amach cohuenaye' entenye*

<sup>27</sup> Ñehua, atto e'ñe yeyemteñoña Cristo Yomporñapa' e'ñech pocte' enteneý, ñeñto'marña o'huañcha' eñalleta ñeñt allo yommo'chena e'ñe yañeña, ñeñt e'ñe yetsotateño't. Tarro'mar e'ñe ye'pa'yeñoña yañeña ñeñt e'ñe cohuen yenten ya, Yomporñapa' amach pocteye' entenye. <sup>28</sup> Ñeñto'marña te'pa' e'ñe po'ño'ch yeñoteñ e'ñe yeyemteñoña Cristopa' e'ñech pocte' enteneý Yompor ama't ama yetsoteno ñoñets ñeñt atet anaret ahua'toteñ.

<sup>29</sup> Ñehua, o'ch noterrser masheñnesha judioneshacha', ñato' sapa' chate' sotenapañ Yomporpa' saptate' Seyomporer sepeñ ñeñtes judioneshas, amate'ña añecpa'nayaye ñeñt ama judioneshayaye. Tarraña napa' o'ch notas, ama't ñeñt ama judioneshayayepa' ñetpa'cho'ña Po'yomporer peñet. <sup>30</sup> Tarro'mar e'ñe patrra Yompor. Ñaña ama't erra'tsena judionesha' ñeñtcha' ame'ñerraya Cristopa' Yomporñapa' e'ñech pocte' entenanet. Ñaña attecma ama't erra'tsena ñeñt ama judioneshayaye ñeñtcha' yemterrayera Cristo, ñetpa'cho'ña e'ñech pocte' entenanet Yompor. <sup>31</sup> Ñato' sa te'pa' chate' sotenapañ yeyemteño't Cristo, te'pa' Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret ahua'toteñpa' o'ch yehuapore'ch, o'huañcha' sherba'y. Tarraña o'ch notas, elloña attoña e'ñe yeñoten, ñeñto'marña Yompor po'ñoñpa' atarr sherbeney.

## 4

*Atto Yompor ahuatpa' e'ñe pocte' entane't Abraham*

1-2 Ñehua, te'pa' o'ch neyerpatasa ñeñt atet pe't ahuat yatañ Abraham. Ñapa' ama añoŕeye' pocte' eñche'teña Yompor e'ñe ñañaña puetsotateñoñ ñeñt cohuen ente't ña. Ñeñto'mar yatañ Abrahampa' ama eñalle ama't mamesha attoch ommo'chena ama't Yomporesho. 3 Tarro'mar yeñoteñ ñeñt atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt aquellca'huaret ahuatoteñ. Ñeñtpa' atet oten: "Abrahampa' e'ñe atta yemtane't ñeñt atet oche't Yompor, ñeñto'mar allempoteñña Yomporpa' e'ñe pocte' eñche't e'ñe atta." 4-5 Ñeñto'marña yeñoteñ yapa'cho'ña ama añoŕeye' e'ñe pocte' entenye Yompor e'ñe yetorreñoñ ñeñt cohuen yenten yañeña. Añoŕcha'ña e'ñech pocte' enteney Yompor e'ñe atta, ñerra'm esempo yapa' o'ch e'ñe yeyemtera ñeñt atet oteney; allochñapa' attoch e'ñech pocte' entueney ya ñeñtey ochñatey. Tarro'mar e'ñe pocte' enteney e'ñe atta, ama es yetorreñoŕeye' ñeñt cohuen yenten yañeña. Ñehua, ñato' o'ch yetma'ntacha atet. Ñerra'm esempo yetaruasen yepatronaresho, ñerra'm allempoch tsa'tyetyetaruasoŕpa' ama yoteno e'ñe atta apuenyet quelle, yetaruasoŕña tsa'tenyet. Tarraña attoch pocte' enterrey Yomporpa' ama atteyaye. Ñapa' e'ñe atta pocte' enteney, ama e'ñe ya yetorreñoŕeye' ñeñt cohuen yenten ya attoch pocte' enteney Yompor. 6 Ñaña ama't yatañ Davidpa' ñeñtecpaña eñose't ahuat. Ñapa' atet ote't nanac cosheñtso'tseney ñeñtey e'ñe pocte' enteney Yompor e'ñe atta, ñeñtpa' ama añoŕeyaye o'ch es cohuen yeŕa'yes e'ñe yañeña. 7 Ñeñtpa' atet ote't David: Nanac cosheñtso'tseney ñeñtey o' aŕpretna'huaretterra yo'chñar, ñeñtey amach allo'na yerpuernaye'te Yompor yo'chñar.

8 Ñaña nanac cosheñtso'tseney ñeñtey Yomporpa' amach allo'na otteñe'chneye yo'chñaro'mar. Arrpa' allohua ñeñt atet ot ahuat yatañ David.

9 Ñaña añ cosheñetspa' yeñoteñ ama ñapŕtecpayaya ñeñt judioneshacop ñeñtara ñeñt atsorraretnesha'. Añeŕpa'naña ñeñt ama judioneshayaye ñeñt ama atsorrareteyayeto. Ñehua, ñeñtpa' attoña yeñoteñ. O' notuanmas atto Abrahampa' e'ñe atta yemtane't ñeñt atet oche't Yompor, ñeñto'marña Yomporpa' e'ñe pocte' eñche't e'ñe atta. 10 Ñehua, te'pa' o'ch yoctape'ch allempo Yomporpa' e'ñe pocte' entane't Abrahampa' allempo Abrahampa' ama atsorraretnena', tarro'mar allempopa' ama orrtena' atteñats. 11 Tarraña elloñapa' ahuo't tsorratena Abraham; ñeñtpa' ñeñtcha'

eñotaterrahuet po'ñoçh Yomporpa' o' pocte' entenan Abraham e'ñe pueyemteñoťa, ama't allempo ama atsortrare'ttena'. Ñeñto'marña atet pa ahuať attoch pompor pohueret ama't ñaña allohuenet ñeñť ama atsortrare'teyaye; țarraña ama't ama atsortrare'teyayeto, e'ñe pueyemteñoťeta Yomporpa' e'ñech pocte' entenanet e'ñe atfa. <sup>12</sup> Ñaña ñeñto'mar atet pa attoch pompor pohuer allohuen ñeñť atsortrare't, țarraña añach ñapueť pompor perre' ñeñť po'ñoçh yemtenaya Yompor. Tarro'mar ama añecpaye' pompor peñeto atto atsortrare'ttenet, añecopña pompor peñet e'ñe pueyemteñoťeta Yompor ñeñť e'ñe atet pete't pompor et Abraham, ama't allempo ama atsortrare'ttena'.

<sup>13</sup> Yapa' yeñoteñ ahuať Yomporpa' ahuo't otan Abraham o'ch apuer erracmañen pats allohuen puechemereshohuen esempohuañen. Ñaña atet otan Yompor Abrahampa' ama puetsotateñoťeye' añ ñoñets ñeñť atet anareť ocheña Yompor. Añña e'ñe pueyemteñoťa Yompor atet och, țarro'mar Yomporpa' e'ñe pocte' eñch. <sup>14</sup> Ñerra'm po'ñoçh yetsotateñoťa añ ñoñets ñeñť atet anareť aphuerryeñ añ patspa' yapa' e'ñeťe' orrena yeyemteñañ Yompor; țarro'mar ñerra'm atteñpa' Yomporpa' amate' a'pocatanñeña po'ñoñ ñeñť atet otan ahuať Abraham. <sup>15</sup> Ñaña ñerra'm añ yocten añ ñoñets ñeñť atet anareťpa' nanaccha' a'coñchatareťey ñerra'm ama yetsotueno ora allpon ñoñets. Ñaña ñerra'm ama eñallñe añ ñoñets ñeñť atet anareťpa' amate' erroťenoť coñchatyeto țarro'mar amate' eñallñe ñoñets ñeñťcha' ya'pote' ñeñť ochñartsotets.

*Attoch a'naterrya Yomporpa' ñeñpa' e'ñech yeyemteñoťa ña*

<sup>16</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ attoch a'naterrya Yompor ñeñť atet otahuapa' ñeñť po'ñoçhpa' e'ñech yeyemteñoťa ña attochña e'ñe puemuereñoťey e'ñech a'natuerrya allohueney. Amach ñapťayaya judionesha' ñeñť cotene' añ ñoñtsor ñeñť atet anareť, añecpa'naña allohueney ñeñťeycha' yemterraya Yompor e'ñe attecoptar atet pe't ahuať yatañ Abraham. Tarro'mar ñapa' po'ñoçh yatañ yepeñ allohueney. <sup>17</sup> Ama't Yompor po'ñoño ñeñť atet anuaret ahuaťoteñpa' all orrtena ñeñť atet Yomporpa' otan ahuať Abraham, ñeñťpa' atet oche't: "Shonte' pa'namen acheñpa' ñetñapa' pomporcha' pohuerrpet. Añpa' e'ñe na atet o' neponať." Ñeñto'mar yeñoteñ Abraham e'ñe pueyemteñoť Yomporpa' atet eñche't Yompor ñapa' pomporcha' per shonte' pa'namen acheñ. Ñeñťñapa' ñeñťara Yompor ñeñť nanac ahuañencat ñeñť eñotene' o'ch tantaterran ama't ñeñť rromuets, ñaña ñeñť



eñotene' e'ñe po'ñoñoŕpa' o'ch orrtatan ama't ñeñŕ ama eñalle te'.

18-19 Allempo Yomporpa' atet otan Abraham "peshoŕpa' merenach shonte' pa'namen acheñ ñeñŕcha' ŕpomporterraya" allempo Abrahampa' o' nanac po'nme'ten —charroch charra' charte' echen. Tarraña Abrahampa' ama't eñotena o' nanac po'nme'ten, o' meten allempo attoch chemere'ten, ñaña puetapor Sarapa'cho'ña o' nanac po'nme'ten, amate' errotenoŕ cheyore'terro, tarraña Abrahampa' ama quechpuenano atto yemtenana ñeñŕ atet otue Yompor. E'ñe pueyemteñoŕ Yomporpa' allo'na sen cohuene' Yompor o'ch aŕ ama't patrra puechemer. <sup>20</sup> Ama echarrteno pueyoŕhro ama't mamesha añecop ñeñŕ atet o' otue Yompor. Allo'na sen yemuetnomaya Yompor ñeñŕ nanac ahua mencat pene'. E'ñe pueyemteñoŕan Yompor, ñapa' chocmach otaŕsa'tyesanete't Yomporpa' ñaŕŕa atarr ahua mencat. <sup>21</sup> Tarro'mar eñoche't e'ñe Yompor po'huamencot, po'ñoŕhpa' o'ch aŕ ama't patrra puechemer ñeñŕ atet o' otue. <sup>22</sup> Ñeñŕo'marña Abraham e'ñe pueyemteñoŕan Yompor Yomporña' e'ñe pocte' eñche't.

<sup>23</sup> Tarraña añ ñoñetspa' ama ñaŕŕeŕpayaye Abrahama-cop anarete. <sup>24-25</sup> Yocpa'ñaña anarete't allohueney ñeñŕey yemtenaya Yompor, atto ñapa' a'rroyonay Puechemer ñeñŕ Jesús ñeñŕcha' rromats e'ñe ya yo'chñarecop, ñeñŕara Jesús ñeñŕ Yepartseshar yepen, ñaña atto Yomporpa' tantaterran Puechemer po'rromñoŕ, attoch yeñoŕ yo'chñarpa' o' e'ñe atsa'taretetua. Ñeñŕo'marña te'pa' e'ñe yeyemteñoŕ Yompor ñeñŕ atto a'poctatonay, yapa'cho'ña e'ñech pocte' enteney yaña.

## 5

*Atto e'ñe yeyemteñoŕ Yompor; e'ñech pocte' enteney, atarrcha' cosheñso'tseney*

1 Ñeñŕo'marña te'pa' yeñoteñ e'ñe yeyemteñoŕa Jesucristo, Yomporña' e'ñe pocte' enteney, o'huañcha' yoroŕheno'tseney Yomporeshoŕ, tarro'mar Yepartseshar Jesucristopa' ahuo't a'poctatuerrnay yo'chñar Yomporesho. <sup>2</sup> E'ñe attoña Cristopa' chapaterrey Yompor puemuereño attoch chocma bensare'tamŕpeney; ñeñŕpa' e'ñe yeyemteñoŕ Cristo. Ñaña yapa' e'ñech yocsheñsha' yecueñ esempohuañencha' e'ñe poctacma yecohuentapretera Yompor. <sup>3</sup> Ñaña ama't yemueroŕhteñoŕ o'ch yocshena tarro'mar yeñoteñ e'ñe yemueroŕhteñoŕpa' allempoña yocŕape'chen attoch ahua mencat ŕa'y Yompor attochña ya'huanten allohuen ñeñŕ echarr yentyen. <sup>4</sup> Ñaña attoña

ya'huanten allohuen ñeñt echarr yentyenpa' yapa' yeñoteñ Yomporñapa' e'ñech cohuen entuerrey. Ñaña ñerra'm yeñoteñ Yomporpa' e'ñe cohuen enterrey, yapa' e'ñe yeyemteño o'ch yecuerr ñeñt o'patatenya Yompor. <sup>5</sup> Ñaña e'ñe yecueño ñeñt o'patatenya Yompor ñapa' chocmach a'poccatenan po'ñoñ ñeñt atet oten yocop. Yapa' ama't esempapa' amach es ye'naterraye'te po'poñ, tarro'mar Yomporpa' ahuo't apuey Puecamquëñ ñeñtcha' yechetsa yeyo'chro ñeñtcha'ña yeñotatene' atto Yomporpa' nanac morrentenya.

<sup>6</sup> Yapa' yeñoteñ nanac morrentenya Yompor tarro'mar ahua'tpa' ama es yocape'chpeno ama't mamesha Yomporecop attoch yequeshperrañ. Tarraña Yomporñapa' e'ñe allempocmapa' ahuo't mueñan Puechemer Cristo aña patsro ñeñtcha' rromosets e'ñe yocop ñeñtey ama es co'tape'chetso cohuen ama't mamesha Yomporecop. <sup>7</sup> Ñehua, yapa' arromña'teypa' yeñoteñ atarr torrapo' attoch yerroma po'psheññecop, ama't añ acheñrecop ñeñt atarr cohuen. Tarraña erro'tenopa' ama tama torrapahuoye' yenteno o'ch yerroma añ acheñrecop ñeñt atarr amueraña. <sup>8</sup> Tarraña yapa' ama't allempo ora ye'patse'tyen sosya'tsañpa' e'ñe allempocmaña Cristopa' ahuo't rroma yocop. Attoña Yomporpa' eñotaterrey yapa' nanac morrentenya. <sup>9</sup> Ñeñto'marña te'pa' e'ñe pocte' enteney Yompor tarro'mar Cristopa' ahuo't rroma yocop. Elloña attotña a'queshpatey allochñapa' amach a'coñchatare'teye ama't errponaña. <sup>10</sup> Ama't allempo ora ye'moñe'teñ Yomporpa' Puechemerña po'rromño'tpa' ahuo't e'ñe yamo'tstannerra epay Pompor. Elloña te'pa' atto correna Cristopa' attotña yapa'cho'ña a'queshpaterreycha'. <sup>11</sup> Elloña te'pa' e'ñe yocsheña Yompor tarro'mar Puechemer ñeñtara Yepartseshar Jesucristopa' ahuo't amo'tstaterrya e'ñe ña Pompor.

*Atto yamo'mte' Adánpa' ñapa' cha a'chencatey; Yamo'mte'ña Cristopa' ñaña ya'queshpaterre'*

<sup>12</sup> Ahua't puesheñarr yacma ñeñt pa'so'cheñ Adánpa' ahuo't orrtatan atpare'teñets aña patsro Yomporecop. Ñeñto'marña allempoteñ allohueney ñeñtey acheñeypa' e'ñe attecma ye'pohua. Ñaña allempopa' ahuo't anare'tta attoch yo'chñaro'tpa' o'ch yerroma. Ñeñto'marña allohueney ñeñtey acheñeypa' o'patuaya rromueñets tarro'mar allohueneypa' ñeñta yeñot ñeñt atet pa ñanom yamo'mte' Adán. <sup>13</sup> Ñaña allempoteñ corre't Adán, acheñenesha' arr patsropa' ñeñta eñotet ñeñt atet atpare'tan Adán Yompor. Tarraña allempopa' ama eñalletena' ñoñets ñeñt atet anaret alloch

a'coñchatare'tterret. <sup>14</sup>Tarraña attera o'patenanet rromueñets e'ñe allempoteñ corre't Adán ñeñta attera ñaña tarremphua allempo corre't ñaña Moisés ñeñt nahuet ñoñets. Ama't ama atpare'teññañeto Yompor po'ñoñ e'ñe atet atpare'te't Adán, tarraña attera o'patenanet rromueñets. (Ñeñto'mar yeñoteñ Adán po'chñaro'tpa' ahuo't anare'tta attoch o'patuaya allohueney rromueñets.) Ñeñña yamo'mte' Adánpa' aña o'patuaya ñeñt ama cohuenayaye, tarraña Yamo'mte'ña Cristopa' allempo huapapa' ñapa' aña o'patatosya ñeñt e'ñe cohuenare'.

<sup>15</sup>Tarro'mar e'ñe patparñesharmorot Adánpa' ama atteyaye ñerra'm ñeñt atet atarr muerenya Cristo. Tarro'mar e'ñe puesheñarra po'chñarot o'patya rromueñets allohueney pa'namen acheñey. Tarraña elloñapa' eñall po'psheñeñ, ñeñtara Jesucristo ñeñt yemuererraya. Attoña Yomporpa' orrtatonay puemuerena yocop alloña nanac cohuen es apatuene'y e'ñe atta allohueney pa'namen ñeñtey acheñey. <sup>16</sup>Ñaña ñeñt atet muererrya Yompor, ñeñtpa' ama atteyaye ñerra'm ñeñt atet o'patuaya ochñarets ama't e'ñe puesheñarro'ta. Tarro'mar ñeñt atet pa Adán ama't parrochapa' ñeññaño yo'patatuenaya coñcheñets. Tarraña ñeñt atet a'queshpaterrey Yomporpa' ñeñtpa' atet pa. Ama't shonteñ yo'chñarpa' ñañaapa' e'ñech pocte' enteney e'ñe atta tarro'mar ñeñtpa' o' a'pocatuonay Cristo. <sup>17</sup>Ñaña atto e'ñe puesheñarro'ta po'chñarot o'patenya rromueñets, tarraña elloña nanac muererrya Yompor attotña a'royerrnay Puechemer ñeñtara Jesucristo ñeñt o' a'pocatuerrnay yo'chñar Yomporesho attochña yapa' corretsayach.

<sup>18</sup>Ñeñto'marña yeñoteñ atto e'ñe puesheñarro'ta po'chñarot ahuo't o'patatyet coñcheñets, attecma ñaña puesheñarr ñeñt Jesucristopa' ahuo't phua ñeñt e'ñe cohuen, alloña a'pocaterrey, attochña yapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ errponohuañen. <sup>19</sup>Atto e'ñe puesheñarra ñeñt Adán ñeñt atpare'tene' Yompor, ñeñto'marña ñesharmorot Yomporñaapa' e'ñe ochña'toche' entuene'y ama't shonte' pa'namena'ttsocmay ñeñtey acheñey. Tarraña puesheñarr ñeñt Cristo ñeñt e'ñe cohuen ame'ñenaya Yompor, ñeñtñaapa' alloch e'ñe pocte' enteney Yompor, ama't shontey pa'namena'ttsocmay ñeñtey acheñey.

<sup>20</sup>Ñaña allempo chap allempoch anare'tta ñoñets ñeñtcha' eñotaterrahuet ñeñtcha' atet pet ñaña ñeñtcha' ama atet apapahuo elloña allempopa' ñetpa' o' eñoterret atarr atparña'tterret. Tarraña ama't atto nanac yatpare'tena elloña Yomporpa' nanac muererrya. <sup>21</sup>Attoña e'ñe ye'patse'tyeñot

ñeñt ama cohuenayayepa' ahuo't anaretta rromueñets ñeñtcha' yo'patenaya ñeñtñapa' coñcheñets. Tarraña elloña Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen ahuo't orrtatonay atto Yomporpa' nanac muererrya attoña a'pocatuerrnay yo'chñar. Attochña yapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ errponohuañen.

## 6

### *Atto ñeñt toma'ntena allempo yapataretta Cristocop*

<sup>1</sup> Te'pa' e'ñe yeñoteñ ama't atet ye'patse'tyese't ñeñt ama cohuenayaye, Yomporpa' elloña nanac muererrya, atto peretna'huerrnay yo'chñar. Tarraña ama't atteñpa' amach yotap'sa'tatsto "ñeñte'pñapa' o'ch allo'na ye'patse'tyenesna ñeñt sosya'tsañ tarro'mar Yomporpa' nanquëpa't muerenana ñeñt p'atse'tyene' ñeñt ama cohuenayaye ñaña ellopa' o'ch'cho' alla muererrya." <sup>2</sup> Tarraña amach erroteno't allo'na yeseno p'atse'tyenosmue' ñeñt ama cohuenayaye tarro'mar o' ya'ypo'ñerr yo'chñar allempoteñ o' yaguër Cristo. <sup>3</sup> Ama't señoñeña ñeñt toma'ntena allempo yapataretta Cristocop. Añ toma'ntena atto o' yeparrocmaterr epay Cristo, atet ñerra'mrrate' cho yerromapreteña Cristo allohueney ñeñtey apatarettetsa e'ñe yame'ñeño't Cristo Jesús. <sup>4</sup> Allempo yapatarettapa' e'ñe atet ñerra'mrrate' cho yerromapreteña Cristo ñaña atet ñerra'm cho yepampapreteña Cristo. Allempoña Yomporpa' ahuo't tantaterran Puechemer e'ñe po'huamenco't ñeñt atarr cohuen, yapa'cho'ña ñeñtara po'huamencaro'tña e'ñe cohuen o' etserrataterrnay yoc'tap'ña, ñeñtcha' atet yocrrena.

<sup>5</sup> Tarro'mar e'ñe yeparrocmateño't epay Cristo o' yerromaprecha. (Attochña ya'ypo'ñerr ñeñt ama cohuenaye' entapretenye Cristo.) Ñaña ñerra'm yerromapreteña Cristo yeñoteñ o' yetantapretera attochña yocrrerra e'ñe cohuen ñocop. <sup>6</sup> Tarro'mar yeñoteñ ñeñtey acheñey ñeñt yeyo'chro'tsen ñeñt yoc'tape'chataye't sosya'tsañ ahua't ñeñt'pa' o' a'mchechataretetuerra atet ñerra'mrrate' acorso'tam'psare'tta epuet Cristo. Attochña o'huañcha' co'tape'chatse'tatnenedy yo'chñarañeña. Amach allo'na taruasatnenedy yo'chñar. <sup>7</sup> Ñato' o'ch yetma'ntacha atet pena arromñat. Ñehua, yapa' yeñoteñ ñerra'm esesha' rromatspa' amach erroteno't allo'na co'tape'chyesnenano sosya'tsañ. Yapa'cho'ña atet'cha' yentena ñerra'mrrate' cho yerromuen, amach erroteno't allo'na yoc'tape'chyesneno ñeñt sosya'tsañ enten Yompor. <sup>8</sup> Ñaña atto o' yerromaprecha Cristo, yapa' yeñoteñ ñaña e'ñe yeparrocmateño't Cristopa'

alloña corretsayach, atet pena ñapa' e'ñe corretsa. <sup>9</sup>Tarro'mar yapa' yeñoteñ Cristopa' o' tanterra po'rromñoť, amach alla rromuerre'te. Amach errotenoť alla o'patere'te rromueñets. <sup>10</sup>Tarro'mar ñapa' atto rroma yo'chñarecoppa' ñeñťpa' e'ñe parrocha rroma ama't allohuenacop. Ñaña atto correna te' ñeñťpa' e'ñe ora Pomporecpa. <sup>11</sup>Yapa'cho'ña attecmuepa'ch yentena yaña yañeña. E'ñe yerromapreteñoť Cristo Jesúspa' o'ch ya'ypo'ñerr yo'chñar ñeñťo'marña amach errotenoť alla taruasaterryerro yo'chñar. Ñaña te'pa' e'ñe yeparrocmateñoť Yepartseshar Cristopa' o'ch yocrraprecha e'ñe cohuen Yomporecop.

*Attoch amach semnatatsche so'chñar o'ch alla taruasaternaserr sa'rromña'techets*

<sup>12</sup>Ñeñťo'marña te'pa' o'ch notas, amach semnatatsche so'chñarpa' o'ch alla taruasaternaserr sa'rromña'techets. Allochñapa' amach allo'na seřatse'tyesneno ñeñť atet muenatse'tatyenes sechets. <sup>13</sup>Amach semnatatsche sechets o'ch aña torrena ñeñť ama cohuenaye' enteno Yompor. Añcha'ña o'ch saphuer Yompor sechets allochñapa' ñachña torratenaya añecop ñeñť e'ñe cohuen enten ña. Ñato' o'ch yetma'ntacha atet ñerra'mrrate' cho yerromuen tarraña te'pa' o'ch alla yocrrerra cohuen Yomporecop. <sup>14</sup>Tarro'mar te'pa' amach errotenoť allo'na taruasatnenye yo'chñar, tarro'mar te'pa' añ yeyemtena Yompor atto muerenyapa' ahuo't a'pocatonay yo'chñar. Ama aňeye' yeyemteno ñoñets ñeñť atet anareť ñeñťcha' atet yeřohua esheccha' cohuen enteney Yompor.

<sup>15</sup>Te'pa' yeñoteñ ama aňeye' yeyemteno ñoñets ñeñť atet anareť. Añña yeyemtena Yompor puemuereñoť e'ñe yenpueney. Tarraña ama't atteñpa' ama pocteyaye o'ch allo'na yesen řatse'tyerrayerr ñeñť ama cohuenaye' enteno Yompor ama't mamesha. <sup>16</sup>Ñato' o'ch yetma'ntacha atet. Ñehua, yapa' yeñoteñ ñerra'm esesha' yemnen ñeñťcha' yetaruasatene' aňe patsro, ñeñťpa' po'ño'ch ñeñťcha' yepatronar yepen, ñaña e'ñech pauner yentatena attochña ñeñťach yame'ñena ñeñť yepatronar yepen. Ñaña attecma'ch yepena ñerra'm añ yemnen yo'chñarach yetaruasatene', tarraña ñerra'm añ yetaruasatene' yo'chñarpa' ñeñťpa' tsa'taterryach rromueñtso ñeñťara coñcheñtso. Tarraña ñerra'm añ yame'ñena Yompor ñeñť atet otene' po'ño'ñoť, ñeñťpa' alloch yorrtatyen e'ñe cohuen ñeñť e'ñe atet muenen ña. <sup>17</sup>Ñaña sapa' ahuaťpa' aña setaruasataye't so'chñar, tarraña te'ñapa' e'ñe seyo'chrocmañen o' same'ñera ora ñeñť atet pena Yompor pa'poteñ ñeñťara ñeñť

serrpare'tatasete't. Ñeñto'marña te'pa' napa' atarr nocshena, atarr neparasyoso'teñ Yompor socop. <sup>18</sup> Ñaña te'pa' o'huañcha' taruasaterrser so'chñar. Añcha'ña setaruasaterre' Yompor erra'tsente' muenen ña. <sup>19</sup> Ñehua, Yompor pocta'ño'pa' atet netma'ntatensa atto yocrrena acheñey arr patsro allochñapa' cohuencha' çhaponasa seyoçhro Yompor pocta'ña. Ñeñt notenes po'ño'chpa' ñeñtpa' atet sepe't ahua't e'ñe pocte' sente't e'ñe ora sechtsohuen allo'na sete't patse'tnomue' sosya'tsañ ñeñt ama cohuenaye' enteno Yompor. Te'pa'cho'ña attecmeupa'ch e'ñe pocte' senteñ ora sechtsohuen o'ch sepomuerra Yomporecop, allochñapa' attoch sa'cohuentataretterra e'ñe cohuen Partsocop ñeñt e'ñe atet muenen ña.

<sup>20</sup> Ñehua, ahua't allempo ña setaruasataye't so'chñarpa' ama añeye' soctape'che'te ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor. <sup>21</sup> Tarraña ñeñt atet sepatse'tyese't sosya'tsañ ahua'tpa' ama es sherbase'te ama't mamesha, ñeñtara ama't te'pa' pencna'ntatenes. Yapa' yeñoteñ ñeñtpa' allach tsa'taterryañ rromueñtso, ñeñtara coñcheñtso. <sup>22</sup> Tarraña te'pa' o'huañcha' alla taruasaterryerr yo'chñar. Añcha'ña yetorratene' Yompor po'taruas attoch yesherbeñ. Allochñapa' ñach yetsa'tenaya alloch ya'cohuentataretterra e'ñe cohuen ñocop añe patsro. Allochñapa' attochña aphuerrey allochña yapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ errponañohuen. <sup>23</sup> Tarro'mar yo'chñarpa' allach tsa'taterrya rromueñtso, ñeñtara coñcheñtso. Tarraña e'ñe yeparrocmateño' epay Yepartseshar Cristo Jesús'pa' Yomporñapa' aphuerreycha' e'ñe atta allochña yapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ errponañohuen.

## 7

*Atto o'huañ amcha'noçhtana'tenya añ ñoñets ñeñt atet anaret ahua't Moisésesho't*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' netma'ntatasa po'poñ co'ta'ñats. Ñehua, sapa' o' e'ñe seño'tueñ atet pena ñoñets ñeñt atet anaret arr patsro ñeñtcha' atet yepena. Sapa' seño'ten añ ñoñetspa' sherben tarremphuach allempo yocrrena añe patsro. Tarraña ñerra'm esempo yerromapa' añ ñoñetspa' amach erro'tenot allo'na yame'ña'neño. O'huañcha' yame'ñeña. <sup>2-3</sup> Atet ñerra'mrrate' ñeñt oteney paterr ñoñets ñeñt atet anaret. Ñeñtpa' atet oteney: Coyanesha' arrollare'tañpa' amach satstano puerrollar allempo correna añe patsro. Ñaña ñerra'm allempo correna puerrollar, ñerra'm o'ch yorer

po'psheñeñ ñeñtcha' puerrollar perrpa' ñeñtpa' ama pocteyaye tarro'mar ñeñtpa' o'chña'tampeñets enteñ Yompor. Tarraña ñerra'm esempo rromapes puerrollarpa' allempoñapa' o'huañcha' ameñatacha añ ñoñets ñeñt atet anaret puerrollarecop. Ñaña ñerra'm allempo yorer po'psheñeñ ñeñtcha' puerrollar perrpa' allempo ñeñtpa' e'ñe pocte' tarro'mar allempo, ñeñtpa' ama o'chña'tampeñtsoye' enteñe Yompor.

<sup>4</sup> Ñeñto'marña o'ch masheñnesha ñaña nochanesha notas, yapa'cho'ña o'huañcha' añcha'nochtana'tenya añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuat Moiséseshoñ, tarro'mar ñeñtey o' yameñerrapa' o' yerromapretera Cristo. Ñeñto'marña te'pa' e'ñe pocte' o'ch yo'patera po'psheñeñ. Ñaña ñeñt o' yo'patera te', ñeñtpa' Cristo ñeñtara ñeñt tanterrtsa rromot. Allochñapa' attoch yorrtatyen ñeñt e'ñe cohuen atet muenen Yompor. <sup>5</sup> Tarro'mar ahuat allempo e'ñe yañeña yocpaña ora yocpenpa' ama't yeñoteneñ añ ñoñets ñeñt atet anaretpa' attera muenateney o'ch allo'na taruasatnenedy yo'chñar. Attoña allach chapatterryeñ rromueñtso attoch e'ñe yechenca'huerrañ. <sup>6</sup> Tarraña te'pa' e'ñe yerromapreteñoñ Cristo añ ñoñets ñeñt atet anaretpa' o'huañ añcha'nochtana'tenya atet ñerra'm ahuat. Ñeñto'marña te'pa' e'ñe cohuen yocrrena Yomporecop. Te'pa' ama añecpayaye ñeñt atet yepet ahuat attoch e'ñe ya'muerochtame'teñoñ yetsotatuañ ñeñt atet otyet ñoñets ñeñt atet anaret. Añecopña yocrrena e'ñe cohuen Yomporecop tarro'mar te' Parets Puecamquëña' o' etserrataterrnay yocpaña.

*Atto yo'chñarpa' atarr mopa'teney; amach muenatenye o'ch atet yepohua ñeñt atet oteney ñoñets ñeñt atet anaret*

<sup>7</sup> Ñehua, ñato' sapa' chate' sotenapañ napa' noteneste' Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaretpa' ñeñtpa' amate' cohuenayaye. Tarraña ñeñtpa' ama atteye' notenso ama't mamesha. Atet napa' ñerra'm ama eñallñeña añ ñoñets ñeñt atet anaret, napa' amate' chaponañeña neyoçhro ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. Atet ñerra'm ama eñallñeña añ ñoñets ñeñt yotene' "amach yeye'chapretanna'tatsto", napa' amate' chaponañeña neyoçhro ñeñt ama pocteye' enteno Yompor ñerra'm esempo es yeye'chapretannena. <sup>8</sup> Tarraña allempo chapona neyoçhro po'ñoçh atet oteney ñoñets ñeñt atet anaret ama es aye'chapretanna'tpahuo, no'chñar ñeñt neyoçhro'tsenpa' elloña nanaccha' es ye'chatse'tatyenen. Ñerra'm ama neñotenñe añ ñoñets ñeñt yotene' ama es

aye'chapretanna'tpahuo, ñerra'mañpa' amate' neñotenñe ñeñt' atet neye'chapreteña po'psheñeñ ñeñtpa' ñeñtña po'ñoç no'chñar entapretenen Yompor. <sup>9</sup> Ahuat napa' allempo ama neñotena' ñoñets ñeñt' atet anaret, nañapa' nanac cosheñtso'tsennoñ allempo. Tarraña allempoña neñoter ñeñt' atet oteney ñeñtcha' atet yeña cohuen ñaña ñeñt' ama atet aþapahuopa' allempoteñña napa' neñotena po'ñoçhpa' shonte' no'chñar ñeñt' neyoçhro'tsen. Allempoteñña napa' atarr nellquerra nanac. Neñoteñ aña no'patenaya rromueñets ñeñtara coñcheñets. <sup>10</sup> Ñaña añ ñeñtara ñoñets ñeñt' atet anaret allo'ch yocrrenañ e'ñe cohuenpa' tarraña arepa't atteyaye, naña no'chñar allo natpare'ten ñoñets ñeñt' atet anaret ñeñtach nanmayeñ rromueñtso.

<sup>11-12</sup> Tarro'mar allempoteñ neñoterr añ ñoñets ñeñt' atet anaretpa' no'chñar ñeñt' neyoçhro'tsenpa' elloña nanac cotape'chatse'tatenen sosey. Ama't nanac cohuenañ Parets po'ñoñ ñeñt' atet anareteñ, ñaña atet oteney Parets ñeñtcha' atet yeña' cohuen, ñaña ñeñtcha' ama atet aþapahuoyaye, ñeñtpa' e'ñe cohuen, pocteñ. Tarraña na no'chñarpa' ama muenatenno o'ch cohuen es neþa', ñeñtpa' atepa't sheca'ne't. Napa' ama erro't nepeno, neñoteñ aña no'patenaya rromueñets ñeñtara coñcheñets. <sup>13</sup> Te'ña sapa' çhate' sotenapañ añ ñoñets ñeñt' e'ñe otets cohuenpa' ñeñtapa'tña yo'patatenaya rromueñets. Tarraña ñeñtpa' ama atteyaye. Añña ñeñt' yo'patatenaya rromueñets, ñeñtpa' yo'chñar. Ñaña Yompor po'ñoñ ñeñt' atet anaret ñeñt' e'ñe cohuenpa' ñeñtña o' a'poterrnay yo'chñar. Attochña yeñoterr yo'chñarpa' nanac sosey entapreteney Yompor.

*Atto eñall epa ñeñt' huomenc yepene' yeyoçhro*

<sup>14</sup> Yapa' yeñoteñ añ ñoñets ñeñt' atet anaretpa' Partsesho't e'ñe cohuen anareteñ, tarraña atet ñerra'm napa' arromña'to'ta atet nepena, çhocmach neþatse'tyen ñeñt' ama cohuenaye' enteno Yompor. E'ñe atet nepena ñerra'mrrate' aña netaru-asatene' no'chñar. <sup>15</sup> Ama neñoteñe eso'marte'ña atet nepena, tarro'mar ama't ñeñtcha' atet o' neþohuapa' ama't napa' amach e'ñe pocteye' nenteñe. Tarro'mar ama't nemneñeñ añte' atet neþohua ñeñt' e'ñe cohuen enten Yompor, tarraña arepa'tña atteye' nepeno. Añepa't atet nepen ñeñt' ama nemnenñe, ñeñt' po'ñoçh ama cohuenaye' enteno Yompor. <sup>16</sup> Ñaña esempo o'ch neþohua ñeñt' ama cohuenayaye, ñeñt' ama't napa' ama nemnenñe, nañapa' neñoteñ attoña o' natpare'tua ñoñets ñeñt' atet anaret ñeñt' e'ñe cohuen. <sup>17</sup> Ñeñto'marña neñoteñ ñerra'm esempo o' atet neþohua ñeñt' ama't napa' netsena'ten, ñeñtpa' neñoteñ ama e'ñe naye' atet petso. Añña



atet neḡatene' no'chñar ñeññ allo'tsenara neyočhro. <sup>18</sup> Napa' neñotena e'ñe atta eñalletñan, neyočhroñapa' ama eñalle attoch cohuen enten Yompor, ama't coñe'ta. Ama't nemneñeñ o'ch atet neḡañ ñeññ e'ñe cohuen enten Yompor, tarraña ama errot nepeñe atet ḡatsa ñeññ atet cohuentetsa. <sup>19</sup> Ñeññ atet nepenapa' ama't napa' ama pocteye' nenteñe. Tarro'mar ama't nemneñeñ o'te' atet neḡohua ñeññ e'ñe cohuen enten Yompor, tarraña arepa'tña atteye' nepeno. Añach atet nepena ñeññ ama nemnenñe ñeññ po'ñočhpa' ama cohuenaye' enteno Yompor. <sup>20</sup> Ñeñño'marña neñoteñ, ñerra'm esempo o' atet neḡohua ñeññ ama't napa' ama nemnenñe, ñeññpa' neñoteñ ama e'ñe naye' atet petso. Añña atet neḡatene' no'chñar ñeññ allo'tsenara neyočhro. <sup>21</sup> Ñeñño'marña te'pa' neñotena ñerra'm esempo yemneñeñ o'te' atet yeḡañ ñeññ e'ñe cohuen enten Yompor, tarraña yo'chñar ñeññ yeyočhro'tsenpa' čhocmach coḡape'chateney ñeññ ama cohuenaye' enteno Yompor. <sup>22</sup> Tarraña atto Yompor o' coḡape'chaterrey cohuen yeyočhropa' ñeññpa' alloch e'ñe yocsheññaña po'ñoñ. <sup>23</sup> Tarraña ama't atetpa' yapa' yeñotena eñall po'poñ ñeññ huomenc yepene' yeyočhro ñeññ čhocmach e'moñe'tenan ñeññ atet yoctape'chen cohuen Yomporecop. Ñaña yo'chñar ñeññ huomenc yepene' yeyočhropa' ñeññña nanac mopa'tene' yechets.

<sup>24</sup> ¡Ee-say! Nanac llequëñtso'tseney ya. Esha'huachca' ya'huañamperre'te' yo'chñar ñeññ nanac yemueročhtatene' ñeññcha' yanerre'te' rromueñtso. <sup>25</sup> Nanac neparasyoso'teñ Yompor tarro'mar neñoteññañ Puechemer ñeññ Yepartseshar Jesucristo ñepa'tña e'ñe ya'huañamperre' yo'chñar. Ñeñño'marña e'ñe yeyočhropa' yemneñeñ o'ch yoctape'cherrñañeñ Yompor po'ñoñ, tarraña yo'chñarñapa' ñeññaña čhocmach yetaruasatene' e'ñe yechtso.

## 8

*Atto Parets Puecamquëñpa' ñeññña huomenc yepene' yeyočhro*

<sup>1</sup> Ñeñño'marña te'pa' yeñoteñ amach a'coñchatareḡeye ama't puesheñarroḡeya ñeññey o' yeparrocmaterra Cristo Jesús. Ñehua, ñeññey o' yeparrocmaterra Cristo, ñeññpa' añ, atto o' coḡape'chaterrey Parets Puecamquëñ, amaña aḡeye' yoctape'chatenaye yo'chñar ñeññ yeyočhro'tsen. <sup>2</sup> Tarro'mar te'pa' atet ñerra'm napa' e'ñe neparrocmateñoč Cristopa' añña Parets Puecamquëñpa' ñeññña huomenc nepene' neyočhro, allochña napa' corretsanach tayoteñ ama't ñaña erponohuañen. Attotña o' a'huañamperren atto no'chñarpa'

ñeñta huomenc neḡaye't neyočhro, ñeñtcha' nanmayeñ rromueñtso, ñeñtara coñcheñets. <sup>3</sup> Ñehua, añ ñoñets ñeñt atet anare't ñeñtcha' yetsotateneñpa' amach erroteno't a'quesḡpaterrye, tarro'mar ya arromña'fey yo'chñarpa' ama muenatenye o'ch atet yeḡohua ora ñeñt atet oteney añ ñoñets. Tarro'mar añ ñoñetspa' ama eñalle attoch huomenc ḡonay yeyočher esheccha' yetsotue ora allpon ñeñt atet oteney ñeñtcha' atet yeḡohueneñ. Tarraña atto Yomporpa' ahuo't a'pocatuonay yo'chñar ñeñt'pa' atet ḡa. Ñapa' ahuo't mueñonay e'ñe ña Puechemer ñeñtcha' eñalletostsa arr patsro e'ñe atet ñerra'm ya ñeñt'ey arromña'fey, ñeñt'ey ochña'fey. Allochñapa' ñach rromosets yo'chñarecop; allochñapa' attoch tsa'tuonaya yo'chñar. Attochña a'huaña'mperrey atto yo'chñara ñeñta huomenc yepene' yeyočhro. <sup>4</sup> Atet o' ḡonay Yompor attoch te' yapa' o'ch atet yeḡa cohuen ñeñt atet oteney Yompor po'ñoñ, allohueney ñeñt'ey atet petsa atet cotape'chateney Parets Puecamquëñ, ñeñt'ey o'huañ atet yeḡatse'tyesa ñeñt atet cotape'chatse'tateney yo'chñar ñeñt yeyočhro'tsen.

<sup>5</sup> Tarro'mar ñeñt atet petsa ñeñt atet cotape'chatenanet sosya'tsañ ñeñt pueyočhro'tsenet'pa' añachña e'nenet ñeñt atet muenatse'tatenanet po'chets. Tarraña ñeñt atet petsa ñeñt atet cotape'chatenanet Parets Puecamquëñpa' añcha'ña e'mñnotenet ñeñt atet muenatenanet Parets Puecamquëñ. <sup>6</sup> Tarro'mar ñerra'm añach ye'nen ñeñt atet muenatse'tateney yechetspa' ñeñt'pa' ñeñtcha'ña yanerre' rromueñtso ñeñtara coñcheñtso. Tarraña ñerra'm añ ye'mñnoten ñeñt atet cotape'chateney Parets Puecamquëñpa' ñeñt'pa' ñeñtcha'ña allochña yapa' corretsayach e'ñe cohuen yocsheñeshocmañen.

*Atto ñerra'm añach ye'nen ñeñt muenatse'tateney yechetspa' amach erroteno't yame'ñeroña Yompor*

<sup>7-8</sup> Tarro'mar ñerra'm añach ye'nen ñeñt atet muenatse'tateney yechetspa' ñeñt'pa' atet yepena ñerra'mrrate' čha ye'moñe'teñ Yompor, ñeñto'marña čhach yatpare'teññañ po'ñoñ. Amach erroteno't yame'ñeroña Yompor ñerra'm añach ye'nen ñeñt atet muenatse'tateney yechets. Ñaña ñerra'm attach yepenapa' amach erroteno't yocshacheña Yompor.

<sup>9</sup> Tarraña sapa' ama aḡeye' soctape'chatenaye sechets; añña soctape'chatene' Parets Puecamquëñ ñerra'm po'ñočh Puecamquëñpa' o' yečherra seyočhro. Tarraña ñerra'm eseshas ama echenaye Cristo Puecamquëñ seyočhropa' ñeñtesña po'ñočhpa' ama puechemereyayso Yompor. <sup>10</sup> Ñehua, ya arromña'feypa' čhocmach yerroma arr patsro

ochñartso'marecop. Tarraña ñerra'm Cristo yeçhena yeyoçhro yecamquëño'tpa' çhocmach yocrrena tarro'mar Yomporpa' e'ñe pocte' enteney. <sup>11</sup> Yapa' yeñoteñ Yomporpa' ahua't tantaterran Puechemer ñeñt' Cristo Jesús po'rromño't. Ñaña ñerra'm Yompor Puecamquëñ yeçhena ya yeyoçhro, ama't arromña'teypa' yapa'çho'ña tantatuerreycha' yerromño't. Parets Puecamquëño'tñapa' yocrra'huerrach, ñeñtara Puecamquëñ ñeñt' yeçhetsa te' yeyoçhro.

<sup>12</sup> Ñeñto'marña masheñnesha ñaña noçhanesha, te'pa' añ e'ñe poctetsa o'ch e'ñe atet yepena ñeñt' atet co'tape'chateney Parets Puecamquëñ, ama pocteyaye o'ch atet yepena ñeñt' atet co'tape'chateney yechets. <sup>13</sup> Tarro'mar ñerra'm allo'na yocrra'nena ñeñt' atet co'tape'chateney yechetspa' ñerra'm yerromapa' yechenca'huerrach yo'chñaro't, tarraña ñerra'm Parets Puecamquëño't o'ch ya'ypo'ñerr ñeñt' atet patse'tateney yechetspa' yañapa' corretsayach.

*Atto ñeñtey e'mñotene' ñeñt' atet co'tape'chateney Parets Puecamquëñ, ñeñteyñapa' o' po'ño'ch puechemer perrey Yompor*

<sup>14</sup> Tarro'mar allohueney ñeñtey e'mñotene' ñeñt' atet co'tape'chateney Parets Puecamquëñ, ñeñteyñapa' o' po'ño'ch puechemer perrey Yompor. <sup>15</sup> Ñeñto'marña amach alla yem'cha'terroro atet ñerra'mrrate' ñeñt' ñañrets, atarrcha' mecha'tenan pamo'mte'. Tarro'mar yapa' allempoteñ o' yaguërrñañ Yompor Puecamquëñ yañapa' o' puechemer perrey po'ño'ch. Ñeñto'marña amach yem'cha'nañoteye' yema'yocheño'tpa' o'ch yeçhore'ch, o'ch yoch: "Apa." <sup>16</sup> Tarro'mar ñeñtara Parets Puecamquëñ ñeñtña yeñotatene' yeyoçhro po'ño'chpa' o' puechemer perrey Yompor. <sup>17</sup> Ñaña yapa' yeñoteñ atto o' puechemer perrey Yomporpa' yapa'çho'ña yagapapretercha' Cristo ora ñeñt' allpon o'patatenya Yompor. Ñerra'm çho yemueroçhta Cristo'marecop te', atet pe't ña atarr mueroçhte't ahua't añe patsro, esempohuañen yapa'çho'ña yecohuentapreterach.

*Atto ama't yemueroçhetuanena añe patsro, ñeñtpa' ama esoye'yenteñe*

<sup>18</sup> Ama't yemueroçhetuanena añe patsro, ñeñtpa' ama esoye' nenteñe. Tarro'mar neñoteñ esempohuañenpa' ellochña nanac yecohuentapretera Cristo. <sup>19</sup> Ama't ora allpon ñeñt' yentyen arr patsro ñeñt' yeçhcatua Yomporpa' ñetpa'çho'ña elloña atarr cohueñet esempohuañencha' Yomporpa' orrtatuerreycha' ñeñtey o' puechemeresha' perrey, attoch allempochña o'ch yecohuentapretera Cristo. <sup>20</sup> Tarro'mar ahua't allempo atpare'te't Adán, Yomporña'pa'

ahuo't a'huañatan atto atarr sherbañ nanac ñeñt ora allpon pueyečcatar. Allempoñapa' o'huañ tama sherba'. Tarraña pueyečcatarpa' ama erroť po, tarro'mar atet muenen Yompor. Tarraña ama't atet panetaña' elloña te'pa' čhocma cohueñet attoch esempohuañen Yomporpa' o'ch alla a'cohuentatuerranet. <sup>21</sup> Tarro'mar ora allpon ñeñt yentyen aňe patsropa' atet anaretet ñamet čhocmach mellasha'tuet, allempoñapa' o'huañcha' sherbet. Tarraña ñerra'm esempohuañencha', ñeñtey o' puechemer perrey Yompor o'ch yecohuentapretera Cristo, ñaña allempoña ora allpon Yompor pueyečcatarpa' ñetpa'čo'ña o'ch alla a'cohuentataretetuerret ñamet. <sup>22</sup> Yapa' yeñoteñ ora allpon ñeñt yentyen aňe patsropa' čhocma mueroče'tyenet ama't teme'ttsen, tarro'mar ama a'cohuentatuareterra'. Nanac llecanrroetyenet atet ñerra'mrrate' coyanesha' ñerra'm o' čhap allempoch cheyore'ten nanaccha' atsotenana pue'mar. Nanac llequēñtso'tsen tarremphuach allempoch eñalletatuan pue'mar. Allempoñapa' nanaccha' cosheñtso'tsen, tarro'mar o' eñalletatuan pue'mareťoll. Atetcha' perraña ñaña Yompor pueyečcatarečno, nanaccha' cosha'rterret esempohuañencha' allempoch a'cohuentataretetuerret. <sup>23</sup> Ama ñapťayaya Yompor pueyečcatar mueročtetso. Yapa'čo'ña čhocma yemueročetyena arr patsro, amach e'ñeye' yeñmateno yeyočhro. Tarraña ama't atetpa' o' yechen Parets Puecamquēñ ñeñt yechetsa yeyočhro ñeñt ñanom apueney Yompor, allotña' orameñ ñaña ñeñt o'patatenya pa'namen. Ñeñto'marña yeñoteñ esempohuañenpa' aphuerreycha' ora allpon ñeñt o'patatenya. Ñeñto'marña yecueñ esempohuañen Yomporpa' o'ch orrtatuernay ñaña atto yapa' o' puechemerasha' perrey. Allempoña ya yechetspa' a'po'poñetuernaycha' attochña yecohuentapretera Cristo. <sup>24</sup> Allempoteñ o' yaguerrñañ Yompor Puechemer ñeñt Cristo yapa' yeyemteññaña ñeñt o'patatenya ñeñtcha' atet perrnay esempohuañen. Ñeñto'marña allempoteñ o' ya'queshpatareterra čhocmach yecueñ esempohuañen allempoch a'po'poñetuernay yechets attochña yecohuentapretera Cristo. Po'ñočhpa' ama a'po'poñetuernaya' yechets, ñeñto'marña teme'ttsen yecueñ. Ñerra'm o' a'po'poñetuernayeñ yechetspa' allempoñapa' amate' palltenaňe o'ch yeyemteññaña ñeñt atet muenateney ña. <sup>25</sup> Tarraña ñerra'm čhocma yeyemteña Yompor ñeñt atet oteneý yeñoteñ atetcha'ña perrnay esempohuañen. Nehua, ama't ama orrtena', te'pa' yeyemteñoť ñapa' e'ñepa'chña yocsheñeshocmañen yecueñ. Amachña čha yemuenme'chatsche.

*Atto enamuennay Parets Puecamquëñ Yomporeshot*

<sup>26</sup> Ñaña attecma Yompor Puecamquëñ ñach yeyenpuene' ñerra'm esempo ama errof es apen yenteno. Ñehua, atet ñerra'mrrate' allempo yellquëñsha' yema'yochena ñato' ama yeñoteñe escha'ña yenamña Yompor ñeñt e'ñe pocte' enten ña. Allempoña Parets Puecamquëñpa' ñachña enamats yocop e'ñe puellcapreteñoŕey ya, e'ñech pue'narña'teñoŕ, amach çhoye' eñoreno attoña enamatenay Yompor yocop. <sup>27</sup> Tarraña Yomporpa' cohuennay allohueney ñeñt atet yocape'chen yeyochro, ñeñto'marña ñapa' eñoteñ ñeñt atet enamuennay Puecamquëñ, tarro'mar Puecamquëñpa' añach enamuennay ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor yocop ñeñŕey o' pueyochresha' perrey Parets.

*Ñeñŕey e'ñe eñotuaye't ahuat Yomporpa' ñapa' atarr coçhnesha' o'patatenya*

<sup>28</sup> Ñaña ama't es yehuapoya, yapa' yeñoteñ Yomporpa' ñach a'poctatene' yocop, allohueney ñeñŕey morrentenaya ña, ñeñŕey acrareŕey o'ch atet yepeññañ ñeñt atet muenen ña. <sup>29</sup> Tarro'mar allohueney ñeñŕey e'ñe eñotuaye't Yompor ahuat, ñeñŕeycha' ame'ñerraya esempo, ñañapa' cotape'che't ahuat yocop ñeñŕicha' atet muenatey, allochña' yach cotape'cherrets cohuen attochña yeyeçhquërra e'ñe ora atet ñerra'm Puechemer ñeñt Cristotets. Allochña' allohueney yepo'narcha' yepeñ Cristo ama't shontey ñeñŕey ame'ñetsa. <sup>30</sup> Ñehua, allohuen ñeñt atet cotape'che't Yompor yocop ahuatpa' allempoña ahuo't çhap allempoch çhore'terrey o'ch yame'ñera. Allochña ñeñŕey açhore'tareteypa' ñañapa' oten yocop e'ño' pocte' enteney e'ñe yeyemteñoŕt Cristo. Allochña' allohueney ñeñŕey e'ñe pocte' enteney, Yomporña' oten yocop yecohuentapretero'ch Cristo esempohuañen.

<sup>31</sup> Ñeñto'mar te'pa' o'ch notas, Yomporpa' atarr cohuen morrentenya. Ñaña yapa' yeñoteñ atto nanac morrentenya Yomporpa' ama't eseshapa' amach errotent o' huañañperetoña atto morrentenya. <sup>32</sup> E'ñe puemorrenteñoŕey ya ama't e'ñe ña Puechemerpa' ama mopa'tamŕesye, elloña a'rroyonay Puechemer ñach rromosets yocop allohuenacpay. Atto atarr morrentenya attoña yapa' yeñoteñ elloña attecma esocmañencha' apa'yeney e'ñe allempoteñ apuerrey ñaña Puechemer Cristo. <sup>33</sup> Ñeñŕey acrrer Yompor ñeñŕeycha' puechemer perr, ama't esesha' muenenayeñ o'ch otteñe'chenyetañ, tarraña ñeñŕpa' ama esoye' yenteñe yocop, tarro'mar Yomporpa' oten e'ño' pocte'

enteny. Amach errotenoť esesha' yetsa'taterrayo yo'chñar,  
<sup>34</sup> tarro'mar Cristo Jesús'pa' ña rromats yo'chñarecop, elloña  
 ñaña tanterrtsa po'rromñoť, ñaña te'pa' ña partsotapretenaya  
 Pompor po'cohuenroť; alloťeñña ñapa' eñorena yocop  
 Pomporesho attoch es e'ñe a'pocstatennay. <sup>35</sup> Atarr nanac  
 morrentenya Cristo. Ama't eseshapa' amach errotenoť  
 puerratañpesyetoña atto nanac morrentenya Cristo.  
 Ñaña ama't erroteno'tsenya amach huañerroña atto nanac  
 morrentenya Cristo. Ama'tcha' añ yečhapoya mueročhteñets,  
 ama'tcha' nanac llequēntso'tseney, ama'tcha' ñerra'm  
 esempo pue'moñe'teñoťetay coťare'tenyet, ama'tcha' ñerra'm  
 esempo yepallta'yena ñeñťcha' yerren, ama'tcha' ñerra'm  
 esempo yepallta'yena ñeñťcha' yechorrena, ama't ñerra'm  
 esempo añcha'nočheno'tseney, ama'tcha' ñaña allempoch  
 muetsayet, amach errotenoť puerratañpesyetoña atto nanac  
 morrentenya Cristo. <sup>36</sup> Ateťcha' perryetña ya esempo e'ñe  
 atet anaret Yompor po'ñoño ñeñť aquellca'huaret ahuatoteñ.  
 All anuaret ñeñť atto puesheñarr ñeñť ame'ñatse'tpa' otane't  
 Yompor, ñeñťpa' e'ñe atet ot:

E'ñe yame'ñeñoťeť papa' yellapene'tcha' e'ñe autsa yemt-  
 sanate' ñeñť ye'moñe'tene'. Ñetpa' e'ñe amtsen entenyet  
 e'ñe atet ñerra'm carrnero ñeñť čocmach aneñet  
 allcha' muetsanachet.

<sup>37</sup> Ama't yemueročhetuahuapa' elloña nanaccha'  
 ahuamencat perrey Cristo ñeñť nanac amorrentña yenten.  
<sup>38</sup> Ñeñťo'marña napa' neñoteñ, ñeñťey ame'ñenaya Cristo  
 Jesús ñeñť Yepartseshar yepenpa' ama't erroteno'tsenya  
 amach errotenoť huañerroña ñeñť atto nanac morrentenya  
 Yompor. Ama't allempoch yerroma, ama't allempo ñaña  
 yocrrenmeñpa' čocmachña morrentenya. Ama't Yompor  
 po'millañoťeñnaneshar ñeñť huetsa pue'ntañoťpa' amach  
 errotenoť puerratañpesyetoña ñeñť atto morrentenya.  
 Ama't ora allpon ñeñť añcha'nočhetyetsa, ama't ñaña ora  
 allpon ñeñť añcha'tareťetyetsa arr patsropa' ñetpa'čho'ña  
 amach errotenoť puerratañpesyetoña ñeñť atto Yomporpa'  
 nanac morrentenya. Ama't ñeñťcha' yehuapoya te' ama't  
 ñaña ñeñťcha' yehuapoya tsapatonet, ñeñťpa'čho'ña  
 amach errotenoť a'huañañpesyetoña atto Yomporpa' atarr  
 morrentenya. <sup>39</sup> Ama't errponenaparen yetuanena atarr  
 eno, amapa' ñaña o'pono patso ama't ñaña oño o'pono,  
 allpa'čho'ña amach errotenoť yesa'nmoña atto Yomporpa'  
 nanac morrentenya. Ama't ora allpon ñeñť yečcatua  
 Yompor añe patsropa' ñetpa'čho'ña amach errotenoť  
 a'huañañpesyetoña ñeñť atto nanac morrentenya Yompor,

allohueney ñeñtey ameñenaya Puechemer ñeñt Cristo Jesús ñeñt Yepartseshar yepen.

## 9

*Atto Pablopa' atarr llequënana pamo'tsna'tarnesha' ñeñt israelnesha' ñeñt acrañ Yompor ñeñtcha' pueyochresha' pañ*

1 Ñaña ñeñtcha' notas te'pa' ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet, ama çhoye' neshquënso, tarro'mar napa' o' nameñera Cristo. Ñaña Parets Puecamquën ñeñt yeçhetsa neyoçhro, ñeñtña e'ñe eñotenen ñeñtcha' atet notas ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet. <sup>2-3</sup> Napa' atarr nanac nellquëña nemo'nasheñnesha' ñeñtara judionesha' tarro'mar ñetpa' shontetañpa' ama ameñeñeto Cristo. Ñeñtña nenen neyoçhro atto atarr nellquënanet. Ñerra'm errotenot na'queshpatanet o'te' na'queshpaterranetañ. Ama't pocte' nenteñeñ o'ch na'cmareñtañ ñañeña attoch nechenquërra allochñapa' amach nentere Cristo, ñerra'm atet neñapa' ñetpa' ñato' o'te' na'queshpaterranetañ. Tarraña ama't atet neñatstañpa' amach errotenot na'queshpaterraneto. <sup>4</sup> Ñaña namo'tseshä' judionesha' ñeñtara israelena'tarnesha' ñeñt acrañ Yompor ahuat ñeñtcha' puechemereshä' pañ, ñaña ñetpa' çhocma entoñetañe't Yompor po'partsoña ahuat. Ñaña ñet Yomporpa' çhocma a'pocatanetañe't ahuat attoch çhocmach a'natenanet. Ñaña ñetpa' apanetañe't Yompor po'ñoñ ahuat, ñeñtña eñotatahuete't ñeñt atet pocte' enten Yompor. Ñaña ñeñtara judionesha' ñeñt eñotaye't attoch nanac e'ñe coçhneshot sherbeñetañ Yompor pa'paclo. Ñaña ñeñtara judionesha' Yompor ahuatpa' ahuo't otanetañ ñeñtcha' atet apuerranet esempohuañen. <sup>5</sup> Ñaña ñeñt ñanom yamo'mtayñeneshañ\* yepe't ñeñt nanac sherbaye't Yompor ahuatpa' ñetpa' ñeñtara judionesha' pamo'tsna'tarneshañ. Ñaña ama't judiona'tareshotpa' ahuo't eñalletosa Cristo arr patsro ñeñtara ñeñt nanac Partsotets ñeñt pomnaren pene' allohuen esocmañen. Ya'ye'choçhtatoñepa'ch tayoteñ ama't errponohuañen. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore.

<sup>6</sup> Tarraña ama't allohuen judionesha'ña ama'tcha' ama ameñereto Cristopa' Yomporñapa' amach errotenot huañerroña po'ñoñ ñeñt atet otanete't ahuat; ñeñtpa' çhocmach etsota ñeñt atet otanet, tarro'mar ñapa' ama puenesho po'ñoñ. Ñaña allohuen ñeñt israelena'tarpa' ama allohuenacmaye' Yomporena'tareyayeto. <sup>7</sup> Ñaña ora allpon

\* 9:5 Pablo otatse't yamo'mtayneshañ tarro'mar ñapa' judionesha'.

po'mirenña Abrahampa' ama allohuenacmaye' po'noch Abraham puechemer entapreteñe Yompor. "Aña e'ñe puechemer entapreteñ Yompor ñeñt Isaac po'mirenña", ñeñt atet otan Yompor Abraham ahuat. <sup>8</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ allohuen Abraham po'mireneña' ama allohuenacmaye' po'ñoch puechemer penaneto Yompor. Añachña puechemer pen ñeñt yemtenaya Yompor ñeñt atet otenanet. <sup>9</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ atet ahuat Yomporpa' otan Abraham ñeñtcha' aḗ, ñeñtḗpa' atet ot: "Tsapaḗ charo atet ñerra'm te' añempo, o'ch nohuerra allempoñapa' petapor Sarapa' cheyore'tcha' ñeñtḗpa' asheñorrcha' ñeñtcha' Isaacatats." Arrpa' allohua ñeñt atet Yomporpa' otan Abraham.

<sup>10-13</sup> Elloña te'pa' o'ch alla neyerpaterrser ato yatañ Isaacpa' ahuo't yoran Rebeca ñeñtcha' puetapor ḗa'. Ñaña allempo Rebecapa' totana Isaac puechemer ñeñt epuesha' Yomporña' otan Rebeca, atet och: "Ñeñtcha' eñalletatsa ñanom pechoyorpa' añcha' pomnaren pene' ñeñtcha' eñalletatsa chenta'." Arrpa' allohua ñeñt atet Yomporpa' otan Rebeca. Ñaña allempo ama eñalletena' puechyoresha' Yomporña' ahuo't ye'choña paḗter puechyor ñeñt muenen ña, ama't allempopa' ama es yeḗcateneta' ama't ñeñt cohuen enten Yompor amapa' ñeñt ama cohuenayaye. E'ñe atḗa ahuo't ye'chana puesheñarr ñeñt muenen ña; cheshatollpa' ama pueyeḗcateñoḗeye' cohuen ye'chyoña Yompor, tarro'mar cheshatollesha'pa' ama es yeḗcateneta' ama't coñe'ta. Attoña ahuo't etsota Yompor po'ñoñ ñeñt atet aquellca'huareḗ ahuatoteñ, ñeñtḗpa' atet oten Yompor: "Jacobpa' atarr nemorrenteña, pa'mo'nasheñña Esaúpa' ama tama nemorrenteño." Atet ḗa attoch yeñoch Pareḗspa' ña acrañtetsa ñapueḗ añecop ñeñt e'ñe ye'chena ña.

*Atto Yomporpa' e'ñe pocte' entan o'ch puechemer ḗan ñaña ñeñt ama judioneshayaye*

<sup>14</sup> Te'ña ñato' sapa' ḗhate' sotenapañ ñeñt atet ote't Yompor, ñeñtḗpa' amaḗe' pocteyaye. Tarraña o'ch notas ñeñtḗpa' e'ñe pocte' atet ote't Yompor. <sup>15</sup> Tarro'mar yapa' yeñoteñ atet Yomporpa' otan ahuat Moisés, ñeñtḗpa' atet och: "Ñerra'm esesha' neye'cha na ñeñtcha'ña neyenpa'. Ñaña ñerra'm esesha' neye'cha na ñeñtcha'ña atarr nemorrentena." <sup>16</sup> Ñeñto'marña yapa' yeñoteñ ñerra'm esesha' muenen Yompor ñeñtcha'ña a'natena, ñeñtḗpa' e'ñe pocte'. Ñeñtḗpa' ama añoḗeyaye ñeñt atet yemnen ya acheñey, ñaña ama ya'mueroḗhtame'teñoḗa ye'chenyoña Yompor. E'ñechña puemueñoḗa ye'chenana erra'tsen muenen



ña. <sup>17</sup> Ñaña yeñoteñ ñeñt atet Yomporpa' otan ahuat ñeñt añcha'tarettatset Egipto. Ñeñtpa' atet otan añcha'tarett Faraón: "Na pene', ñeñtep añcha'tarettetsa, attoch peshoch norrtat nehuamenc acheñenesesho. Attochña ñetpa' o'ch serrpare'tyesonet erracmañen atto na ñeñten nanac ahuamencattetsa." <sup>18</sup> Ñeñto'marña yapa' yeñoteñ ñerra'm esesha' muenen Yompor o'ch a'natanetpa' ñeñtcha'ña a'natena. Ñaña ñerra'm esesha' muenen Yompor o'ch echarrtenet pueyoçhreto, ñachña muenatenahuet.

<sup>19</sup> Te'ña ñato' sapa' çhate' sotenapañ: "Ñerra'm Yompor ñach yemnatene' ñeñt e'ñe atet muenen ñapa', yapa' amach errof yepe, ñeñto'marña amate' pocteyaye o'ch enteney yapa' amo' cohuenayayye, ñerra'm ña yemnatatene' o'ch es atet yepa." Ñato' sapa' attate' soctape'chatsetyen seyoçhro. <sup>20-21</sup> Tarraña masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha', o'ch notas, Yomporpa' ama asasare'tpahuoyaye. Ñato' o'ch netma'ntatasa atet: Ñato' esesha'pa' o'ch yeçcatan coyemñ ñeñt patsrro'. Ñeñt e'ñe atet muenen ña, ñapa' ñeñtcha' atet yeçcat. Ñato' o'ch yeçcatan eprroga coyemñ, puerrogarrpa' atarrcha' cohuen, e'ñech cohuenof sherbenan pamo'mte'. Alloñapa' ñeñt a'pchat patspa' o'ch alla yeçcaterranerr po'prroguen puecoyemñ. Ñato' ñeñtpa' amach tama cohuenaye' pe, tarro'mar ñeñt yeçcate'pa' ama mueno o'ch orrtach acheñenesesho. Tarraña coyemñpa' ñerra'm eñoreña'pa' amach sasare'tanoña pamo'mte', amach oche: "Eso'marte' peyeçcaten atet, ama cohuenaye' pe'pa'no." Tarro'mar ñerra'm pamo'mte' muenets atetcha' pan puecoyemñ, coyemñapa' amach errof es po. Ñeñto'marña yeñoteñ Yomporpa' ama't erroten muena' o'ch atet ponay, ñeñtpa' e'ñe pocte' ñocop, tarro'mar Parets añecoppa' ña otets ñapuef. Ñaña yapa' amach yesasare'che, tarro'mar Paretspa' ama asasare'tpahuoyaye.

<sup>22</sup> Ama't atteñpa' elloña Yompor ahuatpa' atarr ahuantane't atto nanac atpare'che't ñeñt o'pate't chenquenets. Ñerra'm ña muenatseñ e'ñe pocten attoch tsa'taterranetañ e'ñe allem-pocma po'yoroçhenño. Attochña entatanetañ po'huamenc tarraña ama atteye' paneto, atña ahuantanete't po'chñaret. <sup>23</sup> Allochñapa' attoch esempopa' çhap o'ch orrtaterrnay allohueney po'cohuenña, ñeñtey o' muererrya yaña, ñeñtey ahuat Yomporpa' cotape'chonaye't yecohuentapretero'ch esempohuañen. <sup>24</sup> Atet ñerra'm ya ñeñtey judioneshay, ama't ñaña ñeñt ama judioneshayaye, tarro'mar ama judioneshayaya ñapuef chore'tenoña Yompor ñeñtcha' ame'ñaya. Al-

lohueneyña te'pa' o' chore'terrey o'ch e'ñe yame'ña'huera.  
 25 Ama't atet ote'teña Yompor ahuat, allempo otan Oseas ñach serrpare'te' ñeñt atet och Yompor, ñeñtpa' atet ot Yompor:

Ama't ñeñt ama nechemereyaye te'pa' tsapatonetñapa' e'ñech nechemer neṗohuerranet. Ama't po'poñ acheñ ñeñt ama nemorrenteno te'pa' tsapatonetñapa' e'ñech nemorrentuerranet ñamet.

26 Ama't e'ñe all ahuat Yomporpa' otanete't: "Sapa' ama nechemereyayso", te'ña allpa' o'ch eñotueret, te'ñapa' e'ño' puechemerasha' o' ṗohuerranet Yompor, ñeñt Yompor ñeñt ama arromñateshayaye ama't ahuata.

27 Elloña Isaías ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuatpa' ñapa'cho'ña atet eñose't, ñeñtcha' atet perra israelena'tarnesha', ñeñtpa' atet ot: "Israelena'tarnesha'pa' merenach nanac shonte' atet ñerra'mrrate' atet yenteññañ ontap po'mñer nanac shonte'. Tarraña ama'tcha' shontetañpa' amachña allohuenacmaye' a'quesḥpataretterreto; patanta'tsachña ñeñtcha' a'quesḥpataretterrtsa.

28 Tarro'mar Yomporpa' e'ñech tsa'tatuerrana shonte' acheñ arr patsro ñeñt atet otane't ñeñt e'maye't po'ñoñ. Amach allo'na ahuanta'nenaneto po'chñar."

29 Ñeñtpa' e'ñech atet perra ñeñt atet ote't Isaías, ñeñtpa' atet ot:

Ñeñt nanac Paretspa' ahuo't a'quesḥpaterrey ama't puesheña'ttso'teya. Ñerra'm ama atet ṗa'yeñepa' allohueneypa' e'ñech yoclla'huerrañ e'ñe poctacma, atet ṗanet ahuat allempo a'cllatuaretta allohuenet ñeñt ye'chatse't añetso Sodomo ñaña Gomorro.

*Arrpa' atto Yomporpa' ama pocteye' entenano judionesha'*

30 Ñeñto'marña te'pa' yeñoteñ acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye ama't ama e'neñeto attoch e'ñe pocte' entanet Yomporpa' ñetñapa' ahuepa't enteret ñeñt e'ñe atto pocte' enteney Yompor allohueney ñeñtpa' ñeñtña atto yeyemteña ñeñt atet oteney Yompor. 31 Tarraña judionesha' ama't e'neñetañ attoch pocte' entenanet Yomporpa' tarraña ñetñapa' ama entereto, tarro'mar aña e'ñe yemtenet o'ch e'ñe etsotuetañ ora allpon ñoñets ñeñt atet anarettenet; tarraña ama es etsotuenaye ora allohuen. 32-33 Yeñoteñ ama enterreto attoch pocte' entenanet Yompor, tarro'mar ama yemteñeto Yompor ñeñt atet otenanet. Ñetpa' aña e'ñe yemtenet o'ch ye'chcatyenet ñeñt e'ñe cohuen entenet ñet. Ñeñtpa' e'ñe atet ṗohuet ñeñt atet oten Yompor po'ñoñ, ñeñt anua'ret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet ot Yompor ahuat:

Napa' o'ch nemñanet puesheñarr ñeñtcha' atarr sherberrets all añetso ñeñt pa'so'cheñ Sión ñeñtara Jerusaléñ. Tarraña ñetpa' chach tsena'chet. Puetsena'teñoŕetpa' o'huañ yemtenanet ñeñt atet noctape'chatanetañ. Tarraña ama't erra'tsena ñeñtcha' ame'ñerraya ñapa' ñetñapa' ellopa' amach alla es e'nerrete'te.

Ñeñtapa' atet toma'ntachet ahuat: Cristopa' ñach anarettatsa arr patso atet ñerra'mrrate' mapue' ñeñt atarrcha' sherben. Tarraña judionesha'ñapa' ama asherbenaye' eñcheto ama't mamesha, cha ottet ñerra'mrrate' atta epoto'tatse'tyeset ñesho ñeñt atma'ntataret mapue'.

## 10

<sup>1</sup> O'ch masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' notas, napa' neyo'chrocmañen nemneñ namo'tsesha' ñeñtara israelena'tarpa' o'te' queshpa'huerret ñamet. Ñeñto'marña ñocpuetpa' chocma nema'yocham'penanet Yompor. <sup>2</sup> Napa' neñotenanetañ e'ñe po'ño'ch mueneñetañ o'ch e'ñe sherberet Yompor, tarraña ama't atet muenenetañpa' po'ño'chpa' ama chenaneloña pueyo'chreto ñeñt po'ño'ch atet muenen Yompor. <sup>3</sup> Po'ño'chpa' ama chenaneloña pueyo'chreto ñeñt atet muenen Yompor atetcha' ye'pa attoch pocte' enteney ama't e'ñe allohueney. Ñetpa' otenapuetañ e'ñe pueye'chcateñoŕet ñeñt cohuen entenet ñetpa' Yomporñapa' pocte'te' entapretenanet. Elloña ñetpa' ama mueneñeto o'ch yemterrñañet ñeñt atet oteney Yompor, ñeñtcha' attoch e'ñe po'ño'ch pocte' enterrey ña. <sup>4</sup> Tarro'mar te'pa' o' huapa Cristo ñaña atet oteney Yompor ñerra'm yame'ñerrñaña Puechemer ñeñt Cristotetspa' attochña e'ñech pocte' enterreyña, ama't erra'tsena ñeñtcha' ame'ñerraya. Allochñapa' o'huañcha' aña yeyemtena o'ch atet yepohuen e'ñe cohuen ora allpon ñoñets ñeñt atet anaret attochña pocte' enterryeñ Yompor.

*Arrpa' attoch e'ñe pocte' enteney Yompor ama't eseshaya*

<sup>5</sup> Ama't Moisés'pa' atet ote't ahuat: "Ñerra'm yepohuenach e'ñe poctacma ñeñt atet anaretpa' esheccha'ña corretsayach errponohuañen." <sup>6</sup> Tarraña attoch po'ño'ch pocte' enteney Yompor ñeñtapa' e'ñech yeyemteñoŕet ña ñeñt atet oteney: "Amach yoctape'chatsto yeyo'chro, ñato' este' yepalltena tarro'mar ama yepallteno o'ch ahuey ento attoch ya'suater Cristo arr patsro. <sup>7</sup> Amaña yepallteno o'ch ahuey ñaña arromñañeshesho ñeñt o'pono'tsa'yen patso o'ch yetantatera' Cristo tarro'mar ñapa' ahuatoŕeñ o' tanterra, ama arromñañesho'tsenayaye." <sup>8</sup> Tarro'mar Yompor po'ño'chpa' atet oten: "Añ cohuen ñoñets alloch

yequeshperra, ñeñtpa' ama torrapahuoyaye attoch yenter, tarro'mar ñeñtpa' e'ñe yesho'tsen. Ñaña ama echarroyaye attoch ye'ñoroña, tarro'mar ñeñtpa' e'ñe yeyo'chro'tsen." Ñeñtpa' ñeñtara ñoñets ñeñt o' neserrpare'tatas atet añ poctetsa o'ch yame'ñera Cristo. <sup>9</sup> Tarro'mar ñerra'm cho ye'ñorena atto Jesús'pa' Yepartseshar yepeñ, ñaña ñerra'm e'ñe yeyo'chrocmañen yame'ñeña atto Yomporpa' ahuo't tantater po'rromño'pa', allochñapa' yapa'cho'ña a'queshpatareteycha'. <sup>10</sup> Tarro'mar ñerra'm yame'ñera Cristo yeyo'chrocmañen, Pomporñapa' e'ñech pocte' enteney, ñaña ñerra'm chochña ye'ñorena atto o' yame'ñera Cristo, attochña yapa' a'queshpatareteycha'.

<sup>11</sup> Ñaña Yompor po'ñoñ ñeñt aquellca'huaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Ama't erra'tsena ñeñtcha' ame'ñerraya Yomporpa' ñetña ellopa' amach alla es e'nerrete'te."

<sup>12</sup> Tarro'mar ama judioneshayaya ñapue't ame'ñenayoña Yompor. Ama't ñeñt ama judioneshayaye, ñetpa'cho'ña attecma ame'ñeñet Yompor. Tarro'mar e'ñe patrra Yepartseshar ñeñt e'ñe allohuenacpay. Shonte'ch esocmañen apa'yesuay ama't eseshaycha' ñeñtey enamuene'.

<sup>13</sup> Tarro'mar atet oten Yompor po'ñoñ: "Allohuenoteypa' ama't erra'tsenoteta chore'te' Yompor pueyo'chrocmañen attoch a'queshpatare'terretpa' Yomporñapa' a'queshpateranetcha'." <sup>14</sup> Tarraña amach erro'tenot ye'chore'cheña Cristo ñerra'm ama cho yeyemteño. Ñaña amate' erro'tenot yeyemterona ñerra'm ama es ye'mare'tperro Cristocop. Ñaña amach erro'tenot ye'mare'che ñerra'm ama eñalle ñeñtcha' a'pote' po'ñoñ.

<sup>15</sup> Ñaña amach erro'tenot a'poteññañetoña Yompor po'ñoñ, ñerra'm ama ña llesensenahueto. "Nanac cosheñtso'tseney ñerra'm esempo huapa ñeñtcha' a'potose' cohuen ñoñets ñeñt huetsa Yomporeshot alloch yocsherra e'ñe cohuen yeyo'chro." Añpa' allohua ñeñt e'ñe atet aquellca'huaret Yompor po'ñoño ahuatoteñ.

<sup>16</sup> Tarraña ama't ñeñt pue'maran Yompor po'ñoñ amaña allohuenacmaye' ame'ñereto añ cohuen ñoñets ñeñt huetsa Yomporeshot. Ama't atet ote't Isaiás ahuat, ñeñtpa' atet ot: "Ama Nompore eseshaye' ame'ñenayo ñeñt atet o' neserrpare'tatuanet." Arrpa' allohua ñeñt atet ote't Isaiás ahuat.

<sup>17</sup> Tarraña ama't atteñpa' elloña napa' o'ch notas, e'ñe yeserrpare'teño't Cristo po'ñoñ, acheñenesha'ñapa' o'ch e'mñoteñet. Allochñapa' e'ñe pue'mñoteño'tetpa' o'ch ame'ñeret Cristo.

<sup>18</sup> Ñato' sapa' chate' sotenapañ judionesha'pa' ñato' amate' pue'mareto añ cohuen ñoñets ñeñt huetsa Yomporeshot.

Tarraña napa' o'ch notas, po'ño'chca'ye pue'maret tarro'mar atet oten Yompor po'ñoñ:

Ñeñt' a'potene' Yompor po'ñoñpa' o' eñotatyaset erracmañen arr patsro, o' epa'huamocha Yompor po'ñoñ erraparen.

19 Te'ña sapa' ñato' çhate' sotenapañ judionesha' ñeñtara israelena'tarpa' ñato' amate' çhenaneto pueyoçhreto ñeñt' atet cotape'chen Yompor. Tarraña napa' o'ch notas, po'ño'chca'ye eñoteñetañ Yomporña'pa' o'ch ame'ñaterrana ñaña po'poñ acheñ ñeñt' ama judioneshayaye. Ñehua, ñanompa' o'ch neyperpaterrsa ñeñt' atet ote't Moisés. Moisés ahua'tpa' ahuo't quellcanet añ ñoñets ñeñt' atet och Yompor, ñeñt'pa' atet ot Yompor:

Napa' o'ch name'ñatera po'poñ acheñenesha' ñeñt' sapa' atta senteñ atet ñerra'mrrate' ama nechemereye' nepenaneto ñaña atta senteñ ñerra'mrrate' ama es eñoteneto. Tarraña napa' o'ch name'ñatuerranet ñetpa' sañapa' e'ñe sempa'teño'tenpa' o'ch se'moñe'terranet, tarro'mar allempo ñetpa' o'ch nechemeresha' neperranet ñamet. Arrpa' allohua ñeñt' Moisés po'ñoñ ñeñt' atet och Yompor ahuat.

20 Allo'tpa' ñaña Isaías ahua't ñaña'pa' ama mecha'tenano judionesha'. Ñapa' ahuo't eñotatanet ñeñt' atet och Yompor, ñeñt'pa' atet ot Yompor:

Po'poñ acheñ ñeñt' ama judioneshayaye ama't ñetpa' ama eseshaye' ne'nenaye, ñetña'pa' o' enterrnet. Ama't ama eseshaye' na'p'to'tenaye errotene'te'ña na ñeñt' atet nepena, tarraña nañapa' o'ch neñotaterranet ñeñt' atet nepena.

21 Ñaña ellonet Isaíaspa' serrpare'te't atetcha' perra judionesha' ñeñt' atet eñorena Yompor ñocpuet, ñeñt'pa' atet ot Yompor: "Napa' nellapene'tcha' çhore'tame'tene' añ acheñeneshar attoch ñetpa' o'ch ame'ñernnet. Tarraña amachña eseshaye' name'ñenayo, çhachña po'poñ entuennet allohuenet."

## 11

*Atto judionesha'pa' a'ypo'ñare'ttenetañ, tarraña ama poctacmaye' a'ypo'ñenanetoña Yompor*

<sup>1</sup> Tarraña ama't atteñ, napa' o'ch notas, po'ño'ch Yomporpa' ama e'ñe poctacmo' a'ypo'ña'huerrano pueyoçhresha'çhno, ñeñt'areta ñeñtet israelena'tarnesha'. Ate't ñerra'm na, napa'çho'ña israelena'taren tarro'mar napa' po'ñrenñen Abrahamañ ñeñtara Benjamíneñ mereñtsoren. <sup>2</sup> Yomporpa' ama a'ypo'ña'huerrano pueyoçhresha'çhno. Ñetpa' e'ñe

eñotuanete't ahuat ñeñtcha' pueyochreneshachno pa'. Ñaña napa' neñoteñ amach a'ypo'ña'huerraneto, tarro'mar ñeñtpa' atet aquellca'huaret Yompor po'ñoño ama't ahuatoteñ. Sapa' ama't seyerpuenoña ñeñt atet pe't Elías ahuat. Ñapa' ahuo't otteñe'chan israelnesha' e'ñe puema'yocheño't Yompor. <sup>3</sup> Ñeñtpa' atet otan Yompor ahuat: "Nompore, namo'tsesha' ñeñtara israelena'tarpa' epaye' muetsanatennapet ñeñt pa'mtene' peñoñ. Ama't ñaña Nompore ñeñt altar ñeñt allot yeshervenpeña' o' e'ñe tore'tatuonapet. Ama't napa' o' e'ñe naptama' ñeñten pame'ñenaya. Ama't te' Nompore napa'cho'ña o'patennet ahuo'ch muetsanet nama'." Arrpa' allohua ñeñt atet otteñe'chane't Elías pamo'tsesha' Yomporesho ahuat. <sup>4</sup> Arrña'p' atto eñorana'tana Yompor Elías ñeñtpa' atet och: "Amaca' paptayaya ñeñte'p name'ñenaya, elloña eñallmeñ canchrroch mil israelena'tarnesha' ñeñt name'ñenaya ñeñt ama concorpana'tenana' ma'yochaya ñeñt aye'chcataret ñeñt sochenet Baal. Ñetña'p' nenenanet ellonet nocop." Arrpa' allohua ñeñt atet neyerpatensa atet ote't ahuat Yompor allempo eñorana'tana Elías. <sup>5</sup> Ñaña atet ñerra'm te'pa' attecma pena Yompor. Ama allohuenacmaye' a'ypo'ñenanetoña Yompor. Ñaña'p' ama't puesheña'ttsapa' ahuo't ye'cherranet allochña'p' attochña e'ñe puemuereño'fanetpa' o'ch a'queshpaterranet. <sup>6</sup> Tarraña e'ñe puemuereño'fanet ahuo't a'queshpatanet. Amaña año'feyaye atto cohuen es ye'chcatyenet ñet. Tarro'mar ñeñt cohuen ye'chcatyenet ñerra'm allo a'queshpatenetaña'p' Yomporña puemuereña'p' amate' a'queshpatañeye' yenteñe.

<sup>7</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ, israelena'tarpa' ama allohue-nacmaye' enterreto ñeñt e'nenet. Ñehua, ñeñt e'nenetpa' ñeñtpa' attoch e'ñe pocte' enterranet Yompor. Puesheña'ttsa enterre' ñeñt ye'chena Yompor. Tarraña po'potantañña'p' ama enterreto ñeñt atet muenen Yompor ñeñt attoch e'ñe pocte' entuerrey tarro'mar ñetpa' chocma echarrtenanet pueyo'chreto o'ch pet ñeñt atet muenen Yompor. <sup>8</sup> Ñetña'p' o' e'ñe atet pohuet ñeñt e'ñe atet anuaret Yompor po'ñoño ama't ahuatoteñ. Ñeñtpa' atet oten: "Yomporpa' ñach ama muenatahueto o'ch es chapahuet pueyo'chreto. Ama'tcha' cho es entenetañ ñeñt atet pena Yomporpa' amach chenaneo pueyo'chreto ñeñt atet muenen Yompor. Ñaña ama'tcha' e'mñoteññañetañ Yompor po'ñoña'p' amach chapaneto pueyo'chreto ama't ahua'a ñeñt atet muenen Yompor. Ama't teme'ttsenpa' attecma penet." Arrpa' allohua ñeñt atet ote't Isaias ñeñtcha' atet perra judionesha'. <sup>9</sup> Elloña Davidpa'cho'ña

ñapa' atet ote't ahuat, ñeñtpa' atet ot:

Judionesha'pa' nanac a'nateña Yompor. Shonte' esocmañen echenet ñeñt alloch rrallme'chapretannenet. Tarraña ñeñtpa' cha shequënanet tarro'mar ñetpa' otenapuetañ Yomporpa' e'ñete' pocte' entenanet. Tarraña ñeñtpa' ama atteyaye. Ñeñtpa' ñeñtcha'ña a'chencaterrahuet. Attoch e'ñe tsa'tatuerranet.

<sup>10</sup> Ellopa' alla oterrerr David ñocpuet, ñeñtpa' atet ot:

Arepa'ch es chapahueto pueyoçhreto ñeñt atet muenen Yompor, attetach ñerra'mrrate' aporo'yet ñeñt amach enteno. Chocmuepa'ch amueroçhtatarettenet e'ñech attet ñerra'mrrate' eñerr a'mo'ca'nenahuet ñeñt nanac amueroçhtatañ.

*Atto Yomporpa' a'ypo'ñaneñ judionesha', ñeñtpa' añecop attoch a'queshpaterran ñaña ñeñt ama judioneshayaye*

<sup>11</sup> Tarraña ama't atarr atpare'tena judionesha', napa' o'ch notas, amach e'ñe a'ypo'ña'huereto poctacma Yompor. Tarro'mar e'ñe patpare'teño'tet ñetpa' attoña Yomporpa' ahuo't ame'ñaterrana po'poñ acheñ ñeñt ama judioneshayaye attoch a'queshpaterranet ñamet. Attochña judionesha'pa'cho'ña e'ñe puempa'teño'tet Yomporpa' ñato' o'ch alla ame'ñeret Yompor e'ñe cohuen. <sup>12</sup> Atto atpare'tenan judionesha' Yomporpa' po'poñeçhnoña acheñenesha' arr patsropa' ahuo't chap Janet attoch ame'ñeret ñamet Yompor. Ñehua, atto ama't patpare'teño'tetpa' yenpueñet po'poñ acheñ ñeñt ama judioneshayaye, yapa' yeñoteñ esempohuañen allempoch alla ame'ña'hueret Yomporpa' elloña pame'ña'hueño'tetpa' nanaccha' yenpueret po'poñ acheñ ñeñt ama judioneshayaye.

<sup>13</sup> Ñeñtpa' atet notenes ñeñtes ama judioneshayayso tarro'mar napa' allsensareten nach serrpare'tene' Yompor po'ñoñ socop ñeñtes ama judioneshayayso. Ñeñto'marña napa' nocshena, atarr cohuen asherben nenteñ ñeñt atet llesensenen Yompor. <sup>14</sup> Tarro'mar allochñapa' attoch name'ñatera ñeñt ama't ama judioneshayaye. Attochña ñato' judionesha' ñeñt e'ñe namo'tsna'taranetpa' e'ñe puempa'teño'tet Yomporpa' o'ch alla mueneret o'ch ame'ñerret ello atet sepena sa. Allochñapa' attochña a'queshpataretterret ñamet, ama't puesheña'ttsoa. <sup>15</sup> Tarro'mar ñeñt atto Yomporpa' ahuo't a'ypo'ñan judionesha', ñeñtpa' añecop attoch amo'tsterrana po'poñeçhno acheñenesha' arr patsro ñeñt ama judioneshayaye. Ñaña yapa' yeñoteñ ñerra'm esempohuañen allempoch judionesha'pa' o'ch alla ame'ña'hueret Yompor,

attochña o'ch alla aguërranet; ñetña allempopa' çhach otterret ñerra'mrrate' rromot o' tantuerret. <sup>16</sup> Tarro'mar atto ñeñt ñanom judioneshatatset' ahuatpa' ñetpa' anarettete't Partsocop, allochñapa' po'mrenñenesha'pa'çho'ña ñetpa' acraretterretcha' ñamet e'ñe attecma. Ñato' o'ch yetma'ntacha atet pete't ahuat pocrramñ ñeñt nete't Partsocop. Ñeñt ñenmañ pocrrametpa' ahuo'ch yoreñet coñe't ñeñt nanac cohuen ñeñtcha' nenet Yomporecop. Ñaña atto ñeñt ñanom pocrramñ yorenet Partsocoppa' ñeñt'pa' e'ñe cohuen, añña allot yoret pocrrametpa' ñeñtña pocrramet orapa' e'ñech cohuenare'. Ñaña ñato' o'ch yetma'ntacha po'poñ ñeñt atet pena tsachrech. Ñehua, ñerra'm erra'tsen tsach ñerra'm puerçhochno e'ñe cohuenare' puetacrechnopa'çho'ña e'ñech cohuenare'.

<sup>17</sup> Te'pa' ñeñtes ama judioneshayayso napa' o'ch notas, Yomporpa' ahuo't ellopa'tetstatan patantarr judionesha' ñeñt atpare'tene' ña. Allochñapa' attoch sapa' o'ch separrocmaterr epas ñeñt ame'ñenaya Yompor. Ñato' o'ch netma'ntacha atet pena tsach ñeñt otenet olivoch. Ñehua, judionesha'pa' ñetpa' atet ñerra'mrrate' olivoch ñeñt e'ñe cohuen narmets. Tarraña ñato' ñeñt allpon puetaquërpa' ahuo't pecha'tamñset ahuo't huapore'chet. Allochñapa' attoch a'tapa'llateret epuet ñeñt puetsato'mar olivochtaquër ñeñt ama narmetsoyaye. Sa ñeñtes ama judioneshayaysopa' sapa' aña puetaquër sepene' ñeñt puetsato'mar olivochtaquër. Te'ñapa' o' a'tapa'llataterretset olivochtacro allot apecha'taret ñeñt ahupore'taret. Allochñapa' attochña sapa'çho'ña o'ch separrocmaterr epas ñeñt ame'ñenaya Yompor, ñaña attoch sagapapreter Yompor pa'nateña ñeñt atet otane't Yompor judionesha' pa'tañneshañ ahuat. <sup>18</sup> Tarraña ama't atteñpa' sapa' amach sañeña nanac asherben sentatsterro. Ñaña amach sotatsto o'huañte' sherbenña añ judionesha' ñeñt toma'ntenaya olivochtaquër ñeñt ahupore'taret, tarro'mar sapa' señoche'pa'ch allotca'yeña huenaña sa sehuamenc tsachrechot ñeñt atma'ntataret judionesha' pa'tañneshañ ahuat. Ama atteyayso ñerra'm ñeñt e'ñe puetaeres o'ch ahuamencat sepoñ puerech, tarro'mar ama atteyaye, puerechña e'ñe ahuamencat sepene'ña sa.

<sup>19</sup> Ñeñtes ama judioneshayayso, sapa' çhate' sotenapañ so'te'ña nanac sherbets ñeñto'maro' Yomporpa' ahuo't pecha'tamñsan judionesha' olivochtacro't allochñapa' atto'ch sapa' o'ch e'ñe separrocmaterr. <sup>20</sup> Tarraña napa' o'ch notas, ama't po'ñoçh o' a'ypo'ñareña judionesha' añecopña a'ypo'ñare'terret e'ñe patpare'teño'et Yompor. Ñehua,



te'ña sapa' e'ñe seyemteñoña Yompor o' separrocmaterr sa. Ñeñto'marña o'ch notas, amach sommo'chatsto, e'ñepa'chña semicha'na'teñoñ same'ñeña Yompor. <sup>21</sup> Tarro'mar atto Yomporpa' ahuo't huapore'tan olivochtaquër ñeñt e'ñe puetacra ñeñt toma'ntenaya judionesha' ñeñt ama ame'ñenayo ña, sapa'cho'ña ñerra'm attach sepena samapa' ahupore'tarettescha' samña. <sup>22</sup> Señoche'pa'ch po'ño'ch Yomporpa' atarr cohuen amueraña. Tarraña ama't amuerañaña'pa' ama allocchama'metsoyaye, tarro'mar ñapa' chocmach tsa'taterrana ñeñt ama ame'ñenayo ña. Ñerra'm chocmach seyemteña atto nanac muerensa ñaña'pa' e'ñech cohuen entenes. Ñerra'm amach atet se'papa' sapa'cho'ña ahupore'tarettescha' atet ñerra'm tsachtaquër. <sup>23</sup> Ñaña ama't judionesha' ñeñt a'ypo'ñare'tetsapa' ñerra'm o'ch alla ame'ña'hueret Yompor, ñaña'pa' o'ch alla parrocmataterranet po'pocheño. Tarro'mar Yomporpa' nanac ahuamencat, ña po'huamencotpa' o'ch alla parrocmataterranet po'pocheño. <sup>24</sup> Tarro'mar sa ñeñtes ama judioneshayayso Yomporpa' e'ñe pocte' e'ñch o'ch parrocmataterres, ama't sapa' atet entenes ñerra'mrrate' nanac allaparo'tsenes atet pena ñeñt puetsato'mar olivoch. Ñaña sapa' apechtacre'charettes po'pchañoñ, ñaña'pa' ahuo't a'parrocma'terres olivochtacro ñeñt narmets olivoch ama't sapa' ama e'ñe puetacreyayso ñeñt narmets olivoch. Atto pocte' e'ñch Yompor ñeñt atet p'onas sa, elloña judionesha'pa' nanaccha' cohuen enterranet o'ch alla parrocmataterranet, o'ch alla puetaquër p'aterranet olivoch ñeñt e'ñe ño puetaquër.

*Atto judionesha'pa' a'queshpataretterretcha' ñamet esem-pohuañen*

<sup>25</sup> Te'pa' o'ch masheñneshacha' ñaña no'chaneshacha' neñotatas ñeñt ahua'toteñ ama eñotpahuoyaye. Ñeñtes ama judioneshayayso napa' nemneñ o'ch e'ñe seño'ch allochña'pa' attoch amach sota'psa'tatsto sapa' atarro' es seño'ten. Ñeñt atet atpare'tena patantarr israelena'tarpa' ñeñt'pa' mamecpa atet muenatenanet Yompor tarrem'pohuach allempoch e'ñe etsotua attoch ame'ña'huerra allpon acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye. <sup>26</sup> Allempochña allohuen israelena'tarnesha'pa' a'queshpataretterretcha' ñamet. O'ch etsoterra e'ñe atet aquellca'huaret Yompor po'ñoñ ahua'toteñ, ñeñt'pa' atet ote't Yompor:

Ñeñt'cha' a'queshp'aterrahueta'pa' huapach. Arro'tcha' huapa ñeñt anetserpa' añ pa'so'cheñ Sión. Ñeñto'marña pamo'tsna'tarcha' p'osan israelena'tarnesha'. O'ch

huapapa' a'huañaamperrancha' Jacoboñ po'mñreneñ\* ñeñt atto nanac atpare'teñet Yompor. <sup>27</sup> Allempochña nahuanmampperranet po'chñaretpa' allempochña et-soterra ñeñt atet notanete't ahuat ñeñtcha' atet neper-ranet esempo. Arrpa' allohua ñeñt atet ot Yompor ahuat.

<sup>28</sup> Tarraña te' Yomporpa' atet entenanet ñerra'mrrate' ñeñt e'moñe'tene' tarro'mar ñetpa' ama mueneto o'ch ame'ñeññañet po'ñoñ ñeñt alloch po'ño'ch yequeshperra. Tarro'mar atet pena allochñapa' o'ch sa'queshpataretterra saña ñeñtes ama judioneshayayso. Tarro'mar Yomporpa' ahuatoteñ acrane't judionesha' ñeñtcha' atarr morrentena tarro'mar ñeñt pa'tañneshañ pete'tpa' ña a'crahuete't ahuat ñeñtcha' atarr morrentena. <sup>29</sup> Tarro'mar Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ. Atet otanete't ahuat ñeñtcha' o'pataterranetpa' e'ñech etsotuerria. Ñaña atet otanete't ñeñtcha' atet chore'terranet attoch e'ñe ame'ña'hueretpa' ñeñt'pa'cho'ña e'ñech etsotuerria. <sup>30</sup> Ahuat sapa' atarr satpare'che't Yompor, te'ñapa' judionesha' atet petsa atet satpare'te't sa ahuat. Tarraña te'pa' allempo atpare'ta judionesha'pa' ñeñt'pa' attoch Yomporpa' o'ch muererrsa saña. <sup>31</sup> Ñaña te'pa' atto judionesha' attecma atpare'teñet Yompor atet satpare'che't saña ahuat, ñetpa'cho'ña muererranetcha' atet muerensa saña te'. <sup>32</sup> Tarro'mar atet penaña Yompor. Ñapa' muenatenan ora pa'namen acheñ o'ch atpare'tyeñet allochñapa' attochña ellopa' o'ch alla muererraneterr allohuenet.

*Atto Yomporpa' ama eñot'pahuoyaye ñeñt e'ñe atet cotape'chen ña*

<sup>33</sup> Yomporpa' puemorrenteño'tpa' esocmañen apa'yeney, ñeñtara Parets ñeñt atarr eñotañtetsa. Shonte' esocmañen eñoten pa'namen. Ya arromñateypa' amate' errotenot yeñotuoñeña ñeñt atet penaña ña. Ñaña ama't mameshapa' amate' errotenot chaponayoña ya yeyo'chro ñeñt ora allpon ñeñt atet cotape'chyen ña. <sup>34</sup> "Tarro'mar yapa' ama't puesheñarrofeya amate' errotenot yeñotuoña ora ñeñt atet cotape'chen Yompor. Ñaña yapa' ama't puesheñarrofeya amate' errotenot yoctape'chacheña Parets. <sup>35</sup> Ñaña yapa' ama't puesheñarrofeyapa' amate' errotenot yetsa'choña Yompor attoch aphuerrey ñeñt yemnen ya." <sup>36</sup> Tarro'mar ama't allohuen ñeñt allpon es eñalletyetsa e'ñe Yomporeshotecma huena, e'ñe ña po'huamencot eñalletena,

\* **11:26** Ñeñt otenet israelena'tarnesha', ñaña sióno'marnesha', ñaña Jacob po'mñreneñ, ñaña jerusaléño'marnesha' ñetpa' ñeñtareta judioneshet.

ñaña e'ñe ñocop ye'hcataue. E'ñepa'ch ya'ye'chochtateñañ  
tayoteñ ama't errponañohuen. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore.

## 12

*Atto añ poctetsa o'ch e'ñe yaphuer Yompor yechets*

<sup>1</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch masheñneshacha' ñaña  
no'chaneshacha' notas, atto Yomporpa' atarr muerenya,  
yapa' añ e'ñe poctetsa o'ch yaphuer Yompor yechets. O'ch  
yaphuer allohuen yechets atet ñerra'mrrate' ñeñt' muetsete't  
ahuat Yomporecop ñeñtcha' nenet ñocop. Tarraña ya yechets  
e'ñech be'natot yaphuer Yompor tarro'mar ñeñtpa' e'ñech  
ñocpa, ñeñtcha' nanac coshatene' ña. Attochña e'ñech  
yeyo'chrocmañen cohuen yocter Yompor. <sup>2</sup> Allochñapa'  
amach allo'na atet es yepatse'tyesneno ñeñt' atet yey'chen  
ya añe patsro, ellochña yoctape'cherr etserra attoch  
etserrataterrnay Yompor yoc'apña. Attochña e'ñe cohuen  
señoch erra'tsente'ña muenen Yompor ñeñt' e'ñe cohuen  
enten ña, ñaña ñeñtcha'ña coshatene' e'ñe poctacma.

*Atto Yomporpa' ama pocteye' entenye o'ch yot yañeña yo'ña  
nanac sherbets*

<sup>3</sup> Yompor puemuereño'tenpa' ahuo't llesensenen attoch  
nach torretsa ñocop. Ñeñto'marña te'pa' notenes ñeñt' atet  
muenen Yompor. Ama't puesheñarrofesapa' amach sentat-  
sto sañeña ñeñteso' ello nanac sherbets. Añcha'ña pocte'  
sentena allpon sesherben atto puesheña'ttsos Yomporpa'  
ahuo't apa'yesas attoch e'ñe seyemteño't setorra'yesa ñocop.  
<sup>4</sup> Ñato' o'ch yetma'ntacha ñeñt' atet pena yechets. Ñehua,  
yechetspa' ama e'ñe patrrayaya, atet ñerra'm yecle' ñaña  
yot ñaña yetac. Ñaña ama e'ñe patrrayaye sherbenye, e'ñe  
po'poñe'ttsocma sherbeney. Tarraña ama't po'poñe'ttsocma  
sherbeneypa' e'ñe yocma yechets yepohueñ, tarro'mar e'ñe  
patrra yechets atet petsa. <sup>5</sup> Ñaña attecma yepena allohueney  
ñeñtey ame'ñenaya Cristo. Ama't shonteyeñ ñaña ama'tcha'  
po'poñe'ttsocma yetorra'yesa ñocoppa' ñaña'apa' e'ñech patrra  
enteney, atet ñerra'mrrate' e'ñe po'chets peney. Attochña  
e'ñech yeparrocmaten e'ñe puesheña'ttsoy epay Cristo. Attoña  
e'ñe yeparrocmateño't Cristopa' o'ch yeparrocmatuahua allo-  
hueney ñeñtey ame'ñenaya Cristo.

<sup>6</sup> E'ñech po'poñe'ttsocma yetorra'yena Yomporecop,  
tarro'mar ñapa' ahuo't apa'yesey e'ñe po'poñe'ttsocma  
ñeñtcha' atet yesherbe' e'ñe cohuen. Ñehua, ñerra'm añ  
apueney alloch ya'potoñ po'ñoñpa' ya'potepa'ch errponcha'  
yemtatenya. <sup>7</sup> Amapa' ñerra'm añ apueney attoch yesherbe'  
po'psheñe'chno e'ñepa'chña cohuen yesherbenanet. Amapa'

ñerra'm añ apueneý attoch yeyčhateñ po'psheññečno e'ñepa'chña cohuen yeyčhatyenanet. <sup>8</sup> Amapa' ñerra'm añ yeñoten attoch yoctape'chatyesanet ñeñt cohuentetsa Yomporecop, e'ñepa'chña cohuen yoctape'chateñ acheñenesha'. Amapa' ñerra'm añ yeñoten attoch es yapa'yes acheñenesha' ñeñt es pallta'yetsapa' e'ñepa'chña yeñmañeshocmañen es yapa'yenanet, amachña čha yempa'tana'tatsche. Amapa' ñerra'm añ yeñoten attoch ya'micha'tarettena, e'ñepa'chña yocsheñeshocmañen ya'micha'tarettena, amachña čha yemuenme'chatsche. Amapa' ñerra'm añ yeñoten attoch yeyenpue' ñeñt mueročhtetsa, e'ñepa'chña yocsheñesha' yeyenpuenanet.

*Atetcha' pa'yesa ñeñt pueyochresha' pen Cristo*

<sup>9</sup> Amorrentanna'tpahuepa'ch yentannena e'ñe yeñmañeshocmañen. Ñaña allohuen ñeñt ama cohuenaye' enteno Yompor o'ch e'ñe ya'mñechya nanac attoch ya'ypo'ñe'. Tarraña allohuen ñeñt e'ñe cohuen enten Yomporpa' amach čha ya'ypo'ñatsche. <sup>10</sup> Ñaña añ poctetsa amorrentanna'tpo'ch yentannena allohueney atet ñerra'm po'ñočh e'ñe yemo'nasheñ yeñannena. O'ch atet yeñch po'psheñeñ ñapa' atarr sherben, amachña yañeña nanac asherben entetso.

<sup>11</sup> Amach čha sečllana'tatsto torraya ñeñt cohuen enten Yompor. Añcha'ña e'ñech seyočhrocmañen sesherbe' Yepart-seshar atto ahuamencat penes Parets Puecamquëñ.

<sup>12</sup> Ñaña e'ñepa'ch socshena tarro'mar yapa' e'ñe yeyemteñoť yecuenña ñeñt o'patatenya Yompor. Ñaña ñerra'm esempo huaponasa mueročhteñets e'ñepa'chña sa'huante'. Ñaña čhocmuepa'chña sema'yocheña Yompor.

<sup>13</sup> Ñaña ñeñt pueyochresha' pen Yompor ñerra'm esempo es pallta'yenet, sañapa' sapa'yesanetcha' ñeñt pallta'yenet. Ñaña e'ñepa'chña cohuen sagapannena sepaclo.

<sup>14</sup> Ñaña añ poctetsa o'ch senamoñ Yompor attoch a'natana ñeñt se'moñe'tene'. Amachña čha sarrnomare'tatscho.

<sup>15</sup> Ñaña ñerra'm esempo esesha' atarr coshetsa, sapa'čo'ña socshapretanetepa'ch. Ñaña ñerra'm esempo esesha' yahuetsa puellquëñoť, sapa'čo'ña sellcapretanetepa'ch.

<sup>16</sup> Amachña čha atsrre'močen sentanna'teno. Ñaña amach aña se'natsto attoch sommo'chena. Añcha'ña poctet senten o'ch seyemteña ñeñt ama esoshe'maye' entyeneto. Ñaña amach sentatsto sañeña, so'ña e'ñe sapuet atarro' es señoten.

<sup>17</sup> Ñaña ñerra'm po'psheñeñ erroten paspa' sapa' amach setsa'tatatsche ama't coñe'ta. Sapa' añcha'ña e'ñe

sema'yoçhra ñeñt̃ chocma sepena ñeñt̃ cohuen enten allohuen acheñenesha'. <sup>18</sup> E'ñe puesheña'ttsospa' çhochña se'nyes ñeñt̃cha' atet sepa'yes ñeñt̃ pocte' enten allohuen acheñenesha'; attochña e'ñe cohuen sentannena. Allochñapa' o'ch socrena e'ñe cohuen muechet e'ñe sagattsa ñeñt̃ parro'marneshas. <sup>19</sup> Te' o'ch masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' e'ñe nemorrenteño'tespa' o'ch notas, ñerra'm esempo po'psheñeñ errof̃ p̃aspa' sañapa' ama't coñe'tapa' amach setsa'tatatsche. Añcha'ña semnat Yompor atto ñapa' tsa'taterranetcha'. Tarro'mar ñeñt̃pa' atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt̃ anuaret̃ ahua'toteñ. Allempo atet otanete't̃ Yompor, ñeñt̃pa' atet ot: "Napa' ñaña ñeñt̃en atsa'tatañen, napa' nach tsa'tatuerrahuet." Arrpa' allohua ñeñt̃ atet ote't̃ Yompor. <sup>20</sup> Añcha'ña atet sepoñ ñeñt̃ se'moñe'tene' ñeñt̃ e'ñe atet oteney Yompor po'ñoñ. Ñehua, ñeñt̃pa' atet oten: "Ñeñt̃ se'moñe'tene' ñerra'm esempo cheporrenapa' sañapa' sapepa'ch ñeñt̃cha' rra'. Ñaña ñerra'm esempo oñpa'ten sañapa' sapepa'ch ñeñt̃cha' orr. Ñerra'm atetcha' sepe'pa' ñaña'apa' o'ch penquëna nanac. Atarrcha' atserr e'man atto penquëna. Allempoñapa' ñato' e'ñe puepenquëño'tpa' ñeñt̃cha'ña cotape'chatterre' cohuen." <sup>21</sup> Ñeñto'marña notas, ñerra'm esempo po'psheñeñ errof̃ p̃aspa' sapa' amach sañeña muenatstaye o'ch alla setsa'tatera. Añcha'ña atet sepa' ñeñt̃ e'ñe cohuentetsa. Ñerra'm atet yepenapa' e'ñe yepeño't̃ cohuenpa' o'ch ya'huañat ñeñt̃ ama cohuenayaye.

## 13

*Atto añ poctetsa o'ch yame'ñeña ñeñt̃ añcha'taretetyetsa añe patsro allochñapa' attoch yocrrena e'ñe cohuen muechet*

<sup>1</sup> Ñaña añ poctetsa e'ñe puesheña'ttsoypa' o'ch yame'ñya ñeñt̃ añcha'taretetyetsa ñeñt̃ pueyochresha' pen gobierno'. Tarro'mar amach eñallñeña ñeñt̃cha' añcha'taretetyetsa ñerra'm ama Yompor muenatenahueto o'ch atet pet. Tarro'mar ñeñt̃ añcha'taretetyetsa arr patsropa' ñetpa' Yompor muenatenahueto o'ch atet pet. <sup>2</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ ñerra'm esesha' atpare'tene' ñeñt̃ añcha'tarettetsa arr patsro ñapa' añe'na atpare'ten Yompor, tarro'mar Yomporpa' ña muenatenahueto o'ch añcha'taretetyenet arr patsro. Ñaña ñeñt̃ atpare'tene' ñeñt̃ añcha'tarettetsa arr patsro ñapa' e'ñe ñañaña patpare'teño't̃ atsa'tatarettach. <sup>3</sup> Ñaña ñerra'm chocma yepa'yen ñeñt̃ cohuen enten añcha'taretpa' amach añcha'noçhenaye' yenteñeña ñeñt̃ añcha'tarettetsa, tarro'mar e'ñe attotapa' amach errof̃ pa'ye.

Tarraña ñeñt atpare'tene' ñeñt atet muenen añcha'taretpa' ñetñapa' atarrcha' añcha'nochen enteñetña añcha'taret tarro'mar añcha'taretpa' chocmach tsa'taterranaña ñeñt atpare'tene' ña. Ñehua, ñerra'm ama semno o'ch añcha'nochen señch añcha'taretpa' e'ñechña cohuen es sepa'yen, attochña añcha'taretpa' e'ñech cohuen entenes, amach errof paso ama't mamesha. <sup>4</sup> Tarro'mar ñeñt añcha'tarettetsa arr patsropa' añ torrenet ñeñt atet muenatenanet Yompor, allochñapa' attoch a'pocstatenet esheccha' e'ñe cohuen yocrrena arr patsro. Tarraña ñerra'm añ atet sepen ñeñt ama cohuenayayepa' pocte'ñacho'ña allochñapa' attoch semcha'teñ añcha'taret, tarro'mar ñapa' ama orrena añcha'tareteno, chocmach tsa'tatana ñeñt atpare'tene'. Tarro'mar ñapa' Yompor muenatene' ñapa' ñach tsa'tatenaya allohuen ñeñt atet pene' ñeñt ama cohuenayaye. <sup>5</sup> Ñeñto'marña añ pocte' o'ch yame'ñya ñeñt añcha'tarettetsa arr patsro, allochñapa' attoch amach tsa'taterrye Yompor e'ñe ya yatparñoñ. Elloña ñeñt atet yame'ñena, tarro'mar e'ñe yeyochropa' yeñotena ñeñtpa' e'ñe pocte' o'ch e'ñe yame'ñena. <sup>6</sup> Ñeñto'marña ñaña añ pocstetsa o'ch yetsa'ta impuesto, ñeñt atet anaret ñoñets ñeñt cobrenyet añcha'tareteshot tarro'mar ñeñt añcha'taretetyetsa añ patsro, ñeñtpa' atet muenatenanet Yompor ñeñtcha' atet torrenet ñeñt po'taruas penet.

<sup>7</sup> Chocmach setsa'ta allohuen ñeñt atet anaret ñoñets atto cobrenyet atet ñerra'm allpon quelle ñeñt enamueney añcha'taretnesha' atet ñerra'm impuestočno, chocmach setsa'cha. Ñaña acheñ ñeñt añcha'na'tpo' entenetpa' chocmuepa'ch semcha'na'tueñ. Ñaña acheñ ñeñt atarr amorrentaretpa' chocmuepa'ch semorrentueña. <sup>8</sup> Amach esesha' setebatsto, ama't puesheñarra. Añcha'ña sepa ñeñt pocstetsa socop, o'ch semorreñcha samo'ts. Tarro'mar ñerra'm e'ñe yemorrenteña yamo'tspa' attochña yetsotua ora Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret ñeñtcha' atet yepenamet e'ñe cohuen. <sup>9</sup> Atet ñerra'm paterr ñoñets ñeñt atet anaret ñeñtpa' atet oten: "Amach sechtapretanna'tatsto setapor." Po'poñ ñoñetspa' ñeñtpa' atet oten: "Amach semtsanna'tatsto." Po'poñpa' atet oten: "Amach setyesatsto"; po'poñpa' atet oten: "Amach setoma'tamñsatsche samo'ts." Po'poñpa' atet oten: "Amach seye'chapretanna'tatsto", ñaña eñall po'poñečno ñoñets ñeñt atet yeçhateney. Allohuen añ ñoñets ama't po'poñe'tsocma atet yeçhatenyeñ, tarraña po'ñoçhpa' e'ñe patrra oteney, ñeñtpa' atet oteney: "Atarrepa'chña yemorrenteña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorrentena yañeña."

Ñerra'm chocma yemorrenteña yamo'tspa' allempoña po'ñoçpa' yetsotuach ora allohuen ñeñt atet yeçhatyenyey po'poñe'ttsocma ñoñets ñeñt atet anaref. <sup>10</sup> Tarro'mar ñerra'm po'ñoç chocma yemorrenteña yamo'tspa' amach yemno o'ch errot yeþanet te't çha yellcatenanet. Añeçhno atetpa' ama morrenteñtsoyaye. Ñeñto'marña yeñoteñ ñerra'm po'ñoç chocma yemorrenteña yamo'tspa' ñeñtpa' attochña e'ñe yetsotua ora allohuen ñoñets ñeñt atet anaref ahuaotoñ Yomporeshot.

<sup>11</sup> Atetcha' seþohua ñeñt atet o' notuas, tarro'mar yeñoteñ o' çhampoch allempoch huerra Cristo, ñeñto'mar socoppa' añ poctetsa o'ch allá setanterra Cristocop amachña seçllañoña es seþa'yeno atet ñerra'm çha semuen. Tarro'mar ahuañmo'cha allempo ñanam yame'ñera Cristopa' allempo atarr atomat palltenmeñ attoch ya'qushþataretterra. Tarraña te'pa' ama atarr atomatmeñeyaye. O' mameshamerra attoch ya'qushþataretterra. <sup>12</sup> Arr patsropa' eñall shonte' sosya'tsañeçhno. Ñato' o'ch yetma'ntacha atet ñerra'mrrate' yapa' checmeta yeyçhena. Tarraña te'pa' e'ñe atet pena ñerra'mrrate' o' metuamoch checmete' o' puetarenmoch, tarro'mar yapa' yeñoteñ o' çhampoch allempoch huerra Cristo. Ñeñto'marña añ poctetsa o'ch yesuanom allohuen ñeñt ama cohuenayaye ñeñt atet atma'ntataret checmete'. Añcha'ña atet yeþa'yen ñeñt cohuen enten Yompor ñeñt atet atma'ntataret puetare'. Attochña yetorrena Yomporecop atet ñerra'mrrate' çho yeçllarena ñocop. <sup>13</sup> Añepa'chña yeþa'yen cohuen ñeñt atet penet yeþo, ñeñt ama apencoçhenayaye ñeñtpa' ama atteyaye ñerra'm ñeñt atet penet tsapo. Amach yocþapretatsto all nanac coshena aposañeçhno, e'ñe porrare'teñoetet all atarr pa'namen coshatse'tyenet. Ñaña amach yechta'yestatsto coyanashaçhno, amach atet yeþatsto ñeñt pa'namen sosya'tsañeçhno. Amach ye'natsto atsrre'moçhen, ñaña amach ye'moñe'tanna'tatsto e'ñe yesope'cheño. <sup>14</sup> Añcha'ña ahuamencat sepene' Yepartseshar Jesucristo, allochña'pa' attoch amach semnatatsto seçhets o'ch muenatse'tatas ñeñt ama cohuenayaye.

## 14

*Atto eñall ñeñt epuoye' ame'ñenayañ Cristo tarro'mar ama huomencaye' penano pueyoçher Yomporecop*

<sup>1</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas po'poñ ñeñtcha' atet seþa. Ñerra'm eñall sesho acheñ ñeñt ame'ñetsañ tarraña ñapa' ama huomencaye' penano pueyoçher Yomporecop tarro'mar ama e'ñe eñoteñe po'ñoç atet yeyemteña Cristo, sañapa' o'ch

sagaḗ e'ñe cohuen attochña e'ñech parrocmá seyemteña Cristo. Tarraña amach añeḗpa sagape attoch sapa' o'ch sotnare'ch tarro'mar ñapa' po'poñoneḗ cotape'chyen. <sup>2</sup> Atet ñato' eñall acheñ ñeñḗ ama huomencaye' penano pueyoḗcher Yomporecop tarro'mar ama e'ñe eñoteñe ñeñḗ atet po'ñoḗch yeyemteña Cristo; ñeñto'marña ñapa' ḗchach oten ama pocteyaye o'ch yerra'yes berr po'chets, añach paḗerr yerren narmetsoḗchno. Elloña po'psheññeḗchno e'ñe pueyemteñotet Cristo ñetñapa' otenet e'ñe pocte' o'ch yerra'yes ama't erra'tsena rreñets. <sup>3</sup> Ñeñḗey pa'namen es rra'yetspa' amuepa'ch yentatsche ñeñḗ tore'tetsa ñapa' ama es eñoto. Ñaña ñeñḗ es tore'tetsapa' amuepa'ch otatsetye ya ñeñḗey pa'namen es rra'yets ama pocteyaye o'ch yerratse'tyes pa'namen ñeñḗ ama arrapahuoyaye. Tarro'mar Yomporpa' ñaña o' aguërrey attoch pueyochresha' perrey. <sup>4</sup> Ñeñto'marña yapa' yeñoteñ ama pocteyaye o'ch yotanna'tena e'ñe yagattsa Yompor pueyochresha'pa' ama pocteyaye ñeñḗ atet penet. Tarro'mar ñetpa' Ayochreshatecpuet tarro'mar ñapa' ñaña ñapueḗ otets atto pocte' entenan pueyochresha' amapa' ñerra'm ama pocteye' entenano pueyochresha'. Ñaña Ayochreshat Cristopa' ḗchocmach e'ñe pocte' entenan pueyochresha' tarro'mar ñapa' ñach ahua mencat paḗhuet pueyoḗchro.

<sup>5</sup> Ñaña ñato' eñall acheñ ñeñḗ ama e'ñe eñotenaye ñeñḗ atet e'ñe po'ñoḗch yeyemteña Cristo, ñeñto'marña ñetpa' ḗcha otenet añ poctetsa o'ch yonañcha'yen paḗe'tets yet ñeñḗcha' atet yetsotayes attochña e'ñe pocte' enteney Yompor. Ñaña ñato' po'psheññeḗchno ñeñḗ atet ñerra'm yapa' otenet ama yepallteno o'ch yonañcha'yen paḗe'tets yet ñeñḗcha' atet yetsotayes tarro'mar allpon yetpa' Yomporecma pueyeḗcatuar. Tarraña puesheña'ttsoypa' yeñochepa'ch ñeñḗ e'ñe pocte' yentyen ya e'ñe yeyoḗchro ñeñḗcha' atet yeḗpa. <sup>6</sup> Tarro'mar ñerra'm esesha' onañcha'yene' yet ñeñḗcha' atet etsotayes, ñapa' atet oten ñeñḗtpa' atet yame'ñeña ya Yompor. Attecma yepena yaña ñeñḗey ama onañcha'yenaye yet, yapa'ḗho'ña atet yame'ñeña Yompor. Ñaña ñeñḗey pa'namen es rra'yetspa' yapa'ḗho'ña atet yame'ñeña Yompor, tarro'mar yeparasyoso'teñesha' Yompor es yerra'yen. Attecma pena ñaña ñeñḗ es tore'tetsa, ñetpa'ḗho'ña atet ame'ñeñet Yompor ñaña ñetpa' e'ñe pueparasyoso'teñeshet Yompor es tore'tyenet.

<sup>7</sup> Tarro'mar ama e'ñe ya yemneññeñeḗye' atet es yeḗpa'yeno añe patsro. Atto yocrrena añe patsropa' ñeñḗtpa' ama e'ñe yapḗtecpayaye, ñaña allempoch yerromapa' ñeñḗtpa'ḗho'ña



ama yemneññoteye' yerromueno. <sup>8</sup> Tarro'mar atto yocrrena allponmat aña patsro ñeñtpa' añecop attoch yesherbeñ Yepartseshar. Ñaña allempo yerromuenpa' ñeñtpa' tarro'mar atet muenateney Yepartseshar. Ñeñto'marña yapa' yoten allempo yocrrena aña patsro ñeñtpa' ama yaptecpaye' yocrreno, ñeñtpa' Yepartsesharecop. Ñaña allempo yerromuen, ñeñtpa'cho'ña ama yaptecpayaye, ñeñtpa'cho'ña Yepartsesharecop. Ñeñto'marña ñeñtpa' chocma atet pena tarro'mar ñapa' e'ñe o'paterrya ñaña e'ñe ñocpay. <sup>9</sup> Tarro'mar Cristopa' ñeñtecop rroma, elloñapa' alla correrra attochña ñapa' ñach yamo'mte' yepen allohueney. Ama't allempo yocrrenmeñ, ama't ñaña allempo yerromuen, atterach yamo'mte' yepeñ, tarro'mar ñapa' pueñotuaran atet peney rromueñets ñaña atto yocrrena ñeñtey arromñaatey.

<sup>10</sup> Ñeñto'marña amach yotatsche yemo'nasheñ ñeñt atet pena ñapa' ñeñtpa' ama pocteyaye. Ñaña amach yotatsche ñapa' ama es eñoteno. Tarro'mar Cristo ñapa' ñach yoterre' errotenchá' entyerrey esempohuañen allempoch yapcherra allohueney ñesho. <sup>11</sup> Tarro'mar Yompore po'ñoñ ñeñt anuaret ahuañoteña' ñeñt allpa' Yompore otatset atet:

Napa' na ñeñten ama arromñaateshayayno ñaña ama puenesho neñoñ. Po'ñochpa' atetcha' perra esempohuañen. Ora allohuen acheñenesha'pa' concorpanrrorterrnetcha'. Allña'pa' otuerrnetcha':  
 "Pa Yomporep ñeñtep atarr Partsop."

<sup>12</sup> Attoña yeñoteñ allohueney puesheña'ttsoy Yomporepa' a'metataterreycha' ñeñt atet o' yepohuahuenta arr patsro.

*Atto ama pocteyaye e'ñe atet yepeñot ya o'ch alla ya'puerratater yemo'nasheñ*

<sup>13</sup> Ñeñto'mar ama pocteyaye o'ch yañeña yotanna'ta ñeñt atet yentannena arr patsro. Añcha'ña yañeña e'ñech yeñotena ñeñt atet ye'pa'yena ya tarro'mar ñeñt atet ye'pa'yena yapa' ñato'rraña chate' ya'puerratater yemo'nasheñ ñerra'm ñapa' ama pocteye' entenano ñeñt atet ye'pa'yen ya. <sup>14</sup> Napa' e'ñe neyemteñot Yepartseshar Jesús neñoteñ e'ñe pocte' o'ch es yerra'yes tarro'mar neñoten allohuen rreñetspa' e'ñe arrapahuocma Yomporecop. Tarraña ñerra'm esesha' ama arrapahuoye' entenaye ñeñt allohuen rreñetspa' e'ñe ñocoppa' ama pocteyaye o'ch rrenan ñeñt rreñets. <sup>15</sup> Ama't e'ñe pocteñ o'ch yerra'yes, tarraña ñerra'm yemo'nasheñpa' ama arrapahuoye' enteñe, yapa' e'ñe ya yerreñotpa' ñato' o'ch yeye'chateña allempoñapa' o'ch rre' ñaña, ñaña'pa' chach enteñ ñeñtpa' ochña'teñets Yomporecop. Atteña'pa'

ñato' o'ch alla puesuerran Yompor. Ñato' yerreñoñ ama't e'ñe cohuenēpa' o'te' yequečpatater yemo'nasheñ Yompor. Ñeñto'marña notenes, amach yerratsto allempo, te't ñeñto'mara yequečpatater yemo'nasheñ Yompor. Ñaña ñerra'm atet yepen yemo'nasheñpa' po'ñočpa' ama yemorrenteño, ñeñtara yemo'nasheñer ama't Cristopa' ñocpa'na rroma. <sup>16</sup> Ñeñto'marña notenes, ama't pocten ñeñt atet pepa'yena, tarraña ñerra'm yemo'nasheñpa' ama pocteye' enteñe, ñaña'pa' ñeñto'tach sasare'teney. Ñehua, ama't e'ñe pocten o'ch atet yepenañ, tarraña amach atet yepatsche. <sup>17</sup> Tarro'mar ñerra'm añ yoctenñañ Yompor po'cohuenña atto pueyochresha' peney, ñeñt atto es yerra'yen amapa' atto es yetore'tyena, ñeñtpa' ama esoyayeña Yomporecop. Añña ñeñt nanac sherbets attoch yoctenñañ Yompor po'cohuenña, ñeñtpa' atto e'ñe pocte' es yeñannena añe patsro, ñaña atto e'ñe cohuen yentannena attochña yocrrena e'ñe cohuen muechet, ñaña attochña Parets Puecamqueñpa' chocmach coshateney yeyoçhro. <sup>18</sup> Ñerra'm atetcha' yame'ñeña Cristo, Pomporñapa' e'ñech cohuen enteney, ama't allohuen acheñenesha'pa'cho'ña e'ñech cohuen enteneyet.

<sup>19</sup> Ñeñto'marña napa' notenes, añepa'chña ye'nen ñeñt attoch e'ñe yeparrocmaterr allohueney ñaña attochña e'ñe cohuen yeyenpannena. Allochñapa' allo'nach e'ñe huomenc yeñanna'tnena yeyoçher Yomporecop. <sup>20</sup> E'ñe ya yerreñoñ po'chetspa' amach ya'huañatatsterrñañe po'psheñeñ ñeñt atet ame'ñenanañ Yompor. Ama't allohuen rreñtoçhno cohuenacmañ ñeñtcha' yerra'yeneñ, tarraña ñerra'm yerreñoñ o'ch alla ya'puerratater po'psheñeñ attoch o'huañcha' ame'ñenana Cristo, ñeñtepñapa' e'ñe pocte' amach yerratsto ñeñtcha' a'puerrataterre' po'psheñeñ, tarro'mar atetpa' ama cohuenaye' enteñe Yompor. <sup>21</sup> Ñeñto'marña notenes, ama't erra'tsena ñeñt atet yepeñoñ po'psheñeñpa' o'ch alla ya'puerratater, ñeñtepñapa' amach atet yeñatsto, allochñapa' amach puerrero ama't puesheñarra ñeñt ame'ñenaya Cristo. Atet ñerra'm allempo yerren berr po'chets ñaña allempo yorren co'nes,\* ñerra'm atet yepeñoñ o'ch alla ya'puerratater yemo'nasheñ, ñeñtepñapa' añ poctetsa amach yerratsto berr po'chets, amach yorratsto ñaña co'nes, tarro'mar allempopa' ama cohuenaye' enteñe Yompor. <sup>22</sup> Ñerra'm e'ñe pame'ñeñoñ Yompor peñotena ñeñt atet pepa'yena ñeñtpa' e'ñe pocte' entapreteneñ Yompor, tarraña p'apa' e'ñech peyoçhro p'octape'cheñ

\* 14:21 Ñehua, Pablo añ toma'ntatanet vino ñeñt poco'nes penet all pa'nyo.

Yompor atet, amachña čha pe'matare'tatstoña allo. Nanac cosheñso'tseney ñerra'm yeñotena po'ñočh e'ñe pocte' entapreteney Yompor ñeñt atet es yeřa'yen, tarro'mar yeyočhropa' ama epuoye' es yeřa'yeno. <sup>23</sup> Tarraña ñerra'm esesha' ñeñt epuoye' es rra'yenpa' ñocoppa' ama pocteyaye o'ch rren, ñañaapa' ñeñtaña po'chñar pen. Tarro'mar ama pueñmañeshocmañenaye' es rreno, ñaña yapa' yeñoteñ ñerra'm ama yeñmañeshocmañenaye' es yeřa'yeno, ñeñtpa' ñeñta yo'chñar entennay Yompor.

## 15

*Atto añcha'ña ye'nen ñeñt e'ñe pocte' enten yemo'nasheñ*

<sup>1</sup> Ñeñto'marña napa' notenes, ñeñtey e'ñe huomenc pene' yeyočher Yomporecop, ñeñtey ama epuoye' yame'ñeño Yompor, añña poctetsa o'ch yeyenpueñ yemo'nasheñ ñeñt ama huomencaye' penaye pueyočher Yomporecop ñeñt čhocma epuoye' ame'ñenana Yompor. Ñeñtpa' atetcha' yeyenpueñ, amachña aña atet es yeřa'yeno ñeñt atet yemnen ya. <sup>2</sup> Añcha'ña ye'nen o'ch atet yepen ñeñt e'ñe pocte' enten yemo'nasheñ. Ñeñtpa' atetcha' yeyenpueñ allochñapa' o'ch e'ñe huomenc pã'nman ñaña pueyočher Yomporecop, allochñapa' amach allo'na epuoye' ame'ñenano Yompor. <sup>3</sup> Amach aña atet es yeřa'yeno ñeñt atet yemnen ya tarro'mar Cristopa' ama aña atet pã'yese'te ñeñt atet muene't e'ñe ñañeña. Añña pã'yese't ñeñt muenache't Pompor. Tarro'mar ñapa' ñeñtecopña mueročhte't ñeñt atet muenache't Pompor. Ñeñto'marña Cristopa' atet otane't Pompor, ñeñtpa' atet och: "Pa e'moñe'tetañpa' attoña sasare'tennet." Attoña e'ñe etsoterra ñoñets ñeñt atet aquellca'huaret ama't ahuatoteñ. <sup>4</sup> Ñaña allohuen añ ñoñets ñeñt atet aquellca'huaret ahuatoteñ, ñeñtpa' yocpa'ñaña atet anaret. Allochñapa' attoch yapa'čho'ña o'ch yečhaterryet ñeñt atet muenen Yompor. Allochñapa' attochña huomenc yepen yeyočher Yomporecop. Ñaña añ ñoñets ñeñt atet aquellca'huaret ahuatoteñpa' nanaccha' coshaterrey allochñapa' attotcha'ña e'ñe yocsheñesha' yeyemteññaña Yompor ñeñt o'patatenya. <sup>5</sup> Yompor ñapa' ñeñt ahuamenca't yepene' ñaña ñapa' ñeñtña yocshatene' yeyočhro. Ñaña ñepa'chña e'ñe seño'taterre', allochñapa' attoch e'ñe cohuen seyčherr ñeñt atet muenen Cristo Jesús, allochñapa' e'ñech cohuen sentannena. <sup>6</sup> Allochñapa' allohuenespa' e'ñech parrocmã sa'ye'chočhtateññañ Yompor, ñeñtara Yepartseshar Jesucristo Pompor.

*Atto ama't ñeñt ama judioneshayayepa' ahuo't aserrpare'tatarettet añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra*

7 Ñeñto'marña napa' notenes, eñech cohuen es sepanna'tyena allohuenes eñe atet cohuen o' perrey Cristo, allochñapa' attoch seyemteñoť parro cohuencha' sa'cshapretarettena Yompor. 8 Ñaña te'pa' o'ch notas, Cristopa' ahuo't huapa arr patsro attoch torrosa judioneshacop. Allochñapa' attoch allohuen acheñenesha'pa' o'ch çhapanet pueyoçhreto, Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ. Ñeñt eñe atet otaneť judionesha' pa'tañnesañ ahuatpa' ñeñtcha' atet muenaterranet esempo, ñeñtpa' çhocmachña eñe etsoterra poctacma. 9 Ñeñtecopña huapa ñaña attochña acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye ñetpa'çho'ña o'ch aye'choçhtatoñet ñamet Yompor tarro'mar Yomporpa' ahuo't muerenanet ñamet. Attoña etsoterra ñoñets ñeñt quellca'huet ahuat atet ñerra'mrrate' eñe Cristo ote' Pompor, ñeñtpa' atet ot:

Ñeñto'marña napa' o'ch na'ye'choçhtatonap̄ allo'tsa'yen acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye, allñapa' na'çhotenep̄cha' nemorreñesha'.

10 Ñaña po'poñ ñoñets ñeñt atet aquellca'huaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten:

Ñaña sa ñeñtes po'poñ acheñes ñeñtes ama judioneshayaysopa' socshepa'ch saña, atet coshena judionesha' ñeñt pueyochresha' pen Yompor.

11 Ñaña po'poñ ñoñets ñeñtpa' atet oten:

Ñeñtes ama judioneshayaysopa' sa'ye'choçhtatoñepa'ch Yompor, ama't allohuenes pa'namen acheñres sa'ye'choçhtatoñepa'ch Yompor.

12 Elloña Isaíaspa'çho'ña atet ote't ahuat:

Esempopa' orrterrach puesheñarr ñeñt Isai\* po'mreneñ. Ñapa' orrterrach allochñapa' ñeñtcha' pa'mcha'tareter perr allohuen pa'namen acheñenesha', ñaña allohuenet ñachña atarr yemterret. Arrpa' allohua ñeñt atet a'potete't Cristo ahuat.

13 Yomporpa' ñachña atarr ayemuetpoterrtsa. Ñaña ñepa'chña socshatene' eñe poctacma. Allochñapa' amach eñalle ama't coñe'ta ñeñtcha' sellcatene' atto same'ñeña ña. Allochñapa' Paretsña Puecamquëñpa' ñachña ahuamencat sepepe'. Attochña eñech socsheñesha' secuen ñeñt o'patatensa Yompor.

\* 15:12 Isaípa' ñeñfara Jesé. Ñehua, ñapa' ñeñt puechemeran David ñeñt añcha'tarettatse't Jerusaléño.

*Atto Pablo pa' ahuo't llesenseñ Jesucristo attoch amach puencha'ñoŕeye' alla yerpaterraneto ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor*

14 Ñaña te'pa' o'ch masheñnesha ñaña nočhanesha notas, napa' neñotenes sapa' atarr semorrentannena ñaña neñotenes o' e'ñe čhaponasa seyočhro ñeñt atet muenatenes Yompor. Allochñapa' attochña e'ñe cohuen soctape'chatannena erra'tsente' cohuentetsa Yomporecop. 15 Tarraña ama't atetpa' ama nemčhañoŕeye' o' notuanmaso pa'namen arr necartot ñeñt atet pocte' enten Yompor. Attoña o' alla neyerpaterrser ñeñt atet muenen Yompor. Ñeñto'marña atet nepenes, tarro'mar e'ñe Yompor puemuereñoŕenpa' 16 ahuo't muenatenen nach torretsa Jesucristocop. Erracmañen allemeñ anetso'mar neŕorrena, allo'tsa'yen acheñnesha' ñeñt ama judioneshayaye. Napa' na a'potenahuet Yompor po'ñoñ ñeñt po'ñočh alloch yequeshperra. O'ch name'ñatuera ñeñt ama judioneshayaye, allempoñapa' attochña nehuapat Janet Yomporesho atet ñerra'mrrate' čho es yapueñ Yompor, ñañaapa' ñeñtča'ña atarr coshatene'. Alloñapa' Paretsña Puecamquēñapa' ñachña a'cohuentatuerrahuet. Attochña e'ñe cohuen enteñet Yompor.

17 Ñeñto'marña te'pa' e'ñe neyemteñoŕ Cristopa' e'ñe pocte' nenteñ o'ch e'ñe nocsheña ñeñt allo neŕorrena Yomporecop. 18 Napa' aña paŕerr noten atto Cristopa' e'ñe ahua-mencat penen, ñeñto'marña čhocma name'ñateña ama't ñeñt ama judioneshayaye. Atto neserrpare'tatanet Yompor po'ñoñ, ñetñapa' ahuo't e'ñe name'ñatuanet. Ñaña atto napa' e'ñe cohuenare' es norrtatyen, ñetñapa' ahuo't e'ñe cohuen ame'ñeñet Yompor. 19 Ñaña ñetpa' aña ame'ñatahuet ñeñt atto e'ñe ahua-mencat penen Cristo attoña norrtatanet Yompor po'partsoña ñeñt ama puentareto. Ñetpa' ñeñtña eñotatuahuet, ñeñtpa' po'ñočh e'ñe Parets Puecamquēñoŕ ñeñt e'ñe ahua-mencat yepene'. Atteñapa' ora erracmañen o' ne-serrpare'tua añ cohuen ñoñets atto e'ñe yame'ñeñoŕ Cristopa' o'ch yequeshperra. Ateña neserrpare'tyesnom allemeñ anetso'mar e'ñe Jerusaléñoŕeñ Ilirico'marohuen. 20 Napa' aña atarr nemnen o'ch neserrpare'tyen añ cohuen ñoñets erraparen bačhayo'mar all ama pue'mareto ñeñt Cristotets. Attochña napa' amach arra neseno serrpare'tats all o' serrpare'tatuahua po'psheñeñ. 21 Attochña etsoterra añ ñoñets ñeñt atet aquellca'huareŕ ahuaŕoten, ñeñtpa' atet oten Cristocop:

Acheñnesha' ñeñt ama't ahuaŕapa' ama aser-rpare'tatareñteneto ñeñt atet pena ña, ñetñapa'

enteretcha'. Ñeñtara acheñer ñeñt ama pue'marano ñeñt atet pena ña, ñetñapa' cherranetcha' pueyoçhreto ñeñt atet pena ña.

*Atto Pablopa' atarr sechena o'ch ahuo' anetso Romo o'ch emo'tenana' ñeñt ame'ñetsa all*

22 Napa' shonte' neserrpare'tatyen erracmañen arr, ñeñto'marña ama eshcaye' neseno sesho. Ama't ahuañoñeñ atarr nesechenañ o'ch nabchensa', ama errof nepeñe. 23 Tarraña na te'pa' o' ne'nua netaruas ñeñt atto neserrpare'tyen arro'mar allemeña. Ñaña napa' ahuañoñeñ nesechena o'ch nabchensa'. 24 Ñeñto'marña te'pa' e'ñe po'ñoçh nesechena o'ch ahuen sesho o'ch nabchensa'. Allochñapa' o'ch yabchanna'ta allponmat, allempoñapa' ñato' attotpa' o'ch seyepa'n attoch neçhap ñaña Español. 25 Ñehua, te'pa' ñanomcha' Jerusaléño neta, attoch nanmanet allpon ofrenda masheñneshacop ñeñt ame'ñetsa all. 26 Tarro'mar allpon ñeñt ame'ñetsa Macedonio ñaña Acayo, ñetpa' e'ñe pocte' enteñet o'ch apuet allpon ofrenda, ñeñtcha' oñmachtet masheñneshas' Jerusaléño ñeñt nanac es pallta'yenet. 27 Macedonio'marnesha' ñaña Acayo'marnesha' ñetpa' ama judioneshayayeto. Tarraña e'ñe pocte' enteñet o'ch yenpueñet judionesha' ñeñt Jerusaléño'tsa'yen ñeñt nanac es pallta'yenet. Napa'cho'ña e'ñe pocte' nenteñ tarro'marña ñeñt judionesha' ñetpa' ñetña serrpare'taterret ñanom ñeñt ama judioneshayaye Yompor po'ñoñ. Ñeñt atet aparettet ñetpa' ñeñtapa' puecamquëñecop. Ñeñto'marña te'pa' e'ñe pocte', ñeñt ama judioneshayayepa' o'ch alla yenpuerran ñaña ñeñt judionesha' ñeñt poctetsa po'chtsocpuet alloch correnet arr patsro. 28 Allempoch neçhap Jerusaléño o'ch napos masheñneshas' ofrenda. O'ch naphuerranet attochña e'ñe ne'nua ñeñt netaruas nepen. Allempoñapa' o'ch ahuen ñaña Español. Ñehua, amach neçhena' Españolpa' o'ch nemo'tnomues allponmat, allotcha' nem'terrerr seshotpa' allempochña o'ch ahuen Español. 29 Ñaña neñoteñ ñerra'm esempoch neçhap sesho e'ñe neserrpare'tateñoñes Cristo po'ñoñ, sapa' nanaccha' nocshatterres e'ñe nanac Yompor pa'nateñoñ.

30 Ñaña te'pa' o'ch masheñneshas' notas, e'ñe seyemteñoñ Yepartseshar Jesucristo, ñaña attoch apueney Parets Puecamquëñ alloch e'ñe yemorrentannena, sapa' çhocmach sema'yocham'pesna. Nanaccha' sema'yochapretna, 31 o'ch senamaton Yompor attoch cohuañpsen allochñapa' amach cha rromapno judionesha' ñeñt ama ame'ñetso

all Judeo. Ñaña o'ch senamaton Yompor añecop judionesha' ñeñt ame'ñetsa Jerusaléño, attoch e'ñe cohuen entapretapnet ñeñtcha' naposanet. <sup>32</sup> Allochñapa' ñerra'm Yompor muenatspa' e'ñech nocsheñsha' neçhap sesho. Allñapa' namesoste' e'ñe cohuen allponmat, ñaña e'ñe yabchanna'teñoçpa' o'te' alla e'ñe nocsherra neyoçhro. <sup>33</sup> Yomporepa'chña e'ñe cohuen sa'nataya allohuenes, ñeñtara Yompor ñeñt e'ñe cohuen yocshatene' yeyoçhro. Ñeñtapa' attetepa'ch Nompore.

## 16

*Atto Pablo arr po'cartotpa' e'ñe huomñcha'tuan ora allohuen ñeñt ame'ñenaya Cristo all anetso Romo*

<sup>1</sup> Ñaña te'pa' añ necartotpa' nemneñ o'ch neñotatas ñeñt yoçh yepen ya arr ñeñtapa' añ pa'so'cheñ Febe. Ñapa' ña sherbets Yompor pa'pacillo allecma apçhenet Yomporecop añ anetso Cencreo. <sup>2</sup> Ñapa' mueneñ ahuo'ch ahuo' sesho. Ñerra'm esempo çhap seshopa' o'ch sagaç cohuen, ñeñt atet poctetsa o'ch yagapannena e'ñe cohuen, ñeñtey ame'ñenaya Yepartse-shar Cristo. Ñaña ñerra'm o'ch çhap sesho, ñerra'm escha' palltosa ama't erra'tsena, añ poctetsa sapa' o'ch seyempueñ tarro'mar ñapa' atarr cohuen ayenpañ; ama't napa' nanac yenpuenen.

<sup>3</sup> Napa' nemneñ añ necartot o'ch nehuomñcha'ch noçh Priscila puerrollare'na ñeñtara masheñ Aquila, ñeñt parro netorrena ahuañmo'cha Cristo Jesúsocop. <sup>4</sup> Ñetpa' nanac yenpuennet ahuañmo'cha allempo muene' muetsanetañ. Ñetñapa' autsa rromatsetañ attot a'queshtëpatnet na allempo muene' muetsaneñ ñeñt ne'moñe'tene'. Ñeñto'marña napa' atarr neparasyoso'tenanet ñaña ama naptayaya añña ñaña ñeñt allohuen ñeñt ama judioneshayaye, ñeñt e'ñe pame'ñeñofet apçha'yenet allemeñ anetso'mar, ñetpa'çho'ña atarr parasyoso'teñet noçh Priscila ñaña masheñ Aquila, tarro'mar ñetpa' ahuo't a'queshtëpatnet, attot ellopa' o' alla neserrpare'tatererr ñeñt ama judioneshayaye. <sup>5</sup> Ñaña te'pa' o'ch nehuomñcha'ch allohuen masheñnesha' ñeñt pame'ñeñofet çhocma apçhenet masheñ Aquila pa'pacillo, all yeçhena epuet puetapor Priscila. Ñaña arr necartotpa' nemneñ o'ch nehuomñcha'ch masheñ Epeneto ñeñt nanac nemorrentena. Ñapa' ña ñanom ame'ñenaya Cristo all anetso Acayo. <sup>6</sup> Alloçpa' o'ch nehuomñcha'ch ñaña noçh María ñeñt nanac torretsa sesho parro. <sup>7</sup> Te'ñapa' o'ch nehuomñcha'ch ñaña namo'ts ñeñtara masheñ Andrónico ñaña masheñ Junias, tarro'mar ñet ahuañmo'chapa' ñeñt

parro ehuanca'retey. Ñetpa' ama't allsensare'tnesha'pa' nanac asherben entare'ttet, tarro'mar ñetpa' ahua'toteñ ame'ñeret Cristo. Ama't allempo napa' ama name'ñena' ñetñapa' o' ame'ña'huet ñanom.

<sup>8</sup> Allo'tpa' nemneñ o'ch nehuom'cha'ch ñaña masheñ Amplias ñeñt atarr nemuerena e'ñe yame'ñeño't Yepartseshar parro. <sup>9</sup> Allo'tpa' ñaña masheñ Urbano, o'ch nehuom'cha'ch ñaña ñeñt parro yetorrena ñeñt po'taruas pen Cristo Jesús. Allo'tpa' e'ñe nemorrenteño'tpa' o'ch nehuom'cha'ch ñaña masheñ Estaquis. <sup>10</sup> O'ch nehuom'cha'ch ñaña masheñ Apeles ñeñt chocma ahuantene' allohuen pa'namen topateñets attoña e'ñe cohuen cotenan Cristo. Allo'tpa' ñaña o'ch nehuom'cha'ch allohuen ñeñt pamo'ts pen Aristóbulo. <sup>11</sup> Allo'tpa' ñaña namo'ts Herodión, allo'tpa' ñaña ñeñt pamo'tsesha' pen Narciso. Ñetpa' atarr ame'ñeñet Yepartseshar. <sup>12</sup> Te'ñapa' nemneñ o'ch nehuom'cha'ch ñaña no'ch Trifena ñaña no'ch Trifosa. Ñetñapa' nanac torreññañet Yepartseshar po'taruas, allo'tpa' no'ch Pérsida ñapa'cho'ña nanac yemorrenteña atto nanac torrena ñaña Yepartsesharecop. <sup>13</sup> Ñaña arrpa' o'ch nehuom'cha'ch ñaña po'psheñeñ masheñ Rufo ñeñt pame'ñeño't nanac asherben yenteñ Yepartsesharecop. Ñaña pachore'na o'ch nehuom'cha'ch, tarro'mar ñapa' e'ñe atet nenteñ ñerra'mrrate' ñeñt e'ñe nachor nepen. <sup>14</sup> Te'ñapa' o'ch nehuom'cha'tererr po'potantañ masheñnesha' ñeñt añ Asíncrito, ñaña Flegonte ñaña Hermas, ñaña Patrobas, allo'tpa' ñaña Hermes, ñaña po'potantañ masheñnesha' ñeñt parrompañ'o'tsa'yenet. <sup>15</sup> Te'pa' o'ch alla nehuom'cha'tererr ñeñt masheñ Filólogo ñaña no'ch Julia, allo'tpa' ñaña masheñ Nereo epuet ñaña po'ch, allo'tpa' ñaña Olimpas, ñaña ama't allohuenet masheñnesha' ñeñt parrompañ'o'tsa'yenet.

<sup>16</sup> E'ñe semorrentanna'teño'tpa' atet'cha' sehuom'cha'tanna'tena\* ñeñt atet poctetsa Partsocop. Ñaña allohuenet masheñnesha' ñeñt ap'cha'yetsset allemeñ anetso'mar e'ñe pame'ñeño'tet Cristo, ñetpa'cho'ña mueneñet o'ch huom'cha'taset ñaña arr necarto't.

*Atto Pablo arr po'carto'tpa' o' alla cotape'chaterraneterr po'pocheño*

<sup>17</sup> O'ch masheñneshacha' ñaña no'chaneshacha' noterr'serr po'poñ añ necarto't. Seño'tcha' añ acheñeneshar ñeñt muenene' o'ch ellopa'tetstatonaset socta'ña ñeñt atto same'ñeña Cristo, tarro'mar ñetpa' mueneñet o'ch co'tape'chataset ñeñt ama atteyaye ñeñt atet o' yey'chatuas. Ñeñt acheñer

\* **16:16** Po'ño'ch otene'y, "E'ñe semorrentanna'teño't choc setso'ttsa'pa'tannena ñerra'm esempo sehuom'cha'tanna'tena." Ñeñt'pa' atet yechete't ahua't.



atētpa' o'ch sellō'tsentach seshōt, amach seyemtātstaneto ñeñt atē yečhatenet. <sup>18</sup> Tarro'mar ñetpa' ama añeye' sherbeneto Yepartseshar Jesucristo. Aña cotape'chenet ñeñt atē muenenet ñet po'chets atto correnet. Atto serrpare'tenet cočhnesha' ñoñets, ñeñtpa' atta shequēñet acheñenesha' ñeñt ama huomencaye' penaye pueyočher. <sup>19</sup> Ñehua, allohueney yeñotenes sapa' o' same'ñera Cristo ñeñto'marña napa' atarr nocshensa. Añña nemnen o'ch e'ñe señot ñeñt e'ñe cohuentetsa Yomporecop. Allochñapa' amach soctape'chatsto ñeñt ama cohuenayaye. <sup>20</sup> Allochñapa' Yomporpa' ahuencha' a'huañam̄psonas ñeñt atto atarr shequēnes oneñet, ñeñtara Yompor ñeñt e'ñe cohuen yocshatene' yeyočhro. Yepartsesharepa'chña Jesucristo e'ñe sa'natenaya.

<sup>21</sup> Te'pa' o'ch alla neñotaterrser añ necartoť, masheñ Timoteopa'cho'ña mueneñ o'ch huom̄cha'tas ñaña, ñapa' ñeñt epan netorrena. Allotpa' ñaña añ namo'ts ma'psheño'maret ñetpa'cho'ña mueneñet o'ch huom̄cha'taset ñamet. Puesheñarrpa' añ masheñ Lucio, allotpa' ñaña masheñ Jasón, ñaña masheñ Sosípater.

<sup>22</sup> Napa'cho'ña ñeñten sochetsa Tercio, e'ñe name'ñeñoť Yepartseshar nemneñ o'ch nehuom̄cha'tas añ masheñ Pablo po'cartoť. Napa' ñeñten quellcaten masheñ Pablo.

<sup>23</sup> Masheñ Gayopa'cho'ña muenen o'ch huom̄cha'tas ñaña. Na te'pa' e'ñe pa'paclo'tsenen ña, tarro'mar all nečhap. Ñapa' atē otenanet čhocmach apčhenet allohuenet pa'paclo ñeñt ame'ñetsa arr. Ñaña masheñ Erasto mueneñ o'ch huom̄cha'tas ñaña. Ñapa' ña tesorerotets arr Corinto, ña añño'tene' quelle anetsocop. Ñaña masheñ Cuartopa'cho'ña mueneñ o'ch huom̄cha'tas ñeñtara añ necartoť.

<sup>24</sup> Yepartsesharepa'chña Jesucristo sa'nataya allohuenes. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore.

*Atto all huañen Yompor po'ñoñ añ cartotpa' ya'ye'chočhtatoñepa'ch ora allohueney*

<sup>25</sup> Te'ñapa' ya'ye'chočhtatoñepa'ch Yompor tarro'mar ñapa' ñach ahuamencat sepene', ñeñt e'ñe atē oten añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Ñeñtara añ cohuen cotapñats ñeñt neserrpare'tatenes ñeñt e'ñe atē pena Jesucristo ñeñt ahuatoteñ ama eñotpahuo. <sup>26</sup> Tarraña te'pa' Yompor ñeñt ama arromñateshayayepa' muenaterrey o'ch yeñoter ñeñt ama eñotpahuo ahuatoteñ. Ñehua, ñapa' ahuatpa' añ eñotateť ñeñt a'mta'yesayeť po'ñoñ, ñetñapa' ahuo'ch quellquēnet ñeñt atē eñotatenanet Yompor. Attochña yeñoter yaña, ama't ñaña

allohuen pa'namen acheñenesha'; allochñapa' attoch e'ñe yame'ña'huerra ora erraparen, ñeñtey pa'namen acheñey.

<sup>27</sup> E'ñe pemuereñoñey Jesucristo aye'chochtatarettepa'ch Yompor errponohuañen, ñeñfara Yompor ñeñt ñapueñ e'ñe eñotañtetsa. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua huañ añ necarta.

*Pablo*

# AÑ ÑANOM SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑŦ QUELLCAN CORINTO' MARNESHA' 1 CORINTIOS

*Atto Pablopa' quellcan carta añecop ñeñŦ ame'ñetsa anetso Corinto*

<sup>1-2</sup> Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñŦes allohuenes e'ñe same'ñeñof Yompor chocma sapchena parro all anetso Corinto, ñeñŦes o' hua'ñerres Parets attoch pueyochresha' perres atto e'ñe separrocmateñoŦ epas Cristo Jesús pa' sañapa' sa'cohuentatareterra Partsocop. E'ñe parrocmahua'ñerres Parets attoch pueyochresha' perres, e'ñe attecma o' hua'ñerran allohuen ama't erra'tsena acheñer ñeñŦ e'ñe pame'ñeñof chore'tene' Yepartseshar Jesucristo ama't errate' yecha'yenet. ÑeñŦña Jesucristo ñeñŦ Yepartseshar yepen ora allohueney ñeñŦey ame'ñenaya. Na Pablón sequellquene'ña añ carta epan masheñ Sóstenes. Napa' Jesucristo puellsensaren tarro'mar Yomporpa' ñeñŦecopña o' chore'terren attoch nesherber. <sup>3</sup> Te'ña e'ñe nehuomñcha'teñoŦespa' o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tam̄pene' ñeñŦara Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñŦ Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyoçhro allohuenes.

*Arrpa' all parasyoso'tam̄psanet*

<sup>4-5</sup> Te'pa' o'ch notas, napa' chocma neparasyoso'teñ Yompor socop tarro'mar ña puemuereñoŦpa' atarr bensare'tam̄penes. E'ñe separrocmateñoŦ Cristo Jesús pa' o' eñotaterres pa'namen coçhnesha' cotapñats seyoçhro. ÑeñŦo'mar te'pa' ama't ora allpon señosyen e'ñe ñeshoŦpa' e'ñech cohuenare' señosyen. Ñaña ama't allohuen cohuen cotapñatspa' o' señoŦuer. <sup>6</sup> ÑeñŦ atet yotuanmas ñeñŦcha' atet ponas Cristo, te'pa' atetcho' o' etsotatuonas. <sup>7</sup> ÑeñŦo'marña te'pa' ama es palltetsa ñeñŦcha' apuerrser po'poñ Yompor. Te'pa' aña palltetsa o'ch secuame'teñ esempohuañencha' huerra Yepartseshar Jesucristo. <sup>8</sup> ÑeñŦara Jesús ñeñŦcha' allo'na huomenc sepa'nene' seyoçher. AttoŦach çhap allemPOCH huerra Yepartseshar Jesucristo. Attochña allempopa' amach eñalle alloch otteñe'charetes ama't mamesha. <sup>9</sup> Tarro'mar Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ, erroŦ otpa' atetcha' pa. ÑeñŦara Yompor ñeñŦ o' hua'ñerrey o'ch yeyemterñaña Puechemer ñeñŦara Yepartseshar Jesucristo.

*Arrpa' all yeçhatanet attoch e'ñe patrra cotapñats anmuet*

10 Te'pa' o'ch masheñneshacha' ñaña no'chaneshacha' notas ñeñtcha' atet sepa, e'ñech patrra soctape'ch allohuenes. Amach allo'na soctape'chyesatsto po'poñe'ttsochma. E'ñech patrra cotapñats soctape'ch allohuenes; erra'tsen soctape'chpa' ñeñfach cohuen sent allohuenes. E'ñe patrra soctapñotpa' o'ch separrocmatua allohuenes. E'ñe yame'ñeñoñ Yepartseshar Jesucristo ñeñto'marña notenes ñeñtcha' atet sepa. 11 Tarro'mar ñeñt parro ye'chena Cloépa' ñetpa' e'mare'tatnet atto' sepene. Ñeñt'pa' atet otetnet atto sa masheñneshacha' chocma po'poñ sentanna'tyena. 12 Ñeñt notenespa' ñeñt'pa' atet sepene: Puesheña'ttsospa' atet sotyen: "Napa' añcha' name'ña masheñ Pablo." Po'potantaññapa' ñeñt'pa' atet otyenet: "Napa' añcha' name'ña masheñ Apolos." Po'potantaññapa' ñeñt'pa' atet otyenet: "Napa' añcha' name'ña masheñ Pedro."\* Po'poñe'chnoñapa' atet otyenet: "Napa' añcha' name'ña Cristo." 13 Ñehua, ama't señoñeña, po'ño'chpa' ama eñalle attoch yellopa'tetstach Cristo. Po'ño'chpa' amaca'ye naye' corso'tampseto ñeñt e'ñe socop attoch na'queshpatas. Ñaña ama naye' same'ñeñoñ o' sapatare'tterroña Partsocop. 14 Napa' atarr neparasyoso'teñ Yompor tarro'mar napa' ama muenatno o'ch napatas ama't puesheñarrotesa Partsocop. Ñehua, napa' e'ñe epsheña napat Partsocop, ñeñt'pa' masheñ Crispo ñaña masheñ Gayo. 15 Napa' e'ñe nocshena tarro'mar te'pa' amach erro'tenot sotno e'ño' na same'ñeñoñ sapatare'tterra. 16 Ñehua, po'ño'ch ellopa' napach masheñ Estéfanos epuet pamo'tsesha'. Ñerra'm eñallte' po'poñe'chno ñeñt napatpa' tarraña ñeñt'pa' ama neñoñe. 17 Napa' ama añe'cpaye' llesensa'noña Cristo o'ch napatyes Partsocop ñeñt allpon ame'ñetsa, añe'cpaña llesensa'n attoch o'ch neserrpare't cohuen ñoñets alloch ye'queshperra. Ñaña ama añeye' co'chnesha' na neñoñ neserrpare'tatenso, tarro'mar ñerra'm aña neserrpare'tatenes co'chnesha' neñoñ name'ñatasapa' chate' soten atto rroma Cristo corsochopa' ñeñt'pa' amaca'ye es sherbeno attoch yame'ñera Cristo.

*Añ ñoñets atto rroma Cristo corsocho, ñeñtña ñoñets Yomporo po'huamenc alloch a'queshpatyerran acheñenesha'*

18 Po'ño'ch ñerra'm esempo yeserrparen atto Cristo rroma corsocho e'ñe ya yo'chñaro'pa' añña acheñenesha' ñeñt chenquetsapa' chach otenapuetañ attate' yotatse'tyen. Tarraña ya ñeñtey a'queshpatare'teypa' añña ñoñets atto rroma Cristo corsochopa' ñeñtña ñoñetspa' yeñoteñ allotña

\* 1:12 Añ Pedropa' ñeñfara otenet Cefas.

huena Yompor po'huamenc attoch a'queshp̄atyerran acheñenesha'. <sup>19</sup> Tarro'mar añ ñoñetspa' e'ñe anuaret ama't ahuaŋotoñ, ñeñtpa' atet oten Yompor:

Ñeñt entetsa ñapa' nanaco' es eñoten patso'marecoppa' napa' o'ch na'huañampesuanet ñeñt pueñoteñ. Ñaña ama't ñeñt entetsa ñapa' nanaco' eñotañtenapa' napa' o'ch nehuapore'tam̄pes atto es eñotatse'tyenet.

<sup>20</sup> Ñehua, ama't señoñeña, ama't ñeñt nanac es eñotatse'tyets arr patsro ama eñalleña ñeñt atarr asherben enten Yompor. Ñaña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anuaret ahuaŋotoñ ñaña ñeñt nanac eño'ñatetsañ añe patsro ama eñalleña ñeñt atarr asherben enten Yompor. Ñetpa' chate' otenapuetañ atarrte' es eñotenet tarraña Yompor o' eñotatuay po'ñoçh ñeñtpa' e'ñeca'ye orrena atet otatse'tyenet arr patsro. <sup>21</sup> Tarro'mar Yomporpa' e'ñe pueñoteñoñ ñapa' ama pocteye' enteñe e'ñe ya yoc̄taññōtpa' o'ch yenter Yompor, ama't yapa' yoteneñ atarrte' es yeñoten. Añmapa' ñeñtña pocte' enten Yompor: ñeñtara cotapñats ñeñt atto rroma Jesucristo yocop ñeñt chach enteñet ñerra'mrrate' atta yotatse'tyen, añ ñeñtara cotapñats ñeñtña muenen Yompor o'ch yeserrpare'toñ alloch a'queshp̄aterrey allohueney ñeñtey ame'ñenaya.

<sup>22</sup> Ñerra'm esempo yeserrpare'tach judionesha' atto Cristo rroma yocop, ñetñapa' amach asherbenaye' entenetoña yoc̄tañña tarro'mar ñetpa' añach muenet yorrtatanetepa'to' Cristo po'partsoña. Ñaña ñerra'm esempo yeserrpare'tateñ ñeñt ama judioneshayeyeto atto Cristo rroma yocop ñetpa'cho'ña amach asherbenaye' entonayetoña yoc̄tañña tarro'mar ñetpa' añach muenet yorrtatanetepa'to' ñeñtcha' eñotatahuet e'ñe'e' po'ñoçh atet yoten. <sup>23</sup> Tarraña yapa' añcha'ña yeserrpare'tatanet atto Cristo rroma corsocho yocop. Tarraña añña judionesha' puetsena'teñōf̄etpa' amach cohuenaye' enteñeto. Ñaña ñeñt ama judioneshayeye ñetpa'cho'ña attach enteñet ñerra'mrrate' atta yotatse'tyen. <sup>24</sup> Tarraña acheñenesha' ñeñt o' ame'ñerra ñetpa' o' chap Janet pueyoçhreto po'ñoçhpa' Cristo e'ñe Pompor po'huamencotpa' o'ch a'queshp̄aterrey, ñaña e'ñe Pompor pueñoteñōtpa' o'ch a'queshp̄aterrey. Attecma o' chap Janet pueyoçhreto ñeñt o' ame'ñerra ama't ñeñt judionesha' ñaña ama't ñeñt ama judioneshayeye. <sup>25</sup> Ñeñt ama ame'ñetsopa' ama't otenapuetañ Yompor poctapñapa' attate' otatse'tyen, tarraña ñeñtara poctapña e'ñe ña pueñoteñ ñeñtña nanac sherbets. Acheñpa' ama't atarr es eñoteneñpa' tarraña poctapñetpa' ama tama sherbeno tarro'mar acheñpa' ama tama es

eñoteneto. Ñaña ama't otenetañ Yompor po'huamencpa' ama a'ñshe'maye' orrtenopa' tarraña yocoppa' ello metanennay allohueney yehuamenc tarro'mar yapa' arromña'faya. <sup>26</sup> Ñehua, masheñneshacha' ñaña no'chaneshacha' soctape'ch allempo hua'ñerres Cristo o'ch same'ñera. Allempo ama't acheñenesha'pa' entasete't sapa' ama esoye' señote'te tarraña Yomporpa' o' hua'ñerres, ñaña ama't ama sesherbena, ñaña ama't ama añeyayso puechemeres añcha'taret. Ñehua, ñato' puesheña'ttsospa' ñeñtes, tarraña ama allohuenacmaye' attecmaso. <sup>27</sup> Añña pocte' enten Yompor o'ch a'queshpatan acheñ ñeñt' acheñenesha'pa' chach otenapuetañ ñeñtpa' amate' es eñoteno. Tarrecop pocte' enteñ Yompor allochñapa' o'ch pencatan acheñenesha' ñeñt' nanac es eñotatse'tyets. Añpa'cho'ña pocte' enteñ Yompor o'ch a'queshpatan acheñ ñeñt' acheñenesha'pa' chach otenapuetañ ñeñtpa' amate' esoyaye. Tarrecop pocte' enteñ Yompor allochñapa' o'ch pencatan acheñenesha' ñeñt' chach otenapañ ñetpa' atarrte' es sherbenet. <sup>28</sup> Añpa'cho'ña pocte' enteñ Yompor o'ch a'queshpatan acheñenesha' ñeñt' entenet ñeñt' ama esoshe'mayaye ñaña ñeñt' atsena'taret. Ñaña añ acheñer muenen Yompor ñeñt' ama es echeno attoch sherba' ama't mamesha. Tarrecop mueneñ Yompor allochñapa' ñotetpa' o'ch huapore'tañpsan acheñ pocta'ña ñeñt' añ patso'mara. E'ñech orrena enteret acheñ pocta'ña. <sup>29</sup> Ñeñto'marña ya acheñeypa' ama't puesheñarrot'eya ama pocteyaye o'ch e'ñe yañeña cohuen yentena tarro'mar Yomporpa' ama atteye' entenye. <sup>30</sup> Tarro'mar ñap'ña Yompor yapuene'ña attoch yapa' corretsayach. E'ñe yeparrocmateño't Cristo Jesús a'crrateney Pompor. Ñaña Yomporpa' atto nan Puechemer Cristo ñach yeñotaterre' ñeñt' cohuentetsa Yeyompor-recop, ñaña ñeñtara Cristo ñeñt'cha' e'ñe cohuen a'poctatene' yocop attoch cohuen entueney Pompor ñaña ñeñtara Cristo ñeñt'ña a'cohuentaterrey Partsocop, ñaña ñeñtara Cristo ñeñt' yetsa'terroya yo'chñar attoch yequeshperra. <sup>31</sup> Ñeñto'mar atet anuaretta Yompor po'ñoñ ahua't: "Ñerra'm eseshaycha' es aye'cho'chtatetspa' Yomporecpuepa'chña es ya'ye'cho'chtaten."

## 2

*Arrpa' all yerpaterranet atet serrpare'tatenaneta' ahuaña ñeñt' atto Jesucristo rroma yocop corsocho*

<sup>1</sup> O'ch notas masheñneshacha' ñaña no'chaneshacha', ahuaña allempo ne'chap seshopa' neserrpare'tatoses cohuen allempo na'po'tonas Yompor pocta'ña. Allempopa' ama

cočhneshoteye' neñoñoť na'poťonaso Yompör po'ñoň atet noňets cočhnesha' entyen acheñenesha'. Ñaña ama cočhneshoteye' noctapñoť na'poťonaso Yompör poctapña atet ñerra'mrrate' acheñ ñeñť nanac eñotañ entueñ allohuen acheñenesha'. <sup>2</sup> Añña e'ñe patrra cotapñats neserrpare'tatenes ñeñť atto Jesucristopa' rroma yocöp corsocho. Tarro'mar allempopa' atet noten neyočhro ñeñťach paterr o'ch neserrpare'tatanet. <sup>3</sup> Ama't allempopa' ama asherbenoteye' norrtoso sesho. Ñaña allempopa' atarr nemcha'ten, čha neyoruos nellquëñoť. <sup>4</sup> Ñaña ama ne'ñoreñoťeye' e'ñe cohuen neserrpare'tataso attoch same'ña'na e'ñe neñoñoťa ñeñť atet pena ñeñť čhach otenapañ ñapa' nanacte' es eñoten. Añña e'ñe neserrpare'teñoťa norrtatonas ñeñť atet pönay Parets Puecamquëñ e'ñe po'huamencoť Yompör. <sup>5</sup> Ñaña ya acheñeypa' ama't cočhnesha'tatsta yoctapñapa' tarraña napa' ama nemno e'ñe na neñoteñoťpa' o'ch name'ñatasa. Napa' añña nemnen o'ch name'ñatasa e'ñe Yompör po'huamencoť.

*Yompör Puecamquëñpa' ñeñťña es yeñotatene'*

<sup>6</sup> Tarraña ama't atetpa' esempopa' o'ch neserrpare'tach ñeñť o' ame'ñerra huomenc. O'ch neserrpare'tatanet e'ñe cočhnesha' cotapñats, ñeñťara Yompör poctapña ñeñť atarr es eñotets. Tarraña añ cotapñatspa' amach patso'mareyaye, ñaña amach añeyaye añcha'taretečno poctapña ñeñť añe patsro'tsen. Tarro'mar ñetpa'čho'ña huañerretcha' esempo. <sup>7</sup> Yomporepa'chña poctapña ya'poťa ñeñť atarr es eñotets, ñeñťara ama't ahuatoteñpa' ama eñotpahuo poctapña. Tarraña ama't allempo ama ayečhcatarettena' patspa' ñeñťña'pa' o' anaretetua attoch cohuencha' ya'queshpataretterra esempo-huañen. <sup>8</sup> Añña añcha'taretnesha' ñeñť añe patsro'tsa'yenpa' ama čhapaneto Yompör poctapña. Ñerra'm čhapanetañcha' ahuaña pueyočhretopa' amate' corso'tamperetañeña Yepart-seshar ñeñť atarr nanac cohuen. <sup>9</sup> Tarro'mar atet anuaretta Yompör po'ñoň ahuať, ñeñťpa' atet oten:

Ama't ahuaťa ya ñeñťey arromñaťeypa' ama yentare ñeñť o'patatenya Yompör ñeñť cočhnesha'tetsa yocöp, ñaña ama ye'mare, ñaña ama čhaponaye'te yeyočhro ñeñť o'patatenya Yompör ñeñťeycha' morrenterraya ña.

<sup>10</sup> Tarraña ñeñťeyña ame'ñerraya ñeñťey allohueneypa' o' eñotaterrey Yompör e'ñe ña Puecamquëñoť ñeñť chorratenya. Po'ñočh yeñoteñ Yompör Puecamquëñpa' ña eñotuene' allohuen Yompör poctapña ñaña ama't ñeñť ama eñotpahuoyaye.

<sup>11</sup> Attecma yepena yaña ñeñťey acheñey. Amach errotent po'psheñeñpa' eñotonay atet yoctape'chen ya yeyočhro, e'ñech yapta yeñoteñ. Attecma pena ñaña

po'potantañ amach errotenoť eñotano Yompor poctařña, e'ñečh Yompora ñapueť Puecamquëñ eñotene'. <sup>12</sup> Yapa' o' yagapoñ Yompor Puecamquëñ, amaña acheña poctařña yaguërro ñeñť patso'marecpa. Ñeñťara Yompor Puecamquëñ ñeñť čhapatene' yeyočhro ñaña ñeñť yeñotatene' atto ña muerenya. E'ñe puemuereñoťey shonte' es apa'yeney. <sup>13</sup> Ñaña ñeñť ñoñets ñeñť yečhateney Yompor Puecamquëñpa' ñeñťara ñoñets o'ch yeserrpare'tatas saña ama't ñaña po'potantañečhno. Ñeñťpa' ama añeyaye ñoñets ñeñť atet yečhatyen acheñenesha' ñeñť eñotañetyetsa. Ñaña ñeñť ñoñets atto yečhateney Yompor Puecamquëñoťpa' ñeñť yeyčhatenes saña ñeñťes o' chorrersa saña Yompor Puecamquëñ.

<sup>14</sup> Tarraña acheñenesha' ñeñť ama chorreña' Yompor Puecamquëñpa' amach errotenoť čhapaneto Yompor poctařña ñaña amach errotenoť agapoñeto ñeñťcha' apantañ Yompor Puecamquëñoť. Ñerra'm yeserrpare'tatanet atto es apueney Yompor Puecamquëñoťpa' ñetpa' čhach otyeset atto' yotatse'tyen. Tarro'mar ñapťa čhenana pueyočhro ñeñť chorrena Yompor Puecamquëñ. <sup>15</sup> Tarraña añña ñeñť chorrena Yompor Puecamquëñpa' ñetpa' čhenanet pueyočhreto ora ñeñť atet pena Yompor. Tarraña ñeñť ama chorreno Yompor Puecamquëñ, ñetñapa' amach errotenoť čhapaneto pueyočhro esocopte' atet penaña ñeñť chorrena Yompor Puecamquëñ. <sup>16</sup> E'ñe attecma oteney Yompor po'ñoñ ñeñť anuaret ahuatoteñ, ñeñťpa' atet oten: "Esesha'huate'ca' eñote'ña ñeñť atet cotape'chen Yompor attoch ñetpa' o'ch cotape'chateret ñamet Yompor." Tarraña te'ña yapa' attecma yoctape'chen atet cotape'chen Cristo.

### 3

#### *Arrpa' all ama patrraye' cotape'cheno corinto'marnesha'*

<sup>1</sup> Ñaña o'ch notas masheñeshacha' ñaña nočhaneshacha' ama't ahuañoťeñ noteneñ o'ch noctape'chatas e'ñe cohuen, atet noctape'chateñ acheñ ñeñť e'ñe chorrena Yompor Puecamquëñ. Tarraña amach errotenoť noctape'chataso tarro'mar sapa' atťa socrrena atet muenatenes sechets. Cha sottena atet ñerra'm cheshatoll ñeñť ama eñotena'. Sapa' ama e'ñe čhennasa' ñeñť cohuentetsa Cristocop. Ñeñťo'mar teme'ttsen atťa noctape'chatenes atet ñerra'm cheshatolleshasa. <sup>2</sup> Ñeñťo'marña ahuañoťeñ atťa neñotatenes ñeñť ama torrapahuoyaye Yomporcop. Ñeñťo'marña amach errotenoť noctape'chaterrserro ello ñeñť nanac echarr cotapñats. Atťa sottena ñerra'mrrate' ematoll, napa' attach nemomatenes semomos atet peñet ematoll,



ñeñtara yoten coṭapñats Yomporecop ñeñt ama echarro. Ñaña ama echarroye' serrar napuenso, tarro'mar amate' erroteno setsoto, ama't teme'ttsenpa' ama setsoteññañe Yomporecop ṭapñña ñeñt nanac echarr. <sup>3</sup> Tarro'mar teme'ttsen atta socrrera atet muenatenes sechets. Po'ñoḥ ñerra'm esempo es yeye'chapretannena, amapa' ñerra'm ḥo ye'moñe'tannena, ñeñtpa' atta yocrrera atet muenateney yechets. Ñeñtpa' ama'tña attera sorrteno atet pena acheñ ñeñt ama ame'ñenayo Cristo. <sup>4</sup> Tarro'mar ñerra'm ḥa yotyen: "Napa' añcha' name'ña Pablo", po'psheñeñña' ñato' oten: "Napa' añcha' name'ña Apolos." Ñeñt atet sepena ḥachca'ye sottena ñerra'mrrate' ñeñt ama Cristona'tareyaye.

*Puesheña'ttsoypa' añ yetorra'yena Yomporecop ñeñt atet yechyenyaya*

<sup>5</sup> Ñaña o'ch notas, yapa' ama esoyayye ama't Apolos, ama't na, añayaca'ye ñeñtey torretsa Yomporecop. Yapa' amñareteya attoch o'ch yame'ñatasa. Puesheña'ttsoypa' añ yetorra'yena Yomporecop ñeñt atet yechyenyaya. <sup>6</sup> Atet ñerra'm napa' na ñanom same'ñate' Yomporecop po'ñoñ. Allotñapa' ahuo't huapa ñaña Apolos, ñapa' ña seserrpare'tate' attoch allo'na sesen huomenc pa'nmue' seyoḥer. O'ch netma'ntacha atet: Napa' atten ñerra'mrrate' ñeñt nare'tets. Allotñapa' o'ch huapa po'psheñeñ ñeñtcha' she'tamo're'tosets, Yomporecop ñach a'chpate' narmets. <sup>7</sup> Ñeñto'mar yeñoteñ ñeñt nare'tetspa' ama esoyaye, ama't ñaña ñeñt she'tamo're'tetspa' ama esoyaye. Añña Yomporecop ñeñtña es a'chpatets ñaña sherbets. <sup>8</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ ñeñtey nare'tets ñaña ñeñtey she'tamo're'tetspa' e'ñe parrocmaya yetorra'yena Yomporecop. Elloña Yomporecop apa'yerreycha' puesheña'ttsoy cohuen ñeñtcha' atarr yocshaterre'. Apa'yerreycha' erroteno yetorra'yenoma ñocop. <sup>9</sup> Yomporecop enteney atet ñerra'mrrate' parro yetaruasen ñocop. Sapa' Yomporecop entenes atet ñerra'm ña pa'mres, allcha' nanac torrena ña.

Ñaña Yomporecop entenes atet ñerra'm pocoll o'ch tomatey ña. <sup>10</sup> Atet ñerra'm na, Yomporecop puenueñoṭpa' o' yeḥaten na o'ch neñoḥ e'ñe huomenc, attoch nanomcha' ame'ñaterraya acheñenesha' Jesucristo. Ñehua, o'ch netma'ntacha atet ñerra'm Yomporecop o' yeḥatenen attoch o'ch neñoḥ tomate' pocoll e'ñe huomenc. E'ñe neñoteñoṭ o'ch natomat ñanom quellpach e'ñe echarr. Allotñapa' o'ch huapa po'psheñeñ ñeñtcha' allo'na yeḥcatnomue'. Tarraña ñeñtcha' allo'na yeḥcatnomue'pa' coṭape'chepa' ñanom, pocte'te' atet peñ, ñato' amate'. <sup>11</sup> Ñehua, añ quellpach ñeñt anaret

ñanompa' ñeñt toma'ntenaya atet ñerra'm ya ñanompa' o'ch yame'ñera Jesucristo. Ñap'ach Cristo yame'ñerra. Ama eñalle po'poñ ñeñtcha' yame'ñerra, tarro'mar amach errotent yame'ño po'poñ ñeñt ama Cristoyaye, añcha'ña ñeñtara Cristo ñeñt o' yotuanmas. <sup>12</sup> Ñeñt o' yame'ñata Cristo, ñetpa' allo'nach yeychatnenanet aco'pa attoch huomenc pa'nmuert pueyo'cher. Ñehua, o'ch netma'ntacha atet: Ñerra'm cho yeye'chcaten pocoll ñanemcha' quellpach yatomat. O'chña echarr yatomatua quellpachpa' allo'nachña yesen yechcatnomue' pocoll. Erra'tsenpa' ñato' o'ch yechcatenan oropo' pocoll ñeñt atarr nanac cohuen, ñato' po'psheñeñpa' o'ch yechcatan asrepo' ñeñt nanac cohuen ñaña, po'psheñeñña'pa' o'ch yechcatan cohuen mapyepo' ñeñt nanac tsa'te'. Tarraña ñato' po'psheñeñña'pa' o'ch tomatan tablapo' ñeñt ama tama cohuenayaye, ñato' po'psheñeñpa' aspanapo'ch, ñeñt'pa'cho'ña amach tama cohuenayaye, ñato' po'psheñeñpa' attach yechcatan atet ñerra'mrate' posho'llpo' ñeñt ama cohuenayaye ama't mamesha. <sup>13-14</sup> Esemphuañenña allemphoch huerra Cristopa' entatuare'teycha' allohuene'y ñato' espo'te' yeye'chcatyes yepaquell, ñato' oropo', ñato' tablapo' amapa' ñato' atet ñerra'm posho'llpo'. Ñehua, añcha'ña yeñotate'tso'. Yompor poyoro'chenñotpa' o'ch etoman'pesyesonay yepaclachno. Ñehua, yeñoteñ ñeñt oropo' amach poyo, asrepo'pa'cho'ña amach poyo, mapyepo'pa'cho'ña amach poyo. Tarro'mar ñeñt'pa' ama acraño, ñeñto'marña nanac sherben. Tarraña tablapo'pa' ñeñt'pa' poyuach, aspanapo'pa'cho'ña poyuach, posho'llpo'pa'cho'ña poyuach. Tarro'mar ñeñt'pa' ama es sherbeno, attochña eñotuare'teycha' e'ñe puesheña'ttsoy errotente' yeye'chcatyes, ñato' cohuenta' ñato' amate' cohuenayaye allempho es yetorra'y esnoma Cristocop. Ñerra'm esemphoch etoman'pesyesonay yeye'chcatar ñerra'm amach poyo yeye'chcatar, allemphochña yeñoch atto es yetorra'y esnoma Cristocoppa' ñeñt'pa' e'ñe cohuen. Ñeñto'marña allemphopa' aphuerreycha' e'ñe puesheña'ttsoy ñeñtcha' atarr yocshattere'. <sup>15</sup> Tarraña ñerra'm yeye'chcatarña cha poyuapa' o'ch yeñoch atto yetorra'y esnoma Cristocoppa' ama es sherbeno, chach a'chencatonay yeye'chcatar ñeñt Cristocpañ. Tarraña ama'tcha' a'chencatonay yeye'chcatar, yaña yecamquëñpa' queshperrach. Tarraña e'ñech yemuero'chenñota yequeshperra atet ñerra'm cho poyen pocoll yañapa' o'ch yequeshpa'.

<sup>16</sup> Te'pa' o'ch notas po'poñ: Sapa' ama't seño'teñeña

Paretspa' o' pa'paquëll perres allohuenes ñeñtes ame'ñetsa. Yeparrocmatueñot allohueneypa' te'pa' e'ñe atet enterrey atet ñerra'm pa'paquëll, allcha' yeçhena Puecamquëñ ña. 17 Tarraña ñerra'm esesha' alla soctape'chaterre' ñeñt ama cohuenaye' enteno Yompor ñeñtña atet petsa çhach ottena ñerra'mrrate' cho a'matenan Parets pa'paquëll. Ñerra'm esesha'ña a'matene' Parets pa'paquëll ñeñtña Yomporpa' çhocmach a'chencater. Tarro'mar Parets pa'paquëllpa' ñeñtpa' Partsocpa, saca'yeña o' pa'paquëll perresña Parets ñeñt e'ñe ñocpa.

18 O'ch noterrser po'poñ: E'ñech señota sañeña. Ñerra'm eseshas otets, napa' atarr es neñoten aña patsro, añ pocte' o'huañepa'ch es eñotatse'tyes e'ñe patso'mara. Añña pocte' o'ch orrta atet ñerra'mrrate' ama es eñoteno. Añepa'chña eñot ñeñt huetsa Yomporshot. 19 Tarro'mar ñerra'm esempo ñeñtey acheñey aña patsro ñerra'm cha yotenapañ yapa' atarrte' es yeñoten, Yomporñapa' atet enteney ñerra'mrrate' cha yotatse'tyen. Ñeñtpa' anuaret ñaña ahuatoteñ Yompor po'ñoño, ñeñtpa' atet oten: "Ama't atto es eñotatse'tyenetpa' Yomporñapa' o'ch eñotanet atta otatse'tyenet, ama't ñetpa' otenapuetañ nanacte' es eñotenet tarraña ñeñtpa' shequëñtsa." 20 Añ ñoñetspa'cho'ña anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Ñeñt cha otenapañ nanacte' es eñotenpa' aña Yomporpa' eñotenanet ñeñt atet cotape'chenet ñetpa' e'ñe orrena." 21 Ñeñto'marña te'pa' o'ch alla noterrser: Amach ellocma sa'ye'choçhtatanna'tyesatsto atet yoctape'chen ya ñeñtey arromña'tey. Tarro'mar allohuen ñeñt apuenes Yompor ñeñtcha' soctape'chate' cohuen. 22 Ama't na Pablonpa' Yompor o' na'n ñeñten allohuenacpas, ñaña ama't masheñ Apolos, ñaña ama't masheñ Pedro. Yomporpa' apueney allohuen ama't ñeñt yentyes aña patsro ñeñtcha' yeyenpue' ñeñt alloch yocsheña Yompor. Yocsheñepa'ch ama't allempo yocrrena, ñaña ama't allempoch yerroma, ñaña ama't ora allpon ñeñt eñall te' çhocmuepa'ch coshateney. Ñaña ora allpon ñeñtcha' eñalletatsa tsapa'onetpa' ñeñtpa'cho'ña coshatasepa'ch. Ama't allohuen ñeñt pa'namen esoçhno ñeñtpa' yocop ñeñtcha' yeyenpue'. 23 Elloña yapa' e'ñe pueyochresha' pohueney Cristo allohueney, Cristoñapa' Parets Puechemer pene'.

## 4

*Atet pena ñeñt torretsa Cristocop*

1 Ñeñto'marña te'pa' notenes, epsheño'marey na epan masheñ Apolos, añ pocte' o'ch senteney atet ñerra'm ñeñtey torretsa Cristocop. Ñaña añ pocte' o'ch senteney atet ñerra'm yapa' eyecharetey o'ch ya'potoñ Yompor po'cohuenña. 2 Ñehua, yeñoteñ ñerra'm erra'tseney eyechareteypa' añcha'ña atet yepena atet yechenyet. 3 Ñato' sapa' sentenente' napa' nepena atet eyechareten ñato' amate', ñeñtpa' ama añecpayaye ñeñt atet nellquëna na. Ama't acheñenesha' ñeñt amcha'taretetyetsa, ñerra'm erro'tente' entennet ñeñt atet nepenapa' ñeñtpa'cho'ña ama añeyaye ñeñt atet nellquëna na. Ama't napa'cho'ña ama neyemteno ñeñt atet nentena e'ñe nañeña. 4 Ñehua, e'ñe cohuenare' nenteñeñ allohuen ñeñt atet es ne'pa'yen, tarraña ñeñtpa' ama añeyaye alloch yeñoch e'ñete' cohuenare' es ye'pa'yen. Añña e'ñe pocte' nenten Yepartsesharcha'ña otats e'ñete' pocte' entenen, amapa' ñato' amate'. 5 Ñeñto'marña notenes, amach sotatsto atet: añ acheñer nanac cohuen, po'psheñeñpa' ama cohuenayaye. Te'pa' amach sotatsto atet, tarro'mar esempohuañencha' huerra Yepartseshar. Allempopa' ñachña eñotaturrets ñeñt ya'nasotyena te'. Ñaña ñachña eñotaturrets ama't ñeñt atet yemna'yen yeyo'chro. Errponeycha' ñeñtey cohuen entuerr Yomporpa' allponeycha'cho' aye'cho'chtatuerr.

6 O' notuas ñeñt poctetsa ñeñtcha' atet sentey ya epan masheñ Apolos. Masheñneshacha' ñaña no'chaneshacha' tarro'mar atet notenes, allochñapa' attoch seño'ch añ pocte' e'ñech attecma senteñ ama't allohuen acheñ, e'ñe atet oteney Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ. Allochñapa' amach yommo'chatsche acheñ ñeñt cohuen yenten e'ñe yañeña. 7 Sapa' atarr cohuen sentena sañeña tarraña amaña po'psheññeye' atarr eñotañ sentenaye ama't puesheñarra. Ama't allpon seño'tyenpa' amaca'ye e'ñe sotaye' es seño'tyeno; Yomporca'ye seño'tatene'. Po'ño'chpa' atto Yompor es eñotatenespa' eso'mare'tña sommo'chyenaña atet ñerra'm e'ñe so'a es seño'tyen.

8 Cha't sotenapañ o'te' nanac setsotoñ Yompor pocta'pña. Cha sottena atet ñerra'm ama es sepallteno ama't coñe'ta Yomporeshot. Yañapa' o'huañ acua'psenaye' senterrey. Sañapa' o' cha amcha'taretoyen sorrtena. Ñehua, e'ñe pocte' sa'mcha'tare'ttepa' tarro'mar ñerra'm po'ño'ch o'ch sa'mcha'tare'tterrapa' ñato' attotpa' o'ch semnatey yaña o'ch ya'mcha'tare'ttapre'terra. 9 Tarraña napa' noctape'chen ñato' ya ñeñtey allsensareteypa' Yomporpa' ñato' o'ch muenatan acheñenesha' yapa' o'ch a'ypo'ñerryet. Acheñenesha'ñapa' chach amtsen entenyet. Attach cohuaña'tyenyet allohuen

acheñenesha' arr patsro, ama't ñaña ñeñt Yompor po'mllañoñeñaneshar o'ch cohuanatyet ñamet. <sup>10</sup> E'ñe yame'ñeñoñ Cristopa' añña acheñenesha'pa' chach otenet yapa' amo' es yeñoteno, tarraña sapa' chaña atet sentena ñerra'mrrate' atarr nanac eñotañes. Ñaña yapa' chach otenyet amo' esoshe'mayayye, tarraña sañapa' atña ahuamencañoyen sentena. Ñaña sapa' nanac añcha'na'tpo' entenset, yañapa' amach acua'psenaye' entenyeto. <sup>11</sup> Yañapa' teme'ttsen yemuerochtena ama't yachporrñoñ, yo'ñpañoñe'na yemuerochtena ñaña yemuelleñoñe'na. Atta epaye' atserrpenyet, ñaña ama yechedo allcha'yeycha. <sup>12</sup> E'ñe yetorreñoñ nanac yetaruasen e'ñe ya yotoñ. Ñaña ñerra'm esempo sasare'tenyetpa' yañapa' o'ch yenamatenanet Yompor pa'nateña ñocpuet. Ñaña ñerra'm esempo pue'moñe'teñoñet cotare'tenyetpa' yañapa' attach ya'huantenanet. <sup>13</sup> Ñaña ñerra'm esempo sochatse'tenyetpa' yañapa' chach yamo'tstanet cohuen. Ñaña ama't teme'ttsen entenyet atet ñerra'mrrate' es ahuapore'taret, ñeñt ama es sherbetso ama't mamesha arr patsro.

<sup>14</sup> Napa' ama añeçpaye' nequellquënnaso añ ñoñets attoch o'ch nepencatas, añeçopña nequellquënnas attoch noctape'chaterres e'ñe cohuen atet ñerra'm e'ñe nechemeres ñeñt nanac nemuerara. <sup>15</sup> Na po'ñoçhpa' atet nentenes ñerra'mrrate' e'ñe nechemereshas. Tarro'mar ahuaña allempo neserrpare'tatoses cohuen ñoñets ñeñt Yomporeshotpa' o' name'ñatasa Cristo Jesús, ñeñtpa' atet ñerra'm cho nechemere'tensa Cristocop. Ñeño'marña te'pa' notenes, ama't eñall shonte' acheñ ñeñtcha' soctape'chaterre' ñeñt cohuentetsa Cristocop, tarraña e'ñe patrpa sompor sepen ñeñt ñanom same'ñate', ñeñtpa' atet ñerra'm na. <sup>16</sup> Ñeño'marña napa' notenes: Atet sentenen atet nepena na e'ñe cohuen, sapa'cho'ña atetcha' sepa saña.

<sup>17</sup> Ñeño'marña nemñonas masheñ Timoteo; ñapa'cho'ña nechemer nepeñ. Ñapa' nanac nemorrenteña, ñapa' chocma ame'ñenana Yepartseshar. Ñapa' ñach seyerpate' Cristo pocta'pña ñeñtara cotapñats neychatyes erracmañen errate' pame'ñeñoñet apchenet Yomporecop. <sup>18</sup> Patanta'ttsospa' nanac sommo'chena atto es señoñyen. Sapa' cha't sotenapañ ñato' napa' amach neçhapaña sesho. <sup>19</sup> Tarraña po'ñoçhcha' neçhap sesho ñerra'm Yomporcha' muenats. Ama't tayecmapa' pocte' o'ch ahuen ñerra'm ña muenats. EsemPOCH neçherrerra' allempochña neñotos ñeñt ommo'chetsa, ñato' po'ñoçhte' ahuamencañet Yomporecop, amapa' ñato' attate' ommo'chenet. <sup>20</sup> Amaña e'ñe ñapña yeserrpare'teñoñ

yorr Tateññañña Yompor po'cohuenña attoch atarr ayochreshattena ña; po'huamencote'nachña yorr Tateññañ po'cohuenña. <sup>21</sup> Ñehua, te'pa' o'ch na'p'to'tas: ¿Erroñena't semnen ñeñtcha' atet ne'poses allempoch ne'chap sesho? Ñato' o'ch necoñchatoses, ñato' o'ch soctape'cherr cohuen tayecma attoch esempoch ne'chappa' amach eñalle attoch o'ch necoñchatoses. Allempopa' ñato' ellochña chach nemuerossa e'ñe cohuen.

## 5

*Atto Pablo pa' ama pocteye' entano atto puesheñarr corinto'marnesha' orrtatan ñeñt ama pocteyaye tarraña pamo'tsesha'ñapa' ama erroteye' oteñeto*

<sup>1</sup> Ñehua, te'pa' o'ch notas po'poñ. Tarro'mar atet otyenet, po'ño'ch eñallo' sesho puesheñarr yacma ahua' yorerran pachoret sore'. Ñeñtpa' nanac ochña'teñets atet, tarro'mar ama't ñeñt ama ame'ñetsopa' ama pocteye' entenetoña atet. <sup>2</sup> Tarraña sapa' chocmo' cohuen senteñ ñeñt atet sepena. Eso'mare'tña ama choye'ña llecatenso. Tarro'mar ñeñt ochña'tets atetpa' amach allo'na senteñe attoch o'ch allo'na separrocmatnen epas. <sup>3-4</sup> Ama't napa' ama allo'tsenno parro, tarraña e'ñe neyerpueño'fespa' allo'tseney parro. Ama't ama allo'tsennopa' napa' o'ch notas necartot ñeñt pocte' nenten na, attecma ñerra'm allo'tseney parro. Napa' o' neño'ch ñeñtcha' atet sepe' ñeñt ochña'tets atet. O'ch notas ñeñtcha' atet sepe': O'ch sap'cha allohuenes e'ñe same'ñeño'f Yepartseshar Jesús; napa'cho'ña e'ñe neyerpueño'fespa' allo'tseneycha' parro. Allochñapa' e'ñe Yepartseshar Jesús po'huamencotpa' <sup>5</sup> o'ch sepom ñeñt yacmar o'ch sapuer oneñet attoch a'coñchatoñ po'chets. Allochñapa' puecamquëñpa' queshperrach esempohuañencha' huerra Yepartseshar Jesús.

<sup>6</sup> O'ch alla noterr serr: Sapa' ama't sommo'chenañ atto e'ñe cohuenare' es sepeneñpa' tarraña ñeñtpa' ama pocteyaye, tarro'mar atta e'ñe semnateñ acheñ o'ch allo'na ochña'tnen. Ama't señoteñe ñerra'm allo'na yemnatneñ o'ch ochña't ama't e'ñe puesheñarro'fapa' tsapatonetpa' o'ch pet allohuenet atet. Ñato' o'ch netma'ntacha atet: “Ñerra'm yena' coñe't chase' allempo yeye'chcaten pan, ama't e'ñe coñe'ta yena'pa' o'ch epa'hua ora, attoch e'ñe rropa'ptatuan ora pan.”

<sup>7</sup> Ñeñto'marña o' notas o'ch sa'ypo'ñerr ñeñt ahuat soctapña ñeñt nanac sosey. Añcha'ña o'ch setserrataterr soctapña. Tarro'mar po'ño'ch etserra o' ye'hcaterres Yompor. O'ch netma'ntacha atet pete't ahuat allempo o'ch cherr pascuapo

čhocmach huapore'tuet allohuen pan ñeñt a'chasareť. O'ch yečcatet etserra pan ñeñt ama a'chasareteyaye. Ñaña pascuapopa' čhocmach muetsete't carrneroťoll, tarraña te'pa' Cristoña o' amsaretta yocop. <sup>8</sup> Ñaña ahuat pascuapo añ coshatahuete't pan ñeñt ama a'chasareteyaye tarraña te'pa' añcha'ña yocshaterre' attoch o'ch ya'ypo'ña'huerr ñeñt ahuat yocťapña ñeñt allo yo'chña'tare'te't ñaña ñeñt nanac sosey Yomporecop. Añcha'ña o'ch yocťape'cherr etserra ñeñt e'ñe cohuenare' cotapñats Yomporecop ñeñtara cotapñats ñeñt e'ñe po'ñoč cohuen.

<sup>9-10</sup> Te'pa' o'ch notas po'poñ. Ahuaña po'poñ necartoťpa' atet notuas: Amach seyemtatscho ñeñt cheta'yene' coyanesha' amach puetaporeyaye. Ñehua, allempo notas necartoťpa' añecop noten ñeñt ame'ñetsa tarro'mar ñerra'm attera cheta'yenan coyanesha', amach seyemtatsche ačeñ ñeñt atet petsa. Tarraña ama añecpaye' atet noteno ñeñt ama ame'ñetso ñeñt atet petsapa' amach seyemtatsche. Tarro'mar añe patsropa' čhocmach yeyemcha ama't ñeñt ama ame'ñetso, atet ñerra'm ñeñt cheta'yene' coyanesha' ñeñt ama puetaporeyaye, ñaña atet ñerra'm ñeñt atarr es ye'chapretetsa, amapa' ñaña eñeť, ñaña ñeñt ma'yochenaya ayečcataret. Ñerra'm ama yeyemtanelopa' amate' erroťeno yocroña añe patsro. <sup>11</sup> Añña notenes amach seyemtatsche ñeñt otets ame'ñenano' Cristo tarraña ñeñt attera cheta'yene' coyanesha' ñeñt ama puetaporeyaye, amapa' ñeñt attera es ye'chapretyetsa, amapa' ñeñt attera ma'yochenaya ayečcataret, amapa' ñeñt attera sasare'tets, amapa' ñeñt attera posa'tarets, amapa' ñeñt attera etyets. Ñeñt atet p'a'yetsapa' amach seyematstero, ñaña ama't atťapa' amach serrallme'cherro epas. <sup>12</sup> Ñehua, añecop atet o' notuas, tarro'mar yocoppa' ama pocteyaye o'ch yotteñe'cheñ ñeñt ama ame'ñetso. Yocoppa' añña e'ñe pocte' o'ch yotteñe'cheñ ñeñt pame'ñeñoťet atterach es pantenet. <sup>13</sup> Yomporpa' ñachña otteñe'cherre' ñeñt ama ame'ñetso. Sapa' añña poctetsa socop sehupore'ch ñeñt atterach sosya'tsañach orrtatyenet.

## 6

### *Atto ama pocteyaye o'ch yetmantanna'ta*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch noterrerr po'poñ. Ñaña o' ne'mare'tas atto sapa' čhocmo' setmantannena ñerra'm esempo erroť seřannena, ñaña ama't ñeñteso' pueyochresha' o' perrsoñ Parets. Eso'mare't čhocma soteñña añcha'taret ñeñt ama

ame'ñetso o'ch a'pocatonas ñeñt atto se'moñe'tannena. So-coppa' añña pocte' o'ch soch puesheñarr ñeñt e'ñe par-rocma same'ñena ñetcha'ña a'pocotate' ñeñt atet sepañnena. <sup>2</sup> Ama't seño'teñe ya ñeñtey o' pueyochresha' perrey Paretspa' yach añcha'tare'tterrtsa allohuen acheñeneshacop arr pat-sro esempohuañen. Ñehua, ñerra'm po'ño'ch yeñoteñ o'ch ya'm'cha'tare'tterra allohuen acheñeneshacop arr patsro es-empohuañenpa' eso'mare'tña ama seño'teñe o'ch sa'pocatat ñoñets e'ñe sañeña ñeñt ama torrapahuoyaye. <sup>3</sup> Ñaña ama't seño'teñe esempohuañenpa' yach añcha'tare'tterrtsa ama't Yompor po'm'llaño'teñnanesharecop. Ñeñto'marña te'pa' notenes e'ñe pocte' o'ch ya'pocatatanna'ta ya yeñoñ ñeñt atet yeychena te' arr. <sup>4</sup> Ñerra'm esempo esocop setmantannenapa' eso'mare'tña o'ch sene' puesheñarr ñeñt ama cohuenaye' enteno ñeñt ame'ñetsa, ñach a'pocotate' señoñ socop. <sup>5</sup> E'ñe nepencna'ntateño'tes sapa' ñeñto'marña atet notenes: Se-shopa' ¿ama'tña eñalleña ama't puesheñarra ñeñt ame'ñetsa ñeñt eñotene' o'ch a'pocatan ñoñets? Ñeñt eñotene'pa' e'ñe pocte' ñach a'pocatatene' señoñ ñeñtes parro same'ñena. <sup>6</sup> Tarraña te'pa' ama ateye' sepeno. Chocmo' setmantannena ama't ñeñteso' parro same'ñenañ. Sapa' ahuo'ch'cho' ahues tomantanna'ttsa a'yo allo'tsen acheñ ñeñt ama ame'ñetso, ñapa' ahuo'ch'cho' a'pocatonas señoñ socop.

<sup>7</sup> Tarraña ñeñtpa' ama pocteyaye ama't mamesha o'ch setmantannena. Tarro'mar ñerra'm chocma yetmantannenapa' ñeñtpa' ama añeye' yepeno atet muenen Yompor. Añña ñerra'm esempo erro't p'onas po'psheñeñpa' eso'mare'tña amaña alla sa'huantannenoña ñeñt atto erro't es sepañna'tyena. Ñaña ñerra'm esempo es puerrata'mpensetpa' eso'mare'tña amaña alla sa'huantenaneto. Añ poctetsa o'ch alla ya'huantenanet alla. <sup>8</sup> Tarraña sañapa' ama ateye'ña sepeno. Añña sapa' chocmo' erro't sepañnena, ñaña chocmo' es seprrata'mpsannena ama't e'ñe sagattsa ñeñtes ame'ñetsañ.

<sup>9</sup> Ama't seño'teñeña ñeñt ama cohuen es petsopa' amach es o'paterroña all añcha'tare'ttena Yompor. Amach semnatatsche po'psheñeñ o'ch atta shecare'tas. Po'ño'ch atet notenes, ñeñt cañoresha'tetspa' amach es o'paterro all añcha'tare'ttena Yompor. Ñaña ñeñt po'yomporer pa'yene' aye'chcateretpa' ñetpa'cho'ña amach es o'patata're'tterretoña all añcha'tare'ttena Yompor, ñaña ama't ñeñt apretets taporets, ñaña yacmanesha' ñeñt agapannetsa e'ñe ñagattset. <sup>10</sup> Allo'tpa' ñaña ñeñt etyets ñaña ñeñt atarr es ye'chapretyetsa, ñaña ñeñt posa'tare'tyets, ñeñt atet pa'yetsapa' amach es



o'patatare'tterreto all añcha'tare'ttena Yompor. Allo'tpa' ñaña ñeñt achm'are'tets ñaña ñeñt puerratarñ'pesyets ñetpa'cho'ña amach es o'patatare'tterreto all añcha'tare'ttena Yompor. <sup>11</sup> Sapa'cho'ña puesheña'ttsos attecma sepe't saña ahuaña. Tarraña te'pa' o' e'sshohuare'tterra so'chñar, attoña o' sa'cohuentatare'tterra Partsocop. E'ñe seyemteño't Yepartseshar Jesucristo te'ña Pomporpa' o' pocte' enterres. Ñaña e'ñe puechorreño'tes Yompor Puecamquëña' o' pocte' enterres Yompor.

*Añ pocte' o'ch e'ñe yecuen cohuen yechets tarro'mar ñeñtara yechetspa' po'chets peñ ñaña Cristo*

<sup>12</sup> Te'pa' o'ch noterr'serr po'poñ. Ñehua, napa' neñotenes puesheña'ttsospa' atet sotatse'tyen, "e'ño' pocte' ye'pa'yes ama't erra'tsente' yemnen." Ñehua, yapa' yeñoteñ Yompor po'ñoñpa' ama't ama atet otenyeñe amach es ye'pa'yesatsto, ñeñto'marña "e'ñe pocteñ allohuenpa' o'ch es ye'pa'yeneñ." Tarraña ama't e'ñe pocteñ o'ch atet es ye'pa'yeneñ allohuenpa' tarraña ñerra'm ñeñtpa' ama añecpayaye alloch yeyenpueñ yamo'ts attoch e'ñe huomenc ye'panna yeyo'cher Yomporecoppa' ñehua, ñeñtepñapa' amach atet yepatsto. Ñaña ama't pocteñ allohuenpa' o'ch es ye'pa'yespa', tarraña ama pocteyaye o'ch nanac es yayomatse'tyesa tarro'mar ñerra'm es nanac yayomenapa' ñeñtaña pomnaren pene'ña yechets. <sup>13</sup> Ñaña neñotenes puesheña'ttsospa' atet sotatse'tyen, e'ño' pocte' senteñ o'ch señmatat sechets e'ñe sa secañoresha'teño't tarro'mar ñeñtecpo' yechquëñaña sechets o'ch atet se'pateñ. Ñeñto'marña atet setma'ntatenaña sechets ñerra'mrrate' allempo sachporrena choch serra' serrar attochña e'ñe señmatat sa't e'ñe ora sechtsohuen tarro'mar sa'tpa' ñeñtecpo' yechquëña. Tarraña te' napa' o'ch notas, ama't pocteñ o'ch yeñmatateneñ ya't arr patsropa' chapcha' esempohuañen allempopa' o'huañcha' yemna' ya't ñaña yerrar, tarro'mar atet ne' Yompor. Tarraña ama't pocteñ o'ch yeñmatateneñ ya'tpa' tarraña ama pocteyaye o'ch e'ñe yeñmataten yechets yecañoresha'teño't tarro'mar ama añecpaye' aye'chcatare'teña yechets attoch yecañoresha'ten. Yechetspa' añecopña aye'chcatare't attoch yetorra'yesa Yepartsesharecop. Ñaña ñapa' ñach yecuañpene'ña yechets. <sup>14</sup> Ñeñto'mar Yomporpa' o' tantaterran Puechemer ñeñt Yepartseshar yepen ya. Ñeñto'marña yeñoteñ yapa'cho'ña esempohuañenpa' tantaterrnaycha' yaña yechets. E'ñe po'huamenco'tpa' tantatuerreycha'.

<sup>15</sup> Ama't seño'teñeña e'ñe yeparrocmateño't Cristopa' ñeñt ya yechetspa' po'ño'chpa' ñeñtara po'chets pen ñaña Cristo.

Ñeñto'marña notenes, atto ñeñt po'chets pen Cristo ñeñtara ya yechetspa' eso'mare'tña e'ñe pocte' sentenña e'ñe ya yechtso'tpa' o'ch yecañoresha'tach Cristo. Amaca'ye pocteyaye o'ch yetsetach Cristo po'chets epuet yecañoresha'. <sup>16</sup> Ñehua, ama't señoñeña ñerra'm esempo yo'chña't epay ottatsña'pa' epsheño'marey o'ch e'ñe yeparrocmatlach yechtso. Po'ño'ch atet enteney Yompor atet oteney po'ño'ño' ñeñt anuaret ahuatoteñ, añmapa' ñeñt atet oten: "ñeñt epsheño'maretpa' e'ñech patrpa' po'chets penet." <sup>17</sup> Tarro'mar e'ñe yeparrocmateño' Yepartsesharpa' epsheño'mareypa' e'ñech patrpa' yoctape'chen yeyo'chro ñeñt yecamquëñecop.

<sup>18</sup> Ñeñto'marña notenes añ pocte' o'ch sa'ypo'ñer cañoresha'teñets. Po'poñe'chno ñeñt ye'pa'yen soseypa' ñeñt'pa' ama yechtsoye' ya'sosyateno. Tarraña añña cañoresha'teñetspa' ñeñt'pa' e'ñe ya yechets ya'sosyaten. <sup>19</sup> Ama't señoñeña ye'narpa' ñeñtara pa'paquëll pen Parets Puecamquëñ ñeñt chorratenya Yompor. Ñeñto'mar yeñoteñ yechetspa' ama yoyaye, ñeñt'pa' Yomporo tarro'mar <sup>20</sup> ñapa' ahuo't rañterrya. Atto rañterryapa' nanac muero'chta Puechemer attoch tsa'tuerrnaya yo'chñar. Ñeñto'marña notenes, ama't atto yocrrena yechtso'tpa' Yomporepa'chña yecohuentaten e'ñe yecamquëño'huen tarro'mar ñeñt epo'marpa' Yomporo.

## 7

### *Atetcha' ye'pa ñerra'm yemneñ o'ch yesna'ta*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch neserrpare'tatas ñeñt atet sa'p'to'ten ahuaña secartot. Ahuo't sa'p'to'ten pocte'te' o'ch yesna'ta. Ñehua, ñanom o'ch notas atet, e'ñe pocteñ amate' yeyoratsche coyanesha' ñeñt'cha' yetapor ye'pa'. <sup>2</sup> Tarraña ellopa' añ pocte' ñaña allohueney yacmaneshay o'ch yeyore puesheñarr coyanesha' ñeñt'cha' yetapor ye'pa'. Coyanesha'pa'cho'ña pocte' ñaña echanepa' e'ñe ña puerrollar. O' notas atet tarro'mar ñerra'm ama cho seyoro puesheñarr ñeñt'cha' setapor se'pa'pa' attate' allo'na secañoresha'tnen. <sup>3</sup> E'ñe pocte' epas setaporpa' sagapanna'tepa'ch. <sup>4</sup> Tarro'mar coyanesha' ñeñt arrollaretpa' ama e'ñe ñap'tayaye po'chets, ñeñt'pa' puerrollaro'nach. Ñaña yacmapa'cho'ña amach ñap'tayaye po'chets, ñeñt'pa' puetaporo'nach. <sup>5</sup> E'ñe pocte' chocmach sagapannena. Tarraña ñerra'm erro'teno esempo pocte' senteñ epsheño'mares o'ch sa'p'octat ñoñets e'ñe sañeña amach sagapanna'terro allponmat attoch añach sema'yochra ma'yochatsa. Tarraña ñerra'm o' met allponmat allempo o' sa'p'octatuepa' pocte' o'ch alla sagapannerra. Tarro'mar

ñerra'm ama ahuen sagapannerropa' chate' oneñetpa' topatas amate' sa'huanto.

<sup>6</sup> Tarraña ama notenso ñeñtach paterr poctetsa o'ch yesna'ta, añpa' atfa notenes ñerra'm semneñ o'ch sesna'tapa' pocte' sena'tepa'. <sup>7</sup> Tarraña napa' e'ñe pocte' nenteñ ñerra'm allohuenes atteseñ ñerra'm na.\* (Tarro'mar Yomporpa' ahuo't apuen attoch amach nemno coyanesha'.) Tarraña allohueneypa' ama attecmayayye. Tarro'mar Yomporpa' ahuo't apa'yesey ellocma atetcha' yesherbe' e'ñe cohuen.

<sup>8</sup> Ñaña o'ch notas, ñeñtes ama ataporetésopa' e'ñe poctehn amate' sesna'tatsto. Ñaña ñeñtes rretorraneshaspa' e'ñe poctehn ñaña amate' sesome'terro. E'ñe poctehn o'te' socrañ e'ñe atfa atet nepena na. <sup>9</sup> Tarraña ama't notensoñ atetpa' ñerra'm ama erroteno sa'huantopa' e'ñe pocte' sesna'tepa'. Ama pocteyaye o'ch atfa nanac yemneñ coyanesha'. Añña pocte' yesna'tepa'. Tarraña añña nanac cohuen ñaña amach yesna'to.

<sup>10</sup> Te'pa' o'ch notas ñeñtes arrollaretés ñeñtcha' atet sepa. Ñehua, po'ñoçh ama naye' otetso, añña Yepartsesharña otets. Añ pocte' amach sesatstere serrollar. <sup>11</sup> Tarraña ñerra'm eseshas serre' serrollarpa' añ pocte' amach sesome'tatsterro ello, amapa' o'ch alla samo'tstera serrollareshe'mañ. Ñaña o'ch notas samña ñeñtes ataporetés, amach sesatstere setapor.

<sup>12</sup> Te'pa' o'ch notas ñeñt atet pocte' nenten na. Ama't Yepartsesharpa' ama otenñe ñeñt poctetsa añecop, tarraña napa' o'ch neñotatas ñeñt pocte' nenten na. Ñerra'm puesheñarr yacma ñeñt o' ame'ñerra ñeñt atapore'tañ, tarraña ñerra'm puetaporpa' ama ame'ñeno, añ pocte' amach satsterrano puetapor ñerra'm puetaporpa' ama mueno o'ch ahuer.

<sup>13</sup> Attecma ñaña puesheñarr coyanesha' ñeñt o' ame'ñerra ñeñt arrollare'tañ, tarraña ñerra'm puerrollarpa' ama ame'ñeno, añña pocte' amach satsterrano puerrollar ñerra'm puerrollarpa' ama mueno o'ch ser.

<sup>14</sup> Tarro'mar ñerra'm puetaporpa' ame'ñena, chocma eñall attoch o'ch ame'ñatana puerrollar. Attecma ñaña ñerra'm puesheñarr yacma ñeñt ame'ñetsa, chocma eñall attoch ame'ñatana ñaña puetapor. Ñaña ñerra'm sesannenapa' ñato' sechemeresha'pa' amach es eñoterro Partsocop. Tarraña ñerra'm ama sesannerropa' sacñefarnesha'ñapa' o'ch so'patacha ñaña Parets.

<sup>15</sup> Tarraña ñerra'm puesheñarr yacma ñeñt ama ame'ñetso, ñerra'm mueneñ o'ch serran puetapor ñeñt ame'ñetsa, ñehua, pocte' serepa'. Tarro'mar puetapor ñeñt ame'ñetsapa' ama es palltetso

\* 7:7 Ñehua, Pablopa' ama eñalle puetapor.

puerrollarecop. Ñaña Yomporpa' ama mueno ellopa' o'ch allo'na ye'moñe'tanna'tnena yerrollarecop. Attecma ñerra'm puesheñarr coyanesha' ñeñt' ama ame'ñetso, ñerra'm mueneñ o'ch serran puerrollar ñeñt' ame'ñetsa, ñehua, pocte' serepa'. <sup>16</sup> Ateť notenes sesannerrepa' tarro'mar ñeñtes arrollaretespa' po'ñočhpa' amach erroteno señoche ñato' sa'qeshpachcha' serrollar, ñato' amate'. Ñaña ñeñtes ataporetespa' amach erroteno señoche ñato' sa'qeshpachcha' setapor, ñato' amate'.

<sup>17</sup> Ñeñto'mar te'pa' o'ch noterrser, erroteno'tseneste' ama't allempo errte' same'ñera Yepartsesharpa' atterasepa'ch. Ñaña atet muenatyeney Yomporpa' atepa'ch yepena puesheña'ttsoy. Ñeñtpa' attecmač neyčhatyes ama't ñaña ora allohuen ñeñt' pame'ñeñoťet apčha'yetsa allemeñ anetso'mar. <sup>18</sup> Ateť ñaña ñerra'm puesheñarr yacma allempo errte' ame'ñerrtset, ñerra'm allempopa' o' atorrareťetuet atet yeche't judionesha'pa' te'pa' ama pallteno o'ch a'huañerran all tsorret ahuať. Attecma ñaña po'psheñeñ allempo errte' ame'ñerrtset, ñerra'm ñetpa' ama atorrareťeto, te'pa' ama pallteno o'ch atorrareťtet atet yečhena judionesha'. <sup>19</sup> Ama't ya'torrareťtatstapa' ñeñtpa' ama es sherbeno. Ñaña ama't ama ya'torrareťtatstopa' ñeñtpa'čo'ña ama es sherbeno. Añña nanac sherbets o'ch yeđa ñeñt' atet oteney Yompor. <sup>20</sup> Ñeñtpa' o'ch alla noterrser, añ pocte', ama't erroteno'tseneste' allempo errte' same'ñerrapa' atterasepa'ch. <sup>21</sup> Ama't allempo errte' pame'ñerra, ama't aňepte' ñeñt' ataruasatareť e'ñe atapa' e'ñe pocte', amach pellcatsto. Atterach petaruasen pepatronarecop, tarraña ñerra'm errotenoť o'ch pa'rroyaterra pepatronareshotpa' e'ñech pocte' a'rroyerrpetepa' allot taruasatenpet e'ñe atťa. <sup>22</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Eñall puesheñarr yacma ñeñt' ataruasatareť e'ñe atťa, tarraña o' čhap allempo agapan Yepartseshar ñeñt'cha' Pamo'mte' perr. Allempopa' ama't attera taruasateñeñ ñeñt' po'patronar pen arr patsopa' tarraña te'ña Cristopa' a'rroyatamper po'chñar ñeñt' nanac taruasataye't ahuaña. Te'pa' aňcha'ña taruasaterre' Cristo ñeñt' Yepartseshar yepen. Ñaña eñall puesheñarr yacma ñeñt'ñapa' cohueno'tsen ñeñt' ama ataruasatareťeyaye. Ñapa'čo'ña o' čhap allempoch aguerran Yepartseshar Cristo ñeñt'cha' Pamo'mte' perr. Te'ña Pamo'mte' Cristopa' ñachña taruasaterre' e'ñe cohuen ñeñt' ahuañapa' ama ataruasatareťe e'ñe atťa. <sup>23</sup> Cristopa' o' rañterrya. Atto rañterryapa' nanac mueročhta attoch tsa'tuerrnaya yo'chñar. Ñeñto'marña

notenes, amach acheña ñapueĩ samo'mte' seřatsto, añña e'ñe po'ñoçh Yamo'mte' yepen Cristo. <sup>24</sup> Ñeñto'marña masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' o'ch noterrserr alla, ama't erroteno'tseneste' allempo errote' same'ñera Cristopa' pocte' atterasepa'ch. Tarraña Yomporepa'chña seyenpue'.

<sup>25</sup> Te'pa' o'ch noterrserr po'poñ. Añpa' ñeñt atet sa'p'to'ten ahuaña ñato' pocto'te' ahuo'ch some'ta ñeñt shopsheshare'. Ñehua, napa' o'ch notas, Yepartsesharpa' ama otenyeñe ñeñtcha' atet yepe' shopshesharecop, tarraña napa' o'ch neñotatas ñeñt pocte' nenten e'ñe na, tarro'mar Yepartseshar puemuereño'pa' ahuo't eñotañ pa'n attoch sapa' seyemuetna. <sup>26</sup> Ñehua, ñanompa' o'ch notas: Ama't te'pa' çhocma huen-naya shonte' esocmañen ñeñt echarr yentyen ñeñto'marña pocte' nenteñ amate' sesome'to, ñaña amate' sesna'to. Añña poctetsa attate' yocrra. <sup>27</sup> Tarraña ñerra'm o' seyore coyanesha'pa' e'ñe pocte'; te'pa' amach sesatstere. Atteña ñerra'm ama seyoreña' coyanesha'pa' pocte' ñaña; te'pa' amach sey-oratsche. <sup>28</sup> Tarraña ñerra'm esempo semne' o'ch sesna'tapa' e'ñe pocte'. Ñaña ñerra'm esempo coyanesha'pa' mueneñ o'ch some'ta, ñeñtpa'çho'ña e'ñe pocte', tarro'mar ñeñtpa' ama ochña'teñtsoyaye Yomporecop. Tarraña ñerra'm yacmapa' o'ch sena'ta, ñaña ñerra'm coyanesha'pa' o'ch some'ta ñaña, allempopa' o'ch echan shonte' ñeñtcha' llecatyese' attoch cor-ret arr patsro. Ñeñto'marña notenes amach sesna'tatsto, coy-anesha'pa'çho'ña amach some'tatsto, tarro'mar napa' ama nemno o'ch sechen shonte' ñeñtcha' sellcatyene'.

<sup>29</sup> Ñeñto'marña masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' nemneñ o'ch alla noterrserr. Te'pa' ama atonaye' pallteno char attoch yetorrena Yomporecop. Ñeñto'marña o'ch notas ñeñtes o' setapore't, ama't o' setapore'tpa' añña poctetsa e'ñe tayoteñ amach patrra sellcatsto ñeñt setaporecpa. Añecpa'nachña seřorrena Yomporecop. <sup>30</sup> Ñaña ñerra'm esempo huaponasa llequëñetspa' amach ñeñto'ta yequeçpatsterro atto yetorrena Yomporecop. Ñaña ama't esempo es nanac yocshatene'pa' amach ñeñto'ta yepsatstere Yompor. Ñaña ñerra'm esempo yapa' esocmañen yechenpa' tarraña amach ñeñto'ta yepsatstere Yompor. <sup>31</sup> Ñaña ñerra'm esempo es ye'pa'yen ñeñt patso'marecpapa' amach e'ñe ñeñta yocshatsto ñeñt patso'marecpa. Tarro'mar ñeñt atet yeychen añ patso'marpa' ñeñtpa' huañerrcha' esempo.

<sup>32</sup> Ñeñto'marña notenes añeçhno, tarro'mar nemneñ sapa' amach eñalletatsto po'poñ ñeñtcha' nanac sellcate'. Atet pena yacma ñeñt ama ataporetepa' añach e'ñe llequëna ñeñt

Yomporecop. E'ñech ma'yočhrenana attoch coshatenan Yepartseshar. <sup>33</sup> Tarraña yacmaña ñeñt ataporetpa' añach e'ñe llequëna ñeñt atto yocrrena añe patsro. Ñaña añach ma'yočhrena attoch coshatenan puetapor. <sup>34</sup> Ñeñto'marña amach errotenoť patrra ma'yočhreno ñeñt Yomporecop. Attecma pena ñaña coyanesha' ñeñt ama arrollarete. Añach ma'yočhrena ñeñt Yomporecop. E'ñe po'chtsohuenpa' mueneñcha' o'ch a'rroya Partsocop. Ñaña ama't ora poctařño huenpa' o'ch ma'yočhrena Partsocop. Tarraña coyanesha' ñeñt arrollaretpa' añach lleca ñeñt atto yocrrena añe patsro, ñaña añach lleca attoch coshatan puerrollar.

<sup>35</sup> Ñeñt notenespa' ama añecpayaye attoch o'ch nompata's amach sesna'tatsto. Añecopña atet notenes attoch napa' neyenpas, attoch čhocma cohuenare' es sorratyen. Ñaña čhocmach socsheñsha'pa' o'ch sema'yočhrena Yomporecop, amach eñalletatsto ñeñtcha' sepatene'.

<sup>36</sup> Te'pa' o'ch noterrser po'poñ: Ñerra'm eseshas echene' seseñ ñeñt o' po'natuena, ñaña ñerra'm pocte' senteñ o'ch some'tapa' ñehua, pocte' some'tepa'. E'ñe pocte' o'ch semnach some'tepa' tarro'mar ñeñtpa' ama ochña'teñtsoyaye Yomporecop. <sup>37</sup> Tarraña ñerra'm erra'tsenotespa' sechen seseñ, ñaña ñerra'm ama semno o'ch some'ta, ñaña ñerra'm seseñpa' e'ñe pocte' enteñ amach some'tatstopa' ñehua, pocte' ñaña amach sesome'tatatsche. Ñerra'm po'ñočh señoteñ seyočhro aña' e'ñe pocte' atet, ñehua, amach sesome'tatatsche. Elloña ñeñtpa' nanac cohuen. <sup>38</sup> Ñeñto'marña te'pa' o' notas: Ñerra'm erra'tsenotes muenate' seseñ o'ch some'tapa' ñeñtpa' pocte'. Tarraña ñerra'm erra'tsenotes ama some'tataye seseñpa' elloña ñeñtpa' nanac cohuen.

<sup>39</sup> Te'pa' o'ch noterrser po'poñ. Ama't esempapa' ama pocteyaye coyanesha'pa' o'ch serran puerrollar. Ama't errponmatcha' correna puerrollarpa' amach satstere. Tarraña ñerra'm esempo rroma puerrollar, allempopa' e'ñe pocte' o'ch some'terra ello, tarraña ñerra'm erra'tsencha' muenerr ñeñtcha' yorerre' ñeñtpa' ame'ñenach ñaña. <sup>40</sup> Tarraña ama't o' notuaseñ e'ñe pocte' o'ch some'terra rretorrnanesha', elloña napa' noctape'cheñ ñerra'm o'ch some'terra, ñato' allempopa' cosherrañcha' mame'. Tarraña ñerra'm amach some'terro, napa' noctape'cheñ ñato' allempopa' ellochña nanaccha' cosherra ñapueť. Napa' noten Yompor Puecamquëñoť neñoten atet.

*Arrpa' all cotape' chatan corinto' marnesha' añecop ñeñt amt-saret ayečcataretecop*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch neserrpare'tatas po'poñ ñeñt atet sa'pto'tenen ahuaña, ñeñtpa' atet sotenen: Ñeñtey ame'ñenaya Cristopa' ñato' ¿pacto'te' o'ch serra' po'chets ñeñt muetsenet ayečcataretecop? Napa' neñotenes puesheña'ttsospa' sotyen sapa' señoteno' ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñehua, po'ñočh allohueneypa' yeñoteñ ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Tarraña ñerra'm esempo yoten: "Napa' e'ñe neñotuen ñeñt cohuentetsa Yomporecop", ñerra'm e'ñe yommo'cheñoña yotenpa' ñeñtpa' e'ñech orrena atet yoten. Yommo'cheñoñpa' amach čhoye' yeyenpanno attoch huomenc yeña' yeyočer Yomporecop. Yemorrentanna'teñoñpa' čhochña yeyenpanna'ta. <sup>2</sup> Tarro'mar ñerra'm esempopa' čhach yotenapañ o'te' e'ñe es yeñotua poctacma, tarraña yeñoteñ po'ñočhpa' čhocma yepalltena o'ch e'ñe yeñotua poctacma ñeñt cohuentetsa. <sup>3</sup> Tarraña e'ñe yemorrenteñoñ Yomporpa' ñapa' eñoteny yapa'čho'ña yeñoteñ ñeñt cohuentetsa ñocop.

<sup>4</sup> Te'pa' o' notuas atet te'ñapa' o'ch neserrpare'tatas ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñeñtey ame'ñenaya Cristopa' pocte'te' o'ch yerren po'chets ñeñt amtsaret ayečcataretecop, ñato' ama'te' pocteyaye. Ñehua, yeñoteñ ñeñt ayečcataret ñeñt toma'ntatenet ñetpa' po'ñočhpa' ama eñalle Yompor ñeñt atet. Yapa' yeñoteñ Yomporpa' e'ñe patrra. <sup>5</sup> Po'ñočhpa' ñetpa' pa'namen po'yomporer pa'yenet ama't atet ñerra'm ñeñt ento'tsa'yen, ñaña ama't ñeñt aña patsro'tsa'yen. Ñetpa' pa'namen po'yomporer pa'yenet, ñaña pa'namen po'partseshar pa'yenet. <sup>6</sup> Tarraña ya yocoppa' yeñoteñ Yompor Apapa' e'ñe patrra, ñeñt Yompor ñeñt yečcate' allohuen ñeñt yentyen, ñaña yapa' ahuo't yečcatey e'ñe ñocop. Ñaña yeñoteñ Yepartsesharpa' e'ñe patrra ñeñtara Jesucristo ñeñt yečcate' allohuen ñeñt yentyen. Te' yapa'čho'ña apueney atto yocrrena.

<sup>7</sup> Tarraña acheñenesha'pa' ama allohuenacmaye' yoctape'chueno atet. Ñeñto'marña puesheña'tetspa' ahuañoteñ yečhete't o'ch nenet es po'chets ayečcataretecop. Ñeñto'marña ñerra'm esempo rrenet ñeñt po'chets ñeñt muetsenet ayečcataretecoppa' e'ñech atta rreñet po'tomña. E'ñe po'tomñapa' otenet ñato' ama pocteyaye o'ch yerren po'chets ñeñt nenet ayečcataretecop. Ñetpa' atta enteñet ama arrapahuoyaye ñeñt Yomporecop. Tarro'mar ama čhenaneto pueyočhro atto ñeñt e'ñe poctetsa Yomporecop.

<sup>8</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ ñeñt yerrenpa' ama añecpayaye

attoch e'ñe cohuen entey Yompor. Ama't yerreñ, ñaña ama't ama yerreñe ñehua, e'ñe attecma enteney Yompor. <sup>9</sup> Tarraña e'ñech señota: E'ñech acoṑa es seṑa'yes. Ama't yapa' yeñoteñ Yomporpa' e'ñe pocte' enteñeñ o'ch yerren po'chets ñeññ anaret ayeḥcataretocoppa' tarraña ñato' yerreñoñ añeḥnopa' ḥate' alla ya'puerratatuer ñeññ ama tama huomenc penaye pueyoḥcher Yomporecop. <sup>10</sup> Tarro'mar ñato' sapa' atette' sepene. Ñato' o'ch ahuenes puerahuo allo'tsen ayeḥcataret, allñapa' ñato' o'chḥo' serros po'chets ñeññ amtsaret ayeḥcataretocop. Ñaña ñato' sapa' e'ñech socsheñesha' serreñ tarro'mar sapa' señoteñ ñeññpa' ama esoye' enteñe Yompor. Tarraña ñato' e'ñe allempoña serreñpa' ñato' o'ch entas po'psheñeñ ñeññ parro same'ñena. Tarraña ñapa' ñato' ama pocteye' enteñe o'ch yerren po'chets ñeññ amtsaret ayeḥcataretocop. Ñato' o'ch peye'chateña ñaña pemo'nasheñ o'ch rreñ ñaña ñato' ama't ñapa' ama pocteye' enteñe. <sup>11</sup> Tarraña ñerra'm ñapa' o'ch rrenan po'chets ñeññ anaret ayeḥcataretocoppa' ñapa' o'ch enteñ atetpa' ochña'teñets Yomporecop. Atteñapa' ñato' o'ch alla puesuerran Yompor. Ñeñño'marña notenes, ñato' e'ñe yeñoteñoñ ñeññ cohuentetsa Yomporecoppa' o'te' ya'chencatach yemo'nasheñ ñeññecop Jesús'pa' rroma ñaña. <sup>12</sup> Ñerra'm esempo atet yeṑapa' ḥate' yeyora yo'chñar yemo'nasheñecop tarro'mar o' yeye'chatera o'ch perra ñeññ ama pocteye' enteno ña. Ñehua, ñerra'm esempo yeyora yo'chñar yemo'nasheñecoppa' e'ñe ñoṑpa' o'ch yo'chña't ñaña Cristocop. <sup>13</sup> Ñeñño'marña te'pa' o'ch notas atet, ñerra'm esempo yerren po'chets ñeññ anaret ayeḥcataretocop, ñerra'm yerreñoṑpa' ñato' ya'puerratater yemo'nasheñpa' e'ñe pocteñ amach yerratsto ñeññ po'chets. Ñeñño'marña napa' ama't esempapa' amach nerratsto ñeññ po'chets te'ta' neyoren no'chñar nemo'nasheñecop attotcha' na'puerratater.

## 9

*Atto e'ñe pocteñ ñeññ torretsa Yomporecoppa' o'ch esyesherebeñ*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch neñotatas po'poñ ñeññ atet nepena na. Napa' e'ñe pocteñ o'ch neṑa'yes e'ñe erra'tsencha' nemnen na tarro'mar sapa' señotenen atto napa' ama eñalle ñeññ neyechare'tenaya na, tarro'mar napa' allsensareten Yomporeshot. Ñaña señotenen napa' o' orrterrana Yepartseshar Jesús, ñaña señotenen ña ahuamencat nepene' tarro'mar e'ñe na netorreñoñ ñocop attoña same'ñerra saña. <sup>2</sup> Ñehua, ama't po'potantañpa' otyenetañ napa' amo'



allsensareteyayno tarraña sapa' señotenen po'ñoçh napa' allsensaretenca'ye tarro'mar napa' ñeñten same'ñaterraya saña. Atto sapa' e'ñe cohuen same'ñera Yompor, attoña señotateñña allohuen po'ñoçh napa' Yomporeshot allsensareten. Ñeñto'marña e'ñe pocteñ o'ch nepa'yes e'ñe erra'tsencha' nemnen na ñeñten allsensareten, tarraña ñeñtpa' ama atteye' nepeno tarro'mar napa' ama nemno e'ñe atet nepeñoť o'ch nepatare't cohuen ñoñets alloch Cristopa' a'queshpaterres.

3 Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas ñeñtcha' atet nanapanet ñerra'm esempo a'p'to'tare'tnet, pocto'te' ñeñť atet nepa'yena. 4 Po'ñoçhpa' e'ñe pocteñ nocop o'ch serratallme'chennoñ allempo neserrpare'tatenes. Ñaña pocteñ sapa' o'ch sapnoñ ñeñtcha' norryen. 5 Ñaña nocop e'ñe pocteñ ñerra'm eñalleñ netapor o'ch nanemñ ñeñť parro yame'ñena all nechopeñe'chyen. Atet pena po'potantañ allsensareñnesha', ñaña atet pena Yepartseshar pa'mo'nasheñnesha', ñaña ñeñť atet pena Pedro. 6 Ñaña sapa' ñato' çhate' soten e'ñe pocte' e'ñe epsheño'marey epan masheñ Bernabé yapťach yetaruasen attoch yechen ñeñtcha' yerren. Po'ñoçhpa' po'potantañeçhno ñeñť torra'yetsa Yomporecoppa' ñetñapa' arratare'ttenet e'ñe atta. 7 Po'ñoçhpa' ñeñť atet pena solltarnesha'pa' ñetpa' e'ñe atta aparettenet ñeñť palltenet, amach es tsa'teneto. Ñaña atet pena ñeñť nare'tene' narmets. Ñetpa' e'ñe puenare'teñoťpa' çhocmach tsomueññañet puenaremñ pue'mer. Ñaña atet pena ñeñť po'taruas pene' o'ch cohuanmpenan carrnero ñaña cabra. Ñetñapa' çhocmach orreññañet puemomos. 8 Sapa' çhate' sotenapañ ñeñť atet notenes, ñeñtpa' e'ñeťe' nañeña noctapñoť atet notyenes ñeñť atet yoctape'chyen ya allohueney ñeñtey arromñaťey. Tarraña ñeñtpa' amaca'ye atteyaye tarro'mar ñeñtpa' ñeñtara ñoñets ñeñť atet anaret ahuatoteñ. 9 Tarro'mar Moisés po'ñoñ ñeñť atet anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Ñerra'm esempo sařmama'tateñ huaquesh attoch es serrocllome'chach pa'tcot allempopa' amach sempanma'tatsche attoch ñapa'çho' rranepaña ñeñť serrocllome'çhateñ." Ñehua, yapa' yeñoteñ Yomporpa' ama e'ñe ñapťecpa huacshecop eñose'te. 10 Po'ñoçhpa' yocpa'naña eñose't ñeñtey torra'yetsa ñocop. Tarro'mar e'ñe puemorrenteñoťey yapa' Yomporpa' e'ñe pocte' enteñ arratare'teycha' yaña all yetorra'yena ñocop. O'ch netma'ntacha atet: Ñerra'm çho yetamuenpa' çhocmach yeyemtena ñeñtcha' yenare't all, o'ch choppa' ñeñtcha'ña

yetsomuerr. Ñaña ñerra'm cho es yerrocllome'chenpa' chocmach yeyemtena ñeñt yerrocllome'chen, tarro'mar yapa' yeñoteñ chocmach apuerryet allpon. <sup>11</sup> Ñehua, o'ch alla netma'ntatererr po'poñ. Allempo yeserrpare'tatenes Yompor po'ñoñ ñeñtpa' attecma ñerra'm cho yenare'ten narmets pue'lllomer sesho. Ñeñt atet nare'teñetspa' sherben attoch e'ñe yocrra Yomporecop. Ñehua, ñerra'm yapa' o' yeñotatas ñeñt sherbets errponohuañen yecamquëñecoppa' ama'tña pocte' senteñeña sapa' o'ch sapuentyeñ ama't coñe'ta ñeñt yepalltena alloch yocrra aña patsro. <sup>12</sup> Po'ñoçhpa' po'potantañeçhno ñeñt seserrpare'tatene', ñetpa' enamuenset o'ch sapanet ñeñt alloch correnet. Ñehua, ñeñtpa' e'ñe pocte'. Atto ñetpa' es enamuensetpa' elloña yocoppa'cho'ña e'ñe pocte' o'ch es yenamas yaña.

Tarraña ama't e'ñe pocteñ o'ch es yenamaseñpa' po'ñoçhpa' ama't coñe'ta ama es yenamuenso. Chocma ya'huanteñ ñeñt echarr yenten yocop. Ama't e'ñe pocteñ o'ch es yenamuenespa' tarraña amaña es yenamuenso tarro'mar ñerra'm ama pocteye' señchepa' yeñoteñ amate' se'mñoto Yompor po'ñoñ ñeñt atet yeserrpare'tatenes. Yapa' ama yemno o'ch yepatare't cohuen ñoñets alloch Cristopa' a'queshpaterres. <sup>13</sup> Elloña sapa' señoteñ ñeñt torretsa Parets pa'paclopa' e'ñe allara Parets pa'paclopa' chocmach entenet puerrar. Ñaña añ cornesha' ñeñt muetsene' huaquësh amapa' carnero Yomporecoppa' ñetpa'cho'ña e'ñe allotpa' rrenet ñeñt amsaret Yomporecop. <sup>14</sup> Attecma ñaña Yepartsesharpa' nan po'ñoñ. Ñeñtpa' atet ot: Ñeñt serrpare'tene' cohuen ñoñets alloch sequeshpapa' e'ñe pocte' pueserrpare'teñoñ ñeñt e'mñotene'pa' pocte' o'ch apueñet ñeñt palltena alloch corra. <sup>15</sup> Ñehua, ama't e'ñe pocteñ o'ch sapuennen ñeñt nepalltenapa' tarraña napa' ama't ahuatapa' ama es notase'te o'ch es sapuen. Ama't te'pa' ama ñeñtecpaye' nequellquënnaso atet. Tarro'mar ama nemno o'ch huañ atto neserrpare'tatenes e'ñe atta. E'ñechña nocsheñesha' neserrpare'tatenes e'ñe atta. Ñerra'm o'ch huañ atto neserrpare'tatenes e'ñe attapa' aña'te' pocte' nenten o'ch nerroma. Tarro'mar napa' ama nemno ama't eseshapa' o'ch puerratañpsenña ñeñt allo e'ñe nocshena.

<sup>16</sup> Ñaña e'ñe neserrpare'teñoñ cohuen ñoñets napa' amate' errotent e'ñe atta nommo'cho, tarro'mar napa' e'ñe atet eyechareten. Ñerra'm ama atet neçopa' napa' nanacte' llequëntso'tsenen. <sup>17</sup> Ñerra'm e'ñe na nemneñño'ta neserrpare'teneñpa' ñehua, pocteñ o'ch tsa'tenna Yompor attoch coshaterren. Tarraña ñerra'm atet otenen Yomporpa' ñeñtpa'

ama nañeña nemneññoteye' neserrpare'teno. Po'ñoçhpa' allsensareten ñeñto'marña neserrpare'taterña acheñenesha'.  
 18 Ñeñt ellonet apuenen Yompor ñeñtcha' atarr nocshate' na, ñeñt'pa' attot neserrpare'tatenes cohuen ñoñets e'ñe atta. Ama't e'ñe pocten o'ch setsa'tnapa' tarraña napa' ama nemnoña atet.

19 Ñaña ama't ama eñalle puesheñarr ñeñtcha' neyechayapa' po'ñoçhpa' añña nanac ne'torratenaya allohuen acheñenesha' tarro'mar na atet muenets. Ñaña tarro'mar ne'torrana ñocpuet attoch name'ñacha shonte' acheñenesha'.  
 20 Ñaña allempo allo'tsenen parro epan namo'tsesha' judionesha'pa' napa' o'ch nepena atet yeçhenet ñet. Allochñapa' ñetpa' o'ch e'mñoternnet; e'ñe pue'mñoteño'tepa' ñato'rraña o'ch name'ñatera namo'tsesha' judionesha'. Ñerra'm esempo allo'tsenen parro epan ñeñt cotene' Moisés po'ñoñ ñeñt atet anaretpa' napa' ama'tcha' ama nocteno ñeñt atet cotape'chenet ñetpa' tarraña napa' amach nachm'are'taneto ñeñt atet penet ñet, allochñapa' ñato' attotpa' o'ch name'ñatanet ñamet.  
 21 Ñaña ñerra'm allempo allo'tsenen parro epan ñeñt ama cotape'chenaye ñoñets ñeñt atet anaret Partsocop, napa'cho'ña o'ch nepena atet ñerra'mrrate' ama nocteno ñoñets ñeñt atet anaret Partsocop. Ñehua, po'ñoçhpa' nocteneñña ñeñt ñoñets ñeñt atet anaret Partsocop tarro'mar añcha'ña e'ñe nocten Cristo po'ñoñ. Atetcha' nepeñña ñeñt ama es cotape'chetso Partsocop allochñapa' attotcha' name'ñaterranet ñamet Cristo ama't ñeñt ama es cotape'cheno Partsocop ama't mamesha.  
 22 Ñaña ñerra'm esempo allo'tsenen parro epan ñeñt ama huomenc penaye pueyoçher Yomporecoppa' napa'cho'ña o'ch nepena atet ñerra'mrrate' ama huomencayaye namña neyoçher Yomporecop, allochñapa' attoch noctape'chach cohuen ñeñt ama huomenc penaye pueyoçher Yomporecop. Ñaña ama't erra'tsena acheñ errotencho' cotape'chenpa' napa'cho'ña allempo allo'tsenen parro epan atetcha' nepena namña atet pocte' entenet ñet, allochñapa' attoch ama't errotenette' attochña na'queshp'aterranetcha' ama't patanta'tsa.  
 23 Atetcha' nepena attoch name'ñatanet ñerra'm esempo neserrpare'tatanet cohuen ñoñets atto Cristopa' ñach ya'queshp'aterranet'. Attoch napa'cho'ña e'ñe name'ñeño' Cristopa' nocshapretanetcha' ñerra'm ame'ñeret ñamet Cristo.

24 Te'pa' o'ch noterrrerr po'poñ, ñato' o'ch netma'ntacha atet. Ñehua, po'ñoçh sapa' seño'teñ ñerra'm esempo o'ch eñoçhet esesha'te' nanac matetsapa' shonte'ch acheñ matatsa. Allohuenetpa' mueneñetcha' o'ch meshe'tuet po'poñeçhno

acheñ attoch ganet premio. Tarraña ama'tcha' shonte' matatsapa' eñallachña pueheñarr ñeñtcha' ganatuaya allohuen ñeñt parro matacha'tet. Ñeñto'marña te'pa' añ poctetsa o'ch yetorrena yaña e'ñe cohuen Yomporecop attoch yegana ñeñt o'patatenya ña. <sup>25</sup> Ñaña yeñoteñ allohuen ñeñt po'taruas pene' johueñetspa' ñetpa' o'ch pohuanmuet ora ñeñt atet poctetsa attoch echet po'huanmenc esheccha' ganet. Ñeñto'marña ñetpa' o'ch quechpa'huet ñeñt ayorampsañ yehuanmenc. Ñeñtpa' añecop atet penet attoch ganet premio atet ñerra'm copa.\* Ñehua, ñeñt atet penet ñet attoch ganet copa, ama't ñeñt copapa' ahuañaña, ñeñtepñapa' yapa' o'ch yetorra yaña Yomporecop attoch yegana ñeñt o'patatenya ñeñt ama ahuañaño. <sup>26</sup> Atet pena ñeñt matetsapa' e'ñech pa'charr matena. Ñehua, napa'cho'ña e'ñech pa'rra nema'yo'chra Yomporecop. Atet ñaña ñerra'm esempo ye'hotna'tena, ñerra'm atta ya'mtapechpa' amach erro'tenot yegano. Ñeñtepñapa' napa' amach atta na'mtapechatsto ñeñt Yomporecop. <sup>27</sup> Chochña neunat nañeña nechets. E'ñe nach taruasate' nechets Yomporecop. Atetcha' ne'pa' tarro'mar ama't na serrpare'tate' po'psheññe'chnopa' ñato'rraña ellopa' te't alla ahupore'tare'ten nañeña tarro'mar ama netsotoñe ñeñt muenen Yompor.

## 10

*Arrpa' all yerpatanet ñeñt atet patse'tyese't ahua't israe-lena'tarnesha'*

<sup>1</sup> Ñeñto'mar te'pa' masheñneshacha' ñaña no'chaneshacha' o'ch noterrser po'poñ. Nemneñ o'ch neñotatas ñeñt atet pe't ahua't yatañneshañ. Allempo chopeñe'chyesete't amare'tarero'marpa' añ anmahuete't os ñeñt cohuanm'psatanete't Yompor e'ñe allohuenet. Ñaña Yomporpa' ellopa'tetstatan sa'p attoña orrtatanet toñ allcha' e'ñe cohuen oñmuet patso. Attoña metanuet sa'p ñeñt otenet Sa'p Tsasasen. <sup>2</sup> Ñaña ahua't na'nmet Moisés ñeñtcha' pa'm'cha'tare'ter pet. Ñaña e'ñe pame'ñeñotet Moisés allohuenetpa' ahua't a'natenanet os. Ñato' o'ch netma'ntacha atet, ñetpa' allohuenet apatare'ttet oñot ñaña osot e'ñe pueyemteñotet Moisés. <sup>3</sup> Ñaña allohuenet Pare'tspa' apanete't puerrar ñeñt rrete't allohuenet ñeñt mueñanete't entot. <sup>4</sup> Ñaña allohuenetpa' chocmo' apanete't Pare'ts ñeñt orrete't allohuenet. Tarro'mar ahua't allempo potanet oñ e'ñe mapueto't allot orrete'pa' ñeñtña mapue'pa' toma'ntenana

\* 9:25 Po'ño'ch añpa' oten choyo'mets tarro'mar ñeñt po'premio pete't ahua't.

Cristo ñeñt Partsoets ñaãa. Po'ñoçh Cristo ñeñt onahuete't ñaãa ñeñtara ñapa' ña cota'nmahuete't. <sup>5</sup> Ama't Yomporpa' nanaco' a'natanetañe'tpa' tarraña ñapa' amo' pocteye' entane'te atto ñetpa' atpare'tyesete't. Ñeñto'marña ahuo' a'cclatuanet e'ñe alla amarato. Puesheña'ttso' pocte' ente't Yompor ñeñt e'ñe cohuen cotape'chyestse't.

<sup>6</sup> Ñaãa ñeñt atet patse't ñeñt ama pocteyayepa' añ yeçhateney yaña amach yeye'chapretatsto yaña atet. <sup>7</sup> Ñaãa amach yeyomporer ye'patsche ñeñt ayeçhcataret ñeñt ma'yochyesete't ñet patanta'tets. Yapa' yeñoteñ añecop atet pete't, tarro'mar atet anuaret Yompor po'ñoñ, ñeñtpa' atet oten: "Acheñenesha'pa' o' anorrcha'tet, o'ña anorrcha'tuetpa' o' rrallme'chapretet. Allo'tpa' orryeset ñaãa. Allempoña o' rrallme'chapretuetpa' o' tantra'terret o'cho' alla coshame'tamperret pueyeçhcatar." <sup>8</sup> Ñaãa ama pocteyaye o'ch yecañoresha'ten atet pete't ñet patanta'tets. Ñeñto'marña shonte' acheñenesha' colla'huatsa allempo, e'ñe vientitrés mil acheñenesha' rromats e'ñe pamtarrocma. <sup>9</sup> Ñaãa ama pocteyaye e'ñe po'tomñapa' o'ch ya'llocchame'ch Yompor. Ñeñt atet pe't patanta'tets acheñenesha'pa' ñeñto'maro'ña shonte' acheñenesha' ñeñt achanatyes shecheppa' e'ñe colla'huet. <sup>10</sup> Ñaãa ama pocteyaye o'ch yetanmare'cha Yompor. Ñeñt atet pe't ñaãa patanta'tets acheñenesha'pa' ñeñto'maro'ña amñare'tet ñeñt amtsañpa' o' a'cclatuanet.

<sup>11</sup> Tarro'mar ñetpa' atet huapyesanete't pa'namen allochña yapa'cho'ña o'ch yeñoçh yaña ama pocteyaye o'ch atet ye'pa yaña. Ñeñto'marña ama't ahua'tpa' atet quellquët atet pete't allempo, ñeñtpa' e'ñe yocpa'naña ñeñtey te'pa'cho'ña huaponayach allempoch mellapoterra. Añpa' ñeñt atet yeçhateney yaña amach ye'patsto atet pete't ñet. <sup>12</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, e'ñech seño'ta. Amach sota'psa'tatsto, napa' amach ne'po ñeñt atet pete't ahua't. Tarro'mar ñerra'm esempo yot atetpa' ñato'rraña machayo'ta alla atet yeperra yaña ñeñt ama pocteyaye. <sup>13</sup> Tarro'mar allohueneypa' çhocmach huaponaya topateñets, ñeñtara topateñets ñeñt yeçhenoya allohueney ñeñtey arromña'tey. Tarraña Yomporpa' çhocmach yeyomcha tarro'mar ñapa' ama muenatenye o'ch topatey attoch metanonay yehuamenc. Tarraña ñerra'm esempoch çhaponaya topateñetspa' ñapa' çhocmach orrtatonay attoch ya'huante' attoch amach metanonaye yehuamenc.

<sup>14</sup> Ñeñto'marña masheñeshacha' ñaãa noçhaneshacha' notenes, e'ñe pocte' o'ch sa'ypo'ña'huerr ñeñt ayeçhcatare'teçhno ñeñt po'yomporer penet ñet. <sup>15</sup> Sapa' seño'tueñ ñeñt cohuentetsa Yomporcop. Ñeñto'marña o'ch

notas, ¿ama't pocte' senteñe ñeñt o' notuas? <sup>16</sup> Ñeñto'marña allempo yorreññañ ñeñt toma'tnenaya Cristo po'rras ñeñt atet anaret Yomporecoppa', choch ñanom yema'yochanpesya attoch yeparasyoso'ch Yompor. Allempo yorreñ allohueneypa' e'ñech yeyemteñoñ Cristo ñeñt rromats yocop po'ño'chpa' o'ch yeparrocmatua allohueney ama't ñaña Cristo. Ñaña attec mach yepena ñerra'm esempo yerren pan ñeñt toma'tnenaya Cristo po'chets. Allempo yeshota'ten pan, o'ch yerreñ parro allohueneypa' e'ñech yeyemteñoñ Cristo ñeñt a'rroye' po'chets yocop po'ño'ch allempopa' e'ñe yeparrocmatuen allohueney ama't ñaña Cristo. <sup>17</sup> Ñaña ama'tcha' shonteypa' e'ñech patrra pan yeshota't ñeñtcha' yerra'yes ama't allohueney. Ñeñto'marña yeñoteñ ama't shonteypa' e'ñe yeparrocmateñoñ Cristopa' e'ñe patrra enteney allohueney, ñaña ñeñtara e'ñech po'chets peney.

<sup>18</sup> Ñehua, o'ch yoctape'ch ñaña ñeñt atet pe't israelena'tarnesha'. Ñetpa' o'ch muetset huaquësh amapa' carrnero Yomporecop. Allotñapa' o'ch rrenet ñeñt puecha'yetsa. Allempo rreñetpa' po'ño'ch e'ñech pueyemteño'tet Yomporpa' o'ch parrocmattet epuet Parets. <sup>19-20</sup> Ñehua, po'ño'chpa' ama notenso ñerra'm esempo serren po'chets ñeñt amtsaret aye'chcataretecoppa' o'ch separrocmat epas, tarro'mar ama't toma'tnateñetañ Paretspa' ama Partsoyaye. Añña notenes ñerra'm esempo ñeñt ama ame'ñenayo Cristopa' o'ch es muetset aye'chcataretecop, tarraña po'ño'chpa' añe'cpa muetseñet oneñe'fecop, ama añe'cpaye' muetseñeto Yomporecop. Ñeñto'marña napa' notenes ñato' amach serratsche tarro'mar ama nemno e'ñe serreño'tpa' te't separrocmaten epas oneñe'f. <sup>21</sup> Po'ño'chpa' amate' erro'teno't yeparrocmatoña epay Yepartseshar Cristo ñerra'm cha yeparrocmaten epay oneñe'f. Ñeñto'marña notenes amate' erro'teno't e'ñe yeyemteñoñ Cristopa' o'ch yorr ñeñt ñocop, ñaña ñerra'm añña yetsoten ñeñt oneñe'fecop. Ñaña amate' erro'teno yerroña parro ñeñt anaret Yepartsesharecop, ñaña ñerra'm añña yetsoten ñeñt oneñe'fecop. <sup>22</sup> Ñerra'm atet ye'papa' chate' ya'llocchame'ch Yompor ñaña e'ñe puempa'teño'teypa' chate' ya'tsrre'mach. Chate' yotta ñerra'm yapa' nanac ahuamencatey, ñaña'apa' amate' ahuamencateye'yenteñe.

*Atto ama't e'ñe pocten o'ch es ye'pa'yeseñpa' tarraña amach ye'patsto*

<sup>23</sup> Ñeñto'mar te'pa' o'ch alla noterrser, e'ñe pocten o'ch yerreneñ po'chets ñeñt amtsaret aye'chcataretecop,

tarro'mar Yompor po'ñoñpa' ama otenñe amach yeḡatsto atet. Tarraña ama't eñalleñ pa'namen ñeñt e'ñe poctet o'ch yeḡapa' tarraña ñerra'm ñeñtpa' ama añecpayaye alloch huomenc yeḡa' yeyo'cher Yomporecoppa' ñehua, ñeñtepñapa' amach atet yeḡatsto. Ama't eñalleñ pa'namen ñeñt e'ñe poctet o'ch yeḡapa' tarraña ñerra'm ñeñtpa' ama añecpayaye alloch yeyenpue' po'psheñeñ attoch huomenc ñan pueyo'cher Yomporecoppa' ñehua, ñeñtepñapa' amach atet yeḡatsto. <sup>24</sup> Añcha'ña o'ch yepena attoch yeyenpue' yamo'ts attoch o'ch huomenc pet pueyo'cher. Amachña aña yellcatsto ñeñt e'ñe yocpa.

<sup>25</sup> Ñaña o'ch notas ñeñtcha' atet seḡa: Ñerra'm esempo seta allecma vendenet po'chetspa' amach sa'ḡto'tatsche ñeñt vendets, amach sotatsche atet: "Añ po'chetspa' ¿añe't ñeñt amtsaret ayeḡcataretecop?" Amach sa'ḡto'tatsto allochñapa' esheccha' serre' e'ñe cohuen. <sup>26</sup> E'ñe pocte' o'ch yerren ama't erra'tsente' po'chets tarro'mar allohuen es yentyen arr patsro ñeñtpa' Yomporo pueyeḡcatuar. Ñaña ama't ora patspa' e'ñe ñocma.

<sup>27</sup> Te'pa' o'ch notas po'poñ ñeñtcha' atet seḡa. Ñerra'm esempo ñeñt ama ame'ñenaye Cristopa' o'ch hua'ñas o'ch serrallme'chapreteña' ñaña ñerra'm sapa' sesechapa', e'ñe pocte' o'ch ahues ñaña o'ch serra' ama't erra'tsencha' po'chets apaset. Po'tomña amach sotatsto atet: "Ta', ¿pocte'te' o'ch yerren añ po'chets? Ñato' ñeñtara añ po'chets ñeñtte' amtsaret ayeḡcataretecop." <sup>28-29</sup> Tarraña o'ch notas po'poñonef: Ñerra'm allo'tsen puesheñarr ñeñt ama pocteye' entenaye o'ch yerren po'chets ñeñt amtsaret ayeḡcataretecoppa' ñerra'm ñapa' o'ch otas: "Añ po'chetspa' ñeñt amtsaret ayeḡcataretecop", ñehua, allempopa' añ pocte' amach serratsche. Amach yerratsche tarro'mar añ pocte' amach yeḡatsto ñeñt ama pocteye' enteno po'psheñeñ, ñato' ama't yapa' e'ñe pocte' yenteñeñ o'ch yerre'.

Ñehua, ñato' sapa' o'ch sot: "Ta', ¿eso'marte' pocte' yapa' o'ch yeḡa ñeñt atet pocte' enten po'psheñeñ? ¿Eso'marte'ña ama pocteyaye o'ch yeḡa ñeñt atet pocte' yenten ya?" <sup>30</sup> Ñaña ñato' o'ch sot atet: "Ñerra'm po'ño'ch neparasyoso'teño'pa' nerren nerrarpa' ¿eso'marte'ña otenet ama pocteyaye o'ch nerra' ñeñt o' neparasyoso'tam'pesua?" <sup>31</sup> Ñeñto'mar te'pa' o'ch notas: Ama't erra'tsena es yeḡa'yenpa' añ pocte' o'ch yorrtena e'ñe cohuen, attoch acheñenesha' o'ch aye'chochtateññañet ñamet Yompor. Ama't allempo es yerra'yen, ñaña ama't allempo es yorrienpa' añ pocte' o'ch yorrtaten e'ñe cohuen Yomporecop. <sup>32</sup> Añ pocte' amach yeḡatsto ñeñt ama pocteye'

enteno judionesha'. Ñaña añ pocte' amach yepatsto ñeñt' ama pocteye' enteno ñeñt' ama judioneshayaye. Ñaña amach yepatsto ñeñt' ama pocteye' enteno allohuen acheñenesha' ñeñt' ame'ñenaya Yompor. Tarro'mar ñerra'm atet yepa ñeñt' ama pocteye' entenetopa' çhate' ya'psataterranet Yompor. <sup>33</sup> Ñeñto'marña napa' ama't erra'tsena nepa'yenpa' añña nemneñ o'ch nocshach allohuen acheñ ñeñt' atet pocte' entenet ñet. Tarro'mar napa' ama ne'neno ñeñt' e'ñe nocpa, añña ne'nen ñeñt' sherbets allohuen acheñeneshacop. Tarro'marña napa' çhocma ne'nen atet, allochña' attoch na'queshpaterranet.

## 11

<sup>1</sup> Ñeñto'marña napa' notenes: Atet sentenen ñeñt' atet nepena napa' ñeñt'pa' e'ñe pocte' ñeñt'cha' atet sepa saña, tarro'mar napa' añ nepena ñeñt' atet pena ñaña Cristo.

*Ñeñt' poctetsa ñeñt'cha' atet pa coyaneshaçhno allempo yapçhena Parets pa'paclo*

<sup>2</sup> Te'pa' o'ch masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' notas po'poñ. Napa' e'ñe pocte' nentenes atto sapa' ama sepseno ñeñt' atet neyçhatuanmas ñeñt'cha' atet sepa, ñaña atto çhocma seyerpuenna. <sup>3</sup> Te'ña añmapa' ñeñt' nemneñ o'ch señoç saña, atto ya allohueney ñeñtey asheñorreypa' añ pomnaren yepene' Cristo. Añña coyanesha'pa' añ pomnaren penahuet puerrollar. Cristoña'pa' añ pomnaren pene' Pompor. <sup>4</sup> Ñeñto'marña yoten ama pocteyaye ya ñeñtey asheñorreypa' o'ch yeca'mataño'ta allempo yema'yochena, amapa' allempo ya'poteññañ Yompor po'ñoñ. Tarro'mar ñerra'm esempo yeca'mataño'tenapa' çhach yottena ñerra'mrrate' po'psheñña acheñ pomnaren yepene', amach añeye' pomnaren yepenaye Cristo. Atteña'pa' o'ch çha yepencna'ntach Cristo ñeñt' po'ñoçh pomnaren yepene'. <sup>5</sup> Yapa' añña yoten coyanesha'pa' e'ñe pocte' o'ch ca'mataño'ta ñerra'm esempo ma'yochena, amapa' ñerra'm allempo a'potenan Yompor po'ñoñ. Tarro'mar ñerra'm ama ca'mataño'topa' çhach ottena ñerra'mrrate' ama puerrollareye' pomnaren penaye. Ñeñto'marña yapa' atarrcha' pencna'ntateney poñ tarro'mar ama çchoye' ca'mataño'teno. Ñerra'm ama ca'mataño'topa' añ poctetsa penquëpa' tarro'mar çha ottena atetteña ñerra'm ashopena'taret. <sup>6</sup> Atteña ñerra'm coyanesha' ama mueno o'ch ca'mataño'tapa' ñehua, ama'tpa' shopena'tatepa'. Attochña ñerra'm o'ch çha pencana atto shopena'tenapa' ñehua, ama'tpa' ca'mataño'tepa'.



Ñaña ñerra'm puetsorrmo'tateño'tpa' o'ch pencapa' ñehua, ama'tpa' ca'matamo'tepa' ñaña. <sup>7</sup> Yocopña ama pocteyaye ñeñtey asheñorreypa' o'ch yeca'matamo'ta, allempo yeserrpare'ten Yompör pa'paclo tarro'mar ya Yompörpa' puetma'ntatarey ña, ñaña yapa' chocma po'cohuenña peney. Tarraña coyanesha'pa' aña po'cohuenña pene' puerrollar. <sup>8</sup> Ñehua, tarro'mar ahuat Yompörpa' asheñorro't ye'hcatan coyanesha'. Asheñorrpa' ama coyaneshoteye' ye'hcacache. <sup>9</sup> Ñaña yeñoteñ asheñorrpa' ama añecpaye' ye'hcacache coyanesacop. Añecopña ye'hcatan coyanesha' attoch o'ch yenpa'y ya ñeñtey asheñorrey. <sup>10</sup> Ñeño'marña añ pocte' coyanesha'pa' o'ch ca'matamo'tena attoch ama't Yompör po'millaño'teñnanesharpa' o'ch eñochet añ po'ño'ch pomnaren pene' puerrollar. <sup>11</sup> Tarraña e'ñe yame'ñeño't Yepartsesharpa' añ pocte' ya ñeñtey asheñorreypa' o'ch yeyenpueñ yaña coyanesha'. Coyanesha'pa'cho'ña pocte' o'ch yenpueney ya ñeñtey asheñorrey. <sup>12</sup> Ñeño'marña yeñoteñ ahuat Yompörpa' asheñorro't ye'hcatan coyanesha'. Ñaña e'ñe allempoteñ ama't ya ñeñtey asheñorreypa' ahuo't eñalletateney coyanesha'. Tarraña po'ño'chpa' yeñoteñ ñeñtpa' e'ñe Yompöreshotecma huena.

<sup>13</sup> Ñehua, o'ch na'p'to'tas: Ñeñ't atet sey'chena sa ¿ama't pocteye' senteñeña coyanesha'pa' o'ch ma'yochenana Yompör ñerra'm ama ca'matamo'teno? <sup>14</sup> Ñeñ't atet yey'chena yapa' ñeñtpa' añ yeñotatene' ñerra'm ya ñeñtey asheñorreypa' esempo atesha'ta yechpa' o'ch pencateney. <sup>15</sup> Tarraña ñerra'm coyanesha'ña atesha'tatsa pue'chpa' e'ñech cohuen entapreteñ allohuen acheñenesha'. Ñaña ñerra'm ateshet pue'chpa' ñeñtpa' alloch ca'matamo'tenet, tarro'mar ñetpa' atet ye'hcatanet Yompör. <sup>16</sup> Ñehua, ñerra'm eseshas ama pocteye' entaye ñeñ't atet o' notuaspa' ñehua, pocte' o'ch alla noterrser, tarro'mar ñeñ't atet o' notuaspa' ñeñtpa' atetcha' sepa tarro'mar ama eñalle po'poñ ñeñ't pocte' yenten. Ama't ñaña allohuen ñeñ't pame'ñeño'tet Yompör ñeñ't ap'cha'yetsapa' ñetpa'cho'ña pocte' enteñet ñeñ't atet o' notuas.

*Añpa' ñeñ't ama apapahuo allempo yorren ñeñ't toma'ntenaya Cristo po'rras*

<sup>17-18</sup> Te'pa' o'ch notas po'poñ ñeñ'tcha' atet sepa allempocma sap'chena. Tarraña ñanompa' o'ch notas, ama pocteye' nentenso ñeñ't atet sepena te' allempocma sap'chena. Tarro'mar ñeñ't atet sepenapa' ama añecpayaye attoch seyennpanna e'ñe cohuen, elloña ñeñtpa' cha epatenes. Tarro'mar napa' o' ne'mare'tas ñeñ't atet sepena.

Ñerra'm esempo sapçhena e'ñe same'ñeño'tpa' amo'ch patrraye' soctape'cheno. Elloña sapa' atto'ch nanac es sotnare'tannena. Ñeñto'marña napa' noten ñato' po'ñochte' atet sepena. <sup>19</sup> Po'ñoçh ñeñtey ame'ñetsapa' çhocmach eñall ñeñtcha' ama paçharroye' ame'ñatso, ñeñto'marña ya allempopa' o'ch yeñoçh ñeñt e'ñe paçharr co'tape'chets, ñaña o'ch yeñoçh ñeñtcha' ama paçharroye' co'tape'chatso. <sup>20</sup> Ñaña ñerra'm esempo sapçhenapa' e'ñe seyerpueño't Yepartsesharpa' ahuo'ch serrallme'chen, tarraña po'ñoçhpa' ama Yepartsesharecpaye' serrallme'cheno. <sup>21</sup> Tarro'mar puesheña'tets e'ñe pa'chporrño'tetpa' ahuo'chçho' rrenet ñanmacma, amo'chña parrocmaye' serrallme'cheno. Ñeñto'marña ñato' puesheña'tetspa' ahuo'ch atta nanac cheporrena, ñato' po'psheñeñña'pa' ahuo'ch çha posa'tyes. <sup>22</sup> Ñeñt atet sepenapa' ama pocteyaye tarro'mar sapa' sechenca'yeña sepaquëll allcha' serren ñaña allcha' es sorryen. Eso'mare'tña amaña añcha'na'tpahuoye' senteññañeña Yompor pa'paquëll. Allña'pa' o'ch atta sepencateñ ñaña ñeñt ama es echetso. Te'ña po'ñoçh napa' o'ch notas, amaca'ye nocshapretensoña sa ñeñt atet sepena.

*Atet pa Jesús allempo ñanom toma'ntatana po'rras orrpapo' (Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Lc. 22.14-20)*

<sup>23</sup> Añmapa' ñeñtña atet yeçhatnerrey Yepartseshar ñeñtcha' attoch yeyerpueña. Ñeñtara ñoñets sapa' o' neñotatuas ahuañacma. Ñeñtpa' atet oten: Ñeñte tsaprocma allempo Judaspa' pomuerran Yepartseshar Jesús, ñaña'pa' chetan pan. Chetan panpa' <sup>24</sup> parasyoso'tam'pes allotña'pa' shota'chpa' atet otanet: "Añmapa' ñeñt toma'ntenaya nechets ñeñtcha' at-serrparetterrtsa socop. Añmapa' ñeñtcha' atet sepa. Ñerra'm esempo serren pan atetpa' e'ñech seyerpueño'ten napa' o'ch serre'." <sup>25</sup> Allempoña o' rrohuetpa' attecma pa' o' chetan ñaña orramets allocma orrete'tpa' atet otanet: "Añ ñeñtcha' sorrpa' ñeñt toma'ntenaya nerras ñeñtcha' etserra anaret allochña'pa' attoch a'pretna'huaretterra so'chñar. Añmapa' ñeñtcha' atet sepa: Ñerra'm esempoch sorren ñeñt toma'ntenaya nerraspa' e'ñech seyerpueño'ten napa' sorreñcha'." Añpa' allohua ñeñt atet otnerrey Yepartseshar. <sup>26</sup> Ñeñto'marña te'pa' ñerra'm esempo yerren añ pan, ñaña yorren añ orrpapo'pa' çhocmach yeñotach acheñenesha' atto rroma Yepartseshar yocop. Ñeñtpa' e'ñech tayoteñ atet ye'pa' tarremphuach es-empohuañencha' huerra.

*Añpa' ñeñtcha' atet ye'pa' allempo yorren ñeñt toma'ntenaya Cristo po'rras*

27 Tarraña ñerra'm yapa' ama yeyerpueñoŕe' e'ñe ña yerreno pan, ñaña o'ch yorr ñeñt toma'ntatana Yepartseshar po'rraspa' yapa' chate' yeyora yo'chñar e'ñe ya'llocchame'teñoŕ Yepartseshar po'chets ñaña po'rras. 28 Ñeño'marña te'pa' o'ch notas, amach sorreña'pa' o'ch soctape'ch ñanom, o'ch señoŕa sañeña ñeñt atet o' seŕohua. 29 Tarraña ñerra'm atŕa ama es yepcheno rre', ama yoctape'cho ñanom ñeñt toma'ntatana Yepartseshar po'chetspa' ñerra'm atŕa yerre' ñaña atŕa yorrpa' e'ñe yerreñoŕ ñaña yorreñoŕpa' atsa'tatareŕeycha'. 30 Ñeño'marña seshopa' shonte' achenesha' ñeñt ama a'ñshe'mtetso, ñaña po'potantañpa' cha atsa'tyeset, po'potantañpa' o' rromayeset. 31 Tarraña ñerra'm cho ñanom yoctape'ch e'ñe cohuen, o'ch yeñoŕa yañeña ñanempa' allempoña po'ñoŕpa' amach atsa'tatareŕeye. 32 Tarraña ñeñtcha' atet tsa'tatya te' Yomporpa' ñeñtpa' añecop attoch coŕape'chaterrey e'ñe cohuen attoch esempohuañenpa' amach a'coñchatareŕeye epay ñeñt ama ame'ñetso arr patsro.

33 Ñeño'marña masheñeshacha' ñaña noŕchaneshacha' te'pa' o'ch noterrserre: Ñerra'm esempo sapcha allohuenes o'ch serra' ñeñt anareŕ Yepartsesharecoppa' añ pocte' choŕ ñanom secuanna'ta attoch o'ch serreñ e'ñe parrocmá. 34 Tarraña ñerra'm eseshas cheporratsapa' e'ñe pocte' o'ch serrerra' sepaŕcillo. Tarro'mar ama pocteyaye e'ñe sapcheñoŕpa' o'ch secoñchatanna'ta. Ñaña po'poñechno ñeñt palltetsapa' allach neserrpare'tatoses ñerra'm esempoch neŕhap sesho.

## 12

*Atto Parets Puecamquẽña' apa'yeney po'poñe'ttsocma attoch yetorra'yesa Yomporecop*

1 Te'pa' masheñeshacha' ñaña noŕchaneshacha' o'ch yeserrpare't ñaña atto Parets Puecamquẽña' ñach ahuamencat yeŕa'yese' attoch yetorra'yesa po'poñe'ttsocma Yomporecop. Tarro'mar napa' nemneñ o'ch señoŕ ñeñt e'ñe atet pennay Parets Puecamquẽñ.

2 Ama't sapa' señoŕeñ ahuañmo'cha allempo ama same'ñerra'pa' atŕa sema'yochatse'tyese't ayeŕchatareŕechno. Ñaña ayeŕchatareŕechnopa' ama't ama eñoŕenopa' atŕa nanac ame'ñatasete't, ama't all seta'yese't. 3 Tarraña ñerra'm machaya esesha' eñoŕatsa, napa' nemneñ choŕña e'ñe señoŕ ñato' po'ñoŕhte' añ eñoŕatene' Parets Puecamquẽñ, ñato' amate'. Ñeño'marña o'ch neñoŕtatas atet attoch sapa' señoŕ: Ñerra'm esesha' achmãare'tene' Jesúsapa' ñeñtña sapa' o'ch

señoch ama añeye' eñoratenaye Yompor Puecamquëñ. Tarraña ñerra'm esesha'ña otets: "Jesúspa' ñeñt po'ñoch Yepartseshar yepen", ñeñña po'ñoçhpa' o'ch señoch añ eñoratene' Parets Puecamquëñ.

4 Ñaña Yomporpa' ama't e'ñe patrra Puecamquëñpa' tarraña ñapa' o'ch ahuamencat pa'yese y attoch yetorra'yesa e'ñe po'poñe'ttsocma Yomporecop. 5 Ama'tcha' po'poñe'ttsocma yetorra'yesañpa' tarraña ñeñtarach paterr Yepartseshar yesherba'huen allohueney. 6 Ñaña ama't eñalleñ po'poñe'ttsocma atto ahuamencat pohueney allohueney tarraña e'ñe patrra Yompor ñeñt ahuamencat yepene' allohueney. 7 Ñaña allohueney Parets Puecamquëñpa' ahuo't apa'yese y attoch yorrtatyesoñ Yompor po'huamenc. Ñeñtpa' añecop aparetey attoch yeyenpanna'ta alloch huomenc yepa'yes yeyoçher Yomporecop. 8 Atet ñerra'm ñato' puesheñarr Parets Puecamquëño'tpa' o'ch aþ attoch e'ñe eñotan ñeñt cohuentetsa Yomporecop, attoch ñapa' o'ch cotape'chatan pamo'tsesha'. Ñato' po'psheñeñ añ Parets Puecamquëñpa' o'ch nanac çapatoñ pueyoçhro ñeñt cohuentetsa Yomporecop, attoch ñapa'çho'ña o'ch yenpan pamo'tsesha'. Tarraña ñeñtara Parets Puecamquëñ ñeñña eñotatenahuet. 9 Ñato' po'psheñeñpa' nanaccha' yemtenana Yompor. Ñeñtara Parets Puecamquëñpa' o'ch aþ attoch yemcha nanac. Ñato' po'psheñeñpa' o'ch aþ po'huamenc attoch a'crratyesan atsnañeteçhno. Tarraña ñeñtara Parets Puecamquëñ ñeñña apuene' attoch a'crratyes. 10 Ñato' po'psheñeñpa' o'ch aþ attoch orrtatyesan Yompor po'partsoña. Ñato' po'psheñeñpa' nanaccha' cohuen a'potan Yompor po'ñoñ. Ñato' po'psheñeñpa' o'ch eñotyesan pa'namen cotapñats, attoch ñapa' o'ch eñoch erro'tte' huena ñeñt cotapñats, ñato' Parets Puecamquëño' amapa' oneñeñate' poctapña. Ñato' po'psheñeñpa' Parets Puecamquëñcha' eñotatene' eñosysets po'poñ ñoñtso. Amapa' ñato' po'psheñeñpa' o'ch a'mtan ñoñets atet eñenet po'poñ ñoñtso. 11 Tarraña allohueneypa' e'ñe patrra Parets Puecamquëñ ñeñtcha' yeñotatene' ñeñtara ñeñtcha' yapa'yese' puesheña'ttsoy erra'tsencha' muena' ña attoch yetorra'yesa pa'namen ñocop.

*Ama't e'ñe po'poñe'ttsocma yetorra'yena Yomporecoppa' tarraña ñapa' e'ñe attecma cohuen enteney*

12 Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet yeçhquëna yechets. Ñehua, allemeñ yechetspa' ama'tcha' ellopa'tetstenañpa' tarraña allohuenpa' e'ñe patrra yechtsot. Attecma yepena

yamã allohueney ñeñtey ame'ña'yenaya Cristo. Ama't shonteyen po'poñe'ttsocmaypa' tarraña e'ñe yame'ñeñoñ Cristopa' o'ch yeparrocmatuahua allohueney. <sup>13</sup> Tarro'mar allempo o' yapatare'tetuapa' Parets Puecamquẽña' o'ch parrocmataturrey allohueney. Ama't ñaña po'poñe'ttsocmay acheñey atet ñerra'm patanta'tsoypa' judioneshay, ñato' po'potantaña' amach judioneshayaye. Tarraña allohueney e'ñe puechorreño'tey Parets Puecamquẽña' e'ñe allempoteña' o'ch yeparrocmatua allohueney. Ama't ñaña acheñ ñeñt ataruasatare't e'ñe atta ñeñt ama esoye' enteñeto ñaña acheñ ñeñt e'ñe cohueno'tsen. Tarraña e'ñe puechorreño'tey Parets Puecamquẽñ ñeñt e'ñe patrrapa' e'ñe allempoteña' o'ch yeparrocmatua allohueney.

<sup>14</sup> O'ch alla netma'ntatererr ñeñt atet yechquẽna yechets. Ñehua, atet ñerra'm allemeñ yechetspa' ama patrraye' yechquẽtso, shonte'ca'ye yechquẽtsa. Tarraña ama't shonte' yechquẽnañ yechetspa' e'ñe patrra yechets ottetsa. Attecma yepena yamã allohueney ñeñtey ame'ña'yenaya Cristo. Ama't shonteyen po'poñe'ttsocmaypa' tarraña e'ñe yame'ñeñoñ Cristopa' o'ch yeparrocmatuahua. <sup>15</sup> Ñehua, o'ch netma'ntatererr po'poñ: Ñato' atet ñerra'm yetacpa' o'ch ot: "Napa' ama es nesherbena atet sherben otats, ñeñto'marña ama pocteye' nenteñe o'ch neparrocmat epan ye'nar." Tarraña ama't atet oteneñ yetacpa' ñeñtpa' ama atteyaye, chocma parrocmaten. <sup>16</sup> Amapa' ñato' atet ñerra'm yetpa' o'ch ot: "Napa' ama es nesherbena atet sherben quẽllo'yets ñeñto'marña napa' ama pocteye' nenteñe o'ch neparrocmat epan ye'nar." Tarraña ama't atet oteneñ yetpa' ñeñtpa' ama atteyaye, chocma parrocmaten ñaña. <sup>17</sup> Ñerra'm yechetspa' e'ñe yecloyochayapa' amate' erroteno ye'mueno. Ñaña ñerra'm yechetspa' e'ñe yetochayapa' amate' erroteno es yemosyeno. <sup>18</sup> Tarraña po'ño'chpa' ama atteye' yechcatye Yompor. Ñapa' ahuo't ne' attoch yechca'yesa allemeñ yechets ñeñt atet pocte' ent ña. Ñeñto'marña yeñoteñ ama't errotencho' yetorra'yesa Yomporecop puesheña'tsoypa' ñeñtpa' chocma sherba'yen. <sup>19</sup> Po'ño'chpa' ñerra'm yechetspa' aña yechcatsa paterr atet ñerra'm e'ñe yecloyochayapa' amate' erroteno orroña e'ñe cohuen ora yechets. <sup>20</sup> Tarraña po'ño'chpa' ama atteye' aye'chcatareteye. Aña chocma eñalleyesa allemeñ yechets. Tarraña ama't ellopa'tetstenaña' e'ñe patrra yechets ottetsa. Ñeñtpa' attecma yepena yamã allohueney ñeñtey ame'ña'yenaya Cristo. Ama't po'poñe'ttsocma yetorra'yesa Yomporecoppa' tarraña e'ñe yame'ñeñoñ Cristopa' o'ch yeparrocmatuahua

allohueney.

<sup>21</sup> Ñato' o'ch netma'ntatererr po'poñ: Atet ñerra'm yecle'pa' ama pocteyaye o'ch otan yot: "Napa' ama nepallteno ñeñt atet pesherven pa." Ñaña yoñpa' ama pocteyaye o'ch otan yetac: "Napa' ama nepallteno ñeñt atet pesherven pa." <sup>22</sup> Ñeñto'marña ama pocteyaye o'ch yoctape'chyes atet, tarro'mar ora allohuen yechetspa' e'ñe sherba'huen. Ñato' yapa' chach yotenapañ ñato' erra'tsen yechetspa' amate' es sherbeno. Tarraña ñato' ñeñtara yechetspa' ello metana'tuenan atto sherben po'poñechno yechets. Attecma yepena yaña allohueney ñeñtey ame'ña'yenaya Cristo. Ñato' yapa' chach yotenapañ ñato' erra'tsen acheñpa' amate' es sherbeno. Tarraña ñato' ñeñtña acheñpa' ello metana'tuenan atto sherben po'poñechno acheñ. <sup>23</sup> Ñaña ñerra'm erra'tsen yechets ama tama cohuenaye' yentenopa' ñato' o'ch yechorrataña e'ñe cohuen attoch ellopa' o'ch yorrta nanac cohuen. Ñaña ñato' erra'tsen yechets ñeñt yepencatene'pa' ñato' o'ch ya'nach e'ñe cohuen. <sup>24</sup> Tarraña ñeñt e'ñe cohuen yechetspa' amach yemno o'ch ya'nach, añña chochña yorrtañ. Atet ye'chcatonay Yompor yechets attoch ama't ñeñt ama tama cohuenaye' yentenopa' o'ch yañño'teñ e'ñe cohuen attoch ellopa' o'ch orrta nanac cohuen. <sup>25</sup> Allempoña allemeñ yechetspa' o'ch parrocmatet e'ñe cohuen, ñaña allempopa' o'ch e'ñe cohuen yenpannenet. <sup>26</sup> Ñeñto'marña ñerra'm esempo paterr yechetspa' atserrena allohuen yechetspa'cho' o'ch atsotapretannenet. Ñaña ñerra'm paterr yechetspa' o'ch orrta e'ñe cohuen allohuen yechetspa'cho' o'ch coshapretannenet. Attecma yepena yaña ñeñtey ame'ña'yenaya Cristo. E'ñe yeparrocmatanna'teñoñ ñerra'm puesheñarr yamo'ts cha llequena ñeñt parro yame'ñenapa' allohueney ñeñtey ame'ñetsapa' o'ch yelcapretannena. Amapa' ñerra'm puesheñarro'teypa' nanac yocshenapa' allohueneypa'cho'ña o'ch yocshapretannena.

<sup>27</sup> Ñehua, añ yechets ñeñt o' notuapa' añ toma'tena ya allohueney ñeñtey o' yame'ñera, Cristopa' o' enterrey atet ñerra'm e'ñe ña po'chtsoy, tarro'mar o' yeparrocmat epay Cristo. Ñaña ama't shonteyeñ e'ñe po'poñe'ttsocmaypa' tarraña e'ñe yeparrocmateño'pa' o' atet yeperra atet ñerra'm Cristo po'chtsoy. <sup>28</sup> Ñaña allohueney e'ñe yame'ñeñoñ Yomporpa' e'ñe po'poñe'ttsocma yetorra'yena Yomporecop. Tarro'mar Yomporpa' atto na'yesonay pa'namen attoch yetorra'yesa ñocop. Ñanompa' ahuo't nan puesheña'tets allsensaretnesha'. Allo'tpa' ahuo't nan po'poñechno ñeñtcha'

a'pote' po'ñoñ. Allotpa' ahuo't nan ñaña po'potantañ ñeñtcha' yeçhatenahuet Yompor po'ñoñ. Allotpa' ahuo't nan po'potantañ ñeñtcha' orrtate' po'partsoña. Allotpa' ahuo't nan po'potantañ ñeñtcha' torratsa attoch a'crratyaset ñeñt atsna'tyets. Po'potantaññapa' ahuo't ne' ñeñtcha' torratsa yenpue' allohuen acheñenesha'. Po'potantaññapa' ahuo't ne' ñeñtcha' yechenahuet allohuenet. Po'potantaññapa' ahuo't ne' ñeñtcha' eñosyets pa'namen ñoñtso. <sup>29</sup> Po'ñoçhpa' ama allohuenacmaye' allsensareteye. Ñaña ama allohuenacmaye' ya'po'teno Yompor po'ñoñ. Ñaña ama allohuenacmaye' yeyçhateno. Ñaña ama allohuenacmaye' yorrtateññañe Yompor po'partsoña. <sup>30</sup> Ñaña ama allohuenacmaye' ya'crratyene atsnañeteçhno. Ñaña ama allohuenacmaye' yeñosyeno po'poñ ñoñtso. Ñaña ama allohuenacmaye' ya'mteno ñoñets ñeñt eñets po'poñ ñoñtso. <sup>31</sup> Tarraña ama't ama allohuenacma atteyepa' e'ñe pocte' o'ch yeye'chena ñeñtcha' yetorra'yena e'ñe cohuen puesheña'ttsoy Yomporecop. Tarraña ellopa' o'ch neñotatas po'poñ ñeñt nanac sherbets Yomporecop.

## 13

*Eñall paterr ñeñt nanac sherbets, ñeñtpa' añ: atto amor-tannanna'tpahuepa'ch allohueney*

<sup>1</sup> Ama't yeñosyetsatset e'ñe cohuen pa'namen acheñ po'ñoñetoña' ñerra'm ama yemorreñcho yamo'tspa' e'ñe yeñosyeño'tpa' añña Yomporpa' attach enteney atet ñerra'mrrate' con ñeñt atta ama'toçhtetsa. Tarro'mar ama yemorrenteño'teye' yeñosyeno pa'namen ñoñets. Ñato' ama't yapa' yeñosatsetyes e'ñe cohuen atet ñerra'm Yompor po'mllaño'teñnanesharña' ñerra'mña ama yamo'ts yemorrentenopa' e'ñe yeñosyeño't Yomporpa' attach enteney atet ñerra'mrrate' patashtalla challachallatspenet. Tarro'mar ama yemorrenteño'teye' yeñeno. <sup>2</sup> Ñaña ama't yapa' yeñotatset a'mite' Yompor po'ñoñ, tarraña ñerra'm ama yemorreñcho yamo'ts, atetpa' amach esoye' entenye. Ñaña ama't yeñotatset o'ch ya'pota ñeñt ñap'ta eñoten Yompor tarraña ñerra'm ama yemorreñcho yamo'tspa' ñeñtpa'çho'ña amach esoye' entenye Yompor. Ñaña ama't yeñotatset ora allpon ñeñt eñall, tarraña ñerra'm ama yemorreñcho yamo'ts, ñeñtpa'çho'ña amach esoye' entenye Yompor. Ñaña ñato' nanac yeyemteño't Yomporpa' aphueney allohuen ñeñt yenamueñ, ama't ñeñt echarr yentyen. Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Ñato' o'ch yoch Yompor, añ aspenetpa' chenquëpa'. Ñato' e'ñe

yeyemteñoť Yomporpa' o'ch'cho' chenca. Tarraña ama't yeyemteñoť Yomporpa' o' yeřohua atet, tarraña ñerra'm ama yemorreñcho yamo'tspa' attecma enteney Yompor, ama esoyayye. <sup>3</sup> Ñaña ama't es yapa'yestatsech huocchañesha' ora allohuen ñeñť yechyenña', ñerra'm ama yemorrenteñoťeye' es yapa'yenanetopa' ama't atet yeřatstapa' Yomporpa' amach cohuenaye' entenye. Ñaña ama't e'ñe yame'ñeñoť pocte' yentatsech pue'moñe'teñoťetay o'ch chamayet ora beñnaťoteypa' tarraña ñerra'm ama yemorrenteño yamo'ts, ama't atet yeřatstapa' Yomporpa' atterach amach cohuenaye' entenye.

<sup>4</sup> Tarraña ñerra'm esempo po'ñočh čho yemorrenteña yamo'tspa' e'ñech acořa es yeřa'yenanet, attach ya'huantenanet ñaña čochña ya'muerañtena. Ñaña amach čha es yeye'chapretyenaneto, ñaña amach čha yommo'chana'tatstaneto. <sup>5</sup> Ñaña amach yañeña entatstatso e'ñe cohueney. Ñaña ñerra'm esempo po'ñočh čho yemorrenteña yamo'tspa' e'ñechña pocte' es yeřa'yenanet, ñaña amach aña ye'natsto ñeñť e'ñe atet yemnen ya. Añcha'ña ye'nen ñeñť atet muenen po'psheñeñ. Ñaña ñerra'm esempo po'ñočh čho yemorrenteña yamo'tspa' amach čha ye'moñe'tyenaneto, ñaña amach čha atsrre'močen yentuenaneto. <sup>6</sup> Ñaña ñerra'm esempo es řohua po'psheñeñ ñeñť ama pocteye' enteno Yomporpa' ñerra'm po'ñočh amuerañaypa' yapa' amach čha yocshatsto. Añcha'ña yocshapretena ñerra'm esempo e'ñe cohuenare' es penet. <sup>7</sup> Ñerra'm po'ñočh čho yemorrenteña yamo'tspa' ama't čho erroť řonaypa' yapa' čhocmach ya'huantoñ. Ñaña ñerra'm po'ñočh čho yemorrenteña yamo'tspa' čhocmach yeyemcha ñeñť atet pena amapa' ñeñť atet oten. Ñaña ñerra'm po'ñočh čho yemorrenteña yamo'tspa' e'ñe yeyemteñoťanet čhocmach yeyenpuenanet attoch huomenc pet pueyočer ñamet Yomporecop. Ñaña ñerra'm po'ñočh čho yemorrenteña yamo'tspa' čhocmach ya'huanta'huanom pa'namen topateñťsočhno.

<sup>8</sup> Atto yemorrentannenapa' ñeñťpa' amach ahuañañaťto ama't errponaña. Ñaña te'pa' ama't ya'poteññañeñ Yompor po'ñoñ tarraña esempohuañenpa' huañcha' atto ya'poteñ te'. Ñaña ama't atto te'pa' yeñosyen po'poñ ñoñťsopa' ñeñťpa'čho'ña esempohuañenpa' huañcha'. Ñaña ama't atto yeñotañtena te'pa' ñeñťpa'čho'ña esempohuañenpa' huañerrcha'. <sup>9</sup> Tarro'mar ama't allpon es yeñotyen te'pa' ama e'ñe yeñotueñe poctacma. Ñaña ama't te'pa' ya'poteññañ



Yompor po'ñoñ ñeñtpa'cho'ña ama e'ñe yeñotueñe poctacma. <sup>10</sup> Tarraña ñerra'm esempoch huerra Cristo ñeñt e'ñe eñotañtetsa poctacmapa' allempoña yapa' o'ch e'ñe es yeñotuahua yamã.

<sup>11</sup> Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha atet: Napa' allempo cheshenna'pa' atta neñosatse'tyese't atet eñen cheshatollesha'. Ñaña allempopa' atta noctape'chatse'tyese't atet cotape'chyen cheshaneshã'. Ñaña añach cohuen nentapreyese't atet cohuen entyen cheshatollesha'. Tarraña te'pa' o' nepo'npa' o'huañ noctape'chatse'tyes atet pena cheshatollesha'. <sup>12</sup> Ñaña yapa' ama yeñotueno e'ñe ora atet pena Parets. Ñehua, ñato' o'ch netma'ntatererr atet: Yapa' cha yottena atet ñerra'mrrate' rerpatoña yecueñ Yompor, amach tama yechme'teñe. Tarraña esempohuañenpa' yentercha' e'ñe allame'tets. Ñaña te'pa' atto es yeñotyen mamesha'tets, tarraña esempohuañenpa' yeñotuerrcha' ñeñt e'ñe atet pena Parets, e'ñech yeñotañetuerra atet pena te' Yomporpa' e'ñe eñotueneñ ñeñt atet yepena. <sup>13</sup> Ñeñto'mar te'pa' yeñoteñ eñall ma'pa ñeñtcha' ama ahuañañatso ñeñtpa' añ: atto yeyemteña Yompor, ñaña atto yeyemteñoñ yecuame'teñ ñeñt o'patatenya, ñaña atto yemorrentannena. Tarraña añ ma'po'marpa' añña nanac sherbets Yomporecop atto yemorrenteña allohuen acheñenesha'.

## 14

*Ama't yeñosatsetyes po'poñ ñoñtsopa' ñeñtpa' ama tama sherbeno*

<sup>1</sup> Ñeñto'marña te'pa' añ poctetsa o'ch yema'yoçhrena attoch yemorrentanna'ta e'ñe poctacma. Ñaña añ pocte' o'ch yeye'chaprecha Yompor attoch o'ch apa'yeseñ e'ñe Puecamquëñoñ attoch yetorra'yesa ñocop. Añña e'ñe pocte' o'ch yeye'chaprecha nanac attoch apueñ o'ch ya'potoñ po'ñoñ e'ñe eñotochen. <sup>2</sup> Tarro'mar ñeñt eñets po'poñ ñoñtsopa' añeçpa sherben attoch eñora epuet Yompor, tarro'mar añña acheñenesha' ñeñt e'mñnotenahuetañpa' amach esesha' eñotenaye ñeñt atet oten. Ama't añ ye'ñoratate' Parets Puecamquëñ ñeñt ama eñotpahuo ñoñetsña' ñerra'm acheñenesha'pa' ama eñoteñeto atet yotyenanet, ñeñtpa' e'ñe Yompora ñapueñ e'muene'. <sup>3</sup> Tarraña ñerra'm esempo ya'potoñ Yompor po'ñoñ e'ñe eñotochenpa' ñeñtpa' po'ñoñ choch es yeñotatenanet attoch huomenc penet pueyoçher Yomporecop. Ñaña choch yeñotatenet ñeñt atet oteney Yompor po'ñoñ ñeñtcha' atet yepa e'ñe cohuen. Ñaña choch yeñotatenet Yompor po'ñoñ attoch ñetpa' coshenet Yomporecop. <sup>4</sup> Tarraña

ñeñt eñets po'poñ ñoñtsopa' ñeñtpa' amach atteye' peno. Añecpach eñen e'ñe ñocpa attoch huomenc ñan pueyoçher e'ñe ñañaña. Tarraña ñerra'm esempoña ya'poññañ Yompor po'ñoñ e'ñe eñotoçhenpa' ñeñtpa' çhoch po'ñoçh es yeñotateñ allohuen ñeñt ame'ñetsa attoch huomenc penet pueyoçher Yomporecop.

<sup>5</sup> Ñehua, po'ñoçhpa' pocte' nenteñ o'ch seños po'poñ ñoñtso allohuenes, tarraña ñeñt nanac nemnen o'ch señospa' ñeñtpa' añ: o'ch sa'potoñ Yompor po'ñoñ e'ñe eñotoçhen ñeñt allo yeñen. Tarro'mar ñerra'm esempo ya'potoñ Yompor po'ñoñ e'ñe eñotoçhenpa' nanaccha' yesherven Yomporecop. Tarraña ñerra'm esempoña yeñen po'poñ ñoñtsopa' amach tama yesherbena. Ñehua, pocte' enteñ Yompor ñerra'm po'ñoçh eñall puesheñarr ñeñt a'mtene' ñoñets e'ñe ya yeñoño, attoch allohueney ñeñtey ame'ñetsapa' o'ch çhaponaya Yompor po'ñoñ yeyoçhro attoch huomenc yepa' yeyoçher. <sup>6</sup> O'ch notas masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' ama't napa' ñerra'm machayoña neçhap seshopa' ñerra'm nañapa' añña neserrpare'tatoses po'poñ ñoñtso ñeñt ama yeñenopa' errotenotuate'ñaca'yeña señoçh tarro'mar amaca'ye se'muenoña ñeñt ñoñtsor ñeñt atet notenes attoch e'ñe cohuen neyenpas. Tarraña añña pocte' socop napa' çhocmach na'potoñas e'ñe eñotoçhen ama't coñeña'ttsa ñeñt atet eñotatenen Yompor. Ñaña napa' elloña çhochña es neñotatyesas po'poñ ñeñt ama señoteno sa. Ñaña napa' çhochña na'potoñas mamesha'tets Yompor po'ñoñ, ñaña çhochña es neyçhatas ñeñt cohuentetsa.

<sup>7</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet pena pencoll, ama't pencollpa' ama acheñeyaye. Atet ñerra'm napa' esempo nepenclla'tenña' ñerra'm ama cohuenaye' na'poçhe'teno nepencollpa' amach esesha' eñotaye errotenente' neçchateñ. Amapa' atet ñerra'm napa' esempo netoca' yetarra,\* ñerra' ama atteye' netoco atet toquëñetpa' amach esesha' eñotaye errotenente' neçchateñ. <sup>8</sup> Ñehua, ñato' o'ch netma'ntatererr po'poñ. Atet ñerra'm esempo o'ch ahuanmuet quellarat-sapa' çhoch ñanom puesheñarr solltarpa' o'ch corrneta't quellareñtsoreçho, attoch solltarnesha'pa' o'ch eñoçh o' çhap allempoch ahuanmuet quellaratset. Tarraña ñerra'm solltarpa' ama cohuen a'poçhe'tano po'cornetpa' añña solltarnesha'pa' amach eñoçheto ñato' añecopte' a'toreñet attoch ahuanmuet quellaratset. <sup>9</sup> Attecma pena ñaña yocop ñerra'm esempo yeserrpare'ten po'poñ ñoñtso ñeñt ama allo eñeno acheñenesha', ñetpa' amach errotenot çhapaneto pueyoçhreto

\* 14:7 Po'ñoçh añpa' oten arpa.

ñeñt atet yotenanet. Atetpa' chach yottena atette'ña ama eñalle acheñenesha' ñeñt ye'mñotene'. <sup>10</sup> Po'ñoçhpa' eñalleñcha' shonte' po'poñe'ttsoçma ñoñets ñeñt atet yeñosyen añ pat-sro. Ñaña po'poñe'ttsoçmay acheñey ñeñtey eñotyene' ñeñt e'ñe yeñoñ allo yeñosyen. <sup>11</sup> Tarraña ñerra'm po'psheñeñpa' o'ch serrpare'tatey e'ñe ña po'ñoño ñeñt ama allo yeñeno yapa', ñeñtpa' amach yeñoche errotente' oteney ña po'ñoño. Yapa' attach ye'mueñ ñerra'mrrate' atta otatsen. Ñaña attecmaç yaña ñerra'm yapa' o'ch yeserrpare'tach ñeñt ama eñetso yeñoñopa' amach eñoche errotente' yoteñ yeñoño. Ñapa'cho'ña attach e'mueney ñerra'mrrate' atta yotatsen. <sup>12</sup> Napa' tarro'mar atet notenes tarro'mar sapa' chocma seye'chyena atto Parets Puecamquëñpa' o'ch patyesas ñeñt atet semna'yen sa. Tarraña napa' añcha'ña o'ch notas, añña pocte' o'ch seye'chena attoch señoçt e'ñe cohuen alloch huomenc sepoñ pueyoçher allohuen ñeñt ame'ñetsa.

<sup>13</sup> Ñeño'mar te'pa' o'ch notas: Ñerra'm esesha' eñosets po'poñ ñoñtsopa' añ pocte' ma'yochanepa' Yompor attoch eñotach o'ch a'mtan ñoñets e'ñe eñotoçhen añ ñeñfara ñoñtso. <sup>14</sup> Tarro'mar ñerra'm esempo yema'yochena po'poñ ñoñtsopa' ama't e'ñe Parets Puecamquëñ yema'yochatate'pa' tarraña allempo po'ñoçhpa' amach aye'yoçtape'cheno attoch yeyenpue' yamo'ts. <sup>15</sup> Ñehua, ñeño'marña te'pa' o'ch notas ñeñtcha' atet ye'pa'yesa e'ñe cohuen. Po'ñoçhpa' e'ñe pocte' o'ch ma'yochatey Parets Puecamquëñ po'poñ ñoñtso, tarraña añ e'ñe pocte' ñaña o'ch yema'yochena e'ñe eñotoçhen. Ñaña attecma e'ñe pocte' Parets Puecamquëñoçtpa' o'ch yemorreacha Yomporecop po'poñ ñoñtso, tarraña añ pocte' ñaña o'ch yemorreachena allo e'ñe yeñen. <sup>16</sup> Tarro'mar ñerra'm po'poñ ñoñtsa ya'ye'choçhtateññañ Yompor atet eñoratey Puecamquëñ, tarraña ñerra'm allo'tsa'yen po'poñeçhno acheñenesha' ñeñt e'ñe errote' e'mñotetspa' amach errotent pocte' entapretyeto atto ya'ye'choçhtateññañ Yompor, tarro'mar ama e'muennayeto yeñoñ. <sup>17</sup> Ñaña ama't e'ñe cohuen yeparasyoso'teñeñ Yomporpa' tarraña ñerra'm po'poñ ñoñtsa yema'yochena, ñeñtpa' ama añeçpayaye alloch huomenc ye'poñ po'psheñeñ pueyoçher, tarro'mar ama eñoteñeto errotente' yoten. <sup>18</sup> Napa' atarr neparasyoso'teñ Yompor, tarro'mar ama't napa'cho' neñoteñ eñosets po'poñ ñoñtso. Ñato' ñeñtpa' ello metanennas allohuenes atto señosyen po'poñ ñoñtso. <sup>19</sup> Tarraña allempo yapçhena allohueney ñeñtey ame'ñetsapa' napa' añña pocte' nenten o'ch neserrpare't ama't e'ñe coñe'ta ñoñets ñeñt eñotoçhen attoch e'ñe yeñoçtue. Añña ama tama cohuenaye' nenteno

ama'tcha' neserrpare'ten shonte' ñoñets, tarraña ñerra'm po'poñ ñoñtsa neñenpa' ñeñtpa' amach choye' neyenpueñe namo'ts.

20 Ñeñto'marña masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' amach soctape'chatsto atet cotape'chen cheshaneshacha' ñeñt ama eñotenaye ñeñt atet cohuentetsa. Ñehua, po'ñoçh ñerra'm esempo yoctape'chyen sosya'tsañ allempoña pocte' o'ch yoctape'chen ñeñt atet cotape'chen cheshatoll, tarro'mar cheshatollpa' ama tama cotape'cheneta' sosya'tsañ. Tarraña allempo yoctape'chen ñeñt cohuentetsa Yomporecoppa' allempoña po'ñoçhpa' o'ch yoctape'chen atet cotape'chen po'naneshacha' ñeñt atarr es eñotets. 21 Añpa' ñeñt Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret ahuatoteñ allempo Yomporpa' atet otane't israelena'tarneshacha'. Ñeñtpa' atet otanete't: "O'ch noñmatas po'poñ acheñ ñeñtcha' seserrpare'tatene' e'ñe ñet po'ñoñeto tarraña ama'tcha' atet neponaspa' amach esesha' name'ñerraye tarro'mar amach eseshaye' eñotaye ñeñt atet aserrpare'tatarettenet." Ñeñtpa' Yompor atet otahuete't ahua't. 22 Ñeñto'marña te'pa' atet notenes ama't yeserrpare'tatset po'poñ ñoñtsopa' ñeñtpa' ama añecpayaye attoch yame'ñacha ñeñt ama ame'ñetso tarro'mar añ ñoñets ñeñt ahuatoteñ anaret ñeñtña yeñotatene'ña ama'tcha' yeserrpare'tatset po'poñ ñoñtso amach esesha' yame'ñerrayo. Ñeñtcha'ña yeñotate'ña erra'tsente' po'ñoçh ñeñt ama ame'ñetso. Tarraña ñerra'm esempo ya'poteññañ Yompor po'ñoñ e'ñe ya yeñoño ñeñt atarr eñotochen, añña ñeñt ame'ñetsa ñetñapa' e'ñech cohuen e'mñoteñet allochña huomenc yepenamet pueyoçhret Yomporecop. Ñeñtcha'ña yeñotate'ña ñetpa' po'ñoçh ame'ñenet tarro'mar ñeñt po'ñoçh ama ame'ñetso, ñetpa' amach mueneñeto o'ch e'mñotet ama't ñeñt atarr eñotochen ñoñets. 23 Ñaña o'ch notas, ñerra'm esempo sapçhena allohuenes ñeñtes ame'ñetsa, ñerra'm allohuenespa' atta señosyen po'poñe'ttsoçma ñoñtsopa' ñerra'mña machaya huapa ñaña ñeñt ama ame'ñetso amapa' ñeñt errte' e'mñotetspa' ñetpa' ama'tte'ña cha otaseto cho'te' semospuena. 24 Tarraña ñerra'm esempoña sa'poten allohuenes Yompor po'ñoñ e'ñe eñotochen ñerra'm allempoña huapa ñeñt ama ame'ñetso amapa' ñeñt errte' e'mñotetspa' ñeñtña atet seserrpare'ten Yompor po'ñoñpa' ñato' allohuenetpa' o'ch çhapanet pueyoçhro, o'ch eñotet ñañeñeta ñeñt atet cotape'chyenet ñetpa' ñeñtpa' ama pocteyaye Yomporecop. 25 Allempoñapa' ñato' o'ch yore'tanet po'chñaret ñeñt cotape'chatyenahuet pueyoçhro e'ñe a'nahua ñato' puellquëñoçetpa' o'ch concorpuet ñato' o'ch

aguëret ñamet Yompor. Tarro'mar ñato' allempopa' o'ch ot: "Po'ñoçhepa't Yompor se'ñoratyene'."

*Parets pa'paclopa' ama aserrpare'tpahuo e'ñe parrocmá*

<sup>26</sup> Ñehua, masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' ñeñtcha' atet sepa cohuen ñeñtpa' atet: Sapa' allempo sapçhenapa' ñato' puesheña'ttsospa' o'ch semorrechena, ñato' po'psheñeñpa' o'ch yeçhatenet, ñato' po'psheñeñpa' o'ch a'potan ñeñt atet eñotateñ Yompor, ñato' po'psheñeñpa' o'ch eños po'poñ ñoñtso, ñato' po'psheñeñpa' o'chçho' a'mitan añ ñoñets. Tarraña ñeñtpa' añecopcha' atet sepa attoch huomenc sepoñ po'psheñeñ pueyoçher. <sup>27</sup> Tarraña ñerra'm eseshas eñosets po'poñ ñoñtsopa' ama pocteyaye o'ch seños e'ñe allohuenes, ñato' e'ñech epsheña eñosets amapa' ma'psheña allotpa' ñeñtach. Ñaña añ pocte' ñeñtcha' eñosetspa' ñaptepa'tetscha' eñoset. Tarraña añ pocte' ñaña eñallcha' ñeñtcha' eñotatenahuet ñoñets ñeñt atet eñenet. <sup>28</sup> Tarraña ñerra'm ama eñalle ñeñtcha' eñotatahuet ñoñetspa' amach eñosatsteto e'ñe alla allempo sapçhena allohuenes ñeñtes ame'ñetsa. Allempopa' eñorana'chetepa' Yompor e'ñe ñapçteto e'ñe pueyoçhreto. <sup>29</sup> Ñaña añ pocte' e'ñech epsheña, amapa' ma'psheña ñeñtcha' a'pote' Yompor po'ñoñ. Po'poñeçhno acheñenesha'pa' añ pocte' çoch e'mñoçhet, ñaña çoch cotape'chet po'ñoçhte' atet oteney Yompor. <sup>30</sup> Ñaña ñerra'm esempo po'psheñeñ mueneñ o'ch a'potan ñeñt eñotateñ ñaña Yompor Puecamquëñpa' añ pocte' allempopa' amach serrpare'tatsto ñeñt ñanom serrpare'tets. <sup>31</sup> Attochña o'ch sa'potuoñ allohuenes Yompor po'ñoñ e'ñe saptepa'tets, ñaña attoch allohuenespa' o'ch e'ñe señoçh, ñaña attoch allo'na coshatnenes Yompor po'ñoñ. <sup>32</sup> Tarro'mar ñeñtey a'potene' Yompor po'ñoñpa' çocmach eñall attoch yeunata yañeña ñanom attoch çocma yemnatannena. <sup>33</sup> Yomporpa' ama mueno o'ch atta yano'tatse'ten allohueney, añña muenen o'ch yesen e'ñe cohuen.

Ñaña atet pena allemeñ anetso ñeñt apçha'yetsa ñeñt pueyochresha' pen Parets. Ñaña allempo sapçhena allohuenes ñeñtes ame'ñetsapa' <sup>34</sup> coyaneshaçhnopa' amach serrpare'tatsteto, tarro'mar ñeñtpa' ama pocteyaye. Añña pocte' çoch ame'ñyet ñeñt añcha'tarettetsa, ñeñtpa' atet oteney ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ. <sup>35</sup> Ñehua, ñerra'm mueñenet o'ch es eñotetpa' a'pçto'chetepa' puerrollaret allempo çherret pa'paclo, tarro'mar ama pocteyaye coyanesha'pa' o'ch serrpare't allempo yapçhena ñeñtey ame'ñetsa.

<sup>36</sup> Ñehua, ñerra'm ama pocteye' senteñe ñeñt atet o' no-tuaspá' ñehua, o'ch notas atet: Yompor po'ñoñpa' ama e'ñe

sa soctaṗñoteye' hueno, ñaña ama e'ñe saptecpa hueno. <sup>37</sup> Ñaña ñerra'm esesha' otats, "napa'cho'ña na'poteññañ Yompor po'ñoñ", ñehua, eñotanepa' ñeñt atet noten necartotpa' ñeñtpa' po'ñoçh atet oteneý Yepartseshar ñeñtcha' atet yeṗa. Ñaña ñerra'm esesha' otats, "napa'cho'ña chorrenna Parets Puecamquëñ", ñehua, ñapa'cho'ña eñotanepa' ñeñt atet noten necartot ñeñtpa' po'ñoçh atet oteneý Yompor ñeñtcha' atet yeṗa. <sup>38</sup> Tarraña ñerra'm esesha' ama name'ñayo ñeñt atet o' notuaspa' ñehua, ñapa' amach se'mñotatsche.

<sup>39</sup> Ñeñto'marña te' masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' o'ch noterrser: Añ pocte' o'ch sema'yochrena a'pote' Yompor po'ñoñ e'ñe eñotoçhen ñoñtso, tarraña pocte' o'ch semnatamet eñosetepa' po'poñ ñoñtso. <sup>40</sup> Tarraña ama't erra'tsencha' seṗa'yespa' e'ñech cohuen sesen ñeñt poctetsa, ñaña çhocmach semnatanna'ta o'ch es seṗa'yes e'ñe saptepa'tets.

## 15

*Allempo tanterra Cristopa' ahuo't orrterrana shonte' acheñenesha'*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' notas po'poñ. Napa' nemneñ ellopa' o'ch alla neýerpaterrser e'ñe erroente'ña ñeñt e'ñe atet pena cohuen ñoñets ñeñt neserrpare'tatuanmas, ama't ahuatoteñ. Ñeñtpa' ñeñtara cohuen ñoñets ñeñt o' same'ñerra, ñaña ñeñtara ñoñets ñeñt allo o' huomenc seperr seyoçher. <sup>2</sup> Ñaña ñeñtara ñoñets allo o' sa'queshpataretterra ñerra'm amach sequeçpuere, tarraña ñato' po'ñoçhpa' ama çhoye' same'ñeno.

<sup>3</sup> Ñaña ñeñt neserrpare'tatas ama't ahuatoteñpa' ñeñtara cotapñats ñeñt atet eñotatenet naña, ñeñt nanac sherbets, ñaña ñeñtara ñoñets ñeñt atet anuaret Yompor po'ñoño ama't ahuatoteñ. Ñeñtpa' atet o' neserrpare'tatuas: Cristopa' rroma yo'chñarecop, <sup>4</sup> alloṭpa' apampareṭta, tarraña poma'pamtañoṗa' alla tanterra. Ñeñtpa' attecma oten ñaña ñeñt atet anuaret ahuatoteñ Yompor po'ñoño. <sup>5</sup> Allempo tanterrapa' ñanempa' orrterrana Pedro, alloṭpa' orrterrana allohuen pueyochresha'. <sup>6</sup> Alloṭpa' orrterrana ñaña shonte' acheñenesha' ñeñt ame'ñetsa. Ñato' metanenante' quinientos acheñenesha' ñeñt enterre' allempo e'ñe parrocmuet. Ñeñt enterre' allempopa' ama't teme'ttsen shontet corra'yenet. Tarraña puesheña'tetspa' o' colla'huenet. <sup>7</sup> Alloṭñaṗa' orrterrana ñaña Jacobo, alloṭpa' orrterrana ñaña allohuen po'poñeçhno ñeñt allsensareñnesha'.

<sup>8</sup> E'ñe chenta'ñapa' orrtona naña, ama't napa' ama esoyayno. Atta nentena ñerra'mrrate' sapeñtsoma'toṭa ne'ñallettera

Yomporecop. <sup>9</sup> Po'poñechno allsensaretnesha'pa' ñetpa' nanac sherbenet, tarraña napa' ama't allsensareteneña' ama tama nesherbena. Ñaña napa' pocte' nenteñ amach otatsetneto allsensareten, tarro'mar napa' nanac na'muerochtache't ñeñt' ame'ñenaya Yompor. <sup>10</sup> Tarraña ama't atet nepe'tpa' Yomporpa' atarr morrentna. E'ñe pemuereño'tpa' attoña a'pnaserren ñeñt' nanac sherbets ñocop. Tarraña ama orrena morrentno Yompor, tarro'mar te'pa' nanac netorrena Yomporecop. Po'potantañ allsensaretnesha'pa' ama't torra'yenet Yomporecoppa' tarraña napa' ello nanac netorrena atet torrenet ñet. Ñehua, ama't noteneñ napa' netorrena Yomporecop, po'ñoçhpa' ama naye'torretso, añña Yompor pemuereño'tpa' ñeñt'ña torretsa na nechtso't. <sup>11</sup> Ñehua, amach yoto ñeñtey nanac sherbets, ñato' na amapa' po'poñechno allsensaretnesha'. Añcha'ña yot ñerra'm ya po'ñoçh yeserrpare'teño't o' same'ña'huerrapa' ñeñt'ña nanac sherbets.

*Atto esempohuañenpa' yetantuerrach rromot*

<sup>12</sup> Ñehua, ñerra'm po'ñoçh o' same'ñerra ñeñt' atet yeserrpare'tatenes atto Cristopa' o' tanterra allempo rroma, eso'mare'tña soten ñerra'm yerromapa' amach errotenot yetanterro. Po'ñoçh ñeñt'pa' atet oten puesheña'tets ñeñt' sesho'tsen. <sup>13</sup> Ñehua, ñerra'm po'ñoçh ama eñalle attoch yetanterra yapa', Cristopa'cho'ña amate' tanterrañe ama't teme'ttsen. <sup>14</sup> Ñerra'm po'ñoçh Cristopa' teme'ttsen rromueneña' ñeñt' atet yeserrpare'tatenes te'pa' amate' es sherbenñe. Ñaña ñerra'm po'ñoçh ama tanterrañe Cristopa' te'pa' e'ñe'te' orrena yeyemteñañ. <sup>15</sup> Ñaña ñerra'm po'ñoçh ama tanterrañe Cristopa' yapa' atfate' yeshquënsoñ atto' pena po'ñoçh Yompor, tarro'mar yapa' o' yeserrpare'tuoñ Yompor atto ñapa' o' tantaterran Puechemer Cristo. Tarraña ñerra'm po'ñoçh ama eñallñe attoch yetanterra rromotpa' ñeñt'ña atet o' yeserrpare'tatuas atto Yomporpa' o' tantaterran Puechemer Cristo, ñeñt'pa' amate' po'ñoçhoyayñe. <sup>16</sup> Po'ñoçhpa' ñerra'm amach yetanterro yapa', Cristopa'cho'ña teme'ttsente' ama tanterrañe. <sup>17</sup> Ñaña ñerra'm po'ñoçh teme'ttsen amach tanterrañe Cristopa' e'ñe'te' orrena seyemteñañ, ñaña so'chñarpa' amate' ap'retnareteñe teme'ttsen. <sup>18</sup> Ñaña allohuen ñeñt' o' colla'huena ñeñt' ame'ña'nmaya Cristopa' ñetpa' o'te' e'ñe poctacma chenca'huerretañ. <sup>19</sup> Ñaña ñerra'm añecpa yeyemteñañ Cristo allempo huomñchenya', ñaña ñerra'm po'ñoçh amach yetanterro, ñerra'm atteñpa' nanacte'

llequëñtso'tsenyeñ. Ñeñt llequëñetspa' ellote' metanenaneñ ñeñt atet yellcatyene' aña patsro.

20 Tarraña ñeñtpa' ama atteyaye, tarro'mar po'ñoçh Cristopa' o' tanterra ñanom. Atto tanterrapa' amach alla rromuerre'te allochñapa' esempohuañen allohueney ñeñtey ame'ña'nmaya Cristopa' yapa'cho'ña attec mach yetanterra. 21 Atet pa ñaña ahuat Adán e'ñe ña po'chñarot' o' anaretta attoch yerroma, ama't e'ñe puesheñarroña. Te'pa'cho'ña e'ñe puesheñarrotpa' o' orrterra attoch yetanterra ama't esempoch yerroma. 22 Tarro'mar e'ñe po'chñarot' Adán ñeñtey pamo'tsna'tareypa' yocoppa'cho'ña o' anaretta attoch yerroma yaña allohueney. Tarraña te'pa' e'ñe yeparrocmateñoñ Cristopa' elloch alla yocrra'huerra allohueney. 23 Tarraña ñeñtpa' atetcha' perra: Cristo ñanom o' tanterra allochñapa' ñerra'm esempoch huerra, yapa'cho'ña ñeñtey ame'ñenayapa' attec mach yocrra'huerra allohueney. 24-28 Allempoña Cristopa' o'ch puerratanpesuan po'huamenc allohuen ñeñt añcha'taretetyetsa, ama't ñaña ñeñt añcha'noçhetyetsa, ñaña ñeñt ahuañencatetyetsa. Tarro'mar añ poctetsa Cristopa' ñach añcha'taretterrtsa e'ñe ñapueñ esempohuañencha' yoranpesuan po'huamenc allohuen ñeñt e'moñe'tene'. Ñaña esempohuañen e'ñe chenta'pa' o'ch a'huañañperrey rromueñets ñeñt o'patatarey te' allohueney. Tarro'mar Cristopa' o' aphue Pomp por po'huamenc attoch pomnaren penan allohuen esocmañen. Ñehua, ama't oteneñ Yompor po'ñoñ Cristopa' pomnaren penano' allohuen esocmañenpa' tarraña yeñoteñ amach pomnaren pano Pomp or, tarro'mar Pomp orpa' ña apuene' po'huamenc. Esempohuañencha'ña pomnaren pohan allohuen esocmañen allempoña Cristopa' o'ch apuerran Pomp or ñeñt nanac Parets atto añcha'tarettena. Allempoña Pomp orpa' o'ch alla pomnaren perran Cristo ñeñtara Pomp or ñeñt o' ahuañencat o' pöhue. Allempoña Pomp orpa' ñach añcha'taretterrtsa, ñaña allempopa' ñach pomnaren perre' allohuen esocmañen. Allempopa' o'ch mellapoterra.

29 Te'pa' o'ch alla noterrser po'poñ. Ñerra'm po'ñoçh ama eñalle attoch yetanterra esempohuañenpa' eso'mare'tña puesheña'tets acheña' apatarettenaña añecop ñeñt o' rroma. Po'ñoçh ñerra'm amach errotenoñ tanterro ñeñt o' rromapa' eso'mare'tña apatarettenetña ñeñtecop.

30 Ñaña ñerra'm po'ñoçh amach errotenoñ yetanterropa' eso'mare'tña pocte' nenteñ e'ñe name'ñeñoñpa' ama't chocma nemueroçhtena ñocoppa' e'ñe pocte' nenteñ. 31 Napa'



ateġ noten tarro'mar pate'tets yetpa' e'ñe na'llpuepñoġa ama muetsayenneto. Ñehua, neñoteñ ñeñtpa' attec mach pa'net. Tarraña masheñneshacha' ñaña noġhaneshacha' errponcha' nemueroġhtapa' allponcha' nocshapretensa saña, tarro'mar e'ñe yeparrocmateñoġ epay Yepartseshar Jesucristo. <sup>32</sup> Ñaña arr Efesopa' e'ñe na'llpuepñoġa a'queshpa'tnet ateġ ñerra'mrate' ġho norrotena epan ma'yarr. Tarraña ñerra'm amach errotenoġ yetanterropa' ñeñña atto na'llpuepñoġa a'queshpa'tyennetpa' amach es sherba'no, tarro'mar ñeñġ patso'marecpapa' ama sherbeno. Po'ñoġpa' ñerra'm amach eñallñe attoch yetanterraña' e'ñe poġte' o'ch yoteneñ: "Te'pa' acsha'yespahuepa'ġh, ñaña o'ch yotanna'ta arrallme'chapretyespahuepa'ġh, ñaña o'ch yotanna'ta orrare'tyespahuepa'ġh tayepa'tña'pa' huomġchay. Tsapatonetña o'ch yerromapa' amach allo'na ateġ yepa'nenno."

<sup>33</sup> Tarraña amach sotaġsa'tatso ateġ, tarro'mar yeñoteñ "ñerra'm esempo yeyemteña ñeñġ atta coġape'chatse'tyets ñeñġ ama cohuenayaye Yomporecop yapa'ġho'ña ġhach shequēnyet tarro'mar tsapatonetpa' ñato' o'ch alla ateġ yeperra yaña ateġ pa'yenet ñet, ama't te' yapa' e'ñe cohuen yoġtape'chen Yomporecop." <sup>34</sup> Añña poġte' o'ch soġtape'cherr ello, ñaña o'ch sequeġpuerr ñeñġ ateġ sepa'yese't ñeñġ ama poġteyaye Yomporecop. Te'pa' sepenquēpa' tarro'mar ñato' po'ñoġh ama señoteñe Yompor allohuenes.

*Atetġha' yepo'poñet allempoġh yetanterra rromoġ*

<sup>35</sup> Te'pa' o'ch notas po'poñ. Ñehua, ñato' puesheñarroġespa' ateġ sotenen: "Amate' errotenoġ yetanterroña rromoġ. Ñerra'm po'ñoġh atanterra'po' rromoġ, yechetsña allempopa' ġerroġena'tġha'ña orrterra?" <sup>36</sup> Sapa' are'tña es señoġeno. Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha ateġ: Yeñoteñ ñerra'm es yenare't pue'llomerpa' amach ahuen chopo. Choch ñanom puetsa' pa'tall eshecġha'ña chop. <sup>37</sup> Ñaña ama añeye' yenare'teno narmets ora ñeñġ e'ñe ateġ chopuets. Ateġ ñerra'm ġhop\* yenare'tpa' pue'llomġrach yenare'teññañ. <sup>38</sup> Ñaña ñeñtpa' Yomporġha' a'ġhpa'te', tarraña ñeñġġha'ña chopatspa' o'ch po'poñet ñeñġ ateġ orrtena ahuaña pue'llomer. Ñeñtpa'ġho' Yompor a'po'poñetatene' tarro'mar ateġ muenen ña. Ñaña ñerra'm po'poñe'ttsocma es yenare't pue'llomerpa' e'ñeġ po'poñe'ttsocma chopyes ñaña narmets ñeñġ e'ñe ateġ anare't. <sup>39</sup> Añpa'ġho' ġhetsotspa' e'ñe po'poñe'ttsocma ġhetsots, ama e'ñe

\* 15:37 Po'ñoġh añpa' oten trigo.

attecmayaye. Atef ñerra'm ya acheñeypa' po'poñcho' yechets yechen. Ñaña es berrochnopa' po'poñcho' po'chets pen. Ñaña otechnopa'cho' po'poñ po'chets pen ñaña. Cacachnopa'cho'ña po'poñcho' po'chets pen ñaña. <sup>40</sup> Ñaña ñeñt allpon ento'marnesha' ama e'ñe attecmayayeto ñerra'm patso'marnesha'. Tarraña ñeñt ento'tsa'yenpa' ellonetcho' cochnesha'tyenet tarro'mar atef anarefet. Ñeñt patso'tsa'yenpa'cho'ña ellonetcho' cohuenetyenet ñamet tarro'mar ñetpa'cho'ña atef anarefet. <sup>41</sup> Ñaña atef cohuentena atsne'pa' ñeñtpa' po'poñ poptena tarro'mar atef anaref ñaña. Arrorrrpa'cho'ña po'poñonefcho' cohuentena tarro'mar atef anaref. Rantochnopa'cho'ña po'poñonefcho' cohuenetyenet. Ñaña pate'tets rantopa' po'poñettocma cohuenetyenet ñamet tarro'mar atef anarefet. <sup>42</sup> Attecmach yeperra yaña ñerra'm esempohuañencha' yetanterra. Ñeñt atef orrtena te' yechetspa' allempoch yetanterra' amach atteraye' yorrterro. Te'pa' arromña'ayapa' chocmach yerroma allotpa' o'chcho' pampa'yet allcha' puetsouerr yechets. Tarraña esempoch yetanterra' amach alla ya'rromña'atterre'te. <sup>43</sup> Ñaña te' yechetspa' atarr pencna'ntateney tarro'mar chocmach yatsna'ten. Ñerra'm yatsna'tpa' o'chcho' yerroma, allotña'apa' o'chcho' pampa'yet. Tarraña ñerra'm esempoch yetanterra' allempo yechetspa' amach alla pencna'ntaterrye'te. Allempopa' e'ñech cohuen yorreyena. Ñaña te'pa' ama ahuaencateye ñeñto'marña chocma yerromuen, allotña'apa' o'chcho' pampa'yet. Tarraña ñerra'm esempoch yetanterra' allempopa' nanaccha' ahuaencatey. <sup>44</sup> Atef yeye'chquëna te' arr patso'marpa' ñeñtpa' chocmach yerroma, allotña'apa' o'chcho' pampa'yet. Tarraña ñerra'm esempoch yetanterra' allempopa' camuecñetso'ach yorrterra. Po'ño'ch yeñoteñ atef yorrtena te' yechtso'tpa' yeñoteñ ñaña yecamquëño'tpa'cho'ña yorrterrach esempohuañen.

<sup>45</sup> Ñeñto'marña ama't Yompor po'ñoño atef anuaret ahua'ototeñ, ñeñtpa' atef oten: "Allempo Adánpa' ye'chcach Yompor allempoñapa' ahuo't a'p po'r'rerrña attoch corra e'ñe po'chtso't. Ñeñto'mar Adánpa' ñeñt ñanom acheñetats." Tarraña chenta'ñapa' acheñetos ñaña Cristo attoch ñach yapuerre' ello o'ch alla yocrra'huerra yecamquëño't. <sup>46</sup> Tarro'mar Yomporpa' atef na'y. Ñanampa' o'ch yocrra e'ñe yechtso't, esempohuañenñapa' o'ch alla yocrra'huerra ñaña yecamquëño't. <sup>47</sup> Tarro'mar ñeñt ñanom acheñ ñeñtara Adánpa' patsa aye'chcataret, ñeñto'marña ñapa'

atta patso'marneshat. Tarraña puepañ ñeñt' acheñetosets ñeñtara Yepartseshar Jesucristo ñeñtpa' entot huapa. <sup>48</sup> Ñaña ñeñtey arromñañeshaypa' yapa'cho'ña attaya ñerra'mrrate' Adán ñeñt' ayeçhcataret' pats. Tarraña ñeñtey ame'ñenaya Cristo ñeñt' huaptsa entotpa' yapa'cho'ña yocrra'huerrach yecamquëñoñt' ento atet' ñerra'mrrate' Cristo ñeñt' huaptsa entot. <sup>49</sup> Atteña te'pa' atta yeyeçhquëna yechtsoñt' atet' ñerra'mrrate' Adán ñeñt' ñanom ayeçhcataret' pats tarraña esempohuañenpa' yeyeçhquërrach ello atet' ñerra'mrrate' Cristo ñeñt' huaptsa entot.

<sup>50</sup> Ñeñto'marña masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' notenes: E'ñe yechtsoñt' amach es yo'pato all amicha'tarettena Yompor. Tarro'mar allempo arromñañayapa' amate' erroñenot' es yo'patoña ñeñt' ama ahuañaño. <sup>51</sup> Ñehua, o'ch neñotatas ñeñt'cha' atet' perra esempo, ñeñt' ñapña eñoteñ te' Yompor. Po'ñoçhpa' amach e'ñe allohueney yerromhuo. Tarro'mar ñeñtey orameñ corretsa allempoch huerra Cristopa' amach yerromo. Allempopa' attach yepo'poñet <sup>52</sup> e'ñech machayoña e'ñe allempocma esempoch e'morrterra Yompor po'pocor e'ñe allohuanen. Ñehua, ñeñtpa' atetcha' perra allempo. Ñanompa' o'ch e'morrterra Yompor po'pocor. Allempoñapa' o'ch tanrra'tuena ñeñt' colla'huatsa ahuatoteñ. Allempochña tanterretepa' amach alla arromñañatterrete'te. Yaña ñeñtey orameñ corretsapa' yapa'cho'ña o'ch yepo'poñet e'ñe allempocma. <sup>53</sup> Tarro'mar yechets ñeñt' aptsañapa' añ palltetsa o'ch puenasa ñeñt' ama aptsañ. Tarro'mar ñeñtey arromñañeypa' añ palltetsa o'ch yepnasa ñeñt' ama arromñañeyaye. <sup>54</sup> Ñerra'm esempo yechets ñeñt' aptsañapa' ñerra'm o'ch puenasa ñeñt' ama aptsañ, ñaña ñerra'm esempoch ñeñtey arromñañeypa' o'ch yepnasa ñeñt' ama arromñañeyayepa' e'ñe allempopa' o'ch e'ñe etsotua ñoñets ñeñt' atet' anaret' ahuatoteñ, ñeñtpa' atet' oten: "Allempo o'ch huañerrña ñeñt' atto o'patenya rromueñets. <sup>55</sup> Ñeñto'marña allempopa' amach yerromuerre'te, tarro'mar amach eñalletterre'teña ñeñt'cha' alla ya'tserrperrayer ama't yerromñoña."

<sup>56</sup> Tarro'mar te'pa' yo'chñaroñ o'patenyaña rromueñets, tarraña allempopa' amach eñalle yo'chñar. Ñaña yatpare'teñoñt' ñoñets ñeñt' atet' anaretpa' ñeñtña yo'patataye'tña rromueñets allempo nanac yeyore't yo'chñar. <sup>57</sup> Ñeñto'marña te'pa' yeparasyoso'chepa'ch Yompor tarro'mar atto apuey Puechemer ñeñtara Yepartseshar

Jesucristo ñeñtcha' chocma ya' poctatene' allohuen pa'namen ñeñt yocop.

<sup>58</sup> Ñeñto'mar e'ñe nemorrenteño'tpa' o'ch masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' noterrerr: Te'pa' huomenquëpa'ch sepa' seyo'cher, amach seque'chpatstere. Ñaña chocmuepa'ch setorrena Yomporecop. Ñaña sapa' señoche'pa'ch ñeñt atto yetorrena Yomporecoppa' ama orrena yetorreno.

## 16

*Añ quellepa' ñeñt apete't huocchañneshachno*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch notas po'poñ. Añ allpon quelle ñeñt chocma senen huocchañneshachnocop ñeñt ame'ñetsa, ñeñtpa' attec'mach sepa. Tarro'mar ñeñt ame'ñetsa Galaciopa' o' neñotatuanet ñeñtcha' atet pet, ñeñto'marña sapa'cho'ña atetcha' sepa samã. <sup>2</sup> Ñeñtpa' atetcha' sepa: Pa'tetets temencpa' añ pocte' chocmach sena'yes ellopa'tets errponcha' semna'yes o'ch sena'yes Yomporecop. Ñaña errponte'ña sechyen ñeñtcha' sena'yes Yomporecop, ñato' aton amapa' ñato' coñe't. Ñeñtpa' o'ch sañño'tue e'ñe ellocma attotach o'ch satontatyes. Allochñapa' ñerra'm esempoch nech'ap seshopa' amach pallteno e'ñe allempopa' o'ch taya sena'yes. <sup>3</sup> Ñaña ñerra'm esempoch nech'ap seshopa' o'ch nequellca' carta ñeñtcha' nemña Jerusaléño. Ñaña o'ch nemñe acheñ ñeñtcha' anmue' quelle, ama't erra'tsena acheñ ñeñtcha' pocte' senten sa. <sup>4</sup> Ñaña ñerra'm pocte' senteñ o'ch ahuen namapa' e'ñe pocte' o'ch yahuanena e'ñe parro.

*Allempo sechena Pablo o'ch ahuo' po'poñ anetso'mar*

<sup>5</sup> Ñaña ñerra'm esempoch ahuen arro't attoch nech'ap se-shopa' napa' noctape'cheñ arrcha' noñem Macedonio'mar. <sup>6-7</sup> Añ atarr nemnen ñerra'm Yomp'or muenatspa' allate' na'llponmat sesho, ñato' allate' nech'ara'pena. Tarro'mar napa' ama nemno o'ch atta nepomuetnom sesho, añña napa' nemneñ ñerra'm Yomp'or muenatspa' allate' natomat. Ñaña ñato' e'ñe allo'tpa' o'te' sanemyesen errach'cho' neshecha allempo. <sup>8-9</sup> Tarraña te'pa' amach erra neto. Allanach arr Efeso tarro'mar te'pa' eñall attoch o'ch neserrpare'tatyes shonte' Yomp'or po'ñoñ. Ñaña te'pa' neñoteñ ñato' o'ch ame'ñenna shonte' acheñ, tarraña chocma eñall ñaña shonte' ñeñtcha' nepatare'tene'. Tarraña o'ch chap Pentecostepopa' o'ch ahuerren arro't.

*Atet otanet Timoteocop*

10 Ñaña o'ch notas, ñerra'm esempoch chap masheñ Timoteopa' o'ch sagaḡ e'ñe cohuen, allochñapa' amach cha llecoso sesho. Tarro'mar ñapa'cho'ña nanac torrena Yomporecop atet ñerra'm na. 11 Ñaña ñerra'm esempoch chap seshopa' añ pocte' chocmach se'mñoch e'ñe cohuen. Ñaña e'ñech cohuen seyempue' allochñapa' ñerra'm esempo puerterra allotpa' e'ñech pocsheñesha' cherr nesho. Tarro'mar napa' chocma necueñ masheñ Timoteo epan po'poñechno masheñeshachno.

12 Ñaña masheñ Apolospa' nanac nemñare'teñ o'ch emo'tensa' epuet po'poñechno masheñesha'pa' tarraña te'pa' ñapa' ama mueno. Tarraña esempopa' chomach chap sesho ñerra'm esempoch pocta'huoña.

### *Allempo so'terranet po'cartot*

13 E'ñe allohuanenpa' o'ch noterrser: Te'pa' e'ñech señota, tarro'mar chocma eñall ñeñtcha' ya'psaterre' Yompor. Ñaña e'ñe same'ñeñoḡpa' huomenquēpa'ch seḡa' seyocher. Ñaña amach semcha'tatsto, chochña seumencta Yomporecop. 14 Ñaña ora allpon ñeñt seḡa'yenpa' e'ñepa'ch semorrentanna'teñoñ es seḡa'yen.

15 Te'pa' o'ch masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' notas po'poñ. Sapa' señoteñ ñaña atto masheñ Estéfanaspá' ña ñanom ame'ñerresa ahuat all Acayo. Ñaña ahuo't ame'ñerret epuet pamo'tsesha'. E'ñe allempoteñ ñetpa' ahuo't torra'yenet añecop attoch yenpuet allohuen ñeñt pueyochresha' o' perr te' Parets. 16 Ñeño'mar te'pa' o'ch notas: E'ñe pocte' o'ch se'mñoch Estéfanas, ñaña ama't allohuen po'poñechno acheñ ñeñt chocma torrapretetsa Yomporecop. 17 Napa' te'pa' atarr nocshena tarro'mar o' huapa arr nesho masheñ Estéfanas ñaña Fortunato ñaña Acaico. Tarro'mar sapa' ama't ama sehuapopa' ñetpa' o' huapuet. 18 Ñetpa' atarr coshatosnet neyo'chrocmañen. Ñato' sapa'cho'ña o'te' coshataset. Cohuenepa'ch señch acheñ ñeñt atet petsa.

19 Ñaña allohuen ñeñt ame'ña'yetsa arr Asio'marpa' mueneñet o'ch huomñcha'taset ñamet añ necartot. Masheñ Aquilapa'cho'ña mueneñ o'ch huomñcha'tas epuet puetapor Priscila. Ñaña allohuen masheñesha' ñaña nochaneshachno ñeñt pame'ñeñotet apchetset Aquilapahuo mueneñet o'ch huomñcha'taset ñamet. Tarro'mar e'ñe yeparrocmateñoñ epay Yepartsesharpa' o' huomñcha'taset añ necartot. 20 Ñaña allohuen masheñeshachno ñaña nochaneshachno ñeñt arro'tsa'yenpa' mueneñet o'ch huomñcha'taset ñamet. E'ñe

semorrentanna'teñoŕpa' atetcha' sehuomŕcha'tanna'tena ñeñŕ atet poctetsa Partsocop.\*

<sup>21</sup> Añ coñe'tpa' o'ch nequellca' naña e'ñe na notot, attoch o'ch nehuomŕcha'tas naña.

<sup>22</sup> Ñerra'm esesha' ama morrentenaye Yepartseshar Jesucristo ñeñŕña atet petsa a'coñchatareŕtepa'ch. Te'pa' ñeñŕach notas, huerrnayepa'te' ñeñŕ Yepartseshar yepen.

<sup>23</sup> Yepartsesharepa'chña Jesucristo sa'natenaya allohuenes. <sup>24</sup> E'ñe name'ñeñoŕ Cristo Jesús atarr nemorrentensa. Te'pa' ñeñŕach notas, ñeñŕpa' attetepa'chña Nompore. Allohua.

*Pablo*

---

\* **16:20** Po'ñooh oteneŕ, "E'ñe semorrentanna'teñoŕ ŕchoch setso'ttsa'pa'tannena ñerra'm esempo sehuomŕcha'tanna'tena ñeñŕ atet poctetsa Partsocop." Ñeñŕpa' atet yeĕhete't ahuat.

# AÑ PUEPAÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑŦ QUELLQUËRRANERR CORINTO' MARNESHA' 2 CORINTIOS

*Atto Pablopa' alla quellquërranerr carta añecop ñeñŦ ame'ñetsa anetso Corinto*

<sup>1</sup> Masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' ñeñŦes allohuenes ame'ñenaya Yompor ñaña e'ñe same'ñeñot çhocma sapçhena Yomporecop all anetso Corinto. Ñaña añ cartapa' añecpa'ñaña nequellquëñ allohuenacop ñeñŦ o' pueyochresha' perranet Parets ñeñŦ apçha'yetsa allemeñ anetso Acayo'mar. Na Pablon o'ch alla nequellquërrnaserr po'poñ carta epan masheñ Timoteo. Napa' ñeñŦen Jesucristo puellsensaren tarro'mar atet muenen Yompor. <sup>2</sup> Te'pa' e'ñe nehuomçha'teñofes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tam'pene' ñeñŦ nanac Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñŦ Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyoçhro allohuenes.

*Yomporpa' ñachña çhocma yocshatene' allempo es yehuenoya*

<sup>3</sup> Aye'choçhtaterrapo'ch Yompor, ñeñŦara ñeñŦ Pompor pen Yepartseshar Jesucristo. ÑeñŦara Yompor ñeñŦ atarr amueraña, ñeñŦcha' çhocma yocshaterre' allempo es yellcatene' yeyoçhro. <sup>4</sup> Ñerra'm esempo huennaya pa'namen ñeñŦ amueroçhtatañtetsa ñapa' ñachña çhocma yocshaterre'. Tarro'mar o' coshaterrey Yompor, allochña yapa'çho'ña attoch yeñoteñ o'ch yocshater yaña masheñnesha' ñerra'm esempo huapanet ñamet ñeñŦcha' mueroçhtatahuet. Añ poçtetsa o'ch yocshaterranet ñet atto Yomporpa' o' coshaterrey yaña. <sup>5</sup> Atto nanac yemueroçhtapreteña Cristo tarraña ñachña ello atarr yocshaterre'. <sup>6</sup> ÑeñŦo'marña te'pa' o'ch notas, ñerra'm esempo nemueroçhtena na, ñeñŦpa' e'ñe po'ñoçh socop, tarro'mar ñerra'm esempo nemueroçhtena napa' ñeñŦpa' alloch socsherra samña attoçha'ña sequeshperra. Ñaña ñerra'm esempo coshaterren Yompor ñeñŦpa'çho'ña alloch nocshaterres samña. Allochñapa' e'ñe socsheñeshocmañen çhocmach sa'huanten allohuen mueroçhteñets ñeñŦ atet nepena na. <sup>7</sup> ÑeñŦo'mar napa' neñotenes çhocmach sa'huanta' ñeñŦ echarr senten. Tarro'mar napa' neñoteñ ñerra'm allpon semueroçhtapretna, elloña allempopa' o'ch alla e'ñe socshapreterrna atto Yomporpa' ñachña çhocma yocshaterre'.

<sup>8</sup> Ñehua, te'pa' nemneñ o'ch masheñneshacha' señoten ñeñt atet nemueroçhtosa ahuaña all anetso Asia. Allempopa' napa' atarr nanac nellquëna. Napa' notapañ çhach nerroma, amach errot nepe o'ch na'queshpata nañeña. <sup>9</sup> Po'ñoçh napa' neñoteñ neyoçhro te'pa' o' çhapona ñeñt nocop allempoch nerroma. Tarraña añecpa huapona echarreñets atet, allochñapa' attoch e'ñe neñoteñ Yomporcha'ña neyemtena. Amachña nañeña yemtetso. Tarro'mar Yompor po'huamenco't ama't arromña'pa' çhocmach tantater. <sup>10</sup> Tarraña ama't muene' nerromañ Yomporpa' allorocma tantaterren po'huamenco't attoch ama nerromo. Ñeñto'marña napa' neñoteñ Yomporpa' çhocmach a'queshpaterrey. Ñeñto'marña te'pa' ñachña çhocma neyemtena. Neñoteñ allo'na sen na'queshpätnene' ñerra'm esempo es nohuerroyerr ñeñt atarr echarr. <sup>11</sup> Ñaña añ poctetsa o'ch sema'yochañpenna attoch seyenpa'n. Ñaña shonte' acheñenesha' ñerra'm esempo eñotennet atto Yomporpa' çhocma a'natenna e'ñe puema'yocheño'tet ñet, allempopa' çhocmach parasyoso'teñet Yompor atto a'natenna.

*Atto Pablopa' ama eñotenano pueshquëñ*

<sup>12</sup> Ñehua, te'pa' o'ch notas po'poñ ñeñt atet noctape'chen. Napa' ñeñtña atarr nocshatene' nanac. Napa' neñotena neyoçhro po'ñoçh arr patsropa' çhocma noctape'chen ñeñt atet pocte' enten Parets. E'ñe name'ñeño't Yompor, napa' ama nemno o'ch esesha' neshca'y'es ama't mamesha. Elloña sapa' ama nemno o'ch neshcas ama't e'ñe mamesha. Ama añ neyemteno ñeñt atet yoctape'chen ya acheñey arr patsro, añcha'ña neyemteño't Yompor attoch ñach neyenpuene'. E'ñe puemuereño't ñachña neñotatene' ñeñt cohuen enten ña. <sup>13</sup> Ñehua, sapa' çhate' sotapañ napa' attate' neshquënes ñeñt notenes necarto't. Tarraña ñeñt allpon notenes necarto'tpa', o'ch selleye' allochñapa' esheccha' señoçh ñeñt'pa' e'ñe po'ñoçh atet, añ ñoñetspa' ama shequëñtsoyaye. Napa' necuenes esempohuañen o'ch e'ñe seyemtenna e'ñe poctacma, o'ch e'ñe señoçh ñeñt atet notenes necarto't ñeñt'pa' e'ñe po'ñoçh atet. Napa' ama çhoye' neshquënsa. <sup>14</sup> Ama't te'pa' ama e'ñe poctacmaye' seyemtenno, tarraña ñerra'm seyemtenna e'ñe poctacma, allempoñapa' ñerra'm esempoch huerra Yepart-seshar Jesús'pa' atto socshenna na, napa'çho'ña allempopa' nocsherrsach saña.

*Atto Pablopa' sechenañ o'ch emo'tenana' corinto'marnesha'*



15-16 Napa' notenapañ chocmate' seyemtenna, tarro'mar napa' ama choye' neshquënso. Ñeñto'mar napa' ahuaña nesechena o'ch ahuen Macedonio, napa' noctape'cheñ o'ch nemo'tnomues. Choncha'ña metats ñaña Macedonio, allempoña noctape'cheñ o'ch nerr Macedonio'tpa' o'ch alla nemo'tnerrser. Attoch puepocheño o'ch nocshaterres, ñaña attoch seyempa'n saña o'ch alla ahuerren Judeo. 17 Tarraña ama't atet noctape'cheneñ o'ch nemo'terraña'p' tarraña ama neseno o'ch nabcherrsa'; ñeñto'marña sapa' chate' sotenapañ napa' epuote' noctape'chen cohuen. Sapa' attate' sentenen atet ñerra'm acheñ ñeñt attach es puechena arr patsro. Ama'tcha' otenan acheñenesha' ñeñtcha' atet pa, tarraña pueyo'chroñapa' cotape'chenayach po'poñ. 18 Tarraña napa' ama atteye' noctape'cheno. Ñerra'm es notenes ñeñtcha' atet ne'papa' neyo'chroñapa' ama esoye' noctape'cheno po'poñ. Tarro'mar Yompör ñerra'm es oteney ñeñtcha' atet pönaypa' atet'cha'cho' pennay tarro'mar ñapa' ama puenesho po'ñoñ. 19 Ñaña Yompör Puechemer ñeñtara Cristo Jesús ñerra'm es oteney ñeñtcha' atet pönaypa' atet'cha'cho' pennay, chocmach orrtateñ e'ñe po'ño'ch, tarro'mar ñapa'cho'ña ama puenesho po'ñoñ. Ñeñtara Jesucristo ñeñt chocma yeserrpare'tatenes epan masheñ Silvano ñaña masheñ Timoteo. 20 Tarro'mar allohuen ñeñt allpon atet oteney Yompör ñeñtcha' atet perrnay, Puechemerña ñeñt Cristo Jesús ñaña e'ñe etsotatuene' po'ñoñ. Ñeñto'mar ñerra'm esempo yoten "attetepa'ch Yompore yocop" yeñoteñ Cristopa' ñaña e'ñe etsotatuene' Pompör po'ñoñ yocop. Allochñapa' attoch e'ñe cohuen ya'ye'cho'chtateññañ Yompör. 21 Ñeñtara Yompör ñeñt ahuañecat pene' allohueney yeyo'cher e'ñe yame'ñeñt Puechemer Cristo. Ñeñtara Yompör ñeñt yellsensene' attoch yetorra'yesa ñocop. 22 Ñaña ñapa' ahuo't apuerrey attoch yeñoter o' puechemer perrey ña. Ñeñtpa' ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' aynatuaretey Yomporecop. Ñaña ahuo't apuerrey Puecamquëñ ñeñtcha' ye'cherntsa yeyo'chro ñeñtpa' ñeñtcha'ña yeñotatene' orameñ shonte' ñeñt o'patatenya Yompör.

23 Te'pa' o'ch neñotaterrser ñeñt atet noctape'chen ñeñto'marña ama nemo'terrso ahuaña. Yompörpa' eñotenen ñeñtcha' atet notas ñeñtpa' e'ñe po'ño'ch atet. E'ñe nemorrenteño'es sapa' ama ne'cherro all seyçhena Corinto. Tarro'mar ama neto, ñerra'm netañ o'ch ne'chap seshopa' chate' muene' neche'ptare'tyesoses e'ñe sa satpare'teño'en. Ñerra'm atetpa' chate' alla nellcaterres.

Ñeñto'mar te'pa' o'ch notas e'ñe nemorrenteñotes sapa' attoña ama neçherro sesho. Ñerra'm po'ñochte' ama atteye' notensopa' Yomporepa'chña na'chencaterre'. <sup>24</sup> Ama añeçpaye' notenso attoch sapa' o'ch sa'm'cha'tareter seperren na, ñeñtes ame'ñenaya Yompor. Añcha'ña netorrapretasa attoch neyenpas. Ama't atto o' huomenc same'ñeñañ Yompor, napa' çhocmach netorrena socop allochñapa' attoch señmañeshocmañen socter Yompor e'ñe poctacma.

## 2

<sup>1</sup> Ñehua, ama'tcha' nemneñeñ o'ch alla neçherrerr sesho tarraña napa' ahuo't alla noctape'cherr ello neyoçhro, noten amach neto tarro'mar ama nemno o'ch neçhap nellquëñesha' sesho te't sapa' o'te' alla nellcaterrser saña. <sup>2</sup> Tarro'mar noten ñerra'm ne'ñotare'teñotes na o'ch alla nellcaterrespa' attoch nellcaterres sa, sellquëñapa' amach nocshapretaso, tarro'mar sapa' sañeña e'ñe nocshatene'. <sup>3</sup> Ñeñto'marña ama neçherro sesho ahuaña, aña nequellconas carta ñeñtcha' soctape'chaterre' e'ñe cohuen. Allochñapa' ñerra'm machayota neçherr sesho ñerra'm o'ch alla soctape'cherr cohuen, ñeñtcha'ña atarr nocshapretuerra. Allochñapa' amach tama nellquënsa tarro'mar añ poctetsa socop çhocmachña e'ñe socshaterren. Ñaña neñotenes ñerra'm esempo nocshena na sapa'cho'ña allohuenespa' o'ch e'ñe socsherra. <sup>4</sup> Ñaña allempo nequellconas añ carta ahuañapa' e'ñe nellquëñesha' nequellquënnas. Ama neñmateno neyoçhro ama't mamesha, e'ñe ñeñta nenen neyoçhro. Elloñapa' e'ñe neya'chpeñesha' nequellquënnas ñeñt carta. Napa' ama añeçpaye' nequellquënnaso carta attoch nellcatas sa; añeçpaña nequellquënnas attoch sapa' o'ch señoçh atarr nanac nemorentensa.

### *Arrpa' all cotape'chatanet attoch peretnet atparñaĩ*

<sup>5</sup> Ñaña añ acheñer ñeñt atpare'tetsa seshopa' ama naptayaya llecatenno na, añaña ama't sapa'cho'ña allohuenespa' çhocma llecatenes. Ñehua, tarraña ama't atteñpa' ñato' o'ch notas ama allohuenacmas atet petso, te't atfa atarr natontaten ñoñets ñeñt ama atteyaye po'ñoçh. <sup>6</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas, e'ñe pocte' atto o' secoñchatue ñeñt acheñer, te'pa' allohuach. Ama't shonteseñ ñeñtes pocte' entenayeñ o'ch secoñchatererr ñeñt atparñaĩ, tarraña te'pa' ñeñtach. <sup>7</sup> Te'pa' añaña poctetsa o'ch alla sepretner, allochñapa' attoch socshater, te't atfa nanac llequëna, puellquëño'pa' o'te' alla queçpuerran Yompor. <sup>8</sup> Ñeñto'mar te'pa' notenes añ poctetsa o'ch sorrtaoñ cohuen ñocop attoch eñoter

po'ñoçhpa' atarr semorrenteña. <sup>9</sup> Ñeñtecpaña noctape' chatas ahuaña necartot ñeñtcha' atet sepe' ñeñt atpare'tetsa attoch netpatenes o'ch neñotas ñerra'm po'ñoçhte' e'ñe same'ñena ñeñt poctetsa Yomporecop, ama't erroteno'tsensa. <sup>10</sup> Ñaña o'ch noterrser, ñerra'm esesha' sepretnerr sa, napa'çho'ña e'ñech pocte' nenteñ namã apretnaretterrepa'ch. Ñeñt çhocma natpare'tene' ahuaña te'ña ñapa' o' nepretnerr, ñeñtpa' e'ñe socop. Ama't Cristopa' e'ñe entenen. <sup>11</sup> Ñaña añ e'ñe poctetsa o'ch yepretnannena. Allochñapa' ama't oneñe'pa' amach alla a'psaterrye Yompor. Tarro'mar ñapa' yeñoteñ çhocma e'nenan attoch shequëney.

*Atto Pablopa' atarr llequënana corinto'marnesha' allempo ama huerra' Tito Corintot*

<sup>12</sup> Te'pa' o'ch neñotaterrser ñeñt atet nepa ahuaña. Ahuaña allempo neçherr Troaso, napa' o'ch neserrpare'tatanetañ Cristo po'ñoñ ñeñt alloch yequeshperrapa' shonte' acheñenesha' mueneñetañ o'ch e'mñotoñet Yepartseshar po'ñoñ, <sup>13</sup> tarraña napa' ama't mamesha ama neñmateno neyoçhro tarro'mar allpa' ama nentose masheñ Tito. Ñeñto'mar ama na'po all, atta neso'tnerranet, o'ch neçherr all anetso Macedonia.

*Yomporpa' çhocma moñenya allempo es yehuenoya*

<sup>14</sup> Yeparasyoso'chepa'ch Yompor tarro'mar ñapa' çhocma moñenya allempo es yehuenoya. Ñaña e'ñe yeyemteño't Puechemer Cristo Jesúsapa' çhapterreycha' cosheñtso. Ama't yapa' o' muenaterrey attoch ya'poterrñañ po'ñoñ erraparen, allochñapa' attoch epa'huerra po'cohuenña erracmañen. Ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' ñeñt atarr es eñmosa'ttetsa, çhach epa'hua e'ñe cohuen erracmañen pue'ñmosa'tteña. <sup>15</sup> Tarro'mar ñeñtey a'potene' Cristo, Pomporñapa' e'ñe atet enteney ñerra'mrrate' ñeñt eñmosa'ttetsa e'ñe cohuen ñocop, ñeñtcha' epa'huerrtsa erracmañen allo'tsa'yen acheñenesha' añ patsro. Patanta'tetspa' pame'ñeñotetpa' a'queshpataretterretcha', patanta'tetsña ñeñtcha' ama ame'ñerrtsopa' ñetpa' chenca'huerretcha'. <sup>16</sup> Acheñenesha' ñeñtcha' chenquërtsapa' e'ñech atet enteññañet Yompor po'ñoñ ñeñt yeserrpare'ten ñerra'mrrate' ñeñt amtsañtetsa, añña ñeñteycha' queshperrtsapa' yañapa' o' yenterrñañ Yompor po'ñoñ atet ñerra'm es ñeñt ama ahuañaño alloña yapa' corretsayach. Ñato' o'ch netma'ntacha ñerra'mrrate' ñeñt atarr eñmosa't ñeñtcha'ña ya'crraterre' errponohuañen. Esesha'huachñaca' pocte' enterrña Yompor ñeñtcha' serrpare'terre' po'ñoñ. <sup>17</sup> Añ pocte' enten Yompor ñeñtcha' serrpare'tene' po'ñoñ ñeñt e'ñe pueñmañeshocmañen

serrpare'tene'. Atef ñerra'm ya, tarro'mar yapa' ama çhoye' yetseteno Yompor po'ñoñ acheñ poctapño ñeñt atef pena shonte' po'potantañ acheñenesha'. Ñetpa' atef penet attoch pocshateñoñ acheñenesha'pa' o'ch es apa'yenanet. Añcha'ña e'ñe yeñmañeshocmañen yeserrpare'teññañ po'ñoñ atef llesenseny Yompor. Ñapa' enteney ñeñt atef ye'ñorena ñocop e'ñe yeyemteñoñ Puechemer Cristo.

### 3

*Atto Pablopa' ama pallteno o'ch quellcoñet carta attoch cohuen enteñ acheñenesha'*

<sup>1</sup> Sapa' çhate' sotenapañ napa' o' alla neñerrerr e'ñe cohuen, ñato' nocpate', ñato' çhate' nommo'chena. Tarraña ñeñtpa' ama atteyaye. Amapa' ñato' sapa' çhate' sotenapañ aña' nepalltena carta ñeñtcha' señoatate' atto po'poñ anetso'marnesha'pa' e'ñech cohuen entapretennet atto napa' cohuen netorrena Yomporecop. Tarraña napa' ama es nepallteno. Ñehua, ñaña çhate' sotenapañ aña' nepalltena carta ñeñtcha' sequellcon sa alloch señoatich po'potantañ acheñ atto e'ñe cohuen sentenen na, atef pena po'psheñneçhno ñeñt serrpare'tets attoch cohuen enteñ acheñenesha' e'ñe ñañeña. <sup>2</sup> Tarraña napa' ama nepallteno ñeñt po'poñ carta ñeñtcha' eñoatate' po'potantañ acheñenesha' ñeñt atto netorrena na Yomporecoppa' ñeñtña atarr sherbets. Tarro'mar sapa' saña e'ñe sherbets atef ñerra'mrrate' necarta nepenes. Tarro'mar allempo acheñenesha' eñotenset sa atto te'pa' o' soctape'cherr cohuen Yomporecop, ñeñtcha'ña eñotatenahuet ñeñt atto netorrena na, ñeñtpa' ñeñtña e'ñe sherbets Yomporecop. Ñato' o'ch netma'ntacha atef: Na necarta ñeñtña eñotatenahuet ñeñtpa' all aquellcaret e'ñe neyoçhro ñeñtcha' lleyen allohuen acheñenesha' ñeñtcha'ña eñotatenahuet. <sup>3</sup> Ñaña sa atto te'pa' sorrtaten ñeñt e'ñe cohuentetsa, acheñenesha'ñapa' o'ch eñotapretaset ñeñtpa' po'ñoçh Cristo po'taruas pene'. Ñato' o'ch netma'ntacha atef: Sapa' atef sesherben ñerra'mrrate' yecarta ñeñtcha' eñotatenahuet, ñeñt cartapa' o' quellca'huonay Cristo e'ñe ña. Añ cartapa' ahuo't aquellca'huaretta ahuañmo'çhoteñ allempo yapa' yeçhapatonas Yompor po'ñoñ ñeñt same'ñatate' Yompor. Tarraña añ cartapa' ama añaoye' aquellcaretto tinto, añaña Yompor Puecamquëñoñ anaretta, ñeñtara Yompor ñeñt ama arromñaateshayaye. Tarraña añ cartapa' ama arreye' aquellcarete mapyettallo. Aña' arrña aquellcaret e'ñe ya yeyoçhro ama't ñeñtey arromñaatey.

*Atto Yomporpa' a'pocdaterrnay e'ñe etserra*

4-5 Napa' neñoteñ ama nepallteno po'poñ carta ñeñtcha' eñotatenahuet. Saña ñeñtes e'ñe necarta nepenes. Ama notenso e'ñe nañeña nohuamencoť es nepa'yen. Añña e'ñe neyemteñoť Cristo napa' neťorrena Pomporecop. Ora allohuen es nepa'yen Yomporña ahuamencat nepene'. 6 Ñeñtara Yompor ñeñť ahuamencat yepene' allochñapa' attoch yeserppare'terrñañ poctapña ñeñť atet a'poctaterrnay e'ñe etserra. Añpa' ama atteyaye atet pa' ahuat Yompor allempo apan Moisés po'ñoñ ñeñť anarettatse't ñeñtcha' e'ñe yetso-tuañ esheccha' a'queshpateney Yompor. Ñeñť ama etso-taye'te, ñocpuetpa' o' anarettet rromuetcha', chenguërretcha'. Tarraña ñeñť atto a'poctatuerrnay Yompor etserra, ñeñťpa' atto apueney Puecamquëñ alloch yocrra'huerra, tayoteñ erponohuañen.

7 Añ ñoñets ñeñť aquellcarettatsa mapyettallo, ñeñť ama etsotenaye, ñocpuetpa' o' anarettet rromuetcha', chenguërretcha'. Ñaña ahuat allempo Yomporpa' apan Moisés po'ñoñ atet, e'ñe po'cohuenteñoť apan Moisés. Moiséspa' atet orrta pa'clloyoť cha poptena, atarr a'rrechatañ. Ama't israelnesha'pa' ama eshcaye' cohuacle'cheto. Tarraña ama't atet pañpa' acopoteñ maya'huanerr ñeñť atto poptena. 8-9 Ama't añ cotapñatser ñeñtcha' ya'chencaterrayeñpa' tarraña Yomporpa' atarr cohuenoť orrtach allempo. Te'ña e'ñe ellonetpa' o' alla orrtaterrnayerr ña poctapña attoch e'ñe pocte' entuerrey. Ñeñťpa' e'ñe Parets Puecamquëñoť orrtatuerrnay ñeñto'marña ñapa' ello cohuentena nanac. 10 Ñeñť atet popta ahuat Moisés pa'clloyoť allempo ař Yompor po'ñoñ, te'ña ñeñťpa' o'huañ e'ñeye' cohuenaye' yeñch tarro'mar te'pa' eñall Cristo po'ñoñ ñeñť atarr cohuen yenten, ello metanenan atto cohuenete't Moisés po'ñoñ. 11 Tarro'mar ñeñť atet cohuenete't Moisés ñeñťpa' acopoteñ maya'huanerr atto cohuentena. Tarraña te'pa' atto cohuentena Cristo po'ñoñ ñeñťpa' amach ahuañañat'erro, ñeñto'marña ñeñťpa' ello metanenan Moisés po'cohuenña.

*Atto Cristo po'cohuenña ñeñťpa' amach ahuañañat'erro*

12 Yapa' o' yeñoterrñañ Cristo po'cohuenña ñeñťpa' amach ahuañañat'erro. Ñeñto'marña yapa' ama yepenquëñoťeye' yeserppare'teññañe po'ñoñ. 13 Yapa' ama atteye' yepeno atet pa' ahuat Moisés. Ñapa' cha huañerr atto popta pa'clloyoťpa' ahuo't ca'macлле'cha allochña israelnesha'pa' amach eñcheto pa'clloyoť o' huañerr atto poptena. 14 Israelnesha'pa' ama chapaneto pueyočhreto attoch cotape'cherret cohuen Yomporcop. Ama't teme'ttsen ñerra'm esempo lleyeññañet

ñeñt a'poclat Yompor ahuat attaretach amach çhapaneto pueyoçhro ñeñt atet muenen Yompor. Po'ñoçhpa' añoçha'ña çhaponaya yeyoçhro ñeñt atet muenen Yompor e'ñe yeyemteño Puechemer ñeñt Cristo. Israelnesha' ama cohuenaye' enteñeto Cristo ñeñto'mar noten ñetpa' teme'ttsen atet penet ñerra'mrrate' çho ca'macelle'chenet. <sup>15</sup> Po'ñoçh ama't teme'ttsen ñerra'm esempo e'mñotenet all lleyeññañet Moisés po'ñoñ amach es eñoteneto. Chach ottenet ñerra'mrrate' çha es a'npuenahuet attoch amach eñotoñeto Yompor pocçapña. <sup>16</sup> Tarraña ama't puesheñarroteya ñeñtey erra'tseney acheñrey, allempoteñ yaguèr Yepartseshar Cristo, allempoteñcha'ña çhaponaya yeyoçhro ñeñt atet muenen Yompor; Cristopa' ñachña yehuapore'tamçe'ña ñeñt ya'npuenayeñ. <sup>17</sup> Ñeñt yoten Parets Puecamquèñ, ñeñtara Yepartseshar Cristo Puecamquèñ. Ñaña atarr cosheñtso'tseney ñerra'm esempoçh çhaponaya Cristo Puecamquèñ yeyoçhro. O'huañcha' yemuerocçhame'ta attoch puechemer perrey Yompor, e'ñech yocsheñesha' yocçer Yompor. <sup>18</sup> Allohuene y ñeñtey ame'ñenaya Yepartseshar Cristo, ña Puecamquèñpa' ñachña ya'po'poñeterre', allochña'pa' allo'nach yesen cohuentapretaya Cristo. Yapa' ama atteyaye ñerra'mrrate' ñeñt a'natacille'charet attoch amach enteññañeto Cristo po'cohuenña. Yapa' e'ñe yecueñoçh Cristo po'cohuenña, yapa'çho'ña o'ch yecohuentapreteña yaña, atet ñerra'mrrate' rerep optetsa ñerra'm çho yecuach atsrretonet.

## 4

### *Atto Pablopa' atarr cohuen yeçhatenanet Yompor po'ñoñ*

<sup>1</sup> Yomporpa' e'ñe puemuereñoçh muenatenen o'ch netorreññaña ñeñt nanac sherbets ñocop. Ñeñto'marña napa' ama nellquèñoçhete' neserrpare'teññañe po'ñoñ. <sup>2</sup> Ñeñt a'nahua es pa'yenet ñeñt apencoçhen yenten yocop ya ñeñtey torretsa Yomporecoppa' ñeñtña napa' o' na'ypo'ñaçmper. Ñaña napa' ama es neshquèñoçh nepa'yeno masheñneshacop. Ñaña napa' allempo neserrpare'tateñ acheñenesha' ama çhoye' na'po'poñeteññañe Yompor po'ñoñ. Añcha'ña e'ñe na'poteññañ Yompor po'ñoñ e'ñe po'ñoçh ñeñt atet oten po'ñoñ. Yomporpa' entenen ñeñt atet notenes ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet. Ñaña ama't erra'tsena acheñer ñeñt eñotene' ñeñt e'ñe poçte' entenet ñet pueyoçhretopa' ñetpa'çho'ña e'ñech cohuen entapretennet. <sup>3</sup> Atto yeserrpare'teññañ Yompor po'ñoñ ñeñt po'ñoçh alloch yequeshperra tarraña patantarr acheñenesha'pa' amach çhapaneto pueyoçhreto ñeñt alloch yequeshperra. Ñeñt atet petsapa' allo'na

senet allcha' chenca'huerret. <sup>4</sup> Ñeñtara acheñenesha' ñeñt ama ame'ñetso, ñetpa' añña po'yomporer penet arr patsro ñeñt oneñet, ñeñña ama muenatenaneto o'ch çhapanet pueyoçhreto Yompor po'ñoñ; allochñapa' attotcha' amach eshcaye' cohuen enteññañeto Cristo po'cohuenña. Ñapa' attecma cohuentena ñerra'mrrate' Pompor Parets ñeñt ama entpahuoyaye. Ñeñt po'cohuenñapa' ñeñtara yoten cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Ñato' o'ch netma'ntacha atto oneñetpa' a'nataclle'chenanet attochña amach eshcaye' cohuen enteññañeto Cristo po'puetarenña. <sup>5</sup> Tarro'mar ñeñtey e'ñe yeñmañeshocmañen seserrpare'tatene'pa' ñeñtpa' ama añecpaye' atet yepeno attoch senteney ya ñerra'mrrate' samo'mte' sepeney. Añcha'ña yeserrpare'tatenes Jesucristo, ñachña Separtseshar sepen. Yapa' añña atarr yetorrena socop e'ñe yemorrenteñoñ Jesús. <sup>6</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ atet ot ahuat Yompor, ñeñtpa' atet ot: "Eñalletepa'ch puetare' allochñapa' o'huañcha' checmet." Ñeñtara Yompor te'ñapa' o' a'puetarsam'perrnay yaña yeyoçher allochñapa' attoch yeñotater po'potantañ acheñenesha' atto Cristopa' ña orrtatene' Pompor po'cohuenña.

*Ama't ama esoshe'mayaye e'ñe yeyemteñoñ Yomporpa' ñapa' çhocmach ahuamencat peney*

<sup>7</sup> Ñeñtpa' atto Yomporpa' ahuo't chorrerrya yeyoçhro po'cohuenña, ama't yapa' arromñañaya, ama esoshe'mayaye. Añecopña o' chorrerrya ya ama't ñeñtey ama esoshe'mayaye, allochñapa' attoch eñochet ñeñt atto atarr ahuamencat yentenapa' ñeñtpa' ama yoyaye yehuomenc, ñeñtpa' Yomporeshot huena. Ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'm ahuat po'poñ acheñ ñerra'm esempo atarr es morrentenetpa' o'ch esha'teñet patsrrogo ama't ñeñt coyem'pa' ama e'ñe cohuenayaye. <sup>8</sup> Ñehua, ama't allemateñcha' huaponaya ñeñtcha' atarr ya'llpatate', tarraña çhocmach eñall attoch yesuanem. Ñaña ama'tcha' atarr yellquënañ nanacpa' tarraña çhocmach eñall attoch yesuanem allohuen ñeñt allcatañtetsa. <sup>9</sup> Ñehua, ama'tcha' cotare'teney ñeñt ye'moñe'tene' tarraña Yomporpa' amach a'ypo'ñenye ama't mamesha. Ama'tcha' o'shshe'mayet patsopa' çhocmach alla yetanterra. <sup>10</sup> Chocmach muene' yerromañ atet pete't Jesús. Tarraña atto Jesúspa' o' alla tanterra yapa'çho'ña attoña o' a'queshpaterrey allempo es yehuenoya. Attochña yeñotach acheñenesha' atto Jesús te'pa' o' betterra. <sup>11</sup> Atto allponmat yocrrena añe patsro yapa' çhocmach pomatatenyet yerromuepa'to'. E'ñe

yemorreneteñoť Jesús atet penyet. Tarraña atto Jesúspa' o' alla tanterra, yapa'cho'ña attoña a'queshpaterrey allempo es yehuenoya ama't yapa' arromñaateneshaya. Attochña yeñotach acheñenesha' atto Jesús te'pa' o' betterra. <sup>12</sup> E'ñe netorreñoť Cristocop chocmach nanac nemuerochetuanena autsancha' rromuets. Tarraña ñeñtpa' atarr cohuen socop tarro'mar ñeñtpa' alloch e'ñe sequeshpa'huerra saña.

<sup>13</sup> Añmapa' ñeñť atet oten Yompor po'ñoñ ñeñť atet anuaret ahuaťoteñ ñeñtpa' atet oten ñeñť quellquë' libro Salmos, "Napa' atarr neyemteña Yompor ñeñto'mar atet ne'ñorena ñocop." Yapa'cho'ña e'ñe attecma yoctape'chen yaña. E'ñe attecma yeyemteña Yompor, ñeñto'mar yapa'cho'ña attecma ye'ñorena yaña. <sup>14</sup> Yapa' yeñoteñ Yomporpa' ahuo't tantaterran Puechemer ñeñťara Yepartseshar Jesús. Ñeñto'mar yeñoteñ yapa'cho'ña tantatuerreycha' Yompor e'ñe atet pan Puechemer Jesús, allochñapa' ama't sapa' o'ch chapatuerres allohuenes e'ñe parro ñesho. <sup>15</sup> Ñeñto'marña napa' Yomporña nemnate' o'ch nemuerochtame'ta; ñeñtpa' e'ñe socop, allochñapa' attotcha' Yompor puemuereña chapcha' shonte' acheñenesesho, allochñapa' shonte'ch acheñenesha' allo'nach senet parasyoso'tnomuet Yompor, attochña e'ñe cohuen ya'ye'chochtateññañ Yompor.

<sup>16</sup> Ñeñto'marña napa' ama nellquëñoťeye' netorreññañoña Yompor po'taruas. Ama't nechetspa' allo'na sen huañuanmats atto noumencna'ntena, tarraña necamquëñña' allo'na sen huomencatnomuets e'ñe pate'tets yet. <sup>17</sup> Tarro'mar ñeñť atto allpon yemuerochtame'tyena añe patsro, ñeñtpa' ama esoyaye, e'ñe mamecpa. Ñeñtpa' añe CPAña huennaya allochñapa' attoch huapatuerrnay ñeñť atarr nanac cosheñets ñeñť ama ahuañaño ama't errponaña, ñeñť ello nanac atarr cochnesha'tetsa, ñeñť atarr nanac cohuen. <sup>18</sup> Tarro'mar yapa' ama añeye' yeyemteno ñeñť allpon cochnesha' yentyen arr patsro, tarro'mar añechno ñeñť allpon yentyenpa' huañerrcha'. Yapa' añña yeyemtena añechno ñeñť cohuentetsa Yomporecop ñeñtpa' ama entpahuoyaye ñaña ñeñtpa' amach huañerro ama't errponaña.

## 5

*Atto Yomporpa' o' añño'terrnay ñeñťcha' yepaquëll yeperr allpue'ntaño*

<sup>1</sup> Yapa' yeñoteñ ñeñťey arromñaťey, yechetspa' chocmach huañerr. E'ñe mamecpa sherbeney añe patsro, atet ñerra'mrrate' yequerpachet ñeñť pocollashe'm all yemanatena. Ñeñť pocollashe'mpa' mamecpach sherba'y.



Yechetspa'cho'ña mamecpa sherbeney atto yocrrena añe patsro ñeñt' yepacllashe'm yepen. Tarraña yapa' o' yeñoter ñerra'm esempoch yerroma, Yomporpa' o' añño'terrnay ñeñt'cha' yepaquëll yeperr all pue'ntaño allcha' yeycha'huerra, ñeñt'pa' amach ahuañaña'terro. Ñeñt'cha' yepaquëll yeperr allpa' ama arromña'ateshaye' yechcatenaye, Yomporña yechcatene'. <sup>2</sup> Po'ño'ch arr patsro yechets ñeñt' yepaquëll yepenpa' 'chocmach es e'mnatatuene'. Ñeñto'marña yapa' atarr yemneñ o'ch yechorrerra ñeñt'cha' yepaquëll yeperr Yompor pue'ntaño. <sup>3</sup> Tarro'mar yemneñ yecamquëña' o'ch chorrerrana ñeñt'cha' pa'shtam perr Yompor pue'ntaño, allochña'pa' yecamquëña' amach atta huocchapoterro 'chocmach eñall ñeñt'cha' chorrena. <sup>4</sup> Tarraña atet ñerra'm te' orameñ yechets ñeñt' yepaquëll yepen atto yocrrena arr patsro, 'chocmach eñall ñeñt'cha' e'mnatatuene'. Ñeñto'marña yapa' atarr yemneñ ama't ama yerromuena', yechetspa' o'ch a'po'poñeterrnay Yompor tayoteñ ama't esempo huerra, ñeñt'cha'ña pa'shtam perr yecamquëñ. Allochña'pa' attoch yocrrerra etserra correñets ñeñt' amach ahuañaña'terro, ñeñt'cha'ña a'huañaterre'ña ñeñt' atto ya'rromña'te't. Ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' o'ch yechorra shetamuets ñeñt' e'ñe etserra emarr ñeñt'cha' yena' enot' o'ch yepmata. Allochña'pa' ñeñt'cha' yena' enot', ñeñt'cha'ña a'natie'ña mellashañ ñeñt' yechorre't ahuaño'teñ. Allochña'pa' attoch eñall ñeñt'cha' yechorratenaya. <sup>5</sup> Ñeñt' yemnatene' e'ñe atet ñeñt'pa' Yompor ña atet yepatene', tarro'mar ñapa' chorrenya Puecamquëñ ñeñt'ña yeñotatene' orameñ eñall cohuenñats ñeñt' o'patatenya ñeñt'cha' aphuerrey Yompor.

<sup>6</sup> Ñeñto'marña e'ñe yeyemteño't Yompor 'chocmach yecueñ ñeñt'cha' atet perrnay esempo. Yeñoteñ yechets yepaquëll yepenmeñ arr patsro alla'paro'tsenmeñey attoch yeycha'huerra Yepartsesharesho. <sup>7</sup> E'ñe yeyemteño't Yomporpa' allo'nach yesen eñotnomue' ñeñt'cha' atet perrnay ña, ama añeye' es yeñotatenaye ñeñt' yentyen arr patsro. <sup>8</sup> E'ñe yeyemteño't Yompor 'chocmach yecuen ñeñt'cha' atet perrnay ña. Ñaña yapa' añ atarr cohuen yenten o'ch huañ atto yocrrena arr patsro, o'ch yesa'nom yechets ñeñt' yepaquëll yepen arr attoch yechap allcha' yocrra'huerra Yepartsesharesho. <sup>9</sup> Yapa' ñeñt'ach paterr yema'yo'chrena 'chocmuepa'chña yocshateñ Yepartseshar, ama't allempo orameñ yocrrena e'ñe yechtso arr patsro, ñaña ama't allempoch yerroma o'ch yesa'nom yechets e'ñepa'ch Yepartsesharesho'tseney attoch yocshateñ e'ñe all pue'ntaño.

10 Tarro'mar o' anaretta allohuenacpay yehuapuepa'to' Cristesho allcha' eñotatare'tey e'ñe puesheña'ttsoy. Allochñapa' allcha'ña atet p̄a'yese'y erro'tencha' entapretuerrey, ñato' e'ñech cohuen entapretuerrey atto e'ñe cohuen es yepa'yen e'ñe yechtsof allempo yocrrena arr patsro, ñato' amach cohuenaye' entapretuerrye.

*Atto Pablopa' e'ñe pueñmañesha' e'ñe cohuen es orrtatyen*

11 Ñeñtpa' ama't atarr yoro'chen yenteñeñña Yompor, tarraña nocoppa' ama yoro'chenayaye tarro'mar Yomporpa' entenen e'ñe cohuen ñeñt atet nepena. Te'pa' aña palltetsa o'ch noctape'chater allohuen acheñenesha' attoch ñetpa'cho'ña e'ñech cohuen entapretennet. Ama't sapa'cho'ña te'pa' necuenes, nemneñ o'ch seño'ter saña e'ñe seyo'chro atto e'ñe neñmañesha' cohuen es nepa'yen. 12 Ñeñt atet notenes te'pa' ñeñtpa' ama añecpayaye o'ch alla neñerrerr cohuen ñeñt e'ñe nocpa. Añecopña o' alla neñerrerr atet allochñapa' o'ch alla socshapreterrna, allochñapa' attoch seño'ch ote' ñeñt e'ñe ñañeña cohuen entetsa e'ñe pocta'pño'mara. Ama añeye' eñoteno pueyo'chro ñeñt cohuentetsa Yomporecop. 13 Ñehua, sapa' chate' sotenen napa' cho' muene' nemospuena. Ñerra'm po'ño'ch cha nemospuenapa' ñeñtpa' e'ñe pocte' Yomporecop. Ñaña ñerra'm ama choye' nemospueno atto e'ñe cohuenare' es noctape'chen ñeñtpa'cho'ña e'ñe pocte' allo nesherbene'sa. 14-15 Ñaña atto Cristopa' atarr morrentenya ñeñtña ama yemnatenaye o'ch allo'na yesen corratsa e'ñe yocpa. Ñaña atto te'pa' yeñoteñ Cristo ahuo't rroma allohuenacpay, allochñapa' atto yocrrena yapa' o'huañcha' yocrra e'ñe yocpa. Ñeñtpa' ñeñtara yoten o' yerromaprecha Cristo, allohueney ñeñtey ame'ñenaya. Añcha'ña atet yocrrena e'ñe ñocop, ñeñt rromats yocop, elloñapa' alla tanterra yocop. 16 Ñeñto'marña napa' ama't puesheñarrapa' o'huañcha' cohuen nenteñ ñeñt e'ñe cohuen enten po'potantañ acheñenesha' arr patsro e'ñe ñet pocta'pño'maret, ñeñtpa' arromña'ta pocta'pña. Tarraña ama't na ahuatpa' cohuen nentapretanete't pocta'pña. Ñeñto'marña napa'cho'ña tsena'tatnete't Cristo allempo, tarraña te'pa' o'huañ atet neñch Cristo. 17 Ñeñto'marña ñeñtey o' yeyemtera Cristo, Yomporpa' o' etserrataterrnay yocpa'pña e'ñe poctacma. Ñeñt atet yoctape'che't ahuat, ñeñtpa' o' huañerr, te'ñapa' o' e'ñe yoctape'cherr ñeñt e'ñe cohuenare' etserra.

18 Ñeñtña o' atet perrnay Yompor ñeñt muenatan Puechemer Cristo, ñachña yamo'tstaterre' Pomposho. Ñeñtara Yompor ama't napa' ahuo't llesensa'n attoch

neñotach acheñenesha' allochñapa' ñetpa'cho'ña o'ch amo'tsterranet ñamet Yompor. <sup>19</sup> Ñaña atto Yomporpa' muenatan Puechemer Cristo allempopa' ñachña allo'na sets yamo'tstataya allohueney acheñeneshay Pomposesho. Allochñapa' o'huañcha' allo'na ochñañenesha' enteney Yompor. Attoña yapa' apuerrey llesens ellonet attoch yach eñotatyese' pa'namen acheñenesha' allochñapa' ñetpa'cho'ña attoch e'ñe amo'tsterranet Yompor. <sup>20</sup> Ñeñto'marña yapa' allsensaretey ñeñtcha' yetaruas yeperr ñeñteycha' eñosets cohuen Cristocop attoch yame'ñacha allohuen acheñenesha'. Ñeñtpa' atto Yomporpa' o' hua'ñerres o'ch same'ñera, tarraña ñeñtpa' e'ñe ya yeserrpare'tateñotes o' hua'ñerres Yompor. Ñeñto'mar te'pa' o'ch notas Cristocop, ñach same'ñerra allochñapa' attoch e'ñe amo'tsterrsa Yompor e'ñe poctacma. <sup>21</sup> Añ ñeñtara Cristo ñapa' ama't parrochapa' ama ñano ñeñt ama pocteye' enteno Pompor Parets, tarraña Pomporñapa' ahuo't muenateñ o'ch atet aparetta ñerra'mrrate' acheñ ñeñt atarr ochñañ. Tarraña ñeñt atto aparettapa' ñeñtpa' e'ñe yocop. Allochñapa' e'ñe yeyemteñoñ Puechemer Cristo, Pomporña yapuerre' alloch e'ñe pocte' enterrey.

## 6

*Ñeñt torretsa Yomporecoppa' añ poctetsa ñocop chocmach orrtatenan ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor*

<sup>1</sup> Te'pa' atto yetorraprecha Yompor, napa' o'ch notas, amach e'ñe orrena sagapatstoñe Yompor puenmuereña. <sup>2</sup> Ñehua, ñeñtpa' atet oteney Yompor po'ñon ñeñt anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' Yompor atet otets:

Allempo seçhore'tenen napa' e'ñe ne'mñotenes ñeñt atet soten, tarro'mar allempopa' o' chap ñeñt poctetsa o'ch saguërren. Nañapa' o'ch naguërres samña. Attoña napa' ahuo't neyenpas tarro'mar allempopa' o' chap ñeñt poctetsa attoch na'qeshpaterres.

Ñeñto'marña na te'pa' o'ch notas, o' e'ñe chap allempo ñeñt poctetsa o'ch saguër Yompor, tarro'mar te'pa' o' chap allempoch a'qeshpaterrey.

<sup>3</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ ñeñtey ame'ñetsa ñerra'm o'ch yepa'yen ñeñt ama pocteyaye Yomporecop ñeñtña ama ame'ñetsopa' çhach ya'npare'teñ attoch ame'ñerret ñamet. Ñeñto'marña yapa' ama yemno ama't mamesha o'ch ya'npare'ch ama't puesheñarra allochñapa' attoch ame'ñeret ñamet Yompor. Ñaña ya atto yetorrena Yomporecoppa' ama yemno o'ch atet entapretyet ñeñt ama cohuenayaye. Allochñapa' amach achmãare'teññañeto Yompor po'taruas

e'ñe ya atet yeḡatse'tyeñoť. <sup>4</sup> Yapa' añña yemnen ama't erroteno'tsenya čhocmach yemneñ o'ch yeñotach acheñenesha' po'ñoč e'ñe cohuen yetorrena Yomporecop ñeñť atet poctetsa yocop ñeñťey torretsa Yomporecop. Ñeñťpa' añečno ñeñťcha'ña eñotaterrahuet: allpon es yehuapoyapa' čhocmach ya'huanteñ e'ñe cohuen, ama't allpon atto yemueročhtame'tyena, ama't allpon ñeñť yepallta'yena, čhocmach ya'huanteñ allohuen. Ama't ora allohuen ñeñť allpon ñeñť allcatañtetsa, tarraña ñeñťpa' čhocmach ya'huanteñ. <sup>5</sup> Ñaña atto ashta'yenyet, atto yottampenyet, atto ama'točhtana'tenyet pa'tsrre'mueñoťet, atto atarr nanac yetaruasen, atto yarepen torratsa Yomporecop, atto yemueročhtena yachporrñoť, ñeñťña eñotatene'ña allohuen acheñenesha' atto yapa' e'ñe cohuen yetorrena Yomporecop. <sup>6</sup> Ñaña atto yeñmañesha' yocrena, ama sosya'tsañey' yoctape'chyeno, ñaña atto yeñoten ñeñť e'ñe po'ñoč Yompor po'ñoñ ñeñť ama shequēñtsoyaye, ñaña atto es ya'huanta'yen, amachña čha atsrre'matenye, ñaña attochña e'ñe ya'muerañteta, ñaña atto chorrenya Parets Puecamquēñ, ñaña atto e'ñe cohuen yemorrenteña allohuen masheñneshachno, ñeñťpa'čo'ña ñeñťña eñotatene'ña acheñenesha' atto yapa' e'ñe cohuen yetorrena Yomporecop. <sup>7</sup> Ñaña atto ye'ñorena ñeñťpa' e'ñe po'ñoč atet. Yomporña po'huamenc ñeñť ahuamencat yepene'. Ñaña ñeñť e'ñe pocte' enten Yompor, ñeñťpa' ñeñťña allo čhocma es yeḡa'yen, alloña yečllarena Yomporecop, ñeñťpa' alloña yemoñeññaña Yompor poctapña. <sup>8</sup> Erroteno e'ñech cohuen entapretenyet, tarraña errotenoñapa' amach cohuenaye' entapretenyeto; erroteno e'ñech cohuen eñosyenet yocop, errotenoñapa' čhach sasare'tenyet. Errotenopa' attach entenyet ñerra'mrrate' atta yeshquēñ, ama't amach čhoje' yeshquēno. <sup>9</sup> Errotenopa' e'ñech cohuen emchorrenyet, errotenoñapa' amach acua'psenaye' entenyeto. Errotenopa' autsaycha' rromuets, tarraña čhocmach allo'na yesen huomčhetsa. Erroteno ama'tcha' a'coñchatarefey, yañapa' corretsayach. <sup>10</sup> Ñaña erroteno ama'tcha' yellquēnañpa' tarraña čhocmach alla yocsherra. Ñaña ama't e'ñe huocchañeypa' shonte'ch cočhnesha' cotapñats yapa'yes po'potantañ. Ama't ama es yechenñe arr patsro, tarraña shonte' esocmañen es yechen Yomporeshoť.

*Atto Pablopa' e'ñe pueyočhrocmañen morrentenana allohuen ñeñť ame'ñenaya Yompor*

<sup>11</sup> Te'pa' masheñneshacha' corinto'marnesha o' neñotatuas ora allpon ñeñť atet noctape'chen neyočhro. E'ñe

neyoçhrocmañen nemorrentensa. <sup>12</sup> Nocoppa' ama palltenmeñe ama't mamesha attoch nemorrenterrsa e'ñe poctacma. Añña sapa' çhocmate' sepalltena attoch semorrenterrna naña. <sup>13</sup> Napa' e'ñe nechemerasha' nepenes. Ñeñto'marña o'ch nenamas, o'ch notas, atto napa' e'ñe neyoçhrocmañen nemorrentensa sa, sapa'çho'ña añ poctetsa e'ñe seyoçhrocmañenpa' o'ch semorrenterrna naña.

*Atto ama ayemuetpahuo ñeñt ama ame'ñetso*

<sup>14</sup> Te'pa' o'ch noterrser po'poñ, amach e'ñe seyemtatsche ñeñt ama ame'ñetso, tarro'mar amach patrraye' soctape'chueno. Acheñ ñeñt e'ñe pocte' es pa'yetspa' amate' errotent yemtanoña acheñ ñeñt ama cohuenaye' es pa'yetso, tarro'mar ama attecmaye' es pa'yeneto. Ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' checmete'pa' amate' errotent alla epteto parro epuet puetare'. <sup>15</sup> Ñeñt atet pena Cristo ñaña oneñeñ amate' errotent cohuen amo'tstanna'teto. Attecma ñaña ñeñt ame'ñetsapa' amach patrraye' cotape'chueneto epuet ñeñt ama ame'ñetso.

*Atto yapa' pa'paquell peney Yompor*

<sup>16</sup> Ñaña ñeñt pa'paquell pen Yomporpa' ama atteyaye ñerra'mrrate' ñeñt ayeçhcataret ñeñt po'yomporer pa'yen po'potantañ acheñenesha' arr patsro. Tarro'mar ama't yapa' allohueney ñeñtey ame'ñenaya, yañapa' pa'paquell peney Yompor ñeñt ama arromñateshayaye. Añpa' ñeñt atet oten Yompor:

Napa' çhocmach neyçhena e'ñe ñesheto parro allcha' nechopeñe'chen. Napa' Po'yomporer pennet, ñetpa'çho'ña e'ñe neyochrenesha' nepenanet.

<sup>17</sup> Ñeñto'marña Yomporpa' oteney:

Añ poctetsa o'ch sesuanemñ ñeñt ama ame'ñetso, allochñapa' o'ch sellopa'tetstatua soctapña. Amach seyçhapretatsto sosya'tsañ ñeñt orrtatyenet. Allochñapa' attochña napa' o'ch naguërres e'ñe nocsheñesha'.

<sup>18</sup> Allochña sapa' attochña e'ñe Sompor seperren na, napa'çho'ña o'ch nechemerasha' nepohuerres ama't ñaña allohuen nesñeneshohuen. Ñeñtpa' atet ot Yompor ñeñt nanac partsotets.

## 7

<sup>1</sup> Ñehua, e'ñe nemorrenteñotes, masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' o' notuas atet oteney Yompor ñeñtcha' atet perrnay. Ñeñto'marña te'pa' añ poctetsa yocop yapa' o'ch yesuanem ora allohuen ñeñt çhocma a'sosyatene' yechets

ñaña ñeñt̃ chocma a'sosyatene' ama't yecamquëñ. Añña e'ñe yenicha'na'teñoť Yomporpa' añcha'ña yema'yochrena ñeñt̃ pocte' enten ña.

*Atto Pablopa' o' alla atarr coshater corinto'marnesha' tarro'mar o' cotape'cherret cohuen e'ñe etserra*

<sup>2</sup> Napa' atarr nemneñ, masheñneshacha' o'ch alla semorrenterrna e'ñe seyočhrocmañen. Napa' ama't puesheñarroťesapa' ama čho erroť neřaso, ñaña ama't puesheñarroťesa ama añeye' neyčhataso ñeñt̃ ama cohuenayaye, ñaña ama't puesheñarroťesapa' ama čhoye' neshcare'taso ama't e'ñe mamesha. <sup>3</sup> Ñeñt̃pa' ama añecpaye' notenso o'ch neyohuare'tasa. Añecopña o' alla noterrser e'ñe nemorrenteñoťes ñeñt̃ atet̃ o' notuanmas. Po'ñočhpa' atarr nemorrentensa e'ñe neyočhrocmañen. Ñeñto'marña napa' e'ñe pocte' nenteñ e'ñech parrocmayocrena ama't ñaña e'ñech parrocmayerroma. <sup>4</sup> Napa' neñotenes sapa' čhocmach seřa'yen ñeñt̃ cohuentetsa Yomporecop. Ñeñto'marña napa' atarr nocshapretensa. Ama't nellquënañ nemueročhteñoťpa' elloña o' alla nanac socshaterren.

<sup>5</sup> Ama't allempo nečherr Macedoniopa' chocma atarr nellca'huerrerr alla. Allpa'čo'ña chocma es nehuapoya pa'namen ñeñt̃ña ama't mameshapa' ama eshcaye' neñmatataye neyočhro attoch e'ñe cohuen nellařsos muechet. <sup>6</sup> Atteñapa' o' čherr masheñ Tito. Atto čherr masheñ Titopa' allempoña Yomporpa' alla coshaterren neyočhro, ñeñt̃ara Yompor ñeñt̃ chocma yocshatene' allempo es yellcatene'. <sup>7</sup> Ama e'ñe aña nocshataye atto čherr Tito, añña atarr nocshatene' ñeñt̃ atto e'ñe cohuen entapretensa', ñapa'čo'ña atarr socshater. Ñehua, ñapa' eñotatuerrren atto sapa' atarr o' seyerpuenna, ñaña o' eñotatuerrren atto sellquëñoť sapa' o' alla same'ñerra e'ñe cohuen, ñaña o' eñotatuerrren atto o' alla sellcapreterrna ñeñt̃ atto sellcatenen na. Ñeñt̃ allpon serrpare'tatuerrren, napa' ñeñt̃ña ello atarr nanac nocshaterre'.

<sup>8</sup> Carta ñeñt̃ nequellconas ahuaña, ñeñt̃pa' čha llecatas. Ñeñto'marña allempo napa'čo'ña čha muene' llecata nama tarro'mar o' nemñonas atet̃ carta. Ama't te'pa' neñoteñ añ necarta čha llecatenes tarraña ñeñt̃pa' e'ñe mamecpa, ñeñt̃ e'ñe pocte' nenteñ. <sup>9</sup> Attoña te' napa' e'ñe cohuen nocshena. Ñeñt̃pa' ama añecpaye' nocsheno atto sapa' nellcatas. Te' napa' añecopña nocshena atto sapa' e'ñe sellquëñoť o' alla same'ñerra e'ñe cohuen. Tarraña atto sellquëna sapa' ñeñt̃pa' atet̃ senteñ ñerra'm Yompor sellcatene' ñeñt̃cha'ña same'ñaterraya e'ñe cohuen ñocop.

Ñeñto'marña ñeñt atet neponas, ñeñtpa' e'ñe cohuen socop, ñeñt allopa' ama choye' erroten nepenso ñeñt ama pocteyaye ama't mamesha. <sup>10</sup> Tarro'mar ñerra'm esempo atet yenteñ Yomporña atet yellcatene' ñeñtpa' e'ñech pocte' yenteñ tarro'mar ñeñtpa' alloch yoctape'cherr cohuen ñocop, allochñapa' attochña yequeshperra. Tarraña atto yellquëna arr patsro, ama Yomporecpaye' yellquëno ñeñtpa' ñeñtña allo'na aneney rromueñtso, allcha' yechenquërra poctacma. <sup>11</sup> Sa sellquëñapa' e'ñe atet senteñ ñerra'm Yompor e'ñe sellcatene'. Ñeñto'marña allempoteñ yoroçhen senten sa so'chñar ñeñto'marña sapa' semneñ o'ch alla cohuen nentapreterres. Ñaña ñeñtpa' apencoçhen senteñ ñeñt atarr atparñañ. Ñeñto'marña semchaño'tpa' atarr semneñ o'ch alla senterren, attoch e'ñe cohuen na'poctatonas. Ñaña allempoteñña e'ñe pocte' senteñ o'ch secoñchach ñeñt atparñañtetsa. Ñeñto'marña te'pa' atet o' seponhuerra ñeñt e'ñe pocte' nenten, allochñapa' amach allo'na sa'yohuaretteno. <sup>12</sup> Ñaña o'ch notas, ahuaña allempo nequellquërrnaserr añ necartapa' ama atparñañtecpaye' nequellquërrnaserro ñaña ama nocpaye' nequellquërrnaserro ñeñten atarr atpare'tenet. Añe'pa'ñaña nequellquërrnaserr carta allochñapa' attoch çhaponasa seyoçhro po'ñoçh sapa' atarr semorrentenna. Ama't Yomporpa' e'ñotenes. <sup>13</sup> Ñeñto'marña attoña o' alla atarr socshaterrey.

Elloña napa' añ atarr nocshaterre' atto nenter masheñ Tito atto ña ahuo't alla atarr socshater, e'ñe pueyoçhrocmañen o' atarr cosherra. <sup>14</sup> Ñehua, ahuaña allempoch ahuo' masheñ Tito sesho, napa' atet noch sapa' atarrcha' cohuen same'ña. Allempoña çhap seshopa' e'ñe atet same'ña ñeñt atet noch. Ñeñto'marña napa' ama't mameshapa' amach erroteno't sepenca'tno, ama atta nommo'chenso. E'ñe po'ñoçh atet seponhuena ñeñt atet noch Tito. Ñaña ñeñt ora allpon atet notas, ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet. <sup>15</sup> Ñaña e'ñe semcha'na'teño'tpa' ahuo't sagap Tito e'ñe cohuen. Ñaña ñeñt ora allpon co'tape'chatas Tito sapa' ahuo't e'ñe cohuen ame'ñaterra. Ñeñto'marña te' Titopa' e'ñe pueyerpueño'tes, ñapa' atarr morrentensa nanac. <sup>16</sup> Ñeñto'marña napa' atarr nocshena tarro'mar neñotenes sapa' o' same'ña'huerra e'ñe cohuen.

## 8

*Atto macedonio'marnesha'pa' e'ñe pocsheñeshocmañen es apa'yenet Yomporecop*

1 Ñehua, te' masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' o'ch neñotaterr serr atto Yomporpa' orrtaterranet puemuereña allohuenacop ñeñt pame'ñeñotet chocma ap'cha'yenet all anetso Macedonio'mar. 2 Ñehua, macedonio'marnesha'pa' ama't shonte' pa'namen huenanet ñeñt atarr topatenahuet, tarraña ñetpa' chocma atarr coshenet. Ñaña ama't atarr huocchañetyenet, tarraña ñetpa' chocma apa'yeñet po'potantañ ñeñt atarr es nanac palltetsa. Apa'yeñet e'ñe pocsheñeshocmañen atet ñerra'mrrate' ñetpa' shonte' esocmañen echenet po'checom. 3 Napa' neñotenanet ñetpa' ahuo't pomyenet ñeñt allpon muena'yenet ñet puesheña'ttset. Ama't ñocpuetpa' palltenetañ tarraña ellonetñapa' o' alla apa'yereterr po'psheñeñ po'pocheño, ama't ñocpuetpa' palltenetañ. Ñet e'ñe puemnenñotet atet penet. 4 Ñetpa' chocma a'p'to'tennet pocte'te' o'ch notanet attoch yenpuet ñamet ñeñt masheñeshachno huocchañeshachno. 5 Napa' e'ñe allpona notanet ñetña ellonetpa' atarr shonte' pomyeset, tarraña ama't allempo ama pomueneta' po'çllayor Yomporecop, ñetñapa' ñanmacmuet o' e'ñe pomhuerret Yomporecop, allotpa' ñaña yocop ñeñt atet muenateney Yompor allohueney. 6 Atet nenteñ macedonio'marnesha' atarr es pomuenet Yomporecop, ñeñto'marña te'pa' o' alla notererr masheñ Tito o'ch alla ahuererr sesho, allochñapa' attoch allo'nach seño'tnen e'ñe cohuen pomuene' Yomporecop, ñeñt allpon ye'chatensa' ahuaña Tito. 7 Ñaña sapa' atarr setsoteññañ allohuen ñeñt cohuen enten Yompor. Ñanompa' atarr seyemteña Yompor, ñaña atarr cohuen seserrpare'teññañ po'ñoñ, pa'namen esocmañen es seño'tyen, ñaña e'ñe socsheñesha' es se'pa'yen Yomporecop, ñaña e'ñe cohuen semorrentenya. Ñaña e'ñe setsotuen ñeñt atet cohuentetsa Yomporecop. Ñeñto'marña te'pa' aña sepalltena paterr attoch o'ch setsota eñote' apa'yese' po'potantañ ñeñt es pallta'yetsa.

8 Napa' ama neyechare'teño'feye' notenso atet, aña nenen o'ch neñotatas ñeñt atet pena po'potantañ ñeñt e'ñe pocsheñeshocmañen es apa'yeñet ñeñt es pallta'yetsa. Allochña ñerra'm ñeñt seño't, napa' neñotenes atet'cha' se'pohuerra saña. Attoña neñotenes e'ñe po'ño'ch semueranna'tuena allohuenes. 9 Ñehua, sapa' o' seño'ter ñeñt atet pa' Yepartse-shar Jesucristo. Ñapa' atarr amuerañtosa, ñapa' esocmañen echeneñ Pomporesho, tarraña e'ñe puemorrenteño'fey ya, ñaña'pa' atta huocchañetos. Allochña e'ñe puehuocchañeteño'f yocop, yañapa' shonte'ch esocmañen yecherr Yomporesho't.

10-12 Ñehua, sa ahuaña charopa' atarr semneñ o'ch es



sapa'yeñ acheñenesha' ñeñt̃ es pallta'yetsa. E'ñe socsheñesha' sapa' ahuo't samotech es apa'yese' po'potantañ. Ñeñto'marña te'pa' añ e'ñe pocte' nenteñ socop. Te'pa' allo'nach sesen socsheñeshocmañen es apa'yesahuet, e'ñe allpon semna'yen puesheña'ttsos, e'ñech allpon sapa'yesanet. Tarro'mar ñerra'm e'ñe yemneññoť es yap Yomporecop, ñapa' e'ñech pocte' enteñ ama't e'ñe errpona yemneñ o'ch yap. Tarro'mar ñapa' amach enamyē aton ñerra'm ama yecheñe. Allochñapa' o'ch senue e'ñe poctacma. Attotcha'ña setsotua allohuen ñeñt̃ atet poctetsa Yomporecop.

<sup>13</sup> Napa' ama notenso tarrecopcha' es sapa'yen allochñapa' o'ch atta atarr es sepalltena sa. <sup>14</sup> Añecopña notenes o'ch satecmatua. Ateť ñerra'm te'pa' shonte' sechen, socoppa' añ poctetsa o'ch sapa'yeñ ñeñt̃ es pallta'yetsa te'. Allochñapa' ñerra'm esempo es sepalltena samapa' añ poctetsa o'ch apuerrset ñamet, allochñapa' attochña e'ñech satecmaten. <sup>15</sup> Ñeñtpa' atet oteney Yompor po'ñoñ ñeñt̃ atet anuaret̃ ahuaťoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Ñeñt̃ echene' shonte'pa' amach es a'pchateno. Ama't ñaña ñeñt̃ echene' coñe'tpa' amach es pallteno."

*Atto Titopa' alla ahuererr po'pocheño Corinto*

<sup>16</sup> Napa' chocma neparasyoso'teñ Yompor tarro'mar añ nenan masheñ Tito pueyočhro atto ñapa'cho'ña chocma llecapretensa atet ñerra'm na. <sup>17</sup> Ñeñto'marña allempo noteñ o'ch ahuer sesho, ñapa' e'ñe pocte' enteñ. Elloña ñapa' e'ñe puemneññoť atarr sechena o'ch alla ahuererr o'ch abcherra'.

<sup>18</sup> Ñaña yapa' o'ch yemñererr masheñ Tito epuet ñaña po'psheñeñ masheñ. Ñehua, añ masheñerpa' allohuen ñeñt̃ apcha'yetsa pame'ñeñotetpa' atarr cohuen enteñet atto serrpare'tatenanet añ cohuen ñoñets ñeñt̃ alloch yequeshperra. <sup>19</sup> Elloña ñeñt̃ masheñerpa' allohuen ñeñt̃ apcha'yetsa pame'ñeñotetpa' o' net o'ch yechopeñe'ch parro attoch ñach yeyenpuene' ñeñt̃ atto yetorrena o'ch yeyenpuen po'potantañ. Ñeñtpa' añecop sherben attoch aye'chočhtateññañet Yompor, ñaña añecop sherben attoch eñoteñet e'ñech yocsheñesha' yemneñ o'ch yeyenpanna e'ñe cohuen. <sup>20</sup> Ñeñto'marña o' net ñaña po'psheñeñ masheñ allochñapa' atto yapchaten quellepa' amach cha sasare'tenyeto quellayo'mara. <sup>21</sup> Tarro'mar yapa' añña yema'yočhrena o'ch yorrtat ñeñt̃ e'ñe cohuen enten Yompor, ama't ñaña ñeñt̃ cohuen enten acheñenesha'.

<sup>22</sup> Ñehua, te'pa' o'ch yemñonas po'poñ masheñ ñeñt̃cha' tatsa, ma'psheña. Ñeñt̃ po'psheñeñ masheña' napa'

neñoteñ ñapa' e'ñe pocsheñeshocmañen atarr cohuen es ma'yochra'yena ñeñt' cohuentetsa Yomporecop. Ñaña ama't te' atto e'mare'tenes sa e'ño' cohuen same'ñeña Yompor, elloña te' ñapa' atarr mueneñ o'ch allo'na sen torra'nmata e'ñe cohuen Yomporecop. <sup>23</sup> Ñaña ñerra'm esesha' sa'p'to'tene' o'ch otaset, "¿ama't se'mare'teñe masheñ Tito, erro'tsente'?" sañapa' o'ch soch "ñapa' añ epuet torrena masheñ Pablo taruasats Yomporecop attoña e'ñe sherbeney yaña." Amapa' ñerra'm a'p'to'taset ñaña añ po'psheñeñ masheñecop, sañapa' o'ch señotatanet ñetpa' arro't amñare'ttenet all ap'chena allohuen masheñeshachno ñeñt' ame'ñetsa all Macedonio. Ñetpa' e'ñe cohuen orrtatenet Cristo po'cohuenña. <sup>24</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas e'ñech cohuen saga'p añ masheñnesha', allochña ñetpa' esheccha' eñotaset sapa' po'ño'ch atarr semuerenanet, attochña eñotas ñaña allohuen masheñnesha' ñeñt' pame'ñeñotet ap'cha'yetsa allot amñare'ttenet. Allochñapa' o'ch eñotaset po'ño'ch e'ñe cohuen same'ñena ñeñt' atet notenanet socop.

## 9

*Yomporpa' añ atarr morrentena ñeñt' e'ñe pocsheñeshocmañen es apa'yets ñocop*

<sup>1</sup> Ñaña ñeñt'cha' sap'chen alloch seyenpue' masheñnesha' ñeñt' atarr es pallta'yetsa Jerusaléño, napa' neñotenes ama sepallteno o'ch alla noctape'chaterrser necarto't ñeñt'cha' atet se'pa. <sup>2</sup> Tarro'mar napa' neñotenes ñeñt'pa' atet atarr semnen sa. Ñeñto'marña arr Macedonio chocma noteñ macedonio'marnesha' sapa' chocma semneñ o'ch es sapa'y es añecop ñeñt' atarr es pallta'yetsa. Ñeñto'marña napa' e'ñe nocsheñeshocmañen neñotateñ macedonio'marnesha' ñeñt' atet sepena sa ñeñtes acayo'marneshas ñeñtarasa corinto'marneshas. Ñehua, napa' o' neñotatanet atto ahuaña charo sapa' semneñeñ o'ch e'ñe sa'p'octat attoch es sapa'y es ñeñt' atarr es pallta'yetsa. Atto sapa' atarr semneñ o'ch seyenpue' ñeñt' atarr es pallta'yetsa, ñeñto'marña all Macedoniotpa'cho'ña te'pa' eñall shonte' ñeñt' muenets o'ch es apa'yenet ñamet. <sup>3</sup> Tarraña ama't napa' neñotenes atarr semneñeñ o'ch seyenpue' ñeñt' atarr es pallta'yetsa, ñeñto'marña napa' o'ch nemñonas añ masheñnesha' ñeñt'cha' otatsa. Ñetpa' o'ch yenposset attoch sap'cha' añecop ñeñt' es pallta'yetsa. Allochñapa' ñerra'm e'ñe cohuen sañño'tue, attochña eñotaset ñeñt' e'ñe cohuen notenanet socop, ñeñt'pa' e'ñe po'ño'ch atet se'pohuena. <sup>4</sup> Allochñapa' ñerra'm esempo nechap naña sesho epan ñaña masheñnesha'chno

macedonio'marnesha' ñerra'm yentoses ama sapčhatueña', allempoña yapa' čhate' parrocmā yepencna'ntatanna'ta. Allempoña e'ñete' orrena neyemtensa. <sup>5</sup> Ñeñto'marña napa' añ pocte' nenten o'ch noch po'psheñeñ masheñnesha' ñetpa' otetepa' ñanmacmuet, ñeñtcha' sabcherraya' attoch ñetpa' o'ch yenposset attoch e'ñe sapčha'hua ñeñt semnen sa o'ch e'ñe saphue ñeñt es pallta'yetsa Jerusaléño, ñeñt atet sot ahuatoteñ. Tarro'mar napa' e'ñe pocte' nenteñ sa e'ñe semneññoñ e'ñech señmañesha' es sapa'yēs ñeñt atarr es pallta'yetsa. Amachña čha es enamare'tyenseto attoch es sapuenanet.

<sup>6</sup> Chocmach seyerpuena añ ñoñets, ñeñtpa' atet oten: Ñerra'm ya atarr coñe't es yapa'yen Yomporecop, yapa'čho'ña o'ch alla yaguërr ñeñt atarr coñe't. Ñerra'm atarr aton es yapa'yen Yomporecop, yapa'čho'ña o'ch alla yaguërr ñeñt atarr aton. Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' čho yenare'tatse'ten ya'mro. Ñerra'm atarr coñe't yenare'tatse'tpa' atarrcha' coñe't ya'yapačherr ñerra'm esempo po'nen. Ñerra'm atarr aton yenare'tatse'tpa' atarrcha' aton ya'yapačherr ñerra'm esempo po'nen. <sup>7</sup> Ñaña añ poctetsa e'ñe puesheña'ttsoy o'ch yapa'yen e'ñe allpon ñeñt pocte' yentyen e'ñe ya yeyočhro. Amachña yempañoña es yapa'yeno ñaña amachña puenamare'teñofteta es yapuenaneto. Tarro'mar Yomporpa' añña atarr morrentena ñeñt e'ñe pocsheñeshocmañen es apa'yets. <sup>8</sup> Ñaña Yomporpa' shonte' esocmañen echen ñeñtcha' apuerres allochñapa' attoch čhocma sechencha' shonte' ñeñt atarr cohuen socop, ñaña sechencha' shonte' attoch seyenpuen pa'namenot ñeñt cohuentetsa Yomporecop. <sup>9</sup> Añpa' ñeñt atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten:

Ñeñt atarr es apuene' huocchañnesha' ama't ahuatapa' amach apsaletterro ñeñt atto e'ñe cohuen es pen.

<sup>10</sup> Yomporpa' apuenescha' shonte' esocmañen allochñapa' attoch čhocma sechencha' shonte' attoch seyenpuenanet pa'namenot ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñaña ñapa' allo'nach sen es sapuene' pa'namen allochñapa' allo'nach sesen yenpuene' pa'namenot ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñeñtpa' ñerra'm netma'ntacha ñato' o'ch not: Ñeñtara Yompor ñeñt yapuene' puerets ñeñtcha' yenare'ten o'ch čhap allempo po'nenpa' allempochña yeyoren ñeñtcha' yerrar yepen, ñeñtpa' Yomporña a'torene' attoch ya'yapačheñ o'ch yeshonteñ. <sup>11</sup> Attochña sapa' sechencha' allohuen shonte' esocmañen allochñapa' attochña shonte'ch esocmañen

sapa'yeñ ñeñt es pa'namen pallta'yetsa. Ñerra'mña atet seřapa' yañapa' yach aphuerrahuet attochña ñetpa' chore'teñet Yompor o'ch ochet "Parasyos Nompore, řa yapuene' ora allohuen." 12 Ñerra'm atetcha' sepena es apa'yese' masheñnesha' ñeñt ame'ñetsa, ama e'ñe añecpa sherbeno attoch es sapuenanet ñeñt palltenet. Añecpa'naña sherben attoch ñetpa'cho'ña atarrcha' chore'chet Yompor o'ch ochet: "Parasyos Nompore, řa yapatene' ñeñt allpon yepalltena." 13 Ñaña attoña ñetpa' aye'chochtateññañetcha' Yompor, tarro'mar o'ch eñotenset sapa' po'ñoç attera same'ñeññaña Cristo po'ñoñ. Tarro'mare'naña ñetpa' aye'chochtateññañetcha' Yompor, atto sapa' sapuenanet pa'namen ñeñt allpon palltenet ñet, ñaña po'potantañecop. 14 E'ñech pueyerpueñořetas sapa' ñetpa' atarrcha' nanac chore'tatonaset Yompor, tarro'mar sapa' o'ch sorratanet Yompor puemuereña allo atarr muerenya. 15 Yeparasyoso'chepa'ch Yompor tarro'mar ña yapuene' Puechemer, ñeshoña huena ora muereñets ñeñt atarr coçheshare'. Ama't yemneñeñ o'ch ya'ye'chochtatue e'ñe poctacma, tarraña ya arromñařeypa' amach erroř yepe, ñaña ama yeno yeñoñ attoch ya'ye'chochtatuoñ e'ñe poctacma ñeñt atet yocshena yeyoçhro.

## 10

*Atto Pablopa' eñotatan corinto'marnesha' ñapa' e'ñe po'ñoçh allsensaret Yomporeshot*

1-2 Ñehua, ře'pa' na Pablon o'ch alla noctape'chaterrser e'ñe nemuereñořes atten ñerra'm Cristo ñeñt nanac amuerañtosta. Puemuereñořey ya ñapa' e'ñe pocte' eñche't o'ch atet enteñet ñerra'm ñapa' ama esoshe'mayaye. Ñehua, sapa' patanta'ttsospa' attach sentenen ama erroř notenso atsre'moçhen ñerra'm esempo allo'tsenen sesho. Tarraña ñerra'm esempo allaparo'tsenen, allempo nequellquënnas cartapa' allempoña sapa' atet sentenen ñerra'mrrate' ama çoye' neñcha'tenso ama't e'ñe mamesha, e'ñech eche'çharr notenes necartoř. Tarraña ñeñřpa' ama atteyaye. Ama't allempo allo'tsenen sesho, ñerra'm nemneñeñ atet ne'ñoronasapa' e'ñe'e eche'çharr ne'ñorennasa. Ñeñto'marña ře'pa' e'ñe neyoçhrocmañen o'ch notas, soçtape'cherr cohuen e'ñe řayecma allochñapa' ñerra'm esemepoch neçherr seshopa' amach çha se'ñoratno eche'çharr. Tarro'mar ñerra'm ama soçtape'cherro cohuen, po'ñoçh ñerra'm esempo neçherr seshopa' çhach se'ñoraten eche'çharr, ñeñřes notene' napa' e'ño' nañeña noctapñoř atet es nepatse'tyen ñeñt atet pa'yena acheñenesha' arr patsro, ñeñřpa' e'ñe ñocpueta sherben.

Tarraña napa' ama atteye' nepeno. <sup>3</sup> Ñehua, ama't napa' nocrrrena arr patsro atet yocrrrena allohuene y acheñey tarraña ñeñ atet nema'yoçhrena Yomporecop, ñeñtpa' ama atteyaye ñeñ atet ma'yoçhrena acheñenesha' arr patsro. <sup>4</sup> Tarro'mar ñeñ atet yema'yoçhrena Yomporecoppa' ñeñtpa' ama añeyaye ñeñ atet yoctape'chen ya acheñey arr patsro. Añña atto yema'yoçhrena ñocop, e'ñe ña po'huamencot atet yepena. Attochña yehuapore'toñ allohuen ñeñ epatare'tene' Yomporecop. <sup>5</sup> Ñaña allohuen serrparñatsoçhno ñeñña epatare'tene' Yomporecop po'ñoñ ñeñcha'ña yehuapore'tua. Ñaña allohuen cotapñatsoçhno atto nanac ommo'chenet, ñeñña ama muenatenahueto attoch enteret Yomporecop, ñeñtpa'cho'ña Yomporecha'ña po'huamencot o'ch yehuapore'tue. Ñaña ñeñ allpon yoctape'chyen arr patsro ñeñña atpare'tatene' Yomporecop poctapña, ñeñcha'ña ya'meta'huerr Cristesho, allochñapa' attochña Cristopa' o'ch ame'ñatera. <sup>6</sup> Ñaña ñerra'm o' alla name'ñatuerra e'ñe cohuen, tarraña ñerra'm esesha' ora atpare'tetsa, napa' e'ñe pocte' nenteñ o'ch yecoñchach ñeñ atet atpare'tetsa.

<sup>7</sup> Sapa' ña cohuen senten ñeñ allpon sentyen seclloyot. Ñerra'm esesha' entetsa atet ñapa' Cristo mueñene', ñeñ acheñerpa' eñoche pa' napa'cho'ña Cristoña nemñene'. <sup>8</sup> Ama't atarr natontaten neñoñ atto alla noterrser napa' Cristo puellsensaren, tarraña napa' ama çhoye' neyllateno neñoñ attoch nepenca. Tarro'mar atto llesensa'n Yepartseshar Cristopa' ñeñtpa' añecopña attoch neyenpas attoch allo'na sesen huomenc pa'nmue' seyoçher Yomporecop. Ñeñtpa' ama añecpayaye alloch na'puerrataterres ñeñ atto same'ñena. <sup>9</sup> Napa' ama nemno o'ch añcha'noçhen sentenen e'ñe necartota. <sup>10</sup> Tarro'mar patanta'ttsos atet sentennan necarta ñerra'mrate' atarr eche'çharrot es notenes ñeñ atarr echarr senten. Ñaña ñerra'm esempo allo'tsenen sesho sapa' ama ahuamencatoyenaye' senteno ama't mamesha, ñaña atto neserrpare'tatenespa' ama't e'ñe mameshapa' ama asherbenaye' senteñe. <sup>11</sup> Tarraña acheñenesha' ñeñ atet otetspa' eñochetepa'ch ñerra'm erroñ notas necartot ama't atarr allaparo'tsenen atetcha'cho' po'ñoçh nepennas ñerra'm esempoçh necherr sesho.

*Atto Yomporepa' ama pocteye' entenano acheñenesha' o'ch cohuen entenet e'ñe ñañeñeta*

<sup>12</sup> Napa' ama't mameshapa' ama nemno o'ch sentenen napa'cho'ña ñato' attente' ñeñ atet pena po'potantañ ñeñ atarr cohuen eñosyets e'ñe ñocpueta. Napa' ama nemno o'ch

not napa' e'ñe attecma nepena atet penet ñet. Tarro'mar ñeñt atet penet ñetpa' ama cohuenayaye. Ñetpa' e'ñe ñañeñeta poctapñetpa' coshapretannenet e'ñe ñagattseta. E'ñe ñañeñeta poctapñetpa' cohuen entapretanna'tyenet, ñeñtpa' atta otatse'tyenet. <sup>13</sup> Tarro'mar yapa' ama yoyaye yoctapña ñeñt atarr yocshapretannena. Añña Yompor poctapña ñeñtpa' allohua onañchare't yocop ñeñtcha' e'ñe cohuen yocshapretannena. Ñaña Yompor poctapña ñeñt atet onañchennaypa' ñeñtpa' añecpa'ñaña sherben attoch ye'chapatonas Yompor po'ñoñ e'ñe seshohuen ñeñtes corinto'marneshas. <sup>14</sup> Ñeñto'marña yapa' ama cho yatontateññañe Yompor poctapña tarro'mar ñeñt allpon onañchennay, ñeñtpa' e'ñech allohua yetorrera ñocop. Ñeñtpa' añecpa'ñaña sherben attoch ye'chapat Yompor po'ñoñ ama't seshohuen. Ñeñto'marña ya ahuatpa' yanom chapate' Yompor po'ñoñ sesho ñeñtara añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra e'ñe yame'ñeñoña Cristo. <sup>15</sup> Ñaña ya e'ñe yocoppa' ama yemno o'ch yommo'choña po'psheñeñ po'taruas ñeñt ñanom torratta all Yomporecop. Tarraña yapa' yecuenes ñerra'm esempo sa o'ch allo'na sesen ame'ñetsa cohuenpa' allempoña napa' noctape'chen ellonet o'ch alla netorrerra sesho. <sup>16</sup> Attochña ama't allpon anetso'chno ñeñt allemeñ allo'tsa'yen ellonet seshotpa' allña nesechena ñaña allcha'ña neserrpare'tatyesosanet Yompor po'ñoñ, ñeñtara cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Nemneñ o'ch na'potoñ Yompor po'ñoñ all ama aserrpare'tataretteneta' allochñapa' amach cha nommo'choñe po'psheñeñ po'taruas ñeñt ñanom serrpare'tats all.

<sup>17</sup> Ñerra'm esesha' muenetseñ o'ch e'ñe cohuen eños puesheñarrocop tarraña ñeñtpa' Yomporecopcha'ña e'ñe cohuen eñen. <sup>18</sup> Tarro'mar añ acheñer ñeñt eñoretsa e'ñe cohuen ñocpapa' ñeñtpa' ama pocteye' enteñe Yompor. Tarraña ama't erra'tsena acheñer Yomporcha' eñosets cohuen ñocop, ñeñtña e'ñe pocte' enten ña.

## 11

*Atto ommoñañenesha'pa' ahuo't shequënan corinto'marnesha' ñetpa' allsensareteto'*

<sup>1</sup> Napa' atarr nemneñ o'ch se'mñoton atto cha muene' atta es notatse'tyen. Po'ño'ch o'ch notas, se'mñoton ñeñt atet es notatse'tyen, allochñapa' attoch neñotatas ñeñt atet noctape'chen. <sup>2</sup> Tarro'mar napa' atarr necuenes atet ñerra'm Yompor ña secuene'. Tarro'mar napa' añ no'patatensa Cristo attoch allohuenes o'ch e'ñe napuas

poctacma. Atto o'patataretes, napa' o'ch necuenes attoch amach yoratstaso po'psheñeñ. Ñehua, o'ch netma'ntatasa atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeñt esñeñ. Po'señña'pa' o'ch o'patacha puesheñarr yacma ñeñt'cha' puerrollar pa'. Ñapa' o'ch cohuanpenan po'señ e'ñe cohuen tarremphuach esempoch huapa ñeñt o'patenaya allempochña pomanña po'señ ñeñt ama a'plaretayaye. Ñeñto'marña napa' e'ñe atet nentenes ñerra'mrrate' nesñenesha' nepenes attoch napuas Cristo ñeñt atet ñerra'mrrate' ñeñt'cha' e'ñe serrollar sepa' ñapueñ. <sup>3</sup> Tarraña napa' cha sellcatenen. Napa' noten sapa' o'te' cha semnatena o'ch shecaset saña, atet pa' ahuat shechep allempo shecan Eva tarro'mar ñeñt shecheppa' atarr etsotenan shequēñets. Ñerra'm sapa'cho'ña puehquēñofetaspa' añach yechatenset ñeñt ama cohuenayaye cotapñats, ñeñto'marña o'huañcha' allo'na sesen ame'ñenaya Cristo ñapueñ ñeñt e'ñe cohuen. <sup>4</sup> Tarro'mar sapa' ñerra'm esempo huena po'potantañ sesho, ama't serrpare'tatensetañ ñeñt atet pe't Jesús tarraña ñeñtpa' ama atteyaye ñeñt atet yeychatuas ya ahuañmo'cha, sañapa' eso'mare'tña allorocma e'ñe socsheñesha' same'ñeña. Ama't serrpare'tatenset po'poñ cotapñats ñeñtpa' ama añeyaye Yompor poctapña, sañapa' allorocma'tña e'ñe pocte' senteñ o'ch same'ñya. Ama't serrpare'tatensetañ po'poñ ñoñets alloch sequeshperrañ, ñeñtpa' ama añeyaye ñeñt e'ñe cohuen ñoñets ñeñt same'ña'hua ahuañmo'cha, tarraña sañapa' e'ñe't pocte' senteñ o'ch ame'ñatasset po'poñ ñoñets. <sup>5</sup> Ñaña ñetpa' atta ommo'chenet allsensareteto' Yomporshot, ñetpa' atarro' sherbenet. Tarraña napa' elloña atarr asherben nentena. <sup>6</sup> Ama't napa' ama aychatareteno attoch neserrpare't cochneshare' ñoñets tarraña napa' e'ñe neñotueññañ Yompor po'ñoñ. Sapa' señotenen ñeñt atet notenes ñeñtpa' e'ñe po'ñoñ atet tarro'mar shonte' pa'namen norrtatyen erracmañen ñeñtña e'ñe señotatene'.

<sup>7</sup> Ñehua, sapa' amate' pocteye' sentenno tarro'mar ama't ahuañmo'chapa' ama choye' necobraso atto neserrpare'tatensa' Yompor po'ñoñ ñeñt alloch yequeshperra. Ñato' amate' asherbenaye' sentenno atto ama necobraso. Tarraña ñeñtpa' añecop sherben attoch sapa' o'ch tantaterres Yompor sosya'tsañoñ allochña'pa' o'ch puechemer perres saña. <sup>8</sup> Ñehua, po'poñ anetso all apcha'yenet pame'ñeñoñet Yompor, na errotenopa' chocma naguēnanet ñeñt allpon muenenet o'ch tsa'tnet e'ñe ñet poctapñoñet. Ñeñto'marña ama pallteno o'ch setsa'tna saña atto neserrpare'tatenes. Ñeñt napa' atet nenteñ

ñerra'mrrate' po'poñ anetso all apcha'yenet pame'ñeñoťet Yompor, napa' ahuo't neprratamřsanet ñet attoch nesherbasa. <sup>9</sup> Ahuañmo'cha allempo na'posa seshopa' ñerra'm esempo nanac es nepalltena, sapa' ama't puesheñarroťesapa' ama na'tsrre'moťhtana'taso es senamare'te' ñeñť nepalltena. Tarraña allempo atarr es nepalltenapa' o' huaťha'ta masheñnesha' Macedonioť, ñetñapa' o' aposnet allpon ñeñť atarr nepalltena. Attoña allponmat na'puena sesho ahuañmo'cha, napa' ama't mameshapa' ama nemno o'ch na'tsrre'moťhtana'tasa ama't e'ñe puesheñarroťesa. Ñaña napa' ĥocmach atet nepena. <sup>10</sup> Napa' neñotena Cristopa' entenen e'ñe po'ñoťh cohuen ñeñť atet nepena, ñeño'tmarña napa' ama't eseshapa' amate' erroťenoť queťhpatatnetoña atto e'ñe cohuen neserrpare'teññañ Yompor po'ñoñ e'ñe atta ñeñť allo atarr nocshena, ama't errařaren nesen Acayo'mar. <sup>11</sup> ¿Eso'marte'ña atet notenes? ¿Ama't señoťeñe? Čate' sotenapañ amate' nemorrentenso. Tarraña ñeñťpa' ama atteyaye. Yomporña nentene' atarrca'ye nemorrentensa.

<sup>12</sup> Napa' ĥocmach atet nepena amach necobrenso ñeñť atet pena po'potantañ ñeñť pommo'cheñoťeta serrpare'tatyenset. Alloťhña ñetpa' amach erroťenoť otneto napa'ĥo'ña ahuo' na'tsrre'moťhtana'ch naña acheñnesha' atet penet ñet. Tarro'mar napa' ama pocteye' nenteñe o'ch otet e'ño' attecma yetorrena Yomporecop. <sup>13</sup> Tarro'mar ñeñť atet acheñpa' ama Yomporeye' llesensenaye, ñetpa' aña po'taruas penet shequēñets attoch ganenet e'ñe atta. Atta mueneñet o'ch po'poñetet ahuo'ch orrtet atet ñerra'm Cristo puellsensar. <sup>14-15</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ oneñeťpa' ĥocma atet pena ñaña o'ch po'poñet attoťha' shequēney. Oneñeťpa' ĥocma orrtatennay ñeñťcha' cohuen yenten ya, o'ch orrtatennay atet ñerra'mrrate' ñapa' Yompor po'puetarenñoť amñareť ñeñť atarr cohuen. Ñeño'tmarña yeñoteñ oneñeť pueyochresha' ñeñť torretsa ñocoppa' ñetpa'ĥo'ña atarrcha' ashcañareret, mueneñet o'ch po'poñetet attoťha' orrtenet atet ñerra'm añ acheñer ñeñť e'ñe po'ñoťh torretsa Yomporecop. Tarraña ñeñť atet petsapa' añ o'patenahuet coñcheñets ñeñť poctetsa añecop ñeñť atet řatse'tyetsa.

*Atto Pablopa' pa'namenot mueroťhtateñet e'ñe pame'ñeñoť Cristo*

<sup>16</sup> Ñehua, te'pa' o'ch alla noterrser. Amach sentatsetno napa' attate' notatse'tyen. Ñehua, ama't sentenen atet ñerra'm otatsñaatenpa' notatse'teñoťñapa' se'mñoten. Tarro'mar napa'ĥo'ña o'ch e'ñe cohuen neños ñeñť e'ñe nocpa atet ñerra'mrrate' ĥo nommo'chena mame'. <sup>17</sup> Ñehua, ñeñť atet



notenes te'pa' ama cohuenayaye tarro'mar ama añecpaye' llesensa'noña Yepartseshar o'ch e'ñe cohuen neñen ñeñt e'ñe nocpa. Te'pa' e'ñe na notatse'teñoñ e'ñe cohuen neñen ñeñt e'ñe nocpa atet ñerra'mrrate' cho nommo'chena. Tarraña ñeñt atet notenes neñoteñ ñeñt'pa' e'ñe po'noch netsotueñ. <sup>18</sup> Atto shonte' po'potantañ ommo'chyenet ñeñt atet etsotenet ñet arr patsro, napa'cho'ña o'ch neñosatse'tapretyesamet atet ñerra'mrrate' cho nommo'chapretyenanet. <sup>19</sup> Sapa' e'ñe atet sentena sañeña atarro' es señoten ñeñto'marña e'ñe pocte' senteñ o'ch se'mñoteññañ ama't otatsñañ ñeñt atto ommo'chena. <sup>20</sup> Ama't ñet atto pomnaren penset, sañapa' e'ñech pocte' senteñ. Ama't es puerratanpsaset ñeñt allpon sechyen, sañapa' e'ñech pocte' senteñ. Ama't pa'namenot shecare'tenset, sañapa' e'ñech pocte' senteñ. Ama't atarr puetsena'teñoñetaspa' sañapa' e'ñech pomnaren sepatena. Ñerra'm esempo ama't cho tacllapechenset, sañapa' e'ñech pocte' senteñ atto atarr pencna'ntatenset. <sup>21</sup> Napa' ama nepenquëñoñeye' notenso, napa' ama nemno nehuamencotpa' o'ch pomnaren nepenes, atet penes po'potantañ.

Ñehua, tarraña ama't errotenote' ommo'chyenetpa' napa'cho'ña o'ch atet neñosatse'tapretyesamet. Notatse'teñoñpa' chach nottena atet ñerra'mrrate' cho nommo'chapreteña ommoñañenesha'. <sup>22</sup> Ñetpa' pommo'cheñoñetpa' otenet ñetpa' hebreonesheto'. Ñehua, napa'cho'ña o'ch notas, hebreoneshan naña. Ñetpa' pommo'cheñoñet otenet israelena'tareto'. Ñehua, napa'cho'ña o'ch notas israelena'taren naña. Ñaña ñetpa' otenet po'mrenñaneto' yatañ Abraham. Ñehua, napa'cho'ña po'mrenñen yatañ Abraham. <sup>23</sup> Ñetpa' pommo'cheñoñet otenet ñetpa' atarro' torrenet Cristocop. Ñehua, napa'cho'ña elloña atarr nanac netorrena Cristocop. Ama't e'ñe notatse'teñoña noten, ñeñt'pa' e'ñe po'ñoñ atet. Ama't allpon torrenet ñet, elloña napa' atarr nanac netorrena na. Ñaña ama't allpon amuerochtataretetyenet ñet elloña napa' atarr nanac amuerochtatareñen. Allpon ayottampsareñen all coñchatennet, ñeñt'pa'cho'ña nanac atonoche'tats. Ñaña allpon ashtennetpa' ñeñt'pa'cho'ña atarr nanac atonoche'tats. Ñaña ñeñt allpon autsanca' rromuetseñ, ñeñt'pa'cho'ña atarr nanac atonoche'tats. <sup>24</sup> Ñaña judionesha' e'ñe pue'moñe'teñoñetan napa' atet ashtennet e'ñe amnaroche'tats. Allempoña ashtennetpa' ma'poch charra' puechena escon ñeñt atto pacapacatspennet.

25 Ñaña ellonetpa' o'ch'cho' alla nallerrneterr ñaña tsachpo, e'ñe ma'poche'ttsocma nallennet. Po'pocheñopa'cho'ña parrochpa' o'cho' alla rrolle'terrneterr. Po'pocheñopa'cho'ña allempo nesen noñto sapo'marpa' alla nepotamperrerr ma'poche'ttsocma. Allempopa' alla narepen alla nellapen oño enopa'rrtatsa. 26 Napa' chocma nechopeñe'chyen ellañar allo'tsa'yen pa'namen ñeñt atarr añcha'nochenare', atet ñerra'm allempo netampena noñto oño'mar, ñaña allempo nechap all añcha'nochtana eñe'te'chno, ñaña allempo añcha'nochtana'tenen namo'tsesha' ñaña po'poñ acheñ ñeñt ama judioneshayaye. Ñaña ñeñt añcha'nochetsetsa all anetso'mar, ñaña ñeñt añcha'nochetsetsa all puetsato'mar, ñaña ñeñt añcha'nochetsetsa all oño'mar. Ñaña ñeñt atto añcha'nochtana po'potantañ ama't otenetañ masheñpa' tarraña ama masheñeyayeto, ñetpa' ama ame'ñeñeto Yompor. 27 Elloña chocma atarr netaruasen, ñaña shonte' ñeñt atarr echarr nentyen. Ñaña atonoche'tats atarr nanac na'huanten nemoñ torratsa Yomporecop. Ñaña epaye' nemuerochtana nachporrñoñ, ñaña no'ñpañoñ tarro'mar ama eñalle ñeñtcha' nerren ñaña ñeñtcha' norren. Ñaña epaye' muerochtatenen senet tarro'mar ama eñalle neshtam ñeñtcha' nechorra, o' e'ñe neptsapesua.

28 Ñaña ellonet napa' chocma nellquëña ñeñt pame'ñeñoñet allemeñ ap'cha'yetsa. Napa' añe'ñaña chocma nellcatene' ñeñt atarr torrapo' nentyen pa'namen. 29 Ama't erra'tsena acheñer ñerra'm ama huomencaye' penano pueyo'cher Yomporecop, nañapa' atarrcha' nellcapreteña. Ñeñtña atet nellcapreteña nañapa' o'ch atet ne'muen neyo'chro ñerra'mrate' o'huañ huomenc neña' neyo'cher Yomporecop. Ñaña ama't erra'tsena acheñer ñerra'm o'ch a'puerratateret o'ch atet perran ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñaña nepencapreteño'pa' ama't mameshapa' amach pocteye' nenteñe. 30 Ñato' te'pa' o'ch noterrser po'poñoneñ co'apñats. Sapa' po'ño'ch señosatse'tatyenen cohuen ñeñt e'ñe nocpa. Añña cohuen nenten attoch neños cohuen ñeñt e'ñe nocpa, ñeñt'pa' atto ama ahuamencatoyenaye' entenno acheñenesha'. 31 Yomporpa' eñotenen ñeñt atet notenes, ñeñt'pa' ama shequëntsoyaye. Ñeñtara Yompor ñeñt Pompor pen ñaña Yepartseshar Jesucristo ñeñtcha'ña ya'ye'cho'chtaterr tayoteñ errponohuañen. 32 Ñehua, napa' o'ch neyerpatasa atet a'pareten ahuañmo'cha allempo Damasco'tsenen. Ñehua, ñeñt añcha'tarettatse't all Damasco, ñeñt'pa' ñeñtara añcha'tare't Aretas pueyochresha'. Ñeñtña nene'ña guardianesha' ñeñt

camretsa allemeñ yetarroť. Ñetpa' añecop camrenet attoch rroma'netañpa' o'ch yottam̄pesnetañ allcha' coñchatnetañ. <sup>33</sup> Tarraña napa' arr esha'tnet cañfro attoña čha'nmaterrnet ventanoť allotña a'suatam̄perrnet cončtotoť. Attoña e'ñe cohuen nequeshperra, ñeñfo'marña ama eshcaye' rroma'noña guardia.

## 12

*Atto Pablopa' a'tapataretta Yompor pue'ntaño ñeñt e'ñe poma'ptaño hua*

<sup>1</sup> Ñeñt atto señosatse'tatyenen e'ñe cohuen nocpa, ñeñtpa' ama es sherbeno. Tarraña ama't atteñpa' o'ch alla neserrpare'taterrser atto Yepartseshar ñaña es negatyene' ñeñña es neñotatyene'. <sup>2-3</sup> Ñehua, napa' neñoteñ na puešeñarrana ñeñten ame'ñenaya Cristo te'pa' o' met čharra' puechena pa'tats char, allempoña napa' a'tapaten Yompor pue'ntaño ñeñt e'ñe poma'ptaño hua. Napa' ama neñoteñe, ñato' orate' nechtso a'tapatareten, amapa' ñato' necamquēñoťate' a'tapatnet. Ñeñtpa' Yomporña eñotene'. Napa' e'ñe neñoteñ po'ñočh a'tapatareten Yompor pue'ntaño all atarr nanac cosheñtso'tsa'yenet. <sup>4</sup> Ñoñets ñeñt ne'muena' allpa' ama aserrpare'teno tarro'mar ya arromñaŕey ama pocteyaye o'ch yeserrpare't allo. <sup>5</sup> Ñeñt atet aġareteneñ allempo, ñeñtpa' e'ñe poctet o'ch cohuen neñoseñ e'ñe nocpa, tarraña amach atet neġatsto, añachña nocshena atto ama ahuamencaťoyenaye' entenno acheñenesha'. <sup>6</sup> Ñehua, ñeñt atet aġareteneñ allempo ñeñtpa' e'ñe poctet o'ch cohuen neñoseñ e'ñe nocop, ñeñtpa' ama čhoje' notatse'teno, tarro'mar ñeñtpa' e'ñe po'ñočh atet aġareten. Tarraña napa' ama nemno o'ch cohuen neños e'ñe nocpa. Añachña nemnen ñeñtcha' cohuen entapretennet ñeñt e'ñe allpona entapretennet ñeñt atet es neġa'yen cohuen ñaña ñeñt e'ñe allpona e'mñotapretennet ñeñt atet e'ñe cohuen neserrpare'ten.

<sup>7</sup> Atto Yepartseshar ñaña es negatyene' ñeñña es neñotatyene' ñeñtpa' atarr cohuen nanac yenteñ. Tarraña napa' attoch amach nocsheno e'ñe nañeñapa' Yomporña nemnatene' e'ñe nechtso ñeñña atarr nemueročtatame'tene' nanac. Ñeñt atto nanac nemueročttena, napa' atet nenteñ ñerra'mrrate' aj nechtso tam̄pena ñeñtpa' oneñešeshoťña huennana ñeñña atarr atserr nepene'. Attoña Yomporpa' ama muenatenno o'ch nocshena e'ñe nañeña. <sup>8</sup> Napa' o' ma'poche'tats nenamueñ Yompor a'huañañperrnepa' ñeñt atarr nemueročtatene'. <sup>9</sup> Tarraña ñapa' ahuo't otenen:

“Amach na’huañañpsatsterrpe, tarraña napa’ atta chocma atarr nemuerenpa, papa’ ñeñña pepalltena. Tarro’mar ñeññ ama eñalle e’ñe ña po’huamencpa’ ñeññcha’ña orrtatene’ na nehuamenc.” Ñeññpa’ atet otenen Yompor. Ñeñño’marña atto napa’ ama eñalle e’ñe na nehuamenc, ñeññpa’ ñeññña atarr nocshatene’ na, tarro’mar neñoteñ ñerra’m attenpa’ Cristo po’huamencña ñeññ nechorrenaya; ñeññña norrtatenpa’, ama noyaye nehuamenc, ñeññpa’ Cristo. <sup>10</sup> Ñeñño’marña napa’ añ atarr nocshatene’ atto napa’ ama ahuamencatoyenayayno ñaña atto atarr pencna’ntatennet tarro’mar ama esoye’ entenneto. Ñaña napa’ añña nocshatene’ ñeññ allpon atarr echarrare’ nentyen, ñaña atto chocmach cotare’tennet, ñaña ama’t allpon ñeññ nehuenoya ñeññña atarr nocshatene’. E’ñe pocté’ nenteñ o’ch nemueroçhta Cristocop. Tarro’mar neñoteñ ñerra’m esempo ama ahuamencatoyenaye’ yenteno e’ñe ya, allempoña Cristopa’ ahuamencat peneý.

*Atto Pablopa’ atarr llequënana corinto’marnesha’ ñeññ ame’netsa*

<sup>11</sup> Sapa’ atto señosatse’tatyenen e’ñe cohuen ñeññ e’ñe nocpa, tarraña ama’t atteñpa’ napa’ e’ñe po’ñoçh notatse’tyen, tarro’mar napa’ ama nepallteno o’ch neños e’ñe cohuen ñeññ e’ñe nocpa. Añña palltetsa sa o’ch señosapreten cohuen ñeññ e’ñe nocpa. Tarro’mar sapa’ señotenen atarr asherboyenen. Ama’t po’potantañ ñeññ atarr se’mñnotatene’ atarr ommo’chenetañ, ñetpa’ allsensarefeto’ Yomporeshot, ñetpa’ atarro’ nanac sherbenet, elloña napa’ atarr asherben entenen Yompor, ama’t napa’ ama esoye’ nenteno. <sup>12</sup> Tarro’mar ahuañmo’cha allempo na’puena sesho, napa’ allña norrtatyesonas Yompor po’huamenc ñeññ atarr echarrare’ ñeññ sapa’ ama’t ahuatapa’ ama sentare ñeññcha’ña señotate’ ñeññpa’ Parets po’huamenc ñaña ñeññcha’ señotate’ napa’ po’ñoçh Yomporña nellsensene’. Ñeñño’marña e’ñe cohuen na’huantennas ñeññ atarr torrapo’ sentyen. <sup>13</sup> Attecma es norrtatyennas ñeññ atet nepa’yes po’potantañ ñeññ pame’ñeñotet apcha’yetsa allemeñ anetso’mar. Añña ama na’tsrre’moçhtana’taso es senamare’tyese’. Tarraña ñerra’m ama pocteye’ sentono ñeññ cohuenare’ neponaspa’, ñehua, ñato’ o’ch sepretnerren.

<sup>14</sup> Te’pa’ poma’pocheñopa’ o’ch ahuerrnerr sesho. Attecmach nepohuerrerr, amach na’tsrre’moçhtana’taso es senamare’té’ ñeññ nepalltena na. Tarro’mar napa’ ama añeye’ ne’nen ñeññcha’ es sapuen na; napa’ añña nemnen o’ch sepomhua sañeña Cristesho. Tarro’mar napa’ atet nentenes ñerra’mrrate’ po’ñoçh e’ñe nechemer nepenes. Ñehua,

cheshaneshap'a' ama añeye' pallteneto o'ch es a'yapaçhet ñeñtcha' añño'tet pamo'mtayecop. Añña nanac palltetsa, pamo'mte'chña es a'yapaçhets ñeñt puechemereshacop. <sup>15</sup> Ñeñto'marña e'ñe nocsheñsha' o'ch nepomhua e'ñe nañeña ñeñtpa' e'ñech socop. Allochñapa' attoch sequeshperra saña. Ñaña allpon nechyen, e'ñe nocsheñsha'pa' o'ch nepomyeñ e'ñe socop. Ama't napa' elloña atarr nemorrentensa sañapa' o'huañ e'ñeye' semorrentenna na.

<sup>16</sup> Sapa' señotenen napa' ama na'tsrre'moçhtana'taso es senamare'te' ñeñt e'ñe nocop. Tarraña sapa' çhate' sotenapañ napa' atarrte' neñoteñ attoch neshcare'tas ñeñt e'ñe po'poñe'ttsoçma shecare'teñets. <sup>17</sup> Ñeñt nemña ahuañmo'cha epsheña sesho, çhate' sotenapañ ñeñtpa' tarrecpate' attoch shecare'taset. <sup>18</sup> Ñehua, na te'pa' o' nesechach masheñ Tito ñeñtcha' tatsa sesho, epuet po'psheñeñ masheñ o' nemñanet epsheño'maret sesho. Sapa' çhate' sotenapañ masheñ Titopa' o'ch shecare'tensa'. Ama't señoteñeña yapa' attecma cohuen yocape'chen yeyoçhro epan masheñ Tito ñaña attecma es ye'pa'yennas e'ñe cohuen.

<sup>19</sup> Sapa' çhate' sotenapañ añecpate' neñen cohuen nocop allochñapa' attoch o'ch alla cohuen sentuerren. Tarraña e'ñe nemorrenteño'es masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' o'ch notas, ñeñtpa' ama nocpayaye. Añecopña notenes ñeñt e'ñe socop allochñapa' o'ch alla huomenc seperr seyocher Yomporecop. Napa' e'ñe neyemteño' Cristo, Yomporñapa' entenen ñeñt atet notenes. <sup>20</sup> Tarro'mar e'ñe nellquëño'es sa noten, ñato' esempoç necherr sesho, ñerra'm attera nentyesuerrser ñeñt atet se'patse'tyena, napa' ñeñtcha'ña atarr nellcatuerrayerr sesho. Attoña ñerra'm sentapuerren nellquëñsha' necherr seshopa' ñeñtcha'ña sellcate' saña. Ñato' o'ch nentuerrser attera se'moñe'tannena, attera es seye'chapretannena, attera sa'tsrre'mare'tatannena sañeña attoch o'ch sa'mcha'tare'tta; ñato' attera sesasare'tanna'tyena, attera sa'metare'tam'psannena, ñaña e'ñe puesheña'ttsos attera atarr cohuen sentena sañeña, ñato' attera se'moñe'tanna'teño'pa' seche'çhame'tanna'tyena. <sup>21</sup> Ñaña napa' nellquëño'es sa noten, ñerra'm esempo necherrerr sesho po'pocheño'pa' ñato'rraña o'te' alla pencna'ntaterrnerr Yompor e'ñe so'mara. Tarro'mar ñato' patanta'ttsos ama sequeçhpueno ñeñt ama poçteye' enteno Yompor ñeñt atet seyçha'yen sa sosya'tsañeçhno, ñaña atto seçhta'yen coyaneshachno ñeñt ama se'aporeyaye, ñaña coyaneshap'a'çho'ña aguënan yacma ñeñt ama puerrollareyaye, ñaña atto sayom'atse'tyena ñeñt po'ñoçh

ama atet aṗapahuoyaye. Ñato' attera seṗatse'tyena atet sepe't ahuat ama llecatensoña so'chñar attoch soctape'cherr etserra cohuen. Ñeñto'marña ñerra'm esempo ne'cherrerr sesho ñerra'm attera nentuerrerr, nellqueñoṗa' chate' neya'na'tuerres.

## 13

*E'ñe allohuanen atet cotape'chatyesnerranet pa'namen esocmañen*

<sup>1</sup> Ñato' poma'pocheño o'ch alla ahuerrnerr sesho. Ñaña o'ch notas po'poñ, ñeñt otteñe'charettetsa, ñerra'm epsheña a'metare'tamṗene' amapa'ma'psheña, allempopa' pocte' o'ch ye'mñoch ñato' po'ñochte' atet ṗatse'tyena. <sup>2</sup> Ahuañmo'cha allempo puepocheño ne'cherr sesho, ñeñt attera ṗatse'tyetsa ñeñt ama pocteyaye, napa' o' notuanet allempo ñeñtcha' atet aṗarettet ñerra'm atteretach. Ñehua, te'pa' necartotpa' o'ch alla noterraneterr ñet, ama't e'ñe allohuenes o'ch notas, ñerra'm esempo ne'cherrerr po'pocheño'pa' o'ch ne'ñotare'tuerres allohuenes ñeñtes attera ṗatse'tyetsa. <sup>3</sup> Allochñapa' sapa' e'ñech seño tuenen po'ño'ch nach eñorosta ñeñt atet muenatenen Cristo. Ñehua, ñeñtṗa' tarro'mar sapa' chocma senamuenen o'ch norrtatennasa' attoch señoten napa' po'ño'ch Cristo ne'ñoratene'. Ñaña Cristopa' e'ñe po'huamencoña chocmach erroten es ṗa'yennas, ñaña atarr ahuamencat penes. <sup>4</sup> Ñehua, po'ño'ch yeñoteñ allempo corso'tamṗset Cristopa' ama ahuamencateye' enteñeto tarraña Pomporña e'ñe po'huamencot alla tantater. Yapa'cho'ña attecma yeñotena ama ahuamencateye' yenteno ñerra'm ña, tarraña te'ña yapa' o' yocrrerra po'huamencot Yompor attey ñerra'm ña. Attoña po'huamencot Yompor e'ñe cohuen yesherbenes.

<sup>5</sup> Te'pa' o'ch noterrerr, socoppa' añ poctetsa o'ch señota sañeña, ¿po'ño'chte' same'ñena? O'ch señota esheccha' seño'ch po'ño'chte' sapa' same'ñena. Ama't señoteñe Jesucristoña sechorrenaya. Ñehua, ñerra'm po'ño'ch ama same'ñeño, amachña erroteno' chorraso. <sup>6</sup> Tarraña napa' chocma necuenes o'ch chaponasa seyo'chro attochña señoten po'ño'ch napa' añ nellsensene' Yompor. <sup>7</sup> Napa' nema'yocheño'pa' chocma nenamuennas Yompor socop attoch amach allo'na atet seṗatsto ñeñt ama cohuenayaye Yomporecop. Ñeñtṗa' ama añecpayaye attoch sapa' o'ch señotenen napa' po'ño'ch allsensareten Yomporeshot. Añecopña nenamuennas Yompor socop attoch sapa' chocmach seṗa'yen ñeñt cohuen enten Yompor, tarro'mar ñeñtṗa' ñeñtña e'ñe cohuentetsa

Yomporecop. Ñeñt'pa' atetña nemnen socop ama't napa' atet sentennoñ atet ñerra'mrrate' ama allsensareteno Yomporeshot. <sup>8</sup> Tarro'mar napa' ama nemno o'ch nepatare't ñeñt e'ñe po'ñoçh cohuentetsa Yomporecop. Napa' añña atarr nemnen o'ch nepatuahuoñ ñeñt e'ñe po'ñoçh cohuentetsa ñocop. <sup>9</sup> Ñerra'm soctape'cherr cohuen attochña huomenc seperr seyoçher Yomporecop amach nepallteno o'ch norrtatonas nehuamenc atto allsensareten Yomporeshot. Tarraña atetpa' e'ñe pocte'. Ama't napa' ama ahuamencatoyenaye' sentenno, tarraña ñerra'm sapa' ahuamencat perres Yompor, ñeñt'pa' e'ñe pocte' nenteñ. Ñaña atto nema'yochena socop allo'nepa'chña sesen e'ñe huomenc pa'nmue' seyoçher Yomporecop. <sup>10</sup> Ama't ella'paro'tsenen o'ch nequellquërrnaserr necarta, ama't ama nesena' sesho, allochñapa' o'ch alla soctape'cherr cohuen Yomporecop. Attochña ñerra'm esempo neçherr seshopa' amach cha muene' neche'çhame'tyesuerrso attoch señoton ñeñt atet llesensenen Yepartseshar. Tarro'mar atet allsensareten, ñeñt'pa' ama añecpaye' sherbeno alloch na'puerratatuerres, ñeñt'pa' añecopña sherben attoch neyenpas huomenc pa'nmue' seyoçher Yomporecop.

*Arrpa' all e'ñe poctacma so'tnerranet po'cartot*

<sup>11</sup> Te' masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' allohuach notas añ necartot. E'ñe neso'teñotespa' o'ch notas, Yomporepa'chña sa'nataya. Te'pa' ñeñt'ach noterrsserr mame'. Allo'nepa'chña sesen cotape'chnomue' ñeñt e'ñe cohuentetsa Yomporecop. Ñeñt atto o' noctape'chaterrsserr añ necartot, se'mñotonepa'ch neñoñ attoch socsherra e'ñe poctacma. E'ñepa'chña patrra soctape'chuen allohuenes, attochña e'ñech cohuen sentannena. Yomporepa'ch sa'nataya ñeñfara Yompor ñeñt atarr amorrentña ñeñfña atarr yocshatene' yeyoçhro. <sup>12</sup> E'ñe semorrentanna'teño'pa' atetcha' sehuomñcha'tanna'tena ñeñt atet poctetsa Partsocop.\* <sup>13</sup> Ñaña arrpa' allohuen ñeñt o' pueyochresha' perr Parets, ñetpa' mueneñet o'ch huomñcha'taset ñamet arr necartot.

<sup>14</sup> Yepartsesharepa'chña Jesucristo sebensare'tamñpene' allohuenes, ñaña Yomporepa'chña semorrentaya attoch semorrentannena saña, ñaña Puecamquëñepa'chña sechorrenaya attoch e'ñe separrocmatuahua allohuenes epas Cristo. Te'pa' ñeñt'ach notas, ñeñt'pa' attetepa'chña Nompore. Allohua.

\* **13:12** Po'ñoçh oteney, "E'ñe semorrentanna'teño' ÷choch setso'ttsa'pa'tannena ñerra'm esempo sehuomñcha'tanna'tena ñeñt atet poctetsa Partsocop." Ñeñt'pa' atet yeçhete't ahuat.

*Pablo*



## AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT QUELLCAN GALACIO MARNESHA, GÁLATAS

*Atto Pablopa' quellcan carta añecop ñeñt ame'ñetsa anetso Galacio*

<sup>1-2</sup> Masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes allohuenes same'ñeñoť apcha'yetsa allemeñ anetso Galacio'mar. Na Pablon sequellquene'ña añ carta ñeñten Jesucristo puellsensaren. Napa' ama acheñeye' nellsensenaye, Jesucristoña nellsensene' epuet Pompor Parets ñeñt tantaterre' Puechemer rromot. Ñaña allohuen masheñneshachno ñeñt parro arro'tsenen, ñetpa'cho'ña mueneñet o'ch huom'cha'taset ñamet añ necartot. <sup>3</sup> Te'pa' e'ñe nehuom'cha'teñoťes o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tam'pene' ñeñt atarr Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyo'chro allohuenes. <sup>4</sup> Ñeñtara Jesucristo ñeñt e'ñe pocte' ente' o'ch rroma yo'chñarecop attochña yapa' cohueno'tseneycha' ama't añ patsropa' sosya'tsaño'tsenya, țarro'mar ñeñtpa' atet pocte' eñch Pompor ñeñtara Yompor ñeñt nanac Parets. <sup>5</sup> Ñeñtara Paretspa' aye'cho'chtaterrapo'ch e'ñe țayoteñ errponohuañen. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore.

*All eñotatanet atto ama eñalle po'poñ alloch yequeshperra*

<sup>6</sup> Te' napa' o'ch notas: Eso'mare'tña e'ñe mamecmapa' o' alla soctape'chyerr po'poñ. Sapa' cha semneñ o'ch seque'chpuer Yompor ñeñt o' hua'ñerres o'ch same'ñerrñaña Puechemer Cristo ñeñt rromats attoch sequeshperra. Tarraña sañapa' cha semneñ o'ch alla soctape'cherr po'poñ ñeñto'ch sa'queshpaterrayeñ. <sup>7</sup> Po'ño'chpa' ama't ama eñalle po'poñ alloch yequeshperrapa' añña ñeñt huapyetsa seshopa' ñetpa' cha mueneñet o'ch alla moñne'taterrset soctapña. Ñaña ñetpa' mueneñet o'ch a'po'poñetonaset soctapña ñeñt cotapñats po'ño'ch alloch yequeshperra e'ñe yame'ñeñoťa Cristo. <sup>8-9</sup> Tarraña napa' o'ch notas: Ama't erra'tsencha' seserrpare'tate' po'poñ cotapñats ñeñt ama ñeñtarayaye ñeñt atet o' same'ñerra ahuañapa' ñeñt acheñerpa' amuepa'ch yenpueñe Yompor. Ama't yapa'cho'ña ñerra'm o'ch alla yeserrpare'taterrser ello ñeñt ama ñeñtarayaye ñeñt atet o' neserrpare'tatuas ahuaña ñeñt po'ño'ch alloch yequeshperra yapa'cho'ña amuepa'ch allo'na yenpa'nenye Yompor. Ñaña

ama't añ atet patsa ñeñt Yompor po'millañoñer entotpa' ama't ñapa'cho'ña amuepa'ch yenpueñe Yompor. Ama't ñeñtpa' o' notuaseñ ahuatoteñpa' tarraña te'pa' o'ch alla noterrser, amuepa'ch yenpueñe Yompor ñeñt atet petsa.

10 Te' sapa' señotenen napa' ama añeçpaye' notenso attoch cohuen entenen acheñ, añña nemnen o'ch cohuen entenen Yompor. Ñaña ama acheñeneschaye' nemneno o'ch nocshach tarro'mar ñerra'm añña orameñ nemneñ o'ch nocshach acheñpa' ñeñteñpa' amate' erroteno noto napa' pueyoher penen Cristo.

*Atet pa Pablo allempo errte' allsensaretterra*

11 Napa' nemneñ masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' o'ch señoçh ñeñt atet neserrpare'tatas ahuañapa' ñeñtpa' ama acheñoçyaye poçtañña alloch yequeshperra. 12 Napa' ama acheña neñotatenaye atet, ñaña napa' ama esesha' neyçhatenaye. Añña e'ñe Jesucristo ñaña e'ñe neñotatene' atet.

13 Sapa' o' se'mare'tuan atet nepe't ahuañmo'cha allempo noctoñe't judionesha' poçtañña. Napa' allempo nanac noctare'che't ñeñt ame'ñenaya Yompor. Napa' atarrcha' nemne't o'ch na'cllatuanet. 14 Napa' e'ñe netsotoñe't judionesha' poçtañña. Napa' ello nemtana'tue't shonte' nacmanesha' judionesha' ñeñt parro neyemte't. Napa' nanac nema'yoçhroñe't judionesha' poçtañña ñeñt atet yeche't ahuañnaneshañ, ñaña ñeñtara atet yeçhatyesete't ñaña puechemereshañ. 15-16 Tarraña Yomporpa' ahuo't acrerren ahuatoteñ ama't allempo ama ne'ñalletena'. Tarro'mar allempo çhap allempoch eñotaterrenpa' o' yemtaterna Puechemer ñeñtara Jesús. E'ñe puemuereñoñen nanacpa' o' çhore'teren attoch nach serrpare'te' po'ñoñ allo'tsa'yen ñeñt ama judioneschayaye. Ñaña allempo e'ñe poçte' enteñ Yompor o'ch eñotaten atetpa' napa' ama esesha' na'p'to'to ama't puesheñarra. 17 Ñaña ama't Jerusaléñapa' ama neto o'ch nenteña' ñeñt allsensaretnesha' ahuatoteñ. Elloña napa' arra ahuen all oteñet Arabia, allpa' ama acheñempañoçyaye. Allña' all na'llponmatena' e'ñe alla; allotña'p' alla nepuerrerra Damasco.

18 O'ña met ma'pa char allempañapa' ahuen Jerusaléño o'ch nenteña' masheñ Pedro. \* Allña'p' alla na'pa ñesho çharramat puechena amnarmat. 19 Tarraña allempo allo'tsenenpa' ama nenteño po'psheññeçhno ñeñt allsensaretnesha', ñap'ta nenteña' masheñ Jacobo† ñeñtara ñeñt pa'mo'nasheñ pen Yepart-

\* 1:18 Añ Pedropa' ñeñtara otenet Cefas.  
sochenet Santiago.

† 1:19 Jacobopa' ñeñtara ñeñt

seshar Jesús. <sup>20</sup> Po'ñoçhpa' ama't Yomporpa' eñotenen ñeñt atet notenespa' ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet.

<sup>21</sup> Allempoña nerr, arr nasuanerr Sirio'mar ñaña Cilicio'mar. <sup>22</sup> Tarraña ama't allempo ñeñt ame'ñenaya Cristo all Judeo'marpa' ñetñapa' ama eseshaye' nechme'tenaye. <sup>23</sup> Tarraña ahuo't e'mare'chet ñeñt cotare'tahuete't ahuaña te'ñapa' o' serrpare'terran attoch yame'ñerra ñeñtara cotapñats ñeñt çhocma mueneñ ahuaña o'ch huapore'tater. <sup>24</sup> Ñeñto'marña te'pa' e'ñe no'marpa' nanac aye'choçhtateññañet Yompor.

## 2

*Atto po'psheññeçhno allsensaretnesha' e'ñe poçte' eñchet Pablo*

<sup>1</sup> Allempoña o' meterrerr çharra' char puechena pa'tatspa' o' alla ahuernerr Jerusaléño epan ñaña masheñ Bernabé. Ñaña o' nanemñ masheñ Tito. <sup>2</sup> Napa' ahuernerr alla tarro'mar atet oten Yompor. Allempoña neçhap Jerusaléño'pa' neserrpare'tatosanet ora allohuen ñeñt atet o' neserrpare'tatue ñeñt ama judioneshayaye. Neñotach ñaña jerusaléño'marnesha' ñeñt atet neserrpare'tatyeyñ acheñenesha' e'ñe yame'ñeñoña Cristopa' o'ch yequeshperra. Ñehua, ñanompa' neserrpare'tach ñeñt añcha'taretetyetsa Jerusaléño e'ñe ñap'teto. Napa' tarro'mar notanet atet allochñapa' attoch neñoçh ñato' poçte'ch entapretnet ñeñt atet nepena, allochñapa' atto neserrpare'tatyenpa' amate' e'ñe orrena neserrpare'tyeno. <sup>3</sup> Allempoña neserrpare'tatuanet atetpa' e'ñe poçte' eñchet ñeñt atet neserrpare'tyen. Ñeñto'marña ama't allo'tsen masheñ Tiço ñeñt ama judioneshayayepa' ama't e'ñe puesheñarrofetapa' amaña eseshaye' notaye netsorrachepa'to' masheñ Tito tarro'mar ñapa' ama judioneshayaye.\* <sup>4</sup> Tarraña ama't allempopa' ama eñallñeña ñeñt torrapo' yentyenpa' añña puesheña'tetspa' o' huapyesa yesho. Ñaña ñetpa' ama't otenetañ ahuo' ame'ñerret atet ñerra'm ya tarraña e'ñe a'nahuapa' mueneñetañ ahuo'ch nonayet ñoñets ñeñt nanac torrapo' yenten. Ñetpa' añeçpa huapuet a'nahua o'ch e'monayet atto yapa' yoten e'ñe yame'ñeñoña Cristo Jesús'pa' o'ch yequeshperra. Tarraña ñetpa' añña mueneñetañ o'ch alla nerrnayet judionesha' poçtapña ñeñt nanac torrapo' yenten. <sup>5</sup> Tarraña yapa' ama

\* **2:3** Añ ñoñets "atsorraret", añ ñeñt otets atet yeche't judionesha'. Ñeñtpa' atet: Ñerra'm allempo eñalletena asheñorrofollesha' ñeñt e'ñe judionesha'pa' añña pomporpa' o'ch tsorratenet po'çhtso. Ñehua, ñeñt tsorratenetpa' ematollach o'ch çhapa'muen po'psocmatño. Ñehua, po'çhtso allcha' tsorret asheñorrofollpa' all e'ñeçh poteretollo e'ñe poñot pa'rmatollo.

yemnataneto ama't e'ñe mamesha, tarro'mar yapa' ama yemno o'ch alla ya'po'poñetañperres ñeñt' cohuen ñoñets ñeñt' e'ñe po'ño'ch alloch yequeshperra.

6 Allempoña neñotach am'cha'taretnesha' ñeñt' Jerusaléño'tsa'yen ñeñt' atet o' ne'pohuapa' tarraña amaña erro't otneto ñeñto' nepalltena ñeñt'cha' atet ne'pa. Ñehua, po'ño'ch napa' ama nepallteno o'ch e'mñotaten am'cha'taret' tarro'mar ama ñap'ña am'cha'taret' pocte' entenoña Yompor. Ñeñto'marña ñeñt' pa'm'cha'taretneshar penet ñeñt' ame'ñetsa amaña erro't otneto ñeñto' nepalltenmeñ ñeñt'cha' atet ne'pa. 7 Añña ñetpa' e'ñe pocte' entnet, tarro'mar o' eñochet napa' po'ño'ch allsensare'ten o'ch neserrpare'tach acheñenesha' cohuen ñoñets, ama't ñeñt' ama judioneshayaye. Attecma ñaña masheñ Pedro allsensaret' o'ch serrpare'tan cohuen ñoñets judioneshacop, napa'cho'ña attecma allsensare'ten o'ch neserrpare't cohuen ñoñets añecop ñeñt' ama judioneshayaye. 8 Tarro'mar ñeñt'ara Yompor ñeñt' llesense' Pedro o'ch serrpare'tatan judionesha', napa'cho'ña ñeñt'ara Yompor ñeñt' nellense' ñaña o'ch neserrpare'tach ñeñt' ama judioneshayaye.

9 Ñeñto'marña ñeñt' am'cha'tare'tetyetsa atet ñerra'm masheñ Jacobo ñaña masheñ Pedro ñaña masheñ Juanpa' ñetpa' e'ñe eñochet po'ño'ch napa' Yompor o' yenpuerren. Ñeñto'mar ñetpa' e'ñe cohuen agapyet epan masheñ Bernabé. Pagapueño'tetaypa' orratyet pot po'cohuenro't attoch yeñotanna'ta e'ñe attecma yoctape'chen Yomporecop. Allempoña ñetpa' e'ñe pocte' entyete yeserrpare'tachepa'to' ñeñt' ama judioneshayaye, atet ñerra'm ñetpa' o'ch serrpare'tachet ñeñt' judionesha'. 10 Ñetpa' añña pa'terr otyet, es yapa'yese'pa'to' huocchañneshachno; ñeñt'ña ama't napa' e'ñe pocte' neñch ñaña.

### *Allempo Pablopa' muene' che'ptare'tan Pedro*

11 Tarraña allempo chap ñaña masheñ Pedro Antioquíopa' napa' cha muene' neche'ptare'ch allempo yeserrpare'ten parro, tarro'mar allempo ñapa' añ pa ñeñt' ama pocteyaye. Ñeñt'pa' atet pa, 12 allempo e'ñe erre't' chets masheñ Pedro Antioquíopa' ñapa' allenta rrallme'chapretosan ñeñt' ama judioneshayaye. Tarraña allempoña cha'cha't ñaña puesheña'tets ñeñt' huetsa masheñ Jacobueshotpa' allempoña masheñ Pedropa' o'huañ rrallme'chapretan ñeñt' ama judioneshayaye, tarro'mar ñapa' añ mecha'ten ñeñt' cotene' judionesha' pocta'ña. Ñeñto'marña e'ñe allempopa' o'huañ rrallme'chapretanet, ñaña o'huañ yemtanet. 13 Añña'cho'ña

judionesha' ñeñt ame'ñetsapa' ñetpa'cho'ña o' atet ña'yaset ñamet ñeñt atet pena masheñ Pedro. Ñeñto'marña allempopa' ama't masheñ Bernabépa' o' ñachet ñaña ñeñt atet penet ñet. Po'ño'chpa' ama't eñoteñetañ ama atet a'papahuo. <sup>14</sup> Tarraña allempo nentanet ama e'ñe pa'charroye' peneto ñeñt cohuen ñoñets ñeñt po'ño'ch Yompor po'ñoñ allempoña napa' atet noch masheñ Pedro e'ñe allo'tsa'yen allohuen acheñenesha', ñeñtpa' atet noch: "Papa' ama't judioneshapeña' tarraña o' pe'pohua ñeñt atet pena ñeñt ama judioneshayaye, te'ñapa' eso'mare'tña ñaña' pemneñ o'ch penoñña ñeñt ama judioneshayaye añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop ñeñt ama't ñapa' ama atteye' pepeno atet anaret añ ñoñets."

*Ama't judionesha'pa' e'ñech attecma a'queshpataretterret ñerra'm ame'ñeretcha' Jesús*

<sup>15</sup> Yapa' e'ñe judiona'tareshot e'ñalletñay. Tarraña yapa' ama atteyaye ñerra'm ñeñt ama judioneshayaye ñeñt nanac ochñañ. <sup>16</sup> Tarro'mar ya ama't judioneshaypa' yeñoteñ e'ñe yame'ñeño'a Jesucristopa' o'ch pocte' enterrey Yompor, ñeñtpa' ama añoteyaye o'ch e'ñe yepohua ñeñt atet anaret judioneshacop. Añña e'ñe yame'ñeño'a Jesucristopa' o'ch pocte' enterrey Yompor, ñeñto'marña o' yame'ñera Cristo, tarro'mar yeñoteñ e'ñe yetsoteño'a ñeñt atet anaret judioneshacoppa' amach pocte' enterrye Yompor ama't puesheñarro'teya.

<sup>17</sup> Ñaña te' yapa' e'ñe yame'ñeño' Cristopa' yeñoteñ e'ñech pocte' enterrey Yompor. Tarraña ama't atarr yeyemteñapa' chocmach yentena yapa' ochñañey. Ñeñto'marña sapa' chate' sotenapañ Cristopa' ñeñtte'ña ochña'tatañtetsa. Tarraña ñeñtpa' amaca'ye atteyaye. <sup>18</sup> Tarraña ñerra'm o'ch alla yoctape'cherrerr ora allohuen ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop ñeñt o' yepuesuanom ahuañapa' elloña allempopa' o'ch alla yenterra yapa' nanac ochñañey. <sup>19</sup> Tarro'mar ñeñt ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop ahuatpa' te' napa' neñoteñ ñeñtpa' ama añecpayaye attoch o'ch ya'queshpatterra yañeña. Ñeñto'marña ya ñeñtey o' yame'ñera Cristo yapa' o' ya'ypo'ñamper attochña te'pa' o'ch yocrrerra cohuen Yomporecop e'ñe yeyochrohuen. <sup>20</sup> Ñeñto'marña yapa' o' yeque'chpa'huerr atet muenatse'tatyese't yechets. Ñeñto'marña o' e'ñe atet yeperra ñerra'mrrate' o' corso'tam'perryet epay Cristo. Te'pa' ama't ora yocrrenañpa' tarraña ama yaye' corretso, añña Cristo ñeñt yechorrenayapa' ñeñtña corretsa te' yechtso. Te'pa' e'ñe yeyemteño' Yompor Puechemerpa' yocrrena e'ñe cohuen arr patsro, tarro'mar ña yemorrenterraya, ñaña ña rromats yocop. <sup>21</sup> Ñeñto'mar te'pa'

ama yemno o'ch yehupore'terrñañ Yompor puemuereña atto apuey Puechemer alloch yequeshperra. Tarro'mar ñerra'm eñalleñ attoch yequeshperrañ e'ñe yetsoteñoña ñoñets ñeñt atet anaretpa' ñeñtepnapa' atto rroma Cristopa' amate' es sherbeno.

### 3

*E'ñe yame'ñeñoña Cristopa' o' yequeshperra, ama añ yet-soteñoñe ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop*

<sup>1</sup> Sapa' nanac galacio'marneshacha' sepanteñ. Po'ñoçh sa o'ca'ye çha shecaset attoña te' sapa' o'huañ same'ñenaña ñeñt e'ñe po'ñoçh alloch yequeshperra. Ama't ahuaña allempo yeserrpare'tatensa'pa' yapa' añ yeñotatuas atto po'ñoçh Jesucristopa' o' acorso'tamñsaretta e'ñe yocop. Ñeñtña po'ñoçh same'ñaña sa allempo. <sup>2</sup> Ñeñto'marña te'pa' nemneñ o'ch neñotatas ama't añ paterr ñoñets: Sapa' e'ñe seyemteñoñ ñeñt Cristo po'ñoñ attoña chorrasaña Parets Puecamquëñ. Amaña añoñeye' chorraso e'ñe setsoteñoñ añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. <sup>3</sup> Eso'mare'tña sapa' nanac sepanteñ. Atto sa ahuañapa' añ seyemtena Parets Puecamquëñ ñeñt ahua-mencat añaña' eso'mare'tña te'ñapa' o'ch alla seyemterrerr e'ñe sañeña setsotateñ. <sup>4</sup> E'ñehuachñaca' orrena atarr semue-roçhetyesa. Po'ñoçh ñato' ñeñtpa' amate' e'ñe orrenayaye ñerra'm o'ch alla soctape'cherr cohuen. <sup>5</sup> Ñaña allempo Yomporpa' chorratas Puecamquëñpa' ñapa' añ orrtatonas partsoteñets e'ñe sesho. Ñehua, ñeñtpa' amaca'ye añoñeye' orrto e'ñe sa setsoteñoñ ñeñt atet anaret judioneshacop, ñeñtpa' añoñca'yeña orrta e'ñe same'ñeñoña ñeñt atet yeserrpare'tatuas.

*Abrahampa' e'ñe pueyemteñoñ Yomporpa' o' pocte' eñch Yompor*

<sup>6</sup> Ñehua, Abrahampa' nanac yemtane't ñeñt atet och Yompor, ñeñto'marña Yomporpa' e'ñe pocte' eñche't. <sup>7</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ ñeñt nanac yemtenaya ñeñt atet oten Yompor ñeñtña Yomporpa' e'ñe pocte' enteñ atet ñerra'm puechemereshanet Abraham. <sup>8</sup> Yomporpa' e'ñe eñotue't ahuatoteñ ama't ñeñt ama judioneshayayepa' o'ch ame'ñeret esempo, ñaña e'ñe pame'ñeñoñetpa' pocte'ch enterranet. Ñeñto'marña ama't ahuatoteñpa' e'ñe anuaret po'ñoño. Yomporpa' atet otan Abraham: "E'ñe peshotpa' o'ch nebensare'tamñpes allohuen pa'namen acheñ." Ñeñto'marña yeñoteñ ama't ahuatoteñ Yomporpa' serrpare'tatane't Abraham ñeñt cohuen ñoñets alloch yequeshperra. <sup>9</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ te'pa' allohuen ñeñt ame'ñenaya

Cristopa' e'ñe attecma cohueno'tsenacma atet ñerra'm Abraham ñeñt nanac ame'ñaye't Yompor ahuat.

<sup>10</sup> Tarraña allohuen ñeñt yemtenaya ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop o'ch e'ñe etsotuet ñetñapa' o' anaretet allohuenetpa' a'coñchatare'tetcha' tarro'mar atet anuaret Yompor po'ñoño ama't ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Allohuen ñeñt ama etsotuenaye e'ñe poctacma allohuen allpon ñoñets ñeñt atet anaret quellco, ñaña ñerra'm ama pohueto allohuen ñeñt atet anaretpa' a'coñchatare'tetepa'ch."

<sup>11</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ amach pocteye' enterrye Yompor e'ñe yemneñño'a o'ch yetsotua añ ñoñets ñeñt atet anaret, tarro'mar amach errotenot yetsotuo ora allpon ñeñt atet anaret. Ñeñto'marña ama't puesheñarro'teyapa' amach pocteye' enterrye Yompor. Ñeñto'mar ama't Yompor po'ñoñopa' atet anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "E'ñe yeyemteño'a Yompor ñapa' o'ch pocte' enterrey attoch ello yocrrerra errponohuañen." <sup>12</sup> Tarraña ñeñt ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacoppa' ama atteye' oteno, ñeñtpa' atet oten: "Ñerra'm yepohuencha' e'ñe poctacma ñeñt atet anaretpa' esheccha' ello yocrrerra errponohuañen."

*Cristopa' e'ñe pocte' eñch attoch ñach arrnomarettatsa yocop*

<sup>13</sup> Ñoñtsopa' ama't o'patatenyañ coñcheñets tarraña Cristopa' ñaña coñcherrtsa e'ñe yocop attochña yapa' amach yecoñcherro. Ñeñtpa' yeñoteñ tarro'mar ama't ahuatoteñpa' atet anuaret Yompor po'ñoño, ñeñtpa' atet oten: "Ama't erra'tsena acheñer puepencateñme'chatset cho echañchet tsachopa' ñeñtpa' a'coñchatare'icha' entyes acheñenesha'." <sup>14</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ e'ñe pame'ñeñotet Jesucristopa' o'ch eñalleta attoch Yomporpa' e'ñech pocte' entanet ñamet ñeñt ama't ama judioneshayaye, attecma pe't ahuatoteñ Yompor e'ñe pocte' entane't Abraham. Ñaña e'ñe yame'ñeñotpa' attoña eñall attoch chorrerrya allohueney Parets Puecamquëñ, atet Yomporpa' otan ahuat Abraham.

*Ñeñt atet Yomporpa' otan ahuat Abraham ñeñtcha' atet poñ*

<sup>15</sup> Ñehua, masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' te'pa' o'ch alla neñotaterrser po'poñ. Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet yocrrena añ patsro. Atet ñerra'm puesheñarr yacmapa' o'ch a'poctachet epuet po'psheñeñ, o'ch quellcatet, allotpa' o'ch quellca'huet pa'so'cheñ all, allochñapa' amach errotenot esesha' a'po'poñeterroye po'ñoñ ñeñt atet o' quellcatuet, ñaña attoch amach esesha' huapore'terroye po'ñoñ. Atet yepena yama' ama't acheñaya atet petsa ellohuate'ñaca'

Yomporpa' ama pueno po'ñoñ. <sup>16</sup> Yompor ahuatpa' atet otan Abraham ñeñtcha' atet poñ e'ñe puesheñarroñ po'm'renñoñ. Tarraña ama allohuenaye' po'm'renñecop atet och, e'ñe puesheñarrocpa atet och, ñeñtpa' yeñoteñ ñeñtara ñeñt Cristotats. Ñeñtpa' attecma oten ama't ahuatoteñ Yompor po'ñoñ. <sup>17</sup> Añmapa' ñeñtña atet neychatenes. Ñehua, yapa' yeñotueñ atto Yomporpa' a'pochtachet ama't ahuatoteñ epuet Abraham. Allostñapa' allempo o' met cuatrocientos treinta charpa' allempoñapa' chap allempoch anare'tta añ ñoñets judioneshacop ñeñt atet quellcanet Moisés. Tarraña ama't o' anare'tta añ ñoñets ñeñt quellcanet Moiséspa' tarraña ñeñtpa' yeñoteñ amach erro'teno huapore'tatereto ñeñt atet o' anare'tetua ñeñt atet o' a'pochtata Yompor epuet Abraham ama't ahuatoteñ, tarro'mar Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ. <sup>18</sup> Ñaña ñerra'm eñalleñ attoch yequeshperrañ e'ñe yetsoteñoña añ ñoñets ñeñt atet quellca' ahuat Moiséspa' ñeñtepñapa' amate' palltenañe attoch Yomporpa' otan ahuat Abraham o'ch eñalleta e'ñe ña po'm'renñoñ puesheñarr ñeñtcha' ya'queshpaterre' e'ñe yame'ñeñoña ñeñt atet oteney.

<sup>19</sup> Añ ñoñets ñeñt atet net allempopa' ñeñtpa' atet pa: Yomporpa' ahuo't mueñan po'm'llañoteñnaneshar attoch ñetpa' o'ch eñorana'chet Moisés attoch ñach a'm'te' añ ñoñets judioneshacop. Tarraña añ ñoñetspa' e'ñe tarremphua sherba' allempo huapa Cristo atet Yompor otan ahuat Abraham. E'ñe po'ño'ch yame'ñeñoñ a'queshpaterreycha'. Te' ellonetpa' o'ch neñotatas ñeñtecop nanña ellonet Moisés po'ñoñ. Ñehua, ñeñtpa' añecpa anare'tta attoch yeñoch ñeñt allpon ochña'teñets enten Yompor ñaña attoch ñeñtcha' yeñotatene' ñerra'm esempo o' ye'phua ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. <sup>20</sup> Tarraña allempo Yomporpa' eñorana'tana Abraham ñeñtcha' atet poñpa' allempopa' e'ñe ña ote' allame'tets. Allempo Yomporpa' ama esesha' oto po'psheñeñ ñeñtcha' a'm'tahuet añ ñoñets.

*Añ ñoñets ñeñt atet anare't ahuatoteñ judioneshacop añecopña sherben ñeñtcha' yame'ñaterraya Cristo*

<sup>21</sup> Ñehua, ñato' sapa' o'ch soten, ñeñtepñapa' añ ñoñets ñeñt atet quellcanet Moiséspa' ta', chote' epatenan Yompor po'ñoñ ñeñt atet otan ahuat Abraham. Ñeñtpa' amaca'ye atteyaye. Tarro'mar ñerra'm eñalleñ e'ñech ñoñtsoña ñeñt atet anare't o'ch etserrataterrnayeñ cohuen yeyocher Yomporecoppa' amate' palltenañeña po'poñ attoch pocte' enterrey Yompor; ñeñtpa' e'ñete' ñoñtsoña ñeñt atet anare'tpa' o'ch pocte' enterreyeñ Yompor; tarraña ñeñtpa' ama atteyaye. <sup>22</sup> Tarro'mar



Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñpa' oteneý, allohueneypa' e'ñe yo'chña'tuen, amach errotenot e'ñe yetso-tuoñe ñeñt atet anaret Yomporecop. Ñeñto'marña ñeñtpa' ama añecpayaye alloch yequeshperra. Añña e'ñe yame'ñeñoña Jesucristopa' o'ch yequeshperra, ñeñtara Cristo ñeñt atet Yomporpa' otan ahuat Abraham.

<sup>23</sup> Ahuat allempo ama huena' Cristo ñeñtcha' yame'ñerrapa' amach errotenot ya'ypo'ñerro añ ñoñets ñeñt atet anaret. Atta yepet tarremphua allempo huapa Cristo attoña e'ñe yame'ñeñoña ñapa' o'huañcha' allo'na añcha'noçhta ñoñets yocop. <sup>24</sup> Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha atet. Añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacoppa' ña yecuanñpsaye't ahuat. Ñeñtpa' tarremphua atet pa' allempo huapa Cristo, ñaña añ ñoñetspa' añepa sherba' attoch ame'ñaterrya Cristo, allochñapa' e'ñe yame'ñeñoña ñapa' o'ch pocte' enterrey Yompor. <sup>25</sup> Tarraña te'ña o' yame'ñera Cristopa' ama yepallteno ñeñtcha' allo'na yecuanñps'e'.

*E'ñe yame'ñeñoña' atetcha' enterrey Yompor ñerra'mrrate' e'ñe puechemery Abraham*

<sup>26</sup> Tarro'mar te'pa' e'ñe yeparrocmateñoñ Cristo Jesúspa' o'ch puechemer perrey allohueneý Pompor, tarro'mar e'ñe yame'ñeñoñ Puechemer. <sup>27</sup> Ñaña allohuenes ñeñtes o' sapataretterra e'ñe same'ñeñoñ Cristopa' o' chorrerrsa Cristo. <sup>28</sup> Ñaña te'pa' e'ñe yeparrocmateñoñ epay Cristo, Yomporpa' ama po'poñe'ttsocmaye' entenye, e'ñe attecma enteney allohueneý, ama't judionesha', amapa' ñeñt ama judioneshayaye, amapa' ñeñt ataruasataret e'ñe atta, amapa' ñeñt ama ataruasatareteye e'ñe atta. E'ñe attecma enteney allohueneý ama't asheñorrey, ama't ñaña coyanesha'. Tarraña Yomporpa' e'ñe attecma enteney. Tarro'mar e'ñe yeparrocmateñoñ epay Cristo Jesús e'ñe puesheña'ttsoypa' o'ch e'ñe yeparrocmatua allohueneý e'ñe parro. <sup>29</sup> Ñaña ñerra'm yapa' Cristona'tareypa' añña Yomporpa' e'ñe atet enteney ñerra'mrrate' po'mireneñ peney Abraham. Ñeñto'marña yapa' o'ch yagapapreter ñeñt atet Yomporpa' otan ahuat Abraham ñeñtcha' atet a'nacha.

## 4

*Atto Cristopa' a'huañamperran acheñenesha' atto añcha'noçhtanete't ahuat ñoñets ñeñt atet anaret*

<sup>1-2</sup> Ñeñt notenespa' ñato' o'ch netma'ntacha atet. Ñerra'm puesheñarr yacma eñall puechemer, esempoña o'ch po'nerr allempoch o'paterrana ora allpon echen pompor. Ñehua,

ama't yeñoteñ ñapa' o'ch o'paterrana ora allpon echen pomporpa' tarraña allempo ama po'nenapa' amach es o'patena' ama't coñeta. Ñaña allempo ama po'nenapa' amach errotent es pa'yeseña e'ñe ñoña, tarro'mar allempopa' chocma eñall puesheñarr ñeñt cohuañpene', ñaña allempopa' chocmach es tsa'teññañet ñeñt cheshar. Allempoña atet penapa' chach ottena ñerra'mrrate' atta ñañreteñet, ama't ora allpon echeneñ pomporpa' ñocpañ. Tarraña esempoña chap pompor ponañcho allempoch po'n puechemerpa' allemponapa' o'ch agapan ora allpon echen pompor. <sup>3</sup> Ñeñtpa' atet yepe't yaña ahua't. Allempopa' atet yepe't ñerra'mrrate' cheshaneshá'. Ñaña allempopa' aña yame'ñataye't ñeñt pocta'pña pa'yese't ahua'tnanesha' arr patsro. <sup>4</sup> Tarraña allempoña o' etsota allempo onañche' ahua't Yomporpa' o' mueñonay Puechemer arr patsro. Arrña'pa' eñalletach puesheñarr coyanesha' ñeñt judiona'tar. Añña ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacoppa' nanac añcha'nochte't allempo ama't ñocop. <sup>5</sup> Tarraña Cristopa' añecop eñalleta attoch a'huañañperrey atto añcha'nohtena añ ñoñets yocop. Ñeñtpa' añecop atet pa' attoch puechemer perrey Yompor.

<sup>6</sup> Te'ña Yomporpa' o' puechemer perrey ñeñto'mar o' mueñernay Puecamquëñ ñeñtcha' yeçherrtsa yeyoçhro. Ñeñtña Puechemer Puecamquëñpa' ñeñtcha' yeñotatene' ñerra'm esempo yeçhore'ch ama't Paretspa' e'ñe pocte' o'ch yoch, "Apa." <sup>7</sup> Ñeñto'marña te'pa' yeñoteñ o' puechemer perrey Yompor, ama pueñañrayaya penye. Ñeñto'mar yeñoteñ ñerra'm po'ñoçh o' puechemer perrey Yompor, yapa' yo'patapreterach ora allpon o'patatenya te' Yompor.

*Ñerra'm yapa' o'ch alla yeyemterrerr añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacoppa' ñeñtpa' e'ñech orrena nanac yetorrerra*

<sup>8</sup> Ahua't allempo ama seño'terra' ñeñt e'ñe po'ñoçh Yomporpa' aña seyomporer sepe't ñeñt po'ñoçh ama Yomporeyaye. Sañapa' ñeñtña nanac ame'ñatasete't. <sup>9</sup> Tarraña te'pa' o' senterr ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor, amapa' ñato' o'ch yot, Yomporpa' o' enterres sa. Te'ñapa' eso'mare'tña semneñ o'ch alla sepurrerra, o'ch alla same'ñerra añ co'ta'pñats ñeñt ama es sherbeno sañapa' allo'ch po'noçh sequeshperra. Eso'mare't semneñña o'ch alla setorrerrerr nanac ñeñt e'ñe orrena. <sup>10</sup> Ñaña sapa' chocma sonañcha'yen yet ñeñtcha' atet setsotayen atto'ch sequeshperrañ—pueña'tets arrorr, ñaña pate'tets char, amapa' allempo chocma coshena judionesha'. <sup>11</sup> Ñeñto'marña nellquëño'tpa' atet noten, ñeñt atto netorrrena ahuaña socoppa' ñato' amach es sherberro.

*Arrpa' all yerpatanet atto ñetpa' e'ñe cohuen agapet allempo ñanom asena' Galacio*

<sup>12</sup> Te'pa' o'ch masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' notas, atarr nemneñ o'ch soctape'cherr atet noctape'chen na. Tarro'mar napa' o' na'ypo'ñerrñañ judionesha' pocta'pña. Te'pa' o' noctape'cherr ñeñt atet sepe't ahuat sa, allempo ama soctape'cherrñaña' judionesha' pocta'pña. Ahuañmo'cha allempo allo'tsenen seshopa' e'ñe cohuen semuera'ne't.

<sup>13</sup> Sapa' seño tuenen atto napa' allempo ñanom nechap seshopa' napa' cha natsna'tos ñeñto'mar allempopa' eñall attoch neserrpare'tatas añ ñoñets alloch yequeshperra.

<sup>14</sup> Ñaña ama't añ atsnañtsorpa' nanac sosey nenteñpa' tarraña sapa' ama setsena'tno, ñaña ama sa'ypo'ña'no. Elloña sapa' o' sagapuen e'ñe cohuen atette'ña ñerra'm Yompor po'mllaño'teñer huetsa sesho, ñaña e'ñe atet sagapuen ñerra'mrrate' ñaña Jesucristotets.

<sup>15</sup> Ñehua, te'pa' eso'mare'tña o'huañ tama socsha'na. Ahuañmo'chapa' nanac semuera'ne't, ñaña allempopa' ama't esa nepalltapa' sañapa' o'ch'cho' sapuen, ñaña ama't añcha' nepalltañe't necle'pa' napa' neñotenes ñerra'm erro'tenot serro'tañ seclle'pa' ama't ñeñtpa' ñeñite' sapnoñe't.

<sup>16</sup> Ñato' sapa' chate' sotenapañ chote' o' ne'moñe'tas, tarro'mar napa' o' neserrpare'tatas ñeñt e'ñe po'ño'ch atet noten.

<sup>17</sup> Po'potantañ ñeñt sey'chatene' judionesha' pocta'pña'pa' ama't nanac ma'yo'chrenetañ socoppa' tarraña ñeñtpa' ama añecpayaye attoch yenpaset e'ñe po'ño'ch. Ñetpa' añecpa mopa'tenset attoch o'ch socshapretanet nanac e'ñe ñañeñeta.

<sup>18</sup> Ñehua, napa' e'ñe pocte' nenteñ o'ch yemneñ acheñenesha' o'ch coshapretenyet ñerra'm po'ño'ch añecop yema'yo'chrena attoch yeyenpanet e'ñe po'ño'ch. Atet napa'cho'ña nemneñ chocmach socshapretna ama't allempo ama allo'tsenye parro.

<sup>19</sup> E'ñe nemorrenteño'es atet nentenes ñerra'mrrate' nechemereshas, ñaña te'pa' alla nemuero'chterrerr socop. Atet nanen atserr atette'ña coyanesha' atsotenaya pue'mar. Tarraña napa' chocmach nemuero'chta esempohuach e'ñe chorrasa Cristo, attoch ñach soctape'chatterre' e'ñe poctacma cohuen.

<sup>20</sup> Esuaca' alla nene' tayecma sesho attote' neserrpare'tatas e'ñe cohuen, allochñapa' amate' cha muene' neche'ptare'taso. Tarraña ñeñtpa' amach erro'tenot, po'ño'chpa' chocma sellcatenen.

*Te'pa' e'ñe yame'ñeñot Cristopa' o'huañcha' yeyemta añ ñoñets ñeñt atet anaret; ñeñtpa' añ toma'ntena Agar ñaña Sara*

<sup>21</sup> Ñehua, te'pa' o'ch se'mñnoten sa ñeñtes muenets o'ch alla seyemterra añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ. Sapa'

ama't señoñe ñeñ atet oten añ ñoñets ñeñ atet anaret.  
<sup>22</sup> Ñehua, te'pa' o'ch neñotatas ñeñ atet oten ñoñets ñeñ  
 atet anuaret Yompor po'ñoño ahuatoteñ. Ñeñtpa' atet  
 oten: Abrahampa' eñall epsheña puechemer. Puesheñarrpa'  
 arrot chemere't pueñañreshoñ ñeñ pa'taruasañer pe't. Ñeñ  
 coyanesha'pa' añ sochena Agar. Po'psheñeññapa' e'ñe  
 puetaporeshoñ chemere't ñeñ ama pa'taruasañreyaye.  
<sup>23</sup> Ñeñ puechemer ñeñ eñalletatsa pueñañreshoñpa' atet  
 eñalleta ñeñ e'ñe attecma yeyeçquëna allohueney acheñey.  
 Tarraña po'poñ puechemer ñeñ eñalletatsa puetaporeshoñ  
 ñeñ ama pa'taruasañreyaye ñeñtpa' añecop eñalleta  
 attoch etsota Yompor po'ñoñ ñeñ atet otan ahuatoteñ  
 Abraham. <sup>24</sup> Ñeñ atet papa' ñeñtpa' añ yeçhateney  
 tarro'mar añ epsheño'mar coyanesha'pa' añ toma'ntena  
 atto Yomporpa' epsheño' a'pocatonay. Ñeñ Agarpa' añ  
 toma'ntena atto Yomporpa' eñorana'tanet ahuat Sinaíño.  
 Allempoteñ anaretta añ ñoñets ñeñtcha' atet etsotetañ.  
 Ñeñña ñoñetspa' añ toma'ntena Agar, tarro'mar ña  
 puechoyoresha'pa' añ amcha'noçhtana'tenahuet añ  
 ñoñets ñeñ atet anaret. <sup>25</sup> Agarpa' po'ñoç shallchenana  
 aspenet Sinaípen ñeñ Arabio'tsen. Ñaña ñeñtara  
 Agarpa' toma'ntenana judionesha' ñeñ pa'netser pene'  
 Jerusaléñ. Tarro'mar allohuen judiona'tarpa' teme'ttsen  
 añ amcha'noçhtana'tenahuet añ ñoñets ñeñ atet anaret  
 ahuatoteñ. <sup>26</sup> Tarraña ñeñtey ame'ñenaya Cristopa' añ ñoñets  
 ñeñ atet anaret ahuatoteñpa' ama amcha'noçhteno yocop.  
 E'ñe yame'ñeñoña allohueney Cristopa' e'ñe cohueno'tseney.  
 Ñaña ñeñtpa' e'ñe cohuen yenteñ atet ñerra'mrrate'  
 yachor. Ñaña ñeñtpa' atetcha' netma'ntatererr atet: E'ñe  
 yeparrocmateñoñ allohueney epay Cristopa' e'ñe attey  
 ñerra'm Yompor pa'netser etserra Jerusaléñ, ñaña ñeñtpa'  
 e'ñe atet yenteñ ñerra'mrrate' yachor. <sup>27</sup> Ñeño'marña  
 atet anuaret Yompor po'ñoñ ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten  
 toma'nteñtso:

Coshepa' coyanesha' mueçhoñ ñeñ ama achyore'tño, ñaña  
 pocsheñeshoñpa' rranare'tepa' ñeñ ama't ahuatapa'  
 ama patsotarano pue'mar, tarro'mar ama't añ coy-  
 anesha' ñeñ aqueçparet mame' (ñeñtara Sarapa')  
 shonte'ch acheñenesha' pachor perre'. Elloch metan-  
 erran allpon puechoyor echen ñeñ agapue' puerrollar  
 (ñeñtara Agar).

Ñeñ ñoñetspa' añ toma'ntena atto te'pa' yame'ñeñoñ Cristo  
 ñeñña nanac sherbets attoch atonterra acheñ ñeñtcha' puey-  
 ochresha' perr Yompor. Tarraña ñoñets ñeñ atet anaret

ahuatoteñpa' ñeñtpa' ama tama sherbeno attoch atonterra ñeñtcha' pueyochresha' perr Yompör.

<sup>28</sup> Ñehua, o'ch notas masheñeshacha' ñaña nochaneshacha', allohueney ñeñtey ameñenaya Cristo, yapa' attey ñerra'm Abraham puechemer ñeñt Isaac ñeñt eñalletatsa attoch etsota Yompör po'ñoñ ñeñt atet otoñ pompör Abraham. Tarro'mar yapa'cho'ña attoña yeñalletterra ello attoch etsota Yompör po'ñoñ ñeñt atet ote't ama't ahuatoteñ. <sup>29</sup> Tarraña ñeñt eñalletatsa ahuat ñeñt e'ñe attecma yeyeçquëna allohueney acheñey (ñeñt sochet Ismael) ñapa' çhocma e'moñe'tane't ñeñt eñalletatsa atto etsota Yompör po'ñoñ. Attecmach perra ñaña te'. Ñeñtcha' eñallettertsa ñeñt e'ñe attecma yeyeçquëna allohueney acheñey ñeñtara ñeñt muenene' o'ch etsotan judionesha' poçtaþña ñetpa' çhocmach e'moñe'tenyet ñeñtey eñallettertsa Yompör Puecamquënoç. <sup>30</sup> Ñehua, ama't señoñeña ñeñt atet oteney Yompör po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ. Po'ñoç oteney atto Yompörpa' otan ahuat Abraham ñeñtpa' atet och: "O'ch pehuapore'ch peñañra epuet puechöyör, tarro'mar ña puechöyörpa' amach es o'patapretaþo, amach atteye' þo puechöyör ñeñt eñalletatsa petaporeshoç ñeñt ama þa'taruasañreyaye." <sup>31</sup> Ñeño'marña te' masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' o'ch alla noterrser: Ama pallteno o'ch yame'ña judionesha' poçtaþña. Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Ama puechöyöreyaye Abraham pueñañra ñeñt pa'taruasañer e'ñe atta. Añña puechöyörey Abraham puetapor ñeñt ama pa'taruasañreyaye. Ñeñtara ñeñt yoten e'ñe yame'ñeñoña Cristopa' e'ñech cohueno'tseney.

## 5

*Atto te'pa' atarr cohueno'tseney, te'ñapa' amach yeyeçpatstere*

<sup>1</sup> Cristopa' o' a'poçtaterrnay attoch e'ñe yame'ñeñoþpa' cohueno'tseneycha'. Attoch yocoppa' amach añcha'noçhteno ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Ñeño'mar te'pa' amach allo'na same'ñatsterrerro judionesha' poçtaþña ñeñt nanac amueröçtatañ. E'ñepa'chña huomenc seþa' seyoçher Cristocop.

<sup>2</sup> Ñehua, te'pa' o'ch se'mñnoten na ñeñten allsensareten ñeñtcha' atet notas: Ñeñt atet seyemtenañ atto'ch sequeshperra e'ñe setsorranna'teñoþapa' tarraña ñeñtoç Cristopa' amach errotenoç yenpaso.\* <sup>3</sup> Tarraña te'pa' o'ch alla

\* 5:2 O'ch secue' nota 2.3.

noterrserri, ñeñt muenets o'ch atsorrarettapa' ñehua, po'ñoch añ palltetsa ñaña o'ch e'ñe etsotuan ama't ñaña allohuen ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. <sup>4</sup> Ñeñtes muenets o'ch pocte' entas Yompor e'ñe setsoteñoñ ñoñets ñeñt atet anaretpa' sañapa' o' alla sequechpuerna Cristo. Ñeñto'marña te'pa' amach errotenoñ muererrso Yompor. <sup>5</sup> Tarraña yapa' e'ñe yeyemteñoñ Cristopa' e'ñe yocsheñsha' yecuen esempohuañencha' yeçhacherr Yomporesho tarro'mar yeñoteñ o' pocte' entuerrey Yompor. Ñaña e'ñe ña Puecamquëñoñ te'pa' o' ya'pocataretterra. <sup>6</sup> Ñerra'm o' yeparrocmaterr epay Cristo Jesúsapa' ama sherbeno atto yetsorranna'tena, ñaña ama't ama atsorrareteyepa' ñeñtpa'çho'ña ama sherbeno Yomporcop. Aña ñapueñ sherbets e'ñe yame'ñeñoñ Cristopa' o'ch yemorrentanna'ta.

<sup>7</sup> Sa ahuañmo'chapa' e'ñe cohuen same'ñye't Cristo. Te'ñapa' po'ñoçhca'ye o'cha a'psaterrsetña añ ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ. <sup>8</sup> Ñeñtpa' ama Yompor-eye' sa'psatenaye, tarro'mar ñapa' o' hua'ñerres o'ch same'ñerrñaña Puechemer Cristo. <sup>9</sup> Ama't señoñeñe ama't puesheñarra yeçhatats po'poñ ñeñt ama po'ñoçhoyayepa' mameshapa' o'ch epa'hua erracmañen ñeñt atet yeçhaten. Ñato' o'ch netma'ntacha atet pena chase'. Ama'tcha' coñe'ta chasetoll yena'pa' mameshapa' o'ch a'chasa'huan emasa. <sup>10</sup> Tarraña ñeñt semoñne'tatene'pa' tsa'taterach Yompor, ama't erra'tsena atet petsa. Tarraña na e'ñe neyemteñoñ Yepartsesharpa' neñotenes te'pa' o'ch alla sequechpuerr ñeñt atet yeçhatenes po'psheñeñ, o'ch alla same'ñerra ñeñt neyçhatenes.

<sup>11</sup> Ñato' napa'çho'ña çhate' otyennet año' neserrpare'taten o'ch yetsorranna'ta attoch yequeshperra. Ñehua, masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' ñerra'm po'ñoçh ñeñtara neserrpare'tateneñ atetpa' amate' errotenoñ e'moñe'tennoñeña judionesha' ñeñt serrpare'tene' o'ch yetsorranna'ta. Tarraña po'ñoçhpa' ama atteye' neserrpare'tateno. Aña neserrpare'taten atto Cristopa' rroma corsocho yocop atto tsa'tuerrnaya yo'chñar, allochñapa' e'ñe yame'ñeñoña ñapa' o'ch yequeshperra. Ñeñtña atet neserrpare'teñoñ aña ñeñt serrpare'tene' o'ch yetsorranna'tapa' ñetñapa' ñeñtña nanac atsrre'matenahuet. Ñerra'm o'huañcha' atet neserrpare'tañpa' o'huañte' e'moñe'tnetañ. <sup>12</sup> Napa' atarr nemneñ ñeñt çhocma semoñne'tatene'pa' o'te' alla queçhpa'nerres.

*E'ñe yemorrenteñoñ yamo'tspa' o'ch e'ñe yetsotua allohuen ñoñets ñeñt atet anaret Yomporeshot*

13 Tarro'mar sa masheñshacha' ñaña nochaneshacha' o' hua'ñerres Yompor attoch cohueno'tsenescha'. Ñapa' ama mueno o'ch an'cha'noçhtena socop ñoñets ñeñt atet anaret. Tarraña ama't o' hua'ñerrey Yompor attoch cohueno'tseneypa' ñeñtpa' ama añecpayaye o'ch yeþa'yesa nanac sosey ñeñt atet muenateney yechets. Ñapa' mueneñ e'ñe yemorrentanna'teño'þpa' o'ch yeyenpanna'ta, tarro'mar yapa' cohueno'tseney. 14 Ñerra'm çho yemorrencha yamo'tspa' ñeñtpa' attoch ama't e'ñe parrotapa' o'ch yetsotua ora allohuen ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ Yomporeshot, tarro'mar Yompor po'ño'þpa' oteney: "Atarrepa'ch semorreñcha samo'ts e'ñe atet atarr semorrentena sañeña." 15 Tarro'mar ñerra'm sapa' çhocma se'moñe'teñ samo'ts, amapa' çha amtsen senteñ samo'ts, ñeñtpa' ama pocteyaye atet sepena, tarro'mar ñerra'm atet sepenapa' señocheþa'ch attoçha'ña çhach sa'çencatannerra e'ñe sagattsa.

*Ñeñt atet coþape'chateney Parets Puecamquëñ, ñaña ñeñt atet muenateney yechets*

16 Tarraña napa' o'ch notas ñeñt poctetsa ñeñt'cha' atet seþa. E'ñeþa'chña cohuen socrrena Partsocop ñeñt atet coþape'chatenes Parets Puecamquëñ. Allochñapa' amach allo'na seþa'yesneno ñeñt atet muenatyenes sechets. 17 Tarro'mar ñeñt atet muenatse'tateney yechetspa' ñeñtpa' ama yemtenano ñeñt atet coþape'chatyeney Parets Puecamquëñ. Añpa'çho'ña Parets Puecamquëñpa' ama yemtenano ñeñt atet muenatse'tateney yechets. Ñeñto'marña amach errotenot yocþape'cho e'ñe patrra coþapñats, tarro'mar ñetpa' çha e'moñe'tannenet. 18 Tarraña ñerra'm po'ñoçh yeþa atet coþape'chateney Parets Puecamquëñpa' allempopa' amach errotenot an'cha'noçhto yocop añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ, tarro'mar ñapa' añcha' þateney ñeñt atet muenen Yompor.

19 Ñehua, yapa' o' yeñotuer ñeñt atet muenatse'tateney yechets. Ñeñt allpon yemnatse'tyenpa' ñeñtpa' atet ñerra'mrrate' erra'tsente' cheta'yene' coyanesha' ñeñt amach puetaporeyaye, atet ñaña erra'tsente' coyaneshar ñeñt cheta'yene' yacma ñeñt ama puerrollareyaye, ñaña atet ñerra'mrrate' ñeñt nanac coþape'chyene' sosya'tsañ, ñaña ñeñt nanac yomenaya ottatsñats. 20 Ñaña ñeñt po'yomporer þa'yene' po'poñeçhno ñeñt ama po'ñoçh Yomporeyaye, ñaña atet pena achyo'tañeçhno, amapa' ñeñt atet pena pa'llerrnanesha' ñaña ñeñt atet pena amase'ñeñ. Ñaña po'poñ ñeñt atet muenatse'tyen yechetspa' ñeñtpa'

atef ñerra'mrrate' e'moñe'tanna'teñets, ñaña orroteñets, ñaña ye'chapretanna'teñets, ñaña atsrre'mare'teñets, ñaña moparrñats, ñaña elloptanneñets atfo amach e'ñe amo'tstanneneto, ñaña atef pena ñeñt cotape'chyene' po'poñ cotapñats ñeñt ama po'ño'choyaye. <sup>21</sup> Ñaña po'poñe'chno ñeñt atef muenatse'tyen yechetspa' atef ñerra'm ye'chapreteñets, ñaña muetsanna'teñets, ñaña posa'tarñats, ñaña arepsarñats porrare'teñoť, ñaña eñallmeñ po'poñe'chno shonte' attema't ñeñt atef o' notua. Te'pa' o' alla noctape'chaterrser ñeñtara atef notuanmas ama't ahuaña, ñeñt atef petsapa' amach es o'patatereto all añcha'tarettena Yompor.

<sup>22</sup> Tarraña ñeñt pene' cohuen ñeñt atef ye'chateñ Parets Puecamquëñpa' ñeñt'pa' atet'cha' pena, o'ch morrentenana pamo'ts, ñaña e'ñech cosha'huen pueyo'chro Yomporecop, ñaña amach es llecatenaye ama't e'ñe mamesha, e'ñech ahuenta'huenan allohuen ñeñt echarr entyen. Ñaña ñeñt pene' cohuen ñeñt atef ye'chateñ Parets Puecamquëñpa' o'ch amuerañtena, ñaña o'ch yenpa'yenan pamo'tsesha', ñaña erroť o'tpa' atet'cha'cho' pena. <sup>23</sup> Ñaña amach atsrre'ma'peno ñaña e'ñech puetpara es pa'yen. Ñerra'm ñeñtña atef o' ye'pohuapa' o'ch yetsotua allohuen ñoñets ñeñt atef anaret Yomporeshot. <sup>24</sup> Ñaña ñeñt po'ño'ch o' pueyochresha' perr Cristo Jesús'pa' o' hueneran ñeñt atef muenatse'tyen yechets ñeñt atfo es yeye'chyena ya acheñey. Ñeñt'pa' e'ñech atef yentena ñerra'm acorso'tam'psaretey. <sup>25</sup> Atfo Parets Puecamquëñpa' o' apuerrey atfoch yocrrerra e'ñe cohuen Yomporecop, te'pa' añ pocte' o'ch ye'pa'yena e'ñe cohuen ñeñt atef cotape'chateney Parets Puecamquëñ.

<sup>26</sup> Amachña čha yommo'chueno, ñaña amach čha es yotnare'tanna'tyeno, ñaña amach čha yeye'chapretanneno.

## 6

*Añ pocte' čhocmach yeyenpanna'ta atfoch yemesha allohuen topateñets*

<sup>1</sup> Ñaña o'ch masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' notas, ñerra'm esempo seño'teñ po'psheñeñ o' p'ohua ñeñt ama pocteye' enteno Yomporpa' sa ñeñtes o' cotape'chaterrres cohuen Yompor Puecamquëñpa' sach alla cotape'chaterrahuet cohuen atfoch alla tanterret Yomporecop. Tarraña e'ñe semuereño'pa' e'ñech aco'pa soctape'chatanet cohuen. Tarraña sapa'cho'ña e'ñech seño'ta, te't sapa'cho'ña attecma se'pa samña ñerra'm esempo topatenes oneñet o'ch p'atenes ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. <sup>2</sup> Ñaña añ poctetsa čhocmach yeyenpanna'ta atfoch ya'huanta'hua allohuen topateñets. Ñerra'm



atetña yeṓohuapa' o'ch yetsotuoñ Cristo po'ñoñ ñeñt atet oteney o'ch yemorrentanna'ta.

3 Ñerra'm esesha' pommo'cheñoť oten, "napa' ama čho es neyečcateno Yomporecop ñeñt ama pocteyaye", ñeñtpa' ñañeñach shequętsa, tarro'mar po'ñočh ñeñt atet acheñpa' amach es sherbeno Yomporecop. 4 Tarro'mar puesheña'ttsoypa' čhoch ñanom yeñota errotente'ña yocrrena. Ñerra'm yeñotena e'ñe po'ñočh cohuen yoctape'chen yeyočhropa' ñeñtña nanac acsha'po'. Tarro'mar ama acsha'pahuo ñerra'm esempo yeñch po'psheñeñpa' o' ṓohua ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. 5 Ñaña añ pocte' e'ñe puesheña'ttsoy o'ch ya'huanten topateñets ñeñt yehuenoya.

6 Ñaña te'pa' o'ch notas po'poñ: Ñeñt e'mñotene' Yompor po'ñoñpa' añ pocte' o'ch es cohuen apa'yeset ñeñt yečhatenahuet Yompor po'ñoñ.

7 Amach sepantatsche, o'ch señočh po'ñočh Yomporpa' ama allocchame'tpahuo. Tarro'mar ñerra'm yeyečcaten ñeñt cohuentetsa Yomporecop arr partsropa' ñach yapuerre' ñeñtcha' yocshaterre' tsapatonet. Tarraña ñerra'm yeṓa'yes ñeñt ama cohuenayaye, ñeñtpa'čho'ña ñach yetsa'taterraya esempohuañen. Ñato' o'ch netma'ntacha atet. Ñerra'm es yenare'tpa' ñeñtcha'čho' emere'tats tsapatonet. 8 Attecma ñaña ñerra'm añ yeṓatse'tyen ñeñt atet muenatse'tyen yechetspa' ñeñtara ñeñt yeṓa'yenapa' a'chencataterreycha'. Tarraña ñerra'm añ yoctape'chen cohuen ñeñt atet cotape'chateney Parets Puecamquęñpa' ñeñtara Puecamquęñoťpa' yocrrerrach esempohuañen. Ñato' o'ch netma'ntatererr atet: Ñerra'm te'pa' e'ñe cohuen yenare'ten, tsapatonetpa' nanaccha' coshaterrey. Tarraña ñerra'm te'pa' ama cohuenaye' yenare'teno, tsapatonetña'pa' nanaccha' llecaterrey. 9 Ñaña amach yemuenme'chatsche ṓa'yeset' ñeñt cohuenetyetsa Yomporecop. Tarro'mar esempohuañen allempoch e'ñe pocte' enteñ Yomporpa' apuerreycha' ñeñtcha' yocshaterre' ñerra'm amach čha yequečhpue. Ñato' o'ch netma'ntatererr atet: Ñerra'm te'pa' ama yemuenme'cheñe nare'tatspa' tsapatonetña'pa' nanaccha' shonte' me'tarsats. 10 Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Chocmach yeyenpa'yes allohuen yamo'tsesha' tayepa'tña orameñ attoch yeyenpanna'ta. Ñaña añña nanac cohuen ñerra'm čho yeyenpueñ yamo'ts ñeñt parro o' yame'ñera Cristo.

*Arrpa' all so'terranet añ cartot*

11 Te'pa' e'ñe na nototpa' o'ch nequellconas mame'. Sapa' o'ch sent ñeñt ateshaclo'yerr quellecpa' ñeñtpa' na quellquene'. 12 O'ch alla noterrser: Ñeñt muenene' o'ch tsorraspa' añe'cpa mueneñet attoch judionesha'pa' o'ch cohuen entanet. Tarro'mar ñetpa' ama mueneñeto o'ch e'moñe'tanet judionesha'. Ñetpa' eñoteñet ñerra'm o'ch serpare'tet atto e'ñe yame'ñeño'ta Cristo ñeñt rromats yocop o'ch yequeshpapa' añña judionesha'pa' o'ch e'moñe'tanetpa' o'ch cotare'tanet. 13 Tarraña ama't ñeñt o' atso'rrare'tetuapa' ama ame'ña'hueneto allohuen ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Ñetpa' añña muenenet e'ñe same'ñeño't ñetpa' o'ch tsorratatenset attoch ñetpa' o'ch ommo'chuernaset judioneshesho sechets. 14 Tarraña napa' ama't ahuatapa' ama nemno o'ch atet nommo'chena. Napa' añña nemnen chocmach na'ye'chochtatoñ Yepartseshar Jesucristo ñeñt rromats corsocho yocop. Ñeñtña name'ñeño't o' neunerr ñeñt atet nemnatse'tyese't ahuañmo'cha ñeñt patso'marecpa. Te'pa' o'huañ nommo'cha ñeñt patso'marecpa. Napa' atet nentena ñerra'm acorso'tam'psare'ten. 15 Ama't ya'tso'rrare'ttatstapa' ñeñtpa' ama es sherbeno. Ñaña ama't ama ya'tso'rrare'ttatstopa' ñeñtpa'cho'ña ama es sherbeno. Añña nanac sherbets Yomporecop, o'ch yeterrataterr yoc'p'ña, o'ch yeye'chquerra etserra Yomporecop. 16 Yomporepa'chña sa'nataya allohuenes ñeñtes atet petsa ñeñt atet o' notuas ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñaña Yomporepa'chña semueraya allohuenes ñeñtes po'ño'ch Yomporena'tares.

17 Te'pa' ama pocteyaye ama't puesheñarrapa' o'ch alla orrtaterrnanerr ñeñt atarr echarr nenten nocop tarro'mar ñeñt atet ney'chatenpa' ñeñtña po'ño'ch Yompor poctap'ña. Tarro'mar teme'ttsen orretyena nechets all mare'tayena all atserrpatse'tyesnet ahuañmo'cha. Te'pa' ñeñtña eñotatyenahuet po'ño'ch napa' netorrena Jesúsocop ñeñt Yepartseshar yepen.

18 Te'pa' ñeñtach masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' notas, Yepartsesharepa'chña sa'nataya, ñeñtara Jesucristopa' ñepa'chña semueraya. Ñeñtpa' attetepa'chña Nompore. Allohua.

*Pablo*

## AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT QUELLCAN EFESO MARNESHA' EFESIOS

*Atto Pablopá' quellcan carta añecop ñeñt ameñetsa anetso Efeso*

<sup>1</sup> Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes allohuenes pueyochresha' o' perres Parets ñeñtes ameñenaya Cristo Jesús all anetso Efeso. Na Pablon sequellquëneña añ carta ñeñten Jesucristo puellsensaren tarro'mar ñeñtpa' atet muenen Yompor. <sup>2</sup> Te'pa' e'ñe nehuomícha'teñotes sa, napa' o'ch notas: Yomporepa' chña sebensare'tam'pene' ñeñt nanac Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen. Ñetepa' chña socshatene' e'ñe sa seyochro allohuenes.

*Atto Yomporpa' e'ñe pa'nateño'tey chocma apueney ñeñt atarr cohuen sherbets yecamquëñecop*

<sup>3</sup> Te'pa' aye'chochtatpahuépa'ch Yompor ñeñt Pompor pen Yepartseshar Jesucristo. E'ñe yeparrocmateño't epay Cristo, Pomporñapa' e'ñe pa'nateño'tey chocma cotape'chateney ora allpon ñeñt esocmañen cochnesha'tetsa all pue'ntaño ñeñt atarr sherbets yecamquëñecop. <sup>4</sup> Ate't ahuat pa'motroteñ allempo ama aye'chcatarettena' añe patserpa' Yomporñapa' allempoteñña acramperrey parro epay Puechemer Cristo attoch yapa' a'parrocmataterreycha' epay Puechemer. Tarro'mar añecop acramperrey Puechemereshot allochña yapa' añach e'ñe yema'yo'chrena ñeñt cohuentetsa Partsocop. Allochñapa' attochña e'ñe pocte' entueney Yompor, amach eñalle attoch otteñe'cherrey ama't e'ñe mamesha. <sup>5</sup> Ñapa' atarr morrentenya; e'ñe puemorrenteño'teyapa' o' e'ñe a'pocatonay yocop ama't ahuatoteñ. Ñeñtpa' attochña e'ñe puechemer perrey. Ñeñtpa' añña e'ñe etsotatuierre' Puechemer Jesucristo. Yomporpa' e'ñe atet a'pocatuonay tarro'mar ñeñt atto morrentenya ñapa' atetña muenen. <sup>6-7</sup> Aye'chochtatpahuépa'ch Yompor atto ñapa' atarr nanac cohuen muerenya. Atto ñapa' ahuo't mueñonay Puechemer Cristo ñeñt rromosets yocop. Atto ashataretta po'rras ñeñtpa' alloña tsa'tuerrnaya yo'chñar. Te'ña ya e'ñe yeyemteño't Puechemer, Pomporñapa' attoña o' e'shohuerrnay ñeñt yo'chñar yepe't. Ñeño'marña yapa' yeñoteñ ñapa' atarr morrentenya. Atto atarr morrentenana Puechemer Jesúsapa' yapa'cho'ña attecma atarr morrentenya e'ñe

yeparrocmateñoŧ Yompor Puechemer. <sup>8-10</sup> Yapa' yeñoteñ Yomporpa' atarr morrentenya tarro'mar ña te'pa' o' eñotatuerrey e'ñe ora ñeñŧ atet cotape'chen ña ama't ñeñŧ ama eñotpahuo ahuaŧoteñ. Ñapa' o' e'ñe eñotaterrey yeyochro ñeñŧ atet muenen ña. Ñeñŧpa' añña atet muenen ña: Ñerra'm esempoch čhap allempoch etsoterra allempo onañche' ahuaŧ Yomporpa', allempoña Cristo ñach etsotatuerre' allohuen ñeñŧ allpon eñall, ama't ora allpon ñeñŧ pue'ntaño'tsa'yen ama't ñaña ora allpon ñeñŧ añe patsro'tsa'yen. E'ñech Cristesho a'yapa'cha'huerret allcha'ña e'ñe yeparrocmatuerr allohueney.

<sup>11</sup> Yomporpa' atarr cočhnesha' o'patatenana Puechemer Cristo. Ya'ñaña e'ñe o'patatena atto e'ñe yeparrocmateñoŧ Cristo. Ñehua, ñeñŧpa' atet cotape'che't Yompor ahuaŧ yocop. Ñeñŧo'marña te'pa' atetña o' perrnay ñeñŧ atet cotape'che't ña ñeñŧ e'ñe pocte' ente't e'ñe ña pomnenñoŧ. Tarro'mar Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ, čhocmach e'ñe etsotuerra ñeñŧ allpon atet onañchen ña. <sup>12</sup> Ñeñŧpa' atet e'ñe cohuen ponay Yompor allochñapa' attochña ya'ye'chočhtaterrñañ ora allohuen ñeñŧ po'cohuenña pen ña, allohueney ya ñeñŧey yanom o' yeyemterrñaña Puechemer ñeñŧara Cristo. <sup>13</sup> Sapa'čo'ña te'pa' o' se'muerrñañ Yompor po'ñoñ ñeñŧ ñoñets e'ñe po'ñočh alloch sequeshperra saña. Attoña sapa'čo'ña o' same'ñera Cristo. E'ñe seyemteñoŧa sa, Yomporñapa' o' chorraterrsa Puecamquëñ ñeñŧcha' señotate' po'ñočh o' puechemer perres. Ñehua, ñeñŧpa' ñeñŧara Parets Puecamquëñ ñeñŧ atet ote't ahuaŧ Yompor ñeñŧcha' aphuerrey esempo. <sup>14</sup> Ñeñŧara Puecamquëñ ñeñŧ apueney ñanom ñeñŧpa' ñeñŧcha'ña yeñotate' orameñ ñeñŧ o'patatenya Yompor. Attochña ñerra'm esempo a'queshpaterrey poctacma ñeñŧey o'patatena, allempochña yaguërr ñeñŧ allpon orameñ o'patatenya. Ñeñŧo'marña añ poctetsa ya'ye'chočhtatoñepa'ch ora allohuen ñeñŧ po'cohuenña pen ña.

### *Arrpa' atto ma'yochamñenanet Pablo*

<sup>15</sup> Ñeñŧo'marña na te'pa' o'ch notas, napa' o' ne'mare'tas atto sapa' atarr same'ñeña Yepartseshar Jesús ñaña ne'mare'tenes atto sapa' e'ñe cohuen semuerannena allohuenes ñeñŧes pueyochresha' perres Parets. <sup>16</sup> Ñeñŧo'marña napa' čhocma neparasyoso'teñ Yompor allempo nema'yochamñensa. <sup>17</sup> Ñaña nenamuennas Yompor ñeñŧ Pompor pen Jesucristo, ñeñŧara Yompor ñeñŧ atarr cohuen Partsotets. Añ nenamuennas, Yompor

Puecamquëñoṭpa' eñotatasepa'ch ñeñt e'ñe atet pena ña poctaṭña. Attochña sapa' esheccha' señoterrña ñeñt atarr cohuen sherbets ñocop ñeñt ama't ahuata sapa' ama señoṭeñe. <sup>18</sup> Ñaña ñapa' chapatonascha' seyoçhro attochña señoterrñañ ora allpon ñeñt po'cohuenña ñeñt yecuen ñeñtcha' aphuerrey Yompor esempo tarro'mar yapa' ñeñtecopña chore'terrey ahuatoteñ. Ñaña o'ch señoçh atarr nanac cohuen ñeñtcha' aphuerrey Yompor, ñeñtṭpa' alloch yapa' corretsayach errponañohuen allohueney ñeñtey pueyochresha' pen. <sup>19-20</sup> Ñaña te'pa' o'ch señoterrñañ Yompor po'huamenc atarr nanac huomenc ama atpa'huapahuo ñeñt atet ahuamencat peney allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña. Ñeñtṭpa' ñeñtara po'huamenc ñeñt atarr huomenc orrtatan allo tantaterran Puechemer Cristo allempo rroma. O' tantater ñeñtara po'huamencot attoña chapater ñesho allña' anorruerr Pompor po'cohuenrot all pue'ntaño allña e'ñe partsotuerr epuet Pompor. <sup>21</sup> Ña te'pa' atarr amcha'tareṭtena nanac. Atto amcha'tareṭtena ñapa' ñeñtṭpa' e'ñe metana'tuenan ora allpon allohuen ñeñt amcha'tareṭetyetsa ñaña ora allpon allohuen allsensareṭetyetsa ñaña ora allpon allohuen ñeñt ahuamencatetyetsa ñaña ora allpon allohuen ñeñt ayochreshatetyetsa ñaña ora allpon allohuen ñeñt cohuen entyetsa ama't allohuen so'chñetsoçhno. Cristoña po'huamencot e'ñe metana'tuenanet allohuenet. Ñaña ñapa' ama mamecpayaya atet peno, ñapa' tayoteñña ñaña errponañohuencha' atet pena. <sup>22</sup> Ñaña Yomporpa' o' nan Puechemer Cristo allochña' ñach pomnaren pene' ora allpon ñeñt esocmañen eñall. Ñaña allohuen allpon ñeñt ame'ñenaya, Yomporpa' attoña apanet Puechemer allochña' ñach yochresha'tenahuet allohuenet. <sup>23</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Allohueney allponey ñeñtey ame'ña'yenaya Cristo, Cristoña' e'ñe yeyoçher\* yeṭohueñ allohueney, yaña' Cristo po'chets yepene' allohueney. Ñeñto'mar ñeñtey ame'ñenaya Cristo e'ñe allohueney e'ñe parrocmay, Cristoña' e'ñe ña yechorra'huenaya, tarro'mar ñapa' e'ñe po'chets ṭohueney allohueney.

## 2

*Atto Yomporpa' e'ñe pueuereñoṭey ya o' a'quesṭaterrey*

<sup>1</sup> Ama't atet ñerra'm sa. Sapa'çho'ña ahuatpa' aña soctape'chyese't ñeñt ama cohuenaye' enteno Yompor. <sup>2</sup> Aña seyche't ñeñt atet ṭatse'tyena acheñenesha' arr patsro

\* **1:23** Ñehua, po'ñoçh Cristopa' arr atma'ntataret atet ñerra'mrrate' ñeñt yoñ yepen.

ñeñt ama ame'ñetso. Allempo sapa' aña same'ñataye't oneñeñ ñeñt pa'm'cha'tareter pen allohuen ñeñt erracmañen añcha'no'chetsetsa ento't ñeñt ama entpahuoyaye. Ñeñtña oneñeñ pocta'pñapa' ñeñt atarr coshatene' allohuen acheñenesha' ñeñt atparñãttetsa te' arr patsro. <sup>3</sup> Ñehua, ama't allohueney ahua'tpa' e'ñe attecma yeyche't. Aña yoctape'chyese't ñeñt e'ñe atet yemnatse'tyen ya, ñeñt atet muenatse'tateney ya yechets ñaña ñeñt cohuen yente't e'ñe yañeña yocta'pño't. E'ñe ya yocta'pño't ñeñt atet yeyche'tpa' ñeñtaña e'ñe yoctape'chatse'tatiesaye't. Ñeñto'marña Yomporpa' aña o'patatye't attoch coñchaterrey. Ñehua, ama't allohuen po'potantañ acheñenesha' ñeñt atet patse'tyesete'tpa' Yomporñapa' e'ñe attecma o'patatanete't ñeñtara coñcheñets. Ñerra'm allempocmach yerromañpa' e'ñech yechenca'huerrañ, <sup>4</sup> tarraña Yomporñapa' atarr nanac amorrentña, atarr muerenya. E'ñe ña puemuereño'teypa' o' a'queshpaterrey. <sup>5-6</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'm o' yerroma yo'chñaro't tarraña Yomporpa' o' alla tantaterrey. Ñehua, allempo tantaterran Puechemer Cristopa' ya'naña tantaterr tarro'mar e'ñe yeparrocmaten epay Cristo. Ñaña atto chapaterran Po'cristor pue'ntaño allcha' atarr cosheñtso'tsen, ya'naña o' chapaterr allcha' atarr cosheñtso'tseney yaña tarro'mar e'ñe yeparrocmaten epay Po'cristor. O'ch netma'ntacha atet ñerra'mrate' o' yechap Yompor pue'ntaño allcha' yecohuentapretera Cristo. <sup>7</sup> Attoña Yomporpa' chocmach orrtatennay puemuereña ama't errponañohuen. Attoña o' chapuonaya yeyochro Yomporpa' atarr muerenya nanac. Atto atarr muerenana Po'cristor ya'naña atarr muerena tarro'mar yapa' yeparrocmaterrñaña Po'cristor ñeñtara Jesús. <sup>8</sup> Tarro'mar po'ño'ch e'ñe puemuereño'tey Yomporñapa' a'queshpaterrey e'ñe yeyemteño'fa ña. Ama año'teye'ña a'queshpaterreye atto e'ñe cohuenare' es ye'pa'yen ya. Yomporpa' e'ñe atta a'queshpaterrey. <sup>9</sup> Ñaña ama yetorreño'teye' ñocop a'queshpaterreyeña Yompor attoch tsa'terrya ñeñt allpon yetorra ñocop. Tarro'mar ñerra'm e'ñe yetorreño'fa ya'queshpatenañ, yañapa' chate' atarr cohuen yentena yañeña ñeñt atto ya'queshpatena. Allempoña Yomporpa' amate' a'queshpatañeye' yente'ne. <sup>10</sup> Tarraña Yomporpa' o' etserrataterrnay yocta'pña allochñapa' attoch e'ñe cohuen es ye'pa'yen. Po'ño'ch e'ñe yeparrocmateño't Cristo, Yomporñapa' o' etserra yechcaterrey. Tarro'mar ñapa' ama't ahua'toteñpa' atet cotape'che't yocop attochña yapa' e'ñepa'chña cohuenare' es ye'pa'yen.

*Cristopa' e'ñe cohuen amo'tstatanna'tña allohuenacop*

11 Ñehua, te'pa' o'ch alla seyerpuerra ñeñt atet sepe't ahuat. Allempopa' atarr allaparo'tsa'yenes Yomporeshot. Ñehua, sapa' atet eñalletñas ama judioneshayayso. Añña ñeñt atet eñalletena judionesha' ñetpa' aña ye'chenet o'ch tsorrannenet. Ñeñto'marña ñetpa' otarettenet atsorrareñnesha'. Ñeñto'mar ñet sañapa' atta sochatse'tenset sapa' año' atsorratareñneshayayso año' puechemereyayso Yompor. 12 Po'ño'ch allempo sapa' atarr allaparo'tsa'yenes Cristeshot tarro'mar ama separrocmaterra' epas. Ñaña ama't israelena'tarnesha' ñeñt otenet Yompor pueyochresha', sañapa' ama parro'marneshayayso. Ñaña atto Yompor a'pocatan israelena'tar allempo otanete't ñeñtcha' atet yenpuerranet esempo, saña allempopa' ama't mameshapa' ama se'mare'tpera'. Ama es secueno ama't mamesha ñeñtcha' sa'queshpaterre' tarro'mar allempo sapa' ama eñalle Seyomporer ñeñtcha' po'ño'ch seyemtena samña arr patsrot. 13 Tarraña te' sapa' o' señoter Cristo Jesús ñeñt rromats ñaña socpa'na. Ashataretta po'rras ama't samña so'chñaarecpa'na. Ñeñto'marña yoten e'ñe po'rrasot attoña o' chapaterres samña Yomporesho ama't sa ñeñtes ahuat atarr allaparo'tsa'yenes Yomporeshot. 14 Tarro'mar Cristopa' atarr amo'tstatanna'tña allohuenacop. Ama't ya ñeñtey judioneshay ñaña sa ñeñtes ama judioneshayayso, Cristoñapa' ahuo't parro'marneshatatey allohueney. Ñaña ñeñt atto atsrre'mo'chen yentanna'tyese't ahuat ñaña'pa' o' huapore'tañpesyeny ñeñt yellopa'tetstatyese't ahuat. 15 Ñeñtpa' atet p'onay Cristo allempo rroma yocop. E'ñe ña po'chtso'tpa' o' a'huaña'mpeney atto añcha'no'chen yenten añ ñoñets ñeñt atet anare't ahuat judioneshacop, ñeñtara pa'namen a'pocateñtsoñ ñeñt atet anarettetañ ñocpuet ñeñtcha' atet pohuetañ. Attoña allempoteñpa' o' e'ñe patrra yoctape'chen ñeñt atet cotape'chateny Cristo. Allempoteñña amach alla atsrre'mo'chen yentanna'tyerre'te. Ñato' o'ch yot atto ahuat allohuen acheñenesha' ellopa'tetstete't e'ñe ñet pocta'ño'mareta, Cristoñapa' o' a'huaña'mpsanet attoña e'ñe parrocmataturrey, e'ñe cohuen yamo'tstanna'tuerra allohueney. 16 Attoña epotanto'marey e'ñe yeparrocmateño't, Cristoñapa' e'ñe cohuen amo'tstaterrya ñaña Pomporesho. E'ñe puerromño't corsochopa' ñaña'pa' o' a'pocatonay Pomporesho. Atto ñapa' o' a'huaña'mperrey ñeñt ahuat atto chocma ye'moñe'tanna'tyese't.

17 Ñeñto'marña Cristopa' huapa. Ñach yeserrpare'tatose'

cohuen ñoñets atto ñapa' ña amo'tstanna'tatañtetsa. Attecma serrpare'tatosey allohueney, ama't sa ñeñtes ama judioneshayayso ñeñtes atarr allaparo'tsa'yenes atet entyenesña Yompor. Attecma serrpare'tatosey ama't yama ñeñtey judioneshay ñeñtey e'ñe allame'ttsa entyeny Yompor. <sup>18</sup> Attoña allohueney ama't ñeñtey judioneshatets ñama ñeñt ama judioneshayaye e'ñe Cristeshotecma e'mñotenyña Yompor tarro'mar Puecamquëñpa'cho'ña e'ñe patrira ñeñt yechorrenaya allohueney. <sup>19</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, sa ñeñtes ama judioneshayayso, te'pa' e'ñe parro'marneshacmay entenyña Yompor, ama't allohuen ñeñt pueyochresha' pen Parets, tarro'mar allohueney e'ñe puechemerasha' peney Yompor. Ñeñto'marña te' sa ama atteye' entenso atet ñerra'mrrate' ñeñt ama puentare ña, o'huañ atteye' entenes ñerra'mrrate' ñeñt atta huetsa po'poñ anetsof. <sup>20-22</sup> Ñeñt atet entenes te'pa' ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atto yatomaten pocoll. Ñehua, atto cohuen torra'yese't allohuen ñeñt allpon Yompor puellsensarnesha' epuet ñama allohuen ñeñt allpon a'mta'yese't po'ñoñ, ñetpa' añ toma'ntete't ñeñt ñanom yatomaten allo echarr yepen yepaquëll. Ñama Jesucristopa' añ toma'ntena pocoll po'quellpach ñeñt atarr echarr orrene' pocoll. Ñehua, sa ñeñt atto o' separrocmaterra Yepartseshar Cristo, pueconer penes ñama pueyoñacher penes allohuenes ñeñtes e'ñe huomenc rremuene' pocoll. Attoña e'ñe cohuen sa'yechcataretterra puepahuarr pocoll, ñeñtes pa'paquëll o' perres Parets, attoña o' yecherra Puecamquëñ sesho.

### 3

*Atto Pablopa' allsensaretterra o'ch serrpare'tatan ñeñt ama judioneshayaye*

<sup>1</sup> Ñeñto'marña napa' chocma nema'yochena socop. Neserrpare'tateñoñes sa Cristo Jesús ñeñtes ama judioneshayayso ñeñto'marña na te'pa' yottam'pennet. <sup>2</sup> Ñehua, sapa' o'te' se'mare'tuan atto Yomporpa' o' llesenserren e'ñe puemuereñoñen, nach a'potene' po'ñoñ socop sa ñeñtes ama judioneshayayso. <sup>3</sup> Señoteñfe' ñama atto gaterren Yompor atto te'pa' o' neñoterrñañ ñeñt ahuatoteñpa' ama eñotpahuoyaye. Ñehua, ñeñtpa' o' notuanmas mame' necartoñ. <sup>4</sup> Ñerra'm esempoch selleyon ñeñt nequellquënnas allempochña señoñ napa' po'ñoñ o' chapona neyoñchro e'ñe ora ñeñt atet sherbeney Cristo, ñeñt ama't ahuatoteñ ama eñotpahuoyaye. <sup>5</sup> Tarro'mar ahuatpa' ama chena' allempo



pocte' enteñ Parets o'ch eñotatey ya ñeñtey arromñateneshay ama't ñeñt corretsa allempo. Ñeñto'marña allempopa' ama e'ñeye' eñotatuanete'te atet ñerra'm te'pa' e'ñe Puecamquëñoť e'ñe eñotatuenan allohuen ñeñt pueyochresha' pen ña atet ñerra'm ñeñt puellsensarnesha' pen ñaña ñeñt a'mtene' po'ñoñ. <sup>6</sup> Ñeñt eñotateney te'pa' ñeñtpa' atto ama't ñeñt ama judioneshayaye, ñetpa'cho'ña o'patapreteretcha' Yompor ñeñtcha' apuerranet attecma o'patatenya yaña ñeñtey judioneshay. Te'pa' e'ñe separrocmateñoť Cristo, te'ña sapa' e'ñe po'chets penes atet ñerra'm ya ñeñtey judioneshay. Attoña o' e'ñe yeparrocmatuahuer allohueny. Ñaña atet ote't Yompor ahuat ñeñtcha' atet cohuen perrnay esempo e'ñe Cristeshot attoch a'queshpaterreypa' ñeñtpa' añecpa'ñaña ñeñt ama judioneshayaye. Ñehua, ñet añoť a'queshpataretterret atto e'ñe pame'ñeñoťet añ cohuen ñoñets ñeñt alloch yequeshperra allohueny.

<sup>7</sup> Ñeñto'marña napa' o' naparetterra llesens attoch nach torrerraya serrpare'terre' añ cohuen ñoñets ñeñt alloch yequeshperra. Napa' atto naparetterra amaña añoťeye' o' naparetterro atto e'ñe cohuen es nepa'yen ñeñt e'ñe nocpa. Ñapa' e'ñe puemuereñoťen o' ahuamencat perren, <sup>8</sup> ama't napa' ama esoyayno ama't mamesha, atarr coñe'toť nesherven. Ora allohuen allpon ñeñt pueyochresha' pen Parets ñeñt sherbene' ña, ñaña ellone'tpa' e'ñe atet nentena ñerra'mrrate' atarr coñe'toť nesherbeñ Parets. Tarraña ama't ama esoyaynopa' Yomporña puemuereñoť o' muenaterren nach serrpare'tatyese' ñeñt ama judioneshayaye. Attochña nach eñotatyenahuet atto Cristopa' shonte' esocmañen echyen pa'namen ñeñtña yo'patapreteña ñeñtey yemtenaya ña. Ama't ya arromñataya amate' errotenoť e'ñe çhaphuonayo yeyoçhro ñeñt ora allpon o'patatare'tey e'ñe yeyemteñoť Cristo. <sup>9</sup> Ñaña nach eñotatyene' ama't allohuen acheñenesha' ñeñt atet cotape'chennay Yompor. Tarro'mar ñeñtpa' ahuatoteñ ama eñotpahuoyaye tarro'mar ama çhena' allempoch a'poterrnay Yompor, ñeñtara Yompor ñeñt e'ñe yeçhcatuahue' ora allpon ñeñt yentyen. <sup>10</sup> Allochñapa' allohuen ñeñtcha' allpon ame'ñerrtsapa' ñetñapa' orrtateññañetcha' Yompor atto ñapa' atarr esocmañen es eñoten. Attochña ama't allohuen ñeñt amcha'taretetyetsa ñaña allohuen ñeñt allsensaretetyetsa all ento, ñetpa'cho'ña eñotueñet atto Yomporpa' atarr esocmañen es eñoten ñeñt nanac sherbets yocop. <sup>11</sup> Ñeñtpa' atet cotape'che't Yompor ahuat pueyochreshacop ñeñtcha' sherbats allempoteñ e'ñe

errponañohuen. Ñaña añ onañche't ñeñtcha' etsoterre' poctapña ñeñtpa' añ Cristo Jesús ñeñtara Yepartseshar yepen. <sup>12</sup> Ñeñto'marña yapa' e'ñe yame'ñeñoñ Cristo e'ñech yeñmañesha' yeçhore'teñ Yompor. Amach yem'cha'nañofeye' yeçhore'teñe tarro'mar añ yeyemteññaña Puechemer Cristo ñeñt o' a'poctaterrey Pomporesho. <sup>13</sup> Ñeñto'marña napa' o'ch notas, atto señotenen napa' atarr nemueroçhtena socop, sapa' amach sellquëñoña se'charrtatatsto seyoçher. E'ñepa'chña cohuen socshapretenna.

*Atto Cristopa' atarr morrentenya*

<sup>14</sup> Ñeñto'marña napa' çhocma neconcorpuena Yomporeshonet allot nema'yocham'pensa. <sup>15</sup> Ñeñtara Yompor allot huena ora allpon pa'namen acheñenesha' ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecma p'annenet ama't ñeñt pue'ntaño'tsa'yen ama't ñaña allpon ñeñt patso'tsa'yen. <sup>16</sup> Atto Yomporpa' shonte' esocmañen echyen ñeñt atarr nanac cohuenñatsotets Puecamquëño'pa' ñepa'chña atarr ahuamencat sepene' e'ñe seyoçhro. Nema'yochëño'pa' atet nenamuennas Yompor. <sup>17</sup> Ñaña çhocmuepa'ch yeçhena Cristo e'ñe seyoçhro e'ñe seyemteño'ñ ña. Allochñapa' attochña e'ñe sagapoñ Yompor puemorrenteña attoch e'ñe huomenc sepa' seyoçher Yomporecop. Atet ñerra'mrrate' tsach ñeñt atarr erçhat e'ñech huomenc orrena patso, allochña pue'chorpa' e'ñech cohuen ten. <sup>18-19</sup> Allochñapa' attochña atarrcha' huomenc çhaponasa seyoçhro atto Cristopa' atarr nanac morrentenya. Ñeñt allpon atto atarr morrentenyapa' ñeñtpa' ama ahuañaño. Ñato' o'ch netma'ntacha atto yeçhope'chen patso. O'ch ahuey tenonet, ama'tcha' yeçhap ßachayo amach yem'tanhuoñeña ñeñt atto morrentenya Cristo. Attecma ñaña toponet ama'tcha' yeçhap ßachayo amach yem'tanhuoñeña ñeñt atto morrentenya Cristo. Attecma ñaña onnatonet ama'tcha' yeçhap ßachayo amach yem'tanhuoñeña ñeñt atto morrentenya Cristo. Attecma ñaña enonet ñaña o'pononet, ama'tcha' yeçhap atarr allaparpa' amach yem'tanhuoñeña ñeñt atto morrentenya Cristo. Ama't ñaña allohuen ñeñt allpon ñeñt ame'ñenayapa' eñoçetepa'ch ñamet atto atarr morrentenya Cristo. Tarraña ama't ama e'ñeye' eñotpahuoyaye ora allpon ñeñt atet pena Cristo puemorrenteña yocop, tarraña sapa' señoçhepa'ch ama't e'ñe allpona. Ñeñtpa' atet nenamatennas Yompor. Allochñapa' attochña e'ñe poctacma chorrersa Yompor.

*Aye'choçhtatpahuëpa'ch Yompor allohueney e'ñe yame'ñeño'*

20-21 Te'ñapa' aye'choçhtatpahuépa'ch yenteñ Yompor tarro'mar ña ahuamencat yepene'. Ña po'huamencotpa' atetcha' p̄atonay ya ñeñt̄ allpon yenamueñ, elloña ñapa' atetcha' pennay elloch metana'tuonay ñeñt̄ allpon yenamueñ. Ñaña elloña metana'tuennay ñeñt̄ allpon yoctape'chyen. Elloña nanacocmañen e'ñe cohuen es pennay e'ñe po'huamencot ña. Ya'ye'choçhtatoñepa'ch Yompor allohueney ñeñtey yame'ñeñoť čhocma yapča'yena ñocop. Aye'choçhtatpahuépa'ch tayoteñ ama't ñaña errponañohuen tarro'mar ña yapuerre' Puechemer ñeñt̄ Cristo Jesús. Ñeñtpa' attetepa'ch Yompore yocop.

#### 4

*Attoch e'ñe yeparrocmatuen allohueney ñeñtey ame'ñenaya Cristo*

<sup>1</sup> Ñeñto'marña te'pa' añ notenes ama't na ñeñten ayottam̄psareten e'ñe netorreñoť serrpare'te' Yepartseshar Cristo. Te'pa' o'ch notas: E'ñech cohuen es sorratyen ñeñt̄ atet̄ poctetsa añecop ñeñt̄ o' hua'ñerr Yompor ñeñt̄cha' pueyochresha' perr atet̄ ñerra'm sa. <sup>2</sup> Ama't mameshapa' amach sañeña entatstatso ñeñteso' atarr nanac sherbets. E'ñe semorrentanna'teñoť e'ñech acoṗa es seṗanna'tyena. Chocmuepa'ch sa'huantannena ñerra'm erroť penes po'psheñeñ, amachña se'moñe'tatsche saña. Añcha'ña e'ñech cohuen semorrentanna'tuena allohuenes. <sup>3</sup> Añepa'chña se'nen attoch sepaterrtat soctap̄ña allohuenes ñeñt̄ e'ñe atet̄ paterr cotape'chatenes Parets Puecamquẽñ. Allochñapa' e'ñe separrocmateñoť, e'ñech cohuen sentannena, amachña čha po'poñ sentanna'tueno. <sup>4</sup> Tarro'mar po'ñočhpa' e'ñe yeparrocmatuen allohueney ñeñtey ame'ñenaya Cristo ñaña ñeñt̄ara paterr Parets Puecamquẽñ ñeñt̄ yechorra'yenaya allohueney. Ñaña ama't pa'nameney shontey ñeñtey o' chore'terrey Yompor tarraña e'ñe ñeñt̄ara yeyemteñoť yecuen allohueney ñeñt̄ o'patatenya Yompor ñeñt̄cha' apa'yesserrey. <sup>5</sup> Po'ñočhpa' e'ñe patrra Yepartseshar Cristo ñaña ñeñt̄ara patrra poctap̄ña ñeñt̄ yame'ña'huen aallohueney, ñaña e'ñe allohueney attecma yapataretta e'ñe yame'ñeñoť Cristo. <sup>6</sup> Ñaña e'ñe patrra Parets ñeñt̄ Yeyomporer yeṗohuen allohueney, ñeñt̄ara ñeñt̄ ya'm̄cha'tareter yeṗohuen allohueney. Ñaña ñeñt̄ara Yompor ñeñt̄ yetorratyenaya pa'namen allohueney ñaña ñeñt̄ara Yompor ñeñt̄ yechorra'yenaya yeyočhro allohueney.

*Atto Cristopa' apa'yeney allohueney attoch yetorra'yesa e'ñe po'poñe'ttsocma*

7 Ñaña Cristopa' apa'yeney allohueney e'ñe po'poñe'ttsoema attoch yetorra'yesa Yomporecop e'ñe pa'namenot. Puesheña'ttsoypa' o'ch apa'yesey errponte' pocte' enten ña. 8 Ñehua, ñeñtpa' atet oteney Yompopor po'ñoñ ñeñt aquellca'huaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten Cristocop:

Allempo a'terr pue'ntañopa' ahuanerran allohuen ñeñt e'moñe'tene' attotña a'mchechuahuerranet. Allempoñapa' e'ñe pocsheñeshot shonte' es apa'yesnerran acheñenesha'.

9 Ñehua, all oten "a'terr pue'ntaño." Ñeñto'marña yeñoteñ allempo ama a'terra'pa' ñapa' entot asuaña, chap ama't allohuanen patso o'pono. 10 Ñeñtara ñeñt sohuatsa entot ñeñtpa' ñeñtara ñeñt a'terrets ama't e'ñe allohuanen ento. Attoña e'ñe erracmañen epa'huenta Cristo. 11 Ñaña ñeñt atet oten ñoñets ñeñt anaret ahuatoteñ atto shonte' es apa'yenan acheñenesha' ñeñtpa' añ oten ñeñt atto ñapa' e'ñe po'huamencot es apa'yeney attoch yetorra'yesa po'poñe'ttsoema ñocop. Patantarr acheñpa' atet aparettet o'ch torrenet atet ñerra'm ñeñt allsensarettetsa Yomporecop; po'potantañña' añcha' torrenet o'ch a'mteññañet Yompopor po'ñoñ; po'potantañña' añcha' torrenet o'ch serrpare'tatoñet po'ñoñ acheñeneshesho'mar; po'potantañña' añcha' torrenet o'ch cohuanmpenan allohuen ñeñt ame'ñetsa ñeñtara ñeñtcha' yechatenahuet Yompopor po'ñoñ. 12 Attoña ahuamencat pa'yeney allochñapa' ñach po'huamencaro yetorra'yesa po'poñe'ttsoema e'ñe puesheña'ttsoemay ñeñtey pueyochresha' o' perrey Parets. Attochña e'ñe cohuen yeyenpanneño'tpa' o'ch huomenc ye'panna'ta yeyo'cher Yomporecop allohueney ñeñtey ame'ñenaya Cristo. 13 Attochña e'ñe yeparrocmatuen e'ñe yame'ñeño't Yompopor Puechemer ñeñt Cristo tarro'mar allohueneypa' o'ch yeñotuerr ñeñt e'ñe cohuenare' ñeñt atet yechateney Yompopor Puechemer. Attochña o'ch e'ñe atet ye'pohuen yaña ora allpon ñeñt cohuentetsa ñeñt atet pena Cristo ñeñt yehorra'yenaya. Ñato' o'ch netma'ntacha o'ch not, yapa' o' e'ñe yepo'n Cristocop. 14 Ya te'pa' ama atteye ñerra'm cheshaneshha' ñeñt ama es e'ñotetso ñeñt epuoye' cotape'chene' cohuen. Ñehua, atet ñerra'm cheshaneshha' te'pa' ñato' po'poñcha' cotape'chyenet, ñato' tsapañña' o'ch'cho' cotape'chyeneterr po'poñ. Yapa'cho'ña atet yepena yaña allempo ama yepo'nena' Cristocop. Yaña ñeñtey ama epuoye' yocteñe Cristopa' amach errotenot ye'mñocheña ya ashcañ attoch ame'ñatya ña pocta'ña, attoch o'ch pantatey. 15 Yapa' añachña e'ñech patrra yoctape'chen

ñeñt e'ñe po'ñooh alloch yequeshperra ñeñt atet oteney Yompor po'ñoñ. E'ñech yemorrentanna'teñoñ es yepa'yen. Attochña e'ñe yepohuen allohuen ñeñt atet cotape'chateney Cristo. Attochña yapa' e'ñech ora yoctape'chen e'ñe atet cotape'chen Cristo. Ñeñto'marña esheccha'ña yeparrocmat epay Cristo, ñeñña Cristopa' yeyoher\* yepen ñeñt chocma yoctape'chatene' cohuen Yomporecop. <sup>16</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet pena yechets. Ñehua, yechetspa' amach errotenoñ ellopa'tetsteno. Ama't allemeñ meyna'ten yechets chocma parrocmaten atto rremannenet e'ñe cohuen attoña yenpannenet. Ñaña yapa' yame'ñeñoñ Cristo e'ñe po'chets pohueney allohueney ama't pa'namen acheñrey. Attoña Cristopa' e'ñe parrocmateney ñeñto'marña e'ñe yemorrentanna'teñoñ o'ch yeyenpannena e'ñe cohuen. Attochña allo'nach yesen atontatnomue' ñeñt atet eñotateney Yompor o'ch yemorrentannerra allohueney.

*Atto Yomporpa' o' etserrataterrnay octapña ñeñt atet muenen ña*

<sup>17</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas ñeñt po'ñooh sherbets Yepartsesharecop. Sapa' amach allo'na atet sepa'yesneno ñeñt atet patse'tyena ñeñt ama ame'ñenayo Yompor. Tarro'mar ñeñt atet cotape'chatse'tyenet ñetpa' ñeñtpa' e'ñe orrena ama't mameshapa' ama es sherbeno. <sup>18</sup> Ñetpa' ama chenaneo pueyoçhreto ñeñt Cristo poctapña. Ñetpa' cha ottenet ñerra'mrrate' atarr checmeto'tsenet. Tarro'mar ñetpa' atarr echarretenet pueyoçhret attoch coteret Yompor. Ñeñto'marña amach enterreto correñets ñeñt huetsa Yomporeshoñ tarro'mar ama eñoteñeto Yompor. <sup>19</sup> Ñet po'chñaret ama't mamesha o'huañcha' apencoçhen eñchet. Ñetñapa' e'ñech pocsheñsha' pomuenet po'chets attochña e'ñe ñeñta yoma'yenet ñeñt pa'namen sosya'tsañechno ñeñt ama apapahuoyaye ama't mamesha. <sup>20</sup> Tarraña sapa' amaña atteye' seyçheno. Sapa' añña seyçhen ñeñt atet yeçhateney Cristo. <sup>21</sup> Tarro'mar napa' neñotenes sapa' o' se'mñoterrñañ Cristo po'ñoñ allempo yeyçhatas ñeñt e'ñe po'ñooh attoch yeyemtera Jesús. <sup>22</sup> Sa ahuatpa' atta soctape'chatse'tyese't te'ña ñeñtpa' o'ch sa'ypo'ñañper. Sapa' ñeñtaña atarr seshcare'taye't attoña añach e'ñe semnatse'tyese't ñeñt ama cohuenayaye ama't mamesha. <sup>23</sup> Te'ña sapa' añepa'chña setserrataterre' Yompor e'ñe ora ñeñt atet soctape'chyen seyoçhro. <sup>24</sup> Añepa'chña chorraterra Yompor ñeñtcha' soctape'chaterre' cohuen e'ñe etserra. Ñeñtpa' attochña

\* 4:15 O'ch secue' nota 1.23.

etserrataterrnas Yompor soctapña eñe atet cotape'chen ña. Allochñapa' attoch eñe pocte' es sepa'yen arr patsro ñeñt eñe po'ñoch cohuen enten Parets.

*Arrpa' all cotape'chatyenanet pa'namen ñeñt atarr sherbets*

<sup>25</sup> Ñeñto'marña te'pa' añ poctetsa socop amach allo'na se-shcare'tanna'tyesneno. Eñe puesheña'ttsos erroten sotan-nena, eñepa'ch po'ñoch sa'pochtaten señoñ samo'tseshacop. Tarro'mar eñe yame'ñeñoñ Cristo eñe yeparrocmatuen.

<sup>26</sup> Ñaña ñerra'm esempo sa'tsrre'mapa' amach alla señotatoña' o'ch sorrtat ñeñt ama cohuenayaye. Ñaña chocmach sema'cha'nerr eñe mamecma amachña ñeñtaña sellapsateno. <sup>27</sup> Allochñapa' attoch amach yemnatatsche oneñeñ o'ch atarr topateneñ, tarro'mar yocop ama pocteyaye o'ch yemnach oneñeñ o'ch atarr ahuaamencañ peney.

<sup>28</sup> Ñaña ñerra'm eseshas etetspa' añ poctetsa te'ñapa' amach allo'na setyesatsetneno. Ñeñt acheñerpa' taruasepa'ña eñe ña potot. Ama't erra'tsena ñeñtcha' po'taruas pa'pa' ñeñt taruaspa' eñe cohuen ama apenco'chenayaye. Allochñapa' atto'cha' echenan shonte' attoch apa'yesan ñaña po'potantañ ñeñt atarr es pallta'yetsa.

<sup>29</sup> Amach yeñosatse'tyesatsto ñeñt ama cohuenayaye ama't mamesha. Añcha'ña yeñosyen ñeñt eñe cohuen entuen allohuen acheñenesha' ñeñtcha' yenpuene' ñeñt e'mñotets. Attochña ñetpa' o'ch huomenc pet pueyo'cher Yomporecop.

<sup>30</sup> Attochña amach cha yellcateññañe Yompor Puecamquëñ ñeñt ye'chetsa yeyo'chro ñeñtara ñeñt Puecamquëñ pen ñeñt atarr cohuen Parets. Tarro'mar puechorreño'tey ya, Parets Puecamquëñ ñeñt'pa' ñeñtña yeñotatene' yapa' puechemer peney Yompor tayoteñ ñaña esempohuañencha' allempoch ya'queshpataretterra.

<sup>31</sup> Amach atsrre'mo'chen sentanna'tatsto ama't seyo'chra. Allochñapa' attoch amach cha sa'tsrre'mare'tatanneno, attochña amach seche'chame'tanneno. Ñaña amach sesasare'tanna'tatsto. Ama't mameshapa' amach se'moñe'tanna'tatsto.

<sup>32</sup> Añcha'ña eñech cohuen yentannena ñaña eñech cohuen yemuerannena. Ñaña añña poctetsa chocmach ye'pretnannena atto Yomporpa' o' peretnerrey yaña. Ñeñt'pa' añoñ peretnerrey atto rroma Puechemer Cristo yocop.

## 5

*Ñeñtey puechemer pen Yomporpa' o'ch yorrtaten ñeñt atet muenen ña*

<sup>1</sup> Yomporpa' atarr morrentenya, attoña e'ñe puechemer peney. Ñeñto'marña yocoppa'cho'ña añ poctetsa o'ch yorrtateññañ ñeñt atet cohuenare' es pa'yen ña ñeñt Yeyomporer yepen. <sup>2</sup> Elloña Cristopa' atarr morrentenya. Ñeñto'marña e'ñe pocte' eñch attoña poma ñañaña atto rroma yocop atet pete't ahuat allempo muetsete't carrnero Yomporecop. Ñeñña e'ñe cohuen ente't Yompor e'ñe atet ñerra'mrrate' ñeñt allo atarr eñmosañtanñpsachete't ahuat ña. Atto atarr morrentya Cristo, yocoppa'cho'ña añ poctetsa e'ñech cohuen yemorrentanna'tuena.

<sup>3</sup> Ñaña amach yepa'yesatsto ñeñt ama pocteye' enteno ña. Ama't parrocha amach yechtatsche ñeñt ama yetaporeyaye, ñaña coyanesha'pa' amach agapatstano ñeñt ama puerrollareyaye. Ñaña ama't mameshapa' amach yepatsto ñeñt atarr sosya'tsañetyets ñaña ama es aye'chapretanna'tpahuo. Ñeñt atet poctetsa allohuenacpay ñeñtey pueyochresha' o' perrey Parets. Allochñapa' ama't parrochapa' amach errotenot otyeto' yapa' atto yepena. <sup>4</sup> Ñaña serrpare'tatse'teñets sosya'tsañ ñeñt ama aserrpare'tpahuoyaye ñeñto'marña yapa' amach atet yepatsto ama't mamesha. Ñaña otatse'teñets ñeñtpa' ama sherbeno Yomporecop ñeñto'marña yapa' amach atet yepatsto. Ñaña allocchame'tanneñets ñeñt ama ayellsheñe'chpahuoyaye allo, ñeñtpa'cho'ña amach atet yepatsto. Añcha'ña yapa' Yomporepa'chña yeparasyoso'ten. <sup>5</sup> Sapa' señoñeñ ñeñt cañoresha'tetspa' amach es o'paterroña Yomprosho ama't e'ñe esempaña allcha' añcha'taretterra Cristo epuet Pompor. Ñaña allohuen ñeñt eñotene' pa'namen sosya'tsañ, ñeñtpa'cho'ña amach es o'patataretterrtsoña all añcha'tarettena Yompor. Ñaña ñeñt atarr es ye'chapretetsa añña po'yomporer pen ñeñt atarr es ye'chatse'tatene'. Ñeñto'marña ñapa'cho'ña amach es o'patateñoña Yompor all añcha'tarettena. <sup>6</sup> Amach se'mñnotatsche achen ñeñt muenene' o'ch shecare'tas o'ch otas ñeñtcha' atet sepatse'ta saña ñeñtpa' e'ñe pocte' Yomporecop. Tarraña napa' o'ch notas, ñeñtpa' ama po'ñochoyaye, tarro'mar Yomporpa' chocmach coñchatuerran allohuen ñeñt atet atpare'tetsa, ñeñtpa' o' e'ñe notuanmas. <sup>7</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, sapa' amach socshapretatstaneto ñeñt atet patse'tyenet.

*Ñeñt atet yorrtatyen allempo o' yocrrerra e'ñe cohuen puetaro*

<sup>8</sup> Nehua, sapa' ahuatpa' po'ñoch e'ñe atet socshapretatse'tyese't allempo sapa' checmeta socra'yese't. Tarraña

te' e'ñe seyemteñoĩ Yepartseshar o' çhapatonas seyoçhro ñeñĩ cohuen enten ña. Ñeñto'marña te' socoppa' añ poctetsa o'ch sorrtrateññañ ñeñĩ cohuen enten ña, atto sapa' o' socrrerra puetaro. <sup>9</sup> Ñehua, ñerra'm puetaroch yocrrena, ñeñtpa' atetcha' yorrtatyen. E'ñech cohuenacma es yeřanna'tyena ñeñĩ e'ñe pocte' enten Yompor ñaãa ñeñtpa' ama shequẽntsoyaye ama't mamesha. <sup>10</sup> Ñaãa socoppa' añ poctetsa o'ch sema'yoçhra eñotnomue' ñeñĩcha' atarr cohuen entapretenes Yepartseshar. <sup>11</sup> Ñaãa te'pa' o'ch alla noterrserr, amach socshapretatsche ñeñĩ atet pãtse'tyenet, ñeñtpa' ama es sherbeno ama't e'ñe mamesha. Tarro'mar ñetpa' checmeta correnet. Sapa' añcha'ña sorrrtatyen ñeñĩ e'ñe cohuenare' allochñapa' attoch eñochet ñeñĩ atet pãtse'tyenet ñet, ñeñĩ ama't mameshapa' ama cohuenaye' enteñe Yompor. Ñeñtpa' ñato' yapa' o'ch yot, yapa' o' ya'puetarsamřsanet ñet ñeñĩ atet pãtse'tyenet checmeto. <sup>12</sup> Ñehua, sapa' señoiteñ ñeñĩ atet pãtse'tyenet a'nahua. Ñerra'm ya'mete'pa' ñeñtpa' atarr apencoçhen. <sup>13</sup> Ñaãa ñerra'm ya'puetarsamřsanet ñet ñeñĩ pãtse'tyenet ñeñĩ ama cohuenayaye, attoña ñetpa' o'ch çhapanet pueyoçhro ñeñĩ atet penet ñetpa' po'ñoçh ama cohuenayaye. <sup>14</sup> Ñeñto'marña socoppa' atet açhotenes añ ñoñets:

Papa' ñeñteř atet pãtse'tyetsa e'ñe atteř ñerra'm çha atarr rroma pemuen. Te'ñapa' o'ch pe'manerra o'ch petanterra atto rroma pemuen. Cristopa' ñach pã'puetarsamřperre'.

<sup>15</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Señoita e'ñe erroťente' seřa'yen, ñato' cohuenta' ñato' amate' cohuenayaye. Amach atet seřatsto atet ñerra'mrrate' ñeñĩ ama es eñotetso. Añcha'ña atet seřa'yes atet ñerra'm ñeñĩ atarr es eñotets ñeñĩ cohuentetsa Yomporecop. <sup>16</sup> Te'pa' arosña atãa es pueçhatstatsa çhochña yetorra Yomporecop tarro'mar te' acheñenesha' atarr sosey yeçchatyenet arr patsro. <sup>17</sup> Ñeñto'marña notenes amach atãa es sepçhatsto ñeñĩ atet pena ñeñĩ ama es eñotetso. Sapa' añcha'ña o'ch señoitoñ ñeñĩ atet muenen Yepartseshar ñeñĩcha' atet yeřa ñeñĩ cohuen enten ña. <sup>18</sup> Ñaãa o'ch notas, amach seřosa'tatsto; ñeñtpa' çhach cotape'chatenes sosya'tsañeçhno attoch a'puerrataterres. Amach seřosa'tatsto, añepa'chña sechorrenaya ñeñĩcha' socshatene' ñeñĩara Parets Puecamquẽñ. <sup>19</sup> Añepa'chña e'ñe socshapretannena ñeñĩ atet saçhoteñ Yepartseshar. E'ñepa'chña socsheñesha' seyoçhrocmañen semorreçhena allo ya'ye'choçhtateññañ



Parets, ñaña allohuen morreñtsochno ñeñt Partsocop.  
<sup>20</sup> E'ñe yeyerpueñoñ Yepartseshar Jesucristo chocmuepa'ch yeparasyoso'teññañ Pompor allohuenacop pa'namenacop.  
<sup>21</sup> E'ñe semorrenteñoñ Cristopa' e'ñepa'chña cohuen same'ñannena. Attochña yecohuentateññañ Cristo.

*Arrpa' all cotape' chatan yacma epuet puetapor*

<sup>22</sup> Ñeñtes arrollaretes o'ch notas, añ pocte' serrollarpa' ñachña e'ñe same'ñena atet yepen ñaña Yepartseshar Cristopa' ñachña e'ñe same'ñena. <sup>23</sup> Tarro'mar serrollarpa' añ poctetsa atetcha' senteñ ñerra'mrrate' samo'mte' sepeñ. Attecma yepena yaña allohueney ñeñtey ame'ñetsa, añ Yamo'mte' yepen Cristo ñeñt yecuañpene'. Tarro'mar ñapa' o' a'queshpaterrey ñeñtey o' po'chets perrey. <sup>24</sup> Ñeñto'mar añ pocte' serrollarpa' ñach pomnaren sepene' allohuenacop, attecma yaña ñeñtey ame'ñetsapa' añcha' pomnaren yepene' Cristo.

<sup>25</sup> Te'pa' o'ch notas samña ñeñtes ataporetas, añ poctetsa e'ñech cohuen semorreñcha setapor. O'ch semuerya nanac atet peney Cristo atarr muerenya yaña ñeñtey ame'ñenaya ña. Ñeñto'marña puemorrenteñoñtey ya ñapa' e'ñe pocte' eñch o'ch rroma yocop. <sup>26</sup> Allochñapa' attochña e'ñe e'shohuerrnay allohuen yo'chñar o'ch a'cohuentaterrey Partsocop. Ñehua, ñeñt toma'ntena allempo yapataretterra Yomporecop. Ñaña po'ñoñpa' ñeñtña e'ñe ya'cohuentaterre'. <sup>27</sup> Allempoña o' ya'cohuentataretterrappa' ñapa' mueneñ o'ch aguërrey allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña. Ñaña ya atto o' ya'cohuentataretterrappa' amach alla eñalleterre'te ama't mamesha ñeñtcha' ya'sosyaterrayerr. Amach alla enterrye'te atto ama cohuenaye' yorrteno ama't errotena. E'ñechña ya'cohuentataretterra Partsocop. <sup>28</sup> Po'ñoçhpa' ñeñtes ataporetaspa' añ poctetsa socop e'ñepa'ch cohuen semuerya setapor e'ñe atet atarr semorrentena sañeña. Tarro'mar ñerra'm atarr yemorrenteña yetapor ya'ñaña atarr morrentetsa, tarro'mar yetaporpa' ñeñtara yechets yepen. <sup>29</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ ama't e'ñe puesheñarrofeya ama yetsena'tenoña e'ñe ya yechets. Chochña e'ñe cohuen yerren esheccha' e'ñe huomencna'ntateney. E'ñech cohuen yecuen e'ñe ya yechets. Attecma peney ñaña Cristo atarrcha' cohuañpeney ya allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña. <sup>30</sup> Tarro'mar ñapa' ña e'ñe po'ñoçh po'chets pohueney ya. Pa'namenot po'chets pa'yeney allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña. <sup>31</sup> Ñehua, Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcaret ahuatoteñ ñeñtapa' atet oten: "Ñeñto'marña ñerra'm esempo yesna'ta amapa' coyanesha'pa' o'ch echan puerrollar, añ

pocte' o'huañcha' tama yeyemteña yachor ñaña yompor. Allochñapa' attoch e'ñe yeparrocmaten epay yetapor. Attoña e'ñe epsheño'mareypa' e'ñech patrra yechets yepen." <sup>32</sup> Ñeñtpa' ahuatoteñ ama eñotpahuoyaye ñeñt toma'ntatenya añ cotapñats. Tarraña te'pa' napa' noten añ yetma'ntenaya ñeñt atarr cohuen ñeñt atto e'ñe yeparrocmaten epay Cristo allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña, ñeñtara ñeñt po'chets yepene' allohueney. <sup>33</sup> Ñeñto'marña o'ch alla noterrser, e'ñe puesheña'ttospa' e'ñepa'ch cohuen semuerya setapor atet atarr semorrentena e'ñe sañeña. Ñaña ñeñtes coyaneshaspa' o'ch notas, añ poctetsa ñaña socop semorrenteño'tpa' same'ñyach serrollar, ñaña e'ñech cohuen senteñ.

## 6

*Arrpa' all cotape'chatan cheshanasha' epuet pamo'mte'*

<sup>1</sup> Te' cheshaneshacha' o'ch notas ñeñt poctetsa socop ñeñtcha' atet sepa. E'ñe same'ñeño't Yepartseshar Cristo chocmuepa'ch e'ñe cohuen same'ñeña sompor ñaña sachor, tarro'mar ñeñt poctetsa socop. <sup>2</sup> "Ñaña e'ñe semorrenteño't somporpa' chocmuepa'ch semcha'na'ch ñaña sachor" tarro'mar ñeñtpa' ñeñt e'ñe ñanom atet ot Yompor ñeñtcha' atet yepen yamo'mte' allochñapa' attoch e'ñe cohuen a'ntatenya Yompor. <sup>3</sup> "Attoch pa'nateño'tes e'ñe cohuenpa' atomatcha' socrena arr patsro."

<sup>4</sup> Te'pa' o'ch notas samña ñeñtes pamo'mte' pen cheshanasha', se'moñe'teño'tpa' amach sa'tsrre'mare'tatatsche sacñefarnesha'. E'ñechña añetolloteñ e'ñe secuampeño't cohuenpa' o'ch seychatyenanet e'ñe cohuen attoch ñetpa'cho'ña o'ch ame'ñeret ñamet Yepartseshar Cristo. Ñaña amach semnatatstaneto o'ch atfa atarr atpare'taset.

*Arrpa' all cotape'chatan ataruasañ epuet po'patronar*

<sup>5</sup> Te'pa' o'ch notas samña ñeñtes ataruasataretes ñeñt poctetsa socop. Chocmach same'ñya ñeñt setaruasatene' arr patsro. Ama't erra'tsena apuenset ñeñtcha' setaruas sepa' e'ñechña semcha'na'teño't setaruasen e'ñe cohuen seyo'chrocmañen. Ama't acheñe'cpa setaruasenpa' atetcha' setaruasen ñerra'mrrate' Cristocop setaruasen.

<sup>6</sup> Amachña e'ñe puecuampeño'tesa sema'yore'teno taruasats attoch e'ñe cohuen socshach sepatronar attoch e'ñe pocte' entenes. Añcha'ña ama't acheñe'cpa setaruasenpa' e'ñechña atet sesherbeñ cohuen ñerra'mrrate' Cristo sesherben. E'ñechña seyo'chrocmañen sepena cohuen ñeñt atet muenen Yompor. <sup>7</sup> E'ñe semneñño'tpa' e'ñech cohuen socsheñeshocmañen setaruasen tarro'mar ama ñapfa acheñecop

setaruaseno, Yomporecpa'naña setaruasen. <sup>8</sup> Te' sapa' e'ñe señoñeñ ama't erra'tsentē' cohuen es yeṣṣa'yen, Yepartsesharñapa' ḥocmach alla aphuerrey e'ñe puesheña'ttsoy ñeñtcha' atarr cohuen yocshaterre' ama't añ acheñer ñeñt ataruasatare't amapa' añ acheñer ñeñt e'ñe cohueno'tsen, attecmach apa'yesuerranet ñeñtcha' atarr cohuen coshater-rahuet ñet.

<sup>9</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas ñeñtes taruasatets. Sapa'cho'ña atetcha' sepoñ sa'taruasañer ñeñt atet poctetsa, amachña ḥa sechemama'tyenaneto. Señohepa'ch sapa'cho'ña sechen Samo'mte' Cristo ñeñt pue'ntaño'tsen. Ñeñtara ñeñt Pamo'mte' pen allohuen sa'taruasañrenesha'. Ñaña ñapa' ama puesheña'ttsa morrenteno.

*Ñeñt apueney Yompor ñeñtcha' yemoñenaya attoch amach alla a'puerrataterrye oneñe't*

<sup>10</sup> Allohuanen arr necartot o'ch masheñneshacha' ñaña noḥaneshacha' notas, ahuamencatepa'ch ṣas Yepartseshar tarro'mar ñapa' ña atarr ahuamencattetsa. <sup>11</sup> Ñeñto'marña añ poctetsa yocop o'ch yaguërrñañ ora allpon ñeñt apueney Yompor allochñapa' ñeñtcha'ña yemoñenaya attoch amach alla a'puerrataterrye oneñe't. Tarro'mar yeñoteñ oneñe'tpa' ḥocma e'nenan attoch shecare'teney. <sup>12</sup> Tarro'mar po'ñoḥpa' ama acheñeye' yeḥllareno ñeñt entpo' po'chets. Yapa' añña yeḥllaren oneñe'teḥno ñeñt ama erro't aṣapahuo e'ñe ya yoto't tarro'mar ñeñtpa' ama entpahuoyaye po'chets erro'tente'ña. Tarraña ñeñtpa' atarr añcha'noḥetyena ñaña atarr ahuamencateḥno. Attoña pomnaren penan allohuen acheñenesha' arr patsro ñeñt ṣatse'tyene' ñeñt ama cohuenayaye ñeñt checmeto'tsena. Ñeñtara oneñe'teḥno ñeñt ama cohuenaye' yeḥcatetso ñeñt erracmañen añcha'noḥetyetsa entot. <sup>13</sup> Ñeñto'marña notenes, o'ch saguërrñañ allohuen allpon ora ñeñt apueney Yompor allochñapa' ñeñtcha'ña allo yemoñena attoch amach alla a'puerrataterrye oneñe't ñerra'm esempo atarr nanac topateney. Tarraña ama't allempo pa'namenot atarr topateney yañapa' amach erro'tenot a'puerrataterrye. <sup>14</sup> Te'pa' o'ch neñotatas ñeñt apueney Yompor ñeñtña yemoñenaya attoch ama a'puerrataterrye oneñe't allempo topateney. Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet pa'namen chorra'yena solltarnesha' allempo quellarenet.\* Ñeñt ñanom ñeñtpa' Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe po'noḥ ama shequëñtsoyaye ama't mamesha. Ñeñto'marña yapa' e'ñech

\* 6:14 Ñehua, ñeñtpa' atet chorra'yese't ahuat solltarnesha' allempo quellarete't.

yeñmañesha' es yeḡa'yen, amach yeshcare'tanna'tyesatsto. Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñṡpa' ñeñṡña yechanar yepen ñeñṡcha' ahuamencat yepe' atet ñerra'm solltar apueñet chanarets alloch chanena ñeñṡ quellaraten. Elloñapa' e'ñeḡa'ch cohuen es yeḡanna'tyesnoma ñeñṡ atet e'ñe pocte' enten Yompor. Ñeñṡpa' añ toma'ntena asrom atet ñerra'mrrate' ñeñṡ chorrena solltar ñeñṡ a'natene' puesomap allempo quellarena. <sup>15</sup> Te'ñapa' o'ch se'shpo'cha e'ñe socsheñesha' o'ch ahues allcha' seserrpare'tyena' atto Yomporpa' o' amo'tsterrya attochña e'ñe cohuen a'queshpaterrey. Ñeñṡpa' añ toma'ntena atet pena solltar o'ch nan po'sapatpa' o'ch ahuo' allcha' quellarosa. <sup>16</sup> Elloña ñeñṡ nanac sherbets ñeñṡpa' añ, chocmuepa'ch e'ñe cohuen yeyemteña Yompor ñeñṡ atet oteney. Ñeñṡpa' añ toma'ntena solltar pue'scudo allo a'natena allochñapa' attoch ama etaretteneto. Ñehua, atto huomenc topateney oneñeñ ñato' o'ch netma'ntacha ñerra'mrrate' ñapa' cho sanapecheney po'chopaḡo ñeñṡ huoretnets. Tarraña ya e'ñe yeyemteñoṡ Yompor ñeñṡpa' ñeñṡña ye'scudo yepen ñeñṡcha' chocma emayene' oneñeñ po'chopaḡ ñeñṡ huoretnets allo sanapecheney. <sup>17</sup> Ñaña yapa' yeñoteñ Yomporpa' te'pa' o' a'queshpaterrey, ñeñṡña yemoñenaya. Ñeñṡpa' añ toma'ntena atet pena solltar o'ch na'nman asret poño attoch ama etto'cheto. Ñaña o'ch yerrmoñ Yompor po'ñoñ yeyo'chro ñeñṡ atet eñotateney ña Puecamquëñoṡ; ñeñṡpa' ñeñṡña yepanmet yepen alloña yeçllareñña oneñeñ. <sup>18</sup> Ñaña sapa' chocmuepa'ch sema'yochena ama't erroteno'tsensa. Añcha'ña seyepuene' Parets Puecamquëñ. Allochñapa' attochña chocma sema'yochrena ma'yochatsa. O'ch senamñ Yompor ora allpon ñeñṡ sepalltena, ñaña chocmuepa'chña e'ñe sema'yochamḡpesueña allohuen ñeñṡ pueyochresha' pen Parets. <sup>19</sup> Napa'cho'ña chocmuepa'chña sema'yochamḡpenna. O'ch senamon Yompor nocop allochñapa' ñachña ne'ñoratene' attoch amach nemcha'nañoṡa neserrpare'teññañe po'ñoñ. Allochñapa' attochña neñotatyesanet cohuen ñoñets ñeñṡ alloch e'ñe yequeshp'a'huerra allohueney; ñeñṡpa' ama eñotpahuoyaye, ama't ahuatoteñ. <sup>20</sup> Napa' allsensareten ñeñṡen eñosyets e'ñe cohuen Yomporecop. E'ñe neñosyeñoṡ Yomporecop ñeñṡo'marña te'pa' yottamḡpennet. Ñeñṡo'marña nemneñ o'ch sema'yochamḡpenna attoch amach nemcha'nañoṡa neserrpare'teno ñeñṡ e'ñe cohuen ñoñets alloch yequeshp'a'huerra. Attochña e'ñe nocsheñeshocmañen neserrpare'ten tarro'mar ñeñṡ e'ñe cohuen atet poctetsa nocop.

*Arrpa' all so'tnerranet e'ñe po'cartot*

<sup>21-22</sup> Te'ñapa' o'ch notas, o'ch nemñonas masheñ Tíquico ñeñĩ atarr nemorrentena. Ñapa'cho'ña chocma atarr cohuen torrena Yepartsesharecop. Ñapa' ñeñto'marña o' nemñe se-sho allochñapa' ñach señotatuerre' ñeñĩ atet yepena ya arr. Attochña atarr coshatuerres seyoçhro.

<sup>23</sup> Te'ña masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha', Yomporepa'chña semorrentanna'tataya e'ñe same'ñeñot, ñeñtara Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñĩ Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' seyoçhro.

<sup>24</sup> Ñaña ñetepa'chña e'ñe sa'natenaya allohuenes ñeñtes e'ñe cohuen morrentenaya Yepartseshar Jesucristo. Ñeñĩ atto semorrenteñapa' amach ahuañañaattherro ama't e'ñe ahuaata. Ñeñtach notas, ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*

## AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT QUELLCAN FILIPOSOMARNESHA' FILIPENSES

*Pablopa' quellcan carta all ayottam̄psarettena; añecop quel-  
quë' ñeñt ame'ñetsa anetso Filiposo*

<sup>1</sup> Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes allohuenes o' pueyochresha' perres Parets e'ñe separrocmateñoñ Cristo Jesús all anetso Filiposo, ama't ñaña sa'mcha'tareterneshohuen ñaña ñeñtes diáconochnos ñeñtes sherbets all puerahuo. Na Pablon epan masheñ Timoteo ñeñten sequellquëne'ña añ carta. <sup>2</sup> Te'pa' e'ñe nehuom̄cha'teñoñes sa, napa' o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tam̄pene' ñeñt nanac Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyoçhro allohuenes.

*Arrpa' atet ma'yocham̄penanet Pablo*

<sup>3-4</sup> Te'pa' o'ch notas, allempo nema'yocheña Yompor ñeñt neyemtena na, neyerpueñoñespa' çhocma nocshensa Yomporshot. Ñeñto'marña allempo es nenamuennas Yomporpa' çhocma nocshensa Yomporshot allohuenes. <sup>5</sup> Tarro'mar allempoteñ saguër Cristopa' sapa' allo'na't sesen ame'ñatsa teme'ttsen. E'ñe same'ñeñoñpa' attoña sellcapretna attoch erroñenoñpa' o'te' epa'huerra erracmañen añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra. <sup>6</sup> Ñaña napa' neñotenes atto Yomporpa' o' ame'ñatasa ahuaña, te'ñapa' ñepa'chña allo'na ahuamencat sepa'nmue' e'ñe ñocop, tayoteñ ama't esempohuañencha' huerra Jesucristo pue'ntañoñ. <sup>7</sup> Ñeñt atet nentapretenespa' ñeñtpa' e'ñe pocte' tarro'mar atarr nemorrentensa e'ñe neyoçhrocmañen. Ñeñto'marña yelcanna'teñoñpa' yeñoteñ Yompor e'ñe puemuereñoñpa' amach a'ypo'ñerrno na ama't ñaña sa. Atet napa' ama't cárcelo'tsenen Yompor puemuereñoñtenpa' amach a'ypo'ñerrno. Ñaña ñerra'm allempo achm̄are'tenet añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra, atto napa' nemoñena añ cohuen ñoñets, Yompor puemuereñoñtenpa' çhocma ahuamencat penen. Ñaña allempo name'ñateña acheñenesha' añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra, Yompor puemuereñoñpa' çhocma ahuamencat penen. <sup>8</sup> Ñeñto'marña te' Yomporpa' eñotenen po'ñoçh te'pa' nanac neyerpuensa. E'ñe atet nanac nemorrentensa

ñerra'm atet morrentenya Jesucristo e'ñe cohuen. <sup>9</sup> Atef nenamuennas Yompor socoppa' atet noten, allo'nepa'ch sesen morrentanna'tnomtsa nanac ñaña allo'nepa'ch sesen eñotnomue' ñeñt nanac sherbets yamo'tseshacop. Allochñapa' attoch chocma yorrtaten yemorrenteña e'ñe po'ño'ch. <sup>10</sup> Attochña seño'ch erra'tsente'ña nanac cohuen sherbets Yomporecop. Allochñapa' e'ñe seño'teño'tpa' añepa'chña atet sepa'yen ñeñt e'ñe cohuenare'. Allochñapa' amach cha sa'yohuaretterro ñerra'm esempohuañencha' huerra Cristo. <sup>11</sup> Ora atet nenamuennas Yompor socoppa' atet noten, e'ñe same'ñeño't Jesucristo poctacmapa' añepa'chña cohuen atet sepa'yen ñeñt nanac sherbets Yomporecop. Ñerra'm atet yepenapa' attochña e'ñe cohuen ya'cshapretare'ttena Yompor po'cohuenña.

*Atto epatuan allohuenacop Yompor po'ño'ñ e'ñe cárcelot*

<sup>12</sup> Ñeño'tmarña masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' o'ch neñotatas, ama't atto ayottam̄psare'ten cárcelo ñeñtpa' ama añecpayaye attoch o'ch epatare'tenan cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Elloña e'ñe attotpa' allo'nach sen epa'huatsa Yompor po'ño'ñ. <sup>13</sup> Ñeño'tmarña te'pa' allohuen guardianesha' ñeñt cohuan̄pene' añcha'tare'tepo' ñetpa'cho'ña o' e'ñe eñotuanet atto ayottam̄psare'ten cárcelopa' año'tña e'ñe name'ñeño't Cristo atet pennet. Ñaña ama't pa'namen acheñenesha' te'pa' o' eñotuanet ñeñtecop nemuero'chtana. <sup>14</sup> Ñeño'tmarña te'pa' shonte' masheñesha' e'ñe allo'na senet yemuetnomuet Yepartseshar Cristo poctacma, tarro'mar ñetpa' atet entennet e'ñe name'ñeño'ta Cristo nemuero'chtana cárcelo. Ñeño'tmarña ñetpa'cho'ña o'huañ mecha'na'tet serrpare'tet Yompor po'ño'ñ.

<sup>15</sup> Ñehua, po'ño'chpa' eñall puesheña'tets tarrecpach serrpare'tenet Cristo e'ñe pue'matare'teño'tetan na. Tarraña po'psheñe'chnopa' e'ñech pocsheñeshocmañen a'poteññañet Yompor po'ño'ñ. <sup>16-17</sup> Añpa' e'ñe pue'morrenteño'tetan atet penet tarro'mar ñetpa' eñotennet napa' anare'ten atto nach moñenaya añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra ñerra'm esempo achm̄are'teñet. Tarraña ñeñtña serrpare'tene' Cristo po'ño'ñ e'ñe ñocpuetapa' amach pueñmañeshacm̄aye' serrpare'teneto. Ñetpa' chate' otenapuetañ allo'nach atsre'mo'chen entatnennet ama't cárcelo'tsenen.

<sup>18-19</sup> Ñehua, ama't atetpa' nocoppa' e'ñe pocte'. Ama't erro'teno serrpare'tenet cohuen ñoñets Cristocop, nocoppa' e'ñe pocte' nenteñ. Tarro'mar ama't pue'shquẽñme'chatsa serrpare'tenet Cristo, ama't ñaña pueñmañesho'tcha' serrpare'tenetpa' napa' ñeñtcha'ña nanac nocshatene'.

Ñeñto'marña napa' chocmach nocshena tarro'mar napa' neñotenes sapa' chocma sema'yochañpenna ñaña neñotena Jesucristo Puecamquēñpa' ñeññña ahua mencat nepene'. Ñeñto'marña neñoteñ añ muerochteñets tsapatonetpa' a'pocataretcha' e'ñe cohuen nocop.

*Atto Pablo pa' ora allpon corre't arr patsropa' ñeñtpa' e'ñe ora Cristocop*

20 Ñeñto'marña e'ñe nocsheñesha' necueñ tarro'mar neñoteñ amach apencatare'teno ama't mamesha. Ñaña amach nemñcha'nañotayaya ne'ñoreno e'ñe cohuen Cristocop. Attochña napa' acshapretpo' entapretennet Cristo, ama't napa' erro'teno'tsenencha' ama't ñerra'm nerroma amapa' ñerra'm ora nocrrrenmeñ. Ate't ahuatoteñpa' te'pa'cho'ña attec muepa'ch pena. 21 Tarro'mar napa' allpon nocrrrena arr patsropa' ñeñtpa' e'ñe ora Cristocop. Ñaña ama't cho nerromapa' ñeñtpa' elloña nanac cohuen nocop. 22 Ñaña ñerra'm allempo nocrrrenmeñpa' torrenayanach Yompor po'taruas tarro'mar attotcha'ña allo'nach nesherbātneññañ Yompor po'ñoñ. Ñeñto'marña ñeñtcha' nanac nemna' te'pa' ama neñoteñe erra'tsente'ña ñeñt nanac sherbets, ñato' o'ch nerroma tayecma amapa' ñato' corretsanach. 23 Ñeñt nanac torrapo' nenten o'ch notas ñeñt atarr cohuen nenten, ñato' o'ch nerroma amapa' corretsanach. Napa' nemneñeñ o'huañcha' nocrra añe patsro allochñapa' o'ch nechap tecma Cristesho, tarro'mar ñeñtpa' elloña nanac cohuen nocop. 24 Tarraña ñerra'm amach nerromopa' ñeñtcha'ña nanac sherbats socop. 25 Ñeñto'marña napa' neñoteñ amach nerromo, amach nesa'nerrso, allochñapa' allo'nach nesen seychatnomue' allohuenes atto ñerra'm allo'na yesen yemtaya Cristopa' chocmachña yocshena. 26 Allochñapa' ñerra'm esempo necherr seshopa' allempochña alla neñotaterr serr nanac, attoch allo'na sesen nanacocmañen coshaya Cristo.

*Chocmuepa'ch yocrrena e'ñe cohuen ñeñt atet otene y Yompor po'ñoñot*

27 Te'pa' añach notas, chocmuepa'ch socrra e'ñe cohuen ñeñt atet yorrtaten ñeñtey ame'ñenaya Cristo po'ñoñ. Allochñapa' ñerra'm machayota nabcherrsa' amapa' ñerra'm ama'tcha' ama ya'bchannerropa' e'ñepa'chña cohuen ne'mare'tenes atto e'ñe huomenc sepen seyo'cher attoch e'ñe patrra soc'tape'chen. Ñaña o'ch ne'mare'tas atto sapa' sema'yochrena allohuenes parro attoch semoñena añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra. 28 Ñaña amuepa'chña



aña seyore'tatstaye ama't mamesha ñeñt se'moñe'tene' tarro'mar ñetpa' ñeñtcha'ña eñotatahuet po'ñoçh ñetpa' amach qeshperreto. Tarraña yocopña'pa' ñeñtña yeñotatene' po'ñoçhpa' yequeshpa'huerrach. Añeçhnopa' Yomporo poçta'ña. <sup>29</sup> Ama pa'rrayaya muenatenye Yompor atto o' yame'ñera Cristo. Añña e'ñe puemuereño'tey muenateney ñaña e'ñe yame'ñeño'tpa' çhochña yemueroçhta ñocop. <sup>30</sup> Ñeñto'marña sapa'çho'ña e'ñe poçte' o'ch sa'mueroçhtatare'tta Cristocop e'ñe atet sentenen na ahuato'teñ ama't teme'ttsenpa' se'mare'tenen napa' allo'tsenarana all nemueroçhtena e'ñe name'ñeño't Cristo.

## 2

*Atetcha' yentena yañeña e'ñe puesheña'ttsoy atet ente't Cristo e'ñe ñañeña*

<sup>1-2</sup> Te'pa' o'ch notas ñaña po'poñ. Ñerra'm po'ñoçh yame'ñeño't Cristo e'ñech yocshatannena allempoña po'ñoçh sapa' socshaterrencha' ñaña. Añña ñeñtcha' nocshatene' e'ñe poçtacma ñerra'm e'ñech pa'rra soçtapa'chuen allohuenes. Ñaña ñerra'm po'ñoçh e'ñe yemorrentanna'teño't e'ñech yeyemtanna'tuenapa' ñehua, te'ñapa' çhocmuepa'ch semorrentannena ama't e'ñe sagattsa ñeñtes e'ñe parro'marneshacmas. Ñaña ñerra'm allohueney po'ñoçh chorra'huenya ñeñtara Parets Puecamquëñpa' ñeñto'tcha'ña e'ñepa'ch sepatrratuen soçta'pño't allohuenes. Ñaña ñerra'm po'ñoçh e'ñe socsheñesha' semuerannenapa' ñeñto'tcha'ña amach po'poñ sentanna'tuatsto. <sup>3-4</sup> Ñaña amach aña atarr sellcatsto ñeñt e'ñe socpa. Añcha'ña puesheña'ttsospa' sellcapreta ñeñt llecatyene' samo'ts. Ñaña amach sañeña entatstatsto atet ñerra'mrrate' ñeñtes nanac sherbets. Añcha'ña atet sent samo'ts atet ñerra'mrrate' ñetña nanac sherbetset, pa'ñapa' amach es asherbenaye' penteno.

<sup>5</sup> Añña poçte' o'ch senta sañeña atet ente't Cristo Jesús e'ñe ñañeña allempo huapa aña patsro. <sup>6</sup> Ñehua, ñapa' ama't nanac Paretspa' ama ommo'chane'te po'partsoña. <sup>7-8</sup> Ñapa' e'ñe poçte' enche't o'ch atet enteñ acheñenesha' ñerra'mrrate' ñapa' ama Partsoyaye, o'ch atta orrtena ñerra'm ama esoyaye atet pena acheñ ñeñt e'ñech pauner a'pare'ttena. Tarraña añecop atet pe't attotcha' sherbenan Pompopor ama't ñaña acheñenesha'. Ñaña ñapa' ama't Paretspa' o' acheñetos arr patsro, e'ñe atet orrtosa ñerra'm ya ñeñtey arromña'tey. Ñaña' allo'na sen pauner entatatsa attotña e'ñe pue'mñoteño't Pomporpa' e'ñe poçte' eñch o'ch rroma corsocho ñeñt nanac apencoçhen entete't ñerra'm

essha' rromats atet corsocho. <sup>9</sup> Ñeñto'marña attotña Pomporpa' o' alla nanac a'cohuentater ñaña o' alla aphuer ello pa'so'cheñ ñeñt nanac cohuen sherbets. Ñeñtña so'chñetspa' ello metana'tuanenan allohuen po'poñechno so'chñetsochno. <sup>10-11</sup> Ñeñto'marña esempohuañenpa' allohuenet po'yorñoŋetpa' a'meta'hueretcha' e'ñe poctacma, Jesucristepa'tña ñeñt nanac partsotets. Allochñapa' atto e'ñe pame'ña'rreñotet Jesús pa'so'chñopa' concorpa'rretueretcha' allohuenet ñeñt allpon eñall ama't allohuen ñeñt ento'marnesha' ñaña allohuen patso'marnesha' ñaña allohuen o'pono'tsenesha'chno ñeñt patso'tsen. Attochña allempopa' aye'chochtataretterra Yompor ñeñt nanac Parets.

*Añach yema'yoçhrena attoch allo'nach yesen ama't acoŋa etsotyesnomue' ñeñt poctetsa Cristocop*

<sup>12</sup> Te'pa' e'ñe nemorrenteñotes masheñnesha ñaña noçhanesha o'ch notenes, ahuañmo'chapa' çhocma se'mñotne't ñeñt atet notase't allempo sesho'tsenen. Te'pa'cho'ña atecmach se'mñoten ñeñtcha' atet noterrerr ama't te'pa' nanac ßachayo'tsenen sesho't. Te'pa' añach notas ñeñtcha' atet seŋa. Chocmuepa'ch sema'yoçhra attoch allo'nach sesen etsotnomue' ñeñt cohuen enten Yompor, tarro'mar ñapa' ñeñtecopña o' a'queshpaterres. Tarraña e'ñech se'mcha'na'teñot seyomcha Yompor tarro'mar yeñoteñ yoroçheno'tsenya ñerra'm ama Yompor po'huamenco yeyemto. <sup>13</sup> Tarro'mar Yompora e'ñe yemnatene' e'ñe yeyoçhro ñeñt cohuen enten ña. Ñaña ñapa' ñach ahuañmenca't yepene' attoch yetsotoñ ama't ora erra'tsencha' coshatene' ña.

<sup>14</sup> O'ch noterrerr ellonet te'pa' ñeñt ama atteye' es sepeno. Ama't eseshacpa amach epuoye' es atet sepeno, señoñeñshotpa' amach es sotnare'tanna'tatsto. <sup>15</sup> Allochñapa' ñerra'm ama atet yepenopa' e'ñech cohuen entyeny allohuen acheñenesha', amach eñalle attoch essha'pa' o'ch eñosyenet yocop año' pocteye' es yeŋa'yeno, tarro'mar e'ñech cohuen es yocape'chyen attoch yorrtaten atet penaña ñeñt po'ñoçh o' puechemer per Yompor. Amach eñalle ñeñtcha' a'sosyatene' atto yocrrena e'ñe cohuen Yomporecop aña patsro. E'ñech cohuen yorrtena acheñenesha'cop ama't ñeñt ama ame'ñetso ñeñt atarr nanac sosey cotape'chenet. Cohuencha' yorreyena atet ñerra'mraŋe' rantoçhno ñeñt a'puetarene' checmete' tsapo. <sup>16</sup> Attoch sa'puetarsañpsanetpa' çhoch señoñaterranet ñoñets ñeñt huetsa Yomporesho't alloch yocrrerra e'ñe cohuen. Allochñapa' ñerra'm esempohuañencha' huerra Cristopa'

socshaterrencha', tarro'mar neñotercha' ama e'ñe orrena nanac netorrerro socop. <sup>17</sup> Ñaña ama'tcha' machayota muetsataterret arr atfo napa' o' name'ñatasa, napa' atarr nocshena ñaña te'pa'cho'ña nocshapretensa atfo same'ñerra. Añña same'ñeñapa' ñeñtcha' yehuapateññañ Yompor atet ñerra'mrrate' ñeñt amsarettetsa ñocop. Ñaña nerraspa' ñeñtcha' orrtatsa ñerra'mrrate' ñeñtcha' ashatarettatsa all ñeñtcha' o'patateñet Yompor. <sup>18</sup> Neñto'marña napa' nemneñ sapa' amach cha sellcatsto, chochña socshapreterrna ñeñt atet o' notuas.

*Timoteopa' nanac cohuen llecapretane't pamo'tsesha'*

<sup>19</sup> Te'pa' o'ch notas ñeñt atet noctape'chen. Añ noctape'chen o'te' nemñer masheñ Timoteo tayecma o'ch enterrsa', ñerra'm atetcha' muena' Yepartseshar Jesús. Allochñapa' ñach neñotatuerre' errotente' sepa'yena, allochñapa' attoch socshaterren ñerra'm cohueno'tseneste'. <sup>20-21</sup> Añcha' nemñonas masheñ Timoteo tarro'mar ama eñalle ama't puesheñarra ñeñt cofape'chene' cohuen atet ñerra'm ña ñeñtcha' e'ñe po'ño'ch sellcapretenaya ñeñt echarr sentyen. Tarro'mar ama't eñalleñ ñeñt parro yetorrera, ama allohuenacmaye' llecapretenseto ñeñt echarr sentyen. Añach torra'yenet ñeñt e'ñe ñocpueta. Amachña añeye' llecapreteneto attoch torrenet ñeñt nanac sherbets Jesucristocop. <sup>22</sup> Ñaña sapa' e'ñe seño'tueñ atet masheñ Timoteopa' e'ñe cohuen pa'yena allempo parro yeserrpare'tatyen añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra. E'ñe cohuen torrapretenna atette'ña ñerra'm yechemerpa' e'ñech cohuen yenpueney yetaruas. <sup>23</sup> Ñehua, esempoch e'ñe neño'ch ñato' errotente' poptetsa nocoppa' napa' noctape'cheñ o'ch nemñonas masheñ Timoteo. <sup>24</sup> Na te'pa' aña necuen Yepartseshar Cristo ñerra'm ñach muenats, napa'cho'ña nabcherrsa'ch amach atarr natomatatatsche.

*Atto Epafroditopa' yenpa'yesosan Pablo all cárcelo*

<sup>25</sup> Ñaña o'ch notas po'poñ, e'ñe pocte' nenteñ te'pa' o'ch alla nemñer sesho masheñ Epafrodito ñeñt parro yetaruaseño'tpa' nanac yetorre't Yomporcop. Ñeñtara masheñ Epafroditopa' ñeñt semñon ahuaña ñach neyenpa'yesose' all es nepalltena ñeñtcha' neyenpose' arr. <sup>26</sup> Napa' e'ñe pocte' nenteñ te'pa' o'ch alla ahuerri sesho, tarro'mar ñapa' nanac yerpuensa attoch o'ch alla entuerres. Tarro'mar ñapa' añ nanac llecatene' atfo sapa' ahuo't se'mare'ch ñapa' cha at-sna'tos arr. <sup>27</sup> Ñehua, po'ño'ch ahuañapa' cha at-sna'tos cha muene' rromañ, tarraña Yompor e'ñe puemuereño'feypa' o' alla a'crrater atfo ñerra'm rromaña' ellote' na'na llecatañ arr

cárcelo. <sup>28</sup> Ñeñto'marña e'ñe poctennana o'ch nemñer e'ñe tayecma sesho allochñapa' o'ch socshapuera ñerra'm esempoch çherr e'ñe sesho. Allochñapa' amach ña'na allo'na nellcatnenaye. <sup>29</sup> E'ñech separasyoso'teñesha' Yepartseshar Cristo o'ch sagapapuer ñaña e'ñe socsheñeshocmañen. Ñaña o'ch notas, çhocmuepa'ch semorrenteña ama't erra'tsena acheñer ñeñt e'ñe atet senten ñerra'm ña. <sup>30</sup> Atto ñapa' e'ñe puemneññoť o'ch torra Cristocop çha atsna't ama't çha muene' rromañ. Atarr yoreretsoť correrra arr, tarraña ñapa' ama ñeñtayaya mecha'to attoch ñapa' o'ch yenposen, ñeñt sapa' amate' erroť sepe attoch sehuaçha'ta ðaçhayoť e'ñe puesheña'ttsos attoch seyepuenna' arr.

### 3

*Arrpa' all eñotatyesanet ñeñt e'ñe po'ñoçh sherbets Yomporecop ñaña ñeñt e'ñe orrena coťapñats*

<sup>1</sup> Ellonetpa' o'ch alla masheñnesha ñaña noçhanesha noterrserre po'pocheño, e'ñe same'ñeñoť Yepartseshar Cristopa' çhocmuepa'ch socshena. Ama't te'pa' o'ch alla noterrserre atet tarro'mar amach nemuenme'che sotare'te' atet, tarro'mar ñeñtpa' ñeñtcha' nanac seyemta sa. <sup>2</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas po'poñoneñ. Señota'tach ñato'tña seyemteña' ñeñt acheñeneshar ñeñt añach torrenet ñeñt ama cohuenayaye, ñeñt e'moñe'tene' cohuen serrparñats ñeñt alloch po'ñoçh yequeshperra. Ñetpa' e'ñe atet nentenanet ñerra'mrrate' ohec ñeñt nanac atsena'taret. Ñeñt judionesha' ñeñt o' notuanmaspa' añach ma'yoçhreten coťapñats attoch tsorrannenet atto'ch puechemer perranetañ Yompor. <sup>3</sup> Tarraña yapa' yaña e'ñe po'ñoçh puechemer o' enterrey Yompor, tarro'mar yapa' e'ñe yeñoteñ ama yetsorranna'teñoťeye' puechemer penye Yompor. Po'ñoçh puechemer perrey tarro'mar yapa' e'ñe yocsheñoť Parets ñeñtpa' e'ñe Puecamquëñoť huena. Ñaña puechemer o' perrey Yompor tarro'mar yapa' yocsheññaña Puechemer Cristo Jesús ñaña tarro'mar yapa' ama añeye' yeyemteno ñeñt atet yetsotaten e'ñe yañeña, ñeñt e'ñech yechtsochaya. <sup>4</sup> Nehua, ñerra'm esesha' ñetpa' çhate' otenapuetañ añte' poctetsa o'ch yeyemtena ñeñt allo es yepenañ alloch yequeshperra e'ñe yotoťapa' nocoppa'çho' eñalleñ shonte' ñeñt neyemtenañ, tarro'mar ñeñt allpon o' netsotatuena' ello metana'tuenan allohuen po'psheñneçhno namo'tseshaçhno puetsotateñ. <sup>5</sup> Tarro'mar napa' o' e'ñe allpon netsotueññañ judionesha' poctapña: Ama't po'psocmatñoťeñ allempo ne'ñalletuapa'

napa' atsortataolle'tareten\* ñeñt atet anuaret allohuen  
 asheñorroťolleshacop ñeñtey judioneshay, tarro'mar  
 e'ñe israelena'tareshoť ñeñt e'ñe judiomñreyoť eñalletñan.  
 Ellonetpa' ñaña napa' Benjamín po'mñrenñen. Ñaña  
 napa' e'ñe hebreoneshan tarro'mar ach ñaña apapa'  
 e'ñe judioneshet poctacma ñeñt eñets e'ñe ya yeñoño  
 ñeñtara hebreacho. Alloťpa' ñaña na ahuatpa' e'ñe  
 fariseoneshan ñeñten nanac ma'yočhraye't attoch netsotua  
 ora allpon ñoñets ñeñt aquellca'huaret judioneshacop.  
 6 Nanac netsote't judionesha' poctapña. E'ñe nemoñseñoť  
 yoctapña napa' ne'moñe'che't allohuen ñeñt o' ame'ñerrana  
 Cristo. Ñeñto'marña epaye'ch ne'name'tanete't attoch  
 errotenoťpa' o'te' erroť nepatanet. Ñaña ora atet oteney  
 ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop napa' čhocma  
 e'ñe atet nepohuahue't. Ñeñto'marña ama eñalle'te ama't  
 patrra ñeñt nepalltena attoch ello po'psheñeñpa' o'ch  
 otnet ñeñto' nepalltenmeñ. 7 Allempo atet netsotrote't  
 ñeñtecop nañapa' ñeñta notenapañ ñeñte'ña nanac sherbets  
 nocop. Tarraña te'ñapa' e'ñe nemorrenteñoť Cristopa' o'  
 neñoter ñeñt allpon o' nepohuahuaapa' amach es sherberro  
 nocop ama't coñe'ta. 8 Ama't ellonet allohuen po'poñečno  
 ñeñt nente't ñeñto'ch sherbatseñ nocoppa' te'ña e'ñe  
 neyemteñoť Cristopa' ama asherbenaye' nenteñe, ama't  
 coñe'ta, tarro'mar te'pa' o' neyemtera Yepartseshar Cristo  
 Jesús ñeñt nanac sherbets. Ñapa' ello metana'tuenan  
 allohuen po'poñečno ñeñt atet nente't na ñeñto'ña  
 nanac sherbets. Ñeñto'marña nemorrenteñoť Cristo  
 te'pa' o' nepuesuerr ora po'poñečno, nocop te'ñapa'  
 ama esoye' nenteñe esheccha' te'pa' e'ñech nocsheñesha'  
 nocter Cristo. 9 Allochñapa' e'ñe yeparrocmateñoť Cristo,  
 Pomporpa' e'ñech pocte' enteney tarro'mar amach añoťeye'  
 a'queshpaterrye e'ñe yoťota ama't yetsotatsetuahua  
 ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Añoťcha'ña  
 te'pa' e'ñech pocte' enterrey e'ñe yeyemteñoťa ñeñt  
 Puechemer pen ñeñtpa' Cristo. 10 Atto e'ñe yeparrocmateñoť  
 Cristopa' o'ch yaguerrñañ po'huamenc atto ñapa' nanac  
 ahuamencattena allempoteñ tanterra puerromñoť. Ñaña  
 e'ñe yeyemteñoť Cristopa' e'ñech pocte' yeñch ama't e'ñe  
 errotenoťpa' o'ch yemueročhta e'ñe ño'mara atto ñapa' nanac  
 amueročhtatarette't. Ñaña ama't yemueročhetuaneñoť  
 Cristocopcha' yerromapa' ñeñtpa' e'ñepa'ch pocte' yeñch  
 tarro'mar atetcha' yerromaprecha Cristo. 11 Attochña

\* 3:5 O'ch secue' nota San Lucas 1.59.

yapa'cho'ña yetantuerrach esempohuañen.

*Ñeñtach e'ñe paterr llequë't Pablo*

<sup>12</sup> Ñehua, napa' ama noteno napa' o' e'ñe poctacma netsotuahuen ora allpon ñeñt pocte' enten Cristo. Ñaña po'ñoçhpa' ama noteno napa' e'ñe es coçhneshare' noctape'chuen. Tarraña ama't atet neñotenapa' elloña te'pa' allo'ñaña nesen ama't acoça o'ch netsotnom ñeñt pocte' enten Cristo Jesús, tarro'mar ñapa' ñeñtecop o' pueyochresha' perren. <sup>13</sup> Napa' masheñnesha ñaña noçhanesha neñotena po'ñoçhpa' ama atteye' neçohueno ora allpon ñeñt cohuentetsa Cristocop. Tarraña ama't atetpa' amach ñeñta neyerpuerre'te, çhochña nepuesuanom ñeñt atet neçatse'tyese't ahuatoteñ. Te'ñapa' añach nema'yoçhrena attoch allo'nach nesen ama't acoça etsotayesnomue' ñeñt poctetsa Cristocop. <sup>14</sup> Tarro'mar ñeñtecop o' çhore'terrey Yompor pue'ntañot attoch e'ñe yeparrocmateñot epay Puechemer ñeñt Cristo Jesús, esempopa' yeçohuerrach ora errponte' e'ñe pocte' enten ña. Allochñapa' aphuerreycha' ñeñt o'patatenya ñeñtcha' nanac yocshatuerre' allohueney ñeñtey o' yame'ñera.

<sup>15</sup> Ñaña o'ch notas ñeñtes po'ñoçh o' same'ña'huera Cristo ahuañmo'çhoteñ, te'pa' ñeñña o' notuanmas e'ñepa'ch seyoçhre'cha. Ñaña ñerra'm erra'tsente' soctape'chyen ñeñt ama atteye' poctetso Yomporecoppa' ñeñtpa'cho'ña e'ñe ña Puecamquëño'tpa' ñach e'ñe señotatuerré'. <sup>16</sup> Añcha'ña e'ñe pocte' o'ch yeçohuena ñeñt allpon o' çhapatuonay Yompor e'ñe yeyoçhro ñeñt yeñoten erra'tsente' e'ñe pocte' enten ña.

*E'ñech cohuen yocrrena atet corre't Pablo*

<sup>17</sup> Ñaña o'ch masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' o'ch notas, ñeñt atet sentenen atet nocrrena napa' sapa'cho'ña atetcha' socrra samia allohuenes. Ñaña añcha'ña secua' ñeñt señoten erra'tsente' ñeñt e'ñe atet corretsa cohuen ñeñt atet entenyet ya. <sup>18</sup> Tarro'mar añ patsropa' eñall shonte' acheñnesha' ñeñt atet penetpa' yapa' yeñoteñ ama ayemuetpahuoye' enteñeto atto Cristopa' rroma corsocho attotcha' yequeshperra. Ama't ñeñtpa' shontoch o' notuanmas ahuañapa' te'pa'cho'ña e'ñe nanac nellquëñesha'pa' o' alla noterrser. <sup>19</sup> Ñetpa' añ a'opatenahuet attoch allohuenetpa' e'ñech chenca'huerret. Añach yomña'yenet attoch rra'yenet amapa' orrare'tyenet. Ñeñt atet yomiatse'tyenetpa' ñeñtpa' atet ñerra'mrrate' ñeñta po'yomporer penet. Ama't ñeñtcha' pencatahuetañpa' tarraña ñetñapa' ñeñtach atarr coshatenahuet. Ñaña añach e'ñe nenet pueyoçhro ñeñtcha' atet coshatse'tatyenahuet arr patsro. <sup>20</sup> Tarraña yapa'

o'huañ atteye' yoctape'ch tarro'mar añ patsropa' ama't all yeychenañpa' tarraña po'ñoçhpa' ama ya'netsreyaye. Tarro'mar ya'netsro allcha' yeycherra ya errponohuañenpa' ñeñtpa' all Yompör pue'ntañ. Ñeñtara pue'ntañötpa' yecueñ allot esempohuañencha' huerra Yepartseshar Jesucristo ñeñt Ya'queshpatañer yepen. <sup>21</sup> Ñerra'm o'ch huerra añe patsropa' ya ñeñtey arromñañteypa' ñapa' o'ch a'po'poñetuernay yechets, allochñapa' yapa'cho'ña yorrterrach e'ñech attey ñerra'm ña po'partsoteñoöpa' nanac cohuentena. E'ñech ña po'huamencot a'po'poñetuerey ñeñtara po'huamencotpa' e'ñech pomnaren pohuerran allohuen allpon ñeñt eñall.

#### 4

<sup>1</sup> Ñeñto'marña masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' e'ñe nemorrenteñoötespa' o'ch notas, çhocmuepa'ch huomenc sepa'nem seyoçher Cristocöp ñeñt Yepartseshar yepen. Añpa' atet notenes tarro'mar sapa' çhocma neyerpuensa ñaña çhocma socshatenen atto sapa' e'ñe cohuen same'ñena. Nanac nocshensa tarro'mar napa' nentenes atet ñerra'mrrate' necopa' ñeñt o' naguërr e'ñe netorreñoö Yomporecöp e'ñe so'mar. Atarr nanac nemorrentensa.

<sup>2</sup> Ñaña o'ch noteñ noçhanesha' Evodia ñaña Síntique, amach allo'na po'poñ entanna'tatsetneneto tarro'mar e'ñe yame'ñeñoö Yepartseshar Cristopa' e'ñech cohuen yemuerannena.

<sup>3</sup> Ñaña o'ch notas, ama't erra'tsenotesa ñeñtes po'ñoçh nanac neyemtenapa' o'ch samo'tstatanna'terranet añ epsheña coyanesha' tarro'mar ahuañmo'chapa' e'ñe parrocmá nanac yema'yoçhre't attoch epa'hua añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra, ñaña epay Clemente ñaña po'potantañ ñeñt parrocmá nanac yetorre't ahuañmo'cha. Ñet pa'so'chñeçhnopa' o' aquella'huare'tterret attochña ñetpa' corretsetach.

*E'ñe yame'ñeñoö Yomporpa' çhocmuepa'ch yocshena*

<sup>4</sup> Te'ñapa' o'ch noterrser atet, e'ñe same'ñeñoö Yepartseshar Cristopa' çhocmuepa'ch socshena. O'ch alla noterrser, çhocmuepa'ch socshena.

<sup>5</sup> Eñotuasepa'ch allohuen acheñenesha' atto sapa' e'ñe cohuen acheñes, amach çha po'poñ es sentatatsetuenaye, ama't erroteno'tsenes. Tarro'mar yeñoteñ po'ñoçhpa' alla'tsena Yepartseshar Cristo.

<sup>6</sup> Amach es sellcatsto ama't e'ñe mamesha. Añcha'ña ama't erroteno'tsenes e'ñe sema'yocheñoöpa' çhocmuepa'ch sotue Yompör ñeñt sellcatyene' ñaña e'ñe socsheñoö Yomporpa' çhocmuepa'ch senamyeyñ ñaña ñeñt sepallta'yena.

<sup>7</sup> Ñerra'm atetcha' çhocma sepena, Yomporpa' ñachña ama semnatenaye o'ch es sena'yen seyoçhro ama't coñe'ta.

Attoch eñmataterrnay Yompor yeyoçherpa' ya acheñey e'ñe yoctapñoñapa' amate' errotenoñ e'ñe yotapa' yeñmataterro atet. Ñeñto'marña e'ñe yeparrocmateñoñ epay Cristo Jesús, Pomporñapa' cohuanñennaycha' yeyoçher attoch amach allo'na yena'нено yeyoçhro ñeñt allcatañtetsa.

*Añcha'ña e'ñe cohuen yoctape'ch ñeñt e'ñe cohuen entuen allohuen acheñenesha'*

<sup>8</sup> Te'ña masheñnesha ñaña noçhanesha e'ñe allohuanenpa' o'ch noterres, añcha'ña soctape'chyes ora erra'tsente' señoten ñeñt e'ñe cohuenetyetsa ñaña ñeñt ora cohuen entuapotetsa. Ñeñtcha'ña soctape'chyes ora erra'tsente' ñeñt ama shequëñtsoyaye, allotpa' ñaña ora erra'tsente' asherben entpahuotets, allotpa' ñaña ora erra'tsente' ñeñt poctetsa, allotpa' ñaña ora erra'tsente' ñeñt ama sosya'tsañeyaye, ñaña ora erra'tsente' amorrentanna'tatañtetsa, ñaña ora erra'tsente' ñeñt e'ñe cohuen aserrpare'tpahuotets. Ora allpon añechnopa' ñeñtcha'ña atet soctape'chyes.

<sup>9</sup> Ñaña o'ch noterrser po'poñ ñeñtcha' atet sepa. Allpon o' neyçhatuas, ñaña allpon o' neçhapatuonas seyoçhro, ñaña allpon o' neñotatyesas, ñaña allpon sentenen ñeñt atet es nepa'yena napa' sapa'çho'ña te'ñapa' e'ñepa'chña atet es sepa'yen samña. Allochñapa' Yompor ñeñt acshatañtetsa yeyoçhropa' ñachña parro'tsenes allohuenes.

*Atto filiposo'marnesha'pa' es apueñet Pablo ñeñt pallta'yena*

<sup>10</sup> Ñaña o'ch notas, e'ñe neyemteñoñ Yepartseshar Cristo, napa' atarr nocshena tarro'mar sapa' o' alla seyerpuerrna. Ñehua, napa' ama notenso o'te' sepuesuerren, añña noten sapa' ama't erroñ sepeñe attoch seyempa'n. <sup>11</sup> Ama çho es nemnapreteñoñeye' notenso atet, tarro'mar na te'pa' o' çhapona neyoçhro ñeñt atet cohuentetsa, ñeñto'marña te'pa' o' attañña neyçha ama't erroteno'tsenanapa' tarraña attachña çhocma nocshena neyoçhro. <sup>12</sup> Ñehua, napa' neñotena errotenopa' nanaccha' es nepallta'yese't atto yocrena añe patsro, el-loneña errotenopa' esocmañencha' nechyese't. Tarraña ama't erroteno'tsenenpa' na te'pa' o' neñoch o'ch attañña neyçha; ñerra'm es nepalltena errotenopa' amach çha llecatenno, ama't çho esocmañen es nechyes errotenopa' amach çha nommo'cheño. Ñaña attecnoch nocshena ama't esempo eñall shonte' nerrar ñeñtcha' neyeten, amapa' esempo ama eñalle ñeñtcha' nerren, amach es ne'нено. <sup>13</sup> Ñeñto'marña napa' e'ñe neñoteñ, yapa' ama't erroteno'tsenyapa' çhocmach ahuamencatey tarro'mar Cristopa' ñach nanac ahuamencat



yepene'. <sup>14</sup> Tarraña ama't o' notuanmas atetpa' e'ñe pocte' nenteñ atto sapa' sellcapretena ñeñt nemuerochtatene' arr.

<sup>15</sup> Ñaña sa ñeñtes filiposo'marneshas e'ñe seño tueñ allempo ñanom neserrpare'tnom cohuen ñoñets alloch yequeshperra, allempo non Macedonio't, allempopa' ama't allemeñ anetso'marpa' ama eñalle acheñenesha' ñeñt atet apçherrtsa Yomporecop ñeñtcha' nellcapretenaya attoch e'ñe parrocmá es yapanna'ta. Sapa' saña e'ñe sapta ñeñtes es napuene' ñeñt allpon nepalltena. <sup>16</sup> Napa' ama't ahuañmo'cha allempo Tesalónico'tsenenpa' ama parrochotayaya sapa' chocma soñmaten ñeñt sapuenen añecop ñeñt nepallta'yena all. <sup>17</sup> Ñehua, napa' ama nocpaye' nemnapretenso o'ch es sapuenen. Añña nemnen ñaña allochñapa' socoppa'cho'ña ellopa' o'ch atonetnoma attoch coshatuerres Yompor. <sup>18</sup> Te'pa' o' aposen masheñ Epafrodito ñeñt allpon soñmaten nocop. Ñeñt allpon o' nagaponaspa' te'pa' ama es nepallteno ama't coñe'ta, elloña cha metanuosan allpon ñeñt nepalltena. Ñeñt allpon sapuanpa' napa' e'ñe attecoptar nenteñ ñerra'mrrate' ñeñt apuenet Yomporecop ñeñt eñmosaftetsa ñeñtcha' e'ñe pocte' enten, ñaña ñeñtcha' nanac coshatene' ña. <sup>19</sup> Ñaña Yompor ñeñt e'ñe neyemtena napa' ñachña sapuerre' saña ama't ora ñeñt allpon sepallta'yena sa, tarro'mar e'ñe yeparrocmateño' epay Puechemer ñeñt Cristo Jesús ñeñt e'ñe esocmañen es echyetspa' nanacocmañencha' esocmañen apuerrey yaña. <sup>20</sup> Aye'chochtatarettepa'ch Yompor ñeñt atarr Parets. Ñeñt'pa' attetepa'ch ama't tayoteñ errponohuañen.

*Arrpa' all so'tnerranet e'ñe po'cartot*

<sup>21</sup> Ñaña o'ch notas, o'ch sehuom'cha'ch allohuen ñeñt pueyochresha' o' perr Cristo Jesús. Ñaña allohuen masheñnesha' ñeñt e'ñe parro'tseneypa' ñetpa'cho'ña mueneñet o'ch huom'cha'taset ñamet arr necartot. <sup>22</sup> Ñaña allohuen ñeñt pueyochresha' o' perranet Parets arr Romopa' ñetpa'cho'ña mueneñet o'ch huom'cha'taset ñamet necartot. Ñeñt nanac muenets atetpa' ñeñt'pa' ñeñt parro yeçhena ñeñt atarr añcha'tarettetsa arr Romo.

<sup>23</sup> E'ñe Yepartseshar Jesucristopa' ñepa'chña e'ñe sa'natenaya allohuenes. Te'pa' ñeñtach notas, ñeñt'pa' attetepa'chña Nompore. Allohua.

*Pablo*

## AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT QUELLCAN COLOSASO MARNESHA' COLOSENSES

*Atto Pablo pa' quellcan carta añecop ñeñt ame'ñetsa anetso Colosaso*

<sup>1-2</sup> Masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes o' pueyochresha' perres Parets e'ñe seyemteñoť Cristo, sa ñeñtes yečhetsa all anetso Colosaso. Na Pablon sequellquene'ña añ carta epan masheñ Timoteo. Napa' ñeñten Cristo Jesús puellsensaren tarro'mar atet muenatenen Yompor. E'ñe nehuom'cha'teñoťes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'ch Parets sebensare'tam'pene' ñepa'chña socshatene' e'ñe sa seyočhro allohuenes.

*Arrpa' all parasyoso'teñet Yompor ñocpuet*

<sup>3</sup> Yapa' allempo yema'yocham'pensapa' čhocma yeparasyoso'teñ Yompor, ñeñtara Yepartseshar Jesucristo Pompor. <sup>4</sup> Tarro'mar yapa' o' ye'mare'tas atto sapa' atarr same'ñeña Cristo Jesús. Ñaña ye'mare'tenes sapa' atarr semuereña allohuen ñeñt pueyochresha' pen Parets. <sup>5</sup> Ñeñtpa' tarro'marña sapa' atet atarr seyemteña sapa' e'ñe same'ñeñoť Cristopa' sapa' añ atarr seyemtena ñeñt o'patatensa all pue'ntaño. Ñeñtña sapa' ahuañoťeñ se'mñotenña cohuen ñoñets ñeñt e'ñe po'ñočh Yompor po'ñoñ alloch yequeshperra. <sup>6</sup> Ñeñtña cohuen ñoñets ñeñt čhapats sesho ñeñtña te'pa' allemeñ čhapyen, allpa'cho'ña nanac ame'ñatenana shonte' acheñenesha'. Allpa' allo'na senet orrtatyeset ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor. Ñetpa' e'ñe atet penet atet sepene sama. Sa po'ñočh allempo errtes e'muerre' Yompor po'ñoñ atto ñapa' atarr morrentenya, sañapa' e'ñe allempoteñ čhaponasa seyočhro ñeñtña ñoñetspa' e'ñe po'ñočh Yomporo po'ñoñ. Allempoteñña sapa'cho'ña allo'na sesen orrtatyesnomue' ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor. <sup>7</sup> Ñeñtara cohuen ñoñets ñeñt ñanom yečhatas masheñ Epafras. Ñapa' ñeñt e'ñe parrocmayetorrena Yomporecop, atarr yemuerannena. Ñapa' čhocma atarr cohuen torrena Cristocop ñeñtña' e'ñe socop. <sup>8</sup> Ñapa' e'ñe cohuen eñotaturrey atto sapa' atarr semorrentannena e'ñe same'ñeñoť Cristo.

*Arrpa' all ma'yocham'peñet colosaso'marnesha'*

9 Ñeñto'marña allempo ye'mare'tas allempoteñ yapa' ama yequechpueno sema'yocham̃psaya Yompor. Yapa' añ yenamuennas Yompor: Sapa' chocmuepa'chña eñotatenes ñeñt atet muenen ña ñeñtcha' atet sepa'yes e'ñe cohuen ñocop. Ñaña chaponasepa'ch seyo'chro ora allohuen ñeñt atarr cohuentetsa yecamquëñecop. <sup>10</sup> Allochñapa' o'ch e'ñe sey'cherr ñeñt atet poctetsa allohuenacop ñeñtey pueyochresha' pen Yepartseshar. Allochñapa' attochña e'ñe socshateñ. E'ñe atto es cohuen sorrtyatenpa' nanaccha' cohuenot sesherbeñ. Allo'nepa'chña sesen eñotnomue' ñeñt atet penaña Parets. <sup>11</sup> Ñaña añ yenamuennas Yompor: Po'partsoteña ñeñt cohuenñatsotetspa' e'ñepa'chña ahuamencañ pa'yesas e'ñe poctacma allochñapa' amach cha sequechpatstere. E'ñechña socsheñesha' sa'huanta'huanomña allohuen ñeñt atarr echarr sentyen. <sup>12</sup> Ñaña sapa' chocmuepa'ch separasyoso'ch Yompor tarro'mar ñapa' a'poctaterrnay attoch yagapapreter yamña ñeñt o'patatenana allohuen pueyochresha'chno. Ñeñtñapa' ñeñt po'cohuenña pen ñeñt atarr cohuentetsa allñapa' puetaretsa. <sup>13</sup> Tarro'mar te' Yomporpa' o' cheterrey checmetot all am̃cha'no'chtana oneñeñ. Te'ña yapa' o' chapaterrey po'cohuenño all ayochreshattena e'ñe ña Puechemer ñeñt Jesucristo ñeñt atarr morrentena ña. <sup>14</sup> Ñeñtña Jesucristo ñeñtña rromats yocop ñapa' attoña e'ñe tsa'tuerrnayaña yo'chñar attoch e'ñe peretna'huerrnay yo'chñar esheccha'ña e'ñech cohuen a'queshpaterrey Yompor.

*Allempo ashataretta Cristo po'rras corsocho, ñeñtña e'ñe a'mchechatue'ña allohuen esocmañen*

<sup>15</sup> Yompor Paretspa' ama entpahuo, tarraña Cristoña ama't entpo'pa' ñapa' e'ñe parro attecma ñerra'm Pompor Parets ñeñt ama entpahuoyaye. Ora allohuen allpon eñalletyestsas, Cristoñapa' e'ñe ñanom eñall ñeñtcha' pomnaren penahuet allohuenet. <sup>16</sup> Allohuen ñeñt allpon aye'chcataretetyestsas ña e'ñe ye'chcatuahuet, ama't ora allpon ñeñt ento'tsa'yen ñeñt ama entpahuoyaye ñaña allohuen ñeñt yentyen arr patsro, e'ñe ñocma pueye'chcatuar. Ñaña allohuen ñeñt allpon am̃cha'taretetyestsas, ñaña allohuen ñeñt allpon ayochreshatetyestsas, ñaña allohuen ñeñt allpon am̃cha'no'chetyestsas erracmañen, ama't ñaña allohuen ñeñt allpon huomenc entyestsas, ora allohuenet ñeñtet aye'chcataretet e'ñe ñocma pueye'chcatuaranet. E'ñe ñocpacma aye'chcataretetyesuahuet. <sup>17</sup> Ora allpon ñeñt esocmañen eñallpa' ñañapa' e'ñe ñanom

eñall. Ora allpon ñeñt̃ esocmañen eñallpa' ñapa' ña or-ratyenahuet. <sup>18</sup> Cristoñapa' yeyoçher\* yepohueñ allohueny ñeñtey parrocmatenaya e'ñe yame'ñeñoť ña, tarro'mar ñapa' ña yoctape'chatene' e'ñe cohuen allohueny ya ñeñtey e'ñe po'chets p̃ohueney. Ñeñto'mar Cristopa' pomnaren peney allohueny ñeñtey ame'ñenaya ña. Ñapa' e'ñe ñanom or-ratene' allochña yapa' corretsayach allohueny ñeñtey e'ñe po'chets p̃ohueney e'ñe yeparrocmateñoť epay ña. Ñaña ñapa' ñanom tanterrtsa rromot̃, ñeñt̃ña' ellochña nanac sherberr. Ñeñtpa' tarro'mar atet̃ p̃a allochñapa' ora ñeñt̃ esocmañen allpon eñall, ñet̃ña' Cristochña e'ñe ñanom nanac cohuen entyenet. <sup>19</sup> Pomp̃or Parets e'ñe pocte' enteñ o'ch e'ñe cohuen chorrataña ora allohuen po'partsoña. <sup>20</sup> Ñaña' e'ñe alla parrocmaten Pomporesho e'ñe parrocmata allohuen esocmañen, ama't ñeñt̃ patso'tsa'yen, ama't ñeñt̃ ento'tsa'yen. Allempo ashatareťta Cristo po'rras corsocho, ñeñt̃ña e'ñe a'mchechatue'ña allohuen esocmañen.

<sup>21</sup> Ama't sa ahuatpa' atarr ellaparo'tsa'yenes Yomp̃oreshot̃. E'ñe se'moñe'teñoť Yomp̃or seyoçhro sañapa' aña seyeçcatyese't̃ ñeñt̃ ama cohuenayaye. <sup>22</sup> Tarraña te'ña Yomp̃orpa' o' e'ñe parrocmata terres e'ñe ñesho. Ñehua, allempo amueroçhtatareťta Cristo e'ñe ña po'chtso atto rroma, ñeñtpa' attochña e'ñe parrocmata terres saña. O' e'ñe parrocmata terres attot̃ña sapa'cho'ña o' sa'cohuentatareťterra Partsocop, ñaña attoch amach sa'tanmareťterro, amach eñalle attoch sottene'chareťterra. Te'pa' atetca'ye enterresña Yomp̃or. <sup>23</sup> Ñerra'm po'ñoçh çocmach same'ñera Cristo, ñerra'm e'ñech huomenc seperr seyoçher attochña sapa' amach sepurrerro. Cohuen ñoñets ñeñt̃ o' se'mhua alloch yequeshperra ñerra'm amach çha sa'ypo'ñañpere ñeñt̃ o' seyemterra Yomp̃orña' enterrescha' o' e'ñe sa'cohuentatareťterra. Añ cohuen ñoñets ñeñt̃ o' se'mare'tua sa, te'ña' aserrpare'tatareťterrach ñaña allohuen ñeñt̃ corra'yetsa aña patsro. Ñeñto'marña na ñeñten Pablon nach sherberrets te'ña' nach serrpare'taterrahuet.

*Atto Pablo a'potan ñeñt̃ ahuatoteñ ama eñotpahuo*

<sup>24</sup> Te'ña na e'ñe nemueroçhteñoť socoppa' atarr nocshena. E'ñe nemueroçhteñoť nechtsopa' ñeñtpa' attoña netsotatenas allpon ñeñt̃ palltetsa attoch nemueroçhtaprecha Cristo allohuenacop ñeñt̃ ame'ñenaya ña ñeñt̃ e'ñe po'chets pen Cristo ñeñt̃ e'ñe a'parrocmaten. <sup>25</sup> Ñeñto'marña te'pa' nach sherberre' allohuen ñeñt̃ ame'ñenaya Cristo. Atet̃ llesensenen

\* **1:18** Ñehua, po'ñoçh Cristopa' arr atma'ntataret̃ atet̃ ñerra'mrrate' ñeñt̃ yoñ yepen.

Parets e'ñe socop, attochña napa' o'ch e'ñe na'potuerrñañ ora Yompor po'ñoñ. <sup>26</sup> Añcha' na'poterr ñeñt' ama't ahuatapa' ama eseshaye' eñotaye'te e'ñe yatañeshapo'teñ tarro'mar allem-popa' ama čhena' allemPOCH eñotatteranet Yompor. Tarraña te'ñapa' e'ñe eñotatterey Yompor allohueney ya ñeñtey puey-ochresha' pen Parets. <sup>27</sup> Te'ña Yomporpa' atarr mueneñ o'ch eñotatterey ñeñt' atarr cočhneshare' ñeñt' po'cohuenña e'ñe ahuatoteñpa' ama eseshaye' eñotaye'te. Te'ña ñeñt' po'cohuenña' o' e'ñe orrtatere'terra añecop ama't ñeñt' ama judioneshayaye. Ñeñt'ña ama eñotete'te ahuatpa', ñeñt'ñapa' añepa't Cristo ñeñt' chorrenaya yeyo'cher. Attoña e'ñe yeyemteño't ña yañapa' o'ch yecohuentapretera.

<sup>28</sup> Ñeñto'marña Cristopa' čhocmach ya'poteñ. E'ñechña cohuen yoctape'chatyeñ allohuen ama't erra'tsena acheñer. Ñaña e'ñech cohuen yeyčhatyeñña allohuen ama't erra'tsena acheñer attochña ñetpa'čho'ña e'ñech eñotyeyet ñeñt' atet pena Cristo. Attoña e'ñe pueyemteño'tet Cristopa' o'ch ame'ñeñet e'ñe poctacma. <sup>29</sup> Ñeñto'marña napa' nanac netorrena ñocop. E'ñe po'huamenco ñeñt' atarr ahuamencat nepene' attoña napa' čhocma atarr netorra'yena ñocop.

## 2

<sup>1</sup> Napa' nemneñ o'ch seño'ch atto napa' e'ñe nellquëñotes sa atarr nanac netorrena socop. E'ñe attecma netorrena ñaña laodiceo'marneshacop, ama't ñaña allohuenacop ñeñt' ama puentarno. <sup>2</sup> Allochñapa' attochña e'ñe socsherra seyočhrohuen atto e'ñe semorrentanna'teño'tpa' o'ch e'ñe sep-arrocmaterr. Attochña čhaponasa seyočhro attoch atarr es seño'tyerr. O'ch seño'terr ñeñt' ama eñotete'te ahuatoteñ, ñeñt'pa' ñaptaña Yompor eñotene'. Ñeñt'pa' e'ñepa'tca'ye Cristesho'tsenña <sup>3</sup> allohuen pa'namen eñoteñets ñeñt' nanac cočhneshare' yentyen. Ñeñt'pa' e'ñe yeyemteño'fa Cristo esheccha' yeñoterrña ñeñt' ama't ahuatapa' ama eñotpahuo. <sup>4</sup> Ñeñto'marña napa' atet notenes allochñapa' sapa' amach esesha' seshquërraye ama'tcha' cotape'chatyesaset ñeñt' atarr cohuen ñoñets sentyerreñ. <sup>5</sup> Ama'tcha' ama allo'tsenno e'ñe na tarraña neyerpueño'tes neyočhropa' e'ñe parro'tsa'yenacmay. Sapa' e'ñech nočsheñesha' nentyenes atto e'ñe cohuenare' es sorrtatyen. Ñaña nentenes atto e'ñe same'ñeño't Cristo o' e'ñe huomenc sepa'yen seyo'cher ñocop.

<sup>6</sup> Atto o' sagapuer Yepartseshar Cristo Jesús, te'ña sapa' allo'nepa'ch sesen e'ñe parrocmatats epas. <sup>7</sup> Attochña sapa' e'ñech huomenc serrmuerrñañ po'ñoñ atet ñerra'mrrate' tsachrečh atarr huomenc rromuenan pats,

e'ñe separrocmateñoť epaspa' allo'nepa'chña atonetnomaña ñeñť atto same'ñena. E'ñe same'ñeñoťpa' huomenquēpa'chña sepa'yesnom seyočher. Atterepa'chña allo'na sesen ñeñť atet yečhatyenes. Ñaña čhocmuepa'chña separasyoso'chña Yompor.

*E'ñe yame'ñeñoť Cristopa' o'ch yesuanomña atet muenatyese't yechets*

<sup>8</sup> Señota' tach allochña sapa' amach esesha' seshquērraye. Ñato'rraña po'poñ cotapñatsoťpa' čhate' shequērrset. Ñeñť cotapñatserpa' e'ñe orrena tarro'mar ñeñťpa' atta shequēnsset. Ñeñťpa' arromñaťa a'mtene'ña poctapña ñeñť atto shecare'tyenet. Ñeñťpa' patso'marnesha, ñeñťñapa' ama poctenanoña Cristo poctapña.

<sup>9</sup> Tarro'mar Cristo atto acheñetos ñepa'tña chorrenayaña allohuen Yompor po'partsoña. <sup>10</sup> Sapa' e'ñe separrocmateñoť Cristo sa'naña chorrappretenayaña Parets. Ñeñť allohuen allpon amiča'taretetyestsas, Cristoñapa' e'ñe ñapťa atarr sherben. Ñaña allohuen ñeñť allsensaretetyestsas, ñaña'apa' e'ñe ñapťa atarr sherben. <sup>11</sup> Sapa' e'ñe separrocmateñoť Cristo te'pa' sesuanom atet muenatyese't sa sechets. Ñeñťpa' ama añoťeye' hueno o'ch setsorratannena e'ñe sañeña sechets ñeñť atet yečhena judionesha'. Ñeñťpa' Cristeshotña huena e'ñe seyemteñoť ña. Ñeñťo'marña e'ñe separrocmateñoť Cristopa' te'ña sapa' o' seyomporena'tarterra e'ñe po'ñočh. <sup>12</sup> Tarro'mar allempo sapataretta Yomporecop sapa' añ setma'ntena ñerra'mrrate' čho sepampapreteña Cristo. Elloña e'ñe sa same'ñeñoťpa' attoña o' setantapreteraña Cristo. Tarro'mar sapa' añ same'ñate' atto Yomporpa' orrtatan po'partsoteña allo tantaterran Puechemer allempo rroma. <sup>13</sup> Ahuat sapa' so'chñarofña ama es soctape'čhperra' seyočhro ama't e'ñe mamesha ñeñť cohuentetsa Yomporecop. E'ñe atet sepe't ñerra'm po'poñ acheñ ñeñť ama Yomporena'tareyaye. Ñeñťo'marña sapa' čha sottet ñerra'mrrate' secamquēñpa' čha rromuen. Tarraña te'ña Yomporpa' o' apuerres attoch sapa'čho'ña corretsasach e'ñe atet pena Cristo, tarro'mar ñapa' o' peretna'huerrnas allohuen so'chñar. <sup>14</sup> Tarro'mar ñapa' o' e'ñe e'shohuerrnay ñoñets ñeñť o' quellca'huetañ alloch yotteñe'charetterrañ ya, atet oten ñoñets ñeñť atet anaret ahuatoteñ. Ñeñť ñoñets Paretsñapa' alla a'huañatañperrey atet ñerra'mrrate' ñeñť apatarettetsa corsocho. <sup>15</sup> Ñeñťña amiča'nočhetyetsa añe patsro ama't ñaña ñeñť huomenc entyetsapa' Cristoñapa' e'ñe puerratañpesuerranet allo amiča'nočhetyenet. Atto rroma

corsocho allotña e'ñe a'mtsoññetuerranet. Allempoñapa' orrtatanet allohuenet acheñenesesho attoch ñetpa' eñochet ñeñtpa' o' aprrataretterra po'huamenc.

16 Ñato't same'ñeña'ña ama't erra'tsena acheñer ñeñtcha' sote'sa amo' pocteyaye ñeñt atto es serra'yen ama't ñaña atto es sorryen. Ñaña amach same'ñatsche ñeñtcha' sotene' sapa' amo' setsotenoña añ yetñatser ñeñt allpon ana'yese'ret judioneshacop, ama't allempoch çherrerr pate'tets char, ama't ñaña allempoch e'ñe errte' orrterrtsa pueña'tets arrorr. Ñaña amach same'ñatsche ñeñtcha' sotene' sapa' año' set-sotenoña ñeñt yetñatser ñeñt anare't allempocma yamesen.

17 Ñeñtpa' pa'choyeshe'maca'ye peñña ñeñt huapatsa. Ñeñt huapatsapa' po'ñoçhpa' ñeñtca'yeña Cristo ñeñt atarr sherbets. 18 Ñaña amach same'ñatsche ñeñtcha' soterre' sapa' año'ch saguërroña attoch coshaterres Yompor tarro'mar sapa' año' atteye' sepeno ñeñt atet penet ñet. Ñeñt acheñer atet, ñetpa' aña cotape'chyenet o'ch mueroçhtatenet e'ñe ñañeñeta, tarraña ñetpa' pommo'cheñoña atet penet ñeñt po'ñoçhpa' ama es sherbeno Yomporecop. Ñeñto'marca'yeña ñetpa' añaca'ye ma'yochyenet Yompor po'mllañoñeñer. Ñaña ñetpa' aña nanac yemtenet ñeñt entpesa'tyenetañ. Poçta'pñoçet ñeñt e'ñe ñeta po'chtsoçet huena, ñetpa' ñeñta atarr ommo'chenet, ñeñto'marña ñeñtpa' e'ñe orrena atet penet. 19 Ñetpa' ama parrocmateñeto Cristo ñeñto'marña ama pueyoçhreye' peñetoña Cristo. Ñehua, yapa' yoten yeyoçher\* ñeñtña atarr sherbets tarro'mar ñeñt atarrtatene'ña ora yechets. Atet pena yelloquëm ñaña yechtsoreçh ñeñtña orrene'ña yechets ñeñto'marña e'ñe parrocmateñ attoña ora yechetspa' atar-rtena. Atet penaña Cristo atet ñerra'm po'ñoçh ñeñt yeyoçher yepen. Allohueney ñeñtey ame'ña'yenaya Cristo e'ñe parrocmatateney, allochña yapa' allo'nach yesen orrtatyesnomue' ñeñt atarr sherbets Yomporecop tarro'mar yapa' atet muenateney Yompor.

20 Sa atto o' serromapretera Cristo ñeñto'marña añ cotapñatser arr patsro ñeñt arromñañenesha poçta'pña, ñeñtpa' amaca'ye socpayaye. Sa atto o' serromapretera Cristo ñeñtpa' añecop attoch sequeçhpuerñañ arromñañenesha' poçta'pña. Te'ñapa' eso'mare'tcha'ña alla same'ñerrerrña patso'mar cotapñats. Ñato'tña same'ñena'ña ñerra'm esempo otenset: 21 "Amach es sa'płlatsetyesatsto, amach es serratse'tyesatsto, amach es seçhta'yestatsto." Tarraña ñeñtpa' e'ñech orrena atet otenset, 22 tarro'mar ñeñt allohuen

\* 2:19 O'ch secue' nota 1.18.

ñeñt añe patsro'tsen ñeñt'pa' e'ñeca'ye e'nuapo'. Ñerra'm ye'nuepa' o'ch e'ñe huañ. Ñeñto'marña ñeñt'cha' atet sotyese' ñeñt'pa' arromña'facaye poctapña ye'chatenset. <sup>23</sup> Ñetpa' po'ño'chpa' orrtenetañ atet ñerra'm esocmañen eñotuenetañ ñeñt cohuentetsañ tarro'mar puema'yo'chreñofetpa' muechatse'tyenet, ñaña ñetpa' e'ñe ñañeñeta muero'chtatetset po'chets, tarraña e'ñe pommo'cheño'feta atet penet. Tarraña ñeñt atet penet ñeñt'pa' amaña a'ñeye'ña atet peneto alloch huenaterret ñeñt atet muenatse'tatyenanet po'chets pa'namen sosya'tsañe'chno.

### 3

*Añach soctape'chen ñeñt atet muenen Cristo ñeñt pue'ntañ'o'tsen*

<sup>1</sup> Atto po'ño'ch o' setantapretera Cristo, te'ñapa' añach soctape'chen ñeñt atet muenen Cristo ñeñt pue'ntañ'o'tsen. Ñapa' allña atarr partsoten e'ñe Parets po'cohuenrot. <sup>2</sup> Ento'marecopcha'ña sema'yo'chra. Sapa' amachña aña sema'yo'chrato ñeñt patso'marecpa <sup>3</sup> tarro'mar sapa' o'huañcha' socshenaña ñeñt patso'marecpa. Te'ña sapa' e'ñe ates ñerra'mrrate' puesheñarr ñeñt rromuets o'huañcha' allo'na cosha'nenana ñeñt patso'marecpa. (Ñeñto'marña yapa' yoten o' yerromapretera Cristo.) Te'ñapa' ñeñtña yocshatene' ñeñt ora allpon atarr cohuen enten Cristo. Te'pa' atto yocrrerra ello e'ñe yeparrocmateño'f Cristo ñeñt parrocmatene' Pompor Parets, ya'ñaña o' yeparrocmaterr epay Parets ama't ñeñt'pa' ama entpahuoyaye. <sup>4</sup> Ñeñto'marña ñerra'm esempoch orrterra Cristo ñeñt allo e'ñe yocrrena, allempoña sapa'cho'ña sorrterrach saña epas Cristo. Attochña sapa' o'ch secohuentapretera saña.

*O'ch yesuanom ñeñt mellashañ cotapñats ñeñt ama pocteye' enteno Yompor*

<sup>5</sup> Ñeñto'marña socoppa' añ poctetsa: Ama't erra'tsena sechets ñeñt soctape'chatene' patso'marpa' chosaña a'mchechatterre', ñeñt atto sechta'yeñ ñeñt ama setaporeyaye, ñaña pa'namen sosya'tsañe'chno ñeñt atet muenatse'tatyeney yechets, ñaña allpon yemnatse'tyen ñeñt'pa' ama cohuenaye' entapretenye Yompor, ñaña atto es atarr yeye'chapretanna'tyena, ñeñt'pa' ñeñtñañ yeyomporer yepen. <sup>6</sup> Ñeñto'marcha'ña Yomporpa' entaterranetcha' po'yoro'chenña ama't allohuen ñeñt atpare'tene'. <sup>7</sup> Sapa'cho'ña ahuatpa' e'ñe attecma soctape'chyese't allempo sapa' sosya'tsañe'cpa socre't. <sup>8</sup> Tarraña te'ña ñeñt'pa' chosaña



a'ypo'ñaãperre', ama't ora allohuen e'moñe'tanna'teñets, atsrre'mueñets, o'patarñats, achñare'tanna'teñets, ama't allohuen eñosatse'teñtsoçhno ñeñt atarr sosya'tsañeçhno. <sup>9</sup> Ñaña amach seshcare'tanna'tatsto tarro'mar te'pa' o' sesuanemñ ñeñt mellashañ ñeñt atet soctape'chatyesaye't seyoçhro. Ñeñt atet sepa'yese't ahuat ñeñt ama pocteye' enteno Yompor ñeñtpa'cho'ña o' sesuanemñ. <sup>10</sup> Sapa' añcha'ña sechorrerraya ñeñt etserra ñeñtcha'ña soctape'chatterre' ello etserra allochña setserrataterrña soctapña. Attoña e'ñe setserrateño'pa' o'ch soctape'cherr e'ñe cohuen ñeñt atet co'tape'chen Yompor ñeñt seyeçhcate'. Attochña sapa' allo'nach sesen eñotnene' ñeñt atet co'tape'chen ña. <sup>11</sup> Atto yetserrataterr yoctapña Cristocop, yaña allohueneypa' e'ñechca'ye attecma puechemer ðohueneyña Yompor. Ñeñto'marña yocoppa' ama eñalleña attoch yotaretta yapa' po'poño' acheñrey, yapa' ellopa'tetstatareyo' año' judioneshayayye, año' atsorrareteyayye, ñaña po'poño' acheñrey ñeñt ahupña po'poñ anetsot ñaña ñeñteyo' yapa' año' es yeñoteno ñaña ñeñt acheñrey ñeñteyo' ataruasatareye e'ñe atfa ñaña ñeñt acheñrey e'ñe cohueno'tseney, tarro'mar Cristopa' ñeñtca'yeña e'ñe allohuenacpay, ñapa' ña e'ñe yechorra'huenaya allohueney pa'namen acheñrey ñeñt parrocmatenaya.

<sup>12</sup> Yomporña puemorrenteño'es sapa' o' acrerres ñeñtescha' a'cohuentatarettertsa Partsocop. Atto acrerrespa' e'ñepa'chña seyçhen attoch e'ñe cohuen semuerannena, e'ñepa'chña cohuen es sorrtatyen po'potantañecop. Sapa' e'ñepa'chña pocte' señch ñerra'm po'psheñeñ o'ch entenes sapa' ama esoshe'mayayso. Ñaña sapa' amachña aña se'natsto ñeñt e'ñe socpa ñeñt atet soctape'chen sa tarro'mar sapa' ñeñtes allechoncatets. Ñeñto'marña sapa' e'ñepa'chña sa'huanta'huanomña ñeñt atarr echarrare' sentyen. <sup>13</sup> Ñaña e'ñepa'chña cohuen es sa'huantannena ñerra'm esempoch señch po'psheñeñ ñeñt ama pocteye' orrtateno socop, sapa' e'ñechña cohuen sepretnannena. Atto Yepartseshar Cristopa' o' peretna'huerres sa, sapa'cho'ña çhocmachña sepretnannena saña. <sup>14</sup> Ñeñt atarr nanac sherbets o'ch seyçherr attoch semorrentannena e'ñe cohuen. Tarro'mar ñerra'm po'ñoçh yemorrentannenapa' amate' errotent ya'ypo'ñerroña po'poñeçhno ñeñt cohuenteyetsa ñeñt atet ye'pa'yen. Attochña allo'nachña yesen etsotnomue'ña parrocmateñets. <sup>15</sup> Atto Yompor o' e'ñe coshaterres seyoçhro, ñeñtcha'ña soctape'chatterre'ña e'ñe cohuen, tarro'mar ñeñtecopña

o' chore'terreyña Yompor attoch e'ñe yeparrocmatuerr allohueney ñeñtey ame'ñenaya. Ñaña o'ch notas: Sapa' chocmuepa'chña separasyoso'teñ Yompor.

<sup>16</sup> Cristo po'ñoñpa' chocmuepa'chña e'ñe cohuen soctape'cheñ sa seyo'chro, attochña e'ñe ora señoñteñoñhuenpa' chocmuepa'ch sey'chatannena attoch e'ñe cohuen socshatannena. Ñaña separasyoso'teñoñpa' semor-rechepa'ch allohuen morreñtso'chno ñeñt Partsocop attoch sa'ye'cho'chtatoñ atto sa'choteñ. Socsheñeshohuenña seyo'chropa' separasyoso'chepa'ch Yompor. <sup>17</sup> Ama't esa ñeñt atet es sepa'yen ama't esa ñeñt atet señosyen, e'ñechña seyemteñoñ Yepartseshar Jesús attochña sapa' es sepa'yes. Ñeño'marña sapa' chocmuepa'ch separasyoso'teñ Yompor Parets e'ñe Yepartseshar Jesucristo pa'so'chño.

*Atetcha' yocrra añecop ñeñt parro yepaclo'tsa'yen*

<sup>18</sup> Te'pa' o'ch notas samã ñeñtes arrollaretés: Ñeñt serrollar sepenpa' e'ñech cohuen same'ñeña tarro'mar atet poctetsa yocop allohuenacpay ñeñtey ame'ñenaya Yepartseshar Jesucristo. <sup>19</sup> Ñaña sa ñeñtes ataporetespa' o'ch notas samã: E'ñech cohuen semuerya setapor, amachña cha muene' erro'tuanen sepeñeña setapor. <sup>20</sup> Ñaña sa cheshaneshacha' o'ch notas samã: Chocmach same'ñya sompor ñaña sachor amachña cha satpare'tatsto. Ñerra'm atetcha' sepa'pa' e'ñech cohuen coshensa ama't Yompor Parets. <sup>21</sup> Ñaña o'ch notas samã ñeñtes achemereshatñeshas: Amachña cha sa'tsrre'mare'tatatscheña sechemerasha', te't cha nanac sellcatyenanet. E'ñe puellquëñoñetpa' chach atarr quellañtsotyaset, amach e'ñe cohuenaye' ame'ñenseto. <sup>22</sup> Ñaña sapa' o'ch notas samã ñeñtes ataruasataretés e'ñe atta: Chocmachña e'ñe cohuen same'ñyaña ñeñt samo'mte' sepen añe patsro. Amachña puecuampeñoñesaña sema'yoreñ setaruasatsto, ñeñtpa' añecpaña atet sepena attoch e'ñe cohuen entenes samo'mte'. E'ñechña sema'yorñecma seyo'chrocmañen e'ñech cohuen setaruasen. E'ñechña señcha'na'teñoñ Yompor setaruasen e'ñe cohuen. <sup>23</sup> Ama't erra'tsena ñeñt setaruas sepa'yen e'ñechña seyo'chrocmañen e'ñe cohuen setaruasen. Tarro'mar ama't acheñecpa setaruasenpa' e'ñechña atet sepena ñerra'mrrate' Yamo'mtayecop Jesucristocop setaruasen. <sup>24</sup> Sapa' e'ñe señoñteñ ñapa' añ o'patatensa ñeñtcha' atarr socshaterre' tarro'mar sapa' po'ño'ch añ sesherben Cristo ñeñt e'ñe po'ño'ch Yamo'mte' yepen. <sup>25</sup> Tarraña allohuen ñeñt atet pa'yene' ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñetña'pa' atsa'tataretterretcha'

ñeñt allpon ða'yesaye't ñeñt ama pocteyaye. Ñeñto'marña ama't puesheñarrofeta ñocpuetpa' amach eñalleña attoch pocte' enterranet Yompor.

#### 4

<sup>1</sup> Ñaña sapa' o'ch notas saña ñeñtes pamo'mte' pen ñeñt setaruasaten. Sapa' atetcha' sepe'ña sa'taruasañer ñeñt e'ñe pocte' entenet ñet. Ñaña sapa' señoche'pa'ch sapa'cho'ña sechenca'yeña Samo'mte' ñeñt pue'ntañotsen.

<sup>2</sup> Ñaña te' allohuenespa' o'ch notas saña: Chocmuepa'chña sema'yoçhrenaña ma'yochatsa, amach seçllañoña sema'yocheñoña Yompor. E'ñechña separasyoso'teñesha' sema'yocheña. <sup>3</sup> Ñaña o'ch sema'yocheña Yompor yocop, o'ch senamonay attoch eñalleta allcha' yeserrpare'toñ po'ñoñ, allcha' e'ñe ya'potua ñeñt ahuatoteñ ñeñt ama't puesheñarrapa' ama eseshaye' eñotenaye ñeñt atet penaña Cristo. Ñeñto'marña na te'pa' ayottamñsareten cárcelo. <sup>4</sup> Ñaña añcha' senamon Yompor allochña napa' o'ch e'ñe neñotatteranet e'ñe eñotochen ñeñt atet poctetsa nocop o'ch e'ñe na'potuer allohuen.

<sup>5</sup> Ñaña añecop ñeñt ama ame'ñetso sapa' seño'te'pa'chña ñeñt cohuentetsa ñeñt'cha' atet sepanet. Ama't taya sapa' arosña atta es pue'chatstatsa. <sup>6</sup> E'ñe semuereño'tpa' chocmuepa'chña e'ñe cohuen se'ñorana'tyenanet, allochña ñetpa' e'ñech cohuen entonaset ñeñt atet señen. Allochña sapa' seño'ch'cha' eñorana'tyesahuet attoch e'ñe cohuen sanapyesanet e'ñe puesheña'tsocmuet.

#### *Arrpa' all so'terranet po'cartot*

<sup>7</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas, masheñ Tíquico ñach seño'tatenaya' allohuen ñeñt atet nepena na arr. Ñapa' atarr yemuerannena, ñapa' chocma e'ñe cohuen yenpuenen atto yetorrena Yepart-sesharecop. <sup>8</sup> Ñeñto'marña napa' ñeñtecopña nemñeñña sesho ñach seño'tatenaya' ñeñt atet yepena ya arr. Ñaña ñach socshatose' e'ñe seyochrohuen. <sup>9</sup> O'ch nemñe epuet masheñ Onésimo. Ñapa'cho'ña chocma atarr cohuen yenpuenen, nanac yemuerannena. Ñapa' e'ñe parro'marneshas. Ñetcha'ña seño'tatose'ña allohuen ñeñt atet yepena ya arr.

<sup>10</sup> Ñaña masheñ Aristarcopa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas añ necartot. Ñapa'cho'ña e'ñe parro'cma ayottamñsaretey. Allo'tpa' o'ch huom'cha'tas ñaña masheñ Marcos ñeñt'fara añ paterr necartot. Ñapa' Bernabé puepa'ñer. Napa' o' notuas atetcha' sepe' masheñ Marcos. Ñerra'm esempoch çhap seshopa' e'ñech cohuen sagaþ.

11 Ñaña masheñ Jesús ñeñtara sochetsa Justo, ñapa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas añ necartot. Ñetpa' ñeñtet ñapueñ judioneshet ñeñt ame'ñetsa, ñetña netorrapretenet Yomporecop attoch atarr ayochreshattena ña. Ñetña atarr nocshatene'. 12 Ñaña masheñ Epafras ñeñt parro'marneshas, ñapa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas ñaña. Ñapa'cho'ña nanac torrena Cristocop. E'ñe puema'yocheñoť huomencpa' atarr torrena socop. Puema'yocheñoťpa' chocma enamatenas Yomporeshot attoch e'ñe huomenc sepa'nom seyocher Yomporecop. Ñaña añ enamuennas attoch e'ñech poctacma chaponasa seyocho ora allohuen ñeñt atet muenen Yompor. 13 Ñocoppa' o' e'ñe neñotatuas ñeñt atet nanac torrena socop ñaña añecop ñeñt Laodiceo'tsa'yen, ñaña ñeñt Hierápoliso'tsa'yen. 14 Ñaña masheñ Lucas ñeñt apartañtetsa, nanac yemuerannena, ñapa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas añ necartot. Masheñ Demaspa'cho'ña mueneñ o'ch huom'cha'tas ñaña.

15 Te'ña sapa' o'ch sehuom'cha'ch sam'a nocop masheñneshachno ñaña nochaneshachno ñeñt Laodiceo'tsa'yen. O'ch sehuom'cha'ch ñaña Ninfas, sehuom'cha'ch ñaña allohuen ñeñt chocma apchetsa ña pa'paclo e'ñe pame'ñeñoťet Cristo. 16 EsemPOCH lleya'huet añ carta sesho allotpa' o'ch selleyach ñaña laodiceo'marnesha' ñeñt pame'ñeñoťet Cristopa' chocma apchenet ñamet. Ñaña po'poñ necarta ñeñt nemñen Laodiceo sapa'cho'ña selleye'ch ñerra'm esemPOCH huapateret Laodiceoť o'ch cherr sesho. 17 Ñaña o'ch soch masheñ Arquipo ñeñt atet noten na, po'ño'chpa' etsotanepa'ña ñeñt atet yecheña Yepartseshar ñeñtcha' po'taruas pa' ñocop.

18 Na ñeñten Pablon arrpa' nequellquëñoť e'ñe na nottpa' o'ch nehuom'cha'tnerres. Te'pa' o'ch seyerpa'na napa' ayottam'psareten. Te'pa' ñeñtach notas, Yomporepa'chña sa'nataya. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*

# AÑ ÑANOM SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT QUELLCAN TESALÓNICO'MARNESHA' 1 TESALONICENSES

*Atto Pablopá' quellcan carta añecop ñeñt ame'ñetsa anetso  
Tesalónico epuet Silvano ñaña Timoteo*

<sup>1</sup> Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes allohuenes apchetsa all anetso Tesalónico e'ñe seyemteñoť Yompor Parets epuet ñaña Puechemer Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen. Na Pablón sequellquene'ña añ carta epan masheñ Silvano ñaña masheñ Timoteo. E'ñe nehuomcha'teñoťes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'ch sebensare'tam̄pene' ñeñtara Parets epuet Puechemer Jesúsristo ñeñt Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyočhro allohuenes.

*Atto ame'ñena ñeñt apchetsa Tesalónico*

<sup>2</sup> Yapa' yema'yocham̄peñoťes sa čhocma yeparasyoso'teñ Yompor socop allohuenacpas. <sup>3</sup> Tarro'mar allempo yema'yocheña Yompor čhocma yeyerpuensa atto sapa' e'ñe seyemteñoť Yompor atarr seťorra'yena ñocop ñaña e'ñe semorrentanna'teñoťpa' atarr seyenpanna. Ñaña e'ñe seyemteñoť Yepartseshar Jesucristo sapa' o' huomenc sepa'nom seyočher e'ñe ñocop. <sup>4</sup> Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' Yomporpa' atarr morrentensa. E'ñe yeñoteñ Yomporpa' ahuatoteñ acrerres sa ñeñtescha' ame'ñerraya. <sup>5</sup> Tarro'mar añ cohuen ñoñets ñeñt yeserrpare'tatoses ahuaña, ñeñťpa' ama ñoñtsenochayayo, yapa' añña ahuamencat yepene' Parets Puecamquēñ allochñapa' atto sapa' o' čhaponasa seyočhro ñeñt ñoñetspa' e'ñepa't po'ñočh ñeñťpa' ama shequēñtsoyaye. Sapa' e'ñe señoťeney ñeñt atet e'ñe cohuen yorrtatyesonas allempo allo'tseney sesho.

<sup>6</sup> E'ñe atet sentey ya ñeñt atet yepena, sapa'čo'ña te'pa' e'ñech atet sepena saña, ñaña e'ñe atet cohuen orrtatyen Yepartseshar Jesucristo sapa'čo'ña te'pa' ñeñtara sorrtatyen saña. Atto sagapoñ Yompor po'ñoñ e'ñe socsheñesha' Paretsña Puecamquēñ socshate'ña e'ñe sa seyočhro. E'ñe same'ñeñoť ama't atarr sa'mueročhtatareťetyena tarraña sapa' čhocma atarr socshena. <sup>7</sup> Ñeñto'marña allohuen ñeñt ame'ñetsa Macedonio'mar ñaña Acayo'mar, ñetñapa' atet eñotenset e'ñe cohuen sorrtatyen Yomporecop, ñetpa'čo'ña te'pa' e'ñe attecma orrtatyenet ñamet Yomporecop. <sup>8</sup> Te'ña e'ñe seshoť o' epa'hua Yompor po'ñoñ all serrpare'tyeñet. Ama allayayo Macedonio ñaña Acayo, oraña o' e'ñe epa'hua

erraparen allemeñ. Erraparen o' e'mare'tuaset sapa' atarr same'ñeña Yompor. Te'ña ñet o' e'mare'tuetpa' ñocpuetpa' ama pallteneto o'ch alla yoterraneterr ya ello. <sup>9</sup> Ñetñapa' serrpare'tyenyet atto sapa' e'ñe cohuen sagapapuey. Ñaña serrpare'tatanna'tyenet atto sapa' o' soctape'cherr ello cohuen Yomporecop o' sequechpa'huerr ñeñt semchatse'tyese't aye'chcataret. Te'ña ñeñtpa' o' sequechpa'huer e'ñe poctacma attotña allempoteñ e'ñe cohuen sesherber Yompor ñeñt ama arromña'teshayaye ñeñt e'ñe po'ño'ch Yompor. <sup>10</sup> Ñaña serrpare'tyeñet atto sapa' e'ñe seyemteño't atarr secueññañ Yompor Puechemer esempohuañencha' huerra pue'ntaño't ñeñtara Puechemer ñeñt tantaterr allempo rroma, ñeñtara Jesús ñeñtcha' ya'qeshpaterre' ñerra'm esempoch yoro'chtatuer Yompor.

## 2

### *Atet pa Pablo allempo Tesalónico'tsen*

<sup>1</sup> O'ch masheñneshacha' ñaña no'chaneshacha' notas: Saña po'ño'chpa' e'ñe seño'teñ ahuañmo'cha e'ñe cohuen sagapapuey, ama orrena yemo'tenso. <sup>2</sup> Ellonetpa' e'ñe seño'teñ ama't epaye' muero'chtatyete't Filiposo, ama't erro'tuanen pa'yetañe't, tarraña Yomporña atarr ahua'mencat pa'ye't atto yapa' e'ñe yeyemteño't ña yeserrpare'tatas saña añ cohuen ñoñets ñeñt huetsa Yomporesho't. Ama't allo'tsa'yen ñaña ñeñt nanac epatarña'tetyetsa, yañapa' chocmaña yeserrpare'tatase't. <sup>3</sup> Ñeñtpa' ama panteñtso'teye' yoctape'chataso, ñaña ama sosya'tsañeye' yoctape'chataso, ñaña ama e'ñe ya yeshquëño't yoctape'chataso. <sup>4</sup> Elloña ya Yomporpa' e'ñe pocte' enteney ñeñto'mar llesensa'y yach a'poterre' po'ño'ñ ñeñt e'ñe po'ño'ch cohuen ñoñets alloch a'qeshpaterrey. Ñeñt atet ye'ño'napa' ama añecpayaye o'ch e'ñe orrena yocshach acheñenesha', yapa' añecopña ye'ño'ena attoch yocshateñ Yompor ñeñt e'ñe yentuene' ñeñt atet yoctape'chyen yeyo'chro. <sup>5</sup> Ñeñto'marña sapa' seño'teney ya ama't ahuatapa' ama e'ñe ya ye'ño'ño't yocshatenso attoch e'ñe cohuen sentuene'y. Ñaña ama't ahuatapa' ama erra yeshquë'nsa attoch sapa' o'ch sapuey ñeñt yemnapretenes. Ñeñtpa' ama't Yomporpa' e'ñe pocte' entapreteney ñeñt atet yepenes. <sup>6</sup> Ñaña ama't ahua'ta ama añeye' yellquëno attoch sapa' o'ch secohuentatennay ama't ñaña allohuen po'potantañe'chno. Ñaña yapa' ama't Cristo yellsensenayeñ ñeñto'marña yocoppa' e'ñe pocteñ o'ch atet yepennaseñ ñeñt atet pena añcha'taret, tarraña yapa' amaña yemno o'ch atet yepennasa. <sup>7</sup> Tarro'mar yapa' yemuereño'tes sapa' e'ñe

cohuen es yorrtatyennas. E'ñe atet yentenes ñerra'mrrate' cheshatollesha' e'ñech cohuen muereña pachor. <sup>8</sup> Atarr nanac yemorrentensa ñeñto'marña ama e'ñe ñapta cohuen ñoñets yapuenso ñeñt Yompor po'ñoñ. Elloña yocoppa'cho'ña pocte' yenteñ o'ch yesuanom ñeñt e'ñe yocpa attoch yeyenpas saña tarro'mar sapa' atarr yemorrentensa. <sup>9</sup> Ñeñt atet yepena ya, amate' masheñneshacha' cha sepsenye atto nanac yetaruase't yeto e'ñe tsapome'tets allempo allo'tseney sesho. Ñeñtpa' añecop atarr yetaruase't allochñapa' attoch sa ama't puesheñarroñesapa' amach cha ya'tsrre'moçhtana'taso allempo yeserrpare'tatase't cohuen ñoñets ñeñt Yompor po'ñoñ.

<sup>10</sup> Sapa' e'ñe sentye't, Yomporpa'cho'ña e'ñe enteney atto yapa' e'ñe cohuen yorrtatyenes socop ñeñtes ame'ñetsa all. Ñeñtpa' e'ñe cohuen yorrtatyen Partsocop ñeñt e'ñe pocte' enten ña allochñapa' attoch amach erroteno't otenyeto "ama pocteyaye ñeñt atet sepena." <sup>11</sup> Sapa' señoñteñ yapa' e'ñe atet yentenes ñerra'mrrate' e'ñe yechemeresh'a' yepohuenes. Ñeñto'marña e'ñe cohuen yoctape'chatase't e'ñe puesheña'ttsos. E'ñe cohuen yocshatterres, e'ñe cohuen yoctape'chatase't <sup>12</sup> po'ñoçh sapa' e'ñepa'chña cohuen sorrtatyen ñeñt atet poctetsa añecop ñeñt po'ñoçh ame'ñenaya Yompor tarro'mar ñapa' o' hua'ñerres o'ch so'patapretera all amcha'tarettena ña, attochña secohuentapretera saña.

<sup>13</sup> Ñeñto'marña añecop çhocma yeparasyoso'teñ Yompor ñaña atto sapa' allempo ye'mñotaterres Yompor po'ñoñ sañapa' e'ñe cohuen saguërrñañ po'ñoñ. Ama't ya seserrpare'tatosayeñ ama acheña po'ñoñ senteñe, ñeñtpa' Yomporoña po'ñoñ sentña allempo. Ñehua, ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ. Te'ña sa ñeñtes o' same'ñerra, Yomporña po'ñoñ o' cotape'chatterres e'ñe cohuen seyoçhro o' e'ñe huenaterres ñeñt atet çhocma sepatse'tyese't ahuat; te'ña sapa' añ sorrtatyen ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor. <sup>14</sup> Sapa'cho'ña masheñneshacha' e'ñe atet sa'mueroçhtatarettena Yomporecop e'ñe atet pe't ñeñt ñanom apçhatsa Yomporecop ñeñt Judeo'tsa'yen. Ñetpa' e'ñe pueyemteño'tet Cristo Jesús, judionesha'ña ñeñt e'ñe pamo'ts penetpa' atarr mueroçhtatenanet. Sapa'cho'ña e'ñe seyemteño'tet Cristo atarr mueroçhtatenes saña samo'tsesha'. <sup>15</sup> Ñeñtara judionesha' ñeñt muetse' Yepartseshar Jesús ñaña ñet muetsanate'te't ñeñt a'mta'yese't ahuat Yompor po'ñoñ. Ama't te' yapa'cho'ña pue'moñe'teño'tetay o' cotare'terryeterr yaña. Ñeñto'marña Yomporpa' ama't e'ñe mameshapa' ama cohuenaye' entenaneto tarro'mar

ñetpa' añe'na e'moñe'tenet allohuen pa'namen acheñenesha'.  
 16 Ñetpa' atarr epatare'tenyet attoch yeserrpare'tach po'poñ  
 acheñ ñeñt ama judioneshayaye attoch ñetpa'cho'ña o'ch  
 a'qeshpataretterret. Attoña ñetpa' atarr nanac yorenet  
 po'chñaret. Tarraña te'ña Yomporpa' o' entatuerrmochanet  
 po'yorochenña.

### *Secherra Pablo o'ch abcherraneta'*

17-18 Ñaña o'ch masheñeshacha' ñaña nochaneshacha'  
 notas: Yaña po'ñoch allempo cha'nmataterryet seshot  
 allempoteñña ama't esempapa' ama yabchanna'terro e'ñe  
 teme'ttsen. Chemerrña te' yapa' o' e'ñe yaptamerra. Tarraña  
 ama't ama allame'ttsa yabchannenopa' yeyo'chroñapa'  
 e'ñe parrocmatetsy. Yapa' chocma yesechenañ o'ch  
 yabcherrsa' ama't napa' allponoche'tats nesechenañ.  
 Tarraña oneñeñapa' chocma epatare'teney. 19-20 Tarro'mar  
 sapa' saña ñeñtes atarr yocshatene'. Ama't allempoch  
 huerra Yepartseshar Jesucristo sapa' saña ñeñtescha'  
 atarr yeyemterra, ñeñtescha' atarr yocshatterre' allempo,  
 tarro'mar sapa' ñeñtescha' yapataterre' ñeñtcha' atarr  
 yocshatene'ña ya allempo.

## 3

1 Allempoña na o'huañ na'huanta' ñeñt atto nellquënsa  
 ñato' erroteno'tseneste', ñeñto'marña napa' e'ñe pocte' neñch  
 o'ch alla na'pa napuet Atenso 2 attoch nemñonas masheñ  
 Timoteo ñach semo'terraya', ñach seserrpare'tatose' attoch  
 e'ñe huomenc sepa' seyo'cher ñeñt atto same'ñena. Ñach  
 socshatterre' ello ñeñt atto same'ñena. Tarro'mar masheñ  
 Timoteo ñapa'cho'ña atarr cohuen yetorrena parro Yompore-  
 cop. Atarr serrpare'tatyenanet cohuen ñoñets atto Cristopa'  
 ña a'qeshpatañtetsa. 3 Ñach soctape'chatterre' e'ñe cohuen  
 Yomporecop allochñapa' ama't atto atarr amuerochtataretes,  
 amachña ñeñto'ta sepurratsterro ama't puesheñarrotesa.  
 Ñehua, sapa' e'ñe seño'teñ chocmach huaponaya ñeñt amue-  
 rochtatañ yenten. 4 Allempo e'ñe allo'tsa'yenacmay allo-  
 hueney e'ñe parro allempo yapa' atet o' yotuas chocmach  
 huaponaya muerochteñets. Ñeñña te'pa' atet'cho' o' pónasa,  
 te'pa' e'ñete' seño'teñ e'ñe po'ñoch atet. 5 Ñeñto'marña ahuaña  
 allempo o'huañ na'huanta' ñeñt atto nellquënsa naña allempo  
 nemñe masheñ Timoteo attoch neñotas sapa' erroteneste'ña  
 sa, ñato' atterate' sesen ame'ñaya Yompor. Napa' nel-  
 lquëño'pa' atet noten ñato'rraña oneñeñ puetpateñotes o'te'  
 cha quechpaterres Yompor. Ñerra'm atet seperra napa' atet



noten ñeñt atto netorrena e'ñe socoppa' ñato'rraña ñeñt'pa' e'ñe' orrena.

<sup>6</sup> Tarraña allempo huerra masheñ Timoteo seshot, ñapa' serrpare'tatuerrey cohuen ñoñets, sapa' attera e'ñe cohuen same'ñena, e'ñe cohuen attera semorrentannena. Ñaña serrpare'tatuerrey atto sapa' chocma seyerpuenya socsheñsha' ñaña atarr semneñ o'ch yabchannerra parro. Yapa'cho'ña e'ñe attecma atarr yemneñ yaña. <sup>7</sup> Ñeñto'marña masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' yapa' ama't allohuen es yehuenoya ñaña ama'tcha' atarr yemuerochetuanena, te'ñapa' o' alla socshaterrey. Atto yeñoterres sapa' attera cohuen same'ñena ñeñña atarr yocshaterre'. <sup>8</sup> Atto sapa' e'ñe cohuen huomenc sepen seyocher Yepartsesharecop, napa' ñeñña e'ñe cohuen nocshatene' atto nocrena arr patsro. <sup>9</sup> Ñeñto'marña atarr nanac yeparasyoso'teñ Yompor socop. E'ñe yeyochropa' chocma yocshensa Yomporesho ñeñto'marña chocma yeparasyoso'teñ Yompor socop. <sup>10</sup> Chocma yenamueñ Yompor yeño ama't ñaña tsapo attoch yabchannerra. Atarr yemneñ o'ch yoctape'chaterrsa' erra'tsente'ña sepalltena attoch same'ñera e'ñe poctacma.

<sup>11</sup> Yompor Parets ñaña Yepartseshar Jesús ñetepa'chña yechapaterre'ña sesho. <sup>12</sup> Yepartsesharepa'chña atontaterre'ña semorrenteña allochñapa' allo'nach nanac sesen morrentanna'ttsa e'ñe sagattsa attochña allo'nach sesen morrentenaya allohuen acheñenasha', e'ñe atet yepena ya sapa' nanac yemorrentensa. <sup>13</sup> E'ñe semorrentanna'teñoñ seyocherñapa' e'ñech huomenc pennas Yepartseshar Cristo. Ñerra'm atetcha' sepa allempopa' amach errotenot otteñe'chuerrsoña Yompor tarro'mar sapa' e'ñech cohuen es sorrtyen Partsocop e'ñe tayoteñ. Attepa'chña entuerresña Yompor Parets ñerra'm allempoch huerra Yepartseshar Jesús. Esemppo po'ñoçhpa' huerrach epuet allohuen ñeñt pueyochreshachno pen ñeñt e'ñe pocte' enten Parets.

## 4

*Allo'nepa'chña cohuen yesen orrtatyesnene' ñeñt atet e'ñe pocte' enten Yompor*

<sup>1</sup> Te'ña masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' napa' o'ch notas, e'ñe yame'ñeñoñ Yepartseshar Jesús, sapa' allo'nepa'chña cohuen sesen orrtatyesnene' ñeñt atet e'ñe pocte' enten Yompor ñeñt yeychatuas ahuañmo'choteñ.

<sup>2</sup> Sapa' po'ñoçhpa' o' señoñter ñeñt atet yeychatuas e'ñe yame'ñeñoñ Yepartseshar Jesús attochña sapa'cho'ña o'ch sorrtyen ñeñt cohuen enten ña. <sup>3</sup> Po'ñoçh ñeñt'pa' Yomporña

muene'ña atet, sapa' o'ch sa'cohuentataretterra ñocop attochña ama't puesheñarrotpa' amach sechtatscheña ñeñt ama setaporeyaye. <sup>4</sup> E'ñe puesheña'ttsospa' čhochña e'ñe señoč attoch e'ñe cohuen seyore coyanesha' ñeñtcha' e'ñe ñapuef setapor sepa'. Atetpa' e'ñech pocte' entapretenes Parets, ama't ñaña allohuen acheñenesha'. E'ñechña cohuen senteñña setapor. <sup>5</sup> Amachña e'ñe añecpa seyoroña setapor attoch e'ñe socshaten sechets ñeñt atet pena po'potantañ acheñenesha' ñeñt ama eñotenaye Yompor. <sup>6</sup> Ama't puesheñarrotesapa' amach so'chña'tam'psatscheña semo'nasheñ, amach sechtapretatsche puetapor. Allohuen ñeñt atet ye'pa'pa' čhocmach tsa'taterrya Yompor esempo. Ñeñtpa' ahuañmo'chofeñ e'ñe po'ñoč o' yotuas. <sup>7</sup> Yomporpa' ama añecpaye' chore'tenye o'ch aña atet ye'pa'yes ñeñt atarr sosey, añecopña chore'teney o'ch e'ñe ya'cohuentataretterra ñocop. <sup>8</sup> Ñerra'm esesha'ch atpare'tene' ñeñt atet neyčhatenes ñetpa' ama acheñeye' po'ñoñ atpare'teneto, ñeñtpa' Yomporña po'ñoñ atpare'tenet ñeñtara Yompor ñeñt yapuene' Puecamquēñ ñeñtcha' ya'cohuentatene' e'ñe ñocop.

<sup>9</sup> Atto semorrenteña allohuen masheñneshachnopa' te'ña sapa' ama sepallteno o'ch alla noterrser necarto, sapa' o' eñotaterres Yompor attoch semorrentannerra allohuenes. <sup>10</sup> Po'ñoč e'ñe semorrentueña allohuen ñeñt ame'ña'yetsa allemeñ Macedonio. Tarraña ama't atet sepenañpa' ellopa' o'ch masheñneshacha' ñaña nočhaneshacha' alla noterrser: Allo'nepa'ch sesen morrentanna'tnomtsa e'ñe cohuen. <sup>11</sup> Sapa' añcha'ña se'nen attoch e'ñe cohuen muechet seyčhena sa'netsro, amachña aña sorrtatsetyeso attoch se'moñe'tannena. Ñaña o'ch alla noterrser e'ñe sa sototpa' čhocmachña setaruasa'yes ñeñt atet o' notuas. <sup>12</sup> Cohuencha' setaruasa'yes allochñapa' e'ñech cohuen entenes ama't ñeñt ama ame'ñetso. Ñaña sapa' añecopcha'ña setaruasa'yes attoch amach čha es sepallteno.

*Attoch tantuerra ñeñt arromñañnesha' allemepoch huerra Jesús*

<sup>13</sup> Masheñneshacha' ñaña nočhaneshacha' yapa' yemneñ o'ch e'ñe señoer erroteno'tsa'yente'ña ñeñt pame'ñeñoř rromuets. Allochñapa' amach atta atarr sellquēnaneto ñeñt atet pena po'potantañ, ñetpa' ama es yemteneto. <sup>14</sup> Yapa' atto yame'ñeña Jesús ña ama't rroma ellopa' alla tanterra, yame'ñeña ñaña Yomporpa' attecmach tantatuerrey allohueney ñeñteycha' e'ñe yame'ñeñoř Jesucristo yerroma.

<sup>15</sup> Ñeñto'marña te' sapa' o'ch neñotatas ñeñt atet eñotaterrey Yepartseshar Jesucristo, ñeñtpa' atet yečhatey: Allohueney

ñeñteycha' orameñ corretsa allempoch huerra ña ñeñteycha' ama rromhuetsa' allempo, yañapa' amach yotam̄pesyoña yanom ñeñt̄ o' rromhua, añcha' ñanom oterrtsa ñeñt̄ o' rromhua allotñapa' yam̄a ñeñtey orameñ corretsa, tarro'mar allempopa' atetcha' perra. <sup>16</sup> Partsesha'pa' ñachña eñerrets huomenc ñam̄a ñeñt̄ pa'm̄cha'tareter pen allohuen mellañoteñnanesha' ñachña rrana'nerrtsa, e'ñech allempocma e'morrterra ñam̄a Yompor po'pocor. Attochña ñapa' sohua'nerra pue'ntañot̄. Ñeñt̄ña rromuets ñeñt̄ amañam̄aya Cristo ñetña allempopa' ñanmuetcha' tantrra'tuerret. <sup>17</sup> Allotñapa' yam̄a ñeñtey orameñ corretsa arr patsro a'tapatareycha' yam̄a oso e'ñe parro epay ñeñt̄ o' tantrra'tuena rromot̄ attochña e'ñech parrocm̄a yepoc̄ter Yepartseshar eno. Attochña e'ñe allohuenep̄a' parro'tseneycha' epay Yepartseshar e'ñe allempoteñ errponañohuen. <sup>18</sup> Ñeñto'marña sapa' çhocmach seyerpatannena añ cohuen ñoñets attoch e'ñe cohuen socshatannena.

## 5

<sup>1</sup> Te'ña masheñneshacha' ñam̄a noçhaneshacha' socoppa' ama pallteno o'ch alla noterr̄serr añ necartot̄ e'ñech esempo etsoterra allempoch huerraña Yepartseshar. <sup>2</sup> Tarro'mar sapa'çho'ña o' e'ñe señoter çherrcha' paterr yet allempoch huerra Yepartseshar Jesús. Allempopa' e'ñech machayota huerra e'ñe atet ñerra'm̄ esempo huennaya eñet̄ tsapo e'ñech machoyota huapa. <sup>3</sup> Allempo amach çhena' ñeñt̄ yeter allempoch huerra Yepartseshar acheñenesha'ña arr patsro ñetñapa' atetcha' otyerret allempo: "Te'ña yapa' e'ñe cohuen muechet yeyçhena arr patsro. Yocoppa' ama't ahuatapa' amach eñalletteroña ñeñt̄cha' yeyore'tame'terre'." Tarraña e'ñech allorocma machayotach huerranet ñeñt̄cha' e'ñe a'cclatuerrahuet. Allempo ama't puesheñarrapa' amach eñalleña attoch yeterret. E'ñech atet çherranet ñerra'm̄rrate' allempo atsotenana coyanesha' pue'mar amach eñalleña attoch yetam̄psana atto atserrpeñ pue'mar attoch amach atserrpe. <sup>4</sup> Tarraña saña po'ñoçh masheñneshacha' ñam̄a noçhaneshacha' sapa' ama checmeto'tsenayayso ñeñt̄ atet pena acheñenesha' ñeñt̄ ama ame'ñetso. Sapa' e'ñe señoteñ ñeñto'marña ama'tcha' machayota huerra e'ñe atet machayota huennaya eñet̄, sañapa' amach çha seyorenatsto. <sup>5</sup> Tarro'mar sapa' e'ñe same'ñeñot̄ Cristo e'ñe señoteññañ po'cohuenña ñeñto'marña napa' o'ch netma'ntatasa sapa' puetarenana'tarneshas ñam̄a yetena'tarneshas. Po'ñoçh yapa' ama tsapo'marneshayayye

ñaña ama checmeto'marneshayayye tarro'mar yapa' ama añeye' yeþa'yeno ñeñt atet þatse'tyen ñeñt ama ame'ñetso. 6 Ñeñto'marña o'ch notas: Yapa' amach ÷ha yeçllatsto Yomporecop, tarro'mar ñerra'm atet yeþapa' ÷hach yottena ñerra'm ÷ha yemuen Yomporecop atet pena po'potantañ ñeñt atta es pue÷ha'yetsa. Yapa' amachña ÷ha yemanrra'tatsto ÷hochña e'ñe yeñotena attochña yeñose're'tyesuena. 7 Ñehua, yeñoteñ ñeñt manrretspa' tsapoch manrrenet ñaña ñeñt posa'tare'tyetspa' tsapoch posa'tare'tyenet. 8 Tarraña yapa' yeto'marneshay ñeñto'mar ÷hocmuepa'ch e'ñe yeñoteñoť yeñose're'tyesuena. E'ñe yame'ñeñoť Yompor ñaña yemorrentanna'teñoť ñeñtña cohuanþene'ña yeyo÷her Yomporecop attoch amach aña yoctape'chatsto ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. Ñeñtpa' añ toma'ntena asrom atet ñerra'mrrate' ñeñt chorrena solltar ñeñt a'natene' puesomap allempo quellarena attoch ama etare'tteneto. Ñaña yapa' yeyemteñoť Cristo te'ñapa' e'ñe a'qeshþatareyeñ ñeñtpa'÷ho'ña ñeñtña yemoñenaya. Ñeñtpa' añ toma'ntena atet pena solltar o'ch na'nman asret poño attoch ama etto'tare'tteto. 9 Tarro'mar Yompor po'ño÷hpa' ama añeye' o'patatenyo attoch coñchatuerrey; yapa' añña o'patatenya attoch e'ñe cohuen a'qeshþatuerrey allohueneñ e'ñe yame'ñeñoťa Yepartseshar Jesucristo 10 ñeñt rromats yocop, attochña ama'tcha' o' yoclla'huenañ allempoch huerra amapa' ñato' orameñ yocrenmeñ allempoch huerra atterayach yañapa' corretsayach epay ña e'ñe parro. 11 Ñeñto'marña te'pa' notenes, sapa' ÷hocmuepa'ch socshatannena Yomporecop. Chocmuepa'chña huomenc seþanna'ta seyo÷her Yomporecop e'ñech atet seþa tayoteñ.

*Pablopa' e'ñe cohuen cotape'chatyesanet*

12 O'ch masheñneshacha' ñaña no÷haneshacha' notas po'poñ, semcha'na'teñoťpa' e'ñepa'ch cohuen semorrenteña allohuen ñeñt torra'yetsa Yomporecop sesho tarro'mar ñetpa' e'ñe Partsesheshoť anarettenet ñeñtcha' amcha'tare'ttatsa socop, ñetcha'ña soctape'chatene'ña e'ñe cohuen. 13 Atto atarr torrenet Yomporecop sañapa' e'ñepa'chña cohuen sentenanet, atarrcha' semorrentenanet. Ñaña ama't allohuenes e'ñe sagattsapa' e'ñepa'chña cohuen sentannena attoch e'ñe cohuen sey÷hena e'ñe señmañesha'.

14 Ñaña o'ch masheñneshacha' alla noterrser ñeñtcha' atet seþa: Ñeñt atarr quellañtsotyets sesho sachña cotape'chatterahuet cohuen attoch amach allo'na quellañtsoteneto. Ñaña ñeñt ama coshetso sachña e'ñe cohuen coshaterrahuet ñaña ñeñt ama huomencaye'

penaye pueyoçher Yomporecop, sachña e'ñe cohuen coshatyerrahuet attoch e'ñe huomenc perret ñamet pueyoçher Yomporecop. E'ñe allohuenet saña e'ñe semorrenteñoñanet ñetpa' çhocmuepa'chña e'ñe cohuen sa'huantenanet.

15 Ñaña sapa' çhocmuepa'ch e'ñe cohuen señoтена allochñapa' ñerra'm po'psheñeñ erroť pñonaspá' sapa' ama't e'ñe puesheñarroťesa amach setsa'tatatsche ama't coñe'ta. Añcha'ña e'ñechña cohuen sepeñ samo'ts ama't ñaña allohuen po'potantañ acheñenesha'.

16 Ñaña sapa' çhocmuepa'ch e'ñe cohuen socshena. 17 Ñaña çhocmuepa'chña sema'yochena. 18 Ñaña ama't erroteno'tsensa çhocmuepa'ch separasyoso'teñ Yompor tarro'mar ñeñtpa' atet muenen e'ñe yocop allohuenacpay ñeñtey yemtenoya Puechemer ñeñt Cristo Jesús.

19 Ñaña amach satpare'tatsche ñeñt atet cotape'chatenes Parets Puecamquëñ e'ñe seyoçhro, tarro'mar ñerra'm atet seřapa' çhate' sa'huañaterrñañ ñeñt atet eñotatyenes Yompor Puecamquëñoť. Ñeñtpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' o' semayerrñañ Yompor po'urare. 20 Ñaña amach atet sentatsche ñeñt atet eñoraten Parets Puecamquëñoť ñerra'm ama asherbenaye' senteñe. 21 Allohuen ama't erra'tsena çhochña ñanom señoçh ñato' e'ñe'te' cohuen ñato'pa' amate' cohuenayaye. Ñeñt allohuen erra'tsencha' e'ñe cohuen sentyes ñeñtñapa' amach sequeçhpatstere ama't ahuata. 22 Tarraña allohuen erra'tsencha' ama cohuenayaye sentyeso ñeñtñapa' çhosaña a'ypo'ñerre'.

23 Yompor ñeñt e'ñe yocshatene' yeyoçhro, ñepa'chña e'ñe sa'cohuentaterre' e'ñe cohuen Partsocop. Chocmuepa'ch allo'na sesen e'ñe cohuen allochñapa' ñerra'm esempoch huerra Yepartseshar Jesucristo, socoppa' amach eñalleña ama't coñe'ta attoch otteñe'chuerres ama't secamquëño'huen, ama't seyoçhrohuen, ama't ñaña sechtsohuen. 24 Tarro'mar Yompor ñeñt o' çhore'terres ñapa' ña atarr ayemuetpotetsa, ñachña setsotatue'ña e'ñe ora allohuen ñeñt e'ñe cohuentetsa ñocop.

### *Arrpa' all so'terranet po'cartot*

25 O'ch masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' notas, çhocmach sema'yochañpesya yaña.

26 Ñaña te'pa' nemneñ o'ch nehuomñcha'tas allohuenes ñeñtes ame'ñetsa.\*

\* 5:26 Po'ñoçh oteneý. "Choch setso'ttsa'pa'tannena ñerra'm esempo sehuomñcha'tanna'tena ñeñt atet poctetsa Partsocop." Ñeñtpa' atet yeçhete't ahuat.

<sup>27</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas, e'ñe yem'cha'na'teñoĩ Yepartseshar Cristo añ cartapa' o'ch selleyach allohuen masheñneshachno ñaña nochaneshachno.

<sup>28</sup> Yepartsesharepa'chña Jesucristo sa'natenaya e'ñe allohuenes. Ñeñtach notas, ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*

# AÑ PUEPAÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑÑ QUELLQUËRRANERR TESALÓNICO'MARNESHA' 2 TESALONICENSES

*Atto Pablopa' quellquërranerr carta añecop ñeññ ame'ñetsa anetso Tesalónico epuet Silvano ñaña Timoteo*

<sup>1</sup> Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' ñeññes allohuenes apchetsa all anetso Tesalónico e'ñe seyemteñot Yompor Parets epuet ñaña Puechemer Jesucristo ñeññ Yepartse-shar yepen. Na Pablon o'ch alla nequellquërrnaserr po'poñ carta epan masheñ Silvano ñaña masheñ Timoteo. <sup>2</sup> E'ñe nehuomñcha'teñotes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tam'pene' ñeññara Parets epuet Puechemer Jesu-cristo ñeññ Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyo'chro allohuenes.

*Allempoch huerra Cristopa' a'coñchatare'terrach allohuen ñeññ ama e'ñotaye'te Yompor*

<sup>3</sup> O'ch masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' notas, e'ñe pocte' chocmach yeparasyoso'teñ Yompor socop tarro'mar sapa' po'ño'ch allo'na sesen ame'ña'nmaya Yompor ñaña allohuenes e'ñe puesheña'ttsospa' allo'na sesen morrentanna'tyesnomtsa. <sup>4</sup> Ñeñño'marña yañapa' atarr yocshensa. E'ñe yocsheño'tpa' atarr cohuen yeñosyen socop all allampaño'mar all ap'cha'yenet Yomporecop. Ñetpa' chocma yeñotatyenanet atet sepena sa, ama't ñeññ se'moñe'tene' ñeññ chocma soctare'tene' atto muero'chtatenset, tarraña sañapa' chocma atarr sa'huantenanet e'ñe same'ñeñot Yompor. <sup>5</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ Yomporpa' e'ñe pocte' es pa'yen. Ñeñño'marña yeñoteñ sapa' e'ñe same'ñeñot ña, ñañapa' e'ñeca'ye pocte' entenes allochñapa' attoch se'cherr all añcha'tare'ttena ña, sapa' ñeññecopña atarr sa'muero'chtatare'ttenaña te'.

<sup>6</sup> Tarraña Yomporpa' e'ñe pocte' enteñ ñach tsa'taterraya muero'chteñtso allohuen ñeññ semuero'chtatene' sa te'. <sup>7</sup> Ñeññ atto atarr semuero'chtena te' e'ñe ñocop, Yomporñapa' e'ñe pocte' enteñ socop, ñachña ello socshaterre'ña sa e'ñe atet atarr coshateney ya. Yapa' ñeññcha'ña atarr yocshaterre' ñerra'm esempoch orretuerra Yepartseshar Jesús allempoch huerra pue'ntañot. Ña po'ño'chpa' orretuerrach epuet po'mllaño'teññaneshar ñeññ atarr ahuamencatesha' pa'yen.

Ñapa' e'ñech po'yorochenñoñ huerra atet ñerra'mrrate' tso' huoretnets. <sup>8</sup> Allempoch huerrapa' coñchatuerrancha' allohuen ñeññ ama eñotaye'te Yompor ñeññ ama ame'ña'poye' entaye'te cohuen ñoñets ñeññ Yepartsesharecop Jesucristo. <sup>9</sup> Ñetñapa' attoch a'coñchatare'tterretpa' chenca'huerretcha' errponañohuen. Attoch ñetpa' o'ch ellopa'tetstatare'tterret amach entereto Yepartseshar, amach enterrñañeto po'cohuenña all nanac partsotena. <sup>10</sup> Ñapa' tarro'marcha' huerra attoch allohueney ñeññey pueyochresha' pen Parets, yañapa' yecohuentatapuerrñañcha'. Allohueney ñeññey ame'ñaye't atarrcha' yecuanrrortapuer. Sa'nachña cohuentatapuerre' tarro'mar sapa'cho'ña same'ñena cohuen ñoñets ñeññ yeñotatenes.

<sup>11</sup> Ñeñño'marña yapa' chocma yema'yochamñensa allochñapa' attoch Yomporpa' e'ñe pocte' entenes atto ñapa' o' chore'terres o'ch pueyochresha' perres saña. Ñaña yapa' añ yenamuennas Yompor e'ñepa'chña po'huamenco't etsotatonasña allohuen ñeññ atet soctape'chyen cohuen ñocop ñaña ora ñeññ allpon setorra'yena e'ñe same'ñeñoñ ña. <sup>12</sup> Attochña sapa' e'ñech cohuen secohuentaterrñañ Yepartseshar Jesús, ñañaapa' cohuentaterrescha' saña. Ñeññpa' e'ñe Yompor puemuereñoñey ñaña Yepartseshar Jesucristo.

## 2

*Allempoch orrterra puesheñarr acheñ ñeññ atarr atparñaitetsa*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch masheññeshacha' ñaña nochaneshacha' neñotatas po'poñ ñeññpa' añ allempoch huerra Yepartseshar Jesucristo attoch ñapa' o'ch apchatuerrey allohueney e'ñe ñesho. <sup>2</sup> Te'pa' ñeñño'marña notenes: Ama't puesheñarrotesapa' ñato't cha yore'tensa'ña po'poñ coñapñats. Sapa' amach cha seyorenatsto ama'tcha' se'mare'ter o' cherr allempoch huerra Yepartseshar. Ama'tcha' otasetañ ñetpa' e'ño' Parets Puecamquëñ eñoratenahuet, sañapa' ñato'tña cha seyorena'. Ama'tcha' pueserrparñoñet atet otaset, sañapa' amach seyorenatsto. Ama'tcha' atet otasetañ te'pa' o' chap carta ñeññ mueñen Pablo ñeññpa' atet oten carta, te'pa' o' cherr allempoch huerra Yepartseshar, saña e'ñe seyorñoñpa' ñato'tña ñeññaña same'ñena'. <sup>3</sup> Ama't puesheñarrotesa sapa' amach se'mñotatstaneto ama't e'ñe errotench'a' otyesaset, tarro'mar ñetpa' atetcha' shecare'tasetañ. Ñeñño'marña napa' o'ch notas, allempopa' amaca'ye cherra' ñeññeñpo ñeññe yetñatsroch huerra Yepartseshar, ato'tña atarr



atonterra' ñeñtcha' quechpuerre' Yompor. Ñaña allempopa' orrterrach puešeñarr acheñ ñeñt atarr atparñaatetsa, ñeñtpa' chenquēñtsa o'patenaya. Ñaña' Yomporach atarr e'moñe'terr ñaña allohuen acheñenesha' ñeñt muechatse'tyene' pa'namen ñeñt po'yomporer pa'yenet ñachña e'ñe tanterrahuet. <sup>4</sup> Ñaña ñeñtña atparñaatpa' e'ñe pommo'cheñoitpa' atetcha' oterran acheñenesha' ñapa' ño'ña e'ñe Yomporetets. Attochña ama't Parets pa'paclopa' o'ch anorruerr, o'ch e'ñe atet perra ñerra'mrrate' ña po'ñoçh Yomporetets.

<sup>5</sup> Sapa' ama't seyerpuenoña allempo allo'tsenmeñen sesho na ama't ñeñtpa' e'ñe notuase't. <sup>6</sup> Sapa' señoñe'te' ñeñt onare'tatene'ña ña attot amo' huerro tarraña çhocmach orrterra allempoch çherr e'ñe atet onañchare't ñocop. <sup>7</sup> Ama't e'ñe tayoteñ atto atpare'tenet ñoñets ñeñt atet anare'tpa' ñetña e'ñe a'nahuapa' çhocma atet penet. Tarraña te'pa' eñall ñeñt onare'tatene' ñeñt acheñer ñeñtcha' atarr atparñaaterrtsa, ñeñtña' çhocmach atet pena tarremphuach esepoch aprratam̄psare'tterra ñeñt onare'tatene' te'. <sup>8</sup> O'ch aprratam̄psare'tterrapa' ñeñtña acheñer ñeñtcha' atparñaaterrtsa allempochña orrtatare'tterra. Tarraña allempoch huerra Yepartseshar Jesús ñachña e'ñe puenamo't po'rrerrñoitpa' ñeñtcha' muetserre'ña ñeñt atarr atparñaatetsa. Attoch orrterra Jesús e'ñe ña po'partsoteño't ñeñtcha'ña e'ñe a'mchechatterre'ña ñeñt atparñaatetsa. <sup>9</sup> Ñehua, ñeñt acheñerpa' oneñe't atarr ahuamencat pene' attoch orrterra. Ñeñto'marña pa'namencha' orrtaterr ñeñt po'partsoña pen ña ñeñt ama't ahuata acheñenesha' arr patsropa' ama't puešeñarro'tetapa' ama puentareto. Tarraña ñeñt po'partsoteña pen ñapa' ñeñtpa' ama Yomporeye' apuenaye, ñeñtpa' oneñe'ta apuene' atto shecare'tyenan acheñenesha'. <sup>10</sup> Attach e'ñe pa'namenot atarr shecare'tyerran acheñenesha' ñeñt ama't mameshapa' ama pocteyaye. Añcha' ashcare'tterrtsa allohuen ñeñt ama ame'ñetso ñeñt o'patena chenquēñets. Tarro'mar ñetpa' ahuatoteñ ama ame'ña'poye' enteññañetoña Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoçh alloch a'queshpatare'tterretañ. <sup>11</sup> Ñeñto'marña Yomporpa' muenaterranetcha' o'ch atarr ashcare'tterret, attochña ñetpa' e'ñech aña ame'ñerret shequēñets ñeñt ama po'ñoçhayaye ama't mamesha. <sup>12</sup> Attochña allohuen ñeñt ama ame'ña'poye' entaye'te Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoçh queshpeñets, ñetpa' aña coshete't ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñeñto'marña ñetpa' a'coñchatare'tterretcha' allempo.

*Yapa' e'ñe ahuatoteñ acrerrey Yompor attoch a'queshpaterrey*

<sup>13</sup> Tarraña saña masheñnesha ñaña nochaneshacha', yapa' chocma yeparasyoso'teñ Yompor socop ñeñtes atarr muerena Yepartseshar. Tarro'mar Yomporpa' ahuatoteñ acrerres sa attoch a'queshpaterres e'ñe cohuen. Ñeñtpa' añcha' sa'queshpaterre' atto Parets Puecamquëñpa' e'ñe a'cohuentatenes ñocop atto sapa' e'ñe cohuen same'ñerrñaña po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoñ alloch yequeshperra. <sup>14</sup> Sapa' ñeñtecopña chore'terresña Yompor allempo yeserrpare'tatase't cohuen ñoñets alloch a'queshpaterrey Yompor. Attochña sapa'cho'ña secohuentapreterach Yepartseshar Jesucristo esempohuañen.

<sup>15</sup> Ñeñto'marña o'ch masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' noterrser: Sapa' e'ñepa'chña huomenc sepa'nom seyocher Yomporecop. Ñaña ora allpon ñeñt yeychatyesase't e'ñe ya yenamot yeserrpare'tatase't ama't ñaña yecartoñ ñeñtñapa' e'ñepa'ch huomenc seyochre'cha. <sup>16-17</sup> Te'ñapa' o'ch notas: Yepartseshar Jesucristo ñaña Yompor Parets ñetepa'chña e'ñe cohuen socshaterre'ña sa seyochro, ñetepa'chña ahuamenca't sepa'yese' allochñapa' attochña sapa' chocmach señosyen ñeñt e'ñe cohuen ñoñets ñaña e'ñechña cohuenare' es sorratyen. Tarro'mar Yomporpa' ñeñtña atarr yemorrentenaya, ñapa' ña ñeñt chocma yocshatene' yeyochro. Ñeñtña cosheñetspa' amach ahuañañat'erro ama't errponaña. Ña e'ñe puemuereño'tpa' chocma eñotateney e'ñe cohuen ñeñt atarr yeyemtena.

### 3

*Atto Pablopa' otanet chocmach ma'yochampeñet*

<sup>1</sup> Masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' te'ña e'ñe allohuapa' o'ch notas: Sapa' chocmach sema'yochampesya yaña. O'ch senamueñ Yompor attoch epa'huerra tecma Yepartseshar po'ñoñ errañaren, cohuenepa'ch entyeññañet po'ñoñ e'ñe atet atarr cohuen señch samã allempo chap sesho. <sup>2</sup> Tarro'mar acheñenesha'pa' ama allohuenacmaye' ame'ñeneto, shonte' ñeñt atpare'tene' Yompor ñaña shonte' atsrre'mñañnesha' ñeñt ama cohuenayaye. Ñeñto'marña sapa' añcha' senamueñ Yompor amuepa'chña cha epatare'tatsetyeto. <sup>3</sup> Tarraña Yepartsesharpa' ñachña atarr yeyemtena, ñachña ahuamenca't sepene', ñach secuamipene', ñach sa'nataya, amach muenatano o'ch chaponasa ñeñt ama cohuenayaye. <sup>4</sup> Ñaña yapa' e'ñe yeyemteño't Yepartseshar sapa' e'ñe yeñotenes ñeñt atet yotenes sañapa' e'ñech atet

sepena te' ama't ñaña tsapatonet chocmachña atet sepena.  
 5 Yepartsesharepa'chña Jesús e'ñe cohuen señotatene'ña seyoçhro atto Yomporpa' atarr morrentensa, attochña e'ñeçh cohuen sa'huantahuanom allohuen topateñets e'ñe atet pe't Cristo.

*Yocoppa' añ poctetsa chocmach yetaruasen*

6 Te'ñapa' masheñeshacha' o'ch notas e'ñe Ya'micha'tareter Jesucristo pa'so'chño, sapa' ñato't seyemteña'ña ñeñt atarr quellañets ñeñt amach mueno taruasa'. Ñeñt atet pet-sapa' ama mueno o'ch ame'ñanaña ñeñt atet yeychatenes.  
 7 Sapa' e'ñe señoñ añ poctetsa socop o'ch atet sepena saña e'ñe atet senteney ya. Yapa' allempo allo'tseney parro yapa' chocma yetaruasen. 8 Yapa' ama't errotena ama't puesheñarrapa' ama yerraprecheña puerrar e'ñe atta. Ñamche'ña yapa' chocma yetaruasen yeto e'ñe tsapome'tets attot yentña ya yerrar allempo allo'tseney sesho. Yapa' ama çhoye' ya'tsrre'moçhtana'taso ama't puesheñarrotesa. 9 Ama't e'ñe pocten o'ch serratapyen e'ñe atta, tarraña yapa' ama yemno tarro'mar yapa'çho'ña yemneñ o'ch yetaruasos yamña allochñapa' attoch yorrtatonas ñeñt e'ñe cohuentetsa socop allochñapa' atetcha' sepa saña. 10 Allempo allo'tseney seshopa' atet yotas, ñerra'm esesha'ch atarr quelletspa' arepa'ña rratstats, rranepa' po'çllañ. 11 Yapa' ye'mare'tenes puesheña'ttsos sapa' seçllaño'pa' atta sellapene't, ama çhoye' setaruaseno ama't mamesha, añaña e'ñe setorra'yena sa ñeñt ama es sherbeno. 12 Allohuenes ñeñtes atarr quellañsarerespa' te'pa' o'ch notas e'ñe Ya'micha'tareter Jesucristo pa'so'chño, sapa' çhoñaca'yena setaruasa'ña e'ñe cohuen señañesha' attotcha' sechen allpon ñeñt sepallta'yena arr patsro.

13 Ñaña sa masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha', sapa' ñato'tña çha semuenme'chena'ña orrtatyese' cohuen ñeñt attecma sepa'yena. 14 Ñerra'm esesha'ch ama e'mñotaye atet yotenes añ yecartot, ñeñtña acheñerpa' o'ch se'ñotorrtach ñapa' chocma atet pena. Sañapa' ñato'tña seyemteña'ña ñeñt atet petsa, allochñapa' attotcha' penquerra. 15 Tarraña amach atet sentatsche ñerra'mrrate' çho se'moñe'teñ. Sapa' çhochña e'ñe cohuen soçtape'chater atet e'ñe cohuen yoçtape'chateñ yemo'nasheñ.

*Arrpa' all so'terranet po'cartot*

16 Yepartseshar ñeñt e'ñe yocshatene' yeyoçhro ñepa'chña socshaterre' sa seyoçhro ama'tcha' erroteno'tsenes. Yepartsesharpa' e'ñepa'chña parro allo'tsenes allohuenes.

17 Na ñeñten Pablon arrpa' nequellquëño' e'ñe na nototpa' o'ch nehuom'cha'tnerres. Sapa' ñeñtcha'ña señotate' añmapa'

e'ñe no necarta. Allohuen ñeñẽ e'ñe no necartapa' attecma nequellquẽ. <sup>18</sup>Yepartsesharepa'chña Jesucristo sa'natenaya e'ñe allohuenes. Ñeñtach notas, ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*

# AÑ ÑANOM SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT QUELLCAN TIMOTEO 1 TIMOTEO

## *Atto Pablopa' quellcan carta Timoteocop*

1-2 Masheñe Timoteo ñeñteḗ e'ñe yame'ñeñoḗ e'ñe atet nenteneḗ ñerra'mrrate' e'ñe nechemer nepeneḗ, na Pablon pequellquëne'ña añ carta ñeñten Jesucristo puellsensaren, tarro'mar ñeñtpa' atet llesenserren Yompor Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñtcha' nanac yeyemterra. Ñeñtpa' ñeñtara Yompor ñeñt Ya'queshḗpatañer yepen, ñaña ñeñtara Puechemer Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen. Te'pa' e'ñe nehuoñcha'teñoḗppa' o'ch notaḗ, Yomporepa'chña pebensare'tañpene' ñeñt nanac Parets epuet Puechemer Cristo Jesús ñeñt Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña pemuerenaya. Ñetepa'chña ḗocshatene' e'ñe ḗa peyoḗhro.

*Timoteopa' ña cotape'chaterrahuet cohuen all anetso Efeso all ayḗhatarettenet po'poñ cotapñats*

3 Ñaña te'pa' o'ch notaḗ, ahuañmo'cha allempo nesechena o'ch ahuen Macedoniopa' atet notnomueḗ, ḗapa' allach ḗa'pa Efeso attoch ḗach cotape'chatyese' ñeñt yeḗchatyets po'poñ cotapñats, attoch ñetpa' amach allo'na yeḗchatneneto ñet poctapñet ñeñt ama po'ñoḗhoyaye. Te'pa' ñeñtecopña nequellquëñnaḗ añ carta allochñapa' o'ch alla neyerpaterrperr. 4 Ñaña te'pa' ḗach otyesahuet attoch amach allo'na cotape'chatyesneneto e'ñe ñet pueserrparñet ñeñt ama po'ñoḗhoyaye. Ñaña ḗach otyesahuet attoch amach allo'na cotape'chatyesneneto ñeñt atet serrpare'tatyesanete't pa'tañneshañ. Tarro'mar ñeñt serrparñatspa' atta nanac moññe'tateñet acheñenesha'. Ñeñtpa' ama añecpayaye alloch e'ñe yeñoter erra'tsente' e'ñe po'ñoḗ alloch yesherber Parets ñeñt atet muenen ña. Añña e'ñe yame'ñeñoḗa Cristopa' o'ch yeñoter.

5 Yomporpa' añña muenen o'ch yeyḗchach acheñenesha' amorrentanna'tpahuepa'ch allohueney. Tarro'mar e'ñe yame'ñeñoḗ Cristo poctacma arrña yeyoḗhropa' e'ñech cohuenare' yoctape'chyen Yomporecop. Ñaña e'ñech yeñmañesha' yoctape'chen cohuen. 6 Tarraña puesheña'tets acheñenesha'pa' ahuo't alla queḗhpa'huerret ñeñt atet muenen Yompor. Ñeñtña atet serrpare'tatenet po'poñ cotapñats, ñeñtñapa' ama es sherbeno ama't mamesha

Yomporecop. <sup>7</sup> Ñetpa' aña muenenet ahuo'ch orrtet atet ñerra'mrrate' nanac etsotenet añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop ahuať. Tarraña ama't atet penetaña' amaña eñoteñeto este'ña yechateneyña añ ñoñets ñeñt chocma serrpare'tenet. Ama'tcha' ñeñta nanac torrenetaña' amachña čhenaneto pueyočhro ñeñt po'ñočh atet yechateney ñeñt ñoñets.

*Attoch yeñoch eseshacopte' sherben añ ñoñets ñeñt atet anaret*

<sup>8</sup> Nehua, allohueneypa' e'ñe yeñotueñ, ama't erra'tsena ñoñets ñeñt atet anaret ñeñtcha' atet yeřapa' chocma sherben ñerra'm añecop yesherbaten añ ñoñets ñeñt atet muenen Yompor. <sup>9</sup> Ñaña allohueneypa' e'ñe yeñotueñ añ ñoñets ñeñt atet anaret ñeñtcha' atet yeřapa' ama añecpaye' anarete acheñeneshacop ñeñt cohuenare' es řa'yets, řarro'mar ñetpa' o' yečha'hueñet e'ñe poctacma. Ñeñtpa' añecpa anaret añ acheñrecop ñeñt ama es otapespahuo, ñaña ñeñt nanac atpare'tetsa, ñaña ñeñt ama es čhenoyo pueyočhro ñeñt cohuentetsa Yomporecop, ñaña ñeñt nanac ochña'tare'tets, ñaña ñeñt ama amčha'na'tpo' entenaye Yompor po'ñoñ, ñaña ñeñt ama't Paretspa' achmāre'teñcha'. Ñaña añecpa anaret añ ñoñets añ acheñrecop ñeñt amtsañtetsa, ñaña ñeñt muetsene' pompor, ama't ñaña pachor. <sup>10</sup> Ñaña añecpa anaret añ ñoñets añ acheñrecop ñeñt cañoresha'tets, ñaña ñeñt aguēne' pacma, ñaña ñeñt a'yetyene' acheñ, ñaña ñeñt atta toma'tyets, ñaña ñeñt shecare'tyets ama'tcha' atarr huomenc nenaneñña po'ñoñ Yompor pa'so'chño, ñaña ama't erra'tsente' acheñer ñeñt atpare'tene' ñeñt atet cohuen yechateney Yompor po'ñoñ. <sup>11</sup> Ñaña ñeñt atet yechateney Yompor po'ñoñ ñeñtpa' ñeñtara cohuen ñoñets ñeñt alloch a'qeshpaterrey Yompor e'ñe po'cohuenño, ñeñtara Yompor ñeñt nellsenserre' na o'ch neserrpare'toñ po'ñoñ, ñaña ñeñtara Yompor ñeñt atarr ya'ye'chočhtatyen allohueney.

*Atto Pablopa' atarr parasyoso'ten atto atarr ahuamencat per Yompor*

<sup>12</sup> Tarraña ama't ña nellsenserrayeñpa' napa' nanac neparasyoso'teñ Yepartseshar Jesucristo řarro'mar atto nanac ahuamencat řa'n. Ñaña nanac neparasyoso'teñ Yompor, řarro'mar ñapa' e'ñe pocte' enterren o'ch nesherber <sup>13</sup> ama't na ahuaťpa' nanac nachmāre'che't Cristo, ñaña nanac noctare'che't ñeñt ame'ñaye't ña, ñaña nanac na'tserrpa'yesanete't. Tarraña ama't atet nepe'tpa' Yomporpa' ama coñe'ta morrenterrno řarro'mar allempopa' ama es nečhenoyo neyočhro, ñaña allempopa' ama

name'ñe'te. <sup>14</sup> Tarraña Yomporpa' ama coñe'ta morrenterno, ñeñto'marña ame'ñataterna attotña te'pa' e'ñe neyemteño't ñapa' nemorrentera allohuen acheñenesha'.

<sup>15</sup> Ñeñto'mar te'pa' o' neñoter añepa'tña ñoñets ñeñt e'ñe po'ño'ch: Cristo Jesús'pa' añecopña huapa añ patso attoch a'queshpatosan allohuen ochñañenesha'. Ñeñto'marña te' napa' neñotena, allohuen ñeñt ochñañenesha'pa' na ello metana'tuenahuet po'chñaret. Ñeñto'mar te'pa' aña pochtetsa o'ch yame'ña'huerra ñeñtara añ ñoñets. <sup>16</sup> Ñeñto'mar Yomporpa' attotña peretnerren na, ama't napa' nanac ochñañen, allochñapa' attoch eñochet ama't erra'tsente' acheñer ñeñt nanac ochñañpa' attera nanac morrenteña Jesucristo. Allochñapa' ñerra'm esesha'ña ame'ñerrayapa' ñetñapa' corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. <sup>17</sup> Ñeñto'marña te'pa' nanac nocsheño't noten, amorrentpahuepa'ch Yompor ñeñt partsotets e'ñe ñapue't ahuatoteñ errponohuañen, ñeñtara ñeñt ama arromñañeshayaye ama't ahuata, ñeñt ama't eseshapa' ama puentare, ñeñtara ñeñt e'ñe ñapue't eñotañ. Ñeñto'marña yecohuentatoñepa'ch tayoteñ errponohuañen. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore.

*Añpa' ñeñt atet otan Timoteo ñeñticha' atet pa*

<sup>18-20</sup> Te' masheñe Timoteo ellopa' o'ch alla noterrperr po'pocheño ñeñticha' atet pe'pa, tarro'mar atet nentene'p atet ñerra'mrrate' e'ñe nechemer nepene'p. Te'pa' e'ñech peyo'chrocmañen petorra Yomporcop atet ñerra'mrrate' cho ye'cllarena. E'ñe pame'ñeño't Cristo e'ñech peñmañeshocmañen es porrtatyen. Napa' añ noctape'chen ñeñt atet eños e'ñe cohuen p'ocop ahuañimo'cha ñeñt a'mtene' ñoñets Yomporshot. Ama't papa' chocmuepa'ch peyerpa ñeñt atet a'p'octat p'ocop, tarro'mar ñeñt atet eños p'ocoppa' ñeñticha' allo'na ahuañen-ca't pepene'. Ñaña chocmach pame'ñya Cristo e'ñe cohuen e'ñe peñmañesha', tarro'mar ñerra'm ama e'ñe yeñmañesha' yocteñe Cristopa' ñato' aco'ponetpa' o'huañcha' yame'ñera Cristo. Ñeñt atet pa' ahuaña epsheña yacma ñeñt pa'so'cheñ Himeneo ñaña Alejandro, ñaña po'poñe'chno acheñ ñeñt atet petsa. Ñeñto'marña napa' napuenanet oneñe't ñeñtara epsheña yacma attoch ñapa' o'ch muero'chtatanet allochñapa' o'ch eñochet ama achm'are'tpahuo Yompor.

## 2

*Atto e'ñe pocte' o'ch yema'yocham'pesya ñaña ama't am'cha'tarete'chno*

1 Te'pa' o'ch notap̄ po'poñ ñeñtcha' atet̄ p̄octape'chatyēs acheñenesha' ñeñtcha' atet̄ pet. Ñanompa' ma'yocham̄pesyetepa'ch allohuen acheñenesha', ñaña enamatoñetepa'ch acheñenesha' Yompor, ñaña parasyoso'chetepa'ch Yompor. 2 Ñaña ma'yocham̄pesyetepa'ch allohuen am̄cha'taretečno ama't ñaña gobiernō'. Allochñapa' attoch Yomporpa' cotape'chatanet e'ñe cohuen attoch am̄cha'tarettet e'ñe cohuen, allochñapa' attoch yocrrena yam̄a e'ñe cohuen muechet. Ñerra'm atet̄ penetpa' attochña eñall ñaña yocop attoch yema'yočhrena e'ñe cohuen Yomporecop, ñaña attoch e'ñe cohuen yentannena. 3 Ñerra'm atet̄ña yepenapa' e'ñech cohuen enteney Yompor ñeñt̄ Ya'queshp̄atañer yepen. 4 Tarro'mar ñapa' mueneñ allohuen acheñenesha'pa' o'ch a'queshp̄aterranet, ñaña mueneñ o'ch eñotatuerranet añ ñoñets ñeñt̄ e'ñe po'ñočh Yompor po'ñoñ. 5 Tarro'mar yapa' yeñoteñ Yomporpa' e'ñe patrra. Ñaña yeñoteñ e'ñe puesheñarra ñeñt̄ čhocma eñets yocop Yomproesho, ñeñt̄ara Yompor Puechemer ñeñt̄ Jesucristo ñeñt̄ acheñetosets arr patsro. 6 Ñaña ñeñt̄ara ñeñt̄ a'rroyatsa e'ñe ñañeña attoch puerromueñoť ñapa' o'ch tsa'tuonaya yo'chñar e'ñe allohueney ñeñt̄ey acheñey. Ñeñt̄pa', atet̄ orrtatonay Pompor allochñapa' attoch yeñočh ñeñt̄ atet̄ cotape'chen ña. Allempoña čhap allempo e'ñe pocte' enteñ Pompor o'ch čhap añ patsropa' allempoña e'ñe eñotatey ñeñt̄epa't atet̄ cotape'chen Pompor. 7 Ñeñt̄o'marña napa' na allsensaret̄ atto nach chopeñe'chats erracmañen atto e'ñe na neserrpare'tateñoťpa' o'ch name'ñatyēsanet ñeñt̄ e'ñe po'ñočh Yompor po'ñoñ, ama't ñeñt̄ ama judioneshayaye. Ñeñt̄ atet̄ noten e'ñe name'ñeñoť Cristo ñeñt̄pa' e'ñe po'ñočh tarro'mar ñeñt̄pa' ama shequēnt̄soyaye.

*Añ poctetsa e'ñech yeñmañesha' yema'yochena*

8 Ñaña napa' nemneñ ora ama't errate' apčha'yenet̄ Yomporecoppa' añ yacmanesha' allempo echantenet̄ pot puema'yocheñoťetpa' e'ñepa'ch pueñmañesha' ma'yochenet̄, amachña čha po'poñ entueneto pueyočhro, ñaña amach čha atsrre'močhen entueneto. 9-10 Ateť ñaña coyaneshačhnopa' chorretepa' atet̄ chorra'yena po'potantañ pacmanesha' ñeñt̄ po'nanesha'. Amachña aña chorra'yēsats̄teto attoch aye'charettenet̄ e'ñe ñet̄ po'llchapoťa. Ñaña pue'chetpa' e'shorretepa' atet̄ e'shorra'yena po'potantañ. Añña ama pocteyaye o'ch aña ma'yočhret̄ attoch añño'tet̄ e'ñe cohuen pue'ch. Añoťepa'chña orrtet̄ e'ñe cohuen atto amuerañtenet̄,



ñaña atfo cohuenare' es p̄a'yenet. Amachña aña cohuen orrtatenahueto atfo na'yenet oro, amapa' seretsma't ñeññ nanac tsa'te', ñaña atfo es chorra'yenet ñeññ nanac cochnesha' ñeññ nanaccha' tsa'te'. Añepa'chña atet penet ñeññ e'ñe cohuentetsa Yomporecop, ñeññ poctetsa coyaneshacop ñeññ otets ñapa' o' ame'ñerrana Yompor. <sup>11</sup> Ñaña allempo sapchena Yomporecoppa' añ coyaneshachnopa' e'mñotetepa' e'ñe muetsoññen atfoch es eñotet. Amachña čha atpare'teneto ama't mamesha. <sup>12</sup> Ñaña allempo sapchena Yomporecoppa' napa' ama pocteye' nenteñe coyanesha'pa' o'ch yečhaten all chorren allohuen yacmanesha', ñaña amach pomnaren p̄atstano yacma. E'ñepa'chña mamtetenet allempo sapchena Yomporecop. <sup>13</sup> Tarro'mar Adánpa' ñanom ayečhcataret acheñ, allotpa' ñaña Eva ñeññcha' puetapor p̄a' Adán. <sup>14</sup> Ñaña Adánpa' ama esesha' shecaye. Aña shecoñet puetapor Eva, allot orrta atparñats Yomporecop. <sup>15</sup> Ñeñño'marña te' allempo cheyore'ten coyanesha'pa' e'ñech pa'llpuepñofa cheyore'ten. Tarraña ama't atteñpa' Yomporñapa' čhocmach yenpueñ atfoch čhocma qeshpenet e'ñe cohuen, ñerra'm po'ñoč čhocma ame'ñenet, ñaña ñerra'm čhocma amuerañtenet, ñaña ñerra'm e'ñe cohuen es orrtatyenet Partsocop, ñaña ñerra'm e'ñe cohuen yečhenet.

### 3

*Atfoch yeñoch erra'tsente' pocte' ñeññcha' yena' amcha'taret puerahuo*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch notap̄ po'poñ ñeññ e'ñe po'ñoč atet. Ñerra'm esesha' muenats o'ch amcha'taretta allohuenacop ñeññ ame'ñetsa ñeññ atarr muenene' o'ch torrena Yomporecop ñeññpa' e'ñe poctetñ ñeññ atarr mueneneñ tarraña eñoche'pa'chña atarr torrapo' atfoch e'ñe cohuen orrtatyesan ñeññ atarr sherbets. <sup>2</sup> Tarro'mar ñeññ muenets o'ch amcha'taretta allohuenacop ñeññ ame'ñetsapa' añcha' se'n ñeññ etsotuene' añechno. Ñeññcha' sena' amcha'taretpa' añcha' se'n ñeññ e'ñe cohuenare' es pets. Ñeññ ama't ahuatapa' amach eñalle atfoch tanmare'cha acheñenesha' ama't mamesha. Ñaña ñeññcha' pa'mcha'tareter p̄a'yes allohuen ñeññ ame'ñetsapa' añcha' sena'yes erra'tsente' senten e'ñe patrpa puetapor pen (ñerra'm ataporet), ñaña ñeññ nanac ma'yočhrenaya ñeññ cohuentetsa Yomporecop, ñaña ñeññ e'ñe eñotuene' ñeññ cohuentetsa, ñaña ñeññ amcha'na'tpo' entuen allohuen acheñenesha'. Ñaña añ e'ñe pocte' o'ch amcha'taretta ñeññ e'ñe cohuen aguene' acheñenesha' pa'paclo, ñaña ñeññ e'ñe cohuen yečhatene'

acheñenesha' Yompor po'ñoñ. <sup>3</sup> Ñaña añcha' se'n ñeñt' ama posa'tare'tetso, ñaña ñeñt' amach orroñateyaye. Ñaña añcha'ña se'n ñeñt' e'ñe cohuen muerenana pamo'ts, ñaña ñeñt' ama atsrre'mñateyaye, ñaña ñeñt' ama nanac ye'chapretetso quelle ñeñt' apencochenot o'ch gana. <sup>4</sup> Ñaña ñeñt'cha' añcha'tarettatsapa' añcha' se'n ñeñt' e'ñech cohuen ame'ñatuena puechemeresha', ñaña ñeñt' e'ñech mecha'na'tueñ allohuen ama't ñeñt' parro ye'chena. <sup>5</sup> Tarro'mar ñerra'm ama eñotenano attoch e'ñe cohuen ame'ñatuana ñeñt' parro ye'chenapa' amachca'ye cohuenaye' añcha'tarettoña allohuenacop ñeñt' ame'ñenaya Yompor. <sup>6</sup> Ñaña ñeñt'cha' añcha'tarettatsapa' amach añña senatsto ñeñt' errte' ame'ñetsa, tarro'mar ñerra'm añña sena' añcha'tare't ñeñt' errte' ame'ñetsapa' ñeñt'pa' amach e'ñe eñotuenano ñeñt' cohuentetsa Yomporecop, allempopa' e'ñe ña pa'm'cha'taretteño'tpa' chate' atarr ommo'cha. Tarro'mar ñerra'm cha yommo'chapa' ñeñt'pa' ama pocteye' enteñe Yompor. Chate' ahupore'tare'tey atet pet ahuat oneñe't e'ñe pommo'cheño'tpa' ahuo't huapore'chet. <sup>7</sup> Ñaña ñeñt'cha' añcha'tarettatsapa' añcha' sena' ñeñt' ama't ñeñt' ama ame'ñetsopa' e'ñech cohuen entueñet ñamet. Tarro'mar ñerra'm nanac sasare'teñ ñeñt' ama ame'ñetso, e'ñe puesasare'teño'tetpa' ñato'rraña chate' oneñe'tpa' nanac topachpa' ellopa' o'te' alla nanac atpare'terran Yompor.

*Attoch ye'ño'ch ñaña erra'tsente' pocte' ñeñt'cha' yena' diácono*

<sup>8</sup> Attecmach pa' ñaña ñeñt'cha' sherbets Yompor pa'paclo, ñeñt' otenet diácono. Ñeñt'cha' sherbatspa' añcha' se'n ñeñt' añcha'na'tpo' entuen allohuen acheñenesha', ñaña ñerra'm erro't o'tpa' amach shequëno, ñaña ñeñt' ama posa'tare'tetso, ñaña ñeñt' ama nanac ye'chapretetso quelle ñeñt' apencochenot o'ch gana. <sup>9</sup> Ñaña ñeñt'cha' sherbats Yompor pa'paclopa' añcha' se'n ñeñt' e'ñech pueñmañesha' ma'yo'chrenaya ora ñeñt' atet yame'ñera Cristo ñeñt' e'ñe po'ño'ch cohuen. <sup>10</sup> Ñeñto'marña añ pocte' choch ñanom secue' ñeñt'cha' sena' diácono. Ñerra'm atette' pena ñeñt' atet o' notuapa' ñehua, pocte' o'ch sene' ñeñt'cha' sherbats Yompor pa'paclo. <sup>11</sup> Attecmach ñaña coyaneshachnopa' añcha'na'tpo'ch enteñ allohuen acheñenesha', ñaña amachña atta nanac puetomañenteneto, ñaña ñeñt' nanac ma'yo'chrenaya ñeñt' cohuentetsa Yomporecop, ñaña e'ñech cohuen cotape'chenet Partsocop. <sup>12</sup> Ñaña ñeñt'cha' sena' diáconopa' añcha' sena' erra'tsente' senten e'ñe patrra puetapor pen (ñerra'm atapore't), ñaña erra'tsente' senten

ñeñt e'ñe cohuen ame'ñatuenaya puechemerasha' ñaña ñeñt e'ñe cohuen ame'ñatuenaya ñeñt parro yeçhena pa'paclo. <sup>13</sup>Tarro'mar ñeñt e'ñe cohuen sherbets atet ñerra'm diáconopa' e'ñech cohuen entueñ allohuen acheñenesha', ñaña o'huañcha' poncha'nañoñayaya serrpare't ama't e'ñe mamesha atto atarr ame'ñenana Cristo Jesús.

*Ñeñt atet cotape'chateney Yompor attoch yame'ñerapa' ñeñtpa' nanac coçhnesha' ama't ahuatoteñpa' ama eseshaye' eñotenaye*

<sup>14</sup> Te'pa' o'ch notap̄ po'poñ. Napa' nesechenañ o'ch nabcherrpa'. <sup>15</sup> Tarraña ñerra'm ama nehuapopa' amach sepallteno sapa' o'ch señoçh ñeñtcha' atet sepa, tarro'mar o' notuap̄ añ necartot ñeñtcha' atet sepa ñeñtes parro same'ñeña Yompor, ñerra'm esempo sapçhena Yomporecop, ñeñtara Yompor ñeñt ama arromñateshayaye. Ñaña ñeñtara Yompor ñeñt e'ñe yame'ñeñoñ allohueneypa' çhocña yorrtatyen ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ amachña çha ya'nasoteño. <sup>16</sup> Ñaña yapa' yeñoteñ ñeñt atet cotape'chateney Yompor atto yame'ñerapa' ñeñtpa' nanac coçhnesha' ama't ahuatoteñpa' ama eseshaye' eñotenaye. Añpa' ñeñt atet ya'çhoteñ Cristo:

Ama't Paretspa' o' acheñetos aña patsro, tarraña Yompor Puecamquẽñoña nanac ahuamencattosa ñeñt eñotatene'ña acheñenesha' ñapa' e'ñe po'ñoçh cohuen. Ama't allohuen mellañoñeñnanesha'pa' e'ñe entuoñete't ñeñt atet pa'yese't añ patsro, ñaña ñeñt ame'ñaye'tpa' çhocma a'poçet Cristo erracmañen arr patsro ama't all ama judioneshayaye. Ñaña shonte' acheñ ame'ñerraya Cristo, allotña Yompor po'cohuenñoçpa' o' alla aguẽr pue'ntaño.

## 4

*Atto esempohuañenpa' puerruerrach patantarr ama't ñeñt ame'ñetsa te'*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch notap̄ po'poñ. E'ñe po'ñoçh atet eñotateney Parets Puecamquẽñoñ. O'ch mellapoterrmochapa' puerruerrach patantarr acheñ ama't ñeñt ame'ñetsa te'. Allempopa' o'ch alla ame'ñeret ñeñt ashcañtetsa, ñaña o'ch aña ma'yoçhrerret oneñet poçtap̄ña. <sup>2</sup> Tarro'mar o'ch alla ame'ñeret acheñ ñeñt ashcañtetsa, ñeñtara acheñ ñeñt ama es çhenoyo pueyoçhro ama't mamesha ama't allempo o' achm̄are'tuan Yompor. <sup>3</sup> Ñaña ñeñtara añ acheñpa' o'ch otyenan acheñenesha', ama poçteyaye o'ch sesna'ta. Ñaña ama poçteyaye o'ch es serratse'tyes. Tarraña allohuen ñeñt yerrenpa' e'ñe poçte' o'ch yerreñ, ñeñto'mar yeçhcach

Yompor ñeñtcha' yerren. Tarro'mar ñeñtey o' yeñoterr ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ, ñaña ñeñtey ame'ñetsapa' e'ñe pocte' o'ch yerren e'ñe yema'yocheñoñ Yompor. <sup>4</sup> Tarro'mar allohuen ñeñt yeçhcatua Yompor ñeñtcha' yerrenpa' e'ñe cohuenacma, ñeñto'marña amach errotenoñ yoto ama pocteyaye o'ch yerre'. Añña pocte' çhocmach es yerren e'ñe yeparasyoso'teñoñ Yompor. <sup>5</sup> Yema'yoçhampeñoñ yerrarpa' e'ñe pocte' Partsocop o'ch yerreñ, tarro'mar ñeñtpa' atet oteney Yompor.

*Atto Timoteo atarr cohuen sherbenan Jesucristo*

<sup>6</sup> Te'pa' o'ch masheñe Timoteo notaþ po'poñ. Ñerra'm atetcha' peychatyes acheñenesha' ñeñt ame'ñetsa ñeñt atet o' notuaþpa' allempoña po'ñoçhpa' e'ñech cohuen pesherbeñ Yepartseshar Jesucristo. Tarro'mar atto þoctape'cheññan Yompor po'ñoñpa' ñeñtcha'ña allo'na ahuamencat pepene'. Ñaña atto þoctape'chen e'ñe cohuen Yomporecoppa' ñeñtcha'ña allo'na ahuamencat pepene'. <sup>7</sup> Ñaña amach pe'mñotatsto serrparñats ñeñt ama añeyaye ñeñt atet yeçhateney Yompor po'ñoñ attoñ yame'ñera Cristo, tarro'mar ñeñtpa' ama es sherbeno. Añcha'ña pema'yoçhra ñeñt atet yeçhateney Yompor po'ñoñ. <sup>8</sup> Ñaña añcha'ña o'ch pema'yoçhra attoch huomenc peþa' peyoçher Yomporecop. Atet pena po'potantañ acheñenesha' ma'yoçhraya attoch huomencatet e'ñe ñañeñeta po'çhets, ama't ñeñtpa' ama tama es sherbeno. Tarraña þapa' añcha'ña pema'yoçhra attoch huomenc peþa' peyoçher Yomporecop, tarro'mar ñeñtpa' ello nanac sherben attoch yocrra cohuen añe patsro, ñaña sherben attoch ello yocrra'huerra cohuen esempohuañen. <sup>9</sup> Ñeñt atet noteneþpa' e'ñe po'ñoçh atet, ñeñto'marña añ pocte' o'ch ame'ñyet allohuenet. <sup>10</sup> Ñeñto'marña te'pa' ama't e'ñe yemuerocñteñoñpa' çhocma yetorrena Yomporecop, tarro'mar ñapa' ñach yeyemterra e'ñe poctacma, ñeñt Yompor ñeñt ama arromñañeshayaye, ñaña ñeñtara Yompor ñeñt Ya'queshþatañer yepen allohueney añecop ñeñtey ame'ñenaya.

<sup>11</sup> Te'pa' ñeñt atet o' notuaþpa' ñeñtcha' atet þotyes acheñenesha' ñeñtcha' atet pet, ñaña e'ñech cohuenacma peychatyesanet. <sup>12</sup> Ñaña çhocmach þorrra e'ñe cohuen acheñenesnacop, attoch ñetpa' e'mñotapet ama't þapa' nanac huepueshaþ. Ñaña çhocmach þorrra cohuen ama't atet pe'ñorena, ñaña ama't allempo es peþa'yen. Ñaña çhocmach pemuereña acheñenesha', ñaña çhocmach þame'ñya e'ñe cohuen Yompor, ñaña ama't peyoçhropa' çhocmach

poctape'ch e'ñe cohuen ñeñt atet pena ñeñt e'ñe po'ñoch Cristona'tartetsa. Allochñapa' e'ñe peshot añña acheñenesha' ñeñt ame'ñetsapa' o'ch çhapanet pueyoçhreto ñeñt atet cohuentetsa Yomporecop. <sup>13</sup> Ñaña te'pa' ama't ama neçhena' napa', çhocmach pelleyatanet Yompor po'ñoñ allempo çhocma sapçhena allohuenes. Ñaña çhocmach peserrpare'tatanet, ñaña e'ñech cohuen peyçhatenanet. <sup>14</sup> Ñaña çhocmach peyerpa atto ahuañmo'cha Yomporpa' ahuañmencat pa' allempo ñeñt pompornesha' pen ñeñt ame'ñetsapa' ñetpa' net pot pesho. Ñaña atto eñoratanet Yompor ñetña allempopa' e'ñe cohuen eñosyeset pocop. Ñeñto'marña te'pa' añ poctetsa çhocmach pe'torra Yomporecop.

<sup>15</sup> Chocmach pema'yoçhra ñeñt cohuentetsa Yomporecop, ñaña çhoch pa'yonña, attoch acheñenesha'pa' entonapet ñeñt atet petsoten Yomporecop. <sup>16</sup> Ñaña çhocmach peñota pa'ñeña, ñato' cohente' poctape'chen, ñato' amate'. Ñaña çhocmach peñota pa'ñeña ñato' e'ñete' atet peyçhaten. Ñaña çhocmach peyçhat cohuen e'ñe atet oteney Yompor po'ñoñ attoch pequeshperra pa, ñaña allohuen ñeñt pe'mñotene'.

## 5

### *Añpa' ñeñticha' atet ye'panna ñeñtey ame'ñetsa*

<sup>1</sup> Masheñe Timoteo, te'pa' o'ch noterrperr po'poñ. Amach peche'ptare'tatsche ñeñt po'nare' yacma ñerra'm esempo pantenet. Elloña çhochña poctape'chaterranet cohuen e'ñe aco'pa. Atetcha' pentanet ñerra'mrrate' e'ñe pompor pepenanet. Añña allohuen hueparneshaçhnopa' atetcha' pentanet ñerra'mrrate' e'ñe pemo'nasheñ pepenanet poctacma. <sup>2</sup> Ñaña coyaneshaçhno ñeñt po'nare'pa' atetcha' pentanet ñerra'mrrate' e'ñe pa'chor pepenanet poctacma. Añña ñeñt shopshare'pa' atetcha' pentanet ñerra'mrrate' e'ñe po'ch pepenanet poctacma. Amachña cha muene' pa'llocchame'tyenaneto ama't mamesha.

<sup>3</sup> Ñaña añ poctetsa çhocmach seyenpue' rretornnesha' ñerra'm esempo ama eñallete ñeñticha' yepahuet. <sup>4</sup> Tarraña ñerra'm erra'tsen rretornneshar echene' puechoyoresha' amapa' pue'ñaresha', ñeñtpa' añ pocte' ñetach cohuanpset pachor. Tarro'mar añ pocte' e'ñe ñet o'ch eñochet ñanomcha' añ yecuam'pes yamo'ts attochña yesherber Yompor ñaña attoch yesherbeñ yamo'mte' atto ñetpa' cohuanpseyet yanña ahuat. Tarro'mar ñerra'm atet ye'papa' e'ñech yocshateñ ama't Yompor. <sup>5</sup> Añpa' attoch señoçh erra'tsente' rretornneshar palltetsa o'ch seyenpue': Añcha' seyenpa' ñeñt rratotetsa

e'ñe ñap̄ta ñeñt̄ ama echenaye puechoyoesha', ñaña ñeñt̄ e'ñe yemtenaya Yompor, ñaña ñeñt̄ čhocma ma'yochenaya Yompor pate'tets yeť, ñaña ama't tsapo. <sup>6</sup> Tarraña erra'tsen rretorrnaneshar ñeñt̄ atta coshatse'tyetsapa' čhach ottena ñerra'mrrate' o' rroma, ama't allempo correnmeñ. <sup>7</sup> Te'pa' o'ch p̄otanet ñeñt̄cha' atet pet attoch ama eñalle ama't eseshapa' o'ch sasare'tanet. <sup>8</sup> Ñerra'm esesha' ama muenenaye o'ch cohuan̄psan pamo'ts ama't ñeñt̄ parro yečhena ñeñt̄ña acheñ atetpa' amaca'ye po'ñočhaye' ame'ñenano ñeñt̄ atet oteney Yompor. Ñaña ñeñt̄ atet acheñpa' amach pocteye' enteñe Yompor ama't mamesha. Ñeñt̄pa' elloch metaneñ ama't ñeñt̄ ama ame'ñetso.

<sup>9</sup> Ñaña po'poñ attoch señočh erra'tsente' rretorrnaneshar ñeñt̄ pocte' ñeñt̄cha' seyenpa', ñeñt̄pa' erra'tsente' po'nmeneshar ñeñt̄ echene' pechapoch čcharra' po'charña, ñaña ñeñt̄ patrach puerrollar peť. <sup>10</sup> Ñaña erra'tsente' senten ñeñt̄ e'ñe cohuenare' es pets, ñeñt̄ e'ñe cohuen cohuan̄pene' puechoyoesha', ñaña ñeñt̄ nanac amueraña, ñaña ñeñt̄ e'ñe cohuen aguëne' puemo'to', ñaña ñeñt̄ e'ñe pueñmañesha' sherbene' allohuen ñeñt̄ ame'ñetsa, ñaña ñeñt̄ nanac yenpuene' ama't ñeñt̄ mueročhtetsa, ñaña ñeñt̄ nanac p̄a'yene' po'poñečno ñeñt̄ cohuentetsa.

<sup>11</sup> Tarraña ñeñt̄ rretorrnaneshar attera shopsheshameñ ñeñt̄ ama echenana' pechapoch čcharra' po'charñapa' amach sagapatsche, tarro'mar ñerra'm machaya muenme'cherran sherbe' Cristopa' o'te' alla some'terra, <sup>12</sup> čhate' tanmare'cha acheñenesha' tarro'mar amach etsotano ñeñt̄ atet otan Cristo ahuañmo'cha. <sup>13</sup> Ñaña ñato' o'ch atta nanac quella', ñato' po'čllañoïpa' ñato' o'ch atta ta'yesa po'poñ pocollo'mar serrpare'tatse'tyesets pa'namen ñoñets, ñaña ñato' o'ch atta a'metare'tyesan ñeñt̄ atet p̄a'yena po'psheññečno ama't ñeñt̄ ama otenayaye. <sup>14</sup> Ñeñto'marña napa' e'ñe pocte' nenteñ ñeñt̄ shopsheshameñpa' some'terrepa' ñaña cheyore'terrepa' attoch añach ma'yočhrena ñeñt̄ pa'pacllacop. Ñerra'm atet penetpa' attochña amach eñalle ama't ñeñt̄ ye'moñe'tene'pa' amach sasare'tye. <sup>15</sup> Tarro'mar puesheña'tets rretorrnanesha'pa' o' alla puerruerret o' alla coteret oneñeť.

<sup>16</sup> Te' ellopa' o'ch notap̄ po'poñoneť. Ñerra'm eñall ama't coyanesha' ñeñt̄ ame'ñetsa, ñaña ñerra'm ña pamo'ts rratotatsapa' e'ñe pocte' ñañeñach cohuan̄pse' pamo'ts. Allochñapa' amach pallteno allohuen ñeñt̄ ame'ñetsapa' o'ch apueñet ñeñt̄ pallta'yena. Allochñapa' attoch añcha'ña

yenpuenet po'poñechno rretorrnanesha' ñeñt ama echenaye pamo'ts ñeñtcha' yenuene'.

*Añ poctetsa ñeñtcha' atet yepen ñeñt nanac torretsa Yomporecop*

17 Te'pa' o'ch notap po'poñ. Ñeñt pompornesha' pen ñeñt ame'ñetsapa' ñerra'm e'ñe cohuen añcha'tarettenetpa' e'ñe pocte' acheñenesha'pa' cohuencha' cosheñet, ñaña ellopa' añ pocte' o'ch es apueñet ñeñt palltena. Ñeñtpa' ñeñtcha' atet sepeñ erra'tsencha' ñeñta po'taruas pe' atto serrpare'ten, ñaña ñeñt e'ñe ma'yoçhrenaya yeçhatets Yompor po'ñoñ. 18 Tarro'mar ama't Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñpa' atet toma'ntateney, ñeñtpa' atet oten: "Ñerra'm esempo sañmama'tateñ huaquesh attoch es serrocllome'chach pa'tcot, allempopa' amach sempanma'tatsche. E'ñe pocte' rranepa' ñaña ñeñt serrocllome'chateñ." Ñaña ñeñt atet oten po'poñ Yompor po'ñoñ: "Ñeñt ataruasañpa' e'ñe pocte' çhocmach agapan po'tsa' atto taruasen."

19 Ñaña ñerra'm eñall puesheñarr ñeñt a'metare'tamipene' ñeñt pompor pen ñeñt ame'ñetsapa' sapa' amach same'ñatscho. Añña ñerra'm epsheña a'metare'tamipene' amapa' ma'psheña, allempopa' pocte' o'ch se'mñoçh, tarro'mar allempopa' o'ch señoçh ñato' po'ñoçhte' atet. 20 Atteña ñerra'm po'ñoçhte' atet pena, allempo allo'tsa'yen allohuen acheñenesha'pa' añ poctetsa o'ch soch ñeñt atetpa' ama aña'pahuo. Allochñapa' po'potantañpa'çho'ña esheccha' mecha'na'tenet. 21 Añpa' çhocmach atet peña ñeñt atet o' notuañ ama't erro'tente' o' pohua ñeñt parro nanac peyemtena ahuaña. Tarro'mar Yomporpa' enteneñ epuet Puechemer Jesucristo ñeñtara Yepartseshar yepen, ñaña epuet po'millaño'teñnaneshar ñeñt epuet yemtena ña. Allohuenetpa' e'ñe entuenpet ñeñto'marña te'pa' añ pocte' o'ch pepena ñeñt atet o' notuañ.

22 Te'pa' o'ch noctape'chaterrperr po'poñ ñeñtcha' atet seña. Ñerra'm esempo semneñ o'ch sena'yes ñeñtcha' añcha'tarettertsa Yomporecop, amach ahuen senatstere ñeñtcha' añcha'tarettertsa, çhochña secua'yes erra'tsente' acheñer ñeñt e'ñe cohuen es pa'yets. Tarro'mar ñerra'm ñaña sena'yes ñeñt ama cohuen es petsopa' te't e'ñe ña po'chñarotpa' atet sepene samña. Ñeñto'marña te'pa' çhocmach pa'ypo'ñañpes ñeñt ama cohuenayaye ama't mamesha.

23 Te'pa' o'ch notap po'poñ. Atto papa' çhocma patsna'tame'ten, ñaña atto atserrpare'teneñ patopa' añ

pocte' amach p̄orratsterrerro e'ñe ñapueŕ oñ, añcha'ña epuet p̄orr coñe'ŕ vino.

<sup>24</sup> Ñaña te'pa' o'ch notap̄ po'poñ attoch peñoch. Eñall puesheña'tets acheñ ñerra'm esempo pena ñeñŕ ama cohuenayaye Yomporecoppa' yapa'cho'ña o'ch yeñotanet allorocma. Allempoña yapa' o'ch yot, po'ñoçh añpa' ama pocteyaye. Tarraña eñall ñaña po'poñeçhno acheñ ama't esempo pet ñeñŕ ama cohuenayaye Yomporecoppa' ñeñŕpa' amach esesha' eñotaye ama't puesheñarroŕa. Tarraña esempohuañenpa' orrtatuareŕterrach. <sup>25</sup> Attecma pena ñaña ñerra'm esempo yepena e'ñe cohuen, acheñenesha'pa' o'ch entuyenet e'ñe cohuen. Tarraña errotenopa' ama't e'ñe cohuen enteney Yomporpa' acheñenesha'pa' amach e'ñe cohuenaye' entenyeto. Tarraña esempohuañenpa' çherranetcha' pueyoçhro.

## 6

*Añpa' ñeñŕ poctetsa ñeñŕcha' atet p̄a ñeñŕ ataruasatareŕ e'ñe atta*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch notap̄ po'poñ ñeñŕ poctetsa ñeñŕcha' atet p̄a ñeñŕ ataruasatareŕ e'ñe atta ñeñŕara ñeñŕ o' ame'ñerrana Cristo. Añ pocte' ñetpa' cohuencha' eñchet po'patronar, attoch e'ñe ñoŕoŕetpa' amach errotenoŕ eñalle attoch achm̄are'tachet Yompor, ñaña ñeñŕ atet yeyçhaten Cristocop.

<sup>2</sup> Ñaña ñeñŕ ataruasatareŕ e'ñe atta, ñerra'm po'patronarpa' ame'ñenet ñametpa' elloña allempopa' amach atpare'tatscheto ama't mamesha, tarro'mar o' pa'mo'nasheñ peret e'ñe pame'ñeñoŕet Yompor. Amach otaŕpa'tatsteto "te'pa' ama'tcha' ama e'ñe name'ñyo nepatronarña' o' ame'ñerrapa' amach erroŕ p̄a'no." Elloña te'pa' e'ñech yemorrenteñesha' yesherbeñ yemo'nasheñ e'ñe cohuen. Masheñe Timoteo, añpa' çhocmach peyçhatanet, ñaña o'ch p̄otanet ñeñŕcha' atet pet.

*Cotaŕñats ñeñŕ ama po'ñoçhoyaye*

<sup>3</sup> Ñerra'm esesha' yeçhatats po'poñ cotaŕñats ñeñŕ ama atteyaye atet yeçhateney Yepartseshar Jesucristo ñeñŕ po'ñoçh atet muenen Yomporpa' <sup>4</sup> ñeñŕ acheñ atetpa' attach ommo'chena, po'ñoçh ñeñŕpa' ama çhoye' es eñoteno. Ñeñŕ atet acheñerpa' añeçpach atet pena attoch es otnare'tyesan acheñenesha' e'ñe po'poñ cotaŕñatso'mara. E'ñe potnare'tanna'teñoŕetpa' o'ch atta atsrre'mare'tet, ñaña o'ch atta e'moñe'tanna'tet, ñaña o'ch atta sasare'tanna'tyeset, ñaña allempopa' o'huañcha' eñoranna'tet. <sup>5</sup> Po'ñoçh añ acheñ ñeñŕ atta cotaŕe'chatse'tets e'ñe ñañeña poctaŕñoŕpa'



po'ñoçhpa' amach cotape'chenano ama't mamesha ñeñt' cohuentetsa ñaña amach eñotenano ñeñt' po'ñoçh alloch yequeshperra. Ñetpa' attach çhocma mueneñet o'ch es otnare'tanna'tyeset. Ñaña ñetpa' añeçpach mueneñet o'ch serrpare'tet Yomporecop attoch ganet esocmañen. Ñeñto'marña ñeñt' atet acheñpa' amach peyemtatscho. 6 Ñehua, po'ñoçh yapa' yeñoteñ e'ñe yame'ñeñoç Cristopa' shonte' yechen esocmañen. Ñeñto'marña yapa' ñeñtach nanac yocshena. 7 Tarro'mar allempo ye'ñalleta ahuatpa' atta ye'ñalleta muelle'mcot. Te'pa'çho'ña ñerra'm esempo yerromuenpa' amach errotenoç yahuanmo yechecom. 8 Ñeñto'mar yapa' amach es yelcatsto. Ñerra'm yechen ñeñtcha'yerra' ñaña ñeñtcha'yehorrappa' ñeñtach yocshena. 9 Tarro'mar ñeñt' muenets o'ch echan esocmañenpa' amach errotenoç ahuantano atto topatyeny oneñeñ. Attach pa'namen ye'chatse'tyenet ñeñt' ama es sherbetso. Elloña ñeñt'pa' ñeñtcha' anmahuet chenquëñtso esempohuañen. 10 Tarro'mar e'ñe yeye'chapreteñoç quellepa' allot huenaña esocmañen sosya'tsañ. Tarro'mar puesheña'tets ñeñt' nanac muenets o'ch ganet shonte' quellepa' atteñapa' o'huañcha' ame'ñyet Yompör. Ñeñto'marña acoþone'tpa' o'ch huapanet shonte' ñeñtcha' nanac llecatahuet.

*Añach paterr yema'yoçhra ñeñt' cohuentetsa Yomporecop*

11 Tarraña þapa' amach atet peþatsto tarro'mar þapa' anareteþ Yomporecop. Ñeñto'marña þapa' añach pema'yoçhra ñeñt' cohuentetsa Yomporecop, ñaña çhocmach peyereþya Yompör, ñaña çhocmach þame'ñya cohuen, ñaña çhocmach pemorrencha þamo'ts, ñaña çhocmach þa'huantahuanom ñeñt' atarr echarr pentyen amach þañeña e'ñe cohuen entatstatso. 12 Ñaña çhocmach þame'ñya cohuen Yompör atet ñerra'm çho peçllarena Yomporecop. Allochñapa' esheccha' peñoç þapa' corretsapach tayoteñ e'ñe errponañohuen. Ñeñto'mar Yompörpa' çhore'taþ ahuaña allempo peñotach allohuen acheñenesha' atto þapa' o' þame'ñerra. 13-14 Te'pa' o'ch masheñe noterrperr po'poñ ñeñtcha' atet peþa. Chocmach petsotua ora ñeñt' atet oteneþ Yompör. Amach þoctape'chatsto po'poñoneñ attoch amach eñalle attoch tanmare'taþa acheñenesha'. Añpa' atetcha' peþa tarremphua esempohuañencha' huerra Yepartseshar Jesucristo. Tarro'mar ama't te' Yompörpa' enteneþ, ñeñtara Yompör ñeñt' yapuene' yocrreña teme'ttsen, ñaña allohuen ñeñt' yentyen. Ñaña Puechemer Jesucristopa'çho'ña enteneþ, añ ñeñtara Cristo ñeñt' eñosets e'ñe cohuen allempo

a'p̄to'tare'teñ Poncio Pilato. <sup>15</sup> Esemphuañencha'ña pocte' enter Yomporpa' allempochña mueñerranerr alla Puechemer arr patsro, ñeñtara Yompor ñeñt e'ñe patrra, ñaña ñeñtara ñeñt atarr ya'ye'chochtatyen allohueney, ñaña ñeñtara ñeñt nanac ahuamencat, ñeñt Pompor pen ama't allohuen ñeñt am̄cha'taretetyetsa, ñaña allohuen ñeñt ayochreshatetyetsa. <sup>16</sup> Ñaña ñeñtara Yompor ñeñt ñapueť ama arromñatēshayaye, ñeñtara Yompor ñeñt yečhetsyallo'tsen puetare' ñeñt nanac a'rrechatañ all amach errotenoť yečhapo. Ama't puesheñarra acheñpa' ama puentare all, tarro'mar amate' errotenoť yečhapo. Ñeñto'marña ya'ye'chochtatoñepa'ch Yompor, ñaña ahuamencatepa'ch tayoteñ errponohuañen. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore.

*Arrpa' all cotape'chatan ñeñt nanac ečllayoret*

<sup>17</sup> Te'pa' o'ch notaḡ po'poñ. Ñeñt nanac ehecmaťtetsy añ patsropa' o'ch p̄otanet amach ommo'chatsteto e'ñe po'checmoť, ñaña amach cotape'chatsteto ñato' počllayoroťpa' amach es pallterreto, tarro'mar ñeñtpa' huañerrcha' esempohuañen. Añña yemchetepa' Yompor ñeñt ama arromñatēshayaye ñaña ñeñt yapuene' shonte' esocmañen ñeñtcha' čhocma yocshatene'. <sup>18</sup> Ñaña o'ch p̄otanet petepa' e'ñe cohuen Yomporecop, ñaña es apa'yesetepa' ñeñt es palltetsy, ñaña amuerañtetepa'. <sup>19</sup> Ñerra'm atetcha' petpa' eñallcha' shonte' alloch coshaterranet tsapaťonet Yompor. Ellopa' o'ch apanet ñaña attochña ñetpa' corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen.

*Ñeñt atet otan Timoteo e'ñe allohuanen*

<sup>20</sup> E'ñe allohuanenpa' o'ch masheñe Timoteo noterrperr alla: Chocmach petsotua ora ñeñt atet oteneḡ Yompor. Amach pe'mñotatsche ñeñt čhocma muenets o'ch es otnare'tanna'tyesa. Ñeñtpa' ama sherbeno ama't mamesha Yomporecop. Ama't ñetpa' otenetañ po'ñocho' es eñotenetpa' tarraña yapa' yeñoteñ ñeñtpa' ama po'ñochoyaye. <sup>21</sup> Tarro'mar puesheña'tets ñeñt cotene' atetpa' ama čhenaneto pueyočhro ñeñt atet yame'ñeña Cristo.

Te'pa' Yomporepa'ch p̄a'nataya. Ñeñtach notaḡ, ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*

## AÑ PUEPAÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑÑ QUELLQUËRRANERR TIMOTEO 2 TIMOTEO

*Atto Pablopa' alla quellquërranerr carta Timoteocop*

<sup>1-2</sup> Masheñe Timoteo, ñeñteḡ nanac nemuerena tarro'mar atet nenteneḡ ñerra'mrrate' e'ñe nechemer nepeneḡ. Na Pablon o'ch alla nequellquërranerr po'poñ carta, ñeñten Jesucristo puellsensaren tarro'mar atet muenen Yomporep attoch nach eñotatyese' allohuen acheñenesha' ñeñt atet oteney Yompore: E'ñe yeyemteñoñ Puechemer Cristo Jesús'pa' yañapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. Te'pa' e'ñe nehuomicha'teñoḡeḡpa' o'ch notap: Yomporepa'chña pebensare'tam'pene' ñeñt nanac Parets epuet Puechemer Cristo Jesús ñeñt Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña pemuerenaya. Ñetepa'chña ḡocshatene' e'ñe ḡa peyo'chro.

*Atto Timoteo e'ñe cohuen ame'ñena*

<sup>3</sup> E'ñe neyerpueñoḡeḡpa' napa' chocma neparasyoso'teñ Yompore ḡocop, yeto ama't ñaña tsapo allempo chocma nema'yocheña Yompore ḡocop. Ñeñtara Yompore ñeñt chocma neñmañesha' nesherven, atet sherbe't ñaña ahua't natañneshañ. <sup>4</sup> Ñaña napa' chocma neyerpuena allempo peya'na'tapuen ahuañmo'cha. Ñeñto'mar te' napa' nemneñ errotenuhuaca' yentannerra attote' ḡocshaterren. <sup>5</sup> Ñaña chocma neyerpuenḡa atto ḡapa' e'ñe cohuen ḡame'ñena, ñaña atet ame'ñena ñaña ḡacnor Loida ñaña ḡachor Eunice. Ñeñto'marña napa' neñoteñ ḡapa'cho'ña chocmate' ḡame'ñena e'ñe cohuen.

*Atto ama apenca'pahuo e'ñe yeserrpare'teñoñ Yompore po'ñoñ*

<sup>6</sup> Ñeñto'mar napa' nemneñ o'ch alla neyerpaterrperr atto ahuañmo'cha Yomporepa' ahuañmencat ḡap' allempo nena' ñaña not pesho. Ñeñto'marña te'pa' amach pemuenme'chatstoñe ñeñt atet otap Yompore. <sup>7</sup> Tarro'mar Yomporepa' ama añecpaye' chorratenyoña Puecamquëñ attoch yapa' o'ch cha yem'cha't, añecopña chorratenya attoch ahuañmencat ḡa'y, ñaña attoch yemorrentanna'ta allohueney, ñaña attoch e'ñe cohuen yorrtatyen ñeñt atet muenen Yompore. <sup>8</sup> Ñeñto'marña te'pa' amach pepencatsto atto peserrpare'teññañ ñeñt atet pena Yepartseshar

Cristo. Ñaña amach pepencatsto e'ñe no'mar atto napa' o' cárcele'terrnet e'ñe name'ñeñoť Cristo. Elloña čhochña pocte' peñch pãaña o'ch pemueročtapretna e'ñe peserrpare'teñoť Cristo po'ñoñ tarro'mar Yomporpa' attoña ahuamencat peneř. <sup>9</sup> Ñeñtara ñeñť o' a'queshpaterrey, attoña o' chore'terrey attoch yema'yochra ñeñť cohuentetsa Partsocop. Tarraña añmapa' ama añoťeyaye atto e'ñe cohuen es yeřa'yeseť ahuat, añmapa' tarro'mar atet muenen ña. Yomporpa' nanac morrentyeť ñeñťo'mar ama't ahuatoteñpa' ahuo't o'patatya Puechemer Cristo Jesús. <sup>10</sup> Ñeñť huapatsa attoña te'pa' o' yeñoter atto nanac morrentya Pompor. Ñeñtara Puechemer Jesucristo ñeñť Ya'queshpatañer yepen, tarro'mar ñach ya'queshpaterre' yerromñoť attoch elloch yocrra'huerra, allempopa' amach alla ya'rromñaťterre'te. Ñeñťo'marña yoten te'ña yapa' o' a'huañañperrey Cristo atto o'patyeť rromueñets. Te'pa' o' yeñoter tarro'mar atet yečhateney cohuen ñoñets ñeñť huetsa Yomporeshoť.

<sup>11</sup> Ñeñťña añ cohuen ñoñetspa' ñeñťecop allsensareten attoch nach a'pote' allemeñ acheñeneshesho'mar ama't ñaña ñeñť ama judioneshayaye, ñaña attoch nach yečhatyesahuet ñeñtara añ ñoñets. <sup>12</sup> Ñeñťo'marña te'pa' e'ñe neserrpare'teñoť añ ñoñetspa' mueročtatennet, tarraña napa' ama nepenquëno tarro'mar napa' neñoteñ Yompor ñeñť neyemtenapa' nanac ahuamencat. Ñeñťo'marña neñoteñ e'ñe po'huamencotpa' o'ch cohuañpson ora all netorra'yeseť ñocop ñeñť atet yehenna ama't tayoteñ esempohuañencha' huerra.

<sup>13</sup> Papa' čhocmach poctape'ch ñeñť atet o' neyčhatuanmař, ñeñtara ñoñets ñeñť e'ñe pačharr cotapñats. Ñaña peparrocmateñoť Cristo Jesúspa' čhocmach pame'ñya cohuen, ñaña čhocmach pã'muerañta. <sup>14</sup> Ñaña čhocmach peñota, amach pã'po'poñetatstoñe Yompor poctapña ñeñť atet yehenřa Yompor. E'ñe po'huamencot Parets Puecamquëñ ñeñť yečhetsa yeyočhro ñepa'chña peyenpue'.

*Atto puesheña'tetspa' a'ypo'ña'haneret Pablo*

<sup>15</sup> Napa' o' notap atet tarro'mar ama't papa' peñoteñte' shonte' acheñ ñeñť yeča'yetsa Asio'marpa' o' sohuanerrnet, atet ñerra'm Figelo ñaña Hermógenes. <sup>16</sup> Te'pa' aña čocma nocshatene' Onesíforo tarro'mar ñapa' ama penquëнно ama't napa' cárcelo'tsenen. Ñeñťo'marña Yomporpa' a'natanepa' Onesíforo pamo'tsesha'. <sup>17</sup> Ahuañmo'cha allempo čhap Onesíforo arr Romopa' ñapa' nanac e'name'terren attot enterren. <sup>18</sup> Ama't papa' nanac peñoteñ,

ahuañmo'cha Efesopa' ñapa' nanac yempa'y. Ñeñto'marña Yomporpa' muera'huerepa'ch esempohuañencha' huerra po'yorochenñoñ.

## 2

### *Ñeñtcha' atet yetorra e'ñe cohuen Jesucristocop*

<sup>1</sup> Nechemere Timoteo, e'ñe peparrocmateñoñ Cristo Jesúsapa' huomenquëpa'ch pepa' peyoçher tarro'mar ñapa' çhocmach yempa'p. <sup>2</sup> Allpon pe'mone't ñeñt atet neserrpare'tache't shonte' acheñenesha'pa' p'apa'çho'ña te'pa' attecmach peyçhach po'poñeçhno ñeñt ame'ñetsa attoch ñetpa'çho'ña eñoçhet yeçhatet allohuen pamo'tsesha'.

<sup>3</sup> Ñaña o'ch notap' po'poñ. Papa' amach peñcha'tatsto attoch pemueroçhtapretya. Chochña poçte' peñch o'ch pemueroçhta atet ñerra'mrrate' çho peçllarena e'ñe cohuen Jesucristocop. <sup>4</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet pena solltarnesha'. Solltar ñeñt ejército'tsenpa' amach es coçape'cheno po'poñone't ñeñt atet pena ñeñt ama ejército'tseno. Añach paterr coçape'chen attoch coshatan ñeñt mandene'. Añ toma'ntena yapa'çho'ña añach paterr yoçtape'chen attoch yocshach Jesucristo ñeñt yeyeçhenaya yaña. <sup>5</sup> Ñato' o'ch netma'ntatererr po'poñ ñeñt atet pena ñeñt atarr jueguëtsa. Ñeñt atarr cohuen jueguëtsa çhocmach jueguënet e'ñe cohuen e'ñe atet anarettenet ñoçpuet attoch e'ñe cohuen ganet. Ñerra'm ama e'ñe atet jueguëto e'ñe atet anarettenet ñoçpuet, amach erroçteno't aparettetoña ñeñtcha' coshatahuet ñeñteçcop atarr jueguënet. Ñeñtpa' añ toma'ntena yapa'çho'ña ñerra'm amach atet yeperro ñeñt atet anaret Yompor po'ñoñ yocop, amach erroçteno't apuerrye ñeñtcha' nanac yocshaterre'. <sup>6</sup> O'ch netma'ntatererr po'poñ. Ñeñt nanac taruasets pa'mropa' ñapa' ñanomcha' rre' ñeñt nare'ten. Ñeñtpa' añ toma'ntena ñeñt nanac torretsa Yomporecop ñapa'çho'ña nanaccha' coshateñ po'taruas ñeñt atet torrena Yomporecop. <sup>7</sup> Ñehua, poçtape'ch ñeñt atet notene'p tarro'mar Yepartsesharpa' çhapatona'pcha' peyoçhro ora ñeñt atet toma'ntena añeçhno.

### *Añ poçte' çhocmach yeyerpueña Jesucristo*

<sup>8</sup> Amach pepsatsto atto Jesucristopa' tanterra allempo rroma, ñeñtara ñeñt po'mreneñ David, ñaña ñeñtara Cristo ñeñt çhocma neserrpare'ten attoch yequeshperra. <sup>9</sup> Ñeñto'marña napa' attoña huanca'net atto te'pa' nanac nemueroçhtena atet ñerra'mrrate' amtsañen. Tarraña Yompor po'ñoñpa' amach erroçteno't

huanquëto. <sup>10</sup> Ñeñto'marña napa' chocma na'huanten atto nemueroçhtena, allochñapa' ñerra'm erra'tsencha' acrerr Yompor ñeñtcha' ame'ñerrayapa' queshperretcha' e'ñe pame'ñeñoet Cristo Jesús. Ñaña all Yompor po'cohuenñopa' correrretcha' errponohuañen.

<sup>11</sup> Añ ñoñets allo chocma ya'çhoteñ Yomporpa' e'ñe po'ñoçh atet:

Ñerra'm e'ñe yame'ñeñoñ Cristo yerromapa' yeyçherrach parro epay Cristo.

<sup>12</sup> Ñaña ñerra'm cho yemueroçhtaprecha Cristopa' ya'mñcha'tarettapreterach esempohuañen. Tarraña ñerra'm cha ya'nasoteña'pa', ñapa'cho'ña a'nasoterryach esempohuañen.

<sup>13</sup> Ama't allempo yapa' ama yeyemteño, tarraña po'ñoñ ñeñt atet otenpa' chocma po'ñoçh atet, tarro'mar amach errotenoñ alla a'po'poñeterrano ñañeña po'ñoñ.

*Atto Yomporpa' e'ñech cohuen pa'taruasañer peney*

<sup>14</sup> O'ch alla noterrperr po'poñ: Chocmach peyerpacha acheñenesha' ñeñt atet o' notuañ, ñaña o'ch potanet e'ñe Yompor po'huamencot amach allo'na otnare'tanna'tyesneneto e'ñe ñañeñeta poctañño'maret. Tarro'mar atto es otnare'tanna'tyenetpa' ama't mameshapa' ama es sherbeno. Ñerra'm attach penetpa' atteñapa' o'ch alla puerruerra allohuen acheñenesha' ñeñt e'mñnotenahuet.

<sup>15</sup> Tarraña pãpa' añcha'ña pema'yoçhra ñeñt cohuentetsa Yomporecop attoch ñapa' entañ e'ñe cohuen ataruasañeñ. Amach eñalle ñeñtcha' pepencate' all petorra'yena ñocop. Attochña chocmach pesherbatoñ po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoçh ama shequëñtsoyaye.

<sup>16</sup> Ñaña pãpa' amach pã'na otnare'tatstahueto ñerra'm esempo es otnare'tanna'tyenet. Tarro'mar ñeñt atet serrpare'tatyenetpa' ama añeyaye alloch huomenc yepã' yeyoçher Yomporecop. Ñaña ñeñt atet petsapa' atteñapa' o'ch allo'na senet puesuanmuet ñeñt atet yeçhateney Yompor.

<sup>17</sup> Ñaña ñerra'm allo'nach yeçhatnenet ñeñt ama es sherbetsopa', atteñapa' ñerra'm o'chña epa'hua orapa' allo'nach senet puesuanmuet ñeñt atet muenen Yompor. Nato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet pena atsñañets ñeñt otenet cáncer ñeñtpa' mamesha o'ch epa'hua ora yechtso o'ch muetsay. Ñeñtpa' atet pã epsheña ñeñt pa'so'cheñ Himeneo ñaña Fileto, tarro'mar ñetpa' aña yeçhatenet po'poñ coaññats. <sup>18</sup> Ñetpa' atta ayçha'natateññañet Yompor po'ñoñ all oteney esempopa' yetanerrach. Ñetpa' ahuo't serrpare'tatyaset acheñenesha' atet: "All oteney Yompor

attoch yetanterra esempopa' ñeñtpa' toma'nteñtsa. Ñeñtpa' añña toma'ntena atto yapataretta ahuaña oño." Ñeñto'marña patanta'tets ñeññ amé'ñetsapa' alla quechpa'hueret atto amé'ñeñet Yompor. 19 Ama't atet pañ patantarrpa' tarraña Yompor po'ñoçhpa' ama pueno po'ñoñ. Ama't Yompor po'ñoñ ñeññ aquellcareñ ahuañoteñpa' atet eñotateney eñallach pate'tets acheñ ñeññ po'ñoçh amé'ñenaya. Ñeñtpa' atet oten: "Yomporpa' cheme'tenan ñeññ po'ñoçh amé'ñenaya." Añpa' arr eñotateney po'poñ Yompor po'ñoñ ñeññ aquellcareñ ahuañoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Allohueney ñeñtey cotene' Cristopa' yequechpa'huerrepa' allohuen sosya'tsañ."

*O'ch netma'ntacha ñeññ atet pena pocoll*

20-21 Po'ñoçhpa' çhoch yesuanom allohuen sosya'tsañ, allochñapa' attoch añach yema'yoçhra attoch yesherbe' e'ñe cohuen Yompor. Tarro'mar allohueney ñeñtey amé'ñetsapa' ama e'ñe attecma'ye' yesherbe'ne Yompor. Ñato' puesheña'tetspa' nanaccha' cohuen sherbeñet Yompor, ñato' po'potantañña' amach. Ñato' o'ch netma'ntacha ñeññ atet pena pocoll. Ñeññ acheñ eçllayoretpa' arrña pa'paclopa' shonte'ch eñall pa'namen coymeçhno. Ñato' patantarrpa' ororro'ch ñato' po'potantañpa' asrerro'ch, ñato' po'potantañña' tsachrro'ch, ñato' po'potantañña' patsrro'ch. Tarraña allohuenpa' amach e'ñe attecma'ye' sherbenano pamo'mte'. Atet ñerra'm ñeññ ororro'pa' nanaccha' coçhneshot sherbenan pamo'mte', tarraña atet ñerra'm patsrro'pa' amach tama coçhneshoteye' sherbenano pamo'mte'. Ñeñto'marña yapa'çho'ña ñerra'm yemneñ o'ch yesherbe' e'ñe coçhneshot Yamo'mte' Cristopa' añ palltetsa çhoch ñanam yesuanom allohuen sosya'tsañ attoch añach yema'yoçhrena ñeññ cohuentetsa Yamo'mtayecop. Allochñapa' ama't erra'tsena es yeña'yenpa' e'ñeçh cohuenacma yocshateñ Yamo'mte' Cristo.

22 Ñeñto'marña ðapa' noteneþ o'ch pesuanom allohuen sosya'tsañ ñeññ atet muenatse'tyen huepaneshaçhno ñeññ ama po'ñoçhaye' sherbenaye Yompor, allochña ðapa' añach pema'yoçhrena ñeññ cohuentetsa Yomporecop, ñaña çhoch ðame'ñya Yompor e'ñe peñmañesha', ñaña çhocmach pemuerya allohuen ðamo'tsesha'. Allochñapa' attoch peparrocmat epaþ allohuen ñeññ e'ñe cohuen pueyoçher pene' Yepartsesharecop. 23 Ñaña ñerra'm esempo es otnare'tanna'tyenetpa' ðapa' amach pe'mñotatstaneto, tarro'mar ñeññ atet otatse'tyetspa' e'ñe orrena atet penet. Ama't ðapa' peñoteñ ñerra'm çho es yotnare'tanna'tapa'

allot huena shonte' atsrre'mueñets. <sup>24</sup> Tarro'mar ñeñt torretsa Yepartsesharecoppa' ama pocteyaye o'ch atta atsrre'mare'tyesa allemeñ. Elloña čhochña ya'mueraña allohuenacop. Ñaña čhochña yeychatyees e'ñe cohuen acheñenesha' ñeñt atet cohuen enten Yompor. Ñaña ama't ñetpa' erroť pa'yetpa' yapa' e'ñe yemorrenteñoťpa' o'ch ya'huantoñ. <sup>25</sup> Ñaña añ pocte' o'ch alla yoctape'chater cohuen ñeñt ye'moñe'tene'. Tarraña e'ñech acořa yoctape'chatyerranet e'ñe cohuen. Ñaña o'ch yecuenanet e'ñe acořa esempohuañencha' čapanet pueyočhro ñeñt e'ñe po'ñočh cohuen enten Yompor. Ñaña o'ch yecuenanet esempohuañencha' cotape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporecop. <sup>26</sup> Ñerra'm atet yeřapa' ñato' attoťpa' o'ch a'royerranet oneñet atto huanquēnanet atto te'pa' pa'yenet sosya'tsañ ñeñt atet muenatenanet ña.

### 3

#### *Ñeñtcha' atet perra esepoch mellapoterrmocha*

<sup>1</sup> Ñehua, te'pa' o'ch neñotatař po'poñ ñeñtcha' atet perra esepoch mellapoterrmocha. Allempopa' nanaccha' echarr attoch yocte' Cristo. <sup>2</sup> Tarro'mar allempopa' atetcha' perra acheñenesha'. Allempo acheñpa' nanaccha' moparrareret, ñaña añach paterr cotape'chenet ñeñt atet muenenet e'ñe ñocueta. Ñaña allempopa' nanaccha' ye'chapretenet quelle. Ñaña allempopa' nanaccha' ommo'chenet ñeñt echyenet, atarrcha' cohuen entyerret e'ñe ñañeñeta, po'potantañña' amach esoye' asherben entyereto. Ñaña allempopa' nanaccha' achmāare'teret Yompor, ñaña allempopa' o'huañcha' ame'ñyet ama't ñeñt pamo'mte' penet, ñaña ñetpa' amach es coshatenahueto ama't coñe'ta. Ñaña allempopa' nanaccha' tsena'teret allohuen ñeñt anaret Partsocop. <sup>3</sup> Ñaña allempopa' o'huañcha' esesha' mueranna'terrtsa, ñaña o'huañcha' muenet o'ch amo'tstanna'terret. Ñaña allempopa' nanaccha' toma'tamřsanna'tyerret ñaña allempopa' erroťenčho' muenetpa' atetcha' řatse'tyenet, ñaña allempopa' nanaccha' mueročhtatanna'tyerret attoch nanac coshenet, ñaña nanaccha' tsena'terret ñeñt cohuentetsa. <sup>4</sup> Ñaña nanaccha' apomatatañterret, ñaña allempopa' amach es yepuer entyerreto, ñaña allempopa' e'ñech ñañeñeta nanac cohuen entetset, ñaña allempopa' ñañeñetach e'nenet alloch nanac coshenet, amachña añeye' e'neneto atet muenen Yompor. <sup>5</sup> Ñaña allempopa' ama'tcha' ottenetañ ñerra'mrrate' ame'ñenetpa', tarraña amach po'ñočhaye' ame'ñeneto. Tarro'mar ñetpa' amach



po'ñoçhaye' mueneñeto o'ch çhapanet pueyoçhro ñeñt co-  
huentetsa Yomporecop attoch huomenc pa'nmuet pueyoçher  
e'ñe po'ñoçh.

Ñeñt atet acheñpa' amach pecua'psatsche. <sup>6</sup> Tarro'mar  
ñeñt acheñ atetpa' attach mueneñ o'ch sheca'yesan  
acheñenesha'. Ñato' o'ch ahuanmuet po'ppauño'marpa'  
ñerra'm be'toset a'nahua pocollopa' añña coyaneshaçhno  
ñeñt ama es eñotopa' o'ch atta ame'ñateñet e'ñe ñet poçtaþñet.  
Tarro'mar ñeñt coyaneshaçhnopa' nanaccha' yorateñet  
po'chñar. Ñaña ñetpa' añach e'nenet pa'namen ñeñtcha'  
coshatenahuet. <sup>7</sup> Ñeñto'marña añ coyaneshaçhnopa'  
pa'namencha' topatyenetañ cotapñats. Tarraña ama't  
ahuatapa' amach erroteno't enterreto ñeñt po'ñoçh Yompor  
poçtaþña. <sup>8</sup> Yacma ñeñtcha' atet shequërre' acheñenesha'pa'  
ñeñtpa' añña muenen o'ch epatare'tan añ cotapñats ñeñt  
e'ñe po'ñoçh Yompor poçtaþña. Atet pa' ñaña ahuat Janes  
epuet Jambres ñeñt muenatseñ o'ch epatare'tan Moisés.  
Ñeñt yacma ñeñt atet shequëne' acheñenesha'pa' amach  
cotape'chenano ñeñt cohuentetsa ama't mamesha. Ñetpa'  
çhach a'po'poñetenet ñeñt atet yame'ñena. <sup>9</sup> Tarraña ñet  
poçtaþñetpa' amach allohuenacmaye' anetso'mar epuerro  
tarro'mar esempopa' ñato' allohuen acheñenesha'pa' o'ch  
eñotuet ñeñt atet otatse'tyenetpa' ñeñtpa' shequëñtsa. Ñato'  
atetcha' pa' atet pa' ahuat epsheña yacma ñeñt muenatseñ  
o'ch epatare'taneñ Moisés.

*Arrpa' all cotape'chatan e'ñe cohuen Timoteo*

<sup>10</sup> Tarraña þapa' ama atteye' pepeno. Tarro'mar  
þapa' añ poçta'nen ñeñt atet nepena na. Ñaña þapa'  
peñotuennan ñeñt atet neyçhatyen Yomporecop, ñaña  
ñeñt atet nocrrena e'ñe cohuen Yomporecop, ñaña atto  
e'ñe patrra nema'yoçhrena ñeñt cohuentetsa. Ñaña þapa'  
peñotueñ ñeñt atet nanac neyemteña Yompor ñaña atto  
nanac na'huanten allohuen ñeñt echarr nentyen, ñaña  
atto nanac nemorrenteña allohuen acheñenesha', ñaña atto  
ama't nemueroçhteño'tpa' çhocma nocteñ Cristo. <sup>11</sup> Ñaña  
peñotueñ atto pue'moñe'teño'tetanpa' çhocma cofare'tnete't  
atto mueroçhtatyesnete't. Ñaña ama't þapa' peñotueñ  
ñeñt atet mueroçhtatyesnet a'yo anetso ñeñt pa'so'cheñ  
Antioquío, ñaña Iconio, allotpa' ñaña Listro. Tarraña ama't  
atet pa'yesnete'tpa' Yomporñapa' çhocma a'quesþatyesne't  
alloy. <sup>12</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ erra'tsencha' muenats o'ch  
cotan e'ñe cohuen Cristo Jesúsapa' çhocmach mueroçhtatanet  
ñeñt e'moñe'tenahuet. <sup>13</sup> Tarraña ñeñt ama cohuenayaye

acheñpa' allo'nach senet p̄atse'tnomuet sosya'tsañ. Ñaña ñeñt̄ atta sheca'yetspa' allo'nach senet shecanna'tatset.

14 Tarraña p̄apa' chocmach p̄octape'ch ñeñt̄ atet̄ aychataretep̄, ñeñt̄ara ñeñt̄ ama't̄ p̄apa' o' peñoter ñeñt̄ e'ñe po'ñoçh cohuen cotap̄ñats. Tarro'mar p̄apa' peyemtenya ñeñt̄ey peychate' ahuatoteñ. 15 Ñaña p̄apa' e'ñe cheshoteñ aychataretep̄ Parets po'ñoñ ñeñt̄ara añ ñoñets ñeñt̄ peñotaterre' atto e'ñe yame'ñeñoña Cristo Jesús pa' o'ch yequeshperra. 16 Allohuen Yompor po'ñoñ ñeñt̄ aquellcaretpa' e'ñe Partseshotecma anaret̄. Ñeñto'mar añ ñoñetspa' nanac sherben ñeñt̄cha' yeychate' ñeñt̄ atet̄ muenen Yompor, ñaña ñeñt̄cha' alla yoctape'chaterr̄e' cohuen ñerra'm esempo es yepanten, ñaña ñeñt̄cha' yeñotatene' e'ñe cohuen ñeñt̄ atet̄ poctetsa Yomporecop. 17 Allochñapa' attoch ñeñt̄ey o' puechemer perrey Yomporpa' e'ñech yeñotuen allohuen ñeñt̄ cohuentetsa Yomporecop, ñaña attoch huomenc yeḡa' yeyoçher allohuenacop ñeñt̄ cohuentetsa Yomporecop.

## 4

*Añ pocte' chocmach yeserrpare'toñ Yompor po'ñoñ ama't̄ erroteno'tsenya*

1-2 Te'pa' o'ch alla noterrperr ñeñt̄cha' atet̄ peḡa: Chocmach peserrpare'toñ Yompor po'ñoñ ama't̄ esempo erroteno'tsenḡa. Tarro'mar Yomporpa' enteney epuet Puechemer Jesucristo, ñeñt̄ara ñeñt̄ Yepartseshar yepen, ñaña ñeñt̄arach huerrtsa ama't̄ esempohuañen, ñaña ñeñt̄arach am̄cha'taretetuerrtsa esempohuañen, ñeñt̄cha' acrerre' allohuen acheñenesha' ñeñt̄ e'ñe cohuenare', ñaña ama't̄ ñeñt̄ ama cohuenayaye. Atet̄cha' p̄an allohuen ñeñt̄ corretsmeñ allempo, ñaña ama't̄ ñeñt̄ o' colla'huenta. Ñaña te' p̄apa' o'ch peñotatyeshacheñenesha' ñerra'm esempo ñetpa' ama pocteye' es peneto. Pañapa' p̄ach otyesahuet amach atet̄ yeḡatsto, allotpa' o'ch p̄octape'chatyerranet e'ñe peñmañesha'. Ñaña chocmach peychatyesanet ñeñt̄ poctetsa Yomporecop. 3 Tarro'mar esempohuañenpa' chapcha' allempo acheñenesha'pa' o'huañcha' muenet o'ch ame'ñet ñeñt̄ e'ñe paçharr cotap̄ñats, ñeñt̄ atet̄ yeçhateney Yompor po'ñoñ. Allempopa' añach e'nyerret erra'tsente' serrpare'tene' cotap̄ñatser ñeñt̄ e'ñe cohuen entenet ñet̄ attoçcha'ña atonterraña ñeñt̄cha' yeçhaterrahuet ñeñt̄ e'ñe ñet̄ poctap̄ñet. 4 Allempopa' amach esesha' muenerraye o'ch e'mñotet cotap̄ñats ñeñt̄ e'ñe po'ñoçh. Atteñapa' o'ch añ e'ñe cotape'cherret ñeñt̄ e'ñe ñet̄ pueserrparñet. 5 Tarraña p̄apa' añach paterr p̄octape'ch ñeñt̄ cohuentetsa Yomporecop, ñaña

čhocmach p̄a'huanta' ñerra'm huaponap̄a mueročhteñets, ñaña añach pa'terr pema'yočhra serrpare'tatysets cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Ñaña čhocmach pe'torra ñeñt atet petaruas apaṣ Yompor.

*Allempo o' muetsamochet Pablo*

<sup>6</sup> Napa' amach erro't nepere'te tarro'mar o' čhapmoch allempoch na'mtsaretta Yomporecop. Te'pa' neñotena napa' o' muetsamochet. <sup>7</sup> Tarraña napa' o' epaye' netorra'nma Yomporecop atet ñerra'mrrate' čho nečllarena Yomporecop. Ñaña napa' o' netsotua ora ñeñt atet oterren Yompor. Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet nepena: Ñerra'm čho erra yesechapa' čhocmach yečhap all yesechena. Ñaña napa' ama't mameshapa' ama nequečhpue'te atto name'ñeña Yompor. <sup>8</sup> Te'ña napa' aña necuen esempoch nagap ñeñt o'patatenna Yompor ñeñtcha' nanac nocshaterre', tarro'mar napa' añ neṣa'yese't ñeñt atet muene't Yompor. Ñeñto'marña te' esempoch huerra Yepartseshar Cristopa' allempo napa' aphuerrencha' ñeñt o'patatenna. Tarraña amach nap̄a aphuerrno ñeñt o'patatenya. Añe'nachña aphuerr ñaña allohuen ñeñt čhocma cohame'tene' te' Cristo o'ch huerra. Ñeñtara Yepartseshar Cristo ñeñtcha' yeñotaterre' ñeñt po'ñočh atet yeṣa'yena te'.

*Arrpa' all otyesan Timoteo ñeñt atet aṣarettena*

<sup>9</sup> Te'pa' o'ch notap̄ ñaña ñerra'm erro'tenoṣpa' o'te' ṣon arr tayecma. <sup>10</sup> Tarro'mar arr masheñ Demaspa' o' a'ypo'ña'nerren arr napuet, ñapa' o' ahuerr Tesalónico, tarro'mar ñapa' aña nanac morrentena ñeñt patso'marecpa. Añpa'čo'ña masheñ Crescentepa' o' ahuo' ñaña Galacio. Ñaña masheñ Titopa' o' ahuo' anetso Dalmacio. <sup>11</sup> Te' arrpa' aña arro'tsen masheñ Lucas. Ñaña o'ch p̄a'sech masheñ Marcos ñeñtcha' epaṣ ṣon arr, tarro'mar ñato' ñapa' o'ch yenpa'n arr. <sup>12</sup> Masheñ Tíquicopa' o' nemñe a'yo anetso Efeso. <sup>13</sup> Ñaña o'ch notap̄ ñerra'm ṣoncha' arrpa' ṣanmoncha' necapa ñeñt nena'nom Troaso e'ñe Carpo pa'paclo. Ñaña ṣanmoncha' allohuen nelibročhno, ñaña nepaṣllečhno. Ñeñtara añ nepaṣllečhnopa' ñeñt nanac nemnen.

<sup>14</sup> Alejandro ñeñt po'taruas pene' asrečhnopa' ñapa' atta nanac a'metare'tamṣen. Tarraña Yomporpa' tsa'taterach ñeñt atet p̄a'n. <sup>15</sup> Ñeñto'mar ṣapa' e'ñech peñota ñocop, tarro'mar ñapa' nanac epatare'tenan Yompor po'ñoñ ñeñt atet yeserrpare'ten.

<sup>16</sup> Ñaña o'ch notap̄. Ama't ahuañmo'cha allempo ñanom na'poc̄tat neñoñ añcha'tareteshopa' ama't

puesheñarrapa' ama esesha' neñosapretaye. Elloña ñeñtapa' čha a'ypo'ña' huanet. Tarraña ama't atet ĩa'netañpa' napa' ama nemno Yomporpa' o'ch tsa'taterranet. <sup>17</sup> Tarraña Yepartseshar Cristopa' ama a'ypo'ña'no, elloña nanac ahuamencat ĩa'n. Ñeñto'marña o' alla neserrpare'terrerr Yompor po'ñoñ attoch e'mare'ch allohuen acheñenesha' ama't ñeñt ama judioneshayaye ñeñt alloch yequeshperra. Atto nequeshperra allempo all atarr amueročhtataretēn, napa' atet nenteñ ñerra'mrrate' Yepartsesharpa' o' a'queshpaterren e'ñe ma'yarr puenamoť. <sup>18</sup> Ñeñto'marña te'pa' neñoteñ Yepartsesharpa' čhocmach a'queshpaterren arrot all ama cohuenayaye, ñaña napa' neñoteñ čhocmach cohuanĩpenen, attochña čhapterren all anča'tarettena ña pue'ntaño. Ñeñto'marña čhocmuepa'ch ya'ye'chočhtatoñ errponohuañen. Ñeñtpa' attetepa'ch.

*Arrpa' all huomcha'tyesnerranet po'cartot*

<sup>19</sup> Ñaña añ necartotpa' nemneñ o'ch nehuomcha'ch noč Prisca epuet puerrollar Aquila, ñaña o'ch nehuomcha'ch Onesíforo pamo'tsesha'. <sup>20</sup> Ñaña masheñ Erastopa' alla a'pa anetso Corinto, ñaña masheñ Trófimopa' alla nesa'nem pat-snaño Mileto. <sup>21</sup> Ñaña ĩapa' ñerra'm errotenotpa' čhocmate' pehuapa allempo ama huapuenta'. Ñaña añ necartotpa' mueneñ o'ch huomcha'taĩ masheñ Eubulo, ñaña Pudente, allotpa' ñaña Lino, ñaña noč Claudia ñaña allohuen masheñneshachno ñeñtey ame'ñetsa arr Romo.

<sup>22</sup> E'ñe allohuanenpa' o'ch notaĩ, Yepartseshar Jesucristopa' čhocmuepa'chña e'ñe parro'tseneĩ. Ñaña Yomporepa'ch sa'natenaya allohuenes. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*

## AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT QUELLCAN TITO TITO

### *Atto Pablopa' quellcan carta Titocop*

1-4 Masheñe Tito ñeñteḡ e'ñe parro yame'ñeñoḡ e'ñe atet nenteneḡ ñerra'mrrate' e'ñe nechemer nepeneḡ, na Pablon pequellquëne'ña añ carta ñeñten nanac torretsa Yomporecop. Ñaña napa' ñeñten Jesucristo puellsensaren. Ñapa' atto llesenserren attoch nach ame'ñaterre'ña allohuen acheñenesha' ñeñt acre't Yompor ahuatoteñ attochña ñetpa' o'ch ame'ñeret. Ñaña añecop llesensa'n attoch nach eñotaterrahuet ñeñt e'ñe po'ño'ch atet poctetsa Partsocop, ñaña nach eñotaterrahuet e'ñe yeyemteñoḡ ña yañapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. Tarro'mar ñeñtpa' atet oteney Yompor ama't ahuatoteñ ñeñtcha' atet ḡonay, ñaña yapa' yeñoteñ Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ. Ñeñto'marña te'pa' o' cherr allempo e'ñe pocte' enteñ ña o'ch eñotaterrey ña po'cohuenña. Ñeñto'marña napa' o' llesenserren Yompor ñeñt Ya'queshḡatañer yepen, nach serrpare'terre' po'ñoñ ñeñt atet otenen. Te'pa' e'ñe nehuom'cha'teño'teḡpa' o'ch notaḡ: Yomporepa'chña pebensare'tam'pene' ñeñt atarr Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen ñeñtara Ya'queshḡatañer yepen. Ñetepa'chña pemuerenaya. Ñetepa'chña ḡocshatene' e'ñe ḡa peyo'chro.

### *Ñeñt po'taruas ḡa' Tito Yomporecop all anetso Creto*

5 Te'pa' o'ch notaḡ, napa' atto nena'nmaḡ ahuaña Creto attoch ḡach a'poctatyese' ñeñt pallta'yetsa, ñaña ḡach acra'yese' puesheña'tets ñeñtcha' pena'yes allemeñ anetso'mar ñeñtcha' pompornesha' ḡa'yes ñeñt ame'ñetsa. Añmapa' ñeñtña atet notnomueḡ ahuañmo'cha. 6 Ñeñtcha' pompornesha' ḡa'yasetpa' añcha' pena'yes acheñ ñeñt e'ñe cohuenare' es ḡa'yets, ñeñt amach eñalle attoch tanmare'teña acheñenesha'. Ñaña ñeñtcha' pompornesha' ḡa'yasetpa' añcha' pena'yes erra'tsente' penten e'ñe patrra puetapor pen (ñerra'm ataporet), ñaña erra'tsente' penten ama't puechemerasha'pa' e'ñech ame'ña'huenet, ñaña puechemereshetpa' amach atteye' enteñe acheñenesha' atet ḡa'yena po'poñe'chno acheñenesha' ñeñt atta coshatse'tyenet, ñaña ñeñt ama atpare'tetso puechemerasha'. 7 Tarro'mar

ñeñtcha' pa'mcha'tareter p̄a' ñeñt ame'ñetsapa' añcha' pena'yes acheñ ñeñt e'ñe cohuenare' es p̄a'yets, ñeñt amach eñalle attoch tanmare'teña acheñenesha', tarro'mar ñapa' anaret ñach a'pocatyene' pa'namen ñeñt pocetsa Yomporecop. Ñaña ñeñtcha' pa'mcha'tareter p̄a'yes ñeñt ame'ñetsapa' amach añeyaye acheñer ñeñt añach pocte' enten o'ch chocma p̄atanet ñeñt atet muenen e'ñe ña, ñaña amach cha atsrre'moçhen entueno, ñaña ñeñt ama posa'tare'tetso, ñaña ñeñt amach orroñañeyaye, ñaña ñeñt ama nanac ye'chapretetso quelle ñeñt apencoçhenot o'ch gana. <sup>8</sup> Añña e'ñe pocte' o'ch amcha'taretta ñeñt e'ñe cohuen aguene' acheñenesha' pa'paclo, ñaña ñeñt nanac muenene' o'ch e'ñe cohuenare' es p̄a'yes, ñaña ñeñt e'ñe eñotene' ñeñt cohuentetsa, ñaña ñeñt e'ñe pocte' es p̄a'yets acheñeneshapoc ñaña Partsocop, ñaña ñeñt e'ñech puetpara es p̄a'yen. <sup>9</sup> Ñaña ñeñtcha' pa'mcha'tareter p̄a'yes ñeñt ame'ñetsapa' e'ñech yemtenana pocacma añ ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ ñeñt atet yeçhateñet. Allochñapa' ñapa'çho'ña e'ñech attecma yeçhatan ñaña po'potantañeçhno ñeñt e'ñe paçharr cotapñats, ñaña ñeñt eñotene' attoch anapuenan e'ñe cohuenacma ñeñt achm̄are'tene' Yompor po'ñoñ attoch ñetpa' amach errotentot anapeto.

<sup>10</sup> Tarro'mar eñall shonte' ñeñt atpare'tets, ñaña ñeñt e'ñe orrena otatse'tyets, ñaña ñeñt shecare'tyets. Po'ñoçh ñeñtpa' atet pena shonte' judionesha'. <sup>11</sup> Ñeñto'marña añ palltetsa o'huañcha' yeçhatyenet po'poñe'ttsoçma cotapñats. Tarro'mar ñetpa' atta nanac moññe'tateñet acheñenesha' pocapña; ama puesheña'ttsayaya atet petso ama't allohuen ñeñt parro yeçha'yenet. Ñetpa'çho'ña aña yeçhatenet ñeñt ama pocteyaye. Ñaña añecpa yeçhatenet attoch ganet quelle, tarraña ñeñtpa' apencoçhena.

### *Ñeñt atet pena creto'marnesha'*

<sup>12</sup> Puesheñarr creto'marnesha' ñeñt nanac etsotene' e'ñe ñañañeta pocapñetpa' ñeñtña acheñer ama pocteye' entenano pamo'tsesha' ñeñto'marña atet oten pamo'tseshacop: "Allohuen namo'ts creto'marnesha'pa' ñetpa' chocma nanac toma'tam̄peñet pamo'tsesha', ñaña ñetpa' nanac atsrre'mñafet e'ñe atfet ñerra'mrrate' berr ñeñt nanac bellac, ñaña nanac quellañtsareret, atarr araquet ama ayetñañeto."

<sup>13</sup> Ñeñt atet a'metam̄penan pamo'ts ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh atet. Ñeñto'marña o'ch notap, te'pa' p̄ach otahuet, "te'pa' amach allo'na atet sepanna'tneno." Allochñapa' attoch allo'na ame'ña'nmuert añ cotapñats ñeñt e'ñe paçharr,

14 ñaña allochñapa' amach allo'na e'mñotneññañeto ñeñt pueerrparña pe't ahuatnaneshañ judionesha', ñaña allochñapa' amach allo'na e'mñotneñe acheñenesha' ñeñt atet yechatyenanet ñeñtcha' atet pet, tarro'mar ñetpa' chach atpare'tenet ñoñets ñeñt e'ñe po'ño'ch Yompor po'ñoñ.

15 Ñaña o'ch seño'ch: Ñeñt acheñer e'ñe cohuenare' es cotape'chen pueyo'chro Yomporecoppa' ñocoppa' ama es eñalle attoch sosey enteñ Parets. Tarraña ñeñt nanac sosey cotape'chets pueyo'chro ñaña ñeñt ama ame'ñetsopa' ñocoppa' ama eñalle ñeñt cohuen enten ña. Tarro'mar poctapñetpa' atarr sosey. Ñeñto'marña ñetpa' amach chapaneto pueyo'chro ama't esempo o' pohuet ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. 16 Ñeñt atet acheñpa' ama't otenetañ eñoteñeto' Yomporpa' tarraña ñeñt atet p'atse'tyenetpa' yeñoteñ ñeñt'pa' ama atteyaye. Ñeñt Yomporpa' ama pocteye' entapretenaneto, tarro'mar ñetpa' ama es otapahueto, ñaña ñetpa' ama es sherbeneto ama't mamesha.

## 2

### *Ñeñt e'ñe pa'charr cotapñats Yomporecop*

1 Tarraña p'ocoppa' añña poctetsa o'ch pey'chateñ acheñenesha' ñeñt e'ñe pa'charr cotapñats Yomporecop. 2 Ñaña ñeñt po'nmenesha'chno yacmapa' o'ch pey'chatanet atet: Amach orrare'tatsteto attoch chocma cotape'chenet e'ñe cohuen, allochñapa' pamo'tsesha'pa' añcha'na'tpo'ch enteñ, ñaña attoch nanac eñotenet ñeñtcha' atet p'a'yaset ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñaña o'ch p'otanet e'ñe cohuenacma, ame'ñetepa' ñeñt e'ñe pa'charr cotapñats Yomporecop, ñaña morrentanna'tetepa' ñaña ahuanta'huetepa'ch allohuen topateñets. 3 Attecmach pey'chach ñaña po'nmenesha'chno coyanesha' ñetpa' añepa'ch orrtatyenet ñeñt e'ñe pocte' enten Parets ñaña ama't allohuen acheñenesha'. Amachña chaña atomañeteneto, ñaña ñetpa'cho'ña amach orrare'tatsteto. Añña pocte' o'ch ye'chachet pacmanesha' ñeñt cohuen enten Yompor. 4 Ñetpa' ye'chachetepa' pacmanesha'chno ñeñt shopshare' ñeñt o' some'tua allochñapa' attoch e'ñe cohuen mueryet puerrollaret, ñaña attoch e'ñe cohuen mueryet puechoyoreshet, 5 ñaña attoch ñetpa' eñotenet nanac ñeñtcha' atet p'a'yaset ñeñt poctetsa ñaña attoch muechettenet, ñaña attoch amach muenme'cheneto ñeñt po'taruas penet pa'pacleto, ñaña e'ñech amuerañtenet, ñaña e'ñech ame'ñeñet puerrollaret. Allochñapa' e'ñe ñesho'tetpa'

amach errotentōt acheñenesha'pa' achñare'toñeto Yompor po'ñoñ.

6 Attecmach peychach ñaña yacmanesha' ñeñt huepaneshameñ attoch ñetpa'cho'ña o'ch eñochet ñeñtcha' atet pa'yeset ñeñt poctetsa. 7 Papa'cho'ña e'ñech cohuenare' es pepa'yes paña, allochñapa' attoch entap̄ acheñenesha' ñeñt cohuen enten Yompor. Ñaña allpon peychatenanetpa' e'ñepa'chña pacharr peychatenanet, amachña cha muene' peyllsheñoŋa peychatenaneto attoch añcha'na'tpo' entoñet Yompor po'ñoñ. 8 Tarro'mar e'ñe peychateñoŋ Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe pacharrpa' amach errotentōt ama't eseshapa' oto añpa' ama atteyaye. Ñaña ama't ñeñt pe'moñe'tyene' ñerra'm e'ñe peychateñoŋ e'ñe cohuenpa' allempoña ñetpa' o'ch penquēt, tarro'mar e'ñe peychateñoŋ cohuen pacharr. Allempoña ñetpa' amach errotentōt alla sasare'terrpeterro.

9 Ñaña e'ñech cohuen poctape'chatyes acheñenesha' ñeñt ataruasatarettetsa e'ñe atŋa. O'ch potanet ame'ñyetepa' e'ñe cohuen ñeñt po'patronar penet. Ñaña añ pocte' allpon muenenet po'patronaretpa' e'ñepa'chña ame'ña'hueñet, allochñapa' attoch coshateñet po'patronar. Amachña cha anapare'teñeto. 10 Ñaña amachña cha etyeneto attoch po'patronaretpa' e'ñech yemtenanet poctacma. Allochñapa' e'ñe pame'ñeñoŋet cohuen po'patronaretpa' añña acheñenesha'pa' e'ñech cohuen entapretenet Yompor poctap̄ña, ñeñtara ñeñt Ya'queshpatañer yepen.

### *Atto Yomporpa' orrtatan puemuereña allohuenacpay*

11 Yomporpa' orrtaterrnay pomuereña e'ñe allohuenacpay pa'namen acheñeneshacop attoch yequeshperra. 12 Ñaña ñeñt ama cohuen enteno Yomporpa' añ pocte' o'ch ya'ypo'ña'huer, ñaña ñeñt allpon yemnatse'tyen arr patsropa' añ pocte' ñaña o'ch ya'ypo'ña'huer, tarro'mar puemorrenteñoŋ Yomporpa' ñeñto'mar yeçhatey atet. Añña pocte' ama't añe patsropa' o'ch yepena ñeñt cohuentetsa, ñaña o'ch yepena ñeñt atet pocte' enten Yompor, ñaña ñeñt atet muenen o'ch yet-sotoñ. 13 Añpa' attoch yecuame'teñ e'ñe yocsheñesha' es-empohuañencha' huerra po'cohuenño Jesucristo ñeñt nanac Parets ñeñt Ya'queshpatañer yepen. 14 Tarro'mar ñapa' ña pocte' ente' o'ch rroma yocop attoch o'huañcha' allo'na yepatse'tnena sosya'tsañ. Ñaña ñapa' attoña e'shohuerrnay allohuen ñeñt ama pocteyaye. Allochñapa' attoch puey-ochresha' perrey, ñaña attoch yapa' yema'yoçhrena ñeñt cohuentetsa.



15 Allohuen ñeñt atet o' notuaþ þapa' ñeñtcha'ña peychatyesanet. Ñaña o'ch þoctape'chatyesanet e'ñe cohuen, ñaña ñerra'm þa'yenet ñeñt ama pocteyayepa' o'ch þotanet, amach þatsteto atet, tarro'mar þapa' ñeñtecop anareteþ. Ñaña ñeñt ama pocteyayepa' amach atet peþatsto, te't acheñenesha'pa' amate' acua'þsenaye' entenpeto.

### 3

#### *Ñeñt atet poctetsa allohuenacop ñeñtey ame'ñetsa*

1 Ñaña o'ch peyerpacha acheñenesha' añ pocte' o'ch ame'ñeñet ñeñt nenet nanac amcha'taret, ñaña allohuen po'psheññechno ñeñt amcha'taretetyetsapa' añ poctetsa o'ch ame'ñeñet. Ñaña añepa'chña pocsheñesha' chocma torra'yenet erra'tsente' cohuen enten acheñenesha'. 2 Ñaña o'ch peyerpatanet amach allo'na sasare'tneñeto ama't puesheñarra, ñaña e'ñepa'chña cohuen entannenet, ñaña e'ñepa'ch acoþa es penet po'psheññecop ñaña e'ñepa'ch cohuen amuerañtenet allohuenacop.

3 Ñeñtpa' e'ñe pocte' atetcha' þannenet tarro'mar yapa'cho'ña yeñoteñ ahuatpa' aña yepatse'tyese't ñeñt ama pocteyaye. Yapa'cho'ña attach ama es yepche'te allempo nanac yepatse'tyese't sosya'tsañ. Ñaña nanac yatpare'te't ahua't, ñaña aña yechatyesyete't ñeñt ama po'ñochoyaye cotapñats. Yechetspa' aña nanac muenatse'tatyete't ñeñt ama cohuenayaye ñaña allempopa' aña nanac yocshe't pa'namen sosya'tsañechno. Ñaña allempopa' nanac atsrre'moçhen yentanna'tyese't ñaña nanac es yeye'chapretanna'tyese't. Ñaña allempopa' ñerra'm esesha' ye'moñe'te'pa' yapa'cho'ña o'chcho' ye'moñe'chcho' yaña. 4 Tarraña allempoña Yomporpa' eñotatey e'ñe ña puemuereñoþpa' mueneñ o'ch yenpa'y, e'ñe allempocma yapa' attoña a'queshþaterrey, ñeñto'marña Yomporpa' ñeñt Ya'queshþatañer yepen. 5 Ñeñtpa' ama añoþeyaye atto e'ñe cohuen es yeþa'yen, añña e'ñe puemuereñoþeya ñapa' a'queshþaterrey. Attoña e'shohuerrnayña yo'chñar attochña ellopa' o'ch yoctape'cherr e'ñe cohuen etserra ñocop, ñaña Puecamquëñoþpa' o' e'ñe etserrataterrnay yoctapña. 6 Ñeñto'marña Puechemer Jesucristopa' attoña a'poctatuonay yocop attoch Pomporpa' chorraterrya Puecamquëñ e'ñe poctacma. Jesucristopa' ñeñtña Ya'queshþatañer yepen. 7 Ñeñto'marña te'pa' yeñoteñ e'ñe puemuereñoþey Yomporpa' o' pocte' entuerrey allohueneý, ñeñto'marña te'pa' e'ñe yeyemteñoþ chocma yecuame'ten ñeñt o'patatenya, ñeñtpa'

attochña yapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen.

<sup>8</sup> Ñeñt atet notenpa' e'ñe po'ñoçh. Ñeñto'marña napa' atarr nemneñ o'ch poctape'chatanet e'ñe huomenco atet, allochñapa' ñeñt ame'ñenaya Yomporpa' e'ñech aña ma'yochrenet o'ch penet ñeñt cohuen enten ña. Ñeñt o' notuapa' ñeñtña cohuentetsa ñaña ñeñtña nanac sherbets allohuenacop. <sup>9</sup> Ñaña o'ch notaþ, amach þa'na anapare'tatstahueto ñerra'm esempo anapare'tanna'tyena acheñenesha' e'ñe ñet poctapño'maret. Ñaña amach þa'na anapare'tatstahueto ñerra'm esempo anapare'tanna'tyenet atet þa'yesete't pa'tañneshañet. Ñaña amach þa'na otnare'tatstahueto ñerra'm esempo pueserrparño'tetpa' es otnare'tanna'tyenet. Ñaña amach þa'na anapare'tatstahueto ñerra'm esempo anapare'tanna'tyenet e'ñe Moisés po'ñoño'mar. Tarro'mar atto yanapare'tannenapa' ñeñtþa' ama es sherbeno, ñaña ñeñtþa' e'ñe orrena.

<sup>10</sup> Ñaña ñerra'm esesha' ñeñt muenets o'ch atta e'moñe'tatyesan acheñenesha'pa' ñeñtþa' atetcha' pepe', o'ch peñotach atetpa' ama aþapahuo. Ñerra'm ama huenano ñeñt atet penapa' ñato' o'ch alla þotererr po'pocheño. Ñerra'm allempoña ama huenererropa' añ pocte' o'ch sa'ypo'ñe'. <sup>11</sup> Tarro'mar ñeñt atet acheñpa' yeñoteñ ñeñtþa' po'chñarofcha' nanac es panten. Ama't ñapa' eñoteñeñ ñeñt atet pena ñeñtþa' ochña'teñets.

<sup>12</sup> Ñehua, o'ch noterrperr po'poñ. Ñerra'm esempoch chap pesho masheñ Artemas amapa' masheñ Tíquico ñeñtcha' nemña peshopa' ñerra'm erroteno'tpa' chocmate' þon, o'ch peçhap Nicópoliso, tarro'mar napa' noctape'cheñ ñato' allcha' nechara'perra. <sup>13</sup> Ñaña chocmach peyenpue' masheñ Zenas ñaña masheñ Apolos attoch ñetpa' chapuet all sechenet, ñaña attoch amach es pallteto. Zenaspa' ñeñt nanac etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret. <sup>14</sup> Allochñapa' ñeñt parro yame'ñena allpa' añ pocte' o'ch þa'yenet ñamet ñeñt atet cohuenteyetsa, ñaña attoch ñetpa' yenpueñet ñaña ñeñt nanac es palltetsa. Allochñapa' ñetpa'çho'ña o'ch sherbeñet pamo'ts.

*Arrpa' all huomicha'tyesnerranet po'cartot*

<sup>15</sup> Allohuenet ñeñt parro'tsenenpa' mueneñet o'ch huomicha'tapet ñamet añ necartot. Ñaña o'ch pehuomicha'ch allohuen ñeñt pame'ñeño'tetpa' chocma morrentenyet. Yomporepa'chña sa'nataya allohuenes. Te'pa' ñeñtach notaþ, ñeñtþa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*

## AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT QUELLCAN FILEMÓN FILEMÓN

*Atto Pablopa' quellcan carta Filemónacop*

<sup>1</sup> O'ch masheñe Filemóna nequellconañ añ carta, na Pablon epan masheñ Timoteo. Napa' o' yottampennet e'ñe nerrpare'teñoñ Cristo Jesús po'ñoñ. Te'pa' o'ch masheñe yehuomcha'tañ pa ñeñteḡ atarr yemorrentena ñeñteḡ atarr yetorrapretenaya Yomporecop. <sup>2</sup> O'ch yehuomcha'teñ ñaña allohuen ñeñt pame'ñeñoñet chocma apchenet pepaclo. Ñaña o'ch yehuomcha'teñ yo'ch Apia ñaña masheñ Arquipo ñeñt nanac yetorrapretenaya ñaña Yomporecop. <sup>3</sup> E'ñe nehuomcha'teñoñes sapa' napa' o'ch notas: Yomporepa'ch sebensare'tamḡene' ñeñtara Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyo'chro allohuenes.

*Atto Filemón e'ñe pame'ñeñoñan Cristo atarr morrentenana allohuen ñeñt ame'ñetsa*

<sup>4-5</sup> Ñaña te'pa' o'ch notañ masheñe. Napa' atet ne'mare'teneḡ ḡapa' nanac peyemteña Yepartseshar Jesús ñaña atarro' pemorrenteña allohuen Yompore pueyochresha'chno. Ñeñto'marña na atet ne'mare'teneḡpa' chocma neparasyoso'teñ Yompore allempo nema'yochamḡpenḡa. <sup>6</sup> Ñaña o'ch notañ, añ nenamueñ Yompore ḡocop, ñeñt allpon ḡame'ñatena e'ñe ḡame'ñeñoñ Yompore, ñetpa'cho'ña chapanetepa'ña pueyo'chreto atto nanac shonte' e'ñe cohuen bensare'tamḡeney Yompore e'ñe yame'ñeñoñ Puechemer ñeñt Cristo Jesús. <sup>7</sup> Ñehua, masheñe atarr nocshena atto ḡapa' atarr pemorrenteña allohuen ñeñt pueyochresha' pen Parets. Atto atarr pemuerenanetpa' ñeñto'marña na'ñaña atarr ḡocshaten neyo'chrohuen.

*Atto Pablopa' otenan Filemón e'ñech cohuen aguërran pa'taruasañer Onésimo*

<sup>8</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch noterrperr po'poñ: Napa' ñeñten Cristo puellsensaren ñeñto'marña ḡocoppa' e'ñe pocten o'te' atet notapeñ e'ñe ne'mueño'cma ñeñt poctetsa atetcha' peḡa. <sup>9</sup> Tarraña neñoteneḡ ḡapa' atarr amuerañaḡ ñeñto'marña te'pa' o'ch notañ e'ñe ḡa pemuereñoñ atetñaca'yeña peḡa. Ñehua, na Pablon ñeñten atet ḡotene' napa' po'nḡota

o' yottam̄perrnet e'ñe neserrpare'teñoña Cristo Jesús po'ñoñ. <sup>10</sup> Tarro'mar na p̄otene' añecop ñeñt̄ atet nenteñ ñerra'mrrate' nechemer. Ñehua, ñapa' o' name'ñacha arr all ayottam̄psareten ñeñto'marña te'pa' e'ñe nechemer nepeñ. Ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Onésimo ñeñt̄ p̄a'taruasañer pepe't̄ allempo ama yetam̄penp̄a'.

<sup>11</sup> Ña ahuatpa' ama es asherben peñche'te allempo petaruasache't̄ e'ñe atta. Te'ñapa' nanaccha' asherben penter e'ñe atet atarr asherben nenteñ nam̄a. <sup>12</sup> Te'pa' o' alla nemñer pesho, e'ñepa'chña cohuenacma alla p̄aguër, e'ñech atet pepapuer ñerra'mrrate' e'ñe no nechemer p̄aguën, tarro'mar ñapa' e'ñe neyočhrocmañen atarr nemorrenteña. <sup>13</sup> Napa' atarrcho' nemneñeñ o'ch na'pacheñ arr ñeñt̄cha' epan atto ñapa' ñate' neshherbenayeñ. Ñehua, napa' neñoteñ ñerra'm p̄a arro'tsenpeñcha'pa' p̄ate'ña neshherbenayeñ arr all ayottam̄psareten e'ñe neserrpare'teñoñ Cristo po'ñoñ. Tarraña p̄apa' amaña arro'tsenayaype ñeñto'marña napa' nemneñeñ o'ch na'patonapeñ p̄a'cheñer ñeñt̄cha' neshherbenayeñ. <sup>14</sup> Napa' ama't atarr nemneñeñ o'ch atet nepeñ, tarraña ama nemno o'ch atet nepa ñerra'm ama p̄a atet notaye, attoña e'ñe p̄a p̄octap̄ñoŋpa' añcha'ña p̄orrtatonay pemuereña. Ama nemno o'ch e'ñe na ne'mueñocmapa' o'ch notap̄ atetcha'ña pepa'y, ñeñto'marña te'pa' o'ch alla nemñer masheñ Onésimo pesho. <sup>15</sup> Ñaña o'ch notap̄ ñato' tarrecpate' yetam̄psapa mame' attoch e'ñe parrocmaterreḡ e'ñe tayoteñ errponañohuen. <sup>16</sup> Te'pa' o'huañcha' atet peñch ñerra'mrrate' p̄a'taruasañra pepeñ ñeñt̄ ama esoye' pente'te. Te'pa' e'ñechña atet penter ñerra'mrrate' e'ñe pemo'nasheñ ñeñt̄ atarr pemorrentena. Napa' atarr nemuereña elloña p̄apa' o'ch atarr pemuerya nanac tarro'mar ñapa' ama e'ñe atta pemo'nasheñ pepeñe atet yeḡannena allohueney acheñey, te'ñapa' e'ñe yame'ñeñoñ Yompor o'ch e'ñe pemo'nasheñtera e'ñe p̄octacma.

<sup>17</sup> Ñerra'm po'ñočh atette' pentenen na ñeñtey parro attecmay yeyemtannena, ñeñtepñapa' e'ñechca'ye cohuen p̄aguërña yemo'nasheñ Onésimo atet ñerra'mrrate' na e'ñe cohuen p̄aguën. <sup>18</sup> Ñerra'm čhote' erroť pennaḡ ñeñt̄ ama cohuenayaye amapa' ñerra'm čhote' tebeneḡ, te'ñapa' nach petsa'terraya. <sup>19</sup> Na Pablonpa' te'pa' o'ch nequellconap̄ e'ñe na notot̄ attoch e'ñe cohuen neñotataḡ nach petsa'terraya. Tarraña ñato' o'ch neyerpataḡa atto na p̄ame'ñaterraya attoch p̄a'queshp̄ataretterra, ñeñto'marña p̄ocoppa' añ p̄octetsa te'pa' o'ch alla p̄ocshaterren nam̄a. <sup>20</sup> Po'ñočh masheñe, napa' añ e'ñe nemnen te'pa' o'ch alla p̄ocshaterren nam̄a e'ñe

þame'ñeñoť Yepartseshar Jesucristo. Allochñapa' napa'cho'ña attoch e'ñe cohuen nocsherra neyočhro e'ñe name'ñeñoť namña Cristo.

<sup>21</sup> Napa' neñoteneþ þapa' čhocmach pe'mñoten ñeñto'marña nequellquennaþ añ carta. Neñoteneþ amach ñeñtayaya atet peþo ñeñť o' notuaþ, þapa' ellochña atarrcha' cohuen peþa'yes allohuen ñeñť atarr cohuentetsa. <sup>22</sup> Te'pa' o'ch noterrperr po'poñ: þañño'toncha' ñaña nocop allcha' nečhap ñerra'm esempoch a'rroyerrnet. Sema'yochamþeñoťen Yomporpa' napa' añ atarr necuen ñato' esempopa' a'rroyerrnetcha'. Allempopa' eshecte' neta sesho o'ch nemo'terrsa'.

*Arrpa' atto so'tner po'cartot*

<sup>23</sup> Arr necartot all huomcha'teneþ ñaña masheñ Epafras ñeñť parro yottamþenyet e'ñe yeserrpare'teñoť Cristo Jesús po'ñoñ. <sup>24</sup> Huomcha'teneþ ñaña masheñ Marcos ñaña masheñ Aristarco ñaña masheñ Demas ñaña masheñ Lucas. Ñetpa' čhocma torrapretennet Jesucristocop.

<sup>25</sup> Te'ñapa' ñeñťach notaþ masheñe. Yepartsesharepa'chña Jesucristo sa'nataya allohuenes. Ñeñťpa' attetepa'ch Nom-pore. Allohua.

*Pablo*

## AÑ CARTA ÑEÑ HEBREONESHACOP HEBREOS

*Te'ña Yompor Puechemerpa' ña e'ñe ye'ñorana'terraya ñeñt atet oteñ Pompor yocop*

<sup>1</sup> E'ñe ahuatoteñ Yomporñapa' chocma eñorana'tyesane't ñeñt pueyochresha' pe't ñeñtcha' a'mta'yesaye't po'ñoñ ñeñtara profetanesha'. E'ñe pa'namenot eñotatyesanete't. Ñetñapa' o'ch eñotatenayet yatañneshañ judionesha' ñeñt atet otenanet Yompor. <sup>2</sup> Tarraña te'ña yapa' e'ñe ña Puechemer o' eñorana'terraya ñeñt atet eñoreññaña Yompor yocop. Ñehua, ñeñtpa' ñeñtara Puechemer ñeñt Jesucristotets ñeñt ne't Pompor ahuatoteñ, ñach o'patenaya allohuen ñeñt ora allpon eñall, tarro'mar ña ye'chcataprete' ahua't Pompor añ patser ñaña allohuen ñeñt esocmañen pa'namen eñalleyesta. <sup>3</sup> Ñeñtara Cristo atto atarr cohuentena ña pa'tsnomueño't, ñeñtpa' Pomporña orrtaten po'partsoña. Ñeñt atet cohuen orrtatyen ñapa', Pomporpa'cho'ña e'ñe parro attecmet. Ñapa' e'ñe po'ñoño'ta orrtatuan ora esocmañen ñeñt allpon pa'namen eñall tarro'mar ña po'ñoñpa' atarr huomenc. Ñeñtara ñeñt rromats attoch e'ñe e'sham'pesuerrey yo'chñar. Allempoña o' orrtatuan atto e'sham'perrey yo'chñar allempoñapa' o' alla anorruerr Pompor Parets po'cohuenrot allña atarr partsotapretuerrana Pompor po'conaño e'ñe all pue'ntaño.

*Ñeñt Yompor Puechemerpa' ña metana'tuene' allohuen mellaño'teñnesha' atto atarr sherben ña*

<sup>4</sup> Ñeñto'marña te'ña ñapa' atarr añcha'tarettena, ello metana'tuenan allohuen mellaño'teñnesha', tarro'mar ñapa' ñeñt otenet ñapa' e'ñe Parets Puechemer. Ñeñtña mellaño'teñnesha' ñetpa' ama atteye' otaretteneto. <sup>5</sup> Ñaña yeñoteñ ñapa' ña e'ñe metana'tuenahuet tarro'mar mellaño'teñnesha' ama't puesheñarro'tetapa' ama otaneto ñeñt atet otan Puechemer, ñeñtpa' atet ot Puechemerecop: Papa' pa' ñeñtep e'ñe Nechemerep, te'ñapa' o'ch e'ñe neñotach acheñenesha' po'ño'ch papa' e'ñe Nechemer nepenep.

Po'pocheñoñapa' atet oterrerr Puechemerecop:

Ñapa' na ñeñten Pompor, ñapa' no Nechemer.

<sup>6</sup> Po'pocheñoña allempo chapatan Puechemer po'moter ñeñt atarr nanac sherbets añe patsro atet eñora ñocop, ñeñtpa' atet ot:

Te'pa' concorpana'teñepa'ch allohuen nemillaño'teñneshar.

<sup>7</sup> Po'millañoŧeñnaneshar ñetpa' añecpa anarettenet ñetcha' sherbenet Yompor. Ñeñto'marña atet eñorena ñocpuet:

Ñerra'm erra nemñayenamet e'ñech poma'yorñecma erra senet e'ñe atet penet ñerra'm morr. Atarr cohuen sherbennet atet ñerra'mrrate' tso' ñeññ atarr cohuen huoretyets.

<sup>8</sup> Tarraña Puechemerecoppa' ama atteye' oteno. Ñocoppa' atet eñora:

Papa' atarr Partsoḡ, ñeñteḡcha' chocma amcha'tarettetsa peconaño ñeññ errponañohuen. Ñaña ñeññ atto ḡa'micha'tarettena ḡapa' e'ñe pocte' es peḡa'yenanet.

<sup>9</sup> Ñaña ñeññ e'ñe pocte' nenten napa' ñeñña atarr ḡocshatene'. Ñaña ñeññ ama pocteye' nenteno napa', ḡapa'cho'ña ñeññ atarr petsena'ten. Ñeñto'mar napa' ñeññen Peyomporer pepenen, ahuo't atarr nanac nocshaterreḡ. Atto atarr ḡocshena ḡapa' ello peñtana'tueñ allohuen po'potantañ ñeññ nesherḡa'yene' ñamet.

<sup>10</sup> Yomporpa' alla eñorerrerr Puechemerecop, ñeñtpa' atet otererr:

Partseshacha' ḡa yeḡcatue' ahuaḡ pats, e'ñe echarr ḡorratue. Enetpa'cho'ña e'ñe pehuamencoteḡcma peyeḡcatue.

<sup>11</sup> Ñeññ e'ñe peyeḡcatuapa' ñeñtpa' huañerrcha' e'ñech chenca'huerra esempo, tarraña ḡapa' ama arromñateḡshayaype ama't e'ñe errponaña. Allohuen ñeññ peyeḡcatua ñeñtpa' e'ñech mellasha'tua e'ñech atet pena ñerra'mrrate' shetamuets ñeññ atarr añllasha'tña.

<sup>12</sup> Atetcha' peperr peyeḡcatar atet ñerra'mrrate' shetamtsoshe'm ñeññ o' mellasha't. O'ch a'metatse'chet o'ch huapore'chet allempo chorrenet po'poñ ñeññ atarr cohuen emarr. Tarraña ḡapa' atterapach errponañohuen. Atto ḡocrrena ḡapa' ama't ahuaḡapa' amach ahuañañaterro.

<sup>13</sup> Po'pocheño Yomporpa' alla oterranerr Puechemer, ñeñtpa' atet och:

Te'pa' o'ch alla ḡanorruerr arr necohuenrot allcha' pepart-sotapretuerrna. Esemphuañencha' allohuen ñeññ pe'moñe'tene' o'ch e'ñe na'mchechuerranet attochña pomnaren peḡohuerranet.

Tarraña mellañoŧeñnaneshañapa' ama atteye' oche ñeññ atet otan Puechemer. (Ñeñto'mar yeñoteñ Yompor Puechemer ña atarr sherbets, ello metana'tuenan allohuen mellañoŧeñnaneshañ.) <sup>14</sup> Yeñoteñ allohuen mellañoŧeñnaneshañapa' añecpa allsensarettenet atet ñerra'm

Yompor Puecamquëñ, ñetcha' sherbenet Yompor. Attochña ñetcha' yenpuenet allohuen ñeñtcha' a'qeshpatarettertsa.

## 2

*Amach atta es yepchatsto esheccha' ya'qeshpataretterra*

<sup>1</sup> Te'pa' atto o' yeñoterrñañ Yompor Puechemer atto atarr nanac partsoten ñeñto'marepa'chña te'pa' elloch yema'yoçhrerra o'ch ye'mñoter e'ñe poctacma ñeñt atto o' ye'muerrñañ po'ñoñ. Ye'mñoterrepa'chña e'ñe cohuen te't acopoteñpa' ñato'rraña o'te' alla yepserrñañ ñeñt atet o' yeçhaterrey Yompor Puechemer. <sup>2</sup> Tarro'mar yeñoteñ Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ ñeñt atto eñorana'tanet ahuat. Tarro'mar allempo ñeñt ama e'mñotaye ñeñt atta atpare'te'pa' e'ñe tsa'tatuanete't allohuen ñeñt allpon e'ñe pocte' ent ña. Ama't añ ñoñets ñeñt orrtat po'mllañoñeñrenesha' çhocma tsa'tatanete't ñerra'm esempo atpare'tenet ñeñt ñoñets. <sup>3</sup> Ñeñto'marña yapa' yeñoteñ ñerra'm ama ye'mñoterrñañe e'ñe ña Puechemer, yañapa' errotenuachñaca'yeña yeqeshperrate'ña ñerra'm atta ama es yepçheno; e'ñe atta eñalleñca'yeña attoch ya'qeshpataretterrañ e'ñe cohuen. Ñehua, ñenmañpa' Yepartseshar Jesúsña serrpare'tatahuet attoch ya'qeshpataretterra. Allempoña ñeñt e'muene' atet otanet Yepartseshar Jesús, ñetñapa' o' serrpare'tatyet yaña attoch yeñoçh ñeñt e'ñe po'noçh ña a'qeshpatañtetsa. <sup>4</sup> Ñaña Pomporñapa' ñaña yeñotate' Puechemer po'ñoñ ñeñt atet oteneypa' e'ñe po'ñoçh. Ñapa' orrtatyesanet po'partsoña ñaña po'huamenc ñeñt acheñenesha'pa' ama puentareto. Ñaña ña Puecamquëño'tpa' o' apa'yese y e'ñe puesheña'ttsoy errotench'a' muenatey ña ñeñtcha' atet yetorra'yesa ñocop.

*Atto Jesucristopa' e'ñe poctacma acheñetos arr patsro attoña e'ñe pa'mo'nasheñ pohuerrey*

<sup>5</sup> Te'pa' o'ch noterrserr po'poñone't añ patser ñeñtcha' huerrtsa tsapatonet. Ñeñtpa' ama mellañoñeñneshaye' noña Yompor ñeñtcha' pomnaren perre'. Ñapa' aña na' acheñ ñeñtpa' arromñañenesha'. <sup>6</sup> Tarro'mar atet anaret Yompor po'ñoñ ahuatoteñ allempo puesheñarrpa' atet otan Yompor: Ama't acheñaya ama't mamesha ama esoyayye, tarraña pa Nomporepa' atarropa't peyerpuenya. Ama't ya ñeñtey arromñañena'taraya tarraña pa Nomporepa' atarropa't pemuerenya.

<sup>7</sup> Ñeñt arromñañenesha'pa' ama tama ahuamencateyayeto atet atarr sherben mellañoñeñnanesha'. Tarraña



ñeñtpa' mamecpa atet pemnach. Tarraña ama't atteñpa' elloña o'ch alla pecohuentater atet ñerra'mrrate' esempo o'ch net ñeñtcha' añcha'tare'terrtsa, allempopa' o'ch nachtet po'choyo'm ñeñt atarr cohuen.

<sup>8</sup> Ñeñtpa' tarro'marña atet pene' arromña'fena'tar allochñapa' attoch e'ñe pomnaren penan allohuen ñeñt allpon es peye'chcatua. Arrpa' allohua atet oten ñoñets ñeñt ahuatoteñ anaret.

Ñehua, ñeñt ñoñets all oten arromña'fena'tar ñeñtcha' e'ñe pomnaren perre' allohuen, ñeñtpa' añca'yeña oteney allohuenacop ñeñt errañaren eñall; amach eñalleña ama't e'ñe patrra ñeñtcha' ama pomnaren perreto. Tarraña ama't atet oteneñ ñeñtpa' amaña yentera' allempoch pomnaren es perr arromña'fena'tar, tarro'mar ama cherra' allempoch etsoterra ñeñtecop anaret. <sup>9</sup> Tarraña e'ñe yeñoteñ puesheñarr ñeñt arromña'feco'ptartostsa ñeñt atet p'ostsa ñeñtca'yeña Jesús. Allempo acheñetos arr patsro Pomporña muenate' amach tama ahua'wencattoso atet atarr ahua'wencattena mellaño'feñnanesha'. Tarraña ñeñtpa' mamecpa atet muenach attoch e'ñe arromña'feco'ptartosa arr patsro. Ñeñtpa' añecopña atet p'a attoch muero'chtosa o'ch rromos allohuenacpay ñeñtey arromña'fenesha'. Yompor e'ñe pue'muereño'fey ya attoña muenatan Puechemer o'ch rroma yocop. Ñeñto'marña Pomporpa' o' alla atarr cohuentaterran Puechemer allempo o' alla ner ñeñtcha' atarr añcha'tare'terrtsa.

<sup>10</sup> Ñehua, Yomporpa' ye'chcatan allohuen ñeñt eñal'leyetsa. Ñaña allohuenpa' tarro'mar ye'chcatue attoch cohuentateñña'ñet ña. Ñaña ñapa' añ muenen shonte' ñeñtcha' e'ñe puechemerasha' perr ñeñtcha' cohuentap'retterraya ña. Yomporpa' e'ñe pocte' enteñ o'ch muenatan Puechemer attoch muero'chtateñ acheñenesha'. Attochña e'ñe etsotatoñ Puechemer eshe'cha' a'queshp'aterran allohuen ñeñtcha' puechemerasha' perr, attochña e'ñe ahuanerranet allcha' cohuentap'retterrña'ñet Pompor. <sup>11</sup> Ñehua, Puechemer ñeñt Jesús, ñapa' a'cohuentatan acheñenesha' Partsocop, attoña e'ñe e'sham'pesuanet po'chñar. Te'ña ñeñtey a'cohuentatuaretey ñaña ñeñt ya'cohuentaterre' ñeñtpa' ñeñtña e'ñe ñeñt'fena'tarecmay tarro'mar ñeñtara Yompor yepen ñeñt Pompor pen ña. Ñeñto'marña Jesús'pa' ama pue'pencño'fey'e' pa'mo'nasheñ penye. <sup>12</sup> Yeñoteñ ama penqu'ënyo tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt anaret ahuatoteñ ñeñtpa' atet oten ñerra'mrrate'

Puechemer otets:

Napa' neserrpare'tachcha' nemo'nasheñnesha' atet e'ñe co-  
huenare' es pepa'yen pa. E'ñe nachoteñoṭeṭṭeṭ pa'pa'  
chocmach na'ye'chochtatonañ all apchena allohuen  
masheñneshačno.

13 Yompor po'ñoñ ñeñt' aquellcaretpa' atet oterrerr  
ñerra'mrrate' Cristo o' alla oterrerr:  
Napa'cho'ña neyemteña Yompor.

Ñaña atet oterrerr Cristo:

Te' arro'tsenen epan Nompor puechemerasha' ñeñt' co-  
huamñpsatenen ña.

14 Ñehua, allohuen ñeñt' e'ñe pa'mo'nasheñecmuet  
ṭannetsa, ñetpa' e'ñe ñeñtena'tarecmuet. Ñeñto'marña  
Jesús'pa' e'ñe acheñetos attoch pa'mo'nasheñ ṭosey. E'ñe  
arromñañena'tartosa e'ñe atet ñerra'mrrate' ya. Ñapa'  
tarro'marña atet ṭosa allochñapa' attoch rromos. Tarro'mar  
allempo rromapa' attoña puerratañpesuan oneñet  
po'huamenc atto atarr añcha'nochtana'teney allempo  
yerromuen. 15 Ñeñt'pa' Jesús'ña a'huañatañpesuose' ñeñt'  
ama't cheshoteñ chocmach yemcha'ten atto yerromuen,  
ñeñt'pa' atarr añcha'nochen yenteñ. 16 Ñehua, yeñoteñ ama  
mellañoṭeñnaneshaye' llequënoña Jesús ñeñt'cha' yenpos arr  
patsro. Yaña llecosa ñeñt'ey arromñañeneshay ñeñt'ey e'ñe  
po'ñoch po'mrenñey pen Abraham; ñeñto'marña ñapa'  
mueneñ o'ch yenposey. 17 Ñeñto'marña ñocoppa' e'ñe  
pocñoña o'ch acheñetos, o'ch e'ñe attetos ñerra'm ya ñeñt'ey  
pa'mo'nasheñnesha' pen. Allochñapa' e'ñe puellcapreteñoṭey  
ya ñeñt'ey e'ñe pamo'ts penpa' e'ñech cohuen a'pocaterrey  
Partsesho. Attoña ñapa' chocma e'ñe cohuen sherbenan  
Pompor atet ñerra'mrrate' ñeñt' corneshatyets Partsocop.  
Ñapa' e'ñe po'ñoch Pa'mcha'tareter peñ allohuen ñeñt'  
cornaneshatyets Partsocop. Ñeñto'marña ñapa' e'ñe ña  
tsa'tuerraya allohueney acheñeneshay yo'chñar allempo  
ashataretta e'ñe ña po'rras. Attoña e'ñe a'pocaterrenay  
yo'chñar Yomporesho. 18 Ñapa' atarr muerochtosa allempo  
huapoñe't topateñets; ñeñt'pa' attoch a'ypo'ñereñ Pompor.  
Ñeñto'marña te'pa' e'ñe puellcapreteñoṭey ya ñapa' e'ñe  
eñoteñ o'ch yenpa'y attoch ahuamencañ ṭonay yeyocher  
allochñapa' amach alla a'puerrataterrye topateñets ñeñt'cha'  
allpon yehuapoya yaña.

### 3

*Jesús ñeñt' Yompor Puechemer ña metanene' ama't Moisés  
atto atarr sherben ña*

1-2 Ñehua, masheñneshacha' ñaña nočhaneshacha' sapa' ñeñtes o' sa'cohuentataretterra Partsocop ñeñtes o' chore'terres Yompor o'ch chapaterres all pue'ntaño. Te'pa' o'ch notas, o'ch soctape'ch e'ñe cohuen ñeñt atet perrnay Cristo Jesús ñeñt yame'ñerra. Ñapa' atto allsensarettapa' e'ñe cohuen etsotuan ñeñt atet llesense' Pompor. Ñaña ñapa' ña Yecorneshar yepen ñeñt atarr sherbets Partsocop allohuenacpay ñeñtey ame'ñenaya Yompor. Ñapa' e'ñe attecma cohuen etsotuan ora allpon ñeñt atet muenach Pompor acheñeneshacop atet pe't ñaña Moisés ñapa'cho'ña e'ñe etsotan ñeñt atet och Yompor allohuen pueyochreneshacop. Ñehua, allohuen ñeñt pueyochrenesha' pen Yomporpa' ñetpa' pa'paquëll penanet Yompor. <sup>3</sup> Ñehua, yeñoteñ ñerra'm eñall puepahuarr pocoll ñeñt tomatenet e'ñe cohuen añcha'ña atarr cohuen yenten ñeñt tomatene'. Amachña añña cohuen yenteno pocoll tarro'mar pocollpa' ama ñoñaye' cohuenteno; eñallca'yeña pamo'mte' ñeñt a'cohuentatene'. Attecmach yeñch ñaña Jesús atarr cohuen tarro'mar ñapa' atto ame'ñatana shonte' ñeñtcha' pueyochrenesha' pa' Pompor attoña tomatosan ñaña pocoll ñeñt atarr cohuen ñeñtcha' pa'paquëll pen Pompor. Moiséspa' amachña ñañaña atarr cohuen yenteno tarro'mar ñapa' ama ñaye' tomataye ñeñtcha' pa'paquëll perr Yompor. <sup>4</sup> Ñehua, yeñoteñ allohuen pocollpa' ama ñoñaye' yeçhquëno; çhocmaca'yeña eñall ñeñt yeçhcatene'. Ñeñt yeçhcate' esocmañen ñeñt eñalletyetsa ñeñtpa' Yomporña yeçhcatuahue'. <sup>5</sup> Añña Moiséspa' e'ñe cohuen etsotan ñeñt atet yechya Yompor; ñeñtpa' o'ch es eñotatyesan acheñenesha' tarraña ñeñtpa' toma'nteñtsa. Tsapatoneña Yomporpa' o'ch eñotaterranet ñeñt e'ñe eñotochen. Ama't e'ñe cohuen etsotenaneñ Moisés allohuenacop ñeñt pa'paquëll pen Yompor allempo, tarraña ñeñt atto sherbenan Yompor pa'pacillopa' ñapa' atta pueñañra peñ Yompor. Amaña Puechemereye'ña peñe. <sup>6</sup> Ñapa' añca'yeña Puechemer pen Cristo ñeñtcha' sherberrets tsapatonet allohuenacop ñeñtcha' e'ñe pa'paquëll perr Pompor. Ñapa' e'ñe cohuen etsoterran ñeñt e'ñe Pomporecop. Allohueneypa' e'ñe pa'paquëll pohueney Yompor allcha' yeçhena ña ñerra'm allo'nach huomenc yeyemuetneña attochña e'ñe yocsheñeshocma yecua'huanom ñeñt o'patatenya.

*Yomporpa' e'ñech cohuen amesaterran pueyochreshachno ñeñtcha' e'ñe cohuen ame'ñerraya attoch e'ñe cohuen cosherret*

7 Ñeñto'marña Parets Puecamquëñoŋpa' atet oten all aque-llcareŧ Yompor po'ñoño ñeñŧpa' atet oten:

Ñerra'm se'mueñ Yompor atto çhore'tenes te',

8 sañapa' çhochña se'mñoch, amachña çha se'charrtatatsto seyoçher. Amach çha satpare'tatsche atet pe'ŧ israelne-sha' ahuaŧ allempo chopeñe'chyesete'ŧ amayo. Allñapa' epaye' atsrre'moçhtana'tyesnete'ŧ.

9 All amayo satañneshaññapa' atarr topatnete'ŧ atto'ch eñotnet po'ñoçho'te' atsa'tatañen. Ñetpa' atet pa'yesnete'ŧ ama't çhocma entyesonete'ŧ ñeñŧ norrtatyesanete'ŧ. Pa'tatsoch çharra' charohua entyesonete'ŧ ñeñŧ çhocma negatyesanete'ŧ.

10 Ñeñto'marña napa' atsrre'moçhen nentyesanet, napa' atet not: "Ñeñŧ atet cotape'chenet pueyoçhro ñeñŧ ama cohuenayaye ñetpa' atarr panteñet nocop. Ama añeye' mueneneto o'ch cotape'chet ñeñŧ cohuen nenten na."

11 Atarr atsrre'moçhen nentanete'ŧ. Ñeñto'marña atet not ñocpuet: "Ñetña po'ñoçh ama't ahuaŧapa' amach neçapaterraneto allcha' pocsheñeshoŧpa' o'te' amesapreterrnetañ." Ñeñto'marña ñocpuetpa' atet nena' neñoñ e'ñe na neso'chño.

12 Ñeñto'marña masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' te'pa' o'ch notas saña, e'ñech señoŧa seyoçhro atet soçtape'chyen e'ñe puesheña'ttsos, ñato'pa' amate' cohuenaye' soçtape'cheno, ñato'pa' amate' po'ñoçhaye' same'ñeñoña Yompor. Ñerra'm po'ñoçh atet sepenapa' ñeñŧpa' ñeñŧach sequeçpaterre' Yompor ama't ñeñŧ Yomporer ñeñŧ ama arromñañeshayaye. 13 Sapa' e'ñepa'chña cohuen soçtape'chatanna'tnoma pate'tets yeŧ tayepa'tñapa' orameñ yeŧ allempoteñ o' çhore'terrey Yompor. Attochña so'chñarpa' amach errotenoŧ alla shequërserro. Attoch amach çha se'charrteno seyoçhro allochñapa' amach alla satpare'tere Yompor, ama't e'ñe puesheñarroŧesa. 14 Allo'nepa'chña e'ñe huomenc yeŧa'nom yeyoçher. E'ñepa'chña yeyoçhrocmañen yeyemteña Cristo atet yeŧa' allempo e'ñe errtey ame'ñenaya. Ñerra'm atetcha' yeyemuetnoña allempopa' yagapapretercha' Cristo ñeñŧ o'patateña Pompor.

15 Ñeñto'marña o'ch alla neyerpaterrserre ñeñŧ atet oten Yompor po'ñoñ ñeñŧ aquellcareŧ ahuaŧoteñ, ñeñŧpa' atet oteney:

Ñerra'm se'mueñ Yompor atto çhore'tenes te' sañapa' çhochña se'mñoch, amachña çha se'charrtatatsto seyoçher.

Amach čha satpare'tatsche ñeñt atet pe't israelnesha' ahuat allempo chopeñe'chyese't amayo.

16 Ñaña te'pa' o'ch neyerpaterrser ñeñt atpare'tyesaye't Yompor allempo puečhore'teño'tpa' eñorana'tanete't, ñetpa' ñeñtareta ñeñtet čha'nmačha'taterr Moisés Egipto't. 17 Ñaña o'ch neyerpaterrser; ñeñt atarr atsrre'močhen entyese't Yompor ahuat ama't pa'tatsoch čharra' charohua, ñetpa' ñeñtareta ñeñtet atarr ochña'tare'tatsete't. Ñeñto'marña ñet allempopa' e'ñe alla colla'huet amayo. 18 Ñaña o'ch neyerpaterrser; ñeñt otarettatsa allempo ñetpa' ama't ahuatapa' amach amnataretterreto attoch pocsheñesho'tetpa' o'te' amesapreteretañ Yompor; ñeñtpa' ñeñtara ñeñtet atarr atparña'atsete't. Ñeñt atet otarettete't allempo, Yomporña nahuet po'ñoñ e'ñe ña pa'so'chño, tarro'mar ñapa' ama puenesho po'ñoñ. 19 Attoña yeñotenanet ñetpa' ama't puesheñarro'tetapa' amach eshcaye' čhapueto allcha' yečha'huerretañ e'ñe cohuen pueñmañesha' tarro'mar ñetpa' ama eseshaye' cohuen ame'ñayo Yompor.

#### 4

1 Ñehua, Yomporpa' po'ñočh oteneý yečhapcha' allcha' yamesapretera allcha' e'ñe cohuen yocsha'huera Yompor ñerra'm po'ñočhcha' yame'ñera yaña. Tayepa'tña'pa' orameñ atet oteneý yaña e'ñe yemčha'naño'tpa' yame'ñyepa'ch te't puesheña'ttso'tespa' amate' sečherro saña all. 2 Tarro'mar ñeñt atpare'taye't all amayopa' aserrpare'tatarettetañaña cohuen ñoñets Yomporesho't tarraña ama huenetoña patparñet tarro'mar ama't e'metaña'pa' ama eseshaye' ame'ña'pahuoye' entaye. Yapa'čho'ña o' serrpare'taterryet yaña cohuen ñoñets Yomporesho't. 3 Ñeñteyčha' e'ñe po'ñočh ame'ñerraya Yompor ñeñteyčha'ña čherrets allcha' yamesapretera allcha' e'ñe cohuen yocsha'huera Yompor. Ñeñtña ama ame'ñetsopa' ñetpa' amach esesha' čherrtso allcha' coshapreteret Yompor. Ñeñtpa' e'ñe attecma ñeñt atet otarettata ahuat ñeñt ama ame'ñatso. E'ñe atet oteneý Yompor po'ñoñ all aquellcare't, ñeñtpa' atet oten Yompor:

Atarr atsrre'močhen nentanete't ñeñto'marña atet nena' neñoñ ñocpuet: "Ñet po'ñočh ama't ahuatapa' amach nečapaterraneto allcha' amesapreterrnet allcha' e'ñe cohuen cosha'huerrnetañ."

Attoña ñetpa' amach eseshaye' čherrtso allcha' e'ñe cohuen coshapreteret Yompor. Ñehua, ahuat Yomporpa' ña orrtate' ameseñets e'ñe allempoteñ yečcatuahuan pats ñaña enet. Ñeñtña ameseñetspa' atarr coshateneý yeyo'čhrocmañen.

<sup>4</sup> Tarro'mar all po'ñoño yeñoteñ atet aquellcaret, ñeñtpa' atet oten:

O' ye'chcatuan Yompor allohuen ñeñt allpon ye'chcatyesua, po'can'cherrmatñoñapa' o' ames Yompor.

<sup>5</sup> Tarraña po'pocheño all oterrerr Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcaret, ñeñtpa' atet oten:

Ñeñt ama name'ñenayopa' amach eseshaye' cherrtso allcha' amesapreterrnet attoch e'ñe cohuen coshapreterrnet.

<sup>6</sup> Ñeñto'mar yeñoteñ ñeñt e'mayeñ ahuat cohuen ñoñets ñetpa' amach eseshaye' cherrtso allcha' amesaterranet Yompor attoch e'ñe cohuen pueyo'chrohuen cosherret tarro'mar ñetpa' ama eseshaye' ame'ña'pahuoye' entaye Yompor. Tarraña ama't atteñpa' yeñoteñ Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ. Ñeñto'marña te'pa' yeñoteñ Yomporpa' atterach e'ñe cohuen amesaterran ama't erra'tsena ñeñtcha' po'ño'ch ame'ña'po' enterre', attochña ñetpa' cherretcha' allcha' e'ñe cohuen cosherret. <sup>7</sup> Ñehua, ñeñto'marña Yomporpa' onañcherran po'poñ po'yeter, ñeñtpa' o' cherr te' esheccha' ama't patantarra acheñpa' o'ch ame'ñeñet. Ñeñto'marña yeñoteñ Yomporpa' ora attera cohueney tarro'mar ama't metuen aton char allempoteñ atpare'chete't all amayopa' o' chap allempo atto eñosatan David. Ñeñtpa' ñeñtara ñeñt o' notuanmas:

Ñerra'm esepoch se'mueñ Yompor atto chore'tenes sañapa' chochña se'mño'ch tayepa'tña orameñ yet allempo o' chore'terres Yompor, amachña cha se'charrtatatsto seyo'cher.

<sup>8</sup> Ñehua, yeñoteñ Josué ahuatpa' e'ñe chapatan israelnesha' puechemereshachno all patso ñeñt all sechete't ahuatoteñ allcha' ye'choset. Tarraña ama't chapatanetañ allpa' ama eseshaye' pocsheñesho't pueyo'chrohuen amesostsoña all. Ñerra'm e'ñech cohuen amesatuerranetañ Josuépa' amach onañcherranñerroña Yompor po'poñ po'yeter attoch coshaterrey e'ñe cohuen yeyo'chrohuen. <sup>9</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ te'pa' eñallmeñ ñeñt o'patatenya Yompor ñeñtey pueyochresha' pen allcha' e'ñe yocsheñeshocmañen yamesuerr. Ñeñtpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' allempo ames Yompor ahuat po'can'cherrmatño. <sup>10</sup> Tarro'mar allohuen erra'tsencha' cherrets allcha' amesaterranet Yomporpa' ñetñapa' amach alla es llecaterrahuete'te; e'ñe pameseño'tet cohuenpa' e'ñech eñmattered pueyo'chrohuenet atet ñerra'mrrate' allempo e'nuan e'ñe poctacma Yompor po'taruas, e'ñe pocsheñeshocma ames. <sup>11</sup> Yapa'cho'ña añepa'chña ye'nen attoch ye'cherr yaña allcha' amesaterrey Yompor attochña e'ñe yocsherra yeyo'chro. Te'ñapa' ama't

puesheñarrofeyapa' amuepa'ch alla yatpare'terre'te te't ama yeçherro yanña all.

<sup>12</sup> Yompor errof oteney, po'ñoñpa' atarr ahuamencat ñeñtpa' ama ahuañañafe. Ñeñt po'ñoñpa' e'ñe atet etsotenan ñeñt atet muenen ña. Po'ñoñpa' allo çhocma ñerra'mrrate' cochell ñeñt atarr etsotañtaref emoto'mar. O'ch es yepata' allopa' e'ñech be'tosua ora, e'ñech pecha'tañpesuon ama't posapohuen. Atetca'ye penaña Yompor po'ñoñ e'ñech çhaponaya e'ñe yeyoçhro ama't e'ñe yecamquëñoñhuen, ñeñtcha'ña e'ñe yeñotaterre' ñeñt yeyoçhro'tsen ama't ñeñt allpon yoctape'chyen ora esocmañen. <sup>13</sup> Ama't puesheñarrofeya amach errotenot ye'potam'pesyoña Yompor ñeñt yeyeçcate'. Amate' errotenot ya'nasotam'pesyoña, ñapa' e'ñeca'ye entuennayña yeyoçher ñeñt ora allpon es yoctape'chyen. Ñapa' ñach ya'metatatuerre' allohuen ñeñt allpon yoctape'chyen.

*Jesúspa' ña corneshaterrets, e'ñe metana'tuerran allohuen cornaneshachno atto atarr sherben ña*

<sup>14</sup> Ñehua, yeñoteñ eñall ñeñt Yecorneshar yepen ñeñt atarr Partseshatets, ñeñtpa' ñeñtara Jesús ñeñt Yompor Puechemer. Ñaña'pa' o' alla çherr allohuanen pue'ntaño e'ñe all Pomporesho, allña e'ñe cohuen a'pocstatennay yocop. Ñeñto'marña yapa'çho'ña allo'nepa'ch yeyemuetneña. Amuepa'chña yequeçpatstere. <sup>15</sup> Tarro'mar Jesús ñeñt Yecorneshar yepen ñapa' e'ñe eñoteñ attoch e'ñe cohuen llecapretenya allempo ama e'ñeye' huomencaye'yenteno yeyoçhro. Tarro'mar ñapa'çho'ña attecma huapoñe't allohuen pa'namen topateñets, e'ñe atet yepena ya te' çhocma huennaya pa'namen topateñets. Tarraña ñapa' ama't pa'namen huapoye't topateñets, ñapa' ama't parrocha ama ñano ñeñt ama pocteye' enteno Pompor. <sup>16</sup> Ñeñto'marepa'chña e'ñe yeyemteño't Yompor Puechemer, amach yen'cha'nañoteye' yeçhore'teñe Yompor ama't ñeñt atarr partsotets po'conaño. E'ñe puemuereno'tey e'ñech cohuen e'mñoteny, çhocmach yenpueny. Ñaña ñerra'm esempo huennaya ñeñtcha' yelcatene' ñachña e'ñe ahuamencat yepene'.

## 5

<sup>1</sup> Ñehua, yeñoteñ allohuen ama't erra'tsena ñeñt pa'm'cha'tareter pen ñeñt corneshatyets judioneshacop, ñeñtpa' acheña, arromñaña. Ñapa' añecop acraretta ñach anarettatsa attoch eñen acheñeneshacop Yomporesho. Allempo es apueñet Yomporpa' ñach anene' o'pono

Yompor pa'paclo. Allempo muetsenet payara ñeñt allo sherbeñet Yomporpa' ñach nene' eyarra po'rras allo tsa'tenana pueyochresha'chno po'chñar. <sup>2-3</sup> Ñapa'cho'ña ama huomencaye' enteno pueyo'chro tarro'mar ñapa' arromñaña ñeñto'marña ama e'ñe pueyochreshacpayaya nenanoña eyarra po'rras; ñeñtpa' ñocpa'naña neñ allo tsa'tenana ñaña po'chñar Yomporesho. Atto ñapa'cho'ña ama huomencaye' enteno pueyo'chro ñeñto'marña ñapa' e'ñe eñoteñ o'ch llecapretana pueyochresha' allempo es pantenet ñet ñaña allempo ye'chcatenet ñeñt sosey enten Yompor tarro'mar amaña e'ñe ñeñña neneto pueyo'chreto; 'hocmaña pueseñet Yompor.

<sup>4</sup> Ñaña yeñoteñ ama't e'ñe puešeñarrapa' ama eseshaye' netso e'ñe ñañeña attoch corneshat Partsocop. Ñeñtpa' Yomporña 'chore'tene' ama't erra'tsena puešeñarr ñeñtcha'ña corneshatats. Atet pa ñaña Aarón, ñapa' Yomporña ne' atto corneshate't Partsocop. <sup>5</sup> Cristopa'cho'ña attecma pa ñaña ama ñaye' otatso, "napa' nach corneshatats." Pomporña ne' ñeñtcha' corneshatats attoch yecohuentateññañ. Yeñoteñ Pomporpa' atet cohuentateñ tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcaret ahuat ñeñtpa' atet oten:

Papa' Nechemerep, te'ñapa' o'ch neñotach acheñenesha' po'ño'ch pa' Papa' Nechemer nepene'p tarro'mar te'pa' o'ch nena'p pa'ch añcha'tarettertsa.

<sup>6</sup> Po'poñ aquellcaretopa' all otererr:

Papa' attoch pecorneshaterrpa' ñeñtpa' amach huañerro ama't e'ñe errponaña. E'ñe atet o' pa'llsensaretterra atet ñerra'm Melquisedec ñeñt corneshatats'e't ahuat.

<sup>7</sup> Allempo allo'tsenmeñ Cristo arr patsropa' ma'yocham'psa ñañeña. Ma'yocham'psa e'ñe huomenc puellquēñesha'. Pueya'chpeñesha' enaman Pompor ñeñt atarr ahua-mencatesha' attoch a'queshpach puerromueño't. E'ñe pom'cha'na'teño'tan Pomporpa' atet och: "Amach a'ñeye' atet pe'patstono ñeñt nemnen na; añcha'ña atet pe'pon ñeñt pemnen pa." Ñeñto'marña Pomporpa' e'ñe e'mñoch. <sup>8</sup> Ñehua, Cristo ama't e'ñe Yompor Puechemerpa' ñapa'cho'ña atarr muero'chta, attoña e'ñe ye'chan attoch e'ñe cohuen e'mñotenan Pompor. <sup>9</sup> Atto ye'chan pue'mñoteñpa' ñeñto'marña e'ñe etsotuan ora attoch a'queshpataña, allochñapa' attoch a'queshpateran e'ñe poctacma allohuen erra'tsencha' e'mñoterre' ña. <sup>10</sup> Ñeñto'marña Pomporpa' ne' ñach corneshaterrets Partsocop e'ñe atet corneshate't ahuat Melquisedec.



*Ñeñt ama huomencaye' penaye pueyoçher Yomporecop çha ottena ñerra'm ematoll*

11 Ñeñtpa' orameñ shontemeñ nemneñeñ o'ch notaseñ. Tarraña ama'tcha' notaseñpa' atarr torrapo' o'ch neçhapatonas seyoçhro tarro'mar te'pa' o'huañ tama semne' ama't erra'tsenapa' o'ch se'mñoteñ. 12 Sapa' ahuañoteñ same'ñenañ ñeñto'marña te'pa' socoppa' añ poctetsañ o'ch seyçhatyeseñ po'potantañeçhno ñeñt allpon shonte' seño'tyeneñ. Tarraña sañapa' amaña atteye'ña sepeno tarro'mar sapa' teme'ttsen sepalltena o'ch alla yeçhaterrseterr Yompor po'ñoñ ñeñt yeçhatuaset e'ñe ñenmañ ama't ñeñtpa' ama torrapahuoyaye yocop o'ch yeñoçh. Sapa' ama huomencaye' sepeno seyoçher tarro'mar sapa' çha sottena ñerra'mrrate' ematoll ñeñt añach orren pachor pomosos ñeñt ama etsotenana' o'ch rran rreñets ñeñt yerren ya. 13-14 Ñaña yeñoteñ allohuen ñeñt añach pocrrañ pen pomosos, ñeñtpa' ematolla ama eñotenana' o'ch e'nan rreñets ñeñt çhocma yerren. Ñaña ñeñt ottetsa ñerra'mrrate' ematollpa' ama eñotenanoña Yompor po'ñoñ attoch pocte' eñch Yompor. Tarraña ñeñt po'ñoçh atet enten Yompor ñerra'mrrate' po'nanesha' ñetpa' e'ñech eñotenet ñeñt pocte' enten Pomporet ñaña ñeñt ama pocteye' enteno; tarro'mar ñetpa' ahuañoteñ ame'ñeret Pomporet. Ñeñto'marña ñetpa' allo'na senet etsotnomuet Yompor po'ñoñ ama't ñeñt atarr echarr ñeñtña e'ñe pocrrañ penet.

## 6

1-3 Allo'nepa'ch yesen e'ñe yeçha'nmue' Yompor poçta'ña ama't ñeñt atarr echarr. Allochñapa' yepeno' atet muenen ñapa' e'ñech po'n enteneyña Yompor. Ñehua, sapa' o' e'ñe seyçherr ñeñt ñenmañ yeçhataset Cristocop, attoch sequeçhpa'huerrña ñeñt atet seyeçhcatyeseñ ñeñt ama a'queshpatañeyaye. Añca'yeña o' ello soçtape'cherr cohuen Yomporecop çhoca'yeña o' same'ñera. O' seño'terr ñaña ñeñt atet yapatarettena Yomporecop, ñaña atto çhocma yenen yot ñesheto ñeñt ame'ñatsa. Ñaña o' sa'yçhataretterra attoch yetanterra ñaña attoch esempohuañenpa' ya'craretterrach allohueney errotencha' entyesuerrey Yompor, ñato' cohuyente' ye'pa'yen, ñato' amate' cohuenaye' yepeno. Ñeñt o' yeçhatuanmaset ahuañoteñ Cristocoppa' amachña ñeñtaña alla seserrpare'tame'terre'te. Añcha'ña allo'nepa'chña yesen eñotnomue' po'poñeçhno Yompor poçta'ña ñerra'm Yomporcha' yemnate'.

4-6 Tarro'mar yeñoteñ ñerra'm esesha' o' çhapoña pueyoçhro ñeñt cohuen enten Yompor ñaña ñerra'm o' agapan Yompor ñeñt apueney attochña yapa' corretsayach tayoteñ errponohuañen pue'ntaño, ñaña ñerra'm o' agapan Yompor Puecamquëñ ñaña ñerra'm çho yomenana Yompor po'ñoñ ñaña ñerra'm eñotuanman Yompor po'huamenc ñeñt ama ahuañañañeyaye, tarraña ñerra'm o'ch alla puerrerret, ñetpa' amach errotenot alla yoctape'chaterranete'te attoch cotape'cherret etserra cohuen Yomporecop. Tarro'mar ñeñt acheñerpa' añ toma'ntena ñeñt atarr muenene' o'ch alla corso'tañperranerr po'pocheño Yompor Puechemer; attoña o' alla achñare'tererr allo'tsa'yen shonte' acheñenesha'. 7 Ñeñt atet petsapa' o'ch netma'ntacha ñeñt atet pena pats. Ñehua, allempo e'ñe cohuen huapotañpsatenan Yompor pats ñerra'm o'ch chepares pa'namen narmetsoçhno ñeñtcha' coshatene' pamo'mte' ñeñt nare'tene', Yomporña çhocma a'torene' ñeñt pats esheccha' pa'namen yeçhquëtsa all. 8 Tarraña ñerra'm aña cheparsats pa'namen ajaçhno ñeñt ama cohuenayaye, ñeñtña patspa' amach es sherbeno. Yomporeshotpa' arrnomare'terrach attoch a'poyare'tterra.

*Atto e'ñe yeyemteñoñ Yompor çhocmach yecuen ñeñt o'patatyenya*

9 Tarraña ama't atet notensoñ masheñneshacha' sa ñeñtes atarr nemorrentena, napa' necuenes ñaña neñotenes sapa' o'ch alla sorrtyyerr e'ñe cohuenare' ñeñt atet orrtatyen allohuen ñeñtcha' qeshperrtsa. 10 Tarro'mar Yomporpa' e'ñe pocte' es pennay. Ñapa' çhocma po'ñoçh entenes ñeñt atet setorra'yena ñocop ñaña atto semorrenteññaña allohuen ñeñt pueyochresha' pen Parets. Ñeñto'marña e'ñe same'ñeñoñ ñapa' e'ñe cohuen seyepa'yeñ allohuen masheñeshachno ñeñt pueyochresha' pen ña, ama't teme'ttsen attecma sepene. 11 Añña atarr nemnen ama't allohuenespa' allo'nepa'chña sesen orrtatyeshocmañen sorrtyesuanom allohuen ñeñt cohuen enten Yompor e'ñe atet socsheñoñ çhocma seyepa'yeñ ñeñt pueyochresha' pen Parets. Attoña e'ñe seyemteñoñ Yompor secuen ñeñt o'patatenya. 12 Attochña amach çha seçllatsto Yomporecop, añcha'ña sepene samña ñeñt atet pa'yena po'potantañeçhno ñeñt pame'ñeñoñet Yomporpa' ama't erro'tuaneno'tsa'yenet ñetpa' çhocma ahuanta'huaneñet. Attochña e'ñe o'patueññañet Yompor ñeñt oteney Yompor ñeñtcha' aphuerrey.

13 Tarro'mar yapa' yeñoteñ chocmach aphuerrey ñeñt atet oteney. Ñehua, yeñoteñ Yompor ahua'tpa' atet otane't Abraham ñeñt'cha' atet perrñañ tsapatonet po'm'renñecop. E'ñe ñañeña pa'so'chño atet otan Abraham tarro'mar ama eñalle po'poñ ñeñt atarr ahuamencatesha' atet ñerra'm ña allcha' a'pocatan po'ñoñ. 14 Ñeñto'mar e'ñe ña pa'so'chño atet otan Abraham: "Na po'ño'chpa' atarrcha' nebensare'tam'psap attochña na'mraterrna'p ñeñt'cha' pem'reneñ peperr." 15 Ñeñto'marña Abrahampa' e'ñe pueyemteño't Yompor po'ñoñ atet oteñ ñapa' ama que'hpueñe, chocma cohuenan ñeñt atet oteñ Yompor. Ñeñto'marña Abrahampa' po'ño'ch agapater Yompor ñeñt atet oche't ahua'toteñ. 16 Ñehua, yapa' yeñoteñ acheñ arr patsro ñerra'm es muenenet o'ch es otenet e'ñe po'ño'ch, ñetpa' o'ch otenet e'ñe añ pa'so'chño ñeñt atarr ahuamencatesha'. Ñerra'm atet penetpa' attoña eñoteñet ñeñt ñoñetspa' o' anare'tta, o'huañcha' allo'na otnare'tanna'tnenet po'ñoño'maret. 17 Yomporpa'cho'ña e'ñe attecma nan po'ñoñ e'ñe ña pa'so'chño tarro'mar ñapa' mueneñ o'ch eñotateney amachña a'po'poñeta'm'perryeña po'ñoñ, allohueney ñeñtey o'patatena ñeñt atet oteney o'ch apuerrey. 18 Ñeñto'mar yeñoteñ Yomporpa' e'ñe epoch eñotateney e'ñe po'ño'ch atet'cha' perrnay, ñaña Yompor po'ñoñpa' ama choye' shequënye. Ñeñto'marña e'ñe yeyemteño't ñapa' yeñoteñ po'ño'chpa' a'ques'p'atuerreycha' ñeñt atet oteney. Ñeñto'marña yecueñ ama't allohueney ñeñtey e'nene' ña ñachña ya'ques'p'atuerre'. 19 Ñeñto'marña yeñoteñ ñeñt yecuen ya o'ch a'ques'p'atuerrey Yompor ñeñt'pa' e'ñe po'ño'ch, ñeñt ama ahuañañayaye. Ñeñto'marña yeñoteñ e'ñe yeyemteño't ña yecamquëñña'pa' e'ñe cohueno'tsen amach erro'teno't chenquërro. Yeyemteño't Yompor ñeñt'pa' añ toma'ntena ñeñt orrene' barco oño ñeñt otenet ancla. Allochña barcopa' amach erro'teno't chenco. Ñeñt atto yeyemteña Yompor ñeñtña anclatetsña yecamquëñecop ñaña ñeñt'pa' e'ñe po'ño'ch allo e'ñe huomenc orrena yecamquëñ tarro'mar ñeñt'pa' Yomporesho't anaret e'ñe allohuanen ñeñt allo'tsen Parets pa'paclo pue'ntaño, e'ñe allohuanen allo'tsen besom allo yotta'm'peññañet Parets po'poner. Allca'yeña anare'ttenaña ñeñt toma'ntenaya ancla atto ya yeyemteña Yompor. 20 Tarro'mar e'ñe all Partseshopa' allña o' çherrña Jesús ñeñt o' otam'perrya allcha' a'pocatosnay e'ñe cohuen yocop Pomporesho. Allña'pa' o' corneshatuerr Partsesho. Atto o' corneshatuerr ñeñt'pa' amach huañerro ama't errponaña. E'ñe atet o' allsensare'tterra o'ch corneshatuerr ñerra'm'rate' atet corneshate't ahua't Melquisedec.

## 7

*Jesús*pa' atarr cohuen corneshatos Partsocop atet corneshate't ña'ña Melquisedec Partsocop ahua't

<sup>1</sup> Ñehua, te'pa' o'ch alla neyerpaterrsa ñeñt atet pe't ñeñt corneshatats'e't ahua't ñeñt'pa' añ pa'so'cheñ Melquisedec. Ñapa' ñeñt corneshatats'e't Partsocop ñeñt atarr partsotets. Ña'ña ñapa' ñeñt añcha'tarettats'e't all anetso ñeñt pa'so'cheñ Salem. Allempopa' correna ña'ña yatañ Abraham. Parrochña Abrahampa' ahua' allcha' quellarenana' po'potantañe'chno ñeñt añcha'tare'tetyetsa allo'mar. E'ñe a'mchechuahuenaneta'pa' huerra. Allempo err, toñopa' all poctapueñ cornesha' Melquisedec. Allña pocteñpa' allenta bensare'tam'psapueñan Abraham. <sup>2</sup> Ora ñeñt allpon yoram'psan ñeñt o' quellara'huena'pa' allempoña Abrahampa' aphuenan cornesha' Melquisedec allpon ñeñt Partsocop. Allpon aphueñpa' ñeñt'pa' ñeñt allpon otenet la décima parte. Ñeñt'pa' atet ñerra'm es eñall ñeñt yechen çharrapa'ttso'cma, pate'tetsñapa' o'ch yeneñ e'ñe Partsocop. Ñehua, ñeñt so'chñets'er Melquisedecpa' añ otenet "ñeñt pompor pen allohuen añcha'tarete'chno ñeñt e'ñe pocte' enten Parets." Allo'tpa' ña'ña ñapa' arr añcha'tare'ttena anetso añ pa'so'cheñ Salem. Ñeñt anets'er pa'so'cheñ añ otenet "muechet'teñtsompaño" tarro'mar all añcha'tare'ttena ñapa' ña orrtatene' e'ñe cohuen morrentanna'teñets attoña yechenet e'ñe cohuen muechet. <sup>3</sup> Ñeñt Melquisedecpa' ama eñotpahuoyayeña ñeñt pompor pe't ña'ña ñeñt pachor pe't tarro'mar ama aquellcare'teyaye ñeñt pa'so'cheñ. Ña'ña ñeñt pa'tañneshañ pe't ñeñt'pa'çho'ña ama eñotpahuoyaye. Ama't ña'ña allempoteñ eñalleta Melquisedec ama't ña'ña allempo rroma ñeñt'pa'çho'ña ama eñotpahuoyaye. Ñapa' tarro'mar atet pe't añ toma'ntena ñeñt Puechemer pen Parets. Ñeñto'marña atto corneshaten ñeñt'pa' amach huañerro ama't errrona'ña.

<sup>4</sup> Seño'chepa'ch cornesha' Melquisedec ñapa' atarr sherben. Ama't yatañ Abrahampa' çhocma es apane't Melquisedec atet ñerra'mrrate' ñeñt es yenen ñeñt Partsocop. Añ aphueñ ñeñt allpon yoram'psan ñeñt o' quellara'huena'. Allpon aphueñ ñeñt atet ñerra'm çho es yenen Partsocop ñeñt'pa' atet ñerra'mrrate' ñeñt allpon es yechyen e'ñe çharrapa'ttso'cma, pate'tetsñapa' o'ch yeneñ e'ñe Partsocop. <sup>5</sup> Ñehua, yeñoteñ levína'tarnesha'pa' ñeñt'ena'tarña anarettats'e't judioneshacop ñeñt'cha' corneshatets Partsocop. Ñocpuetña nanña Moisés po'ñoñ, ñeñtña ñoñetspa' atet oten ñocpuet: E'ñe pocte' secobreñ acheñenesha'. Apa'yenetepa'ña

allponapa'tets ñeñt Partsocop, atet ñerra'mrrate' ñeñt allpon yechyen e'ñe çharrapa'ttsocma, pate'tetsñapa' o'ch yeneñ e'ñe Partsocop (ñeñtara otenet diezmo). Ñeñto'marña çhocma cobreñetña pamo'tsesha' ama't e'ñe ñeñtana'tarecmuet, tarro'mar Abrahampa' ñeñtara pa'to' pohueñet allohuenet. <sup>6</sup> Tarraña Melquisedec ama't ñapa' ama levína'tarneshayaye ñaña'p' ello metana'tuenanet ñet tarro'mar ñapa' ama't yatañ Abrahampa' agapoñe't allpon ñeñtcha' aþ Partsocop. Elloña bensare'tamþenan Abraham ama't Abrahampa' o' otue Yompor ñach bensare'tamþse'. (Abrahampa' e'ñe pocte' enteñ tarro'mar atarr ahuamencatesha' entenan Melquisedec.) <sup>7</sup> Ñehua, yeñoteñ po'ñoçh ñeñt atarr nanac añcha'tarettetsa ñapa' ñachña bensare'tamþene' po'potantañeçhno ñeñt ama tama añcha'tarettetso atet ñerra'm ña. Ñeñto'marña yeñoteñ Melquisedecpa' atarr sherben tarro'mar ama't añcha'tareñ Abrahampa' ñapa' ello bensare'tamþeñ. <sup>8</sup> Ñeñt yenten arr patsro ñeñt corneshatets Partsocop, ñetpa' arromñañota atet penet. Tarraña ama't arromñañota atet penet çhocma aguëññañet acheñenesha' ñeñt apa'yenet Partsocop. Melquisedecpa'çho' ñaña agapaye't ñeñt apa'yesete't Partsocop. Tarraña Melquisedec ñeñt atet anareñ Yompor po'ñoño ñocop ñeñtþa' atet oten ñerra'mrrate' ñapa' ama arromñañeshayaye. <sup>9-10</sup> Ñehua, ñato' o'ch yot Leví ama't allohuen pue'ñareshohuen, ñeta'ñaña agapanþsanet Melquisedec ñeñt allpon apueñet Partsocop e'ñe allempocma agapan ñeñt aþ Abraham Partsocop. Ama't ama eñalletena' Leví allempopa' te'pa' o'ch yot ñapa' e'ñe pa'to' Abraham po'chtso'tsen allempo, allempo pocten Melquisedec. Ñeñto'mar te'pa' o'ch yot levína'tarnesha' ñeñt po'taruas pene' o'ch cobran acheñenesha' attoch allpon apa'yenet Partsocop, ñeta'netepa'tña cobra'ña allempo Melquisedec. Ñeñto'marña yeñoteñ Melquisedecpa' atarr sherben, ello metana'tuenan levína'tarnesha' ñeñt corneshatyets Partsocop.

<sup>11</sup> Ñehua, yeñoteñ ahuat allempo aparetta israelnesha' ñoñets ñeñt atet anareñ, ñeñtþa' añ orrtate' levínesha' ñeñt corneshatyestse't ahuat Partsocop. Tarraña añ ñoñets ñeñt orrtat cornaneshachno ñeñtara levínesha'pa' ñeñtþa' amach errotenot a'cohuentaterranetoña Yomprecop. Ñerra'm po'ñoçhcha' a'cohuentatenyeñ amate' eso'mar huapoña Cristo ñeñtcha' corneshatosets ello ñeñt atet corneshate't Melquisedec, ñeñtþa' ama atteye' corneshatoso ñeñt atet corneshaten Aarón ñeñtara levína'tarnesha'. <sup>12</sup> Ñehua, yeñoteñ ñerra'm esempo Yomporpa' orrtaterran po'psheñeñ

ñeñtcha' corneshaterrets po'poñonet, yeñoteñ añ ñoñets ñeñt atet anaret ñeñt orrtat cornaneshá' levína'tarnesha' ñeñt ñoñtsorpa'cho'ña o'ch cha po'poñetuerr. <sup>13-14</sup> Yeñoteñ Yepartseshar Cristo ñeñtña otenña Yompor po'ñoñ ñeñtcha'ña ello corneshatosets. Yeñoteñ ñapa' ama levína'tareyaye, ñapa' judámereñtsoroñ eñalleta, ñeñt po'poñ mereñtsor ñeñtara israelena'tar. Ñetpa' ama anareteyayeto o'ch corneshatet Partsocop ñeñt atet anarettá levína'tarneshacop. Moiséspa' ama esoye' sochaneto ñocpuet ama't puesheñarroña attoch corneshatet. Ñaña ñetpa' ama't puesheñarroñeta ama eseshaye' tetso altaro allotecma sherbeñet Parets.

<sup>15</sup> Elloña yeñoteñ o' po'poñet ñeñtcha' e'ñe cohuen corneshaterrets tarro'mar allempo orrta Cristo, ñach corneshaterrets atet anarettet Melquisedec. Ñapa' ama atteyaye ñerra'mrrate' atet anarettet levína'tarnesha'. <sup>16</sup> Atto corneshatos Cristo ñeñtpa' ama añecpayaye attoch allo'na corneshatnen levína'tar ñeñt atet anarettenet ñocpuet. Ñapa' añecopña corneshaterr Partsocop tarro'mar ñapa' ña atarr ahuamencatesha' ñeñt ama arromñañeshayaye ama't erponaña. <sup>17</sup> E'ñe Cristocop eñotateney añ ñoñets ñeñt atet anaret Yompor po'ñoño, ñeñtpa' atet oteñ Pompor:

Papa' attoch pecorneshaterrpa' ñeñtpa' amach huañerro ama't e'ñe errponaña. E'ñe atet o' pa'llsensaretterra atet ñerra'm Melquisedec ñeñt corneshatatset ahuat.

<sup>18-19</sup> Ñeñt ahuatoteñ ñoñets ñeñt atet nonaye't Moisés ñeñtcha' atet yeñohueneñ ñeñtña te'pa' o'huañcha' ye'cua'per tarro'mar ñeñtpa' ama eñalle po'huamenc attoch ñeñtcha' ya'cohuentaterre' Yomporecop, e'ñe orrena atarr yetorra'yese't. Tarraña te'pa' o' orrterrñaya po'poñ ñeñtña' ello atarr sherben ñeñtcha' ya'cohuentaterre' Yomporecop esheccha' ye'cherr Yomporesho ñeñtcha'ña atarr yeyemterraña te'.

<sup>20</sup> Yomporpa' e'ñe ña pa'so'chño nan po'ñoñ allempo llesensan Cristo ñach corneshaterrets errponañohuen.

<sup>21</sup> Po'potañe'chño ñeñt corneshatyets ñeñtara levína'tarnesha' allempo acornesha'tare'tetyeset ñetpa' ama Yomporeye' nahueto pa'so'chño attoch corneshatyestet. Tarraña Cristo allempo allsensarettá attoch corneshatos, ñeñt eñoraten Yompor Cristocoppa' ñeñtña' atet oten:

Yompor o' nan po'ñoñ e'ñe ña pa'so'chño ñeñto'mar amach errotenot a'po'poñetuerrano po'ñoñ; (ñeñtpa' atet ot Cristocop): "Papa' attoch pecorneshaterrpa' ñeñtpa' amach huañerro ama't e'ñe errponaña. E'ñe atet o'

pa'llsensare'tterra atet ñerra'm Melquisedec ñeñt corneshatate't ahuat."

22 Ñeñto'marña Jesúsapa' eñotochtaterrnay po'ñoch atto Yomporpa' a'pocdaterrnay etserra ñeñña atarr sherbets, ello o' metana'tuerran ñeñt atet a'pocdatonaye't ahuat. 23 Ñeñt ahuatoteñ cornaneshachno ñeñtara levína'tarnesha', ñetpa' epaye' shonta'nmuet tarro'mar chocmach rromayesete't attoña o'huañcha' allo'na corneshatyenesnet. Ellopa' o'chcho' huapa po'psheñeñ ñeñtara levína'tar ñeñtcha' alla corneshaterrets. Ñeñto'mar epaye'shonta'nma ñeñt corneshatyenesnomtse't ahuatoteñ. 24 Tarraña Cristopa' errponañohuencha' corneshaterr tarro'mar ñapa' ama arromña'eshayaye. 25 Ñeñto'mar Cristopa' ña eñotene' attoch chocma a'queshpátenan allohuen ñeñt e'nene' Yompor ñerra'm e'ñe pueyemteño'fet ña, tarro'mar ñapa' chocma allo'tsen Pomporesho allecma a'pocdatennay ñeñt e'ñe cohuen yocop. 26 Ñeñtapa' e'ñeca'ye pocte'ña yocop o'ch yechen Yecorneshar ñeñt Cristo tarro'mar ñapa' e'ñe cohuen Parets, ama eñalle po'chñar ama't mamesha ñeñtcha' a'sosyatene'. Ñapa' o' sohanerran allohuen ñeñt cotene' sosya'tsañ o' alla cherr allohuanen Yompor pue'ntañño allña partsotapretenan Pompor. 27 Ñapa' ama atteye' p'oso ñerra'm po'potantañ cornaneshachno ñeñt ahuatoteñ. Ñet pate'tets yetpa' epaye' muetsete't payarachno; ñeñt eyarra po'rraspa' alloña peretnatane'tña cornaneshachno po'chñar. Ellonetpa' o'ch peretnateñet ñaña allohuen acheñenesha' po'chñar ñeñtara eyarra po'rroso. Tarraña Cristo ñapa' e'ñe parrocha shatan e'ñe ñañeña po'rros allohuenacop ochñartsocop allempo rroma yocop e'ñe ña puemnenño't; ñeñtapa' attoña tsa'tuerrnaya yo'chñar Pomporesho. 28 Moisés ñeñt atet nan ñoñets ahuatpa' ñeñtapa' acheña na'y es ñeñtcha' corneshatyese's atteta ñerra'mrrate' ya ñeñtey ama cohuenacmaye' es petso. Tarraña allempo met allpon charpa' allempoña Yomporpa' o' alla nerran po'ñoñ e'ñe ña pa'so'chño. Allempoñapa' nerran Puechemer ñeñtcha' corneshaterrets ñeñt e'ñe cohuenare' es pa'yets Partsocop; ñeñtapa' amach huañerro ama't errponaña. (Ñeñto'marña Cristopa' e'ñe etsotuan ñeñt nanac sherbets.)

## 8

*Jesúsapa' ña a'pocdatañterrtsa e'ñe etserra yocop*

1 Ora allpon ñeñt o' notuanmas ñeñtapa' e'ñe po'ñoch atet notenes: ñeñt atto atarr sherben Cornesha' Cristo te'ña ñapa' o' alla anorruerr Parets po'cohuenrot all anen po'conañño

all pue'ntaño. Allñapa' o' alla partsotuerr ñaña. <sup>2</sup> Allñapa' o' atarr sherba'huerr e'ñe allohuanen Parets po'prahuo all e'ñe po'ñoçh allo'tsen Yompor. Ñeñtpa' ama atteyaye ñerra'm patso'mar puerahua' ñeñt tomaten acheñ. Allpa' Yomporña tomatene'ña po'prahua' e'ñe ña pue'ntaño. <sup>3</sup> Yeñoteñ allohuen ñeñt corneshatets Partsocop, ñetpa' añecopña anare'ttenet attoch ñetcha' es apuenet Yompor ñaña ñetpa' o'ch muetsenet payaraçhno Yomporecop attoch peretnatenet po'chñaret. Ñeñto'marña Cornesha' Jesús, ñocoppa'çho'ña e'ñe pocte' o'ch es apan Pompor. (Ñeñtpa' aña apuerran Pompor e'ñe ñañeña po'chets attoch rroma yocop.) <sup>4</sup> Ñehua, ñerra'm ñapa' allo'tsenaraña aña patsropa' ama't mamesha amate' pocteye' enteññeña ñeñt cornaneshatyets aña patsro, tarro'mar ñetpa' añach e'ñe cohuen entenet o'ch es apueñet Yompor ñeñt e'ñe atet nanete't Moisés po'ñoñ. <sup>5</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ ñeñt atet sherbenet ñet ñeñtpa' atta toma'nteñet ñeñt atto po'ñoçh Cristo e'ñe cohuen sherben Parets po'prahuo ñeñt pue'ntaño'tsen. Añach sherbenet ñeñt attema'ttetsa ñeñt e'ñe po'ñoçh atet muenen Yompor. Yeñoteñ ñeñtecma sherbete't tarro'mar ahuat allempo Moiséspa' ahua'ch tomataneñ ñeñtcha' po'prahua' pa' Parets arr patsro, all aspeno Yomporña gate' ñeñt toma'ntenaya e'ñe ña po'prahua' ñeñt pue'ntaño'tsen. Allempoñapa' atet otan Moisés: "Po'ñoçhpa' e'ñech atet peyeçcaton ñeñtcha' neprahua' nepa' añ patsro allcha' yeçhena Necamqueñ." Arrpa' allohua atet otan Yompor Moisés. <sup>6</sup> Tarraña Cornesha' Cristo te' atto sherberr all pue'ntaño, ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh poctacma cohuen. Ello metana'tuenan ñeñt atet sherba'yese't ahuatoteñ cornaneshaçhno arr patsro. Tarro'mar te' ñeñt atet o' a'poctaterrnay Pomporeshopa' ñeñtña e'ñe poctacma cohuen yocop, tarro'mar añ a'poctateñetspa' pa'namen oteney ñeñtcha' atet perrnay coshateñtso.

<sup>7</sup> Yeñoteñ ñerra'm e'ñe cohuen a'poctatyeñe't ñeñt ñenma't allempopa' amach palltenañe o'ch alla a'poctaterryeterr e'ñe ello etserra. <sup>8</sup> Yeñoteñ ñeñt ahuat a'poctateñetspa' ama e'ñeye' cohuen yenpa'ye'te tarro'mar allempo Yomporpa' ama pocteye' entane'te israelneshá'. Tarro'mar po'ñoñpa' atet oten ñeñt aquellcare't ñeñtpa' atet ot Yompor:

Chapcha' allempoch nenerrerr po'poñ neñoñ israe-lena'tarneshacop ñaña judána'tarneshacop, ñeñtpa' allochña na'poctaterranet e'ñe cohuen etserra.

<sup>9</sup> Ñeñtpa' amach atteyaye ñerra'm ñeñt atet na'poctatanet ñenma't pa'tañeshañ allempo nerraneta' Egipto' e'ñe cohuen na nehuamencot. Tarro'mar



allempo ñetpa' ama atteye' p̄oneto ñeñt̄ atet̄ nenanet  
ñeñt̄cha' a'p̄octatahuetañ. Ñeñto'mar napa'cho'ña atta  
na'ȳpo'ñanet. Ñeñt̄pa' atet̄ ot Yompor allempo.

10 Allemponapa' o' alla oterrerr Yompor ñeñt̄ara:

Esempohuañenpa' o'ch alla na'p̄octatererr po'poñ ñeñt̄  
israelena'tarneshacop. Ñeñt̄pa' atetcha' neperranet  
allempo esheccha'ña neçapaterranet neñoñ e'ñe ñet  
pueyoçhreto, ñeñt̄pa' ñato' o'ch netma'ntacha atto  
neñoñpa' o' aquellcarterret e'ñe ñet pueyoçhreto  
ñeñt̄cha' cotape'chaterrahuetña e'ñe cohuen.  
Allempona po'ñoçhpa' e'ñech Po'yomporer perrnet,  
napa'cho'ña e'ñech neyochrenesha' neperranet ñamet.

11 Ñaña allempo allohuetpa' e'ñech eñotuerrnanet  
ñeñt̄cha' atet̄ noctape'chaterranet cohuen  
pueyoçhreto. Allohuetpa' e'ñech attecma eñoterrnet  
pomporneshohuenet ama't ñaña añeñolleshohuen  
ama't ñeñt̄ atarr sherbets ama't ñaña ñeñt̄ ama esoye'  
enteñeto. Ñeñto'marña allempo ñeñt̄ añcha'na'tpo'  
entetsapa' ama pallteno o'ch yeçhatan po'potantañ  
pamo'ts ama't ñaña pa'mo'nasheñ. Amach esesha'  
oterrahuete'te te'pa' añ p̄octetsa o'ch señoter Yompor,  
tarro'mar allemppa' o'ch e'ñe eñotuerrnet.

12 Ñaña napa' e'ñe nemuereñoñanetpa' nepretnerranetcha'  
po'chñaret, amach alla neyerpuerranete'te po'chñaret.  
Arrpa' allohua atet̄ ot Yompor ahuat̄.

13 Ñeñto'marña yeñoteñ ñeñt̄ atto Yomporpa' all oten  
e'ñe etserra o'ch a'p̄octaterrey, ñeñt̄pa' tarro'mar ñapa' o'  
a'ȳpo'ñerran ñeñt̄ attoch ñanom a'p̄octatyeyñ. Ñaña ñeñt̄  
ahuat̄oteñ a'po'tateñets te'pa' o' a'ȳpoeñare'terra, ñeñt̄pa'  
huañerrcha'.

## 9

*Ñeñt̄ patso'mar Yompor po'prahua'pa' añ toma'ntateññañet  
ñeñt̄ e'ñe ña pue'ntañ'o'tsen po'prahua'*

<sup>1</sup> Ñehua, yeñoteñ ñeñt̄ atet̄ a'p̄octatanetañ ahuat̄ Yompor  
ñeñt̄pa' echenan ñoñets anaret̄ ñeñt̄cha' atet̄ sherba'yaset  
Parets. Ñaña arrcha' e'ñe etsotetña ñeñt̄ Yomporecop e'ñe  
ña po'prahuo, ñeñt̄ puerahua'pa' ama't acheña tomatene'  
arr patsro. <sup>2</sup> Ñehua, ñeñt̄ puerahuat̄atse't̄ ahuat̄ ñeñt̄pa'  
shetamtsopo'. Ñeñt̄ tomatenet ñehuapo'tpa' ñeñt̄ otenet Part-  
sopahuesho allo'tsen all orratenet huerare ñaña allo'tsen  
mesa allecma nenet pan Partsocop. <sup>3</sup> Allohuanen allo-  
hua ayottam̄psaret̄ besmo po'ppahueñ shetamtsopo' ñeñt̄

otenet, E'ñe Partsopahuesho Po'ponro. <sup>4</sup> Allñapa' allo'tsen altar, enoññapa' allecma a'crratenet tsach puese' ñeñt atarr eñmosařtetsa Partsocop; ñeññña altar eno'marpa' e'ñe cohuen orotattena. Ñaña allohuanen po'ppauño allo'tsen tsapot; ñeñtpa'cho'ña eno'marpa' orotaten. Allña añño'tenet mapuet-tall allo aquellcareť Yompor po'ñoñ ñeñt a'pocstat Yompor ahuat acheñenesnacop. All añño'tenet ñaña pajo' orotaten, allña esha'tareť coñe't maná ñaña tsapoto allo'tsen Aarón po'carr ñeñt tapa'llatse't ahuat. <sup>5</sup> Tsapoto enot all ten epsheña mellañoťeñma't ñeñt ayečhcatareť ñeñt otenet querubín ñeñt toma'ntenaya Parets po'partsoña ñeñt chorrets all. Querubín pa'pa'yopa' alloña ca'matenan tsapot enot allot e'tampenet tsapot. Allñapa' allecma peretnanete't Yompor po'chñaret. Ñehua, te'pa' o'ch noterrser po'poñečno ñeñt pa'namen atma'ntatareť all.

<sup>6</sup> Allpa' pa'namen añño'tareťetyetsa ñeñt all puerahuo. Ñaña ñeñt cornaneshatyets Partsocoppa' čhocmach be'tosyenet ñeñt all puerahuo ñehuapoť, allcha'ña etsotayenet ñeñt atet anareť Partsocop. <sup>7</sup> Tarraña ñeñt allohuanen po'ppahueñ Parets po'poner ama eseshaye' be'tetsoña all. Allpa' añach be'tets puesheñarr cornesha' ñeñt pa'mcha'tareter pen po'potantañ cornaneshachno. Ama't ñapa' paťerr charpa' e'ñech parrocha be'ten. Ñaña čhocmach anman eyarra po'rras alloch peretnenanet Yompor po'chñaret. Ñeñtpa' e'ñe ñocpa'na po'chñarecop ama't ñaña allohuen acheñenesha' po'chñarecpuet. <sup>8</sup> Ama't ñeñt ñehuapoťe'tsen puerahua' allecma sherba'yen cornaneshachno ñeñt atet anareť Partsocop, tarraña e'ñe allohuanen Parets po'ponro añach be'tets ñeñt nanac corneshatets e'ñe ñapueť. Ñeñto'marña te'pa' Parets Puecamquēñña yeñotatene' atto ama atoramřsareťeyayye allohuenacpay attoch yečhapañpeña Yompor all partsoten. <sup>9</sup> Ñeñt allempopa' aña toma'tena ñeñtcha' atet cohuen p̄osa tsapaťoneť Cristo allempoch huapa; atet ñerra'm te'ña o' huapa Cristopa' o' etsotua. Tarro'mar allempo all Parets po'prahuo ama't es apuenetañ Yomporecop ñaña ama't es muetsayenetañ Yomporecop, ñeñtpa' arepa't a'cohuentatenanoña añ pocpa'ña ñeñt atet sherbenayeñ Yompor. <sup>10</sup> Tarro'mar ora atet anareťtet allempo ñeñtpa' añecpa sherben ñeñt e'ñe po'chtsocpueta ñeñt atet ñerra'm ñeñtcha' rrenet ñaña ñeñtcha' orrenet ñaña atto apa'yeseťeť Partsocop. Ñeñt orapa' añecpa sherbe't attoch a'pocstatenet po'chets Partsocop. Ñaña ñeñtpa' mamecpa anareťta esempohuañeñña Yomporpa' orrtaterrnaycha' po'poñ

ñeñtcha' ello nanac yesherberre'.

11 Ñeñtpa' e'ñe tarremphua e'ñe etsoterra allempo huapa Cristo, ñeñña orrtatose' ñeñt ello nanac sherbets te' yocop. Ñapa' atto corneshatospa' o' alla be'tosuerr allohuanen Partso pahuesho all pue'ntaño ñeñña ello nanac sherbets Partso cop. Ñapa' e'ñe metana'tuerran ñeñt sherba'yestse't ahuat puerahuo Partso cop ñeñt tomaten acheñ arr patsro. Tarro'mar ñeñt Parets po'prahua' ñeñt pue'ntaño'tsenpa' ama acheñeye' tomatenaye ñaña ñeñt pa' ama aña patsroye' atomatareyaye. 12 Ñaña Cristo allempo be'tosuerr allohuanen Partso pahuesho ñeñt pa' e'ñe parrocha be'tosuerr all pue'ntaño. Ñaña ñapa' ama añeye' anmo eyarra po'rras — cabra amapa' huacshetoll. Ñapa' e'ñe ñañaña po'rras pomhuerr. Ñaña ñapa' e'ñe parrocha pomanña po'rras all ama't allohuen pa'namen acheñeneshacop po'chñarecop. Attoña e'ñe cohuen a'pocatonay attotcha' a'queshpaterrey, ñaña ñeñt pa' amach ahuañañaterra ama't errponaña. 13 Ñehua, yeñoteñ ñeñt atto shellcapechyesane't cornesha' acheñenesha' cabra po'rraso amapa' huaquesh po'rraso amapa' huacshetoll po'tsapñero ñeñt a'poyenet altaro, ñeñt pa' attoña a'pocatenan ama't erratsena acheñer po'chets Partso cop, ama't erroteno a'sosyatena Partso cop. 14 Tarraña ñeñt pa' e'ñe po'chtsochaya a'pocatarettenet Partso cop. Tarraña allempo ashataretta Cristo po'rras, ñeñt pa' ellonet añecopña nanac sherbos attoch a'pocaterrenay ama't ñeñt atet yoctape'chyen yeyochro. Ñeñto'marña allempoteña' amach alla yeyemtererro ñeñt atet yeyeçcatyen arr patsro ñeñt ama a'queshpatañeyaye. Añcha'ña e'ñe cohuen yesherven Yompor ñeñt ama arromñañeshayaye. Cristopa' ñeñto'marña ello atarr sherbeney atto pomuerra ñañaña o'ch rroma yocop ama't ñapa' ama eñalle po'chñar ama't e'ñe mamesha. Ñeñt pa' e'ñe Yompor Puecamquëñoñ atet posa; ñeñña Camuecñetserpa' ama ahuañaño.

15 Atto Jesucristopa' ña eñosets yocop attoch a'pocatuerrnay e'ñe cohuen etserra. Tarro'mar allempo rroma Cristo ñeñt pa' añecopña sherben attoch peretna'huerrnay yo'chñar ñeñt o' allpon yepohuen ahuatoteñ allempoteñ yocta'nom ñeñt ñanom a'pocatañtatsañ. Allochñapa' allohueney ñeñtey o' ya'hua'ñare'terra o'ch yame'ñera, ñapa' aphuerreycha' ñeñt o'patatenya ñeñt atet oteney attochña yapa' corretsayach errponohuañen. 16-17 Ñehua, yeñoteñ arr patsro çhocma

eñall puesheña'tets acheñ ñeñt atet petsa o'ch quellca'nman ñoñets all oten ñeñtcha' allpon puechatsrečno apa'nman pamo'tsesha' ñerra'm esempoch rroma. Tarraña allempo orameñ correna ñeñt quellquene' e'ñe ña po'ñoñ, añña ñeñt o'patatyenapa' amach errotenoñ amnatareteto o'ch yoret e'ñe allempocma. Tarraña ñerra'm esempoch eñoteñet po'ñoñch o' rromuen ñeñt o'patatenahuet, allempoñapa' aparetetyesetcha' ñeñt allpon o'patataretetyenet. (Ñeñto'marña yapa' yeñoteñ allempo rroma Cristo atto ashataretta po'rraspa' ñeñt allpon o'patatyenya yañña ñeñtpa'cho'ña e'ñe yocma.)<sup>18</sup> Ñeñto'marña ahuañ allempo ñenmañ a'pocstateteñ Partsocop, ama't allempopa'cho'ña o'ch muetset eyarra, po'rrasoñapa' allochña shellcata'tyeset. Ñeñtpa'attoña e'ñe a'pocstateteñña po'ñoñ.<sup>19</sup> Ñehua, Moiséspa' atet pa' allempo. E'ñe eñotatuan acheñenesha' ora allpon atet oten Yompor po'ñoñ ñeñtcha' atet pet, allempoña ñapa' o' yoran carrnero pue'ch ñeñt e'chomaret tsama'to ñeñtñapa' huanquë' hisopoch puetacro, alloñña yoran ñaña huacshetoll po'rras ñaña cabra po'rras, tsech epuet oñ. Allña e'choman carrnero pue'ch ñeñt huanquën tsachpo' allempoñapa' shellcata'tan allo libro ñeñt all anaret Yompor po'ñoñ, attoña shellcana'tampesuan ñaña allohuen acheñenesha'.<sup>20</sup> Allempoñapa' atet otan acheñenesha': "Añ po'rras ñeñtpa' alloña Yomporpa' a'pocstatennas ñeñt atet nenan po'ñoñ socop ñeñtcha' atet sepa." <sup>21</sup> Ñaña attecma pañ ñaña puerahua' ñeñt shetamtsopo' o' shellcapo'ch ñeñtara errasatso. Ñaña ora allpon coymečno ñeñt allo'tsa'yen allecma sherbeñet Parets, ñeñtpa'cho'ña e'ñe shellca'ta'tue.<sup>22</sup> Ñehua, yeñoteñ ñeñt atet oten ñoñets ñeñt atet anaret, allohuen es po'rrasochña e'ñe a'cohuentatenet Partsocop. Allohuen pa'namen ñeñt allo'tsa'yenpa' e'ñe autsa allohuen a'cohuentatue atto ashellcana'taretta eyarra po'rraso. Ñeñto'marña yeñoteñ ñerra'm ama es muetseneto attoch shatatoñet po'rraspa' amach eseshaye' a'pretnaretsetso po'chñaret.

*Atto amtsaretta Cristo yo'chñarecoppa' attoña e'shohuerrnay yo'chñar*

<sup>23</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ añe patsro puerahua'pa' eyarra po'rrasoña a'cohuentatyenetña allohuen ñeñt Partsocop. Ñeñt puerahua' añ patso'marpa' añ toma'ntena Parets po'prahua' ñeñt pue'ntaño'tsen, ñeñtpa'cho'ña attecma errasatso a'cohuentatarettena allohuen ñeñt allpon allo'tsa'yen. Tarraña ñeñt rromats Parets po'prahuacop

ñeñt pue'ntañ'o'tsen ñeñt'pa' añ muenen errasats ñeñt ello atarr cohuen sherbets. <sup>24</sup> Ñeñto'marña Cristopa' ñeñtecopña rroma. Tarro'mar Cristopa' ama arreye' be'tosuerro ñeñt patso'mar puerahua' ñeñt yečcaten acheñ ñeñt atta toma'ntenaya Yompor po'prahua' ñeñt pue'ntañ'o'tsen. Allña be'tosuerrña Cristo Parets po'prahuo ñeñt pue'ntañ'o'tsen ñeñto'marña te' ñapa' allo'tsen e'ñe allohuanen Yomporesho allña torra'huerra cohuen yocop. <sup>25</sup> Ñaña Cristopa' ama atteye' p̄oso atet pena cornaneshachno ahuat. Ñetpa' chocma be'tosete't allohuanen Parets po'ponro e'ñe pate'tets char. Ñaña errasats ñeñt'cha' anenet o'pono ñeñt'pa' ama ñetoyaye po'rraset. <sup>26</sup> Tarraña Cristopa' e'ñe parrochepa anaret o'ch pomuerra ñañeña o'ch rroma attoch ashataretta po'rras. Tarro'mar ñerra'm ama atteye' anareteñepa' chocmate' rromame'tañ ama't tarrempoten allempoten e'ñe errte' ayečcatarettsa pats. Tarraña ñeñt'pa' ama atteye' p̄o. Ñapa' añecopña huapa attoch e'ñech parrocha amtsaretta allohueney yo'chñarecop attoch ñachña yahuanmanperre' yo'chñar. Ñeñto'marña huapa allempohuach cherr yet allempoch mellapoterrmocha. <sup>27</sup> Yeñoteñ ama't allohueney acheñey chocmach yerromuen. Tarraña e'ñech parrocha yerroma allempoñapa' o'ch huernaya attoch Yomporpa' eñotatyesuerrey e'ñe errotencha' entyesuerrey — ñato' e'ñech cohuen entyesuerrey amapa' ñato' amach cohuenaye' entyesuerrye. <sup>28</sup> Attecm̄a p̄a ñaña Cristo e'ñe parrocha rroma allempo amtsaretta allohuen ochñartsocop. Attoña ñapa' e'ñe ahuanmanperrey shontey allohueney yo'chñar. Ama't amtsarettañ ochñartsocop, tarraña Cristopa' allach orrterra po'pocheño. Allempoch huerra po'pocheño'pa' po'cohuenño amach añecpaye' huerro o'ch alla rromuerrerr ello ochñartsocop. Añecopcha'ña huerra po'pocheño o'ch e'ñe a'qeshpatuerran allohuen ñeñt chocma cohueney' ña.

## 10

<sup>1</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ Moisés po'ñoñ ñeñt atet anaret ahuat judioneshacop, ñeñt'pa' ama e'ñeye' cohuenteno ñeñt atet cohuentena te' ñeñt orrtatosnay Cristo. Añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuat ñeñt'pa' aña toma'ntena ñeñt'cha' e'ñe po'ñoč cohuenetuerrtsa ñeñt'cha' orrterrtsa tsapatonet. Ñeñto'marña añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuat ñeñt'pa' amach errotenet a'cohuentatanoña acheñenesha' ama't puesheñarra ñeñt muenenayeñ o'ch yemtenanañ Yompor. Ama't chocma muetsa'yesetañe't eyarračno po'chñarecop e'ñe atet oteneñ añ ñoñets ñeñt atet anaret, ñeñt'pa'

amach errotenot e'ñe a'cohuentatanoña acheñenesha'. Ama't pate'tets char chocma muetsa'yesetañe't ñeñt Yomporecop, ñeñtpa' ama e'ñeye' a'cohuentatane'teña acheñenesha' Yomporecop ama't puesheñarra ñeñt muenenayeñ o'ch yemtenanañ Yompor. <sup>2</sup> Ñerra'm e'ñe po'ñoçh a'cohuentatenaneñña acheñenesha' eso'marte'ña o'ch alla muetsereterrña po'poñeçhno shonte' eyarra. Ñerra'm po'ñoçh a'cohuentatenaneñ acheñenesha' ñeñt atet cotape'chyene' sosya'tsañ pueyoçhreto, eso'marte'ña alla yerpapa'taterranete'tña po'chñaret ñeñt pueyoçhro'tsa'yenet. <sup>3</sup> Tarraña po'ñoçh epaye' yerpapa'taterranete'tña po'chñaret. E'ñe pate'tets char allempopa' o'ch alla muetsereterr eyarraçhno añecop ñeñt atto yerpapa'taterraneterr po'chñaret. <sup>4</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ eyarra po'rraspa' amate' errotenot ahuanmamperryeña yo'chñar ama't toro po'rras amapa' cabra po'rras.

<sup>5</sup> Ñeñto'marña Cristopa' atet otosan pompor allempo acheñetos arr patsro ñeñtpa' atet ot:

Pa te'pa' ama añeye' pemneno eyarra ñeñt amtsarettetsa p̄ocop ñeñtcha' atarr p̄ocshatene'. Ama't ñaña ñeñt es apa'yenet p̄ocop. Ñeñto'marña nocop te'pa' o' peyeçhcatuerrnan nechets añ patsrecop ñeñt e'ñe atet pemnen p̄a, e'ñech nechso't nesherbosep̄ attoch e'ñe cohuen nocshatenep̄.

<sup>6</sup> Po'ñoçh te'pa' ama añeye' atarr p̄ocshatenaye atto chamuenet eyarra p̄ocop amapa' allempo muetsanatenet eyarra ñeñt po'chñarecpuet.

<sup>7</sup> Ñeñto'marña Nompore te' napa' o'ch notaþ: "Napa' añecopña nohuapa arr patsro attoch netsotosnaþ ñeñt atet pemnen p̄a, ñeñt e'ñe atet anaret peñoño nocop." Arrpa' allohua atet otan Cristo pompor.

<sup>8</sup> Nehua, ñeñt atet ot Cristo arr ñeñtpa' atto Yomporpa' ama añeye' mueneno eyarra ñeñt amtsarettetsa ochñartsocop attoch coshateñet ña. Ama't ñaña ñeñt es apa'yenet ñocop ñeñtpa'çho'ña ama ñeñteye' e'nenno ñeñtcha' coshatene' ama't ñeñt achamaret ñocop ama't ñaña ñeñt amtsarettetsa ochñartsocop. Ñeñt ora añeçhno ñeñt atet nane't Moisés po'ñoñ atetcha' es apueñet Yompor, te'ña ñeñtpa' ama coshatenano Yompor; atet oten Cristo. <sup>9</sup> Elloña ñapa' atet oten, "Napa' añecopña nehuapa Nompore, o'ch netsotosnaþ ñeñt atet pemnen p̄a." Ñeñtpa' añ eñotatosey, ña a'huañatose' ñeñt ahuañoteñ atto muetsete't eyarra po'chñarecop. Attoña ñapa' nosan po'ñoñ ñach rromosets yo'chñarecop. <sup>10</sup> Ñeñto'marña Jesucristopa' pomosa ñañaña yo'chñarecop. Ama't parrocha

rromapa' ñeñt'pa' allohuenacpay. Atto ñapa' etsotenan ñeñt' atet muenen Pomp'or yañapa' e'ñe a'cohuentaterrey Part'ocop. <sup>11</sup> Ñaña ñeñt' cornaneshatyets judioneshacop ñet pate'tets yet'pa' chocma tenet all altaro allotecma sherbeñet Yomp'or allecma muetsanaterretañe't eyarraçhno ñeñt' ochñartsocop. Tarraña ama't amtsarettenañpa' amach erroteno't ahuanmanoña ochñarets. <sup>12</sup> Tarraña Jesucristopa' e'ñe parrocha pomuerra e'ñe ñañeña ñach amtsarettertsa ochñartsocop. Ama't parrocha rroma ñeñt'pa' allohuenacop e'ñech errponohuañenacop. Allempoñapa' o' alla anorruerr Pomp'or po'cohuenro't allña partsotuerr. <sup>13</sup> Allo'tña cohueñan allohuen ñeñt' e'moñe'tene' esempohuañenpa' a'mchechatuerranetcha'. <sup>14</sup> Jesucristo allempo pomuerra ñañeña, ñapa' e'ñe etsotatuerrnay attoch e'ñe a'cohuentaterrey Part'ocop. Ama't parrocha rroma ñeñt'pa' e'ñe allohuenacop ama't ahua'toteñ errponohuañenacop añecop ñeñt' pueyoçhresha' pen Parets. <sup>15-16</sup> Ama't Yomp'or Puecamquẽñ ñeñt'pa' cho'ña eñotoçhtatennay tarro'mar ñapa' añ eñotaty'e't ñeñt' atet otye't Yomp'or, ñeñt'pa' atet ot:

Esempohuañenpa' napa' o'ch na'poc'aterranet po'pocheño. Ñeñt'pa' atet'cha' neperranet. Allempo esheccha'ña neçhapaterranet neñoñ e'ñe pueyoçhreto. Ñeñt'pa' ñato' o'ch netma'ntacha atto neñoñpa' o' aquell-care'tterret e'ñe ñet pueyoçhreto ñeñt'cha'ca'yeña co'tape'chaterrahuetña e'ñe cohuen.

<sup>17</sup> Ellonet'pa' atet ote't allempo:

Napa' amach alla neyerpuerranete'te po'chñaret. Ama't ora atto at'pare'tnete'tpa' amachña ñeñña alla neyerpuerranete'te.

<sup>18</sup> Ñeñto'marña yeñoteñ atto Yomp'orpa' o' peretna'huerrnay yo'chñar amach alla yerpuerrnaye'te ñeñto'marña amach alla es yemtserre'te ñeñt' yo'chñarecop.

*Te'pa' ama es pallt'etso yocop attoch e'ñe cohuen ye'ñorana'tera Yomp'or Parets*

<sup>19</sup> Ñeñto'marña masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' te'pa' yeñoteñ e'ñe poc'te' yocop e'ñe ya yeçhore'teñot Yomp'orpa' e'ñech yeyemteña e'ñe atet ñerra'm yamo'ts yeyemtena e'ñe allame'tets. Ñeñt'pa' añ toma'ntena ñerra'mrrate' o' yebe'terr e'ñe allohuanen Parets po'ponro all po'prahuo atet pe't ahua't cornanesh'a' ñeñt' be'tostse't ñapue't ñeñt' anmaye't eyarra po'r'ras all, tarro'mar te'ña atto o' rroma Jesucristo yocop, po'r'rasña ñeñt'ña e'ñe ya'poc'aterr'e'ña ya attoch ye'ñorana'tera ama't ñeñt' atarr

Parets. <sup>20</sup> Po'ñoçh Jesucristo e'ñe ña po'chtsoř orrtaterrnay po'poñ etserra attoch yapa'cho'ña o'ch yeçhapanñpera Yompor attoch ye'ñorana'tera. Ñeñtpa' e'ñe cohuen attoch yeyemteña e'ñe po'ñoçh. Ñeñtpa' añ toma'ntena ñerra'mrrate' Cristopa' o' çhapterrey allohua yottamñeññañet besmo Parets po'ponro all po'prahuo. <sup>21</sup> Jesús te'pa' yeñoteñ ñeñtña atarr Yecorneshar yepen ñeñt çhets Yompor pa'pacillo, ñapa' allña amcha'taretetuerra Yomporepahuo añecop allohuen ñeñt pueyochreshaçhno pen Parets. <sup>22</sup> Ñeñto'marña e'ñe yeyemteño'tpa' amach yeñcha'naño'ayaya yeçhore'teñe. E'ñepa'chña yeñmañesha' yeyoçhrocmañen yeçhore'teñ, tarro'mar Cristo po'rراسoña o' a'cohuentaterrnay yeyoçher atto te'pa' o' e'ñe cohuen yoctape'chyerr, amachña allo'na yerpapa'tatnenye yo'chñar. Ñeñtpa' añ toma'ntena atto yapa' e'ñe cohuen apatare'tey oño ñeñt poctetsa Partsocop. <sup>23</sup> Chocmuepa'chña yecueñña ñeñt yeyemtena allochñapa' a'queshpaterreycha', amuepa'chña çha ye'charrtatatstenoña yeyoçher tarro'mar Yompor ñapa' çhocmach a'pocdaterrnay po'ñoñ ñeñt atet oteney. <sup>24</sup> Ñaña añepa'chña e'ñe cohuen ye'nen attoch yeyenpannena allohueny allochñapa' attoch e'ñe cohuen yeyçhen morrentanna'teñets ñaña e'ñech cohuen es yeyenpannena. <sup>25</sup> Ñaña çhocmuepa'ch yesen all çhocma yapçhena e'ñe yame'ñeño't Cristo. Amachña atta yeřatsto ñeñt atet pena po'potantañ ñeñt ama huetso allecma yapçhena. Añcha'ña atet yepena allempo yapçhena e'ñech cohuen yoctape'chatannena Yomporecop. Elloña te'pa' çhocmach yapçhena ñeñt nanac cohuentetsa yocop tarro'mar yeñoteñ te'pa' o' çherrmoch allempoch huerra Yepartseshar Cristo.

<sup>26</sup> Tarro'mar ñerra'm o' yeñoter po'ñoçh Cristo rromats yocop attoch a'queshpaterrey ñaña ñerra'm ñeñto' yame'ñerra tarraña ñerra'm allo'na yesen ochña'tare'tnomuets e'ñe ya yemneñño'tpa' allempopa' amach eñalleña ñeñtcha' rromuerttserr po'pocheño ñeñtcha' yetsa'terroyerr ello yo'chñar. <sup>27</sup> Ñeñt allo'na sets ochña'tare'tnomuets añach o'paterrahuet coñcheñets ñeñt atarr amcha'noçhtetsa ñeñtara Yompor po'yoroçhenña ñeñt tso'pa' e'ñech e'nuerran allohuen ñeñt e'moñe'tene' Yompor. <sup>28</sup> Ñehua, ahuat ñerra'm eñall ama't puesheñarra ñeñt atpare'taye't Moisés po'ñoñ, ñerra'm eñall epsheña amapa' ma'psheña ñeñtcha' a'metamñpene' ñeñtña atparña'tpa' ahuo'ch muetse allohuen acheñenesha'. Ama't puesheñarrapa' amach eñalleña ñeñtcha' morrentaya. <sup>29</sup> Elloña ñeñt ama esoye' entenaye Yompor Puechemerpa'



atarrcha' nanac a'coñchatarefterret. Elloña po'rras ñeñtcha' a'cohuentaterrahuetañ Partsocop ñeñtpa'cho'ña ama esoye' enteñeto ama't ñeñt errasatser ñeñt etserra a'pocatañtetsa. Elloña ama't Yompor Puecamquëñ ñeñtpa'cho'ña chach sasare'teññañet ñeñtara Puecamquëñ ñeñtcha' morrenterrahuetañ attoch chorreranetañ. Ama't señoñeña elloña atarrcha' nanac acoñchatarefterra ñeñt atet atarr tsena'tene' Yompor Puechemer. <sup>30</sup> Tarro'mar yapa' yeñoñeñ Yomporña atet otets: "Napa' ñeñfenchá' coñchaterrahuet, napa' ñeñfenchá' tsa'taterrahuet." Elloñapa' atet oten Yompor: "Napa' ñeñfenchá' otteñe'cherrahuet attochña necoñchatteranet ama't ñeñt neyochreshachno nepeneñ." <sup>31</sup> Ñeño'marña yeñoñeñ atarr yorocheno'tsen ama't allohuen ñeñt aña o'patenaya ñeñt po'yorochenña pen Yompor ñeñt ama arromñateshayaye.

<sup>32</sup> Tarraña te'pa' o'ch notas, o'ch alla seyerpuerra atet sepa ahuañmo'cha allempo e'ñe errtes eñoterre' po'ñoçh Cristepa'tña a'queshpatañ. Ñeñtpa' allempo ñanom a'puetarsampsarettá seyochro soctapña. Allempopa' ama't atarr amuerochtatareñeseñ sañapa' e'ñe sa'huanta'huanom pa'namen topateñtsoçhno ñeñt setantyesoya; ñeñtpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' sapa' cho atarr seçllarena. <sup>33</sup> Patanta'ttsospa' atarrca'ye che'tatsetasete't e'ñe allo'tsa'yen allohuen acheñenesha'. All atarr sa'muerochtatareña. Elloña ñerra'm esempo muerochtateñet po'potantañ samo'tsesha' sapa'cho'ña chocmach semuerochtapretanete't. <sup>34</sup> Po'ñoçh ñeñt arrmanatareñtatse't o'ch ayottampsareñtet, sañapa' e'ñe sellcapreteñoñanetpa' chocmach e'ñe cohuen seyenpuenanet. Ama't allempo puerratampsatsre'tase't ñeñt se'moñe'tyesaye't, sañapa' e'ñech socsheñesha' sa'huantenanet. Tarro'mar sapa' señoñeñ o' secherr ento ñeñt atarr sherbets ñeñt ello metana'tuene' atto sherbenes sechatser, tarro'mar ñeñtpa' ama aptsano. <sup>35</sup> Ñeño'marña masheñneshacha' o'ch alla noterrser; amach alla sequechpatsterrñañe ñeñt atto atarr seyemteña Cristo tarro'mar Yomporpa' ñachña atarr cohuen setsa'terraya. <sup>36</sup> Te' sapa' aña sepalltena attoch e'ñe acoña sa'huanta'huanom ñeñt atarr echarr sentyen, attochña allo'nach sesen pa'yesnomue' ñeñt atet muenen Yompor; attochña Yomporpa' apuerrescha' ñeñt e'ñe atet otenes. <sup>37</sup> Tarro'mar yeñoñeñ Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcayet ahuañoteñ ñeñtpa' Cristocop atet oten:

O' mameshamerra o'ch orretuerra ñeñtcha' huerrtsa, te'pa' amach alla atomato pue'ntaño.

38 Tarraña Yomporpa' atet oten:

Ñeñ e'ñe pocte' nenten na ama't erra'tsena acheñer tarro'mar e'ñe pueyemteñoñen na, ñeññapa' corretsach. Tarraña ñerra'm esesha' nepuerram̄perraya ñapa' o'huañcha' allo'na coshatenen.

39 Tarraña yapa' ama atteyayye ñerra'mrrate' ñeñtcha' puerram̄perraya Yompor ñeñtcha' chenquerrtsa. Yapa' añeyca'yeña ñeñteycha' chocma yemterraya Yompor ñeñteycha' a'queshp̄ataretterrtsa e'ñe yecamqueñohuen.

## 11

*E'ñe yeyemteñoñ Yomporpa' e'ñech cohuen es yetsotayen ñocop*

1 Ñehua, allempo po'ñoñh yeyemteña Yompor e'ñe yeñoteñ chocmach apuerrey ama't esempo ñeññ atarr yecuen te' e'ñe yenamueñoñ. Ama't ama yenteña' e'ñe yeyochroña yeñoteñ ñeññ yecuen te' po'ñoñhpa' apuerreycha' ama't esempo. 2 Yatañneshañ ahuatpa' atarr yemuetyesete't Yompor. Ñeññ atto yemuetyesyete't Yomporñapa' e'ñe pocte' entyesanete't.

3 Ñaña ya e'ñe yeyemteñoñ Yompor te'ñapa' o' yeñoter allpon ñeññ yentyen arr patsro ñeñtpa' e'ñe po'ñoñota yeñcha'hua. Allempopa' ama't coñe'ta ama es orrtetso ñeñtcha' pa'namen yeñcatyes ñeññ atet yentyen te'.

4 Ñaña Abel ahuat atto yemtane't Yompor, ñapa' apan Yompor ñeññ atarr coshate'. Pa'mo'nasheñña Caín ama't apaneñ ñaña Yompor, ñeñññapa' ama coshatano Yompor. Ñeñto'mar Yomporpa' e'ñe cohuen agapan ñeññ ap̄ Abel; attoña Yomporpa' eñotatanet e'ñe pocte' entapretan Abel. Tarraña Abel ama't rromañpa' atto atarr yemtane't Yompor, ñeñtpa' e'ñe teme'ttsen eñotateney ñeññ cohuen enten Yompor. Ñeñtpa' attema't ñerra'mrrate' Abelpa' teme'ttsen serrpare'tateney cohuen.

5 Ñaña ahuat Enoc ñeññ atarr cohuen yemtaye't Yompor, ñapa' e'ñe ora aner Yompor pue'ntaño e'ñe beñatot. Ñapa' ama choye' rromo arr patsro. E'ñe atta a'chencach pamo'tsesha' ama esesha' enterraye tarro'mar Yompor erraya'. Ñehua, allempo ama a'tapatera' Yompor pue'ntaño ñapa' atarr cohuen coshatane't Yompor allempo añe patsro'tsen, tarro'mar ñeñtpa' atet oten Yompor po'ñoñ ñeññ aquellcare't. 6 Ñerra'm ama yeyemteñe Yompor amach errotentot yocshateñe ama't e'ñe mamesha. Tarraña ñerra'm esesha' muenene' o'ch yemteret ñamet Yompor añ poctetsa o'ch otet po'ñoñhpa' Yomporpa' eñall, ñaña eñoteretepa'chña

Yomporpa' chocmach coshaterran allohuen ñeñt' e'nene' ña. <sup>7</sup> Ñaña ahuat Yomporpa' eñotatan Noé ñeñt'cha' atet e'chořan oñ tsapařoneř. Allempo atet otan Noé ama't mameshapa' ama huate'te. Tarraña Noéñapa' e'ñe yemtenana atet och Yompor allempo. Ñaña'pa' yeřcatuan po'compuer allochñapa' attoch a'qeshřatan pamo'tsesha'. Atto yeřcatan po'compuer e'ñe ñapueř e'ñe pueyemteñoř Yomporpa' eñotataneñña allohuen po'potantañeřhno pamo'tsesha' ñetpa' coñchatuerranetcha' Yompor. Ñeñto'marña e'ñe pueyemteñoř, Yomporñapa' e'ñe pocte' entenan Noé.

<sup>8</sup> Ñaña ahuat Abrahampa' allempo chore'ch Yompor o'ch mueñe allap̄ar allcha' apuer pats, ñaña'pa' e'ñe pueyemteñoř Yompor e'ñe cohuen ame'ñya. Allempoñapa' sa'nman pa'netser o' ahuo' ama't ñapa' ama eñoteñe allcha' ta tarro'mar ama puentare all sen. <sup>9</sup> Allempo chap anetso all oteñ Yompor ñeñt'cha' apuer esempohuañen, allñapa' all yeřhosa e'ñe pueyemteñoř Yompor. Tarraña ña allpa' atta yeřhosa atet ñerra'm ahupaña. Ama't ñeñt' patspa' ñeñt' o'patateña Yompor ñeñt'cha' apuer, tarraña allempopa' ama apueña' Yompor ñeñt' atet oteñ. Ñeñto'mar ñapa' atta shetamtsopo'tos all manatoset. Ñaña ama't ñeñt'cha' po'mreñeñ perr Isaac ñaña Jacob ñetpa'cho'ña attera yeřherret shetamtsopahuo. Ñetpa'cho'ña atta cohueñet esempohuañencha' apuerranet Yompor ñeñt' patser e'ñe atet otenanet ñamet. <sup>10</sup> Abraham po'ñočhpa' aña cohuen ñeñt' Yompor pa'netser ñeñt' e'ñe echarr apareř tarro'mar Yompor yeřcatene' e'ñe echarr peñ.

<sup>11</sup> Puetapor Sarapa'cho'ña e'ñe pueyemteñoř Yomporpa' cheyore'terr ama't ñapa' o' atarr po'nme'ten. Ama't o' meten allempo atto cheyore'ten coyanesha' e'ñe pueyemteñořa Yomporpa' ña ahuañencat pe' attoch cheyore't. Tarro'mar ñapa' atarr ayemuetpo' entenan Yompor atet oteñ. <sup>12</sup> Attoña e'ñe Abrahamořa atarr mererra shonte' acheñenesha' nanac ama't ñapa' o' atarr nanac po'nme'ten allempo. Allpon acheñenesha' ña e'ñe po'mreñeñ řohuenahuet ñeñt' allpon shonte' nanac atet ñerra'mrrate' ora allohuen rantočhno ñeñt' ento'tsa'yen ñaña atet yenteññañ sa'p po'mñer ñeñt' ama e'ñotuapahuoyaye.

<sup>13</sup> Ñeñfet allponet atarr yemuetnomuet Yompor ama't allempo Yomporpa' ama apuenaneta' ñeñt' patser ñeñt' o'patatanete't. Tarraña ama't ama apareřterreta' ñeñt' patser ñeñt' o'patatanete't Yompor, ñetñapa' pueyemuetneñořet Yompor eñoteñet ñetpa' apareřterretcha' ñeñt'cha' po'ñočh pa'netser perret. Ñeñt'cha' atarr coshaterrahuet.

Tarro'marña ñetpa' eñoteñet añ patser po'ñoçh ama pa'netsreye' peñeto. Ñetpa' ahuapñanesheta entenet arr patsro.

14 Ñehua, yeñoteñ acheñ ñeñt atet entetsa ñerra'm ahuapñanesheta ñetpa' añña e'nenet ñeñtcha' e'ñe pa'netser perret po'ñoçh. 15 Ñaña ama añeye' pa'netser peneto allot onet tarro'mar ñerra'm ñeñta e'nenetañpa' po'ñoçhpa' o'ch alla puerrerretañ allot onet tarraña ñetpa' ama ñeñt-eye'ña e'ne'neto. 16 Ñetpa' añña e'nete't ñeñtcha' e'ñe pa'netser perret po'ñoçh ñeñt atarr nanac cohuen, ñeñtpa' añepa't Yompor pa'netser ñeñt pue'ntañ'o'tsen. Ñeñto'marña Yomporpa' e'ñe pocte' entenanet ama penquënaneto atto Po'yomporer peñet. Ñaña'pa' o'patatenanet ñeñtcha' e'ñe po'ñoçh pa'netser perret all pue'ntañ'o.

17 Ñaña allempo Yomporpa' atarr topatan Abraham; ñeñtpa' atet otan Abraham: "Te'pa' o'ch pemtser pechemer Isaac e'ñe atet ñerra'm ñeñt muetsenet nocop." E'ñe pueyemteño't Yompor Abrahamña'pa' e'ñe pocte' eñch o'ch poman puechemer Isaac o'ch muetse Yomporecop. Ñehua, Yomporpa' atet o' otuan Abraham ahuatoteñ: 18 "E'ñe pechemereshot Isaacpa' mererrach shonte' acheñenesha' ñeñtcha' e'ñe pem'reneñ peperr." Tarraña ama't atet oteñeñ Yompor, ñaña'pa' e'ñe pueyemteño't Yomporpa' e'ñe pocte' eñch ahuo'ch muetsan po'patrro' allempo atet otererr Yompor. 19 Tarro'mar ñapa' atet oten, Yomporpa' atarr ahuamencatesha' ñach tantatuerre' ama't ñeñtcha' rromats. Ñeñtpa' atet ñerra'm'rate' Yomporpa' o' alla tantaterrñañ puechemer rromot, o' alla agapuer pompor po'pocheño.

20 Isaacpa'cho'ña allempo po'n e'ñe pueyemteño't Yomporpa' enaman puechemereshacop Yompor pa'nateña añecop Jacob ñaña Esaú; ñeñtcha' atet bensare'tam'perranet tsapatone't. 21 Jacobpa'cho'ña allempo rromamoch e'ñe pueyemteño't Yomporpa' enamatnoman Yompor pa'nateña pue'ñare'tolleshacop ñeñt puechemer José puechemeretollesha' puepo'nmeño'tpa' po'carra quellpuena allña ma'yochenanaña Yompor. 22 Josépa'cho'ña e'ñe pueyemteño't Yompor allempoch rroma allañar all anetso Egipto, ñapa' atet otnoman pamo'tsesha': "Po'ñoçhpa' çhocmach çhap allempoch allohuenes israelena'tarneshas secha'nerrcha' arro't Egipto't, o'ch sahuannerra allo'tsen pats ñeñt o'patatye't ahuatoteñ Yompor ñeñtcha' apuerrey. Ñaña ñerra'm esempoch ahuerres arro'tpa' sanerrnancha' nenpa'ts."

23 Ñaña allempo eñalleta Moisés, pamo'mte'ñapa' e'ñe cohuenatoll entan ematoll. Ñetpa' e'ñe pueyemteñoĕt Yomporpa' o' e'pochet. Ama mecha'teññañeto añcha'tareĕt po'ñoñ ñeñĕ atet nen attoch ĕhocma muetsanachet allohuen asheñorroĕollesha' ñeñĕ eñalleteysa. E'ñe ma'pñia arrorr alla e'poteñet. 24 Tarraña Moisés allempo o' po'n ñapa'ĕho'ña e'ñe pueyemteñoĕta Yomporpa' ama mueno o'ch oteñet ño' pue'ñar penña añcha'tareĕt, tarro'mar ñapa' atta ñañreteña añcha'tareĕt po'señ ñeñĕ egipto'marnesha'. 25 Ñapa' añña e'ñe pocte' ent o'ch mueroĕhtapretana israelnesha' ñeñĕ e'ñe pamo'tsesha' pen ñeñĕtara ñeñĕ pueyochreshaĕhno pen Yompor. Ama pocteye' entano o'ch coshapretana egipto'marnesha' ñeñĕ atet yeĕhenet ñeñĕ ama pocteye' enteno Yompor tarro'mar ñapa' eñoteñ ñeñĕtpa' e'ñe mamecpa atet coshenet. 26 Ñapa' atta ahuantenan atto atarr sasare'teñet israelnesha'. Tarro'mar ñapa' añ pocte' enten o'ch mueroĕhta Cristocop. Ñapa' ñeñĕña atarr cohuen enten, ello metana'tuenan ñeñĕ atet sherben allohuen ñeñĕ esocmañen ñeñĕ atarr morrentena egipto'marnesha'. Tarro'mar ñapa' añña cohuen ñeñĕcha' apuer Yompor ñeñĕcha'ña atarr coshaterre'.

27-28 Ñeñĕto'marña Moisés e'ñe pueyemteñoĕ Yomporpa' atet otan allohuen israelena'tar ñeñĕ Egipto'tsa'yen: "Te'pa' o'ch semtsa carrnerotoll tarro'mar Yompor otets. Ñeñĕña po'rraspa' o'ch seshellcata'tyes allot sebe'ten so'ponro, allochñapa' ñerra'm esempoch huapa mellañoĕeñ ñeñĕ amñareĕ ñeñĕcha' muetsanatuenaya' allohuen egipto'marnesha' po'moternesha' attochña sa ñeñĕtes israelena'tarneshaspa' ama't puesheñarroĕesapa' amach muetsenso." Ñaña Moisés e'ñe pueyemteñoĕ Yomporpa' sa'nerran anets Egipto, ama mecha'tnomano ñeñĕ añcha'tareĕtetsa all Egipto ñeñĕ atarr atsrre'mñaĕ. Moiséspa' atta ahuanta'huanman allohuen ñeñĕ atarr echarr entyen tarro'mar ñapa' añ e'ñe yemtena Yompor ñeñĕ ama't ama entpahuoyaye. 29 Ñaña allempo onaĕherr allohuen israelena'tarnesha' Egiptot allempo ĕhaĕha'tet atarr sa'po ñeñĕ otenet Sa'p Tsasasen, israelena'tarnesha' e'ñe pueyemteñoĕt Yomporpa' e'ñe atta ahuanmoset all chope'chnomuet atet ñerra'mrrate' e'ñe porrare' patso chope'chenet. Egipto'marnesha'ña ñeñĕ cotahuetañpa' ñetpa'ĕho'ña ahuanmosetañ ñamet all sa'po, tarraña ñetñapa' e'ñe allohuenet ño'shrra'tuoksetña all oño.

30 Ñaña allempo ĕhaĕha'tet all anetso Jericó ñeñĕña allo'marnesha'pa' ama mueneñeto o'ch abe'tosanĕpsareĕtet.

Tarraña israelena'tarnesha' e'ñe pueyemteñoŕet Yomporpa' cançherrmatoset; o' cançhrroch puetesamŕpsame'toset ñeñŕ anetser Jericó ñeñŕ atet otanet Yompor. Allempoña e'ñe pueyemteñoŕet Yomporpa' ñeñŕña conçhet allo aconçha'tamŕpsaret ñeñŕ anetser all puetesme'tet cançhrroch e'ñepa'tcha' ñoŕta mata'nom. <sup>31</sup> Ñaña Rahab ama't ñeñŕ atarr ecañoreshaŕttatset' ahuatpa' atto atarr yemterrana ñaña Yompor, ñeñŕ coyanesharpa' ama rromo allempo a'cllataretta allohuen pamo'tsesha' ñeñŕfara jerico'marnesha' ñeñŕ atarr atpare'tyesaye't Yompor all anetso. Tarro'mar ñapa' e'ñe cohuen agapan pa'pacillo allponsheña israelena'tar ñeñŕ ñanom amñaretatsta all anetso ñeñŕtcha' eñotenaya' errotenete'ña ñeñŕ anetser ñaña ñeñŕ yeçhetsa all, ñato' ahuamencatarerette' ñato'pa' amate'.

<sup>32</sup> Po'potantañeçhnopa' shontemeñ ñeñŕtcha' alla neyerpaterrsañerr ñeñŕ atarr yemtaye't Yompor ahuat. Tarraña ama eñalle allponmat yet attoch alla neyerpatuerrsa allohuen ñeñŕ atarr yemtaye't Yompor, atet ñerra'm Gedeón, ñaña Barac, ñaña Sansón, ñaña Jefte, ñaña David, ñaña Samuel ñaña allohuen ñeñŕ a'ñta'yesaye't Yompor po'ñoñ ahuat. <sup>33</sup> Tarraña allohuenet e'ñe pueyemteñoŕet Yomporpa' pa'namen etsotayenet ñeñŕ atet muenatenanet Yompor. Puesheña'ttsetpa' e'ñe a'mchechueñet po'potantañ amçha'taretñeshachno ñeñŕ e'moñe'tenahuet. Po'potantañña' e'ñe pueyemteñoŕet Yompor e'ñe cohuen amçha'tarettenet. E'ñe pueyemteñoŕet Yompor ñapa' alla yenpuerranet ñeñŕ atet otanete't. Ama't po'psheñeñpa' e'ñe pueyemteñoŕ Yompor ama muenatano ma'yarr o'ch erroŕ pe'. <sup>34</sup> Ñaña ama't tso'ña ama't atarr huomenc huorten ama muenache o'ch atserrpe'. Po'psheñeñpa' e'ñe pueyemteñoŕ Yompor ñapa' a'queshpach attoch ama muetseto espado. Po'potantañpa' ama't ama eñalleto po'huamenc, e'ñe pueyemteñoŕet Yompor atarr ahuamencat panet. Ñeñŕña huomencñatserpa' alloña quellarenet. Atto e'ñe a'mchechuet ñeñŕ e'moñe'tenahuet. <sup>35</sup> Ama't po'potantañ coyaneshachno ñetpa'çho'ña e'ñe pueyemteñoŕet Yompor, o' alla atantaretterret pamo'ts ñeñŕ rromuets.

Po'potantañ ama't atarr atserrpatsetarettenet, ñetpa'çho'ña e'ñe pueyemteñoŕet Yompor ama mueneñeto o'ch queçhpuet Yompor attoch a'rroyaretetyerret. E'ñe poçte' enteñet o'ch rromuet pueyemteñoŕet Yompor tarro'mar ñetpa' eñoteñet allach tanterret ello ñeñŕ atarr nanac cohuentetsa. <sup>36</sup> Po'potantañeçhno

ñetpa'cho'ña e'ñe pueyemteño'fet Yompor ahuanta'yenet pa'namen atfo atarr atserrp'atse'tare'tetyesete'ĭ — atfoña atarr ache'tatsetare'tete'ĭ, all ashtare'tete'ĭ, ehuan-canatare'tete'ĭ, ayottan'psare'tetyesete'ĭ. <sup>37</sup> Po'potantañ amsanatare'tete'ĭ atfo arrollapechare'tete'ĭ. Po'potantañpa' asheshare'tetyesete'ĭ e'ñe puerro'chreto atfo amtsanatare'tetyesete'ĭ, atarr huomenc huapanete'ĭ topate'ñets. Po'potantañ espado amsanatare'tetyesete'ĭ. Po'potantañ atfa chope'ñe'chyesete'ĭ, aña chorra'yese'te'ĭ carnerorrom, ñaña cabrarrom. Atarr huoccha'ñetyesete'ĭ atfaña atarr amuero'chtatare'tete'ĭ atfo atserrpa'yese'tete'ĭ. <sup>38</sup> Atfa chope'ñe'chyesete'ĭ amayo'mar, aspen'to'mar. Esho'tyese'te'ĭ arroroto'mar, mapuetpono'mar a'ñe patsro. Allohuenet ñet ñe'ñĭ atfo atarr amuero'chtatare'tete'ĭ, Yomporña'pa' atarr cohuen entanete'ĭ. Ello metana'tue'ñet ora allohuen ache'ñenesha' arr patsro. <sup>39</sup> Allohuenet ñe'ñĭ atarr yem'tete'ĭ Yompor ahuat, Yomporña'pa' e'ñe cohuen entanete'ĭ, tarraña ñetpa' amaña enterretoña ora allpon ñe'ñĭ atet otanete'ĭ Yompor ahuat ñe'ñĭcha' atet apuerranet. <sup>40</sup> Tarro'mar Yomporpa' ama't ahuato'te'ñ añ co'tape'chen ñe'ñĭ ello nanac cohuen enten ña. Ñe'ñĭpa' yocpa'na allohuenacpay. Ñapa' añ muenen allohueney parro o'ch etsotater'nay ñe'ñĭ o'patatenya ñe'ñĭcha' e'ñe cohuen ya'cohuentaterre' allohueney.

## 12

### *Chocmuepa'chña e'ñe yeyemuetneña Yepartseshar Jesús*

<sup>1</sup> Ñe'ñĭto'marña ye'ñote'ñ shonte' ache'ñ ñe'ñĭ orrtatyese'ye'ĭ ahuato'te'ñ; e'ñe pueyemteño'fet Yompor e'ñe etsotayese'te'ĭ Yomporecop ñe'ñĭ atarr echarr. Ñaña ñet te'pa' o'ch netma'ntatanet ñerra'mrrate' allohuenetpa' o' cohuapreterryet yaña o'ch entyesyet erro'tencha' yetsota yaña ñe'ñĭ atet muenateney Yompor. Ñe'ñĭto'marña yocoppa' añ poctetsa o'ch e'ñe yesuanom ama't erra'tsena ñe'ñĭ yepatare'tene' ama't ñaña yo'chñar ñe'ñĭ atarr yetpatyene'. Ñaña e'ñepa'ch ya'huanta'huanom allohuen ñe'ñĭ echarr yentyen. Allochña'pa' attoch e'ñe cohuen yetsote'ññañ ñe'ñĭ atet muenateney Yompor. Ñe'ñĭpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' ñe'ñĭ matetsa ñetpa' chocmach chapuet allohua ona'ñchare'tenet ñocpuet. <sup>2</sup> Añcha'ña chocmuepa'chña e'ñe yeyemuetneña Jesús ñe'ñĭ orrtaterre' attoch yeyemtera ñaña ñe'ñĭcha' yetsotaterre' ñe'ñĭ atfo atarr yeyemuetneña. Tarro'mar ñapa' e'ñe pocte' e'ñche'ĭ o'ch ahuanta'huan allohuen ñe'ñĭ echarr ente'ĭ ama't atfo rroma corsocho. Ama't ñe'ñĭ atarr

apencochen entyenet, ñapa' e'ñe poctacma ahuenta'huanenñ. Tarro'mar e'ñe pueyemteñoña Pompor ñapa' eñoteñ ñach apapuerre' ñeñtcha'ña atarr coshatuerre'. Ñeñto'marña te'pa' o' alla anorruerr Pompor po'cohuenroñ all anen po'conaño allña partsotuerr ñaña.

<sup>3</sup> Ñehua, te' sapa' o'ch alla seyerpuera Jesús atto ñapa' atarr muerochtater ñeñt atarr ochñañenesha' ñeñt atarr e'moñe'tayet. Tarraña ñapa' allohuen muerochteñetspa' e'ñe ahuenta'huanenñ. Allochña' sapa'cho'ña amach cha semuenme'chatsche ñeñtcha' atarr echarr sehuapoya, attochña amach cha llecatenso. <sup>4</sup> Tarraña saña ama't atarr satpare'tyeñeñ atto atarr topatase't so'chñar amaña choye' muetsenseto ñeñt atet a'paretta Jesús, ashataretta po'rras ochñartsocop. <sup>5</sup> Ñaña sapa' o'te' cha sepuesua ñeñt atet cotape'chateney Yompor po'ñoño allohueney ñeñtey puechemer pen. Ñeñtpa' atet otaney po'ñoñ:

Nechemere, ñerra'm esempo cotape'chaterres cohuen Yompor amachña atta sentatsche ñerra'm ama esoye' sherbeno. Ñaña ñerra'm esempo coñchatas mame' attoch o'ch alla soctape'cherr cohuen amachña ñeñtota cha muene' sequechpatstere. <sup>6</sup> Tarro'mar allohueney ñeñtey morrentena Yompor ñeñteycha'ña cotape'chater cohuen. Ñaña allohueney ñeñtey puechemerasha' pen ñeñteycha'ña coñchatyes mamesha'tets attoch o'ch alla yotape'cherr cohuen ñocop.

<sup>7</sup> E'ñepa'chña ya'huenta'huanom atto coñchateney mame' tarro'mar ñapa' añ muenen o'ch e'ñe puechemer perrey poctacma. Ñehua, yeñoteñ e'ñe pocte' atto ñeñt achemereshat errotenopa' o'ch coñchachet puechemer mame' allochña' attoch e'ñe cohuen ame'ñenanet puechemer. <sup>8</sup> Tarro'mar ñerra'm esesha' ama coñchatenaye mame' puechemer attoch e'ñe cohuen ame'ñachet ñeñtpa' po'ñoñ ama puechemereye' peñe; ñeñtpa' cha ottena ñerra'm ellapñanesha'. Ñeñto'mar sapa'cho'ña ñerra'm ama coñchatenso Yompor mame' attoch same'ñya e'ñe cohuen po'ñoñ amaca'ye puechemereye' penso. <sup>9</sup> Elloña yeñoteñ allempo cheshenya' ñeñt yompor yepen arr patsro atto e'ñe cohuen cotape'chatyesyete't, ñeñtpa' e'ñe pocte' yeñche't tarro'mar yeñoteñ ñeñtpa' e'ñe cohuen yocop. Ñeñto'marña te'pa'cho'ña e'ñepa'chña cohuen yenteñ atto Yomporpa' o' cotape'chaterrey cohuen ñeñtara Yompor ñeñt pue'ntañotsen ñeñt pamo'mte' pen yecamquëñ attoña yapa' corretsayach. <sup>10</sup> Ñehua, ñeñt yamo'mte' yepen arr patsro ñetpa' e'ñe allponmata cotape'chatyesyete't allempo yapa'



cheshenya'. Ñetpa' chocma coñchatyesyete't allpon pocte' entyesete't ñet. Ñaña Yompor atto allpon coñchatyenyey mamesha'tets ñeñtpa'cho'ña e'ñe cohuenacma yocop allochñapa' yapa'cho'ña e'ñech cohuenare' es yorrtatyen e'ñe atet ñerra'm ñapa' e'ñe cohuenare' es orrtatyen. <sup>11</sup> Ñaña yapa' yeñoteñ ñerra'm esesha' yecoñchatene' ñeñtpa' ama cohuenaye' yenteñe e'ñe allempo coñchatenyet, tarro'mar ñeñtpa' chocmach llecatenyet. Tarraña puecoñchateño'tetaypa' o'ch yeñoterr ñeñt atarr cohuen enten Yompor. Allochñapa' attochña e'ñech yocsheñesha' yeychena cohuen muechet.

*Ñato'tña atta es sepchamipena'ña ñeñt atet anaret Partseshot socop te'tña ama secherro ñesho*

<sup>12</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, o'ch alla setanterra o'ch alla sa'huamencatterra Yomporecop. Atetcha' netma'ntatasa atet ñerra'mrrate' o' alla ahuamencat seperr sot ñeñt cha yoncota'ten ñaña atto seyonllocme'chenpa' o'ch alla ahuamencat seperr selloquẽm. <sup>13</sup> E'ñepa'ch cohuen es sorrtatyen allochñapa' ñerra'm esesha' ama e'ñeye' huomencaye' penaye pueyo'cher Yomporecop, sañapa' amach aña sorrtateno ñeñtcha' a'puerrataterrahuet. Añcha'ña sorrtateññañ ñeñtcha' e'ñe cohuen yenpuene'. Ñeñtpa' atetcha' netma'ntatasa ñerra'mrrate' sapa' añ se'nen toñ ñeñt atarr cohuen pa'charr sets muepñarero allcha' e'ñe cohuen sechope'chen. Allochñapa' ñerra'm eseshas checa'repuets amach cha sepo'to'tatse'tnomo amach cha sa'tserrpa'nmo attochña e'ñe cohuen sechope'chnom e'ñe huomenc.

<sup>14</sup> Añepa'chña sema'yo'chrena attoch e'ñe cohuen samo'tstannena, e'ñech muechet seychena epas allohuen samo'tseshachno. Ñaña añcha'ña soctape'chyen ñeñt e'ñe cohuenare' enten Parets. Tarro'mar ñerra'm añ ama yoctape'cheno ñeñt cohuenare' enten Paretspa' amach errotent yentereña Yompor. <sup>15</sup> Ñaña señotanna'tnomuepa'ch, ñato' eseshaspa' ama añeye' e'nenno Yompor ñeñtcha' yenpue'. Ñaña señotanna'tepa'ch ñato'tña ama't e'ñe mameshapa' sorrtatena'ña attoch se'moñe'tanna'ta. Ñerra'm atet sepenapa' acopoteñpa' o'ch e'ñe epa'huapa' chach orrtatan atsre'mo'chen. Attoña ñerra'm shonte' acheñenesha'pa' chach a'sosyatuanet; ñeñtpa' ama pocteye' enteñe Parets. Ñeñtpa' atetcha' netma'ntacha ñerra'mrrate' narmets ñeñt atarr pesherr ye'muen. <sup>16</sup> Ñaña señotanna'tnomuepa'ch ñato'tña esesha' chetenaya'ña ñeñt ama puetaporeyaye. Amapa' ñato'tña atta es sepchamipena'ña ñaña ñeñt atarr sherbets Partsocop, ñeñt atet pa' ahua't Esaú. Ñapa' e'ñe pa'chporrño'a

pomhuan ñeñt̃ anaret̃ ñocop Partseshot̃. Ñeñt̃pa' ñeñt̃ o'patacha pompor ñeñt̃ metana'tuene' ñeñt̃cha' allpon apa'nman po'poñ puechemerasha' tarro'mar ñapa' ñeñt̃ e'ñe po'moter pen pompor. Tarraña Esaúpa' ama esoye' enteñe ñeñt̃ anaret̃ ñocop Partseshot̃ ñeñto'mar e'ñe pomhuan ñeñt̃ o'patacha pompor ama't e'ñe parrocha rrachet. <sup>17</sup> Tarraña e'ñe allponmatapa' yeñoteñ o' alla muenerran ñeñt̃ anaret̃ ñocop Partseshot̃, tarraña allempopa' amach errotenot̃ alla apuereterro. Ama't pueya'chpeñesha' enamuerreñ allempopa' amate' errotenot̃ a'po'poñeterretoña ñeñt̃ atet̃ o' p̃ohuet̃ ñenmañ.

<sup>18</sup> Ñehua, yeñoteñ ahuat̃ allempo Yomporpa' eñotatan israelena'tarnesha' attoch a'pocatanetañ Parets all aspeñto Sinaí̃pno, ñeñt̃pa' atarr yoroçhen. Allña aspeñto ñerra'm esesha' çhapats ama't pa'rr̃papa' allorocmach errottoset̃ all. Ñeñt̃ña aspeñterpa' all huorten tso' ñaña ama machecmeto, añcha'noçhtena, huomenquëshaten. <sup>19</sup> All e'morrtena ñaña poctor atarr yoroçhen. Atto eñorana'tanet̃ Paretspa' atarr añcha'noçhen enteñet. Ñeñto'marña acheñenesha' ñeñt̃ e'mñotene' atto eñorena Parets, ñet̃ña'pa' atet̃ otyenet. “Ñeñt̃epa'ta amach allo'na eñorana'tnenye Parets.” <sup>20</sup> Ama eshcaye' ahuantenaye' enteñeto ñeñt̃ atet̃ otarettenet: “Ñerra'm esesha' çhapats ñeñt̃ aspeñtero ama't pa'rr̃papa' amsaret̃tetepa' — arrolle'taret̃tetepa'ch amapa' enapecharet̃tetepa' panmeto. Ama't ñaña eyarra muetsetepa'.” <sup>21</sup> Ama't Moisés̃pa'çho'ña atarr yoroçhen enteñ, ama't ñapa' atet̃ otanet: “Ama't napa' nem̃cha'na'teño'tpa' çha neyonsHEMA'ten.”

<sup>22</sup> Tarraña sapa' ama sentare aspeñet̃ all añcha'noçhtena Parets. Sapa' aña senterr ñeñt̃ Sionapen ñeñt̃ toma'ntenaya all yeçhena Yompor ñeñt̃ ama arromñañeshayaye. Ñaña aña senterr Jerusalén ñeñt̃ toma'ntenaya Yompor pa'netser ñeñt̃ pue'ntañot̃sen. Allñapa' shonte' coshame'tam̃peña mellaño'teñnesha' shonte' nanac. Ñeñt̃ allpon allo'tsa'yenpa' ama e'ñotuapahuoyaye. <sup>23</sup> Ñaña sapa' aña senterr allohuen ñeñt̃ puechemerasha' o' perr Parets ñeñt̃ apçhetsa pame'ñeño'tet̃ ña. Ñet̃ña allohuenetpa' ñeñt̃et̃ aquellcaretet̃ pa'so'chñeçhno Yompor pue'ntaño. Ñaña sa te'pa' o' senter Yompor ñeñt̃cha' yeñotaterre' allohueney erra'tsencha' cohuen entyesuerr ñaña erra'tsencha' ama cohuenaye' entyesuerro. Ñaña allo'tsa'yen allohuen acheñenesha' puecamquẽñeçhno ñeñt̃ e'ñe pocte' enten Yompor; ñeñt̃ña'pa' o' e'ñe etsotatuanet̃ all pue'ntaño. <sup>24</sup> Ñaña te' o' senter ñaña

Jesús ñeñt eñosets yocop Yomporesho attoch e'ñe cohuen a'pocatonay etserra. Ñaña o' señoterrñañ po'rras ñeñt ashatarettatsa alloña o' a'pretnarettterraña yo'chñar. Ñeñtpa' elloña e'ñe cohuen yenpuerrey. Ñeñtpa' ama atteyaye ñerra'm Abel po'rras ñeñt ashatarettatsa ahuat.

<sup>25</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, se'mñoterepa'ch Yompor ñeñt se'ñorana'tenaya te'. Tarro'mar ahuat israelena'tarnesha' ñeñt ama e'mñotaye'te Yompor allempo eñorana'tanete't arr patsro, ñetñapa' ama eseshaye' queshpato. Ñeñto'marña yeñoteñ ñerra'm yapa' amach ye'mñotere yaña Yompor ñeñt ye'ñorana'tenaya te' pue'ntañot, elloña yapa'cho'ña ama't puesheñarroteyapa' amach eseshay queshperitso.

<sup>26</sup> Ahuat allempo eñorana'tanet aspenot, po'ñoñña' cha pelle'llchatenan pats. Ñaña te'pa' elloña o' alla atet oterrerr Yompor ñeñtcha' atet perrerr, ñeñtpa' atet oten: "Elloña esempohuañen po'pocheño'pa' o'ch alla nepelle'llchatterrr pats, tarraña amach ñaptayaya pats nepelle'llchatterro, enta'nachña nepelle'llchatterr."

<sup>27</sup> Ñeñtña po'ñoñer all oten "po'pocheño" ñeñtña yeñotatene' esempohuañenpa' ahupore'taretterrach allohuen ñeñt aye'chcataret ñeñt apelle'llchatpo'. Allempopa' añach a'puerrtsa ñeñt ama apelle'llchatpahuoyaye.

<sup>28</sup> Ñaña atto añcha'tarettena Yompor, ñeñtpa' ama apelle'llchatpahuoyaye. Ñeñto'marña yeparasyoso'chepa'ch Yompor tarro'mar ñeñt o'patatenyapa' ama ahupore'tpahuoyaye. E'ñe yencha'na'teño'pa' e'ñepa'chña cohuen yesherbeñ Yompor ñeñtcha' e'ñe coshatene' ña.

<sup>29</sup> Tarro'mar yeñoteñ ñeñt Yeyomporer yepen ñapa' atarr Parets e'ñe atet ñerra'm tso' ñeñt e'nuene' ama't erra'tsena ñeñt ama erro' apen yenteno.

## 13

*Atetcha' ye'pa attoch e'ñe cohuen yocshach Yompor*

<sup>1</sup> Atterepa'ch chocma semorrentannena allohuenes atet ñerra'm e'ñe semo'nasheñ se'panna'tuena. <sup>2</sup> Ñaña amach sepsatsto attoch e'ñe cohuen saga'p allohuen ama't esesha ñeñt huapyetsa sepaclo. Tarro'mar ama señotanna'tueno; ñato'rraña añ sagu'ën ñeñt mueñen Yompor atet pena po'potantañ ñetpa' añepa't agapuet mellaño'teñ.

<sup>3</sup> Ñaña chocmuepa'chña seyerepya ñeñt ayotam'psare'tetyetsa. E'ñech cohuen sellcapretenanet atet ñerra'mrate' sapa'cho'ña ayottam'psare'tes e'ñe parro. Ñaña ñeñt amuro'chtataretetyetsa e'ñepa'ch cohuen

sellcapretenanet ñamet tarro'mar sapa'cho'ña señoteñ attecma errotenopa' chocmach semueroçhtena saña e'ñe sechtso.

<sup>4</sup> Ñaña o'ch notas po'poñ: Allohuenes ñerra'm esempo sesna'tena o' e'ñe seyoranna'ta epas setapor e'ñepa'ch cohuen sentña ñeñ' atto seyorannena. Ama't parrochapa' amuepa'chña se'nam'psanna'tatsto. Yacmapa' amach chetatstano coyanesha' ñeñ' ama puetaporeyaye ama't e'ñe parrocha. Coyanesha'pa'cho'ña amach agapatstanoña ñaña ñeñ' ama puerrollareyaye ama't e'ñe parrocha. Tarro'mar Yomporpa' chocmach tsa'taterrana ñeñ' chetene' ñeñ' ama puetaporeyaye ama't ñaña ñeñ' aguëne' ñeñ' ama puerrollareyaye.

<sup>5</sup> Ñaña te'pa' o'ch noterrser po'poñ: Amuepa'chña aña atarr seye'chapretatsetyesatsto quelle. E'ñepa'chña aña socshena ñeñ' e'ñe allpona sechyen. Tarro'mar Yomporpa' atet otene: "Napa' ama't ahuatapa' amach nequeçhpurrso, amach na'ypo'ñerrso ama't ahuata." <sup>6</sup> Ñeño'marña yeyemteño' Yompor e'ñech yocsheñesho' chocmuepa'ch atet yoten:

Yomporpa' ñeñ'ña yeyenpuene' ñeño'marña amach es yem'cha'tatsto. Ama't errotuanen muene' peney po'potantañ Yomporpa' ñach yecuan'pene'.

<sup>7</sup> Ñaña seyerpueño' chocmuepa'ch cohuen senteñ ñeñ' a'potene' Yompor po'ñoñ socop, ñeñ'cha' seño'tatnomue' cohuen. Ñaña o'ch soctape'ch ñeñ' atarr cohuenare' ortatyesnomuet sesho, atto ñetpa' e'ñe cohuen yemteñet Yompor, sapa'cho'ña atetcha' sepa saña yemtenaya Yompor e'ñe cohuen.

<sup>8</sup> Jesucristo ñapa' atterach yeyemteña ama't ahuatoteñ, ama't teme'ttsen, ama't ñaña errponañohuen ñeñ'ach attera ayemuetpotena. <sup>9</sup> Ñeño'marña amach seyemtatoña ñeñ' po'poñechno yeçhateñets ñeñ' ama atteye' ayçhataretso ahuañmo'choteñ. Tarro'mar aña poctetsa o'ch huomenc ye'pa' yeyoçher e'ñe Yompor puemorrenteño'tey atto atarr yenpueney e'ñe atta. Ama aña'eye' huomenc yepenoña yeyoçher atto es yerra'yen amapa' atto es ye'tore'tyena. Tarro'mar ñeñ' cotene' añ yeçhateñets rreñ'socpa'na, ñeñ' yeçhateñ'sorpa' ama yenpuenaneto attoch huomenc pa'nmuet pueyoçher Yomporcop.

<sup>10-11</sup> Ñehua, yeñoteñ ñeñ' corneshatets judioneshacop ñerra'm esempo muetsenet eyarra all altaro ñeñ' po'ch'ñarecuet, ñeñ'ña eyarra po'rraspa' ñeñ'tpa' o'ch aneñ' cornesha' e'ñe allohuanen Parets po'ponro ñeñ'

ochñartsocpatets. Tarraña ñeñtña eyarra po'chetspa' amach esesha' rrenaye. Ñeñtña po'chetspa' o'ch anmet a'yo all ama acheñempañoayaye, allcha' chamoset. Tarraña te'ña yocop ñeñt amsarettertsa yo'chñarecop ñeñt'pa' Cristo. Yapa' ñeñt po'ñoñ pocrrañ pen yecamquëñ allohueney ñeñtey yemtenaya ña. Tarraña ñeñt attera corneshatets judionesha' pocta'ñnacop all po'prahuo peñet, ñetpa' amach errotenoñ pocrrañ petoña Cristo. <sup>12</sup> Ñaña atto anenan judionesha' eyarra po'chets a'yo all ama acheñempañoayaye, ñeñt'pa' añ toma'tena atto Cristopa'cho'ña anmet a'yo all ama acheñempañoayaye allcha' e'ñe puemuerochtateño'tetpa' o'ch rroma. Attoña e'ñe ña po'rraso a'cohuentaterrey Partsocop. <sup>13</sup> Ñeñto'marña te'pa' e'ñepa'chña yesuanom ñeñt ahuat yocta'ña ñeñtara ñeñt ya'netser yepenpa' o'ch ahuey a'yo allo'tsen Jesús. Allcha'ña yemuerochtapretosya yañña all atarr otnare'tyeñet. <sup>14</sup> Tarro'mar añe patserpa' ama añeyaye ñeñt po'ño'ch ya'netser yepen tarro'mar ñeñt'pa' huañerrcha'. Yapa' añña ye'nen ñeñt'cha' ya'netser yeperr ñeñt'cha' yenterr Yompor pue'ntaño ñeñt ama ahuañaño ama't e'ñe errponaña. <sup>15</sup> E'ñe yeyemteñoñ Jesucristo chocmuepa'chña ya'ye'chochtateññañ Yompor. Atto chocma ya'ye'chochtateññañ ñeñt'pa' añ toma'tena ñeñt'cha' yapueñ Yompor atet pete't ahuat o'ch muetset eyarra ñocop. E'ñepa'chña ya yenamot ya'ye'chochtateññañ pa'so'cheñ attochña e'ñech yocshateñ. <sup>16</sup> Ñaña chocmuepa'chña e'ñe cohuen seyenpanna ñaña e'ñech cohuen sa'muerañtana. Tarro'mar te'pa' ñeñtña atto es yapueñ Yompor ñeñt'cha' atarr coshatene' ña.

<sup>17</sup> Ñaña ñeñt sa'mcha'tareternesha' sepa'yenpa' chocmuepa'chña same'ñenanet, tarro'mar ñetpa' añecop anarettenet ñetcha' cohuanpenet secamquëñ Yomporcop. Ñaña Yomporpa' eñotatuerranetcha' ñeñt atet pa'yenet, ñato' e'ñe'e' cohuen cohuanpenset ñato'pa' amate' cohuenaye' cohuanpenseto. Ñeñto'marña socoppa' añ poctetsa e'ñechña cohuen same'ñenanet attochña ñetpa' e'ñech pocsheñeshocmañen torrenet socop. Amuepa'ch cha sellcatatstenaneto tarro'mar ñerra'm atetpa' amach errotenoñ coshaterrsetoña saña.

<sup>18</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas, chocmach sema'yochampanya. Yapa' yeñotena yeyo'chro ama eñalle attoch po'poñ yentannena. Yapa' añña yemnen chocmach yorrtatyen ñeñt atarr cohuen enten Yompor. <sup>19</sup> Ellopa' o'ch alla noterr serr chocmach sema'yochampanya allochñapa' amach atarr atomatatstapa' o'ch alla ne'cherrerr sesho.

*Arrpa' all so'tnerranet po'cartot*

<sup>20-21</sup> Te'ñapa' Yomporepa'chña e'ñe ahuamencat sepene' ama't allohuen pa'namenacop ñeñt atarr sherbets ñocop. E'ñe yame'ñeñot Puechemer ñeñt Jesucristo ñachña ya'cohuentatene'ña ora yoctapña ñeñt atet yoctape'chyen yeyochro allochñapa' attochña e'ñe cohuen yoctape'cherr ora allohuen ñeñt cohuen enten ña. Attochña e'ñech cohuenare' sorrtatyen ñeñt e'ñe atet muenen ña. Ñeñtpa' ñeñtara Yompor ñeñt e'ñe yocshatene' yeyochro ñaña ñeñtara ñeñt tantaterre' Puechemer rromot ñeñt Yepartseshar yepen, Jesucristo ñeñtña atarr cohuen yecumipene' atet ñerra'mrrate' ñeñt atarr cohuen cohumiipene' po'carrneror. E'ñe po'rrosoña alloña a'pocatonay ñeñt e'ñe etserra ñeñtña a'pocateñetspa' ama't errponañapa' amach huañerro. Te'ña e'ñe tayoteña' yecohuentatoñepa'ch Cristo ama't errponohuañen. Ñeñtpa' atetepa'ch Nompore yocop.

<sup>22</sup> E'ñe allohuanen masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' o'ch alla noterrser, e'ñepa'ch cohuen se'mñoton neñoñ ñeñt allpon o'ch alla noctape'chaterres tarro'mar ama atonaye' ñoñets nequellquënnaso. <sup>23</sup> Ñaña o'ch neñotatas masheñ Timoteopa' o'ch alla a'rroyeret. Ñerra'm ahuencha' chap arrpa' epsheño'mareypa' o'ch ahuey o'ch yemo'tensa'.

<sup>24</sup> Ñaña napa' nemnen o'ch nehuomcha'ch necartot allohuen ñeñt sa'mcha'tareternesha' sepa'yen, ñaña allohuen masheñneshachno ñeñt pueyochresha' pen Parets all se-sho. Ñaña itatio'marnesha' ñeñt ame'ñetsapa' ñetpa'cho'ña mueneñet o'ch huomcha'taset ñamet añ necartot.

<sup>25</sup> Te'ñapa' Yomporepa'ch sa'nataya allohuenes. Ñeñtach notas, ñeñtpa' atetepa'ch Nompore. Allohua.

## AÑ SANTIAGO PO' CARTA SANTIAGO

*Atto Santiago quellcan carta allohuenacop ñeñt' atta par-  
ratse'tyets allemeñ*

<sup>1</sup> Masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes Israel puechemerasha' po'mrenñes, ñeñt' charrasheña puechena epsheña ñeñña po'mreneñ sepene'ña sa, ñeñtes atta parratse'tyets allemeñ anetso'mar. Na Santiagon sequellquene'ña añ carta ñeñten torretsa Yomporecop ama't ñaña Puechemerecop Jesucristo ñeñt' Yepartseshar yepen. Te'pa' o'ch nehuomícha'tas allohuenes añ necartot.

*Attoch ya' huanten allohuen topateñets*

<sup>2</sup> Ñaña te'pa' o'ch masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' notas, ñerra'm esempo huaponasa pa'namen topateñetspa' sapa' socshepa'ch nanac. <sup>3</sup> Tarro'mar sapa' señoteñ ñerra'm cho huaponaya topateñets, ñeñtpa' añecopcha' huapa attoch topatenya' ñerra'm po'ñochte' yame'ñena. Allochñapa' attoch chocma es ya' huanten. <sup>4</sup> E'ñe pocte' allo'nepa'ch sesen ahuinta' huanmue' allohuen topateñets, allochñapa' attoch poctacma huomenc sepa' seyo'cher Yomporecop, ñaña attoch amach es sepallteno ama't mamesha atto same' ñeña Yompor.

*Yomporpa' chocma mueneñ o'ch es eñotatey*

<sup>5</sup> Ñerra'm eseshaste' ama e'ñeye' eñotenaye ñeñt' cohuen enten Yomporpa' sapa' añcha'ña senam Yompor, ñapa' chocmach es eñotatey, tarro'mar ñapa' e'ñech pocsheñesha' es apueney allohueney, amachña ñeñtapa' cha che'ptare'tye. <sup>6</sup> Tarraña ñerra'm esempo es senamueñ Yomporpa' e'ñech seyemteñoñ es sanamñ. Amach cha se'charrtatsto seyo'chro ama't mamesha. Tarro'mar ñeñt' chocma echarrtetsa pueyo'chropa' amach e'ñeye' yemtenano Yompor ñeñto'marña ñeñt' atet petsapa'chach ottena ñerra'mrrate' oñ pue'mo'yer ñeñt' allenmateñ anen mōrr. <sup>7-8</sup> Ñeñt' atet petsapa' eñochetepa' po'ño'chpa' amach es ape Yompor, tarro'mar ñeñt' atet petsapa' amach patrraye' cotape'cheno. Atet ñerra'm te'pa' ñato' po'po'ñcha' cotape'chen, ñato' tsapañapa' o'chcho' cotape'chenan po'poñ. Ñeñt' acheñerpa' chocmach atet pa'yena.

<sup>9</sup> Tarraña ñerra'm eseshas masheñre esempo atet sentena ñerra'm ama esoshe'mayaysopa' socshepa'ch, tarro'mar allempo Yomporpa' atetcha' entenes ñerra'mrrate' ñeñtes nanac sherbets. <sup>10</sup> Ñaña añ masheñer ñeñt' echene' shonte'

po'čllayorpa' coshepa'ch ñerra'm esempo es huapoya. Allempopa' amach esoshe'maye' entereto. Tarro'mar ñeñt' ečllayoret' ñeñt'pa' mamecpa atet' pena ñerra'mrrate' ta'te' puerorer' ñeñt' nanac auyaña. <sup>11</sup> Tarro'mar ñeñt'ror atet'pa' ñerra'm o'ch huapa'muena atsne', ñerra'm o'ch atserrtapa' čhach a'uyatoñña pue'chor, añña puerorer'ña'pa' o'ch shorna'tua; ñeñt'ña atto cohuentenapa' o'ch huañ. E'ñe atet' penaña ñeñt' ečllayoret'. E'ñe puechecma'teño'tpa' huañerrcha' ñaña.

*E'ñe yañña yemnenño't topateney oneñt'*

<sup>12</sup> Nanac cosheñtso'tsen allohuen ñeñt' ahuantene' ora pa'namen topateñets, tarro'mar ñerra'm esempo ahuenta'huan ora topateñetspa' nanaccha' cohuen entuer Yompor. Allempopa' aphuercha' Yompor ñeñt'cha' atarr coshaterre' alloch ñapa' corretsach tayoteñ ama't errponañohuen. Ñeñt'pa' añña o'patatena allohuen ñeñt' morrentenaya ña. <sup>13</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas, ñerra'm esempo e'ñe sañña semnenño't o'ch sepa ñeñt' ama cohuenayayepa' amach sotatsto, "añña' Yomporte' o' topaten." Tarro'mar Yomporpa' ama esesha' topatenaye attoch ñapa' o'ch pa ñaña ñeñt' ama cohuenayaye. Ñeñt'o'mar'ña ñapa'cho' amach erroteno't topaty'e yaña. <sup>14</sup> Elloña añmapa' e'ñe sañña semneñño't attoch huaponasa topateñets o'ch sepa ñeñt' ama cohuenayaye. <sup>15</sup> Tarro'mar ñerra'm esempo es yemnatse'tyen yeyo'čhro, ñerra'm o'ch'cho' ye'pa atet'pa', ñeñt'pa' ñeñt'ña yo'chñar yepen. Ñaña ñerra'm čhocma allo'na yesen pa'nmue' ñeñt' ama cohuenayayepa' e'ñe yo'chñar'o'tpa' o'ch yechenquerra.

<sup>16</sup> Mašheñneshacha' ñaña nočhaneshacha' e'ñe nemor-renteño'tespa' o'ch alla noterrser, amach sepantatsche sañña. Po'ñočpa' ama Yomporeye' yetpatenaye attoch ye'pa' ñeñt' ama cohuenayaye. <sup>17</sup> Yomporpa' e'ñe cohuenare' es apueney ñeñt'cha' allo'na yeyenpuene' ñeñt'ara ñeñt' mueñennay pue'ntaño't. Ñaña ñeñt'ara Yompor ñeñt' yečcate' allohuen ñeñt' yečhoyo'tam'pene' pue'ntaño't. Tarraña erroteno e'ñe puechope'cheño'tpa' amach tama čhoyo'tam'penye. Tarraña Paretspa' ama atteye' peno. Ñapa' amach ellopa' alla a'po'po'ñeta'm'perrye ñeñt' atet' muenateney. <sup>18</sup> Allempo yame'ñerr'ñaña po'ñoñ ñeñt' e'ñe po'ñoč atet' oteney ñesho'ñapa' ye'ñalleterra atet' ñerra'mrrate' e'ñe puechemerey ñeñt' e'ñe po'moter pen ñeñt' anaret' e'ñe ñocop. Tarro'mar ñeñt'pa' atet' muenen ña.

*Añpa' ñeñt'cha' atet' yesherbe' Yompor e'ñe cohuen*



19 Ñeñto'marña masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' e'ñe nemorrenteñotespa' o'ch neñotaterrser po'poñ. Sa allohuenes añ poctetsa chocmach pocte' señch o'ch se'mñoch cohuen ama't erra'tsena ñeñtcha' serrpare'tatets. Añcha'ña chocmach serrmuen señoñ. Ñaña amach e'ñe attota sa'tsrre'ma'yeno, chocña ñanom es soctape'ch ñato' atsrre'mochente' ñeñt atet otenset, ñato' amate'. 20 Tarro'mar e'ñe ya'tsrre'mueño'tpa' amach errotenot yetsotoña ñeñt atet pocte' enten Yompör. 21 Ñeñto'marña sapa' o'ch seque'chpa'huerr sosya'tsañ ora allohuen ñeñt shonte' sepa'yen ñeñt ama pocteyaye Yomporecop. Añcha'ña sapa' o'ch sagapoñ Yompör po'ñoñ e'ñe señmañesha'. Tarro'mar ñerra'm o'ch chaponaya Yompör po'ñoñ e'ñe yeyochropa' ñeñtpa' ñeñtcha' ya'queshpaterre' esempohuañen yecamquëño't.

22 Ñaña sapa' amach e'ñe orrena se'matstoñe Yompör po'ñoñ, chocña sorrtyesña ñeñt atet oteneý. Tarro'mar ñeñt e'ñe orrena e'muene' Yompör po'ñoñpa' ñeñtpa' ñañeñach shequëtsa tarro'mar chate' otenapañ ñato' ñeñtate' poctetsa ñocop attoch queshperra. 23 Ñaña ñeñt atet petsapa' chach ottena ñerra'mrrate' ñeñt atta cohuettsa rerpo. 24 Añecpach cohuenta o'ch entan errotenente' orrtena pa'clloyot. O'chña entuan ñeñt atet orrtenapa' allempoñapa' o'ch ahuer. Allempoña cherr a'yopa' o'ch alla puesuerran ñeñt atet orrtena pa'clloyot. 25 Tarraña ñeñña e'ñe pomnenño't ma'yochrenaya Yompör po'ñoñ ñeñt e'ñe cohuen atet oteneypa' ñeñña' ama atteye' peno ñeñt atet pena ñeñt e'ñe orrena e'muene' Yompör po'ñoñ ñeñt atta puesene' ñeñt atet oteneý Yompör. Añcha'ña chocmach orrtatyenan ñeñt atet oten Yompör po'ñoñ. Elloña ñeñt atet petsapa' nanaccha' cosheñtso'tsen.

26 Ñerra'm esesha' otets ñapa' nanac' cohuen sherbenan Yompör, tarraña ñerra'm ña ama anenano po'ñoñpa' ñeñtpa' ñañeñach shequëtsa. Tarro'mar ñerra'm atterach yeñosatse'tyenpa' amach po'ño'chaye' yesherbeñe Yompör. 27 Añña e'ñe pocte' enten Yompör Apa ñeñtcha' atet yesherbeñ ña e'ñe cohuen: O'ch yeyenpueñ huocchaneshachno, ñaña rretorrnanesha' ñerra'm esempo es muero'chtatenahuet. Ñaña yapa' amach ya'sosyatatsto yechets ñeñt atet patse'tyena ñeñt ama ame'ñetso arr patsro.

## 2

*Atto amach puesheña'ttsa cohuen yentatsto*

1 Masheñneshacha' ñaña nočhaneshacha' te'pa' o'ch noterrser po'poñ. Sa e'ñe same'ñeñoť Yepartseshar Jesucristo ñeñť e'ñe cočheshare' orrtatetspa' amach puesheña'ttsa e'ñe cohuen sentatsto. Sapa' e'ñech cohuen senteñ allohuen acheñenesha'. 2-3 Ñato' sa erroťenopa' o'ch sapčhena allohuenes Yompor pa'paclo. Allempoña sapčhenapa' ñato' o'ch huapa puesheñarr ñeñť chorrenaya ñeñť nanac cohuen, ñeñť nene' anillo orotlullen. Ñato' ñapa' e'ñech cohuen sagař o'chčho' sotař: "Panorros arr allame'tets e'ñe cohueno." Ñato' e'ñech allempocma o'ch huapa ñaña ñeñť atarr huocchañ ñeñť čha shetsre'she'muen pa'shtam. Ñato' ñeñťñapa' čhach sotař: "Papa' alla řatomos řaronet, amapa' alla řanorros patso." 4 Tarraña ñerra'm atet sepenapa' ñeñťpa' amach allohuenacmaye' cohuen sentanneno. Ñaña čhach sottena ñerra'mrrate' sañeña eñotene' ñeñť acheñer nanac sherbets. Tarraña ñerra'm atet yepenapa' ñeñťpa' amach cohuenaye' yoctape'cheno. 5 Masheñneshacha' ñaña nočhaneshacha' e'ñe nemorrenteñoťes te'pa' nemneñ o'ch se'mñnoten ñeñťcha' atet notas. Elloña Yomporpa' añña nanac muenen o'ch acerrran allohuen ñeñť nanac huocchañetets añ patsro, attoch e'ñe pame'ñeñoťet ñetpa' echerretcha' esocmañen Yomporeshoť. Esempohuañenñapa' o'ch aguđerret ñaña ñeñť o'patatenanet Yompor all amčha'tareťtena pue'ntaño. Ñaña ñeñť o'patatenya allohueney ñeñťey morrentenaya ña. 6 Tarraña sañapa' čhaña semneñ o'ch sepercach ñeñť huocchañetets. Sapa' ama't señoťeñeña ñeñť nanac ečllayoreťpa' ñeñťña es aprratamřsañ, amapa' o'ch temantas amčha'tareťesho. 7 Ñaña ama't señoťeñeña ñeñť nanac ečllayoreťpa' ñeñťña nanac achmäre'tene' Cristo pa'so'cheñ ñeñťara ñeñť nanac amčha'na'tpo' yenten ya ñeñťey Cristona'tarey.

8 Ñerra'm čhocma semorrentannenapa' allempopa' o'ch set-sotua añ ñoñets ñeñť atet anaret Yompor po'ñoño ahuatoteñ, ñeñťpa' atet oten: "O'ch atarr cohuen pemuerya řamo'ts e'ñe atet atarr pemorrentena řañeña." Añ ñoñets ñeñťña nanac sherbets, ello metana'tuenan po'poñečno. Ñerra'm atetcha' seřapa' allempopa' amach es sepallteno Yomporcop. 9 Tarraña ñerra'm sapa' e'ñe puesheña'ttsa semorrentenapa' ñeñťpa' allotña čhocma yo'chña'ten. Ñaña ñerra'm atet yepenapa' nanaccha' yeyoren yo'chñar, řarro'mar ama atet yepeno ñeñť atet oteney Yompor po'ñoñ ñeñť atet anaret. 10 Ñaña ama't e'ñe yeyčhatset allohuen Yompor po'ñoñ ñeñť atet anareťña', ñerra'm paterrñapa' ama atteye' yepeñepa' Yomporñapa' o'ch enteney ñerra'mrrate' o' ora

yepanta'huoñ. <sup>11</sup> Añ Yompor ñeñt yotene' "amach sechtapretatsto taporets" ñeñtara Yompor ñeñt yotene' ñaña "amach semtsanna'tatsto." Ñeñto'marña ama't ama yechtapretatsto taporetsña' ñerra'm errotenopa' machayota yemtse acheñ Yomporñapa' o'ch enteney ñerra'mrrate' o' ora yatpare'tuoñ po'ñoñ ñeñt atet anaret. <sup>12</sup> Ñeñto'marña sapa' chocmach seyerpa atto esempohuañen Yomporpa' eñotatyesserreycha' e'ñe errotench'a' entyesserrey. Tarro'mar ñato' yepena ama't ñeñt atet oteney te' Cristo po'ñoñ ñeñt atet anaret ñeñt ama amuerochtatañeyaye. Ñeñto'marña sapa' e'ñe señoñeñt atetpa' ama't errotena señenpa' e'ñepa'chña cohuenare' señosyen. Ñaña e'ñe señoñeñt atetpa' e'ñepa'ch cohuenare' es sorrtyen. <sup>13</sup> Ñaña sapa' señochepe'ch ñeñt ama morrentenayo te' pamo'tspa' ñapa'cho'ña esempohuañen allempoch eñotatyesserrey Yompor e'ñe errotench'a' entyesserrey, ñapa'cho'ña allempopa' amach eseshaye' morrenterayo. Añña ñeñt morrentenaya te' pamo'tspa' esempohuañenña allempoch eñotatyesserrey Yompor e'ñe errotench'a' entyesserrey, allempoña ñapa' nanaccha' amuerare'terra.

*Ñerra'm po'ño'ch yame'ñenapa' choch yorrtat ñaña ñeñt cohuentetsa ñocop*

<sup>14</sup> Masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' te'pa' o'ch notas. Po'ño'ch ama sherbenoña añ acheñer ñeñt otets ñapa' ame'ñeno', tarraña ñerra'm ama orrtatenano ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñeñtña acheñer atetpa' amach po'ño'chaye' ame'ñeno. Amachca'ye a'queshpaterena ñeñt atto oten e'ñe orrena ñapa' ame'ñeno'. <sup>15</sup> Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha atet. Ñerra'm puesheñarr masheñ, amapa' yo'ch palltenet ñeñtcha' chorret, amapa' ñeñtcha' rret allempo, <sup>16</sup> tarraña ñerra'm sapa' atta sotyeñ: "Ahua'ta, Yomporepa'chña pa'nataya. Eñalletepa' ñeñtcha' pechorra, ñaña ñeñtcha' perra'." Tarraña ñerra'm amaña es sape ñeñt palltenapa' atetpa' amaca'ye choye' es sesherbeno. <sup>17</sup> Ñeñtpa' atet pena ñaña ñerra'm esempo atta yoten, "napa' name'ñena", tarraña ñerra'm ama yorrtateno ñeñt cohuentetsa Yomporecoppa', ñeñtña atto yoten, napa' name'ñenapa' amach es sherbeno. Chach yottena ñerra'mrrate' o' huañerr atto yame'ñena.

<sup>18</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha atet. Ñato' puesheñarrpa' o'ch otan po'psheñeñ: "Papa' e'ño' peyemteññaña ñeñt atet oteney Yompor po'ñoñ, tarraña amaña porrtatyenoña ñeñt atet oteney Yompor po'ñoñ. Tarraña napa' e'ñe nepohuen ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñehua, ¿erra'tsenoteyte'ña e'ñe

pocte' enten Yompor?" Ñehua, te'pa' o'ch notap̄ ñeñteḡ atet otets: Po'ñoçh ñerra'm ama yepeno ñeñt̄ cohuentetsa Yomporecoppa' amach errotent̄ yeñotache po'psheññ ñato' po'ñoçhte' yeyemteññaña Yompor po'ñoñ. Tarro'mar ñerra'm po'ñoçh yame'ñenapa' çhocmach yorrtat ñaña ñeñt̄ cohuentetsa Yomporecop. <sup>19</sup> Ñaña ḡapa' peyemteñoḡpa' peñoteñ Yomporpa' e'ñe patrra. Ñehua, ñeñt̄pa' e'ñe pocte' atet, tarraña oneñeḡpa'çho'ña eñotenan ñaña atet. Tarraña ñapa' ama't eñotenaneñña Yomporpa' ama't e'ñe patrra, tarraña po'yorñoḡach eñoteñ, tarro'mar ñapa' eñotena amach queshperro. <sup>20</sup> Te' ḡapa' amate' peñoteña'. Chote' pemneñ o'ch neñotataḡ atto ñerra'm ama yepeno ñeñt̄ cohuentetsa Yomporecoppa' ama't yoteneñ yame'ñena e'ñech orrena atet yoten. <sup>21</sup> Ñehua, Yomporpa' e'ñe pocte' entan ahuaḡ yatañ Abraham allempo muene' muetsaneñ puechemer Isaac Yomporecop,\* tarro'mar ñapa' añ orrtaten ñeñt̄ cohuen enten Yompor. <sup>22</sup> Ñapa' e'ñe pocte' entan Abraham tarro'mar e'ñe pueyemteñoḡpa' orrtatuan ora ñeñt̄ atet och Yompor. Ñeñto'marña yeñoteñ Abrahampa' e'ñe poctacma ame'ñane't̄ Yompor. <sup>23</sup> Allempo atet pe'tpa' attotña e'ñe etsotuan Yompor po'ñoñ ñeñt̄ atet aquellcaret̄ ahuaḡoteñ Génesis, ñeñt̄pa' atet oten: "Abrahampa' nanac yemtana Yompor, ñeñto'marña e'ñe pueyemteñoḡa Yomporña'pa' e'ñe pocte' eñche't̄. Ñeñto'mar Abrahampa' atet ochete't̄, añmapa' ñeñt̄ e'ñe parro yemtana epuet Yompor."

<sup>24</sup> Ñeñto'mar yeñoteñ Yomporpa' e'ñech pocte' enteney ñerra'm esempo yorrtatyeññañ ñeñt̄ cohuentetsa ñocop. Ama't errpon yotatset yapa' e'ñe cohuen yame'ñena tarraña ñerra'm ama yeḡohueno ñeñt̄ atet muenen ñapa' amach errotent̄ pocte' entyeña Yompor. <sup>25</sup> Tarro'mar ama't Yomporpa' e'ñe pocte' entan ahuaḡ coyanesha' ñeñt̄ pa'so'cheñ Rahab, ama't ñapa' allempo ḡa ñeñt̄ e'ñe pocte' ent Yompor ñocop. Ama't ñeñt̄ coyanesha'pa' nanac ecañoreshaḡ, tarraña ñapa' e'ñe añoḡa pocte' eñch Yompor atto ñapa' agapan e'ñe cohuen pa'pacillo ñeñt̄ mueña ahuaḡ Josué ñeñt̄cha' entenaya' ñanom pats. Alloḡpa' ñaña ahuo't gaterranet po'poñ toñ allcha' oñerret attoch ama rromuerraneto allo'marnesha' ñeñt̄ e'moñe'tenahuet. E'ñe atet puepeñoḡa Yomporña'pa' e'ñe pocte' eñch e'ñe attecma ñerra'm Abraham. <sup>26</sup> Ñeñto'marña te'pa' yeñoteñ ama't errpon yotatset yapa' e'ñe cohuen

\* **2:21** Ñehua, ahuaḡ Yomporpa' ahuo't otan Abraham muetsanepa'to' puechemer ñocop. Tarraña ñapa' añecpa atet och attoch topach ñato' po'ñoçhte' ame'ñeña. Ñeñto'marña Abrahampa' autsa muetsayeñ puechemer Yomporecop, tarraña ellopa' ama muenache Yompor.

yame'ñena, tarraña ñerra'm ama yorrtateno ñeñt̃ poctetsa Yomporecoppa' amate' eso yesherbeña Yompor. Ñato' o'ch netma'ntacha atet. Allohueneypa' e'ñe yeñotueñ ñerra'm esempo yeñch yamo'ts o' rromapa' o'ch yeñoch ñeñtpa' o' sa'neñ puecamqueñ tarro'mar ñerra'm ñeñto' o' yerromapa' añ yechetspa' amach es sherberre'te.

### 3

#### *E'ñe yeñosatse'teñoña nanac yochña'ten Yomporecop*

<sup>1</sup> Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' te'pa' o'ch notas po'poñ. Ama pocteyaye o'ch sechen shonte' ñeñt̃ muenets o'ch cotape'chaten ñeñt̃ cohuentetsa Yomporecop. Tarro'mar señoñeñ ñeñtey cotape'chatets cohuen Yomporecoppa' ello nanaccha' yoro'cheno'tseney ñerra'm esempo yepena ñeñt̃ ama cohuenayaye tarro'mar Yomporpa' amach pocteye' entenye ama't e'ñe mamesha. <sup>2</sup> Tarro'mar allohueneypa' chocma es yepanten. Ñerra'm esesha'ña ama es panteno pueñosatse'teñoñpa' ñeñt̃ña po'ño'chpa' e'ñech cohuen cotape'chen, ñaña ñeñt̃ atet acheñpa' e'ñech eñoteñ attoch huenatan ora ñeñt̃ atet muenatse'tyen yechets. <sup>3</sup> Atet pena ñaña cahuall. Ñerra'm echenan attoch yame'ñacha, E'ñe puenamo'tpa' esheccha' yanem̃ all yesechateñ. E'ñe puenamo'tpa' o'ch yame'ñacha ora pue'mocrohuen. <sup>4</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha ñaña ñeñt̃ atet pena bote ñeñt̃ chope'chets oño. Ñehua, botepa' ama'tcha' nanac añecmuen noñtpa' e'ñe puepopa'potpa' o'ch aneñet all sechateñ pamo'mte'. Ñaña ama'tcha' puepopa'ppa' añeñollpach, ñaña ama't mōrrpa' mueneñeñcha' o'ch anem̃ a'yenet allenet ama yesechateñe, e'ñe puepopa'potpa' o'ch e'ñe cohuen aneñet allenet sechateñ pamo'mte'. <sup>5-6</sup> Atet pena ñaña yenam. Yenamapa' ama't añeñolla yechetspa' atarrcha' pa'namen esocmañen yeñosyen allot. Ñaña ñeñt̃ atto yeñosatse'ten sosey e'ñe yenamotpa' ñeñtpa' atet pena ñerra'mrrate' tso'. Ñehua, tso'pa' ama'tcha' añeñolla ya'torapa' mameshapa' o'ch epa'hua erracmañen puetsato'mar, allotpa' o'ch a'poyuonay ama't ora ñeñt̃ nanac yemorrentena. Ñeñtpa' atet pena ñaña eñosatse'teñets. Eñosatse'teñetspa' ama'tcha' mamesha yeñosatse'tpa' mameshapa' o'ch epa'hua erracmañen. Allempoñapa' o'ch cha a'huañerran ñeñt̃ cohuentetsa Yomporecop. Tarro'mar ñeñt̃ atto yeñosatse'tyenpa' allot huena esocmañen sosya'tsañe'chno ñeñt̃ añe patsro'tsen. Ñaña ñeñtpa' a'sosyatennay ora allohuen yocpa'ña. Ñaña allohuen eñosatse'teñetspa' arrot huena e'ñe oneñeñ

pa'netsroġ, allara coñcha'puetso all parraren tso' erraġaren. Ñeñtcha' a'sosyatene' ora allohuen ñeñt atet yocrrena arr patsro. <sup>7</sup> Ñehua, allohueney acheñeypa' e'ñe pomnaren yeġohueñ allohuen berroċhno, ñaña oteċhno, ñaña allohuen shechpeċhno, ñaña ama't ñeñt yeċha'yetsa oño'mar. Ora añeċhnopa' e'ñe pomnaren yeġohueñ. <sup>8</sup> Tarraña atto yeñosatse'tyen yenamoġpa' ama esesha' pomnaren penaye. Tarro'mar atto yeñosatse'tenpa' amate' errotenoġ yeunache, ñeñto'marña ċhocmach yeñosatse'tyen. Ñeñto'marña yeñosatse'teñapa' e'ñe atet pena ñerra'mrrate' shecheġ ñeñt nanac amtsañ. Shecheġ amtsañpa' ñerra'm ċho aċhay mameshapa' o'ch muetsay. <sup>9</sup> Ñaña añ ñeñtara yenamoġpa' ñato' errotenopa' o'ch ya'ye'ċhoċhtatoñ Yompor ñeñt Yepartseshar yepen. Tarraña errotenopa' ñeñtara añ yenamoġpa' ñato' o'ch yesasare'ch yamo'ts ñeñtara ñeñt yeċhcat Yompor ñeñt puetma'ntatara atet ñerra'm ña. <sup>10</sup> Ñeñto'marña masheñneshacha' ñaña noċhaneshacha' sapa' amach atet seġatsto tarro'mar ama pocteyaye e'ñe yenamoġpa' allot yenamateññañ yamo'ts Yompor pa'nateña, ñato' elloñapa' o'chċho' alla yesasare'ter yamo'ts ñeñtara añ yenamoġ. Sapa' amach atet seġatsto tarro'mar po'poñ Yompor pueyeċhcatar, ñeñtapa' ama atteye' ġanneneto. <sup>11</sup> Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Ama't sapa' señoŧeñ ñerra'm erroġ poten oñ e'ñe cohuenpa' amach erroteno poto ñaña all oñ ñeñt ċha rreno'sen. <sup>12</sup> Ñaña masheñneshacha' ñaña noċhaneshacha' ama't sapa' e'ñe señoŧueñ, ñerra'm yenare't poporrrpa' amach pue'mer ġanoña ñaña parte allempo me'ten, amapa' ñerra'm yenare't ompa' amach pue'mer ġanoña ñaña poporr.\* Ñaña ellopa' e'ñe señoŧueñ, ñerra'm erroġ poten oñ e'ñe cohuenpa' amach errotenoġ poto ñaña all oñ ñeñt ċha poserrsastena. Ñeñto'marña yeñoŧeñ yocoppa' ama pocteyaye o'ch yorrtat ñeñt epa ñeñtara yenamoġ. Ñeñt paŧerrpa' atto ya'ye'ċhoċhtateññañ Yompor, po'poñña'pa' o'chċho' alla yeñosatse'terr allohuen pa'namen sosya'tsañ ñeñtara yenamoġ.

*Añpa' ñeñt atet pena eñoŧeñets ñeñt huetsa e'ñe yañeña yocġaġñoġ*

<sup>13</sup> Ñehua, te'pa' o'ch noterrserr po'poñ. Ñerra'm eñall sesho ñeñt otets ñapa' nanaco' eñotenan esocmañen, ñaña ñapa' e'ño' es etsotuen, ñehua, orrtepa' atet pena ñeñt e'ñe cohuen

\* **3:12** Po'ñoċh arrpa' añ toma'ntatanet higoċh ñaña uva ñaña aceituna tarro'mar ñeñt chopuets Palestino. Ñeñtapa' atet oten: "Ñerra'm yenare't higoċhpa' amach pue'mer ġanoña ñaña aceituna, amapa' ñerra'm yenare't uvachpa' amach pue'mer ġanoña ñaña higo."

acheñ attoch acheñenesha'pa' eñochet po'ñoche'pa't eñotuenan ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Tarraña ellopa' amachña cha ommo'chatsteto atto e'ñe cohuenare' es pa'yenet. Tarro'mar ñerra'm po'ñoch es yeñotenpa' o'ch yeñoch ñaña ñeñt atto es yepa'yen e'ñe cohuenpa' ama ommo'chpahuoyaye. <sup>14</sup> Tarraña ñerra'm sapa' attera nanac sa'tsrre'muena seyo'chro e'ñe sesope'chapreteñoť samo'ts ñaña ñerra'm aña sema'yo'chrena ñeñt e'ñe socpa ñeñtepñapa' ama pocteyaye o'ch sommo'chena atto es señotyeneñ mamesha'tets. Tarro'mar ñerra'm ñeñta atarr yommo'chatene'pa' ñeñtpa' attaca'yeña yeshquën. <sup>15</sup> Tarro'mar ñeñt atet eñoteñetspa' ama arrotye' hueno Yomporeshot. Ñeñtpa' arrota huena e'ñe ya yoctapñoť ñeñt patso'marecpa. Ñaña ñeñt atet eñoteñetspa' arrota huena e'ñe oneñet poctapñoť. <sup>16</sup> Tarro'mar ñerra'm chocma ya'tsrre'muena yesope'chapreteñoť yamo'ts amapa' ñerra'm aña yema'yo'chrena ñeñt e'ñe yocpa, ñeñtpa' allot huenaña e'moñe'tanna'teñets, ñaña allohuen sosya'tsañechno.

#### *Atet pena eñoteñets ñeñt huetsa Yomporeshot*

<sup>17</sup> Tarraña ñerra'm po'ñoch Yompor eñotañ yepene'pa' ñeñtpa' atetcha' yepena: Ñanompa' o'ch yesuanom allohuen sosya'tsañechno ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñaña amach allo'na atarr atsrre'mo'chen yenteno, ñaña e'ñech cohuen yentueñ allohuen yamo'tsesha', amachña cha po'poñ yentueno. Ñaña ñerra'm po'ñoch Yompor eñotañ yepene'pa' chochña ya'muerañtena, ñaña e'ñech cohuenare' es yorrtatyen yamo'tseshacop, ñaña ñerra'm erroten yotenpa' e'ñech po'ñoch atet yepena, amachña cha yeshcare'tanneno. <sup>18</sup> Ñeñtña ma'yo'chrenaya attoch e'ñe cohuen yentannenapa' ñeñtpa' añ muenen o'ch etsotan attoch allohueneypa' o'ch yepohuerra ñeñt atet pocte' enten Yompor.

## 4

*Ñeñt coshatse'tyenaya ñeñt patso'marecpapa' ñeñtña e'moñe'tene' ñeñt cohuentetsa Yomporecop*

<sup>1</sup> Ñehua, te'pa' o'ch yoctape'ch po'poñ attoch señoche erroťte' huenaña e'moñe'tanna'teñets ñaña orroteñets ñeñt chocma orrtatyenet sesho. Ñehua, ñeñtpa' arroť huena e'ñe sa seye'chapretanna'teñoť pa'namen ñeñtña quellara'yetsaña seyo'chro. <sup>2</sup> Tarro'mar ñerra'm erroteno nanac es yeye'chapretena, ñerra'm yapa' ama yecheñepa' o'chcho' ñeñto'mara yemtsanna'ta. Ñaña ñerra'm esempo es yesope'chapreten, ñerra'm yapa' ama yecheñepa'

o'ch'cho' ñeñto'mara yorrota, amapa' o'ch'cho' ñeñto'mara yeçllaranna'ta. Ñehua, yapa' añoñ ama yecheno ñeñt nanac yemna'yen, tarro'mar ama añ yenamueno Yompor. <sup>3</sup> Ñato' ama'tcha' es yenañpa' amach yagape, tarro'mar ñato' añeçpach es yenamueñ ñeñt ama pocteyaye ñocop. Tarro'mar ñato' añeçpach es yenamueñ attoch yañapa' o'ch nanac es yocshatse'tyena allo. <sup>4</sup> Ñehua, ahuañapa' soten ahuo'ch same'ñera Cristo, tarraña te'ñapa' añ socshatse'tyena po'poñ. Ama't señoñe ñeñt coshatse'tyenaya ñeñt patso'mareçpapa' ñeñña e'moñe'tene' ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñeñto'marña ñerra'm yapa'cho' o'ch alla yocshatse'terra ñeñt patso'mareçpapa' o'ch'cho' alla ye'moñe'ter yaña Yompor. <sup>5</sup> Ñeñtpa' ama orrena oteno Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten. "Yompor Puecamquëñ ñeñt chorratenya ñapa' e'ñe puemorrenteñoeypa' nanac mopa'teney." <sup>6</sup> Ñeñto'marña Yomporpa' çhocmach mueneñ o'ch ahuamencat pa'y attoch amach alla yepsere ña. Ñeñto'mar ama't Yompor po'ñoñopa' e'ñe anuaret ahuatoteñ ñeñtpa' atet oten: "Yomporpa' amach errotenot yenpano ñeñt e'ñe cohuen entetsa ñañoña, amachña Yomporeye' ame'ñeno. Ñeñto'marña Yomporpa' añach nanac yenpuen ñeñt e'ñe pueñmañesha' ame'ñenaya ña." <sup>7</sup> Ñeñto'marña sapa' çhocmach e'ñe cohuen same'ñoña Yompor. Añcha'ña satpare't oneñet tarro'mar ñerra'm atetcha' seçpapa', oneñetpa' queçhpa'nerrescha'. <sup>8</sup> Ñeñto'marña o'ch alla separrocmaterr epas Yompor. Tarro'mar ñapa' çhocmach alla aguërres. Te'pa' ama't o'te' seçohua ñeñt ama cohuenayaye Yomporecoppa' te'pa' añ poctetsa o'ch alla soctape'cherr cohuen attoch Yomporpa' o'ch alla enterres e'ñe cohuen. Tarro'mar sapa' ama't semneñeñ o'ch semorrentera Yomporpa', tarraña çhocma semorrentena ñaña ñeñt patso'mareçpa. Ñeñto'marña te'pa' añ poctetsa o'ch sa'ypo'ña'huerr sosya'tsañ ñeñt seyoçhro'tsen. <sup>9</sup> E'ñe satpare'teñoñ Yomporpa' çhosa llequërtsa. E'ñe sellquëñoñpa' seyahuëpa'ch. Ñaña amach allo'na seche'tatsetneno, çochña seyahua. Ñaña amach allo'na nanac es socshatse'tneno, çochña sellca. <sup>10</sup> Ñaña o'ch sa'meterr so'chñar Yomporesho attoch Yomporpa' o'ch alla tantaterres.

*Atto ama atompare'tpahuo yamo'ts*

<sup>11</sup> Masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' amach sesasare'tanna'tatsto. Tarro'mar ñerra'm esesha' sasare'tene' pamo'ts, amapa' ñeñt tompare'tene' pamo'tspa' po'ñoçhpa'



o' achmāre'tan ñaña Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret.  
 (Tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaretpa' atet oten,  
 yemorrentanna'tepa'ch allohueney.) Tarro'mar ñetpa' chach  
 otenapuetañ Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaretpa' ñato' amate'  
 es sherbeno. Tarraña ñerra'm esempo atet yepenapa' chach  
 yottena ñerra'mrrate' yañeña e'ñe es eñotuet. Tarraña ñeñtpa'  
 ama atteyaye. Aña pocte' chocmach yame'ña Yompor  
 po'ñoñ ñeñt atet anaret. <sup>12</sup> Tarraña yapa' yeñoteñ e'ñe  
 puesheñarra ñeñt nene' añ ñoñets ñeñtara Yompor ñeñt e'ñe  
 po'ñoçh es eñotets. Ñeñtara Yompor ñeñt eñotene' ñeñtcha'  
 allpon a'queshpaterr; ñaña ñeñtcha' allpon chenquerrtsa.  
 Eso'mare'tña sañapa' chate' sotenapañ ñato' e'ñech sañeña  
 eñote' ñeñt ama cohuenayaye acheñ.

*Atto ama eñotpahuo ñeñtcha' yetantoya tsapatonet*

<sup>13</sup> Te'pa' o'ch notas ñaña po'poñoneñ. O'ch se'mñoten  
 ñeñtes atet otets: "Te'ch amapa' ñato' tsapatcha' o'ch  
 ahuen bachayo po'poñ anetso, allcha' netaruasena' paterr  
 char attoch negana shonte' quelle." <sup>14</sup> Tarraña ama't  
 atet soteneñpa' amaña señoteñeña ñato' escha' setantoya  
 tsapatonet. Tarro'mar añ patsropa' e'ñe mamecpa  
 yocrrena. Atto yocrrena arr mame' añ patsropa' e'ñe  
 attey ñerra'mrrate' os ñeñt yenta'muene't ahuatecma  
 chach rrema'chen e'ñe patso. O'chña enome'ta'muen  
 atsne'pa' o'ch huañerr. <sup>15</sup> Ñeñto'mar aña pocte' o'ch soten  
 atet: "Ñerra'm Yomporcha' muenatspa' a'natnepa' attoch  
 neña'y es ñeñt atet noctape'chen." <sup>16</sup> Tarraña sapa' ama  
 attey'e'ña sepeno. Ñeñtapa' attachña pa'namen sotyen  
 e'ñe sommo'cheñoñ. Tarraña ñeñt atto yommo'chyenapa'  
 ñeñtpa' ama cohuenayaye. <sup>17</sup> Ñeñto'marña ellopa' o'ch  
 alla noterrser: Ñerra'm esempo yeñoteñ yeyoçhro ñeñt  
 cohuentetsa Yomporecop, ñerra'm amaña atet ye'popa'  
 ñeñtpa' ñeñtña yo'chñar yepen.

## 5

*Ñeñt atet otan eçllayoretnesha'*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch se'mñoten ñeñtes nanac eçllayoretes.  
 Te'pa' e'ñe seya'chpeñesha'pa' serranare'ta tarro'mar  
 po'ñoçh chocma eñall ñeñtcha' sehuapoya esempo ñeñtcha'  
 semueroçhtate'. <sup>2</sup> Ama't te'pa' o' atta puetsana'tuen  
 sechecom. Sapa' ñeñtñaña atarr semorrentena. Ñaña  
 ñeñt nanac coçhnesha' ñeñt sechorra'yenapa' o' atta  
 pompere'chua. <sup>3</sup> Ñaña ama't te' seçllayorpa' o' atta  
 chomatlle'chuen. Te'pa' ama es sherbeno. Yeñoteñ e'ñe

puechmatlle'cheñoť sečllayorpa' ñeñťcha'ña se'nuerre' saña sechets esempohuañen atet ñerra'mrrate' achamaretes to. Te'ña ama't o' mellapoterrmochapa' sañapa' allo'na seshonta'huanen sečllayor. <sup>4</sup> Ñaña te' ñeñť atta setaruasatyese't ñeñť ama setsa'tyese'tepa' te'ña ñetpa' puellquëñoťetpa' nanac eñenet socop. Ñeñťo'marña te' Yompor ñeñť nanac Paretspa' e'muenanet ñeñť atet pueya'chpeñesha' čhocma eñenet socop. <sup>5</sup> Ñaña sa aña patsropa' esocmañen sechen ama es sepallteno ama't mamesha. Ñeñťo'marña ñerra'm erroťenčho' nanac cohuen sentenpa' atetča'čho' sepena. Chach sottena ñerra'mrrate' chañcho ñeñť nanac errataret atťoch nanac ota'. Ñerra'm o'chña nanac esoya'tpa' allempoñapa' o'ch muetset. Sapa'čho'ña atetča' perres saña Yompor esempohuañenča' huerra. <sup>6</sup> Tarro'mar sapa' čhocma semueročhtatyen' ačeñ ñeñť ama es yečcatetso atťachña sapa' semtsatyenanet. Ñaña ñetpa' amach erroťenoť a'qushpřateto ñañeñeta allempo sapa' soteñe'chenanet.

### *Atto ama amuenme'chpahuo cohuame'te' Cristo*

<sup>7</sup> Ñeñťo'marña masheñeshacha' ñaña nočhaneshacha' o'ch notas, čhocmach e'ñe sa'huantha'huanom ñeñť echarr sentyen, atťoch secuame'ch Yepartseshar Cristo esempohuañenča' huerra. Atetča' sepa atet yepena ñerra'm esempo yemneñ o'ch es yenare't. Ñerra'm yemneñ o'ch es yenare'tpa' čhocmach ñanom yecuen esempohuañenča' huapotyena esheccha' e'ñech cohuen es yečcatsa ñeñť nanac yemorrentyena. <sup>8</sup> Ñeñťo'marña sapa'čho'ña čhocmach es sa'huanten. Amach semuenme'chatsche tarro'mar o' mameshamerrapa' o'ch huerra Yepartseshar. <sup>9</sup> Masheñeshacha' ñaña nočhaneshacha' amach setanmare'tanna'tatsto, atťoch Yompor ñeñť e'ñe es eñotetspa' amach otteñe'chuerrso saña ñerra'm esempoch huerra. Tarro'mar Yomporpa' o' allanerrmoch. <sup>10</sup> O'ch masheñeshacha' ñaña nočhaneshacha' soctape'ch ñeñť atet pa'yese't ahuat ñeñť a'mta'yese't Yompor po'ñoñ. Tarro'mar ñetpa' nanac ahuantete't atto nanac amueročhtatarettete't. Ñeñťo'marña sapa'čho'ña atetča' sepa saña. <sup>11</sup> Po'ñočhpa' yeñoteñ ñeñť nanac ahuantene' mueročhteñetspa' ñeñťpa' nanaccha' cosheñťso'tsen. Ama't sapa' señoťueñ ñeñť atet pa ahuat Job. Ñapa' nanac ahuantan topateñets. Ñaña sapa' e'ñe señoťueñ ñeñť atet poñ Yompor. Allempo mueročhetua Job Yomporñapa' alla apuer esocmañen atťoch eñoch Yomporpa' nanac amueraña.

<sup>12</sup> Ñeñto'marña sa masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' añ pocte' sapa'cho'ña añcha' ñanom sequechpa'hua. Ama't e'ñe erra'tsena pa'so'chño'pa' ñato't senena'ña señoñ; amach sotatsto o'ch sena' señoñ Yompor pue'ntañ pa'so'chño, ñaña amach sotatsto o'ch sena' señoñ Yompor po'patseñ pa'so'chño. Añcha'ña ñerra'm esempo e'ñe pocte' es sentenpa' attach sanap: "Atette'ca'ye." Ñaña ñerra'm esempo ama es pocte' sentenopa' attach sanap: "Ama atteyaye." Allotpa' ñeñfach. Allochñapa' amach eñalle attoch otteñe'chuerres Yompor.

*Añ pocte' chocmach yema'yocham̄psannena*

<sup>13</sup> Añña ñeñt poctetsa ñeñtcha' atet sepa. Ñerra'm erra'tsenotes muerochtatsapa' chochña sema'yocha. Ñaña ñerra'm esesha' e'ñe coshetsapa' e'ñe pocte' morrechetepa' allo ya'ye'chochtateñ Yompor. <sup>14</sup> Ñaña ñerra'm eseshas atsna'tetspa' añ pocte' o'ch sagotach ñeñt pompornesha' pen ñeñt ame'ñetsa, attochña ñetcha' ma'yocham̄pset atsnañet. Allotpa' e'ñe puechore'teñoŋet Yomporpa' noñetepa' coñet es puese' atsnañetesho. <sup>15</sup> Ñerra'm e'ñe pueyemteñoŋet Yompor ma'yochetpa' atsnañetñapa' correrrach. Tarro'mar Yomporpa' ñach ahuamencat perre'. Ñaña ñerra'm añ o' p̄ohua ñeñt ama pocteyayepa' allempo Yomporpa' o'ch alla peretnerrñañ po'chñar. <sup>16</sup> Ñeñto'marña añ pocte' o'ch sa'meta'huerr allohuenes so'chñar. Allochñapa' chocmach sema'yocham̄psannena attoch socrerra e'ñe cohuen. Ñaña ama't erra'tsena acheñer ñerra'm e'ñe cohuen cotape'chen Yomporecop ñaña ñerra'm e'ñe pueyo'chrocmañen ma'yochetpa' atetña e'mñotenña Yompor. <sup>17</sup> Atet pa' ahuat Elías ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ. Ñeñtña Elías ama't atta ñerra'm ya ñeñtey arromñaŋey. Tarraña allempo ma'yochana Yompor atto enam amach huaterropa' e'ñe allempoteñña ama huaterro ma'pa char ñaña meterrerr pechapña arorr ama huateno. <sup>18</sup> Allempoñapa' o' alla ma'yocherrerr attoch enamuerran Yompor huaterrepa'. Allempoñapa' o' alla huaterra, ñaña allempopa' o' alla choparesyerr narmetso'chno.

<sup>19</sup> Masheñeshacha' ñaña nochanesha ñerra'm sa puesheñarrotes o'ch alla sepurrerra ñeñtes te'pa' cotene' cohuen Yompor po'ñoñ, tarraña ñerra'm esesha'ña alla soctape'chatterre' e'ñe cohuenpa' <sup>20</sup> sapa' señoche'pa'ch ñeñt atet cotape'chatets e'ñe cohuenpa' choch a'queshpatenan pamo'ts puecamquēñ ñeñt atarr ochñañ ñaña choch peretnateññañ allohuen shonte' po'chñar. Te'pa' ñeñtach notas. Allohua.



## AÑ ÑANOM SAN PEDRO PO' CARTA 1 SAN PEDRO

*Atto Pedropa' quellcan carta allohuenacop ñeñt ame'ñetsa ñeñt atta a'parratse'tataret*

<sup>1-2</sup> Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes a'yetaten ñeñt sa'muerochtatene'. O' e'ñe sesuanom seney o' atta a'parratse'tataset allemeña anetso'mar, all anetso Ponto ñaña Galacia, ñaña Capadocia, ñaña Asia ñaña Bitinia. Sapa' ñeñtes ahuatoteñ nase't Yompor Parets e'ñe ñocop. Ñapa' e'ñe eñotuase't sach a'cohuentatarettertsa Partsocop. E'ñe ña Puecamquëñpa' ñeñña sa'cohuentaterre'ña sa attotña e'ñe same'ña'hueraña Jesucristo. Attoña ña po'rraspa' ñeñña o' e'shohuerrnasña so'chñar. Na Pedron sequellquëne'ña añ carta, napa' ñeñen Jesucristo puellsensaren. E'ñe nehuom'cha'teñotes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'chña atarr sebensare'tañpene', ñepa'chña socshatene'ña e'ñe sa seyo'chro allohuenes.

*E'ñe yeyemteñot Yepartseshar Jesucristo chocmach yecuame'ten ñeñt o'patataretey*

<sup>3</sup> Te'ñapa' aye'chochtaterrapo'ch Yompor Parets ñeñt Yepartseshar Jesucristo Pompor ñeñtara ñeñt Po'yomporer pen, tarro'mar o' ye'ñallettera etserra e'ñe ña nanac puemuereñotey. Allempoteñña ya e'ñe yeyemteñot ña chocmach yecuame'teñ esempohuañen tarrempohua allempoch ama ya'rromña'terro. Atto Jesucristopa' o' tanterra, ñeñto'marña yapa'cho'ña yecuen yamña attoch amach ya'rromña'terro. <sup>4</sup> Ñaña yeyemteñot chocmach yecuame'ten ñeñt o'patataretey pue'ntañot tarro'mar allpa' allña añno'tare'tenaña alloch yequeshperra. Ñeñña queshpeñetspa' amach ahuañaña'terro, ñaña ama asosyatño, ñaña ama amllasha'tño. <sup>5</sup> Sapa' e'ñe seyemteñotña Cristo Yomporpa' a'natasepa'ch. A'natasepa'ch chocma attoch sequeshpa'huerra esempohuañencha' mellapoterra. Yompor po'huamencopa' a'natasepa'ch attoch e'ñe señotuerr po'ño'ch e'ñech sequeshpa'huerra.

<sup>6</sup> Ñeñto'marña te'pa' allohuenespa' socshepa'ch. Ama't te'ña atto semuerochtenapa' ñeñtpa' e'ñe mamecpa. Tarraña ama't o' çhaponasa pa'namen topateñetspa' sapa' chocmuepa'ch socsheña Yompor. <sup>7</sup> Tarro'mar nanac huomenc echarr yenteñ, tarraña Yomporpa' eñochcha' ñerra'm po'ño'ch e'ñe yame'ñeña ña. Ate't ñerra'm oropa'

čhoch ñanom atserrtachtet huomenc allochñapa' o'ch eñochet ñerra'm po'ñočh ñeñtpa' e'ñe'f'e' oroche'. Ñeñña ama't oropa' huañerrcha' esempo. Ama't nanac tsa'te' oro, tarraña atto po'ñočh yame'ñera Cristo, ñeñña ello nanac sherbets. Ñerra'm po'ñočh yeyemteña ña, yeyemteñoť ñapa' e'ñech cohuen entyesuerrey esempohuañencha' huerra Jesucristo, attochña e'ñe cohuen yecohuentapretera, e'ñech cohuen ya'micha'tarettapretera.

<sup>8</sup> Jesucristo ama't ama sentarñepa' te'ñapa' o' semorrentera. Ama't ama senteñe, te'ñapa' o' same'ñera. E'ñe socsheñeshocmañen o' same'ñeña, ñeñña cosheñetspa' atarr nanac cohuen. Te'pa' amach erra yenerre'te yeñoñ ñeñtcha' atet yoterrerr. <sup>9</sup> Attoña e'ñe same'ñeñoť Cristopa' sa'queshpatercha' secamquëñ.

<sup>10</sup> Ñaña o'ch notas, ama't ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ ahuaťpa' ñeñña serrpare'tete't allempo attoch orrtaterrnay Yompor puemuereña alloch yequeshperra. Tarraña ñetpa' ama e'ñeye' eñochete'te errotente'ña alloch yequeshperra. (Ñehua, allempopa' amaca'ye orrtena' Cristo arr patsro.) Ñetpa' ñeñña nanac e'netañe't errotente'ña ñeñtcha' a'queshpatañterrtsa. Ñetpa' nanac a'p'to'tanna'tyesete't e'ñe ñagattseta errotente'ca'yeña Yompor puemuereña alloch e'ñe yequeshperra. <sup>11</sup> Ñetpa'cho'ña e'ñe Cristo Puecamquëñña chorrahuete't ñeñña eñotatahuete't o'ch orrtterra ñeñtcha' Cristoterrets arr patsro. O'ch chap añe patsropa' elloñapa' o'ch muerochtateret. O'ch amurochtataretetuapa' allempochña orrtaterranña po'cohuenña. Tarraña ñeñt a'mta'yesaye't Yompor po'ñoñ ahuaťpa' o' alla a'p'to'tanna'tyerreterr, ta', ¿eseshachña Cristoterrets? ¿Esempto'tcha'ña orrtterra? <sup>12</sup> Yomporpa' eñotatanet ñeñtpa' amachca'ye ahuenaye' etsoterro; shonte'ch char allempochña etsoterra atet eñotatanet Yompor. Tarraña ñeñt eñotat allempopa' ñeñtpa' ama ñocpuetayaye, ñeñtpa' e'ñechca'ye yocop. Te'ñapa' ñeñt seserrpare'tatene' cohuen ñoñetspa' ñeñña señotatene' e'ñe cohuen ñeñt atet penaña ñeñt coťapñats. Parets Puecamquëñ ñeñt huetsa pue'ntañoťpa' ñeñña eñotatenahuetña attoch serrpare'tataset saña añ cohuen ñoñets. Ama't Parets po'mllañoťeñnashar ñetpa'cho'ña atarr mueneñet o'ch eñochet ñamet ñeñt o' señotuerr sa.

*Añ poctetsa o'ch yepomhuerra yañeña e'ñe Partsocop*

<sup>13</sup> Ñeñto'marña te'pa' añ poctetsa e'ñe sa señoťeñoťpa' e'ñech cohuen socťape'chen. E'ñe seyemteñoť ñapa' o'ch secuame'teñ esempoč huerra Jesucristo. Allempopa' ellochña

nanac muera'huerrsa, cohuencha' es aphuerres. <sup>14</sup> Se'mñoch Yompor atet ñerra'm ñapa' puechemerasha'ch perres. Amach aña seychatsto atet ñerra'm ahuat allempo ama señoteña'; allempopa' aña semnatse'tyese't ñeñt ama cohuenayaye. <sup>15</sup> Yomporpa' e'ñe cohuenare' es pen. Ñeñtara Yompor ñeñt o' hua'ñerrey ya. Ñeñto'marña yapa'cho'ña añ poctetsa o'ch yepomhuerra yañeña e'ñe Partsocop. Atet ñapa' e'ñe cohuenare' es pen, yapa'cho'ña añ poctetsa o'ch yepa' atet es pen ña. <sup>16</sup> Atet oteney Yompor po'ñoñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ: "Atet nepena na ñeñten Seyomporer sepen, napa' e'ñe cohuenare' es nepen, sapa'cho'ña e'ñepa'ch cohuenare' es sepen."

<sup>17</sup> Yomporpa' ñach tsa'taterrahuet allpon ye'chcatyesete't ñeñt ama cohuenayaye. Amach eñalleña ama't puesheñarra ñeñtcha' queshpatsa ñeñt ama ame'ñenaye ña. Atto yema'yocheña Yompor ñeñtcha' yetsa'tatuerraya, ñeñtepñapa' te'pa' am'cha'na'tpo'ch Yompor. Ama't allponmat socrrena arr patsro ñeñtpa' ama sa'netsreyaye, e'ñech tayoteñ sem'cha'na'tnomñ Yompor. <sup>18</sup> Sapa' satañneshañpa' apa'nmaset pocta'ña atet pete't e'ñe orrena. Te'ña sapa' o' señoter Yomporpa' o' tsa'tuonasa attoch sesuanom ñeñt ahuatneshañ pocta'ña. Ama quellayoye' tsa'tonaye. Quellepa' ahuañaña. <sup>19</sup> Añña atto tsa'tonaya po'rraso Puechemer ñeñt Cristo. Po'rraspa' ñeñt nanac sherbets atet ñerra'm carrnerotollpa' e'ñech co'chnesha' muetsete't Partsocop. <sup>20</sup> Ama't ama aye'chcatarettena' pats Yomporpa' o' nan Puechemer Cristo, ñach tsa'terraya yo'chñar. Ama't ahuatoteñ anaretpa' tarraña ama orrteno aña patsro. Te'ñapa' orrta e'ñe yocop, tarro'mar te'pa' o' mellapoterrmocha. <sup>21</sup> Yame'ñeñoñ Cristopa' o'ch yeyemterrñaña Pompor, tarro'mar Pomporpa' o' tantater ama't o' rromhua. Tantater attoch alla e'ñe cohuentater Pompor. Ñeñto'marña te' yapa' o'ch yeyemcha Yompor, o'ch yecuame'toñ ñeñt o'patatenya.

<sup>22</sup> Sapa' o' same'ña'hua ñoñets ñeñt e'ñe po'ño'ch Yompor po'ñoñ. Ñeñto'marña e'ñe Parets po'huamencot o' sesuanom allpon sosya'tsañ ñeñt seyo'chro'tsen, attotcha' e'ñe semor-rentanna'ta. Te'ñapa' semorrentanna'tepa'ch poctacma e'ñe seyo'chrocmañen. <sup>23</sup> E'ñe yame'ñeñoñ Yompor po'ñoñpa' o' ye'ñallettera etserra. Añ eñalleteñetspa' ama atteyaye ñerra'm allempo eñalletey yachor. Atto eñalletey yachorpa' ñeñtpa' huañerrcha'. Añña Yompor po'ñoñoñña ye'ñallettera ñeñtpa' amach ahuañaña'terro ama't errponaña. <sup>24</sup> Tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuatoteñ ñeñtpa' atet oten: Allohueney ñeñtey arromña'teypa' attey ñerra'mrrate'

ta'te' tarro'mar mamecpa yocrrena. Ñaña ñeñt' cohuen yentyen ya, ñeñtpa' atet ñerra'mrrate' ta'te' puerorer. Ta'te'pa' o'ch hueya'hua pue'chorpa' puerorerpa'cho'ña ama't co'chnesha'tenañpa' shor'cha'tuach.

25 Tarraña ñeñt' Parets po'ñoñpa' amach ahuañaña'to ama't errponaña.

Ñeñt' po'ñoñpa' ñeñtara cohuen ñoñets ñeñt' o' serrpare'tatuaset saña.

## 2

1 Te'ñapa' añ poctetsa o'ch sesuanem allohuen ñeñt' ama cohuenaye' enteno Yompor. Atto ora allpon allo seshcanna'tenapa' o'ch seque'chpa'huer. Añ shecanneñets ñeñt' attoch entenes po'psheñeñ e'ñe cohuenpa' ñeñtpa'cho'ña añ palltetsa te'pa' o'ch seque'chpa'huer. Atto seye'chapretannenapa'cho'ña o'ch sepuesuer ñaña. Sasare'teñetspa'cho'ña o'ch sepuesuer. 2 Añña poctetsa atarrcha' yeye'cheññaña Yompor po'ñoñ e'ñe atet pena ematollpa' nanaccha' ye'chenana puemomos. Yapa'cho'ña añ poctetsa o'ch yeye'chya atet ñerra'm ñeñt' yemomos yepen, tarraña ñeñtpa' ñeñtara Yompor po'ñoñ. Yompor po'ñoñpa' nanac cohuenare' alloch yocshaten yecamquëñ, attotcha' allo'na yesen eñotnomue' ñeñt' poctetsa Yomporecop attochña a'queshpatareteycha'. 3 Sapa' o' señotuerrñañ Yompor pemuereña atto ñapa' nanac muerensa. Ñeñto'marña añ poctetsa sapa'cho'ña o'ch seye'cho'ña po'ñoñ.

*Atto Cristo atma'ntataretta mapue'; elloña ñapa' nanac sherben alloch e'ñe yocrrerra*

4 Añ poctetsa o'ch separrocmaterr epas Cristo. Cristo ñeñt' atarr sherbets atet ñerra'm mapue' ñeñt' nenet quellpach pa'rrpöt allo orratenet pocoll ñeñt' nanac echarr. Tarraña mapue' ama't nanac sherbenpa' ama añeyaye alloch e'ñe yocrra. Añña Cristo atto sherbenpa' allochña e'ñe yocrra po'ño'ch. Ama't acheñenesha' ama't ama cohuenaye' enteñeto Cristopa' Pomporñapa' e'ñe pocte' enteñ. Pomporñapa' ña acre' ñeñt'cha' nanac sherbats ñocop atet ñerra'm mapue' ñeñt' nanac cohuen allochña tomatenan pa'paquëll. 5 Yomporpa' pa'paquëll penan allohuen ñeñt' ame'ñenaya ña. Yapa'cho'ña attey ñerra'mrrate' mapue' alloch tomatenan pa'paquëll. Tarraña yapa' atteyëñ ñerra'mrrate' mapue'pa' tarraña yapa' ñeñtey o'rrerrñañot yocrrena. Yapa'cho'ña añ poctetsa o'ch yattecmatuerr ñerra'mrrate' Parets pa'paquëll. Allñapa' yesherberrcha' Partsocop. Yecamquëño'pa' o'ch yepomhuerra e'ñe yeyo'chrohuen yepomuerra attoch



Paretspa' coshena. Yame'ñeñoť Jesucristopa' o'ch yesherber errotencha' muenateney Parets. <sup>6</sup> Tarro'mar atet oteney Yompor po'ñoñ ñeñť anuaret ahuatoteñ, ñeñťpa' atet oten Yompor Cristocop:

All anetso Sión ñeñťara Jerusaléñ o'ch nemñanet puesheñarr ñeñť atarr sherbets ñeñť atet ñerra'mrrate' mapue' ñeñť acrareť ñeñť nanac sherbets ñeñť alloch natomat nepaquéll. Ñerra'm esesha' ame'ñenaya ñapa', ñetñapa' amach alla e'nerrete'te po'psheñeñ.

<sup>7</sup> Ñeñťey ame'ñenaya Cristopa' e'ñech yocsheñeshocmañen yenteñ. Añña ñeñť atpare'tene' Yomporpa' atetcha' enteñet Cristo ñerra'mrrate' mapue' ñeñť huapore'ten ñeñť tomatene' pocoll tarro'mar atet enteñet Cristo ñerra'mrrate' ama es sherbeno. Ñeñťo'marña Yompor po'ñoñpa' atet oterryer:

Añ mapue' ñeñť huapore'ten ñeñť tomatene' pocoll, ñeñťña mapue'pa' Yompor nene' ñeñťcha' nanac sherbets.

<sup>8</sup> Añ ñeñťara Cristo ñeñť toma'ntenaya

Mapue' allcha' epoto'tena ñeñť ama ame'ñetso ñeñťcha'ña a'shoratahuet chenquéñtso.

Añ epoto'teñetspa' añ toma'ntena atto atpare'teññañet Cristo po'ñoñ. Ñeñťo'marña atet anaret, ñerra'm ama yame'ñyopa' e'ñech yechenca'huerra.

*Ya ahuatpa' ama esona'tareyayye, te'ñapa' e'ñe Yomporena'tarey*

<sup>9</sup> Tarraña sapa' ama añeyayso ñeñť atpare'tene' Yompor. Ya ñeñťey ame'ñenaya Yomporpa' atetcha' enteney ñeñťey acraretterrtsa ñocop. Ñaña atetcha' enteney ñeñťeycha' sherberrets Partsocop, ñeñťeycha' anaretterrtsa ñocop. Ñaña e'ñech Yomporena'tar enteney. Ñeñťo'marña yocoppa' añ poctetsa o'ch yorrtatyesoñ po'cohuenña. O'ch yeserrpare'toñ atto ñapa' cheterrey checmetoť all sosya'tsañoť, te'ñapa' o' chapaterrey e'ñe ña po'puetarenño all e'ñe cohuentena ña. <sup>10</sup> Ahuatpa' ama esona'tareyayye, te'ñapa' Yomporena'tarey. Ahuatpa' ama amuerareťeyayye, te'ñapa' o'ya'muerareťterra.

*Atto cohuen es yepen attochña e'ñe cohuen yesherbeñ Yompor*

<sup>11</sup> O'ch masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' e'ñe nemorreneteñotes o'ch notas: Sapa' ama't seyçhenañ añe pat-sro ñeñťpa' ama sa'netsreyaye. Ñeñťo'marña añ poctetsa o'ch sa'ypo'ñam̄pes ñeñť muenatse'tyese't sechets. Ateť muena'yen yechetspa' ñeñťña quellarene'ña yecamquéñ; mueneñ o'ch a'chencatonay yecamquéñ. <sup>12</sup> Ñeñť ama ame'ñetso seshopa' añ poctetsa o'ch sorrtratoñ ñeñť atet e'ñe

cohuenare' es sepen. Allochñapa' ñerra'm mueneñet o'ch sasare'tasetpa' o'ch entonaset atto e'ñe cohuenare' es sepen. Allochñapa' ñerra'm esempo huerra Cristo attoch eñotatuerrey ñeñt atet ye'pa'yena, ñetpa'cho'ña o'ch aye'chochtaterrñañet Yompor.

13 Te'pa' o'ch notas ñaña, allpon ñoñets ñeñt nen añcha'taret añ patsropa' añ poctetsa o'ch same'ñya. Yame'ñeñot Yepartseshar Cristopa' añ palltetsa o'ch yame'ñera ñaña allpon ñoñets ñeñt nen ñeñt atarr añcha'tarettetsa arr patsro. 14 O'ch same'ñera ñaña ñeñt mueñen añcha'taret ñeñtcha' a'coñchatuene' allohuen ñeñt ama pocteye' es petso, ñaña ñeñtara ñeñtcha' coshapretene' allohuen ñeñt e'ñe cohuenare' es pets. 15 Tarro'mar atet muenen Yompor: chocmach yorrtaten atet e'ñe cohuenare' es yepen. Ñato' yorrtateño' e'ñe cohuenpa' o'ch quechpa'huerret atto eñosatse'tyenet. Ñetpa' patpare'teño'et eñosatse'tyenet tarro'mar ama es eñoteneto. Ñato' yorrtateño' e'ñe cohuenpa' o'ch yequechpatuerranet atto eñosatse'tyenet.

16 Ñaña e'ñech same'ña cohuen ama't Yompor po'ñoñpa' ama añcha'nochenaye' senteñe socop. Tarraña ama't ama añcha'nochteno po'ñoñ yocoppa' amach allo'na ye'pa'yesneno ñeñt sosya'tsañ. Añcha'ña o'ch atet yame'ña atto pueyochresha' perrey Yompor. 17 Añ poctetsa o'ch sem'cha'na'ch allohuen acheñ. O'ch semorrentanna'ta allohuenes ñeñtes ame'ñetsa. O'ch sem'cha'na'ch ñaña Yompor. O'ch same'ñya ñaña ñeñt añcha'taretetyetsa arr patsro.

### *Añ poctetsa o'ch yemueroçhtaprecha Cristo*

18 Ñeñtes ataruasataretespa' o'ch notas, añ poctetsa socop. Sem'cha'na'teño'pa' o'ch same'ñya samo'mte'. O'ch same'ñya samo'mte' ñeñt amueraña. Allotpa' o'ch same'ñya ñaña ñeñt ama't ama amueraño. 19 Ñaña ama't po'psheñeñ mueroçhtateney ama't allempo yepen ñeñt cohuenare', e'ñe yame'ñeñot Yomporpa' amach ya'tsrre'matsto, ñeñtpa' e'ñech pocte' enteney Yompor. 20 Ñerra'm esempo cho erro' yepeñ po'psheñeñ ñerra'm coñchatuerrey, ñeñtpa' e'ñe pocte' yecoñchepa'. Ama't ama ya'tsrre'mo allempo, tarraña amach cohuenaye' entenye Yompor, tarro'mar ñeñtpa' chocma mueneñ o'ch yecoñcha. Tarraña ñerra'm esempo ama't yepena ñeñt cohuenare' ñato' ama't mueroçhtatey po'psheñeñpa' ñerra'm ama ya'tsrre'mopa' ñeñtpa' e'ñech pocte' enteney Yompor. 21 Ñeñto'marña te'pa' yapa' o' hua'ñerrey Cristo attoch yame'ña'huera, allochñapa' o'ch yemueroçhtaprecha ña. Ñapa' ña ñanom mueroçhtatsa,

tarraña ñapa' yechatnerrey attoch añ poctetsa o'ch yemuerochtapretera ña. <sup>22</sup> Ñapa' ama eñalletatane'te po'chñar ama't coñe'ta. Ñapa' ama sheca'ye'te ama't parrocha. <sup>23</sup> Ama't allempo sasare'chete'tpa' ñapa' amach ellopa' sasare'terraneto ñaña. Ama't allempo muerochtachete'tpa' ñapa' amach ellopa' o'terraneto o'ch nemuerochtaterres saña. Ñapa' aña e'ñe yemte't Pompoy, tarro'mar eñoteñ Pomporpa' a'pocataterrñañcha', tarro'mar ñapa' ña e'ñe pocte' es pets. <sup>24</sup> Ñapa' ña yecoñchaterr e'ñe ya yo'chñarot' allempo muerochta all corsocho. Allempoña rroma e'ñe ña po'chtso'tpa' o' ahuanmanperrey yo'chñar. Te'ña yocoppa' añ poctetsa o'ch ya'ypo'ña'huerr ora yo'chñar o'ch yeperra ñeñ't atet poctetsa Partsocop. Atto atarr atserrpare'terra ahua't ñeñ'tpa' attoña a'queshpaterrey ya. <sup>25</sup> "Yapa' ahua'tpa' attey ñerra'm carrnero. Ya'ypo'ña'uye't ñeñ't yecuanpene'." Tarraña te'ña'pa' o' alla yoctape'cherr e'ñe cohuen, o' yeyemtera Cristo ñeñ't yecuanpene', ñeñ'tara ñeñ't Pamo'mte' pen ñaña yecamquëñ.

### 3

#### *Arrpa' all cotape'chatan ñeñ't arrollaretnesha'*

<sup>1-2</sup> Sapa'cho'ña ñeñ'tes arrollare'tes, o'ch notas saña. Añ poctetsa o'ch same'ñya serrollar. Chocmach same'ñya serrollar ama't serrollarpa' ama ame'ñenano Yompor po'ñoñ. E'ñe cohuen same'ñeñot' serrollarpa' ama't ama erro'ten es soteno ñato' attotpa' o'te' ame'ñerra ñaña serrollar. Ñetpa'cho'ña o'ch cotape'cherret e'ñe cohuen ñerra'm esempo entenaset atet e'ñe cohuenare' es sepen. <sup>3</sup> Amach e'ñe patrra sema'yo'chratsto atto secohuentena e'ñe orrena. Atet ñerra'm sechpa' amach ñeñ'ta sellquëno o'ch sañño'teñ e'ñe cohuen attoch enteney yamo'tsesha' e'ñe cohuen, tarraña ñeñ'tpa' e'ñe orrena. Ñaña amach e'ñe patrra sema'yo'chratsto attoch sech alloch secohuenta atet ñerra'm oro, tarraña ñeñ'tpa'cho'ña e'ñe orrena. Amach sema'yo'chratsto ñaña attoch sechorra'yesa e'ñe co'chnesha'. Añ aña'teñets ñeñ't yentapretannena e'ñe yechsopa' ñeñ'tpa' e'ñe orrena ortateney e'ñe cohuen. <sup>4</sup> Añcha'ña yema'yo'chra o'ch yecohuentena yeyochro attoch Yomporpa' entapretey e'ñe cohuen. Añ cohuentañets yeyochro ñeñ'tpa' ama entpahuoyaye tarraña ñeñ'tpa' amach ahuañañat'erro. Atet ñerra'm muereñets ñeñ'tpa' e'ñech cohuen entapreteney Yompor. Ñerra'm ama atsrre'mña'feyaye ñeñ'tpa'cho'ña e'ñech cohuen entapreteney Yompor. Ñerra'm e'ñe cohuen yoctape'chen, Yomporpa' entapreteney yoctapña atet ñerra'm ñeñ't nanac

sherbets, ñaña ñeñt nanac cochnesha'. <sup>5</sup> Atet ña'yese't ahuat coyanesha'chno ñeñt e'ñe cohuenare' es ña'yestse't Partsocop. Ñetpa' e'ñe pueyemteño't Yomporpa' e'ñe cohuen ame'ñyete't puerrollaret. Ñetña pueyo'chretpa' e'ñe a'cohuenchete't Yomporecop. <sup>6</sup> Atet pe't ñaña ahuat Sara. Ñapa' e'ñe cohuen ame'ñane't puerrollar Abraham. Ñapa' e'ñe atet entane't puerrollar ñerra'mrrate' ñeñt pamo'mte' pen, nanac ame'ñye't. Sapa'cho'ña te'pa' sachorcha' seper Sara ñerra'm ama señchaño'ta es pocte' sepa'yeno samña.

*Attecma cotape' chatan ñaña ñeñt ataporetnesha'*

<sup>7</sup> Attecmach notas samña ñeñtes ataporettes. O'ch semuerya setapor e'ñe cohuen. Sapa' o'ch senteñ samña setapor e'ñe cohuen, tarro'mar coyanesha' ama tama ahuamencate. Añcha'ña o'ch sagaphuer parro ñeñtcha' apas Yompor. E'ñe puemuereno'tes sapa' apascha' allochña sapa' corretsasach socsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen. O'ch seycha e'ñe cohuen epas setapor, attotcha' Yomporpa' e'mñnotas ñerra'm esempo sema'yochya.

<sup>8</sup> Te'ñapa' o'ch notas allohuenes. Añ poctetsa o'ch soctape'cherr e'ñe patrra ñeñt amuerañtetsa. Ñaña o'ch sellcapretanna'ta ñerra'm esempo es sellcatyene'. Ñaña e'ñech cohuen yemorrentanna'ta allohueney ñeñtey ame'ñetsa, ñaña e'ñech cohuen yemueranna'ta. O'ch es yentaprech po'psheñeñ e'ñe cohuen, amachña yañeña e'ñe cohuen entatstatso. <sup>9</sup> Ñerra'm po'psheñeñ erro't ñaspa' sapa' amach setsa'tatatsche eso. Ñerra'm po'psheñeñ sasare'taspa' sapa' amach sesasare'tatsterraneto. Añcha'ña o'ch senamoñ Yompor a'nachepa', tarro'mar atet muenen Yompor atetcha' yeña. Allochñapa' ñerra'm atet yeñapa' ñapa' o'ch a'natenya yamña. <sup>10</sup> Tarro'mar atet otene'y Yompor po'ñoñ:

Ñerra'm yemneñ o'ch yeycha e'ñe cohuen, ñaña ñerra'm yemneñ o'ch yocsherrapa' ñeñt'pa' añ poctetsa, amach yesasare'tatsto, ñaña añ poctetsa, amach yeshcare'tatsto.

<sup>11</sup> Ñerra'm yemneñ e'ñe cohuen yocsherra, añ poctetsa o'ch yesuanem ñeñt ama cohuenaye' enteno Yompor. Ñeñt e'ñe atet muenen Yomporpa' ñeñtcha'ña atet yeña. Ñaña añ poctetsa, o'ch ye'nerr attoch yentannena e'ñe cohuen epay yamo'tsesha'. Te'ñapa' allo'nepa'ch yesen entanna'ttsa e'ñe cohuen.

<sup>12</sup> Yomporñapa' e'ñech cohuanpeney ñeñtey e'ñe pocte' es pets. Ñapa' e'mñnoteney allempo es yenamueñ e'ñe ñesho. Añña ñeñt petsa ñeñt ama pocteyayepa'

Yomporñapa' amach cohuenaye' enteñe ama't mamesha.

*Ñerra'm esempo e'ñe attota muerochtatenyet yapa' atar-rcha' cosheñtso'tseney*

<sup>13</sup> Ñerra'm sapa' chocma sema'yoçhrena ñeññ cohuentetsa Yomporecop, allempoñapa' amach esesha' errotenoñ semue-rochtataye. <sup>14</sup> Tarraña ñato' errotenopa' o'ch muerochtataset ama't añ sema'yoçhrena ñeññ cohuentetsa Yomporecop. Tarraña ñerra'm e'ñe attota muerochtatasetpa' sañapa' atar-rcha' cosheñtso'tsenes. Amach semcha'tatstaneto ñaña amach sellcatsto. <sup>15</sup> Añcha'ña o'ch seyemcha Cristo e'ñe seyoçhrohuen. O'ch senteñ Cristo atarr cohuen Parets ñeññ Yepartseshar yepen. Ñerra'm esempo esesha'pa' o'ch a'p'to'tas ¿eso'marte'ña atarr same'ñeñaña Cristo? sapa' chocmuepa'chña e'ñe cohuen señoñeñañ atetcha' sanap e'ñe cohuen. E'ñe semuereñoñ e'ñech acoña sanapanet e'ñe cohuen e'ñe semcha'na'teñoñanet. <sup>16</sup> Chocmach e'ñe señañesha' seyoçhro e'ñech cohuenare' es sepen. Allochñapa' ñerra'm ama't esempo sasare'tenyetpa' ñeññña atto e'ñe pocte' es yepa'yen Cristocoppa' ñeññpa' ñeññcha'ña pencatahuet. <sup>17</sup> Añ pocte' ama't yemueroçhta atto ama't e'ñe cohuenare' es yepen. Ñerra'm atet muenen Yomporpa' pocte' o'ch yemueroçhta. Añña ñerra'm e'ñe yo'chñaroñpa' o'ch yemueroçhta, ñeññpa' orrenach yemueroçhta.

<sup>18</sup> Ama't Cristopa'cho'ña ahuatpa' atarr muerochtachete't. Ñapa' ña rromats e'ñe parrocha allohuenacpay attotña tsa'tuerrnaya yo'chñar. Cristo ama't ña ñeññ e'ñe pocte' es petspa' attotña rroma yocop ñeññey ama pocteye' es petso. Tarro'mar rroma yocop attotcha' yeparrocmaterr epay Yompor. Ña ama't rroma po'chtso'tpa' puecamquëñña' ama rromo. <sup>19</sup> E'ñe puecamquëño'tpa' arr ahuo' allo'tsa'yen ahuatnaneshañ puecamquëñnesha' ñeññ alla ayottam'psare't, ñeññ ama cha'netso. Ñaña puecamquëñ allña'pa' serrpare'tatosanet. <sup>20</sup> Ñehua, añ puecamquëñ ñeññ ahuatnaneshañ ñeññ nanac atpare'taye't Yompor po'ñoñ allempo corre't Noé. Allempopa' Yompor nanac cohame'tanetañe't o'ch ame'ñyet. Allempoteñ Noépa' yeçhcatane't po'compuer, Yomporpa' cohame'tanete't esesha'ch ame'ñatsa. Tarraña ama eseshaye'ña ame'ñatso, e'ñe posocsheña ñeññ ame'ñatsa. Añ posocsheña ñeññ ame'ñaya Yomporpa' ñeññtara posocsheña ama esesha' ño'sha'tso, ñetpa' queshpet oñoñ. <sup>21</sup> Tarro'mar yapa'cho'ña te' ñerra'm yapataretta oñoñ Partsocop e'ñe atet pena ñerra'm ahua't Noépa' o' queshpa e'ñe oñoñ. Ñeñño'marña yapa'cho'ña

ñerra'm yame'ñeñoť o' yapataretta Partsocop e'ñe oñoťpa' yeñoteñ o' yequeshpa. Ñehua, ñeñť apataretteñetspa' ama añecpayaye o'ch yapa oño attoch huañ yepatser. Añcha'ña ñeñť alloch yequeshpa. Atto yapataretta Partsocop o'ch yenamñ Yompor etserrataterrnayepa' yocťapña e'ñe cohuen. Atto yapataretta Partsocoppa' yeñoteñ o' yequeshpa tarro'mar Jesucristo atto tanterra ama't rromhua. <sup>22</sup> Allempo tanterra Cristopa' o' ahuerr pue'ntaño. Te'ñapa' allo'tsen epuet Pompor e'ñe po'cohuenrot, allñapa' all partsoten. Ama't allohuen ñeñť Pompor po'millañoťeññanesharpa' ñetpa'cho'ña te'pa' e'ñe cohuen ame'ñeñet ñamet. Ñaña ama't allohuen ñeñť añcha'taretetyetsa pue'ntaño'pa' ñetpa'cho'ña ello ame'ña'hueñet ñamet. Ama't allohuen ñeñť ahuamencatechnopa'cho'ña ello ame'ña'hueñet.

## 4

*Atto e'ñe yemuerochteñoťpa' o'ch huomenc yeđa' yeyocher Yomporecop*

<sup>1</sup> Cristo allempo añe patsro'tsenpa' ñapa' e'ñe pocte' enteñ attoch muerochtateñet nanac. Ñeñťo'marña sapa'cho' e'ñepa'chña pocte' senteñ o'ch semuerochta e'ñe ñocop. E'ñe yemuerochteñoťpa' o'ch huomenc yeđa' yeyocher. Yemuerochteñoť yechtsopa' o'ch yequechpa'huerr ñeñť ama pocteyaye Yomporecop. <sup>2</sup> Allochñapa' amach allo'na yeđa'nenno atet muenatyese't yechets ahuat. Yocoppa' añ poctetsa o'ch yocťape'chen ñeñť atet muenen Yompor. <sup>3</sup> Te'ñapa' ñeñťeshañach atet seđa' atet seđa'yese't ahuatoteñ ñeñť atet pena te' ñeñť ama ame'ñetso. Ñetpa' añ pa'namen pa'yenet ñeñť atarr sosya'tsañechno ñeñť allohuen pa'namen muenatse'tyeñets sosya'tsañ ñaña posa'tarñats ñaña coshatse'teñets ñaña orrare'teñets ñaña muechatse'teñets ñeñť ama't mameshapa' ama pocteye' enteñe Yompor. Te'ñapa' ñeñťeshañach atet seđa' ñeñť semnatse'tyen sa. <sup>4</sup> Ñeñť peyemte't ahuat ñeñť epađ porrare'te'tpa' te'ñapa' amach chapaneto pueyo'chro eso'marte' o'huañ porrare'tapretanet. Attoña ñetpa' mueneñetcha' o'ch achm'are'taset. <sup>5</sup> Tarraña te'pa' o'ch notas, ama't ñeñť ama ame'ñetso, esempohuañenpa' a'metatuerranetcha' Yompor. Po'ño'ch ñapa' ñach tsa'taya ñeñť ame'ñetsa. Ñaña ama't ñeñť ama ame'ñatsopa'cho' ñach tsa'tatuerrahuet, ora allohuenet, ama't ñeñť corretsa, ñaña ama't ñeñť o' colla'huena. <sup>6</sup> Ñeñťo'marña ama't ñeñť arromñañesha' o' aserrpare'tatuarettet cohuen ñoñets. Allochñapa' ama'tcha' a'coñchatare'tetañ po'chtsotet atet

pena allohuen arromñatenesha', puecamquëñoñotetñapa' corra'huerretcha' e'ñe atet correna Yompor.

<sup>7</sup> Te'ñapa' o' mellapoterrmocha. Ñeño'marña añ poctetsa, e'ñe yeñotateñoñpa' o'ch yema'yochera Yompor. E'ñech yetpara es yepen attotcha' amach yepseñe Yompor ma'yochaya. <sup>8</sup> Añpa' ñeñtña ñanom nanac sherbets: o'ch yemorrentanna'ta nanac e'ñe yeyochrocmañen. Yemorrentanneñoñpa' o'ch yepretnanna'ta atto erroten yepannena. <sup>9</sup> Ñaña e'ñech socsheñesha' o'ch sagapannena e'ñe sepaclo. <sup>10</sup> Yompor puemuereñoñpa' o' e'ñe apa'yesuas attoch setorra'yesa e'ñe ñocop. Te'ñapa' o'ch notas, o'ch seyennanna'ta año ñeñt apuenes Yompor. Attochña sesherbatyeseñañña Yompor puemuereña. <sup>11</sup> Ñeñtpa' atet ñerra'm eseshas serrpare'tatspa' Yomporepa'chña po'ñoñ seserrpare'ten. Ñerra'm eseshas yenpuene' po'psheñeñpa' Yomporepa'chña po'huamencot seyennannena. Allochñapa' yeparrocmateñoñ epay Jesucristopa' o'ch ya'ye'chochtatuerrñañ Yompor. Yomporepa'chña aye'chochtatuapo' allohueney. Añcha'na'tpahuepa'ch po'partsoña tayoteñ errponohuañen. Ñeñtpa' atepa'chña Nompore.

*Ñerra'm esempo sasare'tenyet atto yapa'yecristona'tarterra yañapa' atarrcha' cosheñtso'tseney*

<sup>12</sup> Amach masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' seyorenatsto ñerra'm huaponasa topateñets nanac huomenc; tarro'marcha' huaponasa o'ch topatensa'. Amach seyorenatsto atet sepena ñerra'm esempo huaponasa ñeñt ama sentare. Attecma ama't masheñesha' ñeño' ame'ña'huapa' attecma o' topatuanet. <sup>13</sup> Allempoteñ o' semueroçhtaprecha Cristo, e'ñe semueroçhteñoñpa' socshepa'ch. Allochñapa' ñerra'm esempoch orrterra po'cohuenñapa' sapa'cho'ña socshapreterach e'ñe cohuen. <sup>14</sup> Ñerra'm cho sasare'tenset atto o' secristona'tarterra, sañapa' atarrcha' cosheñtso'tsenes, tarro'mar e'ñe allempoteñ Yompor Puecamquëñ ñeñt cohuenñatsotetspa' çhaponasa sesho. Po'ñoçh ñetpa' Cristo'na sasare'tenet tarraña sapa' e'ñe cohuen secohuentateññañ Cristo. <sup>15</sup> Añña ama cohueno o'ch yemueroçhta yemtseñoñt acheñ, ama't ñaña yeteñoñt, ama't ñaña yepeñoñt ñeñt ama cohuenayaye, ama't ñaña ya'metampeñoñt attochcha' ye'moñe'tanna'ta. Ñerra'm attotña yemueroçhtapa' ñeñtpa' e'ñech orrena yemueroçhta. <sup>16</sup> Añña ñerra'm añecop yemueroçhta tarro'mar o' yecristona'tarta, amach yepencatsto. Chocmach yecohuentatoñ Yompor tarro'mar o' yanerrñañ pa'so'cheñ.

17 O' chapmoch allempoch Yomporpa' acranatuerrey allohueney ya. Yapa' yanomcha' a'meterr atet enteney ama't ñeñtey puechemereshay o' perrey Yompor. Ñerra'm yapa' yanomcha' a'metamperr ama't ñeñtey ame'ñatsapa', allempopa' errotenotuachca' queshperrate' ñeñt nanac atpare'tene' cohuen ñoñets ñeñt Yompor po'ñoñ. 18 Ama't ñeñtey e'ñe pocte' es petspa' e'ñech yemuerochenñoña yequeshperra, allempopa' errotenotuachca' chapña ñeñt ochñañenesha' ñeñt atarr atpare'tene' Yompor. 19 Ñeño'marña ñerra'm esempo yemuerochta e'ñe Yompor puemneñoñpa' allempopa' amach yelcatsto. Añña poctetsa o'ch alla yeyemtera Yompor e'ñe yocsheñeshocmañen yeyochro, tarro'mar ñapa' ña ñeñt yeyeçcate'. Ñapa' ña ñeñt e'ñe pocte' es pets, ñapa' e'ñech a'poctatonay. Añcha'ña allo'nepa'ch yesen cotape'cherre' ñeñt cohuentetsa Yomporecop.

## 5

*Atto cotape'chatan allohuen ñeñt pompornesha' pen ñeñt ame'ñetsa*

1 Te'pa' o'ch notas samã ñeñtes pompor pen ñeñt ame'ñetsa sesho. Napa'cho'ña nach pompor pen ñeñt ame'ñetsa nesho. Napa' neñche't atet muerochte't Cristo. Tarraña ñerra'm esempo huerra po'cohuenño'pa' yapa' o'ch yecohuentapretera yamã. 2 Napa' te'pa' o'ch notas sa ñeñtes pompor pen ñeñt ame'ñetsa. Atet pena ñeñt cohuanpene' po'carrneror, sapa'cho'ña secuanpesccha' e'ñe cohuen ñeñt ame'ñetsa sesho, tarro'mar ñetpa'cho' po'carrneror penanet Yompor. Amachña seçllañoña secuanpsatstaneto atet sepeñ ñeñt ama tama cohuenaye' senteno. E'ñechña socsheñesha' secuanpenanet atet muenen Yompor. Tarraña amach sagapueñoña quelle secuanpsatstaneto. Ñerra'm quellayecop yecuanpeñpa' o'ch yepenca. Añcha'ña e'ñech yocsheñesha' yecuanpsanet. 3 Amach cha sa'mcha'nochteño'feye' secuanpenaneto, ñeñtes atet anaretes sach cohuanpenahuet. Añcha'ña çhocmach yentatanet atet e'ñe cohuen es yepen. E'ñe yoctape'chateño' cohuenpa' o'ch yeychatenanet allohuen ñeñt e'ñe po'carrneror pen Yompor. 4 Cristoñapa' ñeñt yecuanpene' allohueney atet ñerra'm po'carrnerorey. Ñerra'm esempo huerra, allempopa' yapa'cho' atsa'tareteycha'. Atsa'tareteycha' po'cohuenño ñeñtcha' atarr nanac yocshaterre' ñeñtpa' ama ahuañaño ama't errponaña.



5 Ñeñtes huepaneshas, te'pa' napa' o'ch notas saña. Añ poctetsa o'ch same'ñeña ñeñt po'n yacma ñeñt sompor sepen. Po'ño'ch o'ch notas allohuenes, e'ñech cohuen same'ñannena amach sañeña e'ñe cohuen entatstatso tarro'mar:

Yomporpa' ama pocteye' entenano ñeñt atet ommo'chetsa.  
Añaña ñeñt ama esoye' entetso ñeñtña atarr muerenaña  
Yompor.

6 Yapa' yeñoteñ Yomporpa' nanac ahuamencat. Yapa' ama ya yehuamencoteye' yommo'cheno. Ñeñto'marña yeñoteñ Yomporpa' ama cohuenaye' entenano ommo'cheñets. Amach yeyemtatsto e'ñe yañeña, tarro'mar yapa' ama es yesherbene. Añcha'ña e'ñe cohuen yeyemtena Yompor, allochñapa' ñerra'm esempo ña muenats, ñachña yocshatuerre'ña e'ñe cohuen. 7 Ora allpon ñeñt yellcatene' añ poctetsa o'ch yotue Yompor. Tarro'mar ñapa' po'ño'ch chocma llecapretenya ñeñt yellcatene'. Allochñapa' ñachña ya'metuerre' yellquëña attoch yocsha'huerra e'ñe cohuen.

8 E'ñe señotateño'tpa' señota'tach, tarro'mar oneñet ñeñt se'moñe'tene'pa' chocma chopeñe'chen erraparen atet ñerra'm ma'yarr, chach añcha'no'chetnena e'nyese' ñeñtcha' a'chencat. 9 Añcha'ña satpare't oneñet. E'ñe yame'ñeñot Cristo o'ch huomenc yepa' yeyo'cher. O'ch seño'ch attec mach muero'chtatuan allohuen masheñneshas' ama't ñeñt o' ame'ña'huerra ora erraparen aña patsro. 10 Ama't muero'chtatyesasetcha' mame' tarraña Yomporpa' nanac amueraña. Ñapa' ñachña a'poctatuerre'ña socop, attoch huomenc perrnas seyo'cher. Allochñapa' amach alla sepuesuere. Atetcha' patonay Yompor, ñeñtey muenene' o'ch yecohuentaprecha po'cohuenño. E'ñe yame'ñeñot Cristo yecohuentapreterach po'cohuenña ñeñtcha' ama ahuañaña'tterrtso. 11 Yomporepa'chña aye'cho'chtatuapo' allohueney. Añcha'na'tpahuepa'ch po'partsoña tayoteñ errponohuañen. Ñeñt'pa' attetepa'chña Nompore.

### *Arrpa' all so'tnerranet po'cartot*

12 Te'ñapa' ñeñt'ach e'ñe notas necartot. Te'pa' o' notuas o'ch same'ña'huera e'ñe po'ño'chocmañen. Ñaña o' notuas aña' ñeñtña e'ñe po'ño'ch Yompor puemuereña alloch atarr bensare'tañpeney. Te'ñapa' o'ch alla noterserr, po'ño'chpa' o'ch seyemtoña Yompor puemuereña. Ñeñt masheñ Silvanopa' ña nequellcaten attoch neserrpare'tatas mame' añ necartot. Atet nenteñ masheñ Silvano, ñapa' nanac cohuen ame'ñenana Yompor.

13 Ñaña ñeñĩ ame'ñetsa arr Babilonia\* mueneñet o'ch huom̃cha'taset ñamet añ necartot. Ñetpa'cho'ña o' acerranet Yompor e'ñe atet ñerra'm sa. Ñaña neyocher Marcospa'cho'ña mueneñ o'ch huom̃cha'tas ñaña necartot. 14 E'ñe semorrentanna'teñoĩ o'ch sehuom̃cha'tanna'ta.†

E'ñe seyemteñoĩ Jesucristo, Yomporepa'chña socshatene'ña e'ñe cohuen seyochro. Te'pa' ñeñfach notas, ñeñpa' attetepa'chña Nompore. Allohua.

*Pedro*

---

\* **5:13** Anets ñeñĩ pa'so'cheñ Roma te'ñapa' añ toma'ntateñet anets Babilonia.

† **5:14** Po'ñooh oteneñ, "E'ñe semorrentanna'teñoĩ choch setso'ttsa'pa'tannena ñerra'm esempo sehuom̃cha'tanna'tena." Ñeñpa' atet ye'chete't ahuañ.

## AÑ PUEPAÑ SAN PEDRO PO' CARTA 2 SAN PEDRO

*Atto Pedropa' quellquërranerr carta allohuenacop ñeñt ame'ñetsa*

<sup>1</sup> Masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' allohuenes ñeñtes e'ñe attecma cohuen same'ñena atet yame'ñena yaña, tarro'mar allohueneypa' e'ñe ñapña Jesucristo ñeñt Yeyomporer yepen ñeñtara ñeñt Ya'queshpatañer yepen, ñeñña e'ñe pocte' es pets. Na Simón Pedronpa' o'ch alla nequellquërrnaserr po'poñ carta, ñeñten torretsa Jesucristocop, ña puellsensaren. <sup>2</sup> E'ñe nehuomicha'teñoñes sa napa' o'ch notas: Yomporopa'chña atarr sebensare'tañpene'; ñepa'chña socshatene'ña e'ñe sa seyoçhro allohuenes e'ñe seyemteñoñ Yompor ñaña Puechemer Jesús ñeñt Yepartseshar yepen.

*Atetcha' yeña'yena allohueney ñeñtey e'ñe cohuen ame'ña'yenaya Cristo*

<sup>3</sup> E'ñe yeyemteñoñ Yompor ñapa' çhocma apueney allohuen ñeñt allpon yepalltena alloch yocrrena e'ñe cohuen ñocop. Ñaña apueney attoch yoctape'cherr ñeñt e'ñe pocte' enten ña. Ñeñtpa' e'ñe ña po'partsoteñoñ apueney. Ñapa' añ muenen o'ch yecohuentapretera ña. Ñaña añ atarr muenen o'ch yorrtatapreter po'cohuenña. <sup>4</sup> E'ñe po'cohuenñoñ ñapa' atet otnerrey ñeñtcha' apuerrey ñeñtcha' nanac cohuen yenterr, ñaña ñeñtcha' atarr nanac sherberrets yocop. Añ apuerrey po'huamenc attoch amach ña atarr yemna'yeno ñeñt yentyen arr patsro. Attochña amach atarr nanac ya'sosyateno e'ñe yañeña. Allochñapa' e'ñe yeyemteñoñ Paretspa' o'ch yaguërrñañ ñeñt e'ñe atet pena ña. <sup>5</sup> Ñeñto'marña añ poctetsa, ñanomcha'ña Cristo yeyemta. Allotpa' ñaña o'ch yorrtaten atto e'ñe pocte' es yepen. Allotpa' ñaña añ poctetsa, o'ch yeñotua e'ñe ora atet muenen Yompor. <sup>6</sup> Allotpa' ñaña o'ch yepuesuanom ñeñt atet yemnatse'tyen ya. Allotpa' ñaña e'ñech ya'huanta'huanom allohuen ñeñt atarr echarr yentyen, alloteñña' o'ch yoctape'ch ñeñt poctetsa Partsocop. <sup>7</sup> Allotpa' ñaña o'ch yemorrentanna'ta, e'ñech yemo'nasheñsha' yeñannena. Allotpa' ñaña e'ñech yemuerrannena.

<sup>8</sup> Ñerra'm atetcha' seña añeçhno atet ñeñt o' notuaspá', allemponapa' allo'nach sesen parrocmatats epas Yepartse-shar Jesucristo. Allochñapa' amach e'ñe orrena señoñtere,

añcha'ña e'ñe sorrattyen ñeñt atet muenen Yompor. Allempoñapa' nanaccha' sesherberr Cristocop. <sup>9</sup> Ñerra'm ama allo'na yeyemuetneño Cristopa' yapa' amach e'ñe es cohue-naye' yeñotueno. Chach yottena ñerra'mrrate' puesheñarr ñeñt ama cheme'tetso a'yo. Añach cheme'ten ñeñt alla'tsena. Amapa' chach yottena ñerra'mrrate' puesheñarr aporo'yet ñeñt ama entetso, ama't e'ñe mamesha. Tarro'mar ñapa' o' cha puesuerran atto Cristopa' e'ñe e'shohuerrñañeñ po'chñar. <sup>10</sup> Ñeñto'marña masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' te'pa' o'ch alla noterrser. Allo'nepa'ch sesen yemuetnomaya Cristo atto ñapa' o' hua'ñerres attoch same'ñeño'pa' o'ch sequeshperra. Ñerra'm atetcha' se'papa' ama't ahuatapa' amach sepsere, ñaña amach alla sepueerrerro atarr toñonef. <sup>11</sup> Allochña sapa' se'cherrcha' all añcha'tarettena Yepartseshar Jesucristo ñeñt Ya'queshpatañer yepen. Allñapa' o'ch aguërres e'ñe pocsheñeshocmañen all partsoten. Ña po'partsoñapa' ñeñtpa' amach ahuañañat'erro ama't e'ñe erponaña.

<sup>12</sup> Ñeñto'marña napa' noten, chocmach neyerpatasa atet noctape'chen. Ama't sapa' o' señotue añe'chno, napa' o'ch alla noterrser. Ama't o' chaponasa seyo'chro ñeñt ñoñets po'ño'chpa' napa' nemneñ allo'nach neyerpatnensa. <sup>13</sup> Napa' noten, te'pa' orameñ nocrrena e'ñe pocte' o'ch neyerpatnomsa attoch o'ch se'orroña Yompor po'ñoñ. <sup>14</sup> Napa' neñoteñ o' mañamenapa' o'ch nerromuen, tarro'mar atet otne't Yepartseshar Jesucristo. <sup>15</sup> Allochñapa' amach nemnatenso o'ch sepuesuer ama't erponaña. Ama't allempoch o' nerromuenpa' sapa' allo'nach seyerpuerra ñeñt atet o' notuanmas.

*Pedropa' e'ñe entane't Cristo allempo orrtatyesanete't po'partsoña*

<sup>16</sup> Ya te'pa' o' e'ñe yeñotatas atto Yepartseshar Jesucristo ña partsetets, ñapa' ñach huerrtsa po'pocheño. Añ ñoñets po'ño'chpa' ama shequëntsoyaye ñoñets ñeñt o' yotuas. Ñeñtpa' ama yaye' yocpa'ña yotenso, ñaña ama ahuatnaneshañeyaye pueserrpareñ. Ya po'ño'chpa' e'ñeca'ye allame'tsa yeñche'tña Yepartseshar Cristo. Yapa' e'ñe yentuoñe'tña po'partsoña. <sup>17-18</sup> Tarro'mar yapa' e'ñe parro allo'tseney all aspeno allempo Yompor Parets gatey Puechemer po'cohuenña. Yapa' allempopa' e'ñe ye'mhuaña ñoñets ñeñt ye'morrtoya entot. Yompor ñeñt nanac partsetets pue'ntaño, po'cohuenñopa' atet cohuentatenan Puechemer, ñeñtpa' atet oten: "Añmapa' ñeñt Nechemer ñeñt nanac nemorrentena, ñapa' ña nanac nocshatene'." Ñeñtpa' attoña aye'cho'chtatenan Puechemer.

19 Te'ña ñeñt' otyese't ahuat' ñeñt' a'mta'yese't Yompor po'ñoñpa' te'ña e'ñe po'ñoçhpa' o' e'ñe etsotuerra. Ñeñto'marña yapa' attoña yeñoteñ ñapa' e'ñe po'ñoçh otye't po'ñoñoť. Ñeñto'marña yocoppa' añ poctetsa o'ch yame'ña ñaña ñeñt' a'mta'yese't ahuat' Yompor po'ñoñ. Ñeñtña ñoñetspa' a'puetarsam'pennay yoc'apña atet' ñerra'mrrate' lampareñ a'puetarene' checmete'. Te'ña o' huapa Cristo; ñapa' ñeñtcha'ña a'puetarerre' yama yeyoçher. Yapa' atarr cohuen yenteñ Cristo atet' ñerra'm ranto atarreni. 20-21 Ñaña señoche'pa'chña ñeñt' a'mta'yese't ahuat' Yompor po'ñoñ ñetpa' ama añaye' orrtatete'te ñeñt' atet' cotape'chete't ñet. Atto ñet ma'yoçhrete't Partsocop, Paretsña Puecamquëñña eñotatahuate't atetcha' serrpare'toñet Yompor po'ñoñ. Ñeñto'marña señoche'pa'ch ama pocteyaye e'ñe yañeña yoc'apñoť o'ch ye'nachatañeññañ po'ñoñ.

## 2

*Ñeñt' ashcañtetsa amach Yomporeye' po'ñoñ serrpare'teno (Jud 4-13)*

1 Te'pa' o'ch notas ñaña po'poñ. Ahuatpa' orrte't ashcañ ñeñt' ama Yomporeye' po'ñoñ orrtatete'te, ñeñt'pa' atta shecane't israelena'tarnesha'. Sapa'çho'ña attec'mach orrtonasa ñeñt' amach Yomporeye' po'ñoñ a'poteno. E'ñe a'nahuapa' o'ch yeçhatas po'poñ poctapña. Tarro'marcha' ñetpa' atet' pet attotcha' a'chencatatuerras. O'ch a'nasotam'psasa atto Yepartseshar Cristopa' ñeñtña tsa'terroyaña yo'chñar. Tarraña ñetpa' machayoťach a'chencatatuerrret ñañeñeta. 2 Esem'poch orrta, shonte'ch acheñ ñeñtcha' ame'ñaya atetcha' yeçhatanet. Ashcañpa' e'ñech pocte' entan ama't ñeñt' atarr yeçhene' sosya'tsañ. Ñeñto'marña e'ñe ñoťoť acheñenesha'pa' o'ch achm'are'teññañet Cristo po'ñoñ ñeñt' po'ñoçh Yompor po'ñoñ. 3 E'ñe pueye'cheñoťpa' o'ch shecaset attoch yoran'pesuas seçllayor. E'ñe poctapñoťpa' shecasetcha'. Tarraña ama't ahuatoteñ Yomporpa' ote't ahuo'ch mueñanet coñcha'puetso. Yomporpa' ama orrena ote'te, ama pueno po'ñoñ; atet' oten, atetcha' pa. Ñeñt' ama Yomporeye' po'ñoñ yeçhatetsopa' chenca'huerretcha'.

4 Tarro'mar ahuatpa' ama't Yompor po'millañoťeññaneshar allempo atpare'chete'tpa' ama esesha' queshpatse'te. Yomporpa' allempoña huapore'tanete't o'pono coñcha'puetso, allña'pa' all ehuncarettenet checmeto. Alloťpa' amach çha'nerreto, allotña esempohuañenpa' a'coñchatare'terrach. 5 Ñaña acheñenesha' ahuatpa'

ama esesha' queshpatso allempo nanac atpare'chete't Yompor. Ñaña'pa' e'choñam̄psanet oñ, ora errañaren patso. Ñaña' Noé a'queshpat epuet cancherrsheña ñeññ pamo'tsesha'. Tarro'mar Noé'pa' serrpare'te't ñeññ atet poctetsa Yomporecop. <sup>6</sup> Ñaña ahuatpa' ñeññ ye'chatset anetso ñeññ pa'so'cheñ Sodoma ñaña Gomorra, Yomporpa' etoman̄psanet pa'netser. Atto etoman̄pesuerranet pa'netserpa' allohuenetpa' e'ñe poctacma poyuerret. Ora e'ñe tsapñere'tuet, o' a'chencatuerranet e'ñe poctacma. Atto te'pa' eñotatenan po'psheññe'chno ñerra'm o'ch atpare'te'ñet Yomporpa' attecma'ch perraneterr. Ñeñño'marña yeñoteñ erra'tsencha' orrtatene' ñeññ ama Yomporeye' po'ñoñ a'poteno, ñetpa'cho'ña attecma'ch chenca'huerret ñamet. <sup>7</sup> Tarraña Yomporpa' a'queshpatan puesheñarr ñeññ pa'so'cheñ Lot ñeññ e'ñe pocte' es patset. Ñaña'pa' epaye' entenan pamo'tsesha' atto' pa'yesete't ñeññ nanac sosey enten Yompor. Ñaña'pa' epaye' llecachete't. <sup>8</sup> Ñaña' e'ñe cohuen cotape'che't. Pamo'tsesha'ña'pa' nanac pa'yesete't ñeññ ama cohuenayaye. Ñaña'pa' epaye' entapretanete't ñeññ cotape'chete't ñet, ñaña epaye' e'mapretanete't atto eñosatse'tyesete't. Ñaña'pa' epaye' llecanete't tarro'mar ñaña' e'ñe cohuen cotape'che't pueyo'chro. <sup>9</sup> Ñeñño'marña Yomporpa' eñoteñ attoch a'queshpatan ñeññ e'ñe pocte' es pets, ñerra'm esempo o' huapanet topateñets huomenc. Ñaña eñoteñ attoch muero'chtatan ñeññ ama pocteye' es petso. Allo'nach muero'chtatnenanet esempohuañencha' acrareretuerra allohuen acheñenesha'. Allempopa' mueñuerranetcha' coñcha'puetso.

<sup>10</sup> Po'ño'chpa' coñchatancha' ñeññ aña ma'yo'chrenaya ñeññ atta muenatse'tyets e'ñe po'chtso't, atto nanaccha' sosyare' ye'cha'yenet, añach e'ñe yomenet ñeññ e'ñe ñet poctapñet. Ñeñño'marña ama't Yepartsesharpa' ama añcha'na'tpahuoye' enteñeto, attoña ama't ñaña allohuen ñeññ ahuamencatetyetsapa'cho'ña e'ñe achñare'tueñet. Amach añcha'na'tpahuoye' enteñeto. <sup>11</sup> Tarraña Yompor po'millaño'teññaneshar ama't nanac ahuamencatet, ñaña ama't nanac añcha'taretet, ñetña'pa' ama't Yomporesho'tsenet, ama sasare'teñetoña ñeññ ahuamencattetsa.

<sup>12</sup> Tarro'mar ñeññ ama Yomporeye' po'ñoñ ye'chatetso ñetña'pa' sasare'tenet tarro'mar ama es eñoteneto, e'ñe atfet ñerra'm es berr ñeññ ama es eñotetso. Ate't muena'yenetpa' atetcha' penet. Ñeññ atet eñalletetsa atet ñerra'm es berr; tsapatonetpa' o'ch rromueñet. O'ch rromuetpa' o'ch muet-

set. Ñeñt ama Yomporeye' po'ñoñ ye'chatetsopa' ñetpa'cho'ña esempohuañen attecmaç a'cllatuaretterret. <sup>13</sup> Tarro'mar attoch atsa'tatuaretterret allohuen po'chñaret. Tarro'mar e'ñech ellapenete't coshatse'tatset ñeñt ama pocteyaye. Ama't atto rrallme'chapretasetpa' nanaccha' pencatenset tarro'mar ñetpa' nanac sosyare' es penet. E'ñech pocsheñsha' mueneñet o'ch shecaset.

<sup>14</sup> Ñeñt ama Yomporeye' po'ñoñ ye'chatetsopa' çhocmach mueneñ o'ch cohua'yesan coyanesha' attoch nanac cañoresha'tenet. Amach huañeno atto cotape'chenet sosey. Nanaccha' shequëñet coyanesha' ñeñt ama tama es eñoto attoch aguëñet. Añach ye'chenet atto es ye'chatse'tyenet. Tarraña ñeñt atet petsapa' o'patataretetcha' coñcheñets. <sup>15</sup> Tarro'mar ñetpa' o' puesuerret ñeñt poctetsa. O' sa'nmet Yompor nanac ellaçar. Ñetpa' cota'neñet atet pe't Balaam ñeñt Beor puechemer. Ñapa' ahuatpa' añach cohuen ente't o'ch pa'yesa ñeñt ama pocteyaye alloña gane't shonte' quelle. <sup>16</sup> Allempoña atet pe't Balaam ñeñt ama pocteyaye, pashanorñapa' o' che'ptare'ch, atto' eños atet ñerra'm acheñ eñets, ama't ashenpa' yeñoteñ ama eñeno. O'ña eñosuapa' Balaamñapa' allempoteñña o'huañ atet pa'yesan sosey.

<sup>17</sup> Ñeñt ama Yomporeye' po'ñoñ ye'chatenetopa' ñetñapa' amach es sherberrtso. Ñetpa' ama't attetañ ñerra'mrrate' oñ allot potenpa' te'ñapa' o' masohua. Ñetpa' amach es sherbatso ama't attetañ ñerra'mrrate' os, tarraña ñerra'm o' matach mōrr a'yopa', amach huato. Tarraña ñeñt atet petsapa' o'patataretetcha' all ama machecmeto o'pono. <sup>18</sup> Ñaña nanaccha' ommo'chenet atto pa'yenet ñeñt nanac sosyare'. Ñaña o'ch a'secheñet po'psheñeñ attoch o'ch pachet ñeñt nanac muenenet po'chets attotcha' a'psataretterret, allempoñapa' o'chcho' alla puerrerret. Shonte' acheñ ñeñt e'ñe etserra puesuanmue' ñeñt atet ye'cha'yesete't ñeñt nanac sosyare', tarraña allempoñapa' o'ch alla muenereterr ñeñt o' puesuanmuetañ ahuat poctapñet. <sup>19</sup> Ñeñt ama Yomporeye' po'ñoñ ye'chatetsopa' o'ch alla oterraneterr: "Ama palltenoña o'ch es yesuanom. Yapa' e'ñe cohueno'tseney. Yocoppa' ama eñalleña ñeñtcha' yeyore'terre'." Ama't atet oteneñ ñeñt atpare'tetspa' tarraña napa' o'ch notas, ñeñt atetpa' aña ye'chenet e'ñe ñet poctapñña ñeñt nanac sosyare'. Tarro'mar ñerra'm erra'tsen es yeychatene' ñeñtpa' ñeñtaña pomnaren yepene'. <sup>20</sup> Attecma ñerra'm ya. O' yeñotuer Yepartseshar Jesucristo, ñeñfara Ya'queshpatañer yepen. Yeparrocmateñof Cristo o' yesuanom sosya'tsañ. Tarraña ñerra'm yo'chñarpa' alla a'psaterrey Yompor po'ñoñpa' yañapa' elloña nanaccha'

yorocheno'tseney. <sup>21</sup> Ahuatpa' yorocheno'tseney tarro'mar ama yentare ñeñt' poctetsa Partsocop. Te'ñapa' o' yenter ñeñt' poctetsa. Tarraña ñerra'm te'pa' o'ch alla yepuerrerra ñaña o'ch alla yepuesuerrñañ po'ñoñ atet' oteneý Parets, te'ñapa' yañapa' elloña nanaccha' yorocheno'tseney. <sup>22</sup> Yapa' po'ñoñch ñerra'm o'ch alla yepuerrerra cha yottena ñerra'mrrate' ochec. Yapa' o'ch alla yepuerrerra "atet' ñerra'm ochec o'ch a'tatsta; o'ch a'tatsetuapa' tematenpa' o'ch alla puerrerra allo'tsen pa'tatsña." Amapa' cha yottena ñerra'm atet' pena ñaña chañcho. "Chañchopa' o'ch apa; o'chña apuapa' o'chcho' alla puerrerra atstso allcha' e'yañna'tuerra o'ch alla atsotseñe'chuerr." Ama't ahuatoteñ atet' otete't atet' pena ochec, ñaña atet' pena chañcho.

### 3

*Esempoch huerrmocha Cristopa' orrterrach ñeñtcha' achmare'terre' Yompor*

<sup>1</sup> Te'ñapa' masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' o'ch notas, po'pocheño o' alla nequellquërrnaserr carta. Tarro'mar añecop nemneñ o'ch alla noctape'chaterrserr, o'ch alla neyerpaterrserr socta'ña e'ñe cohuen. <sup>2</sup> Ñaña o'ch alla noterrserr, añ poctetsa amach sepsatsche ñeñt' otye't ñeñt' a'ñta'yesaye't Parets po'ñoñ. Atet' otye'tpa' atet'cha' etsoterra esempo-huañen. Ñaña amach sepsatsche atet' o' otuas ñeñt' Yompor puellsensarnesha'. Ñetpa' o' yechatuaset Yepartseshar Cristo po'ñoñ ñeñt'pa' atet'cha' sepa, ñeñt'ara Cristo Ya'queshpatañer yepen.

<sup>3</sup> Ñanom o'ch señoñch añ, ñerra'm esempocho o' huerrmocha Cristopa' huapach ñeñt'cha' achmare'tene' Yompor pocta'ña. Ñeñt'pa' attach cotape'chen atet' muenatse'tyenet ñeñt' cohuen entenet po'chets. <sup>4</sup> Pachmare'teño'tpa' o'ch otet: "Cristopa' otrerr esempopa' ahuo'ch huerra. Te'ñapa' ¿eso'marte' amo' huerro'? Ama't yatañneshañpa' o' colla'huenet; teme'ttsen yenten ora errañaren e'ñe attera atet' orrte't ahuatoteñ allempo errte' aye'chcataret' pats." <sup>5</sup> Ñetpa' mueneñet o'ch puesuerret atto ahuat' Yompor e'ñe po'ñoñoña o' ye'chcatuan enet. Patspa'cho'ña e'ñe po'ñoñoña ye'chca'hua. Ñaña e'ñe oño'tpa' ye'chca añ pats. <sup>6</sup> Ahuatpa'cho'ña e'ñe puechopeño't oñpa' chenca'hua pats allempo e'ñe chorra oñ errañaren. <sup>7</sup> Ñaña Yompor po'ñoño'tpa' te'pa' ama't patspa' esempo-huañenpa' poyuerrcha'. Enetpa'cho'ña attec'mach poyuerrcha' ñaña. Aña cohuen esempohuañencha' acrareret'etuerra allohuen acheñenesha'. Allempochña mellapoterra. Ñeñt'ña ama ame'ñenaye ñapa' o'ch mueñanet coñcheñtso.



<sup>8</sup> Tarraña te'ña masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' amach atta es sepçhatsto. Añcha'ña o'ch señoç; Yomporpa' entenan ama't mil char atet ñerra'm pamtarra. Ama't ñeñt' ñapa' pamtarr enten, yocopñapa' yenteñ atet ñerra'm mil char. <sup>9</sup> Puesheña'tets acheñpa' otenet o' meten shonte' char amo' huerro. Tarraña yapa' yeñoteñ Yepartseshar çhocmach a'pocatan po'ñoñ o'ch huerra. Yapa' yeñoteñ tarro'mar amo' huerro añ cohuen ñato' esempoch o'ch yoctape'chuerr ello cohuen Yomporecop allohueney. Ñapa' nanac muerenya ama mueno ama't eseshapa' o'ch chenuerra.

<sup>10</sup> Tarraña ama't amo' huerro, esempopa' machayoçach huerra. Atet ñerra'm eñeñ amach es yepçhenopa' machayoçach huapa tsapo. E'nech atet perraña ñaña Yepartseshar Cristo, e'nech machayoça huerra. Allempopa' huañerrcha' enet. E'ne puepotrrareñoçpa' huañcha'. Huañcha' ora ñeñt' orreyetsa ñaña ama't ora allpon eñall, paña'tuerrcha' ñaña e'yohuach. Tso'ñapa' ñach e'ne e'yatuerre' allohuen ñeñt' eñall. Patspa'çho'ña ñaña ora ñeñt' ayeçcataret arr patsropa' poyuach.

<sup>11</sup> O'ch poyuapa' o'ch e'yohua ora esocmañen. Ñeñto'marña sapa' añ pocetsa socop. O'ch soctape'cherr e'ne cohuen Partsocop, ñaña o'ch sepomhuerra sañeña e'ne Yomporecop. <sup>12</sup> Ñaña añ pocetsa o'ch secuame'teñ esempoch yoroçhtatuer Yompor. Sapa' o'ch setorreññaña attoçña mameshapa' o'ch huerra. Esemppoch yoroçhtatuer allempopa' ñachña a'çrratuerrre' enet. O'ch a'çrratuerran enetpa' allempoçña potlle'chuerr e'ne pocacma. Ñaña ora ñeñt' orreyetsa entopa' ñeñt'pa'çho'ña e'nech poyuahuer. O'ch poyuahuerpa' o'ch e'yohuerra pocacma. Tso'ñapa' ñach e'ne e'yatuahuerre' ora allohuen ñeñt' eñall. <sup>13</sup> Tarraña yapa' yecueñ o'ch et-soterra atet otnerrey. Ñapa' ña yotnerre', eñalleterro'ch po'poñ enet etserrare', Patspa'çho'ña o'ch eñalleterra etserra. Allña'pa' añach orrtatsa ñeñt' e'ne cohuenare' es pa'yets.

<sup>14</sup> Ñehua, masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' o'ch secuame'teñ. Secuame'teñoçpa' o'ch sema'yochrena attoç entuerres Yompor e'ne pocte', attoç amach eñalle ñeñt'cha' sepençate'. O'ch cohuen sentannena epas samo'tsesha'. <sup>15</sup> Ñaña o'ch señoç e'ne eso'marte' amo' huerro Yepartse-shar Cristo. Ñapa' atarr muerenana allohuen acheñenesha'. Ñapa' mueneñ yapa' o'ch yame'ñatuera acheñenesha' attoç yequeshpa'huerra allohueney. Ñeñt'ara o' quellconas ñaña masheñ Pablo po'cartoç. E'ne Yompor pueñotateñoçey atet quellconas ñaña. Yapa' nanac yemuerannena. <sup>16</sup> Ora allpon Pablo po'cartoçpa' o' eñotatey atet'cha' perra esempo.

Pate'tets ñoñets ñeñt quellquë't Pablopa' nanac echarr yenteñ o'ch yeñoch e'ñe atet oteneý. Puesheña'tets acheñ ñeñt ama tama es eñotopa' atarr moññe'toñete't Pablo po'ñoñ. Tarro'mar ñetpa' ama tama cosheññañeto Yompor po'ñoñ ñeñto'marña chocmach mueneñet o'ch e'nachaterrñañet atet oteneý Pablo po'cartot. Ñaña po'poñ Yompor po'ñoñ ñetpa' chocma mueneñet o'ch e'nachaterrñañet atet oteneý. Ñetpa' atto'tcha' a'chencatatuerrret ñetañeña.

<sup>17</sup> Ñeñto'marña masheñneshacha' ñaña no'chaneshacha' te' napa' o' notuas necartot ama't ama etsotena' atet notenes, attochña señoç. Te'ñapa' seño'tach allochñapa' amach shecaseto atto es panten ñeñt atpare'tets. Saña te'pa' amach sequeçhpatterrñañe Yompor po'ñoñ atet atarr same'ñena te'. <sup>18</sup> Añcha'ña e'ñe Yompor pemuereño'tpa' allo'nepa'ch sesen cotape'chnomue' e'ñe cohuen, ñaña allo'nepa'ch sesen yemuetnomaya Yepartseshar Jesucristo ñeñtara Ya'qeshpatañer yepen. Ya'ye'choçhtatoñepa'ch tayoteñ e'ñe errponhuañen. Te'pa' ñeñtach notas, ñeñtpa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pedro*

## AÑ ÑANOM SAN JUAN PO' CARTA 1 SAN JUAN

*Jesucristo ñeñt po'ñoñ pen Yompor; yañapa' allochña e'ñe yocrrerra*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch neserrpare'tatas arr nequellcot ñeñt atet pena Jesucristo; ñapa' chocma eñall ama't ahuatoteñ ama't allempo ama ayeçhcatarettena' pats. Ñeñña yapa' e'ñe ye'me't atet serrpare'tatyese't allempo orrtosa arr patsro, ama't ya yecloyotpa' e'ñe yeñche't e'ñe allame'tets, ama't e'ñe ya yoto'tpa' ya'plla'yese't. Ñeñña Jesucristo ñapa' ñeñña po'ñoñ penña Pomporets tarro'mar ñach e'ñe eñotaterre'ña acheñenesha' atet oten Pomporets. Ñeñña ña po'ñoñpa' po'ño'ch yapa' allochña corretsayach. <sup>2</sup> Ñeñña Jesucristo allempo acheñetos arr patsro yañapa' e'ñe yeñche't. Ñeñto'marña te' yapa'cho'ña chocma yeñotatenes saña. Ñeñto'marña yeserrpare'tatenes ñeñña Cristopa' ñeñt alloch yocrrena ama't tayoteñ e'ñe errponañohuen. Ña ahuatpa' e'ñe parro'tsen epuet Pomporets. Te'ña atto orrtosnaya arr patsro yapa' e'ñe yeñche't e'ñe ye'me't atet serrpare'tatyese't. Ñeñto'marña te' ya ñeñt atet yentyese't, ñeñt atet ye'myese'ñe't, te'ñapa' o'ch yeserrpare'tatas saña. <sup>3</sup> Allochña' attoch allohueney yeparrocmaterr epay Yompor Parets ñaña Puechemer ñeñt Jesucristo. <sup>4</sup> Ñeñto'marña nequellquënnas ñeñt e'ñe po'ño'ch yeñoten attochña sapa'cho'ña o'ch e'ñe socsherra saña.

*Yomporpa' añ toma'ntena puetare' tarro'mar ñapa' e'ñech cohuen es orrtatyen*

<sup>5</sup> Añ ñoñets ñeñt ye'mapretyese't Jesucristo, te'ñapa' o'ch yeserrpare'tatas. Ñeñtpa' atet eñotateney: Yomporpa' ña e'ñe cohuenare' es pa'yets, ñapa' e'ñe atet pena ñerra'm puetare' e'ñech cohuen yenteñ. Ñapa' ama't mameshapa' ama orrtatenanoña ñeñt ama cohuenayaye; ñeñto'marña yoten, ñeshopa' ama't coñe'tapa' ama eñalleña checmete'. <sup>6</sup> Yapa' ama't yoteneñ o' e'ñe yeparrocmaterr epay Yompor, tarraña ñerra'm ora yorrtatyen ñeñt ama cohuenaye' enteno ña, yañapa' atta yeshquën. Ñeñto'marña chach yottena ñerra'm checmeta yechope'chen tarro'mar ama e'ñe yeychena' ñeñt e'ñe po'ño'ch cohuen enten Yompor. <sup>7</sup> Tarraña ñerra'm e'ñe cohuenare' es yorrtatyen atet pena Yompor, ñeñtña' e'ñe atet yepena ñerra'mrate' arr yechope'chen

puetaro e'ñe allo'tseney epay Yompor. Attoña allohueney e'ñech cohuen yeparrocmatuen ñaña Yompor Puechemer ñeñt Jesucristo ña po'rrasoña chocma e'shennayña allohuen yo'chñar.

<sup>8</sup> Tarraña ñerra'm cha yoten, “napa' amaca'ye eñalle no'chñar”, ñeñtñapa' yañeñaca'ye shequëtsa tarro'mar Yompor poctapña ñeñt e'ñe po'ñoç cohuenpa' amaca'ye çhennayoña yeyoçhro. <sup>9</sup> Tarraña ñerra'm cho ya'meten yo'chñar, Yomporñapa' e'ñech peretna'huerrnay allohuen yo'chñar, e'ñech e'shohuerrnay allohuen ñeñt ama pocteye' entapretenye tarro'mar ñapa' ama puenesho po'ñoñ, ñapa' e'ñe pocte' es pen, ñeñto'marña ñapa' chocmach peretnerrey. <sup>10</sup> Ñaña ñerra'm cha yoten, “napa' ama no'chña'tpeno”, Yomporñapa' cha yottatateñ ñerra'mrrate' ñapa' atarr ashcañ tarro'mar po'ñoñpa' atet oteney ya allohueneypa' e'ñe yo'chña'tuen. Ñeñtña po'ñoñpa' yañapa' ama't e'ñe mameshapa' ama çhappennayoña yeyoçhro.

## 2

### *Jesucristo ñeñt e'ñe cohuen eñets yocop Yomporesho*

<sup>1</sup> Nechemerneshacha'te' socoppa' o'ch nequellconas attoch amach allo'na sepa'нено ñeñt ama't mameshapa' ama pocteye' enteno Yompor. Tarraña ñerra'm esesha' orrtatene' ñeñt ama cohuenayaye, ñerra'm o'ch enamuerr peretneñets, Yomporpa' o'ch peretner tarro'mar eñall yocop ñeñtcha' eñosets Apuesho. Ñeñtñapa' añ Jesucristo ñeñt e'ñe pocte' es pa'yets. <sup>2</sup> Ñapa' ña aparet attoch tsa'tuerrnaya yo'chñar. Ñeñtapa' ama e'ñe yaptecpayaye, añeçpa'naña allohueney ñeñtey añe patsro'tsa'yeney.

<sup>3</sup> Ñerra'm e'ñe po'ñoçh yame'ñerrñaña Yompor po'ñoñ ñeñt atet oteney allempoñapa' e'ñech po'ñoçh yeñoter ñeñt atet pena ña. <sup>4</sup> Ñeñt otets, ñapa' e'ño' eñoteñ atet pena Yompor, ñerra'm attera atpare'tenan Yompor po'ñoñ ñeñt atet oteney, ñeñtña atet otetspa' ñapa' attaca'ye shequën. Ama't e'ñe mameshapa' ama cheññañoña Yompor po'ñoñ pueyoçhro ñeñt e'ñe po'ñoçh atet oteney. <sup>5</sup> Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe po'ñoçh ame'ñerraya Yompor po'ñoñ ñeñt atet oteney, ña po'ñoçhpa' o' morrenterrana Yompor e'ñe pueyoçhrocmañen. Ñeñtapa' attoña yeñoteñ po'ñoçhpa' o' yeparrocmaterr epay Yompor. <sup>6</sup> Ñerra'm esesha' otets, ñapa' e'ño' parrocmaten epuet Yompor, ñeñtepñapa' orrtatyesanepa'ña ñeñt atet pa'yese't Yompor Puechemer ñeñt Jesucristo.

*Cristopa' ña orrtaterre' etserra morrentanna'teñets attochña e'ñe cohuen yemorrentannerra*

<sup>7</sup> O'ch masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' notas, ñeñt atet notenes nequellcot te' amorrentanna'tpahuepa'ch sentannena allohuenes ñeñtpa' ama añeyaye ñoñets ñeñt ama se'mare. Ama't allempoteñ e'ñe errte' same'ñerrapa' allempoteñ se'muerrña ñeñt ñoñets ñeñtcha' atet sepa e'ñe cohuen ñeñtara Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe errtes e'muene' allempo. <sup>8</sup> Tarraña morrentanna'teñets ñeñt atet nequellquënnas te' ñeñtpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' o' tayo' orrtatonasetña atet morrentanna'teñets, tarro'mar Cristo e'ñe po'ñoçh orrtatonayña e'ñe etserra attoch e'ñe cohuen yemorrentanna'terra, ñeñto'marña sapa'cho'ña te'pa' o' e'ñe etserra sortaterrña saña attoch semorrentannerra. Morrentanna'teñets po'ñoçhpa' ñeñtña atarr sherbets tarro'mar ora allohuen ñeñt ama cohuenaye' enteno Yompor, ñeñtña' allo'na sen huañuanmats. Ñeñtpa' e'ñe atet pena ñerra'mrrate' checmete'pa' allo'na sen metuanmats. Allohuen ñeñt e'ñe po'ñoçh cohuen enten Yompor, ñeñtpa' atet ñerra'mrrate' puetare', ñeñtña po'ñoçh o' a'puetarsamperres.

<sup>9</sup> Ñeñtña otets ñapa'cho'ña Yomporo' po'puetarenño'tsen tarraña ñerra'm orameñ e'moñe'tyenan pamo'ts, ñapa'cho' orameñ checmeto'tsena. <sup>10</sup> Tarraña ñeñt e'ñe po'ñoçh muerenaya pamo'tsesha', ñeñtña' e'ñe Yompor po'puetarenño yeçhena. Allña' ama eñalleña ñeñtcha' paterrayerr ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. <sup>11</sup> Ñeñtña e'moñe'tyene' pamo'ts ñapa' orameñ checmeto'tsen. Ñaña' atet pena ñerra'mrrate' puesheñarr ñeñt checmetach chopeñe'chyen, ama eñoteñe erreneñte'ña sen tarro'mar checmete'pa' ñeñta a'natacle'chene'.

<sup>12</sup> Nechemerneshacha' sa so'chñarpa' o' apretna'huare'tterra Cristeshot, ñeñto'marña te'pa' atet nequellquënnas. <sup>13</sup> Ñaña te'pa' o'ch notas saña allohuenes ñeñtes e'ñe pompornesha' penset. Sa te'pa' o' señoter Cristo ñeñt e'ñe ahuatoteñ eñall ama't e'ñe allempoteñ ama ayeçhcatarettena' pats; ñeñto'marña te'pa' atet nequellquënnas saña. Ñaña te'pa' o'ch notas saña allohuenes ñeñtes huepueshares, sapa' o' e'ñe satpare'ter oneñe; ñeñto'marña socop te'pa' atet nequellquënnas saña.

Ñaña sa nechemerneshacha' te' sapa' o' e'ñe señoter atet penaña Yompor Parets; ñeñto'marña te'pa' atet nequellquënnas e'ñe socop. <sup>14</sup> Ñaña sa ñeñtes pompornesha' e'ñe penset, sa te'pa' o' señoter Cristo ñeñt e'ñe ahuatoteñ eñall ama't e'ñe allempoteñ ama ayeçhcatarettena' pats; ñeñto'marña

te'pa' atet nequellquënnas. Ñaña sa ñeñtes huepueshares, sapa' atarr ahuamencates tarro'mar Yompor po'ñoñpa' o' e'ñe çhaponasa seyochro ñeñto'marña sapa' o' atarr satpare'ter oneñe; ñeñto'marña te'pa' atet nequellquënnas.

<sup>15</sup> Amachña aña atarr semorrentatsto allohuen ñeñt yentyen aña patsro tarro'mar ñerra'm aña atarr yemorrentena ñeñt aña patsro'tsenpa' Yomporña Parets po'ñoçhpa' amach yemorrenteño, (ñeñto'marña amach errotenoç çhaponayoña yeyochro ñeñt atet muenen ña). <sup>16</sup> Allohuen ñeñt eñall aña patsro, atet ñerra'm ñeñt atet muenatyeney yechets, ñaña ñeñt yeye'chapretyena e'ñe ya yecueñoç, ñaña ñeñt e'ñe yemnen ya o'ch e'ñe cohuen entapretyet, ñeñtña allohuenpa' ama Yomporeshoteye' hueno, ñeñtpa' aña patsro'marnesha poçtañña. <sup>17</sup> Allohuen ñeñt yentyen aña patsropa' ñeñtpa' atarr ahuañaña, ñaña ñeñt yemnatse'tyen aña patsro ñeñtpa'cho'ña atarr ahuañaña. Tarraña ñeñt atet petsa ñeñt e'ñe atet muenen Yomporpa' ñeñtñapa' amach huañerro ama't errponaña.

*Atet pena cotañats ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor poçtañña ñaña atet pena po'poñ cotañats ñeñt shequëntsa*

<sup>18</sup> Te' nechemerneshacha' o'ch notas po'poñoneç. Te'pa' o' mameshamerra o'ch huañerr allempochña mellapoterra. Atet se'myen te' ñeñtpa' allempochña orrterra ñeñtcha' atarr e'moñe'terre' Cristo pueyochreshohuen. O' e'ñe tayoteñ orretyesa shonte' ñeñt çhocma e'moñe'tene' Cristo. Ñeñto'marña te'pa' yeñoteñ o' mellapoterrmocha. <sup>19</sup> Ama't ahuañmo'cha e'ñe parrocmayapçhañe't ñetña te'pa' o' ahuanmuet ellonet o' sohuanerryet tarro'mar po'ñoçhpa' ama allohuenacmaye' yeparrocma'terro. Ñerra'm po'ñoçhcha' allohuenacmay yeparrocma'terreñ allempoña ñetpa' allo'tsa'yenetañate' ñamet yesho. Tarraña te'ña ñetpa' o' ahuanerret ellonet attoña o' yeñoterranet po'ñoçhpa' ama allohuenacmaye' yeparrocma'terro.

<sup>20-21</sup> Tarraña te'ña sapa' Cristoña sechorratenayaña Parets Puecamquëñ. Attoña allohuenes o' e'ñe seño'tuer. Sapa' o' e'ñe seño'tuerr ñoñets ñeñt po'ñoçh, ñeñtpa' ama shequëntsoyaye. Te' sapa' ama e'ñe sepallteño'teye' nequellquënnaso ñeñt atet poçtetsa socop. Tarro'mar sapa' seño'teñ ñeñt ñoñets shequëntspa' ama Yomporeshoteye' hueno tarro'mar ñeñt Yompor po'ñoñpa' ñeñtña e'ñe po'ñoçh ama shequëntsoyaye.

<sup>22</sup> Te'ña sapa' seño'che'pa'ch ñeñt atarr nanac ashcañtetsapa' ñeñtcha'yeña otets Jesúsapa' año' Cristoyaye ñeñt atarr yecuen ya ahuatoteñ ñeñtcha' llesenserr Yompor. Ñeñto'marña ñetpa' çha e'moñe'teñetña Cristo, ama çho'ye' ame'ñeñeto,

Pompore'naña ama ame'ñeññañeto, čha a'nasoteñet. <sup>23</sup> Allohuen ñeñt a'nasotenaya Yompor Puechemer, ñetpa' Pompore'naña ama aguëññañeto. Tarraña allohuen ñeñt otets, Jesús'pa' Yomporo Puechemer ñeñt Cristotets, ñetña'pa' e'ñe aguëññañet Pompor.

<sup>24</sup> Ñeñto'marña o'ch notas, Yompor po'cohuenña ñeñt se'muerr ahuañmo'choteñ, te'ña sa atto o' e'ñe señoter seyočhro allo'nepa'ch sesen ame'ña'nmatza allochña'pa' attoch e'ñe cohuen separrocmaterr epas Yompor Puechemer ñaña epas Yompor Parets. <sup>25</sup> Jesucristopa' atet otrerrey o'ch apuerrey e'ñe po'ñočh attochña yapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errronañohuen.

<sup>26</sup> Ñeñt notenes añ nequellcoť ñeñtpa' añe'pa nequellquënnas attoch sapa' e'ñech señoter allochña'pa' attoch ama sa'shcaretterro. <sup>27</sup> Tarro'mar Jesucristo o' chorraterresa Parets Puecamquëñ, ñeñto'marña sapa' ama sepallteno o'ch esesha' yečhatas tarro'mar ñapa' eñotatascha' allohuen. Ñaña ñeñtcha' atet yečhaterres ñapa' e'ñeca'ye po'ñočh atet, ñeñtpa' ama shequëñtsoyaye. Ñeñt atet yečhatenes sapa' allo'nepa'ch sesen parrocmatenaya Cristo.

<sup>28</sup> Te'ña nechemerneshacha' allo'nepa'ch sesen parrocmatenaya Cristo allochña'pa' ñerra'm esempoch huerra ñapa' ñachña e'ñe seyemtapuerra attoch sapa' amach čha sepencapuerto ñerra'm esempoch huerra. <sup>29</sup> Ñehua, sa te'pa' o' e'ñe señoter Jesucristo ñapa' e'ñe pocte' es pa'yen. Ñeñto'marña señoche'pa'ch ñaña allohuen ñeñt e'ñe pocte' es orrtatyets ñeñtña'pa' e'ñe po'ñočh puechemer peñ Yompor.

### 3

#### *Yomporpa' e'ñe puechemerasha' peney*

<sup>1</sup> Te' sapa' čhosaña e'ñe cotape'cherre', Yomporpa' atarrca'ye nanac morrentenya. Ña e'ñe puemorrenteñoťey ñapa' e'ñe puechemer peney, ñeñto'marña yapa' e'ñe po'ñočh Yomporena'tarey. Ñeñto'marña acheñenesha' arr patsro ñeñt ama ame'ñetso ñetña'pa' ama eseshaye' eñotenayeña ñeñt atet yotape'chyen Yomporecop tarro'mar Yomporpa'cho'ña ama eseshaye' eñotenaye ñeñt atet cotape'chen ña. <sup>2</sup> O'ch masheñeshacha' ñaña nočhaneshacha' o'ch alla noterrser, te'ña yapa' e'ñe po'ñočh puechemer peney Yompor. Ama't ama e'ñe eñotatenya' erroťeneycha'ña ya esempohuañen tarraña yapa' e'ñe yeñoteñ ñerra'm esempo orrterra Jesucristo, yañapa' e'ñech attey yaña ñerra'm ña tarro'mar allempo yapa' yentercha' ñeñt atet atarr cohuentena ña. <sup>3</sup> Allohuen ñeñt atet ame'ñetsa, ñetña e'ñe

pueyemteñotet cohuaame'teñet, attoña ñetpa' e'ñech cohuen a'cohuentataretterret ñamet e'ñech attet ñerra'm Jesucristo ñeñt e'ñe cohuenare' es orrtatyets.

4 Allohuen erra'tsen ochña'tetspa' ñeñtñapa' cha atpare'tenan Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret. Tarro'mar ñerra'm esempo yatpare'ten ñoñets ñeñt atet anaret, ñeñtña yapa' chach yeyoren yo'chñar. 5 Sapa' e'ñe señoñeñ Cristo ñapa' tarro'mar huapa arr patsro ñach ahuanerre' ya yo'chñar ama't ñapa' ama eñalle po'chñar ama't coñe'ta.

6 Ñeñto'marña allohuen esesha'ch parrocmaterre' Cristo, ñetñapa' ama choye' ochña'tare'teneto. Tarro'mar ñeñt atarr ochña'tare'tetspa' ñeñtñapa' ama puentaranoña Cristo, ama cheññañoña pueyo'chro ñeñt atet pena Cristo.

7 Nechemerneshacha' sapa' señoche'pa'ch ñeñtcha' atet noterrserre'te', allochñapa' attoch amach esesha' seshquerraye. Po'ño'ch ñeñt orrtatyene' ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor, ñeñtña po'ño'chpa' e'ñe cohuen acheñer, e'ñech atet pena ñerra'm Cristo ñeñt e'ñe pocte' es pa'yets.

8 Tarraña ñeñt chocma orrtatyene' ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñeñtña acheñerpa' po'ño'ch oneñe'tena'tar, tarro'mar oneñe'tpa' e'ñe ahua'toteñ ñapa' aña orrtatyets ñeñt ama't mameshapa' ama pocteye' enteno Yompor. Ñeñto'marña Yompor Puechemerpa' huapa, allochñapa' ñach e'nuerre' atet patse'tyena oneñe't.

9 Allohueney ñeñtey po'ño'ch eñalletertsa Yomporotpa' amach allo'na yo'chña'tare'tneno tarro'mar yapa' o' yeycherrñañ ñeñt atet pena Yompor Parets. Yapa' po'ño'chpa' o' ye'ñalletterra Yomporot ñeñto'marña amach errotenot alla yo'chña'tare'terre'te. 10 Arrpa' attoña yeñoteñña ñeñt Yomporena'tar ñaña ñeñt oneñe'tena'tar. Allohuen ñeñt ama pocteye' es orrtatyetso ñeñt ama morrentenaye pamo'tsesha', ñetñapa' amaca'ye Yomporena'tareyayeto.

*Amorrentanna'tpahuepa'ch yentannena e'ñe allohueney*

11 Añ ñoñetspa' e'ñe ahua'toteñ eñotatasete't amorrentanna'tpahuepa'ch e'ñe allohueney. 12 Amach atet yepatsto atet pa' ahua't Caín, ñapa' oneñe'tena'tara. Ñaña'pa' mo'nasheña muetsa. Tarro'marca'yeña muetse ñapa' amaca'ye cohuenaye' cotape'che'te; pa' mo'nasheña Abel ñeñt muetsa, ñaña'pa' e'ñe cohuen cotape'che't Yomporecop.

13 Ñeñto'marña masheñeshacha' ñaña no'chaneshacha' e'ñepa'ch seño'ta sapa' ñeñto'marchaña e'moñe'tasña acheñenesha' añ patsro ñeñt ama ame'ñetso. 14 Tarraña ya e'ñe yemorreneteñot yamo'tspa' e'ñe yeñoteñ yapa' o' yemñanerrña allcha' e'ñe poctacma yerromuerreñ. Yapa' o' yeycherr



allña yapa' corretsayach. Ñeñña ama muerenayo pamo'ts ñetñapa' allo'tsenareta allcha' e'ñe rromuerret e'ñe poctacma. <sup>15</sup> Allohuen ñeññ' cha e'moñe'tyenan pamo'tspa' ñeññ' po'ñoçpa' amtsaña enteñña Yompor. Ama't e'ñe sapa'cho'ña señoñeñ ñeññ' amtsaña' pueyoçhropa' ama eñalleña attoch ñapa'cho'ña corretsach tayoteñ e'ñe errponañohuen. <sup>16</sup> Arrpa' attoña e'ñe yeñoñeñña ñeññ' atet penaña e'ñe po'ñoçh morrenteñets, attoña Jesucristopa' a'rroya ñañeña attoch rroma yocop. Yapa'cho'ña e'ñepa'chña pocte' yeñch o'ch ya'rroya yañeña attoch yerroma yamo'tseshacop. <sup>17</sup> Tarraña yaña ñerra'm yechyen attoch e'ñe cohuen yocrena arr patsro, allempo yenteñ yamo'ts cha atarr es pallta'yenet yañapa' ama yemorrenteño, Yomporpa'cho'ña ama't e'ñe mameshapa' amaca'ye yemorrenteñoña yeyoçhro. <sup>18</sup> Amach nechemerneshacha' e'ñe yeñoñoçhaya yotanna'tatsto atarr yemorrentannena. Chochña yorrtatyesña yemorrenteña e'ñe po'ñoçh atet es yeña'yen po'psheññecop e'ñe cohuen.

*Attoch e'ñe cohuen yeyemtera Yompor*

<sup>19</sup> Alloña yapa' e'ñech yeñotena yapa' e'ñe po'ñoçhey ñeññey atet petsa e'ñe cohuen. Ñeñto'mañña yapa' e'ñech yeñmataten yeyoçher Yomporeshonet. <sup>20</sup> Tarro'mar ñerra'm ama e'ñe yeñmañeshocmaye' es yeña'yeno Yomporecop, Yomporñapa' elloña e'ñe po'ñoçh atet eñoteny tarro'mar ñapa' ña atarr eñotañesha'. <sup>21</sup> Tarraña nechemerneshacha' ñerra'm e'ñe yeñmañeshocmañen es yeña'yen Yomporecop ñeññepñapa' Yomporcha'ña e'ñe cohuen yeyemtena. <sup>22</sup> Atto yame'ñerrñaña po'ñoñ ñeññ' atet oteneñ, ñapa' atarr coshenya; ñeñto'mañña ñerra'm es yenamueñ, ñapa' çhocmach e'ñe po'ñoçh apueneñ. <sup>23</sup> Yompor po'ñoñoç' atet oteneñ o'ch e'ñe cohuen yame'ñerrñaña Puechemer ñeññ' Jesucristo. Ñaña oteneñ amueranna'terrapo'ch allohueneñ, atet oteneñña ña. <sup>24</sup> Erra'tsencha' e'ñe cohuen ame'ñenaya Yompor po'ñoñ ñeññ' atet oteneñ, ñetñapa' e'ñe parrocmatenet epuet Yompor. Ñeñto'mañña yeñoñeñ yeparrocmaten, Parets Puecamquëñoç' ñeññ' chorratenya ñeññña yeñotatene'ña e'ñe yeparrocmateña Yompor.

## 4

*Attoch yeñoçh erra'tsente'ña ñeññ' e'ñe po'ñoçh eñoraten Yompor Puecamquëñ; attoch yeñoçh ñaña ñeññ' epatare'tene' Yompor poctapña*

<sup>1</sup> Ñaña te'pa' o'ch masheñeshacha' ñaña noçhaneshacha' noterrser; sapa' ñato't same'ñena'ña allohuen pa'namen cotapñats tarro'mar ñetpa' ama't otenetañ Partso'

Puecamquëñ eñoratenahuet, sapa' čhochña seño'tyesña ñeñt pa'namen cotapñatser attochña sapa' e'ñe seño'ch erra'tsente'ña ñeñt e'ñe po'ño'ch huetsa Yomporeshot. Tarro'mar shonteñ ñeñt otetseñ ñetpa' Yomporo' po'ñoñ a'mtenet tarraña ñeñtpa' ama Yomporeyaye po'ñoñ. Ñeñtpa' erraparen o' orretyesa añ patsro. <sup>2</sup> Arr sapa' alloch seño'ch erra'tsente'ña e'ñe po'ño'ch eñoratenña Parets Puecamquëñ: Erra'tsencha' otats Jesucristopa' ña po'ño'ch partsoť acheñetos arr patsro, ñeñtña cotapñatserpa' e'ñe po'ño'ch Parets Puecamquëñ eñoratene'. <sup>3</sup> Erra'tsencha' ñeñt amach atteye' otetso Jesúsocop, ñeñtña cotapñatserpa' ama po'ño'ch Parets Puecamquëñ eñoratenahueto. Ñeñtpa' ñeñtña po'ño'ch e'moñe'tene'ña Cristo ñeñt atet se'mare'tyeseť o'ch huapa. Te'ñapa' o' orrtonaya añ patsro.

<sup>4</sup> Saña po'ño'ch nechemerneshacha' e'ñe po'ño'ch Yomporena'tares tarro'mar sapa' ama aña se'mñoteno atto pa'namenot shecare'tyensetañ. Yompor Puecamquëñ ñeñt sechorrenayapa' ñeñtña sapa' atarr ahuamencattatenes. Ñeñtña chorrenaya añ patso'marnesha'pa' ñapa' ama e'ñeye' ahuamencattatenaneto. <sup>5</sup> Ñeñtña shecare'tyets e'ñe ñet poctapñotet po'ño'chpa' patso'marnesheta. Ñeñto'marña ñerra'm eñosetpa' añach serrpare'tyenet ñeñt patso'marecpa. Ñeñto'marña ñetpa' patso'marneshach e'mñotenahuet. <sup>6</sup> Yaña po'ño'chpa' Yomporena'tarey. Ñeñt po'ño'ch eñotene' Yompor, ñetñapa' e'ñech cohuen e'mñotenyet ya. Ñeñtña ama Yomporena'tareyaye, ñetñapa' amach e'mñotenyeto. Yapa' alloña yeñotenña cotapñats ñeñt po'ño'ch huetsa Yomporeshot attoña yeñotenña ñaña cotapñats ñeñt shequëñets.

*Atto Yomporpa' ña atarr amorrentañtetsa*

<sup>7</sup> Masheñneshacha' ñaña nočhaneshacha' amueranna'tpahuepa'ch allohueney tarro'mar ñeñtpa' Yomporeshot huena. Allohuen amorrentñapa' ñetpa' o' eñalleterret Yomporot, po'ño'ch o' eñoteret ñeñt atet pena Yompor. <sup>8</sup> Ñeñtña ama amorrentñopa' ñocpuepa' ama eñoteñetoña atet penaña Yompor, tarro'mar Yompor ñapa' ña atarr amorrentañtetsa. <sup>9</sup> Añpa' Yompor orrtate' yocop allochñapa' yapa' o'ch yeñoter Yomporpa' atarr morrentenya. Attoña mueñan Puechemer arr patsro ñeñt po'patrorr pen attochña yapa' corretsayach e'ñe ñeshot. <sup>10</sup> Arrpa' all orrtatonay Yompor ñeñt e'ñe po'ño'ch morrenteñets: Allempo ya ama't mameshapa' ama yemorrentpeño Yompor, ñaña'allempoteñ atarr morrentenya ya. Ñeñto'marña ñapa' mueñonay Puechemer ñeñtcha' yetsa'terroya yo'chñar.

11 Ñeñto'mar masheñneshacha' atto Yomporpa' atarr nanac morrentenya, yapa'cho'ña e'ñepa'chña yemorrentanna'tuena allohueney. 12 Yomporpa' ama esesha' puentare. Tarraña ñerra'm e'ñe yemorrentannena allohueney, po'ñoçhpa' e'ñe yeparrocmaten epay Yompor. Ña puemorrenteñapa' e'ñech chorrenya poctacma. 13 Ña atto apuerrey e'ñe ña Puecamquëñ ñeñtña yeñotatene'ña yapa' e'ñe yeparrocmaten epay Yompor. 14 Ñaña yapa' e'ñe yentuoñe't Yompor Puechemer ñeñto'marña ya te'pa' o' ya'potonas saña atto Yompor po'ñoçhpa' mueñonay Puechemer ñeñtcha' ya'queshpaterre' ya ñeñtey yeçha'yetsa añ patsro. 15 Ñeñt améñenaya Jesús ñapa' po'ñoçh e'ñe Yomporo Puechemer, ñetñapa' e'ñe parrocmatenet epuet Yompor.

16 Attoña ya te'pa' e'ñe yeñoteñ ñaña yame'ñeña atto Yomporpa' atarr morrentenya. Yompor ñapa' ña atarr amorrentañtetsa. Ñerra'm e'ñe po'ñoçh yemorrentannena po'ñoçhpa' o' yeparrocmaterr epay Yompor. 17 Attoña yapa' e'ñech cohuen yemorrenteña Yompor e'ñe poctacma, allochñapa' yapa' amach yeñcha'ñañotayaya yeyemtero Yompor ñerra'm esempohuañen eñotatiesuerrey e'ñe errotencha' entyesuerrey. Tarro'mar e'ñe atet pena Jesucristo, yapa'cho'ña e'ñech atet yepena yaña arr patsro. 18 Ñerra'm po'ñoçh yemorrenteña Yomporpa' amachña cha yeñcha'teñe. Tarro'mar atto e'ñe poctacma cohuen yemorrentannena epay Yompor, ñeñtña po'ñoçh yehuapore'tañpene'ña yeñchañ. Ñerra'm esempo cha es yeñcha'tenpa' attoña e'ñe yañeña coñchatetsa. Ñaña ñerra'm orameñ yeñcha'ten amaca'ye e'ñe yeyçhena'ña attoch e'ñe cohuen yemorrentannena e'ñe poctacma.

19 Yomporpa' o' e'ñe morrenterya yanom, ñeñto'marña yapa'cho'ña te'pa' o'ch e'ñe yemorrentera yaña. 20 Ñerra'm esesha' otets, ñapa'cho'ña e'ño' cohuen morrentenana Yompor, tarraña ñerra'm cha e'moñe'tyenana pamo'ts, ñeñtña atet otetspa' ataca'ye shequën. Atto ama morrentenano pamo'ts ama't ñeñtpa' e'ñe enteñ, amach errotenot morrentanoña ñaña Yomporña' tarro'mar ñeñtpa' amaca'ye çhoye' enteñe. 21 Yompor po'ñoñ ñeñt yotene': Ñerra'm po'ñoçh yemorrenteña Yompor, yamo'tspa'cho'ña e'ñepa'chña cohuen yemorrentenanet.

## 5

*E'ñe yeyemteñot Cristo çhocmach pomnaren yepen allohuen ñeñt ama pocteye' enteno Yompor arr patsro*

1 Allohueney erra'tseneycha' ameñerraya Jesús pa' ña Cristotats ñeñteyña yapa' o' e'ñe puechemer perrey Yompor. Ñehua, yeñoteñ arr patsro ñerra'm yemorrenteña puesheñarr acheñ ñeñt' achemereshat, puechemerasha'naña e'ñe yemorrentuena. 2 Ñeñto'marña yeñoteñ ñaña ñerra'm esempo yemorrenteña Yompor ñaña yameñerrñaña po'ñoñ atet oteneý, aña'naña e'ñe yemorrentuena ñeñt' puechemerasha' pen Yompor. 3 Atto yemorrenteña Yompor choch yameñerrñaña po'ñoñ ñeñt' atet oteneý. O'ch e'ñe yepena ñeñt' atet oteneý, ñeñtpa' ama torrapahuoyaye. 4 Tarro'mar allohueney ñeñtey puechemer pen Yompor, yañapa' e'ñe yeyemteñoť Jesús chocma pomnaren yepen allohuen ñeñt' ama pocteye' entyeno Yompor arr patsro. 5 Allohuen ñeñt' ameñenaya Jesús ñapa' Yomporo' Puechemer, ñetña e'ñe ñapťet pomnaren penetña allohuen ñeñt' ama pocteye' entyeno Yompor arr patsro.

*Allpon ñeñt' yeñotaterre' Jesucristopa' e'ñe po'ñočh Yomporeshot huapa*

6 Ñeñta Jesucristo allempo huapa arr patsro eñall ñeñt' yeñotaterre'ña ñapa' e'ñe po'ñočh Yomporeshot huapa. Ñeñt' ñanompa' allempo atto apataretta Yomporecop oño. Tarraña ama e'ñe ñapťa oña yeñotataye ñapa' e'ñe po'ñočh Yompor Puechemer. Po'rraso'naña yeñotate'ña allempo acorso'tamťsaretterra; ñapa' e'ñe po'ñočh Yompor Puechemer. Ñaña Parets Puecamquëñ ñeñtpa'cho'ña ña yeñotaterre'ña Jesús pa' e'ñe po'ñočh Yompor Puechemer tarro'mar Parets Puecamquëñpa' erroten es eñotateney ñeñtpa' e'ñe po'ñočh atet. 7 Ñaña eñall ma'pa ñeñt' pue'ntaño'tsen ñeñtña yeñotatene'ña ya. Ñeñtpa' Yompor Parets ñaña po'ñoñ ñaña Puecamquëñ. Ñetpa' ama't ma'po'maret e'ñe patrra atet petsa. 8 Ñaña arr patsro eñall ma'pa ñeñtña yeñotatene' Jesús pa' ña po'ñočh Yompor Puechemer. Ñeñtpa' Parets Puecamquëñ, allotpa' oñ allempo apataretta Yomporecop allotpa' ñaña po'rras atto acorso'tamťsaretterra. Ñetpa' ama't ma'po'maret eñotatenet, e'ñe patrra eñotatyenet ñeñt' Jesús ñapa' e'ñe po'ñočh Yomporo Puechemer. 9 Ñehua, arr patsro chocma e'ñe pocte' yenteñ ñeñt' atet eñotateney acheñ tarro'mar ñeñtpa' chocma sherbeney. Ñaña ñeñt' atet eñotateney Yompor elloña ñeñtpa' atarr nanac sherbeney. Tarro'mar ñeñtpa' e'ñe ña Puechemerecop eñotateney Jesús pa' Yomporo Puechemer. 10 Ñerra'm esesha'ch ameñerraya Yompor Puechemer, ñeñtña' echerrancha' e'ñe ña pueyočhro ñeñt'cha' eñotaterre'

e'ñe pocte' o'ch e'ñe yemterrana Jesucristo ñeñt e'ñe po'ñoch Yompor Puechemer. Ñeñña ama ame'ñenayo Yomporpa' cha ottatateñ ñerra'mrrate' ñapa' atarr ashcañ tarro'mar ñeñt acheñerpa' ama ame'ñenano Yompor ñeñt atet eñotateney Puechemerecop. <sup>11</sup> Yomporpa' atet eñotateney atto yapa' apuey Puechemer, e'ñe ñeshoña yapa' corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. <sup>12</sup> Ñeñña aguërre' Yompor Puechemer aña'ñaña o' aguërret attochña ñetpa' corretsetach tayoteñ e'ñe errponañohuen. Añña ñeñt ama aguërraye Yompor Puechemer, ñetña'pa' amach esesha' aguërraye alloch correrret.

*All pa'namen cotape' chatnerranet e'ñe allohuanen allempo so'tnerranet po'cartot*

<sup>13</sup> Ñeñt allpon o' nequellconas sa ñeñtes ame'ñenaya Yompor Puechemer, sapa' ñeñtcha'ña señotaterre' po'ñoch sapa' corretsasach socsheñeshocmañen e'ñe tayoteñ errponañohuen.

<sup>14</sup> Yapa' e'ñe yeyemteñoñ Yompor ñeñto'marña yeñoteñ es yenam ñeñt pocte' enten ña, yapa' chocmach e'mñoteney. <sup>15</sup> Ñaña atto yeñoteñ ñapa' chocma e'mñoteney ñerra'm es yenam ñeñto'marña yeñoteñ e'ñe allorocma o' yo'patataretta ñerra'm escha' yenamueñ.

<sup>16</sup> Ñerra'm eseshascha' eñote' samo'ts ñeñt atet pene' ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, ñeñña po'chñarpa' ñerra'm ama añecpayaye alloch rromuerr attoch chenquërra e'ñe poctacma, sañapa' aña' senamoñ Yompor attoch ñach a'crraterre' e'ñe puecamquëñoñ. Yomporpa' o'ch a'crrater ñerra'm po'chñarpa' ama añecpayaye alloch rromuerr attoch chenquërra e'ñe poctacma. Po'ñochpa' eñall yo'chñar alloch yerromuerr attoch yechenquërra e'ñe poctacma. Ñeñto'marña napa' ama añecpaye' notenso sapa' chocmach sema'yochampeña ñeñtcha' chenquërrtsa e'ñe ña patpare'teñoñ. <sup>17</sup> Ñehua, yeñoteñ allohuen ñeñt ama pocteye' enteno Yompor ñeñtpa' ochña'teñets enteñ Yompor. Tarraña eñall ñaña ochñarets ñeñtpa' ama aneyaye ñeñt alloch yerromuerr attoch yechenquërra e'ñe poctacma. <sup>18</sup> Yeñoteñ allohueney ñeñtey po'ñoch eñallettertsa Yomporotpa' amach allo'na yepa'nenno ñeñt ochñarets enten Yompor. Tarro'mar Yompor Puechemerpa' chocma cohuanpeney ñeñto'marña oneñetpa' ama't e'ñe mameshapa' amach alla erroñ perrye'te.

<sup>19</sup> Te'ña yapa' yeñoteñ o' yeyomporena'tarterra ya. Po'potantaña acheñenesha' arr patsro ñeñt ama ame'ñetso, ñetña'pa' aña yochresha'tenahuet oneñeñ.

20 Yañapa' yeñoteñ ñeñt̃ Puechemer pen Yomporpa' ñaña'pa' o' huapa. Ñaña yečhapaterre'ña yeyočhro attochña yapa' o'ch yeñoter Yompor ñeñt̃ e'ñe po'ñočh Parets. Ñeñto'marña yeñoteñ o' yeparrocmaterr epay ñeñt̃ e'ñe po'ñočh Yompor Puechemer ñeñt̃pa' Jesucristo. Attoña yapa' o' e'ñe yeñoter Yompor ñeñt̃ e'ñe po'ñočh Parets, ñeñt̃ña yapa' allochña e'ñe corretsayach yocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. 21 Te'ña nechemerneshacha' sapa' e'ñech señotnoma, ñato'tña seyomporer sepeña'ña po'poñ ñeñt̃ ama po'ñočh Partsoyaye. Te'pa' ñeñt̃ach notas, ñeñt̃pa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Juan*

## AÑ PUEPAÑ SAN JUAN PO' CARTA 2 SAN JUAN

*Attoch cohuen yemorrentannena e'ñe po'ñoçh atet oteneý Yompor po'ñoñ*

<sup>1</sup> Napa' na ñeñten pompor pen allohuen ñeñt ame'ñenaya Yompor, te'pa' o'ch nequellconas añ carta. O'ch nequellconañ p̄a ñeñteḡ e'ñe noçhesha' nepeneḡ, p̄a ñeñteḡ o'acrerr Yompor. O'ch nequellconañ ñama ora pechoyoreshohuen ñeñt e'ñe pachor pepene'. Napa' e'ñe po'ñoçh atarr nemorrentensa, ama e'ñe napt̄a nemorrentenso, elloña po'potantañeçhno ñeñt o' enterran ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ, ñetpa'çho'ña e'ñe morrentuenset. <sup>2</sup> Tarro'marña sapa' atarr yemorrentensa atto yapa' o' e'ñe çherrnaya ya yeyoçhro ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ. Ñeñtpa' allach e'ñe a'puena yeyoçhro errponañohuen. <sup>3</sup> E'ñe nehuom̄cha'teñoḡes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'ch sebensare'tam̄pene' ñeñtara Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña semuerenaya attochña sapa' e'ñech cohuen socshena seyoçhro. Ñeñtpa' añecop attochña sapa' señoḡterrñañ ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ attochña sapa' o'ch semorrentannerra e'ñe cohuen allohuenes.

<sup>4</sup> Te'pa' o'ch notaḡ, p̄a ñeñteḡ e'ñe noçhesha' nepeneḡ na atto nentennaḡ puesheña'tets ñeñt pechoyoresha' pepen, ñetpa' çhocma e'ñe cohuen cotape'cheññañet Yompor Parets po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoçh atet oteneý, napa' ñeñtña atarr nocshatene'. <sup>5</sup> O'ch noçheshacha' neyerpataḡa, allo'nepa'ch amorrentanna'tpo' sentannena allohuenes. Ñeñt atet noteneḡ arr nequellcotpa' ñeñtpa' ama añeyaye ñoñets ñeñt ama se'mare. Ama't allempoteñ e'ñe errte' same'ñerrapa' allempoteñ se'muerrña ñeñt ñoñets. <sup>6</sup> Ñerra'm yemneñ yemorrentanna'tapa' añcha'ña atet yeḡohuerra ñeñt atet oteneý Yompor. Ñerra'm añ yemneñ o'ch e'ñe atet yeḡohuerra ñeñt atet oteneý Yomporpa' çhochña e'ñe cohuen yemorrentannerra allohueney. Ñeñtpa' e'ñe ahuatoteñ atet serrpare'tatyesasete'ḡ.

*Atet pena ashcañesha' ñeñt çhocma e'moñe'tene' Cristo*

<sup>7</sup> Ñeñto'marña te'pa' atet notenes tarro'mar ñeñt shequene' acheñpa' o' epa'hua añ patsro. Shonte'ch ñeñtcha' shequene' acheñ, ñetpa' atet otyenet Jesucristo ama partsoye' acheñetostso. Ñeñt otets atetpa' ñeñtña po'ñoçh ashcaña

ñeñña e'moñe'tene' Cristo. <sup>8</sup> Sapa' e'ñech seño'ta allochña'p' amach shecaso. Ñerra'm shecas allempopa' e'ñe'e' orrena se'torrerra Yomporecop. Añcha'ña se'torrrena attochña sapa' e'ñech sagaphuerr ora allpon ñeññ' alloch tsa'tuerrsa ña.

<sup>9</sup> Ñerra'm erra'tsencha' ama attecma'ye' ye'chatatso ñeññ' atet ye'chateney Cristo, ñerra'm cha a'po'poñeteññañ po'ñoñ, ñeññ' atet petsapa' amach Yomporeye' yemteno. Añcha'ña erra'tseneyte' allo'na co'tene' Cristo po'ñoñ yapa' e'ñe po'ño'ch yeyemteña Yompore Parets e'ñe Puechemere'na.

<sup>10</sup> Ñerra'm esesha'ch huapatsa sesho ñapa' atetcha' otos ñapa'cho' año' ye'chaten Yompore po'ñoñ tarraña ñapa' ñerra'm ama atteye' ye'chateno atet ye'chaten Cristopa' ñehua, amach sagapatsche sepaclo. Ama't sehuom'cha'teño'tapa' amach sotatsche, "Yompore't pa'natenaya." <sup>11</sup> Amach sehuom'cha'tatsche tarro'mar ñerra'm sehuom'cha'teñ, sapa' ñeññate' sey'chaprech ñeññ' ama po'ño'choyaye.

*Atto so'terranet po'cartot*

<sup>12</sup> Shontemeñ po'poñe'chno ñeññ'cha' notaseñ tarraña ama nemno o'ch e'ñe notuas arr necartot. Tarro'mar napa' nesechena o'ch nemo'tensa' allempochña attoch yeserrpare't e'ñe parro, attochña e'ñech cohuen parro yocsherra.

<sup>13</sup> Añ pemo'nerr puechoyoesha'pa' ñetpa' huom'cha'tenpet ñamet arr necartot. Ñetpa'cho'ña ñeññet o' acerrranet Yompore. Te'pa' ñeññach notas, Yomporepa'ch sa'nataya. Ñeññ'pa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Juan*



## AÑ POMA'PAÑ SAN JUAN PO' CARTA 3 SAN JUAN

*Atto Juanpa' eñotenan Gayopa' e'ñe cohuen ame'ñena*

<sup>1</sup> O'ch masheñe Gayo nequellconapñ añ carta, napa' na ñeñten pompor pen allohuen ñeñt ame'ñenaya Yompor. O'ch notapñ, napa' e'ñe po'ñoçh atarr nemuerenpa.

<sup>2</sup> Ñehua, masheñe çhocma nema'yochamñepenpa allochñapa' Yomporpa' e'ñech a'natenpa. E'ñepa'ch cohuen pehuomñchena, tarro'mar napa' neñoteneñ e'ñe pecamquëñoçpa' e'ñe cohuen poçtape'chen Yomporecop.

<sup>3</sup> O'ch notapñ, napa' atarr nocsha allempo huerra masheñnesha' peshot. Ñetpa' atet serrpare'tatuerrnet p'apa' e'ño' po'ñoçh cohuen pame'ñena, e'ño' cohuen poçtape'cheññañ Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñoçh atet oteney. <sup>4</sup> Allempo ne'mare'tas atto sapa' e'ñe cohuen soçtape'chen ñeñt e'ñe po'ñoçh atet oteney Yompor po'ñoñ, napa' ñeñña atarr nocshatene'; ama eñalle po'poñ ñeñt atet atarr nocshatene'. Napa' e'ñe atet nentenes ñerra'mrrate' nechemeres ñeñto'marña napa' atarr nocshensa.

<sup>5</sup> Ñehua, masheñe o'ch notapñ, p'apa' e'ñe poçte' atet pepena ñeñt atto paguëñ e'ñe cohuen pepaclo masheñnesha' ñeñt huapyetsa po'poñ anetsot. <sup>6</sup> Ahuaña allempo yapçhena allohueney ñeñtey ame'ñetsa, ñetñapa' atet serrpare'tatuerryet atto p'apa' e'ñe cohuen pemuerapanet. Ñaña o'ch notapñ, çhocmach peyenpuenanet, p'apanetcha' ñeñt palltenet attoch anerret Yompor po'ñoñ po'poñ anetso. Ñerra'm atet pepenapa' ñeñtpa' e'ñech poçte' enteneñ Yompor tarro'mar ñetpa' Yompor sherbenet. <sup>7</sup> Ñehua, ñetpa' o' ahuanmuet attoch serrpare'teññañeta' Jesucristo po'ñoñ tarraña ñetpa' ama mueneñeto o'ch es apapanet ñaña ñeñt ama ame'ñetso. <sup>8</sup> Ñeñto'marña yapa' e'ñe poçte' o'ch es yapapanet tarro'mar ñeñtpa' attoña yetorrapretenanetña Yompor po'ñoñ.

*Atto Diótrfespa' ama't mameshapa' ama cohuenaye' entenano ñeñt ame'ñetsa*

<sup>9</sup> O'ch noterrperr po'poñ. O' nequellca'hua carta allohuenacop ñeñt apçhetsa all p'a'netsro. O' notuanet ora allpon atet notuapñ arr necartot, tarraña Diótrfespa' çha achmare'tey. Ñapa' e'ñe pommo'cheñoç e'ñe ñañeñapa' añña muenen o'ch pomnaren p'a'yenan acheñnesha' ñeñt o' ame'ñerrana Yompor, ñeñto'marña ama e'ññotenye.

10 Ñeñto'marña esempoch nečhap peshopa' o'ch neyerpatosanet ñeñt atet pena Diótfefes. Ñapa' čhocma toma'tampeney attach eñosatse'tyen yocop. Ama ñeñtayaya atet peno, elloña ama aguënano masheñneshačhno ñeñt anene' Yompor po'ñoñ. Ama aguënaneto ñaña ama muenatenano acheñnesha' o'ch aguëñet ñamet masheñneshačhno. Ñerra'm esesha'ña aguënahuetpa' ñaña'pa' o'chčo' mueño'terranet arroť all sapčhena.

11 Ñehua, masheñe p̄apa' amach peyčhapretatsto ñeñt atet pentapreten ñeñt ama pocteyaye. Papa' añcha'ña peyčha' ñeñt pentapreten atto e'ñe pocte' es p̄a'yenet. Ñeñto'marña atet notenep̄ tarro'mar erra'tsen ñeñt e'ñe pocte' es petspa' ñeñtca'yeña Yompor pueyochresha'; ñeñtña ama pocteye' es p̄a'yetso ñeñtña ama't mameshapa' ama eñotenanoña Yompor.

*Atto e'ñe cohuen orrtaten Demetrio*

12 Ñehua, o'ch notap̄ ñaña po'psheññecop ñeñt̄pa' añ pa'so'cheñ Demetrio. Ñaña po'ñočhpa' e'ñe cohuen enteñ allohuen acheñnesha'. Ñapa' e'ñe atet pena atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe po'ñočh cohuen. Ñeñto'marña yapa'čo'ña yeñoteñ ñapa' e'ñe cohuen acheñer. Ñehua, p̄apa' e'ñe peñoteny ñerra'm erroten yoten, ñeñt̄pa' e'ñech po'ñočh atet.

13 Shontemeñ ñeñt̄cha' notapeñpa' tarraña amach e'ñe notuape añ necartoť. 14 Tarro'mar napa' atarr nemneñ ahuenepoña nečhap pesho. Ñerra'm esempoch nečhappa' allempochña e'ñe yeserrpare'tatanna'ta parro.

15 Ñeñt̄ arro'tsa'yen masheñnesha' ñetpa'čo'ña huom̄cha'tenpet ñeñtara añ necartoť. Pañapa' o'ch pehuom̄cha'tyesanet e'ñe puesheña'ttsocma masheñnesha' ñeñt̄ parro'tsenep̄. Te'pa' ñeñt̄ach notap̄ masheñe, Yomporepa'chña p̄a'natenaya. Allohua.

*Juan*

## AÑ SAN JUDAS PO' CARTA SAN JUDAS

*Atto Judaspa' quellcan carta allohuenacop ñeñt pueyochresha' pen Yompor*

<sup>1</sup> Masheñneshacha' ñaña nochaneshacha', allohuenes ñeñtes o' huañerres Yompor Parets attoch pueyochresha' perres, ñeñtes o' sa'cohuentataretterra Partsocop, ñeñtes e'ñe cohuanpen Yompor e'ñe separrocmateñoť Jesucristo. Ñeñto'marña napa' nequellquennas añ carta na Judason ñeñten torretsa Jesucristocop. <sup>2</sup> E'ñe nehuomicha'teñoťes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'chña semuerenaya, ñaña nanquëpa'chña morrentensa, nanquëpa'chña coshatenes seyochro.

*Ñeñt ashcañtetsa amach Yomporeye' po'ñoñ serrpare'teno  
(2Pe. 2.1-17)*

<sup>3</sup> Te'pa' o'ch notas, masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' napa' atarr nemneñ o'te' nequellconas attoch neñotatas ñeñt e'ñe errotenotcha'ña a'qeshpataretey e'ñe allohueney ñeñtey ame'ñenaya Jesucristo. Tarraña te'pa' añ nenten ñeñt atarr paltetsa o'ch notas, nanquëpa'ch sema'yoçhra añ ñeñt atto yame'ñena attochña e'ñech cohuen semoñena, attoch amach semnateñe ama't puesheñarra o'ch a'po'poñetonaset ñeñt atet yame'ñeña Jesucristo. <sup>4</sup> Añecopña notenes tarro'mar çhocma orretyena acheñenesh'a' ñeñt ashcañtetsa ñeñt ama Yomporeye' po'ñoñ cotape'cheneto. Ñet puehquëñoťespa' ñato'rraña çhate' a'po'poñeterrmayet ñeñt atto po'ñoçh yame'ñerrñaña Yompor po'ñoñ. Ñetpa' atetcha' otyeset, e'ñeca'ye pocte' o'ch sosya'tsañeçhna yeychen tarro'mar Yomporpa' çhocma peretnened, ñapa' atarr amueraña ñeñto'mar amach coñchaterrye. Ñetpa' po'ñoçh ama pamo'mtayeye' peñeto Yompor ñeñt ñapuet Yamo'mte' yepen ya. Ñaña ñetpa' ama po'partseshareye' peñetoña Jesucristo. Tarraña sapa' señoche'pa'ch e'ñe ahuatoteñ anuaretta ñeñt atet petsapa' ñeñtña o'patatenetña coñcheñtes.

<sup>5</sup> Ñehua, sapa' po'ñoçh e'ñe seño'teñ ñeñt atet pa' ahuat, tarraña te'pa' o'ch alla neyerpaterrsa atto Yomporpa' çha coñchatuerran ñeñt alla queçhpuerre' ñeñt e'ñe atet oteney Yompor. Ñeñtpa' atet pa' allempo a'qeshpaterran israelnesh'a' allempo erraneta' Egiptoť all atarr amueroçhtatarettete'ť. Tarraña ama't a'qeshpaterranetañ

allempto, elloña tsapaonetpa' o' alla a'cllatuerran allohuen ñeñt ama cohuenaye' ame'ñaye'te. E'ñech attecma perran allohuen ama't te' ñeñt ama ame'ñetso. <sup>6</sup> Te'pa' o'ch alla neyerpaterrser po'poñ ñeñt atet pa ñaña patanta'tets mellañoñeñnesha'. Ñetpa' anaretetañ ñetcha' sherbenet Yompor, tarraña ama't atet anaretetaña' ñetña ellopa' o' a'ypo'ña'nmuet pue'ntañ e'ñe patpare'teño'tet Yompor. Ñeñto'marña Yomporpa' alla huancanet cadeno ñeñt ama apyapahuoyaye ama't errponaña alla huapore'tanet nanac checmeto. Ñetña'pa' alletach tarremphua esempoch mellapoterra allempochña mueñerranet ñaña coñcha'puetso. <sup>7</sup> Te'pa' o'ch alla neyerpaterrser ñaña ñeñt atet pe't sodomo'marnesha' ñaña gomorro'marnesha' ñaña allohuen ñeñt allampaño'marnesha' all. Ñetpa' e'ñe atet pete't atet pa patantarr mellañoñeñnesha' atto nanac ye'chcatenet ñeñt nanac sosey enten Yompor. Cañoresha'tyenet nanac ama't yacmapa' agapannena e'ñe parro yacmacma, ñeñtpa' amaca'ye atteye' anareteye. Ñeñto'marña Yompor allpa' attoña coñchatanet o' etomamñsanet attoch e'ñe a'poyatuerranet tso' ñeñt ama emaya'pahuoyaye. Ñeñto'marña yeñoteñ allohueney eñall coñcheñets ñeñt ama ahuañaño.

<sup>8</sup> E'ñe attecma patse'tyena ñaña ashcañnesha' ñeñt orretyetsa te'. Ñaña ñetpa' po'poñonta es co'tape'chyenet ñeñt ama po'ño'ch atteyaye. Attoña ñetpa' a'sosyatenet po'chets e'ñe ñañeñeta. Ñeñto'marña ama't Yepartsesharpa' ama añcha'na'tpahuoye' enteñeto, attoña ama't ñaña allohuen ñeñt ahuamencatetyetsapa'cho'ña e'ñe achmāre'tueñet.

<sup>9</sup> Tarraña ama achmāre'tpahuoyaye ama't Yepartseshar ama't ñaña allohuen ñeñt ahuamencatetyetsa. Ñehua, ama't Miguel ñeñt pa'mcha'tareter pen mellañoñeñnesha' ñapa' ama achmāre'tapanoña oneñet. Allempo rroma Moisés oneñetñapa' huapa, ñapa' añ atarr mueneñ o'ch enana' arromña't, tarraña Miguelñapa' ama muenache o'ch aner. Ama't muene' es otnare'tanna'tetaña' Miguelñapa' amaca'ye achmāre'tanoña oneñet. Ñeñtpa' atta och: "Ñehua, ñeñt atet pepena te' Yomporpa' ñach potteñe'che'."

<sup>10</sup> Tarraña ñeñtña ashcañnesha' ñeñt orretyetsa te'pa' ñetña'pa' chocma achmāre'teñet ama't ñeñt atarr ahuamencatesha' tarro'mar ñetpa' ama eñoteññañeto po'huamenc. Añach e'ñe paterr eñotenet ñeñt e'ñe patso'marecpa. Ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'mrrate' berr ñeñt añach pa'yen ñeñt atet muenatyenanet po'chets, ama es co'tape'chpenayeña o'ch eñotet erra'tsente'ña ñeñt po'ño'ch cohuentetsa. Ñeñto'marña

ñetpa' a'chencataterretcha' e'ñe ñañeñeta.

11 Atarr yoro'cheno'tsa'yenet tarro'mar ñetpa' ama morrenteñeto pamo'ts, e'ñe atet penet ñerra'mrrate' atet pe't Caín allempo muetsan pa'mo'nasheñ Abel. Attoch aparettet quelle, ñetpa' añach cotape'chenet o'ch shecare'teñet acheñenesha' atet pe't Balaam. Ñeñto'marña ñetpa' chenquerretcha' tarro'mar e'ñe atet penet ñeñt atet pe't Coré ñeñt amtsarettatsa ahua't e'ñe ña patpare'teño't. 12 Ñeñña ashcañnesha'pa' sapa' ñeñña sepencna'ntatene' allempo sap'chena o'ch serratallme'channena ñeñtes ame'ñenaya Yompor. Sapa' serratallme'channena e'ñe semorrentanna'teño't, tarraña ñetpa' attach nanac rratse'tyenet amach ayetñatneneto amach cohua'peñetoña ñaña po'psheñeñ ñeñt cheporretsa ñeñt muenets o'ch rra' ñaña. Ñetpa' e'ñe atet penetañ ñerra'mrrate' ñeñt cohuanpenayeñ carrnero ñeñtcha' rratenayeñ tarraña amachña carrneroye'ña rrateno, ñeñtapa' ñañeñetach atarr rretset. Ñetpa' ama es sherbeneto e'ñe atta penet atet ñerra'mrrate' os ñeñt ama huatetso attach matateñ m'orr. Ñaña e'ñe attet ñerra'mrrate' narmetsoch ñeñt ama ame'tño, ama'tcha' chen pueme'teñporopa' amach me'teno. Ñaña ñeñña narmetsocherpa' e'ñech atet pena ñerra'mrrate' rromuech o'ch ya'mare ora puer'chohuenpa' o'ch e'ñe puetsohua o'ch huañ. Ñeñña ama't mameshapa' amach es sherberrye. 13 Amach pueñmañeshofoye' es orrtatyeneto e'ñech pommo'cheñofoeta es orrtatyenet. E'ñe atet penet ñerra'mrrate' oñ apellche' puemo'yer. Ama't mameshapa' amach muechecheno. Ñeñña emo'ypa' chach huapore'tenan sosyare' to'ña'so all pa'so'ten. Ñeñtpa' e'ñe atet penaña ashcañnesha' amach pasayaya orrtatenetoña apenco'chen. Ñetpa' e'ñe attet ñerra'mrrate' shepramio' ñeñt yenten o'ch shora'nom o'ch ahua' patso ñeñtpa' ama es sherbeno. Yomporpa' o'patenanet o'ch mueñanet coñcha'puetso all atarr nanac checmete', alloña ñetpa' amach cha'nerreto ama't errponaña.

14 Ñaña te'pa' o'ch notas, ahua'tpa' eñall puesheñarr yacma añ pa'so'cheñ Enoc ñeñt Adán po'm'reneñ po'can'chroño'hua. Ñaña'pa' ñeñt a'm'taye't Yompor po'ñoñ. Ñapa' eñotatan acheñenesha' atet'cha' a'pare'tterra ama't ñeñt ashcañnesha'. Ñocpueta'ñaña atet ote't: "Huerrach Partsesha' e'ñe pueyochresha'chnohuen ñeñt nanac po'nnacaren patsopueñ. 15 Huerrach allochña'pa' o'ch entuerran allohuen acheñenesha' ñato' cohuenette' ñato' amate' cohuenayayeto. Allohuen

ñeñtcha' ama cohuenaye' entuerro Yompor, ñetña'pa' amñare'tterretcha' coñcheñtso. Attochña tsa'tatuerrana allohuen ochñatenesha' ora allpon p̄atse'tyesete't ñeñt ama pocteye' enteno Yompor Parets ama't mamesha. Ñaña atetcha' tsa'tatuerranet ora allpon atto sasare'chete't Yompor e'ñe pachm̄are'teño'tet." Arrpa' allohua huañ ñeñt atet eñose't Enoc ahuat. <sup>16</sup> Ñaña ñeñt ashcañnesha'pa' atarrcha' tanmare'tyeñet, çhach po'poñ entuenet. Añach cotape'chyenet ñeñt muena'yenet e'ñe ñocpueta. Cho'nate' ñetpa' atarrcha' ommoñatet. Ñaña ñerra'm esempo e'ñe cohuen eñosyenet acheñenesnacop, ñetpa' añecpach e'ñe cohuen eñosyenet attoch es apuenanet acheñenesha'.

*Atto pa'namen cotape'chatenan allohuen ñeñt ame'ñetsa*

<sup>17</sup> Tarraña sa masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' amachña ñeñta same'ñatsto. Sapa' añcha'ña seyepa ñeñt atet otyese't Yepartseshar Jesucristo puellsensarnesha'. Ñetpa' ahuatoteñ atet otete't ñeñtcha' orretyerrtsa tsapatonet. <sup>18</sup> Ñeñtpa' atet otyete't: "Allempoch mellapoterrmochapa' orrterrach ñeñtcha' achm̄are'terre' Parets. Añach yeçhenet ñeñt muenatse'tyenet ñañeñeta, ñeñtpa' ama't mameshapa' ama cohuenaye' enteñe Parets." <sup>19</sup> Ñeñt ashcañnesha'pa' çhocmach mueneñet o'ch ellopa'tetstateret ñeñt ame'ñenaya Yompor. Ñeñtara ashcañnesha'pa' añach cotape'chenet ñeñt atet muenatenanet ñet po'çhets; ñetpa' ama chorrenaneto Parets Puecamquëñ.

<sup>20</sup> Tarraña sa masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' e'ñe nemuereñotespa' o'ch notas, amach seyçhatstaneto ñeñt atet penet ñet. Sapa' e'ñechña same'ñeño't Yompor huomenquëpa'ch sepa' seyocher tarro'mar ñeñt same'ñena sapa' e'ñeca'ye Partseshotecma huena. Chocmach sema'yochena. Sapa' amach sotaye' se'ñoreno allempo sema'yochena. Añcha'ña se'ñoratene' Parets Puecamquëñ ñeñt atarr ahuamencatesha'. <sup>21</sup> Atetcha' sepaña sa allochñapa' çhocmach seño'teñ atto atarr morrentenya Yompor, amach sepurratsterro. Socsheñesha'pa' çhocmach seyemteña Yepartseshar Jesucristo; ña e'ñe puemuereño'tey esempohuañen a'queshp̄aterreycha', attochña yañapa' corretsayach yocsheñeshocmañen errponañohuen.

<sup>22</sup> Ñehua, o'ch notas ñaña atetcha' sepe' po'potantañeçhno. Patanta'tets acheñpa' atarr echarr enteñet o'ch ame'ñerrñañet Yompor po'ñoñ. Ñetpa' çhoch soçtape'chatterranet e'ñe cohuen attoch ame'ñerret ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ, <sup>23</sup> atarr yoroçheno'tsenet po'chñaro'tet. Ñeñto'marña sapa' o'ch sa'queshp̄atateranet, ñeñtpa' e'ñech atet

sepenanet ñerra'mrrate' cheshaŋoll ya'queshpāten o'ch yechter all poyapen pocoll. Po'potantañechno ñeñt̄ yechene' atarr sosya'tsañechno, ñetpa' čhochña semuerenanet țarraña ama'tcha' semuerenanetañpa' amach socshapretatstanetoña ñeñt̄ atet̄ yechenet sosya'tsañ. Sapa' čhochña setsena'tapretanet ñeñt̄ atet̄ pa'yenet sosey, te't sa'naña a'shoratatenet.

*E'ñe yame'ñeñoĩ Yepartseshar Jesucristo aye'chočhtaterrapo'ch Yompor*

24-25 Te'ña Yompor ñeñt̄ e'ñe ñapueĩ partsotets, ñeñt̄ allohuen es eñotyets, ñaña ñeñt̄ Ya'queshpātañer yepen, ñañapa' atarr ahuamencatesha', ñachña ahuamencat̄ sepene' allochñapa' amach alla seshora'nerro. Attochña sapa' čapatuerrescha' e'ñe ñesho all atarr cohuentena ña. E'ñech socsheñeshocmañen sečhačherr, amach eñalle ama't coñe'ta ñeñt̄cha' entapreterres ñeñt̄ ama pocteye' enteno ña. Te'pa' e'ñe yame'ñeñoĩ Yepartseshar Jesucristo aye'chočhtaterrapo'ch Yompor attoch e'ñe cohuen yecohuentaterrñañ. Chocmuepa'ch e'ñe ñapueĩ Yepartseshar yepeñ, čhocmuepa'ch añcha'tarettena e'ñe tayoteñ errponañohuen ñeñt̄ atet̄ pa' ahuatoteñ. Te'pa' ñeñt̄ach notas, ñeñt̄pa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Judas*

## ATTO SAN JUANPA' EÑOTATER YOMPOR ÑEÑTCHA' ATET PERRTSA TSAPATONET EL APOCALIPSIS

*Atto Yomporpa' gatyesan Puechemer Jesucristo*

<sup>1</sup> Añ ñoñets ñeñtpa' atto Yomporpa' gatyenan Puechemer Jesucristo, allochñapa' ñachña eñotatyese' allohuen ñeñt torra'yetsa Yomporecop. Ñeñtcha' eñotatanetpa' ñeñtpa' ñeñtcha' ahuen atet perra ama't esempo. Atto eñotaten na, ñapa' ahuo't mueñon po'millañoñer, allochñapa' ñach negatyese' na ñeñten sochetsa Juan ñeñten torretsa ñocop, allochñapa' attoch eñoch ñaña allohuen ñeñt torra'yetsa Yomporecop. <sup>2</sup> Tarro'mar napa' nach eñotatahuet allohuenet ñeñt e'ñe po'ñoñch ñeñt atet eñotatenen Yompor po'ñoñ ñaña ora ñeñt allpon eñotatenen Jesucristo ama't ñaña ñeñt ora allpon gatyennet.

<sup>3</sup> Atarrcha' cosheñtso'tsen ñeñtcha' lleyatene' acheñenesha' añ ñoñets ñeñt huetsa Yomporeshot ñeñt yeñotatene' ñeñtcha' atet perra esempo. Atarrcha' cosheñtso'tsa'yen ñaña allohuen ñeñtcha' e'mñotene' añ ñoñets ñaña e'ñech ayemuetpo' enteñet, ora allpon ñoñets ñeñt aquellcaret arr. Tarro'mar o' chapmoch allempoch etsotuerra añ ñoñets.

*Atto Juanpa' quellcan cancherr ñeñt anetser all apcha'yena  
allohuen ñeñt ame'ñenaya Cristo*

<sup>4-5</sup> Napa' o'ch nequellconas carta allohuenacpas ñeñtes apcha'yetsa e'ñe same'ñeñot Yompor all ñeñt po'poñe'ttsocma anets ñeñt cancherr ñeñt Asio'tsa'yen. E'ñe nehuomñcha'teñoñespa' o'ch notas: Yomporepa'chña semueraya epuet ñaña Puecamquëñ epuet ñaña Puechemer ñeñt Jesucristo. Ñetepa'chña sebensare'tamipene'. Añ ñeñtara Yompor ñeñt chocma eñall, ama't ahuatoteñ chocma eñall ñaña ñeñtara ñeñtcha' huerrtsa po'pocheño. Ñaña Puecamquëñ ñeñtpa' ñeñtara cancherr ñeñt sherba'yets e'ñe all po'conaño e'ñe po'poñe'ttsocma sherbenet. Ñaña ñeñtara Jesucristo ñeñt atarr ayemuetpo' yenten ñeñt ora allpon ñeñt eñotateney; ñaña ñeñtara Jesucristo ñeñt ñanom tanterrtsa puerromñoñ ñapa' amach alla rromuerre'te. Attoña pa'mñcha'tareter peñ allohuen ama't allohuen añcha'taretechno añe patsro. Ya'ye'chochtatoñepa'ch ñeñtara Jesucristo ñeñt atarr amorrentña, e'ñe ña puemorrenteñoñeypa' attoña rroma yocop allochñapa'



attoch ashataretta po'rras e'ñe yocop allochñapa' attoch e'ñe e'shohuaretterra yo'chñar. <sup>6</sup> Ñaña ñapa' attoña e'ñe cohuen aguëney attochña ya'micha'tarettapretera attochña yesherbapreterrñañ Pompör ñeñt atarr Parets, attey ñerra'mrrate' ñeñt corneshatets Partsocop. A'cohuentaterrapo'ch Jesucristo, añcha'tarettepa'ch tayoteñ ama't errponohuañen. Ñeñtpa' atetepa'ch Yompore.

<sup>7</sup> O'ch secueñ huerrach Cristo, oscha' a'suatamperre'. Ama't allohuen acheñenesha'pa' entuapueretcha' e'ñe pa'clloyotet. Ama't ñeñt pata'te'pa' entuapueretcha' ñamet. Allempoña ñeñt shonte' pa'namen acheñenesha' ñeñt ye'cha'yetsa arr patsropa' ya'na'tapueretcha' e'ñe puellqueñoñet. Ñeñtpa' e'ñech atet perra.

<sup>8</sup> Yompör ñeñt nanac Parets ñeñt Yepartseshar yepen ñapa' chocma eñall, ama't ahuañoteñ chocma eñall, ñeñtpa' ñeñtara ñeñtcha' huerrtsa po'pocheño. Ñapa' atetña ot: "Napa' e'ñe pa'motroteñ eñallen atten ñerra'mrrate' quellec A ñeñt pa'moter pen alfabeto. Allempoteñña napa' chocma eñallen esempohuañencha' huañerr ñeñt allpon eñall, napa' atten ñerra'mrrate' quellec Z ñeñt all puen alfabeto." Añpa' allohua ñeñt atet toma'ntatena Cristo.

*Atto Cristopa' orrtana Juan e'ñe po'cohuentañoñ*

<sup>9</sup> Te' napa' ñeñten sochetsa Juan o'ch alla noterrser. Napa' ñeñten e'ñe semo'nasheñ sephouenen sa. Napa' ñeñten semuerochtapretenaya e'ñe yame'ñeñoñ Jesús. Ñaña e'ñe yeyemteñoñ ñapa' e'ñech acoña es ya'huanten esheccha' ya'micha'tarettapretera. Ñehua, napa' o'ch neñotatas ñeñt atet nepena na arr. Ahuañmo'cha napa' e'ñe neserrpare'teñoñ Yompör po'ñoñ ñeñt atet eñotatenen Yepartseshar Jesucristo, añña ñeñt ne'moñe'tene'pa' o' huapore'tenneta' arr atarr allapar all rrochpe'chañetollo ñeñt otenet Patmos. <sup>10</sup> Pamñarr allempo chapa'muen añe yetro allempo chocma yeyerpueña Yompör napa' neyerpueñoñ ñapa' e'ñe machayota chorratna huomenc Yompör Puecamqueñ. Allempoñapa' machayota ne'm ñoñets huapa necha'ñoñ. Atarr huomenc eñen atet ñerra'mrrate' poctor e'morrtetsa huomenc. Ñeñtpa' atet oten añ ñoñets:

<sup>11</sup> —Napa' ñeñten ñanom eñallen, allempoteñña napa' chocma eñallen ama't esempohuañencha' huañerr ora allpon ñeñt eñall, napa' atten ñerra'mrrate' quellec A ñeñt ñanom huetsa alfabeto, arrohua all huañen alfabeto ñeñt yoten Z. Te' napa' o'ch notap ñeñt ora allpon ñeñtcha' negatyesañ añ poctetsa o'ch pequellca'yes pepañoñ allotpa' o'ch pemñe

all anetso'chno ñeñt cancherr ñeñt ap'cha'yetsa all pa'namen anetso ñeñt ame'ñetsa. Ñeñt ñanom añ pa'so'cheñ Efeso, allo'tpa' Esmirna, allo'tpa' Pérgamo, allo'tpa' Tiatira, ñaña Sardis, ñaña Filadelfia, allo'tpa' ñaña Laodicea. Ora añe'chno anetspa' ñeñt Asio'tsen.

<sup>12</sup> Allempoña ne'muen atet ñoñetspa' nañapa' neptallsa o'ch neñch esesha'te' ne'ñorana'tenaya. Allña'pa' nent cancherr ñeñt all orratenet huerare allo'choyo'tenet ñeñtpa' oro aye'chcataret. <sup>13</sup> E'ñe rro'cho ñeñt cancherr all orratenet huerare all orrtena puesheñarr yacma ñeñtpa' Jesucristo ñeñtara Ñeñt Acheñetosets. Ashtamat, pa'shtampa' e'ñe'chen pa'tcohua. Achanaret, po'chanarpa' orotommuen ñeñt allo'chanena puesomapo. <sup>14</sup> Poñoñ pue'chpa' e'ñe ora atarr huallama't atet ñerra'mrrate' carrnero pue'ch ñeñt e'ñe huallama't. Amapa' o'ch not pue'chpa' e'ñe ora huallama't atet ñerra'm senet ñeñt otenet nieve ñeñt atarr huallama't. Pa'clle'pa' atarr poptena atet ñerra'mrrate' tso' po'huorter nanac a'rrechatañ. <sup>15</sup> Pa'tacpa'cho'ña attecma poptena atet ñerra'm aser yachamuen. Allempo eñorena e'ñe atet e'morrtena po'ñoñ atet ñerra'mrrate' shonte' oñ atarr huomenc ma'moreten. <sup>16</sup> Pot po'cohuenrotpa' orrenan cancherr ranto. Puenamo'tpa'cho'ña all orrtena cochell ñeñt emoshem'to'mar etsotañtataret. Ora pa'tsa'pot e'ñe atet poptena ñerra'mrrate' atsne' atarr huomenc a'rrechatañ.

<sup>17</sup> Allempo neñchpa' e'ñe nem'cha'na'teño'tpa' nañapa' o'nerrmosa patso e'ñe pa'tco. Neyorño'tpa' ama nepelleno ama't mamesha, cha nottena ñerra'mrrate' cho nerromuen. Tarraña ña potot po'cohuenrot a'p'lla'n, oten:

—Amach pen'cha'tatsto, napa' ñeñten ñanom eñallen, allempoteñña napa' chocma eñallen ama't esempohuañencha' huañerr ora allpon ñeñt eñall. <sup>18</sup> Napa' ñeñten ama arromña'teshayayno. Ama't nerromhua ahuaña tarraña te'pa' o' alla nocrrerra, amach alla nerromuerre'te ama't ahuata. Ñaña napa' nechen llave, ñeñt nehuamenc nepen alloch pomnaren nepen rromueñets ñaña ñeñtcha' aguërre' allohuen ñeñt rromuets. <sup>19</sup> Te' p'ocoppa' añ poctetsa o'ch pequellca'y es ora ñeñt allpon o' negatyese'p ñaña allpon ñeñtcha' negatyerrperr ñeñtcha' atet perrtsa esempohuañen. <sup>20</sup> Ñehua, te'pa' o'ch neñotata'p ñeñt atet toma'ntena añ cancherr ranto ñeñt penten e'ñe notot necohuenrot ñeñt ama eñotenaye' penteno. Ñeñt cancherr rantopa' añ toma'ntena ñeñt cohuan'pesyenahuet ora allohuen ñeñt name'ña'yenaya allemeñ ñeñt cancherr anetso ñeñt ap'cha'yetsa all. Ñaña ñeñt atet pent ñeñt aye'chcataret oroch all orratenet huerare,

ñeñtpa' añ toma'ntena ora allpon ñeñt apcha'yetsa allemeñ anetso ñeñt cancherr ñeñt name'ña'yenaya.

## 2

*Atto Juanpa' quellcan carta añecop ñeñt ame'ñetsa anetso Efeso*

<sup>1</sup> Ñeñt neserrpare'tatene' ñapa' alla oterrerr, ñapa' atet oten:

—An poctetsa o'ch pequellca' carta añecop ñeñt cohuanpene' allohuen ñeñt ame'ñetsa all anetso Efeso, o'ch potanet atet: “Napa' o'ch nequellconas carta attoch neñotatas ñeñt atet otenes Jesucristo ñeñt orrene' cancherr ranto e'ñe all poto po'cohuenroñ, ñeñtara Cristo ñeñt chope'chets rrocho e'ñe allo'tsen ñeñt ayeçhcataret oroch all orratenet huerare. <sup>2</sup> Ñaña'pa' atet otenes: ‘Napa' neñotuennas ñeñt ora allpon atet sepa'yena all. Napa' e'ñe nentuennas ñeñt allpon nanac setorra'yena ñaña allpon ñeñt e'ñe cohuen acoḗa es sa'huanta'huanen. Ñaña napa' e'ñe nentuenes sapa' ama saguëne ñeñt ama cohuenaye' es pa'yetso. Sapa' atto setpatyeñ ñeñt otetseñ ñetpa' allsensarefeto' tarraña ñetpa' atta shecare'tenet. Attoña setpateñoñ o' señotanet ñetpa' atta shecare'tenset. <sup>3</sup> Ñaña napa' neñotuenes ñeñt allpon semueroçhtena nocop ñaña atto e'ñe cohuen sa'huanta'huen mueroçhteñets, ama semuenme'cheñe allo setorrena.

<sup>4</sup> Tarraña ama't atteñpa' nentuennas paterr ñeñt ama cohuenaye' nentapretenso. Ñeñtpa' añ atto sapa' o'huañ e'ñe semorrentna ñeñt atet sepa' ahuañ allempo e'ñe errte' same'ñerrna. <sup>5</sup> Te'pa' o'ch notas, o'ch seyerpuerra atto ahuañmo'cha nanac cohuen semorrentenna. Te'pa' ama atteye' sepeno. Añ pocte' o'ch alla soctape'cherr e'ñe cohuen attoch o'ch alla seperra cohuen ñeñt atet sepa' allempo e'ñe ñenmañ same'ñenna. Ñerra'm amach ello soctape'cherro cohuen napa' tayecma o'ch ahuen o'ch nepratanperrres ñeñt atma'ntataret socop ñeñtara ñeñt all orratenet huerare.

<sup>6</sup> Tarraña ama't atteñpa' napa' añña e'ñe cohuen nentuennas atto sapa' ama pocteye' senteno ñeñt atet patse'tyen acheñenesha' ñeñt cotene' Nicolás poctapña. Napa'cho'ña ama pocteye' nenteno ñeñt atet patse'tyenet sosya'tsañ. <sup>7</sup> Ñeñt e'mñotene' añ ñoñetspa' çhapanetepa'ch pueyoçhreto ñeñt atet neñotatenanet na Necamquëñoñ, ora allohuen ñeñt pame'ñeñotet çhocma apcha'yenet allemeñ anetso'mar. Ñeñt metana'tue' allohuen pa'namen topateñtsoçhno, ñeñt ama nepuerramḗperrayo, ñetña'pa' naphuerranetcha' ñeñt no'patatenanet ñeñtcha' atarr yonña'huerret e'ñe poctacma

Nomporesho, allpa' e'ñech cosheñtso'tsenet. Ñeñña napa' o'ch not, napa' o'ch nemnaterranet attoch o'ch tsohmuerret añ tsach pue'mer alloch corra'huerret e'ñe poctacma amach alla rromuerrete'te ama't ahuata.' ” Arrpa' allohua huañ atet ot efeso'marneshacop.

*Atto Juanpa' quellcan carta añecop ñeñt ame'ñetsa anetso Esmirno*

<sup>8</sup> Allempoña ñeñt neserrpare'tatene' ñapa' alla oterrerr:

—Te'pa' o'ch pequellquerrerr carta añecop ñeñt cohuanpene' ñeñt ame'ñetsa all anetso Esmirna, o'ch potanet atet: “Napa' o'ch nequellconas carta attoch neñotatas ñeñt atet otenes Jesucristo ñeñt ñanom eñall, allempoteña ñapa' chocma eñall ama't esempohuañencha' huañerr ora allpon ñeñt eñall. Jesucristo ñapa' ñeñt rromhuats tarraña te'pa' o' alla betterra. <sup>9</sup> Ña te'pa' atet otenes: ‘Napa' neñotuennas ora allpon ñeñt atet sepa'yena. Neñotuennas ñaña atto atarr sa'muerochtatarettena, ñaña atto atarr huocchañes. Ñehua, ama't huocchañsoñpa' Yomporeshot shonte' esocmañen ñeñt sechyen. Ñaña ñeñt se'moñe'tene' neñotuennas atto atarr sasare'tenset. Ama't otenetañ ñetpa' judionesheto' tarraña ñetpa' ama Yomporeye' pueyochresha' penahueto; ñetpa' aña pueyochresha' penahuet oneñet ama't allohuenet. <sup>10</sup> Amach yore'tatstaso muerochteñets ñeñtcha' ahuen sehuapoya. Tarro'mar ñeñtcha' seyottanpse' patanta'ttsos, ñeñtpa' oneñeteshot huena añecopña attoch topatuas ñerra'm po'ñochte' same'ñena. Puesheña'ttsos muerochtatassetcha' e'ñe çharramat. Ama'tcha' muetsasetpa' añ pocte' o'ch serromapes atto same'ñena. Allochña napa' naphuerrescha' ñeñt no'patatensa alloch socrra'huerra e'ñe socsheñeshocmañen. Ñeñtpa' ñeñtara noten po'poñ ñoñtso naphuerrescha' seprenio ñeñtcha' socshatuerre' e'ñe poctacma. <sup>11</sup> Ñeñt e'mñotene' añ ñoñetspa' çhapanetepa'ch pueyoçhreto ñeñt atet neñotatenanet na Necamquëñoñ ora allohuen ñeñt pame'ñeñoñet chocma apcha'yenet allemeñ anetso'mar. Ñeñt metana'tue' allohuen pa'namen topateñtsoçhno, ñeñt ama nepuerranperrayo, ñetpa' ama't puesheñarrotetapa' amach amñarefterreto coñcheñtso ama't ahuata. Ñetpa' amach alla rromuerreterro po'pocheño.' ” Arrpa' allohua huañ atet ot esmirno'marneshacop.

*Atto Juanpa' quellcan carta añecop ñeñt ame'ñetsa anetso Pérgamo*

<sup>12</sup> Allempoña ñeñt neserrpare'tatene', ñapa' alla oterrerr:

—Te'pa' o'ch pequellquërrer carta añecop ñeñt cohuanmpene' ñeñt ame'ñetsa all anetso Pérgamo, o'ch potanet atet: “Napa' o'ch nequellconas carta attoch neñotatas ñeñt atet otenes Jesucristo ñeñt orrtatene' cochell puenamot, po'cchellpa' ñeñt emoshenito'mar etsotañtatareñ. <sup>13</sup> Ñapa' te'pa' otenes: ‘Napa' neñotuennas ora allpon ñeñt atet sepa'yena. Napa' neñotenes all seyçhena ñeñtpa' all atarr amicha'noçhtena oneñeñ. Tarraña ama't atteñpa' sapa' ama sequeçhpueno atto same'ñenna, ñaña çhocma sa'meten atto same'ñenna, ama't e'ñe allempo muetsennanet ñeñt name'ñenaya ñeñtara Antipas ñeñt çhocma neserrpare'tene' neñoñ sesho, allara ñeñt pa'netser peñ oneñeñ. <sup>14</sup> Tarraña ama't atteñpa' napa' nentuennas coñe't ñeñt ama pocteye' nentapretenso ñeñt atet sepatse'tena. E'ñe all Pérgamo patanta'ttsos ama semno o'ch sequèchpa' ñeñt pueyçhateñ pe't atet yeçhate't Balaam ahuat. Balaam ahua'tpa' atet cotape'chatane't Balac attoch shecare'tane't israelena'tarnesha' allochñapa' attoch ñetpa' o'ch patse'tyenet ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. Ñeñt atet patse'tyenet ñeñtpa' atet pete't o'ch rrallme'chapretan po'poñ acheñ ñeñt po'yomporer pene' ñeñt ayeçhcatare't, ñerra'm esempo rrenet po'chets ñeñt muetsenet allo sherbeñet pueyèchcatar. Elloña allempo ñetpa' e'ñe pocshapreteño'tetpa' o'ch agapanna'tet ama't ñeñt ama puetaporeyaye, allñapa' o'ch cañoresha'tenet. <sup>15</sup> E'ñe attecma seshopa'çho'ña patanta'ttsos atarr ashcare'tes ñeñtes puesheña'ttsos ñeñtes ama semno o'ch sequeçhpoñ Nicolás pocta'ña ñeñt atet yeçhatenes ñeñt ama pocteye' nenteno. <sup>16</sup> Tarraña napa' o'ch notas, sequèchpa' ñeñt añ cotapñatser, o'ch alla soctape'cherr e'ñe cohuen. Ñerra'm amach ello soctape'cherro cohuen, napa' e'ñe tayecma o'ch ahuen o'ch neçllarenaneta' nocchello't ñeñt nenamo'tsen. <sup>17</sup> Ñeñt e'mñotene' añ ñoñetspa' çhapanetepa'ch pueyoçhreto ñeñt atet neñotatenanet na Necamquëño't ora allohuen ñeñt pame'ñeño'tet çhocma apçha'yenet allemeñ anetso'mar. Ñeñt metana'tue' allohuen pa'namen topateñtsoçhno, ñeñt ama nepuerramperrayo ñetñapa' napanetcha' maná ñeñtcha' pocrrañ perret ñeñt ama entpahuesho. Ñaña o'ch napanet mapyetoll ñeñt atarr huallamemen allo aquellcare'ttina so'chñets e'ñe etserra. Ñeñtcha' agapue' ñeñtpa' ñap'ta eñotenan añ so'chñets ñeñt aquellcare't all.’ ” Arrpa' allohua huañ atet ot pérgamo'marneshacop.

*Atto Juanpa' quellcan carta añecop ñeñt ame'ñetsa anetso Tiatiro*

<sup>18</sup> Allempoña añ ñeññ neserrpare'tatene' ñapa' alla oterrerr:

—Te'pa' o'ch pequellquerrerr carta ñaña añecop ñeññ cohuanpene' ñeññ ame'ñetsa all anetso Tiatira, o'ch potanet atet: "Napa' o'ch nequellconas carta attoch neñotatas ñeññ atet otenes ñeññ Yompor Puechemer, ñeññara ñeññ pa'cclle'pa' atarr a'rrechatañ atet ñerra'mrrate' tso' po'huorter, ñaña ñeññara pa'tacpa' atarr poptena atet ñerra'm aser ñeññ bronce ñeññ atarr cohuen poptetsa. <sup>19</sup> Ñapa' te'pa' atet otenes: 'Napa' neñotuennas ora allpon ñeññ atet cohuen sepa'yen, atto atarr semorrentannena ñaña atto atarr same'ñena, ñaña atto atarr seyenpannena, ñaña atto e'ñe cohuen sa'huanta'huen ñeññ atarr echarr senten. Ñaña elloña allo'na sesen atet pa'nmue' ñeññ atarr cohuen enten Yompor. <sup>20</sup> Tarraña ama't atteña' eñall paterr ñeññ ama pocteye' nentapretenso. Ñeññpa' atto sapa' semnateñ coyanesha' ñeññ sochetsa Jezabel atto ñapa' aña yeçhaten ñeññ ama cohuenaye' nenteno na. Ama't ñapa' oteneñ ño' a'mtene' Yompor po'ñoñ tarraña ama atteyaye, ñapa' atta shecare'tenes ñeññes torretsañ nocop. Ñaña ñapa' aña yeçhatenes ñeññ atto secañoresha'ten, ñapa' otenes ñeññpa' e'ñe pocte' enteñ Yompor. Ñaña aña yeçhatenes ñeññ atto serrapreten po'chets ñeññ muetsenet ayeçcataretecop, ñapa' otenes ñeññpa'cho'ña e'ñe pocte' enteñ Yompor. Tarraña Yomporña' ama't mameshapa' ama pocteye' enteñe. <sup>21</sup> Napa' atta necueñ allponmat, noten ñato' o'ch cotape'cherran cohuen tarraña teme'ttsenpa' ama mueno o'ch cotape'cherran cohuen. Ñapa' aña atarr cohuen enten atto cañoresha'ten. <sup>22</sup> Ñeñño'mar te' napa' o'ch nemnach o'ch atsna'ten attoch amach cha'nerro po'mayoñ. Ñaña ñeññ epuet atet penet ñerra'm ama cotape'cherreto cohuen attoch queçhpuenet ñeññ atet yeçhatenanet ña, ñetpa'cho'ña o'ch necoñchatanet nanac. <sup>23</sup> Ama't ñaña puechoyoreshohuen napa' o'ch ne'nuerranet. Allochñapa' attoch allohuen ñeññ pame'ñeñofet açha'yetsa allemeñ anetso o'ch eñochet ñeññ atetpa' ama aþapahuo. Napa' e'ñe nentuenas ama't ñeññ atet soctape'chen seyochro. Napa' ñeññencha' saphuerre' allpon ñeññ poctetsa e'ñe puesheña'ttsocpas, ñeññ allpon atet sepa'yen. <sup>24</sup> Tarraña po'potantañes ñeññes tiatiro'marneshas sapa' ama socteññañe ñeññ atet yeçhaten coyanesha'. Ama't ñaña ñeññ otenet oneñeñ poctapña ñeññ ama eñotpahuoyaye, puesheña'ttsa e'ñe etsotene' — ñeññpa'cho'ña sapa' ama seycheñe. Ñeñño'mar te'pa' o'ch notas, napa' amach nenonaso po'poñ ñoñets ñeññ atarr echarr senten. <sup>25</sup> Añña notenes, amach sequeçhpatsche ñeññ atto soctape'chen

cohuen Yomporecop, ama't tayoteñ ñaña esempohuañen allempoch nohuerra. <sup>26-27</sup> Ñeñt metana'tue' allohuen pa'namen topateñtsočno, ñeñt ama nepuerramperrayo, ñeñt allo'na sets pa'nmue' ñeñt pocte' nenten na, ñetpa' naphuerranetcha' attoch amcha'taret entenanet allohuen pa'namen acheñenesha' ñeñt yeča'yetsa aña patsro. Ñeñtpa' atet Nomporecop apuenen ñaña. Neyorochenñocho amcha'nochtapreterrnetcha'. E'ñe po'huamencotet ñerra'm ñet muenats atarrcha' muerochtateret allohuen pa'namen acheñenesha' arr patsro. Ñeñtpa' o'ch netma'ntacha ñerra'mrrate' ñeñt echene' po'carr asreḡ, ñerra'm allo aso'tet patsro'pa' čhach a'mllo'tstach e'ñe poctacma. <sup>28</sup> Ñeñt metana'tue' allohuen pa'namen topateñtsočno elloña ñetpa' napanetcha' ranto ñeñt atarr ateshamerr. <sup>29</sup> Ñeñt e'mñotene' añ ñoñetspa' čhapanetepa'ch pueyočhreto ñeñt atet neñotatenanet na Necamquēñoč, ora allohuen ñeñt pame'ñeñočtet čhocma apča'yenet allemeñ anetso'mar.' ” Arrpa' allohua ñeñt atet ot tiatiro'marneshacop.

### 3

*Atto Juanpa' quellcan carta añecop ñeñt ame'ñetsa anetso Sardo*

<sup>1</sup> Allempoña ñeñt neserrpare'tatene' ñapa' alla oterrner:

—Te'pa' o'ch pequellquerrerr carta añecop ñeñt cohuanmpene' ñeñt ame'ñetsa all anetso Sardis, o'ch potanet atet: “Napa' o'ch nequellconas carta attoch neñotatas ñeñt atet otenes Jesucristo ñeñt e'ñe chorratena Yomporecop Puecamquēñ cančherr ñeñtara cančherr ñeñt sherba'yets. Ñetpa' po'poñe'ttsočma sherbenet. Ñaña ñeñtara Cristo ñeñt orrene' cančherr ranto. Ñapa' te'pa' atet otenes: ‘Napa' neñotuennas ora allpon ñeñt sepa'yen. Ñaña neñotuennas atto sa acheñenesha'pa' atet entensetañ ñerra'mrrate' e'ñe cohuen socrena Yomporecop. Tarraña ñeñtpa' ama atteye' sepeno čhaña sottena ñerra'mrrate' čho serromuen, amaña es sesherbenaña Yomporecop.

<sup>2</sup> Ama't atto same'ñenañ mame' tarraña ñeñtpa' allo'na sen huañuanmats. Napa' nentuenes ama setsotenoña ñeñt e'ñe pocte' enten Nomporecop. Te'pa' o'ch notas, e'ñečña señoča, o'ch alla setanterra Yomporecop. <sup>3</sup> Chocmachña seyerpueña ñeñt atto aserrpare'tataretes ahuañmo'choteñ. Amach sepsatsche añ ñoñets ñeñt same'ñataya. Ñeñto'marña te'pa' añ poctetsa o'ch alla soctape'cherr cohuen Yomporecop. Ñerra'm ama atteye' sepeno napa' machayotach nohuernasa

atet ñerra'mrrate' eñetpa' amach señoñe esempopa' machayotach huaponasa. <sup>4</sup> Tarraña ama't atetpa' all anetso Sardiso e'ñe puesheña'ttsaña ñeñt ama yechenaye sosya'tsañ ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. Ñetpa' atet atma'ntatarettenet ama't pa'shtamuetpa' ama a'sosyateñeto. Ñeño'tmar ñetpa' e'ñe pocte' nentenanet ñaña attochña nemnaterranet o'ch yechope'cherr e'ñe parro tarro'mar ñet ñeñt neshtamtatenanetpa' ama a'sosyateñeto, e'ñe cohuenarer orrtenet e'ñe huallama'tareret. <sup>5</sup> Ñeñt metana'tue' allohuen pa'namen topateñets ñeñt ama nepuerranperrayo, ñetpa' neshtamtaterranet shetamuets ñeñt atarr huallama't. Ñetpa' amach ne'sherraneto pa'so'cheñ all aquellcarennet Yompor po'libro attochña ñetpa' corretsetach. Ñetña'pa' nechme'taterranetcha' ñeñt na Nompor ñaña allohuen po'mllañoñeñnashar. <sup>6</sup> Ñeñt e'mñotene' añ ñoñets çhapanetepa'ch pueyoçhreto ñeñt atet neñotatenanet na Necamqueno't ora allohuen ñeñt pame'ñeño'tet çhocma apçha'yenet allemeñ anetso'mar.' ” Arrpa' allohua ñeñt atet ot sardiso'marneshacop.

*Atto Juanpa' quellcan carta añecop ñeñt ame'ñetsa anetso Filadelfio*

<sup>7</sup> Ñeñt neserrpare'tatene' ñapa' alla oterrerr:

—Te'pa' o'ch pequellquerrerr carta añecop ñeñt cohuanpene' ñeñt ame'ñetsa all anetso Filadelfia, o'ch potanet atet: “Napa' o'ch nequellconas carta attoch neñotatas ñeñt atet otenes Jesucristo ñeñt e'ñe Parets ñeñt e'ñe po'ñoç allohuen es oten. Ñeñtara Cristo ñeñt allsensaret ñach amcha'tarettertsa e'ñe atet amcha'tarette't David. Ñato' o'ch netma'ntacha o'ch not ñapa' echenan David po'llave. Ama't erra'tsencha' o'ch toranpenanet attoch çhapanet Yompor po'cohuenña ama't eseshapa' amach errotenot alla epatare'terraneto. Ñaña ñerra'm ñach yottanperre' ama't eseshapa' amach errotenot toranpereto. <sup>8</sup> Cristopa' te'pa' atet otenes sa: ‘Napa' e'ñe neñotuennas ñeñt atet cohuen es sepa'yen. Ama't ama tama ahuamencateso Yomporecop, tarraña ama't coñe'ta sehuamenc sepen çhocma same'ñennana neñoñ ñaña çhocma sa'meten atto same'ñenna ama sa'nasotenko. Ñeño'tmar napa' o'ch netoranpsonas allcha' sa'potennan neñoñ, ñaña ama't eseshapa' amach errotenot alla yottanperrnaso. <sup>9</sup> Ñaña añña ñeñt otetseñ ñetpa' judionesheto' — ñehua, ñetpa' ama Yomporeye' pueyoçhresha' penahueto tarro'mar ñetpa' añña pueyoçhresha' penahuet oneñeñ, ñetpa' atta shecare'tenset. Tarraña ñetña te'pa' o'ch name'ñatanet



allochñapa' o'ch çhapanet pueyoçhreto sapa' ñeñtes atarr nemorrentena. Ñeñto'marña ñetpa' o'ch huapuet sesho o'ch concorposet allo'tsenes. <sup>10</sup> Sapa' e'ñe cohuen acopa setsoton allpon neñoñ, ama sa'ypo'ñenno na, ñeñto'marña napa'cho'ña amach na'ypo'ñaso. O'ch necuamperres tarremphua allempoch muerochteñtspoterra ñeñtcha' topaterre' ora allohuen acheñenesha' ñeñt yeçha'yetsa aña patsro. <sup>11</sup> O'ch e'ñe mamerrerra' o'ch nohuernasa. Ñeñt atto allpon same'ñena o'ch e'ñe señoñuanem amach sequeçhpatse. Allochñapa' ama't eseshapa' amach errotenot puerratampasaso ñeñt no'patatensa ñeñtcha' atarr socshaterre'. <sup>12</sup> Ñeñt metana'tue' allohuen pa'namen topateñtsoçhno ñeñt ama nepuerramperrayo ñetpa' amate' errotenot ahupore'tareterreto allot, ñetpa' e'ñe attet ñerra'mrrate' all orratenet pocoll ñeñt pa'paquell pen Nompore' ñeñt e'ñe huomenc echarr aparet. Ama't eseshapa' amate' errotenot huapore'che. Ñaña e'ñe ñesheto napa' o'ch nequellcoñ Nompore' pa'so'cheñ, allotpa' o'ch nequellcoñ ñaña Nompore' pa'netser e'ñe allara ñesheto, ñeñtara pa'netser ñeñt soçheta Jerusaléñ, ñeñtcha' sohuerrtsa entot e'ñe etserrare'. Allotpa' o'ch nequellca' ñaña neso'cheñ all e'ñe ñesheto ñeñt e'ñe etserrare' neso'cheñ. <sup>13</sup> Ñeñt e'mñotene' añ ñoñets çhapanetepa'ch pueyoçhreto ñeñt atet neñotatenanet na Necamqueno't ora allohuen ñeñt pame'ñeñotet apçha'yenet allemeñ anetso'mar.' ” Arrpa' allohua ñeñt atet ot filadelfio'marneshacop.

*Atto Juanpa' quellcan carta añecop ñeñt ame'ñetsa anetso Laodiceo*

<sup>14</sup> Ñeñt neserrpare'tatene' ñapa' alla oterrerr:

—Te'pa' o'ch pequellquerrerr carta añecop ñeñt cohuanpene' ñeñt ame'ñetsa all anetso Laodicea, o'ch potanet atet: “Napa' o'ch nequellconas carta attoch neñotatas ñeñt atet otenes Jesucristo ñeñt ama puenesho po'ñoñ. Ñeñt atet oteney Pomporecop ñeñt pa' atetcha' perrnay, ñaña ñeñt allpon oten, ñeñt pa' e'ñe po'ñoçh atet, ñaña ñeñtara Cristo ñeñt ñanom eñall, allotña Pomporepa' yeçhcatyesan allohuen ñeñt allpon eñall. <sup>15-16</sup> Cristoña te'pa' atet otenes: ‘Napa' e'ñe neñotuennas ñeñt ora allpon atet sepa'yen. Tarraña sapa' seçllaño'tetsetsa same'ñenna, ama e'ñe huomencaye' same'ñenno. Ñerra'm ama semno o'ch same'ña'na huomencpa' amachña same'ñatsetno ama't mamesha. Tarraña sapa' seçllaño'tetsetsa same'ñenna. Ñato' o'ch netma'ntacha atet. Sapa' ama atteyayso ñerra'mrrate'

oñ ñeñt atarr sose', ñaña ama atteyayso ñerra'mrrate' oñ ñeñt atarr atserrsasen. Sapa' atta sepena ñerra'mrrate' oñ ñeñt mamesha shorrsastetsa ñeñt nanac netsena'ten. Ñeñto'marña napa' e'ñe atet nentenes atet ñerra'mrrate' oñ ñeñt čha aya'pesatañtena. Ñerra'm yorrpa' čhach ya'pesatey o'ch ya'tatstera. Ñeñto'marña sapa' e'ñe atet nentenes čhach nemneñ o'ch nehuapore'tamperres. <sup>17</sup> Sapa' ama't soteneñ año' es sepallteno e'ño' sechuen ora ñeñt allpon poctetsa socop e'ñe sa setaruasot. Tarraña ñeñt sherbets secamquëñecoppa' ama secheñe ama't coñe'ta. Napa' atta nentenes atet ñerra'mrrate' ñeñt nanac atsena'taret, atarrcha' amueročhtatarettena ñeñt e'ñe huocchañ ñaña aporo'yet attach muelle'mquën. <sup>18</sup> Ñeñto'marña na te'pa' o'ch noctape'chatterres sa o'ch notas sapa' ñeñt sepalltena. O'ch senamuen nesho ñeñt po'ñočh nanac sherbets secamquëñecop. Allochñapa' attoch sechuerr shonte' esocmañen ñeñt e'ñe po'ñočh sherbets. Ñeñt ama sherbetsopa' o'ch sa'ypo'ñer. Ñato' o'ch netma'ntacha atto allempo atserrtatenet oropa' o'ch nohuanña a'yo ñeñt ama sherbetso allempoñapa' o'ch e'ñe orochayaña ñeñt nanac sherbets. Ñeñt atarr sherbets atet ñerra'm oro ñeñtcha'ña se'nenña nesho. Elloña napa' o'ch netma'ntatasa atetcha' sepa, o'ch seraña nesho shetamuets ñeñt atarr huallama't. Allochñapa' ñeñtcha' sechorrerra attoch o'huañcha' sepenca ñeñt atto semuelle'mquën. Attoch serañtena ñaña quëllo'yeñtsopar alloch separterr seclle' allochñapa' attoch secuerr o'ch senterra e'ñe cohuen. <sup>19</sup> Ñehua, allohuen ñeñt po'ñočh atarr nemorrentenapa' čhocmach e'ñe cohuen noctape'chatterranet ñerra'm esempo atpare'tennet. Ñaña erroteno allohuen ñeñt nemorrentena o'ch necoñchach mame', tarraña ñeñt'pa' e'ñe ñoçpueta allochñapa' attoch o'ch alla cotape'cherret cohuen nocop, o'ch alla ame'ñerrnet huomenc. <sup>20</sup> Señoche'pa'ch ñeñtcha' atet netma'ntaterra. Napa' atetcha' nepena ñerra'mrrate' esesha' ñeñt čhocma chore'tets yetarro't. Ñerra'm eseshas se'mapuerrnan neñoñ ñaña ñerra'm setorampenen, nañapa' o'ch nebe'tos all, allñapa' o'ch yerrallme'chen parro. <sup>21</sup> Ñeñt metana'tue' allohuen pa'namen topateñtsočhno ñeñt ama nepuerramperraye, ñetñapa' nemnatanetcha' o'ch añcha'tarettapreterrnet e'ñe all neconaño. E'ñech attet ñerra'mrrate' na, napa' e'ñe nemtana'tua allohuen pa'namen topateñtsočhno. Ñeñto'marña napa' na'mcha'tarettapreteña Nompör e'ñe all po'conaño. <sup>22</sup> Ñeñt e'mñotene' añ ñoñets čhapanetepa'ch pueyočhreto ñeñt atet neñotatenanet na

Necamquëñot ora allohuen ñeñt pame'ñeñotet apcha'yenet allemeñ anetso'mar.' ” Arrpa' allohua ñeñt atet ot laodiceo'marneshacop.

## 4

*Atto Juanpa' entan Yompor po'conaño e'ñe alla pue'ntaño*

<sup>1</sup> Allempoñapa' alla gatyerrnerr po'poñ. Necuerrerr, allñaapa' nentos yetarr atoraret allcha' nebe'tos o'ch nechap ento. Alla ne'muerrerr ñoñets ñeñt atet e'morrtetsa ñorra' atarr huomenc atet ñerra'mrrate' poctor atarr huomenc eñen. Ñeñtña ñoñetspa' atet oten:

—Apon arr, o'ch pebe'tosam̄pesna o'ch negatyesaḡ allohuen ñeñtcha' atet perrtsa tsapatonet.

<sup>2</sup> Allempoña Yompor Puecamquëñ e'ñe chorrenna, atto nechap ento all nentos puesheñarr alla anen po'conaño.

<sup>3</sup> Ñeñt anets all po'conañoapa' atarr nanac cohuen aspanamcoquëno poptamco'tena atet ñerra'mrrate' mapue' ñeñt atarr cohuen poptetsa ñeñt otenet jaspe. Ellonetpa' po'poñon̄to atarr nanac cohuen tsamcoquëno poptamco'tena atet ñerra'mrrate' mapue' ñeñt otenet cornalina. Ñaña allo arca'tam̄penapa' ñeñtpa'cho'ña atet ñerra'mrrate' ayon tarraña ñeñtpa' atarr nanac cohuen aspano shemashro poptena; e'ñe atet poptena ñerra'mrrate' mapue' ñeñt otenet esmeralda. <sup>4</sup> Ñaña topño'mar ñeñt rroçhtam̄pene' all shonte' po'poñ conañechno. Ñeñt conañechno topño'tsa'yen ñeñt rroçhtam̄pene' allo'tsen epoch çharra' puechena pa'tats. Ñaña ñeñt anorrçhets allohuen conañechno ñeñtpa'cho'ña allo'tsen epoch çharrasheña puechena pa'tats ñeñt sherbene' Yompor all pue'ntaño. Coçhneshareret pa'shtam atarr huallama'tarer, po'choyo'met oro ayeçhcataret ñeñt choyo'mtenet. <sup>5</sup> E'ñe rroçh conañotpa' allot huena meratste', allot huena ñaña tatste'. Allpa' atarr huomenc ma'moreten. E'ñe alla allame'tets po'conaño ñehuapoñ allot'sen cançherr huerare ñeñt huoretyets all. Ñeñtpa' ñeñt toma'ntenaya Yompor Puecamquëñ ñeñt cançherr ñeñt sherba'yets e'ñe po'poñe'ttsoçma. <sup>6</sup> E'ñe alla a'yenet po'conaño all orrtena erracmañen atet ñerra'mrrate' ñeñt añecmuen rerpat ñeñt e'ñe orrtatuene' ora ñeñt allpon eñall all.

Allot'sen po'conañ e'ñe pa'tatsshem̄to'marot all tomçhen pa'tats ñeñt berrma'ttetsa. Ñeñtñaapa' shonte' pa'cllo'yeçhno emota cohua'yen. Pa'chco'tagoḡpa'cho' shonte' pa'clle' allot cohuen. <sup>7</sup> Ñeñt ñanom ñeñt berrma'ttetsa all, ñeñtpa' e'ñe atet ñerra'mrrate' ma'ñor. Po'poñpa' allot'sen ñaña atet ñerra'mrrate' toro, po'poñ pa'tsa'pot

pa'clloyotpa' e'ñe atet orrtena ñerra'mrrate' acheñ. Po'poñ all orrtena attema't ñerra'mrrate' ñeñt otenet contor ñerra'm esempo anena. <sup>8</sup> Ñeñt pa'tatso'mar berrma'tpa' e'ñe apa'pa'yetarerochet, pate'tetspa' echenan pechapa'ttsocmuet pa'pue' penet. Pa'pa'yot enotpa' e'ñe aclo'yetarerochet, puelleca'notpa'cho'ña aclo'yetareret emoto'mar allof cohua'yenet. E'ñe ellapenete't arepenete't all achoteñet Yompor, ama't mameshapa' ama ameseneto atto achoteñet Yompor. Ñeñt'pa' atet otenet:

Parets, parets, parets ñeñtara Yompor ñeñt atarr ahuamencat nanac ñeñt Yepartseshar yepen ñeñt chocma eñall. Ama't ahuatoñeñ eñall ñaña ñeñtara ñeñt'cha' ello huer'tsa po'pocheño.

<sup>9</sup> Ñaña ñeñt berrma'ttetsa allpa' cohuentateññañet Yompor ñeñt anets all po'conaño, atarr añcha'na'tpo' enteñet, ñaña chocma puema'yocheño'tet parasyoso'teñet Parets ñeñt ama arromña'eshayaye ama't ahuata. <sup>10</sup> Ñetpa' ñerra'm esempo aye'chochtateñet Parets, añña ñeñt epoch charrasheña ñeñt puechetsa pa'tats ñeñt sherbene' Yompor allpa' ñetpa'cho'ña o'chcho' concorpa'rretenet e'ñe all ñesho, o'chcho' ma'yocheñet ñamet Yompor ñeñt ama arromña'eshayaye ama't errponaña. Allo'tpa' o'ch a'meyet po'choyo'm o'chcho' net e'ñe Yomporeshonet ñeñt anets all po'conaño. O'chcho' aye'chochtateñet Yompor ñamet, ñeñt'pa' atet otenet:

<sup>11</sup> Yompore, ñeñteþ Yepartseshareþ, ñeñteþ nanac Partsoþ, ya añ poctetsa o'ch yecohuentatonap ñeñteþ añcha'na'tpahueþ ñaña atarr ahuamencateþ. Tarro'mar þa ye'chcatyene' ora allpon ñeñt eñall, e'ñe þa pemneñño't ahuo't eñalletesa, e'ñe þa peñoño't ahuo't ye'chca'yena ñeñt allpon eñall.

## 5

*Atto Juanpa' entan Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero, e'ñe ñapa'ia toran Yompor po'libro*

<sup>1</sup> Allempoñapa' alla necuererr ñeñt anets all po'conaño. Potot po'cohuenrotpa' all nent all orrenan libro apco'nottataret, e'ñe emoto'mar aquellca'huaret o'ponot ñaña enot. Echenan cancherr ñeñt allo ayomrraret atto e'ñe echarr aþaret. <sup>2</sup> Ñaña all nent puesheñarr mellaño'teñ ñeñt atarr ahuamencat. Ñaña'pa' rrana huomenc, ñeñt'pa' atet oten:

—Esesha'huaca' e'ñe cohuenare' cotape'chetsña Yomporecop ñeñt'cha' tore' añ Yompor po'libro allo echarr aþarettena.

<sup>3</sup> Tarraña ama't puesheñarrapa' ama eñalle ñeñt'cha' tore' Yompor po'libro. Ama't puesheñarra ñeñt ento'tsen

ñaña ama't ñeñt patso'tsen ñaña ama't ñeñt o'pono'tsen patso, ama eñalle ñeñtcha' muenatet ñeñtcha' tore' Yompor po'libro attoch eñorachet. <sup>4</sup> Napa' ñeñtña atarr neyarre' atto ama't puesheñarrapa' ama neñche ñeñt e'ñe cohuenare' es cotape'chets Yomporecop ñeñtcha' muenatet o'ch toran Yompor po'libro ñeñtcha' eñorate'. <sup>5</sup> Allempoña ñeñt epoch çharrasheña ñeñt puechetsa pa'tats ñeñt sherbene' Yompor, puesheñarrñaapa' oten:

—Amach peyahuatsto, tarro'mar eñall puesheñarr ñeñt e'ñe pocte' ñeñtcha' tore' Yompor po'libro ñeñt cancherr allo echarr aþarettena, tarro'mar ñapa' ñeñt metana'tue' allohuen pa'namen topateñtsoçhno, ñeñtñaapa' añepa't Cristo ñeñtara atma'ntataret Ma'ñor. Ñeñtpa' judámerena'tar ñeñtara David po'mreñeñ.

<sup>6</sup> Necuererr, allñaapa' nent Cristo ñeñt toma'ntenaya Carrnero. All ten e'ñe rroçho allo'tsa'yen Parets po'conañ ñaña añ pa'tatso'mar ñeñt berrma'ttetsa ñaña e'ñe allo'tsa'yen ñeñt sherbene' Yompor. E'ñe rroçho all ten Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero. Orrtena atet ñerra'mrrate' carrnero ñeñt amsarettetsa ochñartsocop. Ñeñt carrneropa' cancherr po'ucor, echenan ñaña cancherr pa'c'le'. Ñeñt cancherr pa'c'le'pa' ñeñtpa' añ Yompor Puecamquëñ ñeñtara cancherr ñeñtcha' sherba'yesets e'ñe po'poñe'ttsocma ora erracmañen añe patsro allcha' amñarefetyerret. <sup>7</sup> Allempoña añ Carrneropa' o' huapa o' çhap allo'tsen Yompor ñeñt anets all po'conaño. Ñañaapa' chetsosan Yompor po'libro ñeñt orren po'cohuenrot. <sup>8</sup> O' chetan libropa' allempoña añ ñeñt pa'tatso'mar berrma't ñaña ñeñt epoch çharrasheña ñeñt puechetsa pa'tats ñeñt sherbene' Yompor, allohuenetñaapa' concorpa'rreteñet Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero. Puesheña'ttsetpa' orrenet arpa ñaña pajo' ñeñt orotaten all anaret ñeñt atarr eñmosa'ttetsa Yomporecop. Ñehua, añ ñeñt eñmosa'ttetsa añ toma'ntena ñeñt atto ma'yochena ñeñt pueyochresha' pen Parets. <sup>9</sup> Añña ñeñt concorpa'rrtetsapa' ñetñaapa' morrechenet ñeñt etserra morreñets ñeñtpa' atet açhoteñet Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero:

Papa' e'ñe cohuenare' es peþa'yen ñeñto'mar e'ñe pocte' þach chete' Yompor po'libro, e'ñe pocte' þach tore' allo echarr aþarettena tarro'mar þapa' þa amsarettatsa, perrasoña þapa' allo petsa'tuonaya yo'chñar allochñaapa' attoch e'ñe puechemer perrey Yompor ama't allohueney ñeñtey pa'namen acheñey, ama't erra'tsena mereñtsorey allot yehuena, ama't ñaña erra'tsena ñoñtsor allo yeñosyen e'ñe po'poñe'ttsocma,

ama't ña'ña pa'namenana'tarey allohuen errohuanen ñeñt e'ñe ya'netser ye'pa'yen.

10 Ñeñtey allohueneypa' pa yemnatene' o'ch ya'm'cha'tarettapreta'pa attochña yesherbapretene'p Yompor ñeñt atarr Parets. Attoña yecorneshaten Partsocop. Ña'ña attoch ya'm'cha'tarettterra a'ñe patsro.

11 Allempoña alla necuererr o' ne'muererr mellaño'eñnesha' atet e'ñosenet. Shontet nanac che'muechenet all rroçhtam'peñet a'yohuen erra'poren. Ña'ña ñeñt berrma'ttetsa all ña'ña ñeñt sherbene' Yompor ñeñt allohuenet ma'potanto'maretpa' ñeñt e'ñe rroçhtam'pene' Yompor ñeñt anets all po'conaño. 12 Ñeñt mellaño'eñnesha' ñetña'pa' e'morrtenet huomenc all a'choteñet Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero. Ñeñtpa' atet otenet:

Cristo ñeñt toma'ntenaya Carrnero ñeñt amtsarettatsa, ñapa' e'ñe cohuenare' es pa'yen ñeñto'marña ñapa' e'ñe pocte' ahuamencatena, agapanepa' shonte' esocmañen ña'ña e'ñe pocte' e'ñotañtepa'ch, ña'ña e'ñe pocte' partsotepa'ch, ña'ña e'ñe pocte' am'cha'na'tpahuotepa'ch. Ña'ña e'ñe pocte' ya yecohuentateño' ya'ye'choçhtatoñepa'ch.

13 Allempoña ne'muerrerr atet ama't allohuen ñeñt Yompor pueye'çcatar aye'choçhtateññañet Yompor ama't ñeñt ento'tsa'yen ña'ña ama't allohuen ñeñt patso'tsa'yen, ña'ña allohuen ñeñt o'pono'tsen patso ña'ña oño. Ama't e'ñe allohuen pueye'çcatar ñeñt allo'tsa'yen allohuenet aye'choçhtateññañet Yompor, atet otenet:

Ya'ye'choçhtatoñepa'ch Yompor ñeñt anets po'conaño ña'ña Puechemer Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero. Am'cha'na'tpahuopa'ch yenteñ, yecohuentatoñepa'ch tarro'mar ñetpa' atarr ahuamencatet tayoteñ ama't errponañohuen.

14 Ña'ña ñeñt berrma'ttetsa pa'tatso'mar all ñetña'pa' otenet: —Ñeñtpa' attetepa'ch.

Ña'ña añña ñeñt sherbene' Yompor ñeñt epoch çharrasheña ñeñt puechetsa pa'tats o' concorpa'rrtet all ma'yocheñet Yompor ñeñt ama arromña'eshayaye.

## 6

*Atto Cristopa' toran ñeñt cançherr allo echarr a'parettena Yompor po'libro*

1 Allempoña' nent Cristo ñeñt toma'ntenaya Carrnero attoch ñach tore' ñeñt cançherr allo echarr a'parettena

Yompor po'libro. Allempoña ñapa' o' tore paterr ñeñt e'ñe ñanom allo ayomrraret ñeñt libro. Allempoña o' tore, añña pa'tatso'mar ñeñt berrma'ttetsa, puesheñarrñapa' eños. Nañapa' o' ne'muerrerr ñeñt atet eñen huomenc, po'ñoñpa' e'ñe atet e'morrtena ñerra'mrrate' cho tatstena. Ñeñtpa' atet oten:

—¡Apon, pecue'!

<sup>2</sup> Naña necue'pa' nent paterr cahuall atarr huallañnanen. Ñeñtña montenayapa' echenan paterr po'ca'not ñeñt orra'nen potot. Allñapa' apet paterr choyo'mets ñeñtcha' choyo'metnoma. Ñañaapa' ahuo' o'ch quellara'yena' o'ch e'ñe a'mchechuan ñeñt e'moñe'tyen.

<sup>3</sup> Allempo torerranerr ñeñt puepañ allo ayomrraret Yompor po'libro, nañapa' alla ne'muererr ñeñt puepañ berrma'tpa' o' alla eñorrerr. Ñeñtpa'cho'ña ñeñtara atet oterrerr:

—¡Apon, pecue'!

<sup>4</sup> Allempoñaapa' cha'nerrerr po'poñ cahuall, ñeñtñaapa' atarr tsañnanen. Ñeñtña montenaya allñapa' apet paterr espada atarr allpocha'p. Ñañaapa' o' muenateñet o'ch quelaratanna'tatan acheñenesha' arr patsro attochña muetsatanna'tatenanet. Attoña ñetpa' o'huañcha' muechet yeçhenet arr patsro.

<sup>5</sup> Allempo torerranerr ñeñt puema'pañ allo ayomrraret Yompor po'libro nañapa' alla ne'muererr ñeñt puema'pañ berrma'tpa' o' alla eñorrerr. Ñeñtpa'cho'ña ñeñtara atet oterrerr:

—¡Apon, pecue'!

Naña necuererrpa' nenterrerr po'poñ cahuall ñeñtñaapa' atarr quellueñnanen. Ñeñt montenayapa' orra'nenan paterr pesamets. <sup>6</sup> Allo'tsa'yen ñeñt berrma'ttetsapa' e'ñe all rroçho'tpa' ne'muererr ñeñt atet e'morrterrerr ñoñets, ñeñtpa' atet oten ñoñets:

—Paterr kilo trigopa' nanquëpa'ch tsa'teterr ama't ñeñt paterr denario\*, ñaña ma'pa kilo cebadapa' nanquëpa'ch tsa'terra. Tsa'terrepach ñaña paterr denario. Tarraña olivose' ñaña vinospa' chocmuepa'ch eñall, amach seprratamñpsatsetye.

<sup>7</sup> Allempo torerranerr ñeñt puepa'tatseñ allo ayomrraret Yompor po'libro, nañapa' alla ne'muererr ñeñt puepa'tatseñ berrma'tpa' o' alla eñorrerr. Ñeñtpa'cho'ña ñeñtara atet oterrerr:

—¡Apon, pecue'!

\* 6:6 Denariopa' quelle ñeñt allpon tsa'tenet pamtarr ñeñt taruaset all pa'nyo.

<sup>8</sup> Naña necuererrpa' nenterrerr ñeñt̃ paterr cahuall atarr shemashreṽnaneno puerrama'ṽnen. Ñeñt̃ montenayapa' añ pa'so'cheñ Rromueñets. Ñeñt̃ cotene' chenta'pa' añ toma'ntena ñeñt̃cha' aguëne' allohuen ñeñt̃cha' rromuets. Ñeñt̃pa' apareṽ llesens añecop attoch a'cllatatan shonte' acheñenesha' arr patso. Ama't pasheṽarr pats, allpon otenet un cuarto, allponcha' a'cllatatuerran acheñenesha'. Ñeñt̃pa' atetcha' a'cllatatanet, quellareñtsoterrcha', chaporrñatsoterrcha', atsnañtsoterrcha', orrterrach berr ñeñt̃ atarr atsrre'mñañ ñeñt̃ atarr bellac arr patsro.

<sup>9</sup> Allempoñapa' o' torerranerr ñeñt̃ pa'mnareñ allo ayomr rareṽ Yompor po'libro, naña necuererrpa' allña'pa' nenterrerr altar ñeñt̃ allecma a'crratete't̃ ñeñt̃ eñmosañtetsa Yomporcop. E'ñe all patsot altaro all nent shonte' camuecñetsoçhno ñeñt̃ amtsanatarettatse't̃ all e'ñe pueserrpare'teñoṽet Yompor po'ñoñ atto a'meṽete't̃ ñaña atto ame'ñeñet Cristo. <sup>10</sup> Añña ñeñt̃ camuecñetsoçhnopa' ñetñapa' rrannartenetpa' oteñet Yompor:

—Yompor pa atarr Partsoṽ, atarr ayemuetpo' atet ṽoteny. Esemphuachca' pecoñchatuerña acheñenesha' all patsro, esempphuachca' petsa'tateraña ñeñt̃ acheñer yemtsanataye't̃ ñeñt̃ patso'tsen. Añpa' allohua atet ot camuecñetsnesha'.

<sup>11</sup> Ñetña puesheña'ttsetpa' apareṽtenet pa'shtam atarr huallama'tarer. Ñaña ñetñapa' otareṽtet ato't e'ñe ameseta'. “O' mameshaña o'ch etsotua allpon po'potantañecop semo'nasheñ ñeñt̃cha' amtsanatarettterrt̃serr ñeñtes e'ñe attecma sesherbeñ Cristo.”

<sup>12</sup> Allempo torerranerr ñeñt̃ po'pechapueñ allo ayomr rareṽ Yompor po'libro naña o' alla necuererrpa' nent ñaña cha puetalle'chena pats huomenc. Atsne'ñapa' o' checmet atet ñerra'mrrate' shetamuets ñeñt̃ atarr quellue ñeñt̃ chorrena ñeñt̃ atarr llequëtsa. Arrorrñapa' o' cha tsama'tta atet ñerra'mrrate' errasats. <sup>13</sup> Rantoçhno ñaña ñeñt̃ ento'tsa'yen allohuenpa' o'cha shor'cha'tua o' cha'cha't patso. O'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' parte ñeñt̃ e'meret o'ch huomenquëshatpa' pue'merñapa' o'ch a'shore'tamṽpesue huomenquëshas, ama't atarr emem pue'mer.† <sup>14</sup> Enetpa'cho'ña o' e'ñe chenca'hua atet ñerra'm papell eṽpareṽpa' o'huañcha' orrta. Ama't ora allpon aspentarerpa'cho'ña o' e'ñe rrote'tyesuahua ñopa'tets. Ñaña ora allohuen oñeçhno ñeñt̃ rroçhpe'chañeçhno ñeñt̃pa'cho'ña o' e'ñe rrote'tyesuahua. <sup>15</sup> Allempoñapa'

† 6:13 Ñehua, Juanpa' añ toma'ntatena higo ñeñt̃ puenareñ penet all pa'nyo.



allohuen acheñenesha' ñeñt yecha'yetsa añe patsropa' o' e'ñe e'potrra'tuet arroroto'mar ñaña mapuetpono'mar ñeñt aspentarero'tsa'yen. Ama't allohuen añcha'taretneshačno o' e'ñe e'potrra'tuet, ñaña allohuen ñeñt atarr sherba'yets, ñaña ñeñt ecłlayoretečno, ñaña ñeñt pa'mcha'tareter pen solltar, ñaña ñeñt atarr ahuamencat entyetsa, ñaña ama't allohuen acheñ ñeñt ama esoye' enteneto ñeñt ataruasataret e'ñe atta, ama't ñaña allohuen ñeñt ama ataruasareteyaye ñeñt e'ñe cohueno'tsen, allohuenet e'ñe e'potrra'tuenet. <sup>16</sup> Allohuenetpa' chore'teñet aspenet ñaña mapuetačno atet otenet:

—Te'ñapa' yeñgatañperrepa' attotcha' e'poterrey attoch amach enterrye Parets ñeñt anets all po'conaño allochñapa' amach errotenoñ coñchatterrye Cristo ñeñt toma'ntenaya Carnero.

<sup>17</sup> Tarro'mar te'pa' o' chap añ yetro allempoch yoroçhterra allempoch atsa'tataretterra allohuen acheñenesha'. Ama't eseshapa' amach errotenoñ ahuantoneto Yompor po'yoroçhenña.

## 7

### *Atto Israel po'mireneñ ñeñtcha' ayato'ma'taretetyetsa*

<sup>1</sup> Allempoña napa' nent mellañoñeñnesha' pa'tatssheña. E'ñe allohuanen pats, ñeñt pa'tats po'toññaro'mar allñapa' all tomyen puesheña'tets mellañoñeñ ñeñt pa'tatssheña. Ñeñt pa'tatssheña ñetñapa' ñet epatare'tenet ñorr pa'tatssheñto'marot alloñ huapyena ñorr. Allochñapa' attoch amach atarr ñorrarsañpeno añ patser, ama't ñaña oñečno, ñaña ama't patrra tsachpa' amach ñorrarsañpeno.

<sup>2</sup> Allempoña napa' o' alla nenterrerr po'psheñeñ mellañoñeñ, arr orrtena alloñ huena atsne'. Ñapa' añ orren yapets ñeñt alloch yanatan allohuen ñeñt pueyochresha' pen Yompor ñeñt ama arromñañeshayaye ama't ahuaña. Ñaña' rrana huomencpa' otan mellañoñeñnesha' ñeñt pa'tatssheño'mar ñeñt añecop ahuamencattenet attoch ñetcha' pomnaren pet pats ñaña oñečno. <sup>3</sup> Ñeñt'pa' atet otanet:

—Amach erroñ sepatsto añ pats ama't oñ ama't tsach ato'tña yeyato'ma'tueya' allohuen ñeñt torra'yetsa Yomporcop.

<sup>4</sup> Allempoña ne'muerrerr ñeñt atet oteñet ñeñtcha' allpon ayato'ma'tarettatsa. Ciento cuarenta cuatro mil ñeñt'pa' allpon otenet. Ñeñt ciento cuarenta cuatro mil acheñenesha' ñetpa' e'ñe po'poñe'ttsoçmuet mereñtsoret. E'ñe ñeñta mereñtsoreçmuet ñeñt çharrasheña puechena epa ñeñt pa'tañ pene' Israel ñeñt corratset ahuañ. <sup>5</sup> Ñehua, pate'tets

mereñtsorpa' allponsheña ñeñtcha' ayato'ma'tarettatsa:  
 Judána'tarpa' allo'tsencha' čharra' puechena epa mil  
 acheñenesha'; Rubénna'tarpa'čo'ña allo'tsencha' čharra'  
 puechena epa mil acheñenesha'; Gadna'tarpa'čo'ña  
 allo'tsencha' čharra' puechena epa mil acheñenesha';  
 6 Aserna'tarpa'čo'ña allo'tsencha' čharra' puechena  
 epa mil acheñenesha'; Neftalína'tarpa'čo'ña čharra'  
 puechena epa mil acheñenesha'; Manasésna'tarpa'čo'ña  
 čharra' puechena epa mil; 7 Simeónna'tarpa'čo'ña  
 čharra' puechena epa mil; Levína'tarpa'čo'ña čharra'  
 puechena epa mil; Isacarna'tarpa'čo'ña čharra' puechena  
 epa mil; 8 Zabulónna'tarpa'čo'ña čharra' puechena  
 epa mil; Joséna'tarpa'čo'ña čharra' puechena epa mil;  
 Benjamínna'tarpa'čo'ña čharra' puechena epa mil  
 acheñenesha'.

*Atto shonte' pa'namen acheñenesha' ñetpa' e'ñe  
 huallama'tarerochet pa'shtam*

9 Allempoña napa' o' alla nenterrerr shonte' acheñenesha',  
 nanac che'muechenet ama e'ñotuenteno ñeñt allpon allo'tsen.  
 Shonte' pa'namen acheñenesha'. Ñeñtpa' pa'namen anetsot  
 huača'tyenet, shonte' pa'namen mereñtsoret ñeñt huačhetsa  
 all, shonte' pa'namen ñoñets e'ñe po'poñe'ttsoema eñosyenet.  
 Ñetñapa' all tomčhenet e'ñe ñehuapoť allo'tsen Yompor  
 po'conañ allo'tsen ñaña Cristo ñeñt toma'ntenaya Carrnero.  
 Ñetpa' e'ñe huallama'tarerochet pa'shtam. Pototetñapa' añ  
 orra'yenet atet ñerra'm shequëpan. 10 Allohuenetpa' rranenet,  
 otenet:

Yompor ñeñt po'conaño'tsen ñapa' o' a'qeshpaterrey epuet  
 ñaña Puechemer ñeñt toma'ntenaya Carrnero.

11 Ñeñt berrma'ttetsa pa'tatso'mar ñaña ñeñt sherbene'  
 Yompor all, ñaña allohuen mellañoťeñnesha' ñeñt  
 tomčhets a'yohuen errapařen, ñetña allohuenetpa' e'ñe  
 rročhtampesueñet Yompor ñeñt po'conaño'tsen. Ñeñt  
 mellañoťeñnesha' all rrema'rrartenet Yompor po'conaño atet  
 ma'yocheñet Yompor. 12 Ñeñtpa' atet aye'chočhtateññañet  
 Yompor, ñeñtpa' atet otenet:

Attetepa'ch yocop ya'ye'chočhtatoñepa'ch, yeco-  
 huentatoñepa'ch, amuepa'ch ahuañaño atto  
 eñotañtena Yompor, yeparasyoso'chepa'ch,  
 añcha'na'tpahuepa'ch yenteñ, amuepa'ch  
 ahuañañaño ñeñt atto ahuamencattena Yompor,  
 añcha'tarettepa'ch tayoteñ errponohuañen. Ñeñtpa'  
 attetepa'ch.

<sup>13</sup> Allempoña puesheñarr ñeñt sherbene' Yompor, ñaña'apa' a'p̄to'ten, atet oten:

—Papa' ¿ama't peñoteñeña eseshačhnote'ña ñeñt chorrenaya huallama'tarer, ñaña ama't peñoteñe erroŧte'ña huačhenet?

<sup>14</sup> Ñaña'apa' atet noch:

—Amaca'ye Nompore neñoteñe. Paŧe'ca'yeña eñotene'.

Ñaña'apa' o' alla oterren:

—Añenesha' ñeñt chorrenaya huallama'tarer ñetña ahuanterret allempo orrterra pa'namen mueročhteñtsočhno. Ñaña ñetpa' atto e'shohuarettet po'chñaret e'ñe Cristo po'rraso, ñeñtña ottetsa atet ñerra'mrrate' ñetpa' o' atsama'tarettet pa'shtam attoch e'ñe cohuen a'huallama'ttarettet pa'shtamuet e'ñe cohuen. <sup>15</sup> Ñeñto'marña ñetpa' allo'tsa'yenet Yompor po'conaño. All čhocma sherbeñet Yompor — ellapenete't, arepenete't sherbatset all Yompor pa'paclo. Yomporña ñeñt anets all po'conaño, ñachña e'ñe a'natenahuet e'ñe ñesho. <sup>16</sup> Ñetpa' amach mueročhterrete'te pa'chporrñoŧ ama't po'ñpañoŧ. Ñaña ñetpa' amach errotenoŧ chemuerranete'te atsne' ñaña amach a'mñechaterranete'te ñaña huerate'. <sup>17</sup> Tarro'mar Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero ñeñt allo'tsen all Yompor po'conaño, ñachña cohuanñpenahuet e'ñe atet ñerra'mrrate' carrnero e'ñech cohuanñpeñ pamo'mte'. Ñapa' čhapatanetcha' all poten oñ ñeñtcha' apahuet attoch correnet errponañohuen. Yomporña ñach a'huañañpsahuet puellquëña ama't ahuatapa' amach yahuerrete'te.

## 8

*Allempo Cristopa' toruan po'cančhrrroñ ñeñt allo ayomr-  
rarettena Yompor po'libro allempoñapa' orrta ñaña puesheñarr  
mellañoŧeñ ñeñt orrene' po'pajo' orotaten*

<sup>1</sup> Allempoña Cristo ñeñt toma'ntenaya Carrnero, ñapa' allempo e'ñe toruan po'cančhrrroñ ñeñt allo ayomrretet Yompor po'libro, e'ñe muetsoñeñtua poctacma pue'ntaño tematuanen. <sup>2</sup> Allempoña napa' alla nenterrerr mellañoŧeñnesha' ñeñt cančherrsheña ñeñt tomčhets e'ñe all Yomporesho. Ñetña puesheña'ttset allpa' aparettet poctor. <sup>3</sup> Allempoña o' huapa po'psheñeñ mellañoŧeñ. Huapapa' o' tomos all altaro. Añ altarpa' allecma a'crratenet tsach puese' ñeñtña atarr amostetsa all. Pamosoñña' ñeñt atarr eñmosaŧtetsa Yomporecop. Ñeñt mellañoŧeñpa' añ orren pajo' orotaten allcha' nenan ñeñtcha' eñmosaŧtetsa. Ñeñt mellañoŧeñpa' allña apet

shonte' eñmosaĩ ñeñtcha' eñmosaĩtate' ñeñĩ atto ma'yochena Parets pueyochresha'. Ñeñtña eñmosaĩtetsapa' ñeñtcha' net altaro ñeñĩ ayečhcatareť oro ñeñĩ e'ñe ñehuapoťe'tsen Yompor po'conaño. <sup>4</sup> Ñeñĩ orrampen mellañoťeñ eñmosaĩpa' čha amosoñe'chnen enonet allo'tsen Yompor, ñeñtña eñmosaĩtatene' ñeñĩ atto ma'yochena Parets pueyochresha'. <sup>5</sup> Allempoña mellañoťeñpa' cheterran pajo'pa' o' esha'tan tso' puecallamshor ñeñĩ cheta' altarot e'ñe e'chorran tso' pajo. Allempoñapa' huapore'ch patso. Chap patsopa' meratstosa, tatstosa, e'morrtsosa huomenc, pellatan pats.

*Atto Juanpa' entan cančherrsheña mellañoťeñ ñeñĩ poc-torets*

<sup>6</sup> Allempoña mellañoťeñ ñeñĩ cančherrsheña ñeñĩ epoc-toreťarer puesheña'ttsetpa' o' echantyeset po'pocor o'ch a'toret.

<sup>7</sup> Allempoña ñeñĩ ñanom mellañoťeñpa' o' pocora', pocora'huatsapa' orrta ñeñĩ ma'po'mar ñeñtcha' ahuapore'tareťtatsa patso. Ñeñtpa' añ hue' alloťpa' ñaña tso' ñeñĩ tsetetsa errasatso. Atto ahuapore'tareťta patso allempo čhap patsopa' e'ñe a'huortatuosan ñeñĩ allo'tsen all čhap patso. Tso'ñapa' errařaren e'ñe a'poyuosan ñeñĩ allpon tsachečhno ñaña allpon ta'tečhno ñeñĩ allo'tsa'yen ama't allohuanen pats allpon ñeñĩ otenet la tercera parte.

<sup>8</sup> Allempoña po'psheñeñ mellañoťeñ ñeñĩ puepañpa' o' poc-torrerrr. Poctora'huerrtserrpa' orrtorrerrr atet ñerra'm ñeñĩ nanac atarr aspenet. Ñeñtñapa' čha huorten. Ñeñĩ aspenetpa' ahuapore'tareťta sa'po. O'ña čhap oñopa' errařarenña oñpa' puenasa errasats allohuanen oñ ñeñĩ allpon otenet la tercera parte. <sup>9</sup> Ñaña ñeñĩ allpon yečhetsa all oño errařaren, e'ñe colla'hua, allpon colla'huatsa ñeñĩ otenet la tercera parte. Ñaña ñeñĩ allohuen botečhno ñeñĩ chope'chyets all oño er-rařaren e'ñe chenca'huet, allpon chenca'huatsa ñeñĩ otenet la tercera parte.

<sup>10-11</sup> Allempoña po'psheñeñ mellañoťeñ ñeñĩ poema'pañpa' o' pocorrerrr. Poctora'huerrtserrpa' orrtorrerrr ranto ento ñeñĩ añecmuen atarrenĩ. Shora'nerrerr čha huerarere'tnena. Chap allo'tsa'yen po'ñesočhno ñaña allot potayen oñečhno er-rařaren arr patsro. Ñeñtpa' arrohua čhap ñeñĩ allpon otenet la tercera parte. Ñeñĩ rantopa' añ pa'so'cheñ Peshrrenĩ. Chap allo'tsa'yen oñečhno ñeñtpa' čha a'peshherretuosan oñečhno errařaren arr patsro. Ñeñtpa' allponohua a'pesherrtatan oñečhno ñeñĩ allpon otenet la tercera parte. Oñ po'peshrroña ñeñtña a'cclatue'ña shonte' acheñenesha' all.

<sup>12</sup> Allempoña po'psheñeñ mellañoñeñ ñeñt' puepa'tatseñ o' poctorerrerr. Poctora'huerrtserrpa' allempocma čhote' erroťetyesa atsne' ñaña arrorr ñaña rantočhno, o' attaña checmetyeset. Ñetpa' allpon checmetyesets ñeñt' allpon otenet la tercera parte. Ñeñt' atto čhoyo'tenet yeťo ñaña tsapopa' o'huañ atsnomyeset. Ñeñt' allpon o'huañ čhoyo'tyeset yeťo ñaña tsapo ñeñt'pa' allpon otenet la tercera parte.

<sup>13</sup> Allempoña napa' o' alla necuererrpa' allña'pa' nenterrerr po'psheñeñ mellañoñeñ ñapueť all anoma'mtena ento allpononet. Allña'pa' ne'muerrerr ñeñt' atet eñosnom huomenc. Panoma'mteñoťpa' atet oten:

—Llequēntsa-bee ñeñt' allohuenacop ñeñt' yečha'yetsa aňe patsro. O' mameshaña o'ch poctora'huerrerr po'poñ ma'psheño'mar mellañoñeñ.

## 9

*Atto o' e'ñe ma'psheñaña mellañoñeñ ñeñt'cha' poctorerrtserr e'ñe allohuanen*

<sup>1</sup> Allempoña po'psheñeñ mellañoñeñ ñeñt' pa'mnareñpa' o' poctorerrerr. Poctora'huerrtserrpa' nañapa' all nenterrerr ranto atarrem' ñeñt' shora'nmats entoť o' e'ñe čhap patso e'ñe atet orrtosa ñerra'm mellañoñeñ. Ñeñt'ña mellañoñeñ allña'pa' apet paterr llave alloch toran allo e'tam'psaret' aroroť ñeñt' atarr o'pononet arorottena pats. <sup>2</sup> Nañapa' o' toram'psan aroroť. Ñeñt'ña aroroť allot'ña čha'nom amos shonte' atet ñerra'mrrate' čho chemue'chenet. Chepoten amos čha muene' emayenan ama't atsne', erracmañen chepoten, e'ñe chorren amos. <sup>3</sup> Atto atarr chepoten amospa' čha'nmačha'tatan ñaña allot' ahuañchenclla nanac shonte', pamčha'tyesa erracmañen patso. Ñehua, ñeñt' ahuañchencllapa' o' apet attoch epotaña atet pena ñerra'mrrate' yellas ñeñt' atarr epotañ. <sup>4</sup> Ahuañchencllañapa' atet otareťta amach erroť patstano ta'te' ñeñt' patso'tsen, amach erroť patstano ñaña tsach. Ama't ñaña allohuen ñeñt' pa'namen chopyets aňe patsro amach erroť patsche. Añcha'ña erroť pa' ačeñ ñeñt' ama ayato'ma'tareťeyaye Yompor pueyotsaparo. <sup>5</sup> Ama muenacheto o'ch muetsan ama't patrra ačeñ allempo. Ñeñt' ahuañchencllapa' aña oteñet o'ch mueročhtatan ačeñ amnarnña arrorr. Ñeñt'pa' atetča' atserrpanet atet atserrtena yellas ñerra'm čho epota'y. <sup>6</sup> Allempoña ačeñenesha'pa' e'netča' attoch rromuet tarraña amach erroťenoť rromueto. Ama'tča' atarr ya'ñametare'tenetañpa' amach rromueto.

7 Ñeñt ahuañchenclla atet orrtena ñerra'mrrate' cahuall allempo o'ch natyeñet attoch quellarachet. Poñpa' e'ñe atet orrtena ñerra'm choyo'mets ñeñt orotaten. Pa'clloyotpa' e'ñe atet orrtena ñerra'mrrate' acheñ. 8 Echet, pue'chpa' añecmuen atet ñerra'mrrate' coyanesha' pue'ch. Pa'spa' e'ñe atet orrtena ñerra'mrrate' ma'yarras. 9 Pa'tallpa' e'ñe atet orrtena ñerra'mrrate' asertall ñeñtcha' moñenaya, amach etsoto allo saneñet. Ñaña ahuañchenclla ñerra'm esempo anomchenapa' e'ñech atet e'morrtena ñerra'mrrate' shonte' carro ma'moretets allempo matateñ cahuall huomenc attoch chapuet allcha' quellaroset. 10 Pa'sme'llpa' e'ñe atet orrtena ñerra'mrrate' yellas pa'sme'll allot epotañtena. Pa'sme'llot'sen puepotañer allot atserrpenan acheñenesha'. E'ñech amnarnña arrorr muerochtatenanet. 11 Ñeñt ahuañchenclla ñetpa'cho'ña añ pa'mcha'tareter penet mellañoñeñ ñeñt añcha'tarettetsa all allot'sen arrorot ñeñt atarr arrorot o'pononet pats. Mellañoñeñ ñeñt pa'mcha'tareter pen ahuañchenclla, hebreya'chopa' añ socheñet Abadón; griega'choñapa' añ socheñet Apolión. Ñeñt epo'mar so'chñets ya yeñoño ñeñt yoten amt-sanatañ.

12 Allempopa' met ñeñt ñanom ñeñt allcatañtetsa, tarraña señoche'pa'ch palltena po'poñ epa ñeñtcha' allcatañterrt serr.

13 Allempoña po'psheñeñ mellañoñeñ ñeñt po'pechapueñ o' poctorerrerr. Poctora'huerrtserrpa' ñaña allpa' ne'muerrerr ñoñets ñeñt e'morrtetsa altar pa'tatso'marot po'ucorot. Añ altar ñeñt aye'chcataret oro, ñeñt'pa' e'ñe ñehuapo'tsen Yompor po'conaño. 14 Ñeñtña ñoñetspa' atet otenan mellañoñeñ ñeñt po'pechapueñ ñeñtara ñeñt o' poctora'huerrerr. Ñeñtña ñoñetspa' atet otenan mellañoñeñ:

—Te'pa' o'ch pepyañper mellañoñeñnesha' pa'tatssheño'mar ñeñt ehucarettetsa all ñeñt atarr po'ñeso ñeñt pa'so'cheñ Eufrates.

15 Ñehua, ñeñt mellañoñeñ pa'tatssheño'maretpa' añecop añño'tarettenet all atomat o'ch chap allempo onañcharet allempochña ñetpa' o'ch a'cllatueret shonte' acheñenesha'. Ñeñt ora allpon acheñenesha' ñeñt ye'cha'yetsa arr pat-sro allponcha' colla'huerrtsa ñeñt allpon otenet la tercera parte. Te'pa' o' e'ñe etsotua ñeñt atet onañcharet ñeñt hora, ñaña ñeñt yetro, ñaña ñeñt arrorr-ro ñaña ñeñt chararo. Allempoña ñeñt mellañoñeñ pa'tatssheño'marpa' o' a'rroyaretterret. 16 Ñeñt mellañoñeñ pa'tatssheño'mar ñetñapa' ahuanmet po'solltarer ñeñt monta'yesnetsa puecahualloro. Nañapa' ne'muen allpon ñeñt atet oten ñeñt

allo'tsa'yen. Ñeñt'pa' atarr aton shonte'. Ñeñt' che'muechets all, allo'tsen doscientos millones solltarnesha'.

<sup>17</sup> Ñeñt' atet gatennet all nent ñaña cahuallečno, ñaña nent ñeñt' atet orrtena ñeñt' montenaya. Puesomapotpa' añ chorra'yenet asrom. Patanta'tetspa' añ chorra'yenet tsamamuenare', po'potantañpa' añ chorra'yenet asollemamuenare', po'potantañpa' añ chorra'yenet shemashremamuenare'. Ñaña cahuallečno poñpa' atet orretyena ñerra'mrrate' ma'yarroto'. Puenamoñapa' allo't' cha'nen tso' huorte' epuet ñaña amos epuet ñaña ñeñt' huoretnets shemashrepñeñen ñeñt' otenet azufre. <sup>18</sup> Añña ñeñt' cha'nets puenamo't atsetaren ma'po'marpa' ñeñt'pa' ñeñt'ña amtsañtetsa ñeñt'cha' a'cclatuerre' shonte' acheñenesha' ñeñt' allpon otenet la tercera parte. <sup>19</sup> Ña po'huamenc allo muetsenan acheñenesha' ama puenamo'tayaya atet peno, añña ama't pa'sme'llo'tpa'cho'ña amtsañtena. Tarro'mar pa'sme'llpa' shechpeto' ñeñt' poso'sme'll pen. Ñeñt'pa' alloña atserrpenan acheñenesha'.

<sup>20</sup> Allpon acheñenesha' ñeñt' queshpatsa ñeñt' ama muetsanato ñeñt' amtsañtetsa ñetñapa' attera atpare'teñet Yompor. Ama cotape'cherreto cohuen attoch quechpuet ñeñt' atet p'atse'tyenet sosya'tsañ. Ñetpa' attera mueneñet o'ch ma'yochyet oneñeñečno ñeñt' ama cohuenayaye. Ñaña ñetpa' attera mueneñet o'ch ye'chcatatse'tyeset pa'namen ñeñt'cha' ma'yochenet atet ñerra'm oro ñaña quellema't, ñaña bronze, ñaña mapue', ñaña tsach. Allohuenet ñeñt' ye'chcatyenet ñeñt'ña po'yomporer penet, ñeñt' ma'yochenet ama't ama enteno, ama't ama e'mueno, ama't ama chope'cheno. <sup>21</sup> Ñaña ama quechpuenet ñeñt' atto muetsanna'tenet ñaña atto tsamñannenet ñaña atto nanac cañoresha'tenet ñaña atto etatsre'tanna'tyenet. Ora añechnopa' alloña ama cohuenaye' cotape'cheneto.

## 10

*Atto Juanpa' entan puesheñarr mellañoñeñ ñeñt' orrene' po'librotoll*

<sup>1</sup> Allempoña napa' o' alla nenterrerr po'psheñeñ mellañoñeñ ñeñt' atarr ahuamencattetsa. Ñaña'pa' sohua'nena ento't, e'ñe oso't sohuan'pena. Poñoñapa' añ arca'tam'pesnene' ayon. Pa'clloyoñapa' e'ñe atet poptena ñerra'mrrate' atsne' choyo'tetsa. Pa'tac pa'chepohuen ora atet orrtena ñerra'mrrate' tso' huortets enonet. <sup>2</sup> Sohua'nenapa' orra'nenan po'librotoll. Ñeñt'ña librotollpa' e'ñe cohuen atorare't ñeñt' rremuen potot. O' chap patsopa'

pa'tacña po'cohuenrotpa' tomos oño, po'ptecañña ñeñt̃  
 pue'chcoterotpa' tomos patso. <sup>3</sup> Allempoña tomospa' rranosa  
 huomenc. Po'ñoññapa' e'ñe atet e'morrrosa ñerra'mrrate'  
 ma'yarr tecoretsa. Atto rranosapa' e'ñe atet e'morrtena  
 ñerra'mrrate' tecore' anapuene' ñeñt̃ cančhroche'tats  
 tecorena. <sup>4</sup> Allempoña e'morrta ñeñt̃ cančherr tecore' napa'  
 nemneñeñ o'ch nequellcañ ñeñt̃ atet ne'm tecore', tarraña na  
 allempopa' ne'muerrerr ñoñets all e'morrtena ento. Ñeñt̃ña  
 ñoñetspa' atet otenen:

—Amach pequellcatsche ñeñt̃ atet pe'mueñ tecore' čhochña  
 pa'nasocha.

<sup>5</sup> Allempoña añ mellañoñeñ ñeñt̃ tomosets oño ñaña patso,  
 ñaña' echantosan pot enonet po'cohuenrot. <sup>6</sup> Allña eñosospa'  
 e'ñe huomenc nosan po'ñoñ Yompor pa'so'chño, ñeñt̃pa' atet  
 otos:

—Yompor ñeñt̃ ama arromñañeshayaye ñeñt̃ yečcate'  
 enet ñaña ora allpon ñeñt̃ allo'tsa'yen pue'ntañ, ñaña  
 ñeñt̃ yečcate' pats ñaña ora allpon ñeñt̃ allo'tsa'yen  
 po'patsño, ñaña ñeñt̃ yečcate' oñečno ñaña ora allpon  
 ñeñt̃ allo'tsa'yen pueyečcatareso, ñaña' entenen ñeñt̃ atet  
 noten te' ñeñt̃pa' e'ñech po'ño'ch atet perra. Te'pa' amach  
 alla yecuame'tere'te atomatuanen. <sup>7</sup> Ñerra'm esempoch  
 poctorerrerr po'psheñeñ mellañoñeñ ñeñt̃ po'cančhroñpa'  
 allempochña e'ñe etsotuerra Yompor poctapña ñeñt̃ ama  
 e'ñeye' eñotpahuoyaye ama't ahuañoñeñ ama't allempo ñanom  
 eñotatyesane't ñeñt̃cha' a'mta'yese't po'ñoñ ñeñt̃ara ñeñt̃  
 nanac torra'yestse't ñocop. Allohua ñeñt̃ atet eños mellañoñeñ.

<sup>8</sup> Allempoña napa' o' alla ne'muerrerr ñoñets ñeñt̃ara ñeñt̃  
 atet ne'm ñorra' ñeñt̃ e'morrretsa pue'ntañ, alla oterrerr:

—Te'pa' o'ch peponemya mellañoñeñ ñeñt̃ tets oño ñaña  
 patso o'ch pechtosñañ potot po'libro ñeñt̃ e'ñe cohuen  
 atoraret.

<sup>9</sup> Nañapa' ahuen allo'tsen mellañoñeñ, nečhap ñeshopa' no-  
 tos:

—Te'pa' o'ch pa'puen pelibrotoll.

Ñaña'pa' atet oten:

—Añca'ye peyore o'ch perre'. Penamo'tpa' atarrcha' nanac  
 puetsarr pe'm atet ñerra'm pets po'moñ, tarraña ñerra'm o'ch  
 čhap pa'topa' atarrcha' pesherr pe'm.

<sup>10</sup> Allempoña napa' o' nechtosñañ po'libro pototpa' o' nerre'.  
 Allempo nerruepa' nenamo'tña atarr puetsarr ne'm atet  
 ñerra'm pets po'moñ tarraña allempo čhap na'topa' atarr pesh-  
 err ne'm. <sup>11</sup> Allempoña napa' o' alla oterrneterr:

—Te'pa' añ pocte' o'ch alla peserrpare'terrerr ñeñt̃cha' atet  
 etsotaterr Yompor esempohuañen. Añcha' peserrpare'tyes



ñeñtcha' atet perra shonte' pa'namen acheñenesha'  
ñaña atetcha' perra pa'namen anetso'marnesha' ñaña  
atetcha' perra pa'namen mereñtsorečno ñeñt eñosyets  
po'poñe'ttsoema ñoñtso ñaña atetcha' perra pa'namen  
añcha'taretečno.

## 11

*Atto epsheña ñeñt pueyochresha' pen Paretspa' ñetcha'ña  
eñerrtset Yomporecop*

<sup>1</sup> Allempoña napa' apnet tepapets ñeñt atarr allpocha'p e'ñe  
atet ñerra'm carrots. Ñaña allpa' atet otnet:

—Te'pa' o'ch ahuep o'ch petpueññaña' Yompor pa'paquell  
allo, ñaña altar ñeñt allo'tsen. Ñaña o'ch pe'ñotena'  
errosheña'e' ñeñt ma'yochetsa all. <sup>2</sup> Tarraña amach  
petpanñsatscheña ñeñt a'yote'tsa'yen cha'petot. Tarro'mar  
all ñetpa' aparettetcha' po'poñ acheñ ñeñt ama ame'ñetso.  
Ñetñapa' atmama'terretcha' all anetso ñeñt anaret Partsocop.  
Pa'tatsoch çharraña puechena epña arrorr allponmatcha'  
a'sosyateñet all ñeñt anarettetsa Partsocop. <sup>3</sup> Ñaña  
allempopa' o'ch nemñe epsheña ñeñt neyochresha' nepen.  
Nach ahuamencat pahuet attoch a'potet ñeñtcha' atet perra  
esempohuañen. Mil doscientos sesenta yet allponmatcha'  
serrpare'tennanet neñoñ. Puellquëñoñtet chorretcha'  
pa'shtamashe'm. Arrpa' allohua ñeñt atet otnet all Yompor  
pue'ntaño.

<sup>4</sup> Ñehua, añ epsheño'mar ñeñtcha' eñerrets Yomporecop  
ñetpa' atma'ntatarettenet epcha olivoch ñaña epa all  
orratenet huerare ñeñt e'ñe tomçhets all Yomporesho,  
ñeñtara Yompor ñeñt pomnaren pohuene' allohuen  
acheñenesha' arr patsro. <sup>5</sup> Ñaña añ epsheña ñeñtcha'  
eñerrets Yomporecop, ñerra'm ama't esesha ñeñt muenene'  
o'ch erroñ pet añ epsheña, ñetñapa' puenamotpa' o'ch  
çha'nmattet tso' huorte' ñeñtcha' e'nue' ñeñt e'moñe'tenahuet.  
Ñeñto'mar yeñoteñ ñerra'm esesha' e'moñe'tenahuet, ñetñapa'  
e'ñech rromhuet poctacma. <sup>6</sup> Ñaña añ epsheña ñeñtcha'  
eñerrets Yomporecop, ñetpa' atarrcha' ahuamencatet.  
E'ñe ñet po'huamencot epatare'teñet o' entoñ attotcha'  
ama huateno e'ñech allponmat eñorennet Yomporecop.  
Ñaña e'ñe ñet po'huamencot oñña'pa' o'ch a'pnaseret  
errats. Ñaña e'ñe ñet po'huamencotet o'ch çhapterret  
añ arr patsro pa'namen ñeñtcha' amtsañterrtsa. Ama't  
esempo allempo atet muenenet ñet, allempocmach atet  
pet. <sup>7</sup> Tarraña ñerra'm esempoch e'ñe e'nuet ñeñtcha'  
allpon eñoret arr patsro, allempoña'pa' o'ch çha'nom ñaña

ñeñt berrma'ttetsa ñeñt atarr bellac. Arrotcha' cha'nom arrotot ñeñt atarr o'pononet arrottena pats. O'chña cha'nompa' o'ch quellarosan añ ñeñt epsheña ñeñtcha' eñerrets Yomporecop. Ñeñt berrma'ttetsa ñachña ganatsa o'ch muetsan añ ñeñt epsheña. <sup>8-9</sup> Añña epsheña ñeñt amtsaretpa' attach o'shshe'muet toño allecma chopeñe'chen allohuen acheñenesha'. E'ñe ma'pamuet ñaña po'poñ pueshmet yet allach o'shshe'muena all atarr anetso, ñeñtara anetser Jerusaléñ all corso'tam̄pset Yepartseshar Jesucristo ahuat. Ñeñtña anetserpa' ñato' o'ch netma'ntacha ñerra'mrrate' ñeñt atet pete't anetso Sodoma ñaña anetso Egipto. Añña epsheña ñeñt amtsare't attach o'shshe'muet all amach esesha' muenateto o'ch pampuet. Allñapa' allcha' huaçhena shonte' pa'namen acheñenesha' ñeñtcha' cohuanrrortene', shonte' pa'namen mereñtsoreçhno ñeñt eñosyets po'poñe'tsocma ñoñtso. Shonte' pa'namen anetsoçhno allot huaçhena. <sup>10</sup> Acheñenesha' ñeñt yeçha'yetsa erraḡaren arr patsro ñetñapa' o'ch coshame'tam̄pesyet añ epsheña arromña't. Atarrcha' nanac cosherret. Pocsheñesho'tetña ñetpa' o'ch es apanna'tyeset e'ñe atta. Ñetpa' añecopcha'ña atarr coshenet tarro'mar o' rroma añ epsheña ñeñt atsrre'moçhen entenet ñeñt yore'tatenahuet po'chñaret e'ñe pueserrpare'teño'tet Yompor po'ñoñ. <sup>11</sup> Allempoña o'ch met ma'pamuet ñaña po'poñ pueshmet yet, añña ñeñt epsheña machayotepa'tcha' alla tanterret tarro'mar Yomporña alla tantaterre'. Allohuen acheñenesha' ñeñt cohuanrrortene'pa' atarrep'a'tcha' nanac yorenet. <sup>12</sup> Allempoña tanterret epsheño'maret, e'muet ñoñets ñeñt e'morrtetsa atarr huomenc entot. Ñoñetsñapa' atet otenanet:

—Sa'tap arr ento.

Ñetñapa' o'cho' a'tapuet, ospa' ñeñtña anmahuet ento. <sup>13</sup> Cohuanrrortets ñeñt e'moñe'tenahuetpa' e'ñe allempocmaña pella pats huomenc. Allña anetsopa' shonte' matna't pocoll, allpon otenet la décima parte. Ñaña cançherr mil acheñenesha' ñeñt allpon colla'huatsa. Ñeñtña allpon queshḡatsapa' atarr yorenet. Pueyorño'tetpa' e'ñe allempocma añcha'na'tpo' eñchet Yompor ñeñt pue'ntaño'tsen. Allñapa' cohuentatoñet.

<sup>14</sup> Allempopa' o' metuaña ñeñt puepañ ñeñt allcatañtetsa, tarraña señoçhepa'ch palltena po'poñ paterr ñeñtcha' tecma allcatañtatsa ñeñtcha' poema'pañ.

*Allempoch poctora'huerr mellaño'teñ e'ñe allohuanen allem-pochña añcha'taretetuerra Yompor arr patsro*

15 Allempoña po'psheñeñ mellañoñeñ ñeñt po'cançhroñpa' o' poctorerrerr ñaña. Poctora'huerrtserrpa' entoñapa' atarr huomenc e'morrterrerr ñeñt eñoretsa all ento. Ñeñtpa' atet otenet:

Ñeñt allpon añcha'taretetyetsa arr patsro te'ñapa' o'huañcha' allo'na añcha'taretetnet tarro'mar ñeñt atto añcha'taretetyenetpa' ñeñtpa' allochña añcha'taretterra Yompor epuet ñaña Puechemer ñeñt Cristo. Ñeñtcha' atto añcha'taretterra Yomporpa' ñeñtpa' amach ahuañañaaterra ama't errponaña.

16 Allempoña añ ñeñt epoch çharrasheña ñeñt puechetsa pa'tats ñeñt anorrçhets all e'ñe ñet po'conañeto allot sherbeñet Yompor all pue'ntaño, ñetñapa' rrema'rrartenet Yomporeshonet atet ma'yocheñet Yompor. 17 Ñetñapa' atet otenet:

Pa Yompor ñeñteþ atarr nanac Partsoþ ñeñteþ Yepartse-shar yepeneþ, ñeñteþ çhocma eñalleþ ama't ahuatoteñ ñaña ñeñteþcha' alla huerrtserr po'pocheño añe patsro, yañapa' atarr yeparasyoso'teneþ tarro'mar te'pa' o'ch alla po'paterra þa pehuamenc attotcha' o'ch alla atarr þa'mcha'taretterra.

18 Shonte' pa'namen acheñenesha', pa'namen anets allo'tsa'yenet, ñet pa'tsre'mueñoñetpa' e'ñe e'moñe'tuenpet, tarraña te'pa' o' çhap allempoch pecoñchatuerranet. Ñaña te'pa' o' çhap allempo onañchareñ añecop ñeñt colla'huetsa ahuatoteñ allempoch peñotatuerranet ñeñt atet þa'yesete't. Añña ñeñt torra'yestse't atto a'mtonapete't peñoñ ñeñt e'ñe peyochresha' pepe't, te'ñapa' o' çhap allempoch petsa'tuerranet. Ama't allohuen ñeñt þame'ñaye't þa ama't ñeñt atarr asherben entyesete't ñaña ñeñt ama asherben entete'te, te'ñapa' o' çhap allempoch petsa'tuerranet allohuenet ñeñt þame'ñenaya þa. Ñaña te'pa' o' çhap allempoch e'ñe þa'chencatuer allohuen ñeñt a'chencatañtetsa añe patsro.

19 Allempoña añ Yompor pa'paquell ñeñt ento'tsenpa' e'ñe cohuen atorarettena. O'ponoña all nentoñ Yompor po'tsapot all çhocma añño'tenet ñeñt aquellcareñ ñeñt a'poctat Yompor yocop. Allñapa' meratstena, tatsllaren ma'moreten huomenc, pellenas pats ñaña atet huechen huomenc.

## 12

*Atto Juanpa' entan puesheñarr coyanesha' ñeñt emaret, pue'maretollpa' ñeñtara Cristo, añyaññapa' mueneñeñ o'ch añyañpes pue'maretoll*

<sup>1</sup> Allempoña all pue'ntañopa' all orrtena ñeñt ama't ahuata ama't puesheñarrofeyapa' ama yentare. Ñeñtpa' ñeñtcha'ña yeñotaterre' ñeñtcha' atet perra esempohuañen. Allñapa' all orrtena puesheñarr coyanesha'; añ po'cashe'm pen atsne'. Pa'rrpoñapa' allo'tsen ñaña arrorr. Poñotñapa' echoyo'met. Po'choyo'mopa' all orrtena çharra' ranto puechena epa. <sup>2</sup> Ñeñtña coyanesharpa' ačhomen, o' çhen allempoch eñalletatan pue'mar. Atto atsotenana pue'marpa' çha rranare'tena, atarr allpatateñ pue'mar. <sup>3</sup> Allempoña all pue'ntaño all orrtena po'poñ ñaña ñeñt ama't ahuatapa' ama yentare. Ñeñtpa' añ orrtetsa añañ ñeñt atarr añcha'noçhen. Ñeñt añañpa' atarr añecmuen ñaña atarr tsama't orrtena. Poñpa' cançherrmaga. Cançherrmago'mar poñpa' e'ñe echoyo'metareroche'. Ñaña po'ucorpa' allo'tsen çharra'. <sup>4</sup> Pa'sme'll ñeñt chetare'tnen alloña tarra'huanenanña shonte' rantoçhno e'ñe a'sshore'tuaneñ patso. Ñeñt allpon ranto ñeñt ento'tsen, allpon a'sshore'tuareñ ñeñt otenet la tercera parte. Ñeñtña añañpa' alla tomos e'ñe coyaneshesho ñeñt atsotenaya pue'mar all cohueñ ñerra'm o'çh eñalletatan pue'marpa' ñach añañpse'. <sup>5</sup> Allempoña coyanesha'pa' o' eñalletatan pue'mar ñeñtpa' asheñorr. Allempo eñalletua ñeñt asheñorrofollpa' e'ñe allempocma a'tapachet Yompor po'conaño tarro'mar ñapa' ñach anare'tterrtsa ñeñtcha' añcha'tare'tterrtsa allohuen pa'namen acheñeneshacop. E'ñech po'yoroçhenñoñ añcha'tare'tterranet, atet ñerra'mrrate' ñapa' a'sreperet o'çh añcha'noçhtana'terranet. <sup>6</sup> Allempoña coyanesha'pa' allorocma o' yeta o' çhap allapa' all amarato. Allña Yomporpa' e'ñe cohuen añño'tatoñ allcha' cohuanpeñet allcha' rrateñet allponmat yet ñeñt otenet mil doscientos sesenta yet.

*Atto quellarenet Yompor pue'ntaño*

<sup>7</sup> Allempoña quellarenet Yompor pue'ntaño. Ñeñt pa'mcha'tare'ter pen allohuen ñeñt e'ñe cohuen mellaño'teñnesha'pa' añ pa'so'cheñ Miguel. <sup>8-9</sup> Miguelñapa' all quellara po'mllaño'teññanesharohuen. Quellareñet añañ, añaññapa' o' quellara ñaña pueyochreshohuen. Miguelpa' chetanna'tet parro epuet añañ all Yompor pue'ntaño. Ñehua, ñeñt pueyochresha' pen añañ ñeñtpa'çho'ña mellaño'teñnesha' tarraña ñeñt mellaño'teñnerpa' ama cohuenayaye. Tarraña añañ atto quellaran Miguelpa' ñapa' ama gano. Ñeñto'marña añañpa' huapore'chet entot pueyochreshohuen a'shorare'tterret patso. Attoña ahupore'tare'ttaña añañ ama't atarr nanac

añcha'noçheneñ. Ñehua, añañpa' ñeñt shecheḡ ahuatoteñ ñeñtara yoten oneñet ñaña ñeñt otenet Satanás ñeñt atarr ashcañtetsa ora erraḡaren aña patsro.

<sup>10</sup> Allempoña napa' o' alla ne'muerrerr po'poñ ñoñets ñeñt atarr e'morrtetsa huomenc all Yompor pue'ntaño. Ñeñt ñoñetspa' atet oten:

—Te'ñapa' po'ñoçh o' çhap allempoch qeshḡa'huerra allohuen acheñenesha' ñeñt pueyochresha' pen Yompor, tarro'mar o'ch alla o'paterrana po'huamenc e'ñe poctacma o'ch alla añcha'tareḡterra ñapueḡ epuet Puechemer ñeñt Cristo ñeñt nen ña ñeñtcha' añcha'tareḡtapretenaya. Añ oneñet ñeñt çhocma atta toma'tamḡpesyene' masheñneshachno all Yomporesho yeḡo ama't ñaña tsapome'tets ñeñtñapa' o' ahuapore'tareḡta. <sup>11</sup> Ñeñt masheñneshachnor ñeñt ame'ñenaya Yompor, ñetñapa' o' e'ñe a'mchechueret oneñet ñeñt toma'tamḡpesyenahuet e'ñe atta. Añ a'mchechattere' ñeñt atto Cristo rroma, ashatareḡta po'rras ñeñt toma'ntenaya Carrnero ñeñt muetsete't ochñartsocop. Ñaña añ a'mchechattere' ñeñt atto masheñneshachno çhocma eñosyenet e'ñe cohuen ñeñt atet pena Cristo po'cohuenña. Ama't amueroçhtatareḡtetyenetpa' ñetpa' ama queçhpueñeto atto eñosyenet e'ñe cohuen Cristocop, tarro'mar ñetpa' ama mecha'teneto ama't mamesha o'ch rromuet e'ñe pame'ñeñoḡet Cristo. <sup>12</sup> Atarr cosheñets Yompor pue'ntaño allohuenacop ñeñt allo'tsa'yen. Tarraña atarr llequēñets allohuenacop ñeñt yeçha'yetsa aña patsro ama't ñaña ñeñt oño'tsa'yen. Tarro'mar oneñetpa' o' sohuanḡperranet e'ñe pa'tsrre'mueñesha'. Ñapa' eñoteñ e'ñech mameshapa' o'ch alla ahuapore'tareḡterrerr.

*Atto añañpa' attera cotare'tenan coyanesha' ñeñt o' eñalletatuan puechoyor*

<sup>13</sup> Allempoña añ añañ ñeñtara oneñet o' eñota ñapa' o' ahuapore'tareḡta entoḡ, ña pa'tsrre'mueñoḡpa' o' alla cotare'terranerr coyanesha' ñeñt o' eñalletatuan puechoyor asheñorroḡoll. <sup>14</sup> Tarraña coyanesha'pa' allempo cotare'terrerr añañpa' ñeñtña coyanesha'pa' o' apet eppa'ya pa'pue' ñeñt atesha' contor pa'pue'. Ñeñtḡpa' alloch anomamḡpsana po'yalloḡ ñeñtara añañ o'ch sa'neñ o'ch çhap ḡachayo all amarato all añño'teññañet ñocop e'ñe cohuen allcha' cohuanḡpeñet. E'ñech ma'pa char ñaña po'poñerrerr puehmet char, ñeñtḡpa' allponmatcha' rrachet all. <sup>15</sup> Allempoña añ po'yalloḡpa' e'ñe puenamoḡ çha'nmatan shonte' oñ atet ñerra'mrrate' po'ñes apellchetsa. Ñapa'

cha otapañ ñeñtcha' rremuerraya' coyanesha' ñeñt  
 cotare'ten attoch a'ño'shach. Tarraña ñeñtpa' ama attetache.  
 16 Ama't patspa' yenpan coyanesha', attoña tara'nom all  
 esha'tañña oñ e'ñe masohua ñeñt allpon cha'nmat po'yallop  
 puenamoť. 17-18 Ñeñtña atarr atsrre'mate'ña añañ, ello  
 alla atarr e'moñe'terranerr coyanesha'. Allempoñapa'  
 ahua' allo'tsa'yen po'potantañ coyanesha' puechoyoresha'  
 o'ch quellarosamet ñamet. Tarro'mar ñetpa'cho'ña chocma  
 ame'ñeñet Yompor po'ñoñ ñeñt atet anaret ñaña chocma  
 coteññañet Jesucristo pocta'ña.

## 13

*Atto Juanpa' entan berrma't ñeñt atarr amcha'nochen ñeñt  
 cha'nets oñot*

1 Allempoña napa' natomos sa'patopño, allñapa' nenterrerr  
 berrma't atarr amcha'nochen ñeñt cha'nmat oñot.  
 Poñpa' cancherrmaga, po'ucorpa' charra'. Pate'tets  
 po'ucorpa' e'ñe echoyo'metoché'. Puenaga'ttso all  
 aquellcareť sochatse'teñets ñeñt pa'namen sosya'tsañ allo  
 achmāre'teñet Yompor. 2 Ñeñtña berrma't pue'moquēr  
 e'ñe atet ñerra'mrrate' ma'yarr tarraña pa'tacñapa' e'ñe  
 atet ñerra'mrrate' orranatec. Puenampa' e'ñe atet ñerra'm  
 ma'ñorenā. Añañña' ñeñt apue' po'huamenc, a'p  
 ñaña llesens attoch amcha'nochtaprecha all po'conaño.  
 3 Puenagarr poñpa' all orrtena cha atserrpena nanac  
 huomenc cha mettaguēn ñeñtcha' muetsayeñ tarraña ama  
 rromo alla correrra. Ñeñto'marña allohuen acheñenesha'  
 arr patsro ñetpa' atta cohuanrrorteñet cha otapuetañ  
 ñato' chach rroma, tarraña ama rromo. Ñeñt atto ama  
 rromopa' acheñenesha'ña arr patsro ñeñtña ame'ñatenahuet.  
 Ñetpa' otenapuetañ ñato' ñeñt'e'ña Parets. 4 Ñeñto'marña  
 acheñenesha' ma'yocheñet ma'yarrma't. Ñetpa' atet  
 otanna'tyeset:

—Ama eñalle po'poñ ñeñt nanac ahuañencat atet ñerra'm  
 añ ma'yarrma't ñeñt yenten. Ama't e'ñe eseshapa' amate'  
 errotentot a'mchechachetoña añ ñeñt atarr ahuañencat.

Ama't añañpa'cho'ña ñeñt ma'yochena acheñenesha'  
 tarro'mar añañpa' ña ahuañencat pe' ma'yarrma't.

5 Añañpa' muenatenan ma'yarrma't o'ch  
 ommo'chatse'tyesa. Pommo'chatse'teño'pa' o'ch  
 achmāre'tenan Yompor. Ñaña muenatan ma'yarrma't o'ch  
 amcha'tare'tta pa'tatsoch charramña ñaña puechena epña  
 arrorr. 6 Atet pa' ma'yarrma't achmāre'tenan Yompor,  
 sochatse'teññañ pa'so'cheñ. Ñaña Yompor pa'paquēll  
 ñaña allohuen ñeñt allpon allo'tsa'yen pue'ntaño e'ñe

achm̄are'tueñ. <sup>7</sup> Ñaña muenateñ o'ch quellaran ñeñt̄ pueyochresha' pen Parets. Ñaña muenateñ o'ch ganana Yompor pueyochresha'. Ñaña muenateñ o'ch am̄cha'taretta allohuenacop ñeñt̄ pa'namen acheñenesha', allpon ñeñt̄ pa'namen mereñtsor ñeñt̄ e'ñe eñosyets po'poñe'ttsoema ñoñtso ñeñt̄ ora allpon allemeñ anetso'mar. <sup>8</sup> Ora allohuen acheñenesha' ñeñt̄ añe patsro'tsa'yen añach ma'yochenet ma'yarrma't tarro'mar ñeñt̄ acheñenesha'pa' ama aquellcareteyayeto pa'so'cheñ Cristo po'libro all aquellcarenna allohuen ñeñt̄ corretsetach ñeñt̄ ame'ñenaya Cristo ñeñt̄ amtsarettsata ochñartsocop atet ñerra'm carrnero. Ahuat allempo errte' ayeçcataretta pats, Cristoña po'libropa' all aquellcaret so'chñetso'chno attochña ñetpa' corretsetach.

<sup>9</sup> Ñerra'm esesha' e'mñotene' añ ñoñets, çhaponēpa'ch pueyoçhro ñeñt̄ atet yeçhateney añ ñoñets. Ñeñt̄ ñoñetspa' atet oten: <sup>10</sup> Ñerra'm esesha' rromanatene' po'potantañ attoch yottam̄psatanet, ñetpa'cho'ña ayottam̄psaretterretcha'. Ñaña ñerra'm esesha' muetsanatene' po'potantañ espado, ñetpa'cho'ña amtsaretterretcha' espado. Ñeñto'mar añ ñeñt̄ poctetsa yocop e'ñe yeyemteñoñ Yompor o'ch ya'huanten acoṑoteñ ñerra'm es yehuapoya, allohueney ñeñtey o' pueyochresha' perrey Parets.

*Atto Juanpa' entan po'poñ berrma't ñeñt̄ çha'nets o'ponot patsot*

<sup>11</sup> Allempoña na allpa' nenterrerr po'poñ ñeñt̄ berrma'ttetsa. Ñeñtpa' arroṑ çha'nom o'ponot patsot. Ñeñt̄ña' e'ñe epa po'ucor atet ñerra'm carrnero po'ucor, tarraña ñeñtpa' atarr am̄cha'noçhen eñen e'ñe atet eñen ñerra'mrate' añyañ eñoretsa. <sup>12-13</sup> Ñapa'cho'ña atarr am̄cha'taretta e'ñe atet am̄cha'tarettena ma'yarrma't ñeñt̄ ñanom nent ñeñt̄ çha'nmats oñot. Allña' am̄cha'tarettapretenana ñeñt̄ ma'yarrma'ttetsa all. Ñeñt̄ çha'nmats o'ponot patsot ñeñt̄ña' muenatenan allohuen acheñenesha' ñeñt̄ añe patsro'tsa'yen o'ch ma'yochyet ñeñt̄ ma'yarrma't. Ñeñt̄ara ma'yarrma't ñeñt̄ correrrtsa e'ñe mamecma allempo mettaguën. Ñeñt̄ atto mettaguën ñeñt̄cha' muetsayeñ tarraña ñapa' ama rromo. Añ berrma't ñeñt̄ çha'nmats o'ponot patsotpa' ñerra'm esempo allo'tsen parro epuet ma'yarrma't ñaña' eñall attoch orrtatenan acheñenesnacop pa'namen ñeñt̄ ama puentareto ama't ahuaṑa. Attoña a'shoran entot huorte' tso' ñeñt̄ña tso' huorte'pa' o' e'ñe çhap patso allña' cohuanrrortatan

shonte' acheñenesha'. <sup>14</sup> Ñeñtñapa' allo shequënan shonte' acheñenesha' ñeñt añe patsro'tsen. Ñeñto'marña ñerra'm allempo otenan acheñenesha', o'ch seyeçhcat ma'yarrma't, ñetñapa' e'ñech pocte' enteñet. Añ ñeñtara ma'yarrma't ñeñt metto'ten espada tarraña ñapa' e'ñe mamecma o' alla correrra. <sup>15</sup> Añña berrma't ñeñt çha'nmats o'pono't patso't ñeñtñapa' muenateñet o'ch o'rrerratan ayeçhcataret ñeñt toma'ntatenet ma'yarrma't. Allochñapa' attoch eñorana'tanet pueyeçhcatar. Ñaña ma'yarrma'tpa' atet nanet po'ñoñ, ñeñtpa' atet oten: Ñerra'm esesha' ama ma'yochenaye ayeçhcataret muetsanachetepa'ch. <sup>16-17</sup> Elloñapa' o'terranerr acheñenesha':

—Te'pa' o'ch seyaco'mñta'tyesa soto't secohuenro't amapa' arr seto'mo'mar. Allcha' sena'yeson neso'cheñ amapa' sena'yeson ñeñt nenúmero nepen. Atet pñatan allohuen acheñenesha' ama't ñeñt ama esoshe'mayaye acheñ, ama't ñaña ñeñt atarr sherbets, ama't ñaña acheñ ñeñt atarr eçllayoret, ama't ñaña ñeñt atarr huocchañetets, ama't ñaña acheñ ñeñt e'ñe cohueno'tsen, ama't añ acheñer ñeñt ataruasataret e'ñe atta. Allohuen acheñenesha' ñeñt ama ayaco'mñta'tarete all neññañet ma'yarrma't pa'so'cheñ amapa' ñeñt po'número pen ma'yarrma't, ñetñapa' amach erro'teno't es pomueneto ñaña amach erro'teno't es rañteneto ñeñt muenenet ñet. <sup>18</sup> Ñehua, ñeñt allpon po'número pen ma'yarrma'tpa' ñeñtpa' allo'tsen seiscientos sesenta seis. Ñeñt número añ toma'ntena puesheñarr acheñ pa'so'cheñ ñeñtcha' ñanom orrterrtsa tsapatonet. Ñerra'm esesha'ch atarr es eñoterrets eñoterrñañetepa'ch pa'so'cheñ ñeñt atma'ntataret añ número.

## 14

*Allempo Juanpa' entan Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero, all ten Sióñaño epuet ñaña shonte' acheñenesha'*

<sup>1</sup> Allempoña na cohuerrtsanerrpa' alla nentererr Cristo all ten Sióñaño. All orrtena e'ñe atet orrtena ñerra'm Carrnero. All tomçhen ñaña shonte' acheñenesha'. Ñeñt acheñenesha'pa' allo'tsen ciento cuarenta cuatro mil acheñenesha' ñeñt emchorrenaya Cristo. Ñeñña acheñenesha'pa' e'ñe ayato'ma'taretoche'. Pueto'muetopa' all na'yeññañet Cristo pa'so'cheñ ñeñt atma'ntataret Carrnero, ñaña Pompor pa'so'cheñ ñeñtara ya Yeyomporer. <sup>2</sup> Allñapa' ne'muen ñeñt huomenc e'morrtetsa, arro't huena ento't. Atarr huomenc e'morrtena atet ñerra'm all etsase'tena shonte' oñeçhno ñeñt atarr huomenc ma'moretets. Po'ma'moreteña'pa'



atarr huomenc e'morrtena čha ottena ñerra'm čho tecor-raren huomenc ñeñt yoten tatsllare'. Ñeñt ma'moretets all añepa't ma'moretets ñeñt shontetsa acheñenesha' all añepa't a'ma'moretenet arpa. <sup>3</sup> Allñapa' cohuentatenet morreñets ñeñt e'ñe etserra morreñets all Yompor po'conaño. Allo'tsen ñaña pa'tatso'mar ñeñt berrma'ttetsa, ñaña allo'tsa'yen ñeñt sherbene' Yompor ñeñt epoch čharra' ñeñt puechetsa pa'tattsheña. Ama't e'ñe puesheñarrapa' ama eseshaye' yečhenayeña añ morreñets ñeñt etserra. Añña eñotene' ñeñt ciento cuarenta cuatro mil acheñenesha' ñeñt a'qeshpatarettetsa añe patsrot. <sup>4</sup> Ñetpa' ama a'sosyateneto atto yorayeñet coyanesha' tarro'mar ñetpa' e'ñe cohuen correnet. Ñetpa' añ e'ñe cohuen cotenet Cristo ñeñt toma'ntenaya Carrnero. All ama't erra muene' sen Cristo, ñetñapa' e'ñech cota'neñet cohuen. Ñetpa' e'ñe ñanom a'qeshpatarettet attoña ñetpa' anarettenet atet ñerra'mrrate' ñeñt ñanom yapueñ Yompor ñeñt atarr cohuen, ñeñtara o'patena ñaña Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero. <sup>5</sup> Ama't puesheñarrofetapa' ama shequēneto ama't e'ñe mamesha. Ñetpa' e'ñe cohuen orretyenet amach errotenot otteñe'charetterreto ama't ahuata all Yompor po'conaño.

*Allempo Juanpa' enterranerr ma'psheña mellañoñeñ ñeñt eñosyetsnets anoma'matot*

<sup>6</sup> Allempoña napa' alla nenterrerr po'poñ mellañoñeñ all anoma'mtena allpononet enonet. Ñapa' ñeñtña serrpare'tatenahuet cohuen ñoñets ñeñt ama ahuañaño ñeñt alloch yequeshperra. Añ cohuen ñoñets ñeñtča' serrpare'tatan allohuen pa'namen acheñenesha' ñeñt yeča'yetsa añe patsro, ama't ora allemeñ pa'namen anetsočno ñeñt pa'namen mereñtsorečno ñeñt eñosyets e'ñe po'poñe'ttsoćma ñoñtso. <sup>7</sup> Ñeñt atto anoma'mtena all, eñosnen, atarr huomenc e'morrtena, ñeñtpa' atet otnen:

—Señča'na'chepa'ch Yompor, čochña secohuentatoñ tarro'mar te'pa' o' čhap allempoch entyesas e'ñe puesheña'ttsos errotente' sepa'yena. Te'pa' ñachña sema'yocha ñeñt yečcate' enet ñaña ñeñt yečcate' pats, ñaña oñečno ama't allot potayen oñ.

<sup>8</sup> Allempoñapa' alla cota'nererr po'poñ mellañoñeñ ñeñt puepañ mellañoñeñ. Ñapa'čho'ña eñosnerrerr, ñeñtñapa' atet otnom:

—Te'pa' o' ahuapore'taretta añ anets ñeñt atma'ntataret Babilonia ñeñt nanac atarr anets. Tarro'mar ñeñtpa' aña yečatyenan ora allpon po'poñečno anetsočno ñeñt atarr sosya'tsañečno ñeñt atet muenatse'tatyenanet ñet po'chets.

<sup>9</sup> Allempoñapa' alla cota'huererr po'poñ mellañoñeñ ñeñt puema'pañ. Ñapa'cho'ña eñosnerrerr, po'ñoñpa' atarr huomenc e'morrtena, ñeñtñapa' atet otrerrerr:

—Ñerra'm esesha' ma'yochenaya ma'yarrma't amapa' ayeçhcataret ñeñt toma'ntenaya ma'yarrma't, amapa' ñerra'm esesha' muenatenet o'ch yaco'mta'chet ma'yarrma't pueyotsaparo amapa' pueto'mo ayato'ma'tareta,  
<sup>10</sup> ñetñapa' a'coñchataretterretcha', tarro'mar Yomporña e'ñe po'yoroçhenño'tpa' ñachña e'ñe coñchatuerrahuet e'ñe poctacma. Tso'pa' ñeñtcha'ña muerochtatuerrahuet ñaña ñeñt epuet huorten tso'pa' ñeñt'pa' atarr shemasher ñeñt otenet azufre. Allcha' a'coñchataretterret, allotcha'ña cohueretña allohuen mellañoñeññaneshachno ñeñt pueyochresha' pen Parets. Cohueretcha' ñaña Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero. <sup>11</sup> Attoch achamaretterret, tso'ñapa' chepoten pamosoñ enonet ñeñtñapa' amach ahuañañaterro ama't errponaña. Amach huañerro ama't mamesha ñeñt atto a'coñchatarettenet ama't ye'to ama't ñaña tsapo. Tarro'mar ñetpa' aña ma'yochenet ma'yarrma't ñaña ayeçhcataret ñeñt toma'ntenaya ña. Ñaña muenateñet acheñ o'ch yaco'mta'chet o'ch noñet pa'co'meto ma'yarrma't pa'so'cheñ amapa' pueto'mo. Arrpa' allohua ñeñt atet ot mellañoñeñ ñeñt anoma'mtetsa eno'mar.

<sup>12</sup> Ñeñto'marña allohueney ñeñtey e'ñe pueyochresha' peney Parets ñeñtey ame'ñenaya Yompor po'ñoñ ñeñt atet oteney ñeñtey e'ñe yemtenaya Jesús, yocopñapa' añ poctetsa o'ch ya'huanta'huen e'ñe aco'pa ñeñt allpon pa'namen es yehuenoya.

<sup>13</sup> Allempoña na allpa' ne'muerrerr ñoñets arro't huena entot, ñeñt'pa' atet oten:

—Te'pa' o'ch pequellca' añ ñoñets: “Te'ñapa' atarrcha' cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñtcha' rromayets e'ñe pame'ñeñofet Yepartseshar Jesucristo.” Po'ñoçh atet oten Yompor Puecamquëñ, ñetpa' amesataretterretcha'. Te'pa' amach alla torrerrete'te tarro'mar ñeñt allpon o' torra'yenet añ patsro, ñeñt'pa' e'ñe eñotuare't all Yompor pue'ntaño.

*Attoch çherr ñeñteñpo allempoch apçherret narmets ñeñt o' pomella'huen*

<sup>14</sup> Allempoña na cohuerrtsanerrpa' nenterrerr os atarr huallama't. Ñeñtña ospa' all anen puesheñarr ñeñt'pa' añepa't Jesús ñeñtara Ñeñt Acheñetosets arr patsro. Ñeñtñapa' echoyomet, ñeñtña po'choyo'mpa' oro ñeñt choyo'mtena. Pototñapa' orrenan cochell ñeñt atore'gorro't ñeñt atarr nanac etsotañ ñeñt otenet hoz. <sup>15</sup> Allempoña Yompor pa'paclo'tpa'

cha'nom po'psheñeñ mellañoñeñ. Ñaña'pa' otosan ñeññ anets oso. Po'ñoñña'pa' atarr huomenc e'morrtena, ñeñña'pa' atet otenan ñeññ anets oso:

—Pamat p̄occhello ñeññ pomellets allochña'pa' o'ch p̄a'yapa'che' tarro'mar o' chap ñeñña'po allempo yapchen ñeññ o' pomella'hua yenareñ.

<sup>16</sup> Allempoña ñeññ anets oso, ñaña'pa' o'cho' amatan ñeññ o' pomella'huen ora errañaren aña patsro. Ñaña'pa' o' a'yapa'chan allemña'ñeññ pomellets aña patsro.

<sup>17</sup> Allempoña cha'nerrerr po'psheñeñ mellañoñeñ Yompor pa'pacloñ ñeññ ento'tsen. Ñapa'cho'ña orrenan po'cchell ñeññ atarr nanac etsotañ. <sup>18</sup> Allempoña'pa' cha'nerrerr po'psheñeñ mellañoñeñ. Ñapa' arrot huapa allo'tsen altar. Ñaña'pa' ñeññ ahuamencattetsa attoch pomnaren penan tso'. Ñaña'pa' otan ñeññ occhelleñ. Po'ñoñña'pa' atarr huomenc e'morrtena, ñeñña'pa' atet oten:

—Te'pa' o'ch p̄amat p̄occhello ñeññ atarr nanac etsotañ o'ch p̄ap'cha' allo puechña'tets uva ñeññ aña patsro'tsen tarro'mar o' atarr nanac yen.

<sup>19</sup> Ñeñña'ña mellañoñeñ atet oteñetpa' atetcho' p̄a. Allempoña amatan po'cchello uva ñeññ aña patsro'tsen o'cho' a'yapa'chach. A'yapa'chatuepa' o' shontanña uva allcha' a'ñmama'chet attoch cha'nmatofet po'ñer. Ñeñña'pa' añ toma'ntena atto Yompor po'yoro'chenño'pa' atarrcha' coñchaterran a'cheñenesha'. <sup>20</sup> All a'ñmama'teñet uva, pocollo'pa' tama a'yente'tsen. Ñeññ atto cha'nen uva po'ñer ñeñña'pa' añ toma'ntena o'ch chorrerr errasats arr patsro a'yohuen ñeññ allohuanen trescientos kilómetros ñaña enonet chapcha' e'ñe cahual po'frenohua ñeññ chets e'ñe yelleca'nohua.

## 15

*Allempo Juanpa' enterranerr cancherrsheña mellañoñeñ, ñetpa' o'ch orrtaterret ñeñña' amuerochtatañtertsa*

<sup>1</sup> Allempoña all ento napa' o' nenterrerr po'poñ ñeññ atarr yoro'chen ñeññ ama yentare ñeñña' yeñotaterre' ñeñña'pa' atet perra esempo. Nenterrerr mellañoñeñnesha' cancherrsheña. Ñetña'pa' allsensareñtenet attoch orrtaterret ñeñña'pa' amuerochtatañtertsa. Puesheña'ttsetpa' orrtaterretcha' ñeñña'pa' amuerochtatañtertsa e'ñe po'poñe'ttso'cma cancherrsheño'maret. Allempochña etsotuerra allohuen ñeñña'pa' atto Yomporpa' yoro'chtater.

<sup>2</sup> Allña napa' nenterrerr ñeññ atet orrtetsa erracmañen atet ñerra'mrrate' ñeññ añecmuen rerpat e'ñe atet huorten

atet ñerra'm tso' huortets all. Allña'pa' all tomchen allohuen acheñenesha' ñeñt e'ñe metana'tue' ora allpon ñeñt atet topatyenanet ma'yarrma't ñaña ñeñt pueyeçhcatar. Ñetpa' ama ayato'ma'tareteyayeto ma'yarrma't pueyotsaparo attoch noñet pa'so'cheñ amapa' ñaña po'número. All tomchenet e'ñe arpa'tochet ñeñtpa' Yompore apuenahuet. <sup>3</sup>Ñetña puenñtana'tueño'tet allohuen topateñets morrechenet Moisés pueorreño ñeñt Moisés ñeñt atarr torratset Yomporecop. Pa'queshpataretteño'tet morrechenet ñaña Cristo pueorreño ñeñt toma'tenaya Carrnero. Ñeñtpa' atet achoteñet Yompore:

Yompore, ñeñteþ nanac Partsoþ þa ñeñteþ Yepartseshar yepen, atarr echarr es petsotatyen, atarr coçhneshare' es peþa'yen. Pa ñeñteþ Pa'mcha'tareter pen allohuen pa'namen acheñenesha' ñeñteþ e'ñe pocte' es peþa'yen. Ñaña e'ñe po'ñoçh atet ñeñt allpon es þotyen.

<sup>4</sup> Allohuen acheñenesha' e'ñe añcha'na'tpo' entenpet, Yompore. Ama't puesheñarrapa' ama eñalle ñeñt ama añcha'na'tpahuoye' pentenaye, Yompore. Allohuen acheñenesha'pa' e'ñe þapta cohuentatennapet, tarro'mar e'ñe þapta þa ñeñteþ atarr Partsoþ. Tarro'mar allohuen acheñenesha' ñeñt pa'namen anetso't huaçha'tetcha' pesho attoch ma'yochapet þa e'ñe þapuet tarro'mar ñetpa' o' taya çhapanet pueyoçhro atto þapa' e'ñe cohuen pocte' es peþa'yen.

<sup>5</sup> Allempoña napa' cohuerrtsanerr nenterrñañerr Yompore pa'paquell ñeñt pue'ntaño'tsen. Ñeñtña pocoll popellrrarpa' e'ñe cohuen atoraret. O'ponoñapa' allo'tsen all añño'tenet mapuettall ñeñt allo aquellcare't Yompore po'ñoñ ñeñt atet anaret ama't ahuatoteñ. <sup>6</sup>O'ponoñña Yompore pa'pacclotpa' çha'nmaçherrerr ñeñt cançherrsheña mellaño'teñnesha'. Puesheña'ttset orrtaterretcha' ñeñtcha' amueroçhtatañtertsa e'ñe po'poñe'ttsoçma cançherrsheño'maret. Añ chorra'yenet ñeñt atarr nanac cohuen ñeñt otenet lino ñeñt ama asosyatño ama't e'ñe mamesha. E'ñe cohuen poptama'tyena. Achanaretaret, po'chanaretpa' orotommuenare' ñeñt allo chana'yenet puesomapo. <sup>7</sup>Allempoña añ ñeñt pa'tatso'mar berrma't, paterrñapa' apa'yesan mellaño'teñnesha' cançherrsheño'mar pajo'. Apa'yesanet puesheña'ttset po'pajo' ñeñt orotaten. Ñeñtña pajo'pa' all e'chorrayesaret alloch coñchaterran Yompore pa'namen acheñenesha' ñeñt añe patsro'tsen, ñeñtara Yompore ñeñt ama arromña'teshayaye ama't errponaña ama't ahuata. <sup>8</sup>Allña Yompore pa'paclo e'ñe chorren amos. Ñeñtña amospa' añepa't ottetsa Yompore

po'cohuenña ñaña po'partsoña. Allñapa' ama't puesheñarrapa' ama muenateñeto o'ch be'toset all Yompor pa'paclo tarremphuach esepoch orrtatan ñeñt cancherrsheña mellañoñeñsha' muerochteñets. Allempochña be'toscherret all Yompor pa'paclo.

## 16

*Allempo Juanpa' enterranerr cancherrsheña mellañoñeñ ñeñt echene' po'pajotollesha' all na'yenet ñeñtcha' amuerochtatañtertsa pa'namenot*

<sup>1</sup> Allempoña napa' alla ne'muerrerr ñoñets ñeñt e'morrtetsa huomenc Yompor pa'paclo. Ñeñtña ñoñetspa' atet otenan mellañoñeñsha' ñeñt cancherrsheña, atet otenanet:

—Te'pa' o'ch sahanma allcha' seyo'panat errañaren patso ñeñt sena'yen sepajotollesho ñeñt canchrrro'mar attoch sortatoñ Yompor po'yorochenña.

<sup>2</sup> Allempoña puesheñarr ñanom mellañoñeñpa' o'cho' ahuo'. Allñapa' yo'posan ñeñt po'pajotollo'tsen patso. Allempo chap patsopa' ñeñtñapa' orrtatan puetsarñats ñeñt ama amapochatatañe ñeñt'pa' ama eñalle pa'par alloch partet attoch metuerranet. Ñeñt'pa' aña a'ptsarsat ñeñt ayato'ma'tarefetyetsa ma'yarrma't pueyotsaparo ñaña ñeñt ma'yochenaya ayeçhcatareñ ñeñt toma'ntatenet ma'yarrma't.

<sup>3</sup> Allempoña po'psheñeñ ñeñt puepañ mellañoñeñpa' o'cho' ahuerterr o'ch yo'puenana' oño ñeñt po'pajotollo'tsen. Allempo yo'pos oño all atarr sa'po, oññapa' cha errassastach, e'ñe atet orrta ñerra'mrrate' arromñañ po'rras. Ñeñtñapa' e'ñe a'cillatuosan allohuen ñeñt allpon yeçhetsa all oño'mar.

<sup>4</sup> Allempoña ñeñt puema'pañ mellañoñeñpa' o' ahuerterr ñaña o'ch yo'puenana' ontapo ñeñt po'pajotollo'tsen ñaña allot potayen oñ. Ñeñtña allempo ayo'paretta oño cha a'pnasatosan oñ errasats. <sup>5</sup> Allempoña napa' ne'muen ñeñt atet otenan mellañoñeñ Yompor. Ñehua, ñeñtña mellañoñeñpa' atarr ahuamencat attoch pomnaren penan ora allohuen oñeçhno. Ñeñtña mellañoñeñpa' atet otenan Yompor:

—E'ñe pocte' Nompore ñeñt atet pecoñchatyenanet, pa ñeñtep çhocma eñallep ama't ahuatoteñpa' ñeñtep atarr nanac Partsop. <sup>6</sup> Tarro'mar acheñenesha' ñeñt pe'moñe'tene'pa' çhocma muetsanatennapet ñeñt peyochresha' pepen ñaña ñeñt a'mta'yene' peñoñ, çhocma shatyeññañet po'rras. Te'ña papa' o' ponerranet errasats. Ñeñt'pa' e'ñe pocte' tarro'mar ñetpa' añ o' pohuet ñeñt ama pocteye' penteno pa.

<sup>7</sup> Allempoña e'morrterrerr ñoñets arr e'morrta altarot, ñeññapa' atet oten:

—Attesha' Yompore, pa ñeññep atarr nanac Partsoþ ñeññep Yepartseshar yepen. Ñeññ atto pentyenanet ñeññpa' e'ñe po'ñoçh atet, e'ñe pocte' ñeññ atet o' pecoñchatterranet.

<sup>8</sup> Allempoña po'psheñeñ mellañoñeñ ñeññ puepa'tatseñ o' yo'puerranerr ñeññ po'pajotollo'tsen. E'ñe arr yo'pue' allo'tsen ñeññ yeçhoyo'tamþene'. Ñeññcha' ahuañencat pe' atsne' attoch chemuerran acheñenesha' atet ñerra'm tso'.  
<sup>9</sup> Acheñenesha' ama't atarr etomuenanetañña atsne'pa' tarraña ama es queçhpunenayeña ñeññ atet correnet sosya'tsañeçhno. Ama eseshaye' cotape'cherraye cohuen Yomporecop attoch cohuentateññañet Yompore. Elloña ñetñapa' atarr nanac achmãare'teññañet Yompore pa'so'cheñ ama't ñeññ atarr ahuañencattetsa atto çhapatamet ñeññcha' muerocñtatterrahuet.

<sup>10</sup> Allempoña po'psheñeñ mellañoñeñ ñeññ pa'mnareñ, ñapa'çho'ña o' yo'puerranerr ñeññ po'pajotollo'tsen. E'ñe arr yo'pue' ma'yarrma't po'conaño all amcha'tarettena. Ñeññña all amcha'tarettenapa' çha a'cheçmetue. Acheñenesha'ña allpa' epaye' muerocñtatanet pa'namen atserrpeñets. Ñeññ atserrpeñetspa' çha muellatstame'tatiesanet, açhañeñe'chatyesanet atserr.  
<sup>11</sup> Tarraña ñetpa' ama't atet o' aþarettañpa' ama queçhpunetoña ñeññ atet þatse'tyenet sosya'tsañeçhno. Elloña ñetpa' allo'na achmãare'tneñet Yompore ñeññ ento'tsen ñeññ atto atserrpenanet puetsarñats.

<sup>12</sup> Allempoña ñeññ po'pechapueñ mellañoñeñ, ñapa'çho'ña o' yo'puerranerr ñeññ po'pajotollo'tsen. Arr yo'pue' po'ñeso ñeññ añecmuen atarres ñeññ po'ñes añ pa'so'cheñ Eufrates. Yo'pose'pa' çha emasa'huosanña po'ñes ama't atarr añecmuen. Ñeññña allot masohuapa' ñeñña toñeterrets ñeñña pa'tep perret allcha' oñem amcha'tareteçhno ñeññcha' huach'a'ttsa allot huena atsne'.

<sup>13</sup> Allempoña napa' nenterrerr añyañ epuet ma'yarrma't epuet ñaña ñeññ a'mtene' ma'yarrma't po'ñoñ añe patsro tarraña ñeññpa' ashcaña. Ñetña e'ñe puenamotetpa' çha'nmatyeset puesheña'tets oneñeñ ñeññ ama mapoçho. Ñeññ oneñeñpa' ma'psheña. Ñetñapa' e'ñe atet orretyenet ñerra'mrrate' rrehuancrro.  
<sup>14-16</sup> Tarraña ñeññpa' oneñeñca'ye ñeññcha' orrtatterre' ñeññ ama puentare allohuen acheñenesha' ñeññcha' cohuanrrortatterrahuet. Ñetpa' o'ch chopeñe'çhyerret erracmañen attoch apçheret allohuen ñeññ amcha'tareteçhno añe patsro. Allochñapa' attoch quellareret Yompore ñeññ atarr ahuañencat, attoch quellaret

allempoch cherr ponañcho ñeñte yetroch yoroçhtater Yompor. Allohuen añcha'tarettesha' ñeñtcha' quellarerre' Yompor, arrcha' apçhataretterret anets ñeñt pa'so'cheñ Armagedón, allotcha' quellarerret Yompor. Añ Armagedónpa' ñeñtpa' hebreonesha' sochene' añ ñeñt anetser. Ñehua, o'ch neyerpatasa ñeñt atet ote't Yepartseshar Jesús, ñapa' atet ote't: “Señochepa'ch napa' e'ñech machayoña nohuerra atet ñerra'mrrate' eñeñ amach esesha' eñotenaye esempoch huapa. Tarraña atarr cosheñtso'tsa'yen ñeñt çhocma neñose'rtenaya ñeñto'marña ñetpa' e'ñe cohuen añño'tenet pa'shtam ñeñtcha' chorra'nmuet allochñapa' amach muelle'mcota çha'nmueto amach çha apencoçhterreto.”

17 Allempoña po'psheñeñ mellañoñeñ ñeñt pocançhroñ, ñapa'cho'ña o' yo'puerranerr ñeñt po'pajotollo'tsen. E'ñe arr yo'pue' mörresho. Allempocma e'morrta ñoñets ñeñt huetsa Yompor po'conañoñ ñeñt pa'paclo'tsen all pue'ntaño. Ñeñtña ñoñetspa' atarr huomenc e'morrtena, ñeñtpa' atet oten:

—Te'ña po'ñoçhpa' o' etsotuerra, huañerrcha' ñeñt ahuatoteñ.

18 Allempoñapa' meramerta o' tatsllares, e'morrta ñaña ñeñt ma'moretets, atarr huomenc e'morrtena. Puetalle'cha ñaña pats nanac huomenc ñeñt ama't ahuatapa' ama atet pueparo allempoteñ e'ñe pa'motroteñ eñalleta acheñenesha' arr patsro. 19 Añ ñeñt atarr anets ñeñt atma'ntataret anets Babiloniapa' ñeñtña anetserpa' o' rrara'pes ma'pshemta. Ama't ora allpon pa'namen anetsoçhno añe patsro all shonta'yena pa'namen acheñenesha', ñetpa'cho'ña e'ñe ñegatañpesuahuet. Yomporpa' añcha' yerpaterranet ñeñt allohuen allpon pätse'tyenet ñeñt atarr sosya'tsañ all atarr anetso ñeñt atma'ntataret Babilonia. Ñeñt allpon allohuen allo'tsa'yenet e'ñe coñchatuerranet Yompor, o' e'ñe tsa'tatuerranet po'yoroçhenño. 20 Allempoña ama't ñeñt rroçhpe'chañeçhno ñaña aspentechno o' e'ñe chenca'huerra. 21 Shora'nom ñaña entot hue' ñeñt atarr añecmuesheñ ateshamer. Pate'tetspa' eñerrtena cuarenta kilo. Ñeñtña e'ñe a'tpetse'tuose' allohuen acheñenesha'. Allempoña ñetpa' atarr achmäre'teñet Yompor tarro'mar o' coñchaterranet atarr huomenc.

## 17

*Attoch a'coñchatarēterra coyanesha' ecañoreshañ ñeñt toma'ntenaya anets Babilonia all ama esesha' yerpa'penayo Yompor*

<sup>1</sup> Allempoña mellañoṭeñ ñeññ cançherrsheña ñeññ echyene' po'pajotollesha', puesheñarrñapa' o' huapa. Huapa neshopa' otosen:

—Te'pa' o'ch p̄octa'n o'ch negatenp̄a' allcha' a'coñchatareñta añ coyanesha' ñeññ atarr ecañoreshañ ñeññ ame'ñatenaya pa'namen añcha'tareñnesha' ñeññ pa'namen anetso'tsa'yen e'ñe allohuanen çhen oñeçhno añe patsro. Ñapa' po'conañ penan oñeçhno all anen. <sup>2</sup> Ñeññ añcha'taretetyetsa añe patsropa' pame'ñeñoṭet ñetpa' e'ñe po'cañoreshacma peñet ñeññ coyanesha'. Allohuen ñeññ añe patsro'tsen acheñenesha' e'ñe a'posa'tuenanet tarro'mar ñeññ atto cañoresha'tenanet ñeññpa' çhochña a'posa'tenanet attoch e'ñe cohuen ame'ñeñet.

<sup>3</sup> Allempoña ñeññ mellañoṭeñpa' arr anmuen amarato, e'ñe Yompor puecamquëñoṭ anmuenet. Allñapa' nentos puesheñarr coyanesha' ñeññ anets berrma't pa'che'ño. Ñeññ berrma'tpa' atarr añcha'noçhen, atarr tsañnanen. Poñpa' cançherrmaga, po'ucorñapa' çharra'. Ora pue'mocro'marpa' e'ñe aquellca'huaret allemeñ. Ñeññña quellecpa' allo sochatse'teñet Yompor. <sup>4</sup> Ñeññña coyanesha'pa' añ chorrena yetsñorromamuen epuet tsamamuen. Ñaña allo añño'tena ñeññpa' atet ñerra'm orollmemen ñeññ atarr cohuen, ñaña mapyellmetollesha' ñeññ nanac poptallme'chyetsa ñeññ nanac tsa'te' ñaña po'ser ñeññ atarr cohuen orrtatene' ña. Potot orrenan po'pajo' orotaten. Ñeññ pajo'pa' e'ñe e'chorrenan pa'namen sosya'tsañeçhno ñeññ atarr yetsena'ten ñeññ atto nanac cañoresha'ten. <sup>5</sup> Pueto'mpa' aquellcato'ma'taret. Añ so'chñets ñeññ quellquënet allpa' ñeññpa' attoch eñotatanet ñeññ ama e'ñeye' eñotpahuo, ñeññpa' atet oten: “Añpa' ñeññ toma'ntenaya anets Babilonia ñeññ nanac atarr anets ñeññfara pachor pen ñaña allohuen ñeññ atarr ecañoreshañ ñaña pa'namen sosya'tsañeçhno ñeññ atarr yetsena'tyen arr patsro.” <sup>6</sup> Allempoña ñeññ coyanesha'pa' neñoçh atarr posa'ten. Ñaña'pa' añ posa'tena errasats ñeññ po'rras ñeññ muetsanatete't ñeññ pueyochresha' pen Parets tarro'mar ñapa' atarr cohuen entenan o'ch muetsachet ñeññ serrpare'tene' atto ame'ñeñet Jesús. Allempo neñch nañapa' atta necuana'ch ñeññ coyanesha'. <sup>7</sup> Naña allempo mellañoṭeñpa' o' alla oterren:

—¿Eso'mare'tña atta pecuana'teñ? Te'pa' o'ch neñotatañ ñeññ toma'ntena añ coyanesha' ñaña ñeññ toma'ntena añ berrma't ñeññ allo anen ñeññ cançherrmaga poñ, po'ucorñapa' çharra'. <sup>8</sup> Añ berrma't ñeññ penten, ñeññpa' añ toma'ntena ñeññ corratse't ahuañmo'cha te'pa' ama eñalle o' rroma.



Tarraña o' mameshamerra o'ch alla tanterra o'ch čha'nerr arrorotot. Tarraña ñeñtpa' mamecpach atet perra, ellochña o'ch alla rromuerrerr. Allempochña o'ch chenca e'ñe poc-tacma. Acheñenesha' ñeñt yečha'yetsa aña patsro ñeñt ama ame'ñetso ñetñapa' atarrcha' cohuanrrorteret añ berrma't tarro'mar ama puentareto ñeñt atet pena añ berrma't. Ama't ñeñt corratse't arr patsro, tarraña ahuañmo'chapa' o' rroma. Ama't o' rromhuañ tarraña o' alla orrterrerr. Ñeñto'marña acheñenesha'pa' atarr cohuanrrortene't. Nehua, ñeñt co-huanrrortene'pa' ama aquellcareteyaye pa'so'cheñ Yompor po'libro all aquellcarettena pa'so'chñečno ñeñt pueyochre-sha' pen Yompor; ñetñapa' corretsetach errponañohuen. Ñeñt ama ame'ñetso ama aquellcareteyayeto pa'so'cheñ ahua'toteñ allempoteñ e'ñe errte' ayečcatarettsa pats.

9 'Te' ñeñtcha' neñotatappa' o'ch pōctape'ch e'ñe cohuen esheccha' peñot ñeñt atet toma'ntena añ berrma't poñečno. Ñeñt penten cančherrmāga poñ, ñeñtpa' añ toma'ntena cančherrpena aspenet all yečhena añ coyanesha'. 10 Toma'ntenana ñaña cančherrsheña ñeñt añcha'tarettetsa aña patsro. Tarraña amnarsheñapa' o'huañ añcha'taretteta. Te'pa' o' puesheñarraña añcha'tarettetsa. Tarraña puesheñarmeñ palltena ama orrtena'. Tarraña esepoch orrtapa' amach atarr atomat añcha'taretteta. 11 Ñaña añ berrma't ñeñt toma'ntenaya puesheñarr añcha'taret ñeñt corratse't ahuañmo'cha te'pa' o' rroma. Ama't o' rromañpa' tarraña ñeñtara o'ch alla orrterra o'ch alla añcha'taretterrerr ñeñtcha' posocsheñterre' ñeñt cančherrsheña añcha'taret ñeñt o' colla'hua. Tarraña ñapa'čho'ña čhocmach rromuerrerr allempoch chenca e'ñe poc-tacma. Nehua, ñapa' ñeñtara ñeñt añcha'tarettatse't ñaña ahuañmo'cha allempo cančherrsheñtete't.

12 'Ñaña añ berrma't ñeñt čharra' po'ucor ñeñt penten, ñeñtpa' añ toma'ntena čharrasheña añcha'taretnesha', tarraña ñetpa' ama añcha'taretteneta' tarro'mar ama orrteneta'. Tarraña esepoch orrterret allempochña añcha'tarettapreteret berrma't e'ñe mame'. 13 Ñetpa' e'ñeč patrra cotape'chenet ñeñt atet cotape'chen berrma't, o'ch neñet berrma't ñeñtcha' pa'ñcha'tareter perret. Ñeñtpa' atto yenpueñet attoch ahua'mencat peñet berrma't. 14 Ñetñapa' pue'moñe'teñotet Cristo ñeñt toma'ntenaya Carrnero quellareretcha'. Tarraña Cristo ñeñt toma'ntenaya Carrnero ñach a'mchechuerrahuet tarro'mar ñapa' atarr ahua'mencat. Ama't ora allpon ñeñt ayochreshatetyetsa, Cristoñapa' e'ñe Pa'yochreshater pohueñet allohuenet, ñaña ama't ora allpon

ñeñt am̄cha'taretetyetsa, ñetpa'cho'ña e'ñe Pa'm̄cha'tareter  
 pohueñet allohuenet. Ñaña ñeñt epuet parro yemtena, ñetpa'  
 Yompor acerrahuet ñeñt chore'ten ña ñeñt atarr yemtenaya  
 ña.

<sup>15</sup> Allempoña añ mellañoñeñ alla oterrerr; ñeñtpa' atet  
 oten:

—Ñaña añ oñechno ñeñt penten ñeñt allo anen coyanesha'  
 ñeñt atarr ecañoresha't, ñeñtpa' añ toma'ntena shonte'  
 pa'namen acheñenesha' ñaña pa'namen anetsochno  
 all yecha'yenet ñaña po'poñe'ttsoema ñoñets ñeñt allo  
 eñosyenet. <sup>16</sup> Ñaña añ berrma't ñeñt penten charra'  
 po'ucor ñeñt toma'ntenaya charrasheña am̄cha'taretnesha',  
 ñetñapa' tsena'chetcha' ñeñt coyanesha', a'ypo'ñeretcha'  
 e'ñe muelle'mcot. E'nuerrñañetcha' e'ñe ña po'chets  
 allempochña chamueret tso. <sup>17</sup> Yomporpa' ña nene'  
 allohuen am̄cha'taretnesha' pueyoçhreto attoch ñetpa'  
 e'ñech patrra cotape'chenet ñeñt atet cotape'chen berrma't,  
 attoch yenpueñet esheccha' ahua-menca't peñet berrma't.  
 Allochñapa' attoch etsotateññañet Yompor po'ñoñ ñeñt atet  
 oten. <sup>18</sup> Ñaña añ coyanesha' ñeñt penten ñapa' añ toma'ntena  
 ñeñt atarr nanac anets ñeñt pomnaren pene' allohuen ñeñt  
 am̄cha'taretetyetsa allemeñ anetso'mar ñeñt añe patsro.

## 18

*Atto allohuen eçllayoretenesha'pa' ya'na'teretcha' ñeñt  
 anetser Babilonia o' ahua-pore'taretterra*

<sup>1</sup> Allempoña o' alla nenterrerr po'psheñeñ mellañoñeñ ñeñt  
 sohua'netza ento't, ñeñtñapa' atarr ahua-menca't. O' e'ñe  
 chap patsopa' a'puetarsam̄psosan pats e'ñe ña po'popteño't.

<sup>2</sup> Ñaña' rranosa huomenc, ñeñtpa' atet otos:

—Te'ñapa' o' a'ypo'ñare'tterra añ anetser ñeñt atma'ntataret  
 Babilonia ñeñt atarr añecmuen anets. Te'pa' añecpach  
 sherberr allcha' shonterra pa'namen oneñetechno ñeñt  
 atarr apoçhenare' ñaña allcha' shonterra pa'namen otechno  
 ñeñt atarr yetsena'tyen. <sup>3</sup> Tarro'mar añ coyanesha' ñeñt  
 toma'ntenaya anets Babilonia, ñapa' ahuañmo'cha e'ñe  
 po'cañoreshacma pete't allohuenet ñeñt am̄cha'taretetyetsa  
 añe patsro. Allohuen ñeñt añe patsro'tsen acheñenesha'  
 e'ñe a'posa'tuanete't tarro'mar ñeñt atto cañoresha'tanete't  
 ñeñtpa' choch a'posa'tanete't. Ñaña allohuen ñeñt allpon  
 pomatsre'tyestse't, ñaña atarr eçllayore'ttatahuete't tarro'mar  
 ñapa' shonte' esocmañen muenatse'tyese't.

<sup>4</sup> Allempoña o' alla ne'muerrerr po'poñ ñoñets ñeñt  
 e'morrtetsa ento't, ñeñtpa' atet oten:

—Ñeñtes neyochresha' nepen, te'pa' o'ch sesa'nemñ añ anets ñeñt atma'ntataret coyanesha'. Amach socshapretatsche ña po'chñar te't sa'na muerochtapretenaya. <sup>5</sup> Tarro'mar ña po'chñarpa' allo'na sen atonetnomtsa nanac. Yomporpa' e'ñe eñoteññañ po'chñar ñeñt allpon pa'yese't. <sup>6</sup> Te'pa' atsa'tataretterrepa'ch allpon ñeñt atto erro't pa'yese't po'potantañ. Ñehua, ama't epoche'tats atsa'tataretterrepa'ch allpon ñeñt atto es patse'tyese't. Ñeñt atto allpon llecatyese't po'potantañ, ñapa' epoche'tatsepa'ch atsa'tataretterra llequëñtso. <sup>7</sup> Ñeñt allpon coshatse'tyese't, te'ñapa' ñeñtepa'chña allpon llecaterrayer. Ñeñt allpon echyese't, te'ñapa' ñeñtepa'chña allpon muerochtaterre'. Tarro'mar ña ahuañmo'chpa' pommo'cheño't atet ote't pueyo'chro: "Napa' atto nanen na neconaño'pa' atarr na'ncha'tarettena. Napa' ama añeyayno ñeñt rretorrnanesha'. Na ama't ahua'tapa' amach nellquërro tarro'mar amach es nemuerochtaterraye." <sup>8</sup> Tarraña ama't atet ommo'chenañpa' mamerrerra' o'ch çhapaña ñeñtcha' muerochtaterre' pa'namen muerochteñets — rromueñets, llequëñets ñaña muecheñets. Ñapa' a'poyatatueretcha' tso. Tarro'mar Yompor ñeñt Yepartseshar yepen ñapa' ñeñt atarr Parets ñachña coñchaterre'.

<sup>9</sup> Ñeñt añcha'tarete'chno ora errañaren añe patsro, ñetña e'ñe puellquëño'tetpa' ya'na'teretcha' ñerra'm esempo enterrñañet pamosoñ ñeñt atto poyen. Ñeñtara añcha'taretnesha' ñeñt e'ñe po'cañoreshacma pe't ahuañmo'cha ñeñt parrocmu epuet atarr coshete't. <sup>10</sup> Ñetpa' pueyorño'tetpa' cohuanrrorteretcha' a'yot tarro'mar atarrcha' yorenet ñeñt atto o' a'coñchataretterra. Ñet puellquëño'tetpa' atetcha' otet:

—Atarr llequëñets-bee, ama't ñeñt atarr añecmuen anetser ñeñt atarr ahuamencat, machayo'ta o' çherrñaña ñeñtcha' coñchaterre'.

<sup>11</sup> Ñaña allpon ñeñt pomatsre'tyetsa errañaren añe patsro, ñetpa'cho'ña e'ñe puellquëño'tet ya'na'teñet, tarro'mar te'pa' ama eñalle ñeñtcha' rañta'yesehuet ñeñt pomyenet. <sup>12</sup> Tarro'mar ñet ñeñt po'checom penetpa' shonte' esocmañen pa'namen — oro, ñaña asre'chno ñaña mapyetollesha' ñeñt poptame'te' nanac tsa'te', ñaña serets ñeñt otenet perla, ñaña shetamtso'chno ñeñt atarr co'chnesharer — yetsñorromamuenare', tsamamuenarer, sedamamuen. Shonte' ñaña pa'namen tsache'chno ñeñt atarr eñmosate'chno, ñaña marfil ñeñt elefantas ñeñt allot ye'chcatyenet pa'namen, ñaña pa'namen ñeñt ye'chcatyenet tsachot ñeñt atarr nanac tsa'te',

ñaña ñeñt̄ yečcatyenet bronsoť ñaña hierroť ñaña mapyoť ñeñt̄ otenet mármol. <sup>13</sup> Ñaña ñeñt̄ pa'namen po'checom penet atet ñerra'm ñeñt̄ otenet canela ñaña pa'namen aspanatollesha' ñeñt̄ eñmosaťare' ñaña tsachese' ñeñt̄pa'cho'ña eñmosaťare' ñerra'm esempo a'crrateñet e'ñe atet ñerra'm ñeñt̄ otenet mirra ñaña incienso. Alloťpa' po'poñečno checmañatsočno ñeñt̄pa' añ vinos, oliveose', harina ñeñt̄ atarr cohuen ñaña trigo. Ñaña po'poñečno ñeñt̄ pomyenet ñeñt̄pa' añ huacshečno, carrneročno, cahuallečno ñaña carrotollesha' ñeñt̄ matatyen cahuallečno. Ñaña allpa' ama't acheñ pomueñet ñeñt̄cha' taruasatenet e'ñe at̄ta. Ñeñt̄ acheñerpa' allña pomueññañet pocreña ñeñt̄ at̄to correna arr patsro. <sup>14</sup> Ñeñt̄ pomatsre'tyetsa allpa' ñetñapa' serrpare'tenet, čha ottenet ñerra'mrrate' čho es oteñet ñeñt̄ anetser, ñeñt̄pa' atet oteñet:

—Ñeñt̄ allpon atarr p̄ayoma'yese't̄ atet ñerra'm puetsarr ñeñt̄ atarr ayoma'po' te'ñapa' ama eñalle o' huañerr. Ñaña ñeñt̄ allpon nanac cohuen pentyese't̄ ñeñt̄ nanac cočnesha'tatse't̄, te'pa' o' chenca'huerra. Te'ñapa' ama't ahuaťapa' amach alla pentere'te. Arrpa' allohua ñeñt̄ atet oteñet ñeñt̄ anetser.

<sup>15</sup> Ñeñt̄ allpon pomyenet allpa' ñetñapa' epaye' ganatanet nanac aton quelle. Tarraña ñet te'pa' po'yorñoťet attach tomčha'tet a'yoť allotcha' cohuerret ñeñt̄ atet o' a'coñchatareťterra. Ñetñapa' epaye' ya'na'teñet e'ñe puellquēñoťetpa' <sup>16</sup> atet otenet:

—Llequēnt̄sa-bee añ atarr anets tarro'mar ñapa' o' atet perrate' ñeñt̄ atarr añecmuen anetser ñeñt̄ atet ñerra'mrrate' puesheñarr coyanesha' ñeñt̄ nanac cohuen añño'tetsa. Añcha' chorrena ñeñt̄ atarr cočnesha' yetsñorromamuen epuet ñaña tsamamuen ñaña ñapa' nenan oro, ñaña mapyetolleshma't̄ ñeñt̄ atarr cočnesha' poptallme'chyetsa ñaña nenan cočnesha' seretsočno. <sup>17</sup> Te'ñapa' e'ñe mamecmapa' o' e'ñe huañerr ñeñt̄ at̄to atarr nanac esocmañen echyese't̄. Arrpa' allohua ñeñt̄ atet ot ñeñt̄ pomatsre'tetsa all.

Allempoña allohuen ñeñt̄ po'taruas pene' bote ñeñt̄ anmatsetene' checmañats all ñeñt̄ anetsro, ñetpa'cho'ña o' alla tomčha'tet a'yoť — atet ñerra'm ñeñt̄ pamo'mte' pen bote ñaña ñeñt̄ achopeñaťnesha' ñaña marineronesha' ñeñt̄ taruasets all boto. <sup>18</sup> Ñetpa'cho'ña allohuenet all tomčhenetpa' rranartenet allempo enterrñañet pamosoñ ñeñt̄ at̄to poyen ñeñt̄ anetser. E'ñe puellquēñoťetpa' atet otenet:

—Ama eñalle po'poñ anetser ñeñt atarr cohuen atet ñerra'm añ anetser.

<sup>19</sup> Allñapa' atarr yahuanrrortenet. Puellquëñoŕetpa' pampato'tyeset patso. Rrannaretyesetpa' atet otyeset:

—Llequëntsa-bee añ atarr anetser tarro'mar allohueney ñeñtey echyene' yebote ñeñt chocma yanene' oñopa' shonte' quelle ganatye't tarro'mar ñeñt anetserpa' shonte' echane't quelle nanac aton. Tarraña ama't atet pe'tpa' te'ñapa' e'ñe mamecmapa' o' e'ñe huañerr.

*Atarrcha' cosheñtso'tsa'yen allohuen ñeñt pueyochresha' pen Parets*

<sup>20</sup> Te'ña sapa' socshepa'ch ñeñtes pue'ntañ'o'tsenes ñaña allohuen ñeñtes pueyochresha' pen Parets ñaña allohuenes ñeñtes allsensaretes Yomporecop ñaña allohuenes ñeñtes a'mtene' Yompor po'ñoñ tarro'mar ñeñt atto Yompor o' coñchatteran ñeñt anetser, ñeñtpa' attoña o' chemnaterrsa sa.

<sup>21</sup> Allempoña mellañoŕeñ ñeñt atarr ahuaencatpa' ñaña'pa' chetan mapue' ñeñt atarr añecmuenmen atet ñerra'mrrate' ñeñt allocma es puetse'tenet ñeñtñapa' huapore'ch sa'po cha chencostsa poctacma. Allempoña ñeñt mellañoŕeñpa' atet ot:

—Attecma ch ahuaapore'tareterra añ atarr anetser ñeñtara ñeñt atma'ntatare't Babilonia. Amach orrterre'te ama't ahuata. <sup>22</sup> Te'ña allpa' amach es e'morrterrtse'te ñeñt atto toquënet arpa ñaña atto penclla'tenet ñaña ñeñt atto poctorare'tyenet po'pctoro. Ñaña ñeñt po'taruas p̄aye't ñeñt es ye'chcatyesaye't pa'namen esocmañen all, te'ña ama't ahuata amach orrterre'te. Ñaña atto e'morrte't allempo es puetse'tete't allpa' te'ñapa' amach alla e'morrterre'te. E'ñe muetsoñeñtuerra. <sup>23</sup> Ñaña ñeñt allo choyo'tam̄psete't, te'ñapa' amach alla choyo'tam̄perranete'te. Ñaña ñeñt coshame'tam̄psaye't ñeñt sena'tetsa ñaña coyanesha', te'ñapa' amach alla e'morrterre'te pocshañña. Ñaña allpon ñeñt pomatsre'tyesatse't all ñeñt atarr anetsro, ñetpa' atarr asherben entete't. Ora errañaren añe patsropa' ama eñalle ñeñt atet sherbets. Ama't atarr asherben entyesetañe't tarraña chocma shecare'tyesete't allohuen pa'namen acheñenesha' ora errañaren añ patsro. E'ñe atet es ame'ñatena amase'ñeñpa' e'ñe attecma shecare'tenanet ñeñt anetser.

<sup>24</sup> Ñaña all anetsro, ñeñtpa' all amtsanatarette't ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ñaña allohuen ñeñt pueyochresha' pen Parets. Allña ashatare'tete't po'rras ñaña ama't allohuen ñeñt amtsanatare'ttate't ora errañaren añe patsro, ñeñtara anetsrot allotña amtsanatare'ttete't.

## 19

1 Allempoña o' alla ne'muerrerr ñeñt e'morrtetsa huomenc ento, shonte' acheñenesha' e'ñe parrocmá rrannartenet, ñeñtñapa' atet otenet:

¡Aleluya! Aye'choçhtatpo'ch Yompor tarro'mar ñapa' ña ñapuef a'qushpatañtetsa, acohuentatpo'ch Yompor ñeñt ñapuef atarr ahuamencatesha'.

2 Ñaña ñeñt pocte' enten Yompor ñeñtpa' e'ñe pocte' attecma, ñaña allpon ñeñt atet oten ña, ñeñtpa' e'ñe po'ñoçh attecma. Tarro'mar ñapa' o' coñchaterran coyanesha' ñeñt atarr ecañoreshañtetsa tarro'mar e'ñe ña po'chñaroñpa' atarr a'sosyatenan acheñenesha' ora allohuen ñeñt yeçha'yetsa añe patsro. Te'ña Yomporpa' o' e'ñe tsa'tatuera ñeñt allpon muetsanatatoñe't ñeñt torra'yestse't ñocop.

3 Po'pocheñoñapa' alla oterretterr:

—¡Aleluya! Aye'choçhtatpo'ch Yompor tarro'mar te'pa' Yompor o' amosoñe'chaterran ñeñt atpare'taye't. Attoña o' chepoterr pamosoñ enonet; ñeñtpa' ama't ahuatapa' amach huañerro.

4 Allempoña añ epoch çharra' ñeñt puechetsa pa'tatssheña ñeñt sherbene' Yompor po'conaño, ñetñapa' concorpa'rrtenet epuet ñaña pa'tats ñeñt berrma'ttetsa. Allohuenet concorpa'rrtenet all Yomporesho. Allohuenetpa' ma'yocheñet Yompor all anen po'conaño. Ñetñapa' atet oteñet:

—Aye'choçhtatpaupepa'ch Yompore, attetepa'ch pçocop erponohuañen.

5 Allempoña all Yompor po'conañoñpa' allotña e'morrterrerr po'poñ ñoñets, ñeñtpa' atet oten:

Sa'ye'choçhtatoñepa'ch Yompor, allohuenes ñeñtes torra'yetsa ñocop, ama't sa ñeñtes atarr sherbets ama't samña ñeñtes ama tama sherbetso. Ama't allohuenes erra'tseneste' ñeñtes atarr añcha'na'tpo' entene' Yomporpa' te'ñapa' sa'ye'choçhtatoñepa'chña.

*Atto Cristopa' e'ñe cohuen aguërran allohuen ñeñt ame'ñenaya ña ñeñt atma'ntataret atet ñerra'mrrate' ña puetapor penahuet*

6 Allempoña napa' o' alla ne'muerrerr shonte' acheñenesha' rrannartenet, atarr huomenc e'morrtena atet ñerra'mrrate' all etsase'tena shonte' oñ atarrcha' huomenc ma'moreten. Po'ma'moreteññapa' çha ottena ñerra'mrrate' çho tecorrraren. Acheñenesha'ña ñeñt rrannartetsapa' ñetñapa' atet otenet:

Aye'chochtatpo'ch Yompor tarro'mar te'pa' o' chap allem-poch añcha'taretterra ña e'ñe ñapuet ñeñtara Yepartse-shar ñeñt atarr ahuaменcašesha'.

7 Te'ñapa' yocsherrepa'ch, yocshame'tamperrepa'ch, yeco-huentaterrñañepa'ch tarro'mar te'pa' o' chap allem-poch yocshame'tampesya Cristo ñeñt atma'ntatareť Carrnero. Te'ñapa' o' chap allem-poch sena'ta. Ñaña ñeñt coyanesha' ñeñtcha' puetapor pa', ñaña'pa' o' e'ñe añño'tareťta.

8 Ñaña'pa' o' apet ñaña ñeñtcha' chorra ñeñt atarr cohuen huallama't atarr coñnesha' shetamuets ñeñt otenet lino ñeñt ama asosyatño ama't e'ñe mamesha, atterach poptame'tena.

Ñehua, añ shetamuets ñeñt otenet lino ñeñt ama a'sosyatpahuoyaye ama't e'ñe mamesha, ñeñt'pa' añ toma'ntena ñeñt atto e'ñe cohuenare' es pa'yen ñeñt pueyochresha' pen Parets. Ñetñapa' añ toma'ntenet Cristo puetapor penahuet.

9 Allempoña mellañoťeñpa' alla oterrerr:

—Te'pa' o'ch pequellquerrerr añ ñoñets ñeñt noteneř, ñeñt'pa' atet ot: “Atarr cosheñtso'tsen allohuen ñeñt ahua'ñareťtetsa o'ch rrallme'chaprechet allcha' coshame'tampeñet Cristo ñeñt atma'ntatareť Carrnero ñeñt sena'tatsa.”

Mellañoťeñña'pa' alla oterrerr:

—Ora allpon ñeñt atet oteney Yompor arrpa' ñeñt'pa' e'ñe po'ñočh atet.

10 Nañapa' neconcorposa mellañoťeñ pa'rrpo ñeñt neser-ppare'tatene' o'ch nema'yochyañ, tarraña ñapa' atet oten:

—Napa' amach pema'yochatsetno, napa' añana ñeñten petorrapretenaya Yomporecop ñaña allohuen pemo'nasheñneshachno ñeñt serrpare'tene' atto ame'ñeñet Jesús. Papa' añcha'ña pema'yocha Yompor ñapuet.

Tarro'mar allohuen ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ, e'ñe ña Puecamquēño'pa' añ serrpare'tenet ñeñt atto yame'ñeña Jesús.

*Cristo ñeñt montenaya cahual ñeñt atarr huallařnanen*

11 Allempoña po'pocheñopa' alla nenterrerr atorareť enet. Allña'pa' allo'tsen cahual ñeñt atarr huallařnanen. Ñeñt montenaya cahualpa' añ socheñet, Ñeñt atarr Ayemuetpotetsa ñaña ñeñt e'ñe Po'ñočh Yompor Po'ñoñ. Tarro'mar ñapa' erra'tsen pocte' ent o'ch coñchach, ñeñtña ñocoppa' e'ñe pocte'. Ñaña ñerra'm ña quellaratahuet ñeñt'pa'cho'ña e'ñe pocte' ñocop. 12 Pa'clloyoťña'pa' atarr nanac

a'rrechatañ atet ñerra'mrrate' tso' po'huorter. Poñoñapa' shonte' po'choyo'm ñeñt choyo'mtena. Allñapa' anaret ñaña pa'so'cheñ ñeñtpa' e'ñe ñapfa eñoteñ. <sup>13</sup> Pa'shtampa' año e'chomaret errasatso. Ñaña añ socheñet Yompor Po'ñoñ. <sup>14</sup> Ñaña ñeñt allpon pa'çllarañneshar pen all pue'ntaño, ñetñapa' coteñet chenta' monta'yesnenet ñamet puecahualloro ñeñt atarr huallaþnarren. Ñetpa'cho'ña ñeñt pa'shtam penet atarr huallama'tarer. Ñeñt shetamuetspa' atarr cohuen ñeñt otenet lino ñeñt ama sosyatetso ama't mamesha. <sup>15</sup> Ñeñt anenahuet, e'ñe puenamot all orrtena cochell ñeñt atarr etsotañtaref. Ñeñt cochellpa' añecop sherben alloch ame'ñatuerrana ora allpon pa'namen acheñenesha' arr patsro. Allochñapa' po'yorochenñoïpa' o'ch añcha'taretterranet atet ñerra'mrrate' ñapa' a'sreperet o'ch añcha'noçhtana'terranet. Ñaña ñach coñchaterrahuet. O'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' ñach atmama'te' uva esheccha' cha'nom po'ñer. Ñeñt atet atmama'teñet uvapa' añ toma'ntena atto Yompor ñeñt atarr ahuañenat e'ñe ña po'yorochenñoïpa' atarrcha' coñchaterran acheñenesha' ñeñt atpare'tetsa. <sup>16</sup> Ñaña pa'shtamo e'ñe pa'tapacoptaro allñapa' all aquellcaret ñoñets ñeñtcha' atet enteñet Cristo, ñeñtpa' atet oten ñoñets: "Allohuen ñeñt añcha'tareteçhno añmapa' ñeñtña e'ñe Pa'mcha'tareter þohueñet allohuenet. Ñaña allohuen ñeñt ayochreshateçhno añmapa' ñeñtña e'ñe Pa'yochreshater þohuenet allohuenet."

<sup>17</sup> Allempoña napa' o' alla nenterrerr mellañoñeñ ñeñt tets all ñeñt yeçhoyo'tamþene'. Ñañaapa' atarr huomenc eñen, çhore'tenan allohuen tse'maçhno ñeñt anomcha'tyetsa eno. Ñeñtñapa' atet otenanet:

—Sehuaçha'ta allohuenes o'ch sapçha arr o'ch serren po'çhets ñeñt atarr aton rratenes Yompor. <sup>18</sup> Attoch serroñ po'çhtsoçhno shonte' acheñenesha' ñeñt añcha'tareteyetsa, ñaña shonte' ñeñt capitanatyets, ñaña shonte' ñeñt atarr ahuañenat entyenet. Serroñ ñaña shonte' cahualleçhno po'çhets ñaña añ po'çhets ñeñt montenaya. Ama't shonte' pa'namen acheñenesha' o'ch serroñ po'çhets ama't ñeñt acheñer ñeñt atarr sherbets ñaña ama't ñeñt ama sherbetso, ama't ñeñt e'ñe cohueno'tsen acheñ, ama't ñaña ñeñt ataruasataret e'ñe atfa — o'ch e'ñe serruanet po'çhets allohuenet.

<sup>19</sup> Allempoña napa' o' alla nenterrerr ma'yarrma't epuet ñaña allohuen añcha'tareteçhno ora erraparen ñeñt añe patsro'tsen epuet ñaña allohuen ñeñt pa'çllarañneshar pen. Ñetpa' añecop apçhenet allochñapa' o'ch quellareñet ñeñt mon-



tenaya puecahuallor ñeñt atarr huallaḡnanen ñaña epuet ora allpon ñeñt pa'čllarañneshar pen ña. <sup>20</sup> Allempoña quellaranna'tet ma'yarrma'tñapa' čha rremuet epuet ñaña ñeñt a'mtene' e'ñe ña po'ñoñ tarraña ñeñtpa' ashcaña. Añ ñeñt ashcañerpa' e'ñe ma'yarrma't po'huamencot gatenan acheñenesha' ñeñt ama puentareto. Ñeñtpa' alloña shequënan acheñenesha' attoch ame'ñeñet. Ñeñña acheñenesha'pa' o' e'ñe yato'matuanet ma'yarrma't pueyotsaparo. Ñetñapa' aña ma'yochenet ayečcataret ñeñt toma'ntatenet ma'yarrma't. Allempoña rremuet ma'yarrma't epuet ñaña ñeñt a'mtene' po'ñoñ allempoñapa' ahupore'tarettet epsheño'maret e'ñe betareret all parraren tso' erraḡaren. Ñeñt tso'pa' atarr shemasher huorten. <sup>21</sup> Po'potantañečhnoña ñeñt epuet quellarañ ma'yarrma't ñetpa'čho'ña o' e'ñe amtsanataretetuet. Año amtsanataretet cochllo ñeñt puenamo'tsen ñeñt montenaya puecahuallor ñeñt atarr huallaḡnanen. Allempoña ñeñt allohuen tse'mačhno epaye' ochare'ch po'chets allempo rret añ po'chets ñeñt o' e'ñe amtsanataretetua.

## 20

### *Attoch čherr allempoch mellapoterra*

<sup>1</sup> Allempoña o' alla nenterrerr po'psheñeñ mellañoťeñ ñeñt sohua'netša entot. Ñaña pototpa' añ orren llave alloch toramḡsan arrotot ñeñt atarr o'pononet arrototena pats. Pototñapa' orrenan ñaña cadena ñeñt atarr añecmuen cadena. <sup>2</sup> Ñeñña mellañoťeñpa' rremosan añañ. Añañpa' ñeñtara shecheḡ ñeñt ahuaťoteñ ñeñtara yoten oneñeť ñaña ñeñt otenet Satanás. Atto rremue'pa' allempoñapa' huanquë'. Ñeñt atto ehucarettapa' e'ñech errponañohuen char ñeñt otenet mil char, atterach ehucarettena. <sup>3</sup> Allempo huanca'huepa' o' huapore'ch o'pono arrototo. Allña yotamḡpes o' noñ alloch e'ñe echarr ḡamḡpes. Allochñapa' amach alla shecare'terranerro allohuen pa'namen acheñenesha' arr patsro. Ñehua, ñerra'm o'ch čhap mil charpa' allempoñapa' o'ch alla a'rroyeret. Tarraña ñerra'm o'ch alla a'rroyeretpa' ñeñtpa' mamecpach a'rroyeretterra.

<sup>4</sup> Allempoña o' alla nenterrerr ñeñt anorrčha'tyets po'conaño'mar. Ñetñapa' allsensarettet attoch ñetpa' o'ch amčha'taretetyenet. Ñaña napa' o' e'ñe nentuerrñañ puecamquëñečhno allohuen ñeñt apecha'tanatarettatset e'ñe pueserrpare'teñoťet Yepartseshar Jesús ñeñt atto a'potoñete't Yompor po'ñoñ. Ñaña ñetpa' ama muenete'te o'ch ayato'ma'tarettet ma'yarrma't pueyotsaparo ama't

pa'co'metotetapa' ama ayaco'mta'tarettete'te. Ñetpa' ama ma'yochyete'te ma'yarrma't ama't ayečhcataret' ñeññ toma'ntenaya ña ama esesha' ma'yochaye'te. Ñaña ñetpa' ama muenete'te o'ch ayato'ma'tarettet ma'yarrma't pueyotsaparo ama't pa'co'metotetapa' ama ayaco'mta'tarettete'te. Ñetña allpa' corretseta all añcha'tarettapreteñet Cristo shonte' char allpon ñeññ otenet mil char. <sup>5</sup> Ñetña'pa' ñanmuetcha' atantataretterret. Tarraña po'potantañečno arromñañnesha' ñetña allpa' ama allo'tseneto tarro'mar ñetpa' ama atantataretteyayeto tarremphuach allempoch čherr mil char. <sup>6</sup> Atarr cosheñtso'tsen allohuen ñeññ e'ñe pueyochresha' pen Parets tarro'mar ñetpa' ñanmuetcha' atantataretterret. Tarro'mar ñetpa' amach alla rromuerrete'te po'pocheño ñeññcha' atet rromuerr po'potantañ ñeññcha' chenquërrtsa e'ñe poctacma. Tarro'mar ñeññcha' tanterrtsa ñanompa' ñetpa' amach erroteno't o'pataneto po'pocheño rromueñets ñeññara chenquëñets. Ñetpa' añcha'ña sherbenet Yompor epuet Puechemer Cristo. Ñetpa' Yompor po'corneshar penahuet, añcha'tarettapreteretcha' nanac aton shonte' char ñeññ mil char.

*Atto Juanpa' entan oneñeñ o' ahupore'taretta all parraren tso' errañaren*

<sup>7</sup> Allempoch metua añ mil charpa' allempochña a'rroyeret oneñeñ all ayottam̄psarettena mil charohua. <sup>8</sup> Ñaña'pa' o'ch auyes ora errañaren pa'namen anetso'mar arr patsro allcha' shecare'tyerran pa'namen acheñenesha'. O'ch shecare'terran Gog ñaña Magog attoch a'yapačhaterranet o'ch quellaraterranet. Ñeññ atet yenteññañ ontap po'mñer atetcha' shonterran ñaña pa'namen acheñenesha' arr patsro, ñeññ ama e'ñotuapahuoyaye. <sup>9</sup> Ate't nentanet ñetpa' ahuanmuet mopñarero'mar o'ch parratse'tet errañaren allcha' orretyeset. Ñetpa' arrentach ahuanenet Yompor pa'netronet ñeññ atarr morrentena tarro'mar allpa' allo'tsa'yen ñeññ pueyochresha' pen ña. O' e'ñe arrotam̄pesuosyet attoch rremanatoñet Yompor pueyochresha'. Tarraña Yompor pue'ntaño'pa' e'ñe allempocma a'shoranet tso' attoch e'ñe a'poyatatuanet. <sup>10</sup> Allempoña oneñeñ ñeññ shecare'tenahuetpa' o' huapore'teret ñaña all parraren tso' errañaren ñeññ huortets shemasher. Allo'tsa'yen ñaña ma'yarrma't epuet ñaña ñeññ a'mtene' po'ñoñ. Allña'pa' allempoteñ a'coñchataretetuerret e'ñe parrocmā, yetome'tets, tsapome'tets ama't ahuaata ñeññpa' amach ahuañañterro ama't errponaña.

*Ñeñt atto allohuen arromñañnesha'pa' tomčherretcha' Yompor po'conaño allña'pa' allcha' entyesaretterret errotenē' ñeñt atet pa'yese't e'ñe puesheña'ttset*

<sup>11</sup> Allempoña o' nenterrerr atarr añecmuen conañ ñeñt atarr huallama't ñaña ñeñt anets all. Ñaña e'ñe po'partsoteño' a'chencatuan añ pats ñaña enet, o' e'ñe chenca'huerra poctacma. Ñocpuet ama eñalle allcha' a'puet ama't e'ñe coñe'ta. <sup>12-13</sup> Nent ñaña allohuen arromñañnesha' all tomčhenet Yompor po'conaño. Ama't allohuen arromñañnesha' allo'tsa'yenet ama't ñeñt atarr sherba'yestse't ama't ñaña ñeñt ama asherboyenaye' entete'te. Ama't allpon omarrña'ečno ñeñt omarrča'tyestse't ahuatpa' ñetña ama't oño'pa' o' alla tantrra'tuerret. Ama't allohuen arromñañnesha' ama't o' chapuet all o'patenanet rromueñets, allotña o' alla tantrra'tuerret allohuenet. Ñeñto'mar ñet te'pa' e'ñe Yompor po'conaño tomča'tuenet allohuenet. Allempoña allpa' tore'tet shonte' libro, ñeñtña librorpa' all aquellca'huaret ñeñtcha' yerpaterrahuet ñeñt allpon atet p'atse'tyese't e'ñe puesheña'ttset. Allempoña Yomporpa' all entan ñeñt libro all aquellcare't ñeñt ama cohuenaye' es petso. Ñeñto'marña ñapa' attoña otteñe'cherranet o'ch mueñanet coñcheñtso. Allotña'pa' tore'tet po'poñ libro ñeñt libropa' all aquellcare't añ pa'so'chñečno attochña ñetpa' corretsetach. <sup>14-15</sup> Allohuen ñeñt ama enteññañeto pa'so'cheñ libro all aquellcare't añ pa'so'chñečno ñeñt corretsetach, ñetña'pa' asaprrotarettet o'pono all parraren tso' errañaren. Ñeñt'pa' attochña rromuerreterr po'pocheño ñeñt puepocheñ rromueñets ñeñt e'ñe poctacma chenquēñets. Ñaña añ rromueñets ñeñt o'patenaya arromña'ečno ñeñtara pa'netser pen rromueñets, ñeñt'pa'cho'ña ahupore'taretta o'pono all parraren tso' errañaren.

## 21

*Atto Juanpa' entan po'poñ enet ñeñt e'ñe etserra ñaña patspa'cho'ña o' etserraterr*

<sup>1</sup> Allempoña na ñeñten Juanan allpa' o' nenterrerr po'poñ enet ñeñt e'ñe etserra, patspa'cho'ña o' etserraterr. Tarro'mar ñeñt atet yenten enet te' ñaña pats, ñeñt'pa' o' e'ñe chenca'huerra o' huañerr. Ñeñt etserra patspa' allña ama't sa'p ñeñt yenten añecmuen ama eñalle. <sup>2</sup> Nenterrerr ñaña Parets pa'netser ñeñtara Jerusalén ñeñt o' etserraterr. Ñeñtña'pa' entot a'suataretterra e'ñe Yomporeshot. Ñeñtña'pa' atarr cohuen orrtena e'ñe atet orrtena ñerra'm puesheñarr

coyanesha' allempo some'tenapa' o'ch año'tena e'ñe cochneshot attochña puerrollarpa' atarrcha' cohuen enteñ. <sup>3</sup> Allempoña napa' o' alla ne'muerrerr all e'morrtena ñoñets ñeñt huetsa entot e'ñe Yompor po'conañoñ. Ñeñtñapa' atet oten:

—Te'pa' señoche'pa'ch, o' cherr allempoch ye'cherra Parets e'ñe parro epuet acheñenesha'. Ñeñtcha' e'ñe parro ye'cherra ñetpa' e'ñe pueyochreshoche' penanet Yompor. Ña ama't atarr Parets'pa' ye'cherrach epuet acheñenesha' ñeñt e'ñe Po'yomporer penet. <sup>4</sup> Te'ña Yomporpa' o' a'huañaamperrnay yellquëña, te'ña ama't ahuatapa' amach alla yeyahuerre'te. Te' ama't ahuatapa' amach yerromuerre'te amach yellquërrer'te. Te' ama't ahuatapa' amach eñalleterre'te yahueñets ama't ñaña atserrpeñets amach eñalle. Tarro'mar añechno ñeñt allpon yellcatyesaye't te'ñapa' o' e'ñe huañerr.

<sup>5</sup> Allempoña Yompor ñeñt anets po'conaño'pa' alla eñorana'terrnerr; ñeñt'pa' atet oten:

—Te'ñapa' o'ch seño'ch, napa' o' netserrataterr ñeñt allohuen esocmañen eñall.

Allempoñapa' alla oterrerr:

—Te' p̄ocoppa' añ pocte' o'ch alla pequellquërrerr ora allohuen añechno tarro'mar añ ñoñets ñeñtcha' atarr seyemtena ñeñt'pa' e'ñe po'ño'ch atet.

<sup>6</sup> Allempoña ñapa' alla oterrerr:

—Te'ña po'ño'ch'pa' o' e'ñe etsotuerra, o' huañerr ñeñt sentyese't ahuatoteñ. Napa' e'ñe pa'motroteñ eñallen atten ñerra'mrrate' quellec A ñeñt pa'moter pen alfabeto. Allempoteñña napa' chocma eñallen esempohuañencha' huañerr ñeñt allpon eñall, napa' atten ñerra'mrrate' quellec Z ñeñt all puen alfabeto. Te'pa' allohuen ñeñt ama e'ñeye' coshetso pueyo'chro ñeñt chocmach es e'nenet, nañapa' napanetcha' ñeñt alloch e'ñe eñmaterret. Tarro'mar atto ama cosheneto cha ottenet ñerra'mrrate' ñeñt atarr nanac oñpa'tets. Ñeñto'marña te' napa' notenes allohuenes ñeñtes oñpa'tets'pa' napuerrescha' oñ ñeñt ama ahuañaña'te ñeñt chocma potets all. Ñeñtña oñ alloña sapa' corretsasach. Tarraña ñeñtñapa' ama't coñe'tapa' amach setsa'tero. E'ñe atta napuenes. <sup>7</sup> Allohuen ñeñt metana'tue' pa'namen topateñtsochnopa' ñetñapa' no'pataterranet ora añechno a'nateñets. Attochña ñetpa' e'ñech Po'yomporer pennet, nañapa' e'ñech nechemerasha' nepohuenanet allohuenet.

<sup>8</sup> Tarraña allohuen ñeñt ama name'ñenayo ñeñt echarttetsa pueyo'chro, ñetñapa' aña o'patenahuet all parraren tso' erraparen, ñaña allohuen ñeñt etsotene' sosya'tsañechno ñeñt atarr atsena'tpo' ñaña ñeñt amtsañnesha' ñaña ñeñt

cañoresha'tets, ñetpa'cho'ña allohuenetpa' aña o'patenahuet all parraren tso' errañaren. Ñaña ñeñt amase'ñetečno ñaña ñeñt po'yomporer pa'yene' ayečcataretečno ñaña allohuen ashcarñatečno, ñetpa'cho'ña aña o'patenahuet all parraren tso' errañaren ñeñt huortets shemasher. Ñeñtpa' allcha' puepocheño rromuerret.

*Atto Juanpa' entan Yompor pa'netser ñeñt so'hua'netsa entot ñeñtara ñeñt sochetsa Jerusalén*

<sup>9</sup> Allempoña ñeñt cančherrsheña mellañoñeñnesha' ñeñt echyeyet po'pajotollesha' all e'chorrayesarette't ñeñt allot e'ñe orrtatuerret allohuanen muerochteñets, puesheñarrña mellañoñepa' o' huapapa' otosen:

—Apon o'ch pōcta'n o'ch negatenpa' ñeñtcha' puetapor perr Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero.

<sup>10</sup> Allempoña napa' o' alla chorraternerr Yompor Puecamquēñ ñeñtña nanmue' a'yo allo'tsen ñeñt atarr añecmuen aspenet. Alloñña napa' nentapoñ Parets pa'netser ñeñt sohua'netsa entot e'ñe Yomporeshot ñeñtara ñeñt Jerusalén.

<sup>11</sup> Ñeñtña anetserpa' cha popuetnena atarr cočhnesha' atet cohuentena Yompor po'cohuenña. Po'popteña e'ñe atet ñerra'mrrate' mapue' ñeñt atarr poptame'te' ñeñt mapyer otenet jaspe ñeñt nanac amorrentaret. Ñeñtpa' e'ñe ora orrtatuenan allohuen ñeñt allo'tsa'yen e'ñe all.

<sup>12</sup> Ñeñt anetserpa' e'ñe aconcha'tam̄psaret a'yohuen. Ñeñt allo aconcha'tam̄psaretpa' atarr añecmuen enonet. Ñaña allo'tsen charra' puechena epa yetarr allot be'tenet. E'ñe pate'tets yetarr allo'tsa'yen ñaña puesheña'tets mellañoñeñ ñeñt cohuan̄pene' yetarr. Pate'tets yetarropa' all aquellca'yesaret añ pa'so'chñečno Israel po'mreneñ ñeñt charrasheña puechena epa.

<sup>13</sup> Ñeñt conchet, allot huena atsne' allo'tsen ma'pa yetarr. Ñaña allenet emuena atsne'pa' allo'tsen ñaña ma'pa yetarr. Tenoten̄ta'npa'cho'ña allo'tsen ma'pa yetarr. Topoten̄ta'npa'cho'ña allo'tsen ma'pa yetarr.

<sup>14</sup> Ñeñt conchtar allo echarr aparettena pa'rrōpa' e'ñe allohuenpa' allo'tsen charra' puechena epa mapue' ñeñt allo echarrtateñet. Ñaña pate'tets mapue' allo echarrtateñet conchetpa' all aquellca'yesaret añ pa'so'chñečno ñeñt charrasheña puechena epa ñeñtpa' ñeñt puellsensarnesha' Cristo ñeñt atma'ntataret Carrnero.

<sup>15</sup> Mellañoñeñ ñeñt neserrpare'tatene' ñaña'pa' echenan tepapets ñeñt oropepen allo tepuenan Parets pa'netser ñaña allo aconcha'tam̄psaret ñaña pueyottarohuen.

<sup>16</sup> Mellañoñeñ

atto tepuenan Yompor pa'netser e'ñe allponeshacma tepa'hue allemãteñ — onnatonet ñaña pa'llpocha'peronet ñaña enonet e'ñe allponeshacma cha'nmach — dos mil doscientos kilómetro allemãteñ. <sup>17</sup> Allempoña tepan ñaña conchet po'bãteña ñeñña' allo'tsen sesenta cuatro metro. Ñehua, mellaño'teñ e'ñe atet es tepa'yen atet es yetpa'yen yama ñeñtey arromña'tey.

<sup>18</sup> Ñaña añ conchetpa' añ ayeçcataret mapue' ñeññ atarr cohuen aspanamemeno poptame'tyena ñeññ otenet jaspe. Pa'netserña'pa' añ ayeçcataret oro — ora allohuenpa' e'ñe oroche'. Añ oropa' atarr nanac cohuen ñeñña' e'ñe orrtatuenan pa'namen ñeññ allpon allo'tsa'yen. E'ñe atet ñerra'mrrate' rerpap ñeññ atarr cohuen e'ñech orrtatuenan allohuen pa'namen ñeññ allo'tsa'yen. <sup>19</sup> Ñehua, añ econach allo orratenet conchet, ñeññ econach puecllo'ya'tetspa' atsetareno poptena ñeññ allo a'cohuentateñet. Ñeññ ñanom econach puecllo'yarr allña'pa' añ ana'yese'te atarr cohuen poptame'te' aspanamemenatollesha' ñeññ otenet jaspe. Ñeññ puepuecllo'yañ econach allña'pa' añ ana'yese'te atarr cohuen poptame'te' asollememenaretollesha' ñeññ otenet zafiro. Ñeññ econach puema'puecllo'yañ allña'pa' añ ana'yese'te atarr cohuen poptame'te' huallamemenatollesha' ñeññ otenet ágata. Ñeññ puepa'tatsecllo'yañ econach allña'pa' añ ana'yese'te atarr cohuen poptame'te' aspanamemenatollesha' ñeññ otenet esmeralda. <sup>20</sup> Ñeññ econach pa'mnarecllo'yañ allña'pa' añ ana'yese'te ñeññ atarr cohuen pa'namenot poptame'tyena ñeññ otenet ónice. Ñeññ po'pechapuecllo'yañ econach allña'pa' añ ana'yese'te atarr cohuen poptame'te' tsamemenatollesha' ñeññ otenet cornalina. Ñeññ econach po'cancherrecllo'yañ allña'pa' añ ana'yese'te atarr cohuen poptame'te' shemashrememenatollesha' ñeññ otenet crisólito. Ñeññ econach po'psoccllo'yañ allña'pa' añ ana'yese'te atarr cohuen poptame'te' aspanamemenatollesho asolleten ñeññ otenet berilo. Ñeññ econach pue'sconecllo'yañ allña'pa' añ ana'yese'te atarr cohuen poptame'te' e'ñe shemashrememenatollesha' ñeññ otenet topacio. Ñeññ econach po'çharraccllo'yañ allña'pa' añ ana'yese'te atarr cohuen poptame'te' ama e'ñeye' aspanamemenaretolleshayaye ñeññ otenet crisoprasa. Ñeññ econach po'çharraccllo'yañ puechena puecllo'yarr allña'pa' añ ana'yese'te atarr cohuen poptame'te' asollememenma'tetollesha' ñeññ otenet jacinto. Ñeññ econach po'çharraccllo'yañ puechena

epuecillo'ya allñapa' añ ana'yeseṛet atarr cohuen poptame'te'yetsñorromemenatollesha' ñeñt otenet amatista. <sup>21</sup> Allohuen yetarročno ñeñt čharra' puechena epa e'ñe cohuen huallatrrren atet ñerra'm chempeshtall o'ponoṛpa' atarrcha' huallatllellen ñeñt otenet perla. Pate'tets yetarr e'ñe patrra perla ayečhcatareṛ. Ñaña añ calle ñeñt all chopeñe'chenet ñeñtṛpa' e'ñe oroche' ayečhcatareṛ atet ñerra'm rerpat ñeñt e'ñe orrtatuene' ora ñeñt allpon allo'tsa'yen all.

<sup>22</sup> All Parets pa'netsro ama't patrra pocoll ama neñche ñeñt all ma'yocheñet Yompor. Tarro'mar allpa' ama pallteno pocoll allcha' ma'yocheñet Yompor, tarro'mar ñeñt nanac Parets ñeñt Yepartseshar yepen ñapa' e'ñe allo'tsen all ñeñtcha' ma'yochena allohuen acheñenesha' epuet ñaña Puechemer Cristo ñeñt atma'ntareṛ Carrnero. <sup>23</sup> Ñaña Parets pa'netsro allpa' ama muenenano atsne' ama't arorra ama mueneñeto ñeñtcha' čhoyo'tetsa all. Tarro'mar Yompor ñeñt atto poptena pa'tsnomueñoṛpa' ñeñtña čhoyo'tetsa all epuet ñaña Puechemer Cristo ñeñtña lamparñetets. Ñeñtara Cristo ñeñt atma'ntatareṛ Carrnero. <sup>24</sup> Ñeñt atto poptena Yompor pa'tsnomueñoṛpa' ñeñtña a'puetarsam̄pene' erracmañen allohuen pa'namen acheñenesha' attoña correnet e'ñe cohuen. Allohuen am̄cha'tareṛnesha' ñeñt atto cohuentenet añe patsro, huapatueretcha' Parets pa'netsro alloch cohuentateññañet ñamet Parets pa'netser. <sup>25</sup> Ñeñt Parets pa'netser ñeñt pueyottar pen allot be'tenet, amach yottam̄perre'te e'ñech ellapene't atorareṛ. Allpa' ama't checmetapa' ama eñalle. <sup>26</sup> Allohuen pa'namen acheñenesha' ñeñt am̄cha'na'tpotyetsa añe patsro ñeñt atto cohuenteyenet, huapatueretcha' Parets pa'netsro alloch cohuentateññañet ñamet Parets pa'netser. <sup>27</sup> Allpa' ama't ahuatapa' amach orrtateto ñeñt sosya'tsañečno tarro'mar allpa' ama't puesheñarrapa' ama be'teno ñeñt cotape'chene' sosya'tsañečno ñeñt atarr tsena'ten Yompor ñeñt atet ñerra'm ashcarñaṛ. Allpa' aña be'tets ñeñt aquellcareṛ pa'so'čhñečno Cristo po'libro attochña ñetpa' corretsetach.

## 22

<sup>1</sup> Allempoña mellañoñeñpa' o' alla gaterrnerr po'ñes. Ñeñtṛpa' arroṛ huena conañoñ allo'tsen Yompor epuet ñaña Puechemer Cristo ñeñt atma'ntatareṛ Carrnero. Ñeñt oñpa' atarr cohuen, atarr llancasaseno poptaso'tena. Oñ ñeñt atarr cohuen añ toma'ntena atto apueney Yompor attochña yapa' corretsayach e'ñe yocsheñeshocmañen errponohuañen. <sup>2</sup> Ñeñt Parets pa'netsro e'ñe rročo allecma chopeñe'chenet, allñapa'

all oñen oñ. Ñeñt oñ emoto'mar popame'tar-ro all chopyen tsach. Ñeñña tsachpa' atarr nanac me'ten, pueña'tets arrorrpa' chocma me'ten. Pa'terr charpa' charroch me'ten puechena epa. Ñeñt pue'mer ñeñtcha' apuerrey Yompor añ toma'ntena alloch yocrrerra errponañohuen ñeñt ama ahuañaño ama't ahuaña. Ñaña pasopanerpa' añecop sherben ñeñtcha' a'crraterre' allohuen pa'namen acheñenesha' e'ñe puecamquëñohuenet. <sup>3</sup> Parets pa'netsropa' amach eñalleterro ama't pa'trra ñeñtcha' a'cmare'terrtsa. Tarro'mar Yompor epuet ñaña Puechemer Cristo ñeñt atma'ntatare't Carrnero, ñetña partsotetset all po'conañeto. Ñaña allohueney ñeñtey torretsa Yomporecop e'ñech cohuen yesherberr yaña all. <sup>4</sup> Yentercha' Parets yecuacle'channerrach parro epay Yompor. Yeto'moña yapa' quellquërrancha' e'ñe ña pa'so'cheñ. <sup>5</sup> Allñapa' amach eñalleterro checmete'. Ñeñteycha' ye'chertrsa allpa' amach yemnerro ñeñtcha' ye'choyo'tam'pse'. Atto te'pa' chocma yemnen lampareñ alloch ye'choyo'tam'pena. Allempopa' amach yemnerro ñaña o'ch choyo'tam'peney atsne', tarro'mar Yompor ñeñt Yepartseshar yepen, ñapa' ñaña pa'tsnomueña ñeñtcha' ye'choyo'tam'perre' all. Ñaña yapa' ya'm'cha'tare'ttapreterach allempoteñ errponohuañen.

*Arrpa' all eñotateney Jesucristopa' ahuencha' huerra po'pocheño arr patsro*

<sup>6</sup> Allempoña mellaño'teña' o' alla o'terrnerr, ñeñt'pa' atet o'terrnerr:

—Ora allohuen añ ñoñetspa' e'ñech seyemcha tarro'mar ñeñt'pa' e'ñech po'ño'ch atet perra. Ñaña Yompor ñeñt Yepartseshar yepen ñaña'pa' chocma eñotatenan ñeñtcha' a'm'tene' po'ñoñ. Ñeñtara Yompor ama't te'pa' o' llesensan po'm'llaño'teñer ñeñtcha' gatyene' ñeñt torretsa ñocop ñeñtcha' ahuen atet perra ama't esempo. <sup>7</sup> Ñaña Cristo ñapa' atet oten:

—Seño'chepa'ch napa' ahuencha' nohuerra.

Atarr cosheñtso'tsen allohuen ñeñt yemtenaya ora allpon añ ñoñets ñeñt aquellcare't all Yompor po'libro ñeñtcha' atet perra esempo. Arrpa' allohua huañ ñeñt atet eñotaten mellaño'teñ.

<sup>8</sup> Na ñeñten Juananpa' naña e'muene' ñeñt ora allohuen añ ñoñets ñaña naña entene' ñeñt allpon gatyennet. Allempoña napa' neconcorposa e'ñe mellaño'teñ pa'rr'po ñeñt negatyene' ora allpon pa'namen esocmañen o'ch nema'yochyañ.

<sup>9</sup> Ñaña'pa' oten:

—Amach pema'yochatsetno na, tarro'mar napa'cho'ña e'ñe parropa' atta netorrapretenpa Yomporecop ñaña allohuen ñeñt pemo'nasheñeshachno pepen ñeñt a'm'ta'yene' Yompor



po'ñoñ, epuet ñaña allohuen ñeñt atarr yemtenaya añ ñoñets ñeñt atet aquellcaret añ libro. Papa' Yomporña pema'yocha.

<sup>10</sup> Allempoña ñeñt mellañoñeñpa' alla oterrerr:

—Ñato't cha pa'nasotena' añ ñeñt allpon Yompor po'ñoñ ñeñt o'pequellca'hua. Tarro'mar allpon ñeñt o'pequellca'hua ñeñtcha' atet perra esempo, te'ñapa' o' chapmoch allem-poch attoch e'ñe etsotuerra esempohuañen. <sup>11</sup> Tarraña e'ñe allempoteñ allohuen ñeñt ama cohuenaye' es petso ñeñtpa' allo'nepa'ch senet patse'tyeset ñeñt ama cohue-naye' enteno Yompor. Allohuenet ñeñt añach yeçhenet sosya'tsañeçhno, ñetpa' allo'nepa'ch senet yeçcatyesnomuet ñeñt atarr sosya'tsañeçhno. Tarraña allohuen ñeñt e'ñeçh cohuen es pa'yenetpa' ñetñapa' allo'nepa'ch senet e'ñe co-huen es pa'yestset. Ñaña allohuen ñeñt ma'yoçhrenaya ñeñt atto sherbeñet Parets, ñetpa'çho'ña allo'nepa'ch senet ma'yoçhreten ñeñt atarr cohuen enten Parets. <sup>12</sup> Ñaña Cristo ñapa' atet oten:

—Te'pa' señoche'pa'ch napa' ahuencha' nohuerra. Nehua-paterrnascha' ñeñt no'patatensa alloch netsa'tuerrsa e'ñe puesheña'tsos sa erro'tente' setorra'yese't. Tarraña o'ca'ye nehuapaterr ñaña alloch netsa'tatuera ñeñt ama pocteye' es petso. <sup>13</sup> Napa' e'ñe pa'motroteñ eñallen, atten ñerra'mrrate' quelled A ñeñt pa'moter pen alfabeto. Allempoteñña napa' çhocma eñallen esempohuañencha' huañerr ñeñt allpon eñall, napa' atten ñerra'mrrate' quelled Z ñeñt all puen alfabeto.

<sup>14</sup> Atarr cosheñtso'tsen allohuen ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor o'ch tsomhuerrñañet Yompor puenaren alloch e'ñe correrret poctacma. Allempopa' amach alla rromuerrete'te. Ñeñtpa' ñeñtcha'ña e'ñe yoma'huerret ñesho. Ñehua, ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor ñeñtpa' allohuen ñeñt e'ñe e'shohuaretterra po'chñar e'ñe pame'ñeño'tet Cristo. Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Ñetpa' o' e'ñe tsama'tuerret pa'shtamuet attoch e'ñe pocte' entanet Yompor o'ch be'toset yetarro esheccha' chapuet Yompor pa'netsro. <sup>15</sup> Tarraña allohuen ñeñt ama ame'ñenayo Cristo ñetñapa' a'yote'tsa'yenetach Yompor pa'netsrot. Atet ñerra'm amase'ñeteçhno, ñaña ñeñt ecañoresha'teçhno, ñaña ñeñt amtsañeçhno ñaña allohuen ñeñt po'yomporer pene' ayeçhcataret ñaña allohuen ñeñt cohuen entene' allohuen shequëntsoçhno. Ñetpa' e'ñe ñeñña eñotenet o'ch shecare'chet acheñenesha'.

<sup>16</sup> Allempoña Jesús'pa' alla oterrerr, ñeñtpa' atet ot:

—Napa' naña ñeñten llesensene' nemllañoñeñer ñeñt o' eñotaterres ora añeçhno, allohuenes ñeñtes e'ñe same'ñeño'ten

na sapa' čhocma sapčha'yena allemeñ anetso'mar. Napa' ñeñten allot huapa añcha'taret David, elloñapa' o' alla po'mreneñ perrnerr nanña. Ñaña napa' atten ñerra'mrrate' ranto ñeñt atarr atarrenñ ñeñt atarr huomenc atsnets o'ch puetarenmoch. Attoña na'puetarsampeñ allohuen acheñenesha'.

<sup>17</sup> Allohuen ñeñt pueyochresha' pen Parets ñetpa' atma'ntataretenet atet ñerra'mrrate' Cristo puetapor penahuet. Attoña ñet Parets Puecamquëñoñ oteñet Cristo:

—Apon.

Ñaña allohuenes ñeñtes e'mñotene' o'ch soch samña Cristo:

—Apon.

Ñaña allohuenet ñeñt oñpa'tets ñeñt ama eñmatetso pueyočhreto ñeñt čhocma es e'nyenet, ñetpa'čho'ña huapuetepa'. Yoretapa' añ oñ, allochñapa' ñetpa'čho'ña corretsetach. Ñeñt oñpa' e'ñech atta aparettet, amach es tsa'tayo ama't e'ñe coñe'ña.

<sup>18</sup> Na te'pa' o'ch noctape'chach allohuen ñeñt e'mñotene' añ ñoñets all oteney ñeñtcha' atet perra esempo. O'ch notanet: Ñerra'm esesha' atontatene' ñet poctapñet ñeñt ama atteye' otenye añ ñoñets, Yomporñapa' o'ch atontatanet ñocpuet ñeñtcha' mueročhtaterrahuet ñeñt atet o' aquellca'huareta añ libro. <sup>19</sup> Ñaña ñerra'm esesha' čha a'chencatenan ama't patrra ñoñets ñeñt allpon aquellca'huareta añ libro, Yomporñapa' amach muenataneto o'ch es o'patapreteret all aquellcarettena libro allpon ñeñtñapa' corretsetach. Ñaña ñetpa' amach be'tosapo'tampereto Parets pa'netsro ñeñt atet o' aquellca'huareta añ libro.

<sup>20</sup> Ñeñtara Jesús ñeñt yeñotatyene' ora añečno, ñañaapa' alla oterrerr:

—Napa' po'ñočhcha' ahuen nohuerrerr po'pocheño.

Yañapa' allohueney yoteñ:

—Apon Yepartseshare Jesucristo. Ñeñtpa' attetepa'ch yocop.

<sup>21</sup> Yepartsesharepa'chña Jesucristo sa'natenaya e'ñe allohuenes. Ñeñtpa' attetepa'ch Nompore allohuenacpay. Arrpa' e'ñe allohua puen Yompor po'ñoñ.